קומביינים - S660 MY2015,
S690 ,S685 ,S680 ,S670
ו-HillMaster

חוברת הוראות הפעלה

קומביינים - S660 MY2015,
S690 ,S685 ,S680 ,S670
ו-HillMaster

OMHXE81294 מהדורה G4 (HEBRÄISCH)

John Deere GmbH & Co. KG John Deere Werk Zweibrücken
גרסה אירופית
Printed in U.S.A.

הקדמה

הקדמה

קרא את ספר ההפעלה הזה ביסודיות, כדי ללמוד כיצד להפעיל את המכונה ולטפל בה בצורה נכונה. אם לא תעשה זאת, הדבר עלול לגרום פציעה או נזק לציוד. ניתן להשיג את ספר ההפעלה הזה ואת מדבקות הבטיחות שעל המכונה גם בשפות אחרות (סוכן John Deere יכול להזמינן).

ספר ההפעלה הזה הוא חלק בלתי נפרד מהמכונה, ויש למוסרו לקונה במקרה של מכירת המכונה.

המידות בספר זה הן מידות מטריות. בנוסף לכך, ייתכן שיופיעו גם המידות האמריקאיות המקבילות. השתמש אך ורק בחלפים ובברגים מתאימים. ייתכן שתזדקק למפתחות ספציפיים עבור ברגים מטריים וברגי צול.

הכיוונים "ימין" ו"שמאל" מתייחסים לכיוונים בעת הנסיעה לפנים.

רשום את מספרי הזיהוי של המוצר (P.I.N.) במקום המתאים בפרקים "מפרט" או "מספרי זיהוי". רשום במדויק את כל הספרות כדי לסייע באיתור המכונה במקרה של גנבה. מעבר לכך, הסוכן שלך עשוי לבקש מספרים אלו בעת הזמנת חלפים. רשום את מספרי הזיהוי האלה במקום בטוח נוסף שלא על המכונה.

הגדרת כמויות הזרקת הדלק מעבר למפרט המרבי המותר או שינויי הספק אחרים ייגרמו לאבדן האחריות על המכונה.

לפני מסירת המכונה, היא נבדקה על ידי הסוכן. לאחר 20 עד 50 שעות ההפעלה הראשונות יבדוק הסוכן שוב את המכונה כדי להבטיח את הביצועים הטובים ביותר.

קומביין זה מיועד לשימוש אך ורק בעבודה חקלאית רגילה או דומה לה ("שימוש מיועד"). כל שימוש מעבר לכך נחשב ככזה המנוגד לשימוש המיועד. אין היצרן אחראי לנזקים או פציעות הנגרמים כשימוש לרעה - באחריות לסיכונים אלו נושא אך ורק המשתמש. ציות והקפדה מלאה על תנאי ההפעלה, השירות והתיקון על פי הנחיות היצרן, מהווים אף הם חלקים חיוניים משימוש המיועד.

ההפעלה, הטיפול והתיקון של המכונה מותרים אך ורק לאנשים המיומנים בכך ואשר הונחו באשר להוראות הבטיחות המתאימות (מניעת תאונות). יש להישמע בכל עת להוראות הבטיחות הרגילות למניעת תאונות, כמו גם לחוקים ולכללים המוכרים של בטיחות בעבודה, רפואת תעסוקתית ובטיחות בתעבורה. אין היצרן נושא באחריות לנזקים שייגרמו כתוצאה משינויים עצמאיים שיבוצעו בקומביין הזה.

רשום מוצרים משומשים. אם רכשת מוצרים משומשים של John Deere מסוכן מורשה של John Deere, פרטי רישום האחריות עודכנו על ידי הסוכן ואינך נדרש לספק פרטים נוספים.

אם רכשת מוצר משומש של John Deere במכירה פומבית, דרך סוחר או מחקלאי, רשום אותם כעת. John Deere וסוכניה של John Deere מציבים את הבטיחות ושביעות הרצון של לקוחותיהם במקום הראשון. סוכן John Deere המקומי מסוגל לספק תמיכה מצוינת עבור המכונה שלך. הזן את פרטי המוצר ואת כתובתך באופן מקוון, באתר של John Deere המתאים למדינה שלך. לאחר מכן בחר את הסוכן ותקבל שובר הנחה לרכישת חלקי חילוף של John Deere.

תמונת המכונה



OUO6075,00013F0 -33-28FEB13-1/1

תוכן העניינים

עמוד

מאפייני בטיחות
מאפייני הבטיחות של המכונה 05-1

בטיחות
זיהוי מידע בנוגע לבטיחות 10-1
הבנת מונחי האזהרה 10-1
ציות להוראות הבטיחות 10-1
נהיגה במכונה 10-2
ציות לתקנות התעבורה 10-2
בדיקת בטיחות המכונה 10-2
הרחקת נוסעים וילדים מהמכונה 10-2
זבורית לשמירת מגע בטיחותי עם הקרקע 10-3
נסיעה בכביש עם שולחן קציר 10-3
מניעת פגיעה בכבלי חשמל 10-3
החניית המכונה ועזיבתה 10-3
עבודה באזור מאוורר 10-4
טיפול בטיחותי בדלק - מניעת שרפות 10-4
הכנה למקרי חירום 10-4
טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה 10-5
במקרה שרפה 10-5
מניעת סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק 10-6
לבישת בגדי מגן 10-6
התרחקות מיחידות קציר 10-6
הרחקת ידיים מהסכינים 10-7
שימוש בתאורת בטיחות ובהתקני בטיחות 10-7
שימוש בחגורות הבטיחות 10-7
נסיעה בטיחותית בקומביין עם שולחן קציר 10-8
מניעת הידרדרות או תנועה פתאומית של המכונה 10-8
תחזוקה בטיחותית 10-9
ריתוך ליד יחידות בקרה אלקטרוניות 10-9
הסרת צבע לפני ריתוך או חימום 10-10
מניעת התחממות בקרבת צנרת נוזלים בלחץ 10-10
מניעת מגע עם חלקים נעים 10-10
ניקוי בטיחותי של מכל הגרעינים והסרת סתימות 10-11
התרחקות מקווי הינע מסתובבים 10-11
התקנת כל הלוחות והמגנים 10-11
מניעת פגיעה של נוזלים בלחץ גבוה 10-12
אין לפתוח מערכת דלק בלחץ גבוה 10-12
טיפול בטיחותי במערכות המצברים ההידרוליים 10-12
הגנה מפני רסס בלחץ גבוה 10-13
טיפול בטיחותי בצמיגים 10-13
השמעות להמלצות בנוגע לצמיגים 10-13
השלכה נאותה של פסולת 10-14
טיפול בטיחותי במערכת הקירור 10-14
הסרת הצטברויות של שאריות יבול 10-14
תמיכה מתאימה למכונה 10-15
אחסן כלים באופן בטיחותי 10-15
טיפול בטיחותי ברצועות ההינע 10-15
טיפול בטיחותי בתושבות וברכיבים אלקטרוניים 10-16

עמוד

הימנעות מתאונות בנסיעה לאחור 10-16
טיפול בטיחותי במצברים 10-17
ניקוי בטיחותי של מסנן הפליטה 10-18
הימנעות ממגע עם צינור פליטה חם 10-18
ניקוי מסנן הפליטה 10-19

שלטי בטיחות
שלטי בטיחות מאוירים 15-1
החלפת שלטי בטיחות 15-1
ספר ההפעלה 15-1
תיקונים ותחזוקה 15-2
חגורת בטיחות 15-2
בלם החניה 15-2
שמן הידרולי וגז בלחץ 15-3
מצבר הידרולי 15-3
הימנעות מקווי חשמל נמוכים 15-3
מכל הגרעינים 15-4
יציאת חירום 15-4
סולם גישה למשטח/תא 15-4
הימנעות מהתנגשות בכלי רכב 15-5
גלגלים כפולים (אם קיימים) 15-5
מעצור בטיחות של בית המזין 15-5
מגן בית המזין 15-6
שמן הידרולי וגז בלחץ 15-6
מצבר הידרולי 15-6
שרשרת המסוע של בית המזין 15-7
מסגרת הטיה של בית המזין 15-7
מגן שמאלי 15-7
דלתות ניקוי מכל הגרעינים 15-8
גליל פריקה מתקפל ממונע (אם קיים) 15-8
תיבת המצברים 15-8
שמן הידרולי וגז בלחץ 15-9
מצבר הידרולי 15-9
מקצץ 15-10
מפזר 15-10
נעילת המפזר 15-11
סולם גישה אחורי ומשטח שירות 15-11
מניעת שרפות 15-11
מכל הגרעינים 15-12
שמן הידרולי וגז בלחץ 15-12
מצבר הידרולי 15-13
מערכת הקירור 15-13
התרחקות ממכל הגרעינים 15-13
התרחקות מגליל טעינת הגרעינים הנקיים 15-14
דלת הרשת הסובבת ומאוורר הרדיאטור 15-14
מעלית הגרעינים הנקיים 15-14

המשך בעמוד הבא

הוראות מקוריות. כל המידע, האיורים והמפרטים במדריך זה מבוססים על המידע האחרון שהיה זמין בעת ההוצאה לאור. הזכויות שמורות לבצע שינויים בכל עת ללא הודעה מוקדמת.

COPYRIGHT © 2014
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ® Manual

עמוד

מלכודת האבנים 15-15
שמן הידרולי וגז בלחץ 15-15
מצבר הידרולי 15-15
מגן ההינע של מסוע המזין 15-16
מתנע 15-16
טמפרטורת פליטה (Final Tier 4/Stage IV) 15-16

בקרות ומחוונים
מראה כללי של הבקרות והמחוונים 20-1

לוח בקרה עילי
לוח בקרה עילי 25-1
מיקרופון (אופציונלי) 25-1
מתג מחמם מראות (אופציונלי) 25-1
מתג מחמם מראות (אופציונלי) 25-2
סוגי רדיו (אופציונלי) 25-2
מכשירי רדיו חלופיים 25-3
תכונות הרדיו לתדר המקומי 25-3
בקרות הרדיו 25-3
אנטנה 25-3
תקשורת/התקנת רדיו לשידור אזרחי 25-4

מסכי תצוגה ב-™CommandCenter
ניווט בצג משענת היד (מסך רגיל ™GreenStar 3 ™CommandCenter) 30-1
ניווט בצג משענת היד (מסך מגע ™GreenStar 3 ™CommandCenter) 30-2
ניווט בצג משענת היד (צג ™GreenStar 3 2630) 30-3
פריסות מסכי התצוגה 30-4
זיהוי סמלים בצג 30-8
פריסות אזורי התצוגה 30-10
פריסות האזור השמאלי בתצוגה 30-11
קומביין - מסך ראשי 30-11
הפחתת מהירות הרצועה הצדית וחיישן מפלס של מכל הגרעינים (סמלי ניטור המערכת) 30-12
גליל פריקה (סמלי ניטור של המערכת) 30-12
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים) (סמלי ניטור של המערכת) 30-12
קצב הזנה של ™Harvest Smart (אם קיים) (סמלי ניטור של המערכת) 30-13
הפעלה/כיבוי ידניים של ההקלטה 30-13
שינוי תצורת ההגדרות המפורטות של המכונה 30-14
שינוי התצורה של הגדרות צג הביצועים 30-14
מסך פרטי הקציר 30-15
בחירת תפוקה לחה או יבשה ושינוי רוחב חיתוך 30-17
מחיקת סה"כ לשדה 30-18
מחיקת סה"כ של היבול 30-19
מסך הגדרת הקומביין 30-19
הגדרת מפלס מכל הגרעינים וקיזוז קצב הפריקה 30-23
סמל הגדרת פונקציות הקיפול 30-24
הגדרת ניהול שאריות 30-25
שינוי הגדרות הלחות והגדרות יחידות התפוקה 30-26
כיול התפוקה 30-27
כיול תפוקה בנקודה אחת או כיול תפוקה רב-נקודתי 30-34
שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים 30-34
כיול טמפרטורת חיישן לחות 30-35

עמוד

טבלת צפיפות ולחות קיימות 30-36
טבלת משקלים סטנדרטיים 30-36
שינוי הגדרות פחת של יבול וגרעינים 30-37
שינוי הגדרות המכונה 30-39
מתן שם ליבולים מותאמים אישית 30-40
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים) (המלצות בתא) 30-41
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים) (המלצות מחוץ לתא) 30-49
קצב הזנה של ™Harvest Smart (אם קיים) 30-54
מסך הגדרת שולחן הקציר 30-54
שינוי הגדרות שולחן הקציר 30-57
הגדרות בקרה אוטומטית של שולחן הקציר (AHC) 30-61
הגדרת הידית הרב-תכליתית 30-62
מסך פרטי המנוע 30-62
ניקוי מסנן הפליטה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) 30-63
ניהול מהירות המנוע (מכונות המצוידות ב-™ProDrive) 30-64
התקדמות התקררות המנוע (Final Tier 4/Stage IV) 30-65
מסך אבחון וכיולים 30-65
בחירת מקור רדיו 30-67
דף בית MW/LW 30-68
דף בית תקליטור/MP3 30-70
דף הבית של USB (רדיו פרימיום) 30-72
דף הבית של מקור חיצוני (AUX) 30-74
שמע ®Bluetooth 30-74
הגדרות הרדיו 30-75
הפעלת הטלפון (רדיו פרימיום) 30-76
ספר טלפונים (רדיו פרימיום) 30-77
יומני שיחות (רדיו פרימיום) 30-78
הגדרות טלפון (רדיו פרימיום) 30-79
רמת הבהירות וצבע תיבת התיחום 30-81
הגדרות אזוריות, שפות, הגדרות שעה/תאריך, יחידות מדידה 30-84
קריאות אבחון, אודות, בדיקות צג 30-87
חיבור צגים כפולים ובקרות חיצוניות 30-89
יישום מרכז ההודעות 30-90
יישום צג הביצועים 30-92
יישום מנהל הפריסה 30-94
יכולת ממשק וידאו 30-95
בטיחות הווידאו 30-96
יישום וידאו (אם קיים) 30-96
יישום מנהל הגישה 30-98

קונסולת משענת יד ™CommandTouch
בקרות בקונסולת משענת היד 35-1
מתג שילוב שולחן הקציר וריברסר בית המזין 35-2
העברת ריברסר בית המזין 35-3
מתג שילוב המפריד 35-3
מתג להפעלת קצב הזנה של ™Harvest Smart (אם קיים) 35-4
מתגי מהירות מנוע 35-5
מתג בלם חניה (אם קיים) 35-5
מתגי העברת הילוכים בלחיצה (אם קיים) 35-6

המשך בעמוד הבא

עמוד

מתגי 1 ו-2 של מצב ProDrive
(מכונות המצוידות ב-ProDrive) (אם קיים) 35-6
מתגי הנעה בארבעה גלגלים (אם קיים)..... 35-8
מתג נעילת דיפרנציאל (אם קיים)..... 35-8
חוגת בקרת גובה שולחן הקציר/לחץ ™HydraFlex..... 35-9
חוגת ™Dial-A-Speed..... 35-9
מתג ניתוק לנסיעה בכביש 35-10
מתג קיצור פונקציות הקיפול (אם קיים) 35-10
בקרות ™CommandARM 35-11
מתג כוונון שולחן הקציר 35-12
מתג כוונון מהירות דיש..... 35-13
מתג כוונון מהירות מאוורר הניקוי 35-13
מתג כוונון מהירות המפזר (מפזר קש ומפזר לוח אחורי
™PowerCast) 35-14
מתג כוונון פיזור החומר (מפזר לוח אחורי
™PowerCast מתקדם)..... 35-15
מתג החלפת כיוון פריקה (אם קיים)..... 35-16
מתג כוונון קצב/רגישות בית המזין..... 35-17
מתג כוונון מרווח הדיש..... 35-18
מתג כוונון הנפה העליונה/תחתונה 35-18
מתג כוונון זווית כנפוני הלוח האחורי (אם קיים) 35-18
מתג הפחתת מהירות הרצועה הצדית..... 35-19
בקרות ממשק המפעיל..... 35-19
מצבי נקודת הגדרה (ידנית או אוטומטית)..... 35-20
מתגי בקרת איזון של HillMaster 35-22
בקרת טמפרטורה אוטומטית ב-™ClimaTrak..... 35-23
מתג אורות..... 35-24
מתגי פונקציות הרדיו (אם קיים)..... 35-25
כוונון הידית הרב-תכליתית ומשענת כף היד 35-25
מתגי הידית הרב-תכליתית 35-26
מתג עצירה מהירה..... 35-27
מתג פרישת גליל הפריקה 35-27
מתג הינע גליל הפריקה..... 35-28
מתג הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר 35-28
מתג הטיה רוחבית 35-29
לחצני סנכרון המכונה (אם קיימים) 35-29
מתג הגבהה ומתג קדימה/אחורה של גליל הכנפיים של
הפלטפורמה..... 35-30
מתג מהירות הגל האחורי שולחן תירס/מרווח לוחיות
סיפון מתכוונן..... 35-30
לחצנים להפעלת שולחן הקציר 35-31
לחצן חידוש ™AutoTrac (אם קיים)..... 35-31
מתג הטיה של מוט החיתוך של הדרייפר, מתג הטיה
קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי,
מתג קדימה/אחורה של מוט החיתוך..... 35-32

צג ™CommandTouch פינתי בתא

צג ™CommandTouch פינתי בתא 40-1
תצוגת בקרה אקטיבית של שולחן הקציר..... 40-4
תיאור המערכת האוטומטית לבקרת גובה שולחן הקציר.....40-4
שילובי מצבי לחצן הפעלה..... 40-5
חידוש גובה שולחן הקציר 40-6
חישת גובה שולחן הקציר..... 40-8
חישת גובה שולחן קציר (פלטפורמות ™HydraFlex) 40-10
מערכת ™Dial-A-Speed..... 40-12
מערכת הטיה רוחבית (אופציונלי)..... 40-14

עמוד

ציפה אקטיבית של שולחן הקציר 40-16
חידוש מצב גלגל הכנפיים.....40-18
חידוש מצב לוחיות הסיפון 40-20
הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים) 40-22
מצב קדימה/אחורה של מוט החיתוך
(פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות) 40-24
צג ™VisionTrak.....40-26
צג ביצועים ™VisionTrak (מידע כללי).....40-28
צג ביצועים ™VisionTrak - הפעלה.....40-29
VisionTrak - כוונונים ראשוניים במכונה 40-32
בדיקות תפעול ™VisionTrak.....40-32

נוהלי כיול

נוהלי כיול - מתי לכייל.....45-1
נוהלי כיול 45-2
קודי שגיאה של כיול 45-2

תא המפעיל

מיקום תא אחסון ידני.....50-1
יציאת חירום.....50-1
חיבור אתרנט ™John Deere FarmSight (אם קיים) 50-1
מושב מפעיל מסוג ComfortCommand
(מושב בסיסי) - כוונון.....50-2
מושב מפעיל מסוג ™ComfortCommand
(מושב בד פרימיום) - כוונון.....50-3
מושב מפעיל מסוג ™ComfortCommand
(מושב עור פרימיום) - כוונון.....50-4
משענת היד השמאלית ומשענת הגב
(מושב בסיסי) - כוונון.....50-5
משענת היד השמאלית ומשענת הגב
(מושב בד/עור פרימיום) - כוונון 50-5
מתג מושב מחומם/מאוורר (מושב עור פרימיום) 50-6
מתג תמיכה למותניים (מושב עור פרימיום) 50-6
מושב המדריך - כוונון 50-7
מקרר (אם קיים).....50-7
חגורות בטיחות 50-8
קונסולת בקרה במשענת היד - כוונון 50-8
משענת היד - כוונון.....50-8
לוח שקעי חשמל נוסף.....50-9
מצבי סולם התא (תצורת צמיג בודד).....50-9
מצבי סולם התא (תצורת צמיג כפול) 50-10
מטף לכיבוי אש.....50-10
מיקום מטף לכיבוי אש 50-11
מוט ההגה 50-11
מתג מגב/מתז השמשה הקדמית.....50-12
ידית הילוכים (אם קיימת) 50-12
בלם חניה ידני (אם קיים).....50-12
דוושות בלמים 50-13
מעקות וגישה למשטח הימני 50-13
צג ™GreenStar ומערכות
Harvest Monitor/Harvest Doc™.....50-13

פנסים ופנסי איתות

מתג אורות 55-1
מיקומי הפנסים.....55-2

המשך בעמוד הבא

עמוד

פנסי נסיעה (רוסיה בלבד) 55-8
השהיית תאורה/זמן קצוב 55-8
פנסי איתות 55-8
תאורה פנימית בתא 55-9
תאורת מפה 55-9

בית המזין

מעצור בטיחות לצילינדרים הידרוליים 60-1
מגנים צדיים של בית המזין 60-1
דלתות בית המזין 60-2
דלת גישה עליונה למאיץ ההזנה 60-2
דלת תחתונה של בית המזין ותומך אטם לוח ההזנה 60-3
מלכודת האבנים 60-3
כוונון והגדרה של מסגרת ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין 60-4
שרשרת המסוע של בית המזין - כוונון 60-6
חוליות שרשרת המסוע של בית המזין - הסרה 60-7
תוף בית המזין - כוונון גובה 60-8
שרשרת המסוע של בית המזין - החלפה 60-8
שרשרת ההינע של מסוע בית המזין - כוונון 60-10
גלגלי השיניים של הציר העליון של בית המזין 60-11
רצועת הינע במהירות משתנה של בית המזין - החלפה 60-11
רצועת הינע במהירות משתנה של בית המזין - כוונון 60-13
גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/רצועת המשאבה של איסוף הרצועה (בית מזין במהירות משתנה) - החלפה 60-17
גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/רצועת המשאבה של איסוף הרצועה (בית מזין במהירות משתנה) - כוונון 60-22
רצועת הינע במהירות קבועה של בית המזין - החלפה 60-22
רצועת הינע במהירות קבועה של בית המזין - כוונון 60-23
גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/רצועת המשאבה של איסוף הרצועה (בית מזין במהירות קבועה) - החלפה 60-23
גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/רצועת המשאבה של איסוף הרצועה (בית מזין במהירות קבועה) - כוונון 60-26
רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות CommandTouch - החלפה 60-26
רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות CommandTouch - כוונון 60-27
גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/רצועת המשאבה של איסוף הרצועה (בית מזין רב-מהירויות CommandTouch) - החלפה 60-27
גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/רצועת המשאבה של איסוף הרצועה (בית מזין רב-מהירויות CommandTouch) - כוונון 60-29
מחוון הטיה ידני (מערכת הטיה רוחבית) 60-29
חיבור רב-מחבר ונעילה בנקודה בודדת 60-30
חיבור וניתוק של שולחן הקציר מבית המזין 60-33
נעילה בנקודה בודדת - כוונון 60-34
קצה כבל תחתון של בית מזין לקרקע ישרה - כוונון 60-36
בית מזין לקרקע ישרה - כוונון פחית הכוונון 60-36
פיני נעילה של בית המזין (ניקוי) 60-37
שחרור ידני של בית המזין 60-37
מיקום בורג הגזירה 60-37

מגנים

דלתות הכנפיים 65-1
מגנים בצד שמאל 65-2

עמוד

מגנים בצד ימין 65-4
מכסי המפריד 65-5

מפריד

לוחיות שחיקה סטנדרטיות של מאיץ ההזנה - החלפה 70-1
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה ליבול קשה - החלפה 70-2
לוחיות שחיקה משוננות של מאיץ ההזנה - החלפה 70-3
רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אורז) 70-4
רצועת מאיץ ההזנה - החלפה 70-7
רצועת מאיץ ההזנה - כוונון 70-8
מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות סטנדרטית - שינוי מהירות 70-9
מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות גבוהה - שינוי למהירות נמוכה 70-10
המלצות לשכב 70-10
סוגי שכבים 70-11
מרווחי שבכת המפריד 70-11
סוגי שבכות המפריד 70-12
מכסי שבכת המפריד (אם קיימים) 70-12
מסרקי שבכת המפריד (אם קיימים) 70-13
מיקומי המסרקים של שבכת המפריד (אם קיימים) 70-13
בורגי גזירה של תמסורת מכלול השכב (כוונון שכב סטנדרטי) 70-14
מכלולי השכב (כוונון שכב סטנדרטי) - הסרה והתקנה 70-14
מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) - הסרה והתקנה 70-19
איזון השכב (כוונון שכב סטנדרטי) 70-27
איזון השכב (בידוד שכב פעיל) 70-30
כנפוני המכסה העליון של המפריד (אם קיים) 70-39
גופי ושיני דיש (רוטור TriStream) - הסרה והתקנה 70-39
מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים) 70-41
מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה) 70-42
גופי ושיני דיש (רוטור זרימה משתנה) - הסרה והתקנה 70-43
מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורה סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה) 70-46
מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה) 70-47
מפריד ™Posi-Torq - טווח כפול 70-48
מרווח גלגלת ההינע של המפריד - כוונון 70-49
רצועת הינע משתנה של המפריד - החלפה 70-50
מפרדי לוח הגליל 70-50
רצועת מחבט הפריקה - כוונון 70-51
רצועת מחבט הפריקה - החלפה 70-51
לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה - החלפה (S660 ו-S670) 70-56
לוחיות שחיקה של מחבט פריקה סטנדרטי - החלפה (S680, S685 ו-S690) 70-57
לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה ליבול קשה - החלפה 70-58
רצועת המחבט הקדמי (אם קיים) - כוונון (S670, S680, S685 ו-S690) 70-58
רצועת המחבט הקדמי (אם קיים) - החלפה (S670, S680, S685 ו-S690) 70-59

המשך בעמוד הבא

עמוד

מחבט קדמי (אם קיים) - החלפת כנף (S670, S680, S685 ו-S690) 70-60
רצועה קדמית ימנית של הגל הנגדי - כוונון 70-61
רצועה קדמית ימנית של הגל הנגדי - החלפה 70-61
רצועה אחורית ימנית של הגל הנגדי - כוונון 70-62
רצועה אחורית ימנית של הגל הנגדי - החלפה 70-62
ניקוי תעלות האוויר של מערכת הניקוי 70-62
דלת גישה למערכת הניקוי (מכונות בעלות מפזר) 70-63
ניקוי תמסורת גליל מערכת הניקוי - דלת ניקוי ידני (אם קיימת) 70-63
תמסורת גליל מערכת הניקוי - דלת ניקוי (אם קיימת) 70-63
רצועת מערכת הניקוי, המאוורר והמסוע - כוונון 70-64
רצועת מערכת הניקוי, המאוורר והמסוע - החלפה 70-64
רצועת מאוורר הניקוי - החלפה 70-65
מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי - כוונון 70-65
מפריד מוץ קדמי בעל שיניים עמוקות 70-65
נפה עליונה ותחתונה - מדידה 70-66
נפה עליונה לשימוש כללי 29 מ"מ (1-1/18 אינץ') 70-66
נפה עליונה בעלת שיניים עמוקות 41 מ"מ (1-5/8 אינץ') 70-67
נפה תחתונה לשימוש כללי 29 מ"מ (1-1/18 אינץ') 70-67
נפה תחתונה בעלת שיניים עמוקות 29 מ"מ (1-1/8 אינץ') 70-67
מתג כוונון הנפה העליונה/תחתונה 70-68
נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול - כוונון 70-68
גופי הנפה העליונה/הנפה התחתונה - הסרה והתקנה 70-68
מנוע הנפה העליונה/תחתונה - כוונון ידני 70-71
רצועת מעלית גרעינים נקיים - כוונון 70-72
רצועת מעלית גרעינים נקיים - החלפה 70-72
שרשרת מסוע מעלית גרעינים נקיים - כוונון 70-73
חיישני מעלית מערכת השאריות 70-74
כפות מעלית מערכת השאריות 70-75
רצועת ההינע של מעלית השאריות - כוונון (S660 ו-S670) 70-75
שרשרת כפות מעלית מערכת השאריות - כוונון 70-76
שרשרת ההינע העליונה של גליל השאריות - כוונון (S660 ו-S670) 70-76
רצועת ההינע של מערכת השאריות - כוונון (S680, S685 ו-S690) 70-77
רצועת ההינע של מערכת השאריות - החלפה (S680, S685 ו-S690) 70-78
שרשרת ההינע של מערכת השאריות - כוונון (S680, S685 ו-S690) 70-79
שרשרת ההינע של מערכת השאריות - החלפה (S680, S685 ו-S690) 70-79
לוחיות שחיקה ומוטות מחורצים של מערכת השאריות - הסרה והתקנה (S680, S685 ו-S690) 70-80
לוחיות שחיקה ומוטות מחורצים של מערכת השאריות - כוונון (S680, S685 ו-S690) 70-82
שכב ההחזרה של מערכת השאריות (S680, S685 ו-S690) 70-84
דלת הניקוי של מערכת השאריות (S680, S685 ו-S690) 70-84
רצועות הינע - צד שמאל 70-85
רצועות הינע - צד ימין (S660 ו-S670) 70-86
רצועות הינע - צד ימין (S680, S685 ו-S690) 70-87
מאיץ ההזנה - פתיחת סתימות 70-87
מפריד - פתיחת סתימה 70-88
מחבט הפריקה - פתיחת סתימה 70-88

מקצץ ומפזר (שאריות דלוקס)

מקצץ (מידע כללי) 75-1
יצירת שובלים (מידע כללי) 75-1
לוח אחורי - כוונון 75-1
כנפוני הלוח האחורי (כוונון ידני) - כוונון 75-2
כנפוני הלוח האחורי (מנוע חשמלי) - כוונון 75-2
כנפוני הלוח האחורי (כוונון ידני) - הגדרות המפעל 75-3
כנפוני הלוח האחורי (כוונון חשמלי) - הגדרות המפעל 75-4
לוח אחורי PowerCast - כוונון (אופציונלי) 75-5
להב לוח אחורי PowerCast - החלפה (אופציונלי) 75-5
כנפיים אחוריות של לוח אחורי PowerCast (אופציונלי) 75-6
כנפוני מסיט היבול - כוונון 75-8
מסיט היבול 75-9
תעלות האוויר 75-9
דלת הגישה למקצץ 75-10
מוט בקר של המקצץ (אופציונלי) 75-10
לוח סכינים קבוע במקצץ - כוונון 75-11
להבי הסכין הקבוע במקצץ - החלפה 75-12
להבי מקצץ לחיתוך עדין מאוד - החלפה ותצורה 75-13
להבי המקצץ - מרכוז 75-14
מתג כוונון המקצץ 75-16
מהירויות הינע המקצץ - שינוי 75-16
מתח רצועת ההנעה של המקצץ - כוונון 75-17
רצועת המקצץ - החלפה 75-18
רצועת גל הביניים של המקצץ - כוונון 75-23
רצועת גל הביניים של המקצץ - החלפה (S660 ו-S670) 75-24
רצועת גל הביניים של המקצץ - החלפה (S680, S685 ו-S690) 75-26
מפזר (מידע כללי) 75-30
מפזר - מצב יצירת שובלים 75-31
מפזר - הנמכה 75-33
דיסקי המפזר (מהירות אחת) - החלפה 75-34
דיסקי המפזר (שתי מהירויות) - החלפה 75-35
מפזר קש לפיזור רחב (אופציונלי) 75-36

מקצץ ומפזר (דגם ביניים ופרימיום)

מקצץ (מידע כללי) 80-1
יצירת שובלים (מידע כללי) 80-1
כנפוני הלוח האחורי - כוונון 80-2
כנפוני הלוח האחורי (מנוע חשמלי) - כוונון 80-2
כנפוני הלוח האחורי (כוונון חשמלי) - הגדרות המפעל 80-3
כנפוני מסיט היבול - כוונון 80-4
מסיט היבול 80-5
תעלות האוויר 80-5
דלת הגישה למקצץ 80-6
רצפת מחבט קדמי (אם קיים) - הסרה 80-7
מוט בקר של המקצץ (אופציונלי) 80-7
לוח סכינים קבוע במקצץ - כוונון 80-8
להבי הסכין הקבוע במקצץ - החלפה 80-9
סכין המפצל האמצעית - החלפה 80-10
להבי מקצץ לחיתוך עדין מאוד - החלפה ותצורה 80-11
להבי המקצץ - מרכוז 80-12

המשך בעמוד הבא

עמוד

מתג כוונון המקצץ..... 80-14
מהירויות הינע המקצץ - שינוי..... 80-14
מתח רצועת ההנעה של המקצץ - כוונון..... 80-15
רצועת המקצץ - החלפה..... 80-16
רצועת גל הביניים של המקצץ - כוונון..... 80-21
רצועת גל הביניים של המקצץ - החלפה (S670) 80-22
רצועת גל הביניים של המקצץ - החלפה
(S680, S685 ו-S690)..... 80-24
דיסקי מפזר PowerCast מתקדם - החלפה..... 80-28
מסרקי ריכוז שובלים..... 80-29

מכל הגרעינים ומערכת הפריקה

סולם מכל הגרעינים/מנוע..... 85-1
חורי ניקוז במכל הגרעינים 85-1
תעלת דגימה של מכל הגרעינים..... 85-2
חיישני מילוי מכל הגרעינים - כוונון..... 85-3
מכסי מכל הגרעינים (אם קיים) - הפעלה..... 85-4
מכסי מכל הגרעינים (אם קיים) - כוונון 85-4
מכסי גלילי הרוחב של מכל הגרעינים..... 85-5
מיקום בורג הגזירה..... 85-5
בורג הגזירה של הינע גליל הפריקה 85-6
מסיט גליל הפריקה של מכל הגרעינים 85-6
גליל טעינה של מכל הגרעינים (מאריכי מכל הגרעינים) -
קיפול 85-7
גליל הטעינה של מכל הגרעינים (מכסי מכל הגרעינים) -
כוונון 85-7
לוח חיישן זרימה מרובה (מאריכי מכל הגרעינים) - ניקוי.... 85-8
לוח חיישן זרימה מרובה (מכסי מכל הגרעינים) - ניקוי 85-9
שרשרת ההינע של גליל הפריקה - כוונון..... 85-9
תומך העריסה של גליל הפריקה - כוונון..... 85-10
מצב גליל הפריקה - כוונון 85-10
מצבי זרוע הנעילה של גליל הפריקה..... 85-11
שרשרת ההינע של גליל הפריקה - החלפה
(S660 ו-S670) 85-11
רצועת ההינע של גליל הפריקה - החלפה
(S680, S685 ו-S690)..... 85-13

טיפול - מערכת החשמל

ריתוך ליד יחידות בקרה אלקטרוניות..... 90-1
שמירה על ניקיון חיבורי יחידת הבקרה האלקטרונית 90-1
השמעות להוראות הבטיחות למערכת החשמל..... 90-2
טיפול בסיסי ברכיבים חשמליים/הוראות בטיחות
עבור כלי רכב המצוידים במערכות מבוקרות מחשב..... 90-2
טיפול בטיחותי במצברים 90-3
מצברים - התקנה בטיחותית 90-4
כבלי המצברים - חיבור..... 90-4
מצברים - טעינה 90-5
מצברים - בדיקת המשקל הסגולי 90-5
מצברים - חיבור מצבר עזר..... 90-6
מצברים - הסרה והתקנה (S660 ו-S670) 90-6
מצברים - הסרה והתקנה (S680, S685 ו-S690)..... 90-8
מתג ניתוק המצבר..... 90-9
מכסה תיבת הנתיכים..... 90-9
תיבת הנתיכים..... 90-10
הוראות בטיחות להחלפת נורות הלוגן..... 90-11
נורה בפנסים הראשיים בתא - החלפה..... 90-12

עמוד

הפנסים הראשיים בתא - כוונון 90-12
נורת פנס הלוגן בתא - החלפה..... 90-13
פנסי הלוגן בתא - כוונון..... 90-13
נורת פנס עבודה (אם קיים) - החלפה..... 90-14
נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) - החלפה..... 90-14
נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) - כוונון 90-15
הוראות בטיחות להחלפת פנסי קסנון בעלי פליטת אור
בעוצמה מוגברת (HID)..... 90-15
נורת פנס (קסנון) בעלת פליטת אור בעוצמה מוגברת
(אופציונלית) - החלפה..... 90-16
פנסי (קסנון) בעלת פליטת אור בעוצמה מוגברת
(אופציונליים) - כוונון..... 90-17
החלפת פנס מסתובב (לא LED) 90-17
החלפת פנס מסתובב (LED)..... 90-18
פנסי פריקה, פנסי עזר לשדה, פנסי עבודה של דלת גישה,
פנסי שלפים, תאורת מכל הגרעינים
וגליל הפריקה - החלפה 90-18
פנסי חיפוש צדדיים ופנסי מערכת הניקוי - החלפה..... 90-18
מאותתי חירום/פנסי מתאר, פנסי מתאר/בלימה
ומאותתי חירום אחוריים - החלפה 90-19
תאורה פנימית בתא - החלפה..... 90-19
תאורת מפה - החלפה 90-20

קודי אבחון תקלות

גישה לתפריט קודי אבחון תקלות..... 95-1
עדיפויות של קודי אבחון תקלות..... 95-3

נסיעה על הקרקע והסרן האחורי

טיפול בטיחותי בצמיגים 100-1
נסיעה בכביש עם שולחן קציר 100-1
מדבקת עומס על הצמיגים..... 100-1
טיפול בצמיגים ותחזוקתם 100-2
מידע על הצמיגים הקדמיים והאחוריים 100-3
בורג חף של גלגל הינע 100-3
מומנט בורג גלגל הינע (תצורת גלגל בודד)..... 100-4
היסט גלגל הינע קדמי..... 100-5
מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים האחוריים..... 100-6
שימוש במשקל נוזלי..... 100-6
דרישות זבורית (S660)..... 100-7
דרישות זבורית (S670)..... 100-8
דרישות זבורית (™S670 HillMaster) 100-9
דרישות זבורית (S680)..... 100-10
דרישות זבורית (S685 ו-S690) 100-11
דרישות זבורית (™S680 HillMaster) 100-12
דרישות זבורית (™S685 HillMaster
ו-™S690 HillMaster)..... 100-13
מדבקת מיקומי נקודות ההגבהה..... 100-13

טיפול בתקופת ההרצה

מנוע בהרצה 105-1
כוונון רצועות ההינע – 50 השעות הראשונות..... 105-3
בדיקת הרצה ב-100 השעות הראשונות 105-4
טיפול הרצה לאחר 100 שעות (Tier 2/Stage II) 105-4
טיפול הרצה אחרי 400 שעות (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV)..... 105-5

המשך בעמוד הבא

עמוד

בדיקות לפני ההתנעה
מפלס שמן מנוע 110-1
מפלסי שמן הידרוסטטי/הידרולי 110-2
מפלס נוזל הקירור 110-2
מערכת הדלק 110-3
נשם מכל הדלק 110-4
נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)
(Final Tier 4/Stage IV) 110-5
מצבי כונס האוויר של המנוע 110-5
מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב שדה סטנדרטי) 110-6
מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב שדה מורחב) 110-7
מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב נסיעה) 110-8
ניקוי תא המנוע 110-9

הפעלת המנוע
ניקוי מסנן הפליטה 115-1
סקירה כללית של מערכת מסנן הפליטה (Interim Tier
4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) 115-1
מתי להשבית את מערכת ניקוי הפליטה 115-2
מצב AUTO של מסנן הפליטה (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 115-2
ניקוי מסנן הפליטה בחניה (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 115-3
מסכי אזהרה של התקררות המנוע
(Final Tier 4/Stage IV) 115-4
חיישן זיהוי עצמים (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 115-4
מערכת חיזור קטליטי סלקטיבי (SCR)
(Final Tier 4/Stage IV) 115-6
התנעת המנוע 115-7
כיבוי המנוע 115-8
טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה 115-8
עזר התנעה במגז אוויר קר (אם קיים) 115-9
מחמם נוזל הקירור 115-10

טיפול - מנוע
משטח וסולם אחוריים 120-1
מכסה גישה למסנן המנוע 120-1
מכסה גישה למנוע 120-1
החלפת פחיות נוזל התנעה 120-2
אל תבצע שינויים בהספק המנוע או במערכת
הדלק/אוויר 120-2
מערכת הדלק 120-2
מפלס שמן מנוע 120-3
מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) - מילוי
(Final Tier 4/Stage IV) 120-4
מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) - ניקוז
(Final Tier 4/Stage IV) 120-5
מסנן המינון של נוזל פליטת הדיזל (DEF) - החלפה
(Final Tier 4/Stage IV) 120-6
מכל דלק - מילוי 120-7
מסנן דלק - ניקוז 120-7
מכל הדלק - ברז ניתוק 120-7
מסנן דלק ראשוני של מפריד המים - ניקוז 120-8
קדם-מסנן דלק - ניקוי 120-9

עמוד

מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) -
שטיפה 120-10
מסנן קדם מסנן דלק עבודה קשה (אופציונלי) 120-11
אלמנט מסנן דלק ראשוני ומשני - החלפה
(Tier 2/Stage II) (S660 ו-S670) 120-12
אלמנט מסנן דלק ראשוני ומשני - החלפה
(Tier 2/Stage II) (S680 ו-S690) 120-13
אלמנט מסנן הדלק הראשוני והמשני - החלפה (Interim Tier
4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) 120-14
מערכת הדלק - ניקוז אוויר 120-15
מערכת הקירור - ניקוז 120-16
מערכת הקירור - מילוי 120-18
מערכת הקירור - הכנה לחורף 120-18
רצועת המנוע - ניתוב (Tier 2/Stage II)
(S660 ו-S670) 120-19
רצועת המנוע - ניתוב (Tier 2/Stage II)
(S680 ו-S690) 120-19
רצועת האביזרים במנוע/ההינע של המאוורר - החלפה
(Tier 2/Stage II) (S660 ו-S670) 120-20
רצועת האביזרים של המנוע - החלפה (Tier 2/Stage II)
(S680 ו-S690) 120-23
רצועת ההינע של המאוורר - החלפה (Tier 2/Stage II)
(S680 ו-S690) 120-28
רצועת הרשת הסובבת - ניתוב 120-31
רצועת ההינע של הרשת הסובבת - החלפה
(Tier 2/Stage II) (S660 ו-S670) 120-31
רצועת ההינע של הרשת הסובבת - החלפה
(Tier 2/Stage II) (S680 ו-S690) 120-32
רצועת המנוע - ניתוב (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670) 120-33
רצועת המנוע - ניתוב (Interim Tier 4/Stage III B)
(S680, S685 ו-S690) 120-34
מדחס המזגן/רצועת האלטרנטור - החלפה
(Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)
(S660 ו-S670) 120-34
מדחס המזגן/רצועת האלטרנטור - החלפה
(Interim Tier 4/Stage III B)
(S680, S685 ו-S690) 120-38
רצועת ההינע של הרשת הסובבת - החלפה
(Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)
(S660 ו-S670) 120-43
רצועת ההינע של הרשת הסובבת - החלפה
(Interim Tier 4/Stage III B)
(S680, S685 ו-S690) 120-44
רצועת ההינע של מאוורר הוואקום - החלפה
(Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)
(S660 ו-S670) 120-45
רצועת ההינע של מאוורר הוואקום - החלפה
(Interim Tier 4/Stage III B)
(S680, S685 ו-S690) 120-46
הרצועה המונעת של מאוורר הוואקום - החלפה
(Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670) 120-47

המשך בעמוד הבא

עמוד

רצועת הינע משתנה של מאוורר הוואקום - החלפה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670) 120-47
רצועת ההינע של המאוורר - החלפה (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ו-S690) 120-52
הרשת הסובבת, מצנן השמן, המעבה, הרדיאטור ומצנן האוויר הגדוש - ניקוי 120-56
מברשת הרשת הסובבת - כוונון 120-58
רצועת ניהול פסולת המנוע - החלפה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) 120-58
מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע - הסרה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) 120-60
מסנני מטהר האוויר - הסרה 120-61
טיפול ותחזוקה של מסנן חלקיקי הדיזל (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) 120-62
מסנן הפליטה/טיפול והשלכה של מסנן חלקיקי הדיזל (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) 120-62
השלכת מסנן הפליטה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) 120-63

נסיעה

נסיעה בכביש עם שולחן קציר 125-1
נסיעה במכונה בכבישים 125-1
התרעת נסיעה לאחור 125-6
שינוע המכונה על גרור 125-7
מדבקת מיקומי הקשירה של המכונה 125-12
מידע על שינוע 125-12
גרירת המכונה (מכונות בעלות ממסרת העברה מכנית) 125-13
גרירת המכונה (מכונות בעלות שילוב בלחיצה וממסרת ProDrive) 125-14
רתם גרור חצי אוטומטי - חיבור (סטנדרטי) 125-5
רתם גרור אחורי אוטומטי - חיבור (אופציונלי) 125-15
ווּ גרירה קדמי 125-15
ווּ גרירה אחורי 125-16

טיפים לקציר

הפעלה בטמפרטורות נמוכות 130-1
טיפים לקציר 130-1

הגדרות יבול

אספסת/שעורה/קנולה/חימצה 135-1
תירס (יבש)/תירס (לח)/תערובת קלחי תירס/שעועית מאכל 135-2
פשתן/זרעי עשב/גואר (אשכולות שעועית)/עדשים 135-3
תורמוס/דוחן/חרדל/שעועית צי 135-4
שיבולת שועל/אפונה/גרעיני תירס/גרעיני לפתית (יבש) 135-5
זרעי לפתית (ירוק)/אורז/שיפון/חריע 135-6
דורה/פולי סויה/חמניות/חיטפון 135-7
חיטה קשה/חיטה רגילה 135-8

עמוד

דף תיאור הערות שוליים 135-9
המלצות לשכב 135-9
נוהל כיבוי ידני 135-10

קצב הזנה של ™Harvest Smart (אופציונלי)

קצב הזנה של Harvest Smart - הפעלה בטיחותית (אם קיים) 140-1
קצב הזנה של Harvest Smart - תיאור 140-1
קצב הזנה של ™Harvest Smart - מצבי Smart (חכם) או Capacity (קיבולת) 140-1
קצב הזנה של ™Harvest Smart - לחץ יעד 140-2
קצב הזנה של ™Harvest Smart - הספק מרבי של המנוע 140-3
קצב הזנה של ™Harvest Smart - מהירות קציר מרבית 140-4
קצב הזנה של ™Harvest Smart - רגישות 140-5
קצב הזנה של ™Harvest Smart - מזהי סטטוס 140-6
קצב הזנה של ™Harvest Smart - כיול ראשוני 140-7
קצב הזנה של ™Harvest Smart - הפעלה 140-8
קצב הזנה של ™Harvest Smart - מידע נוסף (גליל פריקה מופעל ותנאי שדה) 140-9
קצב הזנה של ™Harvest Smart - שיטות עבודה מומלצות 140-10
בקרת קצב ההזנה של ™Harvest Smart - תסמיני מערכת ושדה 140-11
פתרוןבעיות בקצב הזנה של ™Harvest Smart 140-12
מצב זחילה וחירום של קצב ההזנה של Harvest Smart 140-14

מערכת איזון ™HillMaster (אם קיים)

מערכת HillMaster (מידע כללי) 145-1
הכנות יומיות להפעלה של HillMaster 145-3
מתגי בקרת איזון של HillMaster 145-4

מניעת שרפות

דרכים מומלצות למניעת שרפות 150-1
הפעלת מטף לכיבוי אש 150-1
טיפול בטיחותי בדלק - מניעת שרפות 150-2
הכנה למקרי חירום 150-2
טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה 150-2
הסרת הצטברויות של שאריות יבול 150-3
מטף לכיבוי אש 150-3
מיקום מטף לכיבוי אש 150-3
במקרה שרפה 150-4
ניקוי תא המנוע 150-4

ניקוי המכונה

הנחיות כלליות 155-1
ניקוי המכונה (תקופתי) 155-2
ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים) 155-11

דלקים וחומרי סיכה

טיפול בטיחותי בדלק - מניעת שרפות 160-1
מניעת סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק 160-1

המשך בעמוד הבא

עמוד

מכל דלק - מילוי 160-2
אחסון וטיפול בסולר 160-2
סולר 160-3
דלק ביו-דיזל 160-4
שמנוניות הסולר 160-5
תוספי סולר משלימים 160-5
הקטנת השפעת מזג אוויר קר על מנועי דיזל 160-6
מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)
(Final Tier 4/Stage IV) 160-7
בדיקת נוזל פליטת הדיזל (DEF)
(Final Tier 4/Stage IV) 160-7
אחסון נוזל פליטת הדיזל (DEF)
(Final Tier 4/Stage IV) 160-8
מילוי נוזל פליטת דיזל (DEF)
(Final Tier 4/Stage IV) 160-9
ניקוי נוזל פליטת דיזל (DEF)
(Final Tier 4/Stage IV) 160-10
השלכת נוזל פליטת הדיזל (DEF)
(Final Tier 4/Stage IV) 160-10
נוזל קירור למנוע דיזל (מנוע עם תותבי
צילינדרים שרוול לח) 160-11
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender..160-12
הפעלה במזג אוויר חם 160-12
איכות המים לערבוב בתרכיז נוזל קירור 160-13
בדיקת נקודת הקפיאה של נוזל הקירור 160-14
שמן הרצה למנועי דיזל (Tier 2/Stage II) 160-15
שמן מנוע John Deere Break-In Plus™
(Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 160-15
שמן למנועי דיזל (Tier 2/Stage II) 160-16
שמן מנוע דיזל (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 160-17
מרווחי טיפול בשמן מנוע ומסנן (Tier 2/Stage II) 160-18
מרווחי טיפול בשמן מנוע ומסנן (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 160-18
Oilscan™ ו-CoolScan™ 160-19
ממסרת ProDrive™, הינע בית מזין רב-מהירויות
CommandTouch™, מערכת הינע הידרוסטטית,
מערכת הידרולית ראשית ושמני התמסורת
הראשית של המנוע 160-19
ממסרה (שילוב מכני ושילוב בלחיצה), הינעים סופיים,
גליל טעינה, גל נגדי ראשי ותמסורות הינע של מפריד
בעל שתי מהירויות 160-20
תמסורת ריברסר בית המזין 160-21
גריז 160-21
נוזל בלמים (אם קיים) 160-21
מסנני שמן 160-22
מסנני דלק 160-22
חומרי סיכה חלופיים וסינתטיים 160-22
אחסון חומרי סיכה 160-22
ערבוב חומרי סיכה 160-22

סיכה ותחזוקה

מרווחי טיפול - ביטול או דחייה 165-1
מיקומי מדבקות סיכה 165-2
החלפת צינורות הידרוליים 165-3

עמוד

ניקיון המערכת ההידרולית 165-3
לחץ במצבר הידרולי 165-3
סמלי סיכה 165-4
מדי 10 שעות 165-4
מדי 10 שעות 165-5
מדי 10 שעות (מכונות HillMaster™) 165-6
מדי 50 שעות 165-7
מדי 50 שעות 165-8
מדי 50 שעות 165-10
מדי 50 שעות 165-12
מדי 50 שעות (מכונות HillMaster™) 165-13
100 השעות הראשונות (מכונות S670 ProDrive™,
S680, S685 ו-S690) 165-14
מדי 100 שעות 165-15
מדי 200 שעות 165-16
מדי 200 שעות (S660) 165-17
מדי 250 שעות (Tier 2-Stage II) (S660 ו-S670) 165-18
מדי 250 שעות (Tier 2/Stage II) (S680 ו-S690) 165-19
מדי 250 שעות (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670) 165-20
מדי 250 שעות (Interim Tier 4/Stage III B
S680, S685 ו-S690) 165-22
מדי 400 שעות (S660 ו-S670) 165-23
מדי 400 שעות (Tier 2/Stage II) (S680 ו-S690) 165-24
מדי 400 שעות (Interim Tier 4/Stage III B
S680, S685 ו-S690) 165-25
מדי 400 שעות (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670) 165-26
מדי 400 שעות 165-27
מדי 400 שעות 165-29
מדי 400 שעות 165-30
מדי 400 שעות 165-31
מדי 400 שעות (מכונות S660 ו-S670
ללא ProDrive™) 165-33
מדי 400 שעות (מכונות S660 ו-S670 עם ממסרת שילוב
בלחיצה) 165-34
מדי 400 שעות (מכונות S670 ProDrive™) 165-35
מדי 400 שעות (מכונות S680 ProDrive™,
S685 ו-S690) 165-36
מדי 400 שעות 165-37
מדי 400 שעות 165-39
מדי 800 שעות 165-40
מדי 1000 שעות (מכונות S670 ProDrive™) 165-41
מדי 1000 שעות (S680, S685 ו-S690) 165-42
מדי 1000 שעות (S680, S685 ו-S690) 165-43
מדי 2000 שעות (S660 ו-S670) 165-44
מדי 2000 שעות (S680, S685 ו-S690) 165-45
מדי 2000 שעות 165-46
מדי 4500 שעות או מדי שלוש שנים
(Final Tier 4/Stage IV) 165-47
4500 שעות או חמש שנים 165-47
מדי 6000 שעות או שש שנים 165-48
לפי הצורך 165-49

המשך בעמוד הבא

עמוד

פתרון בעיות
בית המזין 170-1
מפריד 170-2
הינע נסיעה הידרוסטטי 170-5
הנעה בארבעה גלגלים (אופציונלית) 170-7
היגוי 170-7
בלמים 170-8
מנוע 170-9
מערכת החשמל 170-17
מחמם 170-18
מזגן 170-19
חיישן לחות (אם קיים) 170-19
חיישן זרימה מרובה (אם קיים) 170-20

אחסון
הכנת המכונה לאחסון 175-1
הוצאת המכונה מאחסון 175-2

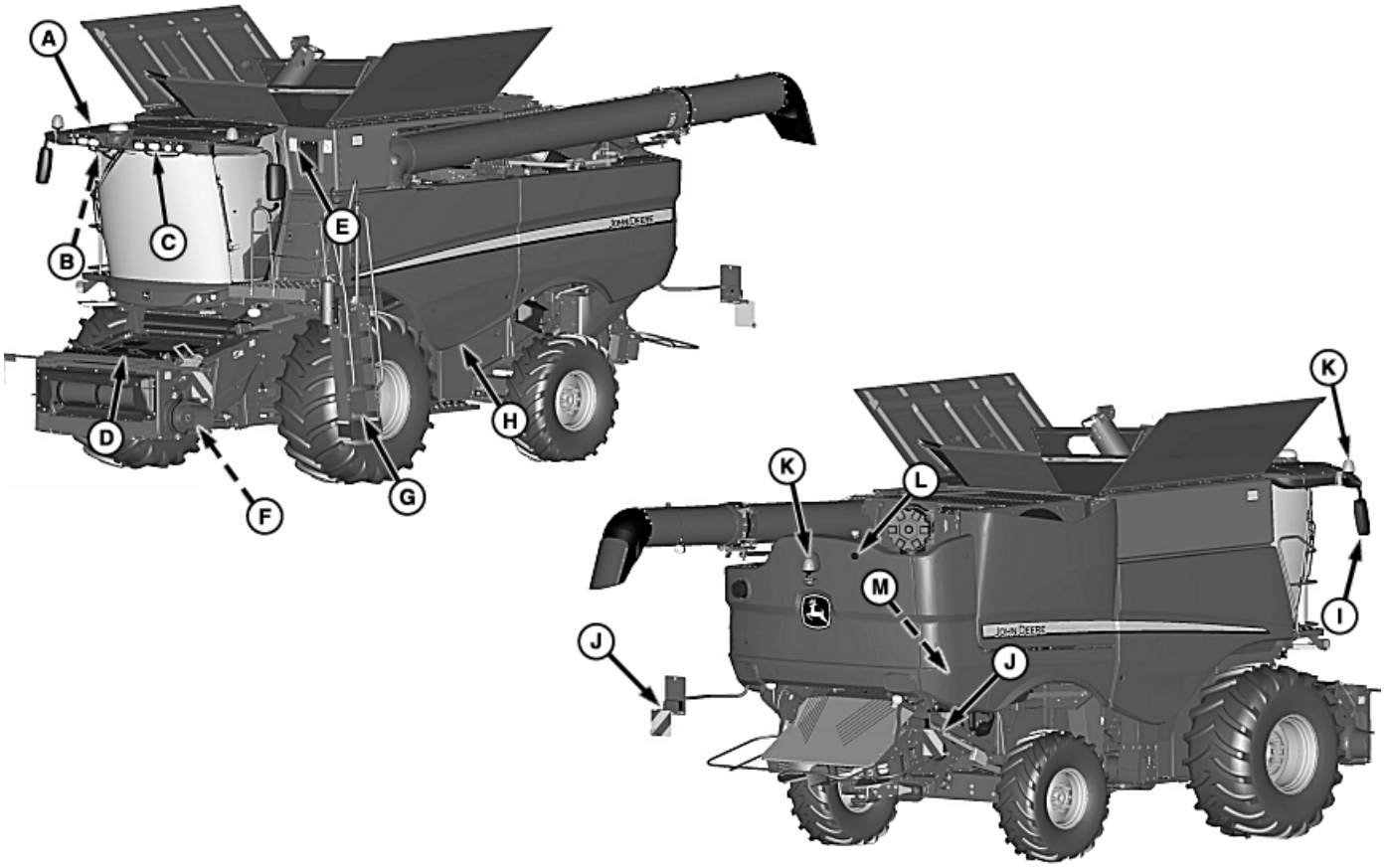
מפרטים
מהירויות הפעלה (S660 ו-S670) 180-1
מהירויות הפעלה (S680, S685 ו-S690) 180-3
מפרטים (S660 ו-S670) 180-5
מפרטים (S680, S685 ו-S690) 180-7
מידות (S660 ו-S670) 180-9
מידות (™S670 HillMaster) 180-10
מידות (S680, S685 ו-S690) 180-11
מידות (™S680 HillMaster, ™S685 HillMaster
ו-™S690 HillMaster) 180-12
נקודות ייחוס למידות 180-13
רעידות בגוף כולו 180-14
רמת רעש 180-14
מידע בטיחות להרכבה מאוחרת של כלים ו/או רכיבים
חשמליים ואלקטרוניים 180-14
הצהרת תאימות של הנציבות האירופית 180-15
איחוד המכסים - EAC 180-16
ערכי מומנט הידוק באינצ'ים מאוחדים לברגים 180-17
ערכי מומנט הידוק מטריים לברגים 180-18

מספרי זיהוי המכונה
פירוש המספר הסידורי של המכונה 185-1
מספרי זיהוי 185-2
לוחית הזיהוי של המכונה 185-2
מיקום לוחית הזיהוי של המכונה 185-2
איחוד מכסים - מיקום תווית תאימות של EAC 185-3
מספר סידורי של המנוע (Tier 2/Stage II) 185-3
מספר סידורי של המנוע (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 185-3
משאבת יחידת הינע הידרוסטטי 185-4
מנוע יחידת הינע הידרוסטטי 185-4
מנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות 185-4
תיבת התמסורת של המנוע 185-5
תיבת התמסורת של הינע הרוטור 185-5
ממסרה 185-5
ריברסר בית המזין 185-6
תיבת תמסורת של בית מזין רב-מהירויות (אם קיים) 185-6
מקצץ (אם קיים) 185-6

עמוד

לוח אחורי עם כנפונים (שאריות דלוקס,
ביניים ופרימיום) 185-7
לוח אחורי ™PowerCast מתקדם
(שאריות ביניים ופרימיום) 185-7
לוח אחורי PowerCast (שאריות דלוקס) 185-7
מפזר (שאריות דלוקס) 185-8
שמירה על הוכחת הבעלות 185-8
אבטחת המכונה 185-8

ציוד בטיחות במכונה



מראה מלפנים/מאחור של ציוד בטיחות

A - ציוד בטיחות בתא: מערכת נוכחות המפעיל, נעילה אלקטרונית של התנעת המנוע, חגורות בטיחות, צופר, חלון יציאת חירום, בלם חניה, פנסי איתות

B - מעקות

C - פנסים ראשיים

D - שטיחונים נגד החלקה

E - שלטי בטיחות

F - מעצור בטיחות מכני (בית המזין)

G - מדרגות נגד החלקה ופלטפורמה בעלת מעקות

H - מגנים

I - מראות אחוריות

J - פנסי אזהרה וסרט מחזירור

K - פנסים מהבהבים

L - התרעת נסיעה לאחור

M - פלטפורמה נגד החלקה בעלת מעקות

בנוסף לציוד הבטיחות המוצג כאן, רכיבים ומערכות נוספים, שלטי בטיחות על המכונה והודעות והוראות בטיחות בספר ההפעלה, בשילוב עם תשומת לבו וזהירותו של המפעיל, תורמים להפעלה הבטיחותית של המכונה.

OUO6075,00013F1 -33-28FEB13-1/1

בטיחות

זיהוי מידע בנוגע לבטיחות



זהו סמל להתרעת בטיחות. כאשר סמל זה מופיע על המכונה או בספר ההפעלה, קיימת סכנת פציעה.

פעל בהתאם להוראות הבטיחות המומלצות ולנוהלי ההפעלה הבטיחותית.

DX,ALERT -33-29SEP98-1/1

הבנת מונחי האזהרה

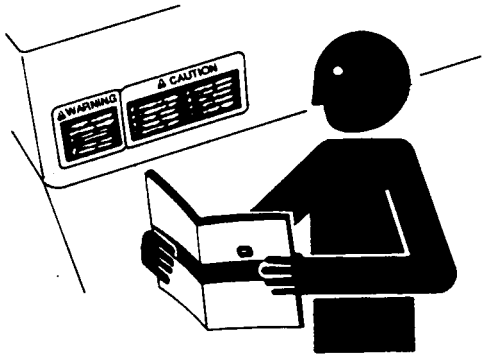


מונחי אזהרה - סכנה, אזהרה וזהירות - נלווים לסמלי ההתרעה. "סכנה" מציין את הסכנות החמורות ביותר.

שלטי הבטיחות "סכנה" או "אזהרה" ממוקמים ליד סכנות ספציפיות. אמצעי זהירות כלליים מפורטים בשלטי הבטיחות "זהירות". השלט "זהירות" מפנה את תשומת הלב גם להודעות בנושא בטיחות המופיעות בספר ההפעלה הזה.

DX,SIGNAL -33-03MAR93-1/1

ציות להוראות הבטיחות



קרא בעיון את כל הוראות הבטיחות המופיעות בספר ההפעלה הזה, כמו גם את שלטי הבטיחות שעל המכונה. ודא ששלטי הבטיחות במצב טוב. החלף שלטי בטיחות חסרים או פגומים. ודא שעל רכיבי הציוד החדשים ועל חלקים שתוקנו יודבקו שלטי הבטיחות המתאימים. ניתן להשיג שלטי בטיחות חלופיים אצל סוכן John Deere.

ייתכן שמידע נוסף בנושא בטיחות יופיע על חלקים ורכיבים שמקורם בספקים אחרים ושאינו מופיע בספר הפעלה זה.

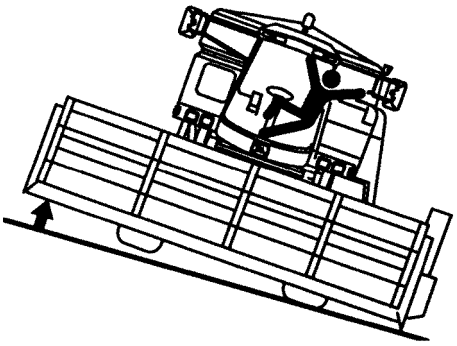
למד היטב את אופן הפעלת המכונה ואת ואופן השימוש הנכון בבקרות. אל תתיר לאנשים שלא קיבלו את ההוראות המתאימות להפעיל את המכונה.

הקפד תמיד שהמכונה תהיה במצב פעולה תקין. שינויים לא מותרים במכונה פוגמים בתפקודה, בבטיחות הפעלתה ובאורך חייה.

אם אינך מבין חלק כלשהו מספר ההפעלה ואתה זקוק לעזרה, פנה לסוכן John Deere.

DX,READ -33-16JUN09-1/1

נהיגה במכונה



ZX002461

הפעל את המכונה רק כאשר כל המגנים מותקנים כהלכה.

לפני תחילת הנסיעה, בדוק תמיד את סביבת המכונה (לדוגמה, כדי לוודא שאין ילדים בסביבה). הקפד על שדה ראייה מספיק. השתמש בצופר לשם אזהרה מיד לפני תחילת התנועה.

התאם תמיד את מהירות הנסיעה לתנאי הקרקע. הימנע מפניות חדות בנסיעה במעלה או במורד שיפועים או בעת נסיעה לרוחב שיפוע. היזהר במיוחד בביצוע פניות בשיפועים כאשר מכל הגרעינים מלא.

פעל לפי ההוראות בספר ההפעלה של שולחן הקציר בעת חיבור או ניתוק של שולחן הקציר.

בעת פנייה, התחשב תמיד ברוחב הכלי המחובר ובעובדה שחלקה האחורי של המכונה בולט החוצה. כלים מחוברים ותנאי הקרקע משפיעים על מאפייני הנהיגה בקומביין.

האט בנסיעה במורד, בנסיעה בשטח משובש ולפני פניות חדות. לפני נסיעה במדרון תלול, שלב להילוך נמוך יותר.

היזהר מבורות, תעלות ומכשולים העלולים לגרום לקומביין להתהפך, במיוחד במדרון.

OUO6075,0000AB7 -33-21FEB07-1/1

ציות לתקנות התעבורה

ציית תמיד לתקנות התעבורה המקומיות בנסיעה בכבישים ציבוריים.

OUO6075,0000032 -33-22JAN01-1/1

בדיקת בטיחות המכונה

בדוק תמיד את בטיחות הדרך ואת בטיחות ההפעלה הכללית של המכונה לפני הפעלתה.

FX,READY -33-28FEB91-1/1

הרחקת נוסעים וילדים מהמכונה



אך ורק המפעיל רשאי לשהות על המכונה. הרחק נוסעים מהמכונה חוץ מאשר בזמן תרגול או לתקופות צפייה קצרות.

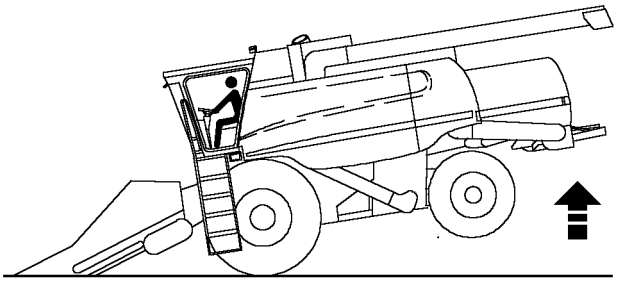
נוסעים עלולים להיפצע כתוצאה מנפילה מהמכונה. מעבר לכך, נוסע נוסף פוגע בשדה הראייה של המפעיל ובכך פוגע בבטיחות ההפעלה של המכונה.

אין להעלות ילדים על המכונה או אל תא הקומביין כשהמנוע פועל.

מושב המדריך משמש אך ורק להדרכה או לתקופות קצרות של צפייה בפעולת המכונה, אך לא להסעת ילדים.

HX,AG,SF6904 -33-22JUL99-1/1

משקולות לשמירת מגע בטיחותי עם הקרקע



ביצועי ההפעלה, ההיגוי והבלימה של הקומביין עלולים להיות מושפעים משמעותית על ידי כלים קדמיים כבדים המשנים את מרכז הכובד של הקומביין.

לשמירה על המגע הנחוץ עם הקרקע, הוסף משקולות לקצה האחורי של הקומביין במידת הצורך.

הקפד על העומסים המרביים על הסרנים ועל המשקלים הכוללים המותרים.

HX,AG,SF6782 -33-05FEB99-1/1

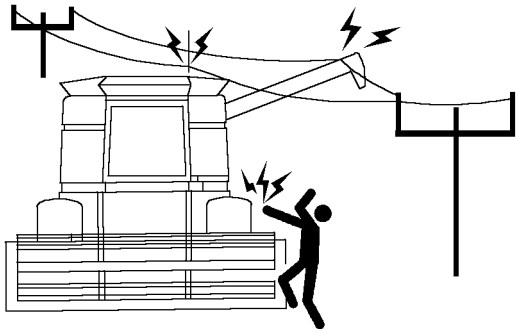
נסיעה בכביש עם שולחן קציר

ציית לחוקים המקומיים והארציים בנוגע להפעלת הקומביין בכבישים ציבוריים.

קומביין זה אושר לנסיעה בכביש בגרמניה עם שולחן קציר מתקפל בעל 8 טורים מדגם Geringhoff ועם שולחן קציר מתקפל בעל 8 טורים מדגם Kemper. נסיעה בכביש בגרמניה עם שולחנות קציר אחרים מחייבת אישור של הרשות האחראית באזורך כדי לקבל אישור לנסיעה בכביש.

OUO6075,0003B9B -33-03NOV04-1/1

מניעת פגיעה בכבלי חשמל

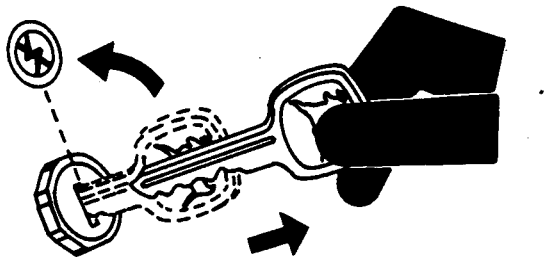


הצב את גליל הפריקה במצב נסיעה והנמך את מעקה הגישה למכל הגרעינים לפני נסיעה בכבישים.

אבטח את אנטנת הרדיו במצב נסיעה לפני נסיעה בכבישים ציבוריים, אחרת היא עלולה לבוא במגע עם כבלים חשמליים התלויים בגובה נמוך. הדבר מהווה סכנת התחשמלות חמורה למפעיל.

HX,STSSA,D -33-22JUL99-1/1

החניית המכונה ועזיבתה



הנמך את יחידת הקציר אל הקרקע.

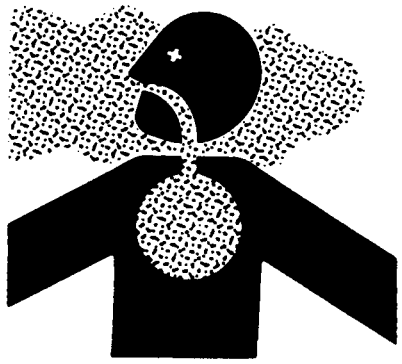
לפני עזיבת המכונה, נתק את יחידת הקטיף ואת המפריד. העבר את הידית הרב-תכליתית להילוך סרק וכבה את המכונה. הפעל את בלם החניה, שלוף את המפתחות ונעל את תא המפעיל.

לעולם אין להשאיר את המכונה ללא השגחה כאשר המנוע פועל.

אל תעזוב לעולם את תא המפעיל בעת נסיעה.

OUO6075,0000AEB -33-11FEB14-1/1

עבודה באזור מאוורר



אדי פליטה עלולים לגרום מחלות או מוות. אם יש צורך להפעיל את המנוע באזור סגור, השתמש במאריך לצינור הפליטה כדי לסלק את גזי הפליטה מהמקום.

אם אין ברשותך מאריך לצינור הפליטה, פתח את הדלתות כדי לאפשר אוורור מספיק.

DX,AIR -33-17FEB99-1/1

טיפול בטיחותי בדלק - מניעת שרפות



טפל בדלק בזהירות: הוא דליק ביותר. אל תתדלק את המכונה תוך כדי עישון או בקרבת להבות גלויות וניצוצות.

לפני תדלוק, כבה תמיד את המנוע. תדלק אך ורק באוויר הפתוח.

מנע שרפות על ידי שמירה על ניקיון המכונה והסרת הצטברויות של פסולת, גריז ושאריות. נקה תמיד דלק שנשפך.

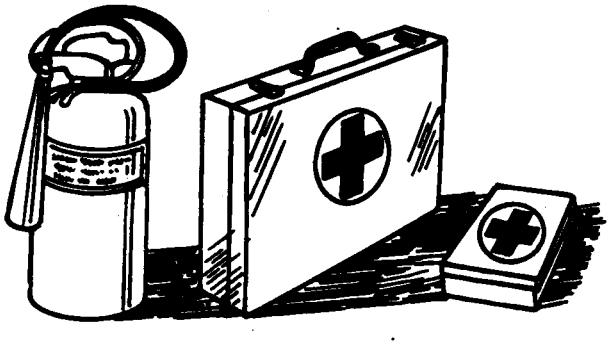
השתמש רק במכל דלק מאושר להובלת נוזלים דליקים.

אל תמלא לעולם מכל דלק המונח על גבי משטח מטען של טנדר פתוח עם ציפוי פלסטיק. הצב תמיד את מכל הדלק על הקרקע לפני התדלוק. גע במכל הדלק באמצעות פיית התדלוק לפני הסרת המכסה. הקפד שפיית התדלוק תיגע בפתח מכל הדלק בזמן המילוי.

אל תאחסן את מכל הדלק בקרבת להבות גלויות, ניצוצות או מצתים, כגון כאלה שבמחמם מים או במכשירים אחרים.

DX,FIRE1 -33-12OCT11-1/1

הכנה למקרי חירום



היה מוכן לפריצת שרפה.

אחסן מטפי כיבוי אש וערכות עזרה ראשונה בהישג יד.

רשום מספרי טלפון של רופאים, אמבולנסים, בית חולים ומכבי אש למקרה חירום, בקרבת הטלפון שלך.

DX,FIRE2 -33-03MAR93-1/1

טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה



נוזל ההתנעה דליק ביותר.

הקפד להרחיק גצים ולהבות בעת שימוש בו. הרחק את נוזל ההתנעה ממצברים ומכבלים.

כדי למנוע דליפה בלתי מכוונת בעת אחסון הפחית הנמצאת בלחץ, הקפד שהמכסה יהיה על המכל, ושמקום האחסון קריר ומוגן.

אל תשרוף את מכל נוזל ההתנעה ואל תנקב אותו.

DX,FIRE3 -33-16APR92-1/1

במקרה שרפה



זהירות: מנע פציעה.

עם זיהוי סימן ראשון לשרפה, עצור מיד את המכונה. ניתן לזהות שרפה על ידי ריח עשן או בסימני עשן או להבות. מכיוון ששרפות מתפשטות במהירות, רד מהמכונה מיד והתרחק מהאש. אל תחזור למכונה! העדיפות העליונה היא הבטיחות.

התקשר למכבי האש. מטף כיבוי אש נייד מסוגל לכבות שרפה קטנה או לעכב את התפשטותה עד להגעתם של מכבי האש. אבל למטפים ניידים יש מגבלות. בטיחות המפעיל ועוברי האורח צריכה להיות תמיד בעדיפות הראשונה. אם אתה מנסה לכבות שרפה, הישאר בגבך לרוח וכן ודא שקיים נתיב הימלטות פתוח, כדי שתוכל להתרחק במהירות מהאש אם לא תצליח לכבותה.

עיין בהוראות ההפעלה של המטף והכר את מיקום המטפים, את חלקיהם ואת הפעלתם לפני שתפרוץ שרפה. ייתכן שמכבי האש או משווקי ציוד הגנה מפני אש באזורך מציעים הכשרה והמלצות לגבי השימוש במטפים.

אם לא מצורפות למטף הוראות, הישמע להנחיות הכלליות האלה:

1. משוך את הפין. החזק את המטף כשהפייה מצביעה שלא לכיוונך, ושחרר את מנגנון הנעילה.
2. כוון נמוך. כוון את המטף לבסיס האש.
3. לחץ על הידית לאט ובצורה אחידה.
4. הנע את הפייה מצד לצד.

DX,FIRE4 -33-22AUG13-1/1

מנע סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק



הוצאת הגפרית והרכיבים האחרים של סולר בעל תכולת גפרית נמוכה במיוחד (ULSD) מפחיתה את המוליכות שלו ומגדילה את יכולתו לאגור חשמל סטטי.

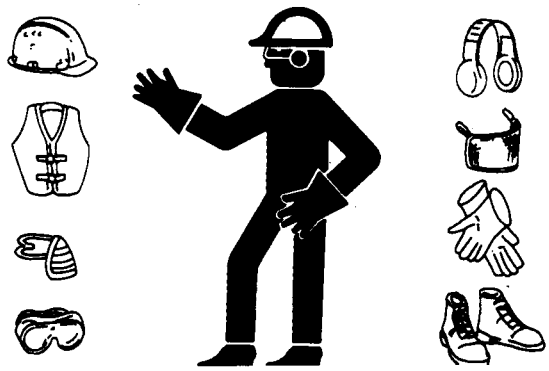
ייתכן שבתי הזיקוק טיפלו בדלק בתוסף מפזר חשמל סטטי. מכל מקום, קיימים גורמים רבים היכולים להפחית את יעילות התוסף לאורך הזמן.

ייתכן שחשמל סטטי ייווצר בדלק ULSD בזמן שהוא עובר דרך מערכות העברת הדלק. פריקת חשמל סטטי בקרבת אדים דליקים עלולה לגרום לשרפה או לפיצוץ.

לכן, חשוב לוודא שכל המערכת המשמשת לתדלוק המכונה (מכל אספקת הדלק, משאבת ההעברה, צינור ההעברה, הפייה ואחרים) יוארקו כהלכה ויהיו מחוברים. התייעץ בספק הדלק ומערכת הדלק כדי לוודא שמערכת ההעברה תואמת לתקני הדלק להארקה נכונה ולנוהלי חיבור.

DX,FUEL,STATIC,ELEC -33-12JUL13-1/1

לבישת בגדי מגן



לבש בגדים צמודים וציוד בטיחות מתאים בזמן העבודה.

הפעלתו הבטוחה של הציוד מחייבת את תשומת לבו המלאה של המפעיל. אל תרכיב אוזניות לשמיעת מוזיקה או רדיו בזמן הפעלת המכונה.

DX,WEAR2 -33-03MAR93-1/1

התרחק מיחידות קציר



לא ניתן להגן לחלוטין על מוט החיתוך, החילזון, גלגל הכנפיים וגלילי ההזנה בשל אופן הפעולה שלהם. התרחק מחלקים נעים אלה בזמן פעולתם. נתק תמיד את המצמד הראשי, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני טיפול במכונה או פתיחת סתימות.

OUO6075,00009E5 -33-28SEP10-1/1

הרחקת ידיים מהסכינים

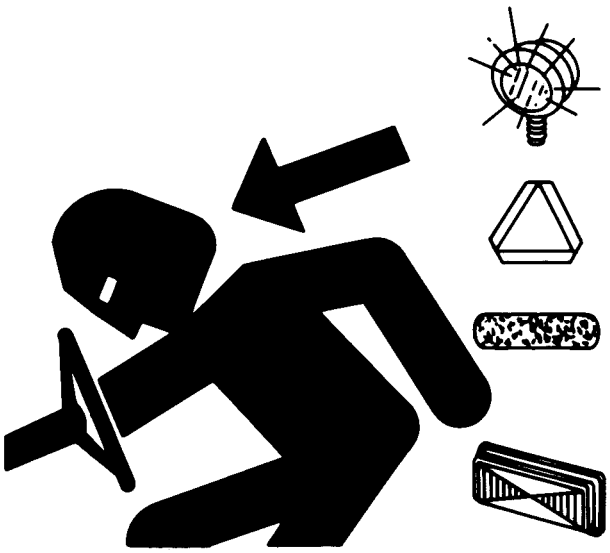


אל תנסה אף פעם להסיר חסמים בחזית או על שולחן הקציר אלא אם המפריד מנותק, בלם החניה מופעל, המנוע כבוי, והמפתח הוצא.

הרחק את כל האנשים מהמכונה לפני התנעת המנוע.

OUO6075,00009E6 -33-28SEP10-1/1

שימוש בתאורת בטיחות ובהתקני בטיחות

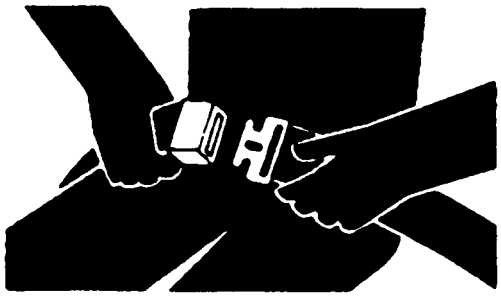


מנע התנגשות בכלי רכב אחרים הנעים בכביש, טרקטורים אטיים שאליהם מחוברים כלים או ציוד נגרר, כמו גם מכונות בעלות הנעה עצמית הנעות בכבישים. הבט לעתים תכופות בכלי רכב הבאים מאחור, במיוחד בפניות, והשתמש תמיד בפנסי האיתות לפנייה.

השתמש בפנסים הראשיים, בפנסי אזהרה מהבהבים ובפנסי האיתות ביום ובלילה. הישמע להוראות החוק בנוגע לציוד תאורה וסימון. הקפד על כך שציוד התאורה והסימון גלוי, נקי ובמצב עבודה תקין. החלף או תקן ציוד תאורה וסימון פגום או חסר.

HX,STSSA,O -33-22JUL99-1/1

שימוש בחגורות הבטיחות

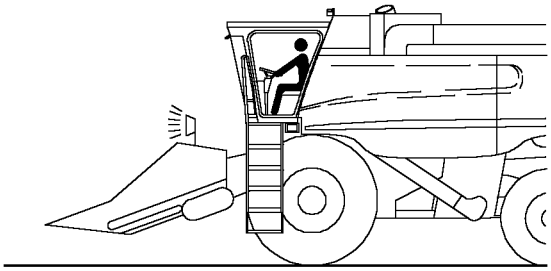


H47137

חגור תמיד חגורת הבטיחות כאשר אתה מפעיל את קומביין או נוסע עליו כצופה.

HX,STSSA,I -33-22JUL99-1/1

נסיעה בטיחותית בקומביין עם שולחן קציר



הימנע ככל האפשר מנסיעה בכבישים ציבוריים כאשר שולחן הקציר מחובר.

אם יש להסיע את הקומביין כאשר שולחן הקציר מחובר, ודא שפנסי האזהרה המהבהבים על שולחן הקציר פועלים ושמחזירי האור נקיים וניתן לראות אותם.

מומלץ להשתמש בציוד איתות או ברכב נוסף מלפנים בדרכים עמוסות, צרות או הרריות ובזמן חציית גשרים.

סע במהירות המתאימה בטיחותית לתנאים.

OUO6075,0000034 -33-22JAN01-1/1

מניעת הידרדרות או תנועה פתאומית של המכונה



מנע פציעה או מוות כתוצאה מתנועה פתאומית של המכונה או חלקיה.

אל תתניע את המנוע על ידי קיצור המתנע או מהדקי הסולנואיד. המכונה או חלקיה עלולים לנוע אם עוקפים את המעגל הרגיל.

AG,OUO1035,792 -33-08JUL99-1/1

בטיחות בעבודות תחזוקה



לפני תחילת עבודות תחזוקה, ודא שאתה מכיר את תהליך ביצוען. שמור על סביבת עבודה נקייה ויבשה.

אל תבצע לעולם עבודות סיכה, טיפול או כוונון במכונה כשהיא בתנועה. הרחק ידיים, רגליים וחלקי ביגוד מחלקים מונעים. נתק את כל מערכות הכוח ושחרר לחץ באמצעות הבקרות. הנמך ציוד אל הקרקע. כבה את המנוע. הוצא את המפתח. הנח למכונה להתקרר.

תמוך בצורה בטוחה בחלקי המכונה המחייבים הרמה לצורך ביצוע עבודות התחזוקה.

הקפד שכל החלקים במצב טוב ומותקנים כהלכה. תקן מיד נזקים. החלף חלקים שחוקים או שבורים. הסר הצטברויות של גריז, שמן או פסולת.

בכלים בעלי הנעה עצמית, לפני ביצוע עבודות במערכת החשמל או עבודות ריתוך, נתק תחילה את כבל הקרקע של המצבר (-).

נתק את רתמות החיבור מהטרקטור כאשר מחוברים כלים מורכבים, לפני ביצוע עבודות במערכת החשמל או עבודות ריתוך.

DX,SERV -33-17FEB99-1/1

ריתוך ליד יחידות בקרה אלקטרוניות

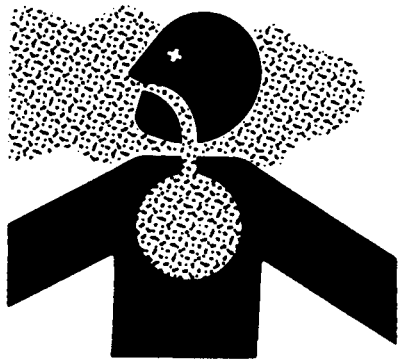


חשוב: אל תתניע מנועים באמצעות ציוד ריתוך בקשת חשמלית. הזרם והמתח גבוהים מדי ועלולים לגרום לנזק תמידי.

1. נתק את הכבל(ים) השלילי של המצבר (-).
2. נתק את הכבל(ים) החיובי (+) של המצבר.
3. חבר את הכבל החיובי והשלילי יחד. אל תחבר למסגרת המכונה.
4. הרחק או הזז כל רתמת חיווט מאזור הריתוך.
5. חבר את הארקת הרתכת קרוב לנקודת הריתוך הרחק מיחידות הבקרה.
6. לאחר הריתוך, חזור לאחור על צעדים 1 - 5.

DX,WW,ECU02 -33-14AUG09-1/1

הסרת צבע לפני ריתוך או חימום



מנע היווצרות אדים ואבק רעילים.

אדים מסוכנים עלולים להיווצר כאשר הצבע מתחמם בשל עבודות ריתוך, הלחמה או שימוש במבער.

הסרת הצבע לפני החימום:

- הסר את הצבע בטווח של לפחות 100 מ"מ (4 אינץ') מהמקום שיושפע מהחימום. אם לא ניתן להסיר את הצבע, השתמש במסכת גז מתאימה לפני חימום או ריתוך.
- אם אתה מסיר צבע על ידי שפשוף או שיוף, הימנע משאיפת האבק. לבש מסכת גז מתאימה.
- אם אתה משתמש בממס או במסיר צבע, הסר את המסיר באמצעות סבון ומים לפני תחילת הריתוך. הרחק מכלים של ממס או של מסיר צבע וחומרים דליקים אחרים מהאזור. אחר כך המתן לפחות 15 דקות, עד שהגזים יתנדפו לפני תחילת הריתוך או החימום.

אל תשתמש בממס כלורידי באזורים שבהם יתבצע ריתוך.

בצע את כל העבודה באזור מאוורר שבו האדים והאבק הרעילים יינשאו הרחק ממנו.

השלך בצורה נאותה את הצבעים והממסים.

DX,PAINT -33-24JUL02-1/1

מניעת התחממות בקרבת צנרת בלחץ



תרסיס דליק עלול להיווצר כתוצאה מהתחממות ליד צינורות בלחץ, ולגרום כוויות חמורות לך ולעוברי אורח. אל תחמם בריתוך, הלחמה או שימוש במבער בקרבת צנרת בלחץ או חומרים דליקים אחרים. צנרת בלחץ עלולה להתנתק באורח לא מתוכנן, כאשר החום מתפשט אל מעבר לאזור המידי של הלהבות.

DX,TORCH -33-10DEC04-1/1

מניעת מגע עם חלקים נעים



הרחק ידיים, רגליים וחלקי ביגוד מחלקים נעים. אל תבצע לעולם עבודות כוונון, סיכה וטיפול במכונה פועלת.

H01,9000SA,E -33-15JUN90-1/1

ניקוי בטיחותי של מכל הגרעינים ופירוק המחסומים



מנע פציעה קשה או מוות כתוצאה מהסתבכות בגלילים הרוחביים של מכל הגרעינים. בשל תפקידם של הגלילים הרוחביים, לא ניתן לכסותם לחלוטין. אל תיכנס למכל הגרעינים כאשר המנוע פועל. לפני כניסה למכל לשם ניקוי שאריות הגרעינים, כבה תמיד את המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח.

אם הגרעינים נתקעים ולא זורמים אל גלילי הרוחב, כבה את המנוע, הוצא את המפתח, עמוד על דלת מכסה המנוע והשתמש במוט, מטאטא או את חפירה לפירוק החסימה ולחידוש זרימת הגרעינים.

OUO6043,00015E2 -33-24MAY04-1/1

התרחקות מקווי הינע מסתובבים



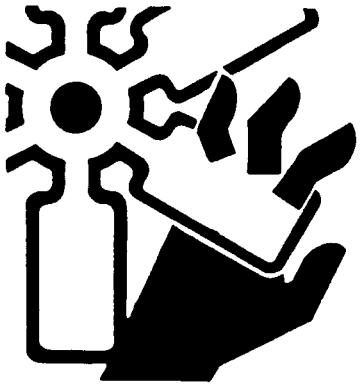
הסתבכות בקווי הינע מסתובבים עלולה לגרום פציעות קשות ואף קטלניות.

הקפד שכל המגנים יהיו במקומם בכל עת. ודא שהמגנים המסתובבים יכולים לנוע בחופשיות.

לבש בגדים הדוקים. לפני ביצוע כוונונים, חיבורים או ביצוע כל סוג של טיפול במנוע או בציוד המונע באמצעותו, כבה את המנוע והמתן עד שכל החלקים הנעים במכונה ייעצרו.

DX,ROTATING -33-18AUG09-1/1

התקנת כל הלוחות והמגנים



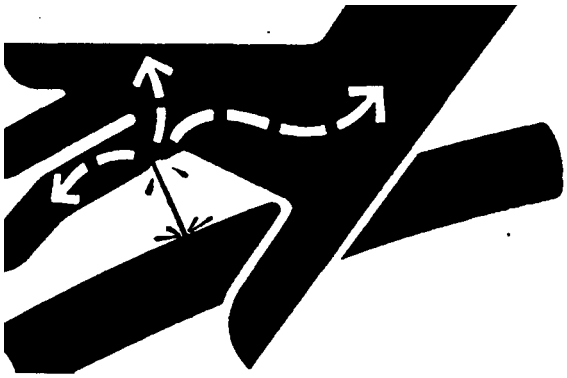
מאווררים, רצועות, גלגלות והינעים מסתובבים עלול לגרום פציעה קשה.

שמור על הלוחות והמגנים במקומם כל הזמן בזמן ההפעלה.

לבש בגדים הדוקים. לפני ביצוע כוונונים, חיבורים או ניקוי ליד מאווררים ורכיבי ההינע שלהם, כבה את המנוע וודא שכל המאווררים, הרצועות, הגלגלות וההינעים נעצרו.

OUO6075,0000C23 -33-03MAY11-1/1

מניעת פגיעה של נוזלים בלחץ גבוה



בדוק את הצינורות ההידרוליים באופן סדיר - לפחות פעם בשנה - וחפש אחר דליפות, פיתולים, חתכים, סדקים, שפשוף, בועות, קורוזיה, צמות חוטים חשופות או כל סימן לשחיקה או לנזק.

החלף את חלקי הצינור השחוקים או הפגומים באופן מידי בחלקי חילוף שאושרו על ידי John Deere.

נוזלים הדולפים בלחץ גבוה עלולים לחדור לעור ולגרום פציעות קשות.

שחרר לחץ מן המערכת לפני ניתוק צינורות הידרוליים או כל צינור אחר כדי למנוע אסון. הדק את כל החיבורים לפני יצירת לחץ.

חפש אחר דליפות באמצעות פיסת קרטון. הגן על הידיים והגוף מפני נוזלים בלחץ גבוה.

אם מתרחשת תאונה, גש מיד לרופא. אם חדר נוזל דרך העור, יש להרחיקו בתוך שעות מעטות בניתוח, אחרת עלול להיגרם נמק. על רופאים שאינם מיומנים בפגיעות מסוג זה לקבל מידע מתאים ממקור רפואי מקצועי. ניתן לקבל מידע זה באנגלית במחלקה הרפואית של Deere & Company במולין, אילינוי, ארה"ב, בטלפון 1-800-822-8262 או 309-748-5636 1+.

DX,FLUID -33-12OCT11-1/1

אין לפתוח מערכת דלק בלחץ גבוה



נוזל בלחץ גבוה שנותר בצינורות הדלק עלול לגרום פציעה חמורה. אל תנתק ואל תנסה לתקן צינורות דלק, חיישנים או כל רכיב אחר הנמצא בין משאבת הדלק בלחץ גבוה לבין הנחירים במנועים בעלי מערכת דלק מסוג מסילה משותפת בלחץ גבוה (HPCR).

רק לטכנאים המיומנים בסוג זה של מערכת מותר לבצע תיקונים. (פנה לסוכן John Deere).

DX,WW,HPCR1 -33-07JAN03-1/1

טיפול בטיחותי במערכות המצבר ההידרולי



דליפת נוזל או גז ממערכות בעלות מצברים בלחץ המשמשים למיזוג אוויר, מערכות הידרוליות ובלמי אוויר, עלולה לגרום לפציעה חמורה. חום קיצוני עלול לגרום למצבר ההידרולי להתפוצץ, וצינורות בלחץ עלולים להיקרע בשגגה. אל תרתך או תשתמש במבער קרוב למצבר הידרולי בלחץ או לצינור בלחץ.

שחרר לחץ מהמערכת בעלת הלחץ לפני הסרת המצבר ההידרולי.

שחרר לחץ מהמערכת ההידרולית לפני הסרת המצבר ההידרולי. לעולם אל תנסה לשחרר לחץ מהמערכת ההידרולית או ממצבר הידרולי בלחץ על ידי שחרור מחברים.

לא ניתן לתקן מצברים הידרוליים.

DX,WW,ACCLA2 -33-22AUG03-1/1

הגן מפני נוזלים בלחץ גבוה



רסס המותז בלחץ גבוה מנחירים עלול לחדור לעור ולגרום פציעות קשות. הרחק את הרסס ממגע עם הידיים והגוף.

אם מתרחשת תאונה, גש מיד לרופא. יש להרחיק כל נוזל בלחץ גבוה שחדר לעור בניתוח בתוך שעות מעטות, או שייגרם נמק. על רופאים שאינם מיומנים בפגיעות מסוג זה לקבל מידע מתאים ממקור רפואי מקצועי. ניתן לקבל מידע זה במחלקה הרפואית של John Deere במולין, אילינוי, ארה"ב.

DX,SPRAY -33-16APR92-1/1

טיפול בטיחותי בצמיגים



התפוצצות של צמיגים או חישוקים עלולים לגרום פציעה קשה ואף מוות.

אל תנסה להרכיב צמיגים אלא אם יש לך הציוד והניסיון המתאימים לשם כך.

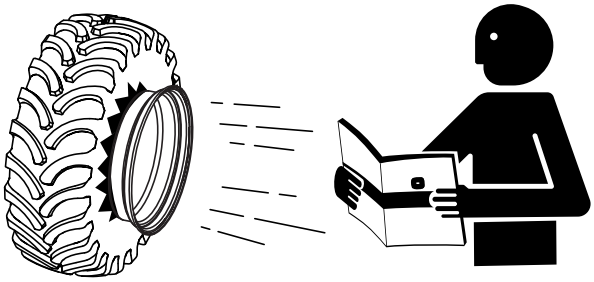
שמור תמיד על לחץ האוויר הנכון בצמיגים. אל תנפח צמיגים אל מעבר ללחץ המומלץ. לעולם אל תחמם גלגלים וצמיגים ואל תבצע בהם עבודות ריתוך. החום עלול להעלות את לחץ האוויר והדבר יביא לפיצוץ. ריתוך עלול להביא לעיוות הגלגל ולהחלשתו.

בעת ניפוח צמיגים, השתמש בחיבור תפס ובצינור מאריך ארוך מספיק כדי שתוכל לעמוד בצד אחד ולא בחזית או מעל הצמיגים. השתמש בכלוב בטיחות אם ניתן.

בדוק את הגלגלים והצמיגים באורח יומיומי וחפש לחץ נמוך, חתכים, בועות, חישוקים פגומים, אומים או ברגים חסרים.

DX,WW,RIMS -33-19AUG09-1/1

השמעות להמלצות בנוגע לצמיגים



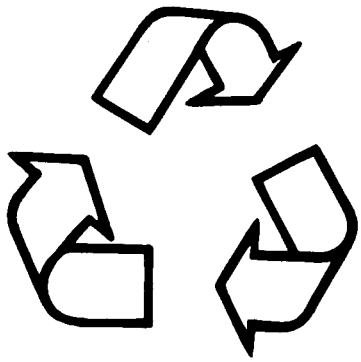
הקפד תמיד שהמכונה תהיה תקינה.

השתמש רק במידות צמיגים בעלי הדירוגים המתאימים ונפח בהתאם ללחץ שפורט בספר.

שימוש בצמיגים אחרים מאלו המפורטים בספר זה עלול לפגוע ביציבות, בהיגוי ולגרום לשחיקה מוקדמת של הצמיגים או לבעיות אחרות של עמידות או בטיחות.

OUO6075,00017F1 -33-14MAY14-1/1

השלכה נאותה של פסולת



השלכה לא נאותה של פסולת עלולה לסכן את הסביבה ואת המערכת האקולוגית. בציוד של John Deere נעשה שימוש בפסולת שעלולה להיות מזיקה, כגון שמנים, דלק, נוזל קירור, נוזל בלמים, מסננים ומצברים.

השתמש במכלים אטומים לניקוז הנוזלים. אל תשתמש במכלי מזון ומשקאות - הדבר עלול להטעות ולגרום לכך שמישהו ישתה מהם.

אל תשפוך פסולת על האדמה, לצנרת הביוב או למקורות מים.

קרר הדולף מהמזגן לאוויר עלול להזיק לאטמוספרה של כדור הארץ. התקנות הממשלתיות עשויות לחייב שימוש בשירותיו של מרכז טיפול מורשה למזגנים אשר ימחזר ויפנה את הקרר המשומש של המזגן.

לפני השלכת פסולת או מיחזורה, ברר את דרכי ההשלכה המתאימות אצל הרשות המקומית להגנת הסביבה או אצל סוכן John Deere.

DX,DRAIN -33-03MAR93-1/1

טיפול בטיחותי במערכת הקירור



התפרצות של נוזלים ממערכת הקירור הנתונה בלחץ עלולה לגרום כוויות קשות.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. הנח למערכת להתקרר לפני פתיחת המכסה. שחרר את המכסה באטיות כדי לשחרר לחץ לפני הסרתו המלאה.

OUO6075,0000ABC -33-21FEB07-1/1

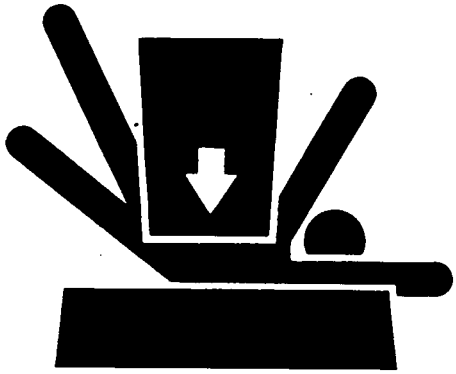
הסר הצטברויות של שאריות יבול



הצטברות של מוץ ושאריות יבול בתא המנוע, על המנוע ובקרבת חלקים נעים מהווה סכנת שרפה. בדוק את האזורים האלה ונקה אותם בתדירות גבוהה. לפני ביצוע כל בדיקה או טיפול, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

HX,9010SA,B -33-23AUG97-1/1

תמיכה מתאימה למכונה



לפני ביצוע עבודות על המכונה, הנמך תמיד את הכלים או הנגררים לקרקע. אם העבודה מחייבת הרמה של המכונה או של הכלי המחובר, תמוך בהם בצורה בטוחה. מתקנים הנתמכים הידרולית שנשארו מוגבהים עלולים לרדת או לשקוע.

אל תשתמש, לצורך תמיכה במכונה, בבלוקים, אריחים חלולים או אביזרים שעלולים להתמוטט תחת עומס מתמשך. אל תעבוד מתחת למכונה כאשר היא נתמכת רק באמצעות מגבה. הישמע תמיד לנהלים המומלצים המפורטים בספר זה.

כאשר נעשה שימוש בנגררים או בכלים מחוברים, הישמע תמיד להוראות הבטיחות המפורטות בספר ההפעלה של הנגרר או הכלי.

DX,LOWER -33-24FEB00-1/1

אחסן כלים באופן בטיחותי

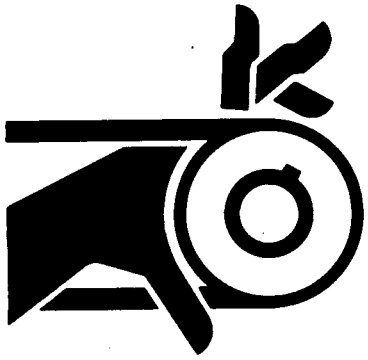


כלים מאוחסנים, כגון גלגלים דואליים, גלגלי סורגים או מעמיסים עלולים ליפול ולגרום פציעות קשות ואף מוות.

לכן אבטח כלים וחלקי ציוד מפני נפילה. הרחק ילדים וסקרנים מאזור האחסון.

DX,STORE -33-03MAR93-1/1

טיפול בטיחותי ברצועות ההינע



הקפד על אמצעי הבטיחות האלה בעת הטיפול ברצועות ההינע:

- מנע פציעה קשה כתוצאה מהילכדות של יד או זרוע. לעולם אל תנסה לנקות, לבדוק או לכוונן רצועות כשהמכונה בתנועה. כבה תמיד את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
- אל תנסה לנקות רצועות בעזרת תמיסות ניקוי דליקות.

OUO6075,00026A4 -33-06FEB03-1/1

טיפול בטיחותי בתושבות וברכיבים אלקטרוניים



נפילה בזמן פירוק והרכבת רכיבים אלקטרוניים המותקנים על הציוד, עלולה לגרום לפציעה. השתמש בסולם או בפלטפורמה לגישה קלה למקום ההרכבה. השתמש במדרגות קשיחות ובטוחות ובמעקות. אל תתקין ואל תפרק את הרכיבים בתנאי רטיבות וקרח.

אם מרכיבים או מטפלים בתחנת בסיס RTK שעל מגדל או מבנה גבוה אחר, השתמש בכלי טיפוס מאושר.

בזמן טיפול או הרכבת תורן מקלט GPS על כלי, השתמש בשיטות הגבהה מתאימות ולבש ציוד הגנה נכון. התורן כבד ומסורבל לתנועה. יש צורך בשני אנשים כאשר נקודות ההרכבה אינן נגישות מכיוון הקרקע או מפלטפורמת השירות.

DX,WW,RECEIVER -33-24AUG10-1/1

הימנעות מתאונות בנסיעה לאחור



לפני הנסיעה, ודא שאין אנשים ניצבים בדרכה של המכונה. הסתובב והבט לאחור לצורך ראות טובה. היעזר באדם נוסף להכוונת הנסיעה לאחור במתחם סגור או כשהראות אינה מספקת.

אל תסמוך על מצלמה כדי לקבוע אם נמצאים אנשים או מכשולים מאחרי המכונה. המערכת עלולה להיות מוגבלת בשל גורמים שונים, כולל שיטות טיפול, תנאי סביבה וטווח פעולה.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -33-30AUG10-1/1

טיפול בטיחותי במצברים

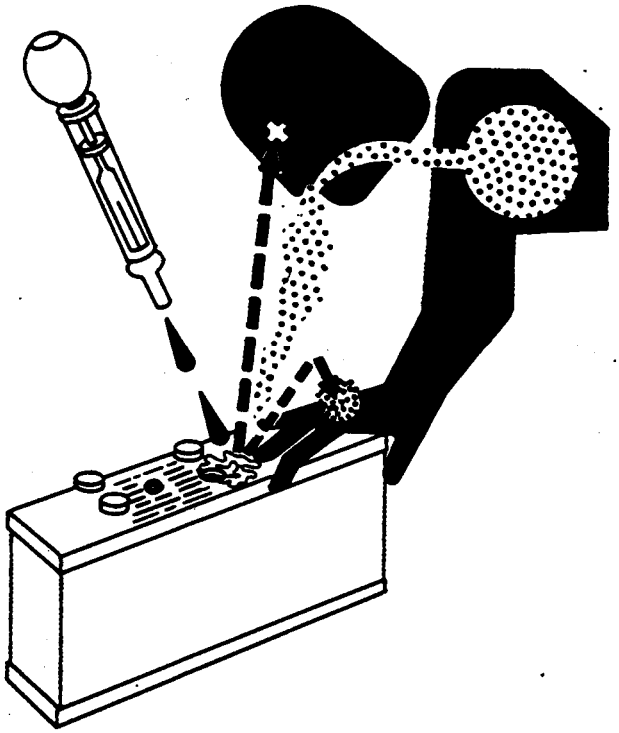


גז המצברים עלול להתפוצץ. הרחק ניצוצות ולהבות מהמצברים. השתמש בפנס כיס לשם בדיקת מפלס האלקטרוליט במצבר.

אל תבדוק לעולם מצב טעינה של מצבר על ידי חיבור הקטבים בעצם מתכתי. השתמש במד מתח או בהידרומטר.

נתק תמיד את חיבור ההארקה (-) ראשון וחבר אותו אחרון.

החומצה הגפריתית שבאלקטרוליט שבמצברים רעילה וחזקה מספיק כדי לפגוע בעור ולנקב חורים בבגדים. מגע של חומצה בעיניים עלול לגרום התעוורות.



מנע סכנות על ידי:

- מילוי מצברים אך ורק באזור מאוורר היטב
- הרכבת משקפי מגן וחבישת כפפות גומי
- הימנעות משימוש באוויר בלחץ לניקוי המצברים
- הימנעות מנשימת אדים בעת הוספת האלקטרוליט
- הימנעות משפיכת או טפטוף אלקטרוליט
- נוהל השימוש הנכון במצבר עזר או במטען.

אם נשפכת חומצה על העור או על העיניים:

1. שטוף את העור במים.
2. מרח סודה לאפייה או מיץ לימון על המקום שנפגע כדי לנטרל את החומצה.
3. שטוף את העיניים במשך 15 עד 30 דקות במים. פנה מיד לרופא.

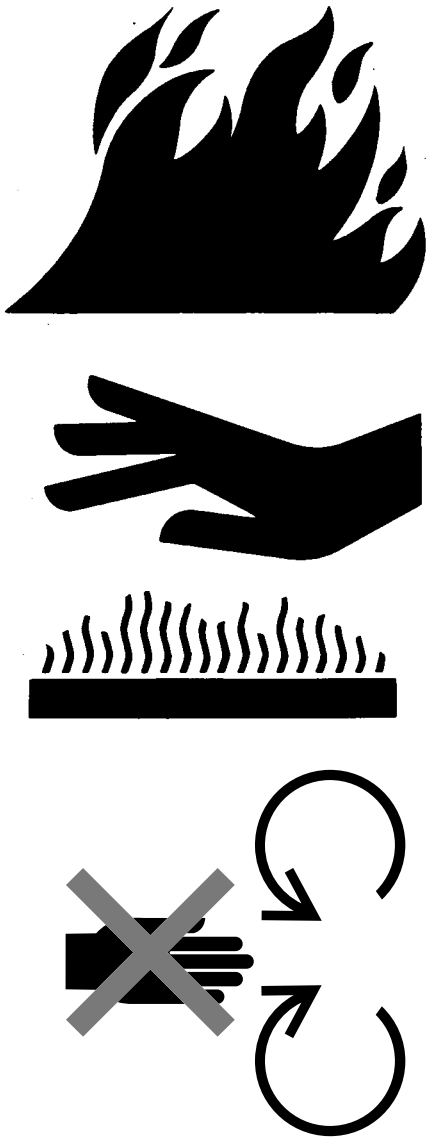
אם בלעת חומצה:

1. אל תנסה לעודד הקאה.
2. שתה כמויות גדולות של מים או חלב, אבל לא יותר מ-2 ליטר (2 רבעי-גלון).
3. פנה מיד לרופא.

אזהרה: חלקי מצברים, מסופים וציוד דומה מכילים עופרת או מרכיבי עופרת, כימיקלים הידועים במדינת קליפורניה כגורמים סרטן ונזקים לפוריות. **רחץ ידיים לאחר הטיפול.**

DX,WW,BATTERIES -33-02DEC10-1/1

ניקוי בטיחותי של מסנן הפליטה



בעת ביצוע פעולות ניקיון במסנן הפליטה, המנוע עשוי לפעול במהירות סרק מוגברת ובטמפרטורות גבוהות למשך פרק זמן ארוך. גזי הפליטה ומסנן הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות לאנשים, שרפה או התכת חומרים.

הרחק את המכונה מאנשים, בעלי חיים או ממבנים העשויים להיות רגישים לפגיעה או נזק מגזי פליטה חמים או מרכיבים חמים. מנע סכנת שרפה או פיצוץ כתוצאה מחומרים דליקים ומגזים בקרבת צינור הפליטה. הרחק את צינור הפליטה מאנשים ומדברים שעלולים להימס, להישרף או להתפוצץ.

פקח מקרוב על המכונה וסביבתה וחפש פסולת בוערת בעת ולאחר ניקוי מסנן הפליטה.

הוספת דלק בעת שהמנוע פועל עלולה ליצור סכנת שרפה או פיצוץ. כבה תמיד מנוע לפני תדלוק המכונה ונקה דלק שנשפך.

ודא תמיד שהמנוע כבוי בעת הובלת המכונה על משאית או על גרור.

מגע בחלקי צינור הפליטה כאשר הם עדיין חמים עלול לגרום פציעה קשה.

הימנע ממגע ברכיבים אלה עד שיתקררו לטמפרטורות בטוחות.

אם נוהל הטיפול מחייב שהמנוע יפעל:

- שלב חלקים מונעים רק כאשר נוהל הטיפול מחייב זאת
- ודא שאין איש בקרבת עמדת המפעיל והמכונה

הקפד להרחיק ידיים, רגליים וחלקי ביגוד מחלקים מונעים.

הפסק תמיד כל תנועה (סרק), הצב בלם או מנגנון חניה ונתק את הכוח לאביזרים או לכלים לפני עזיבת עמדת המפעיל.

כבה את המנוע והוצא את המפתח (אם קיים) לפני עזיבת המכונה ללא השגחה.

OUO6075,0000E81 -33-07FEB12-1/1

הימנעות ממגע עם צינור פליטה חם



טיפול במכונה או בכלים מחוברים כאשר המנוע פועל עלול לגרום פציעה קשה. מנע חשיפה לגזי פליטה ומגע שלהם ושל רכיבים חמים עם העור.

חלקי צינור הפליטה וגזי הפליטה מתחממים מאוד בזמן העבודה. גזי הפליטה וחלקי צינור הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות, דליקה או התכה של חומרים.

DX,EXHAUST -33-20AUG09-1/1

ניקוי מסנן הפליטה





טיפול במכונה או בכלים מחוברים כאשר המנוע פועל עלול לגרום פציעה קשה. מנע חשיפה לגזי פליטה ומגע שלהם ושל רכיבים חמים עם העור.

בעת ביצוע פעולות ניקיון במסנן הפליטה, המנוע עשוי לפעול במהירות סרק מוגברת ובטמפרטורות גבוהות למשך פרק זמן ארוך. גזי הפליטה ומסנן הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות לאנשים, שרפה או התכת חומרים.

DX,FILTER -33-20JAN10-1/1

שלטי בטיחות

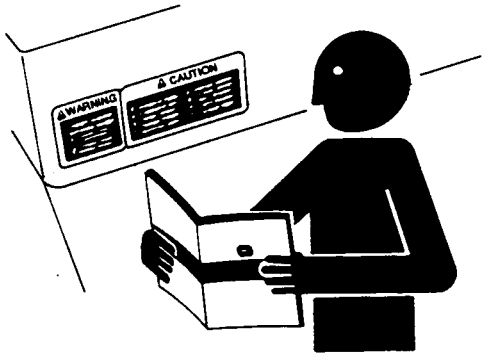
שלטי בטיחות מאוירים



במקומות חשובים מסוימים על מכונה זו מודבקים שלטי בטיחות המזהירים מפני סכנות פוטנציאליות. הסכנה מסומנת באיור בתוך משולש אזהרה. איור סמוך מסביר כיצד ניתן למנוע פציעות. להלן מפורטים שלטי בטיחות אלה, מיקומם על המכונה והסבר קצר.

OUO6075,0001163 -33-19JUN12-1/1

החלפת שלטי בטיחות

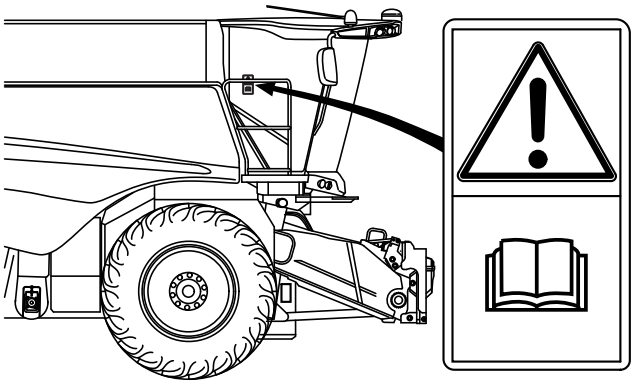


החלף שלטי בטיחות חסרים או פגומים. היעזר בספר ההפעלה לקבלת המיקום הנכון של שלטי הבטיחות.

ייתכן שמידע נוסף בנושא בטיחות יופיע על חלקים ורכיבים שמקורם בספקים אחרים ושאינו מופיע בספר הפעלה זה.

DX,SIGNS -33-18AUG09-1/1

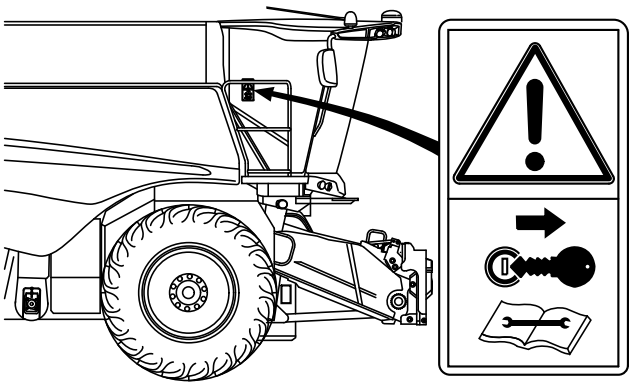
ספר ההפעלה



ספר הפעלה זה מכיל מידע חשוב להפעלה בטיחותית של המכונה. הישמע לכל הוראות הבטיחות כדי למנוע תאונות.

OUO6075,00015D7 -33-09AUG13-1/1

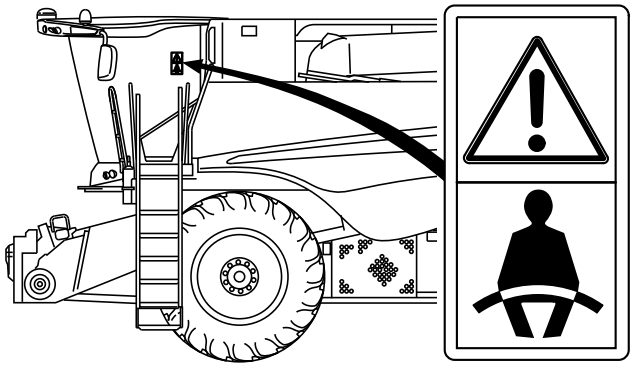
תיקונים ותחזוקה



לפני ביצוע עבודות תיקונים ותחזוקה, כבה את המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח. עיין בספר ההפעלה לקבלת מידע בנושא עבודות התחזוקה.

OUO6041,0000453 -33-03SEP10-1/1

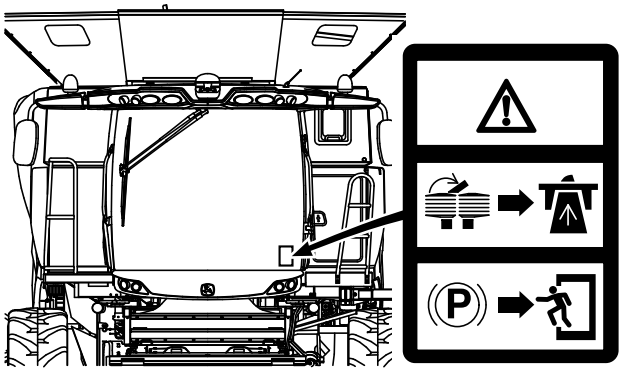
חגורת בטיחות



מושב ההדרכה מיועד למדריכים או לאבחון בעיות במכונה. הרחק נוסעים וילדים מהמכונה. חגור תמיד חגורת בטיחות בעת הפעלת המכונה נסיעה בה כמשקיף.

OUO6041,0000454 -33-03SEP10-1/1

בלם חניה

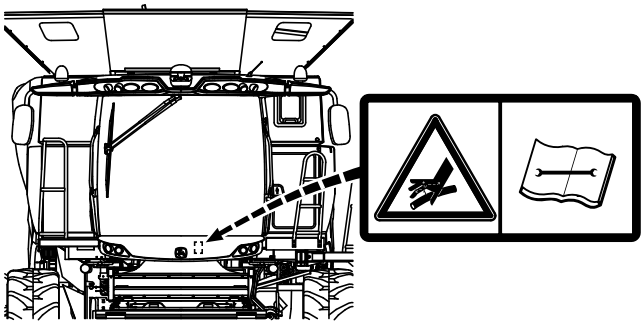


שלב את בלם החניה לפני עזיבת המכונה.

נעל את בלמי השירות יחדיו לפני נסיעה בכביש.

OUO6075,0000DE8 -33-24JAN12-1/1

שמן הידרולי וגז בלחץ



מידע: המדבקה ממוקמת על תומך התא והיא קיימת רק בכלים בעלי ממסרת ™ProDrive.

מנע מפציעה קשה כתוצאה ממגע בנוזל הידרולי וגז תחת לחץ.

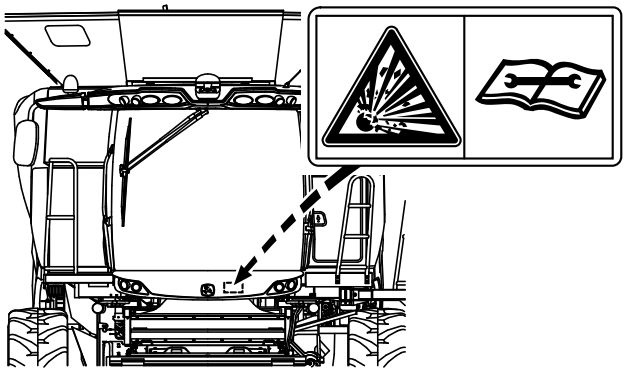
לפני פירוק רכיבים הידרוליים, ניתוק או טעינת מצברים הידרוליים:

1. שחרר את הלחץ ההידרולי במערכת. למידע על המערכת, עיין בספר ההפעלה או בספר התחזוקה והתיקון.
2. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

השתמש בחנקן יבש בלבד לצורך טעינת המצבר ההידרולי מחדש. פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00015C0 -33-05AUG13-1/1

מצבר הידרולי



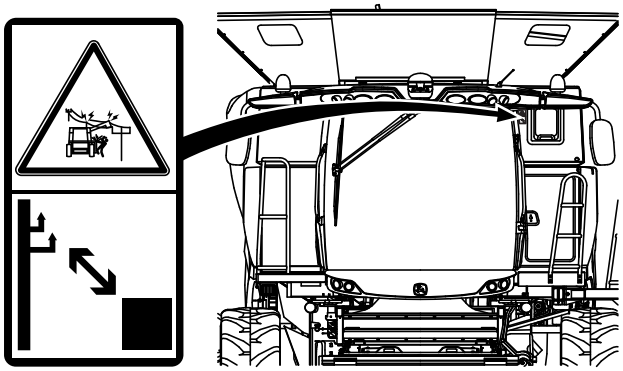
מידע: המדבקה ממוקמת על תומך התא והיא קיימת רק בכלים בעלי ממסרת ™ProDrive.

למניעת פציעה או נזק למצבר ההידרולי או למערכת ההידרולית, שמור על לחץ החנקן המומלץ.

טען בחנקן יבש בלבד. לחץ העבודה הנקוב הוא 21500 קילופסקל (3120 psi), פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00010F3 -33-18JUN13-1/1

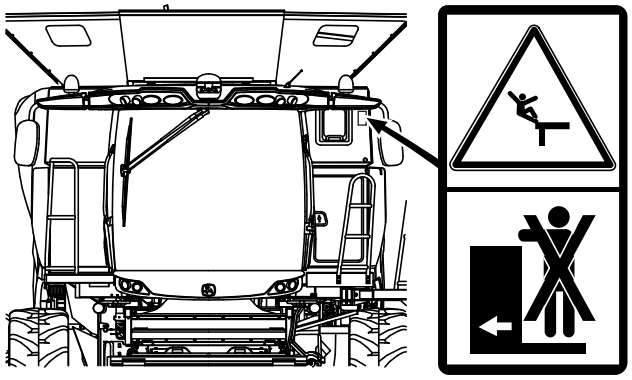
הימנעות מקווי חשמל נמוכים



מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהתחשמלות. אל תיגע בחוטי חשמל. הנמך את מכסי מכל הגרעינים בעת הפעלה בקרבת קווי חשמל תלויים.

OUO6041,00003F6 -33-03SEP10-1/1

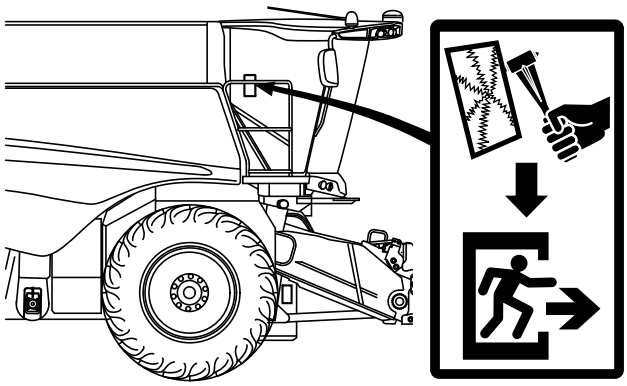
מכל הגרעינים



מנע פציעה חמורה כתוצאה מנפילה. אל תכנס למכל הגרעינים באזור זה.

OUO6041,00003F7 -33-03SEP10-1/1

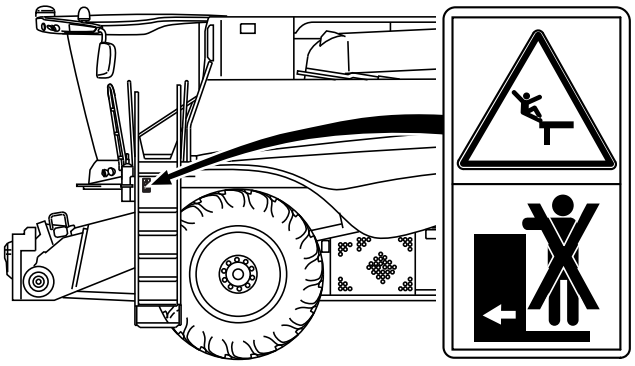
יציאת חירום



הסר את הפטיש והכה בחלון כדי לשבור את הזכוכית ולצאת מהתא. להחלפת החלון, פנה לסוכן John Deere.

OUO6041,0000455 -33-14SEP10-1/1

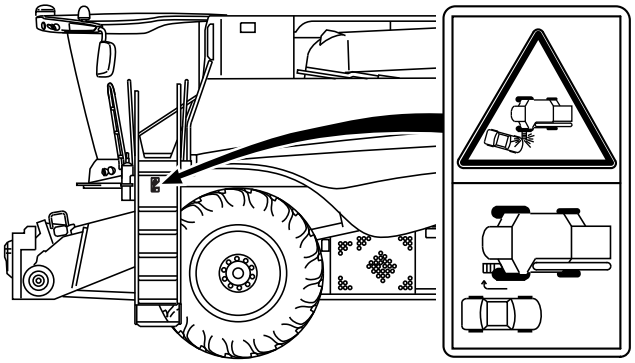
סולם גישה למשטח/תא



מנע פציעה חמורה כתוצאה מנפילה. אל תניח לנוסעים לשהות על הסולם או על המשטח כשהמכונה בתנועה.

OUO6041,0000404 -33-03SEP10-1/1

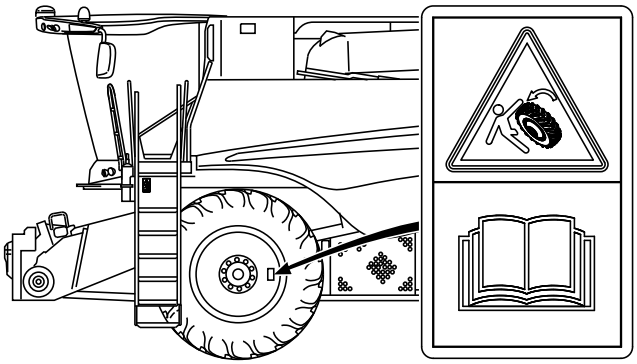
הימנעות מהתנגשות בכלי רכב



מנע התנגשות ופציעה חמורה או מוות. הנע תמיד את הסולם קדימה למצב נעול לפני נסיעה במכונה בכבישים.

OUO6041,0000403 -33-03SEP10-1/1

גלגלים כפולים (אם קיימים)



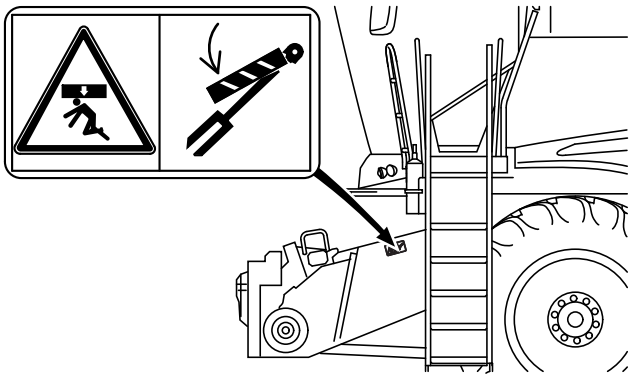
מידע: המדבקה ממוקמת על הגלגלים הכפולים ובשני צדי המכונה.

מרכז הכובד של הגלגלים הכפולים מוסט. היזהר בעת הסרתם. על הסרה או התקנה של הגלגלים להתבצע על ידי שני אנשים.

למניעת פציעה, מצורפים פיני יתד מיוחדים להסרה ולהתקנה. עיין בהוראות המצורפות לגלגלים הכפולים.

OUO6075,00015C1 -33-31JUL13-1/1

מעצור הבטיחות של בית המזין

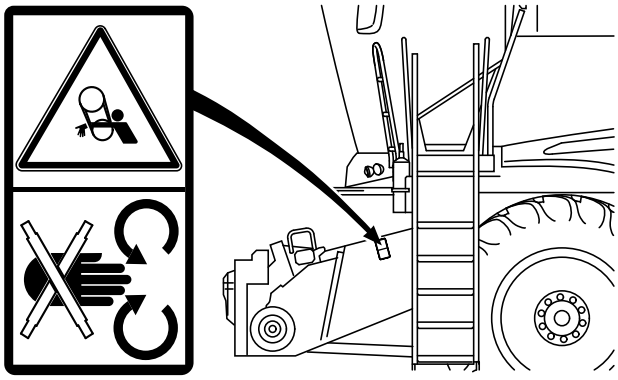


מידע: המדבקה ממוקמת על צדו החיצוני והפנימי של המגן ועל שני צדי בית המזין.

מנע פציעה כתוצאה מהימחצות. הנח את שולחן הקציר על הקרקע או שלב את מעצור הבטיחות, הממוקם על צילינדר ההגבהה של בית המזין לפני כניסה מתחת לשולחן הקציר.

OUO6041,0000405 -33-03SEP10-1/1

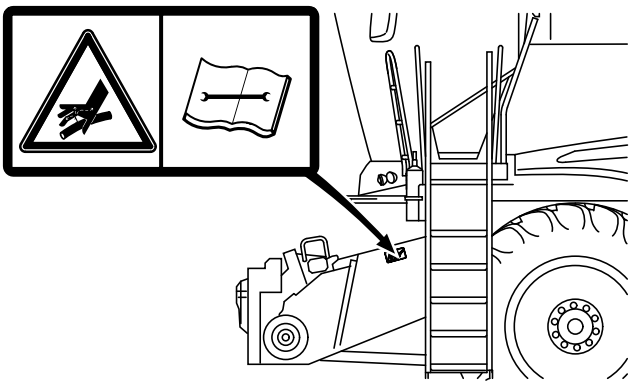
מגן בית המזין



מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהילכדות. אל תרים לעולם מגן בזמן שהמנוע פועל. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

OUO6075,00015C4 -33-09AUG13-1/1

שמן הידרולי וגז בלחץ



מנע מפציעה קשה כתוצאה ממגע בנוזל הידרולי וגז תחת לחץ.

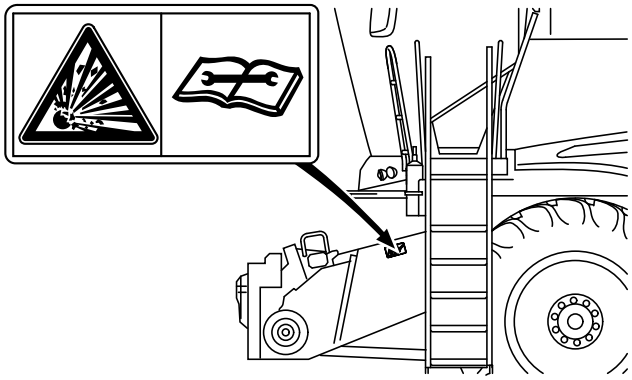
לפני פירוק רכיבים הידרוליים, ניתוק או טעינת מצברים הידרוליים:

1. שחרר את הלחץ ההידרולי במערכת. למידע על המערכת, עיין בספר ההפעלה או בספר התחזוקה והתיקון.
2. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

השתמש בחנקן יבש בלבד לצורך טעינת המצבר ההידרולי מחדש. פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00015C3 -33-31JUL13-1/1

מצבר הידרולי

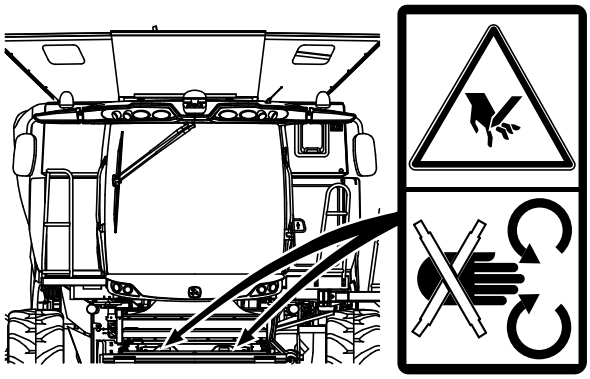


למניעת פציעה או נזק למצבר ההידרולי או למערכת ההידרולית, שמור על לחץ החנקן המומלץ.

טען בחנקן יבש בלבד. לחץ העבודה הנקוב הוא 21,500 קילופסקל (3120 psi), פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,000091B -33-18JUN13-1/1

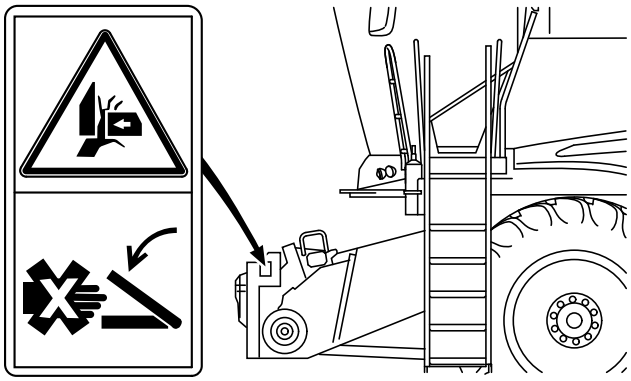
שרשרת המסוע של בית המזין



סכנת פציעה בשל חלקי מכונה מסתובבים.

OUO6075,00015C5 -33-31JUL13-1/1

מסגרת נוטה של בית המזין

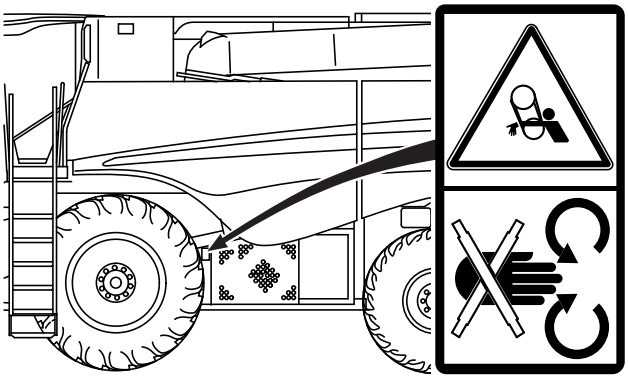


מידע: המדבקה ממוקמת בשני צדי בית המזין.

שולחן הקציר עלול לנטות ולגרום פציעה קשה או מוות.
מנע פציעות כתוצאה ממעיכה. התרחק בזמן שהמנוע פועל.

OUO6041,00003F8 -33-03SEP10-1/1

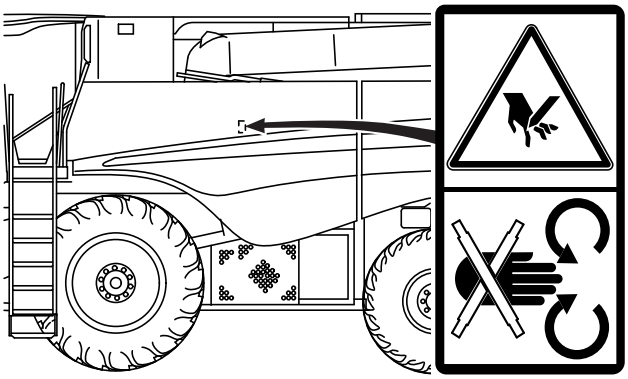
מגן שמאלי



מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהילכדות. אל תרים לעולם מגן בזמן שהמנוע פועל. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

OUO6041,0000407 -33-03SEP10-1/1

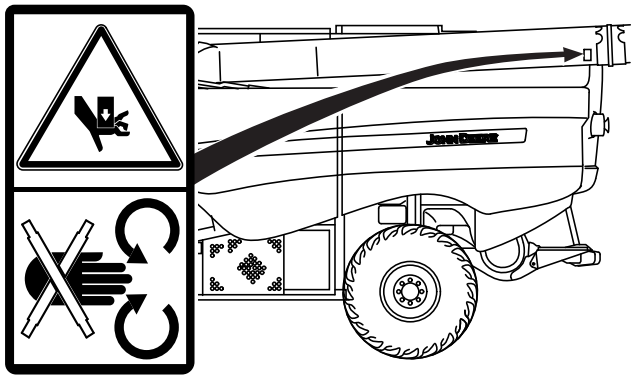
דלתות ניקוי מכל הגרעינים



מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהילכדות. כבה את המנוע והוצא את המפתח לפני פתיחת דלתות הניקוי.

OUO6041,0000406 -33-03SEP10-1/1

גליל פריקה מתקפל ממונע (אם קיים)



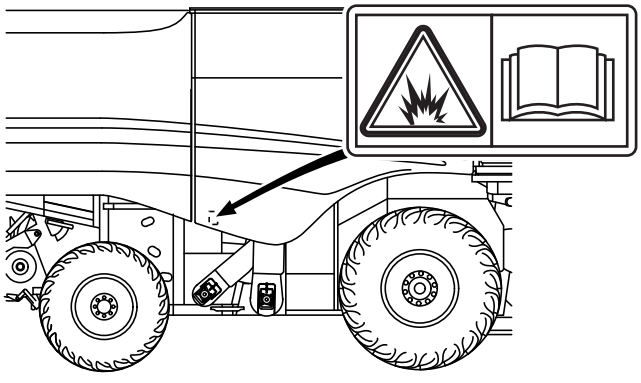
אם מתג גליל הפריקה לא פועל, הבא את פין הנעילה של צינור הפריקה למצב נעול (עיין בפרק "מכל הגרעינים").

השתמש בסולם או באמצעי דומה בעל דירוג עומס דומה כדי לגשת לפין האבטחה. אל תנסה לגשת לגליל מפלטפורמת המנוע.

מנע פציעה כתוצאה מחלקי ציר הגליל. הרחק את ידיך מנקודות חיתוך עם פירוק המתג מכיוון שעלולה להתרחש תנועה אקראית של הצינור.

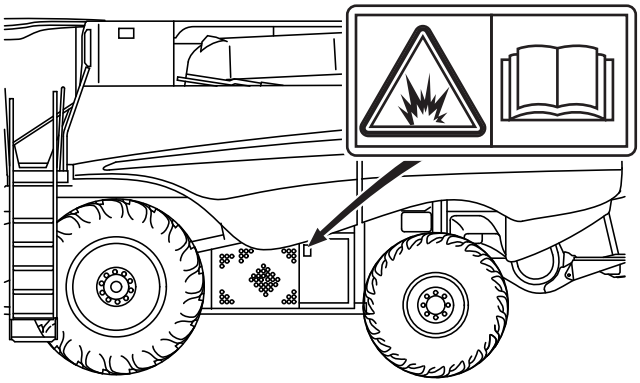
OUO6041,00003F9 -33-03SEP10-1/1

תא המצברים



S660 ו-S670

מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מפיצוץ. אם תא המצברים אינו מאוורר כהלכה, רמות חנקן גבוהות עלולות להצטבר.

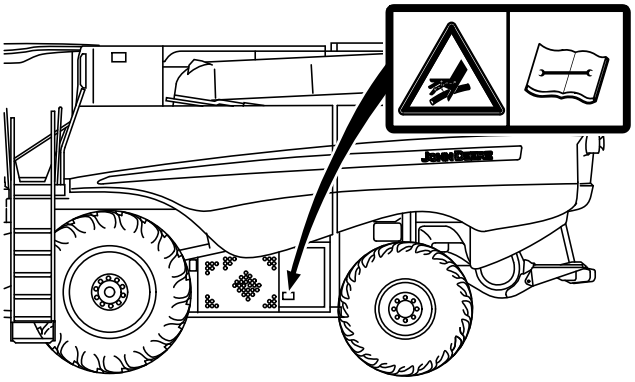


S680, S685 ו-S690

התקן מחדש תמיד את צינורות האוורור לאחר ביצוע טיפול או תחזוקה במצברים או בתא המצברים.

OUO6075,00015C6 -33-31JUL13-1/1

שמן הידרולי וגז בלחץ



S660 ו-S670

מנע מפציעה קשה כתוצאה ממגע בנוזל הידרולי וגז תחת לחץ.

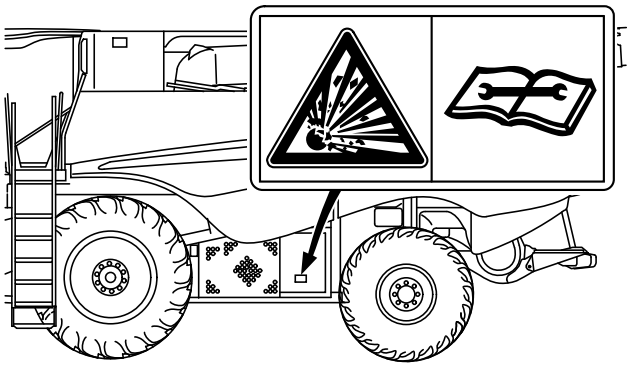
לפני פירוק רכיבים הידרוליים, ניתוק או טעינת מצברים הידרוליים:

1. שחרר את הלחץ ההידרולי במערכת. למידע על המערכת, עיין בספר ההפעלה או בספר התחזוקה והתיקון.
2. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

השתמש בחנקן יבש בלבד לצורך טעינת המצבר ההידרולי מחדש. פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00015C7 -33-09AUG13-1/1

מצבר הידרולי



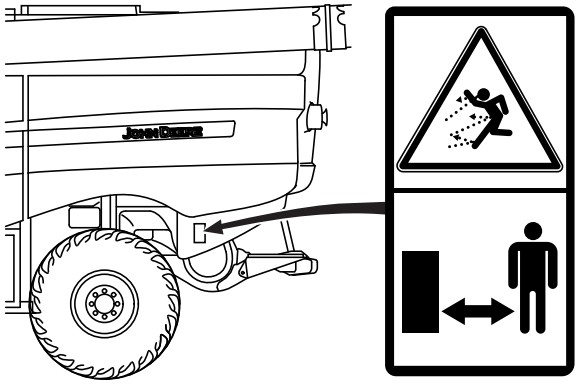
S660 ו-S670

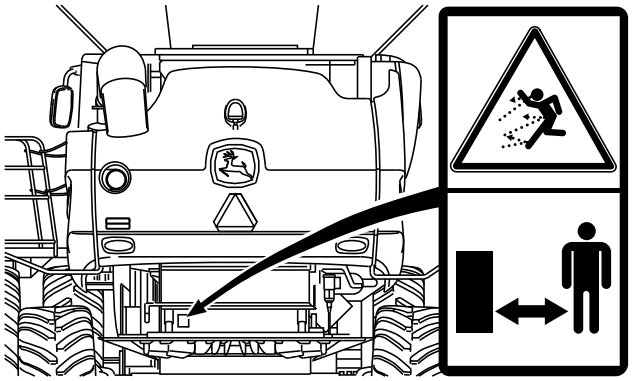
למניעת פציעה או נזק למצבר ההידרולי או למערכת ההידרולית, שמור על לחץ החנקן המומלץ.

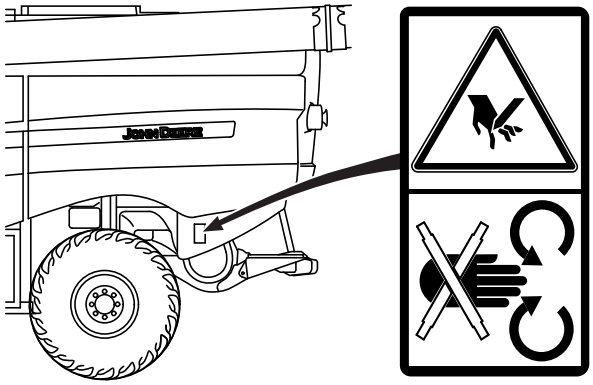
טען בחנקן יבש בלבד. לחץ העבודה הנקוב הוא 21,500 קילופסקל (3120 psi), פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00015D8 -33-09AUG13-1/1

מקצץ







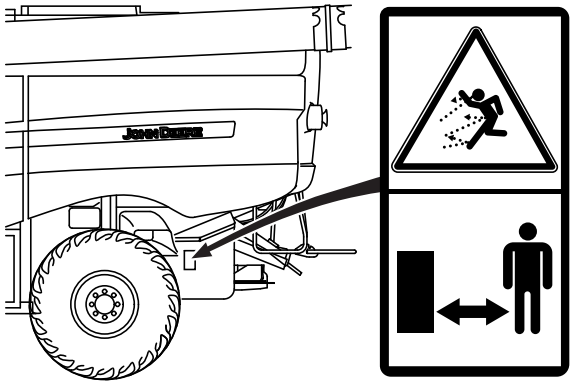
מידע: המדבקה ממוקמת על שני צדי המקצץ.

מנע פציעה כתוצאה מעצמים מתעופפים. התרחק בזמן שהמנוע פועל.

אל תיגע בחלקים נעים במכונה. המתן עד שכל החלקים הנעים יעצרו.

OUO6075,0001789 -33-04MAR14-1/1

מפזר

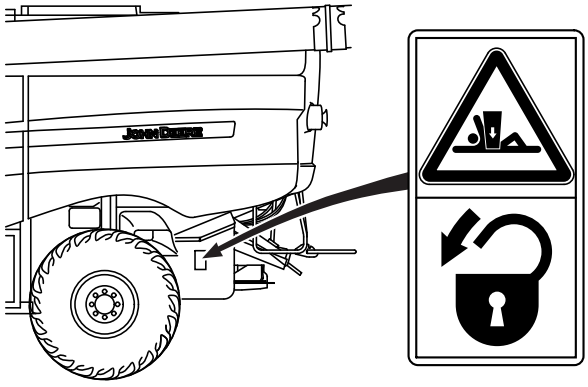


מידע: המדבקה ממוקמת על שני צדי המפזר.

מנע פציעה כתוצאה מעצמים מתעופפים. התרחק בזמן שהמנוע פועל.

OUO6041,000040D -33-03SEP10-1/1

נעילת המפזר

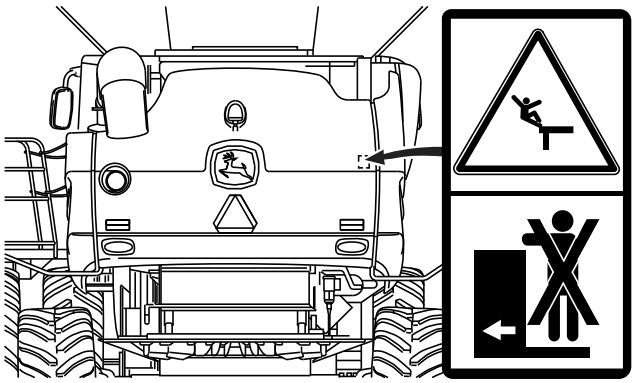


מידע: המדבקה ממוקמת על שני צדי המפזר.

מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהימחצות. לפני ביצוע טיפול או תחזוקה במפזר מוגבה, הכנס את פין הנעילה במלואו למקום.

OUO6041,00003FA -33-03SEP10-1/1

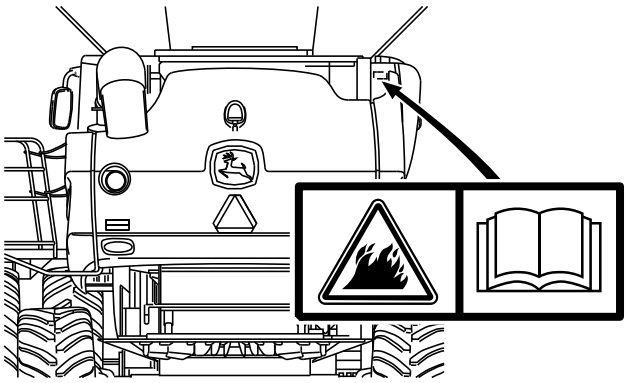
סולם גישה אחורי ומשטח שירות



מנע פציעה חמורה כתוצאה מנפילה. אל תרכב על הסולם כשהמכונה בתנועה.

OUO6041,00003FB -33-03SEP10-1/1

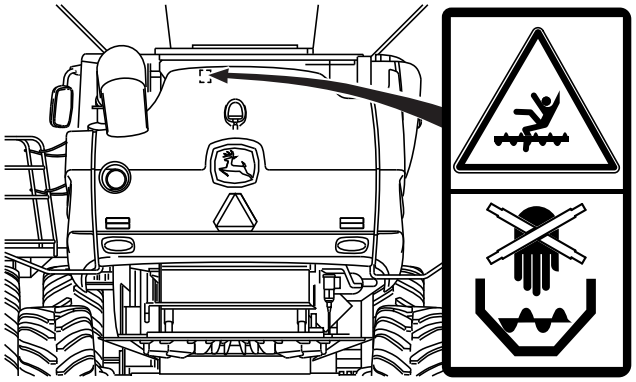
מניעת שרפות



מנע שרפות ציוד. הצטברות מוץ, עלים ויבול מסוגים אחרים בתא המנוע, במנוע או קרוב לחלקים נעים עלולה לגרום שרפה. בדוק אזורים אלו באופן תדיר ונקה אותם.

OUO6075,00015CA -33-31JUL13-1/1

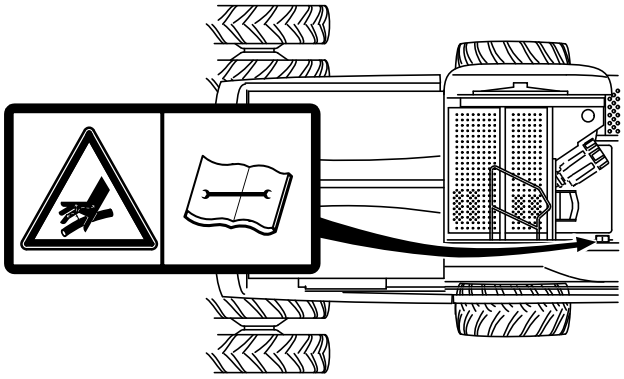
מכל הגרעינים



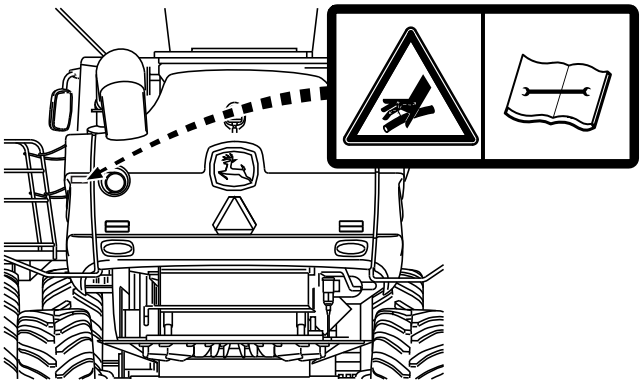
מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהילכדות. אל תיכנס למכל הגרעינים כאשר המנוע פועל.

OUO6041,000040A -33-03SEP10-1/1

שמן הידרולי וגז בלחץ



(ממוקמת על המכל ההידרולי)



S680, S685 ו-S690
(ממוקמת ליד שסתום הבקרה הראשי)

מנע מפציעה קשה כתוצאה ממגע בנוזל הידרולי וגז תחת לחץ.

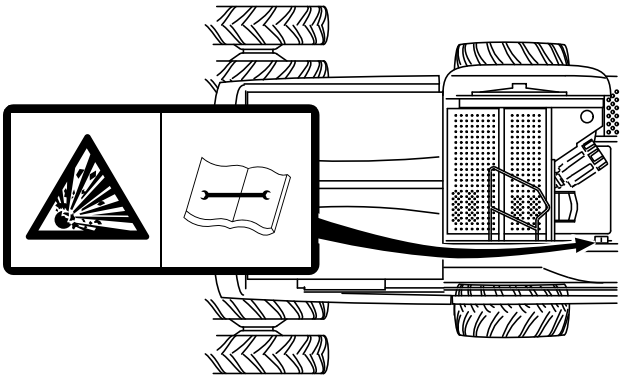
לפני פירוק רכיבים הידרוליים, ניתוק או טעינת מצברים הידרוליים:

1. שחרר את הלחץ ההידרולי במערכת. למידע על המערכת, עיין בספר ההפעלה או בספר התחזוקה והתיקון.
2. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

השתמש בחנקן יבש בלבד לצורך טעינת המצבר ההידרולי מחדש. פנה לסוכן John Deere.

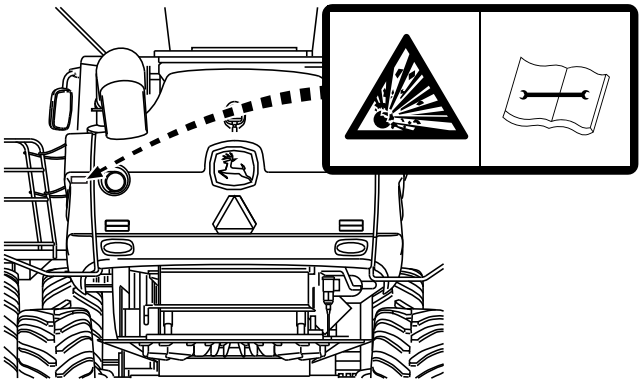
OUO6075,00015D5 -33-09AUG13-1/1

מצבר הידרולי



(ממוקמת על המכל ההידרולי)

למניעת פציעה או נזק למצבר ההידרולי או למערכת ההידרולית, שמור על לחץ החנקן המומלץ.

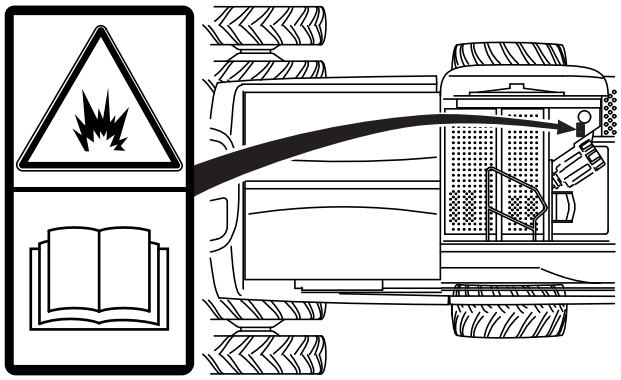


S680, S685 ו-S690
(ממוקמת ליד שסתום הבקרה הראשי)

טען בחנקן יבש בלבד. לחץ העבודה הנקוב הוא 21,500 קילופסקל (3120 psi), פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00015D6 -33-09AUG13-1/1

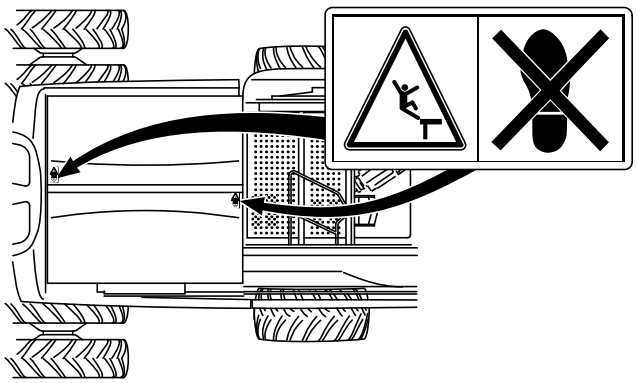
מערכת הקירור



מערכת קירור בלחץ. למניעת כוויות עקב שחרור לא מבוקר של קיטור ונוזל קירור חם, המתן עד שהמערכת תתקרר. שחרר את המכסה באיטיות. אפשר ללחץ להשתחרר לפני הסרת המכסה.

OUO6041,0000402 -33-03SEP10-1/1

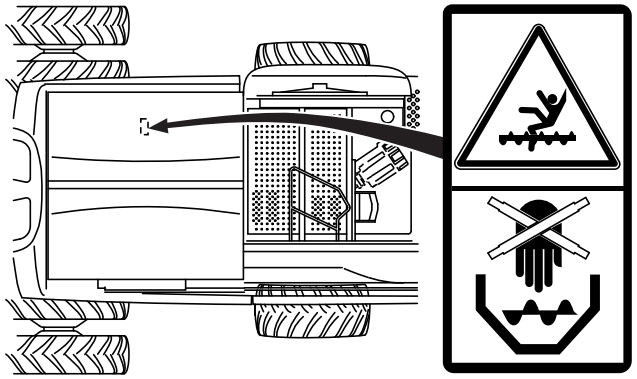
התרחק ממכל הגרעינים



מנע פציעה חמורה כתוצאה מנפילה. אל תעמוד או תלך על מכסי מכל הגרעינים.

OUO6041,000040F -33-03SEP10-1/1

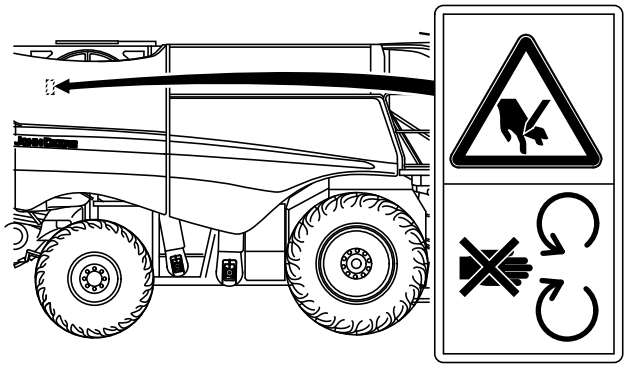
התרחק מגליל טעינת הגרעינים הנקיים



מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהילכדות. אל תיכנס למכל הגרעינים כאשר המנוע פועל.

OUO6041,0000410 -33-03SEP10-1/1

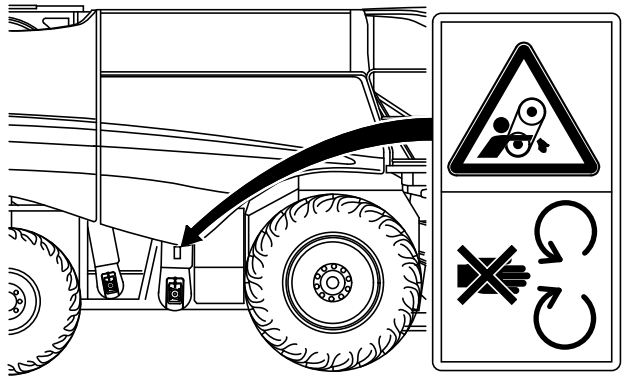
דלת הרשת הסובבת ומאוורר הרדיאטור



מנע פציעה כתוצאה ממאוורר מסתובב ומחלקי הרשת. כבה את המנוע והוצא את המפתח לפני פתיחת דלת הרשת הסובבת.

OUO6041,00003FF -33-03SEP10-1/1

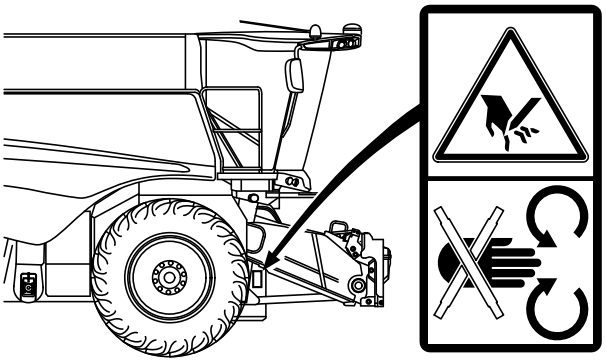
מעלית הגרעינים הנקיים



מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהילכדות. אל תרים לעולם מגן בזמן שהמנוע פועל. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

OUO6041,00003FE -33-03SEP10-1/1

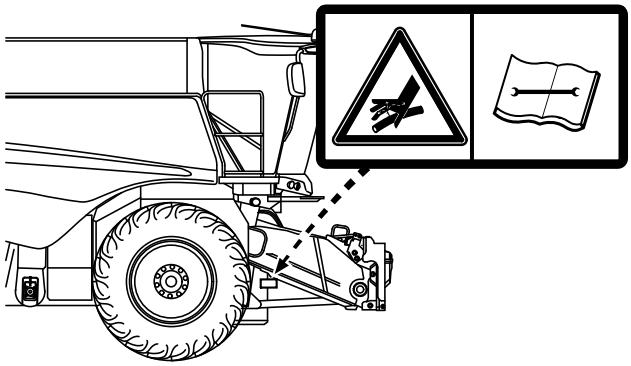
מלכודת אבנים



מנע פציעה כתוצאה מהילכדות במאיץ ההזנה. מאיץ ההזנה מסתובב כאשר המפריד משולב וייעצר לאחר ניתוק המפריד. אל תנקה את מלכודת האבנים עד שתנועת המפריד פסקה לחלוטין.

OUO6041,0000457 -33-03SEP10-1/1

שמן הידרולי וגז בלחץ



מידע: המדבקה ממוקמת על דלת מלכודת האבנים והיא קיימת רק בכלים בעלי ממסרת ™ProDrive.

מנע מפציעה קשה כתוצאה ממגע בנוזל הידרולי וגז תחת לחץ.

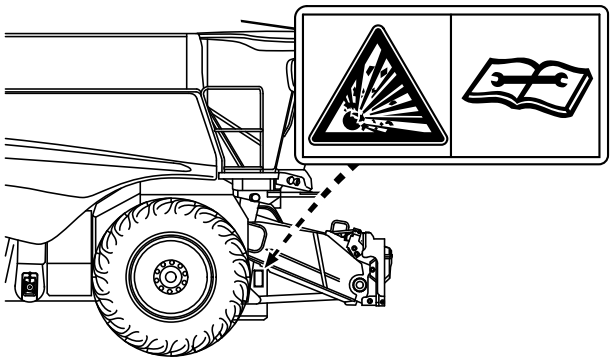
לפני פירוק רכיבים הידרוליים, ניתוק או טעינת מצברים הידרוליים:

1. שחרר את הלחץ ההידרולי במערכת. למידע על המערכת, עיין בספר ההפעלה או בספר התחזוקה והתיקון.
2. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

השתמש בחנקן יבש בלבד לצורך טעינת המצבר ההידרולי מחדש. פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00015CF -33-31JUL13-1/1

מצבר הידרולי



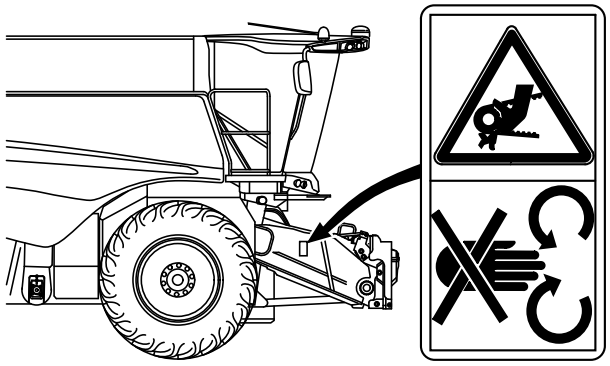
מידע: המדבקה ממוקמת על דלת מלכודת האבנים והיא קיימת רק בכלים בעלי ממסרת ™ProDrive.

למניעת פציעה או נזק למצבר ההידרולי או למערכת ההידרולית, שמור על לחץ החנקן המומלץ.

טען בחנקן יבש בלבד. לחץ העבודה הנקוב הוא 21,500 קילופסקל (3120 psi), פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,0000921 -33-01JUL13-1/1

מגן ההינע של מסוע המזין

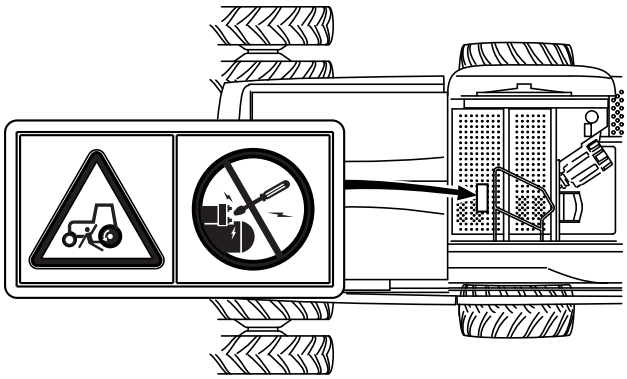


מידע: המדבקה ממוקמת על צדו החיצוני והפנימי של המגן ועל שני צדי בית המזין.

אל תפתח את המגן בזמן שהמנוע פועל.

OUO6041,0000458 -33-03SEP10-1/1

מתנע

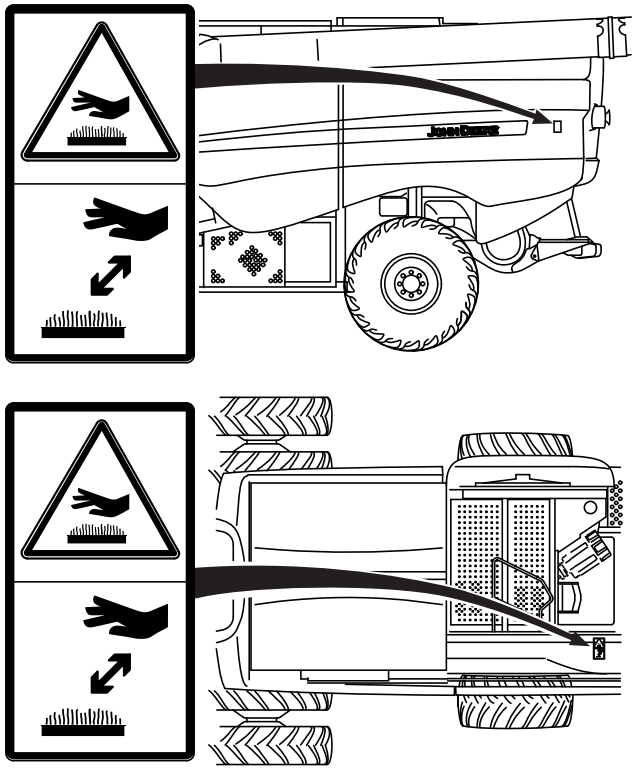


מידע: המדבקה ממוקמת על המתנע.

אל תתניע את המנוע על ידי קיצור המתנע או מהדקי הסולנואיד. המכונה או חלקיה עלולים לנוע אם עוקפים את המעגל הרגיל.

OUO6075,00015D0 -33-31JUL13-1/1

טמפרטורת פליטה (Final Tier 4/Stage IV)

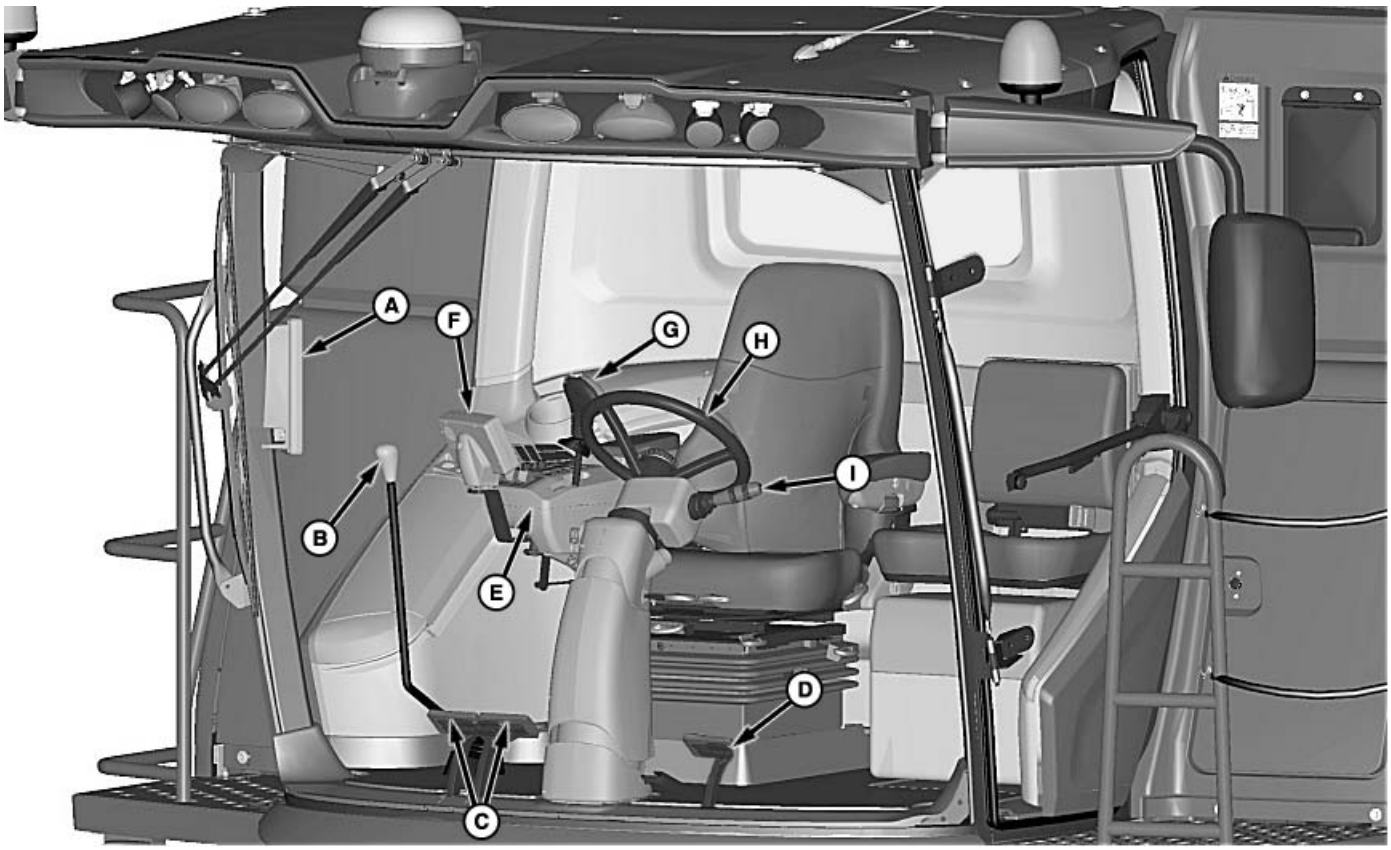


מידע: המדבקות ממוקמות על משטחי המגן (בחוץ ולמעלה).

חלקי מערכת הפליטה עשויים להיות חמים. כדי למנוע כוויות קשות, התרחק מחלקי מערכת הפליטה.

OUO6075,00015DE -33-14AUG13-1/1

מראה כללי של הבקרות והמחוונים



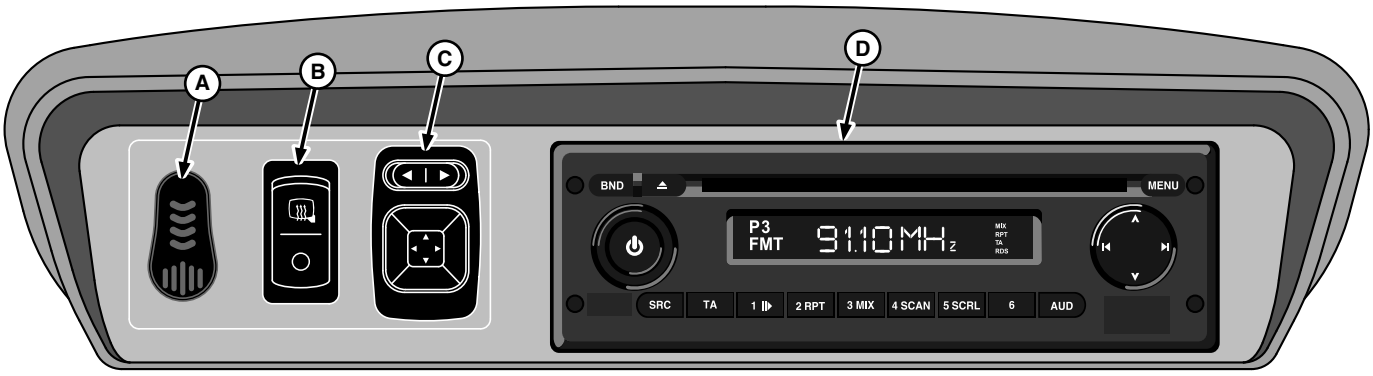
A - ™CommandTouch - צג פינתי
B - ידית הילוכים (אם קיימת)
C - דוושות הבלמים
D - בלם חניה ידני (אם קיים)
E - ™CommandTouch - קונסולה במשענת היד
F - צג ™CommandCenter
G - ידית רב-תכליתית
H - מוט ההגה
I - ידית איתות/אור גבוה

CommandTouch הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0000495 -33-10DEC10-1/1

לוח בקרה עילי

לוח בקרה עילי



A - מיקרופון (אופציונלי) **B - מתג מחמם מראות (אופציונלי)** **C - מתג מחמם מראות (אופציונלי)** **D - רדיו (אופציונלי)**

OUO6075,0001850 -33-23JUN14-1/1

מיקרופון (אופציונלי)



מידע: על מתג ההצתה להיות מופעל או על המנוע להיות מותנע כדי שהמיקרופון יפעל.

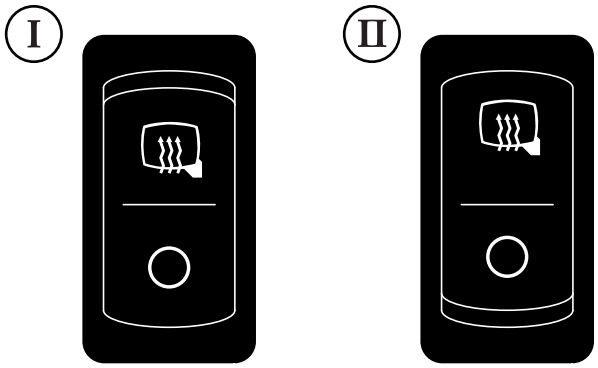
המפעיל משתמש במיקרופון שבלוח העילי כדי כדי לשוחח בטלפון סלולרי בדיבורית באמצעות ®Bluetooth (יש להפעיל ראשית את Bluetooth).

מידע: Bluetooth היא טכנולוגיית תקשורת לטווח קצר המאפשרת להתחבר אלחוטית לטלפון סלולרי.

Bluetooth הוא סימן מסחרי של Bluetooth SIG.

OUO6075,000089A -33-14JUL10-1/1

מתג מחמם מראות (אופציונלי)



מידע: על מתג ההצתה להיות מופעל או על המנוע להיות מותנע כדי שניתן יהיה לכוונן את המראות.

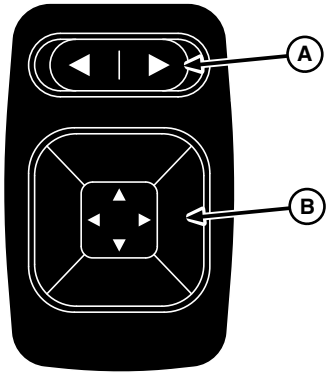
המראות מצוידות במחממים להסרת קרח וערפל.

מתג מחמם המראות (I) (המתג התחתון לחוץ) מכבה את המתג. מתג מחמם המראות (II) (המתג העליון לחוץ פנימה) חימום המראות.

I - מתג מחמם מראות (כבוי)
II - מתג מחמם מראות (פועל)

OUO6075,00008AE -33-20AUG10-1/1

מתג מחמם מראות (אופציונלי)



מידע: על מתג ההצתה להיות מופעל או על המנוע להיות מותנע כדי שניתן יהיה לכוונן את המראות.

מתג בקרת המראות (A) מעביר חשמל למראה השמאלית או הימנית. לחץ על צדו השמאלי של המתג להפעלת המראה השמאלית או לחץ על צדו הימני של המתג להפעלת המראה הימנית.

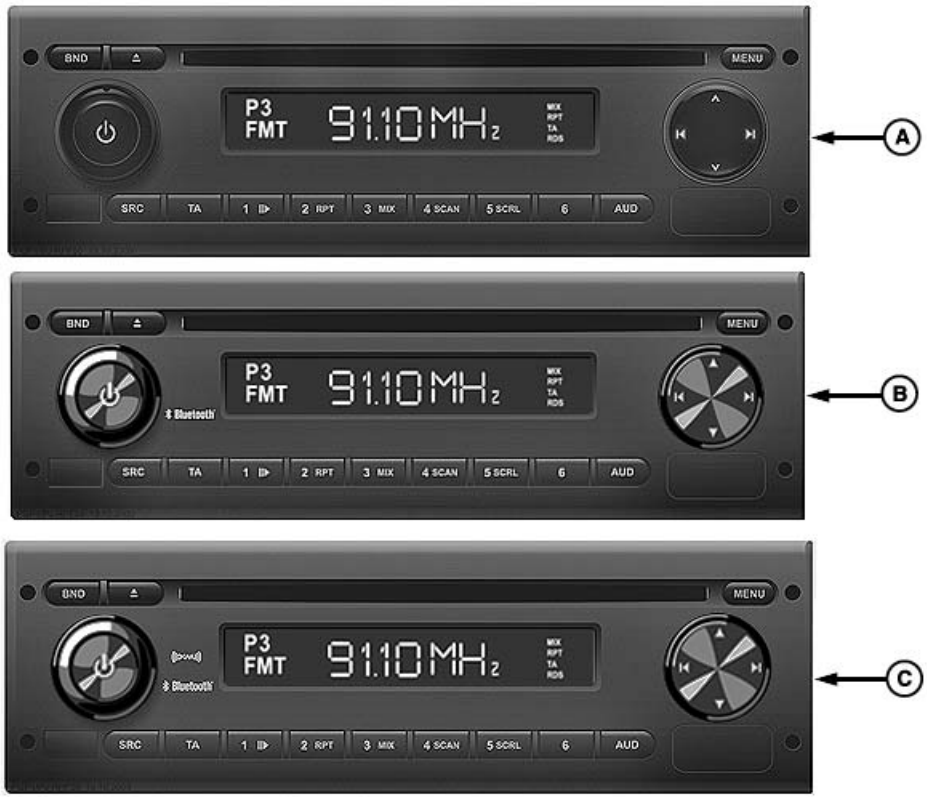
מתג כוונון המראות (B) מזיז את המראה שנבחרה למעלה או למטה, שמאלה או ימינה.

A - מתג בקרת מראות

B - מתג כוונון מראות

OUO6075,00003F6 -33-14JUL10-1/1

סוגי רדיו (אופציונלי)



מאפיינים עיקריים	רדיו	חיבור מכשירים חיצוניים	נגן תקליטורים	נגן תקליטורים, MP3/WMA	USB	Bluetooth®	רדיו לווייני
(A) - מערכת רדיו דלוקס עם נגן תקליטורים	X	X	X	X			
(B) - מערכת רדיו פרימיום (אירופית/ייצוא)	X	X	X	X	X	X	
(C) - מערכת רדיו פרימיום (צפון אמריקה)	X	X	X	X	X	X	X

Bluetooth הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG.

OUO6075,000184F -33-19JUN14-1/1

מכשירי רדיו חלופיים

חשוב: בעת התקנה או החלפה של רדיו לא חלופי, פנה לסוכן John Deere לקבלת מידע נוסף.

OUO6075,0000B6E -33-21MAR11-1/1

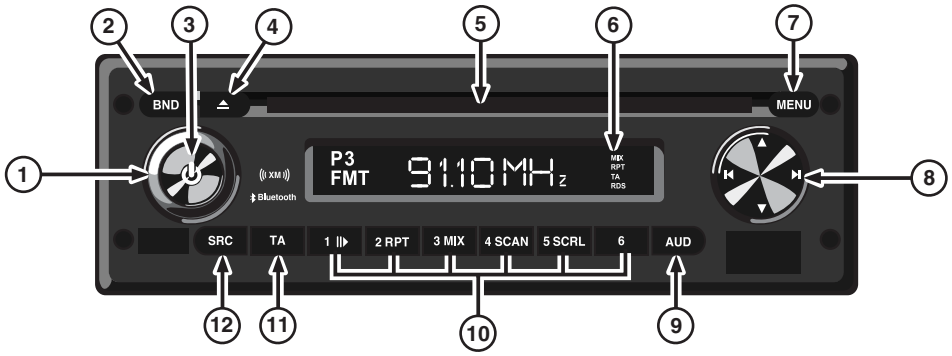
תכנות הרדיו לתדר המקומי

מידע: אם אתה זקוק לתדר כוונון שונה עבור הרדיו, פנה לסוכן John Deere למידע נוסף.

תחומי תדרים (ארה"ב/קנדה)		תחומי תדרים (אירופה)	
FM	MHz 107.9 - 87.7	(FM) UKW	MHz 108.0 - 87.5
AM	kHz 1710 - 530	MW	kHz 1629 - 522
WX	MHz 162.55 - 162.4	LW	kHz 279 - 153

OUO6075,0001165 -33-25JUN12-1/1

בקרות רדיו

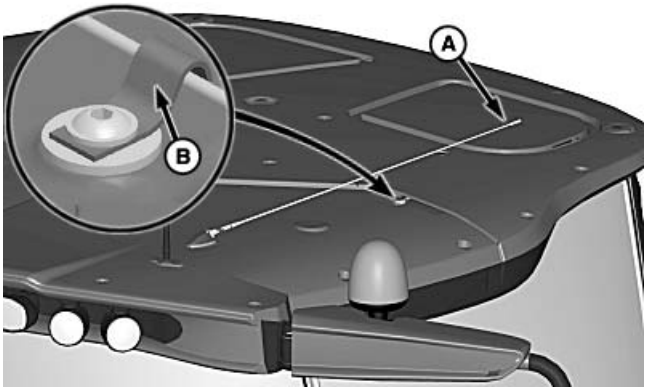


1 - ויסות עוצמת הקול
2 - מקש תחום תדרים (BND)
3 - מקש הפעלה/השתקה
4 - מקש פליטת תקליטור
5 - חריץ להכנסת תקליטורים
6 - צג הרדיו
7 - מקש תפריט
8 - מתג רב-תכליתי
9 - מקש שמע (AUD)
10 - לוח מקשים (1 - 6)
11 - מקש דיווחי תנועה (TA)
12 - מקש בחירת מקור (SRC)

מידע: למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה של הרדיו.

OUO6075,0001851 -33-23JUN14-1/1

אנטנה



חשוב: אם הרדיו אינו בשימוש או שהמכונה משונעת, הנמך את האנטנה והדק אותה באמצעות התפס. אם לא קיים תפס, הצמד את האנטנה לגג התא באמצעות סרט הדבקה.

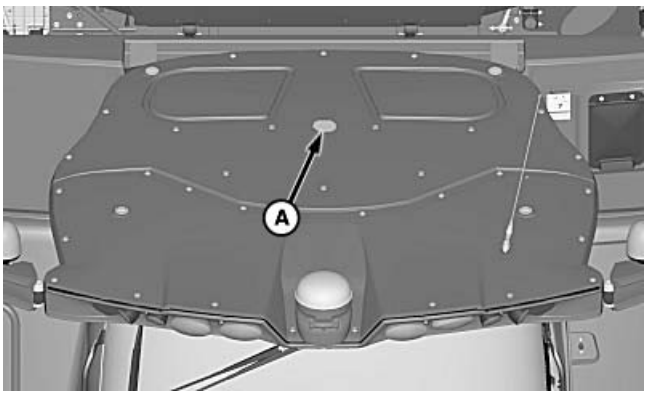
האנטנה מתכוננת בטווח של 5 - 60 מעלות. חריגה מהזווית המרבית תזיק לאנטנה.

הסר את אנטנת הרדיו (A) מהתפס (B) בעת שימוש ברדיו.

A - אנטנת רדיו
B - תפס

OUO6075,000183C -33-07JUL14-1/1

תקשורת/התקנת רדיו לשידור אזרחי





מיקום בעמוד הפינתי האחורי (אחורה מימין)

A - תושבת אנטנה **B - כבל אנטנה**

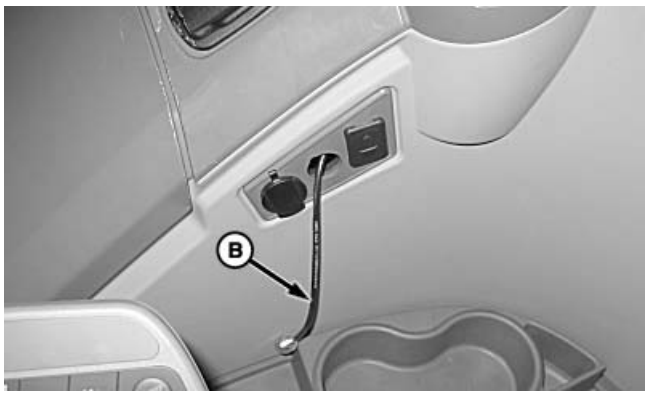
חשוב: אל תתקין רדיו הזקוק ליותר מ-3 אמפר אחרת מערכת החשמל עלולה לחוות תקלה.

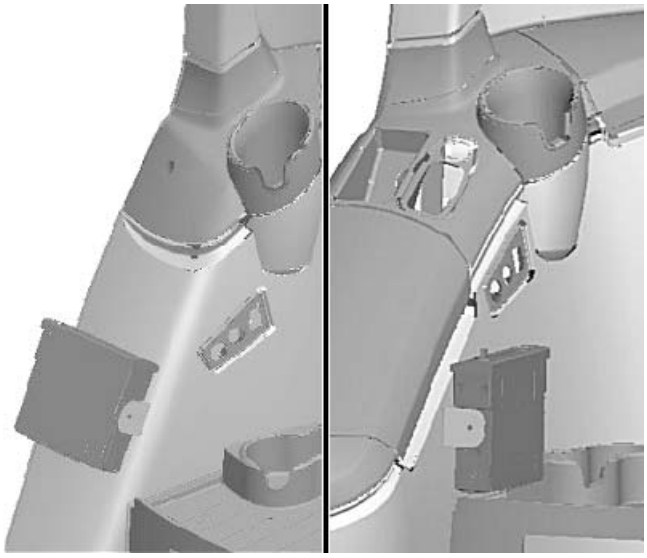
להתקנת מכשיר קשר נוסף, פנה לסוכן John Deere.

תושבת האנטנה (A) ממוקמת במרכז גג התא.

1. הסר את מכסה האבק מבסיס האנטנה.
2. הסר את אום הפליז מבסיס האנטנה.
3. השלך את דסקית הגומי.
4. התקן מחדש את בסיס האנטנה כשטבעת ה-O פונה כלפי מטה.
5. התקן את האנטנה.

מידע: הסר את מחזיק הכוסות כדי למקם את כבל האנטנה ולהעבירו דרך הפתח.





מיקום בתא דלוקס/מיקום בתא פרימיום

כבל האנטנה (B) ממוקם בצדו הימני של התא מתחת לקונסולת משענת היד.

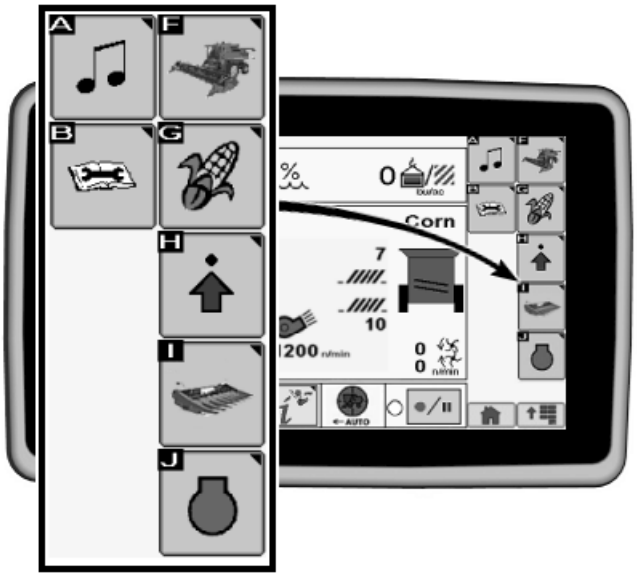
חשוב: יש להסיר את כיסוי העמוד הפינתי לפני הקידוח. היזהר שלא להזיק לרתמת החיווט ולצינורות נוזל הקירור במיקומים המוצגים בזמן קדיחת חורים או התקנת ברגים.

השתמש בתושבת שסיפק היצרן כתבנית למיקום ולקידוח החורים בהתאם לדרוש במיקומים המוצגים. השתמש בברגים בורזים או בברגים בעלי אומים להתקנת התושבת.

מידע: תחומי שידור מסוימים עלולים להפריע למקלט המיקום. בחר בתחום שידור אחר או פנה לסוכן John Deere אם הבחנת באבדן האות במקלט המיקום.

OUO6075,00014A9 -33-18APR13-1/1





ניווט בצג משענת היד (3 GreenStar™ CommandCenter™ ללא מסך מגע)

קיימות שתי שיטות לניווט במסכי הצג.

שיטת חוגת בורר ומתג אישור:

השתמש בחוגת הבורר (K) לסימון הסמלים הרצויים (J-A).

כאשר הסמל הרצוי מסומן, השתמש בחוגה ובמתגים האלה:

- **חוגת בורר (K):** סובב את החוגה אל:
  - דפדף בפריטים הזמינים בדף שנבחר
  - הגדל או הקטן את הערכים בפריט שנבחר
- **מתג אישור (L):** עם בחירת פריט, השתמש בחוגת הבורר ולחץ על המתג כדי:
  - לבחור פריט
  - לדפדף בין אפשרויות זמינות בתוך הפריט
  - להזין/לשמור ערכים
- **מתג ביטול (M):** לחץ על המתג לביטול הבחירה הנוכחית.

שיטת מתגי קיצור:

מתגי הקיצור (J-A) מאפשרים בחירת בנגיעה אחת של שדה ההזנה הרצוי או של הפריט המתאים בצג.

- **מתגי קיצור (J-A):** לחץ לבחירת הסמל המתאים בצג משענת היד או בצג GreenStar™ (אם קיים).

מתגי ניווט:

- **מתג תפריט ראשי (N):** לחץ על המתג לשינוי היישום הפעיל בצג. היישומים הם:
  - מרכז הודעות
  - הגדרות צג
  - מנהל פריסה
  - קומביין
  - צג הביצועים
  - GreenStar™
  - וידאו
  - מנהל הגישה
- **מתג בית (O):** הצגת מסך הבית שהוגדר על ידי המשתמש. אם הוגדרו מסכים רבים, לחיצות רבות על מתג הבית תעביר את המשתמש בין כל מסכי הבית המוגדרים.

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,00013B4 -33-04FEB13-1/1

ניווט בצג משענת היד (מסך מגע 3 GreenStar™ CommandCenter™)



קיימות שלוש שיטות לניווט במסכי הצג.

שיטת חוגת בורר ומתג אישור:

השתמש בחוגת הבורר (K) לסימון הסמלים הרצויים (J-A).

כאשר הסמל הרצוי מסומן, השתמש בחוגה ובמתגים האלה:

- **חוגת בורר (K):** סובב את החוגה אל:
  - דפדף בפריטים הזמינים בדף שנבחר
  - הגדל או הקטן את הערכים בפריט שנבחר
- **מתג אישור (L):** עם בחירת פריט, השתמש בחוגת הבורר ולחץ על המתג כדי:
  - לבחור פריט
  - לדפדף בין אפשרויות זמינות בתוך הפריט
  - להזין/לשמור ערכים
- **מתג ביטול (M):** לחץ על המתג לביטול הבחירה הנוכחית.

שיטת מתגי קיצור:

מתגי הקיצור (J-A) מאפשרים בחירת בנגיעה אחת של שדה ההזנה הרצוי או של הפריט המתאים בצג.

- **מתגי קיצור (J-A):** לחץ לבחירת הסמל המתאים בצג משענת היד או בצג GreenStar™ (אם קיים).

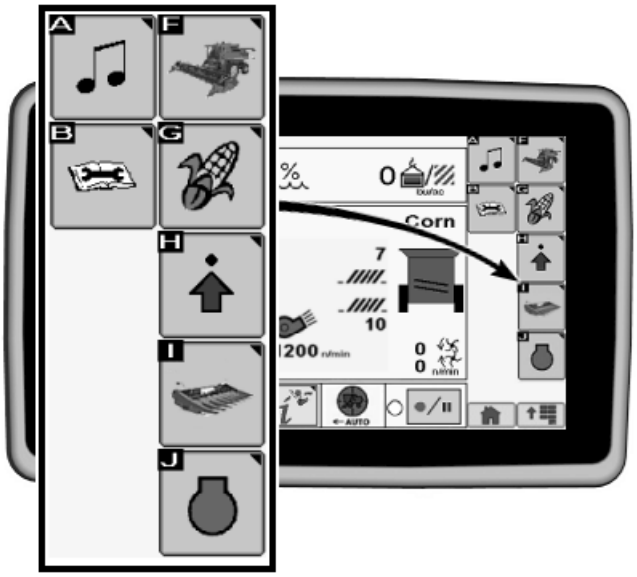
שיטת מסך המגע:

חשוב: אין לגעת בשום אופן במסך המגע באמצעות חפץ קשה או חד יותר מהאצבע (עט, קצה עיפרון או כל חפץ מתכתי). לחץ כבד יזיק לרכיבים הפנימיים ויגרום לביטול האחריות. כמויות לחץ קטנות, שמופעלות באופן מתמשך, עלולות לפגוע באמינות מסך המגע.

- בחר סמל בצג וגע בו.

מתגי ניווט:

- **מתג תפריט ראשי (N):** לחץ על המתג לשינוי היישום הפעיל בצג. היישומים הם:
  - מרכז הודעות
  - הגדרות צג
  - מנהל פריסה



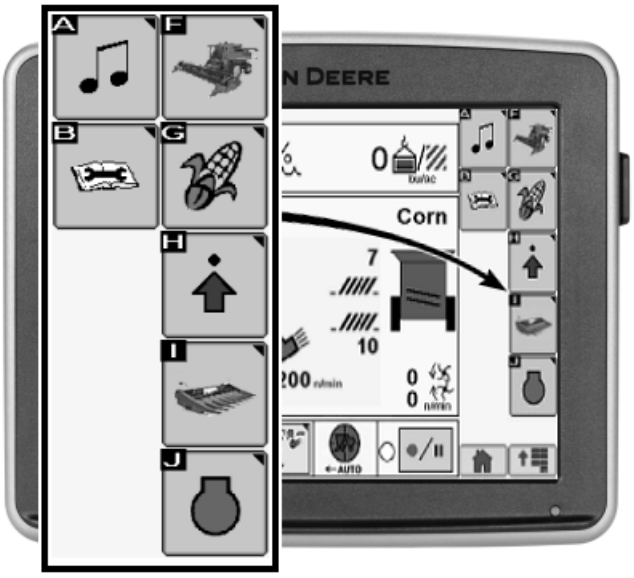
- קומביין
  - צג הביצועים
  - GreenStar™
  - וידאו
  - מנהל הגישה
- **מתג בית (O):** הצגת מסך הבית שהוגדר על ידי המשתמש. אם הוגדרו מסכים רבים, לחיצות רבות על מתג הבית תעביר את המשתמש בין כל מסכי הבית המוגדרים.

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,00013B5 -33-04FEB13-1/1

ניווט בצג משענת היד (צג 3 ™GreenStar 2630)





מידע: צג 2 ™GreenStar 2600 אינו נתמך בתצורת משענת יד. ניתן להתקין את צג 2 ™GreenStar 2600 רק בעמוד הפינתי.

אם צג 3 ™GreenStar 2630 מתוקן כצג שני בעמוד הפינתי, מודול ממשק המשתמש (UIM) לא ישלוט בניווט במסך. הצג בעמוד הפינתי יפעל כמסך מגע בלבד.

שיטת חוגת בורר ומתג אישור:

השתמש בחוגת הבורר (K) לסימון הסמלים הרצויים (J-A).

כאשר הסמל הרצוי מסומן, השתמש בחוגה ובמתגים האלה:

- **חוגת בורר (K):** סובב את החוגה אל:
  - דפדף בפריטים הזמינים בדף שנבחר
  - הגדל או הקטן את הערכים בפריט שנבחר
- **מתג אישור (L):** לאחר בחירת פריט זמין בצג באמצעות חוגת הבורר, לחץ על המתג כדי:
  - לבחור פריט
  - לדפדף בין אפשרויות זמינות בתוך הפריט
  - להזין/לשמור ערכים
- **מתג ביטול (M):** לחץ על המתג לביטול הבחירה הנוכחית.

שיטת מתגי קיצור:

מתגי הקיצור (J-A) מאפשרים בחירת בנגיעה אחת של שדה ההזנה הרצוי או של הפריט המתאים בצג.

- **מתגי קיצור (J-A):** לחץ לבחירת הסמל המתאים בצג משענת היד או בצג ™GreenStar (אם קיים).

שיטת מסך המגע:

חשוב: אין לגעת בשום אופן במסך המגע באמצעות חפץ קשה או חד יותר מהאצבע (עט, קצה עיפרון או כל חפץ מתכתי). לחץ כבד יזיק לרכיבים הפנימיים ויגרום לביטול האחריות. כמויות לחץ קטנות, שמופעלות באופן מתמשך, עלולות לפגוע באמינות מסך המגע.

- נגיעה בפריט הרצוי בצג.

מתגי ניווט:

- **מתג תפריט ראשי (N):** לחץ על המתג לשינוי היישום הפעיל בצג. היישומים הם:
  - מרכז הודעות
  - הגדרות צג
  - מנהל פריסה
  - קומביין
  - צג הביצועים
  - ™GreenStar
  - וידאו
  - מנהל הגישה
- **מתג בית (O):** הצגת מסך הבית שהוגדר על ידי המשתמש. אם הוגדרו מסכים רבים, לחיצות רבות על מתג הבית תעביר את המשתמש בין כל מסכי הבית המוגדרים.

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,00013B6 -33-04FEB13-1/1

שיטות ניווט הצג



מידע ובידור (A)
אבחון וכיולים (B)
קומביין - ראשי (F)
פרטי הקציר (G)[a]
הגדרת הקומביין (H)
הגדרת שולחן הקציר (I)[b]
פרטים על המנוע (J)

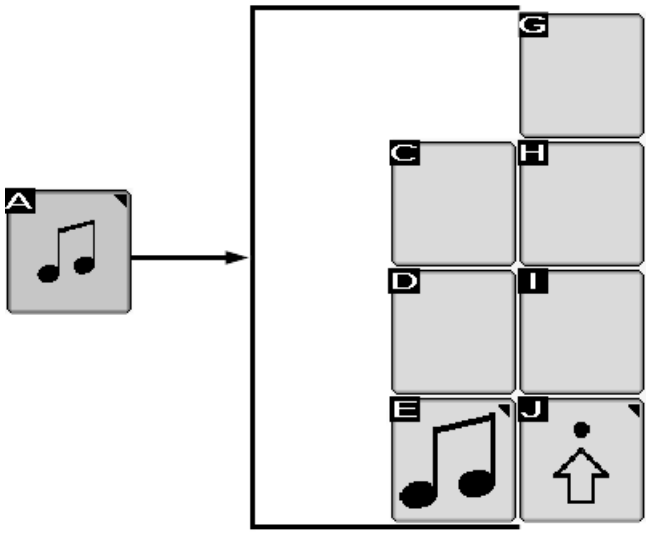
[a] הסמל מתחלף בין תירס וחיטה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.
[b] הסמל משתנה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל הרצוי מסומן, כדי להתקדם למסך הבא. עיין במידע שלהלן בנוגע לאפשרויות נוספות לניווט במסך.

OUO6075,0001736 -33-19MAR14-1/8

מידע ובידור

מידע: סמל במידע ובידור ישתנו בהתאם למקור השמע שנבחר.



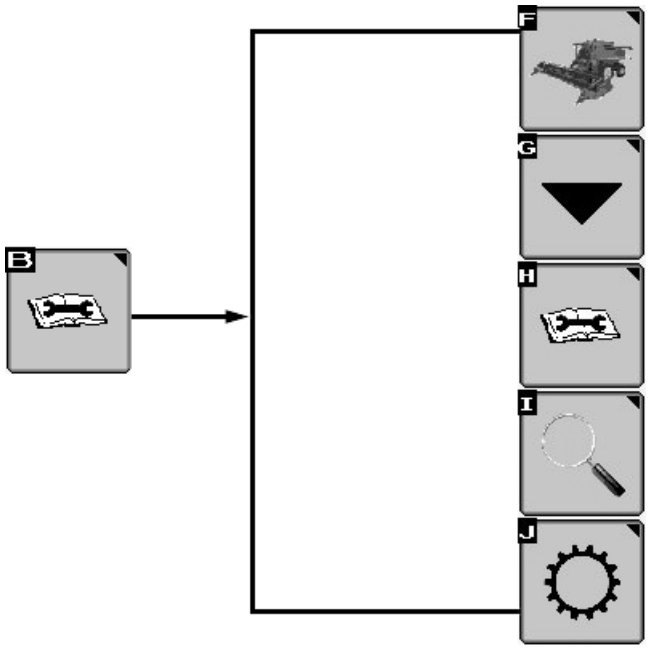
מידע ובידור (A)

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל הרצוי מסומן, כדי להתקדם למסך הבא. עיין במידע שלהלן בנוגע לאפשרויות נוספות לניווט במסך.

OUO6075,0001736 -33-19MAR14-2/8

המשך בעמוד הבא

אבחון וכיולים



אבחון וכיולים (B)		
סמל (F)	**סמל (G)**	**סמל (H)**
קומביין - ראשי	כיולים	קריאות אבחון
סמל (I)	**סמל (J)**[a]	
בדיקות מיוחדות	הגדרת מצב גרירה	

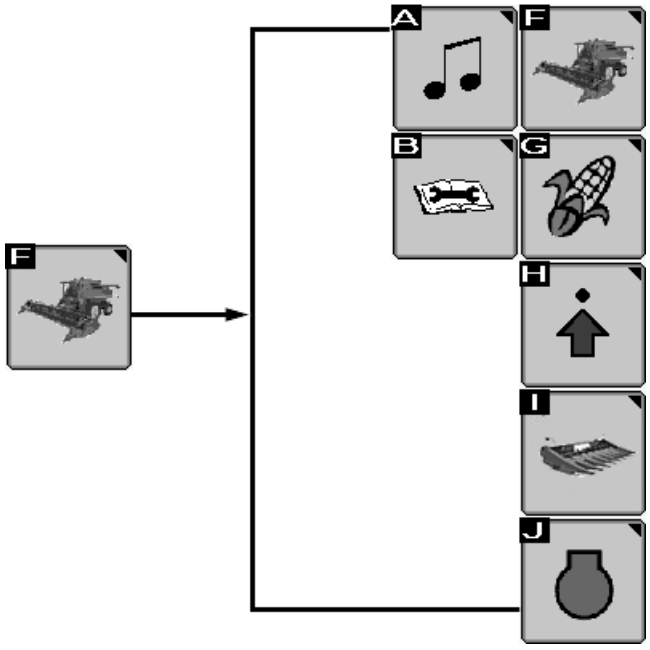
[a] *מופיע רק במכונות בעלות ממסרת ™ProDrive והעברת הילוכים בלחיצה.*

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל הרצוי מסומן, כדי להתקדם למסך הבא. עיין במידע שלהלן בנוגע לאפשרויות נוספות לניווט במסך.

OUO6075,0001736 -33-19MAR14-3/8

קומביין - ראשי

מידע: סמל הדף הראשי של הקומביין מופיע בכל המסכים. מאפשר למפעיל לנווט חזרה למסך הראשי של הקומביין.



קומביין - ראשי (F)	
סמל (A)	מידע ובידור
סמל (B)	אבחון וכיולים
סמל (F)	קומביין - ראשי
סמל (G)	פרטי הקציר[a]
סמל (H)	הגדרת הקומביין
סמל (I)	הגדרת שולחן הקציר[b]
סמל (J)	פרטי המנוע

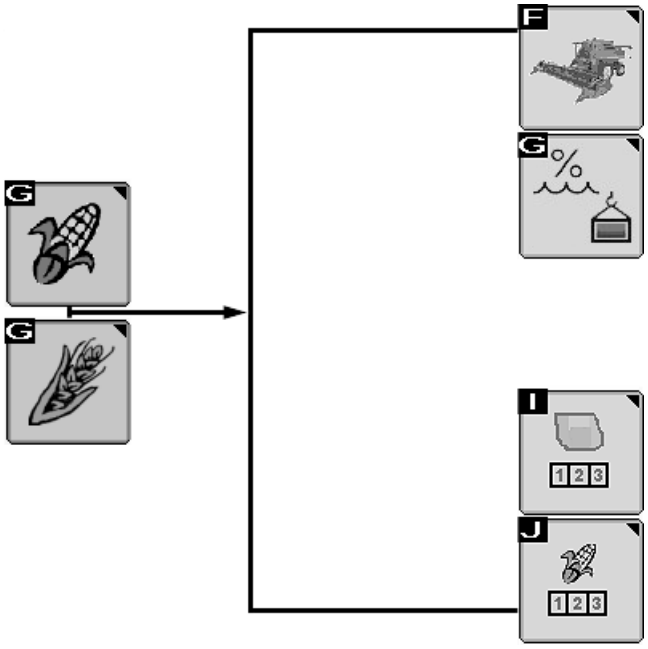
[a] *הסמל מתחלף בין תירס וחיטה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.*
[b] *הסמל משתנה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.*

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל הרצוי מסומן, כדי להתקדם למסך הבא. עיין במידע שלהלן בנוגע לאפשרויות נוספות לניווט במסך.

OUO6075,0001736 -33-19MAR14-4/8

המשך בעמוד הבא

פרטי הקציר



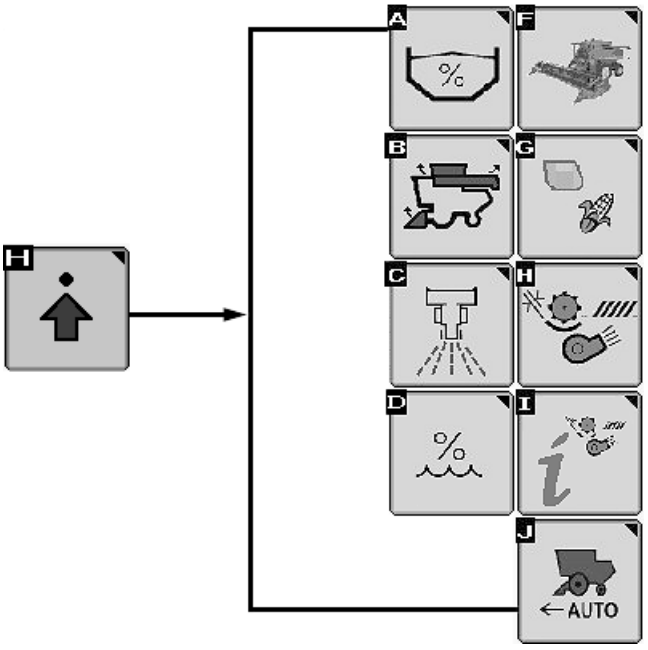
פרטי הקציר (G)[a]	
סמל (F)	**סמל (G)**
קומביין - ראשי	פרטי התפוקה
	פרטי הלחות
	שינוי רוחב/טורי החיתוך[b]
סמל (I)[c]	**סמל (J)**[c]
סה"כ לשדה	סה"כ יבול

[a] הסמל מתחלף בין תירס וחיטה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.
[b] אם מותקן צג ™GreenStar, רוחב/טורי החיתוך יכוננו באמצעות צג ™GreenStar ויוצגו רק בצג משענת היד.
[c] אם מותקן צג ™GreenStar, הדפים Field Totals (סה"כ לשדה) ו-Crop Totals (סה"כ יבול) לא יהיו זמינים. הסה"כ יוצג בצג ™GreenStar.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל הרצוי מסומן, כדי להתקדם למסך הבא. עיין במידע שלהלן בנוגע לאפשרויות נוספות לניווט במסך.

OUO6075,0001736 -33-19MAR14-5/8

הגדרת הקומביין



הגדרת הקומביין (H)		
סמל (A)	**סמל (B)**	**סמל (C)**
הגדרת מפלס מכל הגרעינים	הגדרת פונקציות קיפול[a]	הגדרת ניהול שאריות[b]
סמל (D)	**סמל (F)**	**סמל (G)**
התראת לחות	קומביין - ראשי	הגדרת יבול[c]
תיקון לחות (קיזוז)		כיול פחת גרעינים
יחידות תפוקה		הגדרה מתקדמת של פחת גרעינים
סמל (H)	**סמל (I)**	**סמל (J)**
הגדרת כוונון אוטומטי של הקומביין	כוונון אינטראקטיבי של הקומביין[d]	הגדרת קצב הזנה של Harvest Smart™[e]

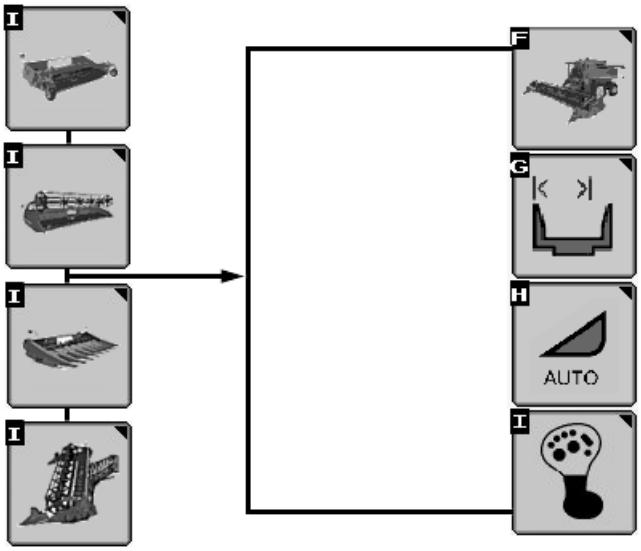
[a] אם קיימים מכסים מתקפלים למכל הגרעינים.
[b] אם קיים מקצץ/מפזר שאריות פלקס פרמיום.
[c] אם מותקן צג ™GreenStar, היבול יוגדר בצג ™GreenStar.
[d] אם קיים כוונון אינטראקטיבי של הקומביין.
[e] אם קיים קצב הזנה של ™Harvest Smart.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל הרצוי מסומן, כדי להתקדם למסך הבא. עיין במידע שלהלן בנוגע לאפשרויות נוספות לניווט במסך.

OUO6075,0001736 -33-19MAR14-6/8

המשך בעמוד הבא

הגדרת שולחן הקציר



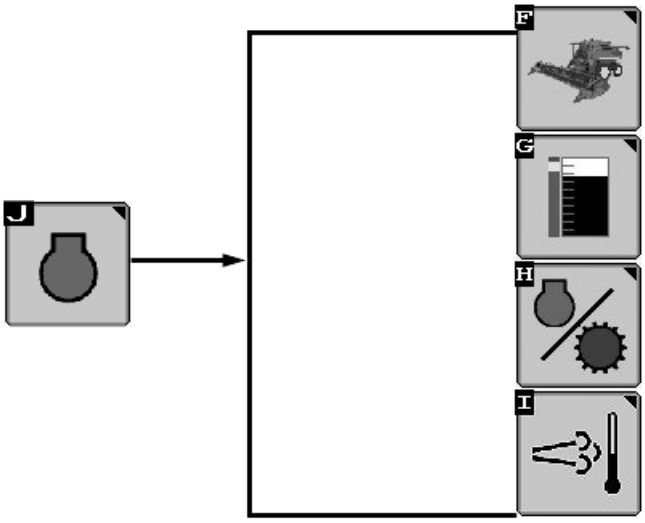
הגדרת שולחן הקציר (I)[a]	
סמל (F)	**סמל (G)[a]**
קומביין - ראשי	הגדרת רוחב שולחן הקציר
	שעות שולחן הקציר
	הקלטת גובה העצירה
סמל (H)	**סמל (I)**
מצבים אוטומטיים של גובה שולחן הקציר	הגדרת הידית הרב-תכליתית[b]

[a] הסמל משתנה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.
[b] בהתאם לאפשרויות המכונה וסוגי שולחנות הקציר, ניתן לתכנת את המתגים לשליטה בהטיית מוט החיתוך של הדרייפר (דרייפרים מסוג 600D), בהטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים) או בהטיה קדימה/אחורה של מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות).

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל הרצוי מסומן, כדי להתקדם למסך הבא. עיין במידע שלהלן בנוגע לאפשרויות נוספות לניווט במסך.

OUO6075,0001736 -33-19MAR14-7/8

פרטי המנוע



פרטים על המנוע (J)	
סמל (F)	**סמל (G)**
קומביין - ראשי	שעות מנוע ומפריד
	מד הספק
	ניקוי מסנן הפליטה[a]
סמל (H)	**סמל (I)**
ניהול מהירות המנוע[b]	התקדמות ההתקררות של המנוע[c]

[a] מופיע אם הקומביין מצויד במנוע Interim Tier 4/Stage III B או Final Tier 4/Stage IV.
[b] מופיע אם הקומביין מצויד בממסרת ™ProDrive.
[c] מופיע במכונות המצוידות במנועי Final Tier 4/Stage IV כשמתרחשת התקררות.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל הרצוי מסומן, כדי להתקדם למסך הבא. עיין במידע שלהלן בנוגע לאפשרויות נוספות לניווט במסך.

OUO6075,0001736 -33-19MAR14-8/8

זיהוי סמלים בצג

בית (1): מציג את ההגדרות הנוכחיות של המכונה, כפי שהוגדרו קודם לכן על ידי המפעיל.

פרטי הקציר (2): מציג את הפרטים הנוכחיים על הקציר, ביצועים/יעילות, סה"כ, ומאפשר למפעיל לשנות את ההגדרות הרצויות.

הגדרה (3): מציג את ההגדרות הנוכחיות של המכונה, רגישות פחת גרעינים (גודל הזרעים), רוחב שולחן הקציר הנוכחי, הגדרת הלחות והגדרת Harvest Smart (אם קיים).

אבחון וכיול (4): מציג את כיולי המכונה, תבניות קריאות האבחון ובדיקות מיוחדות (תבניות).

השטח שנקצר (5): מציג את כמות השטח שנקצר.

המרחק שנקצר (6): מציג את המרחק הכולל שהקומביין עבר מאז הטעינה הפעילה הנוכחית.

אלמנט כללי במערכת הניקוי (7): מציג סמל כללי להגדרת האלמנטים של הנפת העליונה/תחתונה בדף הבית.

הנפה העליונה (8): מציג את המצב הנוכחי של הנפה העליונה.

הנפה התחתונה (9): מציג את המצב הנוכחי של הנפה התחתונה.

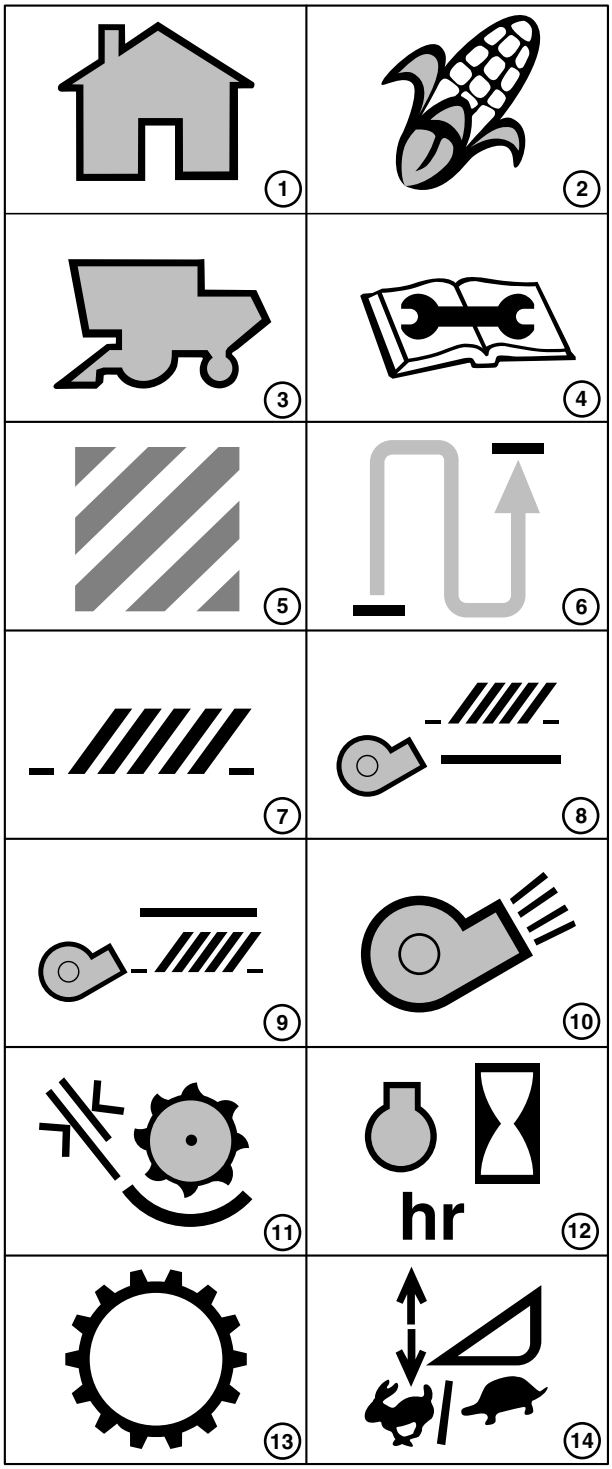
מאוורר ניקוי (10): מציג את מהירות המאוורר הנוכחית.

מהירות/מרווח הדיש (11): מציג את מהירות הרוטור והמרווח הנוכחיים.

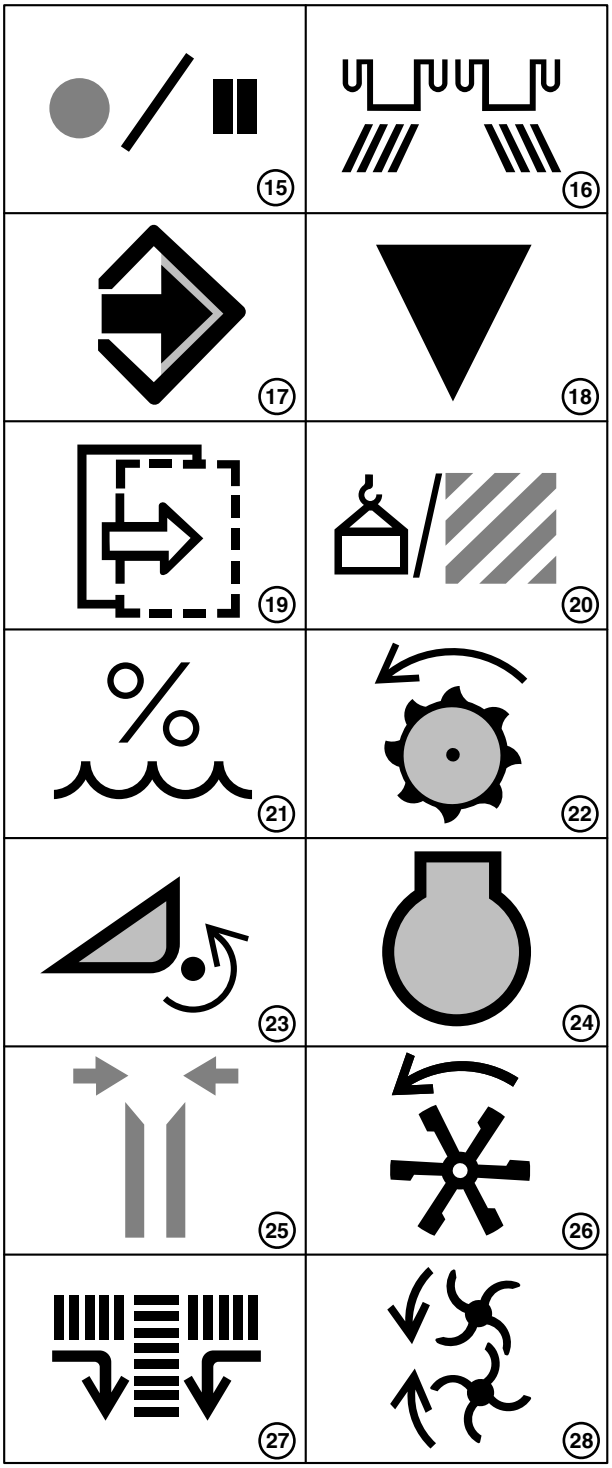
שעות מנוע (12): מציג את שעות המנוע המצטברות.

הילוך בית מזין רב-מהירויות של CommandTouch (אם קיים) (13): מציג את ההילוך שנבחר עבור מהירות בית המזין.

קצב ורגישות שולחן הקציר (14): מציג את הגדרות הקצב והרגישות הנוכחיות.



המשך בעמוד הבא



הקלטה מופעלת/כבויה (15): מציין אם ההקלטה מופעלת או כבויה.

זווית כנפונים (אם קיימים) (16): מציג את זווית הכנפונים הנוכחית.

הזנה/קבלה (17): מאפשר למפעיל להזין/לקבל מידע או הגדרות רצויים.

כיול (18): מאפשר למפעיל לכייל מאפיינים מסוימים.

השלב הבא (19): מאפשר למפעיל להציג את דף המידע הבא.

תפוקה (20): מציג את תפוקת היבול הממוצעת או הנוכחית.

לחות (21): מציג את הלחות הממוצעת או הנוכחית.

מהירות דיש (22): מציג את מהירות הדיש הנוכחית.

מהירות הציר האחורי (23): מציג את המהירות הנוכחית של הציר האחורי.

מהירות המנוע (24): מציג את מהירות המנוע הנוכחית.

מרווח לוחות הסיפון (25): מציג את מצב מרווח הסיפון הנוכחי.

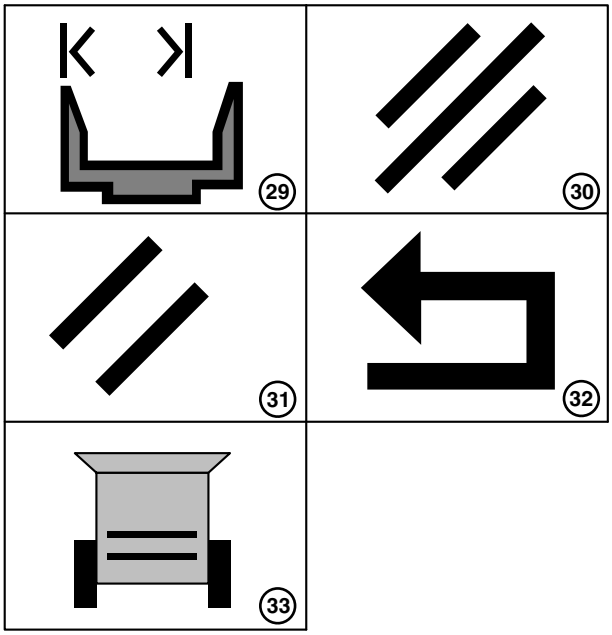
מהירות גלגל הכנפיים (26): מציג את המהירות הנוכחית של גלגל הכנפיים.

מהירות הדרייפר (27): מציג את מהירות הדרייפר (אם קיים).

מהירות המפזר (28): מציג את המהירות הנוכחית של המפזר (אם קיים).

OUO6075,00003FE -33-28SEP10-2/3

המשך בעמוד הבא



רוחב החיתוך (29): מציג את מצב רוחב החיתוך הנוכחי.

ביטול (30): מאפשר למפעיל לבטל את המידע או את ההגדרות הרצויים.

מחיקה (31): מאפשר למפעיל למחוק את המידע או את ההגדרות הרצויים.

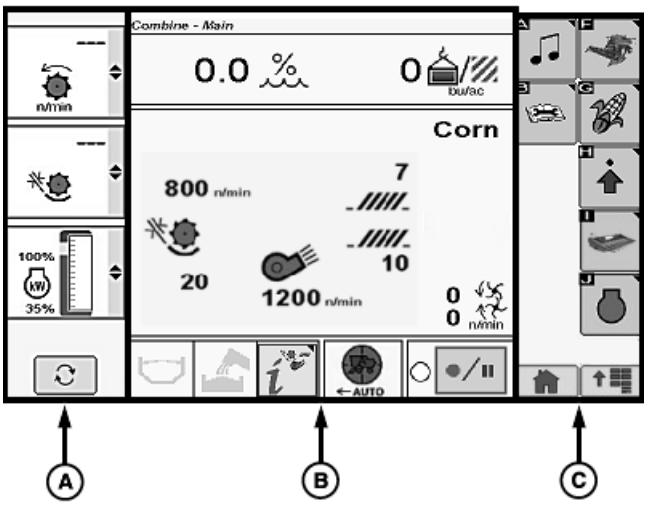
חזרה/הקודם (32): מאפשר למפעיל להציג את הדף הקודם.

מערכת ניקוי באיזון עצמי (אם קיימת) (33): מציג את הזווית הנוכחית של אלמנטי הנפה העליונה/תחתונה.

OUO6075,00003FE -33-28SEP10-3/3

פריסת אזורי הצג

מידע: המסך המוצג מיועד להדגמה בלבד. המסכים יופיעו בצורה שונה בהתאם לאפשרויות של המכונה.

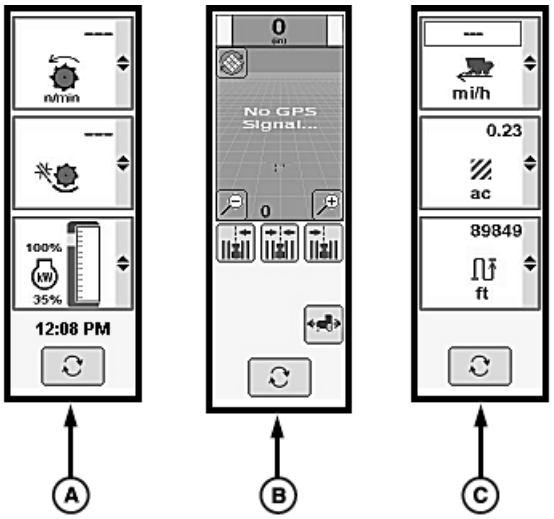


הצג מחולק לשלושה אזורים:

- **אזור שמאלי (A):** מאפשר למפעיל לפקח ולדפדף בין הפריטים האלה:
  - הגדרות מפורטות של המכונה
  - פרטי הנחיה
  - הגדרות צג הביצועים
- **אזור מרכזי (B):** מאפשר למפעיל להציג את הגדרות המכונה במגוון רחב של יישומים ולשנותן.
- **אזור ימני (C):** מציג סמלים הזמינים למפעיל במסך הנוכחי.
  - בחירה בסמל הרצוי באזור ימני מציגה מסך חדש, פונקציה או מאפשרת לשנות הגדרות.

OUO6075,0001761 -33-14FEB14-1/1

פריסות האזור השמאלי של הצג



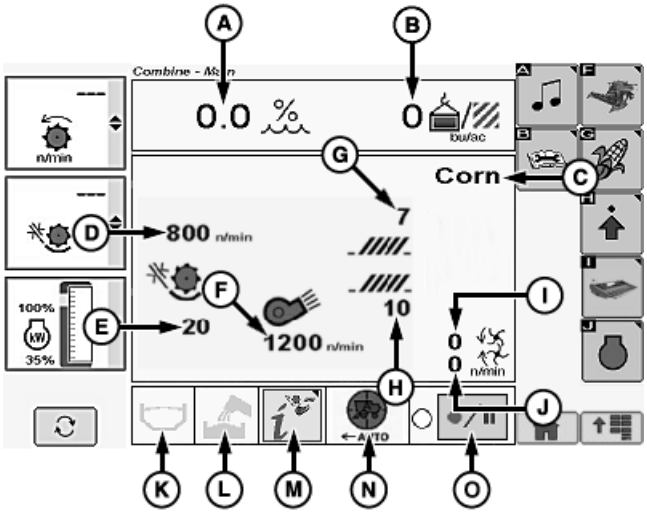
מידע: המסך המוצג מיועד להדגמה בלבד. המסכים יופיעו בצורה שונה בהתאם לאפשרויות של המכונה.

שעון הצג מופיע רק באזור ההגדרות המפורטות של המכונה, אם קיים מסך מגע GreenStar™ 3 או צג GreenStar™ 3 CommandCenter™ רגיל במשענת היד.

- **הגדרות מפורטות של המכונה (A):** מאפשר למפעיל לבחור בו-זמנית שלוש תיבות שונות באזור השמאלי לפקח עליהן. כל תיבה מציגה פונקציה פעילה או סטטוס ספציפי של המכונה.
- **פרטי הנחיה (B):** מאפשר למפעיל להציג את הגדרות ההנחיה ולשנותן.
- **הגדרות צג הביצועים (C):** מאפשר למפעיל לבחור בו-זמנית שלוש תיבות באזור השמאלי ולפקח עליהן. כל תיבה מציגה פונקציה פעילה או סטטוס ספציפי של המכונה.

OUO6075,00011C2 -33-05DEC12-1/1

קומביין - מסך ראשי

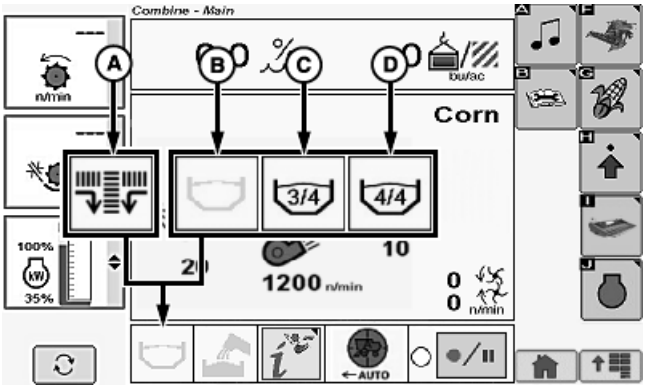


מידע: קריאות בנוגע למכונה לקריאה בלבד.

- לחות (אם קיים) (A)
- תפוקה (אם קיים) (B)
- יבול (C)
- הגדרות המכונה
  - מהירות הדיש (D)
  - מרווח הדיש (E)
  - מהירות המאוורר (F)
  - מרווח הנפה העליונה (G)
  - מרווח הנפה התחתונה (H)
- מהירות המפזר/זווית כנפוני המקצץ הגדרה 1 (אם קיים) (I)
- מהירות המפזר/זווית כנפוני המקצץ הגדרה 2 (אם קיים) (J)
- הפחתת מהיות הרצועה הצדית וסטטוס 3/4 מלא או מלא של מכל הגרעינים (K)
- סטטוס פתוח/סגור של גליל הפריקה (L)
- מחוון כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (M)
- סטטוס קצב הזנה של OFF Harvest Smart™ (כבוי), Smart (חכם) או Capacity (קיבולת) (אם קיים) (N)
- הפעלה/כיבוי ידניים של ההקלטה (O)

OUO6075,0001762 -33-24MAR14-1/1

הפחתת מהירות הרצועה הצדית וחיישן מפלס של מכל הגרעינים (סמלי ניטור המערכת)



סמל הפחתת מהירות הרצועה הצדית:

- סמל (A) - מציין שמהירות רצועת הדרייפר הופחתה לנקודת הגדרה שנקבעה במפעל

מידע: אם מכל הגרעינים מלא כדי 3/4, הסמל מתחלף בין הפחתת מהירות הרצועה הצדית לסמל 3/4 מלא ומלא לחלוטין.

סמלי חיישן המילוי של מכל הגרעינים:

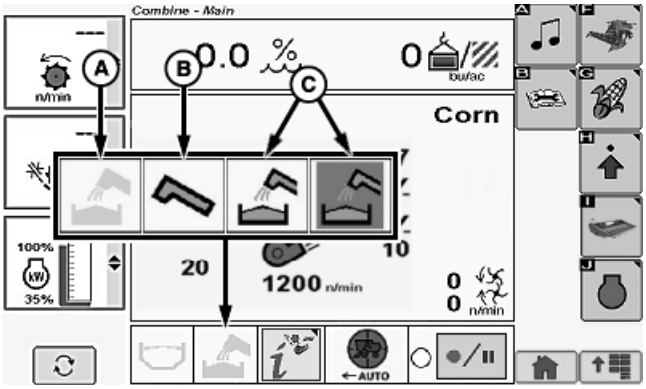
- סמל (B) - מציין שמפלס הגרעינים במכל הגרעינים לא הגיע לחיישן 3/4 או לחיישן 4/4
- סמל (C) - מציין שמפלס הגרעינים במכל הגרעינים הגיע לחיישן 3/4

מידע: סמל 4/4 מהבהב מדי 30 שניות במשך 8 שניות, כדי לציין שמכל הגרעינים מלא ויש לפרוק אותו.

- סמל (D) - מציין שמפלס הגרעינים במכל הגרעינים הגיע לחיישן 4/4

OUO6075,0001763 -33-24MAR14-1/1

גליל פריקה (סמלי ניטור של המערכת)



סמלי גליל הפריקה:

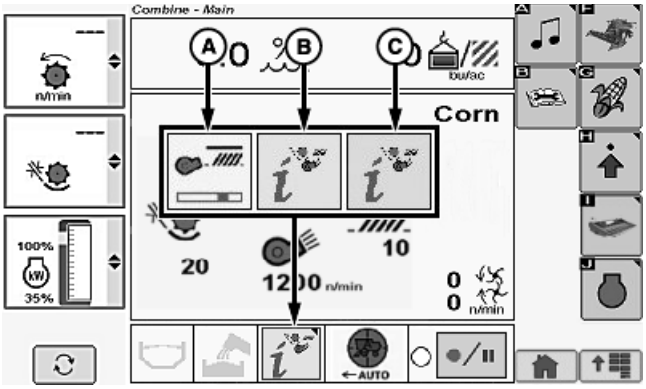
- סמל (A) - מציין שגליל הפריקה לא פרוש החוצה ושמערכת הפריקה לא משולבת
- סמל (B) - מציין שגליל הפריקה פרוש החוצה

מידע: מדי 3 דקות הרקע של הסמל הופך כחול ומהבהב במשך 8 שניות כדי לציין שגליל הפריקה משולב.

- סמלים (C) - מציינים שגליל הפריקה פרוש החוצה ושמערכת הפריקה משולבת

OUO6075,0001764 -33-14FEB14-1/1

כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים) (סמלי ניטור של המערכת)



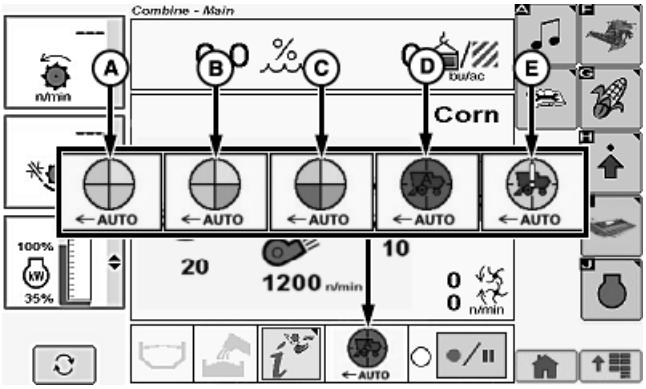
מידע: סמל הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין זקוק ל-30 שניות כדי להופיע בצג.

מחווני כוונון אינטראקטיבי של הקומביין:

- מחוון (A) (המערכת עמוסה) - מציין שמתבצעים כוונונים במערכת. הקטע הירוק שמתחת לסמל נע קדימה ואחורה ומציין שהמכונה מחילה הגדרות וממתינה שהמערכת תתייצב.
- מחוון (B) (מחוון צהוב) - מציין שהמערכת מוכנה לאימות של הגדרות השיפור. סמל בעל רקע צהוב מהבהב או מאיר בצורה קבועה (מהבהב במשך 30 שניות ואז נותר דולק) המציין שהמערכת ביצעה כוונונים וממתינה למשוב מהמפעיל (דירוג פרמטרי הביצועים).
- מחוון (C) (מחוון אדום) - מציין שהמערכת איתרה שינוי במצב. סמל בעל רקע אדום שמציין למפעיל שהמערכת איתרה שינוי בביצועי המכונה. המערכת סבורה שעל המפעיל להעריך את ביצועי המכונה ולשקול לבצע מיטוב של הגדרות המכונה.

OUO6075,0001765 -33-05MAR14-1/1

קצב הזנה של ™Harvest Smart (אם קיים) (סמלי ניטור של המערכת)



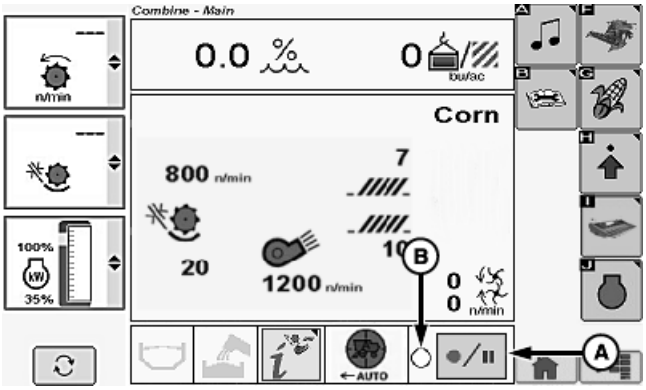
סמלי קצב הזנה של ™Harvest Smart:

- סמל (A) - המערכת מותקנת במכונה, אבל כבויה כעת
- סמל (B) - המערכת הועברה למצב הפעלה חוקי (Smart או Capacity)
- סמן (C) - המערכת מוכנה להפעלה על ידי המפעיל
- סמל (D) - המערכת פעילה ועובדת בצורה נורמלית
- סמל (E) - המערכת מוגבלת על ידי הגדרת מהירות הנסיעה או על ידי הידית הרב-תכליתית

למידע נוסף, עיין ב"קצב ההזנה של ™Harvest Smart - זיהוי סטטוס" בפרק "קצב ההזנה של ™Harvest Smart".

OUO6075,000138A -33-16JAN13-1/1

הפעלה/כיבוי ידניים של ההקלטה



A - סמל הפעלה/כיבוי של ההקלטה

B - מחוון הפעלה/כיבוי

מסך ההקלטה מציג את סטטוס הקלטת הנתונים (מופעלת/כבויה)

כדי להתחיל בהקלטת הנתונים, יש לבצע את הפעולות האלה או להפעיל ידנית:

- המפריד משולב
- שולחן הקציר משולב
- המנוע במהירות סרק גבוהה
- שולחן הקציר מונמך למצב הקלטה
- שם לקוח, חווה ושדה הוזנו

להפסקת ההקלטה, על אחד מהתנאים האלה להתקיים:

- שולחן הקציר מורם אל מעבר לנקודת הגובה המוגדרת לעצירת ההקלטה
- שולחן הקציר מנותק
- ההקלטה מכובה ידנית

ניתן לעצור את ההקלטה ולהפעילה מחדש בלי להגביה את שולחן הקציר או לנתק את המפריד (לדוגמה, בעת הגעה לקצה השדה, לטורים שכבר נקצרו ולתעלות, שלגביהם אין צורך בהקלטת נתונים).

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההפעלה/כיבוי של ההקלטה (A) מסומן.

מחוון ההפעלה/כיבוי של ההקלטה (B) מתחלף בין עיגול פתוח או מלא.

- עיגול פתוח - ההקלטה כבויה
- עיגול מלא מהבהב - ההקלטה מופעלת

גע שוב במתג האישור או לחץ עליו כדי להפעיל את ההקלטה ולחדש אותה ידנית. לחץ על הלחצן להנמכת שולחן הקציר בידית הרב-תכליתית (נגיעה קלה בלחצן להנמכת שולחן הקציר תפעיל את ההקלטה).

OUO6075,0001766 -33-14FEB14-1/1

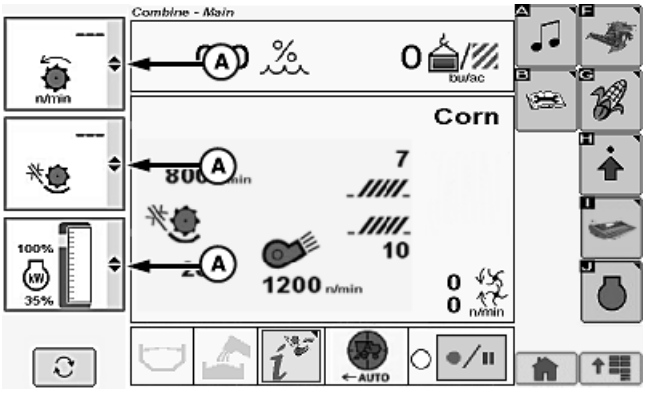
שינוי תצורת ההגדרות המפורטות של המכונה

מידע: מציג את ההגדרות המפורטות של המכונה. מאפשר למפעיל לשנות את תצורת המסך ומספק יכולת לפיקוח על שלושה פריטים בעת ובעונה אחת. הפריטים ישתנו בהתאם לתצורת המכונה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת המכונה הרצוי (A) מסומן.

תפריט הגדרות המכונה מציג את הפריטים האלה:

- לחות
- תפוקה
- מהירות מאוורר הניקוי
- מהירות הדיש
- מרווח הדיש
- מרווח הנפה העליונה
- מרווח הנפה התחתונה
- מהירות הציר האחורי
- הילוך בית מזין רב-מהירויות של ™CommandTouch (אם קיים)
- מרווח לוחות הסיפון
- מהירות גלגל הכנפיים
- מהירות הדרייפר
- מהירות המפזר
- מונה משקל שנקצר



A - סמלי הגדרות המכונה

- יעילות (תפוקה לשעה)
- מפלס מכל הגרעינים (%)
- שעות כלי רכב/מפריד
- מד הספק
- מצב הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים)
- הטיה קדימה/אחורה של מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות)

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הגדרת המכונה הרצויה מסומנת.

חזור על הנוהל בתפריטים הנותרים, לפי הצורך.

OUO6075,0001767 -33-19MAR14-1/1

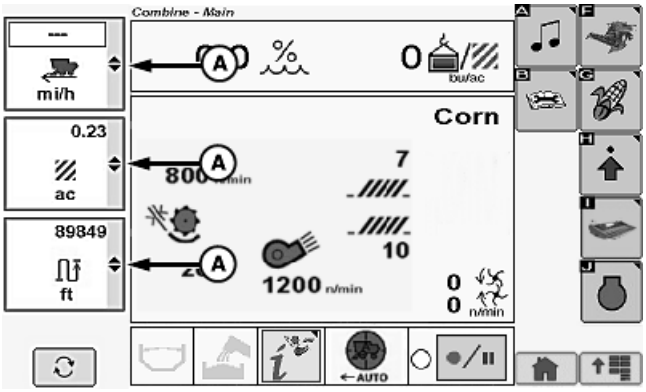
שינוי התצורה של הגדרות צג הביצועים

מידע: מציג את ההגדרות המפורטות של צג הביצועים. מאפשר למפעיל לשנות את תצורת המסך ומספק יכולת לפיקוח על שלושה פריטים בעת ובעונה אחת. הפריטים ישתנו בהתאם לתצורת המכונה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת צג הביצועים הרצוי (A) מסומן.

תפריט ההגדרות של צג הביצועים מציג את הפרטים האלה:

- מהירות הנסיעה של כלי הרכב
- מהירות לפי GPS
- מהירות המנוע
- דלק לשעה
- דלק לשטח
- שטח לשעה
- מונה שטח
- מתח המצבר
- מד מרחק
- מונה משקל יבול



A - סמלי הגדרות צג הביצועים

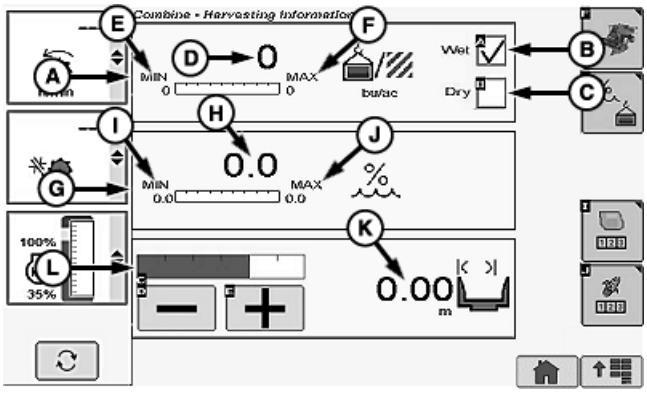
- מונה לחות יבול
- מונה שטח המכונה הכולל

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הגדרת צג הביצועים הרצויה מסומנת.

חזור על הנוהל בתפריטים הנותרים, לפי הצורך.

OUO6075,0001768 -33-14FEB14-1/1

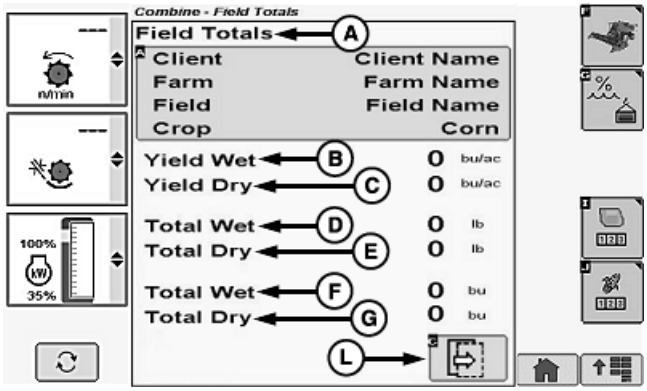
מסך פרטי הקציר

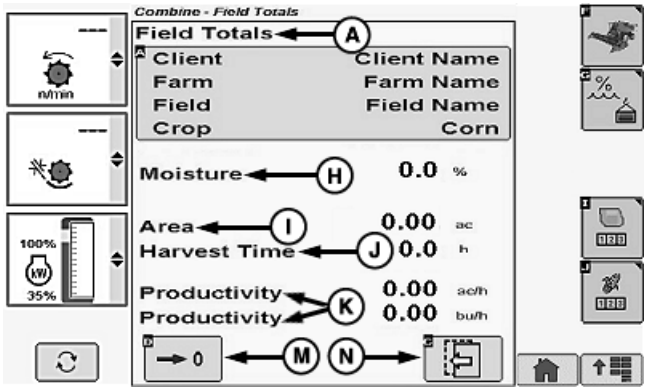


פרטי הקציר:

- תפוקה (A)
  - לחה (B)
  - יבש (C)
  - נוכחי (הקלטה מופעלת) (D)
  - ממוצע (הקלטה כבויה) (D)
  - מינימום (E)
  - מקסימום (F)
- לחות (G)
  - נוכחי (הקלטה מופעלת) (H)
  - ממוצע (הקלטה כבויה) (H)
  - מינימום (I)
  - מקסימום (J)
- רוחב החיתוך (K)
  - הגדל/הקטן (L)

OUO6075,000040E -33-24MAY11-1/3





סה"כ לשדה:

מידע: שם החווה/השדה מוגדר ביישום GreenStar. למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה של GreenStar.

הפרטים האלה מופיעים בצג GreenStar (אם קיים) במקום בצג משענת היד.

אם המכונה אינה מצוידת בחיישן לחות, רק הפרטים האלה על הסה"כ לשדה מופיעים:

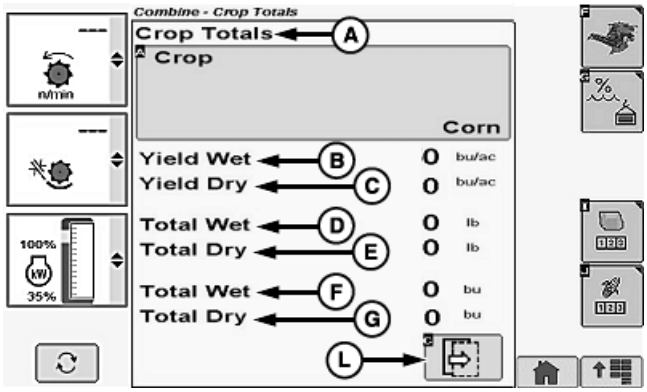
- *Area (שטח)*
- *Harvest Time (זמן הקציר)*
- *Productivity (יעילות)*

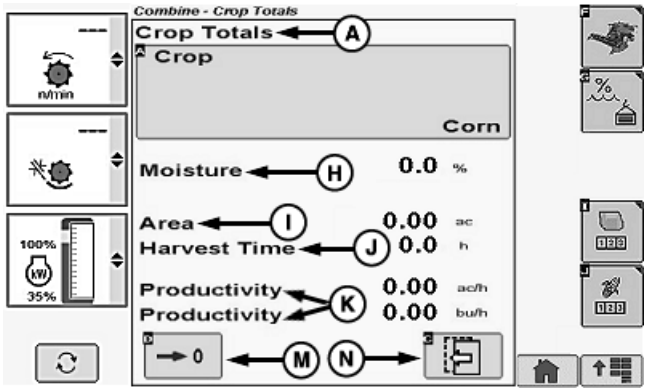
- Field Totals (סה"כ לשדה) (A)
- Yield Wet (תפוקה לחה) (B)
- Yield Dry (תפוקה יבשה) (C)
- Total Wet (סה"כ לחה) (משקל בליב. או ק"ג) (D)
- Total Dry (סה"כ יבשה) (משקל בליב. או ק"ג) (E)
- Total Wet (סה"כ לחה) (יחידות תפוקה) (F)
- Total Dry (סה"כ יבשה) (יחידות תפוקה) (G)
- Moisture (לחות) (H)
- Area (שטח) (I)
- Harvest Time (זמן הקציר) (J)
- Productivity (יעילות) (K)

- פריטים לבחירה
  - סמל הדף הבא (L)
  - סמל מחיקת סה"כ (M)
  - סמל הדף הקודם (N)

OUO6075,000040E -33-24MAY11-2/3

המשך בעמוד הבא





סה"כ של היבול:

מידע: שם החווה/השדה מוגדר ביישום GreenStar. למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה של GreenStar.

הפרטים האלה מופיעים בצג GreenStar (אם קיים) במקום בצג משענת היד.

אם המכונה אינה מצוידת בחיישן לחות, רק הפרטים האלה על הסה"כ לשדה מופיעים:

- *Area (שטח)*
- *Harvest Time (זמן הקציר)*
- *Productivity (יעילות)*

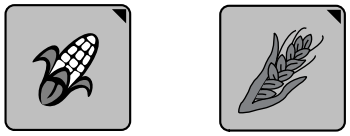
- סה"כ של היבול (A)
  - Yield Wet (תפוקה לחה) (B)
  - Yield Dry (תפוקה יבשה) (C)
  - Total Wet (סה"כ לחה) (משקל בליב. או ק"ג) (D)
  - Total Dry (סה"כ יבשה) (משקל בליב. או ק"ג) (E)
  - Total Wet (סה"כ לחה) (יחידות תפוקה) (F)
  - Total Dry (סה"כ יבשה) (יחידות תפוקה) (G)
  - Moisture (לחות) (H)
  - Area (שטח) (I)
  - Harvest Time (זמן הקציר) (J)
  - Productivity (יעילות) (K)
- פריטים לבחירה
  - סמל הדף הבא (L)
  - סמל מחיקת סה"כ (M)
  - סמל הדף הקודם (N)

OUO6075,000040E -33-24MAY11-3/3

בחירת תפוקה לחה או יבשה ושינוי רוחב חיתוך

תפוקה לחה או יבשה:

מידע: סמל פרטי הקציר מתחלף בין תירס וחיטה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.



סמל פרטי הקציר

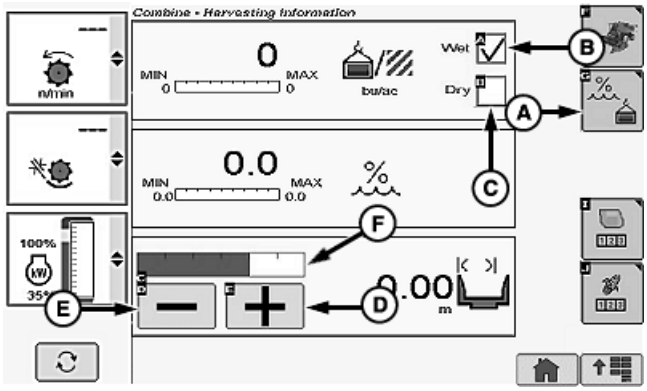
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל פרטי הקציר מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל פרטי התפוקה (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת התפוקה הלחה (B) או תיבת התפוקה היבשה (C) מסומנת.

התיבה תציג סימן המציין את הבחירה.

- תפוקה לחה - מציג את מספר יחידות התפוקה למספר יחידות שטח בתנאי הקציר הנוכחיים.
- תפוקה יבשה - מציג את מספר יחידות התפוקה למספר יחידות השטח לאחר סילוק הלחות.



A - סמל פרטי התפוקה
B - תיבת תפוקה לחה
C - תיבת תפוקה יבשה
D - סמל פלוס
E - סמל מינוס
F - גרף עמודות לכוונון רוחב החיתוך

רוחב החיתוך:

מידע: כאשר מותקן צג, רוחב החיתוך/הטורים מכוונן באמצעות צג GreenStar ויוצג רק בצג משענת היד.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל פלוס (+) (D) או מינוס (-) (E) מסומנים. רוחב החיתוך הרצוי מיוצג בגרף עמודות (F).

מידע: ערך רוחב החיתוך מתעדכן בהתאם לסמל שנבחר.

OUO6075,000040F -33-27JUN12-1/1

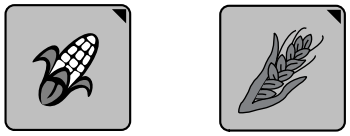
מחיקת סה"כ לשדה

מידע: הפרטים האלה מופיעים בצג GreenStar (אם קיים) במקום בצג משענת היד.

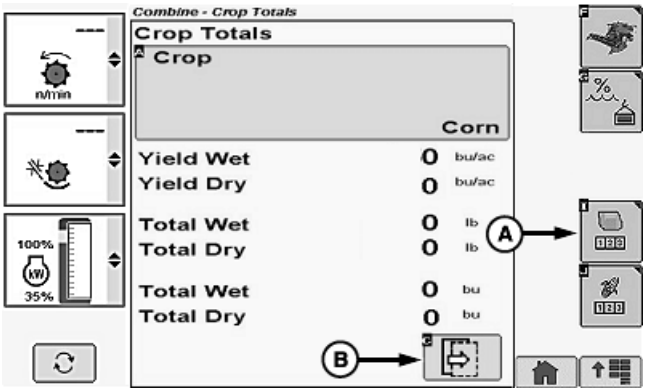
אם המכונה אינה מצוידת בחיישן לחות, רק הפרטים האלה על הסה"כ לשדה מופיעים:

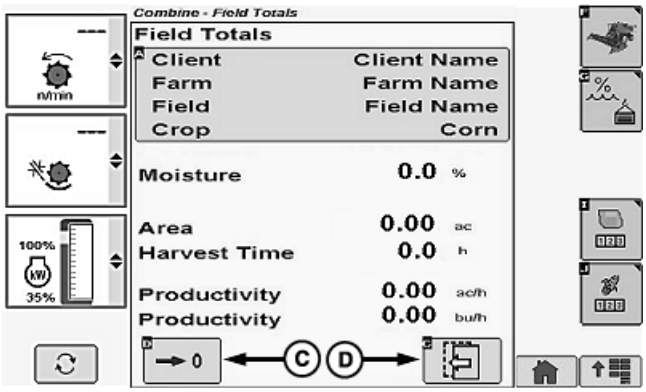
- *Area (שטח)*
- *Harvest Time (זמן הקציר)*
- *Productivity (יעילות)*

סמל פרטי הקציר מתחלף בין תירס וחיטה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.



סמל פרטי הקציר





A - סמל סה"כ לשדה
B - סמל הדף הבא
C - סמל איפוס הסה"כ לשדה
D - סמל הדף הקודם

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל פרטי הקציר מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הסה"כ לשדה (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הבא (B) מסומן כדי להתקדם לדף הבא.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל הרצוי מסומן:

- סמל איפוס הסה"כ לשדה (C) - מוחק את הסה"כ של השדה עבור החווה/השדה/היבול שנבחרו.
- סמל הדף הקודם (D) - מאפשר למפעיל להציג את הדף הקודם.

OUO6075,0000411 -33-03MAY10-1/1

מחיקת סה"כ של היבול





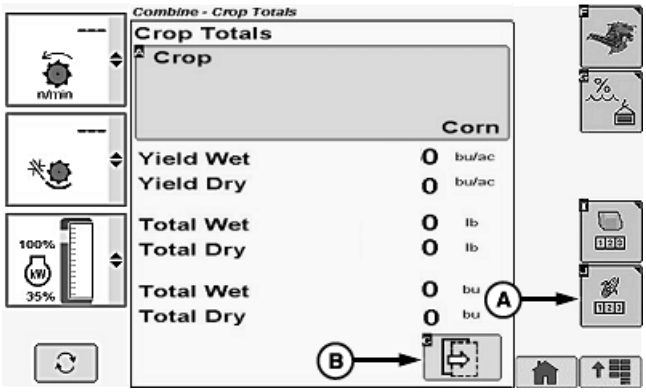
סמל פרטי הקציר

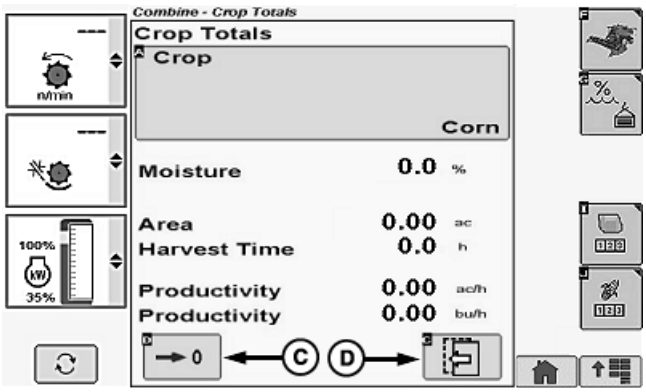
מידע: הפרטים האלה מופיעים בצג GreenStar (אם קיים) במקום בצג משענת היד.

אם המכונה אינה מצוידת בחיישן לחות, רק הפרטים האלה על הסה"כ לשדה מופיעים:

- *Area (שטח)*
- *Harvest Time (זמן הקציר)*
- *Productivity (יעילות)*

סמל פרטי הקציר מתחלף בין תירס וחיטה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.





גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל פרטי הקציר מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הסה"כ של היבול (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הבא (B) מסומן כדי להתקדם לדף הבא.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל הרצוי מסומן:

- סמל איפוס הסה"כ של היבול (C) - מוחק את הסה"כ של היבול עבור היבול שנבחר.
- סמל הדף הקודם (D) - מאפשר למפעיל להציג את הדף הקודם.

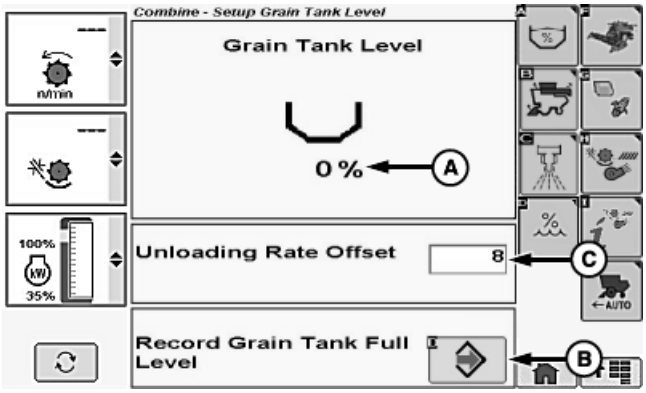
A - סמל סה"כ של היבול
B - סמל הדף הבא
C - סמל איפוס הסה"כ לשדה
D - סמל הדף הקודם

OUO6075,0000412 -33-03MAY10-1/1

מסך הגדרת הקומביין

הגדרות מפלס מכל הגרעינים:

מידע: מאפשר למפעיל לכייל את הגדרת המפלס הרצוי למילוי מכל הגרעינים.



- מפלס מכל הגרעינים באחוזים (A)
- סמל שמירה (B) - מאפשר למפעיל לשמור את המפלס המלא של מכל הגרעינים

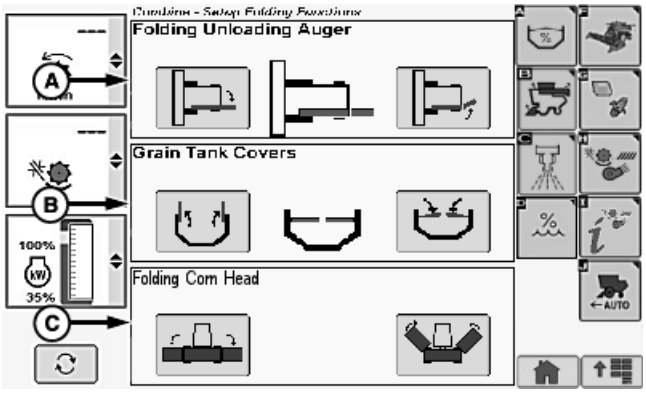
הגדרות קיזוז של קצב הפריקה:

מידע: מאפשר למפעיל לשנות את ערכי הקיזוז שחושבו עבור קצב הפריקה.

- קיזוז קצב הפריקה (C)
  - קצב הקיזוז (15- עד 15)

OUO6075,0001807 -33-17JUN14-1/8

המשך בעמוד הבא

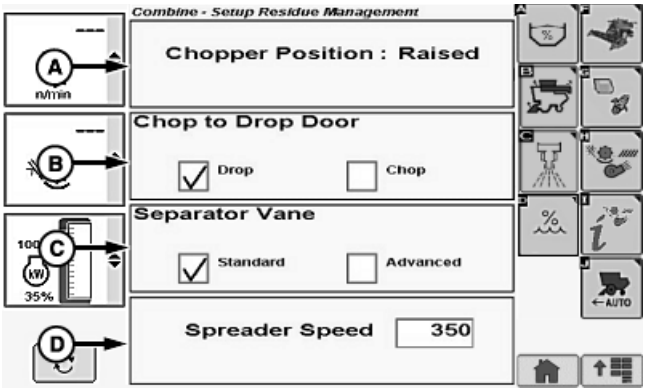


הגדרות פונקציית הקיפול:

מידע: מציג את כל מאפייני הקיפול האופציונליים, אם קיים.

- גליל פריקה מתקפל (A) (אם קיים)
  - מחוון מצב הגליל
  - סמל פרישה
  - סמל קיפול
- מכסי מכל הגרעינים (B) (אם קיימים)
  - מחוון מצב מכל גרעינים
  - סמל פרישה
  - סמל קיפול
- שולחן תירס מתקפל (C) (אם קיים)
  - סמל פרישה
  - סמל קיפול

OUO6075,0001807 -33-17JUN14-2/8

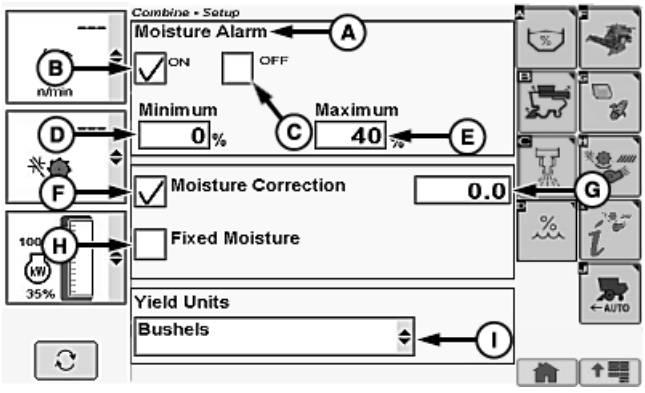


הגדרות ניהול שאריות:

- מצב המקצץ (A) (אם קיים)
  - מוגבה
  - מונמך
- מצב דלת פריקה ללא קיצוץ (B) (אם קיימת)
  - פתוחה
  - סגורה
- מצב כנפוני המפריד (C) (אם קיימים)
  - רגיל
  - מתקדם
- מהירות המפזר (D) (מפזר PowerCast™ מתקדם)
  - 350 - 550 סל"ד (תירס) (ברירת מחדל 500 סל"ד)
  - 600 - 800 סל"ד (גרעינים קטנים) (ברירת מחדל 700 סל"ד)

PowerCast הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0001807 -33-17JUN14-3/8



הגדרות לחות:

מידע: מופיע רק אם המכונה מצוידת בחיישן לחות.

- Moisture Alarm (התרעת לחות) (A)
  - ON (מופעלת) (B)
  - OFF (כבויה) (C)
  - התרעת Minimum (מינימום) (1 - 50%) (D)
  - התראת Maximum (מקסימום) (1 - 60%) (E)
- Moisture Correction (תיקון לחות) (25.0- עד 25.0, מרווחים של 0.1) (F)
  - הגדרת קיזוז ידנית (G)
  - Fixed Moisture (לחות קבועה) (H)

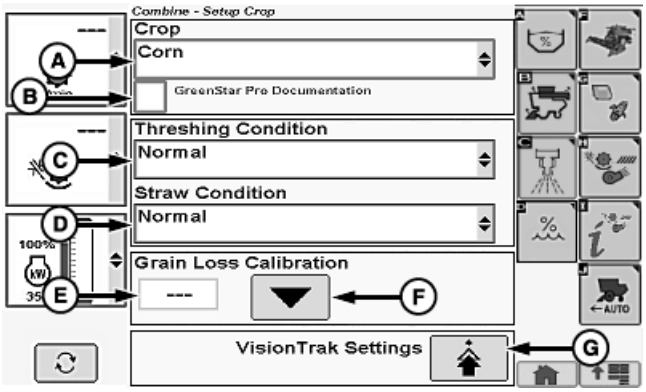
הגדרות יחידות תפוקה:

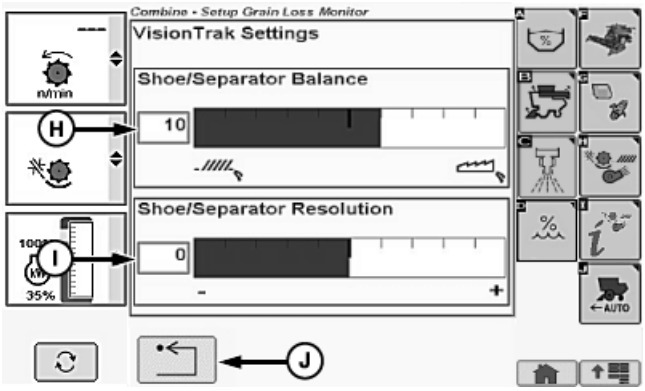
- Yield Units (יחידות תפוקה) של הקציר (I)
  - רשימה קבועה

OUO6075,0001807 -33-17JUN14-4/8

המשך בעמוד הבא

הגדרות יבול:





מידע: שם החווה/השדה מוגדר ביישום ™GreenStar. למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה של ™GreenStar.

- יבול (A)[1]
  - רשימה קבועה
- GreenStar™ Pro Documentation (B) - כשתיבת סימון זו מסומנת היא מסנכרנת יבול שנבחר בצג משענת היד עם הצג שבעמוד הפינתי (אם קיים).
- Threshing Condition (תנאי הדיש) (C)
  - רשימה קבועה
- Straw/Cob Condition (תנאי קש/קלחים) (D)
  - רשימה קבועה

כיול פחת גרעינים:

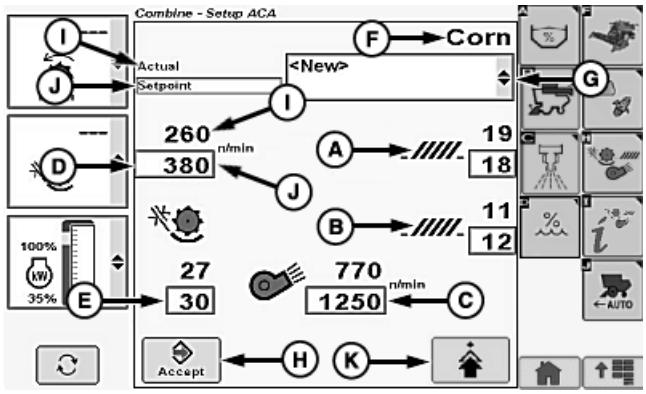
- כיול פחת גרעינים
  - מספר רשומת כיול (D)
  - סמל כיול (E)
- סמל הגדרות ™VisionTrak (F) - מאפשר למפעיל להתקדם לדף הבא כדי לכוונן בצורה עדינה את הפחת של מערכת הניקוי/המפריד עבור היבול שנבחר
  - איזון מערכת הניקוי/המפריד (50-, ברירת המחדל היא 0, 50) (G)
  - רזולוציית מערכת הניקוי/המפריד (50-, ברירת המחדל היא 0, 50) (H)
- סמל חזרה/הקודם (I) - מאפשר למפעיל לחזור לדף הקודם

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

[1] *מופיע בצג ™GreenStar (אם קיים) במקום בצג משענת היד.*

OUO6075,0001807 -33-17JUN14-5/8

הגדרות המכונה:



- כוונון אוטומטי של הקומביין (ACA) (הזנה מספרית)
  - מצב הנפה העליונה (A)
  - מצב הנפה התחתונה (B)
  - מהירות המאוורר (C)
  - מהירות הדיש (D)
  - מרווח הדיש (E)
  - היבול הנקצר (הגלוי בלבד) (F)
- מגדירי היבול (G)
  - Default (ברירת מחדל)
  - Dry (Default) (יבש [ברירת מחדל])
  - Wet (Default) (לח [ברירת מחדל])
  - New (חדש)
  - ניקוי
- סמל הזנה/קבלה (H) - מאפשר להגדרות מכונה ששונו שבחר המפעיל להתכוונן אוטומטית ומאפשר למפעיל לשמור את ההגדרה המותאמת אישית של המכונה

מידע: ערכי נקודת ההגדרה של מהירות הסף ומהירות המאוורר מהבהבים עד שהמפריד משולב ומהירות המנוע גבוהה מ-2000 סל"ד.

הדרות מותאמות אישית של המכונה יישמרו גם (ההגדרות לא ימחקו הגדרות יצרן) אם הגדרות חדשות נבחרו מתפריט מגדירי היבול.

- Actual (בפועל) (ערך נקודת ההגדרה בשחור) (I) - מציין את ערך נקודת ההגדרה הנוכחית של המכונה
- Setpoint (נקודת ההגדרה) (ערך נקודת ההגדרה בכחול) (J) - ערך נקודת ההגדרה גדל או קטן אוטומטית עם הנגיעה בסמל פלוס (+) או מינוס (-) או כאשר עם סיבוב חוגת הבורר

מידע: המכונה מתכוננת אוטומטית לערך נקודת ההגדרה של המפעיל.

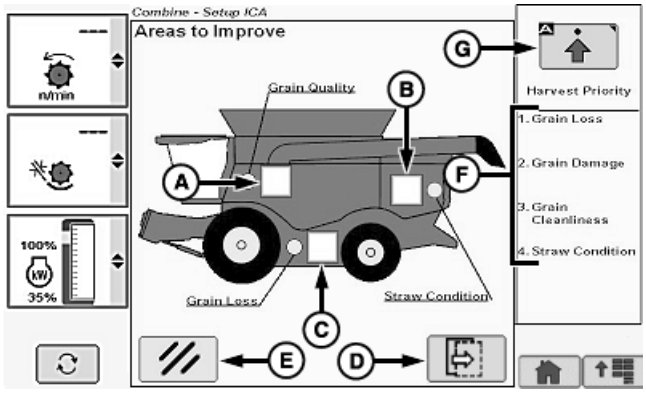
- סמל הגדרה מתקדמת (K) - מאפשר למפעיל להתקדם לדף הבא כדי לאמת את הגדרות התצורה של המכונה עבור פריטים שמחוץ לתא

OUO6075,0001807 -33-17JUN14-6/8

המשך בעמוד הבא

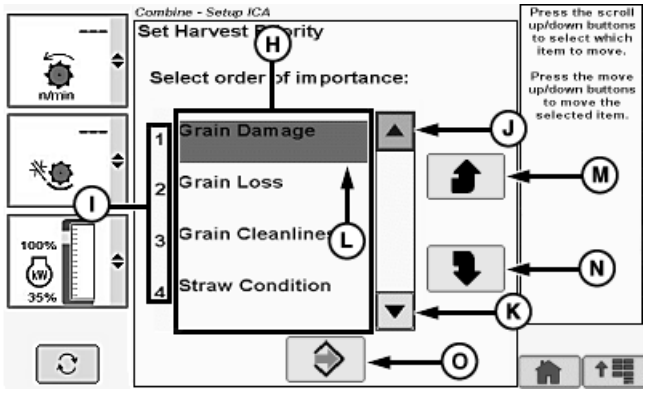
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים) (יעדי שיפור):

- Areas to Improve (אזורים לשיפור) - מאפשר למפעיל לשנות אזור של ביצועי המכונה שאינו משביע את רצונו
  - איכות הגרעינים (A)
  - מצב הקש (B)
  - פחת גרעינים (C)
- סמל הדף הבא (D) - מאפשר למפעיל להתקדם לדף הבא כדי לכוונן בצורה עדינה עדיפויות ספציפיות בקציר
- סמל ביטול (E) - מאפשר למפעיל לבטל את הגדרת הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין ולחזור למסך הראשי של הקומביין
- סדר עדיפויות הקציר (F) - מציג את הסדר הנוכחי של רשימת עדיפויות הקציר
- סמל הגדרת עדיפויות הקציר (G) - מאפשר למפעיל להתקדם לדף הבא כדי לשנות את הסדר של רשימת העדיפויות של הקציר



כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים) (הגדרות עדיפויות הקציר):

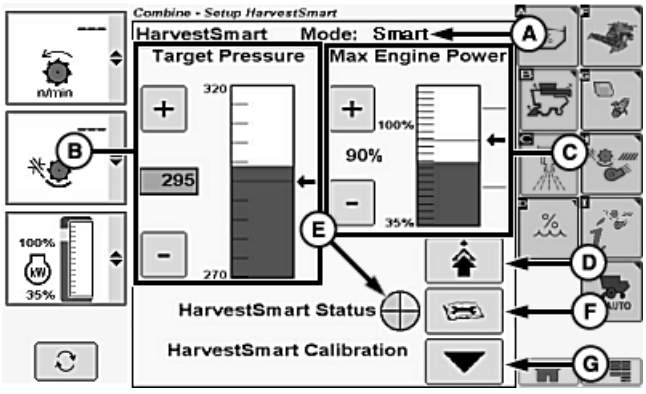
- רשימת עדיפויות הקציר (H) - מאפשרת למפעיל לשנות העדפות לאופטימיזציה של המכונה
  - Grain Loss (פחת גרעינים)
  - Grain Damage (נזק לגרעינים)
  - Grain Cleanliness (ניקיון הגרעינים)
  - מצב הקש
- סדר עדיפויות הקציר (I)
  1. העדיפות הגבוהה ביותר
  2. עדיפות גבוהה
  3. עדיפות נמוכה
  4. העדיפות הנמוכה ביותר
- סמל חץ למעלה (J) - מאפשר למפעיל להזיז את האזור המסומן כלפי מעלה
- סמל חץ למטה (K) - מאפשר למפעיל להזיז את האזור המסומן כלפי מטה
- אזור מסומן (L) - מאפשר הזזה של פריט מסומן ברשימה למעלה או למטה
- סמל בחירה למעלה (M) - מאפשר למפעיל להזיז עדיפות קציר שנבחרה כלפי מעלה ברשימה
- סמל בחירה למטה (N) - מאפשר למפעיל להזיז עדיפות קציר שנבחרה כלפי מטה ברשימה
- סמל שמירה (O) - מאפשר למפעיל לשמור את השינויים ברשימת עדיפויות הקציר



OUO6075,0001807 -33-17JUN14-7/8

הגדרות קצב הזנה של Harvest Smart™ (אם קיים):

- מצב ההפעלה הנוכחי (A)
  - OFF (כבוי)
  - Smart (חכם)
  - Capacity (קיבולת)
- Target Pressure (לחץ יעד) (30 - 420, מרווחים של 1) (B)
- Max Engine Power (הספק מרבי של המנוע) (60 - 106%, מרווחים של 1) (C)
- סמל הגדרה מתקדמת (D) - מאפשר למפעיל להתקדם לדף הבא כדי להגדיר מהירות ורגישות מרביות לקציר
  - מהירות קציר מרבית 2.0 - 14.0 קמ"ש (1.2 - 8.6 מ"ש), מרווחים של 0.1 קמ"ש (0.1 מ"ש)
  - רגישות (1 - 100, מרווחים של 1)
- מחוון סטטוס של Harvest Smart™ (E) - מאפשר למפעיל להציג את המצב הנוכחי של Harvest Smart™
- סמל קריאות אבחון (F) - מספק למפעיל מידע נוסף לגבי מערכות המשנה של המכונה או פתרון בעיות
- כיול Harvest Smart™ (G) - מאפשר למפעיל להזין את מאפייני ההפעלה הנוכחית של Harvest Smart™ לזיכרון



OUO6075,0001807 -33-17JUN14-8/8

הגדרת מפלס מכל הגרעינים וקיזוז קצב הפריקה

הגדרת מפלס מכל הגרעינים:

מידע: מאפשר למפעיל לכייל את הגדרת המפלס הרצוי למילוי מכל הגרעינים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.



סמל הגדרת הקומביין

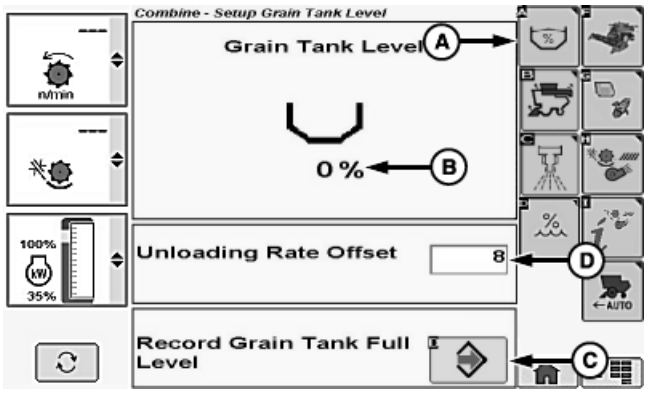
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההגדרה של מפלס מכל הגרעינים (A) מסומן.

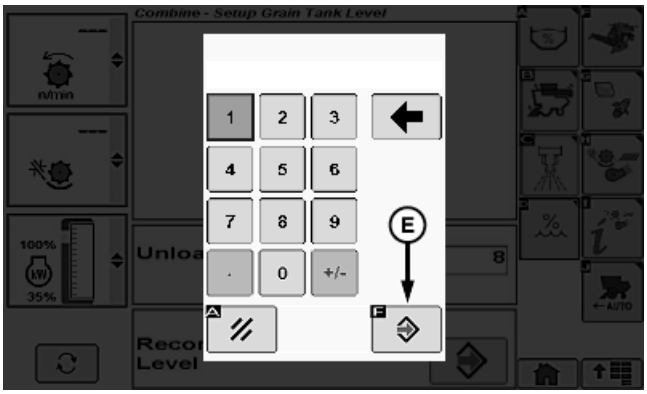
מפלס מכל הגרעינים באחוזים (B) הוא סימון חזותי למידת המילוי של מכל הגרעינים.

הפעל את המכונה עד להגעה למפלס הרצוי במכל הגרעינים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (C) מסומן.

מידע: המפעיל יכול לשמור הגדרה נמוכה יותר של מכל הגרעינים כדי למנוע שפיכה של גרעינים מעבר לדפנות בהפעלה בשיפוע.





A - סמל הגדרת מפלס מכל הגרעינים
B - מפלס מכל הגרעינים באחוזים
C - סמל הזנה/קבלה
D - תפריט קיזוז קצב הפריקה
E - סמל הזנה/קבלה

הגדרת קיזוז קצב הפריקה:

מידע: יבולים, משקלים ולחות שונים יכולים להשפיע על קריאות חיישן המפלס של מכל הגרעינים. ערך קיזוז קצב הפריקה הוא בטווח של 15- עד 15.

- הקטן את ערך הקיזוז אם נותרים גרעינים במכל כאשר המפלס המוצג של מכל הגרעינים הוא 0%.
- הגדל את ערך הקיזוז אם מכל הגרעינים מתרוקן לחלוטין לפני שהמפלס המוצג של מכל הגרעינים הוא 0%.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט קיזוז קצב הפריקה (D) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הספרות הרצויות מסומנות.

מידע: חזור על הנוהל עד שיוצג ערך הקיזוז הרצוי של קצב הפריקה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (E) מסומן.

OUO6075,000119E -33-17JUN13-1/1

הגדרת פונקציות הקיפול

מידע: המסך מציג את כל מאפייני הקיפול האופציונליים. מאפיין קיפול מוגדר תמיד כברירת מחדל בחלק העליון של המסך, בהתאם לאפשרויות.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת פונקציות הקיפול (A) מסומן.

גליל פריקה מתקפל (אם קיים)

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל מסומן.

- סמל פרישה (B)
- סמל קיפול (C)
- מחוון מצב הגליל (D)

מידע: גליל פריקה מתקפל הוא מאפיין אוטומטי. הגליל יתחיל להתקפל או להיפרש אוטומטית עם לחיצה על הסמל הרצוי.

המסך יציין אם גליל הפריקה לא הגיע למצבים האלה:

- *מצב פרישה (שדה) מלא. גליל הפריקה לא יפעל אלא אם הוא יהיה פרוש לגמרי.*
- *מצב מקופל לגמרי (הובלה) לאחר שהמפעיל קיפל את גליל הפריקה.*

מכסי מכל הגרעינים (אם קיימים):

⚠ זהירות: היזהר שלא להיתפס בקו הינע. יש לסגור את מכסי מכל הגרעינים לפני הובלת המכונה.

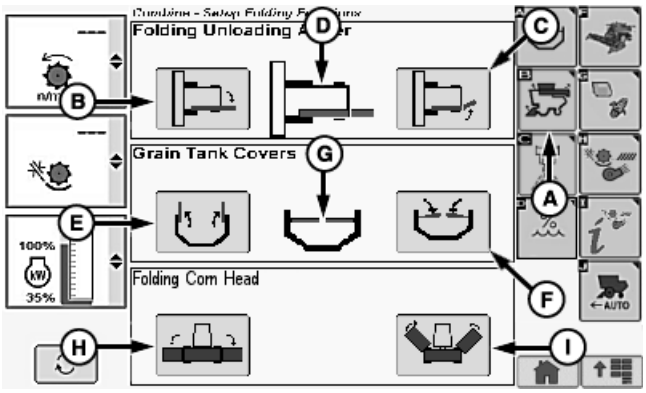
מידע: על מכסי מכל הגרעינים להיות פתוחים באופן מלא כדי לשלב את המפריד.

גע במתג האישור או לחץ לחיצה ממושכת עליו כאשר הסמל הרצוי מסומן.

- סמל פרישה (E)



סמל הגדרת הקומביין



A - סמל הגדרת פונקציות הקיפול
B - סמל פרישה
C - סמל קיפול
D - מחוון מצב הגליל
E - סמל פרישה
F - סמל קיפול
G - מחוון מצב מכל גרעינים
H - סמל פרישה
I - סמל קיפול

- סמל קיפול (F)
- מחוון מצב מכל הגרעינים (G)

המכסים ייפרשו או יקופלו בהתאם לסמל שנבחר.

מידע: המכסים יקופלו או ייפרשו אוטומטית עם הנגיעה בסמל הרצוי או בלחיצה על מתג האישור.

שולחן תירס מתקפל (אם קיים)

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל מסומן.

- סמל פרישה (H)
- סמל קיפול (I)

שולחן התירס ייפרש או יקופל בהתאם לסמל שנבחר.

OUO6075,000119F -33-20SEP12-1/1

הגדרת ניהול שאריות

מידע: הצג מציג את כל מאפייני ניהול השאריות האופציונליים, אם קיימים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.

גע או לחץ על מתג אישור כאשר סמל הגדרת ניהול השאריות (A) מסומן.

מצב המקצץ (B) (אם קיים):

מציג את המצב הנוכחי של המקצץ.
- מוגבה
- מונמך

מצב דלת פריקה ללא קיצוץ (אם קיימת):

מידע: על המפריד להיות כבוי בעת שינוי מצב דלת הפריקה ללא קיצוץ.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התיבה הרצויה מסומנת.

- פתוחה (C) - פתיחה אוטומטית של דלת הפריקה ללא קיצוץ.
- סגורה (D) - סגירה אוטומטית של דלת הפריקה ללא קיצוץ.

התיבה תציג סימן המציין את הבחירה.

דלת הפריקה ללא קיצוץ נפתחת או נסגרת אוטומטית בהתאם לתיבה שנבחרה.

מצב כנפוני המפריד (אם קיימים)

מידע: על המפריד להיות כבוי בעת שינוי מצב כנפוני המפריד.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התיבה Standard (רגיל) או Advanced (מתקדם) מסומנת.

- Standrd (רגיל) (E) - מאפשר למפעיל להפעיל את כנפוני המפריד במצב הרגיל.

מידע: הפעלת כנפוני המפריד במצב מתקדם מגדילה את פחת הגרעינים בתנאים וביבול מסוימים. זמן השהיה של היבול במפריד יופחת כדי לשפר את איכות הקש.

- Advanced (מתקדם) (F) - מאפשר למפעיל לשנות את מצב כנפוני המפריד כדי לשפר את איכות הקש.

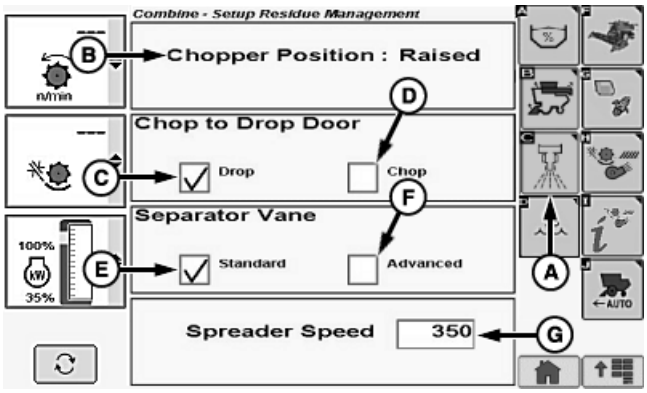
התיבה תציג סימן המציין את הבחירה.

כנפוני המפריד ייפתחו אוטומטית למצב הרצוי בהתאם לתיבה שנבחרה.

PowerCast הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
CommandTouch הוא סימן מסחרי של Deere & Company.



סמל הגדרת הקומביין



A - סמל הגדרת ניהול שאריות
B - מצב המקצץ
C - מצב דלת פריקה ללא קיצוץ (פתוחה)
D - מצב דלת פריקה ללא קיצוץ (סגורה)
E - מצב כנפוני המפריד (רגיל)
F - מצב כנפוני המפריד (מתקדם)
G - תיבת מהירות המפזר

מהירות מפזר PowerCast™ מתקדם (אם קיים):

מידע: כוונן את הגדרת הרוחב של פיזור החומר המקוצץ לפני כוונון מהירות המפזר. למידע נוסף, עיין בסעיף "מתג כוונון החומר המקוצץ" (מפזר לוח אחורי PowerCast™ מתקדם) בפרק "קונסולת CommandTouch™ במשענת היד".

ניתן לכוונן את מהירות המפזר כאשר המפריד משולב או מנותק. הדבר מאפשר למפעיל לכוונן את מהירות נקודת ההגדרה של המפזר. כאשר המפריד משולב, המפזר פועל במהירות המתוכנתת.

מהירות המפזר היא בטווח של:

- *350 - 550 סל"ד (תירס) (ברירת מחדל 500 סל"ד)*
- *600 - 800 סל"ד (גרעינים קטנים) (ברירת מחדל 700 סל"ד)*

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת מהירות המפזר (G) מסומנת.

מסך רגיל או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שהערך הרצוי יוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: הזן את הערך הרצוי בתצוגת הספרות. גע בסמל ההזנה/קבלה כדי לשמור את הערך.

OUO6075,000180E -33-29MAY14-1/1

שינוי הגדרות הלחות והגדרות יחידות התפוקה

הגדרות חיישן הלחות:

מידע: דף זה מופיע רק אם המכונה מצוידת בחיישן לחות.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הלחות (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התיבה ON (B) או התיבה OFF (C) מסומנת.

התיבה תציג סימן המציין את הבחירה.

- תיבת התרעת לחות ON - התרעת הלחות תישמע אם הערך ירד אל מתחת להגדרה המינימלית או יעלה אל מעל להגדרה המרבית (הגדרות המפעיל).
- תיבת התרעת לחות OFF - התרעת הלחות לא תישמע אם הערך ירד אל מתחת להגדרה המינימלית או יעלה על מעל להגדרה המרבית (הגדרות המפעיל).

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת המינימום (D) או תיבת המקסימום (E) מסומנות.

מידע: פעולה זו קובעת את נקודת ההגדרה (מינימום ומקסימום) להפעלת התרעת הלחות.

- תיבת התרעת לחות Minimum (מינימום) - המפעיל בוחר באחוז לחות להשמעת התרעה כאשר הערך יורד אל מתחת לערך שהוגדר.
- תיבת התראת לחות Maximum (מקסימום) - המפעיל בוחר באחוז לחות להשמעת התרעה כאשר הערך עולה אל מעל לערך שהוגדר.

מסך רגיל או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שהערך הרצוי יוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: הזן את הערך הרצוי בתצוגת הספרות. גע בסמל ההזנה/קבלה כדי לשמור את הערך.

הגדרות תיקון לחות/לחות קבועה:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התיבה Moisture Correction (תיקון לחות) (F) או התיבה Fixed Moisture (לחות קבועה) (G) מסומנות.

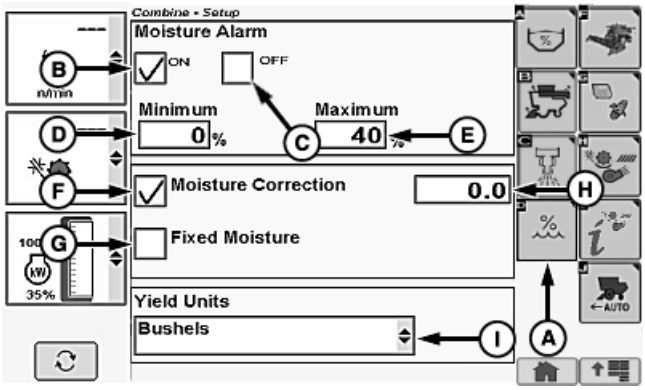
התיבה תציג סימן המציין את הבחירה.

חשוב: שינוי תיקון הלחות לא ישנה נתונים שכבר נשמרו. לאחר ביצוע השינויים, כל פרטי הקציר שנאספו מנקודה זו והלאה ישקפו את השינויים.

- התיבה Moisture Correction (תיקון לחות) - הגדר את תיקון הלחות להפרש שבין חיישן הלחות של הקומביין וחיישן הלחות של המעלית (לדוגמה: לחות מעלית (13%) פחות הלחות שנמדדה בקומביין (12%) = הפרש לחות (1%+)



סמל הגדרת הקומביין



A - סמל הגדרת הלחות
B - תיבה מופעלת
C - תיבה כבויה
D - תיבת מינימום
E - תיבת מקסימום
F - תיבת תיקון לחות
G - תיבת לחות קבועה
H - תיבת ערך/שינוי
I - תפריט יחידות תפוקה

מידע: הפרש הלחות יכול להיות מספר חיובי או שלילי.

- התיבה Fixed Moisture (לחות קבועה) - קריאת חיישן הלחות מנותקת וכופה את ערכי הלחות שהוגדרו מראש.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבה הערך/שינוי (H) מסומנת.

מסך רגיל או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שהערך הרצוי יוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: הזן את הערך הרצוי בתצוגת הספרות. גע בסמל ההזנה/קבלה כדי לשמור את הערך.

הגדרות יחידות תפוקה:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט יחידות התפוקה (I) מסומן.

תפריט יחידות התפוקה מציג את הפרטים האלה:

בושלים	מאה ליטראות	טונות מטריות
חביות	ליברות	טונות
שקים	קילוגרמים	

עם הבחירה ביחידת התפוקה הרצויה, גע במתג האישור או לחץ עליו.

OUO6075,000119C -33-13SEP12-1/1

כיול התפוקה

חשוב: יש לבצע את הכיול מדי שנה ועבור כל יבול שנקצר, כדי להשיג מדידות מדויקות של משקל הגרעינים.

להשגת התוצאות הטובות ביותר, ודא שכיול הרעידות בוצע עבור כל יבול.

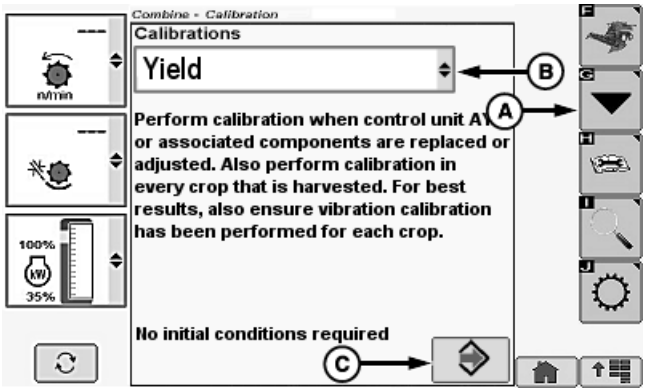
השגת כיולים בדיוק גבוה:

מידע: אל תסתובב בקצה הטורים או בחציית תעלות בעת ביצוע כיול.

- שמור על קצב זרימה קבוע במסגרת עומס הכיול (פקח על קצב הזרימה בצג הביצועים VisionTrak™ וכוונן את מהירות הנסיעה בהתאם).
- כייל את העומסים בקצבי זרימה שונים (הכר את מאפיין העומס של כל כיול במקרה שיש למחוק אחד מהם או שיש להוסיף עומסים נוספים).
- הקפד שכל עומסי הכיול יהיו בערך באותו משקל.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל האבחון מסומן.

סמל אבחון



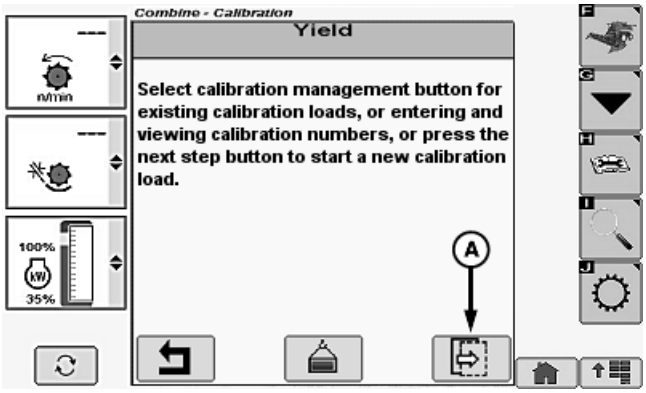
A - סמל כיול
B - תפריט כיולים
C - סמל הזנה/קבלה

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר המילה **Yield** (תפוקה) מסומנת.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט הכיולים (B) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (C) מסומן.

OUO6075,00012DF -33-19FEB13-1/12

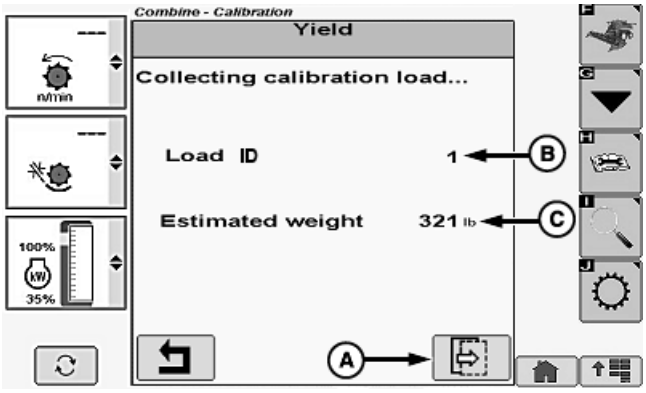


גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הבא (A) מסומן.

A - סמל הדף הבא

OUO6075,00012DF -33-19FEB13-2/12

המשך בעמוד הבא



גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הבא (A) מסומן.

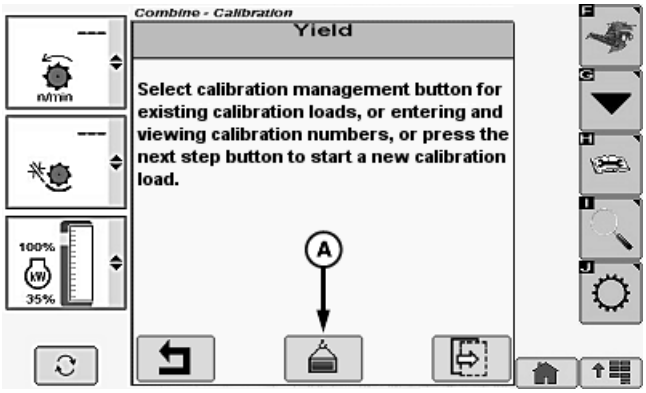
- Load ID (מזהה עומס) (B) - מציג את מזהה העומס הנוכחי בעת הכיול.

מידע: יש לקצור לפחות 1360 ק"ג (3000 ליב.) של יבול כדי שהכיול יתקבל.

- Estimated Weight (משקל מוערך) (C) - מציג את המשקל שהקומביין אסף עבור העומס שנאסף על ידי מערכת הזרימה המרובה במהלך הכיול.

A - סמל הדף הבא
B - מזהה עומס
C - משקל מוערך

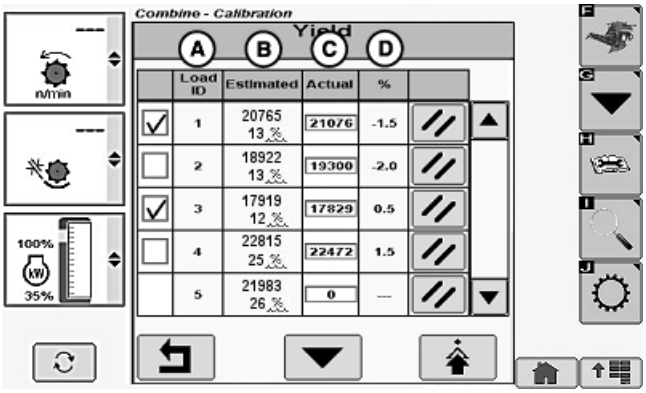
OUO6075,00012DF -33-19FEB13-3/12



גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ניהול הכיול (A) מסומן.

A - סמל ניהול כיול

OUO6075,00012DF -33-19FEB13-4/12



- מזהה עומס (A) - מציג את מספרי המזהים של העומסים שנאספו לשימוש עתידי.
- משקל מוערך (B) - מציג את המשקל של העומס שנאסף על ידי מערכת הזרימה המרובה במהלך הכיול.
- משקל בפועל (C) - מציג את משקל העומס שהזין המפעיל.
- שגיאה באחוזים (D) - מציג את אחוז ההפרש בין המשקל המוערך והמשקל בפועל.

נוסחה:

בפועל ÷ (בפועל-מוערך) x 100 = אחוז השגיאה

לדוגמה:

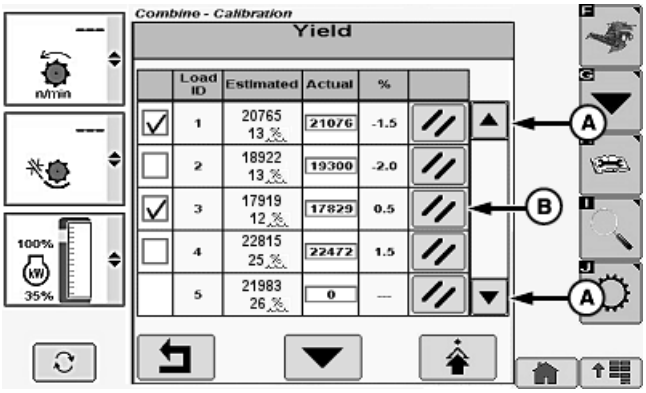
17829 ÷ (17829 - 17919) x 100 = 0.5%

A - מזהה עומס
B - משקל מוערך
C - משקל בפועל
D - שגיאה באחוזים

OUO6075,00012DF -33-19FEB13-5/12

המשך בעמוד הבא

מחק את מזהה העומס ואת ערכי התפוקה:



מידע: ניתן לשמור 13 מספרים של מזהי עומסים לפני שהזיכרון יתמלא, ויש למחוק עומס כיול אחד או יותר לפני שניתן יהיה לאסוף עומס נוסף.

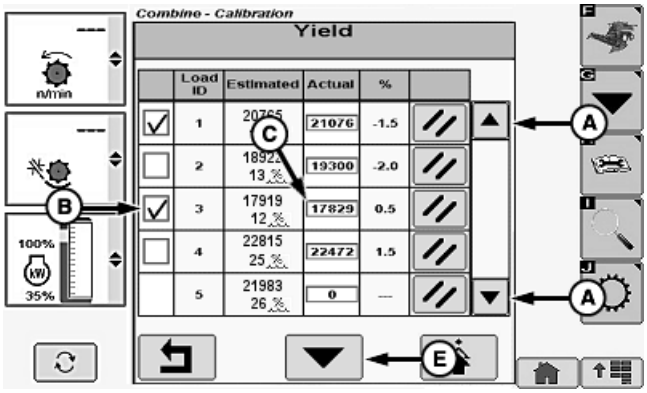
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמלי החץ למעלה/למטה (A) מסומנים, כדי לדפדף ברשימה עד להצגת מזהה העומס הרצוי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל המחיקה של המזהה הרצוי (B) מסומן.

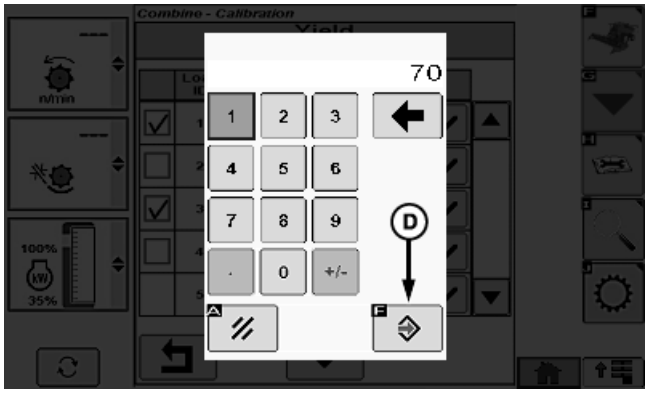
A - סמלי חץ למעלה/למטה
B - סמל מחיקת מזהה

OUO6075,00012DF -33-19FEB13-6/12

עדכון ערכי משקל בפועל:



A - סמלי חץ למעלה/למטה
B - תיבת בחירת כיול
C - תפריט משקל בפועל
D - סמל הזנה/קבלה



E - סמל כיול

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמלי החץ למעלה/למטה (A) מסומנים, כדי לדפדף ברשימה עד להצגת מזהה העומס הרצוי.

מידע: תיבת הסימון תישאר בלתי זמינה עד שהמפעיל יזין את המשקל שנמדד בפועל.

- דיוק מוגבל - נוהל כיול המשתמש לא בוצע. כברירת מחדל, המערכת חוזרת לערך הכיול הפנימי הקבוע שעשוי שלא להיות מתאים למכונות שונות ולתנאי שדה שונים.
- כיול בנקודה אחת - המפעיל ביצע את נוהל הכיול ואסף עומס כיול אחד עד שלושה. מתאים בדרך כלל לשדות שבהם התפוקות עקביות, מה שמאפשר קצב זרימה עקבי.
- כיול רב-נקודתי - המפעיל ביצע את נוהל הכיול ואסף ארבעה או יותר עומסי כיול. דיוק הכיול משתפר בשדות שבהם תנאי התפוקה משתנים משמעותית וקצב הזרימה אינו עקבי.

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיפים "כיול תפוקה בנקודה אחת" או "כיול תפוקה רב-נקודתי" בהמשך הפרק.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת בחירת הכיול (B) הרצויה מסומנת.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט המשקל בפועל (C) הרצוי מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הספרות הרצויות מסומנות.

מידע: חזור על הנוהל עד שיוצג ערך המשקל בפועל.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (D) מסומן.

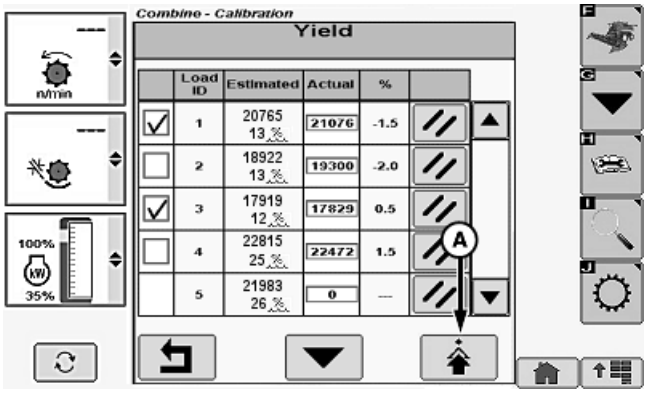
מידע: יש לבחור בסמל הכיול לעדכון ערכי כיול התפוקה. כאשר סמל חזרה/הקודם מסומן, הערכים לא יישמרו ולא יעודכנו.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הכיול (E) מסומן, כדי לעדכן את ערכי כיול התפוקה.

OUO6075,00012DF -33-19FEB13-7/12

המשך בעמוד הבא

הגדרה מתקדמת של הכיול:



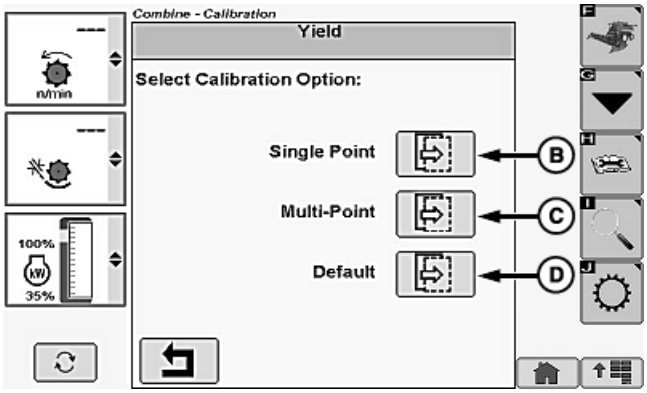
מסך ניהול עומסים

A - סמל הגדרה מתקדמת
B - סמל הדף הבא של נקודה אחת

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההגדרה המתקדמת (A) מסומן.

מידע: הזנת מקדמי כיול מיועדת בעיקר לעזור להעביר את ערכי הכיול בין מכונות מרובות באותו שדה. לא מומלץ לערוך כיולים חדשים לחלוטין.

- *השתמש בכיול ברירת מחדל כדי לשחזר את ערכי הכיול של היצרן, במקרה שהוזנו שגיאות שאינן ניתנות לתיקון.*
- *הזנת מספר הכיול C11 בעת ביצוע כיול בנקודה אחת, כופה כיול לינארי (נקודה אחת) גם אם הכיול הקודם היה רב-נקודתי.*
- *כוונון מספר הכיול C11 במהלך כיול רב-נקודתי מכוונן בצורה פרופורציונלית את כל מספרי הכיול האחרים, C10-C1, לפי הכוונון של מספר הכיול C11. מאפיין כיול לא-לינארי נשמר, אבל ברמה שונה. לדוגמה, אם מספר הכיול C11 הוגדל ב-10% (0.1), מספרי הכיול C10-C1 גדלים אף הם ב-10%.*
- *אם יש צורך בכוונונים לא-פרופורציונליים (רב-נקודתי בלבד), יש לכוונן את כל מספרי הכיול בנפרד.*



C - סמל הדף הבא של רב-נקודתי
D - סמל הדף הבא של ברירת המחדל

- Single Point (נקודה אחת) (B) - ניתן לשנות את הכיול על ידי כוונון המספר C11.
- Multi-Point (רב-נקודתי) (C) - ניתן לשנות את הכיול על ידי כוונון מספר הכיול C11 בלבד או על ידי כוונון C11 ולאחר מכן כוונון כל עשרת מספרי הכיול.
- Default (ברירת מחדל) (D) - שחזור מספרי הכיול הראשוניים של היצרן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר אפשרות הכיול (D-B) הרצויה מסומנת.

OUO6075,00012DF -33-19FEB13-8/12

כיול ברירת מחדל:

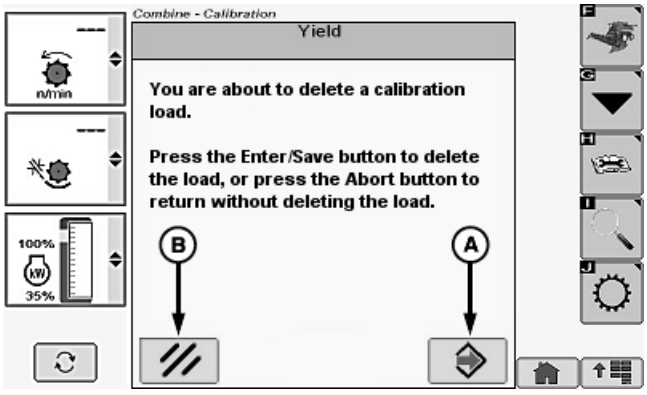
מידע: הודעות האזהרה האלה יופיעו:

אתה עומד להחזיר את מספרי הכיול הראשוניים של היצרן.

לחץ על 'הזנה/שמירה' כדי להמשיך או לחץ על 'ביטול' כדי לחזור למסך ניהול העומסים ללא שינויים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (A) מסומן, כדי להחזיר את מספרי הכיול הראשוניים של היצרן.

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הביטול (B) מסומן, כדי לחזור למסך ניהול העומסים ללא שינויים.

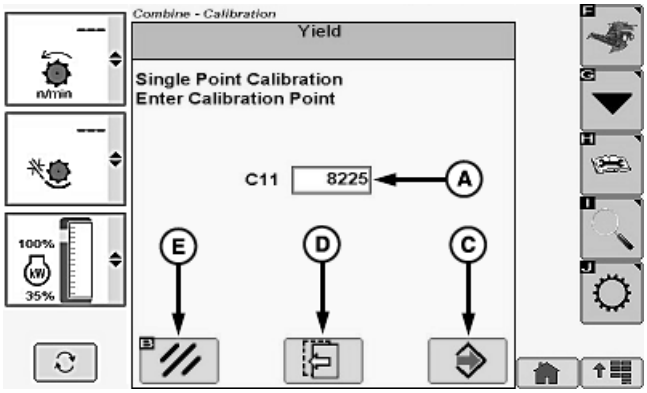


A - סמל הזנה/קבלה
B - סמל ביטול

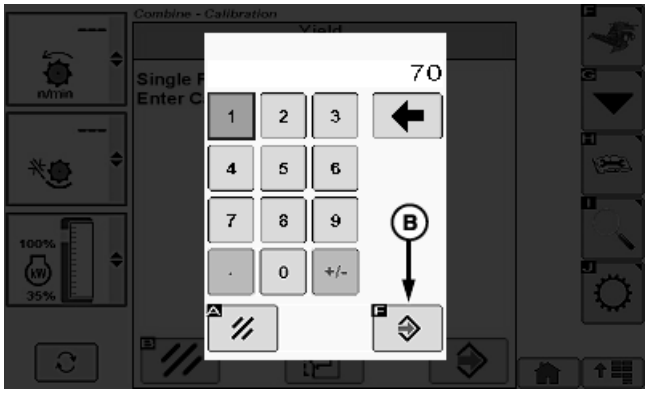
OUO6075,00012DF -33-19FEB13-9/12

המשך בעמוד הבא

כיול בנקודה אחת:



A - מספר כיול C11
B - סמל הזנה/קבלה
C - סמל הזנה/קבלה
D - סמל הדף הקודם



E - סמל ביטול

מידע: יש לכוונן את מספר הכיול ידנית, אם ידוע ההיקף של שגיאת הזרימה המרובה.

נוסחה:

המשקל המוערך ÷ המשקל בפועל x C11 ישן = C11 חדש

לדוגמה:

6000 ÷ 6600 x 8225 = 9048

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר מספר הכיול C11 (A) מסומן.

מידע: טווחי מספרי הכיול:

- *C1: 250- עד 15000*
- *C2 - C11: 0 עד 15000*

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הספרות הרצויות מסומנות.

מידע: חזור על הנוהל עד שיוצג ערך הכיול הרצוי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (B) מסומן.

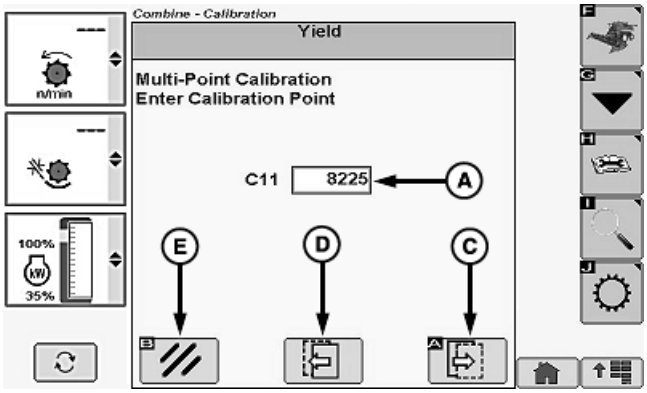
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (C) מסומן, כדי לשמור את ערך הכיול ולחזור למסך ניהול העומסים.

מידע: יש לבחור בסמל ההזנה/קבלה לעדכון ערכי הכיול. כאשר סמל הביטול (E) מסומן, הערכים לא יישמרו ולא יעודכנו. התצוגה חוזרת למסך ניהול העומסים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הקודם (D) מסומן, כדי לחזור לדף הקודם במקרה הצורך.

המשך בעמוד הבא

כיול רב-נקודתי (C11 בלבד):



A - מספר כיול C11
B - סמל הזנה/קבלה
C - סמל הדף הבא
D - סמל הדף הקודם

מידע: יש לכוונן את מספר הכיול ידנית, אם ידוע ההיקף של שגיאת הזרימה המרובה.

נוסחה:

המשקל המוערך ÷ המשקל בפועל x C11 ישן = C11 חדש

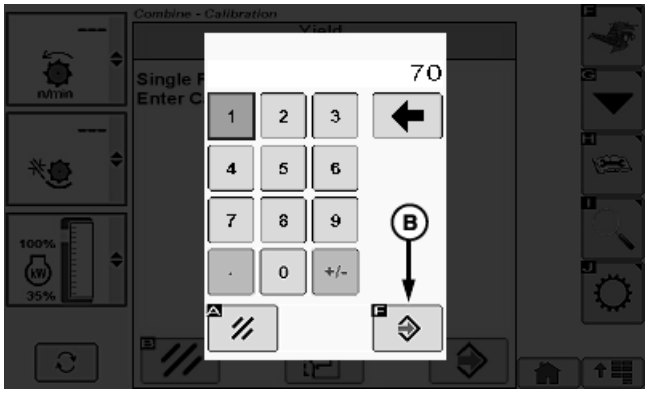
לדוגמה:

6600 ÷ 6000 x 8225 = 7477

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר מספר הכיול C11 (A) מסומן.

מידע: טווחי מספרי הכיול:

- *C1: 250- עד 15000*
- *C2 - C11: 0 עד 15000*



E - סמל ביטול

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הספרות הרצויות מסומנות.

מידע: חזור על הנוהל עד שיוצג ערך הכיול הרצוי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (B) מסומן.

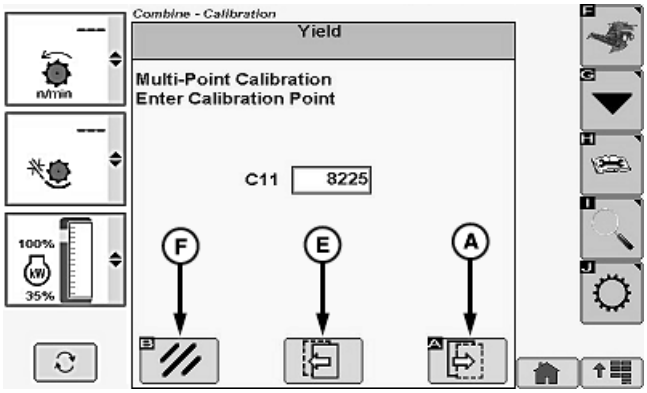
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (C) מסומן, כדי לשמור את ערך הכיול ולחזור למסך ניהול העומסים.

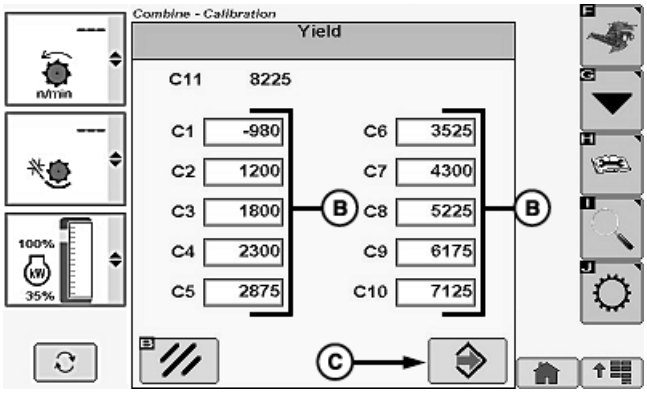
מידע: יש לבחור בסמל ההזנה/קבלה לעדכון ערכי הכיול. כאשר סמל הביטול (E) מסומן, הערכים לא יישמרו ולא יעודכנו. התצוגה חוזרת למסך ניהול העומסים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הקודם (D) מסומן, כדי לחזור לדף הקודם במקרה הצורך.

המשך בעמוד הבא

כיול רב-נקודתי (C10-C1):





מידע: מקדמי הכיול C10-C1 מותאמים לערך של C11. כל אימת ש-C11 מעודכן במסך הקודם, C10-C1 מכוונים אוטומטית.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הבא (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר מספרי הכיול (B) הרצויים מסומנים.

מידע: טווחי מספרי הכיול:

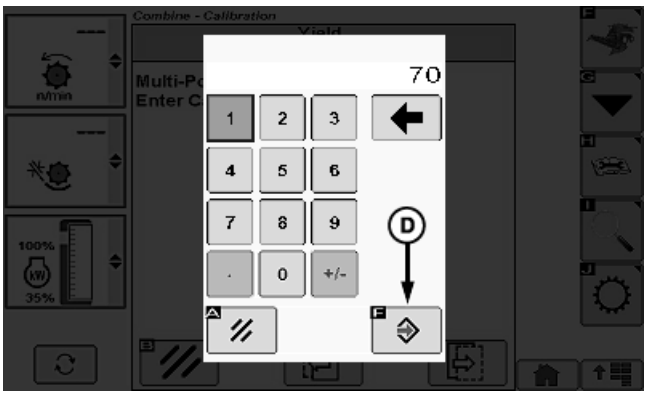
- *C1: 250- עד 15000*
- *C2 - C11: 0 עד 15000*

יש להזין את מספרי הכיול C10-C1 בסדר עולה כדי שהם יתקבלו.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הספרות הרצויות מסומנות.

מידע: חזור על הנוהל עד שיוצג ערך הכיול הרצוי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (C) מסומן.



A - סמל הדף הבא
B - מספרי כיול (C10-C1)
C - סמל הזנה/קבלה
D - סמל הזנה/קבלה
E - סמל הדף הקודם
F - סמל ביטול

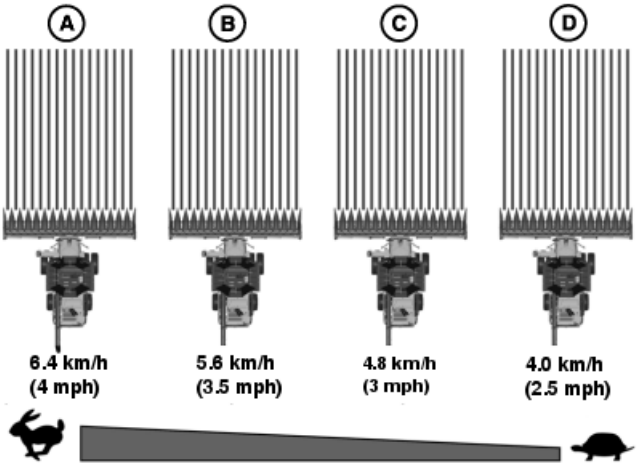
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (D) מסומן, כדי לשמור את ערך הכיול ולחזור למסך ניהול העומסים.

מידע: יש לבחור בסמל ההזנה/קבלה לעדכון ערכי הכיול. כאשר סמל הביטול (F) מסומן, הערכים לא יישמרו ולא יעודכנו. התצוגה חוזרת למסך ניהול העומסים.

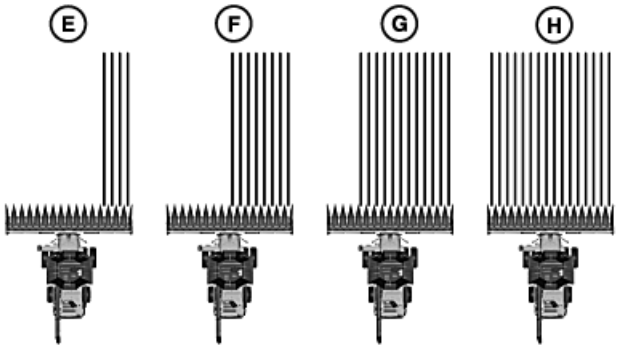
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הקודם (E) מסומן, כדי לחזור לדף הקודם במקרה הצורך.

OUO6075,00012DF -33-19FEB13-12/12

כיול תפוקה בנקודה אחת או כיול תפוקה רב-נקודתי



A - עומס 1
B - עומס 2
C - עומס 3
D - עומס 4



E - זרימה מינימלית
F - זרימה בינונית
G - זרימה בינונית
H - זרימה מרבית

מידע: שינוי מהירות הנסיעה של המכונה הוא הדרך הטובה ביותר לשינוי קצב הזרימה.

הדרך הבטוחה ביותר לשמור על קצב זרימה קבוע היא לפקח על צג ™VisionTrak ולכוונן את מהירות הנסיעה של המכונה בהתאם.

כיול תפוקה בנקודה אחת

כיול תפוקה בנקודה אחת מתבצע כאשר נאספים אחד עד שלושה עומסי כיול.

סוג זה של כיול מומלץ כשהשדה הנקצר מניב תפוקה עקבית יחסית והמכונה מופעלת במהירות נסיעה קבועה עם שינוי מועט בלבד בזרימה.

לאיסוף עומס כיול, קצור בערך 2772 ק"ג (6000 ליב.) במהירות הקציר המרבית.

איסוף של עומס אחד או שניים נוספים אינו מחויב, אך הוא מאפשר למערכת למצוא את הממוצע של כמות השגיאות הכללית.

כיול תפוקה רב-נקודתי

כיול תפוקה רב-נקודתי משמש כאשר צפוי שהשדה הנקצר יניב תפוקות משתנות או שהמכונה מופעלת במהירויות שונות עם זרימות גרעינים שונות.

כיול מסוג זה אוסף את עומס הכיול בכל מצב זרימה צפוי.

עבור כל עומס כיול, קצור בערך 2722 ק"ג (6000 ליב.).

בצע לפחות **ארבעה** עומסי כיול במהירויות נסיעה שונות (D-A) או ברוחבי חיתוך שונים כדי לדמות ארבעה קצבי זרימה שונים (H-E).

OUO6075,00013D5 -33-19FEB13-1/1

שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים

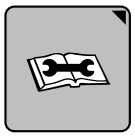
אם הצמיגים או ההינעים הסופיים המקוריים מוחלפים, יש צורך לכייל מחדש את המערכת. ודא שקוד הצמיג הנכון הוזן לזיכרון.

חשוב: בעת החלפת גלגלי ההנעה, רדיוס הצמיגים עשוי גם הוא להשתנות. יש להגדיר את יחידת הבקרה של התא לרדיוס הצמיגים החדש. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

אי כיול המערכת יגרום לתפוקות לא מדויקות בצג הקציר.

OUO6075,0001111 -33-11APR12-1/1

כיול טמפרטורת חיישן לחות



סמל אבחון

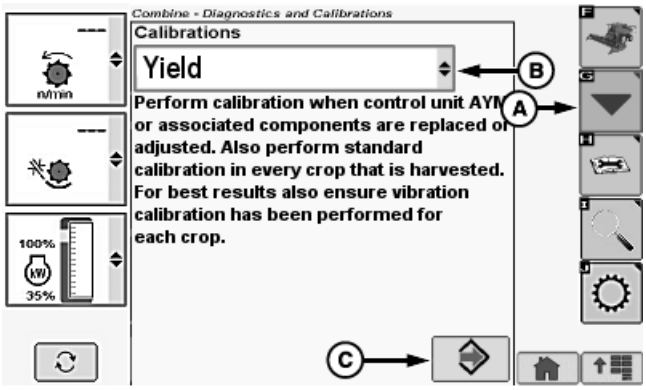
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל האבחון מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הכיול (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט הכיולים (B) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר המשפט **Moisture Sensor Temperature** (טמפרטורת חיישן הלחות) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (C) מסומן.



A - סמל כיול
B - תפריט כיולים
C - סמל הזנה/קבלה

OUO6075,0000746 -33-05OCT10-1/2

מידע: יש לבצע את הכיול לפני תחילת הקציר וכאשר חיישן הלחות ריק.

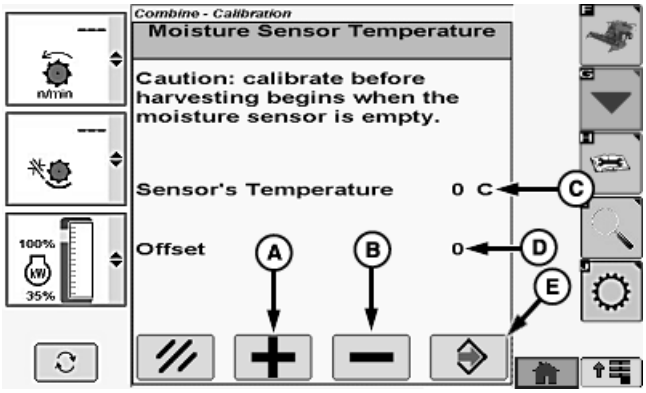
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל פלוס (+) (A) או מינוס (-) (B) מסומנים.

מידע: על טמפרטורת החיישן להיות מוגדרת לטמפרטורת הסביבה הנוכחית.

הגדל או הקטן עד להצגת טמפרטורת החיישן הרצויה (C).

מידע: ההיסט (D) מתכוונן אוטומטית כאשר טמפרטורת חיישן הסביבה מוגדרת.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הזן/קבל (E) מסומן, לשמירת טמפרטורת החיישן.



A - סמל פלוס (+)
B - סמל מינוס (-)
C - טמפרטורת חיישן
D - סטייה
E - סמל הזנה/קבלה

OUO6075,0000746 -33-05OCT10-2/2

טבלת צפיפות ולחות קיימות

יבול	לחות סטנדרטית (%)	צפיפות היבול (ליב./בושל)	צפיפות היבול (ק"ג/בושל)
Alfalfa (אספסת)	12.0	60	27
Barley (שעורה)	14.0	48	22
(Winter) Barley (שעורה [חורף])[a]	14.5	48	22
(Spring) Barley (שעורה [אביב])[a]	14.5	48	22
Canola (קנולה)	10.0	52	24
Chickpeas (חימצה)[a]	12.0	61	27
(Wet or Dry) Corn תירס (יבש או לח)	15.0	56	25
Beans Edible (שעועית למאכל)	14.5	60	27
Flax (פשתן)	7.0	56	25
Seeds Grass (זרעי עשב)	12.0	22	10
Lentils (עדשים)	10.5	60	27
Lupins (תורמוס)[a]	12.0	53	24
Millet (דוחן)	11.0	50	23
Mustard (חרדל)	8.0	60	27
Beans Navy (שעועית לבנה)	14.5	62	28
Oats (שיבולת שועל)	14.0	32	15
Oats (שיבולת שועל)[a]	15.0	32	15
Peas (אפונה)	10.5	60	27
Peas (אפונה)[a]	12.0	60	27
Popcorn (זרעי תירס)	14.0	60	27
Popcorn (פופקורן)[a]	15.5	60	27
(Wet or Dry) Seed Rape [לפתית (יבשה או רטובה)][a]	10.0	52	24
Rice (אורז)	14.0	45	20
Rye (שיפון)	14.0	56	25
Safflower (חריע)	6.0	45	20
Sorghum (דורה)	13.0	56	25
Soybeans (פולי סויה)	13.0	60	27
Sunflower (חמניות)	14.0	29	11
Sunflower (חמניות)[a]	9.0	20	11
Triticale (חיטפון)[a]	14.5	58	26
(Spring) Wheat [חיטה (אביב)]	13.0	60	27
(Winter) Wheat [חיטה (חורף)]	13.0	60	27

[a] *רשימת היבול האירופית בלבד.*

OUO6075,0000E89 -33-22MAR12-1/1

טבלת משקלים סטנדרטיים

יחידה	משקל (ליב.)	משקל (ק"ג)
חביות	162.0	73.5
שקים	100.0	45.4
מאה ליטראות	100.0	45.4
ליברות (ליב.)	1.0	0.454
קילוגרמים (ק"ג)	2.204	1.0
טונות מטריות	2204.0	1000.0
טונות	2000.0	907.0

OUO6075,0000435 -33-15APR10-1/1

שינוי הגדרות פחת של יבול וגרעינים

תפריט יבול:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת היבול (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט היבול (B) מסומן.

תפריט היבול מציג את הפרטים האלה:

Alfalfa (אספסת)	Lentils (עדשים)	Rye (שיפון)
Barley (שעורה)	Lupins (תורמוס)	Safflower (חריע)
Spring - Barley (שעורה - אביב)[a]	Millet (דוחן)	Sorghum (דורה)
Winter - Barley (שעורה - חורף)[a]	Mustard (חרדל)	Soybeans (פולי סויה)
Canola (קנולה)	Beans Navy (שעועית לבנה)	Sunflower (חמניות)
Chickpeas (חימצה)	Oats (שיבולת שועל)	Triticale (חיטפון)[a]
Corn (תירס)	Peas (אפונה)	Wheat (חיטה)[a]
Beans Edible (שעועית למאכל)	Popcorn (זרעי תירס)	Spring-Wheat (חיטה-אביב)
Flax (פשתן)	seed Rape (לפתית)[a]	Winter-Wheat (חיטה-חורף)
Seeds Grass (זרעי עשב)	אורז	

[a] *רשימת היבול האירופית.*

עם הבחירה ביבול רצוי, גע במתג האישור או לחץ עליו.

GreenStar™ Pro Documentation:

סנכרון היבול שנבחר בצג משענת היד עם הצג שבעמוד הפינתי (אם קיים).

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התיבה GreenStar Pro Documentation (C) מסומנת.

- מסומנת - סנכרון היבול שנבחר בו-זמנית בשני הצגים.
- לא מסומנת - היבול שנבחר שני הצגים פועל בנפרד זה בזה.

Threshing Condition (תנאי הדיש):

תפריט תנאי הדיש (D) מציג את האפשרויות האלה:

- Easy (קל)
- Normal (רגיל)
- Difficult (קשה)

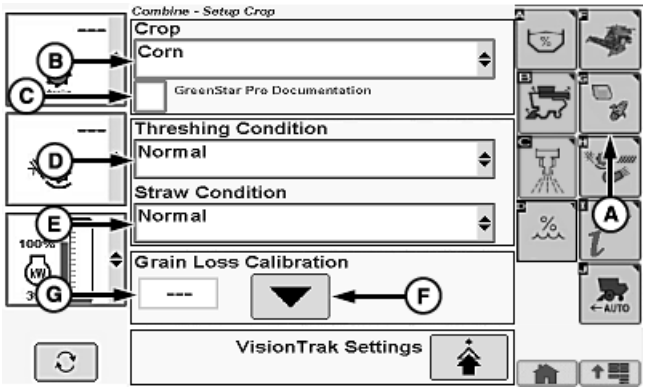
עם הבחירה בתנאי הדיש הרצויים, גע במתג האישור או לחץ עליו.

Straw/Cob Condition (תנאי קש/קלחים):

תפריט תנאי הקש/קלחים (E) מציג את האפשרויות האלה:



סמל הגדרת הקומביין



A - סמל הגדרת היבול
B - תפריט יבול
C - GreenStar™ Pro Documentation
D - תפריט מצב דיש
E - תפריט מצב קש/קלחים
F - סמל הכיול של פחת הגרעינים
G - ערך כיול של פחת גרעינים

- Brittle (שביר)
- Normal (רגיל)
- Difficult (קשה)

עם הבחירה בתנאי הקש/קלחים הרצויים, גע במתג האישור או לחץ עליו.

כיול פחת גרעינים:

כוונן את המכונה ושולחן הקציר לרמות פחת קבילות עבור היבול והתנאים המתאימים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הכיול של פחת הגרעינים (F) מסומן.

מידע: פעולה זו מזינה את מאפייני ההפעלה הנוכחיים לזיכרון וממרכזת את מחוון הפעילות של הפחת הכולל בעמוד הפינתי.

מספר רשומת כיול:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר ערך הכיול של פחת הגרעינים (G) מסומן.

מסך רגיל או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שערך רשומת הכיול הרצוי יוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: הזן את מספר רשומת הכיול הרצויה בתצוגת הספרות. גע בסמל ההזנה/קבלה כדי לשמור את הערך.

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

המשך בעמוד הבא

איזון מערכת הניקוי/מפריד

כוונון איזון העמודות בין מחוון הפחת של מערכת הניקוי למחוון הפחת של המפריד, המופיעים בצג ™VisionTrak. ניתן להשתמש בכוונונים כדי לבצע כוונון עדין של הצג אם נראה שהפחת מגיע מאזור אחד של המכונה, אבל מוצג פחת גדול יותר באזור אחר של המכונה בשל תנאי היבול.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרות ™VisionTrak (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת האיזון של מערכת הניקוי/מפריד (B) או גרף העמודות של איזון מערכת הניקוי/מפריד (C) מסומנים.

כוונון תיבת האיזון של מערכת הניקוי/מפריד:

מסך רגיל או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שערך האיזון של מערכת הניקוי/מפריד מוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל פלוס (+) או מינוס (-) מסומן, עד שערך האיזון הרצוי של מערכת הניקוי/מפריד מוצג.

כוונון גרף העמודות של איזון מערכת הניקוי/מפריד:

מסך רגיל או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר כדי להגדיל או להקטין את גרף העמודות של איזון מערכת הניקוי/מפריד לערך הרצוי. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל פלוס (+) או מינוס (-) מסומן, עד שערך האיזון הרצוי של מערכת הניקוי/מפריד מוצג.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל חזרה/הקודם (F) מסומן כדי לחזור לדף הקודם.

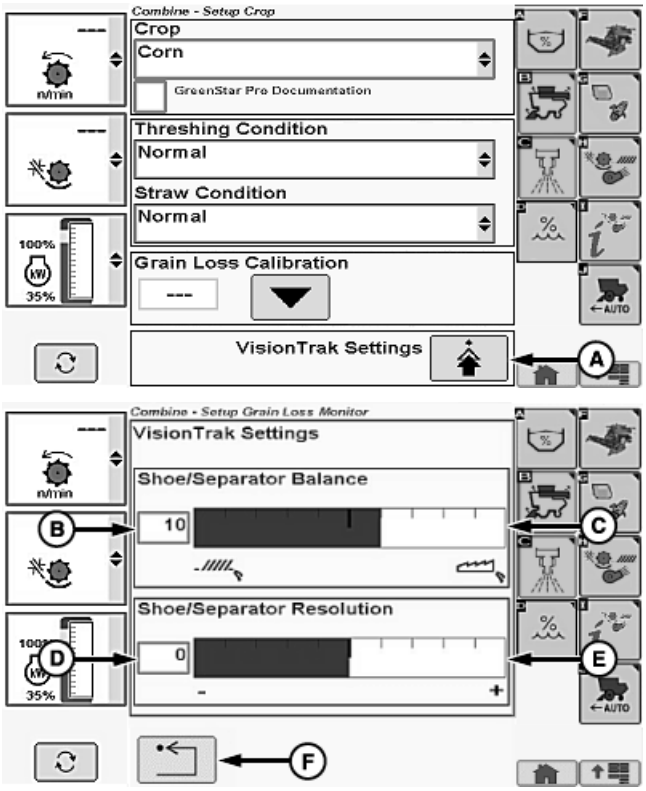
רזולוציית מערכת הניקוי/מפריד

מאפשר למפעיל לשנות את מספר העמודות המוצגות בצג ™VisionTrak עבור מחוון הפחת של מערכת הניקוי ומחוון הפחת של המפריד (בנפרד ממספר העמודות האמצעיות).

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרות ™VisionTrak (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת הרזולוציה של מערכת הניקוי/מפריד (D) או גרף העמודות של הרזולוציה של מערכת הניקוי/מפריד (E) מסומנים.

כוונון תיבת הרזולוציה של מערכת הניקוי/מפריד:



A - סמל הגדרות ™VisionTrak
B - תיבת איזון מערכת הניקוי/מפריד
C - גרף עמודות של איזון מערכת הניקוי/מפריד
D - תיבת רזולוציה של מערכת הניקוי/מפריד
E - גרף עמודות של רזולוציית מערכת הניקוי/מפריד
F - סמל חזרה/הקודם

מסך רגיל או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שערך הרזולוציה הרצוי של מערכת הניקוי/מפריד מוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל פלוס (+) או מינוס (-) מסומן, עד שערך הרזולוציה הרצוי של מערכת הניקוי/מפריד מוצג.

כוונון גרף העמודות של רזולוציית מערכת הניקוי/מפריד:

מסך רגיל או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר כדי להגדיל או להקטין את גרף העמודות של רזולוציית מערכת הניקוי/מפריד לערך הרצוי. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל פלוס (+) או מינוס (-) מסומן, עד שערך הרזולוציה הרצוי של מערכת הניקוי/מפריד מוצג.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל חזרה/הקודם (F) מסומן כדי לחזור לדף הקודם.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

שינוי הגדרות המכונה

הגדרות בפועל או נקודת הגדרה:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרות המכונה (A) מסומן.

- ההגדרה בפועל (B) (ערך נקודת ההגדרה בשחור) - מציינת את ערך נקודת ההגדרה הנוכחי של המכונה.
- הגדרת נקודת ההגדרה (C) (ערך נקודת ההגדרה בכחול) - המכונה מתכוננת אוטומטית לערך נקודת ההגדרה של המפעיל.

הגדרות המכונה:

מידע: ערכי נקודת ההגדרה של מהירות הסף ומהירות המאוורר מהבהבים עד שהמפריד משולב ומהירות המנוע גבוהה מ-2000 סל"ד.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר אחד מהפריטים האלה מסומן:

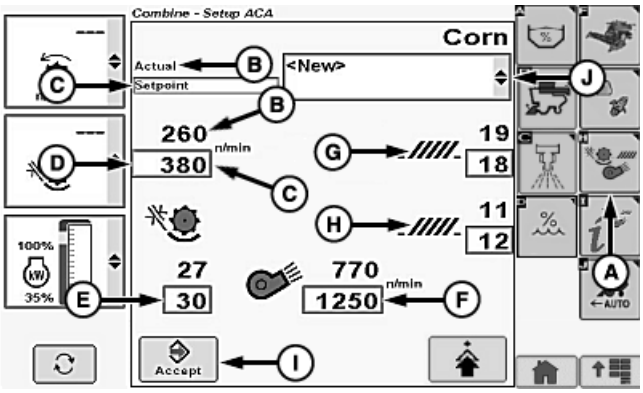
- מהירות הדיש (D)
  - 200 - 1000 סל"ד, מרווחים של 10 סל"ד
- מרווח הדיש (E)
  - 0 - 40 מ"מ[1], מרווחים של 1 מ"מ
- מהירות המאוורר (F)
  - 620 - 1350 סל"ד, מרווחים של 10 סל"ד
- מרווח הנפה העליונה (G)
  - 0 - 22 מ"מ (ייעוד כללי) ו-0 - 30 מ"מ (שן עמוקה)[1], מרווחים של 1 מ"מ
- מרווח הנפה התחתונה (H)
  - 0 - 20 מ"מ (ייעוד כללי ושן עמוקה)[1], מרווחים של 1 מ"מ

ללא מסך מגע או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שערך המכונה הרצוי יוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: הזן את ערך המכונה הרצוי בתצוגת הספרות. גע בסמל ההזנה/קבלה כדי לשמור את הערך.

לחץ על מתג האישור או גע בו כשהסמל הזנה/קבלה (I) מסומן, כדי לאפשר להגדרות מכונה ששונו שבחר המפעיל להתכוונן אוטומטית ו/או לאפשר למפעיל לשמור את ההגדרה המותאמת אישית של המכונה.

סמל הגדרת הקומביין



A - סמל הגדרות המכונה
B - הגדרה נוכחית
C - הגדרת נקודת הגדרה
D - מהירות הדיש
E - מרווח הדיש
F - מהירות המאוורר
G - מרווח הנפה העליונה
H - מרווח הנפה התחתונה
I - סמל הזנה/קבלה
J - תפריט מגדירי היבול

תפריט שינוי מגדירי היבול:

מידע: המפעיל רשאי לשמור 20 הגדרות יבול מותאמות אישית, בנות עד 20 תווים כל אחת. התאמה אישית של הגדרות המכונה לא ימחקו הגדרות יצרן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט מגדירי היבול (J) מסומן.

תפריט מגדירי היבול מציג את הפריטים האלה:

- ברירת מחדל - מציג את הגדרות ברירת המחדל עבור היבולים שנבחרו.
- Dry (Default) [יבשה (ברירת מחדל)] - מציג את הגדרות ברירת המחדל של היצרן עבור תירס.
- Wet (Default) [לחה (ברירת מחדל)] - מציג את הגדרות ברירת המחדל של היצרן עבור תירס.
- New (חדש) - בחר כשברצונך להזין סדרה של הגדרות יבול מותאמות אישית/אישיות.
- Clean Out (ניקוי) - מציג את הגדרות ברירת המחדל של היצרן המאפשרות לנקות את המכונה.

לאחר הבחירה בהגדרת היבול הרצויה, גע במתג האישור או לחץ עליו.

[1] *הפעלה ידנית מותרת מעל לערך ההגדרה בפועל (מוצג בשחור) וערך נקודת ההגדרה (מוצג בכחול), המצוין במילה MAX. המילה MAX מוצגת עד שהמפעיל מציין הפחתה.*

המשך בעמוד הבא

הגדרה מתקדמת (מחוץ להגדרות התצורה של המכונה):

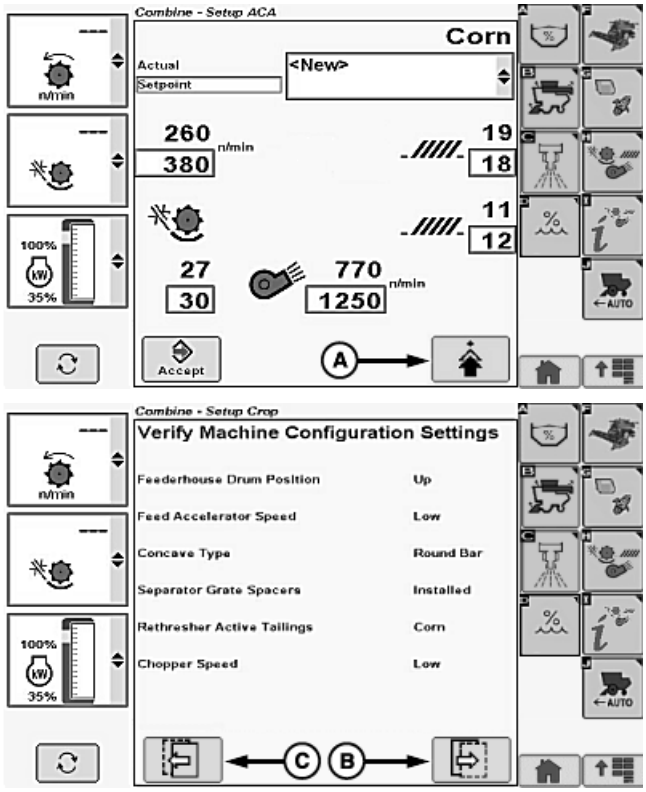
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההגדרה המתקדמת (A) מסומן.

מסך הצג מתריע בפני המפעיל על כך שיש לבדוק ידנית את האזורים שסביב המכונה עבור ההגדרות המומלצות.

מידע: הפריטים המוצגים במסך משתנים בהתאם לאפשרויות המכונה וליבול שנבחר.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הבא (B) (אם זמין) מסומן כדי להתקדם לדף הבא.

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הקודם (C) מסומן, כדי לחזור לדף הקודם.



A - סמל הגדרה מתקדמת
B - סמל הדף הבא
C - סמל הדף הקודם

OUO6075,000177B -33-03MAR14-2/2

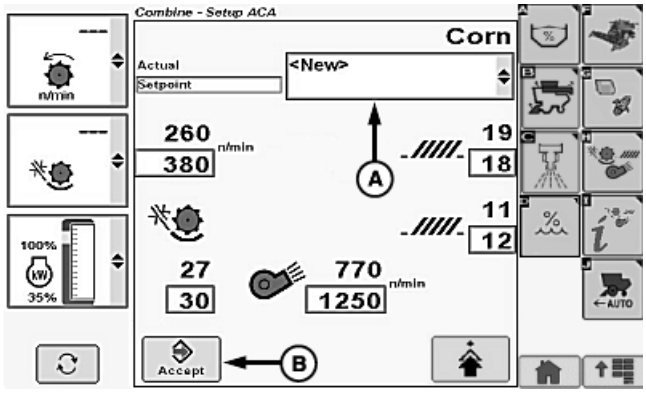
מתן שם ליבולים מותאמים אישית

מידע: המפעיל רשאי לשמור 20 הגדרות יבול מותאמות אישית, בנות עד 20 תווים כל אחת. התאמה אישית של הגדרות המכונה לא ימחקו הגדרות יצרן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט מגדירי היבול (A) מסומן.

תפריט מגדירי היבול מציג את הפריטים האלה:

- ברירת מחדל - מציג את הגדרות ברירת המחדל עבור היבולים שנבחרו.
- Dry (Default) [יבשה (ברירת מחדל)] - מציג את הגדרות ברירת המחדל של היצרן עבור תירס.
- Wet (Default) [לחה (ברירת מחדל)] - מציג את הגדרות ברירת המחדל של היצרן עבור תירס.
- New (חדש) - בחר כשברצונך להזין סדרה של הגדרות יבול מותאמות אישית/אישיות.
- Clean Out (ניקוי) - מציג את הגדרות ברירת המחדל של היצרן המאפשרות לנקות את המכונה.



A - תפריט מגדירי היבול
B - סמל הזנה/קבלה

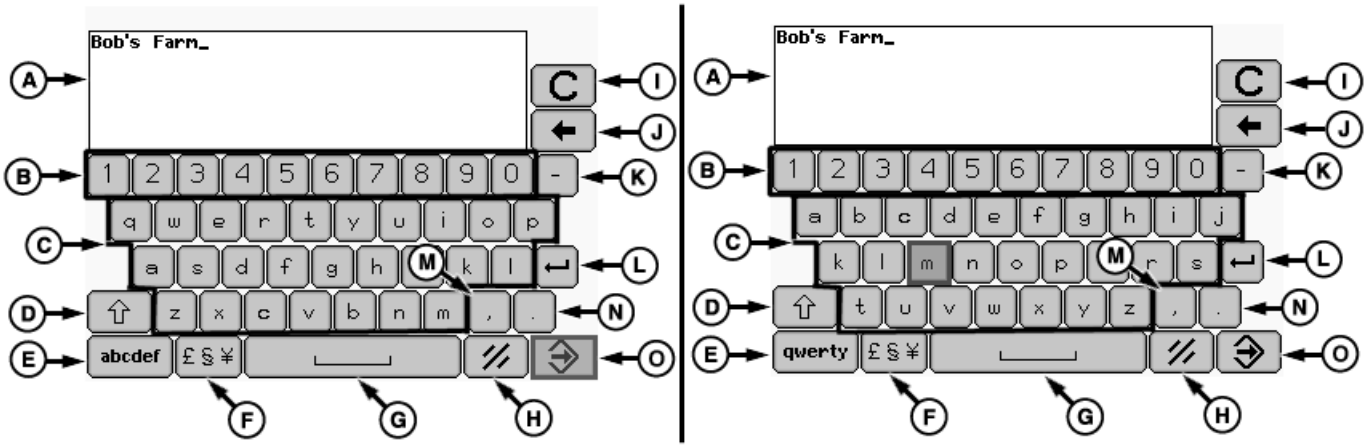
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר המילה New (חדש) מסומנת.

שנה את הגדרות המכונה כנדרש.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (B) מסומן.

OUO6075,000177C -33-28FEB14-1/2

המשך בעמוד הבא



פריסת מקלדת QWERTY/פריסת מקלדת ABC

A - תצוגת שמות מותאמים אישית
B - מקשי ספרות
C - מקשי אותיות
D - מקש Caps Lock/Shift
E - QUERTY (פריסה סטנדרטית של מקלדת מכונת כתיבה) או מקש ABC
F - מקש סמלים
G - מקש רווח
H - מקש ביטול
I - מקש ניקוי הכול
J - מקש Backspace
K - מקש מקף
L - מקש Enter/Return
M - מקש פסיק
N - מקש נקודה
O - סמל הזנה/קבלה

מידע: לחיצה על מקש הסמלים (F) מעבירה לפריסה אחרת של המקלדת והדבר מאפשר למפעיל לבחור את הסמלים הרצויים.

מסך אלפנומרי מופיע ומאפשר לך להתאים אישית את שמות היבולים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל הרצוי מסומן במקלדת שבצג.

חזור על הנוהל ככל הדרוש כדי לתת שם ליבול מותאם אישית.

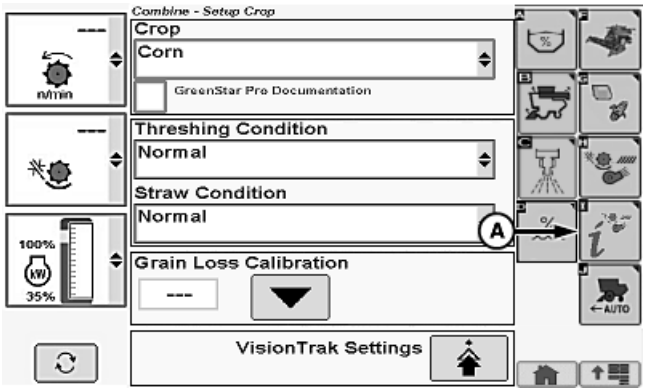
לאחר מתן השם, גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (O) מסומן.

OUO6075,000177C -33-28FEB14-2/2

כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים) (המלצות בתא)



סמל הגדרת הקומביין



מידע: מערכת הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין מנותקת כאשר המנוע מכובה (מתג ההצתה מנותק), ביטול המערכת או בעת הגעה למצב Optimization Complete (האופטימיזציה הושלמה). המערכת לא שומרת על המלצות שנעשו בעבר עבור המכונה כאשר הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין מופעל שוב.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין (A) מסומן.

A - סמל כוונון אינטראקטיבי של הקומביין

OUO6075,0001833 -33-12JUN14-1/12

המשך בעמוד הבא

היעדים לשיפור של הקומביין:

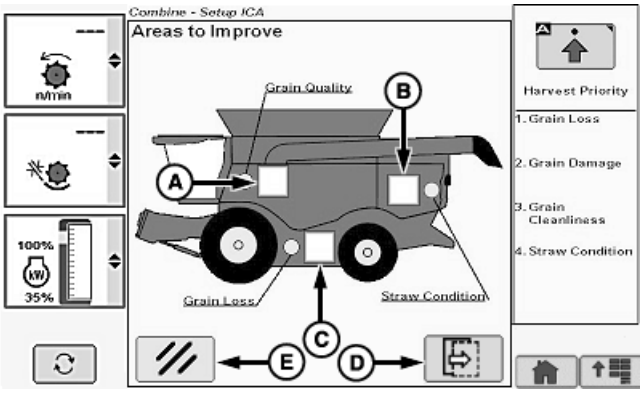
מידע: על המפעיל לסמן את התיבות של סוג אחד, שני סוגים או כל שלושת הסוגים של היעדים לשיפור של הקומביין.

האזורים בקומביין שנבחרו משתנים מירוק לצהוב.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת היעד לשיפור הרצויה מסומנת.

- איכות הגרעינים (A)
  - גרעינים שבורים
  - מוץ/קליפות
  - פיסות קש/קלחים
  - חומר שלא עבר דיש
  - יותר מדי שאריות
- מצב הקש (B)
  - מצב הקש
- פחת גרעינים (C)
  - פחת במפריד
  - פחת במערכת הניקוי
  - פחת שלא עבר דיש

התיבה מציגה סימן המציין את הפריטים שנבחרו.



Grain Quality - A (איכות הגרעינים)
B - מצב הקש
Grain Loss - C (פחת גרעינים)
D - סמל הדף הבא
E - סמל ביטול

מידע: לא ניתן לבחור את סמל הדף הבא (D) עד לסימון אחת מתיבות היעדים לשיפור של הקומביין.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הביטול (E) מסומן, כדי לבטל את הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין ולחזור למסך הגדרת הקומביין.

המשך בעמוד הבא

הגדרות עדיפויות הקציר:

מידע: יש ללחוץ על סמל הגדרת עדיפויות הקציר רק אם עדיפויות הקציר השתנו.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת עדיפויות הקציר (A) מסומן, כדי לסדר מחדש את סדר העדיפויות של הקציר (B).

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל החץ למעלה/למטה (C) מסומן, כדי להזיז את האזור המסומן (D).

הזז את האזור המסומן לפריט הרצוי ברשימת העדיפויות של הקציר (E).

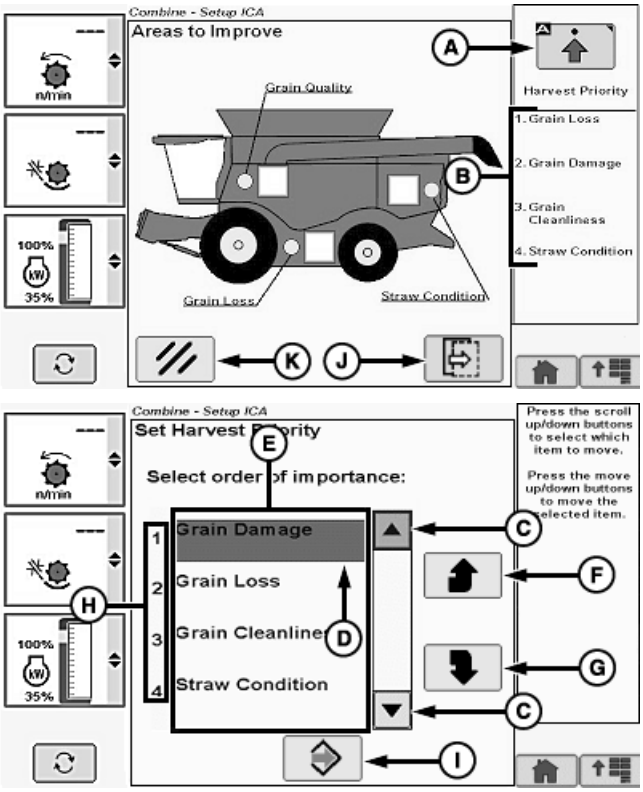
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הבחירה למעלה (F) או סמל הבחירה למטה (G) מסומנים, כדי להזיז את הפריט המסומן למעלה או למטה בסדר העדיפויות (H).

1. העדיפות הגבוהה ביותר
2. עדיפות גבוהה
3. עדיפות נמוכה
4. העדיפות הנמוכה ביותר

חזור על התהליך עד להשלמת סדר העדיפויות הרצוי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל השמירה (I) מסומן, כדי לשמור את רשימת העדיפויות ולחזור למסך הקודם.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הבא (J) מסומן כדי להתקדם לדף הבא או על סמל הביטול (K), כדי לבטל את הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין ולחזור למסך הגדרת הקומביין.



A - סמל הגדרת עדיפויות הקציר
B - רשימת העדיפויות של הקציר
C - סמל חץ למעלה/למטה
D - אזור מסומן
E - רשימת העדיפויות של הקציר
F - סמל בחירה למעלה
G - סמל בחירה למטה
H - סדר העדיפויות
I - סמל שמירה
J - סמל הדף הבא
K - סמל ביטול

OUO6075,0001833 -33-12JUN14-3/12

שיפור פחת הגרעינים:

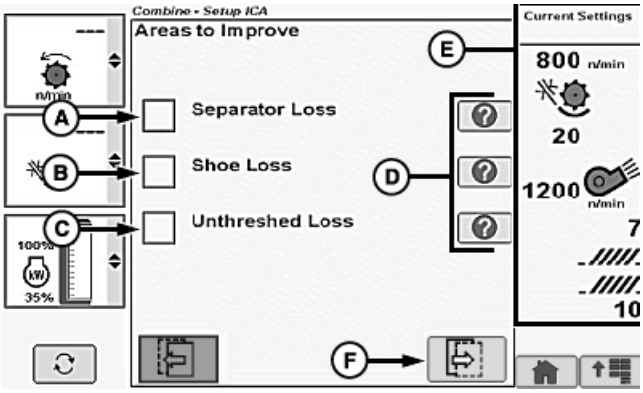
מידע: מסך זה מופיע רק אם פחת הגרעינים סומן קודם לכן. בחר שילוב כלשהו של שיפור פחת הגרעינים עבור השינויים המומלצים במכונה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התיבה הרצויה לשיפור פחת הגרעינים מסומנת:

- פחת במפריד (A)
- פחת במערכת הניקוי (B)
- פחת שלא עבר דיש (C)

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל העזרה (D) הרצוי מסומן. אזור הפרטים (E) עובר בין ההגדרות הנוכחיות של המכונה לאזור פרטי העזרה, המספק פרטים נוספים על השיפורים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הבא (F) מסומן כדי להתקדם לדף הבא.



A - פחת במפריד
B - פחת במערכת הניקוי
C - פחת שלא עבר דיש
D - סמלי עזרה
E - אזור פרטים
F - סמל הדף הבא

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הקודם מסומן, כדי לחזור לדף הקודם במקרה הצורך.

OUO6075,0001833 -33-12JUN14-4/12

המשך בעמוד הבא

שיפור איכות הגרעינים:

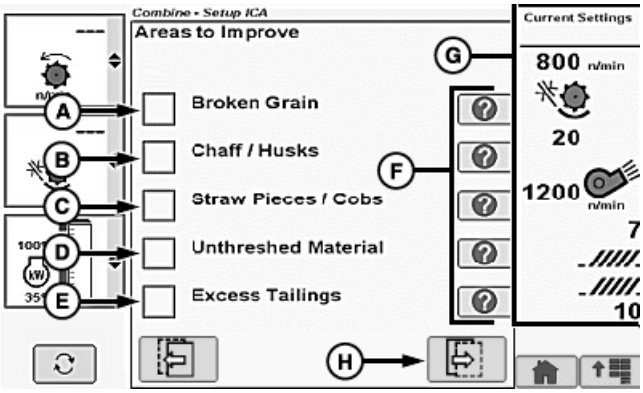
מידע: מסך זה מופיע רק אם איכות הגרעינים סומנה קודם לכן. בחר שילוב כלשהו של שיפורי איכות הגרעינים עבור השינויים המומלצים במכונה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התיבה הרצויה או התיבות הרצויות לשיפור איכות הגרעינים מסומנות:

- גרעינים שבורים (A)
- מוץ/קליפות (B)
- פיסות קש/קלחים (C)
- חומר שלא עבר דיש (D)
- יותר מדי שאריות (E)

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל העזרה (F) הרצוי מסומן. אזור הפרטים (G) עובר בין ההגדרות הנוכחיות של המכונה לאזור פרטי העזרה, המספק פרטים נוספים על השיפורים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הבא (H) מסומן כדי להתקדם לדף הבא.



A - גרעינים שבורים
B - מוץ/קליפות
C - פיסות קש/קלחים
D - חומר שלא עבר דיש
E - יותר מדי שאריות
F - סמלי עזרה
G - אזור פרטים
H - סמל הדף הבא

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הקודם מסומן, כדי לחזור לדף הקודם במקרה הצורך.

OUO6075,0001833 -33-12JUN14-5/12

שינויים מומלצים במכונה:

אזור ההמלצה הנוכחי (A) מציג את השינויים המומלצים בהגדרות המכונה.

מידע: סמל ההמלצה הבאה או ההמלצה הקודמת עשוי להיות לא זמין (אפור) אם אין המלצות נוספות.

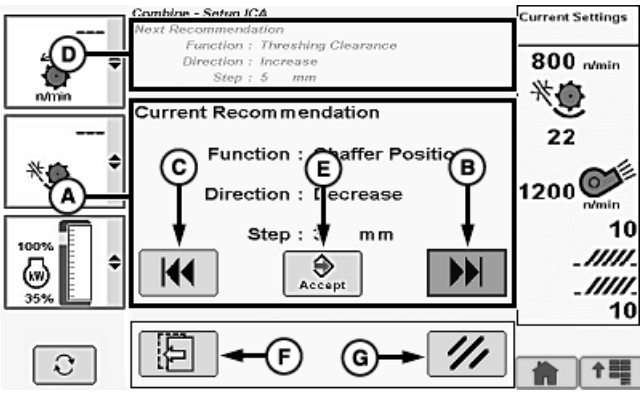
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההמלצה הבאה (B) או סמל ההמלצה הקודמת (C) מסומנים, כדי להתקדם להמלצה הבאה או לחזור להמלצה הקודמת.

מידע: אזור ההמלצה הבאה (D) מציג את הכוונון הבא שהמערכת מציעה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (E) מסומן, לביצוע הכוונון המוצע למכונה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הקודם (F) מסומן, כדי לחזור לדף הקודם.

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הביטול (G) מסומן, כדי לבטל את ההמלצה. הכוונונים הקודמים של המכונה יישמרו.



A - אזור המלצות נוכחי
B - סמל ההמלצה הבאה
C - סמל ההמלצה הקודמת
D - אזור ההמלצה הבאה
E - סמל הזנה/קבלה
F - סמל הדף הקודם
G - סמל ביטול

מערכת הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין מנותקת כאשר המנוע מכובה (מתג ההצתה מנותק), ביטול המערכת או בעת הגעה למצב Optimization Complete (האופטימיזציה הושלמה). המערכת לא שומרת על המלצות שנעשו בעבר עבור המכונה כאשר הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין מופעל שוב.

OUO6075,0001833 -33-12JUN14-6/12

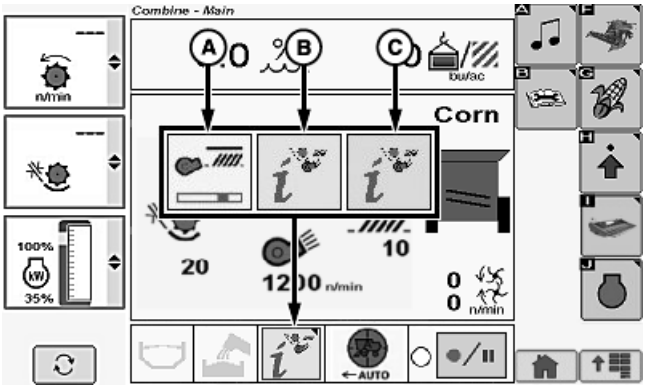
המשך בעמוד הבא

כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (ניטור המערכת):

מידע: סמל הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין זקוק ל-30 שניות כדי להופיע בצג.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר מחוון הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין (A - C) מסומן.

- מחוון (A) (המערכת עמוסה) - מציין שמתבצעים כוונונים במערכת. הקטע הירוק שמתחת לסמל נע קדימה ואחורה ומציין שהמכונה מחילה הגדרות וממתינה שהמערכת תתייצב.
- מחוון (B) (מחוון צהוב) - מציין שהמערכת מוכנה לאימות של הגדרות השיפור. סמל בעל רקע צהוב מהבהב או מאיר בצורה קבועה (מהבהב במשך 30 שניות ואז נותר דולק) המציין שהמערכת ביצעה כוונונים וממתינה למשוב מהמפעיל (דירוג פרמטרי הביצועים).



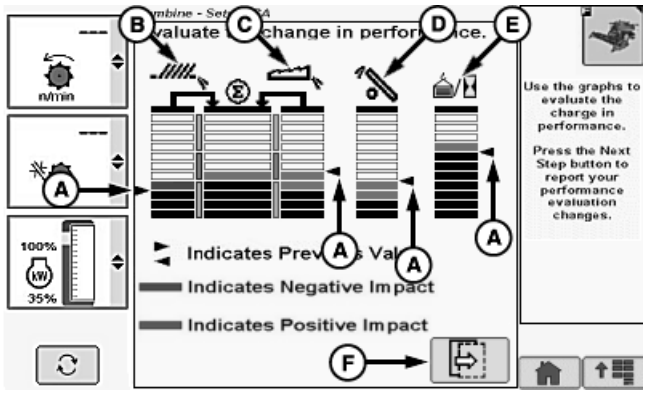
- מחוון (C) (מחוון אדום) - מציין שהמערכת איתרה שינוי במצב. סמל בעל רקע אדום שמציין למפעיל שהמערכת איתרה שינוי בביצועי המכונה. המערכת סבורה שעל המפעיל להעריך את ביצועי המכונה ולשקול לבצע מיטוב של הגדרות המכונה.

OUO6075,0001833 -33-12JUN14-7/12

מחווני החצים (A) מציגים את הערכים הקודמים לפני שמערכת הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין ביצעה את השינויים המומלצים בהגדרות המכונה.

מידע: גרפי העמודות הם מדריך חזותי להגדלה או להקטנה המתרחשים בפרק זמן מסוים.

- מחוון פחת במערכת הניקוי (B)
  - עמודות ירוקות מעידות על כך שרמות הפחת נמוכות מאשר קודם לכן ושהביצועים השתפרו.
  - עמודות אדומות מעידות על כך שרמות הפחת גבוהות יותר מאשר קודם לכן.
- מחוון פחת במפריד (C)
  - עמודות ירוקות מעידות על כך שרמות הפחת נמוכות מאשר קודם לכן ושהביצועים השתפרו.
  - עמודות אדומות מעידות על כך שרמות הפחת גבוהות יותר מאשר קודם לכן.
- מחוון כמות שאריות (D)
  - עמודות ירוקות מציינות שזוהתה כמות קטנה יותר של שאריות.
  - עמודות אדומות מציינות שזוהתה כמות גדולה יותר של שאריות.



A - מחווני חצים
B - מחוון פחת במערכת הניקוי
C - מחוון פחת במפריד
D - מחוון כמות שאריות
E - מחוון זרימה מרובה
F - סמל הדף הבא

- מחוון זרימה מרובה (E)
  - עמודות ירוקות מציינות שקצב ההזנה גבר.
  - עמודות אדומות מציינות שקצב ההזנה פחת.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הבא (F) מסומן כדי להתקדם לדף הבא.

OUO6075,0001833 -33-12JUN14-8/12

המשך בעמוד הבא

אימות הגדרות השיפור:

מידע: זוהי דוגמה למצב אפשרי. הישמע תמיד למידע המופיע בצג.

מאפשר למפעיל לענות על סדרת שאלות על האופן שבו כל פרמטר מסייע לשיפור מצב הפחת והאיכות.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט הפרמטרים הרצוי (A) מסומן:

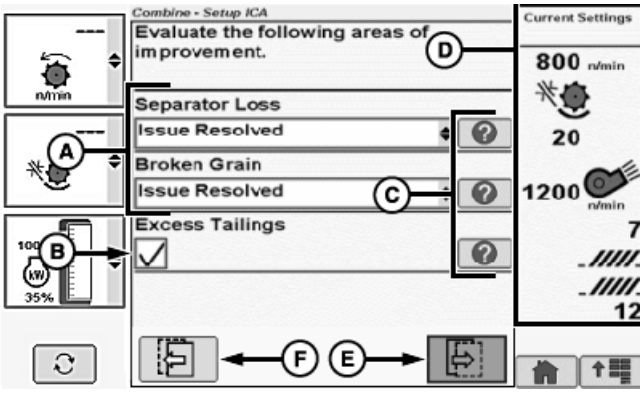
- גרעינים שבורים
- מוץ/קליפות
- פיסות קש/קלחים
- חומר שלא עבר דיש
- מצב הקש
- פחת במפריד
- פחת במערכת הניקוי
- פחת שלא עבר דיש
- יותר מדי שאריות

כל תפריט פרמטרים מציג את הפריטים האלה:

- Issue Resolved (הבעיה נפתרה)
- טוב יותר
- ללא שינוי
- גרוע יותר

עם הבחירה בפריט רצוי, גע במתג האישור או לחץ עליו.

חזור בעת הצורך עבור תפריטי הפרמטרים הנותרים.



A - תפריטי פרמטרים
B - תיבת יותר מדי שאריות
C - סמלי עזרה
D - אזור פרטים
E - סמל הדף הבא
F - סמל הדף הקודם

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת יותר מדי שאריות (B) מסומנת.

- מסומנת - עדיין קיימות יותר מדי שאריות.
- לא מסומנת - בעיית כמות השאריות נפתרה.

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל העזרה (C) הרצוי מסומן. אזור הפרטים (D) עובר בין ההגדרות הנוכחיות של המכונה לאזור פרטי העזרה, המספק פרטים נוספים על השיפורים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הבא (E) מסומן כדי להתקדם לדף הבא.

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הקודם (F) מסומן, כדי לחזור לדף הקודם במקרה הצורך.

OUO6075,0001833 -33-12JUN14-9/12

המשך בעמוד הבא

אימות הגדרות של פרמטרים שהתקבלו קודם לכן:

מידע: זוהי דוגמה למצב אפשרי. הישמע תמיד למידע המופיע בצג.

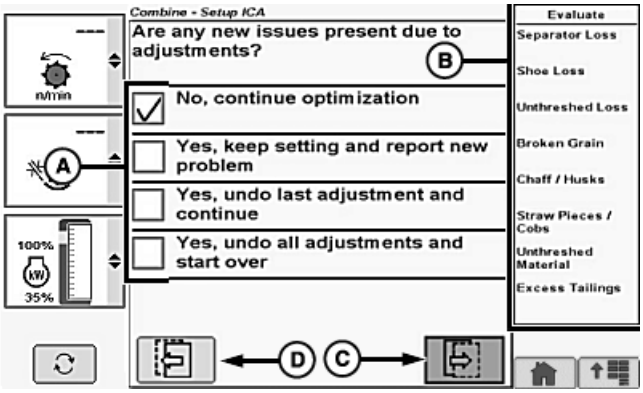
מאפשר למפעיל לוודא שפרמטרים שלא נבחרו קודם לכן עדיין קבילים או שאינם קבילים כעת.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת הערכת המערכת (A) הרצויה מסומנת:

- No, continue optimization (לא, המשך בביצוע האופטימיזציה) - מאפשר למפעיל לבצע אופטימיזציה של המערכת. המערכת ממשיכה להציג המלצות לשינויים במכונה.
- Yes, keep setting and report new problem (כן, שמור את ההגדרה ודווח על הבעיה החדשה) - מאפשר למפעיל לשלב בעיה חדשה עם בעיה או בעיות קיימות. המערכת ממשיכה להציג המלצות לשינויים במכונה.
- Yes, undo last adjustment and continue (כן, בטל את הכוונון האחרון והמשך) - מאפשר למפעיל לבטל שינויים קודמים מומלצים במכונה ולהמשיך בביצוע המלצות אחרות.
- Yes, undo all adjustments and start over (כן, בטל את כל הכוונונים והתחל מחדש) - מאפשר למפעיל לבטל את כל השינויים המומלצים במכונה שביצעה המערכת ולצאת מהכוונון האינטראקטיבי של הקומביין.

פרמטרים שלא נבחרו לפני כן (B):

- גרעינים שבורים
- מוץ/קליפות
- פיסות קש/קלחים



A - תיבה להערכת המערכת **C - סמל הדף הבא**
B - פרמטרים שלא נבחרו לפני כן **D - סמל הדף הקודם**

- חומר שלא עבר דיש
- מצב הקש
- פחת במפריד
- פחת במערכת הניקוי
- פחת שלא עבר דיש
- יותר מדי שאריות

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הבא (C) מסומן כדי להתקדם לדף הבא.

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הקודם (D) מסומן, כדי לחזור לדף הקודם במקרה הצורך.

המשך בעמוד הבא

שינויים מומלצים במכונה:

אזור ההמלצה הנוכחי (A) מציג את השינויים המומלצים בהגדרות המכונה.

מידע: סמל ההמלצה הבאה או ההמלצה הקודמת עשוי להיות לא זמין (אפור) אם אין המלצות נוספות.

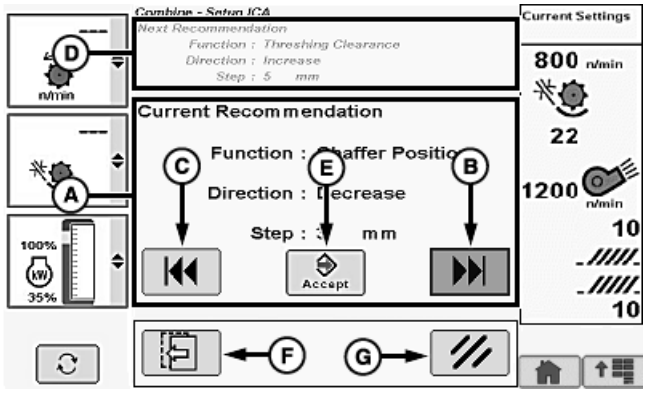
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההמלצה הבאה (B) או סמל ההמלצה הקודמת (C) מסומנים, כדי להתקדם להמלצה הבאה או לחזור להמלצה הקודמת.

מידע: אזור ההמלצה הבאה (D) מציג את הכוונון הבא שהמערכת מציעה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (E) מסומן, לביצוע הכוונון המוצע למכונה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הקודם (F) מסומן, כדי לחזור לדף הקודם.

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הביטול (G) מסומן, כדי לבטל את ההמלצה. הכוונונים הקודמים של המכונה יישמרו.



A - אזור המלצות נוכחי
B - סמל ההמלצה הבאה
C - סמל ההמלצה הקודמת
D - אזור ההמלצה הבאה
E - סמל הזנה/קבלה
F - סמל הדף הקודם
G - סמל ביטול

מערכת הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין מנותקת כאשר המנוע מכובה (מתג ההצתה מנותק), ביטול המערכת או בעת הגעה למצב Optimization Complete (האופטימיזציה הושלמה). המערכת לא שומרת על המלצות שנעשו בעבר עבור המכונה כאשר הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין מופעל שוב.

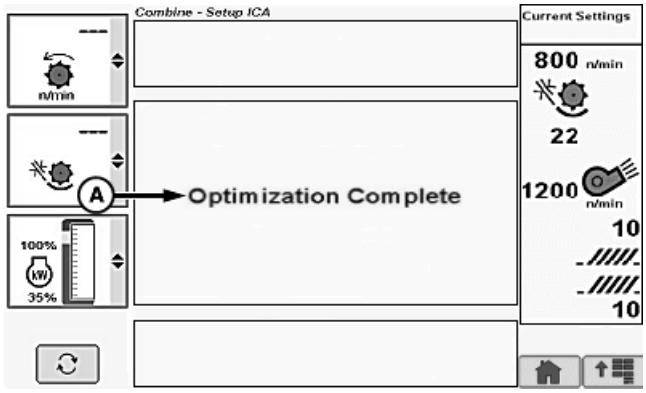
OUO6075,0001833 -33-12JUN14-11/12

האופטימיזציה הושלמה:

ההודעה על השלמת האופטימיזציה (A) מופיעה כשאין צורך בהמלצות נוספות עבור המכונה.

מידע: מכיוון שתנאי התפוקה והשדה משתנים במהלך היום, יש לאתחל את הפרמטרים של הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין ולכוונם.

A - האופטימיזציה הושלמה



OUO6075,0001833 -33-12JUN14-12/12

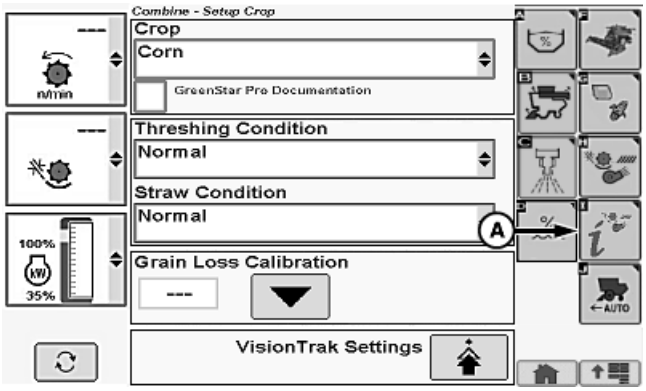
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים) (המלצות מחוץ לתא)

מידע: המערכת שומרת על ההגדרות המומלצות בתוך התא עם כיבוי המכונה.



סמל הגדרת הקומביין

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.



גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין (A) מסומן.

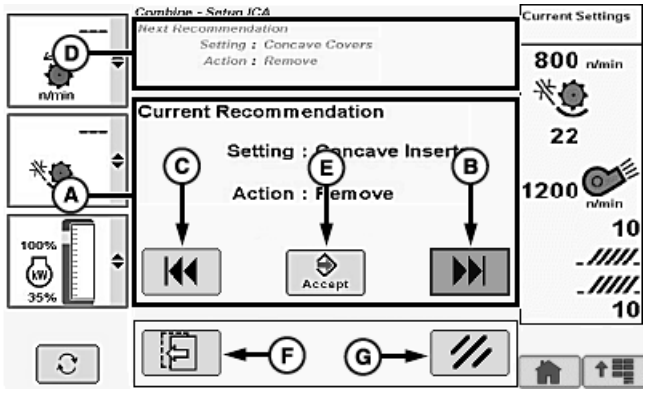
A - סמל כוונון אינטראקטיבי של הקומביין

OUO6075,0001834 -33-12JUN14-1/8

שינויים מומלצים במכונה:

אזור ההמלצה הנוכחי (A) מציג את השינויים המומלצים בהגדרות המכונה.

מידע: סמל ההמלצה הבאה או ההמלצה הקודמת עשוי להיות לא זמין (אפור) אם אין המלצות נוספות.



A - אזור המלצות נוכחי
B - סמל ההמלצה הבאה
C - סמל ההמלצה הקודמת
D - אזור ההמלצה הבאה
E - סמל הזנה/קבלה
F - סמל הדף הקודם
G - סמל ביטול

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (E) מסומן, לביצוע הכוונון המוצע למכונה.

מידע: כבה את המכונה לפני ביצוע הפעולה המומלצת המופיעה בצג בעת לחיצה על סמל ההזנה/קבלה.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

בצע את הכוונון במכונה שהומלץ בצג.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הקודם (F) מסומן, כדי לחזור לדף הקודם.

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הביטול (G) מסומן, כדי לבטל את ההמלצה. הכוונונים הקודמים של המכונה יישמרו.

המערכת שומרת על ההגדרות המומלצות בתוך התא עם כיבוי המכונה.

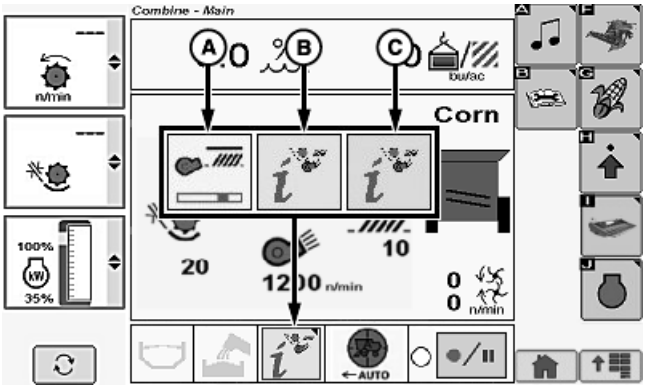
OUO6075,0001834 -33-12JUN14-2/8

המשך בעמוד הבא

כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (ניטור המערכת):

מידע: סמל הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין זקוק ל-30 שניות כדי להופיע בצג.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר מחוון הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין (A - C) מסומן.



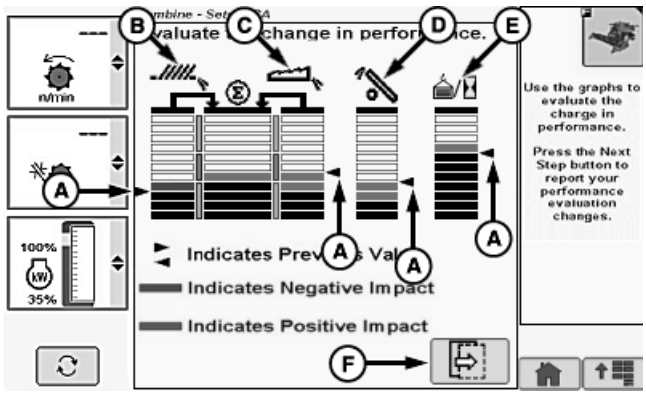
- מחוון (A) (המערכת עמוסה) - מציין שמתבצעים כוונונים במערכת. הקטע הירוק שמתחת לסמל נע קדימה ואחורה ומציין שהמכונה מחילה הגדרות וממתינה שהמערכת תתייצב.
- מחוון (B) (מחוון צהוב) - מציין שהמערכת מוכנה לאימות של הגדרות השיפור. סמל בעל רקע צהוב מהבהב או מאיר בצורה קבועה (מהבהב במשך 30 שניות ואז נותר דולק) המציין שהמערכת ביצעה כוונונים וממתינה למשוב מהמפעיל (דירוג פרמטרי הביצועים).
- מחוון (C) (מחוון אדום) - מציין שהמערכת איתרה שינוי במצב. סמל בעל רקע אדום שמציין למפעיל שהמערכת איתרה שינוי בביצועי המכונה. המערכת סבורה שעל המפעיל להעריך את ביצועי המכונה ולשקול לבצע מיטוב של הגדרות המכונה.

OUO6075,0001834 -33-12JUN14-3/8

מחווני החצים (A) מציגים את הערכים הקודמים לפני שמערכת הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין ביצעה את השינויים המומלצים בהגדרות המכונה.

מידע: גרפי העמודות הם מדריך חזותי להגדלה או להקטנה המתרחשים בפרק זמן מסוים.

- מחוון פחת במערכת הניקוי (B)
  - עמודות ירוקות מעידות על כך שרמות הפחת נמוכות מאשר קודם לכן ושהביצועים השתפרו.
  - עמודות אדומות מעידות על כך שרמות הפחת גבוהות יותר מאשר קודם לכן.
- מחוון פחת במפריד (C)
  - עמודות ירוקות מעידות על כך שרמות הפחת נמוכות מאשר קודם לכן ושהביצועים השתפרו.
  - עמודות אדומות מעידות על כך שרמות הפחת גבוהות יותר מאשר קודם לכן.
- מחוון כמות שאריות (D)
  - עמודות ירוקות מציינות שזוהתה כמות קטנה יותר של שאריות.
  - עמודות אדומות מציינות שזוהתה כמות גדולה יותר של שאריות.



A - מחווני חצים
B - מחוון פחת במערכת הניקוי
C - מחוון פחת במפריד
D - מחוון כמות שאריות
E - מחוון זרימה מרובה
F - סמל הדף הבא

- מחוון זרימה מרובה (E)
  - עמודות ירוקות מציינות שקצב ההזנה גבר.
  - עמודות אדומות מציינות שקצב ההזנה פחת.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הבא (F) מסומן כדי להתקדם לדף הבא.

OUO6075,0001834 -33-12JUN14-4/8

המשך בעמוד הבא

אימות הגדרות השיפור:

מידע: זוהי דוגמה למצב אפשרי. הישמע תמיד למידע המופיע בצג.

מאפשר למפעיל לענות על סדרת שאלות על האופן שבו כל פרמטר מסייע לשיפור מצב הפחת והאיכות.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט הפרמטרים הרצוי (A) מסומן:

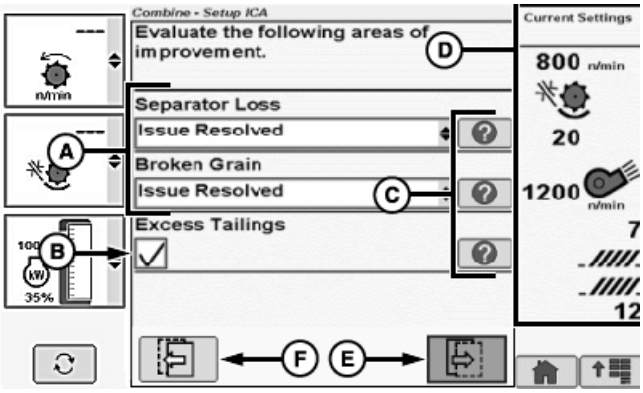
- גרעינים שבורים
- מוץ/קליפות
- פיסות קש/קלחים
- חומר שלא עבר דיש
- מצב הקש
- פחת במפריד
- פחת במערכת הניקוי
- פחת שלא עבר דיש
- יותר מדי שאריות

כל תפריט פרמטרים מציג את הפריטים האלה:

- Issue Resolved (הבעיה נפתרה)
- טוב יותר
- ללא שינוי
- גרוע יותר

עם הבחירה בפריט רצוי, גע במתג האישור או לחץ עליו.

חזור בעת הצורך עבור תפריטי הפרמטרים הנותרים.



A - תפריטי פרמטרים
B - תיבת יותר מדי שאריות
C - סמלי עזרה
D - אזור פרטים
E - סמל הדף הבא
F - סמל הדף הקודם

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת יותר מדי שאריות (B) מסומנת.

- מסומנת - עדיין קיימות יותר מדי שאריות.
- לא מסומנת - בעיית כמות השאריות נפתרה.

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל העזרה (C) הרצוי מסומן. אזור הפרטים (D) עובר בין ההגדרות הנוכחיות של המכונה לאזור פרטי העזרה, המספק פרטים נוספים על השיפורים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הבא (E) מסומן כדי להתקדם לדף הבא.

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הקודם (F) מסומן, כדי לחזור לדף הקודם במקרה הצורך.

OUO6075,0001834 -33-12JUN14-5/8

המשך בעמוד הבא

אימות הגדרות של פרמטרים שהתקבלו קודם לכן:

מידע: זוהי דוגמה למצב אפשרי. הישמע תמיד למידע המופיע בצג.

מאפשר למפעיל לוודא שפרמטרים שלא נבחרו קודם לכן עדיין קבילים או שאינם קבילים כעת.

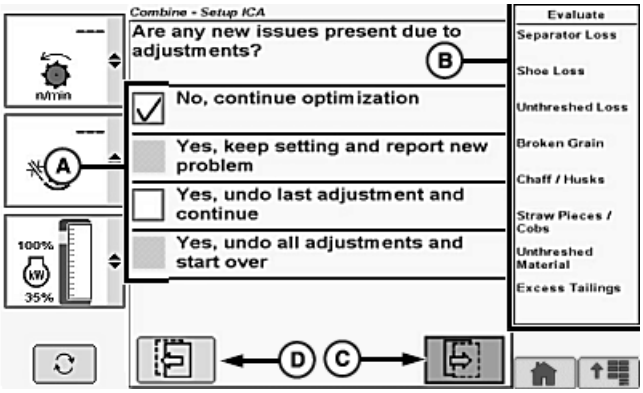
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת הערכת המערכת (A) הרצויה מסומנת:

מידע: התיבות הופכות לאפורות אם תכונת הערכה זו אינה זמינה עוד.

- No, continue optimization (לא, המשך בביצוע האופטימיזציה) - מאפשר למפעיל לבצע אופטימיזציה של המערכת. המערכת ממשיכה להציג המלצות לשינויים במכונה.
- Yes, undo last adjustment and continue (כן, בטל את הכוונון האחרון והמשך) - מאפשר למפעיל לבטל שינויים קודמים מומלצים במכונה ולהמשיך בביצוע המלצות אחרות.

פרמטרים שלא נבחרו לפני כן (B):

- גרעינים שבורים
- מוץ/קליפות
- פיסות קש/קלחים
- חומר שלא עבר דיש
- מצב הקש



A - תיבה להערכת המערכת
B - פרמטרים שלא נבחרו לפני כן
C - סמל הדף הבא
D - סמל הדף הקודם

- פחת במפריד
- פחת במערכת הניקוי
- פחת שלא עבר דיש
- יותר מדי שאריות

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הבא (C) מסומן כדי להתקדם לדף הבא.

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הקודם (D) מסומן, כדי לחזור לדף הקודם במקרה הצורך.

OUO6075,0001834 -33-12JUN14-6/8

המשך בעמוד הבא

שינויים מומלצים במכונה:

מידע: אם הביצועים השתפרו, התוכנה תמשיך עם ההמלצות בתא. עיין ב"כוונון אינטראקטיבי של הקומביין"

אם הביצועים נפגעו, התוכנה תמשיך עם ההמלצות מחוץ לתא.

אזור ההמלצה הנוכחי (A) מציג את השינויים המומלצים בהגדרות המכונה.

מידע: סמל ההמלצה הבאה או ההמלצה הקודמת עשוי להיות לא זמין (אפור) אם אין המלצות נוספות.

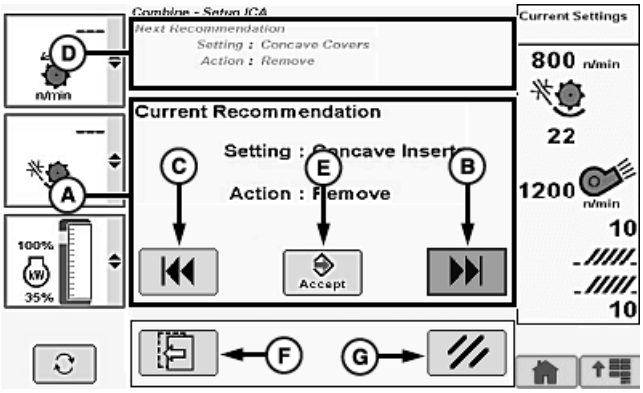
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההמלצה הבאה (B) או סמל ההמלצה הקודמת (C) מסומנים, כדי להתקדם להמלצה הבאה או לחזור להמלצה הקודמת.

מידע: אזור ההמלצה הבאה (D) מציג את הכוונון הבא שהמערכת מציעה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (E) מסומן, לביצוע הכוונון המוצע למכונה.

מידע: כבה את המכונה לפני ביצוע הפעולה המומלצת המופיעה בצג בעת לחיצה על סמל ההזנה/קבלה.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.



A - אזור המלצות נוכחי
B - סמל ההמלצה הבאה
C - סמל ההמלצה הקודמת
D - אזור ההמלצה הבאה
E - סמל הזנה/קבלה
F - סמל הדף הקודם
G - סמל ביטול

בצע את הכוונון במכונה שהומלץ בצג.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הקודם (F) מסומן, כדי לחזור לדף הקודם.

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הביטול (G) מסומן, כדי לבטל את ההמלצה. הכוונונים הקודמים של המכונה יישמרו.

המערכת שומרת על ההגדרות המומלצות בתוך התא עם כיבוי המכונה.

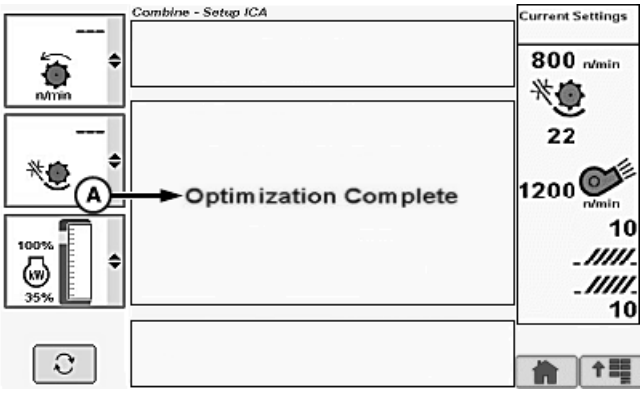
OUO6075,0001834 -33-12JUN14-7/8

האופטימיזציה הושלמה:

ההודעה על השלמת האופטימיזציה (A) מופיעה כשאין צורך בהמלצות נוספות עבור המכונה.

מידע: מכיוון שתנאי התפוקה והשדה משתנים במהלך היום, יש לאתחל את הפרמטרים של הכוונון האינטראקטיבי של הקומביין ולכוונם.

A - האופטימיזציה הושלמה



OUO6075,0001834 -33-12JUN14-8/8

קצב הזנה של ™Harvest Smart (אם קיים)

מידע: מופיע רק אם המכונה מצוידת בקצב הזנה של ™Harvest Smart.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.

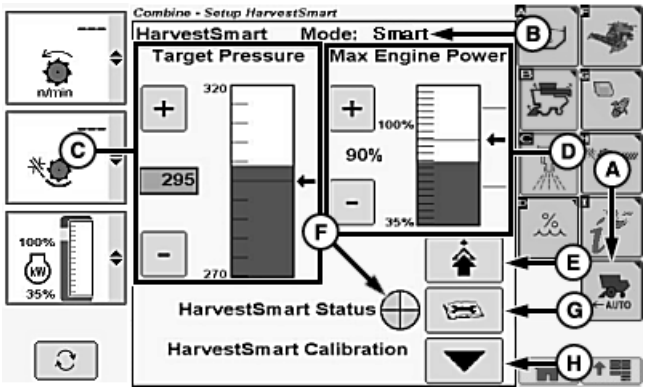


סמל הגדרת הקומביין

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל קצב ההזנה של ™Harvest Smart (A) מסומן.

למידע נוסף על הפעלת הפריטים האלה, עיין בפרק "קצב הזנה של ™Harvest Smart":

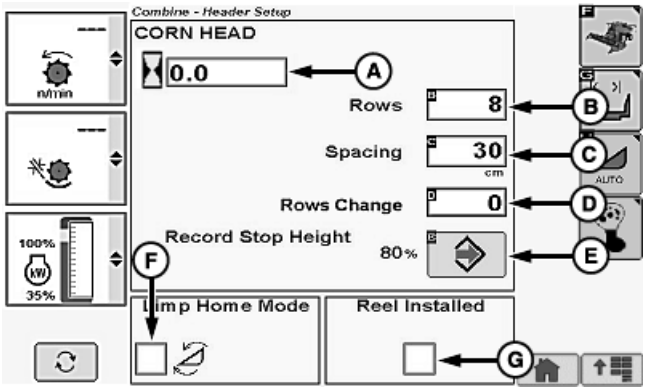
- מצב הפעלה (B)
  - OFF (כבוי)
  - Smart (חכם)
  - Capacity (קיבולת)
- Target Pressure (לחץ יעד) (C)
- Max Engine Power (הספק מרבי של המנוע) (D)
- סמל הגדרה מתקדמת (E)
  - מהירות קציר מרבית
  - רגישות
- מחוון סטטוס של ™Harvest Smart (F)
- סמל קריאות אבחון (G)
- סמל כיול של ™Harvest Smart (H)



A - סמל הגדרת קצב הזנה של ™Harvest Smart
B - מצב הפעלה
C - לחץ יעד
D - הספק מרבי של המנוע
E - סמל הגדרה מתקדמת
F - מחוון סטטוס של ™Harvest Smart
G - סמל קריאות אבחון
H - סמל כיול של ™Harvest Smart

OUO6075,000119D -33-09JAN13-1/1

מסך הגדרת שולחן הקציר



הגדרות שולחן הקציר (שולחן תירס):

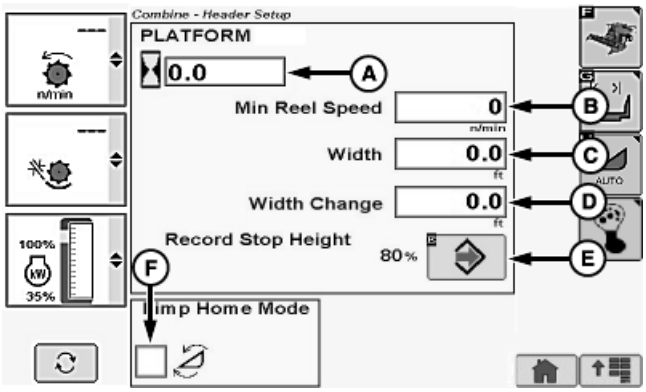
- שולחן תירס ומונה שעות[1] (A)
  - דגם שולחן הקציר (זיהוי אוטומטי)
  - סה"כ טורים (טורים, לפי דגם, רשומה מספרית) (B)
  - ריווח טורים (C)
  - Row Change (שינוי טורים) (הקטנת מספר הטורים הנקצרים)[2] (D)
  - Record Stop Height (הקלטת גובה עצירה) (הגדרת הגובה להקלטת פנייה מופעלת/כבויה) (E)
  - Limp Home Mode (מצב נסיעת חירום)[3,4] (F)
  - תיבת Reel Installed (גלגל כנפיים מותקן) (G)

[1] למידע על איפוס שעות שולחן הקציר, פנה לסוכן John Deere.
[2] מופיע בצג GreenStar (אם קיים) במקום בצג משענת היד.
[3] אם קיימת אפשרות הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי.
[4] מצב נסיעת חירום מופיע רק אם חיישן מתקלקל או שקיים קוד תקלה.

OUO6075,000182E -33-11JUN14-1/5

המשך בעמוד הבא

הגדרות שולחן קציר (דרייפר/פלטפורמה/איסוף רצועה)

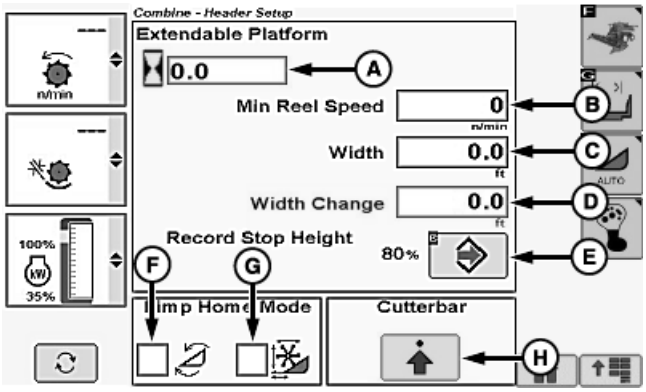


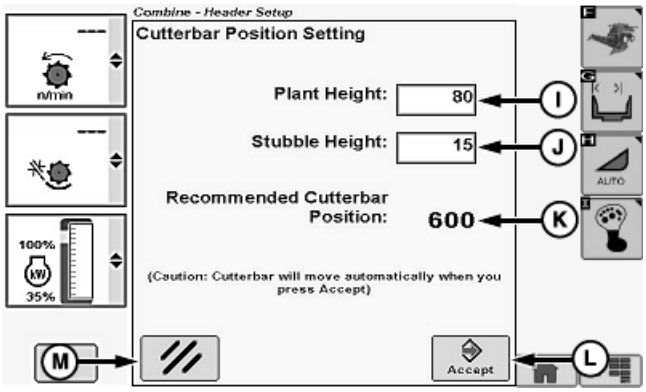
- Draper/Platform/Belt Pickup (דרייפר/פלטפורמה/איסוף רצועה) ומונה שעות[1] (A)
- דגם שולחן הקציר (זיהוי אוטומטי)
- Minimum Reel or Belt Pickup Speed (מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף) (B)
- Total Width (סה"כ רוחב) (רוחב כולל, לפי דגם, רשומה מספרית) (C)
- Width Change (שינוי רוחב) (הקטנת רוחב החיתוך)[2] (D)
- Record Stop Height (הקלטת גובה עצירה) (הגדרת הגובה להקלטת פנייה מופעלת/כבויה) (E)
- Limp Home Mode (מצב נסיעת חירום)[4,3] (F)

[1] למידע על איפוס שעות שולחן הקציר, פנה לסוכן John Deere.
[2] מופיע בצג GreenStar (אם קיים) במקום בצג משענת היד.
[3] אם קיימת אפשרות הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי.
[4] מצב נסיעת חירום מופיע רק אם חיישן מתקלקל או שקיים קוד תקלה.

OUO6075,000182E -33-11JUN14-2/5

הגדרות שולחן קציר (פלטפורמה ניתנת להרחבה) (פלטפורמת שולחן קציר 600X אירופית):





- Extendable Platform (פלטפורמה ניתנת להרחבה) ומונה שעות[1] (A)
- דגם שולחן הקציר (זיהוי אוטומטי)
- Minimum Reel Speed (מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים) (B)
- Total Width (סה"כ רוחב) (רוחב כולל, לפי דגם, רשומה מספרית) (C)
- Width Change (שינוי רוחב) (הקטנת רוחב החיתוך)[2] (D)
- Record Stop Height (הקלטת גובה עצירה) (הגדרת הגובה להקלטת פנייה מופעלת/כבויה) (E)
- Limp Home Mode (מצב נסיעת חירום) (הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי)[4,3] (F)
- Limp Home Mode (מצב נסיעת חירום) (מצב מוט החיתוך)[5,4] (G)
- הגדרת Cutterbar (מוט חיתוך) (H) (שינוי מצב מוט החיתוך)
- Plant Height (גובה הצמחים) (I) (0 - 999 ס"מ) (ברירת מחדל 80 ס"מ)
- Stubble Height (גובה השלפים) (J) (0 - 999 ס"מ) (ברירת מחדל 15 ס"מ)
- Recommended Cutterbar Position (מצב מומלץ של מוט החיתוך) (K)
- סמל הזנה/קבלה (L)
- סמל ביטול (M)

[1] למידע על איפוס שעות שולחן הקציר, פנה לסוכן John Deere.
[2] מופיע בצג GreenStar (אם קיים) במקום בצג משענת היד.
[3] אם קיימת אפשרות הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי.
[4] מצב נסיעת חירום מופיע רק אם חיישן מתקלקל או שקיים קוד תקלה.
[5] פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות בלבד.

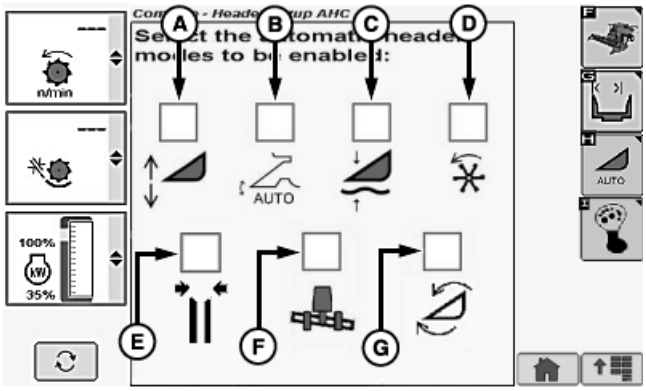
OUO6075,000182E -33-11JUN14-3/5

המשך בעמוד הבא

הגדרות בקרה אוטומטית של שולחן הקציר (AHC):

מידע: הסמלים משתנים בהתאם לאפשרויות המכונה וסוגי שולחנות הקציר.

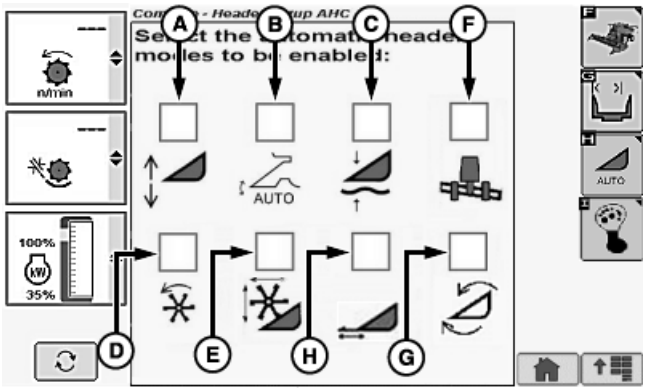
- **שולחן תירס**
- הפעלת חישת גובה שולחן הקציר (A)
- הפעלת חידוש גובה שולחן הקציר (B)
- הפעלת ציפה אקטיבית של שולחן הקציר (C)
- הפעלת[1] ™Dial-A-Speed (D)
- הפעלת חידוש מצב לוחות הסיפון[2] (E)
- הפעלת הטיה רוחבית[3] (F)
- הפעלת הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי[4] (G)



תצוגת שולחן תירס

דרייפר/פלטפורמה/איסוף רצועה/פלטפורמה ניתנת להרחבה

- הפעלת חישת גובה שולחן הקציר (A)
- הפעלת חידוש גובה שולחן הקציר (B)
- הפעלת ציפה אקטיבית של שולחן הקציר (C)
- הפעלת ™Dial-A-Speed (D)
- הפעלת חידוש מיקום גלגל הכנפיים[5] (E)
- הפעלת הטיה רוחבית[3] (F)
- הפעלת הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי[4] (G)
- הפעלת מצב מוט החיתוך[6] (H)



צג משטח

[1] אם מחובר שולחן תירס עם גלגל כנפיים.
[2] אם מחובר לשולחן תירס בעל לוחות סיפון מתכווננים.
[3] אם קיימת אפשרות להטיה רוחבית.
[4] אם קיימת אפשרות הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי.
[5] אם מחובר למכונת פלטפורמה עם גלגל כנפיים.
[6] פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות בלבד.

Dial-A-Speed הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,000182E -33-11JUN14-4/5

הגדרת הידית הרב-תכליתית:

מידע: בהתאם לאפשרויות המכונה ולסוגי שולחנות הקציר, ניתן לתכנת את המתגים שבחלק האחורי של הידית הרב-תכליתית לשליטה ב:

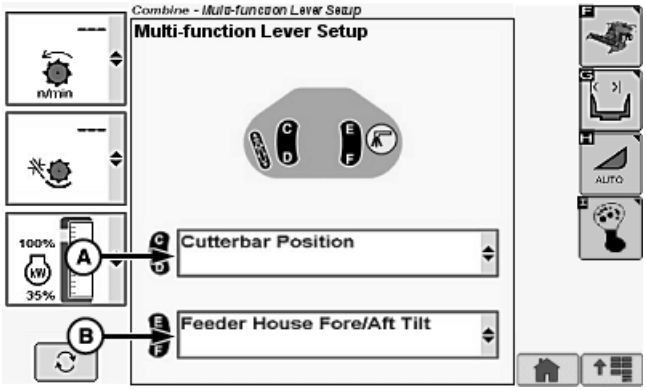
- *הטיית מוט החיתוך בדרייפר (דרייפרים 600D)*
- *הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים)*
- *הטיה קדימה/אחורה של מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות)*

מתגים (C ו-D) מוקצים כברירת מחדל ל:

- *הטיית מוט החיתוך בדרייפר (דרייפרים 600D)*
- *הטיה קדימה/אחורה של מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות)*

מתגים (E ו-F) מוקצים כברירת מחדל ל:

- *הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים)*



- תפריט מתחלף (A ו-B)
  - מצב מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות)
  - הטיית מוט החיתוך בדרייפר (דרייפרים 600D)
  - הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים)

OUO6075,000182E -33-11JUN14-5/5

שינוי הגדרות שולחן הקציר

מידע: סמל הגדרת שולחן הקציר משתנה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת שולחן הקציר מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת רוחב שולחן הקציר (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר אחד מהפריטים האלה מסומן:

תצוגת שולחן תירס:

- תיבת הטורים (B) - מאפשרת למפעיל להגדיר מספר טורים בשולחן התירס.
- תיבת הריווח (C) - מאפשרת למפעיל להגדיר את ריווח הטורים בשולחן התירס.
- תיבת שינוי הטורים (D) - מאפשרת למפעיל להגדיר את שינויי הטורים (רוחב מלא לא בקציר).

מידע: התיבה Width Change (שינוי טורים) מופיעה בצג GreenStar (אם קיים) במקום בצג משענת היד.

ללא מסך מגע או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שערך שולחן הקציר הרצוי יוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: הזן את ערך שולחן הקציר הרצוי בתצוגת הספרות. גע בסמל ההזנה/קבלה כדי לשמור את הערך.

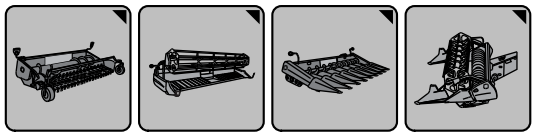
הקלטת גובה העצירה:

מידע: ההקלטה נכבית אוטומטית בגובה המוגדר ומעליו, ומופעלת מתחת לגובה המוגדר, כאשר כל התנאים מתמלאים (המפריד/שולחן הקציר משולבים, המנוע במהירות סרק גבוהה, חווה/שדה מוגדרים), עיין בסעיף "הפעלה/כיבוי ידניים של ההקלטה" בפרק זה, למידע לגבי עקיפה זמנית.

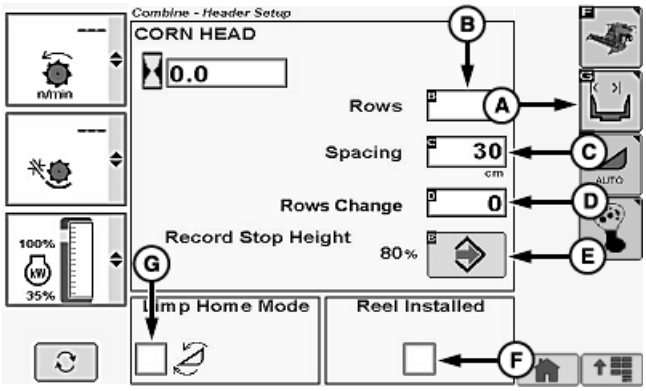
כאשר חישת גובה שולחן הקציר או הציפה האקטיבית של שולחן הקציר פעילות, הגדרת הקלטת גובה העצירה אינה רלוונטית וההקלטה תופעל, בהנחה שהתנאים האחרים יתקיימו (מפריד/שולחן קציר משולבים, המנוע במהירות סרק גבוהה, חווה/שדה מוגדרים).

הגבה או הנמך את שולחן הקציר לגובה עצירת ההקלטה הרצוי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה של גובה עצירת ההקלטה (E) מסומן, לשמירת הערך.



סמלי הגדרת שולחן הקציר



A - סמל הגדרת רוחב שולחן הקציר
B - תיבת טורים
C - תיבת ריווח
D - תיבת Rows Change (שינוי טורים)
E - סמל הזנה/קבלה של הקלטת גובה העצירה
F - תיבת גלגל כנפיים מותקן
G - תיבת Limp Home Mode (מצב נסיעת חירום)

Reel Installed (גלגל כנפיים מותקן):

מאפשר למפעיל בתנאי יבול מונמך או תפוס להפעיל את מערכת גלגל הכנפיים של שולחן התירס.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת Reel Installed (גלגל כנפיים מותקן) (F) מסומנת.

התיבה תציג סימן המציין את הבחירה.

Limp Home Mode (מצב נסיעת חירום) (הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי):

מידע: מופיעה רק אם חיישן מתקלקל או שקיים קוד תקלה.

מאפשר למפעיל להזיז ידנית את מסגרת ההטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי אם חיישן מתקלקל או שקיים קוד תקלה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התיבה Limp Home Mode (מצב נסיעת חירום) (G) מסומנת.

התיבה תציג סימן המציין את הבחירה.

המשך בעמוד הבא

צג דרייפר/משטח/רצועת איסוף:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת רוחב שולחן הקציר (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר אחד מהפריטים האלה מסומן:

- תיבת המהירות המינימלית של גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף (B) - מאפשרת למפעיל להגדיר את המהירות המינימלית של גלגל הכנפיים או של רצועת האיסוף.
- תיבת Width (רוחב) (C) - מאפשרת למפעיל להגדיר את רוחב החיתוך בפלטפורמות.
- תיבת שינוי הרוחב (D) - מאפשרת למפעיל להגדיר את שינויי רוחב החיתוך (רוחב מלא לא בקציר).

מידע: התיבה Width Change (שינוי טורים) מופיעה בצג GreenStar (אם קיים) במקום בצג משענת היד.

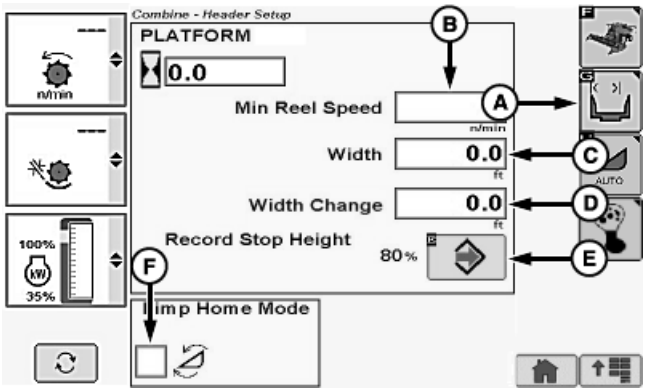
ללא מסך מגע או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שערך שולחן הקציר הרצוי יוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: הזן את ערך שולחן הקציר הרצוי בתצוגת הספרות. גע בסמל ההזנה/קבלה כדי לשמור את הערך.

הקלטת גובה העצירה:

מידע: ההקלטה נכבית אוטומטית בגובה המוגדר ומעליו, ומופעלת מתחת לגובה המוגדר, כאשר כל התנאים מתמלאים (המפריד/שולחן הקציר משולבים, המנוע במהירות סרק גבוהה, חווה/שדה מוגדרים), עיין בסעיף "הפעלה/כיבוי ידניים של ההקלטה" בפרק זה, למידע לגבי עקיפה זמנית.

כאשר חישת גובה שולחן הקציר או הציפה האקטיבית של שולחן הקציר פעילות, הגדרת הקלטת גובה העצירה אינה רלוונטית וההקלטה תופעל, בהנחה שהתנאים האחרים יתקיימו (מפריד/שולחן קציר משולבים, המנוע במהירות סרק גבוהה, חווה/שדה מוגדרים).



A - סמל הגדרת רוחב שולחן הקציר
B - תיבת המהירות המינימלית של גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף
C - תיבת רוחב
D - תיבת שינוי הרוחב
E - סמל הזנה/קבלה של הקלטת גובה העצירה
F - תיבת Limp Home Mode (מצב נסיעת חירום)

הגבה או הנמך את שולחן הקציר לגובה עצירת ההקלטה הרצוי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה של גובה עצירת ההקלטה (E) מסומן, לשמירת הערך.

Limp Home Mode (מצב נסיעת חירום) (הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי):

מידע: מופיעה רק אם חיישן מתקלקל או שקיים קוד תקלה.

מאפשר למפעיל להזיז ידנית את מסגרת ההטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי אם חיישן מתקלקל או שקיים קוד תקלה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התיבה Limp Home Mode (מצב נסיעת חירום) (F) מסומנת.

התיבה תציג סימן המציין את הבחירה.

המשך בעמוד הבא

תצוגת פלטפורמה ניתנת להרחבה (פלטפורמת שולחן קציר 600X אירופית):

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת רוחב שולחן הקציר (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר אחד מהפריטים האלה מסומן:

- התיבה Minimum Reel Speed (מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים) (B) - מאפשרת למפעיל להגדיר את המהירות המינימלית של גלגל הכנפיים.
- תיבת Width (רוחב) (C) - מאפשרת למפעיל להגדיר את רוחב החיתוך בפלטפורמות.
- תיבת שינוי הרוחב (D) - מאפשרת למפעיל להגדיר את שינויי רוחב החיתוך (רוחב מלא לא בקציר).

מידע: התיבה Width Change (שינוי טורים) מופיעה בצג GreenStar (אם קיים) במקום בצג משענת היד.

ללא מסך מגע או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שערך שולחן הקציר הרצוי יוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: הזן את ערך שולחן הקציר הרצוי בתצוגת הספרות. גע בסמל ההזנה/קבלה כדי לשמור את הערך.

הקלטת גובה העצירה:

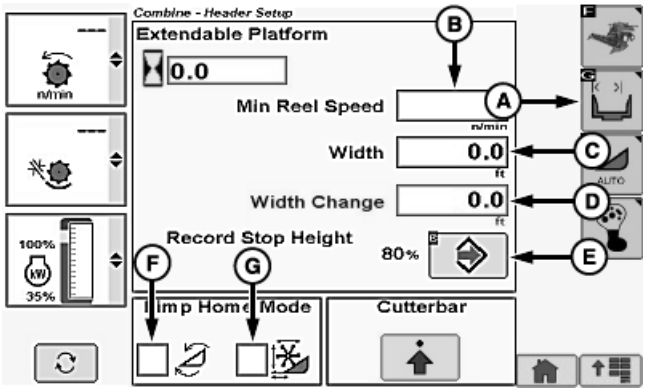
מידע: ההקלטה נכבית אוטומטית בגובה המוגדר ומעליו, ומופעלת מתחת לגובה המוגדר, כאשר כל התנאים מתמלאים (המפריד/שולחן הקציר משולבים, המנוע במהירות סרק גבוהה, חווה/שדה מוגדרים), עיין בסעיף "הפעלה/כיבוי ידניים של ההקלטה" בפרק זה, למידע לגבי עקיפה זמנית.

כאשר חישת גובה שולחן הקציר או הציפה האקטיבית של שולחן הקציר פעילות, הגדרת הקלטת גובה העצירה אינה רלוונטית וההקלטה תופעל, בהנחה שהתנאים האחרים יתקיימו (מפריד/שולחן קציר משולבים, המנוע במהירות סרק גבוהה, חווה/שדה מוגדרים).

הגבה או הנמך את שולחן הקציר לגובה עצירת ההקלטה הרצוי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה של גובה עצירת ההקלטה (E) מסומן, לשמירת הערך.

Limp Home Mode (מצב נסיעת חירום) (הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי):



A - סמל הגדרת רוחב שולחן הקציר
B - תיבת Minimum Reel Speed (מהירות מינימלית של גלגל הכנפיים)
C - תיבת רוחב
D - תיבת שינוי הרוחב
E - סמל הזנה/קבלה של הקלטת גובה העצירה
F - תיבת Limp Home Mode (מצב נסיעת חירום)
G - תיבת Limp Home Mode (מצב נסיעת חירום)

מידע: מופיעה רק אם חיישן מתקלקל או שקיים קוד תקלה.

מאפשר למפעיל להזיז ידנית את מסגרת ההטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי אם חיישן מתקלקל או שקיים קוד תקלה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התיבה Limp Home Mode (מצב נסיעת חירום) (F) מסומנת.

התיבה תציג סימן המציין את הבחירה.

Limp Home Mode (מצב נסיעת חירום) (מצב מוט החיתוך):

מידע: מופיעה רק אם חיישן מתקלקל או שקיים קוד תקלה.

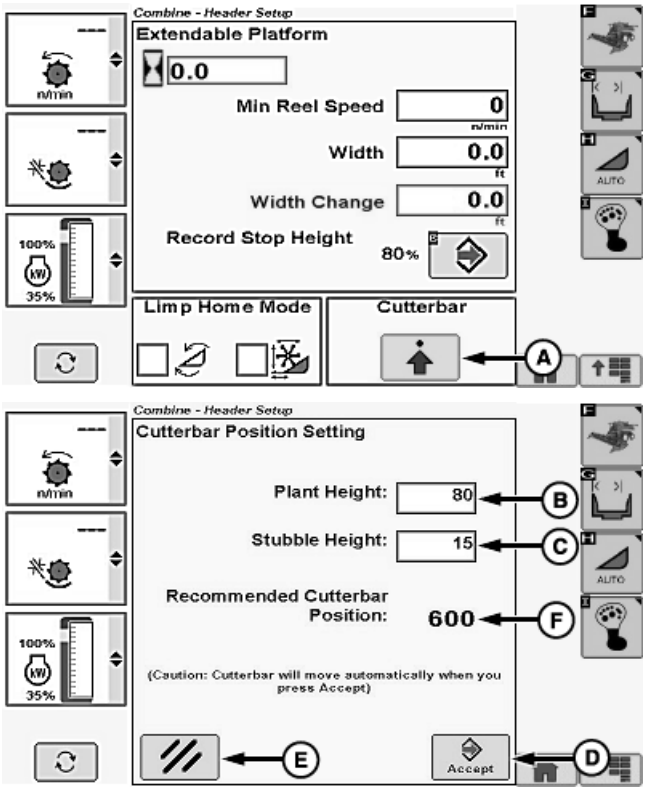
מאפשרת למפעיל להזיז זמנית ידנית את מוט החיתוך הניתן להרחבה אם חיישן מתקלקל או שקיים קוד תקלה.

חשוב: לא ניתן לבדוק את המרחק שבין גלגל הכנפיים למוט החיתוך מכיוון שקיימת תקלה בחיישן או תקלה אחרת. המפעיל מסכים להסתכן בהתנגשות של גלגל הכנפיים ומוט החיתוך.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התיבה Limp Home Mode (מצב נסיעת חירום) (G) מסומנת.

התיבה תציג סימן המציין את הבחירה.

המשך בעמוד הבא



A - סמל הגדרת מוט החיתוך
B - תיבת Plant Height (גובה הצמחים)
C - תיבת Stubble Height (גובה השלפים)
D - סמל הזנה/קבלה
E - סמל ביטול
F - Recommended Cutterbar Position (מצב מומלץ של מוט החיתוך)

הגדרת Cutterbar (מוט החיתוך):

מאפשר למפעיל לכוונן את מצב מוט החיתוך עבור גבהים שונים של צמחים ושלפים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת מוט החיתוך (A) מסומן.

Plant Height (גובה הצמחים) או Stubble Height (גובה השלפים):

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר אחד מהפריטים האלה מסומן:

- תיבת Plant Height (גובה הצמחים) (B) - מאפשרת למפעיל לכוונן עבור גובהי צמחים שונים.
- תיבת Stubble Height (גובה השלפים) (C) - מאפשרת למפעיל לכוונן עבור גובהי השלפים הרצויים.

ללא מסך מגע או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שהערך הרצוי יוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל פלוס (+) או מינוס (-) מסומן, עד שהערך הרצוי מוצג.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (D) מסומן לשמירת הערך.

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הביטול (E) מסומן, כדי לבטל את הערכים. הערכים הקודמים של המכונה יישמרו.

Recommended Cutterbar Position (מצב מומלץ של מוט החיתוך):

המצב המומלץ של מוט החיתוך (F) הוא ערך נקודת הגדרה המוצג למפעיל באמצעות ערכי גובה הצמחים וערכי גובה השלפים שבחר המפעיל.

OUO6075,0001739 -33-19MAR14-4/4

הגדרות בקרה אוטומטית של שולחן הקציר (AHC)

מידע: סמל הגדרת שולחן הקציר משתנה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת שולחן הקציר מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מצבי גובה שולחן הקציר (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר אחד מהפריטים האלה מסומן:

שולחן תירס

- הפעלת חישת גובה שולחן הקציר (B)
- הפעלת חידוש גובה שולחן הקציר (C)
- הפעלת הציפה האקטיבית של שולחן הקציר (D)
- הפעלת™ Dial-A-Speed[1] (E)
- הפעלת חידוש מצב לוחות הסיפון[2] (F)
- הפעלת הטיה רוחבית[3] (G)
- הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי[4] (H)

דרייפר/פלטפורמה/איסוף רצועה/פלטפורמה ניתנת להרחבה

- הפעלת חישת גובה שולחן הקציר (B)
- הפעלת חידוש גובה שולחן הקציר (C)
- הפעלת הציפה האקטיבית של שולחן הקציר (D)
- הפעלת ™Dial-A-Speed (E)
- הפעלת חידוש מיקום גלגל הכנפיים[5] (F)
- הפעלת הטיה רוחבית[3] (G)
- הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי[4] (H)
- הפעלת מצב מוט החיתוך[6] (I)

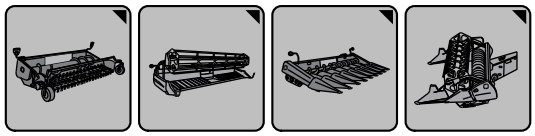
התיבה מציגה סימון המציין אילו סמלים מופעלים או מנותקים מוצגים בצג הפנימי.

מידע: אם התיבות מסומנות באפור האפשרות אינה זמינה במכונה.

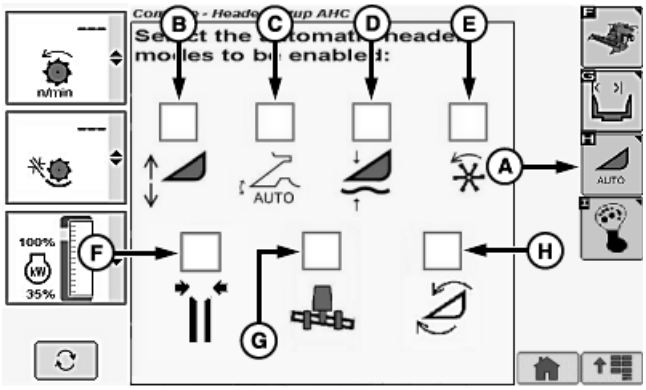
[1] אם מחובר שולחן תירס עם גלגל כנפיים.
[2] אם מחובר לשולחן תירס בעל לוחות סיפון מתכווננים.
[3] אם קיימת אפשרות להטיה רוחבית.
[4] אם קיימת אפשרות הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי.
[5] אם מחובר למכונת פלטפורמה עם גלגל כנפיים.
[6] פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות בלבד.

Dial-A-Speed הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

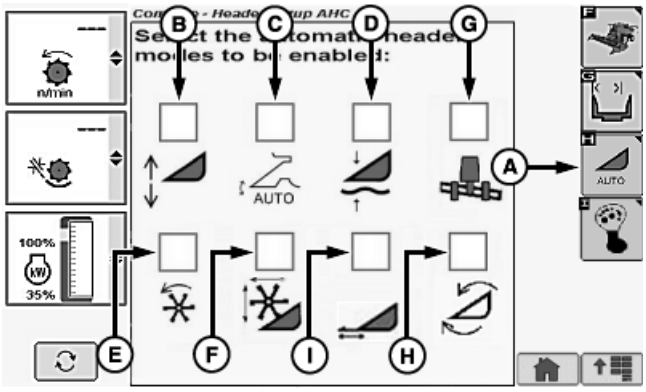
OUO6075,0001750 -33-19MAR14-1/1



סמלי הגדרת שולחן הקציר



תצוגת שולחן תירס



צג משטח

הגדרת הידית הרב-תכליתית

מידע: סמל הגדרת שולחן הקציר משתנה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.

בהתאם לאפשרויות המכונה ולסוגי שולחנות הקציר, ניתן לתכנת את המתגים שבחלק האחורי של הידית הרב-תכליתית לשליטה ב:

- *הטיית מוט החיתוך בדרייפר (דרייפרים 600D)*
- *הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים)*
- *הטיה קדימה/אחורה של מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות)*

מתגים (C ו-D) מוקצים כברירת מחדל ל:

- *הטיית מוט החיתוך בדרייפר (דרייפרים 600D)*
- *הטיה קדימה/אחורה של מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות)*

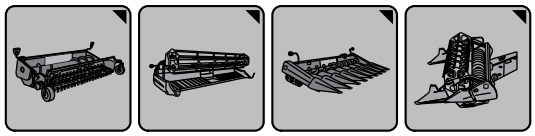
מתגים (E ו-F) מוקצים כברירת מחדל ל:

- *הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים)*

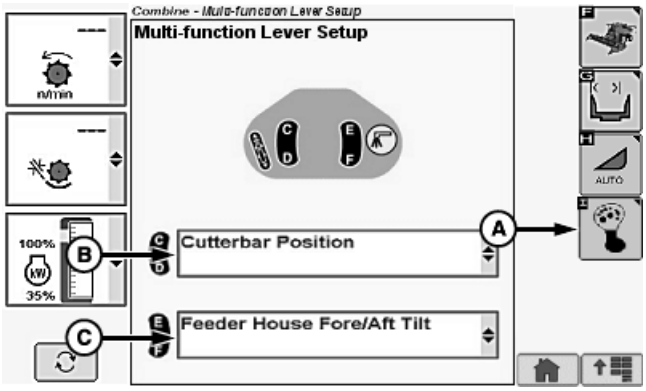
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת שולחן הקציר מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הידית הרב-תכליתית (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט ההחלפה (B או C) מסומן.



סמלי הגדרת שולחן הקציר



A - סמל הגדרת הידית הרב-תכליתית **B - תפריט החלפה**

תפריט ההחלפה מציג את הפרטים האלה:

- מצב מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות)
- הטיית מוט החיתוך בדרייפר (דרייפרים 600D)
- הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים)

עם הבחירה בפריט רצוי, גע במתג האישור או לחץ עליו.

OUO6075,0001745 -33-19MAR14-1/1

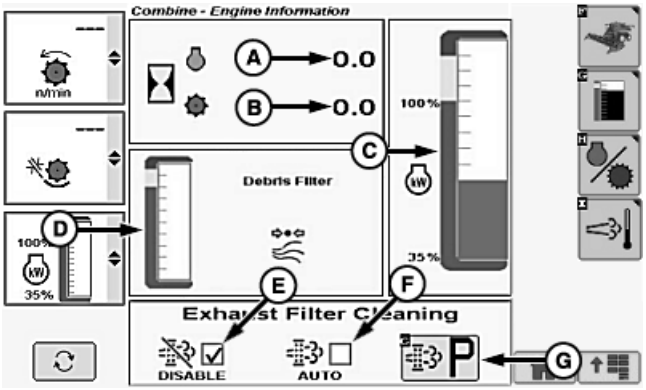
מסך פרטי המנוע

הגדרות המנוע:

- שעות מנוע (A)
- שעות מפריד (B)
- מד הספק המנוע (C)
  - אזור ירוק (35 עד 100%)
  - אזור צהוב (101 עד 110%)
  - אזור אדום (111 עד 114%)

חשוב: כאשר המחוון נע לאזור האדום, הספק המנוע יגדל למקסימום והמכונה עלול להיחנק. הפחת את העומס מהמנוע עד שהמחוון ינוע בחזרה לאזורים הירוק והצהוב.

- מחוון מסנן אוויר של ניהול פסולת המנוע (D)[1]
  - אזור ירוק (0 עד 80%)
  - אזור צהוב (81 עד 95%)
  - אזור אדום (96 עד 100%)



חשוב: אם המחוון נע לתחום האדום, הסר את מסנן ניהול פסולת המנוע ונקה אותו.

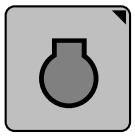
- השבתת מצב ניקוי של מסנן הפליטה (E)[1]
- מצב ניקוי AUTO (אוטומטי) של מסנן הפליטה (F)[1]
- סמל ניקוי מסנן הפליטה בחניה (G)[1]

[1] *מופיע אם הקומביין מצויד במנועי Tier 4/Stage III B או Final Tier 4/Stage IV.*

OUO6075,0001751 -33-14MAR14-1/1

ניקוי מסנן הפליטה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל פרטי המנוע מסומן.



סמל פרטי המנוע

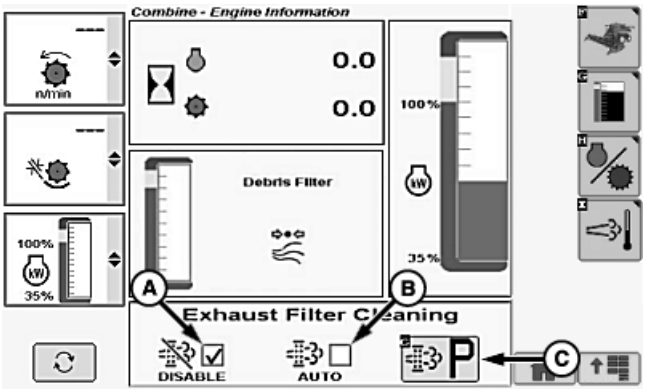
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר אחד מהפריטים האלה מסומן:

מידע: כברירת מחדל, המערכת חוזרת למצב AUTO כל אימת שמתג ההצתה מנותק. ודא תמיד שנבחר מצב AUTO, למעט בתנאים שבהם מצב זה עלול שלא להיות בטיחותי. עיין בסעיף "מתי לנתק את מערכת ניקוי הפליטה" בפרק "הפעלת המנוע".

- מצב ניתוק ניקוי מסנן הפליטה (A) - מאפשר לנתק את מערכת ניקוי מסנן הפליטה. לא מומלץ לנתק את המערכת. יש להשתמש באפשרות זו רק בתנאים מסוימים או במצבי חירום. למידע נוסף, עיין בסעיף "מתי לנתק את מערכת ניקוי הפליטה" בפרק "הפעלת המנוע".
- מצב ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה AUTO (B) - מאפשר למערכת ניקוי מסנן הפליטה לבצע באופן חכם את ניקוי המסנן לפי הנדרש. מחוון הצג הפינתי וצג משענת היד מספקים למפעיל מידע הקשור לפעילות מערכת מסנן הפליטה.

מידע: מחוון ניקוי מסנן הפליטה בצג הפינתי נדלק כאשר מערכת מסנן הפליטה מבצעת ניקוי אקטיבי של המסנן.

- סמל ניקוי מסנן הפליטה בחניה (C) - תהליך אוטומטי המאפשר למערכת לנקות את מסנן הפליטה לפי הצורך. במשך התהליך, המערכת מבקרת את מהירות המנוע ועל המכונה להישאר חונה עד להשלמת התהליך. פרק הזמן הדרוש לניקוי מסנן הפליטה בחניה תלוי במידת הסתימה במסנן הפליטה, בטמפרטורת



הסביבה ובטמפרטורה הנוכחית של גז הפליטה. צג משענת היד מציג את הזמן המוערך הדרוש להשלמת התהליך.

מידע: סמל ניקוי מסנן הפליטה בחניה יהיה פעיל או לא פעיל (אפור) בהתאם למידת הסתימה של מסנן הפליטה. עיין בסעיף "ניקוי מסנן הפליטה בחניה" בפרק "הפעלת המנוע".

כברירת מחדל, עם השלמת ניקוי מסנן הפליטה בחניה, המערכת חוזרת למצב AUTO. ודא תמיד שנבחר מצב AUTO, למעט בתנאים שבהם מצב זה עלול שלא להיות בטיחותי. עיין בסעיף "מתי לנתק את מערכת ניקוי הפליטה" בפרק "הפעלת המנוע".

OUO6075,00016BF -33-06FEB14-1/1

ניהול מהירות המנוע (מכונות המצוידות ב-™ProDrive)

מידע: ניהול מהירות המנוע נשלט באמצעות תוכנה ומופעל באמצעות מתג הניתוק של הנסיעה בכביש.

ניהול מהירות המנוע מקטין את צריכת הדלק ומגביר את היעילות.

- צריכת הדלק מוקטנת בתנאי עומס קלים על ידי הקטנת מהירות המנוע.
- שמור על יכולות לעומסים גבוהים על ידי הגברת מהירות המנוע בעת הצורך.
- מהירות הנסיעה נשמרת במהלך השינויים במהירות המנוע באמצעות הדחקים הידרוסטטיים שונים.
- מהירות המנוע נותרת מהירות סרק נמוכה כשהמכונה לא נעה.
- מהירות המנוע על משטח ישר או במהירות נסיעה נמוכה היא 1600 סל"ד.
- מהירות המנוע משתנה בין כ-1600 סל"ד למהירות הסרק הגבוהה המרבית לפי העומס שעל המנוע.

מידע: מחוון מהירות המנוע נכבה לאחר מעבר למצב שדה או אם המנוע אינו במהירות סרק נמוכה במהלך המעבר. המנוע ישמור על מהירותו הנוכחית עד ללחיצה על אחד מלחצני הסרק.

המפעיל מגדיל את מהירות המנוע המרבית באמצעות מתגי מהירות המנוע.

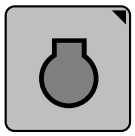
- מהירות מנוע נמוכה - מהירות המנוע נותרת ב-1250 סל"ד.
- מהירות מנוע בינונית - מהירות המנוע נותרת ב-1870 סל"ד.
- מהירות מנוע גבוהה - מהירות המנוע משתנה בין כ-1600 סל"ד למהירות הסרק המרבית הגבוהה ביותר.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל פרטי המנוע מסומן.

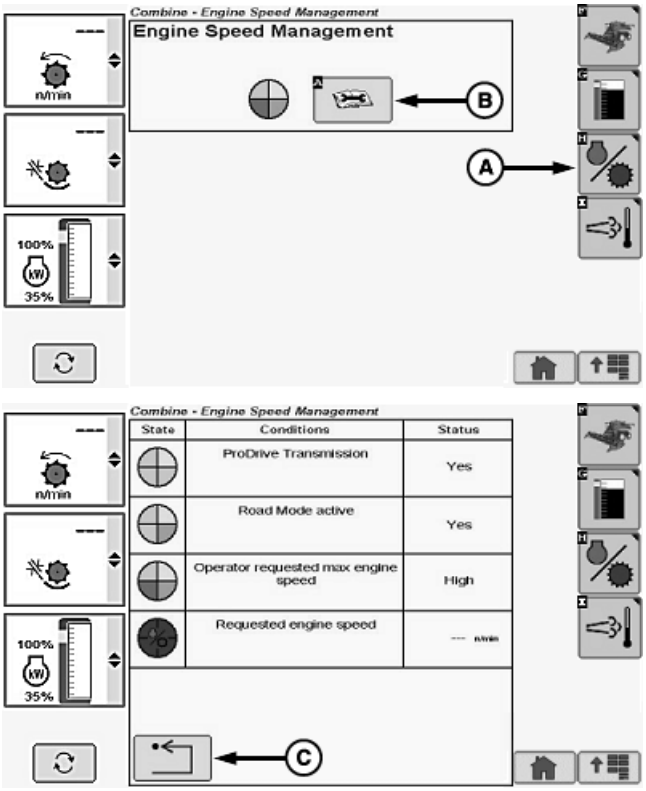
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ניהול מהירת המנוע (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל קריאות האבחון (B) מסומן.

מסך ניהול מהירות המנוע מציג את התנאים והסטטוסים האלה:



סמל פרטי המנוע



A - סמל ניהול מהירות המנוע
B - סמל קריאות אבחון
C - סמל חזרה/הקודם

- ממסרת ™ProDrive
- Road Mode Active (מצב כביש פעיל)
- המפעיל ביקש מהירות מנוע מרבית
- מהירות המנוע המבוקשת

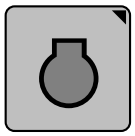
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל חזרה/הקודם (C) מסומן כדי לחזור לדף הקודם.

OUO6075,00015AE -33-26JUL13-1/1

התקדמות התקררות המנוע (Final Tier 4/Stage IV)

חשוב: אם המנוע היה כבוי בעת ביצוע ניקוי של מסנן הפליטה, עיין ב"מסכי אזהרה להתקררות המנוע (Final Tier 4/ Stage IV)" בפרק "הפעלת המנוע" תחת "מידע נוסף".

מידע: ניתן לעבור מדי פעם אל המסך במהלך ההתקררות.



סמל פרטי המנוע

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל פרטי המנוע מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל התקדמות התקררות המנוע (A) מסומן.

אזור ההודעות (B) מציג את ההודעות האלה:

Cool Down In Progress (התקררות מתבצעת)

Failure To Allow Cool Down (לא ניתן לבצע התקררות)

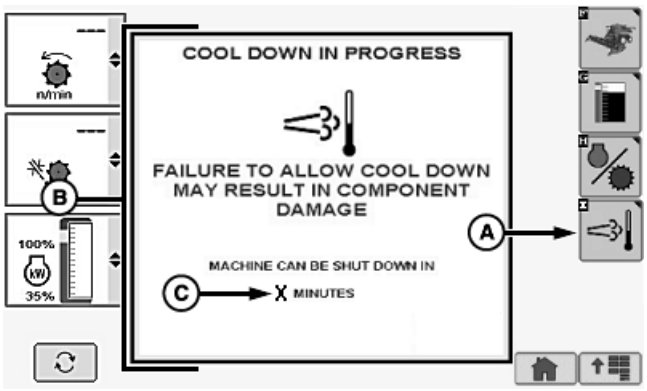
May Result In Component

Damage (עשוי להסתיים בנזק לרכיבים)

Machine Can Be Shut Down In

X Minutes (ניתן לכבות את המכונה בעוד X דקות)

טיימר לספירה לאחור (C) מופיע ומציין מתי ניתן לסובב את מתג ההצתה למצב כבוי באופן בטיחותי.



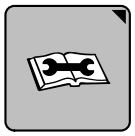
A - סמל התקדמות התקררות המנוע
B - אזור ההודעות
C - טיימר לספירה לאחור

OUO6075,00015AF -33-02AUG13-1/1

מסך אבחון וכיולים

כיולים:

מידע: הכיולים יתבצעו בהתאם להוראות המוצגות במסך. המפעיל בוחר בכיול, מסמן את סמל הכיול ומונחה באמצעות הנוהל.

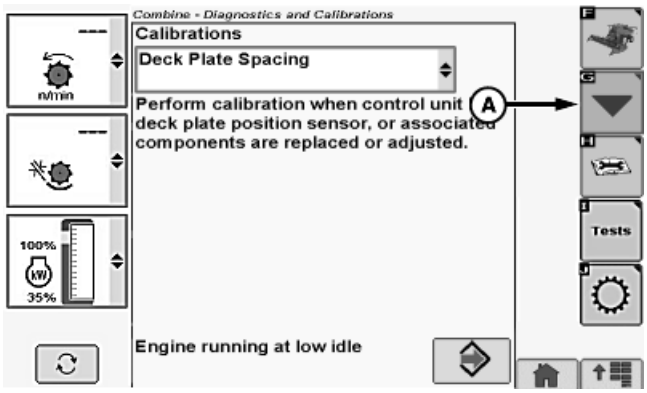


סמל אבחון

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל האבחון מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הכיול (A) מסומן.

- לקבלת רשימת הכיולים, עיין בסעיף "מתי לכייל" בפרק "נוהלי כיול".

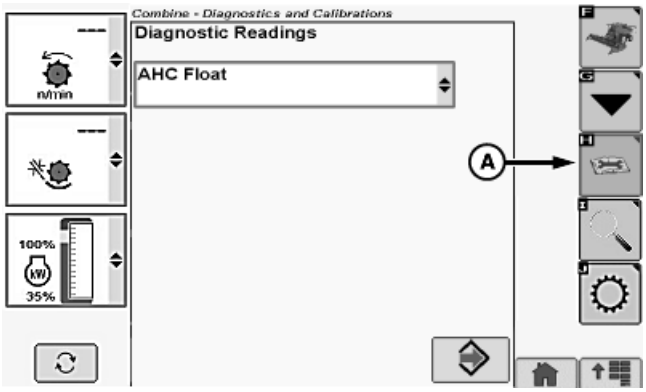


כיולים

OUO6075,000042B -33-02SEP10-1/4

המשך בעמוד הבא

קריאות אבחון:



קריאות אבחון

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל קריאות האבחון (A) מסומן.

- קריאות אבחון - מספק מידע נוסף לגבי מערכות משנה במכונה לפתרון בעיות. הצג אוסף נתונים מכתובות האבחון, ומציג את המידע שנאסף בדף אחד.

OUO6075,000042B -33-02SEP10-2/4

בדיקות מיוחדות:



בדיקות מיוחדות

מידע: הבדיקה המיוחדת לכוונון מהירות מאוורר הניקוי לא תתבצע כהלכה, אם הותקנה ערכה להאטת מהירות המאוורר.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל בדיקות האבחון המיוחדות (A) מסומן.

- בדיקות אבחון מיוחדות - מסייע להקטין את הזמן הדרוש לביצוע אבחון של בעיה מסוימת על ידי המפעיל או הטכנאי באמצעות סדרת הוראות מיוחדות. המכונה בודקת אוטומטית כאשר המפעיל מונחה בבדיקות המיוחדות.

OUO6075,000042B -33-02SEP10-3/4

Tow Mode Setup (הגדרת מצב גרירה)[1]

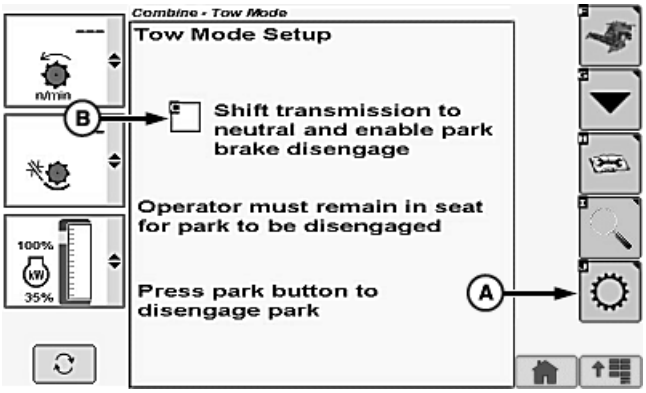
חשוב: אל תגרור את המכונה, חוץ מאשר במקרה חירום ולמרחק קצר ובמהירות 8 קמ"ש (5 מ"ש). למידע נוסף, עיין בסעיף "גרירת המכונה" בפרק "הובלה".

מידע: Tow Mode Setup (הגדרת מצב גרירה) מאפשרת למפעיל לבחור, במצבי חירום, את הפריטים האלה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת מצב הגרירה (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התיבה מסומנת.

- Shift transmission to neutral and enable park brake disengaged Box (העבר את הממסרה לסרק והפעל את תיבת ניתוק בלם החניה) (B) - מעביר את הכלי למצב סרק ומפעיל את ניתוק בלם החניה.



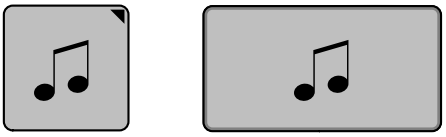
מידע: על המפעיל להישאר בכיסאו כדי שבלם החניה ינותק.

לחץ על מתג בלם החניה במשענת היד לשחרור הבלמים לפני גרירת המכונה.

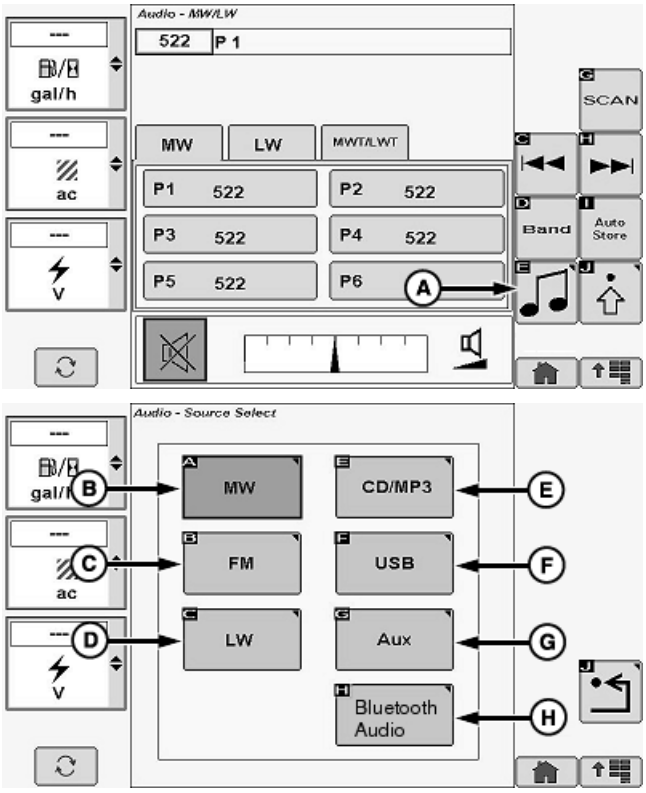
[1] *מופיע רק במכונות בעלות ממסרת ProDrive והעברת הילוכים בלחיצה.*

OUO6075,000042B -33-02SEP10-4/4

בחירת מקור רדיו



סמל מידע ובידור/סמל יישום השמע



גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל המידע והבידור או סמל יישום השמע מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל בחירת המקור (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל המקור הרצוי מסומן:

- (B) MW
- (C) FM
- (D) LW
- (E) CD/MP3
- אפיק טורי אוניברסלי (USB) (רדיו פרמיום בלבד) (F)
- מקור חיצוני (AUX) (G)
- שמע ®Bluetooth (רדיו פרמיום בלבד) (H)

הרדיו כבוי; בחירת סמל המידע והבידור או יישום השמע מעבירה את המשתמש למסך בחירת מקור. בחירת מקור ממסך זה מפעילה את הרדיו עם המקור שנבחר.

הרדיו מופעל; בחירת סמל המידע והבידור או יישום השמע מעבירה את המשתמש לדף הבית של המקור שנבחר.

בחירת סמל המקור מדף הבית של הרדיו תעביר את המשתמש לדף בחירת המקור. בחירת מקור ממסך זה תעביר את הרדיו למקור שנבחר.

Bluetooth הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG.

OUO6075,000112C -33-25JUN12-1/1

דף הבית של MW/LW

מידע: דפי הבית של FM ו-LW זהים לדף הבית של MW.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל המידע והבידור או סמל יישום השמע מסומן.

סמל SCAN (סריקה) (A)

מידע: ניתן לנתק את הסריקה על ידי נגיעה או לחיצה על לחצן האישור כאשר הסמל מסומן.

מאפשר מפעיל לסרוק אחר התחנות הזמינות בתחום התדרים שנבחר. התחנה הנוכחית מושמעת במשך ארבע עד שמונה שניות (לפי הזמן הנדרש להפקת שמע) לפני חידוש הסריקה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הסריקה מסומן.

סמלי SEEK (חיפוש) למעלה/למטה (B)

מידע: במצב סריקה, ניתן להשבית את הסריקה על ידי נגיעה בלחצן האישור או לחיצה עליו כאשר הסמלים מסומנים.

סריקת תחנות (SEEK) למעלה/למטה מאפשר למפעיל למצוא תחנות שהאות שלהן חזק.

מידע: ניתן לבצע כוונון ידני מחזית הרדיו ומהמתגים במשענת היד.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל תחנה למעלה או סמל תחנה למטה מסומן.

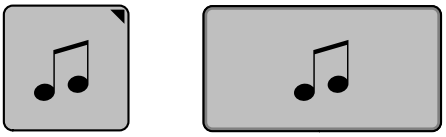
סמל Band (תחום תדרים) (C)

מאפשר למפעיל לעבור בין MW, LW, MWT, LWT.

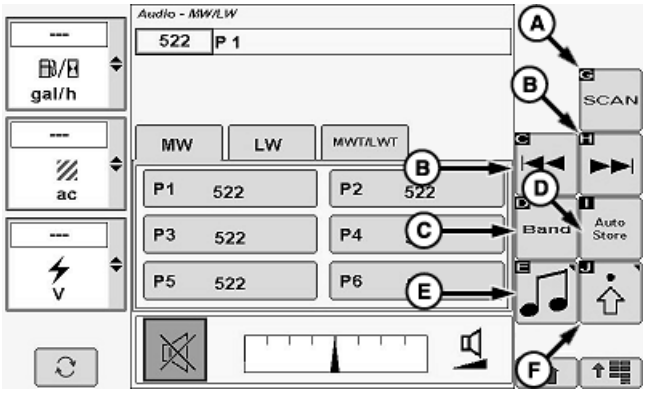
גע בלחצן האישור או לחץ עליו כאשר סמל תחום התדרים מסומן, כדי לעבור בין תחומי התדרים הזמינים ברדיו.

סמל Auto Store (שמירה אוטומטית) (D)

שמירה אוטומטית מאפשרת למפעיל לשמור את 6 התדרים החזקים ביותר בתחום MWT ו-LWT.



סמל מידע ובידור/סמל יישום השמע



גע בלחצן האישור או לחץ עליו כאשר סמל השמירה האוטומטית מסומן, כדי לשמור את 6 התדרים הנקלטים בעוצמה הרבה ביותר.

מידע: לחץ לחיצה ממושכת למשך שתי שניות על המקש BND (תחום תדרים) שברדיו כדי להפעיל את השמירה האוטומטית.

סמל בחירת מקור (E)

מאפשר למפעיל לעבור ישירות לשידור או למקור שמע אחר (למידע נוסף, עיין בסעיף "בחירת מקור רדיו" שבפרק זה).

גע בלחצן האישור או לחץ עליו כאשר סמל בחירת המקור מסומן, כדי לעבור בין האפשרויות הזמינות.

סמל הגדרות השמע (F)

מאפשר למפעיל לשנות את הגדרות השמע הרצויות. למידע נוסף, עיין בסעיף "הגדרות שמע" שבהמשך פרק זה.

המשך בעמוד הבא

סמל השתקה (A)

מאפשר למפעיל להשתיק את הרדיו.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההשתקה מסומן.

אזור גרף העמודות של עוצמת הקול (B)

מאפשר למפעיל לכוונן את עוצמת הקול.

גע בסמל פלוס (+) או מינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגברה ולהנמכה של עוצמת הקול.

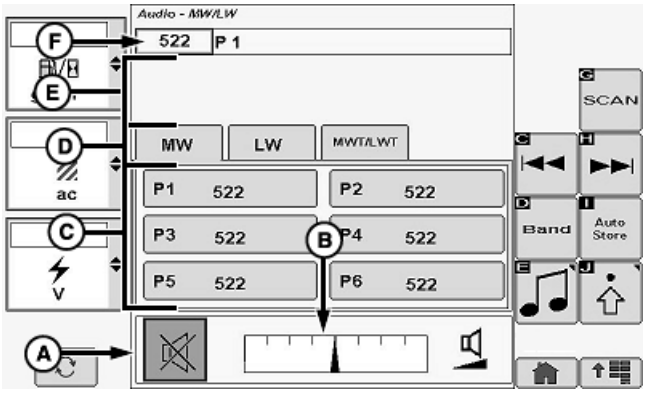
תחנות שמורות 1 - 6 (C)

מאפשר למפעיל לבחור תחנות שמורות (ברירת המחדל היא התדר הנמוך ביותר).

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התחנה השמורה הרצויה מסומנת:

לחץ לחיצה ממושכת במשך שתי שניות על סמל המסך או על לחצן האישור כדי לשמור תחנה פעילה.

לחצני הרדיו והצג מסונכרנים.



לשוניות תחומי תדרים ברדיו (MW/LW) (D)

מאפשרות למפעיל לעבור בין תחנות שמורות נוספות בלשוניות אחרות (אם הן נשמרו קודם לכן).

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הלשונית הרצויה מסומנת, כדי לעבור בין תחנות שמורות נוספות (אם הן נשמרו קודם לכן).

אזור התצוגה של שם האמן/שיר (E)

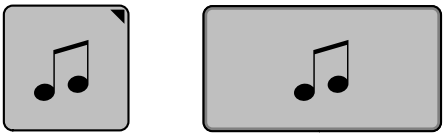
מאפשר למפעיל להציג את שם האמן ושם השיר (אם זמין) מתחנת הרדיו הנוכחית.

אזור התצוגה של תדר תחנת הרדיו (F)

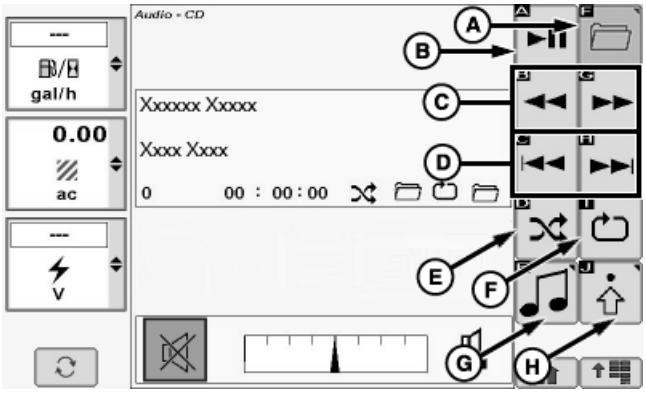
מאפשר למפעיל להציג את התדר של תחנת הרדיו ואת המספר שתחתיו היא שמורה (אם היא נשמרה קודם לכן).

OUO6075,0001521 -33-18JUN13-2/2

דף הבית של תקליטור MP3 (CD)



סמל מידע ובידור/סמל יישום השמע



גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל המידע והבידור או סמל יישום השמע מסומן.

סמל בחירת תיקייה (A)

מידע: סמל בחירת התיקייה וסמל שם התיקייה אינם זמינים בעת השמעת תקליטור שאינו בתבנית MP3.

מאפשר למפעיל להציג את דף הבחירה של התיקייה (אם תקליטור ה-MP3 מכיל תיקיות).

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל בחירת התיקייה מסומן. הרדיו מתחיל להשמיע את השיר הראשון בכל תיקייה עם הניווט אליה.

סמל השהיה/הפעלה (B)

מאפשר למפעיל להשהות את השמע ולחדש את השמעתו.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההשהיה/הפעלה מסומן.

סמל הרצה מהירה אחורה/הרצה מהירה קדימה (C)

מאפשר למפעיל להריץ במהירות את השמע המושמע קדימה או אחורה.

הקש הקשה ממושכת על הסמן ולחץ לחיצה ממושכת על מתג האישור כאשר סמל ההרצה המהירה קדימה או אחורה מסומן במהלך קובץ השמע. ההשמעה תתחדש עם הרפיה מהסמל.

סמל הרצועה הקודמת/הרצועה הבאה (D)

מאפשר למפעיל לבחור את השיר הקודם או להתקדם לשיר הבא.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הרצועה הקודמת או סמל הרצועה הבאה מסומן.

תיקייה אקראית/הכל אקראי (E)

מאפשר למפעיל לעבור בין האפשרויות האלה:

- תיקייה אקראית (תקליטור MP3 בלבד)
- הכל אקראי
- מצב אקראי כבוי

גע בלחצן האישור או לחץ עליו כאשר סמל האקראי מסומן, כדי לעבור בין האפשרויות.

סמל השמעה חוזרת של רצועה/השמעה חוזרת של תיקייה/השמעה חוזרת של הכל (F)

מאפשר למפעיל לעבור בין האפשרויות האלה:

- השמעה חוזרת של רצועה
- השמעה חוזרת של תיקייה (תקליטור MP3 בלבד)
- השמעה חוזרת כבויה

גע בלחצן האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההשמעה החוזרת מסומן, כדי לעבור בין האפשרויות הזמינות.

סמל בחירת מקור (G)

מאפשר למפעיל לעבור ישירות לשידור או למקור שמע אחר (למידע נוסף, עיין בסעיף "בחירת מקור רדיו" שבפרק זה).

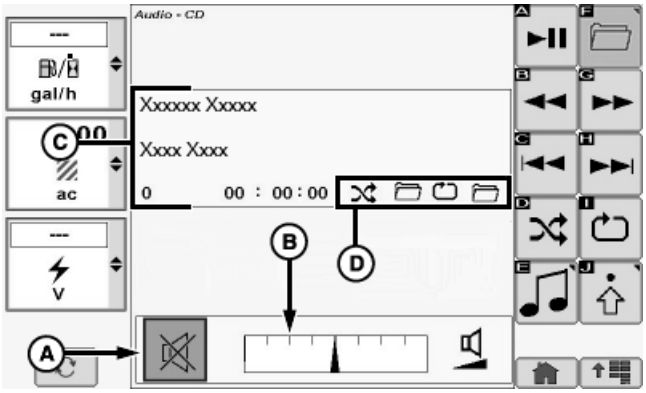
גע בלחצן האישור או לחץ עליו כאשר סמל בחירת המקור מסומן, כדי לעבור בין האפשרויות הזמינות.

סמל הגדרות השמע (H)

מאפשר למפעיל לשנות הגדרות שמע (למידע נוסף, עיין בסעיף "הגדרות רדיו" שבפרק זה).

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל בחירת הגדרות השמע מסומן.

המשך בעמוד הבא



סמל השתקה (A)

מאפשר למפעיל להשתיק את הרדיו ומציג את עוצמת הקול הנוכחית.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההשתקה מסומן.

אזור גרף העמודות של עוצמת הקול (B)

מאפשר למפעיל לכוונן את עוצמת הקול.

גע בסמל פלוס (+) או מינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגברה ולהנמכה של עוצמת הקול.

אזור תצוגה (C)

מאפשר למפעיל להציג את הפריטים האלה:

- שם האמן
- שם האלבום
- שם השיר
- מספר הרצועה
- הזמן שחלף

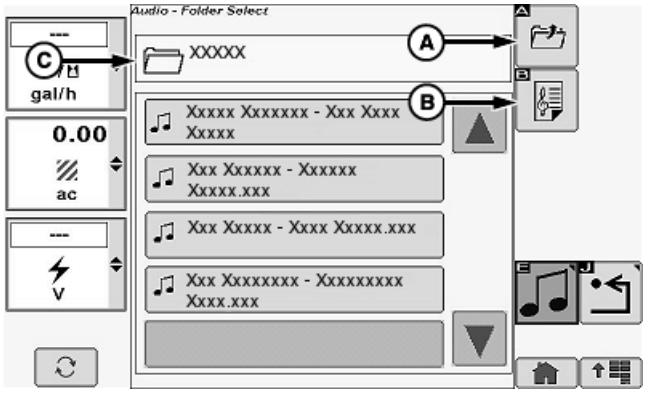
אזור סמלי המחוונים (D)

מידע: סמל התיקייה האקראית וסמל ההשמעה החוזרת של תיקייה מופיעים רק בעת השמעה של תקליטור MP3.

מאפשר למפעיל לראות אילו מהסמלים האלה כבר נבחר:

- רצועה אקראית
- תיקייה אקראית
- השמעה חוזרת של רצועה
- השמעה חוזרת של תיקייה

OUO6075,0001517 -33-17JUN13-2/3



סמל תיקייה (A)

מאפשר למפעיל לעבור לתיקייה הקודמת (אם קיימת).

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל התיקייה מסומן.

סמל הפעלה/השבתה של רשימות השמעה (B)

מאפשר למפעיל להפעיל/להשבית את מצב רשימות ההשמעה (אם קיים).

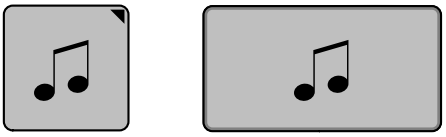
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההפעלה/השבתה של רשימות השמעה מסומן.

שם התיקייה (C)

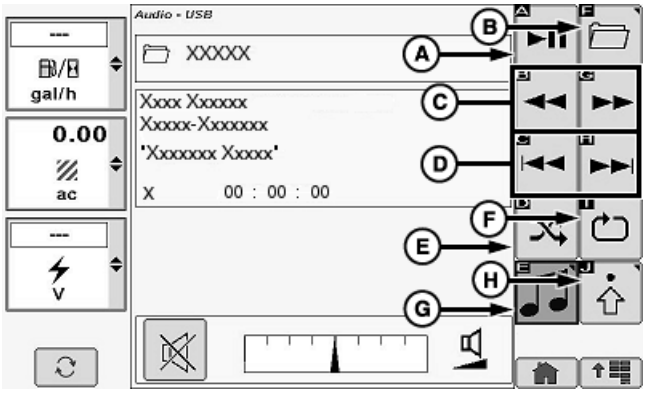
מאפשר למפעיל להציג את שם התיקייה (אם לתיקייה ניתן שם).

OUO6075,0001517 -33-17JUN13-3/3

דף הבית של USB (רדיו פרמיום)



סמל מידע ובידור/סמל יישום השמע



גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל המידע והבידור או סמל יישום השמע מסומן.

סמל השהיה/הפעלה (A)

מאפשר למפעיל להשהות את השמע ולחדש את השמעתו.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההשהיה/הפעלה מסומן. הרדיו מתחיל להשמיע את השיר הראשון בכל תיקייה עם הניווט אליה.

סמל בחירת תיקייה (B)

מאפשר למפעיל להציג את דף בחירת התיקייה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל בחירת התיקייה מסומן.

סמל הרצה מהירה אחורה/הרצה מהירה קדימה (C)

מאפשר למפעיל להריץ במהירות את השמע המושמע קדימה או אחורה.

הקש הקשה ממושכת על הסמן ולחץ לחיצה ממושכת על מתג האישור כאשר סמל ההרצה המהירה קדימה או אחורה מסומן במהלך קובץ השמע. ההשמעה תתחדש עם הרפיה מהסמל.

סמל הרצועה הקודמת/הרצועה הבאה (D)

מאפשר למפעיל לבחור את השיר הקודם או להתקדם לשיר הבא.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הרצועה הקודמת או סמל הרצועה הבאה מסומן.

תיקייה אקראית/הכל אקראי (E)

מאפשר למפעיל לעבור בין האפשרויות האלה:

- תיקייה אקראית
- הכל אקראי
- מצב אקראי כבוי

גע בלחצן האישור או לחץ עליו כאשר סמל האקראי מסומן, כדי לעבור בין האפשרויות.

סמל השמעה חוזרת של רצועה/השמעה חוזרת של תיקייה/השמעה חוזרת של הכל (F)

מאפשר למפעיל לעבור בין האפשרויות האלה:

- השמעה חוזרת של רצועה
- השמעה חוזרת של תיקייה
- השמעה חוזרת כבויה

גע בלחצן האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההשמעה החוזרת מסומן, כדי לעבור בין האפשרויות הזמינות.

סמל בחירת מקור (G)

מאפשר למפעיל לעבור ישירות לשידור או למקור שמע אחר (למידע נוסף, עיין בסעיף "בחירת מקור רדיו" שבפרק זה).

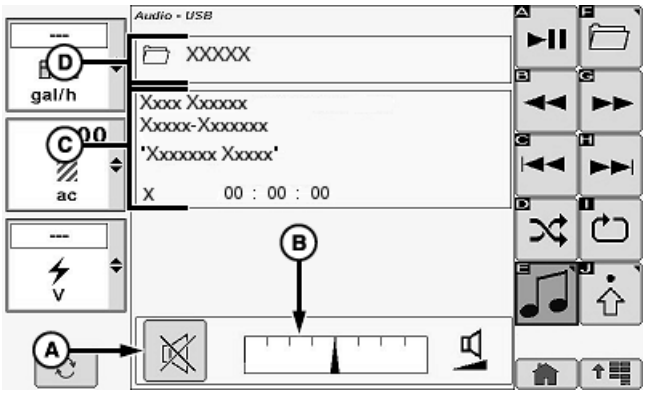
גע בלחצן האישור או לחץ עליו כאשר סמל בחירת המקור מסומן, כדי לעבור בין האפשרויות הזמינות.

סמל הגדרות השמע (H)

מאפשר למפעיל לשנות הגדרות שמע (למידע נוסף, עיין בסעיף "הגדרות רדיו" שבפרק זה).

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל בחירת הגדרות השמע מסומן.

המשך בעמוד הבא



סמל השתקה (A)

מאפשר למפעיל להשתיק את הרדיו ומציג את עוצמת הקול הנוכחית.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההשתקה מסומן.

אזור גרף העמודות של עוצמת הקול (B)

מאפשר למפעיל לכוונן את עוצמת הקול.

גע בסמל פלוס (+) או מינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגברה ולהנמכה של עוצמת הקול.

אזור תצוגה (C)

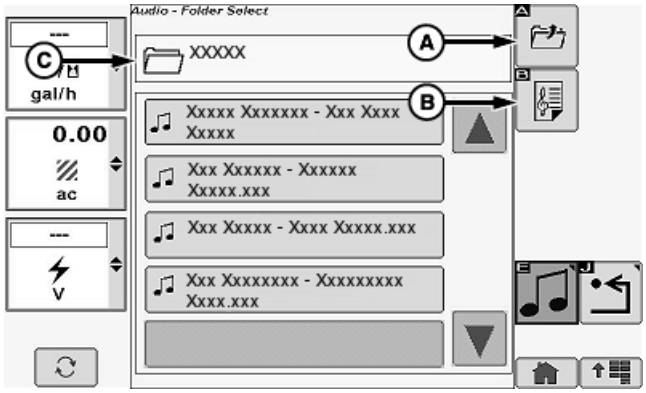
מאפשר למפעיל להציג את הפריטים האלה:

- שם האמן
- שם האלבום
- שם השיר
- מספר הרצועה
- הזמן שחלף

שם התיקייה (D)

מאפשר למפעיל להציג את שם התיקייה (אם לתיקייה ניתן שם).

OUO6075,0001518 -33-17JUN13-2/3



סמל תיקייה (A)

מאפשר למפעיל לעבור לתיקייה הקודמת (אם קיימת).

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל התיקייה מסומן.

סמל הפעלה/השבתה של רשימות השמעה (B)

מאפשר למפעיל להפעיל/להשבית את מצב רשימות ההשמעה (אם קיים).

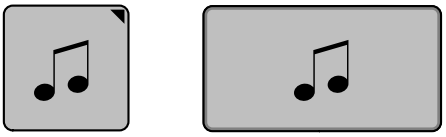
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההפעלה/השבתה של רשימות השמעה מסומן.

שם התיקייה (C)

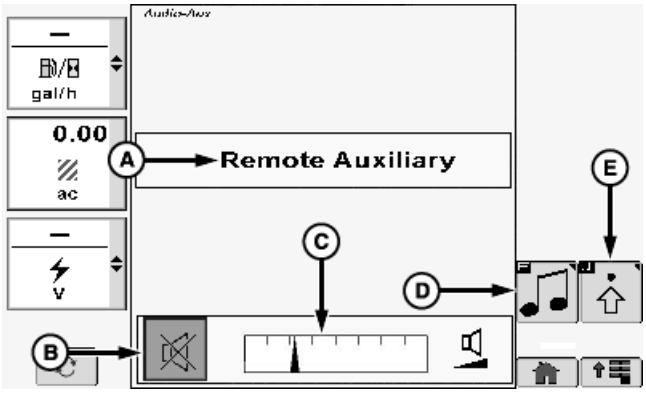
מאפשר למפעיל להציג את שם התיקייה (אם לתיקייה ניתן שם).

OUO6075,0001518 -33-17JUN13-3/3

דף הבית של מקור חיצוני (AUX)



סמל מידע ובידור/סמל יישום השמע



גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל המידע והבידור או סמל יישום השמע מסומן.

מקור חיצוני מרוחק (AUX) (A)

מציין שמכשיר חיצוני מחובר לשקע הסטריאו למקור חיצוני (3.5 מ"מ) ושמכשיר זה נבחר כמקור השמע (למידע נוסף, עיין בסעיף "בחירת מקור רדיו" שבפרק זה).

סמל השתקה (B)

מאפשר למפעיל להשתיק את הרדיו.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההשתקה מסומן.

אזור גרף העמודות של עוצמת הקול (C)

מאפשר למפעיל לכוונן את עוצמת הקול.

גע בסמל פלוס (+) או מינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגברה ולהנמכה של עוצמת הקול.

סמל בחירת מקור (D)

מאפשר למפעיל לעבור ישירות לשידור או למקור שמע אחר (למידע נוסף, עיין בסעיף "בחירת מקור רדיו" שבפרק זה).

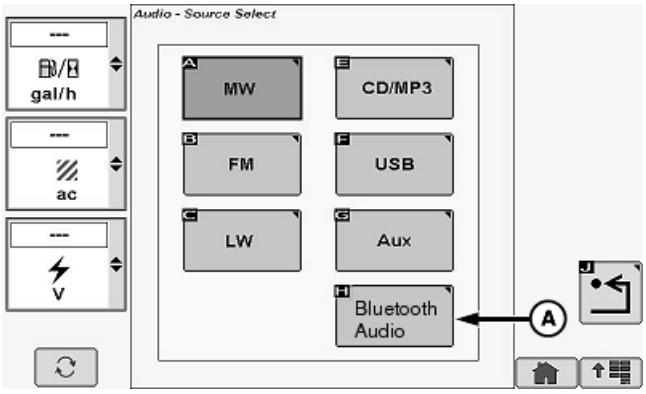
גע בלחצן האישור או לחץ עליו כאשר סמל בחירת המקור מסומן, כדי לעבור בין האפשרויות הזמינות.

סמל הגדרות שמע (E)

מאפשר למפעיל לשנות את הגדרות השמע הרצויות. למידע נוסף, עיין בסעיף "הגדרות שמע" שבהמשך פרק זה.

OUO6075,000151F -33-17JUN13-1/1

שמע ®Bluetooth



גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל שמע ®Bluetooth (A) מסומן.

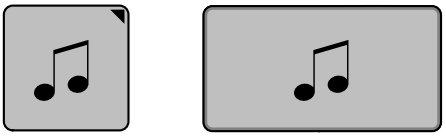
למידע נוסף על צימוד התקני ®Bluetooth עם הרדיו, עיין בספר ההפעלה של הרדיו.

מידע: מתגי הפונקציות של הרדיו הממוקמים ב-CommandARM שולטים גם בהתקן ה-®Bluetooth שצומד.

Bluetooth הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG.

OUO6075,0001143 -33-25JUN12-1/1

הגדרות רדיו



גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל המידע והבידור או סמל יישום השמע מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההגדרות המתקדמות (A) מסומן, כדי לגשת להגדרות השמע.

הגדרות שמע

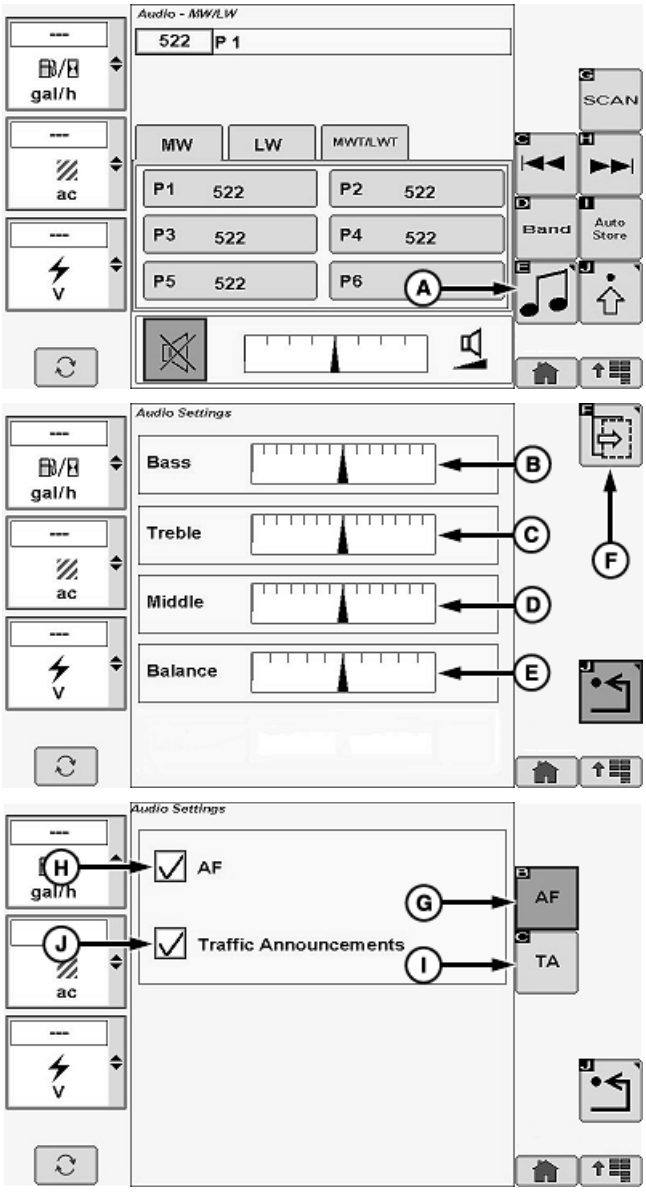
מאפשר למפעיל לשנות את הגדרות הצליל השונות.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הגדרת הרדיו הרצויה מסומנת:

- Bass (צלילים נמוכים) (B)
- Treble (צלילים גבוהים) (C)
- Middle (צלילים בינוניים) (D)
- Balance (איזון) (E)

כאשר הגדרת הרדיו הרצויה מסומנת, גע בסמל פלוס (+) או מינוס (-), או סובב את חוגת הבורר להגדלה או הקטנה של גרף העמודות.

סמל מידע ובידור/סמל יישום השמע



סמל הדף הבא (F)

מאפשר למפעיל לעבור לדף הבא.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הבא מסומן.

סמל תדר חלופי (AF) (G)

תדרים חלופיים היא פונקציה של מערכת נתוני רדיו (RDS) המאפשרת לרדיו להמשיך לקלוט תחנה מסוימת גם אם התדר שלה משתנה.

כדי להפעיל תכונה זו, גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל התדר החלופי (AF) מסומן.

תיבת תדר חלופי (AF) (H)

התיבה מציגה סימון המציין שתכונת התדר החלופי (AF) מופעלת.

סמל דיווחי תנועה (TA) (I)

מידע: ניתן להגדיר את עוצמת הקול של דיווחי התנועה (TA) באמצעות מקש התפריט וכן וסת עוצמת הקול של הרדיו.

דיווחי תנועה היא פונקציה המאפשרת למפעיל לשמוע דיווחי תנועה שונים.

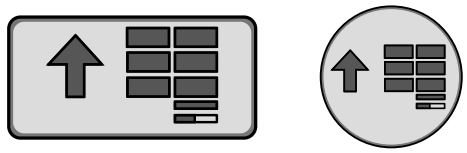
כדי להפעיל תכונה זו, גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל דיווחי התנועה (TA) מסומן.

תיבת דיווחי תנועה (K)

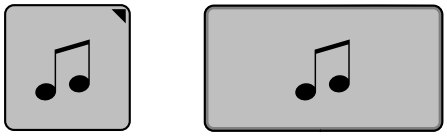
התיבה מציגה סימון המציין שתכונת דיווחי התנועה מופעלת.

OUO6075,0001130 -33-07MAY12-1/1

הפעלת הטלפון (רדיו פרמיום)



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)



סמל יישום הטלפון

מידע: לחצני הטלפון בדף זה יושבתו כשהטלפון מסנכרן את ספר הטלפונים עם הרדיו.

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר יישום הטלפון מסומן.

סמל העברת שיחה (A)

מאפשר למפעיל להעביר שיחה לטלפון מחובר, לשם פרטיות.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל העברת השיחה מסומן.

סמל ספר הטלפונים (B)

מאפשר למפעיל להציג את ספר הטלפונים המסונכרן (למידע נוסף, עיין בסעיף "ספר טלפונים" שבפרק זה).

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ספר הטלפונים מסומן.

סמל היסטוריית שיחות (C)

מאפשר למפעיל להציג שיחות שלא נענו, שיחות שחויגו ושיחות שנענו (למידע נוסף, עיין בסעיף "היסטוריית שיחות" שבפרק זה).

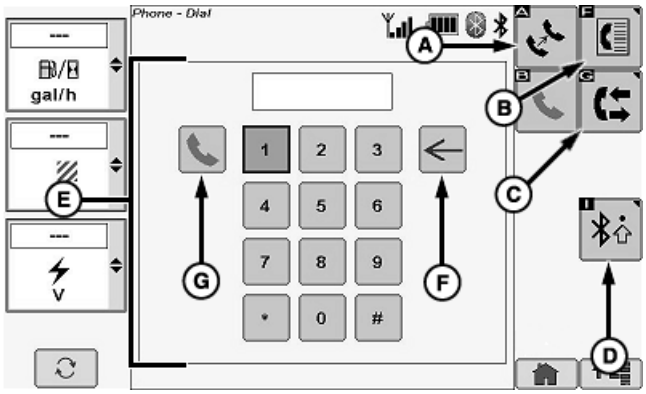
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל היסטוריית השיחות מסומן.

סמל הגדרות ®Bluetooth (D)

מאפשר למפעיל לשנות הגדרות ®Bluetooth (למידע נוסף, עיין בסעיף "הגדרות טלפון (טלפון פרמיום)" שבפרק זה).

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל הגדרות ®Bluetooth מסומן.

Bluetooth הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG.



לוח מקשים לטלפון (E)

מאפשר למפעיל לחייג מספרי טלפון באמצעות מסך הצג.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הספרות הרצויות מסומנות. חזור על הפעולה עד שמספר הטלפון הרצוי מוצג.

סמל מחיקה (F)

מאפשר למפעיל למחוק ספרות בעת הזנת מספר טלפון.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל המחיקה מסומן.

סמל שיחה (G)

מידע: במסך מופיעים שמו ומספר הטלפון של איש הקשר שאליו אתה מתקשר.

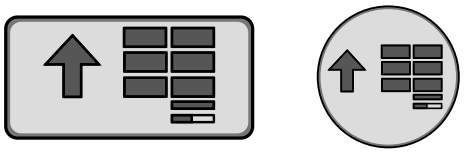
חלק מהסמלים אינם זמינים בעת שיחה. השתמש בטלפון הנייד כדי להשתמש במספרים בעת שיחה.

מאפשר למפעיל לחייג מספר טלפון שהוזן לפני כן באמצעות לוח המקשים לטלפון.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל השיחה מסומן.

OUO6075,0000E4B -33-25JUN12-1/1

ספר טלפונים (רדיו פרמיום)



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

מידע: אם יצרת איש קשר חדש בטלפון הנייד, עליך לסנכרן את הטלפון שוב עם הרדיו באמצעות ®Bluetooth (למידע נוסף, עיין בסעיף "הגדרות טלפון" שבפרק זה).

לא ניתן לערוך רשומה של איש קשר באמצעות צג משענת היד. עליך לערוך את איש הקשר באמצעות הטלפון הנייד, ולסנכרן את הטלפון שוב עם הרדיו באמצעות ®Bluetooth (למידע נוסף, עיין בסעיף "הגדרות טלפון" שבפרק זה).

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר יישום הטלפון מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ספר הטלפונים (A) מסומן.

מקשי פונקציות בסדר האלפבית (B)

מאפשרים למפעיל לצמצם את מספר השמות שברשימת אנשי הקשר לאלו ששמם מתחיל בסמל האות שנבחרה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל האותיות הרצוי מסומן.

סמל חזרה/הקודם (C)

מאפשר למפעיל לחזור לדף הקודם.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל חזרה/הקודם מסומן.

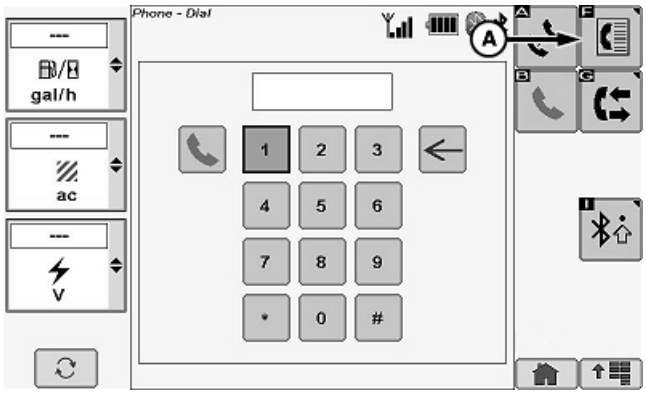
רשימת אנשי קשר בספר הטלפונים (D)

מידע: מספר הרשומות המרבי בספר הטלפונים הוא 650. מספר התווים המרבי במספר טלפון הוא 20. מספר התווים המרבי בשם בספר הטלפונים הוא 20.

בחירת מספר בדף של רשומת ספר הטלפונים תביא לחיוג ישיר של המספר.



סמל יישום הטלפון



חלק מהטלפונים לא יסתנכרנו כהלכה עם הרדיו באמצעות ®Bluetooth. אם כך יקרה לא ניתן יהיה לבצע שיחה מדף ספר הטלפונים.

מאפשר למפעיל לבחור איש קשר מהרשימה ומציג את הדף של רשומת ספר הטלפונים, שבו מפורטים מספרי הטלפון של איש הקשר (נייד, עבודה, בית).

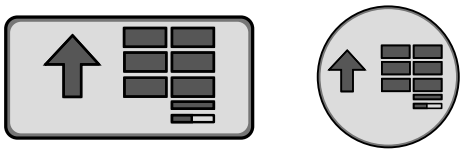
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר איש הקשר הרצוי מסומן.

מיון אלפביתי של אנשי הקשר באמצעות שם פרטי ושם משפחה מתרחש לפי העדפת המיון של הטלפון הסלולרי.

Bluetooth הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG.

OUO6075,0001519 -33-12JUN13-1/1

יומן שיחות (רדיו פרמיום)



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)



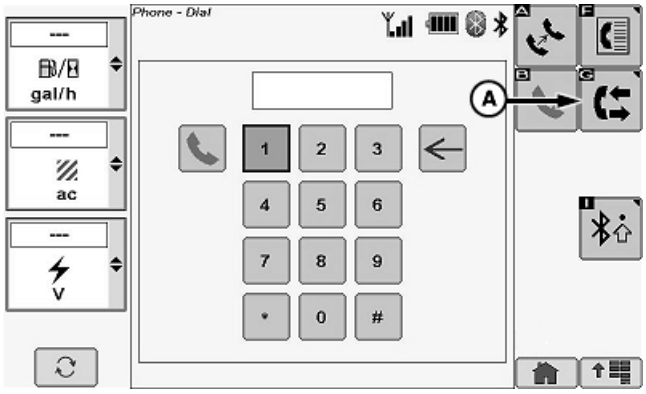
סמל יישום הטלפון

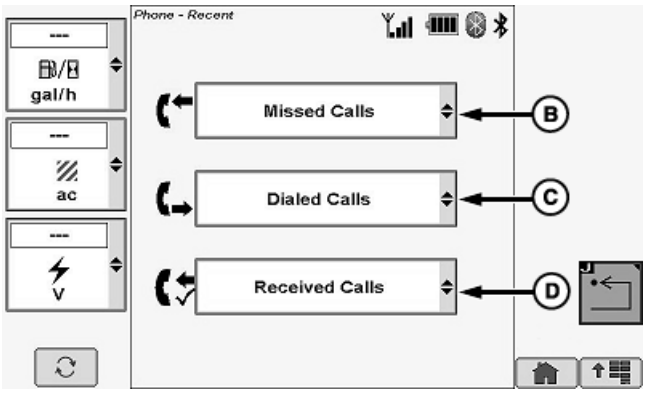
לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר יישום הטלפון מסומן.

*מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל יומן השיחות (A) מסומן. כשנכנסת שיחה מאיש קשר, שמו ואת מספר הטלפון שלו מוצגים. כשנכנסת שיחה מגורם לא מזוהה, בתצוגה תופיע ההודעה **Unknown**.*

*מופיע מסך שיחה שלא נענתה, המציג את שם המתקשר ואת מספר הטלפון שלו (אם הוא רשום בספר הטלפונים). אם המתקשר לא רשום בספר הטלפונים, ההודעה **Unknown** מופיעה במסך.*





דף יומן השיחות מאפשר למפעיל לעיין בפרטים האלה:

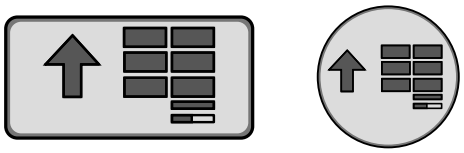
- Missed Calls (שיחות שלא נענו) (B)
- Dialed Calls (שיחות יוצאות) (C)
- Received Calls (שיחות שנענו) (D)

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט השיחות הרצוי מסומן.

מידע: מופיעה רשימת שיחות מהתפריט שנבחר. שם האדם ומספר הטלפון שלו מוצגים (אם המתקשר רשום בספר הטלפונים), בליווי שעת השיחה. מתוך הרשימה הרצויה, המפעיל יכול לבחור להתקשר בחזרה לאדם הזה או למספר.

OUO6075,0000E4D -33-02APR12-1/1

הגדרות טלפון (רדיו פרימיום)



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר יישום הטלפון מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל הגדרות ®Bluetooth (A) מסומן.

סמל הפעלה/השבתה של ®Bluetooth (B)

מידע: כאשר תכונת ה-®Bluetooth של הרדיו מופעלת, סמל מחוון ההפעלה של ®Bluetooth (C) מהבהב בצג כשהטלפון והרדיו מסתנכרנים.

מאפשר למפעיל להפעיל/להשבית את התכונה ®Bluetooth.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההפעלה/השבתה של ®Bluetooth מסומן.

סמל הוספת טלפון (D)

מידע: לא כל הטלפונים לא יסתנכרנו כהלכה עם הרדיו באמצעות ®Bluetooth.

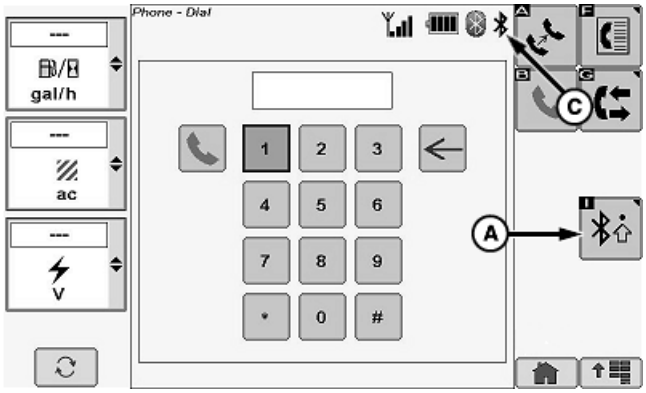
מאפשר למפעיל להוסיף טלפון סלולרי נוסף.

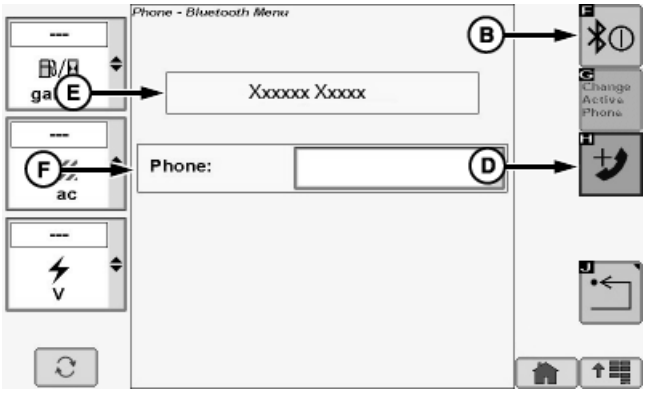
1. לחץ על סמל הוספת הטלפון.
2. ההודעה **Adding Phone** (מוסיף טלפון) מוצגת בתיבת ההודעות (E) כשאחריה מספר קוד "PIN XXXX".
3. בטלפון הסלולרי, לחץ על **Add New Device** (הוסף מכשיר חדש) בתפריט ®Bluetooth.
4. לחץ על **Bosch-BT** ברשימת מכשירי ה-®Bluetooth בטלפון שלך.
5. לחץ על **Bond With Device** (צמד למכשיר) בטלפון הסלולרי.
6. הזן את ה-PIN המוצג בתיבת ההודעות (E) (הקוד מוצג גם בחזית הרדיו).
7. מחוון ®Bluetooth מצומד פעיל כשטלפון סלולרי מחובר באופן פעיל לרדיו.
8. ההודעה **Phone Connected** (הטלפון מחובר) מוצגת בתיבת ההודעות כשהטלפון הסלולרי מחובר בהצלחה.

Bluetooth הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG.



סמל יישום הטלפון





מידע: ספר הטלפונים של הטלפון הסלולרי מסתנכרן אוטומטית עם ספר הטלפון של הרדיו.

הרדיו שולח בקשת "BT phonebook" לפני תחילת הסנכרון. אם הבקשה לא תתקבל על ידי הטלפון, תכונת ספר הטלפונים תושבת.

רשימת מכשירי טלפון (F)

מאפשרת למפעיל לבחור טלפון סלולרי אחר מהרשימה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר רשימת מכשירי הטלפון מסומנת.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר מכשיר הטלפון הרצוי מסומן בתפריט.

המשך בעמוד הבא

מחוון טלפון סלולרי עם ®Bluetooth מופעל (A)

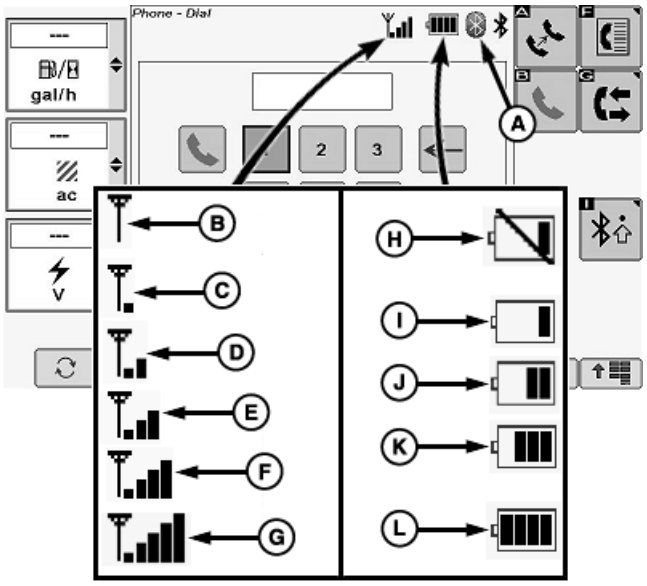
מציין שהטלפון הסלולרי והרדיו מצומדים.

מחווני עוצמת או וסוללה

הטלפון יציג את הפרטים האלה:

עוצמת האות		טעינת הסוללה	
B	אין אות	H	הסוללה ריקה
C	20% - 5	I	25% - 5
D	40% - 25	J	50% - 30
E	70% - 45	K	80% - 55
F	90% - 75	L	100% - 85
G	100%		

Bluetooth הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG.



OUO6075,000151E -33-17JUN13-2/3

סמל Change Active Phone (החלפת טלפון פעיל) (A)

מידע: הטלפון הראשון ברשימת הטלפונים הוא הטלפון הפעיל הנוכחי.

ניתן לשמור עד 5 צימודי טלפונים סלולריים.

מאפשר למפעיל לבחור טלפון סלולרי אחר מרשימת המכשירים. לאחר שטלפון סלולרי נבחר מהרשימה, לחץ על סמל החלפת הטלפון הפעיל.

סמל חזרה/הקודם (B)

מאפשר למפעיל לחזור לדף הקודם.

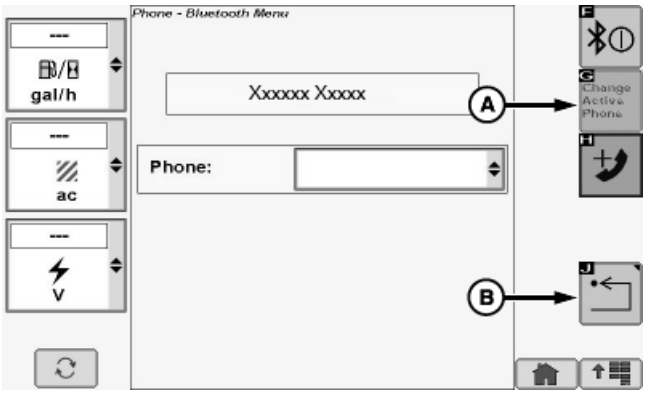
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל חזרה/הקודם מסומן.

סנכרון מחדש של טלפון סלולרי

מידע: ודא שה-®Bluetooth של הטלפון מופעל בעת ניסיון לצמד טלפון סלולרי לרדיו ®Bluetooth.

- כבה את הטלפון הסלולרי והדלק אותו מחדש.

Bluetooth הוא סימן מסחרי רשום של Bluetooth SIG.



התנתקות מכל הטלפונים

כבה את ®Bluetooth.

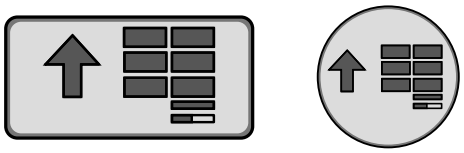
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההפעלה/השבתה של ®Bluetooth מסומן כדי להשבית את ®Bluetooth.

ניתוק טלפון אחד

בתפריט ההגדרה של ®Bluetooth, לחץ על ניתוק/ביטול צימוד מ-Bosch Radio.

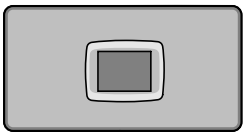
OUO6075,000151E -33-17JUN13-3/3

רמת הבהירות וצבע תיבת התיחום



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.



סמל יישום
צג

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרות התצוגה מסומן.

OUO6075,0001511 -33-11JUN13-1/6

רמת בהירות:

מאפשר למפעיל לשלוט ברמת הבהירות של המסך.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הבהירות (A) מסומן.

כאשר גרף העמודות של הבהירות (B) מסומן, גע בסמל פלוס (+) או מינוס (-) או סובב את חוגת הבורר לבחירת רמת הבהירות של המסך.

- הגדל את גרף העמודות להגברת בהירות המסך.
- הקטן את גרף העמודות להנמכת בהירות המסך.

הגדרות יום/לילה:

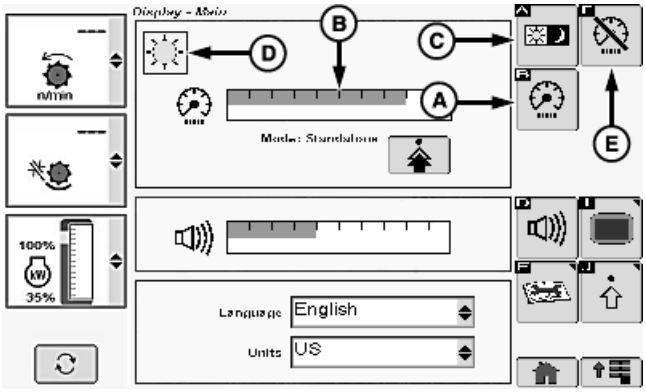
מידע: סמל יום/לילה יופיע רק במצב עצמאי.

מאפשר למפעיל לדלג בין הגדרות יום ולילה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל יום/לילה (C) מסומן, כדי לדלג בין הגדרות יום ולילה (D).

מצב עמעום:

מאפשר למפעיל להחשיך במהירות את המסך כדי להפחית את הסנוור.



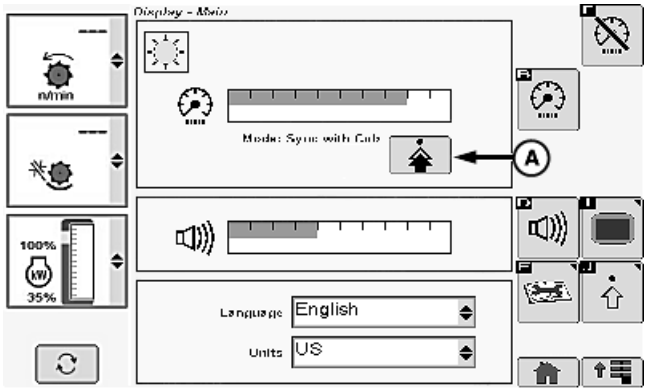
A - סמל בהירות
B - גרף עמודות של הבהירות
C - סמל יום/לילה
D - הגדרות יום/לילה
E - סמל מצב עמעום

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מצב עמעום (E) מסומן, כדי להחשיך במהירות את המסך.

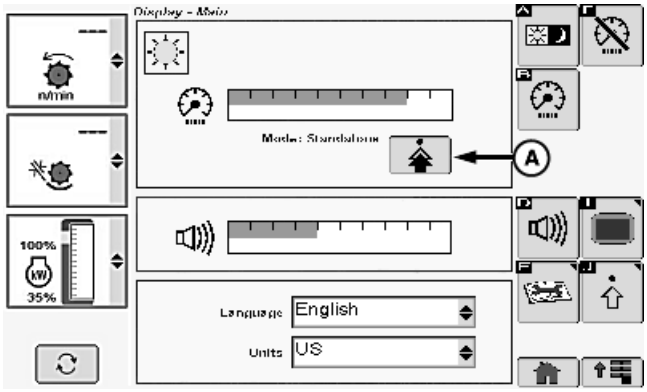
מידע: מצב עמעום מחשיך את המסך זמנית כדי להפחית את הסנוור. המסך ישוב לבהירות הרגילה כאשר קיימת התרעה או לאחר לחיצה על מתג כלשהו במשענת היד.

OUO6075,0001511 -33-11JUN13-2/6

המשך בעמוד הבא



מצב סנכרון עם התא



מצב עצמאי

סנכרון עם המצבים תא/עצמאי:

מאפשר למפעיל לסנכרן את המסך עם תאורת התא או מאפשר למסך לפעול באופן בלתי תלוי בתאורת התא.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההגדרות המתקדמות (A) מסומן, כדי להתקדם למסך הבא.

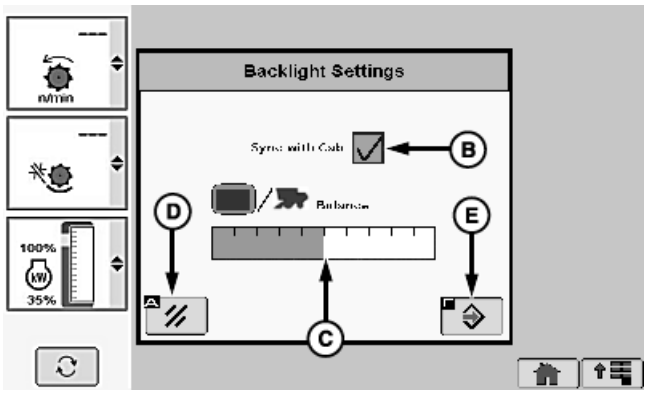
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת הסנכרון עם התא (B) מסומנת.

- מסומנת - סנכרון המסך ותאורת הרקע בתא.
- לא מסומנת - המסך ותאורת הרקע בתא פועלים ללא תלות זה בזה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר גרף עמודות האיזון (C) מסומן.

גע בסמל פלוס (+) או מינוס (-) או סובב את חוגת הבורר לבחירה ברמת האיזון של המסך.

- הגדל את גרף העמודות להגברת בהירות הרקע.
- הקטן את גרף העמודות להנמכת בהירות הרקע.



A - סמל הגדרות מתקדמות
B - תיבת Sync With Cab (סנכרון עם התא)
C - גרף עמודות לאיזון
D - סמל ביטול
E - סמל הזנה/קבלה

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הביטול (D) מסומן, לביטול רמות האיזון.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (E) מסומן, כדי לחזור למסך הקודם.

OUO6075,0001511 -33-11JUN13-3/6

הגדרת עוצמת ההתרעה:

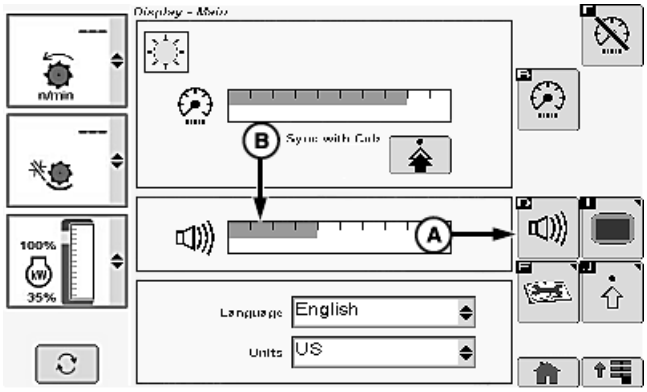
מאפשר למפעיל להגדיר את העוצמה הרצויה להתרעה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל עוצמת הקול (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר גרף העמודות של עוצמת ההתרעה (B) מסומן.

גע בסמל פלוס (+) או מינוס (-) או סובב את חוגת הבורר לכוונון עוצמת ההתרעה.

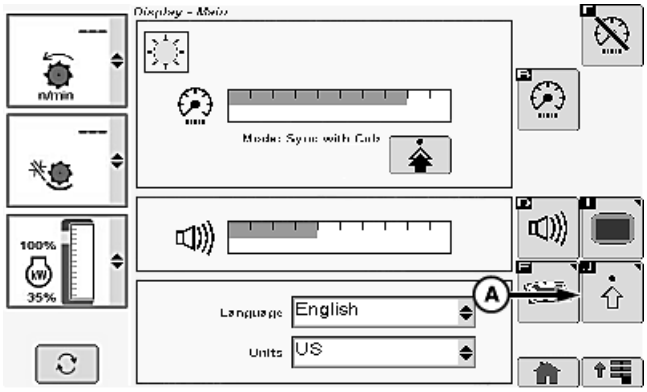
- הגדל את גרף העמודות להגברת עוצמת ההתרעה.
- הקטן את גרף העמודות להנמכת עוצמת ההתרעה.



A - סמל עוצמת הקול
B - גרף עמודות של עוצמת ההתרעה

OUO6075,0001511 -33-11JUN13-4/6

המשך בעמוד הבא



A - סמל הגדרות מתקדמות
B - סמל סימון
C - סימון בירוק
D - סימון בכחול

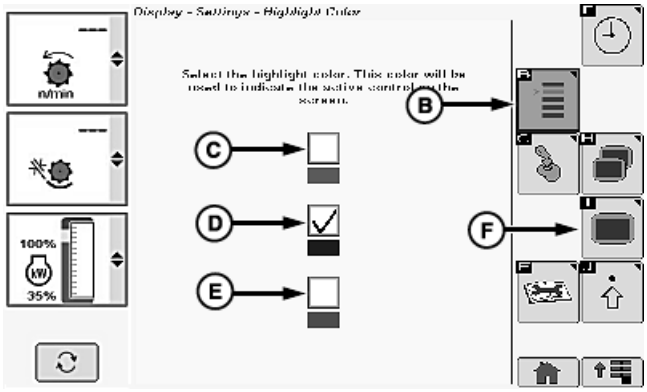
הגדרות צבע של תיבת תיחום:

מאפשר למפעיל לבחור צבע לתיבת התיחום.

מידע: ברירת המחדל לצבע היא אדום בהפעלה הראשונה של המסך.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההגדרות המתקדמות (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הסימון (B) מסומן.



E - סימון באדום
F - סמל הצג

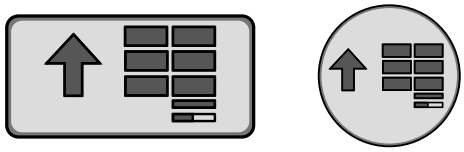
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת הצבע הרצויה מסומנת.

- ירוק (C)
- כחול (D)
- אדום (E)

התיבה תציג סימן המציין את הצבע שנבחר.

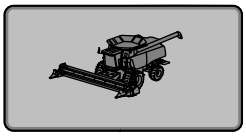
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הצג (F) מסומן, כדי לחזור למסך הקודם.

OUO6075,0001511 -33-11JUN13-5/6



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

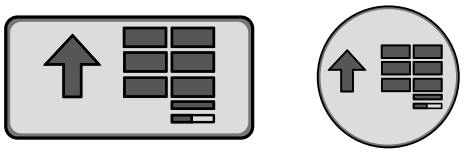


סמל יישום
הדף הראשי של הקומביין

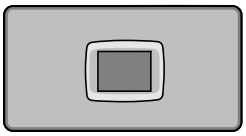
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הראשי של הקומביין מסומן.

OUO6075,0001511 -33-11JUN13-6/6

הגדרות אזור, שפות, הגדרות שעה/תאריך, יחידות מדידה



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)



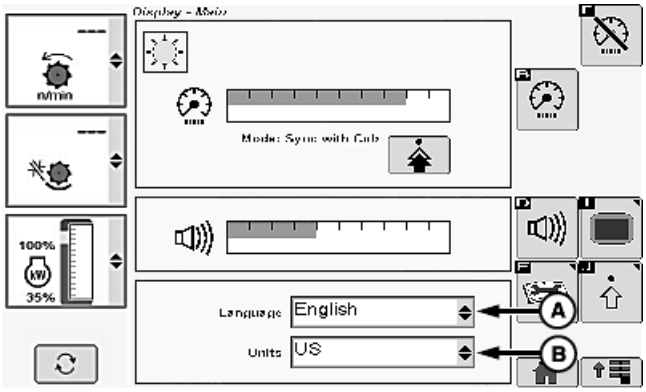
סמל יישום צג

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרות התצוגה מסומן.

OUO6075,0001512 -33-11JUN13-1/5

הגדרות תפריט אזור/שפות/יחידות:



גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התפריט הרצוי מסומן:

- תפריט שפה (A)
- תפריט יחידות (B)

עם הבחירה בפריט הרצוי בתפריט, גע במתג האישור או לחץ עליו.

A - תפריט שפה
B - תפריט יחידות

OUO6075,0001512 -33-11JUN13-2/5

המשך בעמוד הבא

הגדרות מתקדמות:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההגדרות המתקדמות (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התפריט הרצוי מסומן:

- תפריט מדינה (B)
- תפריט שפה (C)
- תפריט תבנית מספרים (D)
- תפריט יחידות (E)

עם הבחירה בפריט הרצוי בתפריט, גע במתג האישור או לחץ עליו.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההגדרות המתקדמות (F) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התפריט הרצוי מסומן:

- תפריט מרחק (G)
- תפריט שטח (H)
- תפריט עוצמת קול (I)
- תפריט כמות (J)
- תפריט טמפרטורה (K)
- תפריט לחץ (L)
- תפריט כוח (M)

עם הבחירה בפריט הרצוי בתפריט, גע במתג האישור או לחץ עליו.

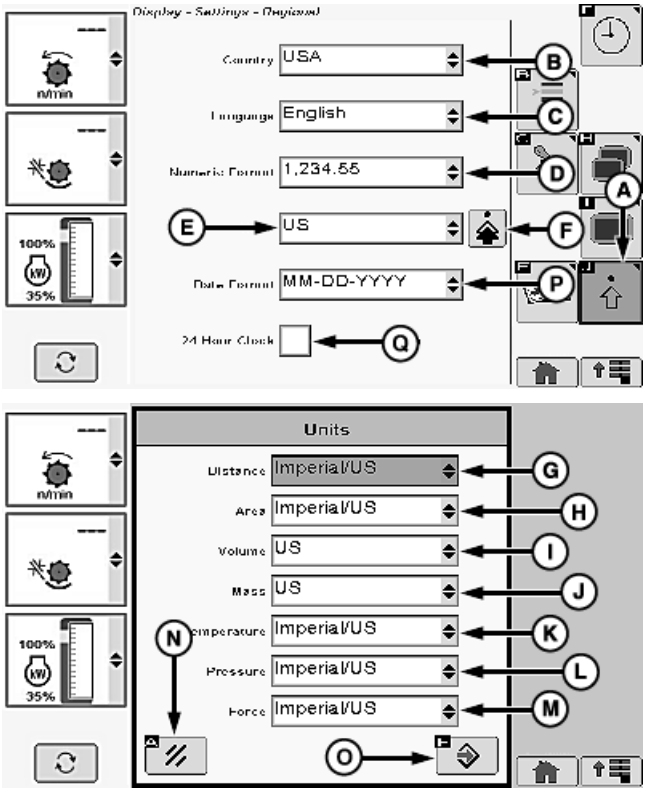
מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הביטול (N) מסומן, כדי לחזור למסך הקודם.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (O) מסומן, כדי לחזור למסך הקודם.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התפריט הרצוי מסומן:

- תפריט תבנית תאריך (P)

עם הבחירה בפריט הרצוי בתפריט, גע במתג האישור או לחץ עליו.



A - סמל הגדרות מתקדמות
B - תפריט מדינה
C - תפריט שפה
D - תפריט תבנית מספרים
E - תפריט יחידות
F - סמל הגדרות מתקדמות
G - תפריט מרחק
H - תפריט שטח
I - תפריט עוצמת קול
J - תפריט כמות
K - תפריט טמפרטורה
L - תפריט לחץ
M - תפריט כוח
N - סמל ביטול
O - סמל הזנה/קבלה
P - תפריט תבנית תאריך
Q - תיבת 24 שעות

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת 24 שעות (Q) מסומנת.

- מסומנת - השעה מוצגת בתבנית צבאית (שעון 24 שעות).
- לא מסומנת - השעה מוצגת בתבנית סטנדרטית (שעון 12 שעות).

המשך בעמוד הבא

הגדרות לוויין מיקום גלובלי (GPS) שעה/תאריך:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל השעון (A) מסומן.

מידע: אם מזוהה מקלט מיקום GPS, תיבת סימון מופיעה ותאריך ושעת GPS יהיו זמינים באופן אוטומטי מהמקלט.

אם לא מזוהה מקלט מיקום, יש להזין ידנית תאריך ושעה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת שעה ותאריך GPS (B) מסומנת.

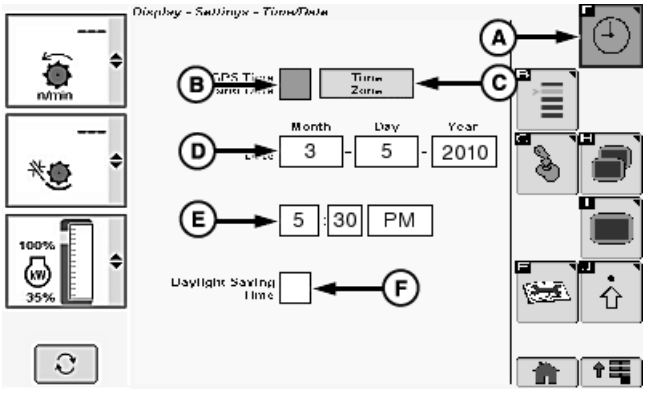
- מסומנת - תפריטי התאריך והשעה אינם ניתנים לבחירה. התאריך והשעה מוגדים לפי מערכת GPS.
- לא מסומנת - תפריטי התאריך והשעה ניתנים לבחירה. התאריך והשעה לא מוגדרים לפי מערכת GPS.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל אזור הזמן (C) מסומן.

מידע: אזורי הזמן מוצגים בהתבסס על זמן גריניץ' ממוצע (GMT).

ארגנטינה 2-	דנמרק 1+	מוסקבה 3+
אוסטריה 1+	גרמניה 1+	סמרה 4+
אוסטרליה	אסטוניה 2+	אורנבורג 5+
בריסביין 10+	צרפת 0	אומסק 6+
אדלייד 10+	פינלנד 2+	קרסנויארסק 7+
פרת' 9+	יוון 2+	שווייץ 1+
מלבורן 11+	איסלנד 0	סלובקיה 1+
בולגריה 2+	איטליה 1+	דרום אפריקה 2+
סאו פאולו 3-	הונגריה 1+	שבדיה 1+
מאטו גרוסו 4-	מרכז אמריקה 5-	בריטניה 0
ונקובר 7-	לטביה 2+	אוקראינה 2+
קלגארי 6-	ליטא 2+	טורקיה 2+
ויניפג 5-	הולנד 1+	לוס אנג'לס 7-
טורונטו 4-	נורבגיה 1+	דנוור 6-
האליפקס 3-	פולין 1+	שיקגו 5-
צ'כיה 1+	פורטוגל 0	אטלנטה 4-
קרואטיה 1+	רומניה 2+	

לאחר הבחירה באזור הזמן המתאים בתפריט, גע במתג האישור או לחץ עליו.



A - סמל שעון
B - תיבת זמן ותאריך GPS
C - סמל אזור זמן
D - תפריט תאריך (חודש, יום, שנה)
E - תפריט שעה (שעות, דקות, AM או PM)
F - תיבת שעון קיץ

הגדרות תאריך:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט התאריך הרצוי (D) מסומן:

- חודש
- יום
- שנה

עם הבחירה בפריט הרצוי בתפריט, גע במתג האישור או לחץ עליו.

הגדרות שעה:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט השעה הרצוי (E) מסומן:

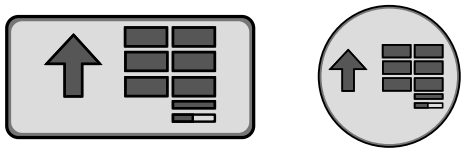
- שעות
- דקות
- AM או PM

עם הבחירה בפריט הרצוי בתפריט, גע במתג האישור או לחץ עליו.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת שעון הקיץ (F) מסומנת.

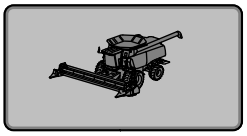
- מסומנת - השעה מתעדכנת אוטומטית כאשר נעשה שימוש בשעון קיץ במדינה/באזור שלך.
- לא מסומנת - יש לעדכן את השעה ידנית כאשר שעון הקיץ מתחלף.

המשך בעמוד הבא



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

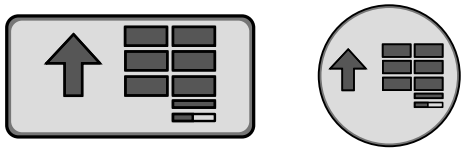


סמל יישום
הדף הראשי של הקומביין

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הראשי של הקומביין מסומן.

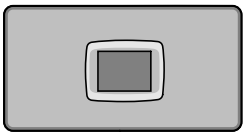
OUO6075,0001512 -33-11JUN13-5/5

קריאות אבחון, אודות, בדיקות צג



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

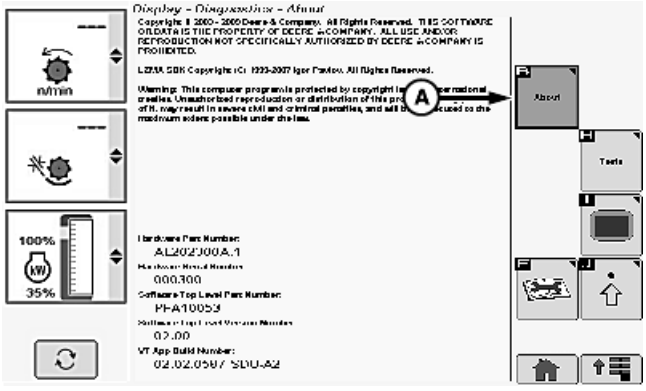


סמל יישום
צג

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרות התצוגה מסומן.

OUO6075,0001513 -33-11JUN13-1/5

אודות הצג:



גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל תפריט אודות (A) מסומן.

המסך יציג את הפרטים האלה:

- מידע על זכויות יוצרים
- מידע על התוכנה והחומרה
  - מספר החלק של החומרה
  - המספר הסידורי של החומרה
  - מספר החלק של התוכנה
  - מספר גרסת התוכנה
  - מספר הדגם של היישום

A - סמל תפריט אודות

OUO6075,0001513 -33-11JUN13-2/5

המשך בעמוד הבא

בדיקות צג:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הבדיקות (A) מסומן.

בדיקת צבע הצג:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל בדיקת צבע הצג (B) מסומן.

- הצג בודק את צבעי המסך (התרשים מופיע באדום, כחול וירוק).
- אם אינך רואה צבעי בדיקה, פנה לסוכן John Deere.

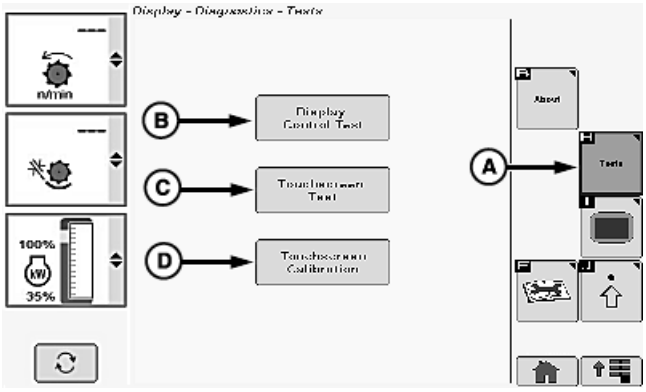
בדיקת מסך המגע:

מידע: פועלת רק אם המכונה מצוידת במסך מגע.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל בדיקת מסך המגע (C) מסומן.

- הבדיקה מאפשרת למפעיל לזהות בעיות פיקסלים במסך.

א. כאשר מתבצעת נגיעה במסך, מופיע סמל מטרה באזור שבו התבצע המגע.
ב. המשך לגעת במסך סביב האזור החשוד בתקלת פיקסלים ובדוק אם סמל המטרה מופיע.
ג. אם סמל המטרה לא מופיע, פנה לסוכן John Deere.



A - סמל בדיקות
B - סמל בדיקת צבע הצג
C - סמל בדיקת מסך המגע
D - סמל כיול מסך המגע

כיול מסך המגע:

מידע: פועלת רק אם המכונה מצוידת במסך מגע.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל כיול מסך המגע (D) מסומן.

1. יופיע מסך נוסף עם X בפינה הימנית עליונה.
2. לחץ על המסך ב-X והמשך לעקוב אחרי סימני ה-X סביב המסך. לחץ תמיד על המסך במרכז ה-X.

מידע: כיול מסך המגע מבטל כל כיול שמור ומאפשר למפעיל להתחיל לבצע כיול חדש.

OUO6075,0001513 -33-11JUN13-3/5

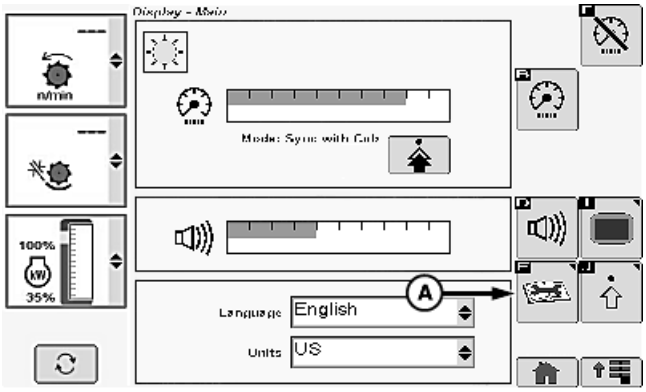
קריאות אבחון:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל האבחון (A) מסומן.

המסך יציג את הפרטים האלה:

- מתח לא ממותג
- מתח ממותג
- מתח גבוה ב-CAN (אפיק הרכב)
- מתח גבוה ב-CAN (אפיק נגררים)
- מתח נמוך ב-CAN (אפיק הרכב)
- מתח נמוך ב-CAN (אפיק נגררים)
- שעות העבודה של הצג
- USB קיים

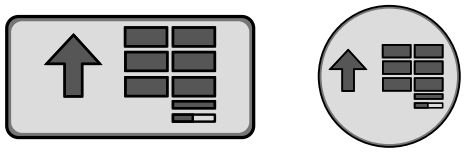
מידע: מחבר USB ממוקם מתחת למשענת היד. המחבר משמש לקריאות אבחון בסיסיות ולהעברת נתונים. אל תחבר טלפון או מכשירי שמע למחבר זה. מחבר זה לא מיועד לטעינת מכשירים.



A - סמל אבחון

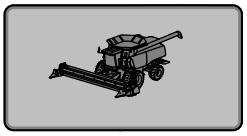
OUO6075,0001513 -33-11JUN13-4/5

המשך בעמוד הבא



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

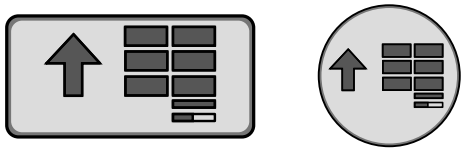


סמל יישום
הדף הראשי של הקומביין

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הראשי של הקומביין מסומן.

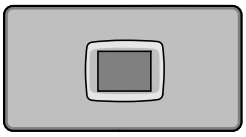
OUO6075,0001513 -33-11JUN13-5/5

חיבור צגים מרובים ובקרות חיצוניות



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

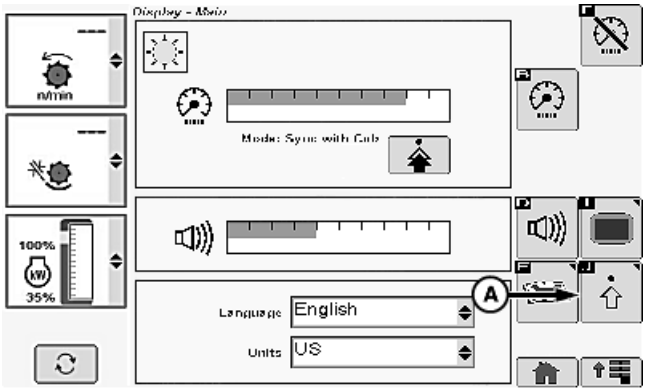
לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.



סמל יישום
צג

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרות התצוגה מסומן.

OUO6075,0001514 -33-11JUN13-1/4



גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההגדרות המתקדמות (A) מסומן.

A - סמל הגדרות מתקדמות

OUO6075,0001514 -33-11JUN13-2/4

המשך בעמוד הבא

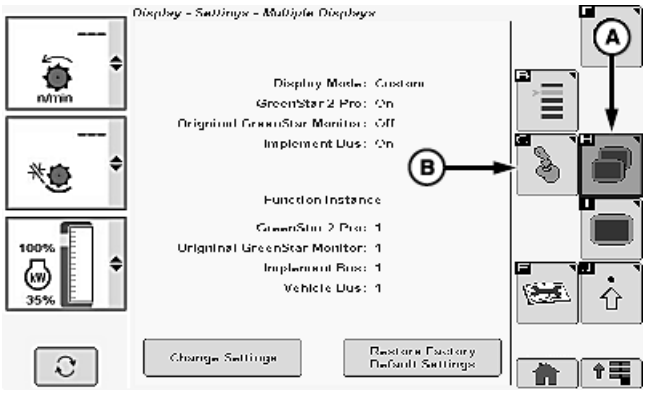
חיבור צגים מרובים:

מידע: התוכנה תזהה אוטומטית חיבור של צג נוסף. פנה לסוכן John Deere לקבלת מידע נוסף לפני שינוי הגדרות או אם המערכת לא מזהה את הצג המחובר.

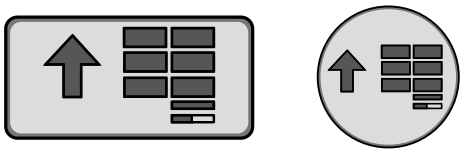
בקרות חיצוניות:

מידע: בקרות חיצוניות אינן זמינות.

A - סמל צגים מרובים
B - סמל בקרות חיצוניות

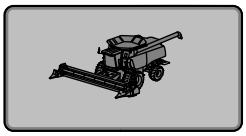


OUO6075,0001514 -33-11JUN13-3/4



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

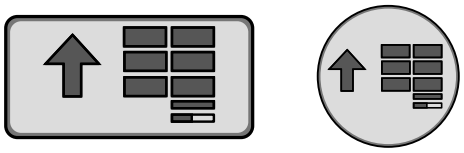


סמל יישום
הדף הראשי של הקומביין

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הראשי של הקומביין מסומן.

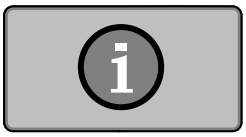
OUO6075,0001514 -33-11JUN13-4/4

יישום מרכז ההודעות



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.



סמל יישום
מרכז ההודעות

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מרכז ההודעות מסומן.

OUO6075,0000652 -33-26AUG10-1/3

המשך בעמוד הבא

סמל מרכז ההודעות (A):

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מרכז ההודעות מסומן.

מציג הודעות או קודי תקלות פעילים למפעיל אם קיימים כאלה.

סמל כתובת אבחון (B):

מידע: אם המכונה מצוידת בצג GreenStar האופציונלי, אל תנסה לגשת לפרטי כתובת האבחון בשני הצגים בו-זמנית.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל כתובת האבחון מסומן.

מאפשר למפעיל לבחור ביחידות הבקרה הרצויות ולבצע תיקונים/שינויים בכתובת או להציג כתובות (פנה לסוכן John Deere).

סמל קודי אבחון תקלות (C):

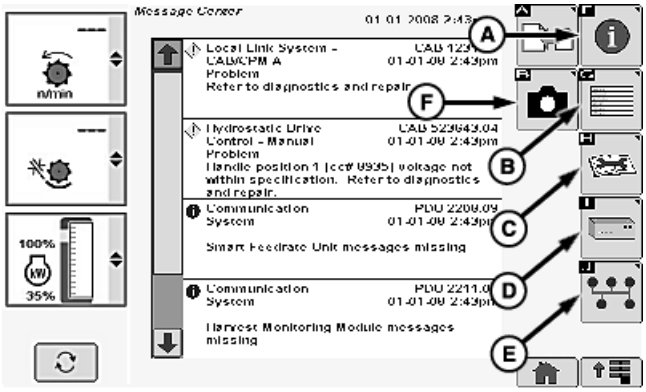
מידע: אם המכונה מצוידת בצג GreenStar האופציונלי, אל תנסה לגשת לקודי אבחון התקלות בשני הצגים בו-זמנית.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל קודי אבחון התקלות מסומן.

מאפשר למפעיל לצפות ביחידות הבקרה, בכתובות קודי התקלות, בקוד (פעיל או לא), ומונה כמה פעמים הוצג הקוד (עיין ב"גישה לתפריט קודי אבחון תקלות" בפרק "קודי אבחון תקלות" למידע נוסף.

סמל פרטי יחידת בקרה אלקטרונית (ECU) (D):

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל פרטי יחידת בקרה אלקטרונית מסומן.



מאפשר למפעיל להציג יחידות בקרה, כתובות, ספירות של הודעות, מספרי החלק של יחידות בקרה ומספרים סידוריים, מספרי החלק של התוכנה והגרסאות (פנה לסוכן John Deere).

סמל פרטי אפיק CAN (E):

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל פרטי אפיק CAN מסומן.

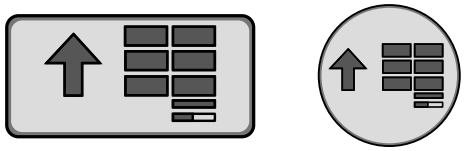
מאפשר למפעיל לראות אם סטטוס הרשת פעיל או לא פעיל, ספירות סך ההודעות ומתח גבוה או נמוך ב-CAN (פנה לסוכן John Deere).

סמל העברת קובץ איתור באגים (F):

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל העברת קובץ איתור באגים מסומן.

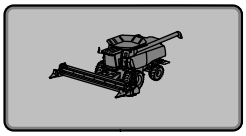
ניתן לשמור כמעט כל מסך בזיכרון הפנימי ולהעתיקו להתקן USB (פנה לסוכן John Deere).

OUO6075,0000652 -33-26AUG10-2/3



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

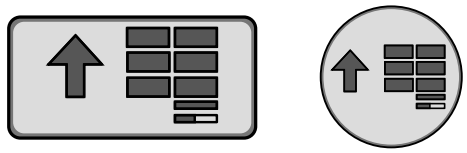


סמל יישום
הדף הראשי של הקומביין

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הראשי של הקומביין מסומן.

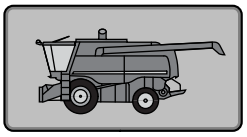
OUO6075,0000652 -33-26AUG10-3/3

יישום צג ביצועים



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

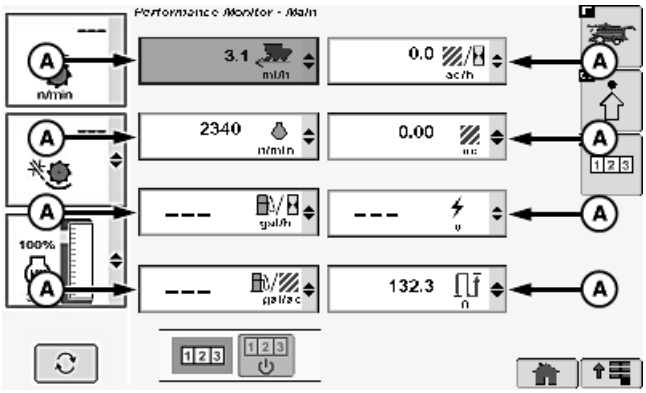


סמל יישום
צג הביצועים

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל צג הביצועים מסומן.

OUO6075,0001779 -33-28FEB14-1/5

תפריט צג הביצועים:



A - תפריט צג הביצועים

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל תפריט צג הביצועים הרצוי (A) מסומן.

תפריט צג הביצועים שתצורתו הוגדרה מחדש מופיע עם הפרטים האלה:

- צריכת דלק ממוצעת לשטח (גלון/אקר, ליטר/הקטר, גלון/הקטר, ליטר/אקר).
- שטח נוכחי לשעה
- שטח ממוצע לשעה
- השטח שנקצר (מצטבר כאשר ההקלטה מופעלת)
- מרחק (מצטבר כל הזמן. לא תלוי בסטטוס ההקלטה).
- צריכת דלק נוכחית לשעה (גלון/שעה, ליטר/שעה)
- יעילות קציר לשעה (נפח או משקל)
- מונה משקל
- מונה לחות

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר אפשרות התפריט הרצויה מסומנת.

OUO6075,0001779 -33-28FEB14-2/5

המשך בעמוד הבא

מחיקת צג הביצועים:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל סה"כ (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל איפוס המונה הרצוי מסומן:

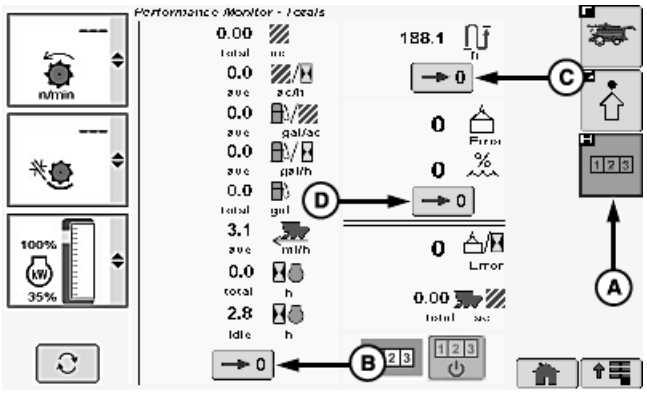
מידע: מחיקת השטח, מרחק, מספרי המשקל והלחות ממסך זה לא ימחקו את הלקוח, החווה, השדה, וסה"כ היבול.

רק המונים במסך זה יימחקו.

- סמל איפוס מונה שטח (B)
  - מציג את סה"כ השטח שהמכונה עברה מאז האיפוס.
- סמל איפוס מונה מרחק (C)
  - מציג את סה"כ המרחק שהמכונה עברה מאז האיפוס.
- סמל איפוס מונה משקל ולחות (D)
  - מציג את מספרי המשקל והלחות מאז האיפוס.

מסך אזהרה מופיע ושואל אם ברצונך לאפס את הסה"כ הרצוי.

חשוב: אם מחוברים צגים מרובים, איפוס הסה"כ במסך זה עלול לאפס את הסה"כ גם בצגים האחרים.



A - סמל סה"כ
B - סמל איפוס מונה שטח
C - סמל איפוס מונה מרחק
D - סמל איפוס משקל ולחות

OUO6075,0001779 -33-28FEB14-3/5

הגדרות מתקדמות של צג ביצועים:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההגדרות המתקדמות (A) מסומן.

- תיבת רוחב אוטומטי (B)

מידע: על המפעיל לסמן ולבטל את הסימון תמיד.

- תיבת רוחב שולחן קציר (C)

מידע: על המפעיל לבטל את הסימון תמיד.

- מזוהה אוטומטית מההגדרות שנעשו במסך הגדרת שולחן הקציר.

- סטטוס הקלטה מופעלת/כבויה (D)

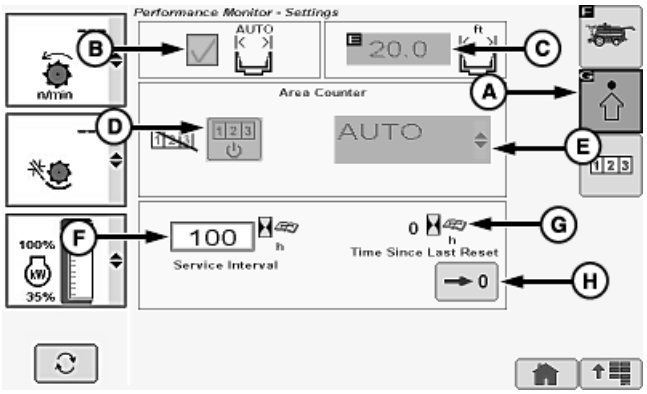
מידע: על המפעיל לבטל את הסימון תמיד.

- תפריט הקלטה (E)

מידע: על המפעיל להשביתו תמיד ולהגדירו תמיד ל-AUTO (אוטומטי).

- מרווח טיפול (F)

מידע: תישמע התרעה ותופיע הודעה בצג בתוך 20 שעות מהגדרת מרווח הטיפול.



A - סמל הגדרות מתקדמות
B - תיבת רוחב אוטומטי
C - תיבת רוחב שולחן הקציר
D - סטטוס הקלטה מופעלת/כבויה
E - תפריט הקלטה
F - מרווח טיפול
G - הזמן שחלף מאז האיפוס האחרון
H - סמל איפוס

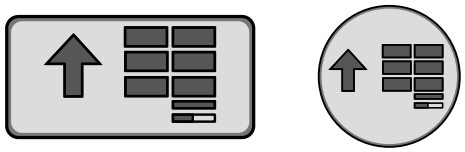
- ניתן לכוונן את המרווח בין 0 - 999 שעות. יש לאפס את מרווח הטיפול לאפס לאחר ביצוע הטיפול.

- הזמן שחלף מאז האיפוס האחרון (G)
  - מציג את מספר שעות המנוע מאז שאופס הטיפול האחרון.

- סמל איפוס (H)
  - מוחק את השעות מאז מונה הטיפול האחרון.

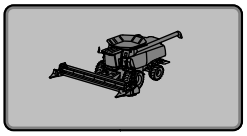
OUO6075,0001779 -33-28FEB14-4/5

המשך בעמוד הבא



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

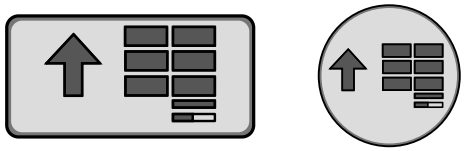


סמל יישום קומביין ראשי

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הראשי של הקומביין מסומן.

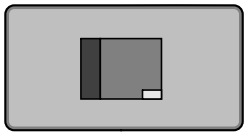
OUO6075,0001779 -33-28FEB14-5/5

יישום מנהל הפריסה



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.



סמל יישום
מנהל הפריסה

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר יישום מנהל הפריסה מסומן.

OUO6075,0001272 -33-11OCT12-1/3

הגדרת אזור דף בית:

מאפשרת למפעיל להציג דפי בית שונים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט האזור (A) מסומן.

המסך יציג את הפרטים האלה:

- דף בית 1
- דף בית 2
- דף בית 3

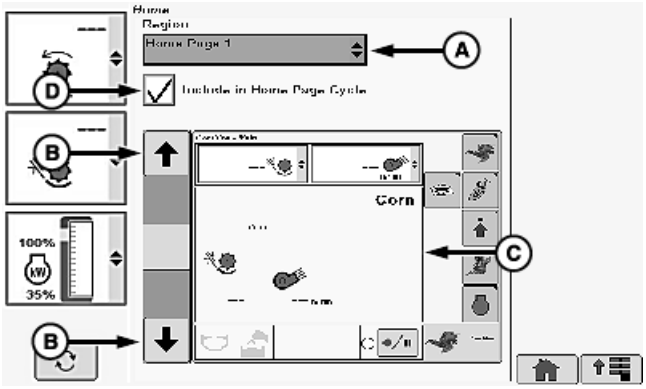
עם הבחירה בדף הבית הרצוי, גע במתג האישור או לחץ עליו.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמלי החץ למעלה/למטה (B) מסומנים כדי לדפדף בין דפי הבית (C).

בחר בדף הבית הרצוי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התיבה 'כלול במחזור דפי הבית' (D) מסומנת.

- מסומנת - דף הבית שנבחר כלול במחזור דפי הבית.



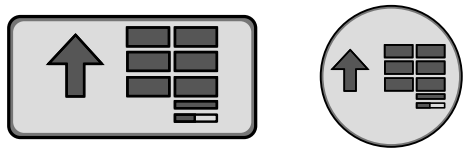
A - תפריט אזור
B - סמלי חץ למעלה/למטה
C - דפי בית שונים
D - התיבה 'כלול במחזור דפי הבית'

- לא מסומנת - דף הבית שנבחר לא כלול במחזור דפי הבית.

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הבית מסומן בכל מסך לדפדוף בין דפי הבית שנבחרו. מתג דף הבית שבצג משענת היד מדפדף גם בין דפי הבית שנבחרו.

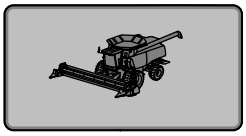
OUO6075,0001272 -33-11OCT12-2/3

המשך בעמוד הבא



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.



סמל יישום
הדף הראשי של הקומביין

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הראשי של הקומביין מסומן.

OUO6075,0001272 -33-11OCT12-3/3

יכולת ממשק וידאו

מידע: לצג ™GreenStar 2 2600 אין יכולת וידאו.

המחברים המסומנים כ-ADU 01, ADU 02, ADU 03 מעבירים אותות וידאו לצג במשענת היד.

המחבר המסומן כ-CPDU 01 מעביר אות וידאו עבור צג אופציונלי בעמוד הפינתי.

המכונה מצוידת בארבע כניסות למצלמת וידאו הממוקמות בצד ימין של עמדת המפעיל.

מידע: צג ™GreenStar 3 CommandCenter במשענת היד תומך רק באות וידאו אחד.

צג ™GreenStar 3 2630 במשענת היד תומך בשלושה אותות וידאו.

כניסות וידאו (A - C) מעבירות אותות וידאו לצג משענת היד.

כניסת הווידאו (D) מחברת לצג ™GreenStar 3 2630 (אופציונלי) המותקן בעמוד הפינתי.

כניסות הווידאו מוגנות בנתיך פנימי (E).

למידע נוסף על פתרונות למצלמות וידאו תואמות, פנה לסוכן John Deere.



A - כניסת וידאו (משענת יד)
B - כניסת וידאו (משענת יד)
C - כניסת וידאו (משענת יד)
D - כניסת וידאו (עמוד פינתי)
E - נתיך פנימי

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,00015A7 -33-03JUL13-1/1

בטיחות בשימוש במצלמת הווידאו

זהירות: אל תסתמך על המצלמה למניעת תאונות או לזיהוי עוברי אורח. למניעת פציעה אפשרית או מוות למפעיל או לאנשים אחרים, הישאר תמיד ערני לסביבה, בעת הפעלת המכונה. עיין בסעיף "הימנעות מתאונות בנסיעה לאחור" בפרק "בטיחות".

חשוב:

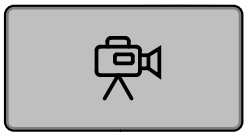
- **עליך להבין אם המצלמה או יישום הווידאו מציגים "תמונת מראה".**
- **הרכב את המצלמה במיקום יציב ובטוח.**
- **הכר את שדה הראייה של המצלמה.**
- **הקפד לטפל במצלמה כנדרש.**
- **הקפד על ניקיונה של עדשת המצלמה.**

OUO6075,00013B2 -33-31JAN13-1/1

יישום וידאו (אם קיים)



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)



סמל יישום וידאו

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הווידאו מסומן.

OUO6075,00013B1 -33-31JAN13-1/4

כוונון הניגודיות:

מאפשר למפעיל להאיר או להחשיך את צג הווידאו.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל הרצוי מסומן:

- סמל הגברה (A) - מבהיר את צג הווידאו.
- סמל הנמכה (B) - מכהה את צג הווידאו.

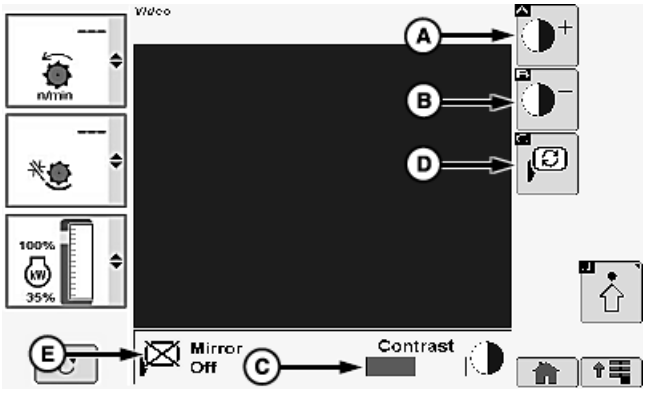
מידע: גרף העמודות של הניגודיות (C) מגביר או מנמיך בהתאם לסמל שנבחר.

הגדרות מראה:

מאפשר למפעיל לשקף תמונה במסך.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל המראה (D) מסומן.

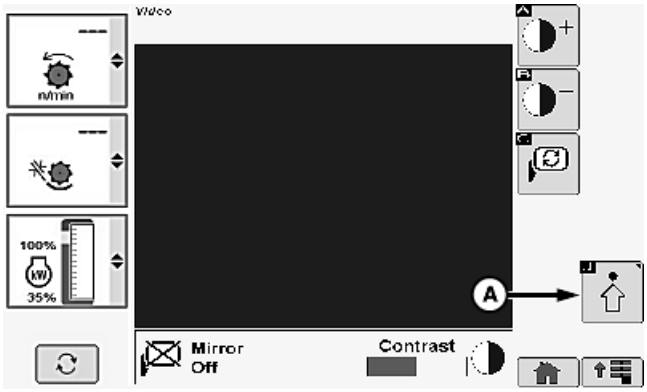
מידע: מראה מופעלת/כבויה (E) נגלל כדי להתריע בפני המפעיל על הזווית המוצגת.



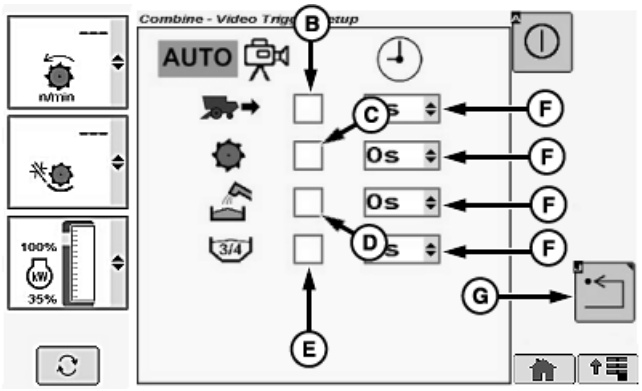
A - סמל הגברת הניגודיות
B - סמל הנמכת הניגודיות
C - גרף עמודות של הניגודיות
D - סמל מראה
E - מראה מופעלת/כבויה

OUO6075,00013B1 -33-31JAN13-2/4

המשך בעמוד הבא



A - סמל הגדרות מתקדמות
B - הדק וידאו אחורי
C - הדק וידאו מפריד
D - הדק וידאו של גליל הפריקה



E - הדק וידאו מכל גרעינים
F - תפריט זמן
G - סמל חזרה/הקודם

הגדרת וידאו:

מידע: צג משענת היד תומך בהדקי וידאו מרובים.

מאפשר למפעיל להגדיר אזורים שונים סביב המכונה ולהציגם.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההגדרות המתקדמות (A) מסומן.

המסך יציג את הפרטים האלה:

- הדק וידאו מבט אחורי (B)
- הדק וידאו מפריד (C)
- הדק וידאו של גליל הפריקה (D)
- הדק וידאו מכל גרעינים (E)

מידע: הווידאו מופיע אוטומטית בצג כאשר תנאי ההדק יתמלא (לדוגמה: כאשר המכונה נעה לאחור, מופיעה התמונה ממצלמת הווידאו האחורית).

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת הדק הווידאו הרצויה מסומנת.

- מסומנת - מציג וידאו.
- לא מסומנת - לא מציג וידאו.

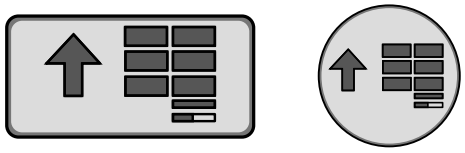
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט השעה (F) עבור תיבת הווידאו הרצויה מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר השעה הרצויה מסומנת.

מידע: מאפשר למצלמה להישאר ניתנת לצפייה לפרק זמן ארוך יותר לאחר שהתנאי משתנה (לדוגמה: ניתן לצפות בווידאו האחורי לפרק זמן ארוך יותר גם לאחר העברת הידית הרב-תכליתית קדימה).

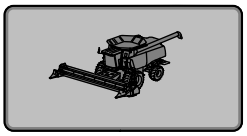
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל חזרה/הקודם (G) מסומן.

OUO6075,00013B1 -33-31JAN13-3/4



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

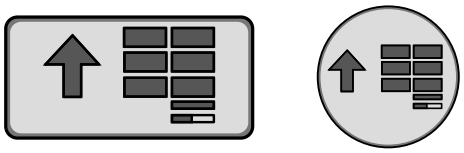


סמל יישום
הדף הראשי של הקומביין

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הראשי של הקומביין מסומן.

OUO6075,00013B1 -33-31JAN13-4/4

יישום מנהל הגישה



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

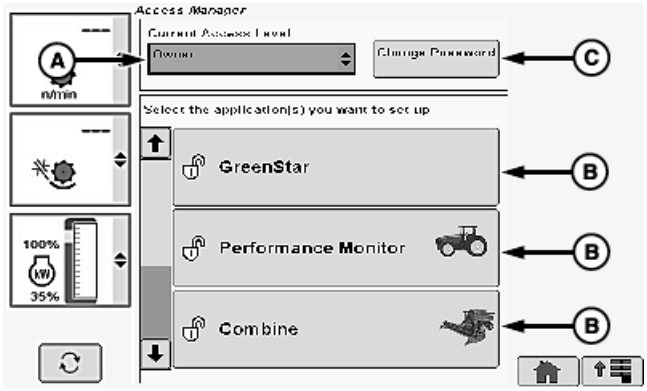
לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.



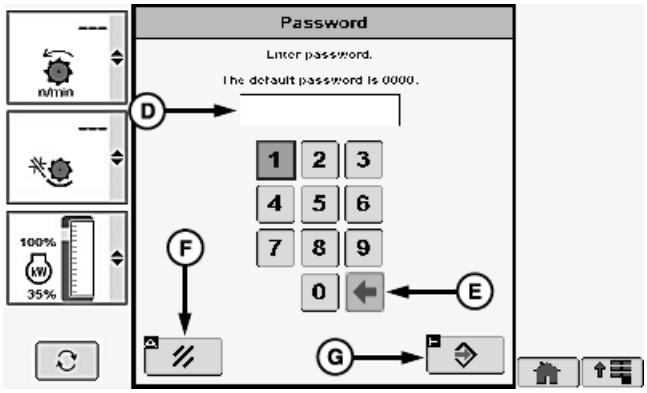
סמל יישום
מנהל הגישה

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מנהל הגישה מסומן.

OUO6075,00006F8 -33-07OCT10-1/5



A - תפריט רמת גישה
B - יישום
C - סמל שינוי סיסמה
D - תפריט סיסמה



E - סמל חץ אחורה
F - סמל ביטול
G - סמל הזנה/קבלה

הגדרות רמת גישה:

מאפשר לבעלי המכונה לנעול/לבטל נעילה של תכונות מסוימות. אם התכונה נעולה, רק הבעלים יכול לבצע שינויים/כוונונים. אם התכונה לא נעולה, גם הבעלים וגם המפעיל יכולים לבצע שינויים/כוונונים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט רמת הגישה (A) מסומן.

המסך יציג את הפרטים האלה:

מידע: על הצג להיות במצב בעלים לנעילת/ביטול נעילת היישום (B). הסיסמה דרושה בעת מעבר ממצב מפעיל בחזרה למצב בעלים.

- מצב מפעיל - שינויים/כוונונים שונים נעשים זמינים לאחר הגדרה על ידי המפעיל.
- מצב בעלים - קובע אילו שינויים/כוונונים יהיו זמינים למפעילים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר רמת הגישה הרצויה מסומנת.

שינוי סיסמה:

מאפשר לבעלי המכונה להגדיר סיסמה ולמנוע מהמפעיל לבצע שינויים/כוונונים שהוגדרו קודם על ידי הבעלים.

מידע: אם איבדת או שכחת את הסיסמה, פנה לסוכן John Deere לקבלת מידע נוסף.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל שינוי הסיסמה (C) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו להזנת ספרות מהמחשבון לתפריט הסיסמה (D).

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל החץ אחורה (E) מסומן, למחיקת ספרות במקרה של שגיאה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הביטול (F) מסומן כדי לבטל ולחזור למסך הקודם.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (G) מסומן.

OUO6075,00006F8 -33-07OCT10-2/5

המשך בעמוד הבא

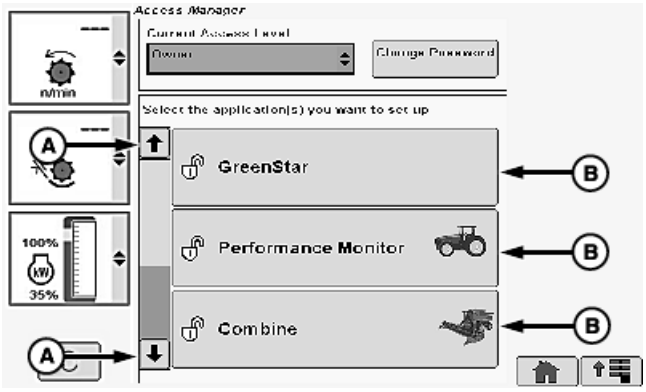
יישומי נעילה/ביטול נעילה:

מאפשר לבעלים לנעול/לבטל נעילה של תכונות מסוימות.
כשהנעילה פעילה, המפעיל יכול לראות רק תכונות מסוימות.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל החץ למעלה/למטה (A) מסומן, כדי לדפדף בין היישומים השונים.

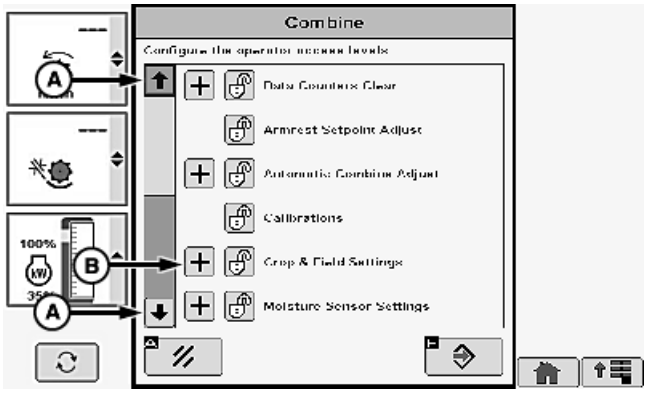
קומביין	צג
מרכז הודעות	מנהל פריסה
צג הביצועים	וידאו
GreenStar	מנהל הגישה

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר היישום הרצוי (B) מסומן.



A - סמלי חץ למעלה/למטה **B - יישום**

OUO6075,00006F8 -33-07OCT10-3/5



A - סמלי חץ למעלה/למטה **C - סמל מינוס**
B - סמל פלוס **D - סמל נעילה/ביטול נעילה**

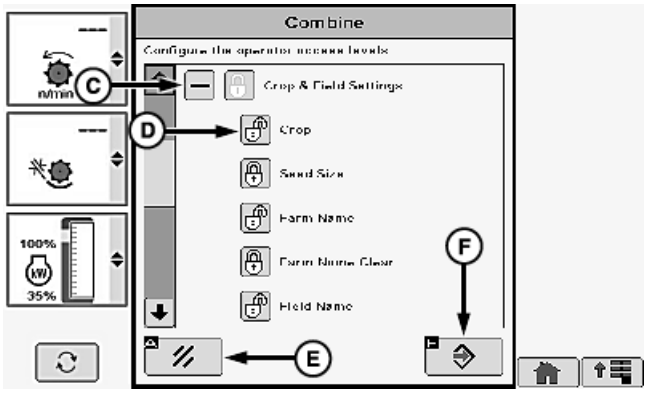
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמלי החץ למעלה/למטה (A) מסומנים, כדי לדפדף בין פונקציות המשנה של היישום.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הפלוס (B) (מרחיב את פונקציית המשנה) או סמל המינוס (ממזער את פונקציית המשנה) מסומנים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר פונקציית המשנה מסומנת.

מידע: פונקציית המשנה עוברת בין סמל נעילה/ביטול נעילה (D).

מנעול אפור משמעותו שרק חלק מפונקציות המשנה נעולות.



E - סמל ביטול
F - סמל הזנה/קבלה

- *סמל נעילה - המפעיל לא יוכל לבצע שינויים/כוונונים. רק הבעלים יהיה מסוגל לבצע שינויים/כוונונים.*
- *סמל ביטול נעילה - גם הבעלים וגם המפעיל מסוגלים לבצע שינויים/כוונונים.*

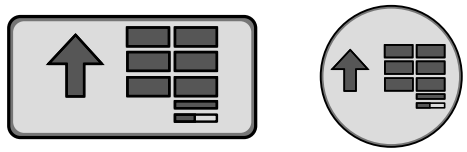
בעת הצורך חזור על הנוהל עבור שאר היישומים.

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הביטול (E) מסומן, כדי לבטל שינויים ולחזור למסך הקודם.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (F) מסומן.

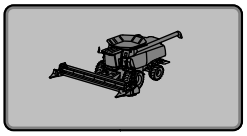
OUO6075,00006F8 -33-07OCT10-4/5

המשך בעמוד הבא



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.



סמל יישום
הדף הראשי של הקומביין

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הראשי של הקומביין מסומן.

OUO6075,00006F8 -33-07OCT10-5/5

בקרות בקונסולת משענת היד



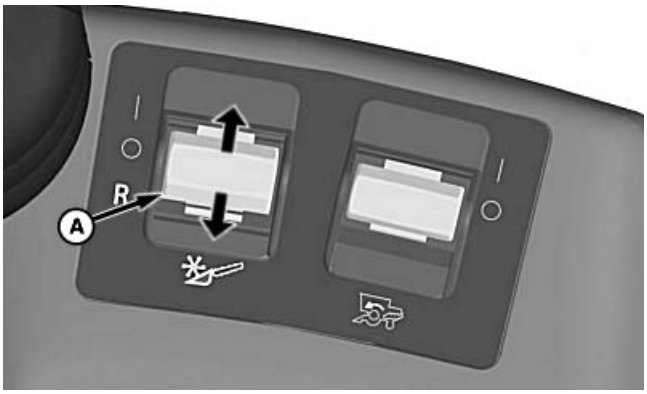
1 - מתג שילוב שולחן הקציר וריברסר בית המזין
2 - מתג שילוב המפריד
3 - מתג הפעלה של קצב הזנה של Harvest Smart™ (אם קיים)
4 - מתג מהירות מנוע (מהירות גבוהה)
5 - מתג מהירות מנוע (מהירות בינונית)
6 - מתג מהירות מנוע (מהירות נמוכה)
7 - מתג לחצן להעברה להילוך שלישי (אם קיים)
8 - לחצן להעברה להילוך שני/מתג מצב 2 ב-ProDrive (אם קיים)
9 - מתג להעברה להילוך ראשון/מתג מצב 1 של ProDrive (אם קיים)
10 - מתג בלם חניה (אם קיים)
11 - מתג הנעה בארבעת הגלגלים (מהירות גבוהה) (אם קיים)
12 - מתג הנעה בארבעת הגלגלים (מהירות נמוכה) (אם קיים)
13 - מתג נעילת דיפרנציאל (אם קיים)
14 - חוגת בקרת לחץ של גובה שולחן הקציר/™HydraFlex
15 - חוגת המהירות
16 - מתג ניתוק מצב כביש
17 - מתג קיצור פונקציות הקיפול (אם קיים)

מידע: לא כל מתג זמין בכל דגם של המכונה. לפני הפעלת המכונה, הכר את המתגים והבקרות.

Harvest Smart הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
HydraFlex הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0000A9E -33-16NOV10-1/1

מתג שילוב שולחן הקציר וריברסר בית המזין





A - מתג שילוב שולחן הקציר/ריברסר בית המזין

B - מתג עצירה מהירה

מתג הפעלת שולחן הקציר (A) מאפשר להפעיל או לכבות את הינע שולחן הקציר. לחץ למטה וקדימה כדי לנעול את המתג במצב מופעל או משוך את המתג לאחור כדי לכבות.

מידע: כאשר ריברסר בית המזין משולב, גלגל הכנפיים ינוע בכיוון הפוך (בשולחנות קציר קשיחים ו-HydraFlex בלבד), כדי לסייע למשוך חומר יבול הרחק מבית המזין.

אם המכונה מופעלת במהירות מנוע גבוהה ומתג ריברסר בית המזין משולב, המנוע יעבור אוטומטית למהירות סרק נמוכה.

מתג ריברסר בית המזין (A) משמש לשילוב הידרולי של תיבת התמסורת של בית המזין למצב אחורי, כדי לטפל בבית מזין או בשולחן קציר סתומים.

לחץ כלפי מטה ומשוך את המתג והחזק עד שבית המזין יהיה נקי מהסתימה.

דרישות המערכת:

- על מתג שילוב שולחן הקציר ומתג ריברסר בית המזין להיות כבויים כדי שניתן יהיה להתניע את המכונה.
- מתג שילוב המפריד חייב להיות מופעל.
- על מתג ניתוק מצב הכביש להיות במצב שדה.
- על המפעיל לשבת במושבו כדי ששולחן הקציר יפעל.

יש לכבות את הינע שולחן הקציר באמצעות מתג העצירה המהירה (B), הממוקם על הידית הרב-תכליתית.

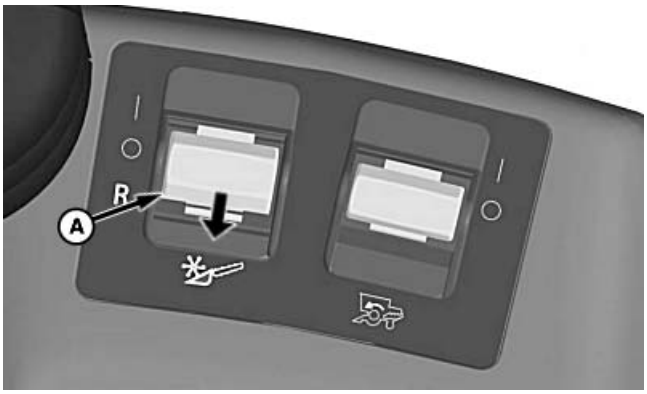
לשילוב הינע שולחן הקציר או גליל הפריקה לאחר שנעשה שימוש במתג העצירה המהירה, הסט את המתג למצב כבוי ובחזרה למצב מופעל.

אם המפעיל עוזב את מושבו לאחר השילוב, שולחן הקציר ימשיך לפעול במשך חמש שניות עד שיתנתק.

כדי לשלבו, שב במושב המפעיל, הסט את המתג למצב כבוי ובחזרה למצב מופעל.

OUO6075,000043D -33-13DEC10-1/1

העברת ריברסר בית המזין



A - מתג שילוב שולחן הקציר/ריברסר בית המזין

מידע: אם המכונה מופעלת במהירות מנוע גבוהה ומתג ריברסר בית המזין משולב, המנוע יעבור אוטומטית למהירות סרק נמוכה.

הבא את מתג שילוב שולחן הקציר/ריברסר בית המזין (A) למצב כבוי והעבר את המנוע למהירות סרק נמוכה.

לחץ כלפי מטה, משוך לאחור והחזק את מתג ריברסר בית המזין עד שבית המזין נקי מסתימה.

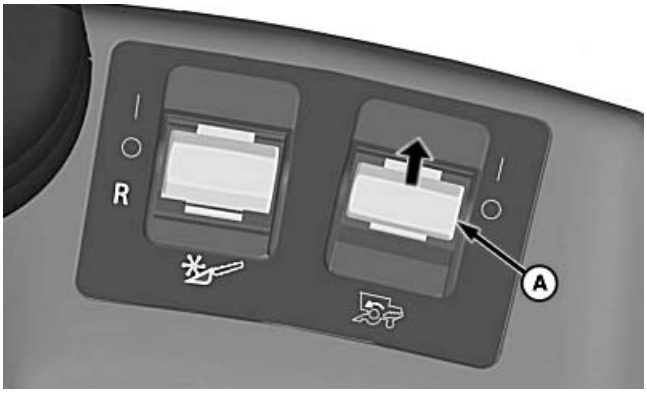
החזק את המתג עד שבית המזין נקי.

העבר את המנוע למהירות סרק גבוהה וחדש את הקציר.

חשוב: אל תנסה לכפות על גושים לעבור במכונה עלי ידי הפעלה חוזרת ונשנית של הינע הריברסר. הפעלה חוזרת ונשנית מקצרת את חיי הרכיבים.

OUO6075,000043E -33-20NOV09-1/1

מתג שילוב המפריד



A - מתג שילוב המפריד

מידע: שלב את המפריד לפני שילוב שולחן הקציר.

מתג שילוב המפריד (A) מאפשר למפריד להיות משולב למצב מופעל או כבוי. לחץ למטה וקדימה כדי לנעול את המתג במצב מופעל או משוך את המתג לאחור כדי לכבות.

דרישות המערכת:

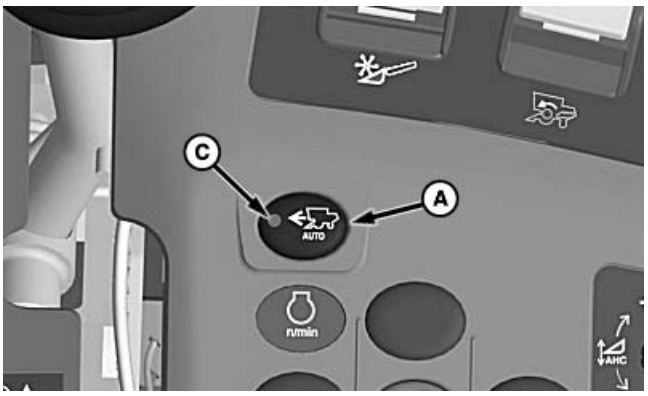
- המנוע בסרק נמוך.
- להתנעת המכונה, על מתג שילוב המפריד להיות כבוי.
- על מתג ניתוק מצב הכביש להיות במצב שדה.

המערכות לכוונון מהירות ההינע של המפריד ולכוונון מהירות מאוורר הניקוי פועלות רק כאשר המפריד פועל.

מידע: המפריד מתנתק אם מהירות מחבט הפריקה נמוכה מ-300 סל"ד.

OUO6075,000043F -33-28SEP10-1/1

מתג להפעלת קצב הזנה של Harvest Smart™ (אם קיים)



A - מתג להפעלת קצב הזנה של Harvest Smart™
B - מצבי הפעלה
C - נורית חיווי

מתג קצב ההזנה של Harvest Smart™ (A) מאפשר למכונה להפעיל את מערכת Harvest Smart™ ולבחור שני מצבי הפעלה.

לחיצה על מתג הפעלת קצב ההזנה של Harvest Smart™ גורמת למסך להופיע בצג. לחץ שוב כדי לעבור בין מצבי ההפעלה השונים (B):

- OFF (כבוי)
- Smart (חכם)
- Capacity (קיבולת)

נורית החיווי (C) נדלקת כאשר המערכת פעילה.

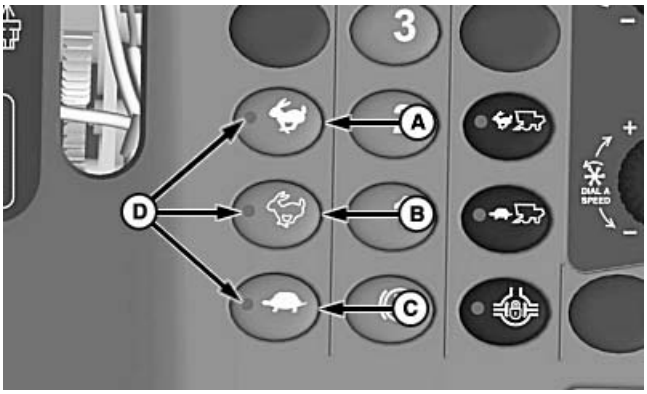
OUO6075,0001808 -33-23MAY14-1/2

למידע נוסף על הפעלת הפריטים האלה, עיין בפרק "קצב הזנה של Harvest Smart™":

- מצב הפעלה (A)
  - OFF (כבוי)
  - Smart (חכם)
  - Capacity (קיבולת)
- לחץ יעד (B)
- הספק מרבי של המנוע (C)
- סמל הגדרה מתקדמת (D)
  - מהירות קציר מרבית
  - רגישות
- מחוון סטטוס של Harvest Smart™ (E)
- סמל קריאות אבחון (F)
- סמל כיול של Harvest Smart™ (G)

OUO6075,0001808 -33-23MAY14-2/2

מתגי מהירות המנוע



מתגי מהירות המנוע משמשים להגברה או להנמכה של מהירות המנוע.

- המתג (A) מיועד למהירות גבוהה.
- המתג (B) מיועד למהירות בינונית.
- המתג (C) מיועד למהירות נמוכה.

נוריות החיווי (D) מציינות את המתג הנוכחי שנבחר.

A - מהירות מנוע גבוהה
B - מהירות מנוע בינונית
C - מהירות מנוע נמוכה
D - נוריות חיווי

OUO6075,0000450 -33-28SEP10-1/1

מתג בלם חניה (אם קיים)



A - מתג בלם חניה

מידע: המערכת במצב ידני כאשר המכונה מותנעת בפעם הראשונה. מחוון בלם החניה בצג הפינתי נדלק ומציין שבלם החניה משולב. לחץ על מתג בלם החניה פעם אחת כדי לעבור למצב אוטומטי. מחוון בלם החניה נכבה כאשר המערכת במצב אוטומטי.

מתג בלם החניה (A) משלב/מנתק ידנית או אוטומטית את בלם החניה המונע מהמכונה לנוע.

מצב אוטומטי:

מידע: בלם החניה משולב כל אימת שהידית הרב-תכליתית מועברת להילוך סרק וכל אימת שהמנוע מכובה.

כאשר הידית הרב-תכליתית נמצאת במצב סרק והמהירות נמוכה מ-1.5 קמ"ש (1 מ"ש), בלם החניה מופעל. כאשר הידית הרב-תכליתית מועברת ממצב סרק, בלם החניה משוחרר.

שילוב ידני (ברירת מחדל):

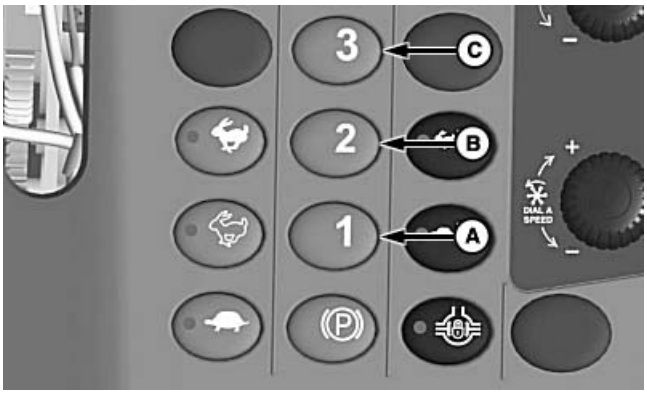
כאשר הידית הרב-תכליתית נמצאת במצב סרק והמהירות נמוכה מ-3.0 קמ"ש (1.9 מ"ש), בלם החניה מופעל. אם הידית הרב-תכליתית מועברת ממצב סרק ומהירות הנסיעה גבוהה מ-1.5 קמ"ש (1 מ"ש), נשמעת התרעה.

בלם החניה מופעל:
- לחץ על מתג בלם החניה להפעלת בלם החניה. מחוון בלם החניה בצג הפינתי נדלק ומציין שבלם החניה משולב.

בלם החניה משוחרר:
- לחץ על מתג בלם החניה כדי לנתק את בלם החניה כשהידית הרב-תכליתית במצב סרק. מחוון בלם החניה בעמוד הפינתי נכבה. בלם החניה עדיין מופעל עד שהידית הרב-תכליתית מועברת ממצב סרק וחוזר למצב אוטומטי.

OUO6075,0001706 -33-02JAN14-1/1

מתגי העברת הילוכים בלחיצה (אם קיים)



מידע: מידות הצמיגים ותקנות המדינה מגבילות את מהירות הנסיעה המרבית.

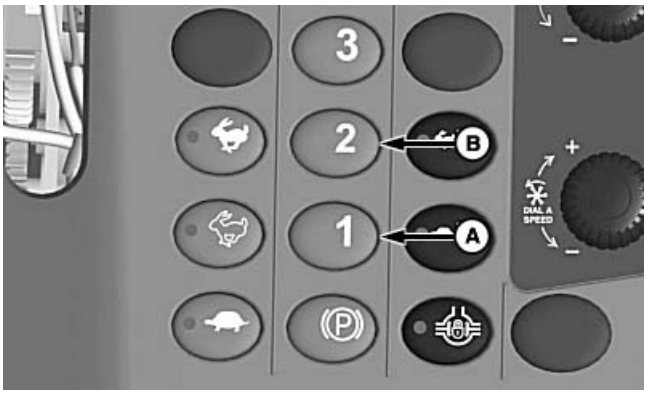
יש לעצור את המכונה ולהעביר את הידית הרב-תכליתית למצב סרק לפני בחירת ההילוך הרצוי.

מתגי העברת הילוכים בלחיצה (A, B או C) משמשים לשליטה אלקטרונית על מהירות הנסיעה של הממסרה. לחץ על המתג הרצוי להגברה או להנמכה של מהירות הנסיעה של המכונה. הצג יציג את המתג שנלחץ ויהבהב עד שהממסרה תעביר הילוך באופן אלקטרוני.

A - מתג לשילוב הילוך ראשון בלחיצה
B - מתג לשילוב הילוך שני בלחיצה
C - מתג לשילוב הילוך שלישי בלחיצה

OUO6075,0000642 -33-13DEC10-1/1

מתגי 1 ו-2 של מצב ProDrive (מכונות המצוידות ב-ProDrive) (אם קיים)



A - מתג מצב 1 של ProDrive **B - מתג מצב 2 של ProDrive**

מידע: מידות הצמיגים ותקנות המדינה מגבילות את מהירות הנסיעה המרבית. ניתן לתכנת את המהירות מאפס למהירות הנסיעה המרבית המותרת.

מהירות הנסיעה המרבית לאחור היא 10 קמ"ש (6.2 מ"ש) ואינה משתנה במצב השני.

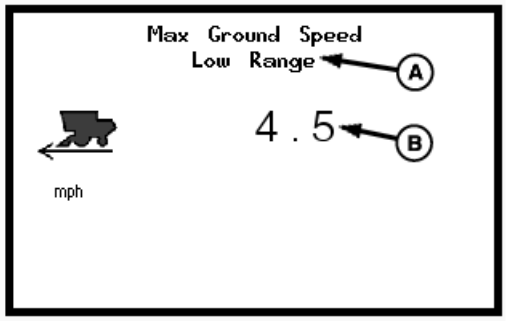
ניתן לבחור במתגי מצב 1 ו-2 של ProDrive כשהמכונה בתנועה.

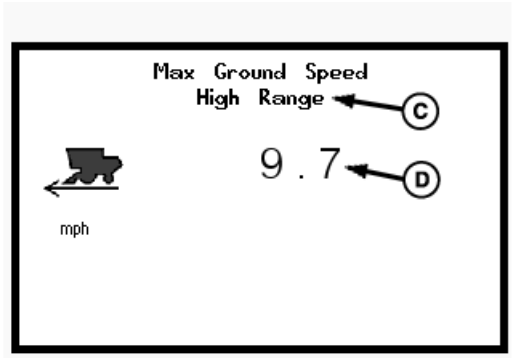
מתג מצב 1 של ProDrive (A) ומתג מצב 2 של ProDrive (B) משמשים לשליטה אלקטרונית של במהירות הנסיעה של הממסרה. המתגים משמשים להגדרת מהירות נוחה לקציר או לנסיעה. לאחר שמהירות הנסיעה הרצויה הוגדרה והידית הרב-תכליתית הועברה באופן מלא קדימה, המכונה פועלת במהירות שאינה גבוהה מנקודת ההגדרה של המצב שנבחר.

1. לחץ על מתג מצב 1 או 2 של ProDrive. נוריות החיווי בצג הפינתי מציינות את המצב הנוכחי שנבחר.
2. גע בסמל הפלוס (+) או בסמל המינוס (-) או סובב את חוגת הבורר עד שתגיע להגדרות מהירות הרצויות של המכונה.

OUO6075,0000F82 -33-09FEB12-1/2

המשך בעמוד הבא





3. צג CommandCenter מציג את הגדרות הכוונון של המפעיל עבור:

מידע: לא ניתן להגדיר את המהירות המרבית של מצב 1 גבוה יותר מהמהירות המרבית הנוכחית המוגדרת במצב 2.

למכונה טווח מהירויות של 0 - 7.2 קמ"ש (0 - 4.5 מ"ש) או 0 - 15.6 קמ"ש (0 - 9.7 מ"ש) כפי שמוצג והוא לא יפעל מהר יותר ממהירות נקודת ההגדרה.

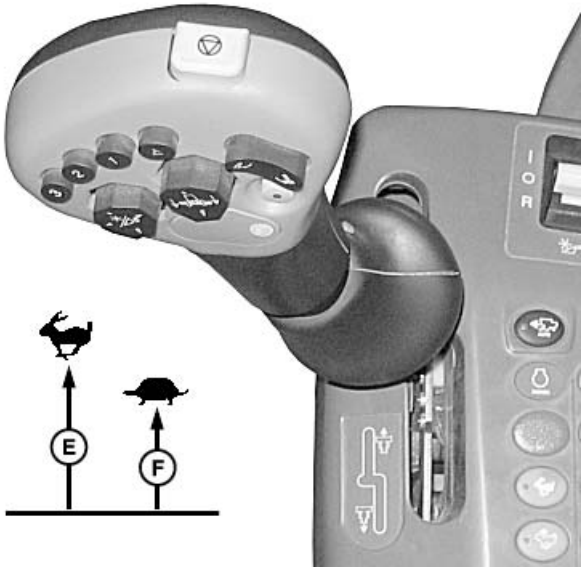
שינוי המהירות יתרחש בין מצב 1 ומצב 2. (לדוגמה: מצב 1 יוגדר כ-8 קמ"ש (5 מ"ש) כאשר הידית הרב-תכליתית בטווח האמצעי (4 קמ"ש; 2.5 מ"ש). מצב 2 יוגדר כ-20 קמ"ש (12.4 מ"ש) כאשר הידית הרב-תכליתית בטווח האמצעי (10 קמ"ש; 6.2 מ"ש). מהירות הנסיעה הנוכחית עולה בין המצבים).

טווח נמוך של מהירות הנסיעה המרבית (מצב 1):

- הטווח הנמוך של מהירות הנסיעה המרבית (A) מוצג כאשר נבחר מתג מצב 1 של ProDrive.
  - הצג מציג את מהירות נקודת ההגדרה הנוכחית (B).
  - עם סיבוב חוגת הבורר, המכונה מגבירה או מנמיכה באטיות את מהירות הנסיעה, ללא קשר למצב שבו נמצאת הידית הרב-תכליתית.

טווח גבוה של מהירות הנסיעה המרבית (מצב 2):

- הטווח הגבוה של מהירות הנסיעה המרבית (C) יוצג עם לחיצה על מתג מצב ProDrive 2.
  - הצג מציג את מהירות נקודת ההגדרה הנוכחית (D).
  - עם סיבוב חוגת הבורר, המכונה מגבירה או מנמיכה באטיות את מהירות הנסיעה, ללא קשר למצב שבו נמצאת הידית הרב-תכליתית.



A - טווח נמוך של מהירות הנסיעה המרבית
B - נקודת ההגדרה הנוכחית
C - טווח גבוה של מהירות הנסיעה המרבית
D - נקודת ההגדרה הנוכחית
E - טווח האצה גבוה יותר
F - טווח האצה נמוך יותר

מידע: נקודות הגדרה מרבית גבוהות יותר משמעותן תנועות אגרסיביות יותר של המכונה. רצוי תמיד להשתמש בטווח נמוך עם נקודת הגדרה מרבית נמוכה יותר בעת ביצוע תנועות מדויקות (כגון חיבור שולחן קציר).

- **דוגמה 1:** חיבור שולחן קציר למכונה וקציר של היבול הרצוי. מצב 1 מוגדר כ-1.6 קמ"ש (1 מ"ש). מצב 2 מוגדר כ-11.3 קמ"ש (7 מ"ש).
- **דוגמה 2:** התקרבות לתעלות וקציר של היבול הרצוי. מצב 1 מוגדר כ-4.8 קמ"ש (3 מ"ש). מצב 2 מוגדר כ-11.3 קמ"ש (7 מ"ש).

OUO6075,0000F82 -33-09FEB12-2/2

מתגי הנעה בארבעה גלגלים (אם קיים)

חשוב: אל תפעיל או תכבה את ההנעה בארבעה גלגלים בעת נסיעה במכונה במהירות הנסיעה המרבית. האט או הבא את המכונה לעצירה.

כבה את ההנעה בארבעה גלגלים לפני ירידה בשיפוע תלול.

מכונות ללא ProDrive: כאשר התנאים גורמים ללחץ גבוה במערכת ההידרולית והמכונה מאטה או עוצרת, העבר את הידית הרב-תכליתית לסרק והעבר את הממסרה להילוך נמוך יותר.

ניתן להחליף בין מצב נמוך (צב) וגבוה (ארנבת) במהלך הקציר.

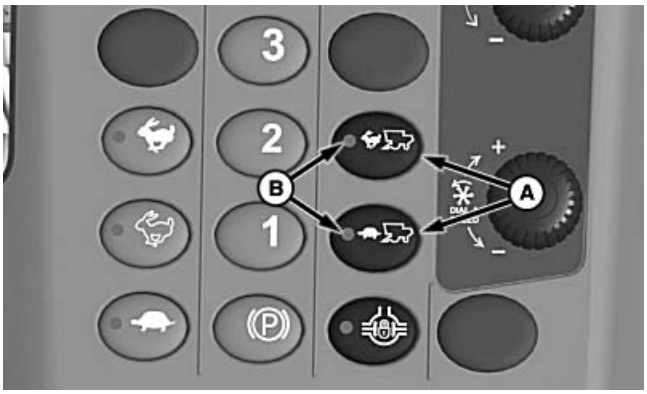
מתגי ההנעה בארבעה גלגלים (A) משמשים לבקרת המהירות במערכת ההנעה בארבעה גלגלים.

לחץ פעם אחת על מתג ההנעה בארבעה גלגלים כדי להפעיל או פעם אחת לכיבוי. נורית החיווי (B) שמעל כל מתג נדלקת כדי לציין את המתג שנבחר.

לחץ על המתג התחתון (צב) אם אתה זקוק לאחיזה טובה יותר או על המתג העליון (ארנבת) אם אתה זקוק למהירות רבה יותר.

מידע: החלקת הגלגלים הקדמיים לפני הגלגלים האחוריים (איבוד אחיזה) היא עניין רגיל ברוב התנאים. בתנאי בוץ קיצוניים ייתכן שיהיה צורך להפעיל את שני הבלמים באופן זמני כדי להגדיל את הלחץ ההידרוסטטי למנועי ההנעה בארבעה גלגלים. מכונות ללא ProDrive: כאשר הגלגלים האחוריים מסתובבים באופן מוגזם, העבר את הממסרה להילוך נמוך יותר.

מומלץ שההנעה בארבעה גלגלים תישאר במהירות נמוכה (צב) כדי לאפשר למכונה לפעול בקיבולת מומנט מרבית. מומלץ להשתמש במהירות הגבוהה (ארנבת) רק כדי לאפשר לגלגלים האחוריים להסתובב מהר יותר ממהירות הנסיעה בעת הצורך.



A - מתגי הנעה בארבעה גלגלים **B - נוריות חיווי**

זהירות: מכונות ללא ProDrive: מהירות הנסיעה תגדל במצב כבוי ותקטן במצב מופעל.

OUO6075,0000F83 -33-09FEB12-1/1

מתג נעילת דיפרנציאל (אם קיים)

מידע: נעילת הדיפרנציאל לא משתלבת כאשר מתג ניתוק מצב כביש מופעל. הדיפרנציאל מתנתק עם לחיצה על דוושות הבלמים.

השילוב אפשרי רק כאשר מהירות הנסיעה נמוכה מ-10 קמ"ש (6.2 מ"ש) ומתנתק אוטומטית כאשר מהירות הנסיעה גבוהה מ-12 קמ"ש (7.5 מ"ש).

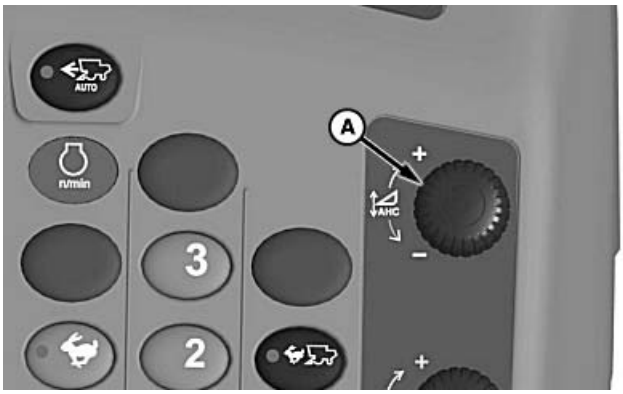
מתג נעילת הדיפרנציאל (A) ישלב/ינתק ידנית את נעילת הדיפרנציאל כדי לפתור בעיות אחיזה בשדה. נורית החיווי (B) נדלקת כאשר המערכת פעילה.



A - מתג נעילת הדיפרנציאל
B - נורית חיווי

OUO6075,0000F85 -33-09FEB12-1/1

חוגת בקרת לחץ של גובה שולחן הקציר/ ™HydraFlex



חוגת בקרת גובה שולחן הקציר (A) מאפשרת למפעיל לבחור את מיקום שולחן הקציר יחסית לקרקע ולחזור אוטומטית למצב הקודם (עיין בסעיף "חידוש גובה שולחן הקציר" וכן "חישת גובה שולחן הקציר", בפרק "צג CommandTouch פינתי בתא").

סובב את החוגה בכיוון סמל הפלוס (+) להגבהת שולחן הקציר ונקודת ההגדרה (אם קיים לחץ הגברה של HydraFlex) או בכיוון סמל המינוס (-) להנמכת שולחן הקציר ונקודת ההגדרה (אם קיים לחץ הנמכה של HydraFlex).

A - חוגת בקרת גובה שולחן הקציר/לחץ HydraFlex

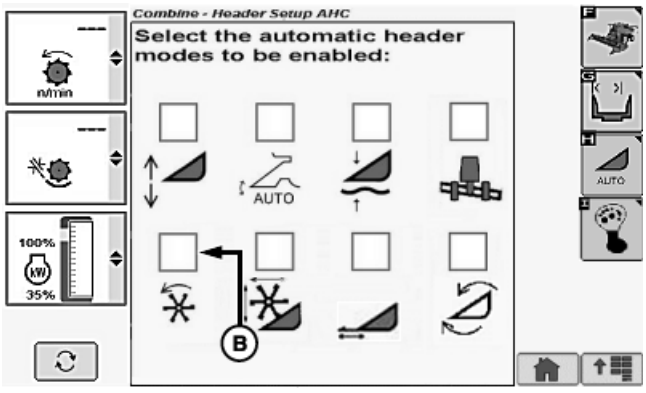
HydraFlex הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0000445 -33-20NOV09-1/1

חוגת ™Dial-A-Speed

כוונון אוטומטי של מהירות גלגל הכנפיים/מהירות רצועת האיסוף





A - חוגת ™Dial-A-Speed **B - סמל ™Dial-A-Speed**

חוגת ™Dial-A-Speed (A) משנה את מהירות גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף, כפי שהגדיר המפעיל. מהירות ההפעלה היא היחס של מהירות הנסיעה של המכונה ומהירות גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף (עיין בסעיף "מערכת ™Dial-A-Speed" בפרק "עמוד פינתי בתא של ™CommandTouch".

סובב את החוגה בכיוון סמל הפלוס (+) כדי להגביר את מהירות גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף ונקודת ההגדרה או בכיוון סמל המינוס (-) כדי להקטין את מהירות גלגל הכנפיים ורצועת האיסוף ונקודת ההגדרה.

כוונון ידני של מהירות גלגל כנפיים/מהירות רצועת איסוף

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ™Dial-A-Speed (B) מסומן, כדי לנתק את מערכת הכוונון האוטומטית ולאפשר שליטה ידנית.

סובב את ™Dial-A-Speed כדי לשנות ידנית את מהירות גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף.

סובב את החוגה בכיוון סמל הפלוס (+) כדי להגביר את מהירות גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף או בכיוון סמל המינוס (-) כדי להקטין את מהירות גלגל הכנפיים ורצועת האיסוף.

המערכת תהיה במצב ידני כאשר:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- שולחן הקציר והמפריד משולבים.

- ™Dial-A-Speed מנותקת או כשמהירות המכונה נמוכה מ-0.25 קמ"ש (0.16 מ"ש).

מידע: שולחנות תירס עם גלגל כנפיים מחובר לתירס נמוך יפעלו רק במצב ידני.

על הגלגל להיות מופעל, עיין ב"שינוי הגדרות שולחן הקציר" בפרק "מסכי צג ™CommandCenter" למידע נוסף.

Dial-A-Speed הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
CommandTouch הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0001753 -33-06FEB14-1/1

מתג ניתוק מצב כביש

זהירות: מכונות בעלות ProDrive: לחיצה על מתג העצירה המהירה כאשר המפריד משולב גורמת למכונה לעצור במהירות. מומלץ תמיד לחגור חגורת בטיחות, למניעת פציעה קשה.

מידע: המכונה לא עוברת למצב כביש כאשר המפריד משולב. הודעת אזהרה להתרעה מופיעה ומציינת שהמפריד משולב. כבה את המפריד כדי לשלב את מתג ניתוק מצב הכביש.

על מתג ניתוק מצב כביש (A) להיות במצב כביש בעת נסיעה בכביש.

עם הלחיצה על מתג ניתוק לנסיעה בכביש, נורית החיווי (B) תידלק כדי לציין שהמתג נמצא במצב כביש. לחיצה על מתג ניתוק מצב כביש תבטל את הפונקציות האלה:

- שילוב המפריד
- שילוב שולחן הקציר
- הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר
- חידוש גובה שולחן הקציר
- חישת גובה שולחן הקציר
- הטיה רוחבית
- הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים והזזתו קדימה/אחורה



A - מתג ניתוק מצב כביש **B - נורית חיווי**

- גליל הפריקה
- פרישת הגליל
- גליל מתקפל ממונע (אם קיים)
- מכסי מכל הגרעינים (אם קיימים)

לאחר נסיעה בכביש, כאשר קיים צורך בהפעלה בשדה, לחץ על מתג ניתוק מצב כביש למשך **שתי שניות** והנח לנורית החיווי להיכבות ולפונקציות המתג הרצויות לחזור לפעול.

OUO6075,000061F -33-11OCT10-1/1

מתג קיצור פונקציות הקיפול (אם קיים)

מידע: המסך מציג את כל מאפייני הקיפול האופציונליים. מאפיין קיפול מוגדר תמיד כברירת מחדל בחלק העליון של המסך, בהתאם לאפשרויות.

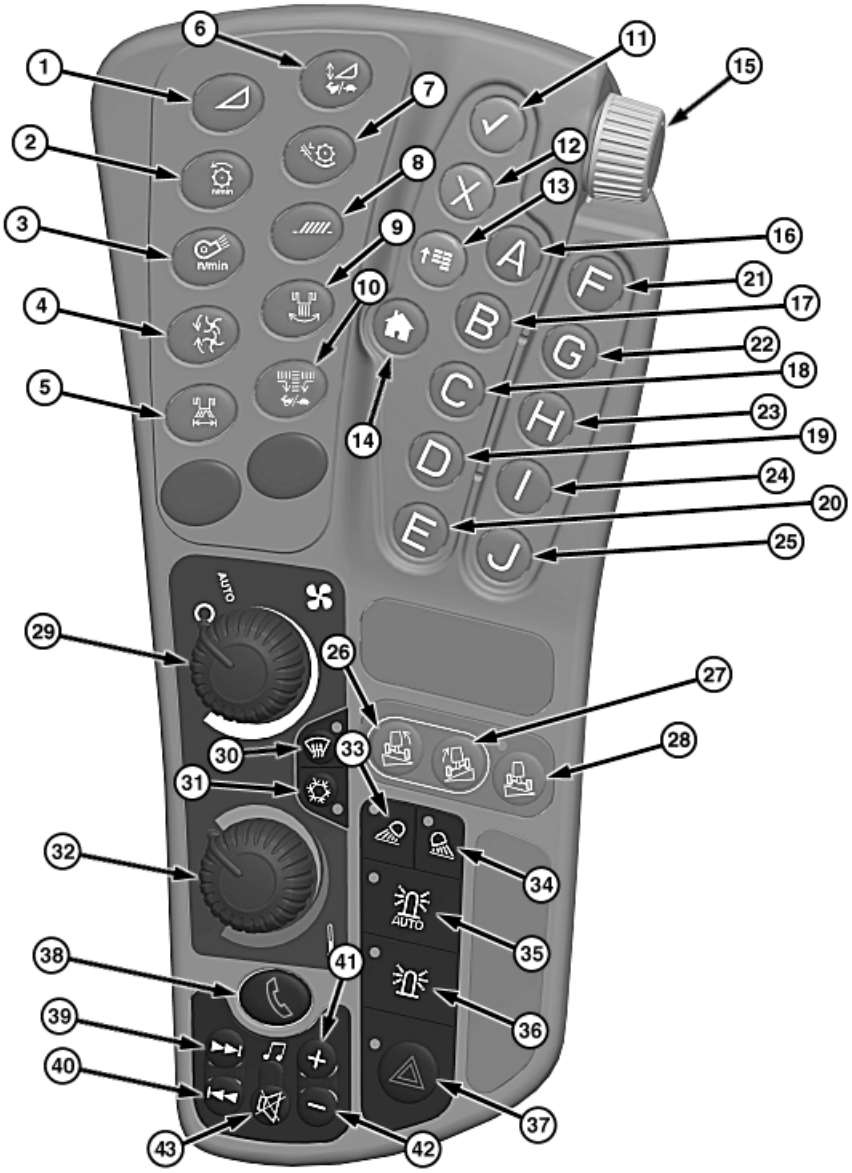
מתג קיצור פונקציות הקיפול (A) מאפשר ניווט ישיר למסך הגדרת פונקציות הקיפול. עיין ב"הגדרת פונקציות קיפול" בפרק "מסכי צג CommandCenter" עבור פונקציות קיפול נוספות.



A - מתג קיצור לפונקציות קיפול

OUO6075,0000468 -33-28SEP10-1/1

בקרות CommandARM™



1 - מתג כוונון שולחן הקציר
2 - מתג כוונון מהירות דיש
3 - מתג כוונון מהירות מאוורר הניקוי
4 - מתג כוונון מהירות המפזר ופיזור החומר
5 - מתג החלפת כיוון פריקה (אם קיים)
6 - מתג כוונון הקצב/רגישות של בית המזין
7 - מתג כוונון מרווח דיש
8 - מתג כוונון הנפה העליונה/תחתונה
9 - מתג כוונון זווית כנפוני הלוח האחורי (אם קיים)
10 - מתג הפחתת מהירות הרצועה הצדית
11 - מתג אישור
12 - מתג ביטול
13 - מתג תפריט ראשי
14 - מתג בית
15 - חוגת בורר
16 - 25 - מתגי קיצור J-A
26 - מתג הטיה ידנית שמאלה של HillMaster™ (אם קיים)
27 - מתג הטיה ידנית ימינה של HillMaster™ (אם קיים)
28 - מתג בקרת איזון אוטומטי של HillMaster™ (אם קיים)
29 - חוגת בקרת מהירות המאוורר
30 - מתג מפשיר
31 - מתג מזגן
32 - חוגת בקרת טמפרטורה
33 - מתג פנסי עבודה 1 (קדמיים)
34 - מתג פנסי עבודה 2 (אחוריים)
35 - מתג פנסים מסתובבים אוטומטיים
36 - מתג פנסים מסתובבים
37 - מתג מאותתי חירום
38 - מתג ווקי-טוקי (אם קיים)
39 - מתג חיפוש קדימה (אם קיים)
40 - מתג חיפוש אחורה (אם קיים)
41 - מתג להגברת עוצמת הקול (אם קיים)
42 - מתג להנמכת עוצמת הקול (אם קיים)
43 - מתג השתקה (אם קיים)

מידע: לא כל המתגים ב-CommandARM™ זמינים בכל דגמי המכונות.

לפני הפעלת המכונה, הכר את המתגים והבקרות.

CommandARM הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,000180F -33-28MAY14-1/1

מתג כוונון שולחן הקציר

מידע: בהתאם לאפשרויות המכונה וסוגי ראשי הקציר, מספר המתגים ישתנה. לחץ על המתג עד שהכוונון הרצוי מוצג בצג.

לחץ על מתג כוונון שולחן הקציר (A) לפי הצורך, לכוונון הפריטים האלה.

כוונון לחץ מוט החיתוך

מידע: פועל רק בפלטפורמות HydraFlex.

כוונון לחץ מוט החיתוך מאפשר למפעיל להגדיל או להקטין את כמות הלחץ במוט החיתוך.

1. גע בסמל הפלוס (+) או המינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגדלה או להקטנה של הלחץ ונקודת ההגדרה.
2. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

כוונון מצב ציפה

מידע: פועל רק בדריפרים מדגם 600D.

לכוונון מצב הציפה, יש להפעיל את חישת גובה שולחן הקציר (מעל הקרקע). מצב זה אינו זמין עם חישת גובה שולחן קציר (על הקרקע).

על חישת גובה שולחן הקציר לא להיות מופעלת לכוונון לחץ הציפה.

כוונון מצב הציפה מאפשר למפעיל להגדיל או להקטין את כמות הלחץ בגלגל הכוונון ובצילינדרי מסגרת הציפה.

1. גע בסמל הפלוס (+) או המינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגדלה או להקטנה של לחץ גלגל הכוונון והלחץ ונקודת ההגדרה של צילינדרי מסגרת הציפה.
   - הערכים ניתנים לכוונון בין 1 עד 10 כאשר ברירת המחדל היא 5.
   - יש להגדיר מכונות הפועלות על קרקע ישרה ל-3 או נמוך מכך.
   - מכונות בעלות הטיה רוחבית צריכות להתחיל בהגדרה של 5.

מידע: על הערך להיות מוגדר נמוך יותר עבור מקרים שבהם גובה החיתוך אינו נשאר מאוזן (שמאל לימין). יש להגדיר ערך נמוך יותר עבור שיפועים.

2. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

כוונון מהירות הרצועה

מידע: פועל רק בדריפרים ובאיסוף ברצועות.

כוונון המהירות של רצועת הדרייפר מאפשר למפעיל להגביר או להקטין את מהירות הרצועה.

1. גע בסמל הפלוס (+) או המינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגדלה או להקטנה של מהירות הרצועה.
2. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.



A - מתג כוונון שולחן הקציר

כוונון הטיית מוט החיתוך בדרייפר

מידע: פועל רק בדריפרים מסדרה 600.

כוונון הטיית מוט החיתוך של הדרייפר מאפשר למפעיל להגדיל או להקטין את זווית מוט החיתוך.

1. גע בסמל הפלוס (+) או המינוס (-) או סובב את חוגת הבורר לכוונון זווית מוט חיתוך.
   - הגדלת ההטיה של מוט החיתוך כלפי מטה.
   - הקטנת ההטיה של מוט החיתוך כלפי מעלה.
2. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

כוונון הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי

מידע: פועל רק אם קיימת אפשרות הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי.

כוונון הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי מאפשר למפעיל להגדיל או להקטין את זווית ההטיה של מסגרת בית המזין.

1. גע בסמל הפלוס (+) או המינוס (-) או סובב את חוגת הבורר לכוונון זווית ההטיה של מסגרת בית המזין.
   - הגדלת זווית ההטיה קדימה של מסגרת ההטיה של בית המזין.
   - הקטנת זווית ההטיה אחורה של מסגרת ההטיה של בית המזין.
2. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

כוונון מצב קדימה/אחורה של מוט החיתוך

מידע: פעול רק בפלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות.

כוונון מצב מוט החיתוך מאפשר למפעיל לשלוט במצב מוט החיתוך.

1. גע בסמל הפלוס (+) או המינוס (-) או סובב את חוגת הבורר לכוונון מצב מוט חיתוך.
   - הגדלה מאריכה את מוט החיתוך קדימה.
   - הקטנה מושכת את מוט החיתוך אחורה.
2. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

OUO6075,00017CB -33-23APR14-1/1

מתג כוונון מהירות דיש

מתג כוונון מהירות הדיש (A) מגדיל או מקטין את מהירות הדיש.

1. שלב את המפריד.
2. לחץ על מתג כוונון מהירות הדיש.
3. גע בסמל הפלוס (+) או המינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגדלה או להקטנה של מהירות הדיש.
4. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

מידע: מתג מהירות הדיש מאפס את הטכומטר עבור התרעת מהירות נמוכה. כאשר מהירות הדיש משתנה, גם ההתרעה מתאפסת. ניתן להגביר את מהירות הדיש בכ-30 סל"ד בארבע שעות עם עליית טמפרטורת השמן. כוונן את מהירות הדיש לפי הצורך.



A - מתג כוונון מהירות דיש

OUO6075,000044A -33-28SEP10-1/1

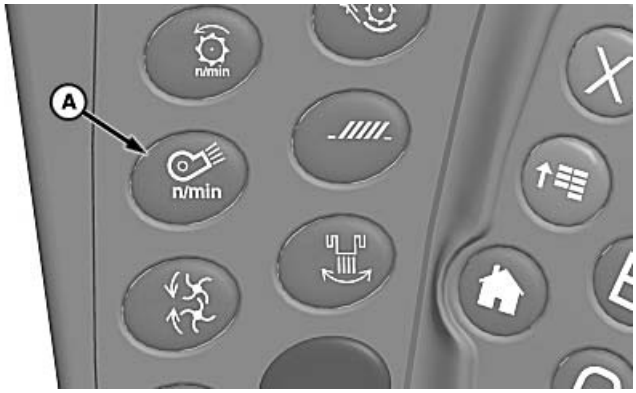
מתג כוונון מהירות מאוורר הניקוי

מתג כוונון מהירות מאוורר הניקוי (A) מגדיל או מקטין את מהירות מאוורר הניקוי.

1. שלב את המפריד.
2. לחץ על מתג כוונון מהירות מאוורר הניקוי.
3. גע בסמל הפלוס (+) או המינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגדלה או להקטנה של מהירות מאוורר הניקוי.
4. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

מנוע מהירות המאוורר מצויד בכיבוי תרמי (חום) המכבה אותו בנסיבות האלה:

- נעשה שימוש מתמשך במתג למשך יותר משתיים או שלוש דקות.
- מערכת הכוונון נעצרה בעוד שהמנוע מנסה לשנות מהירות.
- משיכה או סחיבה מוגזמות בזרוע.



A - מתג כוונון מהירות מאוורר הניקוי

אם יש חשד לקיומה של אחת מהנסיבות האלה, נקה וכוונן לפי הצורך.

מידע: אפשר למנוע להתקרר למשך 10 עד 15 דקות לפני הפעלת המתג פעם נוספת.

OUO6075,000044B -33-28SEP10-1/1

מתג כוונון מהירות המפזר (מפזר קש ומפזר לוח אחורי (PowerCast™

מפזר בעל מהירות אחת (אם קיים):

מידע: ניתן לכוונן את מהירות המפזר כאשר המפריד מנותק. הדבר מאפשר למפעיל לכוונן את מהירות נקודת ההגדרה של המפזר. כאשר המפזר משולב, המפזר יפעל במהירות המתוכנתת.

מהירות המפזר היא בטווח של 0 סל"ד - 550 סל"ד. הגדל את מהירות המפזר עד שיושג רוחב הפיזור הרצוי.

מתג כוונון מהירות המפזר (A) מגדיל או מקטין את מהירותם של שני הדיסקים של המפזר מתוך התא.

1. לחץ על מתג כוונון מהירות המפזר.
2. גע בסמל פלוס (+) או מינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגברת או להנמכת מהירות המפזר.
3. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

מידע: הגדר את מהירות המפזר על אפס כאשר המפזר אינו בשימוש.

מפזר בעל שתי מהירויות (אם קיים):

מידע: ניתן לכוונן את מהירות המפזר כאשר המפריד מנותק. הדבר מאפשר למפעיל לכוונן את מהירות נקודת ההגדרה של המפזר. כאשר המפזר משולב, המפזר יפעל במהירות המתוכנתת.

מהירות המפזר היא בטווח של 0 סל"ד - 550 סל"ד. הגדל את מהירות המפזר עד שיושג רוחב הפיזור הרצוי.

מתג כוונון מהירות המפזר (A) מגדיל או מקטין את מהירותם של שני הדיסקים של המפזר ביחד או בנפרד מתוך התא.

1. מתג כוונון מהירות המפזר:
   - לחץ **פעם** אחת על המתג לכוונון המהירויות של שני הדיסקים של המפזר.
   - לחץ **פעמיים** על המתג לכוונון מהירות הדיסק השמאלי של המפזר.
   - לחץ **שלוש פעמים** על המתג לכוונון מהירות הדיסק הימני של המפזר.
2. גע בסמל פלוס (+) או מינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגברת או להנמכת מהירות המפזר.
3. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.



A - מתג כוונון מהירות מפזר

מפזר לוח אחורי PowerCast (אם קיים):

מידע: ניתן לכוונן את מהירות המפזר כאשר המפריד מנותק. הדבר מאפשר למפעיל לכוונן את מהירות נקודת ההגדרה של המפזר. כאשר המפזר משולב, המפזר יפעל במהירות המתוכנתת.

מהירות המפזר היא בטווח של 0 סל"ד - 550 סל"ד. הגדל את מהירות המפזר עד שיושג רוחב הפיזור הרצוי.

מתג כוונון מהירות המפזר (A) מגדיל או מקטין את מהירותם של שני הדיסקים של המפזר ביחד או בנפרד מתוך התא.

1. מתג כוונון מהירות המפזר:
   - לחץ **פעם** אחת על המתג לכוונון המהירויות של שני הדיסקים של המפזר.
   - לחץ **פעמיים** על המתג לכוונון מהירות הדיסק השמאלי של המפזר.
   - לחץ **שלוש פעמים** על המתג לכוונון מהירות הדיסק הימני של המפזר.
2. גע בסמל פלוס (+) או מינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגברת או להנמכת מהירות המפזר.
3. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

PowerCast הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0001810 -33-28MAY14-1/1

מתג כוונון פיזור החומר (מפזר לוח אחורי PowerCast™ מתקדם)

מפזר לוח אחורי PowerCast™ מתקדם (אם קיים):

מידע: למידע נוסף על כוונון מהירות המפזר, עיין בסעיף "הגדרת ניהול השאריות" בפרק "מסכי צג CommandCenter™".

מהירות המפזר היא בטווח של:

- *350 - 550 סל"ד (תירס) (ברירת מחדל 500 סל"ד)*
- *600 - 800 סל"ד (גרעינים קטנים) (ברירת מחדל 700 סל"ד)*

מתג כוונון מהירות המפזר (A) מגדיל או מקטין את האחוז או ההיסט של פיזור החומר המקוצץ של שני הדיסקים של המפזר מתוך התא.

מידע: לחץ פעם אחת על המתג כדי לכוונן את רוחב הפיזור או לחץ פעמיים על המתג כדי לכוונן את כוונון ההיסט.

מפזר לוח אחורי PowerCast™ מתקדם משתמש בכנפיים מתכוונות בנפרד לכיסוי הדיסקים של המפזר, המכוונים את רוחב וכיוון פיזור השאריות. כאשר הכנפיים מכוונות לכיסוי חלק גדול יותר של דיסק המפזר, החומר נדחף הלאה מהמכונה ובכיוון זה.

כוונון הרוחב:

1. לחץ **פעם אחת** על המתג וכוונן את רוחב הפיזור.

מידע: הזנת טווח שבין 0 עד 100% מניעה את שתי הכנפיים ומגדילה את רוחב הפיזור באופן שווה בשני הדיסקים של המפזר.

לדוגמה: המכונה מצוידת בשולחן קציר 10.7 מטר (35 רגל) ללא רוח. ברירת המחדל לרוחב המפזר היא 0%. בהגדרת שאריות 0% הפיזור יהיה קצר במטר אחד (3 רגל) מקצה שולחן הקציר. לחץ פעם אחת על המתג וכוונן את ערך רוחב הפיזור. הגדל את רוחב הפיזור ב-50% כדי לאפשר לשתי הכנפיים לנוע באותה מידה, ובכך להגדיל את רוחב הפיזור גם משמאל וגם מימין לרוחב הפיזור הרצוי.

2. גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הספרות הרצויות מסומנות.

מידע: חזור על הנוהל עד שיוצג הערך הרצוי.

3. גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה מסומן לשמירת הערך הרצוי.



A - מתג כוונון מהירות מפזר

4. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

כוונון היסט (פיצוי רוח):

1. לחץ **פעמיים** על המתג לכוונון היסט הפיזור.

מידע: הזנת טווח שבין 0 ו-100% שמאל או ימין (מצוין בחץ בצג) מניעה את פיזור השאריות בכיוון זה.

לדוגמה: המכונה מצוידת בשולחן קציר 10.7 מטר (35 רגל) כשהרוח נושבת מצד ימין של המכונה. רוח המפזר מוגדר ל-50% כדי לפזר ברוחב המלא של שולחן הקציר (ללא רוח). כשהגדרת היסט הפיזור היא 0%, השאריות מתפזרות מטר אחד (3 רגל) פחות מול כיוון הרוח (צד ימין) ומטר אחד (3 רגל) יותר בכיוון הרוח (צד שמאל). לחץ פעמיים על המתג וכוונן את ערך היסט הפיזור. הגדל את ערך ההיסט ל-50% ואפשר לכנף השמאלית לנוע עוד פנימה (הקטנת הרוחב בצד שמאל) ולכנף הימנית לנוע עוד החוצה (הגדלת רוב הפיזור בצד ימין).

2. גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הספרות הרצויות מסומנות.

מידע: חזור על הנוהל עד שיוצג הערך הרצוי.

3. גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה מסומן לשמירת הערך הרצוי.

4. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

PowerCast הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0001811 -33-28MAY14-1/1

מתג החלפת כיוון פריקה (אם קיים)

כנפוני המקצץ (אם קיים): מתג החלפת כיוון הפריקה (A) מניע אוטומטית את כנפוני המקצץ מימין לשמאל או משמאל לימין.

מפזר בעל שתי מהירויות (אם קיים): מתג החלפת כיוון הפריקה (A) מכוונן אוטומטית את מהירות המפזר על ידי האצה או האטה של דיסקי המפזר.

מפזר לוח אחורי PowerCast (אם קיים): מתג החלפת כיוון הפריקה (A) מכוונן אוטומטית את מהירות המפזר על ידי האצה או האטה של דיסקי המפזר.

מפזר לוח אחורי PowerCast מתקדם (אם קיים): מתג החלפת כיוון הפריקה (A) מכוונן אוטומטית את כנפי המפזר המכסות את דיסקי המפזר.

מידע: לדוגמה: כאשר הרוח מעיפה את המוץ או הקש בכיוון היבולים הלא קצורים או שהמפעיל הגיע לסוף הטור ונע לאחור בכיוון ההפוך, לחץ על המתג כדי:



A - מתג החלפת כיוון פריקה

- *להניע את כנפוני המקצץ אוטומטית לצד הנגדי.*
- *להניע את מהירויות המפזר אוטומטית לצד הנגדי.*
- *להניע את כנפי המפזר אוטומטית לצד הנגדי.*

OUO6075,000046D -33-19NOV10-1/1

מתג כוונון הקצב/רגישות של בית המזין

מתג כוונון קצב/רגישות בית המזין (A) מאפשר למפעיל לפצות על קרקע לא ישרה ולפקח על התנועות האופקיות והאנכיות של שולחן הקציר. המערכת משווה באופן מתמשך את המצבים המוגדרים מראש ואת המצב בפועל, ושומרת בכך על שולחן הקציר במצב העבודה הרצוי.

מהירות הגבהה/הנמכה ידנית:

מהירות ההגבהה/הנמכה הידנית שולטת בקצב התגובה של הפונקציות להגבהה/הנמכה של שולחן הקציר בשליטה ידנית או במצב חידוש גובה אוטומטי.

מידע: הגדרת הקצב מוצגת בצג בזמן הכוונון. ההגדרות מכוונות בין 0 ל-100.

1. לחץ **פעם אחת** על מתג כוונון הקצב/רגישות של בית המזין (A) לבחירת מהירות ההגבהה/הנמכה הידנית.
2. גע בסמל פלוס (+) או מינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגברה או להנמכה של מהירות התגובה.
3. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

רגישות גובה שולחן הקציר:

חישת גובה ורגישות לחץ הציפה האקטיבית של שולחן הקציר (פונקציות אוטומטיות) מבקרת את מהירות התגובה של תנועות שולחן הקציר במצבי חישה אוטומטית וציפה אוטומטית.

מידע: הגדרת הרגישות מוצגת בצג בעת הכוונון. ההגדרות מכוונות בין 0 ל-100.

1. לחץ **פעמיים** על מתג כוונון הקצב/רגישות של בית המזין (A) לבחירת הרגישות של גובה שולחן הקציר.
2. גע בסמל פלוס (+) או מינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגדלה או להקטנה של הרגישות.
3. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

מהירות הטיה ידנית:

מידע: פונקציית מהירות ההטיה הידנית פועלת רק במכונות הידרוליות בעלות מרכז סגור המצוידות בהטיה רוחבית.

מהירות ההטיה הידנית שולטת בתגובה של תנועות ההטיה הידניות במצב קצב ידני.



A - מתג כוונון הקצב/רגישות של בית המזין

מידע: הגדרת הקצב מוצגת בצג בזמן הכוונון. ההגדרות מכוונות בין 0 ל-100.

1. לחץ **שלוש פעמים** על מתג כוונון הקצב/רגישות של בית המזין (A) לבחירת כוונון מהירות ההטיה הידנית.
2. גע בסמל פלוס (+) או מינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגברה או להנמכה של מהירות ההטיה.
3. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

רגישות הטיה אוטומטית:

מידע: פונקציית המהירות של רגישות ההטיה האוטומטית פועלת רק במכונות המצוידות ביכולת הטיה רוחבית.

רגישות ההטיה האוטומטית שולטת במהירות התגובה של תנועות ההטיה הרוחבית במצבי חישה אוטומטית וציפה אוטומטית.

מידע: הגדרת הרגישות מוצגת בצג בעת הכוונון. ההגדרות מכוונות בין 0 ל-100.

מידע: פונקציית המהירות של רגישות ההטיה הרוחבית של בית המזין פועלת רק במכונות המצוידות ביכולת הטיה רוחבית.

1. לחץ **ארבע פעמים** על מתג כוונון הקצב/רגישות של בית המזין (A) לבחירת כוונון רגישות ההטיה האוטומטית.
2. גע בסמל פלוס (+) או מינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגדלה או להקטנה של רגישות ההטיה.
3. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

OUO6075,0000447 -33-01DEC10-1/1

מתג כוונון מרווח דיש



מתג כוונון מרווח הדיש (A) מגדיל או מקטין את מרווח השכב.

1. לחץ על מתג כוונון מרווח הדיש.
2. גע בסמל הפלוס (+) או המינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגדלה או להקטנה של מרווח הדיש.
3. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

A - מתג כוונון מרווח דיש

OUO6075,00004D3 -33-28SEP10-1/1

מתג כוונון הנפה העליונה/תחתונה



A - מתג כוונון הנפה העליונה/תחתונה

מתג כוונון הנפה העליונה/תחתונה מאפשר למפעיל להגדיל או להקטין את מרווח הנפה העליונה/תחתונה.

כוונון הנפה העליונה

1. לחץ **פעם אחת** על המתג כדי לכוונן את מרווח הנפה העליונה.
2. גע בסמל הפלוס (+) או המינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגדלה או להקטנה של מרווח הנפה העליונה.
3. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

כוונון הנפה התחתונה

1. לחץ **פעם אחת** על המתג כדי לכוונן את מרווח הנפה התחתונה.
2. גע בסמל הפלוס (+) או המינוס (-) או סובב את חוגת הבורר להגדלה או להקטנה של מרווח הנפה התחתונה.
3. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

OUO6075,00004D4 -33-07OCT10-1/1

מתג כוונון זווית כנפוני הלוח האחורי (אם קיים)



מתג כוונון כנפוני הלוח האחורי (A) מאפשר למפעיל לכוון את כיוון כנפוני הלוח האחורי מתוך התא.

1. לחץ על מתג כוונון זווית כנפוני הלוח האחורי.
2. גע בסמל הפלוס (+) או המינוס (-) או סובב את חוגת הבורר לכוונון כנפוני הלוח האחורי שמאלה או ימינה.
3. הצג מציג את הגדרות כוונון המפעיל.

A - מתג כוונון זווית כנפוני הלוח האחורי

OUO6075,0001812 -33-28MAY14-1/1

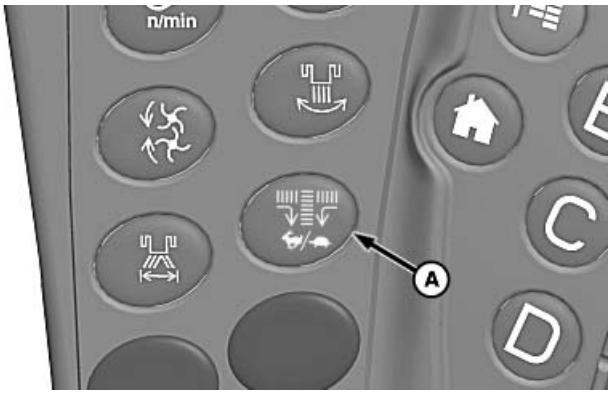
מתג הפחתת מהירות הרצועה הצדית

מידע: פועל רק בפלטפורמות דרייפר.

האטת מהירות הרצועות הצדיות של הדרייפר משפרת את תהליך ההזנה כשהיבול נקצר בצד אחד של הפלטפורמה, בשדות שצורתם בלתי שגרתית.

מתג הפחתת מהירות הרצועה הצדית (A) מאפשר האטה אוטומטית של מהירות רצועת הדרייפר לנקודת ההגדרה של היצרן.

1. לחץ על מתג הפחתת מהירות הרצועה הצדית.
2. מצב מהירות אטית ששולב יופיע בצג ומהירות רצועת הדרייפר תואט אוטומטית למהירות נקודת ההגדרה של היצרן.
3. לחיצה שוב על מתג הפחתת מהירות הרצועה או ניסיון לכוונן ידנית את מהירות הרצועה במצב מהירות אטית מחזיר אוטומטית את מהירות הרצועה למהירות המקורית שקבע המפעיל.



A - מתג הפחתת מהירות הרצועה הצדית

מידע: אם המהירות הנוכחית של רצועת הדרייפר אטית ממהירות נקודת ההגדרה של היצרן, המערכת לא תשתלב וקוד אבחון תקלה יופיע.

אם ברצונך לכוונן את מהירות נקודת ההגדרה של היצרן, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00017AA -33-26MAR14-1/1

בקרות ממשק המפעיל

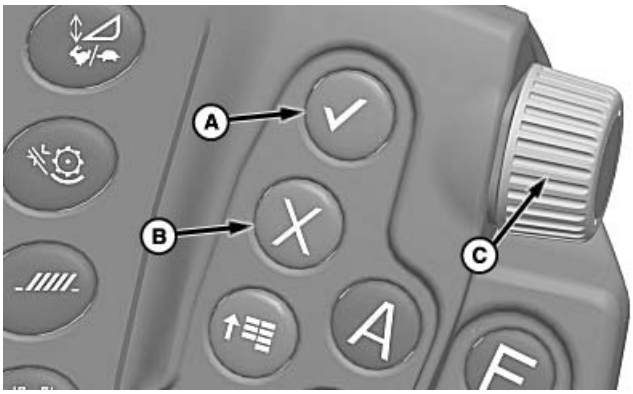
- **חוגת בורר (A):** מאפשרת למפעיל לעבור בין פריטים בצג CommandCenter. כאשר פריט מסומן, יופיע תיאור שלו. חוגת הבורר משמשת גם להזנת נתונים להגדלה/הקטנה של ערכים מספריים.
  - סיבוב חוגת הבורר קדימה מגדיל את הערכים בתיבות ההזנה.
  - סיבוב חוגת הבורר לאחור מקטין את הערכים בתיבות ההזנה.
- **מתג אישור (B):** מאפשר למפעיל לבחור באזור הרצוי בצג CommandCenter או לאשר פעולה שסומנה.
- **מתג ביטול (C):** מאפשר למפעיל לבטל או לבטל בחירה בפעולה בצג בכל עת.
- **מתג תפריט ראשי (D):** משמש לשינוי ה"יישום" הפעיל בצג CommandCenter. פריטים או יישומים הכלולים בתפריט:
  - מרכז הודעות
  - הגדרות צג
  - מנהל פריסה
  - קומביין
  - צג הביצועים
  - GreenStar
  - וידאו
- **מתג בית (E):** מאפשר למפעיל לחזור לדף הבית.
- **מתגי קיצור (F):** מאפשר למפעיל לבחור את הסמל המתאים בצג המשני או בצג GreenStar (אם קיים).



A - חוגת בורר
B - מתג אישור
C - מתג ביטול
D - מתג תפריט ראשי
E - מתג בית

OUO6075,00004D5 -33-07OCT10-1/1

מצבי נקודת הגדרה (ידנית או אוטומטית)



A - מתג אישור
B - מתג ביטול
C - חוגת בורר

לחיצה על מתג האישור (A) או על מתג הביטול (B) בעת שמסך נקודת ההגדרה מוצג, גורם למסך נקודת ההגדרה להיעלם ולחזרה לדף הבית.

לחיצה על מתג האישור או על מתג הביטול מביאה לתוצאות האלה בעת הכוונון:

- לחיצה על מתג האישור בעת הכוונון:
  - מצב ידני - המערכת מנותקת.
  - מצב אוטומטי - המערכת ממשיכה לכוונן ברקע.
- לחיצה על מתג הביטול בעת הכוונון:
  - מצב ידני - המערכת מנותקת.
  - מצב אוטומטי - המערכת מנותקת.

סיבוב חוגת הבורר (C) בשני המצבים יגדיל (קדימה) או יקטין (אחורה) את נקודת ההגדרה.

OUO6075,0000441 -33-11OCT10-1/3

מצב ידני

מספק שליטה בסיסית על פונקציית ההגדלה/הקטנה. משמש במצב כביש או כאשר תנאי המצב האוטומטי לא התמלאו.

כאשר מתג ההצתה מופעל והמפריד ושולחן הקציר מנותקים, ניתן לכוונן את נקודות ההגדרה האלה:

- לחץ HydraFlex
- מהירות הדרייפר
- מהירות גלגל הכנפיים
- פתח הנפה העליונה
- פתח הנפה התחתונה
- מרווח הדיש
- מהירות מאוורר הניקוי
- מהירות הדיש
- הטיית פלטפורמה קדימה/אחורה
- זווית כנפוני המקצץ



- מהירות הרצועה

לחץ על מתג הרצוי ב-CommandARM™.

גע בסמל הפלוס (+) או המינוס (-) או סובב את חוגת הבורר לנקודת ההגדרה.

OUO6075,0000441 -33-11OCT10-2/3

המשך בעמוד הבא

מצב אוטומטי

מידע: הערך השחור (A) מציין את נקודת ההגדרה הנוכחית. הערך הכחול (B) מציין את ההגדלה או ההקטנה של ערך נקודת ההגדרה, עם נגיעה בסמל הפלוס (+) או המינוס (-) או סיבוב של חוגת הבורר.

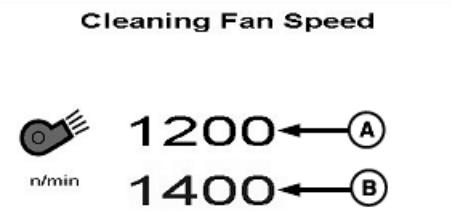
מספק שליטה בפונקציית הגדרה מתקדמת.

כאשר המנוע בסרק גבוה והמפריד משולב, ניתן לכוונן את נקודות ההגדרה האלה:

- מהירות הדיש
- מהירות מאוורר הניקוי

כאשר המנוע פועל, ניתן לכוונן את נקודות ההגדרה האלה:

- פתח הנפה העליונה
- פתח הנפה התחתונה
- מרווח הדיש
- זווית כנפוני המקצץ
- מהירות המפזר
- קצב גובה שולחן הקציר
- רגישות גובה שולחן הקציר
- רגישות הטיה רוחבית ידנית



A - ערך שחור **B - ערך כחול**

- רגישות הטיה רוחבית אוטומטית
- מהירות מרבית של ממסרת ProDrive טווח 1
- מהירות מרבית של ממסרת ProDrive טווח 2
- מצב ציפה חישת גובה שולחן הקציר

לחץ על מתג הרצוי ב-™CommandARM.

גע בסמל הפלוס (+) או המינוס (-) או סובב את חוגת הבורר לנקודת ההגדרה.

CommandARM הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0000441 -33-11OCT10-3/3

מתגי בקרת איזון של HillMaster

איזון אוטומטי

מתג בקרת האיזון האוטומטית (A) מאפשר למפריד של המכונה להטות את עצמו אוטומטית כשהמכונה נעה בשטח לא ישר.

דרישות המערכת:
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.

1. לחץ על מתג בקרת האיזון האוטומטית כדי להפעיל את מערכת האיזון האוטומטית.
2. נורית החיווי נדלקת ומציינת שההגדרה במצב אוטומטי.
3. בצג מופיעה תצוגה גרפית של מצב שלדת המכונה.

מטוטלת משמשת לחישת השיפוע של המכונה כשהיא נעה בשדה.

מידע: כשמערכת בקרת האיזון האוטומטית מופעלת, ניתן להשתמש במתגי ההטיה הידנית לעקיפת פונקציות אוטומטית (ניתן להטות את המכונה ידנית שמאלה או ימינה).

איזון ידני

מתגי ההטיה הידנית מאפשרים להטות ידנית את שלדת המכונה שמאלה או ימינה כשהמכונה נעה על קרקע לא ישרה.

דרישות המערכת:
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.

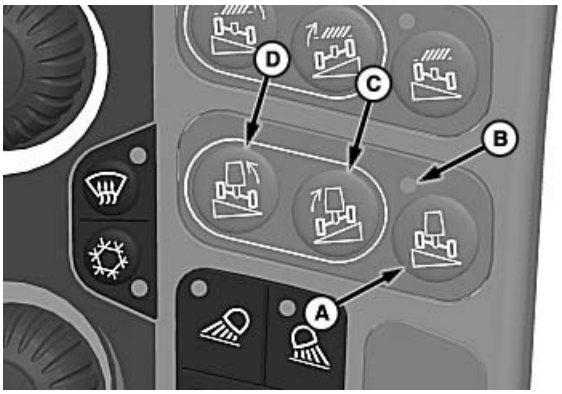
מידע: מכונות בעלות ממסרה עם החלפת הילוכים בלחיצה: לחץ על המתג הימני של ההטיה ידנית (C) או על המתג השמאלי של ההטיה הידנית (D) כדי להפעיל את מצב Hillmaster. לחץ על מתג בלם החניה כדי לנתק את בלם החניה.

לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית ימינה (C) כדי להטות את שלדת המכונה ימינה.

לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית שמאלה (D) כדי להטות את שלדת המכונה שמאלה.

מידע: לאחר שחרור מתג ההטיה הידנית הרצוי, המצב האוטומטי חוזר לפעולה ומאזן את שלדת המכונה באופן אוטומטי.

בצג מופיעה תצוגה גרפית של מצב שלדת המכונה.



A - מתג בקרת איזון אוטומטית
B - נורית חיווי
C - מתג הטיה ידנית ימינה
D - מתג הטיה ידנית שמאלה

מטוטלת משמשת לחישת השיפוע של המכונה כשהיא נעה בשדה.

מידע: כשמערכת בקרת האיזון האוטומטית מופעלת, ניתן להשתמש במתגי ההטיה הידנית לעקיפת פונקציות אוטומטית (ניתן להטות את המכונה ידנית שמאלה או ימינה).

מצב נסיעה בכביש:

⚠ זהירות: מנע אבדן שליטה בעת נסיעה בכביש ופציעה קשה או מוות. אל תסיע לעולם את המכונה בכבישים כאשר HillMaster במצב אוטומטי. אל תנסה לעולם להטות את המכונה ידנית בעת נסיעה בכביש.

הפעולות האלה נועלות את מערכת האיזון של HillMaster ומבטיחים שמערכת האיזון לא תיטה בעת נסיעה בכביש.

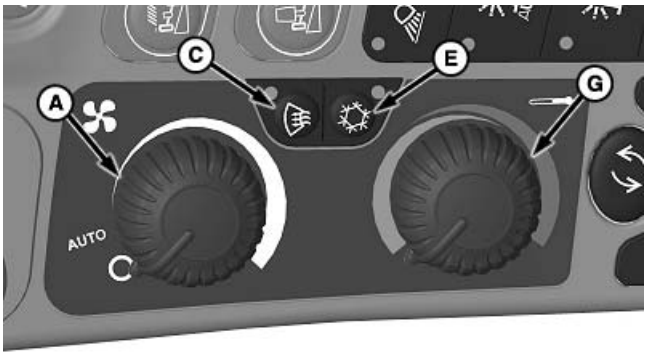
דרישות המערכת:
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.

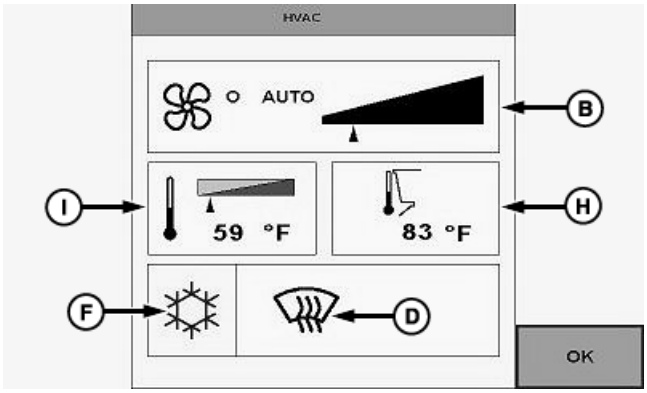
1. הבא את המכונה למשטח ישר.
2. לחץ על מתג בקרת האיזון האוטומטית למשך **חמש שניות** או עד שנורית החיווי (B) מהבהבת.
3. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית ימינה (C) כדי להטות את שלדת המכונה ימינה.
4. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית שמאלה (D) כדי להטות את שלדת המכונה שמאלה.

המכונה נמצאת כעת במצב סרק וניתן להסיע אותה בכבישים.

OUO6075,00010C8 -33-14MAR12-1/1

בקרת טמפרטורה אוטומטית ב-ClimaTrak™





מהירות המאוורר

מידע: בעת הפעלה בסביבות קרות, מומלץ לכוון את פתחי האוורור כלפי רצפת התא והעבר את מהירות המאוורר למצב אוטומטי. הדבר מסייע להזרים את האוויר דרך התא.

חוגת בקרת מהירות המאוורר (A): כוונון מהירות המאוורר וכמות האוויר המוזרמת דרך פתחי האוויר.

- מצב כבוי - אין העברת חשמל למערכת.
- מצב אוטומטי - מהירות המאוורר נקבעת לפי ההפרש שבין הטמפרטורה שנבחרה והטמפרטורה הנוכחית בתא.

מידע: כאשר הטמפרטורה מגיעה לנקודת ההגדרה, מהירות המאוורר קטנה.

מחוון מהירות המאוורר (B): חץ המחוון נע בהתאם להגדרת הכוונון של מהירות המאוורר הרצויה.

מפשיר

מתג מפשיר (C): פתיחה ידנית של פתחי האוורור להפשרה.

מידע: נורית החיווי דולקת כאשר המפשיר מופעל.

המזגן נדלק לאחר שמתג המפשיר נלחץ. מאפשר הסרה של הלחות מהאוויר ולהזרים אוויר יבש על החלונות. לחץ על מתג המזגן לכיבוי המזגן.

- המפשיר מסייע לסלק את הלחות מהאוויר, גם במצב חימום.

מחוון מפשיר (D): מעביר את הסמל למצב מופעל/כבוי עם כל לחיצה על מתג המפשיר.

מזגן

מתג מזגן (E): הפעלת את המזגן לקירור התא.

מידע: נורית החיווי דולקת כאשר המזגן מופעל.

סמל מזגן (F): מעביר את הסמל למצב מופעל/כבוי עם כל הלחיצה על מתג המזגן.

בקרת טמפרטורה

חוגת בקרת טמפרטורה (G): כוונון טמפרטורת התא. סובב את החוגה לאזור האדום להגברת הטמפרטורה ולאזור הכחול להנמכת הטמפרטורה.

מידע: אזור הטמפרטורה החיצונית (H) מציג את טמפרטורת האוויר הנוכחית.

מחוון בקרת טמפרטורה (I): חץ המחוון נע בהתאם להגדרת כוונון הטמפרטורה הרצויה.

הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,00010C3 -33-08MAR12-1/1

מתגי אורות

מידע: למידע מפורט יותר לגבי מיקומי התאורה במכונה, עיין בפרק "אורות ואיתות".

מתג פנס שלפים קדמי (A):

לחץ על המתג להפעלה ולכיבוי של פנסי השלפים הקדמיים.

מידע: כאשר הפנסים פועלים לא ניתן להדליק את פנסי השלפים, פנסי העבודה ופנסי הפריקה האחוריים.

- פנסי השלפים הקדמיים מספקים למפעיל תאורת שטח מאחורי שולחן הקציר לפעולה בלילה ובתנאי תאורה חלשה.

מתג פנס פריקה אחורי (B):

לחץ על המתג להפעלה ולכיבוי של פנסי העבודה האחוריים.

מידע: כאשר הפנסים פועלים לא ניתן להדליק את פנסי השלפים, פנסי העבודה ופנסי הפריקה האחוריים.

- פנסי העבודה האחוריים מאירים את החלק האחורי של המכונה לפעולה בלילה ובתנאי תאורה חלשה.

מתג פנס מסתובב אוטומטי (C):

לחץ על המתג להפעלה ולכיבוי של פנסי האזהרה המסתובבים.

- פנסי האזהרה המסתובבים יאירו ויאותתו למפעיל עגלת הגרעינים על כך שמכל הגרעינים 3/4 מלא ומוכן לפריקה.



מתג פנסי אזהרה מסתובבים (D):

לחץ על המתג להפעלה ולכיבוי של פנסי האזהרה המסתובבים.

- הפנסים המסתובבים ממוקמים בשני צדי המכונה בחזית ובחלק האחורי ומתריעים בפני נהגים אחרים בעת נסיעה בכבישים.

מתג מאותתי חירום (E):

לחץ על המתג להפעלה ולכיבוי של מאותתי החירום.

- מאותתי החירום ממוקמים בשני צדי המכונה בחזית ובחלק האחורי ומתריעים בפני נהגים אחרים בעת נסיעה בכבישים.

OUO6075,00004D7 -33-29JUN11-1/1

מתגי פונקציות הרדיו (אם קיים)

מתג ווקי-טוקי (A)[1]:

לחץ על המתג כדי לנווט לדף שיחת הטלפון או כדי לענות לשיחות נכנסות או כדי לסיים שיחות קיימות.

מתג חיפוש קדימה (B):

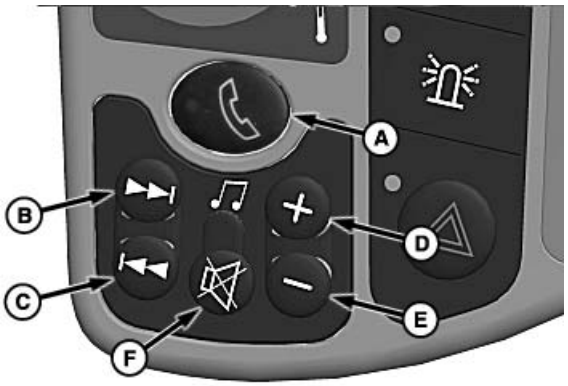
- AM/FM/WX/MW/LW: לחץ על המתג (לחיצה קצרה) כדי לעבור לתחנה השמורה הבאה.
- AM/FM/WX/MW/LW: לחץ על המתג (לחיצה ממושכת) כדי לחפש כלפי מעלה.
- רדיו לווייני ®SiriusXM: לחץ לחיצה ממושכת כדי לעבור לתחנה הבאה/הגבוהה יותר.
- CD/MP3: לחץ על המתג כדי להתקדם לרצועה הזמינה הבאה.

מתג חיפוש אחורה (C):

- AM/FM/WX/MW/LW: לחץ על המתג (לחיצה קצרה) כדי לעבור לתחנה השמורה הקודמת.
- AM/FM/WX/MW/LW: לחץ על המתג (לחיצה ממושכת) כדי לחפש כלפי מטה.
- רדיו לווייני ®SiriusXM: לחץ לחיצה ממושכת כדי לעבור לתחנה הקודמת/הנמוכה יותר.
- CD/MP3: לחץ על המתג כדי לעבור לתחילת הרצועה הנוכחית או כדי לעבור לרצועה הקודמת.

[1] *המתג זמין רק במכשירי רדיו פרימיום.*

XM הוא סימן מסחרי רשום של SIRIUS XM Radio Inc.



מתג הגברת עוצמת הקול (D):

לחץ על המתג כדי להגביר את עוצמת הקול.

מתג הנמכת עוצמת הקול (E):

לחץ על המתג כדי להנמיך את עוצמת הקול.

מתג השתקה (F):

מידע: לחץ על המתג כדי להשתיק את המיקרופון במהלך שיחה.

לחץ על המתג כדי להשתיק את השמע. לחץ על המתג כדי לחדש את השמעת המוזיקה.

OUO6075,000184B -33-26JUN14-1/1

הידית הרב-תכליתית וכוונון משענת כף היד

חשוב: כאשר אזהרת לחץ הטעינה ההידרוסטטי נדלקת בצג עם הזזת הידית הרב-תכליתית, בדוק את מפלס השמן ההידרולי או החלף את המסנן, אם הבעיה נמשכת, פנה לסוכן John Deere.

הזז את הידית הרב-תכליתית קדימה כדי להסיע את המכונה קדימה או משוך מעט ימינה ואחורה להסעת המכונה לאחור.

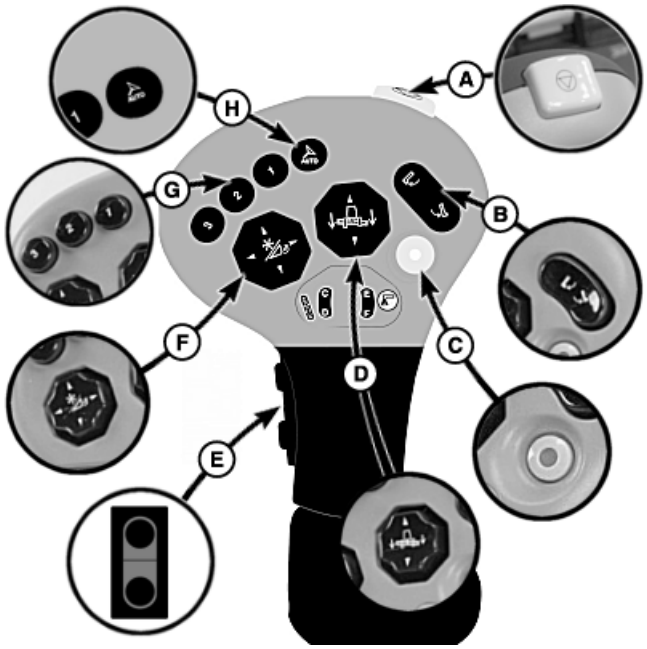
ניתן לכוונן את משענת כף היד (A) לשלושה מצבים. כדי להגביה או להנמיך את משענת כף היד, משוך את הידית (B) אל מתחת למשענת כף היד וכוונן את משענת כף היד למצב הרצוי.

A - משענת כף היד
B - ידית

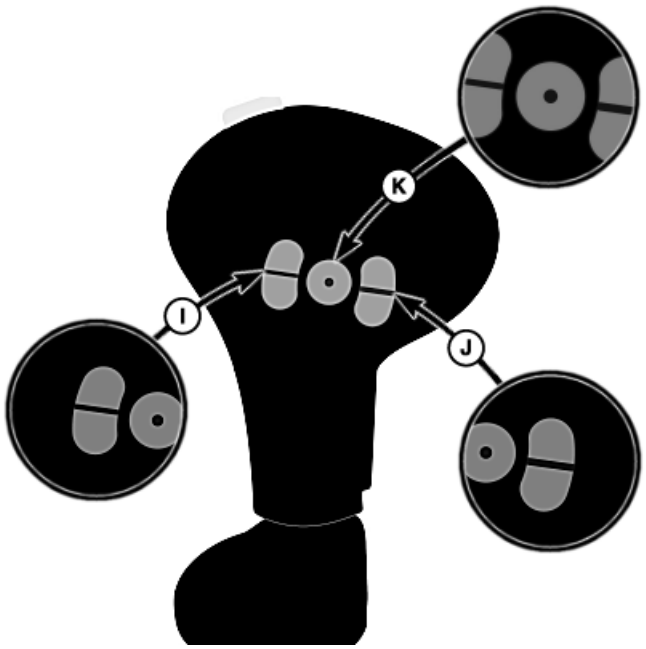


OUO6075,000173A -33-30JAN14-1/1

מתגי הידית הרב-תכליתית



מבט מלפנים



מבט מאחור

A - מתג עצירה מהירה
B - מתג פרישת גליל הפריקה
C - מתג ונורית חיווי לשילוב/ניתוק הינע גליל הפריקה
D - מתג הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר ומתג הטיה רוחבית (אופציונלי)
E - לחצני סנכרון המכונה (אם קיימים)
F - הגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים, הזזה קדימה/אחורה של גלגל הכנפיים (אופציונלי), מהירות הציר האחורי של בית המזין, לוחות סיפון מתכווננים של שולחן התירס (אופציונלי)
G - לחצני הפעלה (1, 2, 3)
H - חידוש הפעלה של AutoTrac™ (אם קיים)
I - מתג הטיית חוט החיתוך של הדרייפר, מתג הטיה קדימה/אחורה של בית המזין הידרולי, מתג קדימה/אחורה של מוט החיתוך*
J - מתג הטיית חוט החיתוך של הדרייפר, מתג הטיה קדימה/אחורה של בית מזים הידרולי, מתג קדימה/אחורה של מוט החיתוך[1]
K - לא בשימוש

[1] בהתאם לאפשרויות המכונה וסוגי שולחנות הקציר, ניתן לתכנת את המתגים לשליטה בהטיית מוט החיתוך של הדרייפר (דרייפרים מסוג 600D), בהטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים) או בהטיה קדימה/אחורה של מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות).

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,000172A -33-19MAR14-1/1

מתג עצירה מהירה



A - מתג עצירה מהירה

זהירות: מכונות המצוידות ב-ProDrive™: לחיצה על מתג העצירה המהירה כאשר המפריד משולב גורמת למכונה לעצור במהירות. מומלץ תמיד לחגור חגורת בטיחות, למניעת פציעה קשה.

חשוב: במקרה של תקלות, ניתן לנתק את שולחן הקציר באמצעות מתג זה.

במקרה חירום, מתג העצירה המהירה (A) מאפשר למפעיל לכבות בו-זמנית את הפריטים האלה:

- שילוב שולחן הקציר
- הינע גליל הפריקה
- תנועת גליל הפריקה
- מכסי מכל הגרעינים (אם קיימים)
- גליל מתקפל ממונע (אם קיים)
- ProDrive™ (תנועת הדחיפה עוצרת במהירות) (אם קיים)

לחיצה על מתג הינע גליל הפריקה בידית הרב-תכליתית מפעילה מחדש את הינע גליל הפריקה. לשילוב הינע שולחן הקציר, הסט את מתג שולחן הקציר למצב כבוי ושוב למצב מופעל.

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,000173B -33-30JAN14-1/1

מתג פרישת גליל הפריקה



A - מתג פרישת גליל הפריקה

מתג פרישת גליל הפריקה (A) מאפשר למפעיל לפרוש את גליל הפריקה פנימה או החוצה ידנית או אוטומטית.

דרישות המערכת:
- על מתג ניתוק מצב הכביש להיות במצב שדה.
- על המפעיל לשבת.

לחץ על חלקו העליון של מתג פרישת גליל הפריקה לפרישת הגליל החוצה או לחץ על חלקו התחתון של מתג פרישת גליל הפריקה להחזרתו פנימה.

שליטה ידנית: לחץ והחזק את המתג מחצית המהלך עד שהגליל יגיע למצב הרצוי. הגליל ייעצר עם שחרור המתג.

שליטה אוטומטית: לחץ על המתג מהלך מלא פנימה ושחרר אותו. הגליל ייפרש באופן מלא החוצה או יוחזר פנימה בלי להחזיק במתג.

מידע: פונקציית הפרישה האוטומטית של הגליל לא תפעל כאשר הינע גליל הפריקה מופעל. כאשר גליל הפריקה אינו בשימוש, מומלץ להחזירו למצב נסיעה.

OUO6075,000173C -33-30JAN14-1/1

מתג הינע גליל הפריקה

מתג הינע גליל הפריקה (A) מאפשר למפעיל לשלב או לנתק את גליל הפריקה.

דרישות המערכת:
- על מתג ניתוק מצב הכביש להיות במצב שדה.
- על המפעיל לשבת.

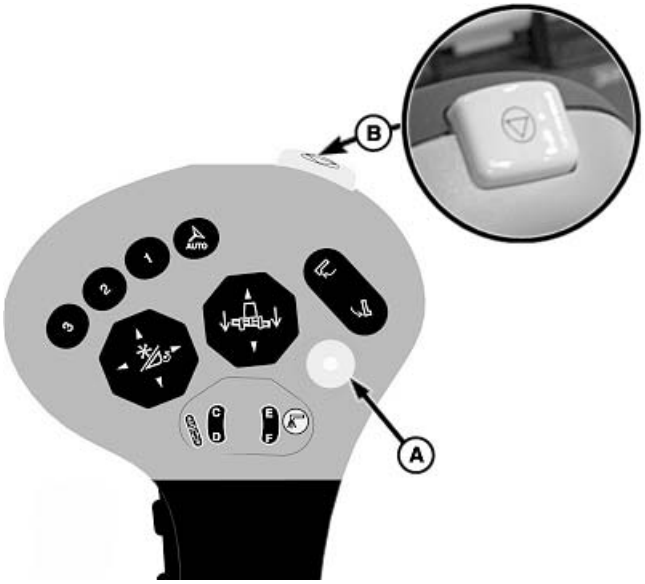
לחץ פעם אחת על מתג הינע גליל הפריקה כדי להפעילו או לחץ עליו שוב כדי לכבותו. נורית החיווי במתג מופעלת עם הפעלת המערכת.

מידע: במקרה חירום, ניתן לכבות את הינע גליל הפריקה באמצעות מתג העצירה המהירה (B). לשילוב מחדש של גליל הפריקה, אם שולחן הקציר וגליל הפריקה כובו באמצעות מתג העצירה המהירה, לחץ שוב על מתג גליל הפריקה.

הינע גליל הפריקה פועל רק כאשר הלחצן מוחזק בעוד שהגליל נמצא במצב פרישה אוטומטית או כאשר הצינור נפרש ידנית החוצה בפחות מ-50%.

אם המפעיל עוזב את מושבו לאחר ההפעלה, הינע גליל הפריקה ימשיך לפעול במשך חמש שניות לפני ניתוקו. לשילוב המערכת, שב במושב המפעיל ולחץ שוב על מתג גליל הפריקה.

מידע: אם מערכת הפריקה לא מצליחה להשתלב או מפסיקה לפעול באופן פתאומי, שב היטב במושב ולחץ פעם אחת על מתג גליל הפריקה.



A - מתג הינע גליל הפריקה **B - מתג עצירה מהירה**

OUO6075,000173D -33-30JAN14-1/1

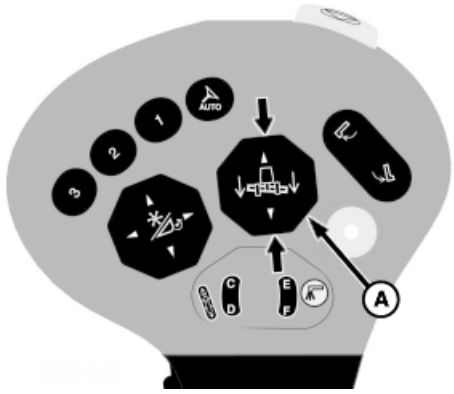
מתג הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר

מתג ההגבהה/הנמכה של שולחן הקציר (A) מאפשר למפעיל להגביה או להנמיך את שולחן הקציר.

מידע: למתג ההגבהה/הנמכה של שולחן הקציר שני מצבי ביניים. לחיצה חלקית על המתג מגביהה או מנמיכה באטיות את שולחן הקציר. לחיצה מלאה מגביהה או מנמיכה את שולחן הקציר במהירות רבה יותר.

דרישות המערכת:
- על מתג ניתוק מצב הכביש להיות במצב שדה.
- על המפעיל לשבת.

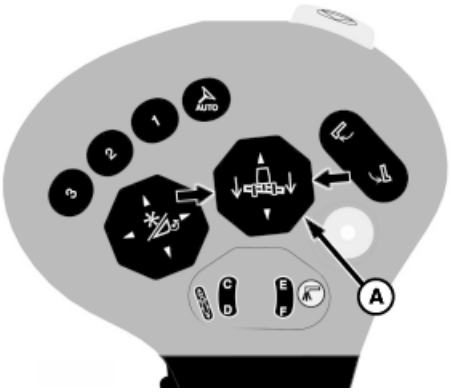
לחץ על חלקו העליון של מתג ההגבהה/הנמכה של שולחן הקציר והחזק אותו כדי להגביה את שולחן הקציר או לחץ על חלקו התחתון של מתג ההגבהה/הנמכה של שולחן הקציר והחזק אותו כדי להנמיך את שולחן הקציר.



A - מתג הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר

OUO6075,000173E -33-30JAN14-1/1

מתג הטיה רוחבית



A - מתג הטיה רוחבית

מידע: בקומביינים בעלי באיזון קרקע או בבית מזין עם הטיה רוחבית הפועלים יחד עם פלטפורמת דרייפר 600D המצוידת בכלי ציפת אזור דואלית, מתג ההטיה הרוחבית מספק כוונון עצמאי של לחץ הציפה בצילינדרי זרוע הציפה הימנית והשמאלית ובצילינדרי גלגל ההנחיה (אם קיים).

מתג ההטיה הרוחבית (A) מאפשר למפעיל להטות את בית המזין שמאלה או ימינה.

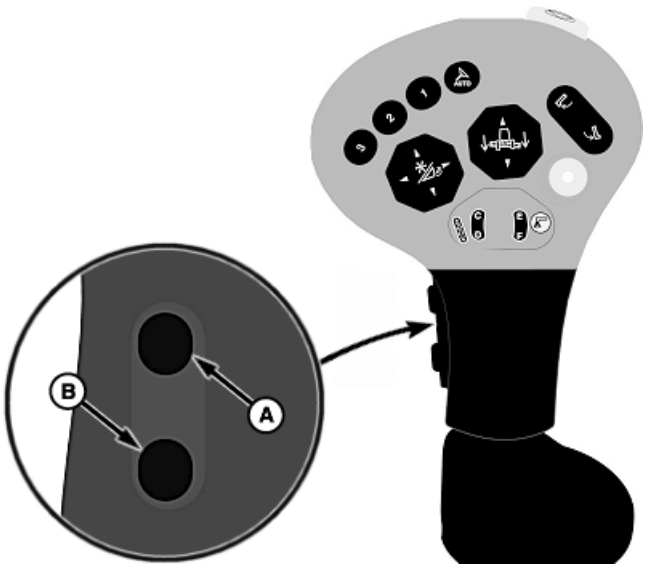
דרישות המערכת:

- על מתג ניתוק מצב הכביש להיות במצב שדה.

לחץ על צדו הימני של מתג ההטיה הרוחבית כדי להטות את בית המזין ימינה או לחץ על צדו השמאלי של מתג ההטיה הרוחבית כדי להטות את בית המזין שמאלה.

OUO6075,000173F -33-30JAN14-1/1

לחצני סנכרון המכונה (אם קיימים)



לחצני סנכרון המכונה מאפשרים למפעיל להשתמש בתכונת הנדנוד בסנכרון המכונה בלי להשתמש בסמלים בצג 3 ™GreenStar 2630. למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה של סנכרון המכונה.

לחץ על לחצן ההגברה (A) כדי להניע את הטרקטור קדימה או לחץ על לחצן ההנמכה (B) כדי להניע את הטרקטור אחורה.

דרישות המערכת:

- צג 3 ™GreenStar 2630 מחובר.
- המנוע פועל.
- על מתג ניתוק מצב הכביש להיות במצב שדה.

A - לחצן הגברה
B - לחצן הנמכה

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0001740 -33-30JAN14-1/1

מתג הגבהה ומתג קדימה/אחורה של גליל הכנפיים של הפלטפורמה

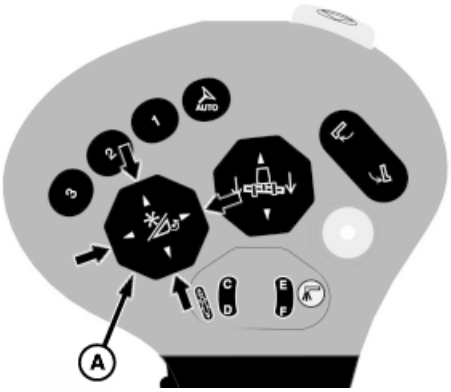
מידע: המתג משמש גם לבקרת מהירות הציר האחורי של שולחן התירס ומרווח לוחיות הסיפון המתכוונות (אם קיימות). למידע נוסף, עיין בסעיפים "מהירות הציר האחורי של שולחן התירס" ו"במתג מרווח לוחיות הסיפון המתכוונות" שבפרק זה.

מתג הגבהה וקדימה/אחורה (A) של גלגל הכנפיים מאפשר למפעיל לשלוט במצב הגלגל.

דרישות המערכת:
- על מתג ניתוק מצב הכביש להיות במצב שדה.

לחץ על החלק העליון של המתג והחזק אותו כדי להגביה את גלגל הכנפיים או לחץ על החלק התחתון של המתג והחזק אותו כדי להנמיך את גלגל הכנפיים.

לחץ על צדו השמאלי של המתג והחזק אותו כדי להזיז את גלגל הכנפיים קדימה או לחץ על צדו הימני של המתג והחזק אותו כדי להזיז את גליל הכנפיים לאחור.



A - מתג הגבהה וקדימה/אחורה של גלגל הכנפיים

OUO6075,0001741 -33-19MAR14-1/1

מתג מהירות ציר אחורי שולחן תירס/מרווח לוח סיפון מתכוונן

מידע: המתג משמש גם לשליטה בהגבהה ובתנועה קדימה/אחורה של גליל הכנפיים של הפלטפורמה. עיין ב"הגבהת גליל הכנפיים של הפלטפורמה" או ב"מתג קדימה/אחורה של גליל הכנפיים" בפרק זה למידע נוסף.

מתג מהירות הציר האחורי ומתג מרווח לוחות הסיפון (A) מאפשרים למפעיל לשלוט במהירות הציר האחורי של שולחן התירס ולכוונן את מרווח לוחות הסיפון (אם קיים).

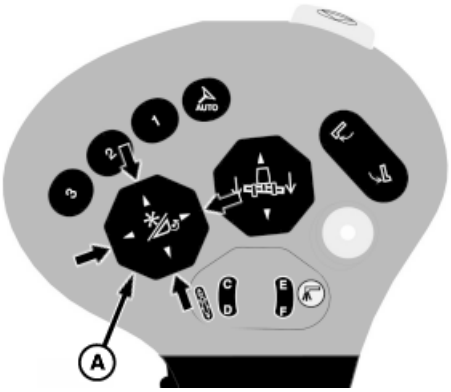
דרישות המערכת:
- על מתג ניתוק מצב הכביש להיות במצב שדה.

מידע: ניתן לכוונן את הינע בית המזין רב-המהירויות כאשר מתג ההצתה מופעל. כאשר המכונה מותנעת ומשולבת, בית המזין פועל במהירות המתוכנתת.

הינע בית מזין רב-מהירויות CommandTouch™ (אופציונלי): כאשר מחובר שולחן קציר או שולחן טור-יבול, מהירות הציר האחורי ומתג מרווח לוחות הסיפון משמשים לשליטה במהירות הציר האחורי ומרווח לוחות הסיפון המתכוונן.

לחץ על חלקו התחתון או העליון של המתג פעם אחת להפעלת הצג. לחץ על חלקו העליון של המתג להעלאת ההילוך שנבחר או לחץ על חלקו התחתון של המתג להורדת ההילוך שנבחר.

ההילוך הנוכחי מוצג בשחור וההילוך הרצוי מהבהב בכחול בצג עד שההילוך הרצוי מושג.



A - מתג מהירות ציר אחורי ומרווח לוח סיפון

המהירויות המוצגות הן בסרק גבוה וללא עומס:

- הילוך 1: 510 - 530 סל"ד
- הילוך 2: 560 - 580 סל"ד
- הילוך 3: 620 - 640 סל"ד
- הילוך 4: 700 - 720 סל"ד
- הילוך 5: 770 - 790 סל"ד

מרווח לוחות הסיפון (אם קיים): לחץ פעם אחת על צדו השמאלי או הימני של המתג להפעלת הצג. לחץ שוב על צדו השמאלי של המתג להגדלת המרווח ולחץ על צדו הימני של המתג להקטנת המרווח.

OUO6075,0001742 -33-19MAR14-1/1

לחצנים להפעלת שולחן הקציר

עם לחיצה על לחצני ההפעלה של שולחן הקציר (A), (B) או (C), הפונקציות האלה מופעלות:

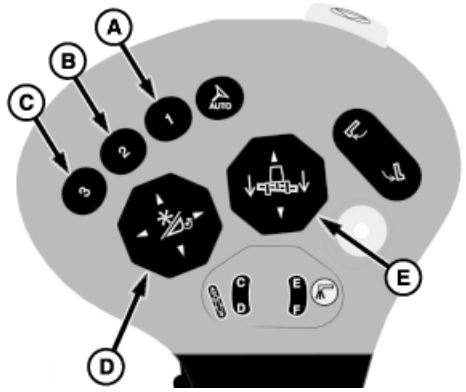
- חידוש גובה שולחן הקציר
- חישת גובה שולחן הקציר
- בקרת הטיה רוחבית
- חידוש מיקום גלגל הכנפיים
- חידוש מצב לוחות הסיפון
- ציפה אקטיבית של שולחן הקציר
- הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים)
- מצב מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות)

מערכת הבקרה האלקטרונית מניעה את שולחן הקציר בחזרה למצב מוגדר מראש שבחר המפעיל.

מידע: ניתן לעקוף את מצבי שולחן הקציר המושגים בלחיצה על לחצני ההפעלה על ידי לחיצה על מתג ההגבהה/הנמכה של גלגל הכנפיים או על מתג קדימה/אחורה של גלגל הכנפיים (D) או על מתג ההגבהה/הנמכה של שולחן הקציר ומתג ההטיה הרוחבית (E). לאחר המעקף הידני של לחצני ההפעלה, לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי להפעלה מחדש.

דרישות המערכת:

- מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.



A - לחצן הפעלה 1
B - לחצן הפעלה 2
C - לחצן הפעלה 3
D - מתג הגבהה וקדימה/אחורה של גלגל הכנפיים
E - מתג הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר והטיה רוחבית ידנית

- המנוע פועל.
- על מתג ניתוק מצב הכביש להיות במצב שדה.
- חידוש גובה שולחן הקציר, אפיון חישת גובה שולחן הקציר או ציפה אקטיבית של שולחן הקציר מופעלים.
- שולחן הקציר משולב.

לחיצה על לחצני ההפעלה של שולחן הקציר מפעילה את המערכת. מערכת בקרת שולחן הקציר תיקח את השליטה ותזיז את שולחן הקציר למצב שבחר המפעיל.

OUO6075,0001743 -33-19MAR14-1/1

לחצן חידוש הפעלה של AutoTrac™ (אם קיים)

לחצן חידוש AutoTrac™ (A) מפעיל או מנתק את מערכת AutoTrac™.

לחצן חידוש AutoTrac™ גם מפעיל או מנתק את מערכת RowSense™. למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה של AutoTrac™.

דרישות המערכת:

- מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- על מתג ניתוק מצב הכביש להיות במצב שדה.
- שולחן הקציר משולב.



A - לחצן חידוש AutoTrac™

AutoTrac הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
RowSense הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0001744 -33-30JAN14-1/1

מתג הטיה של מוט החיתוך של הדרייפר, מתג הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי, מתג קדימה/אחורה של מוט החיתוך

מידע: בהתאם לאפשרויות המכונה ולסוגי שולחנות הקציר, ניתן לתכנת את המתגים לשליטה ב:

- *הטיית מוט החיתוך בדרייפר (דרייפרים 600D)*
- *הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים)*
- *הטיה קדימה/אחורה של מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות)*

למידע נוסף על תכנות מחדש, עיין בסעיף "הגדרת הידית הרב-תכליתית" בפרק "מסכי תצוגה ב-™CommandCenter".

מתג הטיית מוט החיתוך של הדרייפר (דרייפרים 600D)

מתג הטיית מוט החיתוך של הדרייפר (דרייפרים 600D) (A או B) מאפשר למפעיל להגדיל או להקטין את זווית מוט החיתוך.

דרישות המערכת:

- מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- על מתג ניתוק מצב הכביש להיות במצב שדה.
- שולחן הקציר משולב.
- מתגי הידית הרב-תכליתית מוקצים לפונקציות שונות.

לחץ לחיצה ממושכת על חלקו העליון של המתג להגדלת זווית מוט החיתוך.

לחץ לחיצה ממושכת על חלקו התחתון של המתג להקטנת זווית מוט החיתוך.

מתג הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים)

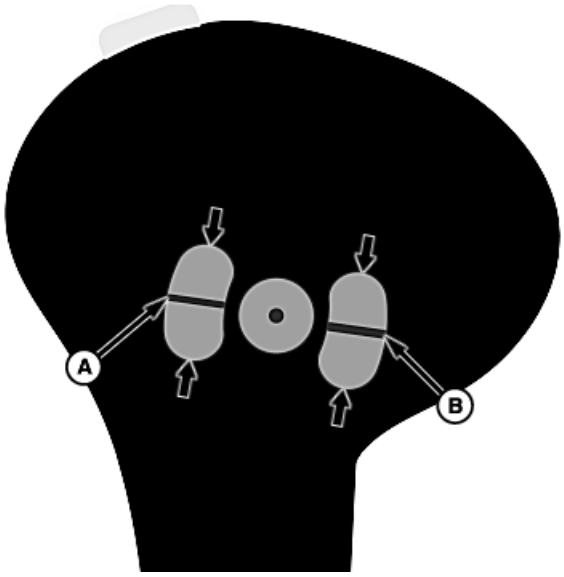
מתג הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים) (A או B) מאפשר למפעיל לשלוט במצב מסגרת ההטיה של בית המזין.

דרישות המערכת:

- המנוע פועל.
- על מתג ניתוק מצב הכביש להיות במצב שדה.
- מתגי הידית הרב-תכליתית מוקצים לפונקציות שונות.

לחץ לחיצה ממושכת על חלקו העליון של המתג כדי להטות את בית המזין קדימה.

לחץ לחיצה ממושכת על חלקו התחתון של המתג כדי להטות את בית המזין אחורה.



ידית רב-תכליתית (מראה מאחור)

A - מתג הטיה של מוט החיתוך של הדרייפר, מתג הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי, מתג קדימה/אחורה של מוט החיתוך

B - מתג הטיה של מוט החיתוך של הדרייפר, מתג הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי, מתג קדימה/אחורה של מוט החיתוך

מתג קדימה/אחורה של מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות)

מתג קדימה/אחורה של מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות) (A או B) מאפשר למפעיל לשלוט במצב מוט החיתוך.

דרישות המערכת:

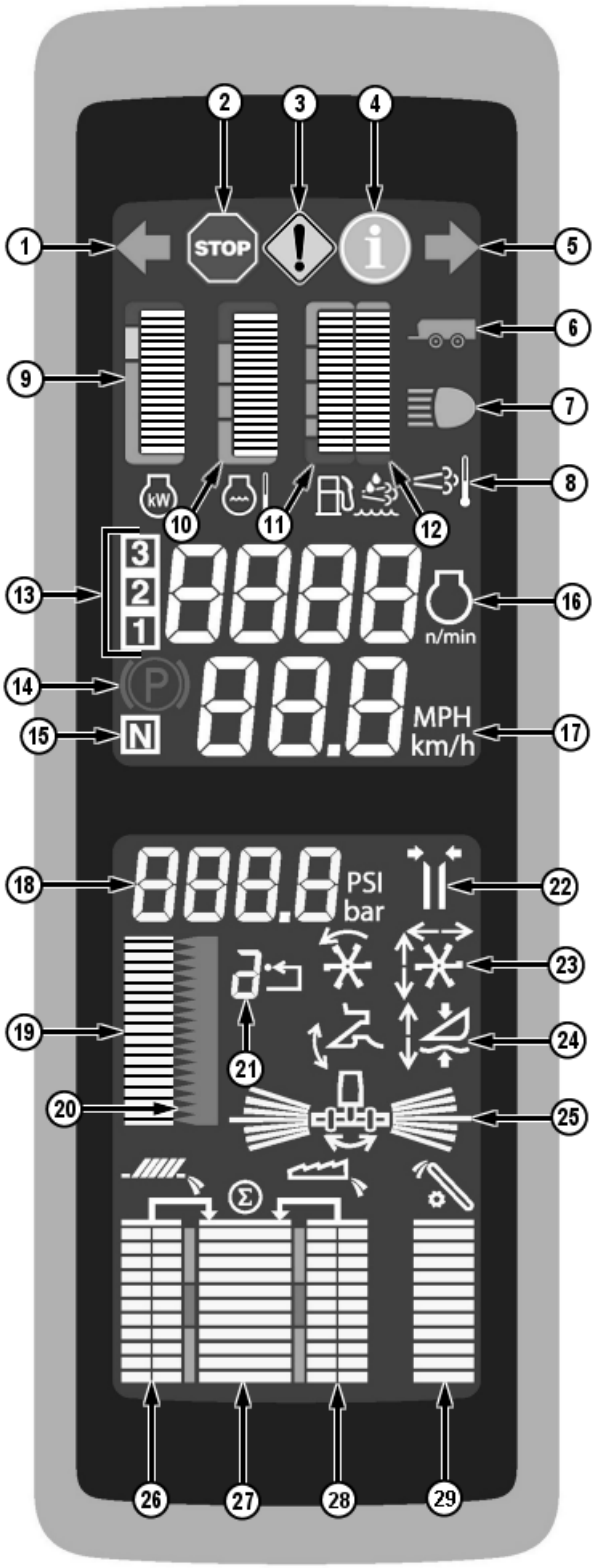
- מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- על מתג ניתוק מצב הכביש להיות במצב שדה.
- שולחן הקציר משולב.
- מתגי הידית הרב-תכליתית מוקצים לפונקציות שונות.

לחץ לחיצה ממושכת על חלקו העליון של המתג להנעת מוט החיתוך קדימה.

לחץ לחיצה ממושכת על חלקו התחתון של המתג למשיכת מוט החיתוך אחורה.

OUO6075,000172B -33-19MAR14-1/1

צג ™CommandTouch פינתי בתא



(1) - מחוון פנס איתות שמאלי: מעדכן את המפעיל על כך שהופעל פנס האיתות השמאלי.

(2)-מחוון אזהרה לכיבוי המנוע (אדום): דולק ומחייב כיבוי מידי של המכונה ותיקון הבעיה. קוד אבחון התקלה מוצג בצג משענת היד עד שהבעיה נפתרת.

(3) - מחוון אזהרת טיפול (צהוב): מאיר ומהבהב כאשר קיימת בעיה במכונה. יש לעצור את המכונה בהקדם האפשרי. קוד אבחון התקלה מוצג בצג משענת היד.

(4) - מחוון אזהרת מידע (כחול): מאיר ומהבהב כאשר קיים קוד אבחון תקלה פעיל. מתריע בפני המפעיל על כך שעליו להיות ערני לקיום הבעיה. עם אישור קבלת ההתרעה, מסך ההודעה נעלם ומחוון האזהרה עובר למצב כבוי.

(5) - מחוון פנס איתות ימני: מעדכן את המפעיל על כך שהופעל פנס האיתות הימני.

(6)-מחוון פנסי גרור: דולק כאשר רתמת הגרור מחוברת ופנס האיתות מופעל.

(7)-מחוון אור גבוה: מציין בפני המפעיל שהאורות הגבוהים פועלים כעת.

חשוב: Final Tier 4/Stage IV: אם המנוע מכובה במהלך ביצוע ניקוי של מסנן הפליטה או מיד לאחר השלמת הניקוי, הדבר עלול להזיק לרכיבי מסנן הפליטה. יישמע צליל התרעה והודעת אזהרה תופיע בצג. התנע את המכונה ופעל לפי ההוראות שבמסך כדי לאפשר לרכיבים להתקרר.

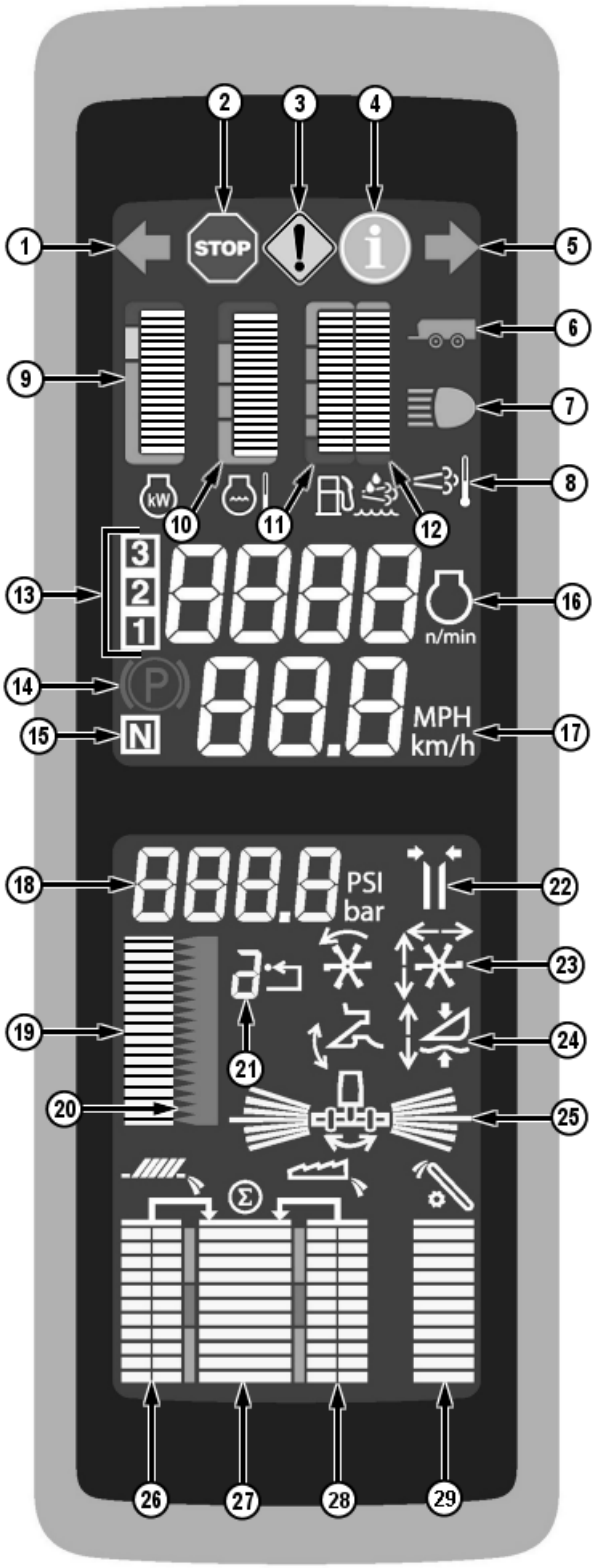
(8) - מחוון ניקוי מסנן הפליטה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) דולק כאשר מערכת מסנן הפליטה מבצעת ניקוי אקטיבי של מסנן הפליטה.

(9) - מחוון מד הספק המנוע: מציג למפעיל את אחוז ההספק שבו משתמש המנוע בכל זמן נתון.

חשוב: כאשר המחוון נע לאזור האדום, הספק המנוע יגדל למקסימום והמכונה עלול להיחנק. הפחת את העומס מהמנוע עד שהמחוון ינוע בחזרה לאזורים הירוק והצהוב.

- אזור ירוק (35 עד 100%)
- אזור צהוב (101 עד 110%)
- אזור אדום (111 עד 114%)

המשך בעמוד הבא



(10) - מחוון טמפרטורת המנוע: יוצגו שבע עד תשע עמודות עבור טמפרטורת הפעלה נורמלית.

אם נשמע צליל התרעה ומופיעה הודעת טמפרטורת המנוע, כבה את המנוע ובדוק מיד את הבעיה.

(11) - מחוון מד דלק: מציג את כמות הדלק שנותרה במכל. כאשר המפלס מגיעה לבערך 10% (בערך שעת הפעלה) יתרת דלק, מחוון הדלק יהבהב, תשמע התרעה ותופיע הודעת כמות דלק קטנה.

המחוון יציג אפס עמודות כאשר מכל הדלק ריק.

(12) - מחוון המפלס של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage IV): מציג את כמות הדלק שנותרה במכל.

- כאשר המפלס מגיע ל-10%, מחוון המפלס מהבהב, נשמע צליל התרעה והודעה על המפלס הנמוך מופיעה.
- כשהמפלס מגיע ל-0%, מחוון המפלס מאיר ומפסיק להבהב, צליל התרעה נשמע והודעה על כך שהמכל ריק ועל הגבלת הספק המנוע מופיעה.
- עם הגעה לאיבוד הכמות הנחוצה לתיחול, מחוון המפלס מאיר ומפסיק להבהב, צליל התרעה נשמע והודעה על כך שהמכל ריק ועל הגבלת הספק המנוע מופיעה. מחוון אזהרה לעצירת המנוע (אדום) מאיר, הספק המנוע מוגבל ופונקציות המכונה מוגבלות.

(13) - מחוון הילוך או טווח ממסרה:

- **מכונות בעלות ממסרות 3-מהירויות שאינן :™ProDrive** מציג את ההילוך שנבחר כעת. מחווני 1, 2, 3 נדלקים בהתאם להילוך שנבחר.
- **מכונות בעלות ממסרות 2-מהירויות :™ProDrive** מציג את הטווח שנבחר כעת. מחוונים 1 ו-2 נדלקים בהתאם לטווח שנבחר.

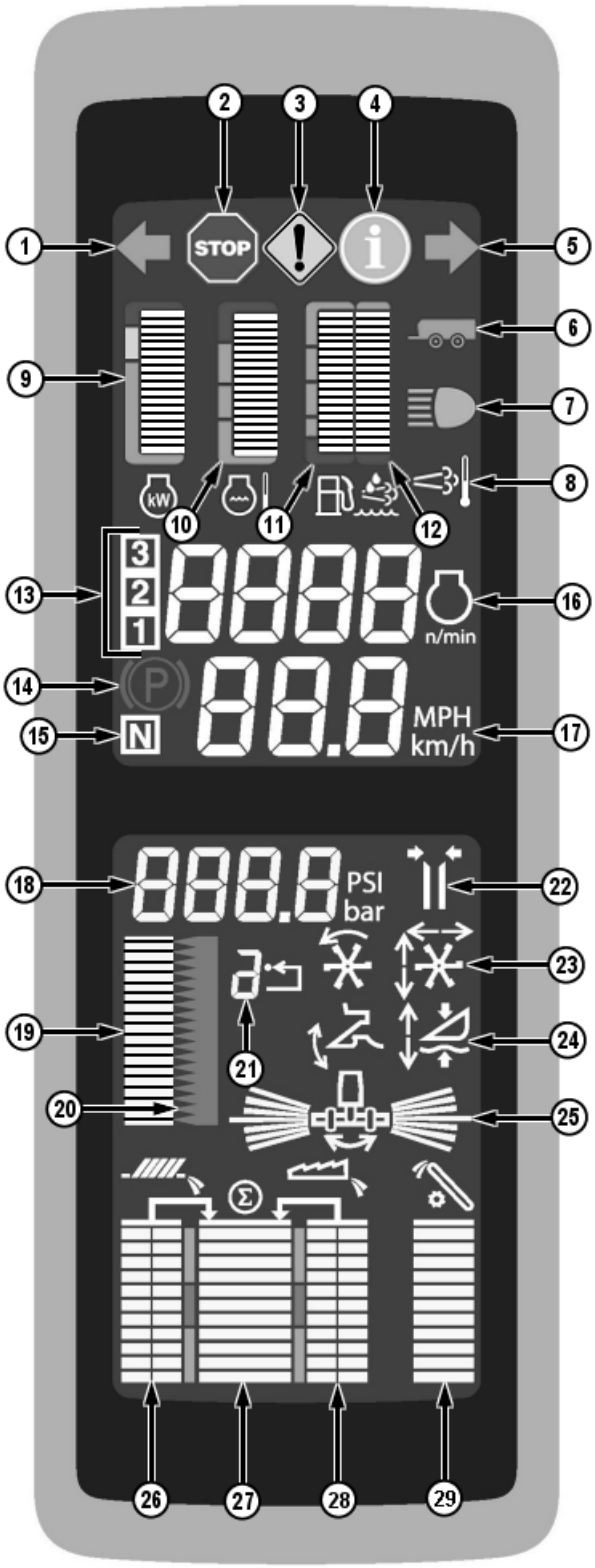
(14)-מחוון בלם חניה: נדלק כאשר בלם החניה משולב.

(15)-מחוון סרק: מציין שהמכונה נמצאת בהילוך סרק.

(16)-מחוון מהירות המנוע: מציג את סל"ד המנוע.

(17)-מחוון מהירות הנסיעה: מציין את מהירות הנסיעה של המכונה (קמ"ש או מ"ש).

המשך בעמוד הבא



(18) - תצוגת ספרות של גובה שולחן הקציר: מציגה את גובהו הנוכחי של שולחן הקציר.

(19)-תצוגת מצב גובה שולחן הקציר: מציגה את מצב גובהו הנוכחי של שולחן הקציר.

(20)-תצוגת נקודת ההגדרה של גובה שולחן הקציר: מציג את נקודת ההגדרה הרצויה של המפעיל.

(21)-מספר ההפעלה של שולחן הקציר: מציג את לחצן ההפעלה הנוכחי.

(22)-חידוש מיקום לוחיות הסיפון: מציג שהמערכת פעילה כעת.

(23)-חוגת המהירות/חידוש גלגל הכנפיים:

- **Dial-A-Speed (סמל שמאלי):** מציג שהמערכת פעילה כעת.
- **חידוש גלגל כנפיים (סמל ימני):** מציג שהמערכת פעילה כעת.

(24)-חידוש גובה שולחן הקציר/חישת גובה שולחן הקציר/ציפה אקטיבית של שולחן הקציר:

- **חידוש גובה שולחן הקציר (סמל שמאלי):** מציג שהמערכת פעילה כעת.
- **חישת גובה שולחן הקציר (סמל ימני):** מציג שהמערכת פעילה כעת.
- **ציפה אקטיבית של שולחן הקציר (סמל ימני):** מציג שהמערכת פעילה כעת.

(25) - צג הטיה רוחבית: מציג את מצב מסגרת בית המזין.

(26)-מחוון פחת במערכת הניקוי: מציג את פחת הגרעינים במערכת הניקוי.

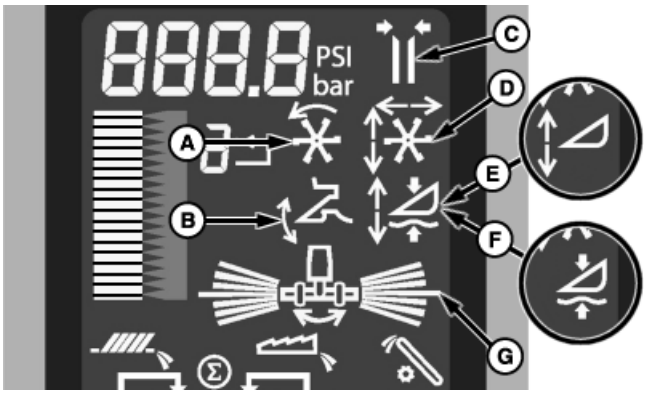
(27)-מחוון פחת כולל: מציג את הפחת הממוצע של גרעינים במערכת הניקוי ובאזור המפריד.

(28)-מחוון פחת במפריד: מציג את פחת הגרעינים באזור המפריד.

(29)-מחוון כמות שאריות: מציג את כמות החזר השאריות.

OUO6075,000179D -33-14MAR14-3/3

תצוגת בקרה אקטיבית של שולחן הקציר



Dial-A-Speed (A): מאפשר למפעיל בקרה אוטומטית של מהירות ההפעלה של גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף של שולחנות הקציר. מהירות ההפעלה היא היחס שבין מהירות הנסיעה של המכונה למהירות הגלגל או הרצועה.

חידוש גובה שולחן הקציר (B): מאפשר למפעיל לבחור את מצב שולחן הקציר ביחס למכונה ולחזור אוטומטית למצב זה.

חידוש מצב לוחות הסיפון (C): מאפשר למפעיל לבחור את מצב לוחות הסיפון (אם קיימים) ולחזור אוטומטית למצב זה.

חידוש מצב גלגל הכנפיים (D): מאפשר למפעיל לבחור את מצב הגובה והקדימה/אחורה של גלגל הכנפיים ולחזור אוטומטית למצב זה.

חישת גובה שולחן הקציר (E): מאפשר למפעיל לבחור את מצב שולחן הקציר יחסית לקרקע ולחזור אוטומטית למצב זה.

חישת גובה שולחן הקציר (HydraFlex) (E): מאפשר למפעיל לכוונן את לחץ הקרקע של מוט החיתוך, או את משקל מוט החיתוך, ולשוב אוטומטית להגדרה זו. HydraFlex פועל בתיאום עם חישת גובה שולחן הקציר כדי לשמור על מיקום שולחן הקציר ביחס לקרקע, לעקוב אחר מתאר הקרקע ולשוב אוטומטית למיקום זה.

ציפה אקטיבית של שולחן הקציר (F): מאפשרת הפעלה של שולחן קציר קשיח תוך מגע עם הקרקע ושמירה על לחץ מגע קבוע. המפעיל בוחר את הלחץ שבו נוגע שולחן הקציר בקרקע וחוזר אוטומטית ללחץ זה.

הטיה רוחבית (G): מאפשר למפעיל לשמור על מיקום שולחן הקציר ביחס לקרקע. החיישנים שבקצות שולחן הקציר מודדים את המרחק מהקרקע. שולחן הקציר מוטה כדי לאזן את המרחקים מהקרקע בכל אחד מצדדיו. אם המכונה מצוידת בחיישני גובה שולחן קציר ימני ושמאלי וההטיה הרוחבית פעילה, שתי המערכת יפעלו יחד כדי לשמור על המיקום הקרוב ביותר של מוט החיתוך ביחס לקרקע.

OUO6075,00004C4 -33-01DEC10-1/1

תיאור המערכת האוטומטית לבקרת גובה שולחן הקציר



A - הטיה רוחבית
B - חישת גובה שולחן הקציר/ציפה אקטיבית של שולחן הקציר
C - חידוש גובה שולחן הקציר

המערכת האוטומטית לבקרת גובה שולחן הקציר מפצה במקרים של קרקע לא ישרה ושולטת במיקום האופקי והאנכי של שולחן הקציר. המערכת משווה כל העת את המצב המתוכנת ואת המצב בפועל ושומרת בכך על שולחן הקציר במצב העבודה הרצוי.

דרישות המערכת:

- מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.
- המנוע פועל.
- שולחן הקציר משולב.
- מצב הבקרה הרצוי של שולחן הקציר מופעל.

כוונון ההטיה הרוחבית (A)

- כוונונים מקבילים של שולחן הקציר ביחס לקרקע מתבצעים באמצעות חיישנים בכל קצה של שולחן הקציר. בכך מובטח שהמרחק בין שולחן הקציר והקרקע יהיה שווה הן בצד שמאל והן בצד ימין.

כוונון גובה הפלטפורמה (B ו-C)

- חידוש גובה שולחן הקציר - ניתן להגדיר את הפלטפורמה לכל מצב בתוך טווח בית המזין.
- חישת גובה שולחן הקציר - גובה הפלטפורמה נשמר באמצעות חיישני הגובה המחוברים לפלטפורמה. הדבר מבטיח שגובה שולחן הקציר יהיה תמיד עקבי בשטח קשה.
- ציפה אקטיבית של שולחן הקציר - המכונה שומרת על לחץ קבוע של שולחן הקציר תוך מגע עם הקרקע.

OUO6075,00004C5 -33-01DEC10-1/1

שילובי מצבי לחצן הפעלה

מידע: לחץ לחיצה ממושכת על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 בידית הרב-תכליתית למשך שתי שניות כדי להכניס את המצב הרצוי לזיכרון.

מצבים נפוצים מסוימים מוצגים בהמשך, אך קיימים שילובים רבים נוספים.

מצבי בקרה מופעלים	לחצן הפעלה 1	לחצן הפעלה 2	לחצן הפעלה 3
חידוש גובה	חידוש גובה		
חידוש גובה, חישת גובה	חידוש גובה	חישת גובה	
חידוש גובה, חישת גובה של ™HydraFlex	חידוש גובה	חישת גובה ™HydraFlex	
חידוש גובה, חישת גובה, חישת גובה ™HydraFlex[a]	חידוש גובה	חישת גובה	חישת גובה ™HydraFlex
חידוש גובה, חישת גובה, חישת גובה ™HydraFlex[b]	חידוש גובה	חישת גובה	חישת גובה ™HydraFlex
חידוש גובה, חישת גובה, ציפה אקטיבית של שולחן הקציר	חידוש גובה	חישת גובה	ציפה אקטיבית של שולחן הקציר
חידוש גובה, חישת גובה ™HydraFlex, ציפה אקטיבית של שולחן הקציר	חידוש גובה	חישת גובה ™HydraFlex	ציפה אקטיבית של שולחן הקציר
חידוש גובה, ציפה אקטיבית של שולחן הקציר	חידוש גובה		ציפה אקטיבית של שולחן הקציר
חישת גובה	חישת גובה		
חישת גובה ™HydraFlex	חישת גובה ™HydraFlex		
חישת גובה, חישת גובה ™HydraFlex[a]	חישת גובה		חישת גובה ™HydraFlex
חישת גובה, חישת גובה ™HydraFlex[b]	חישת גובה		חישת גובה ™HydraFlex
חישת גובה, חישת גובה ™HydraFlex, ציפה אקטיבית של שולחן הקציר[a]	חישת גובה, חישת גובה ™HydraFlex		ציפה אקטיבית של שולחן הקציר
חישת גובה, ציפה אקטיבית של שולחן הקציר	חישת גובה		ציפה אקטיבית של שולחן הקציר
חישת גובה ™HydraFlex, ציפה אקטיבית של שולחן הקציר	חישת גובה ™HydraFlex		ציפה אקטיבית של שולחן הקציר
ציפה אקטיבית של שולחן הקציר	ציפה אקטיבית של שולחן הקציר		
חידוש מיקום גלגל הכנפיים	חידוש מיקום גלגל הכנפיים		
חידוש מצב לוחות הסיפון	חידוש מצב לוחות הסיפון		
הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים)	הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי		
מצב קדימה/אחורה של מוט החיתוך[c]	מצב קדימה/אחורה של מוט החיתוך		

[a] *מצב ברירת מחדל בפלטפורמת 600D אם גלגלי ההנחיה משוחררים בעת הכיול, דורש דגם 600D עם גלגלי הנחיה.*
[b] *פנה לסוכן John Deere כדי להפעיל את חישת הגובה ואת חישת גובה HydraFlex, דורש 600FD עם חיישני גובה חיצוניים או 600D עם גלגלי הנחיה.*
[c] *פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות.*

HydraFlex הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0001746 -33-19MAR14-1/1

חידוש גובה שולחן הקציר

מידע: סמל הגדרת שולחן הקציר משתנה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.

מאפשר למפעיל לבחור את מיקום בית המזין ביחס למכונה ולחזור אוטומטית למצב זה.

יש לכייל את המערכת עבור כל שולחן קציר שבשימוש (עיין בפרק "נוהלי כיול").

לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 ממוקמים בידית הרב-תכליתית ומשמשים לבחירת אחד משלושת הגבהים של שולחן הקציר הניתנים להגדרה מראש.

מידע: אם מופעלים מצבים מרובים, עיין בשילובי מצב לחצן ההפעלה בפרק זה לקבלת מידע נוסף.

הפעלה/ניתוק של המערכת:

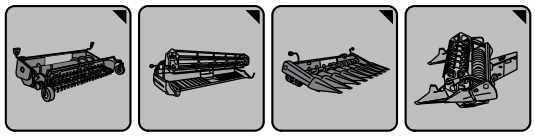
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת שולחן הקציר מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מצבי גובה שולחן הקציר (A) מסומן.

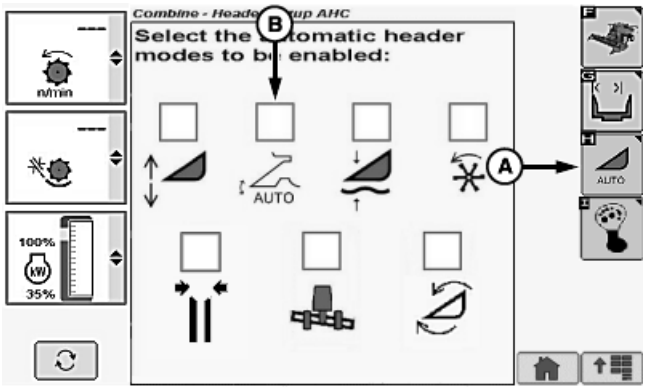
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל חידוש גובה שולחן הקציר (B) מסומן.

מידע: סימן המציין שהמערכת מופעלת מופיע או נעלם כדי לציין שהמערכת מושבתת.

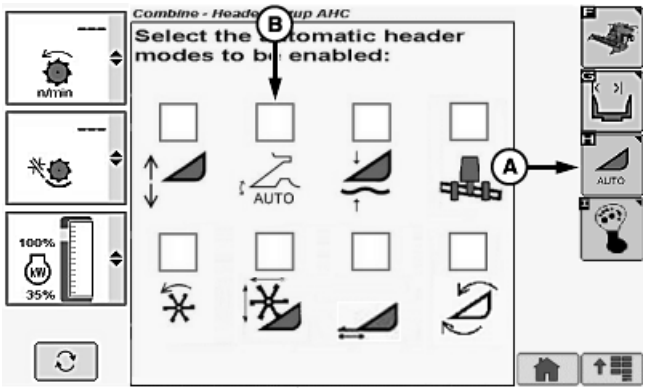
A - סמל מצבים אוטומטיים של גובה שולחן הקציר
B - סמל חידוש גובה שולחן הקציר



סמלי הגדרת שולחן הקציר



תצוגת שולחן תירס

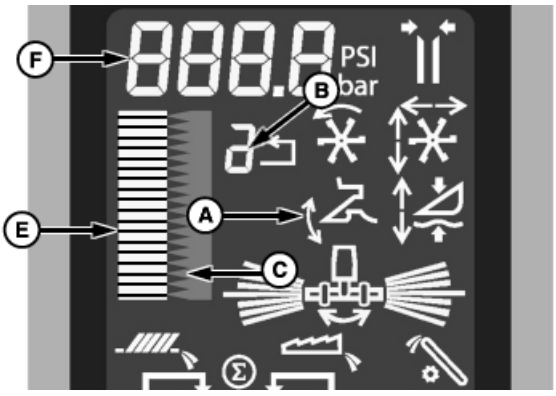


צג מקפל/פלטפורמה/חגורת איסוף

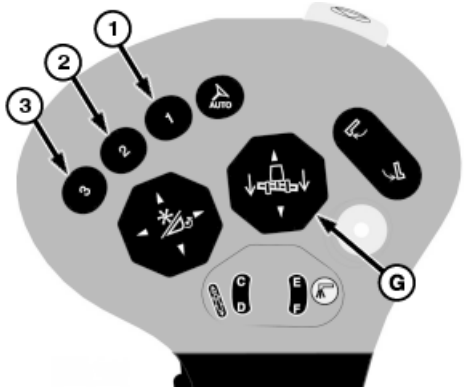
OUO6075,0001747 -33-06FEB14-1/2

המשך בעמוד הבא

פעולה:







המערכת פעילה כאשר:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- מערכת חידוש גובה שולחן הקציר מופעלת.
- שולחן הקציר משולב.

הפעל את חידוש גובה שולחן הקציר על ידי לחיצה על הלחצנים 1, 2 או 3 שבידית הרב-תכליתית.

מספר לחצן ההפעלה (B) בצג מציין את לחצן ההפעלה שנבחר.

סמל חידוש גובה שולחן הקציר (A) מופיע בצג כדי לציין שהמערכת פועלת.

לשינוי נקודת ההגדרה של הגובה (C) של לחצני ההפעלה, לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי וכוונן את הגובה באמצעות חוגת הבקרה האקטיבית של גובה שולחן הקציר (D).

סובב את חוגת הבקרה של גובה שולחן הקציר בכיוון סמל הפלוס (+) כדי להגביה את שולחן הקציר ואת נקודת ההגדרה או בכיוון סמל המינוס (-) כדי להנמיך את שולחן הקציר ואת נקודת ההגדרה.

גרף העמודות (E) והצג המספרי (F) מציגים את המצב היחסי של שולחן הקציר לקרקע בהתבסס על חיישן חידוש גובה שולחן הקציר המחובר לבית המזין.

כוונן ידני של גובה שולחן הקציר באמצעות מתג ההגבהה/הנמכה של שולחן הקציר (G) ינתק את המערכת.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 להפעלה מחדש של המערכת. שולחן הקציר נע אוטומטית לגובה שנבחר מראש.

A - סמל חידוש גובה שולחן הקציר
B - מספר לחצן הפעלה
C - נקודת הגדרת גובה
D - חוגת בקרת גובה שולחן קציר
E - גרף עמודות
F - תצוגת ספרות
G - מתג הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר

OUO6075,0001747 -33-06FEB14-2/2

חישת גובה שולחן הקציר

מידע: סמל הגדרת שולחן הקציר משתנה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.

מאפשר למפעיל לבחור את מיקום שולחן הקציר ביחס לקרקע ולחזור אוטומטית למצב זה.

יש לכייל את המערכת עבור כל שולחן קציר שבשימוש (עיין בפרק "נוהלי כיול").

לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 ממוקמים בידית הרב-תכליתית ומשמשים לבחירת אחד משלושת הגבהים של שולחן הקציר הניתנים להגדרה מראש.

מידע: אם מופעלים מצבים מרובים, עיין בשילובי מצב לחצן ההפעלה בפרק זה לקבלת מידע נוסף.

הפעלה/ניתוק של המערכת:

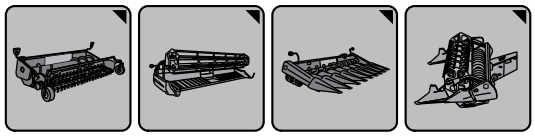
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת שולחן הקציר מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מצבי גובה שולחן הקציר (A) מסומן.

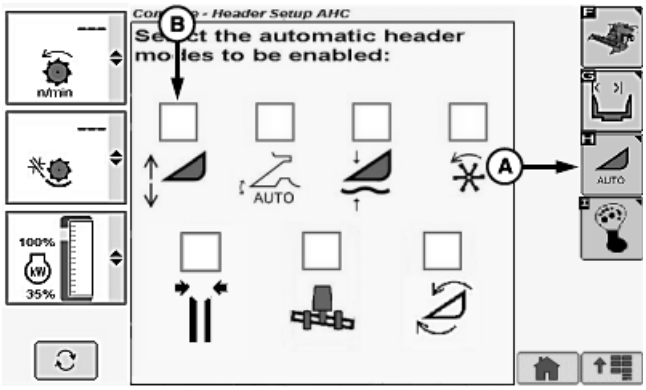
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל חישת גובה שולחן הקציר (B) מסומן.

מידע: סימן המציין שהמערכת מופעלת מופיע או נעלם כדי לציין שהמערכת מושבתת.

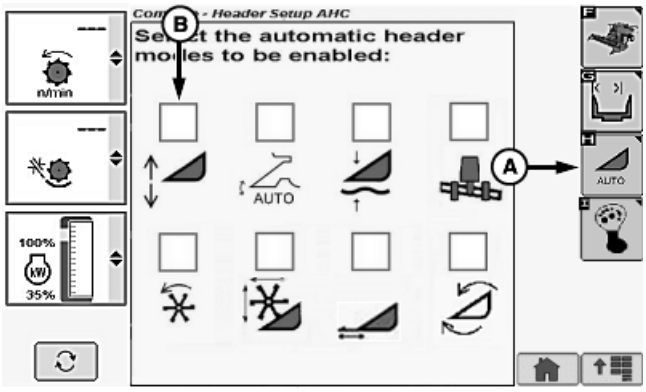
A - סמל מצבים אוטומטיים של גובה שולחן הקציר **B - סמל חישת גובה שולחן הקציר**



סמלי הגדרת שולחן הקציר



תצוגת שולחן תירס



צג מקפל/פלטפורמה/חגורת איסוף

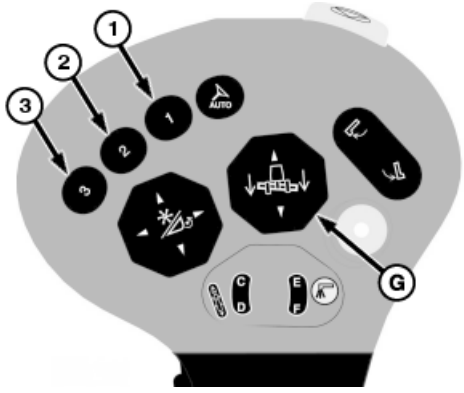
OUO6075,0001748 -33-06FEB14-1/2

המשך בעמוד הבא

פעולה:







A - סמל חישת גובה שולחן הקציר
B - מספר לחצן הפעלה
C - נקודת הגדרת גובה
D - חוגת בקרת גובה שולחן קציר
E - גרף עמודות
F - תצוגת ספרות
G - מתג הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר

המערכת פעילה כאשר:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- מערכת חישת גובה שולחן הקציר מופעלת.
- שולחן הקציר משולב.

הפעל את חישת גובה שולחן הקציר על ידי לחיצה על הלחצנים 1, 2 או 3 שבידית הרב-תכליתית.

מספר לחצן ההפעלה (B) בצג מציין את לחצן ההפעלה שנבחר.

סמל חישת גובה שולחן הקציר (A) מופיע בצג כדי לציין שהמערכת פעילה.

לשינוי נקודת ההגדרה של הגובה (C) של לחצני ההפעלה, לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי וכוונן את הגובה באמצעות חוגת הבקרה האקטיבית של גובה שולחן הקציר (D).

סובב את חוגת הבקרה של גובה שולחן הקציר בכיוון סמל הפלוס (+) כדי להגביה את שולחן הקציר ואת נקודת ההגדרה או בכיוון סמל המינוס (-) כדי להנמיך את שולחן הקציר ואת נקודת ההגדרה.

גרף העמודות (E) ותצוגת הספרות (F) מציגים את המיקום היחסי של שולחן הקציר בהתבסס על חיישן גובה שולחן הקציר המחובר לשולחן הקציר.

מידע: ניתן להגדיר את מתג הנמכת שולחן הקציר להשבתה מיידית של המערכת עד ללחיצה על לחצן ההפעלה, למידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

כוונן ידני של גובה שולחן הקציר באמצעות מתג ההנמכה של שולחן הקציר (G) יעקוף זמנית את המערכת עד שתרפה ממנו. כאשר המתג משוחרר המערכת חוזרת למצב אוטומטי.

מידע: ניתן להגדיר את מתג הנמכת שולחן הקציר שלא להפעיל מחדש את המערכת עד ללחיצה על לחצן ההפעלה, למידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

השימוש במתג ההגבהה של שולחן הקציר (G) מנתק זמנית את המערכת, עד ללחיצה על מתג ההנמכה של שולחן הקציר. המערכת מופעלת מחדש עם הלחיצה על המתג.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 להפעלה מחדש של המערכת. שולחן הקציר נע אוטומטית לגובה שנבחר מראש.

OUO6075,0001748 -33-06FEB14-2/2

חישת גובה שולחן הקציר (פלטפורמות ™HydraFlex)

מידע: סמל הגדרת שולחן הקציר משתנה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.

מאפשר למפעיל לכוונן את לחץ הקרקע של מוט החיתוך, או את משקל מוט החיתוך, ולשוב אוטומטית להגדרה זו. ™HydraFlex פועל בתיאום עם חישת גובה שולחן הקציר כדי לשמור על מיקום שולחן הקציר ביחס לקרקע, לעקוב אחר מתאר הקרקע ולשוב אוטומטית למיקום זה. ראשי ™HydraFlex משתמשים בחיישן הממוקם בצדו הימני של שולחן הקציר למדידת הלחץ ההידרולי המשמש לתמיכה במוט החיתוך.

מידע: ™HydraFlex אינו שולט בגובה החיתוך ביחס לקרקע. פעולה זו נשלטת אוטומטית באמצעות מערכת חישת הגובה ולא ניתן לכוונה באמצעות חוגת הבקרה האקטיבית של שולחן הקציר כאשר קיים ™HydraFlex.

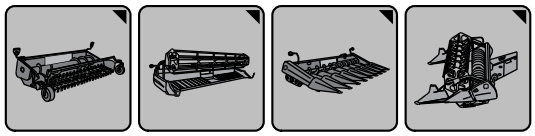
יש לכייל את המערכת עבור כל שולחן קציר שבשימוש (עיין בפרק "נוהלי כיול").

לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 ממוקמים בידית הרב-תכליתית ומשמשים לבחירת אחד משלושת הלחצים של ™HydraFlex הניתנים להגדרה מראש.

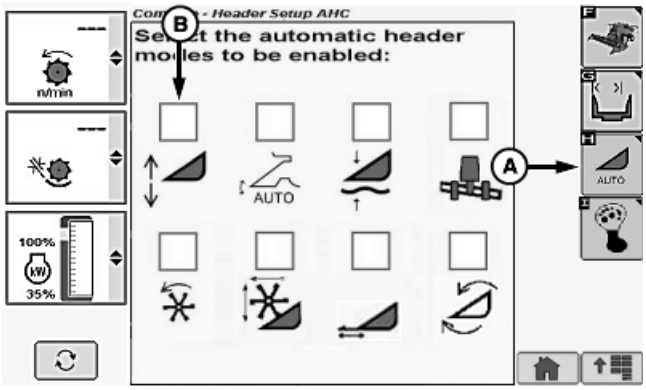
מידע: אם מופעלים מצבים מרובים, עיין בשילובי מצב לחצן ההפעלה בפרק זה לקבלת מידע נוסף.

הפעלה/ניתוק של המערכת:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת שולחן הקציר מסומן.



סמלי הגדרת שולחן הקציר



צג מקפל/פלטפורמה/חגורת איסוף

A - סמל מצבים אוטומטיים של גובה שולחן הקציר

B - סמל חישת גובה שולחן הקציר

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מצבי גובה שולחן הקציר (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל חישת גובה שולחן הקציר (B) מסומן.

מידע: סימן המציין שהמערכת מופעלת מופיע או נעלם כדי לציין שהמערכת מושבתת.

המשך בעמוד הבא

פעולה:

המערכת פעילה כאשר:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- מערכת חישת גובה שולחן הקציר מופעלת.
- שולחן הקציר משולב.

הפעל את חישת גובה שולחן הקציר (™HydraFlex) על ידי לחיצה על הלחצנים 1, 2 או 3 שבידית הרב-תכליתית.

מספר לחצן ההפעלה (B) בצג מציין את לחצן ההפעלה שנבחר.

סמל חישת גובה שולחן הקציר (A) מופיע בצג כדי לציין שהמערכת פעילה.

לשינוי נקודת ההגדרה של הלחץ (C) של לחצני ההפעלה, לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי וכוונן את הלחץ באמצעות חוגת הבקרה האקטיבית של גובה שולחן הקציר (D).

גרף העמודות (E) ותצוגת הספרות (F) מציגים את נקודת ההגדרה של הלחץ, המבוססת על הלחץ במוט החיתוך בפלטפורמה.

מידע: ™HydraFlex אינו יכול לפעול בנפרד מחישת גובה שולחן הקציר במצב אוטומטי. מערכות אלו פועלות יחד לשליטה במשקל מוט החיתוך ובתנועת שולחן הקציר.

סובב את חוגת הבקרה של גובה שולחן הקציר בכיוון סמל הפלוס (+) כדי להגדיל את הלחץ ואת נקודת ההגדרה של ™HydraFlex או בכיוון סמל המינוס (-) כדי להנמיך את הלחץ ואת נקודת ההגדרה של ™HydraFlex.

מידע: ניתן להגדיר את מתג הנמכת שולחן הקציר להשבתה מיידית של המערכת עד ללחיצה על לחצן ההפעלה, למידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

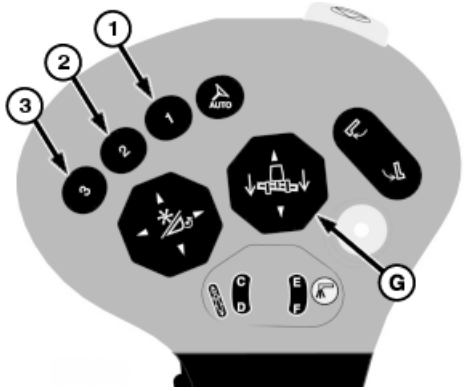
כוונן ידני של גובה שולחן הקציר באמצעות מתג ההנמכה של שולחן הקציר (G) יעקוף זמנית את המערכת עד שתרפה ממנו. כאשר המתג משוחרר המערכת חוזרת למצב אוטומטי.

מידע: ניתן להגדיר את מתג הנמכת שולחן הקציר שלא להפעיל מחדש את המערכת עד ללחיצה על לחצן ההפעלה, למידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

השימוש במתג ההגבהה של שולחן הקציר (G) מנתק זמנית את המערכת, עד ללחיצה על מתג ההנמכה של שולחן הקציר. המערכת מופעלת מחדש עם הלחיצה על המתג.







A - סמל חישת גובה שולחן הקציר
B - מספר לחצן הפעלה
C - נקודת הגדרת לחץ
D - חוגת בקרת גובה שולחן קציר
E - גרף עמודות
F - תצוגת ספרות
G - מתג הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר

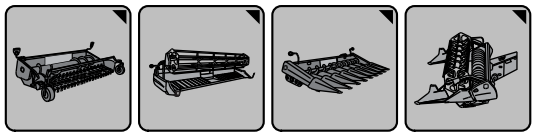
לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 להפעלה מחדש של המערכת. הנמכה ידנית של גובה שולחן הקציר באמצעות מתג ההנמכה של שולחן הקציר (G) מפעילה מחדש את המערכת. שולחן הקציר נע אוטומטית ללחץ שנבחר מראש.

HydraFlex הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0001749 -33-06FEB14-2/2

מערכת ™Dial-A-Speed

מידע: סמל הגדרת שולחן הקציר משתנה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.



סמלי הגדרת שולחן הקציר

מאפשר למפעיל בקרה אוטומטית של מהירות ההפעלה של גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף של שולחנות הקציר. מהירות ההפעלה היא היחס שבין מהירות הנסיעה של המכונה למהירות הגלגל או הרצועה.

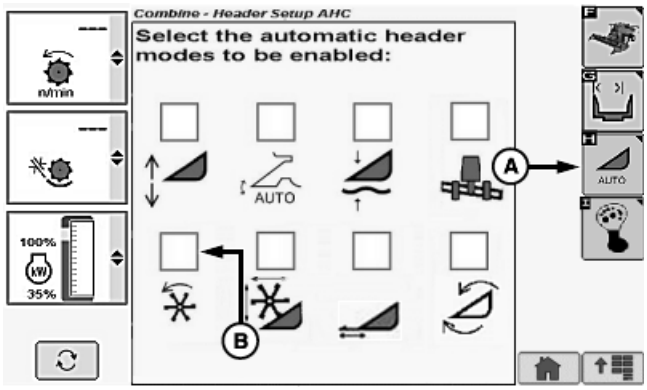
המערכת פועלת עם כל שולחן קציר המצויד בגלגל הכנפיים המתאים או בחיישני מהירות רצועת האיסוף.

הפעלה/ניתוק של המערכת:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת שולחן הקציר מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מצבי גובה שולחן הקציר (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ™Dial-A-Speed (B) מסומן.



צג מקפל/פלטפורמה/חגורת איסוף

A - סמל מצבים אוטומטיים של גובה שולחן הקציר

B - סמל ™Dial-A-Speed

מידע: סימן המציין שהמערכת מופעלת מופיע או נעלם כדי לציין שהמערכת מושבתת.

OUO6075,000174A -33-14FEB14-1/3

פעולה:





המערכת פעילה כאשר:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- שולחן הקציר והמפריד משולבים.
- מערכת ™Dial-A-Speed מופעלת.
- מהירות הנסיעה גבוהה מ-0.25 קמ"ש (0.16 מ"ש).

מידע: מערכת ™Dial-A-Speed לא פועלת אם מהירות הנסיעה נמוכה מ-0.25 קמ"ש (0.16 מ"ש).

סמל ™Dial-A-Speed (A) מופיע בצג ומציין שהמערכת פעילה.

ניתן לכוונן את היחס שבין מהירות הנסיעה למהירות הגלגל הכנפיים או רצועת האיסוף באמצעות ™Dial-A-Speed (B). סובב את החוגה בכיוון סמל הפלוס (+) כדי להגביר את מהירות גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף או בכיוון סמל המינוס (-) כדי להקטין את מהירות גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף.

הגדרת יחס המהירות הנוכחית מופיע בתצוגה. ככל שמספר היחס שנבחר גדול יותר, כך יהיו פעולת גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף מהירים יותר ביחס למהירות הנסיעה של המכונה.

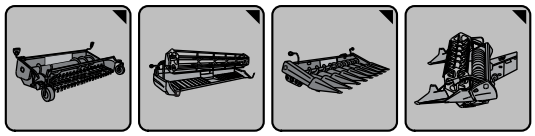
A - סמל ™Dial-A-Speed

B - חוגת ™Dial-A-Speed

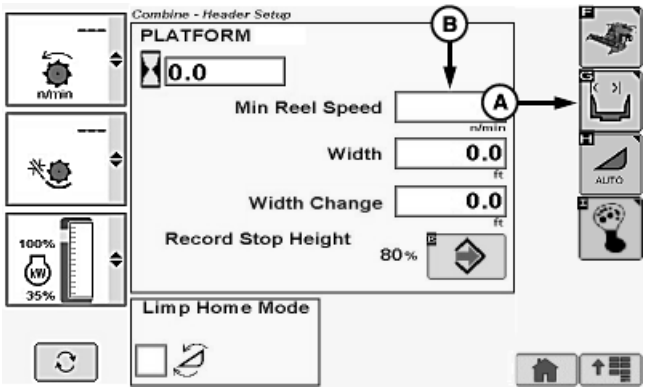
OUO6075,000174A -33-14FEB14-2/3

המשך בעמוד הבא

שינוי המהירות המינימלית של גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף



סמלי הגדרת שולחן הקציר



גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת שולחן הקציר מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת רוחב שולחן הקציר (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת המהירות המינימלית של גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף (B) מסומנת.

ללא מסך מגע או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שערך שולחן הקציר הרצוי יוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: הזן את ערך שולחן הקציר הרצוי בתצוגת הספרות. גע בסמל ההזנה/קבלה כדי לשמור את הערך.

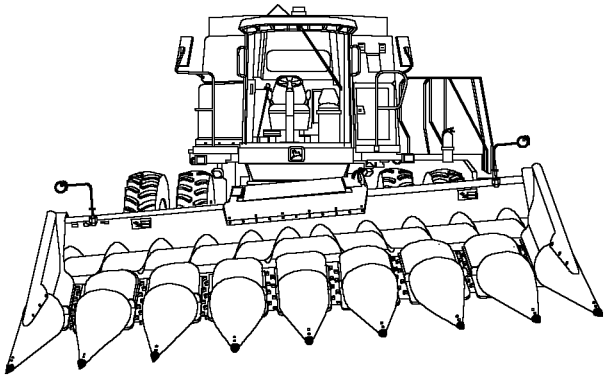
מידע: הטווח הנמוך של המהירות המינימלית של גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף הוא סל"ד אחד (1).

A - סמל הגדרת רוחב שולחן הקציר
B - תיבת המהירות המינימלית של גלגל הכנפיים או רצועת האיסוף

Dial-A-Speed הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,000174A -33-14FEB14-3/3

מערכת הטיה רוחבית (אופציונלי)



מידע: סמל הגדרת שולחן הקציר משתנה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.

מאפשר למפעיל לשמור על מיקום שולחן הקציר ביחס לקרקע. נעשה שימוש בחיישנים לקביעת גובה קצות שולחן הקציר. מערכת ההטיה הרוחבית מטה את שולחן הקציר כדי לאזן את המרחקים לקרקע בכל אחד מקצותיו. מערכת ההטיה הרוחבית עושה שימוש בבית מזין מיוחד, המאפשר הטיה של שולחן הקציר ימינה ושמאלה.

אם המכונה מצוידת בחיישני גובה שולחן קציר ימני ושמאלי וההטיה הרוחבית פעילה, שתי המערכת יפעלו יחד כדי לשמור על המיקום הקרוב ביותר של מוט החיתוך ביחס לקרקע.

יש לכייל את המערכת עבור כל שולחן קציר שבשימוש (עיין בפרק "נוהלי כיול").

לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 ממוקמים בידית הרב-תכליתית ומשמשים להפעלת המערכת.

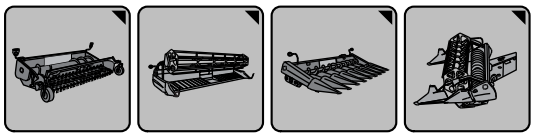
הפעלה/ניתוק של המערכת:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת שולחן הקציר מסומן.

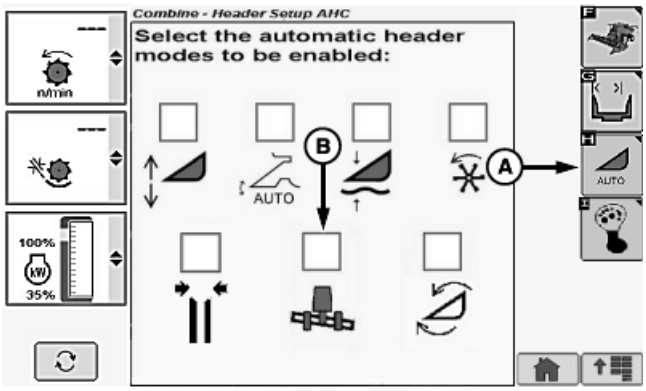
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מצבי גובה שולחן הקציר (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההטיה הרוחבית (B) מסומן.

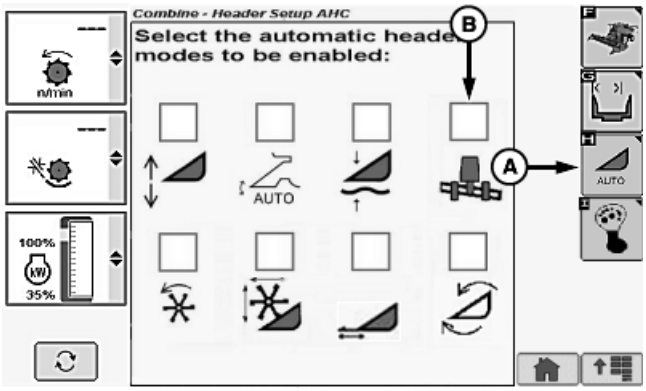
מידע: סימן המציין שהמערכת מופעלת מופיע או נעלם כדי לציין שהמערכת מושבתת.



סמלי הגדרת שולחן הקציר



תצוגת שולחן תירס



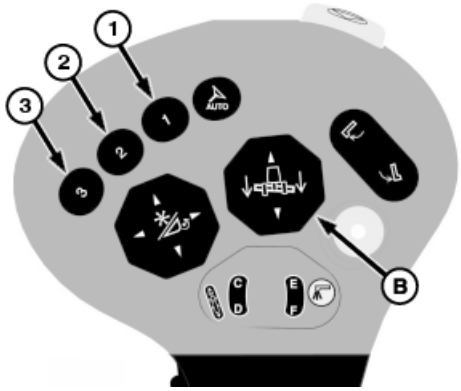
צג מקפל/פלטפורמה/חגורת איסוף

A - סמל מצבים אוטומטיים של גובה שולחן הקציר

B - סמל הטיה רוחבית

המשך בעמוד הבא





פעולה:

המערכת פעילה כאשר:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- שולחן הקציר כויל.
- שולחן הקציר משולב.
- מערכת ההטיה הרוחבית מופעלת.

הפעל את ההטיה הרוחבית על ידי לחיצה על הלחצנים 1, 2 או 3 שבידית הרב-תכליתית.

מספר לחצן ההפעלה בצג מציין את לחצן ההפעלה שנבחר.

סמל ההטיה הרוחבית (A) מופיע בצג כדי לציין שהמערכת פעילה.

מידע: לחיצה על מתג ההטיה הרוחבית (B) תעקוף את המערכת. כאשר המתג משוחרר בתוך חמש שניות, המערכת חוזרת למצב אוטומטי.

לחץ על צדו הימני של מתג ההטיה כדי להטות את שולחן הקציר ימינה או לחץ על צדו השמאלי של מתג ההטיה כדי להטות את שולחן הקציר שמאלה.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 להפעלה מחדש של המערכת. שולחן הקציר חוזר אוטומטית למצב אוטומטי.

A - סמל הטיה רוחבית
B - מתג הטיה רוחבית

OUO6075,000174B -33-06FEB14-2/2

ציפה אקטיבית של שולחן הקציר

מידע: המערכת פועלת רק עם פלטפורמות קשיחות, פלטפורמות גמישות ופלטפורמות דרייפר.

סמל הגדרת שולחן הקציר משתנה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.

מאפשר הפעלת שולחן קציר קשיח תוך מגע עם הקרקע ושמירה על לחץ מגע קבוע. המפעיל בוחר באיזה לחץ נוגע שולחן הקציר בקרקע וחוזר אוטומטית ללחץ זה. חיישן מודד את לחץ השמן בתוך צילינדרי ההגבהה של בית המזין ושומר על לחץ זה כאשר שולחן הקציר נע על הקרקע. הדיוק מושפע מאוד מהגדרות הטעינה של המצבר ההידרולי.

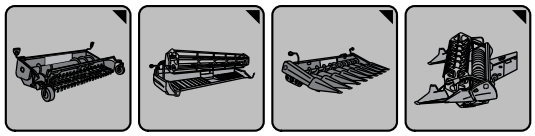
מידע: החיישן מודד את לחץ צילינדרי ההגבהה בעת התנועה בשדה. המערכת מפעילה את שסתום סולנואיד ההגבהה/הנמכה של שולחן הקציר בהתבסס על לחץ השמן בתוך צילינדרי ההגבהה. כך נשמר לחץ מגע רצוף עם הקרקע עבור שולחן הקציר כשסוג הקרקע משתנה.

יש לכייל את המערכת עבור כל שולחן קציר שבשימוש (עיין בפרק "נוהלי כיול").

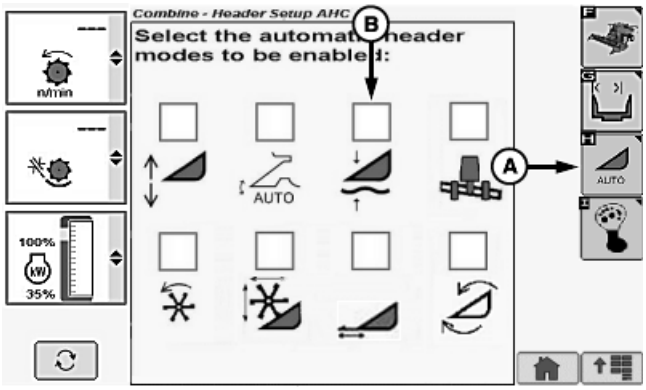
לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 ממוקמים בידית הרב-תכליתית ומשמשים לבחירת אחד משלושת הלחצים של שולחן הקציר הניתנים להגדרה מראש.

הפעלה/ניתוק של המערכת:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת שולחן הקציר מסומן.



סמלי הגדרת שולחן הקציר



צג מקפל/פלטפורמה/חגורת איסוף

A - סמל מצבים אוטומטיים של גובה שולחן הקציר

B - סמל ציפה אקטיבית של שולחן הקציר

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מצבי גובה שולחן הקציר (A) מסומן.

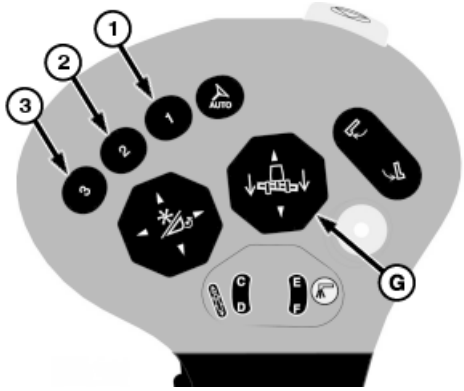
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הציפה האקטיבית של שולחן הקציר (B) מסומן.

מידע: סימן המציין שהמערכת מופעלת מופיע או נעלם כדי לציין שהמערכת מושבתת.

המשך בעמוד הבא







פעולה:

המערכת פעילה כאשר:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- מצב הציפה האקטיבית של שולחן הקציר מופעל.
- שולחן הקציר משולב.

הפעל את ציפת שולחן הקציר על ידי לחיצה על הלחצנים 1, 2 או 3 שבידית הרב-תכליתית.

מספר לחצן ההפעלה (B) בצג מציין את לחצן ההפעלה שנבחר.

סמל חישת הציפה האקטיבית של שולחן הקציר (A) מופיע בצג כדי לציין שהמערכת פועלת.

לשינוי נקודת ההגדרה של הלחץ (C) של לחצני ההפעלה, לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי וכוונן את הלחץ באמצעות חוגת הבקרה האקטיבית של גובה שולחן הקציר (D).

סובב את החוגה בכיוון סמל הפלוס (+) להגדלת נקודת ההגדרה של לחץ ההגבהה של הצילינדר (הגבהת שולחן הקציר) או בכיוון סמל המינוס (-) להקטנת נקודת ההגדרה של לחץ ההגבהה של הצילינדר (הנמכת שולחן הקציר).

גרף העמודות (F) ותצוגת הספרות (E) מציגים את לחץ הציפה של שולחן הקציר בפועל. יחידות: היחידות הן קילופסקל למערכת מטרית ו-psi למערכת הבריטית.

הגדלה ידנית של הציפה האקטיבית של שולחן הקציר תוך שימוש במתג ההגבהה/הנמכה של שולחן הקציר (G), מנתקת את המערכת.

מידע: לחיצה על מתג ההגבהה/הנמכה של שולחן הקציר מנתקת את המערכת בתוך חמש שניות.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 להפעלה מחדש של המערכת. שולחן הקציר נע אוטומטית ללחץ שנבחר מראש.

A - סמל ציפה אקטיבית של שולחן הקציר
B - מספר לחצן הפעלה
C - נקודת הגדרת לחץ
D - חוגת בקרת גובה שולחן קציר
E - גרף עמודות
F - תצוגת ספרות
G - מתג הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר

OUO6075,000174C -33-06FEB14-2/2

חידוש מיקום גלגל הכנפיים

מידע: סמל הגדרת שולחן הקציר משתנה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.

מאפשר למפעיל לבחור את מצב הגליל יחסית למוט החיתוך ולחזור אוטומטית למצב זה.

יש לכייל את המערכת עבור כל שולחן קציר שבשימוש (עיין בפרק "נוהלי כיול").

לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 ממוקמים בידית הרב-תכליתית ומשמשים לבחירת אחד משלושת המיקומים של גלגל הכנפיים/לוחיות הסיפון הניתנים להגדרה מראש.

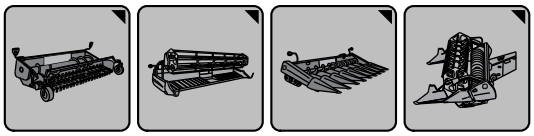
הפעלה/ניתוק של המערכת:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת שולחן הקציר מסומן.

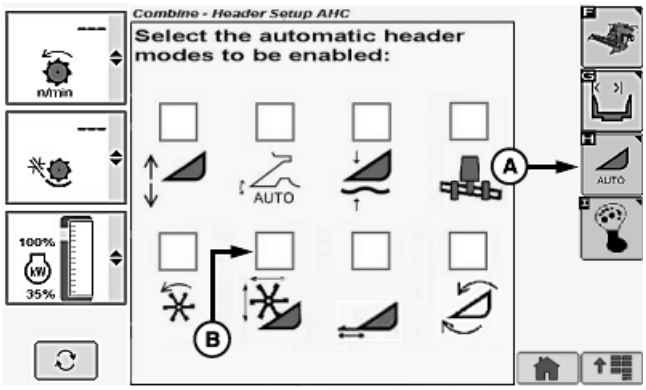
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מצבי גובה שולחן הקציר (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל חידוש מיקום גלגל הכנפיים (B) מסומן.

מידע: סימן המציין שהמערכת מופעלת מופיע או נעלם כדי לציין שהמערכת מושבתת.



סמלי הגדרת שולחן הקציר



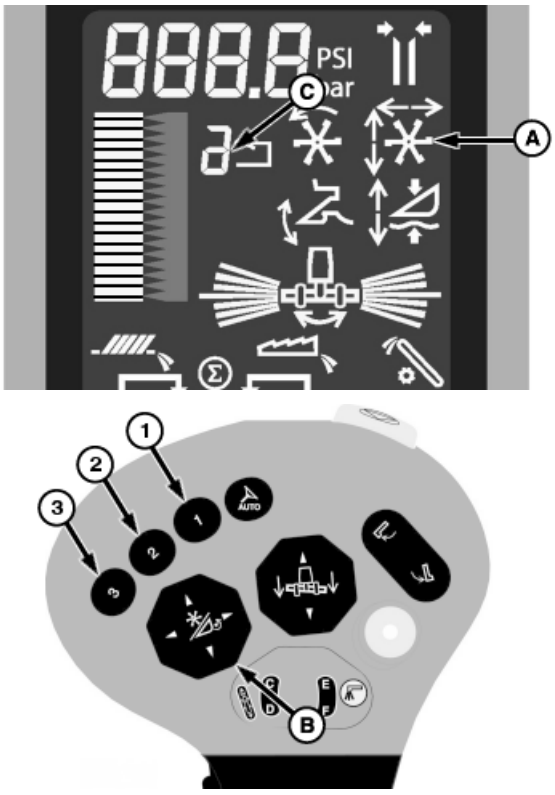
צג מקפל/פלטפורמה/חגורת איסוף

A - סמל מצבים אוטומטיים של גובה שולחן הקציר

B - סמל חידוש מיקום גלגל הכנפיים

המשך בעמוד הבא

פעולה:



A - סמל חידוש מיקום גלגל הכנפיים
B - מתג הגבהה וקדימה/אחורה של גלגל הכנפיים
C - מספר לחצן הפעלה

המערכת פעילה כאשר:

- שולחן קציר המצויד כהלכה (עם חיישני מיקום של גלגל הכנפיים) מחובר למכונה ומכויל.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.

מידע: כאשר תנאי הקציר מחייבים יותר ממצב אחד של גלגל הכנפיים (מיקום ליבול נמוך ומיקום ליבול זקוף), המפעיל יכול לשמור מיקום של גלגל הכנפיים בכל אחד מלחצני החידוש ולעבור ממיקום אחד של הגלגל למיקום אחר על ידי לחיצה על לחצן החידוש הרצוי.

שמור את נקודת ההגדרה של מיקום החידוש גלגל הכנפיים בלחיצה ממושכת על לחצני ההפעלה שנבחרו 1, 2 או 3 או בידית הרב-תכליתית למשך שתי שניות. הסמל (A) מהבהב כדי לציין שנקודת ההגדרה נשמרה.

הפעל את חידוש מיקום גלגל הכנפיים על ידי לחיצה על הלחצנים 1, 2 או 3 שבידית הרב-תכליתית.

מספר לחצן ההפעלה (C) בצג מציין את לחצן ההפעלה שנבחר.

סמל החידוש האקטיבי של מצב גלגל הכנפיים (A) מופיע בצג כדי לציין שהמערכת פעילה.

השתמש במתג ההגבהה של גלגל הכנפיים והזזתו קדימה/אחורה (B) כדי להגיע למיקום הרצוי ולגובה הרצוי.

הזזה ידנית של מתג ההגבהה של גלגל הכנפיים והזזתו קדימה/אחורה (B) בידית הרב-תכליתית, מנתקת את מיקום גלגל הכנפיים.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 להפעלה מחדש של המערכת. גלגל הכנפיים נע אוטומטית למצב שנבחר מראש.

OUO6075,000174D -33-19MAR14-2/2

חידוש מצב לוחות הסיפון

מידע: סמל הגדרת שולחן הקציר משתנה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.

מאפשר למפעיל לבחור את מרווח לוחות הסיפון המתכוונן הידרולית יחסית לקרקע ולחזור אוטומטית למצב זה.

יש לכייל את המערכת עבור כל שולחן קציר שבשימוש (עיין בפרק "נוהלי כיול").

לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 ממוקמים בידית הרב-תכליתית ומשמשים לבחירת אחד משלושת המיקומים של גלגל הכנפיים/לוחות הסיפון הניתנים להגדרה מראש.

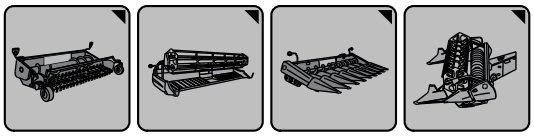
הפעלה/ניתוק של המערכת:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת שולחן הקציר מסומן.

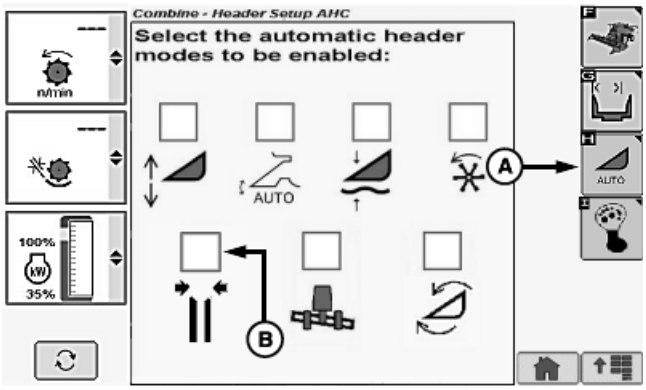
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מצבי גובה שולחן הקציר (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל חידוש מצב לוחות הסיפון (B) מסומן.

מידע: סימן המציין שהמערכת מופעלת מופיע או נעלם כדי לציין שהמערכת מושבתת.



סמלי הגדרת שולחן הקציר



תצוגת שולחן תירס

A - סמל מצבים אוטומטיים של גובה שולחן הקציר

B - סמל חידוש מצב לוחות הסיפון

המשך בעמוד הבא

פעולה:

המערכת פעילה כאשר:

- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- שולחן הקציר מצויד נכון (עם חיישני לוח סיפון) מחובר למכונה ומכויל.

מידע: שמור את נקודת ההגדרה של מיקום החידוש של לוחות הסיפון בלחיצה ממושכת על לחצני ההפעלה שנבחרו 1, 2 או 3 או בידית הרב-תכליתית למשך שתי שניות. הסמל (A) מהבהב כדי לציין שנקודת ההגדרה נשמרה.

הפעל את חידוש מיקום לוחות הסיפון על ידי לחיצה על הלחצנים 1, 2 או 3 שבידית הרב-תכליתית.

מספר לחצן ההפעלה (C) בצג מציין את לחצן ההפעלה שנבחר.

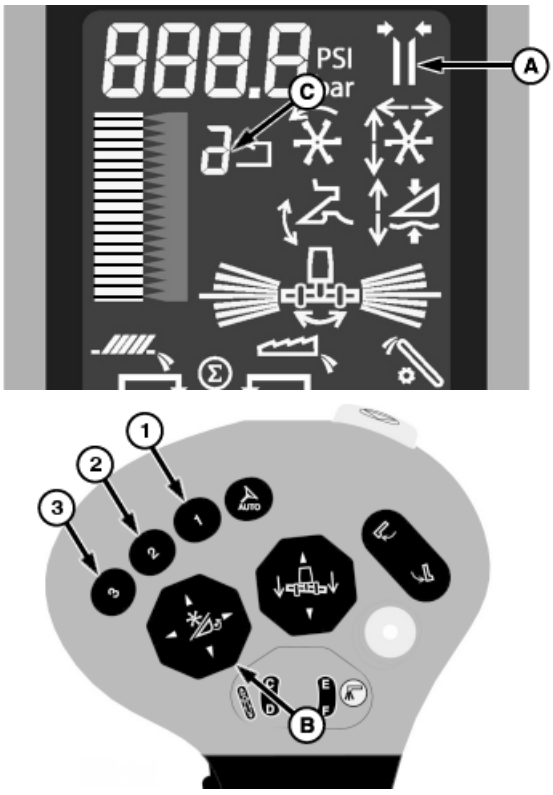
סמל החידוש האקטיבי של מצב לוחות הסיפון (A) מופיע בצג כדי לציין שהמערכת פעילה.

השתמש במתג ההגבהה של וקדימה/אחורה של גלגל הכנפיים (B) כדי להגיע למרווח לוחות הסיפון ההידרולי הרצוי. צדו השמאלי של המתג מגדיל את המרווח וצדו הימני של המתג מקטין את המרווח.

הצג מציין את גודל פתח לוחות הסיפון הנוכחי. הטווח של לוחות הסיפון הוא 0 (מצב מינימום) עד 9 (מצב מקסימום).

הנעה ידנית של מתג ההגבהה וקדימה/אחורה של גלגל הכנפיים (B) בידית הרב-תכליתית משביתה את מרווח לוחות הסיפון.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 להפעלה מחדש של המערכת. לוחות הסיפון ינועו אוטומטית למצב המתוכנת.



A - סמל חידוש מצב לוחות הסיפון
B - מתג הגבהה וקדימה/אחורה של גלגל הכנפיים
C - מספר לחצן הפעלה

OUO6075,000174E -33-13FEB14-2/2

הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים)

מידע: סמל הגדרת שולחן הקציר משתנה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.

המערכת פועלת רק אם קיימת אפשרות הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי.

מאפשר להטיה קדימה/אחורה של בית המזין להגדיר יחס מתאים בין לוחות ההחלקה של הפלטפורמה לאדמה. שינוי זווית מוט החיתוך מפצה על תנאי קציר שונים, כגון יבול מונמך, הזנת יבול לתוך בית המזין והיכולת לקטוף את הראש בזוויות שונות. חיישן מודד את זווית בית המזין ושומר על זווית זו כאשר שולחן הקציר נע על הקרקע.

יש לכייל את המערכת עבור כל שולחן קציר שבשימוש (עיין בפרק "נוהלי כיול").

לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 ממוקמים בידית הרב-תכליתית ומשמשים לבחירת אחד משלושת המצבים המתוכנתים של ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין.

הפעלה/ניתוק של המערכת:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת שולחן הקציר מסומן.

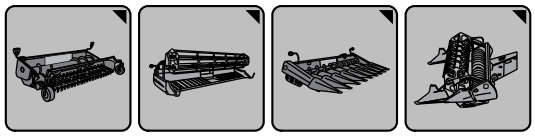
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מצבי גובה שולחן הקציר (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל קדימה/אחורה של בית המזין (B) מסומן.

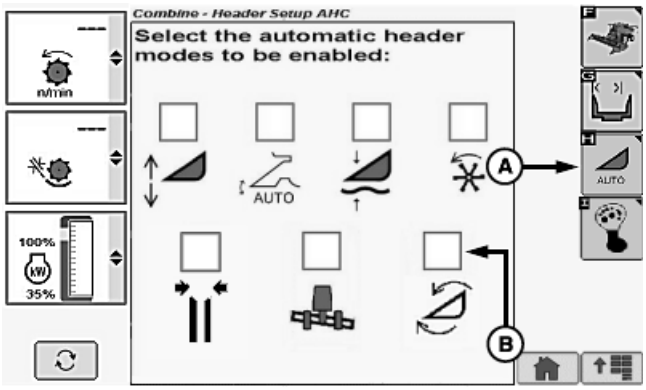
מידע: סימן המציין שהמערכת מופעלת מופיע או נעלם כדי לציין שהמערכת מושבתת.

A - סמל מצבים אוטומטיים של גובה שולחן הקציר

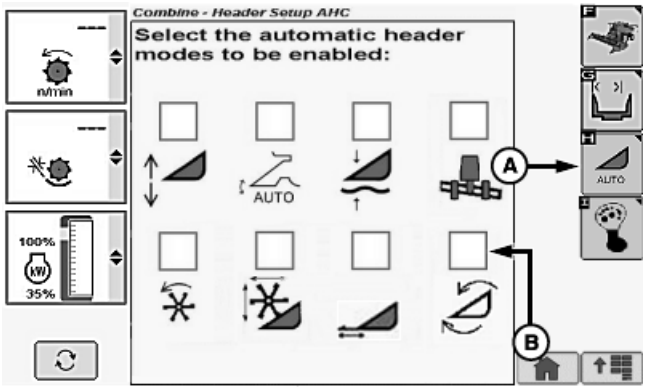
B - סמל הטיה קדימה/אחורה של בית מזין



סמלי הגדרת שולחן הקציר



תצוגת שולחן תירס



צג מקפל/פלטפורמה/חגורת איסוף

המשך בעמוד הבא

פעולה:

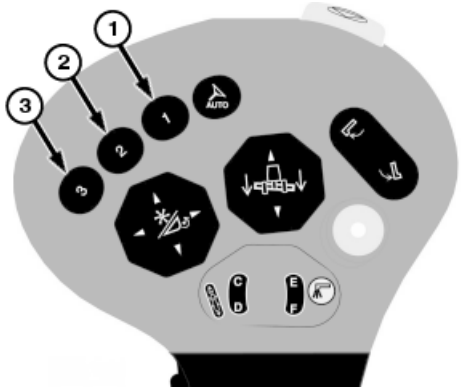
המערכת פעילה כאשר:

- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- מערכת ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין ההידרולי מופעלת.
- מתגי הידית הרב-תכליתית מוקצים לפונקציות שונות.

מידע: המתגים בחלק האחורי של הידית הרב-תכליתית ניתנים לתכנות.

למידע נוסף על תכנות מחדש, עיין בסעיף "הגדרת הידית הרב-תכליתית" בפרק "מסכי תצוגה ב-™CommandCenter".

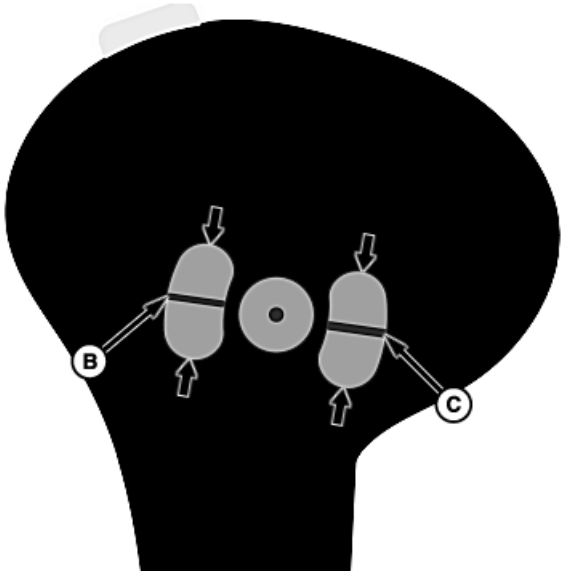




הפעל את ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין ההידרולי על ידי לחיצה על הלחצנים 1, 2 או 3 שבידית הרב-תכליתית.

מספר לחצן ההפעלה (A) בצג מציין את לחצן ההפעלה שנבחר.

לשינוי נקודת ההגדרה של ההטיה קדימה/אחורה של לחצני ההפעלה, לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי וכוונן את ההטיה קדימה/אחורה באמצעות מתגי ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין (B או C).



לחץ לחיצה ממושכת על החלק העליון של המתג כדי להטות את בית המזין קדימה או לחץ לחיצה ממושכת על חלקו התחתון של המתג כדי להטות את בית המזין אחורה.

צג משענת היד מציג את מצב ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין ביחס לקרקע בהתבסס על חיישן המחובר לבית המזין.

הנעה ידנית של מתגי ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין (B או C) בידית הרב-תכליתית משביתה את המערכת.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 להפעלה מחדש של המערכת. ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין ההידרולי נעה אוטומטית למצב המתוכנת.

מידע: כשבית המזין מוגבה ושולחן הקציר משולב, ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין נעה אוטומטית קדימה ומאפשרת הנמכה של מעצור הבטיחות על בית המזין על מוט הצילינדר ההידרולי. ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין חוזרת אוטומטית למצב הידוע האחרון בעת ההנמכה.

כששולחן הקציר מנותק, ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין נעה אוטומטית קדימה לאחר ההגבהה. ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין לא חוזרת למצב הידוע האחרון בעת ההנמכה.

A - מספר לחצן הפעלה
B - מתג הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי
C - מתג הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי

OUO6075,000182F -33-11JUN14-2/2

מצב קדימה/אחורה של מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות)

מידע: סמל הגדרת שולחן הקציר משתנה לפי סוג שולחן הקציר המחובר למכונה.

המערכת פועלת רק בפלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות.

מאפשר כוונון של מוט החיתוך קדימה או אחורה עבור גבהים שונים של צמחים ושלפים. שינוי מצב מוט החיתוך מפצה על תנאי קציר שונים, כגון יבול מונמך והזנה של יבול לתוך בית המזין. חיישן מודד את מצב מוט החיתוך ושומר על מצב זה כאשר שולחן הקציר נע על הקרקע.

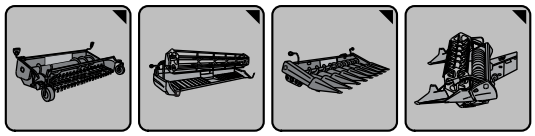
יש לכייל את המערכת עבור כל שולחן קציר שבשימוש (עיין בפרק "נוהלי כיול").

לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 ממוקמים בידית הרב-תכליתית ומשמשים לבחירת אחד משלושת המצבים המתוכנתים של ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין.

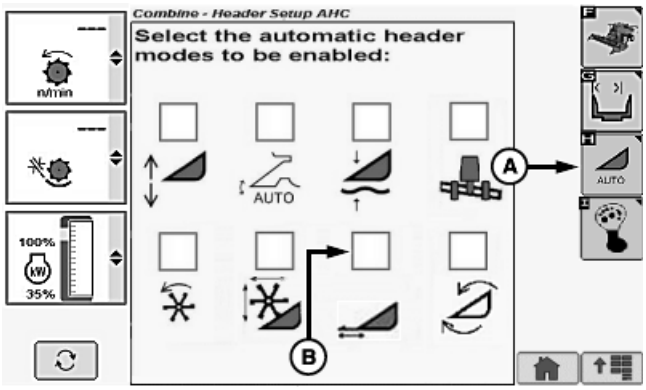
הפעלה/ניתוק של המערכת:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת שולחן הקציר מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מצבי גובה שולחן הקציר (A) מסומן.



סמלי הגדרת שולחן הקציר



צג מקפל/פלטפורמה/חגורת איסוף

A - סמל מצבים אוטומטיים של גובה שולחן הקציר

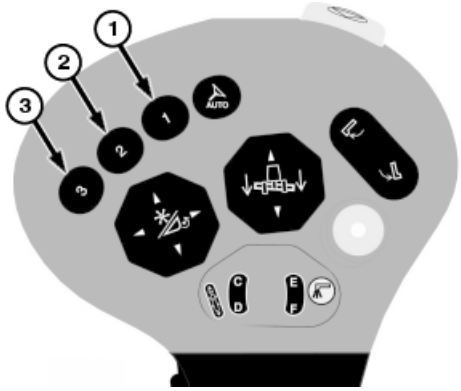
B - סמל מצב קדימה/אחורה של מוט החיתוך

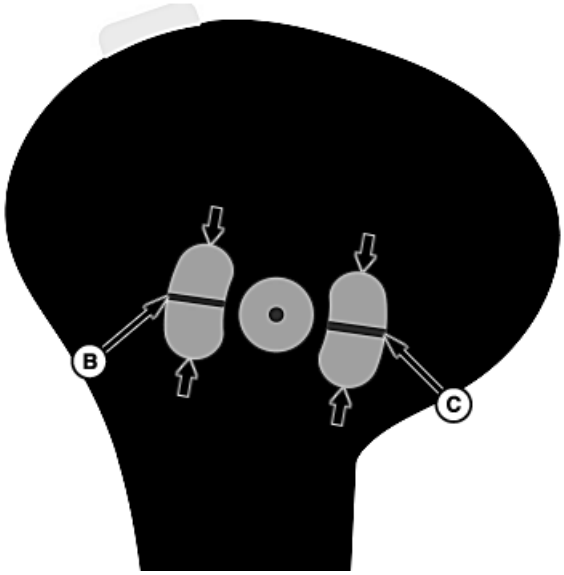
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מצב קדימה/אחורה של מוט החיתוך (B) מסומן.

מידע: סימן המציין שהמערכת מופעלת מופיע או נעלם כדי לציין שהמערכת מושבתת.

המשך בעמוד הבא







פעולה:

המערכת פעילה כאשר:

- למכונה מחובר שולחן קציר מצויד כהלכה.
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב כביש נמצא במצב שדה.
- שולחן הקציר משולב
- מתגי הידית הרב-תכליתית מוקצים לפונקציות שונות.

מידע: המתגים בחלק האחורי של הידית הרב-תכליתית ניתנים לתכנות.

למידע נוסף על תכנות מחדש, עיין בסעיף "הגדרת הידית הרב-תכליתית" בפרק "מסכי תצוגה ב-™CommandCenter".

הפעל את מצב קדימה/אחורה של מוט החיתוך על ידי לחיצה על הלחצנים 1, 2 או 3 שבידית הרב-תכליתית.

מספר לחצן ההפעלה (A) בצג מציין את לחצן ההפעלה שנבחר.

לשינוי נקודת ההגדרה קדימה/אחורה של מוט החיתוך של לחצני ההפעלה, לחץ על לחצן ההפעלה הרצוי וכוונן את ההטיה קדימה/אחורה באמצעות מתגי קדימה/אחורה של מוט החיתוך (B או C).

לחץ לחיצה ממושכת על החלק העליון של המתג כדי להניע את מוט החיתוך קדימה או לחץ לחיצה ממושכת על חלקו התחתון של המתג כדי למשוך את מוט החיתוך אחורה.

צג משענת היד מציג את מצב קדימה/אחורה של מוט החיתוך ביחס לקרקע בהתבסס על חיישן המחובר לבית המזין.

הנעה ידנית של מתגי קדימה/אחורה של מוט החיתוך (B או C) בידית הרב-תכליתית משביתה את המערכת.

לחץ על לחצני ההפעלה 1, 2 או 3 להפעלה מחדש של המערכת. מצב קדימה/ אחורה של מוט החיתוך נע אוטומטית למצב המתוכנת.

A - מספר לחצן הפעלה
B - מתג קדימה/אחורה של מוט החיתוך
C - מתג קדימה/אחורה של מוט החיתוך

OUO6075,000175C -33-01APR14-2/2

צג ™VisionTrak

דרישות המערכת:

- מתג שולחן הקציר והמפריד משולבים.

צג ™VisionTrak בודק פחת גרעינים על ידי מדידת דגימה מייצגת של פחת בחיישני מערכת הניקוי ובמפריד. ™VisionTrak מפקח באופן רציף על ביצועי המכונה, כדי לאפשר למפעיל להשתמש בספיקה המקסימלית שלה. שינוי בשיעור הפחת מצוין באמצעות גרף העמודות.

פרטי פחת הגרעינים מוצגים באמצעות שלושה גרפי עמודות אנכיים.

מחוון פחת במערכת הניקוי (A): מציג את פחת הגרעינים במערכת הניקוי.

- הפחת הממוצע במערכת הניקוי מוצג בשני גרפי עמודות אנכיים סמוכים.

טווח רגיל (B) (טווח ירוק): קווים בסמוך לטווח המרכזי מציינים רמות פחת קבילות.

סמל סיכום (C): מוצג מעל גרף העמודות.

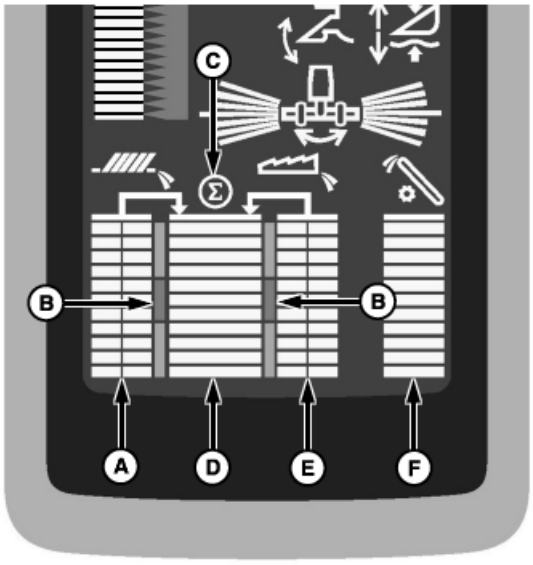
מחוון פחת כולל (D): מציג את הפחת הממוצע של גרעינים במערכת הניקוי ובאזור המפריד.

- הפחת הכולל מוצג בגרף העמודות האנכי הממוקם במרכז התצוגה.

מחוון פחת במפריד (E): מציג את פחת הגרעינים באזור המפריד.

- הפחת הממוצע במפריד מוצג בשני גרפי עמודות אנכיים סמוכים.

מחוון כמות שאריות (F): מציג את כמות החזר השאריות.



- כמות השאריות מוצגת כאחוז של המילוי הכולל בגרף העמודות האנכי.
- כמות השאריות מוגדרת ככמות הכוללת של החומר (גרעינים וחומר אחר חוץ מגרעינים) העוברת דרך מעלית השאריות.

מידע: כאשר גרף העמודות מציג מלא או מופיע מסך אזהרה, עצור את המכונה וכוונן את הנפה העליונה והתחתונה.

גרף העמודות הוא מדריך חזותי שניתן לבדוק אותו באופן תקופתי כדי לבדוק אם התרחשה עלייה או ירידה בכמות השאריות.

כאשר גרף העמודות מציג עלייה בכמות, האט את מהירות הנסיעה וראה אם גרף העמודות חוזר לטווח הפחת הקביל.

אם גרף העמודות לא חוזר לטווח הפחת הקביל לאחר האטת מהירות הנסיעה, נתק את מתג שולחן הקציר. גרף העמודות אמור לאפס את עצמו (לא יוצג דבר בגרף העמודות). שלב את מתג שולחן הקציר, גרף העמודות צריך לחזור לטווח הפחת הקביל.

המשך בעמוד הבא

אם תצוגת חיישן השאריות מציגה באופן קבוע מלא (כל העמודות מסומנות) כאשר לא נקצר יבול או במצב ריק (אין עמודות מסומנות) בעת קציר, הדבר עשוי לציין שעדשת החיישן מכוסה בחומר או שהאטם שתחת העדשה אפשר כניסת אבק.

זהירות: חיישן השאריות הוא מוצר לייזר מקטגוריה 1 והוא פולט קרינת לייזר כשהוא מופעל. בעת טיפול בחיישני שאריות או הסרתם, היזהר ואל תסתכל ישירות אל הקרן.

על מתג ההצתה להיות כבוי וחיישן השאריות מנותק לפני טיפול בחיישנים או הסרתם.

אל תפעיל את החיישן כשהעדשה מוסרת. פליטת לייזר כשהעדשה במקומה:

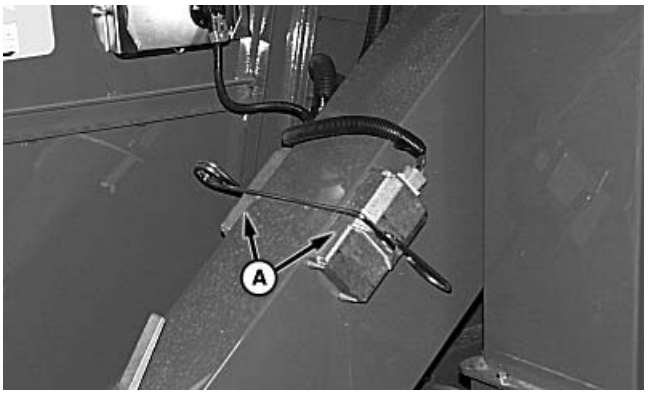
- 850 ננומטר
- רוחב מתקף 500 ננו-שניות
- ≥ קצב חזרות 500 Hz
- < 90 nJ למתקף
- הספק ממוצע 43 uW
- רמות מקטגוריה 1 (בטוח לעיניים)

רמות הפליטה של הלייזר הנגיש אם החיישן הופעל כאשר העדשה מוסרת:

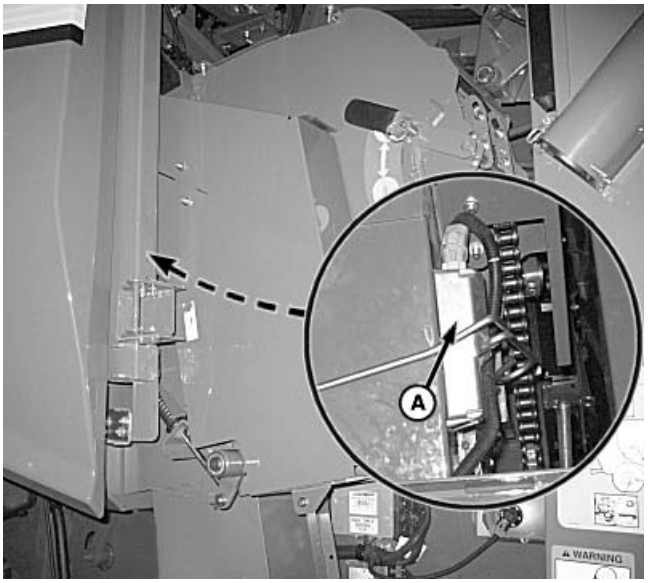
- 850 ננומטר
- רוחב מתקף 500 ננו-שניות
- ≥ קצב חזרות 500 Hz
- < 380 nJ למתקף
- הספק ממוצע 188 uW
- רמות מקטגוריה 3R (פוטנציאל קטן לנזק לעיניים)

1. הסר את חיישני השאריות (A) כדי לבדוק ולנקות את העדשות במקרה הצורך.
2. אם העדשות נקיות, פרק את החיישן וחפש אבק. אם נמצא אבק, נקה לגמרי את האזור והתקן את העדשה מחדש בתוך היחידה, תוך וידוא שהאטם אוטם.
3. הקפד לשמור את העדשה יחד עם כל הברגים שהסרת קודם לכן לפני ההתקנה.

זהירות: אי התקנה של כיסוי הפלסטיק לפני החזרת החיישנים למקומם במעלית עלולה לגרום תקלה, קריאות



חיישני שאריות (S660 ו-S670)



חיישני שאריות (S680, S685 ו-S690)

A - חיישני שאריות

שגויות של פרטי הקציר או נזק לחיישן, ועלולה להוות סכנה בחשיפה לעיניים עם הסרת החיישן.

4. התקן את החיישן ובדוק את המערכת.
5. אם הצג ממשיך להציג מלא או ריק, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00017F5 -33-08MAY14-2/2

צג ביצועים ™VisionTrak (מידע כללי)

מידע: ™VisionTrak פעיל כאשר שולחן הקציר משולב ובמצבי אבחון מסוימים.

צג ™VisionTrak בודק פחת גרעינים על ידי מדידת דגימה מייצגת של פחת בחיישני מערכת הניקוי ובמפריד. ™VisionTrak מפקח באופן רציף על ביצועי המכונה, כדי לאפשר למפעיל להשתמש בספיקה המקסימלית שלה. שינוי בשיעור הפחת מצוין באמצעות גרף העמודות.

ניתן לכוונן את ™VisionTrak לשני מצבים:

מצב סטנדרטי (מצב מפעל): חישוב ממוצע של חיישני מערכת הניקוי יחדיו. מחווני פעילות אלו לא ישנו את רגישותם עם השינוי בכיול המערכת.

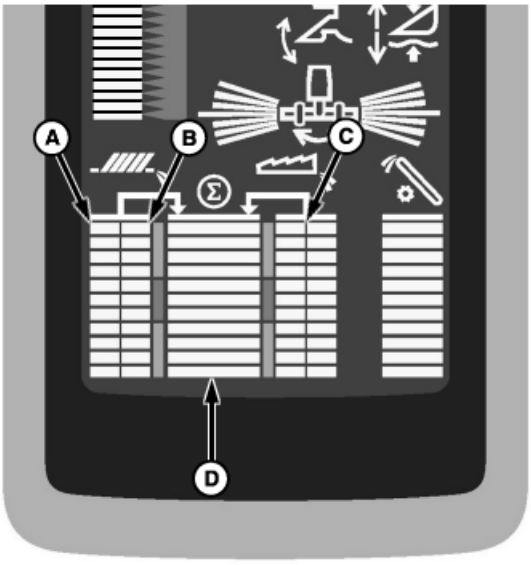
מחווני פעילות מערכת הניקוי (A ו-B) (ממוצע החיישנים של מערכת הניקוי) ומחוון פעילות המפריד (C) יציגו את פעילותו של כל אחד משלושת החיישנים. מחוון פעילות הפחת הכולל (D) יציג את מספר הפגיעות הכולל במטרה משלושה חיישנים. ניתן לכוונן את הסך הכולל הזה כך שהביצועים הרגילים יוצגו בעמודה האמצעית.

מצב אופציונלי: מציג את הפעילות של כל חיישן במערכת הניקוי בנפרד (פנה לסוכן John Deere). מחווני פעילות אלו לא ישנו את רגישותם עם השינוי בכיול המערכת.

מחווני פעילות מערכת הניקוי (A ו-B) (חיישני מערכת הניקוי מציינים באופן נפרד) ומחוון פעילות המפריד (C) מציג את פעילותו של כל אחד משלושת החיישנים. מחוון פעילות הפחת הכולל (D) יציג את מספר הפגיעות הכולל במטרה משלושה חיישנים. ניתן לכוונן את כל העמודות כך שהביצועים הרגילים יוצגו בעמדה האמצעית בעת הכיול.

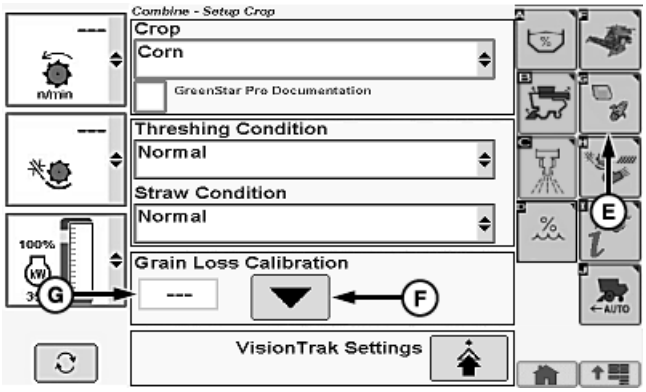
מידע: לכוונון פחת מערכת הניקוי/מפריד (איזון) ופחת מערכת הניקוי/מפריד (רגישות), עיין ב"צג ביצועים ™VisionTrak - הפעלה" בפרק זה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.





סמל הגדרת הקומביין



A - מחוון פעילות של מערכת הניקוי (חיישן שמאלי)
B - מחוון פעילות של מערכת הניקוי (חיישן ימני)
C - מחוון פעילות המפריד
D - מחוון פעילות של פחת כולל
E - סמל הגדרת היבול
F - סמל הכיול של פחת הגרעינים
G - ערך כיול של פחת גרעינים

מידע: גרף העמודות האמצעי ישמש כעת כמדריך חזותי. המפעיל יכול לפנות לצג מפעם לפעם כדי לדעת מתי מתרחשת עלייה או ירידה בכמות הפחת הכוללת.

קפיצות פתאומיות של גרפי העמודות כאשר תנאי השדה לא משתנים יכולה לציין שהנפה העליונה או הנפה התחתונה סתומות או סגורות. אם דבר זה מתרחש, עצור את המכונה ותקן את התקלה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת היבול (E) מסומן.

כוונן את המכונה ושולחן הקציר לרמות פחת קבילות עבור היבול והתנאים המתאימים. בעת עבודה בביצועים הרצויים, גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הכיול של פחת הגרעינים (F) מסומן. פעולה זו מזינה את מאפייני ההפעלה הנוכחיים לזיכרון וממרכזת את מחוון הפעילות של הפחת הכולל. ערך כיול הפחת הכולל (G) יוצג גם כן למטרת עיון בעתיד. ™VisionTrak מוגדר כעת כדי לסייע למפעיל לשמור על ביצועי המכונה.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0001835 -33-12JUN14-1/1

צג ביצועים ™VisionTrak - הפעלה

צג הביצועים ™VisionTrak יהיה פעיל כאשר:

- שולחן הקציר משולב.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת היבול (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט היבול (B) מסומן.

תפריט היבול מציג את הפרטים האלה:

Alfalfa (אספסת)	Lentils (עדשים)	Rye (שיפון)
Barley (שעורה)	Lupins (תורמוס)	Safflower (חריע)
Spring - Barley (שעורה - אביב)[a]	Millet (דוחן)	Sorghum (דורה)
Spring - Winter (שעורה - חורף)[a]	Mustard (חרדל)	Soybeans (פולי סויה)
Canola (קנולה)	Beans Navy (שעועית לבנה)	Sunflower (חמניות)
Chickpeas (חימצה)	Oats (שיבולת שועל)	Triticale (חיטפון)[a]
Corn (תירס)	Peas (אפונה)	Spring-Wheat (חיטה-אביב)
Beans Edible (שעועית למאכל)	Popcorn (זרעי תירס)	Winter-Wheat (חיטה-חורף)
Flax (פשתן)	seed Rape (לפתית)[a]	
Grass Seeds (זרעי עשב)	אורז	

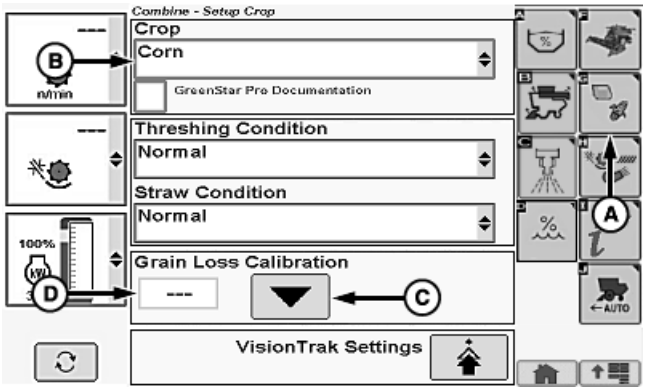
עם הבחירה ביבול רצוי, גע במתג האישור או לחץ עליו.

כיול פתח גרעינים:

כוונן את המכונה ושולחן הקציר לרמות פתח קבילות עבור היבול והתנאים המתאימים.



סמל הגדרת הקומביין



A - סמל הגדרת היבול
B - תפריט יבול
C - סמל כיול
D - ערך כיול של פתח גרעינים

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הכיול (C) מסומן.

מידע: פעולה זו מזינה את מאפייני ההפעלה הנוכחיים לזיכרון וממרכזת את מחוון הפעילות של הפתח הכולל בעמוד הפינתי.

מספר רשומת כיול:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר ערך הכיול של פתח הגרעינים (D) מסומן.

ללא מסך מגע או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שערך רשומת הכיול הרצוי יוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: הזן את מספר רשומת הכיול הרצויה בתצוגת הספרות. גע בסמל ההזנה/קבלה כדי לשמור את הערך.

VisionTrak הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

המשך בעמוד הבא

איזון מערכת הניקוי/מפריד

כוונון איזון העמודות בין מחוון הפחת של מערכת הניקוי למחוון הפחת של המפריד, המופיעים בצג ™VisionTrak. ניתן להשתמש בכוונונים כדי לבצע כוונון עדין של הצג אם נראה שהפחת מגיע מאזור אחד של המכונה, אבל מוצג פחת גדול יותר באזור אחר של המכונה בשל תנאי היבול.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרות ™VisionTrak (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת האיזון של מערכת הניקוי/מפריד (B) או גרף העמודות של איזון מערכת הניקוי/מפריד (C) מסומנים.

כוונון תיבת האיזון של מערכת הניקוי/מפריד:

מסך רגיל או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שערך האיזון של מערכת הניקוי/מפריד מוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל פלוס (+) או מינוס (-) מסומן, עד שערך האיזון הרצוי של מערכת הניקוי/מפריד מוצג.

כוונון גרף העמודות של איזון מערכת הניקוי/מפריד:

מסך רגיל או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר כדי להגדיל או להקטין את גרף העמודות של איזון מערכת הניקוי/מפריד לערך הרצוי. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל פלוס (+) או מינוס (-) מסומן, עד שערך האיזון הרצוי של מערכת הניקוי/מפריד מוצג.

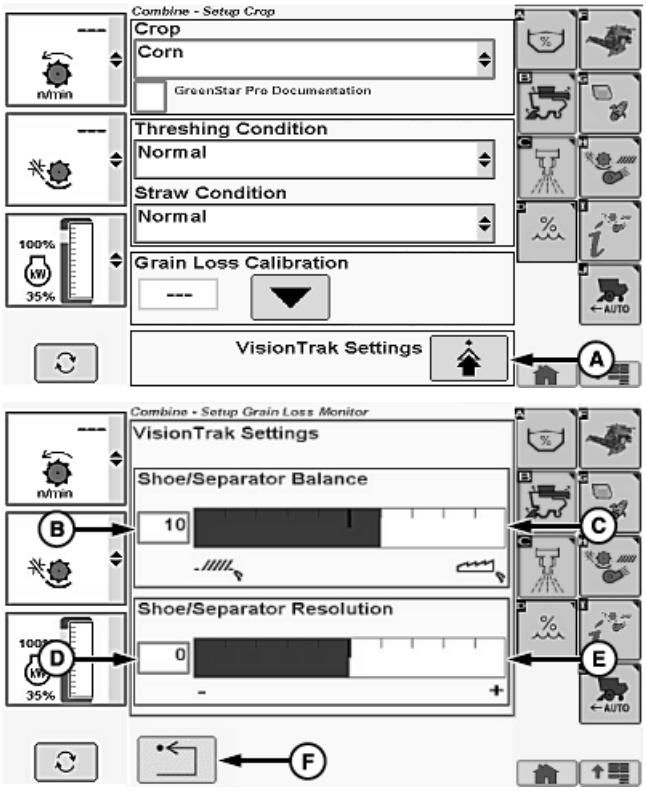
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל חזרה/הקודם (F) מסומן כדי לחזור לדף הקודם.

רזולוציית מערכת הניקוי/מפריד

מאפשר למפעיל לשנות את מספר העמודות המוצגות בצג ™VisionTrak עבור מחוון הפחת של מערכת הניקוי ומחוון הפחת של המפריד (בנפרד ממספר העמודות האמצעיות).

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרות ™VisionTrak (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת הרזולוציה של מערכת הניקוי/מפריד (D) או גרף העמודות של הרזולוציה של מערכת הניקוי/מפריד (E) מסומנים.



A - סמל הגדרות ™VisionTrak
B - תיבת איזון מערכת הניקוי/מפריד
C - גרף עמודות של איזון מערכת הניקוי/מפריד
D - תיבת רזולוציה של מערכת הניקוי/מפריד
E - גרף עמודות של רזולוציית מערכת הניקוי/מפריד
F - סמל חזרה/הקודם

כוונון תיבת הרזולוציה של מערכת הניקוי/מפריד:

מסך רגיל או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שערך הרזולוציה הרצוי של מערכת הניקוי/מפריד מוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל פלוס (+) או מינוס (-) מסומן, עד שערך הרזולוציה הרצוי של מערכת הניקוי/מפריד מוצג.

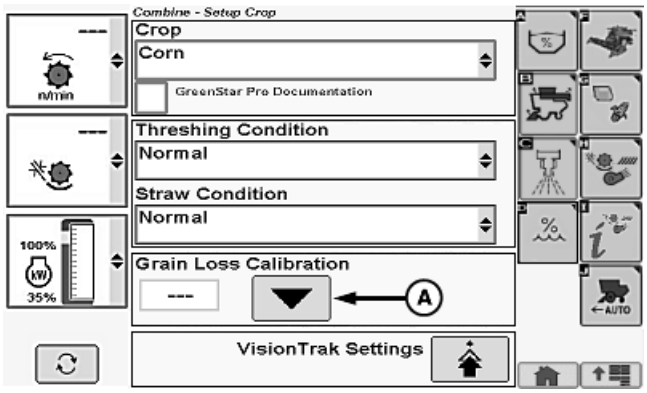
כוונון גרף העמודות של רזולוציית מערכת הניקוי/מפריד:

מסך רגיל או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר כדי להגדיל או להקטין את גרף העמודות של רזולוציית מערכת הניקוי/מפריד לערך הרצוי. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

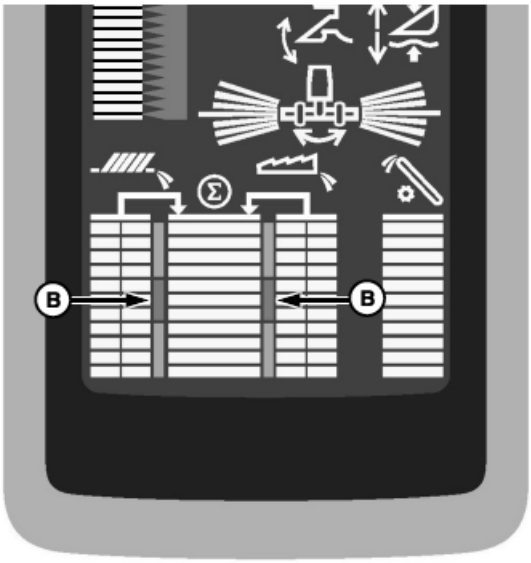
מסך מגע בלבד: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל פלוס (+) או מינוס (-) מסומן, עד שערך הרזולוציה הרצוי של מערכת הניקוי/מפריד מוצג.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל חזרה/הקודם (F) מסומן כדי לחזור לדף הקודם.

המשך בעמוד הבא



A - סמל כיול **B - טווח רגיל**



הגדר את הפריטים האלה בצג:

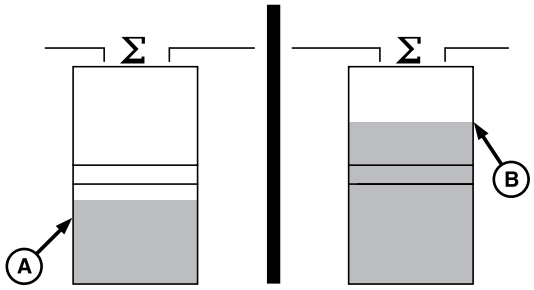
1. בחר את היבול הרצוי לקציר בתפריט היבול.
2. כוונן את המכונה ושולחן הקציר לרמות פחת קבילות עבור היבול והתנאים המתאימים.

מידע: התעלם מגרף העמודות המרכזי בעמוד הפינתי במצב זה.

3. הפעל את המכונה ברמת פחת קבילה.
4. גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הכיול (A) מסומן כדי למרכז את הפחת הכולל בטווח הרגיל (B). גרף העמודות יציין שהמכונה פועלת ברמות פחת כוללות הקבילות למפעיל בשלב 3.

OUO6075,0001836 -33-12JUN14-3/4

מידע: גרף העמודות האמצעי ישמש כעת כמדריך חזותי. המפעיל יכול לפנות לצג מפעם לפעם כדי לדעת מתי מתרחשת ירידה (A) או עלייה (B) בכמות הפחת הכוללת. ניתן להשיג פיקוח מפורט נוסף על ידי פיקוח על רמות הפחת של מערכת הניקוי ושל המפריד.

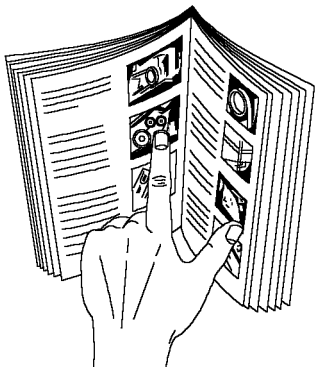


5. כאשר תנאי היבול משתנים במשך היום (קש, לחות, טל וכן הלאה) בצע מפעם לפעם בדיקות פחת כדי לקבוע אם קיים צורך בכוונון מחדש.

A - כלפי מטה **B - כלפי מעלה**

OUO6075,0001836 -33-12JUN14-4/4

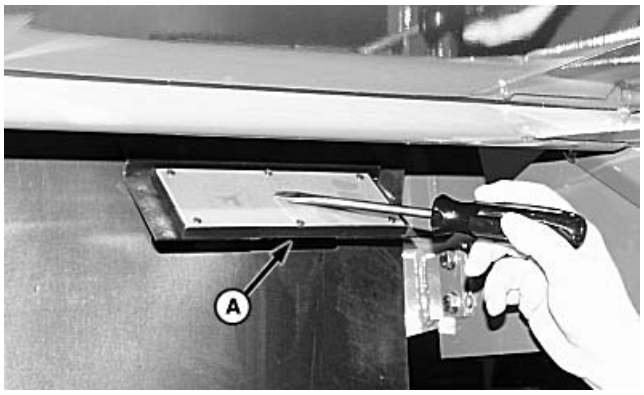
VisionTrak - כוונונים ראשוניים במכונה



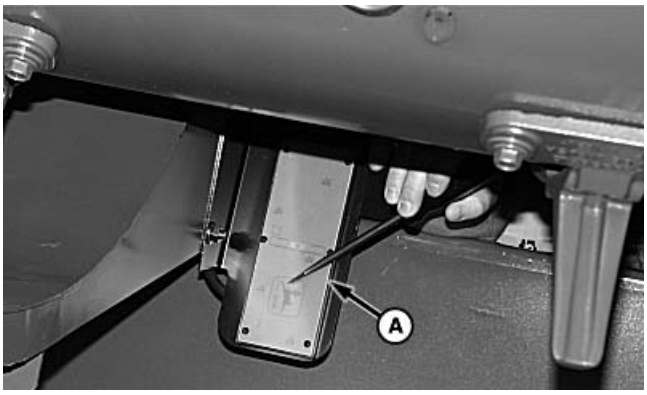
לפני ביצוע הכוונונים בצג הביצועים VisionTrak, כוונן את המכונה כך שהיא תפעל ביעילות המרבית. על הכוונונים להתאים לשדה המתאים ולתנאי היבול (עיין ב"הגדרות יבול").

OUO6075,00004CE -33-19NOV09-1/1

בדיקות תפעול ™VisionTrak



חיישן ימני של מערכת הניקוי



חיישן מפריד

A - חיישן

מידע: שני אנשים נדרשים לביצוע בדיקת תפקוד זו. אדם אחד חייב להישאר ישוב במושב המפעיל, השני מקיש על החיישנים.

1. סובב את מתג ההצתה למצב מופעל אך אל תתניע את המכונה.
2. שלב את מתג שולחן הקציר.

מידע: יש להיות ביבול שכויל לפני כן. על ערך כיול פחת הגרעינים להיות פחות מ-50.

3. הקש מספר פעמים על החיישן הרצוי (A). האדם הצופה בצג ™VisionTrak אמור לראות תנועה במחוון הפחת מערכת הניקוי או במחוון הפחת של המפריד.

מידע: החזר את ערך הכיול של פחת הגרעינים לערך המקורי או בצע כיול יבול נוסף.

4. כבה את מתג שולחן הקציר וסובב את מתג ההצתה למצב כבוי.
5. אם ™VisionTrak אינו פועל לאחר בדיקות אלו, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00017F4 -33-08MAY14-1/1

נוהלי כיול - מתי לכייל

רשימה זו מציגה את הכיולים האפשריים. בהתאם לאפשרויות המכונה ולדגמי שולחן הקציר, הרשימה המוצגת עשויה שלא להתאים לתפריט הכיול המופיע בצג.

מידע: קודי שגיאות מופיעים בצג כאשר קיימת במהלך נוהל הכיול. יש לתקן תנאים הגורמים לשגיאות לפני המשך הכיול.

- **מהבהבים כתומים -** בצע כיול;
  - כאשר יחידת הבקרה RC1, הנוריות הכתומות מהבהבות או הרכיבים הקשורים מוחלפים/מכוונים.
- **מרווח לוחות הסיפון בשולחן תירס -** בצע כיול;
  - כאשר יחידת הבקרה LC1, חיישן המיקום של לוחות הסיפון או הרכיבים הקשורים מוחלפים/מכוונים.
- **מהירות ההגבהה של בית המזין -** בצע כיול;
  - לאחר שיחידת הבקרה LC1 הוחלפה.
  - בפעם הראשונה שבה שולחן קציר מחובר לקומביין.
  - אם כלים מחוברים כבדים במיוחד מחוברים לשולחן הקציר או מוסרים ממנו.
- **טווח ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין (אם קיים) -** בצע כיול;
  - כאשר יחידת הבקרה LC1 או יחידת הבקרה CAB, או חיישן מצב קדימה/אחורה של הטיית בית המזין או הרכיבים הקשורים מוחלפים/מכוונים.
- **טווח ההטיה של בית המזין (אם קיים) -** בצע כיול;
  - לאחר שיחידת הבקרה LC1 הוחלפה.
  - אם חיישן ההטיה הרוחבית או הרכיבים הקשורים מוחלפים/מכוונים.
  - לפני חיבור שולחן קצר לקומביין.
- **מהירות ההטיה של בית המזין (אם קיים) -** בצע כיול;
  - אם חיישן ההטיה הרוחבית או הרכיבים הקשורים מוחלפים/מכוונים.
  - לפני חיבור שולחן קציר או שולחן קציר בפעם הראשונה לקומביין.
- **שולחן הקציר -** בצע כיול;
  - לאחר שיחידת הבקרה LC1 הוחלפה.
  - אם חיישן בקרת גובה שולחן הקציר או הרכיבים הקשורים -מוחלפים/מכוונים.
  - בפעם הראשונה שבה שולחן קציר מחובר לקומביין.

מידע: יש לבצע את כיול רעידת זרימה מרובה כאשר מחליפים שולחנות קציר ועבור כל יבול שנקצר.

- **רעידת זרימה מרובה (אם קיים) -** בצע כיול;
  - אם יחידת הבקרה AYM או הרכיבים הקשורים מוחלפים/מכוונים.
- **טמפרטורת חיישן לחות (אם קיים) -** בצע כיול;
  - אם יחידת הבקרה AYM או הרכיבים הקשורים מוחלפים/מכוונים.
- **מצב גלגל הכנפיים ומוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות) -** בצע כיול;
  - כאשר יחידת הבקרה LC1, חיישני המצב של גלגל הכנפיים/מוט החיתוך או הרכיבים הקשורים מוחלפים/מכוונים.
- **מצב נפת מערכת הניפוי -** בצע כיול;
  - כאשר יחידת הבקרה LC2 או מנגנון ההפעלה של הנפה העליונה הוחלפו/כוונו או כאשר הפתחים אינם מכוונים.
- **מצב הנפה התחתונה -** בצע כיול;
  - כאשר יחידת הבקרה LC2 או מנגנון ההפעלה של הנפה התחתונה הוחלפו/כוונו או כאשר הפתחים אינם מכוונים.

חשוב: אין לסיים את הכיול כשמותקנים מכסי שכב מוטות עגולים. התוצאה תהיה מצב אפס שגוי.

מידע: לפני תחילת כיול הסרת אוויר מהשכב, ודא שבורגי האיזון במצב אחסון, צינורות הסרת האוויר מותקנים והמנוע פועל.

- **הסרת אוויר מהשכב (אפשרות בידוד לשכב פעיל)**
  - בצע כיול;
  - לאחר החלפה של רכיבים הידרוליים של מערכת השכב.
  - אם חדר אוויר למערכת ההידרולית.
- **איזון השכב (אפשרות בידוד לשכב פעיל)**
  - בצע כיול;
  - כאשר יחידת הבקרה LC2, חיישן מרווח הדיש או הרכיבים הקשורים מוחלפים/מכוונים.
  - אם השכבים מוסרים/מוחלפים או הרכיבים הקשורים מוחלפים/מכוונים.
- **שילוב גליל הפריקה -** בצע כיול;
  - כאשר יחידת הבקרה LC2, רצועת גליל הפריקה או הרכיבים הקשורים מוחלפים/מכוונים.

מידע: יש לבצע מדי שנה את כיול היבול ועבור כל יבול שנקצר להשגת מדידות מדויקות של משקל הגרעינים. ודא גם שכיול רעידות הזרימה המרובה בוצע עבור כל יבול.

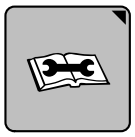
למידע נוסף, עיין בסעיף "כיול התפוקה" בפרק "מסכי תצוגה ב-CommandCenter".

תפוקה (אם קיים) - בצע את הכיול כאשר יחידת הבקרה AYM או -הרכיבים הקשורים מוחלפים/מכוונים.
- דיוק מוגבל - נוהל כיול המשתמש לא בוצע. ברירת המחדל של המערכת היא ערך כיול פנימי קבוע שאינו ניתן לכוונון.
- דיוק בינוני - המשתמש אסף ובחר אחד עד שלושה עומסים. המערכת משתמשת בערכים אלו לכוונון ערך הכיול הפנימי.
- הדיוק הגבוה ביותר - המשתמש אסף ובחר במינימום של ארבעה עומסי כיול. המערכת משתמשת בערכים אלו לכוונון ערך הכיול הפנימי.

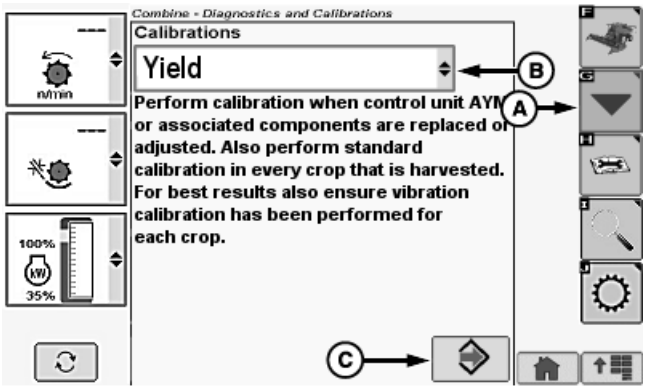
מידע: ניתן לשמור 13 מספרי זיהוי לפני שהזיכרון יתמלא ויהיה צורך במחיקת מספר מזהה של עומס.

OUO6075,0001869 -33-01JUL14-1/1

נוהלי כיול



סמל אבחון



גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל האבחון מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הכיול (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תפריט הכיולים (B) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר **הכיול הרצוי** מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה (C) מסומן.

ציית להוראות המוצגות בצג לצורך הכיול.

חזור בעת הצורך עבור כיולים אחרים.

A - סמל כיול
B - תפריט כיולים
C - סמל הזנה/קבלה

OUO6075,0000623 -33-26APR10-1/1

קודי שגיאות כיול

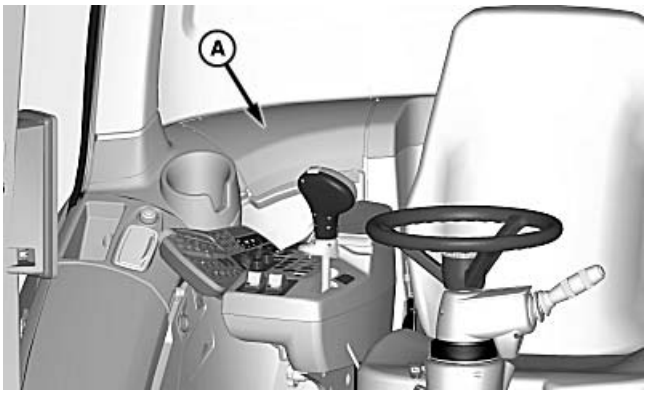
מידע: אם מופיעים קודי שגיאות במהלך נוהל הכיול, הקודים יוצגו בצג CommandCenter. יש לתקן תנאים הגורמים לשגיאות לפני המשך הכיול.

אם מופיעים קודי שגיאות בעת כיול המכונה, עיין בפרק "קודי אבחון תקלות" לקבלת מידע נוסף.

OUO6075,0000624 -33-22JAN10-1/1

תא המפעיל

תא אחסון

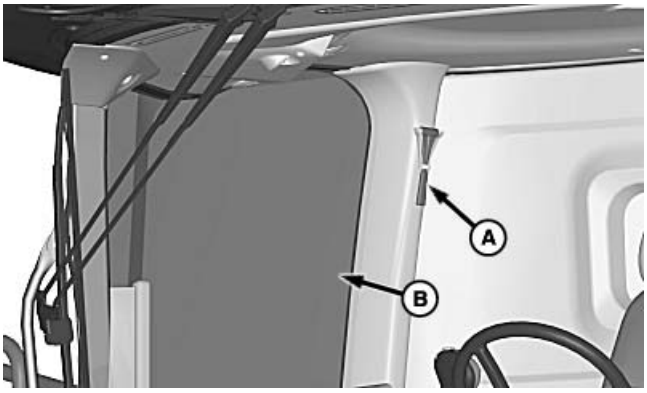


שמור את ספר ההפעלה של המכונה ואת כרטיס ההגדרות בתא האחסון (A) הממוקם לאורך הדופן האחורית של התא.

A - תא אחסון

OUO6075,0000628 -33-04FEB10-1/1

יציאת חירום

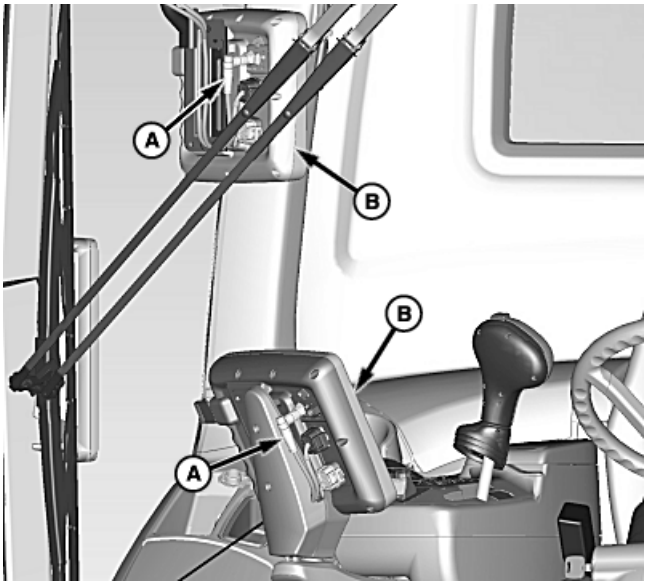


הסר את הפטיש (A) והכה בחלון (B) כדי לשבור את הזכוכית ולצאת מהתא. להחלפת החלון, פנה לסוכן John Deere.

A - פטיש
B - חלון

OUO6075,0000626 -33-22JAN10-1/1

חיבור אתרנט ™John Deere FarmSight (אם קיים)



מידע: מכונות John Deere המצוידות ב-™FarmSight מגיעות עם כבל אתרנט מותקן המנותב לצג משענת היד (אם קיים צג 3 ™GreenStar 2630).

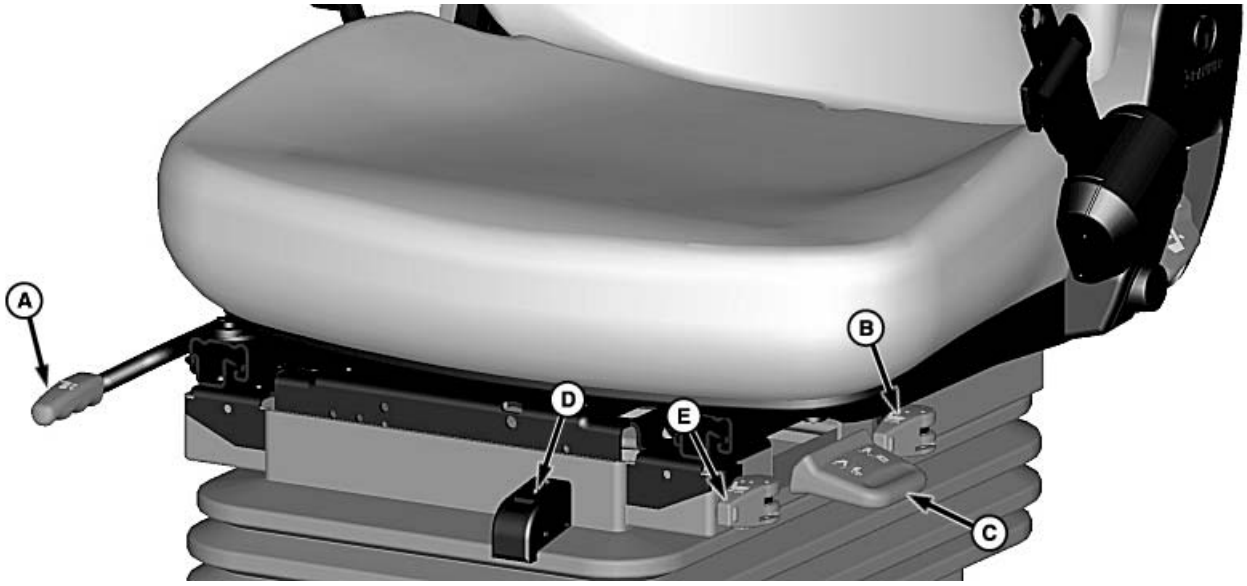
כבלי האתרנט (A) משמשים לחיבור צג 3 ™GreenStar 2630 (B) הממוקם במשענת היד או בעמוד הפינתי עם טכנולוגיית ™FarmSight. יחידות בקרה נוספות ממוקמות מתחת למשענת היד, ברצפת התא. למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה של ™John Deere FarmSight.

A - כבלי אתרנט
B - צג 3 ™GreenStar 2630

FarmSight הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,00012CD -33-16NOV12-1/1

מושב מפעיל מסוג ComfortCommand (מושב בסיסי) - כוונון



מידע: המושב מצויד במערכת נוכחות מפעיל. כאשר מערכות שולחן הקציר והמפריד משולבות והמפעיל עוזב את מושבו, מערכת ההינע של שולחן הקציר מתנתקת.

A - ידית הכוונון קדימה/אחורה מחליקה את המושב קדימה או אחורה למצב העבודה הטוב ביותר.

B - בקרת בולם זעזועים אנכי מגבילה את התנועה כלפי מעלה שמערכת השיכוך של המושב מספקת.

מידע: דחוף את הידית קדימה לנסיעה רכה או אחורה לנסיעה קשיחה. בין שני המצבים האלה קיים מצב קשיחות אמצעי.

C - ידית כוונון משקל/גובה מגביהה או מנמיכה את המושב. משוך את הידית כלפי מעלה כדי להגביה את המושב או כלפי למטה כדי להנמיך את המושב. כוונן את המושב עד שהסימון הירוק מופיע במחוון המשקל/גובה.

מידע: ניתן לכוונן את השיכוך כך שיגיע לגבולות הגובה העליון והתחתון, כלומר לנעול את מערכת השיכוך ולהפכה לנוקשה. בקרת גובה השיכוך תגיע גם היא לגבולות אם היא מכוונת קרוב מדי לקצוות.

בעת כוונון המושב, אל תפעיל את המדחס למשך יותר מדקה.

אם המושב אינו צף או מתרומם, פנה לסוכן John Deere.

D - מחוון משקל/גובה מספק למפעיל מחוון חזותי לגבי המשקל והגובה הנוכחיים. השתמש בידית לכוונון המשקל/הגובה לכוונון המושב עד שהסימון הירוק מופיע במחוון.

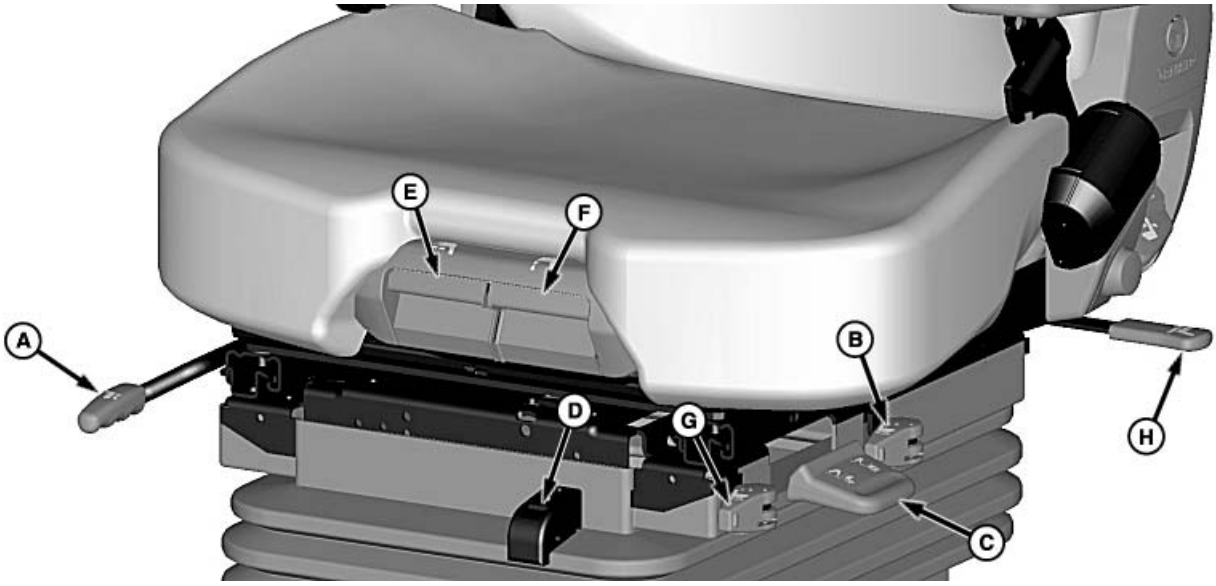
מידע: כוונן את המושב לפי משקלו וגובהו של המפעיל. דבר זה מאפשר למפעיל להשיג את מידת ההגנה הגבוהה ביותר. למושב יש בולם זעזועים מובנה בקצה העליון והתחתון של מרווח התנועה האנכית של המושב, המביא לנסיעה חלקה הרבה יותר.

E - ידית כוונון בידוד קדימה/אחורה נועלת או משחררת תנועות קדימה או אחורה. משוך את הידית כלפי מעלה לנעילה או דחוף אותה כלפי מטה לשחרור.

מידע: מבודד התנועה קדימה/אחורה מאפשר ספיגת זעזועים.

OUO6075,00007BB -33-09AUG10-1/1

מושב מפעיל מסוג ™ComfortCommand (מושב עור פרימיום) - כוונון



מידע: המושב מצויד במערכת נוכחות מפעיל. כאשר מערכות שולחן הקציר והמפריד משולבות והמפעיל עוזב את מושבו, מערכת ההינע של שולחן הקציר מתנתקת.

A - ידית הכוונון קדימה/אחורה מחליקה את המושב קדימה או אחורה למצב העבודה הטוב ביותר.

B - בקרת בולם זעזועים אנכי מגבילה את התנועה כלפי מעלה שמערכת השיכוך של המושב מספקת.

מידע: דחוף את הידית קדימה לנסיעה רכה או אחורה לנסיעה קשיחה. בין שני המצבים האלה קיים מצב קשיחות אמצעי.

C - ידית כוונון משקל/גובה מגביהה או מנמיכה את המושב. משוך את הידית כלפי מעלה כדי להגביה את המושב או כלפי למטה כדי להנמיך את המושב. כוונן את המושב עד שהסימון הירוק מופיע במחוון המשקל/גובה.

מידע: ניתן לכוונן את השיכוך כך שיגיע לגבולות הגובה העליון והתחתון, כלומר לנעול את מערכת השיכוך ולהפכה לנוקשה. בקרת גובה השיכוך תגיע גם היא לגבולות אם היא מכוונת קרוב מדי לקצוות.

בעת כוונון המושב, אל תפעיל את המדחס למשך יותר מדקה.

אם המושב אינו צף או מתרומם, פנה לסוכן John Deere.

D - מחוון משקל/גובה מספק למפעיל מחוון חזותי לגבי ההגדרות הנוכחיות של המשקל והגובה. השתמש בידית לכוונון המשקל/הגובה לכוונון המושב עד שהסימון הירוק מופיע במחוון.

מידע: כוונן את המושב לפי משקלו וגובהו של המפעיל. דבר זה מאפשר למפעיל להשיג את מידת ההגנה הגבוהה ביותר. למושב יש בולם זעזועים מובנה בקצה העליון והתחתון של מרווח התנועה האנכית של המושב, המביא לנסיעה חלקה הרבה יותר.

E - ידית כוונון עומק תחתית המושב מניעה את תחתית המושב קדימה או אחורה למצב העבודה הטוב ביותר.

F - ידית כוונון זווית תחתית המושב מגביהה או מנמיכה את כרית המושב למצב העבודה הטוב ביותר.

G - ידית כוונון בידוד קדימה/אחורה נועלת או משחררת תנועות קדימה או אחורה. משוך את הידית כלפי מעלה לנעילה או דחוף אותה כלפי מטה לשחרור.

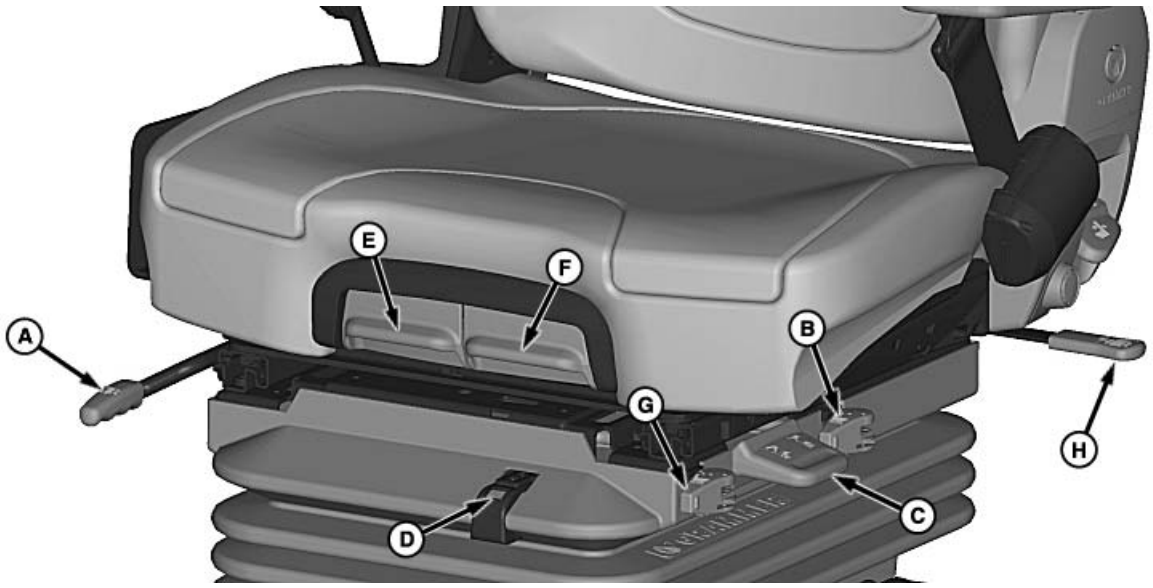
מידע: מבודד התנועה קדימה/אחורה מאפשר ספיגת זעזועים.

H - ידית כוונון בידוד צדי נועלת או משחררת תנועות קדימה או אחורה. דחוף את הידית קדימה לשחרור ואחורה לנעילה.

מידע: המבודד הצדי מאפשר ספיגת זעזועים.

OUO6075,000127F -33-16OCT12-1/1

מושב מפעיל מסוג ™ComfortCommand (מושב עור פרימיום) - כוונון



מידע: המושב מצויד במערכת נוכחות מפעיל. כאשר מערכות שולחן הקציר והמפריד משולבות והמפעיל עוזב את מושבו, מערכת ההינע של שולחן הקציר מתנתקת.

A - ידית הכוונון קדימה/אחורה מחליקה את המושב קדימה או אחורה למצב העבודה הטוב ביותר.

B - בקרת בולם זעזועים אנכי מגבילה את התנועה כלפי מעלה שמערכת השיכוך של המושב מספקת.

מידע: דחוף את הידית קדימה לנסיעה רכה או אחורה לנסיעה קשיחה. בין שני המצבים האלה קיים מצב קשיחות אמצעי.

C - ידית כוונון משקל/גובה מגביהה או מנמיכה את המושב. משוך את הידית כלפי מעלה כדי להגביה את המושב או כלפי למטה כדי להנמיך את המושב. כוונן את המושב עד שהסימון הירוק מופיע במחוון המשקל/גובה.

מידע: ניתן לכוונן את השיכוך כך שיגיע לגבולות הגובה העליון והתחתון, כלומר לנעול את מערכת השיכוך ולהפכה לנוקשה. בקרת גובה השיכוך תגיע גם היא לגבולות אם היא מכוונת קרוב מדי לקצוות.

בעת כוונון המושב, אל תפעיל את המדחס למשך יותר מדקה.

אם המושב אינו צף או מתרומם, פנה לסוכן John Deere.

D - מחוון משקל/גובה מספק למפעיל מחוון חזותי לגבי ההגדרות הנוכחיות של המשקל והגובה. השתמש בידית לכוונון המשקל/הגובה לכוונון המושב עד שהסימון הירוק מופיע במחוון.

מידע: כוונן את המושב לפי משקלו וגובהו של המפעיל. דבר זה מאפשר למפעיל להשיג את מידת ההגנה הגבוהה ביותר. למושב יש בולם זעזועים מובנה בקצה העליון והתחתון של מרווח התנועה האנכית של המושב, המביא לנסיעה חלקה הרבה יותר.

E - ידית כוונון עומק תחתית המושב מניעה את תחתית המושב קדימה או אחורה למצב העבודה הטוב ביותר.

F - ידית כוונון זווית תחתית המושב מגביהה או מנמיכה את כרית המושב למצב העבודה הטוב ביותר.

G - ידית כוונון בידוד קדימה/אחורה נועלת או משחררת תנועות קדימה או אחורה. משוך את הידית כלפי מעלה לנעילה או דחוף אותה כלפי מטה לשחרור.

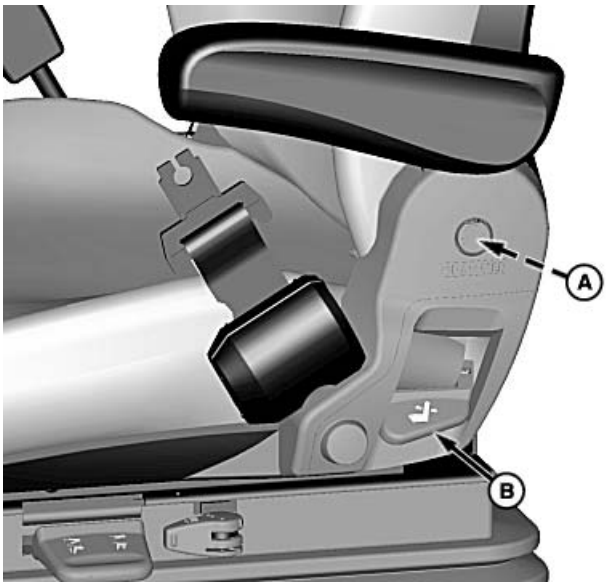
מידע: מבודד התנועה קדימה/אחורה מאפשר ספיגת זעזועים.

H - ידית כוונון בידוד צדי נועלת או משחררת תנועות קדימה או אחורה. דחוף את הידית קדימה לשחרור ואחורה לנעילה.

מידע: המבודד הצדי מאפשר ספיגת זעזועים.

OUO6075,0001280 -33-31OCT12-1/1

משענת היד השמאלית ומשענת הגב (מושב בסיסי) - כוונון



A - כוונון גובה משענת היד הסר את המכסה העגול מהכיסוי ושחרר את האום 13 מ"מ (1/2 אינץ'). כוונן את משענת היד למצב הרצוי, הדק את האום לפי המפרט והחזר את המכסה למקומו.

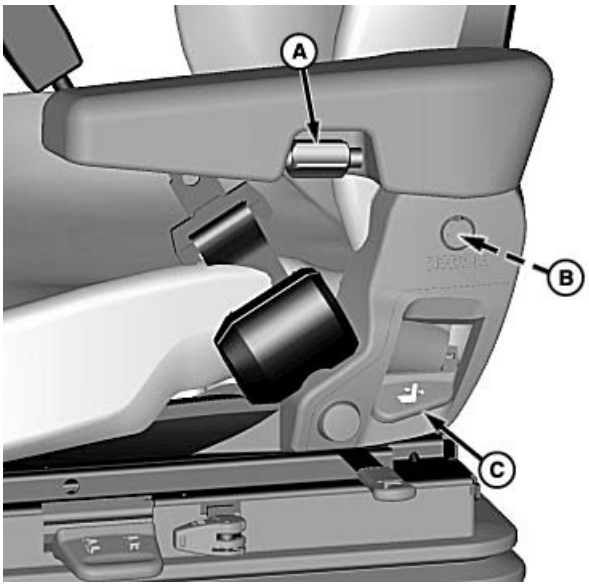
מפרט

אום - מומנט .....25 נ"מ (221 ליב.-אינץ')

B - ידית לכוונון זווית משענת הגב מכוונת את זווית משענת המושב. משוך את הידית כלפי מעלה, כוונן את משענת הגב למצב הרצוי ושחרר את הידית.

OUO6075,0000795 -33-09AUG10-1/1

משענת היד השמאלית ומשענת הגב (מושב בד/עור פרימיום) - כוונון



A - כפתור לכוונון זווית משענת היד משמש לכוונון משענת היד למעלה או למטה. סובב את הכפתור בכיוון השעון להנמכה ונגד כיוון השעון להגבהה.

B - כוונון גובה משענת היד הסר את המכסה העגול מהכיסוי ושחרר את האום 13 מ"מ (1/2 אינץ'). כוונן את משענת היד למצב הרצוי, הדק את האום לפי המפרט והחזר את המכסה למקומו.

מפרט

אום - מומנט .....25 נ"מ (221 ליב.-אינץ')

C - ידית לכוונון זווית משענת הגב מכוונת את זווית משענת המושב. משוך את הידית כלפי מעלה, כוונן את משענת הגב למצב הרצוי ושחרר את הידית.

OUO6075,0001282 -33-31OCT12-1/1

מתג מושב מחומם/מאוורר (מושב עור פרימיום)



מידע: על מתג ההצתה להיות מופעל או שעל המכונה לפעול כדי להפעיל את חימום/אוורור המושב.

המושב המחומם/מאוורר מספק למפעיל תחושת נוחות בטמפרטורות קרות/חמות. מתג המושב המחומם/מאוורר (A) ממוקם בצד שמאל של משענת הגב ומיועד להפעלה ולכיבוי של חימום או אוורור המושב.

- המתג במצב העליון מפעיל את מחמם המושב (אוורור המושב כבוי).
- המתג במצב האמצעי מכבה את מחמם המושב ואת אוורור המושב.
- המתג במצב התחתון מפעיל את אוורור המושב (מחמם המושב כבוי).

A - מתג מושב מחומם/מאוורר

OUO6075,0001281 -33-31OCT12-1/1

מתג תמיכה למותניים (מושב עור פרימיום)



מידע: על מתג ההצתה להיות מופעל או שעל המכונה לפעול כדי להפעיל את התמיכה למותניים המושב.

התמיכה למותניים מספקת למפעיל נוחות נוספת בחלק העליון והתחתון של משענת הגב. מתגי התמיכה למותניים (A ו-B) ממוקמי בצד שמאל של המשענת ומגדילים או מקטינים את העיקול של התמיכה למותניים.

- מתג עליון לתמיכה במותניים - לחץ על המתג בכיוון סמל הפלוס (+) כדי להגדיל את העיקול העליון של התמיכה למותניים או כלפי סמל המינוס (-) כדי להקטין את העיקול העליון לתמיכה במותניים.
- מתג תחתון לתמיכה במותניים - לחץ על המתג בכיוון סמל הפלוס (+) כדי להגדיל את העיקול התחתון של התמיכה למותניים או כלפי סמל המינוס (-) כדי להקטין את העיקול התחתון לתמיכה במותניים.

A - מתג תמיכה למותניים
B - מתג תמיכה למותניים

OUO6075,00012E0 -33-31OCT12-1/1

מושב המדריך - כוונון

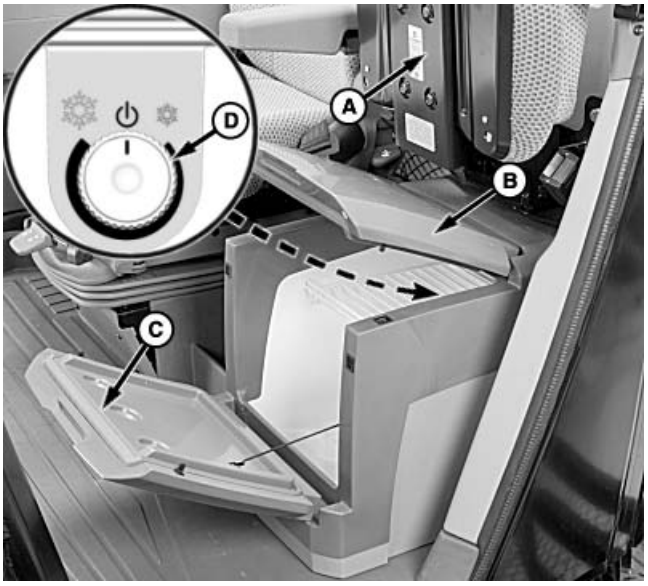


ניתן להגביה או להנמיך את משענת הגב (A) ואת החלק התחתון של המושב (B) למצב הרצוי.

A - גב המושב
B - החלק התחתון של המושב

OUO6075,000078B -33-26MAY10-1/1

מקרר (אם קיים)



מידע: המקרר פועל רק כאשר מתג ההצתה מופעל, ועליו להישאר מחובר לשקע האביזרים כדי לשמור על קור המזון או המשקאות.

המקרר מספק מקום לשמירת מזון או משקאות בקירור לאורך היום.

הגבה את החלק התחתון של המושב (A) לפתיחת המכסה העליון של המקרר (B).

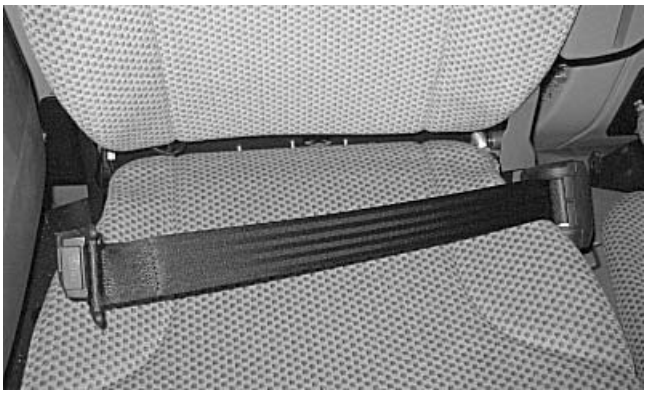
ניתן לפתוח גם את המכסה הקדמי של המקרר (C) בלי להרים את החלק התחתון של המושב.

סובב את חוגת בקרת הטמפרטורה (D) בכיוון השעון להנמכת הטמפרטורה או נגד כיוון השעון להגברת הטמפרטורה.

A - החלק התחתון של המושב
B - מכסה עליון
C - מכסה קדמי
D - חוגת בקרת טמפרטורה

OUO6075,000078F -33-02NOV10-1/1

חגורות בטיחות

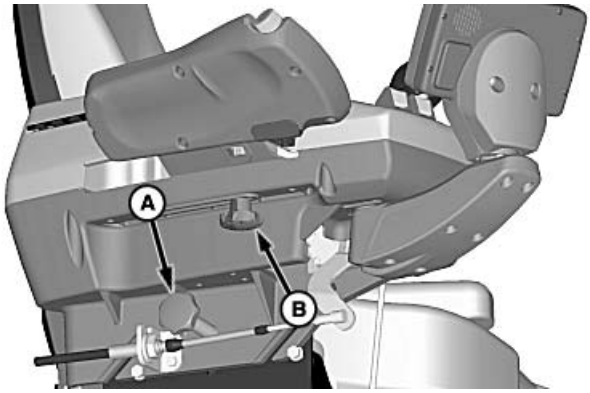


זהירות: בדוק את חגורות הבטיחות ואת הברגים שלהן במכונה לפחות אחת לשנה. אם מערכת חגורת הבטיחות, כולל הברגים, האבזם, החגורה או המותחן מציגים כל סימן לנזק, כגון חתכים, פרימה, בלאי רב או בלתי רגיל, דהיית צבע או שפשוף, החלף מיד את מערכת חגורת הבטיחות כולה. לשמירה על בטיחותך, החלף את מערכת החגורה רק בחלקי חילוף שאושרו לשימוש עבור המכונה - פנה לסוכן John Deere.

חגורות הבטיחות הן ציוד סטנדרטי במושבי המפעיל והמדריך. חגורות בטיחות לחיק כוללות לחצן לשחרור מהיר ומתיחה אוטומטית של החגורה המאפשרים יציאה וכניסה ללא הפרעה.

OUO6075,000062D -33-01JUN10-1/1

קונסולת בקרה במשענת היד - כוונון



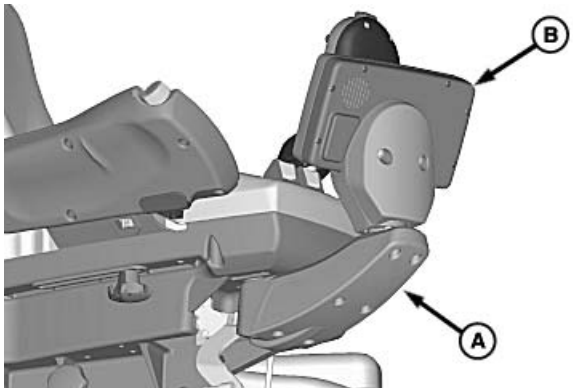
שחרר את הכפתור (A) והחלק את קונסולת הבקרה של משענת היד למעלה/קדימה או למטה/אחורה בחריצים בלוחית החיצונית. הדק את הכפתור לנעילת משענת היד במקומה.

שחרר את הכפתור (B) והחלק את קונסולת הבקרה CommandARM קדימה/אחורה. הדק את הכפתור לנעילת קונסולת הבקרה במקומה.

A - כפתור
B - כפתור

OUO6075,000078E -33-20AUG10-1/1

צג משענת היד - כוונון



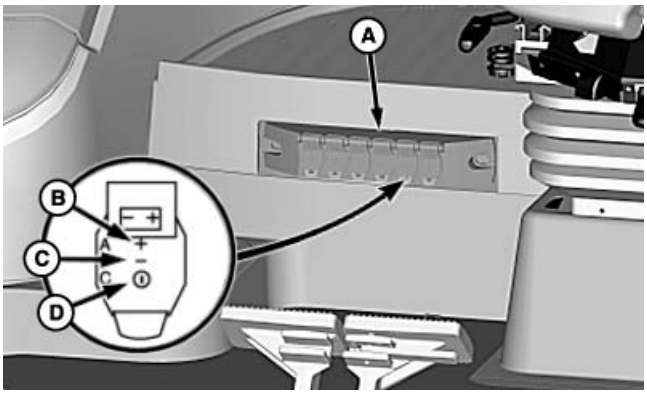
סובב את הזרוע (A) שמאלה/ימינה למצב ההפעלה הרצוי.

סובב את הצג (B) שמאלה/ימינה או קדימה/אחורה למצב ההפעלה הרצוי.

A - זרוע
B - צג

OUO6075,00008F8 -33-20AUG10-1/1

לוח שקעי חשמל נוסף



מידע: צריכת הזרם המרבית המשולבת של חשמל ממותג היא 20 אמפר וחשמל בלתי ממותג 30 אמפר.

לוח שקעי החשמל הנוסף (A) כולל שישה שקעי חשמל נוספים וממוקם בחלקו האחורי התחתון של החלון הימני. שקעים אלו מספקים זרם ממותג מפתח או לא ממותג.

הדק החיבור (B) מספק זרם ישיר חיובי כל הזמן.

ההדק (C) הוא הארקה.

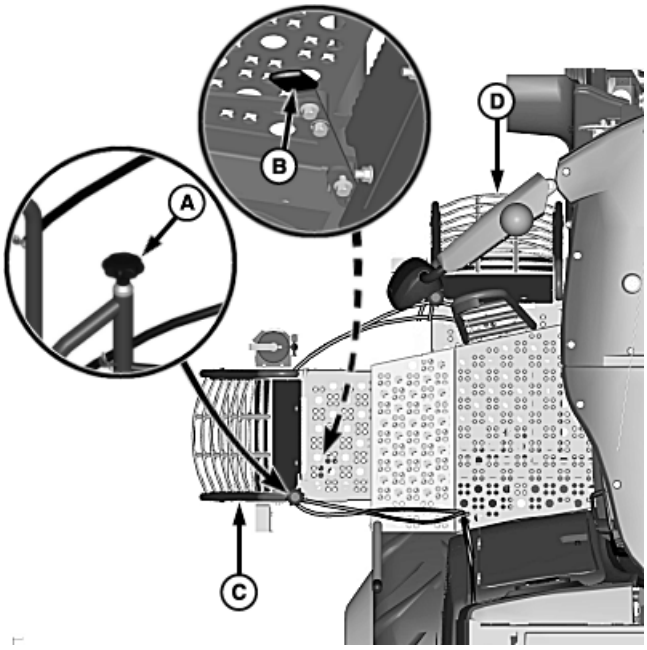
הדק החיבור (D) הוא זרם לאביזרים (מתג ההצתה במצב הפעלה).

A - לוח שקעי חשמל נוסף
B - הדק חיבור (זרם חיובי ישיר)
C - הדק הארקה
D - הדק חיבור (חיובי, מתג ההצתה במצב הפעלה)

OUO6075,00010C7 -33-08MAR12-1/1

מצבי סולם התא (תצורת צמיג בודד)

זהירות: אל תרכב או תנסה לטפס על הסולם הקדמי או האחורי בזמן שהמכונה בתנועה.



ניתן למקם את הסולם מהקרקע או במשטח הסולם באמצעות הידית (A) או (B).

אם תפס הסולם נראה משוחרר, נקה את אזור פין התפס. אל תשתמש בשמן או במשחת סיכה באזור זה.

סובב את הסולם קדימה או אחורה ונעל במצבים השונים האלה:

- **מצב (C):** מיועד עבור תנאי הפעלה בשדה רגילים.
- **מצב (D):** מיועד לנסיעה במכונה בכבישים ציבוריים.

זהירות: הזז את הסולם תמיד למצב (D) לפני נסיעה בכבישים במטרה להקטין את רוחב המכונה, והצב פנס מתאר/אזהרה להתרעה בפני כלי רכב מתקרבים.

A - ידית
B - ידית
C - מצב שדה
D - מצב נסיעה בכביש

OUO6075,000075F -33-29JUN11-1/1

מצבי סולם התא (תצורת צמיג כפול)

זהירות: אל תרכב או תנסה לטפס על הסולם הקדמי או האחורי בזמן שהמכונה בתנועה.

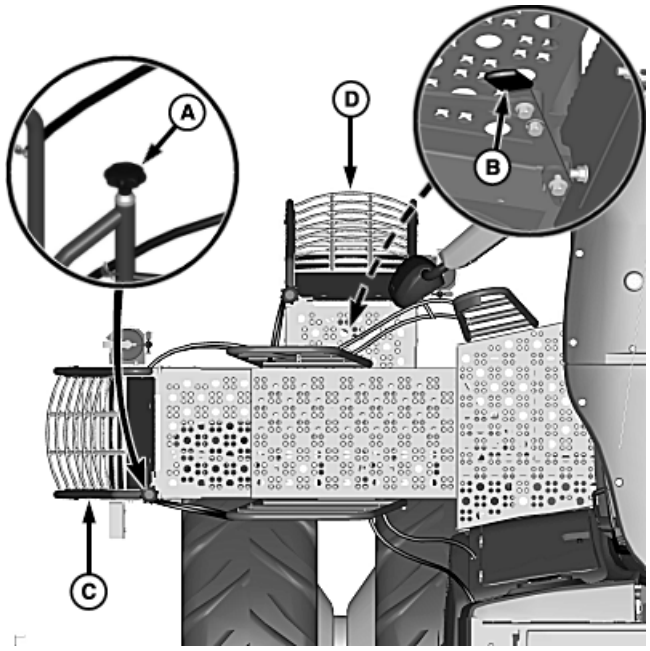
ניתן למקם את הסולם מהקרקע או במשטח הסולם באמצעות הידית (A) או (B).

אם תפס הסולם נראה משוחרר, נקה את אזור פין התפס. אל תשתמש בשמן או במשחת סיכה באזור זה.

סובב את הסולם קדימה או אחורה ונעל במצבים השונים האלה:

- **מצב (C):** מיועד עבור תנאי הפעלה בשדה רגילים.
- **מצב (D):** מיועד לנסיעה במכונה בכבישים ציבוריים.

זהירות: הזז את הסולם תמיד למצב (D) לפני נסיעה בכבישים במטרה להקטין את רוחב המכונה, והצב פנס מתאר/אזהרה להתרעה בפני כלי רכב מתקרבים.



A - ידית
B - ידית
C - מצב שדה
D - מצב נסיעה בכביש

OUO6075,0000630 -33-29JUN11-1/1

מטף כיבוי אש

יש להתקין במכונה מטף כיבוי אש רב-תכליתי במשקל 6 ק"ג (15 ליב.), העומד בדרישות הרישוי הארציות. מטף כיבוי אש ותושבת ממוקמים בצד ימין של פלטפורמת המנוע.

תחזק את המטף כדי לוודא שהוא תקין.

הקפד לשמור על המנוע נקי וללא אבק, מוץ וקש, כדי למנוע אפשרות של שרפה.



OUO6075,0000A9F -33-16NOV10-1/1

מיקום מטף כיבוי האש

בפלטפורמת הסולם הקדמית ממוקם מטף כיבוי אש רב-תכליתי.



מיקום מטף כיבוי האש הקדמי

OUO6075,0000C9F -33-14JUN11-1/1

מוט ההגה

A - צופר מאפשר למפעיל להזהיר עוברי אורח כדי שיתרחקו מהמכונה.

B - מתג פנסי איתות מאפשר למפעיל לסמן פניות שמאלה וימינה.

זהירות: כוונן את גלגל ההגה רק כאשר המכונה נייחת.

C - כוונן אנכי של מוט ההגה מאפשר למפעיל לכוונן את מוט ההגה למעלה או למטה.

שחרר את הטבור ולחץ או משוך את גלגל ההגה למצב. הדק את הטבור מעט כדי להחזיק את גלגל ההגה במקום.

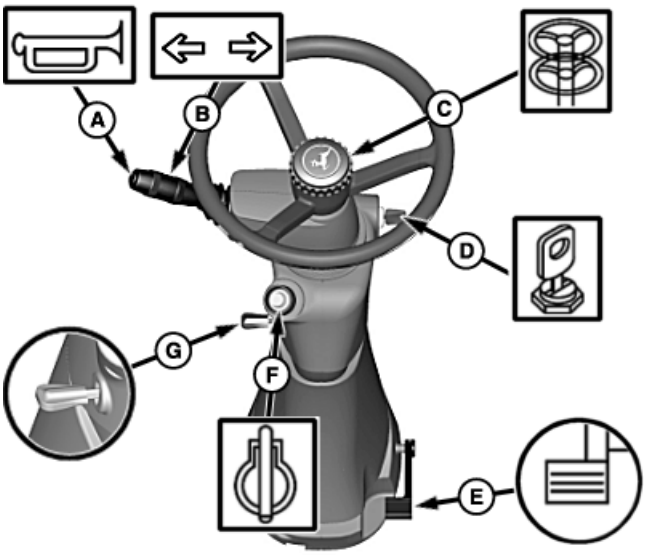
D - מתג מתנע מאפשר את סיבוב מתג ההצתה אל:

מצב ראשון ..... אביזרים
מצב שני ..... כבוי
מצב שלישי ..... הפעלה
מצב רביעי ..... התנעה

זהירות: כוונן את מוט ההגה רק כאשר המכונה כבויה. אל תלחץ על הדוושה בלי לאחוז בגלגל ההגה.

E - כוונון אופקי של מוט ההגה מאפשר למפעיל להזיז את מוט ההגה באמצעות דוושה למיקום הרצוי.

לחץ על הדוושה כדי לשחרר את נעילת מוט ההגה וכדי להזיז את העמוד למיקום הרצוי. העמוד ננעל כאשר הדוושה משוחררת.



מידע: סיוע להתנעה פועל רק במצבי "הפעלה" ו"התנעה".

F - לחצן לסיוע בהתנעה (אם קיים) מאפשר למפעיל להתניע את המנוע בתנאי קור.

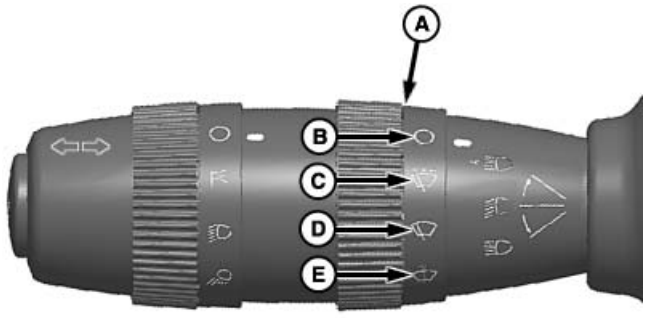
זהירות: כוונן את גלגל ההגה רק כאשר המכונה נייחת.

G - כוונון הטיית גלגל ההגה (אם קיים) מאפשר למפעיל להניע את מוט ההגה באמצעות ידית למצב הרצוי.

משוך את הידית לשחרור הנעילה והזז את גלגל ההגה למיקום הרצוי. הרפה מהידית כדי שתשוב לנעילה במצב הרצוי.

OUO6075,0000634 -33-21MAR11-1/1

מתג מגב/מתז השמשה הקדמית



מידע: על מתג ההצתה להיות מופעל או על המנוע להיות מותנע כדי שמגב ומתז השמשה הקדמית יפעלו.

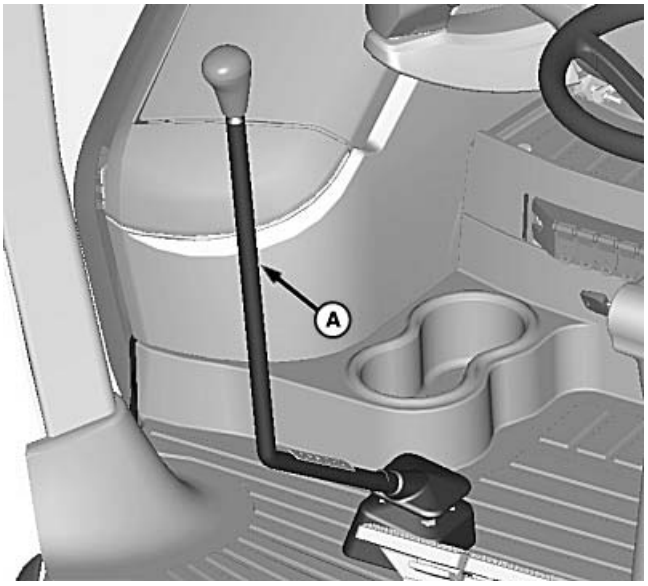
מתג המגב/מתז של השמשה הקדמית (A) במוט ההגה משמש לשליטה בפונקציות האלה:

- מצב כבוי (B)
- ניגוב לסירוגין (C)
- מצב מגב פועל (D)
- מתז השמשה הקדמית (E)

A - מתג מגב/מתז של השמשה הקדמית
B - מצב כבוי
C - מצב ניגוב לסירוגין
D - מצב מגב פועל
E - מתז השמשה הקדמית

OUO6075,000076D -33-20MAY10-1/1

ידית הילוכים (אם קיימת)



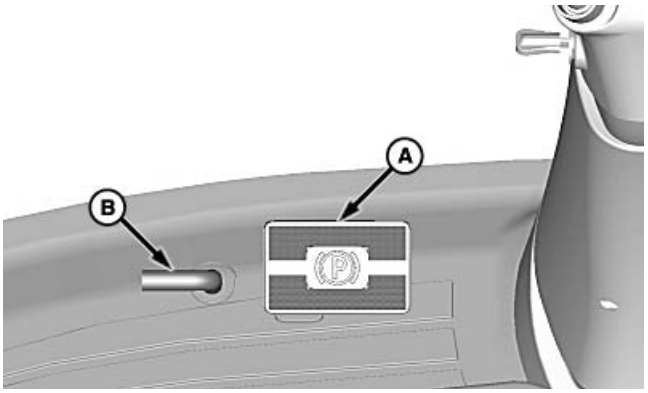
חשוב: עצור את המכונה והעבר את הידית הרב-תכליתית לסרק לפני שילוב הילוכים.

בעת שילוב באמצעות ידית ההילוכים (A) תבנית השילוב היא קו ישר עם מעצורים עבור 1, 2 ו-3. בין ההילוכים הראשון והשני תורגש פחות התנגדות לסרק.

A - ידית הילוכים

OUO6075,0000635 -33-13JUN11-1/1

בלם חניה ידני (אם קיים)



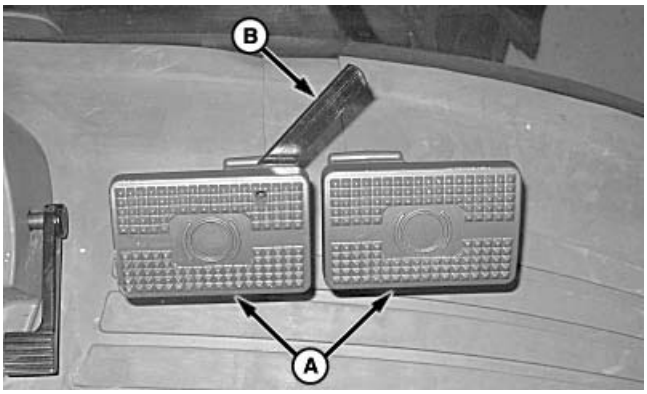
חשוב: המכונה מצוידת בדוושות לשילוב וניתוק של בלם החניה. הקפד לשלב את בלם החניה כאשר המנוע פועל והמכונה חונה או לפני עזיבת המכונה כאשר המנוע כבוי.

לחץ על הדוושה (A) כדי לשלב את בלם החניה ועל הדוושה (B) כדי לנתק את בלם החניה.

A - דוושה (שילוב)
B - דוושה (ניתוק)

OUO6075,0000636 -33-17JUN13-1/1

דוושות הבלמים

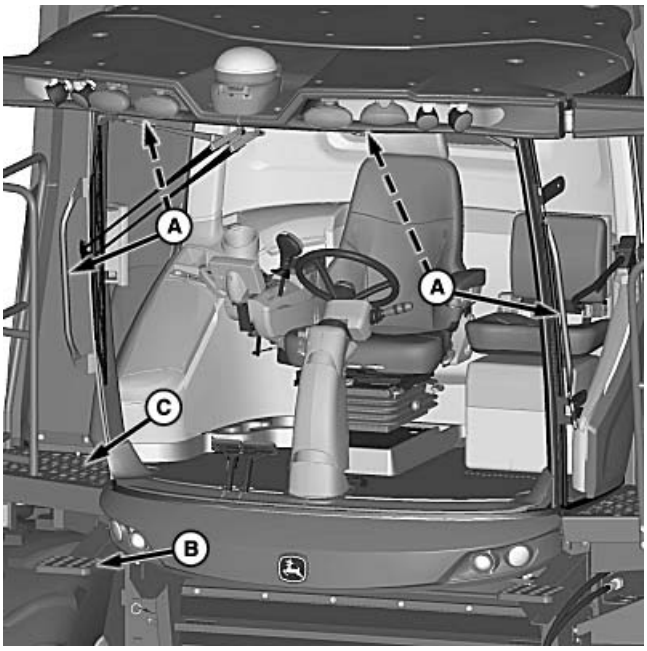


השאר את דוושות הבלמים (A) לא נעולות לשימוש בשדה ונעל (B) את דוושות הבלמים יחד לנסיעה בכביש.

A - דוושות הבלמים
B - נעילה (נסיעה)

OUO6075,0000637 -33-01JUN10-1/1

מעקות וגישה למשטח הימני



זהירות: הגבה את בית המזין באופן מלא והנמך את מעצורי הבטיחות שעל צילינדר ההגבהה של בית המזין.

חשוב: סגור את דלת התא לפני שימוש במעקה.

אל תניע את זרוע המגב ידנית, הדבר עלול לגרום נזק למנגנון המגב.

השתמש בסולם ובמשטח לניקוי צדו השמאלי של התא.

הגישה לבית המזין נעשית תוך שימוש במדרגה בצד שמאל.

השתמש במעקות (A) הממוקמים בכל צד של התא ועל חלקו העליון.

עמוד על בית המזין המוגבה לניקוי השמשה הקדמית בתא ולטיפול בפנסים הראשיים או במגב.

השתמש במדרגה (B) ובמשטח (C) לניקוי צדו הימני של התא.

A - מעקות
B - מדרגה
C - משטח

OUO6075,0000496 -33-08OCT09-1/1

צג ™GreenStar ומערכות ™Harvest Monitor/Harvest Doc

צגי GreenStar 3 CommandCenter ממוקמים במשענת היד ומכילים מידע ספציפי לגבי הרכב ויישומי GreenStar (לא כולל Harvest Doc).

צג GreenStar 3 2630 (אופציונלי) מותקן במשענת היד ומכיל מידע ספציפי לגבי יישומי GreenStar.

למידע על מערכת Harvest Doc, עיין בספר ההפעלה של Harvest Doc.

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
Harvest Monitor/Harvest Doc הם סימנים מסחריים של Deere & Company.

OUO6075,000062E -33-03NOV10-1/1

מתגי אורות

מידע: תאורת היציאה נותרת דולקת במשך 180 שניות לאחר שמתג ההצתה נותק (אם פנסי הדרך או השדה דלקו בחמש הדקות הקודמות). המפעיל בוחר להאיר את הצד השמאלי או הימני של המכונה באמצעות ידית האיתות.

כאשר כל האורות הודלקו כאשר מתג ההצתה מנותק, תהיה השהיה קלה לפני שהאורות יידלקו.

מתג בורר האורות (A) במוט ההגה משמש לשליטה ב:

- מצב כבוי (B)
- מתג אור החניה (C) שולט ב:
  - פנסי מתאר
- מתג אורות הדרך (D) שולט ב:
  - מהבהבי חירום
  - ארבעה פנסים ראשיים (שני פנסי אורות נמוכים ושני פנסי אורות גבוהים)
  - פנסים מהבהבים
  - פנסי נסיעה תחתונים (אם קיימים)
- מתג אורות השדה (E) שולט ב:
  - מכל הגרעינים וכל שמונת פנסי החזית
  - פנסי חיפוש צדדיים עם ידית איתות
  - פנס גליל הפריקה (כשהוא פרוש)
  - פנסי מתאר ומהבהבי חירום

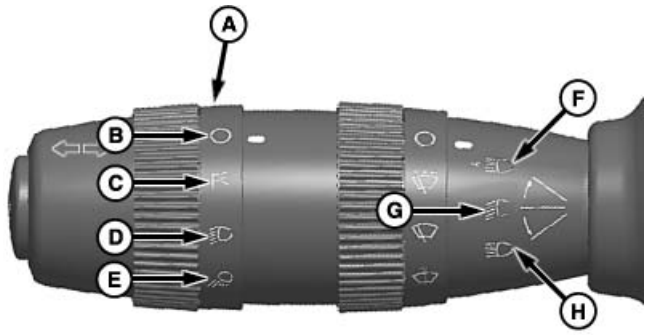
ידית בחירת האורות במוט ההגה משמשת לשליטה באורות הגבוהים/נמוכים בפנסים הראשיים:

מידע: מחוון האורות הגבוהים מאיר בעמוד הפינתי כשהידית במצב ההבהוב באורות הגבוהים ובמצב אורות גבוהים.

- הבהוב באורות הגבוהים (F):
  - משיכת הידית למצב העליון מפעילה הבהוב באורות הגבוהים.
- מצב אורות נמוכים (G):
  - משוך את הידית למצב האמצעי כדי להפעיל את האורות הנמוכים.
- מצב אורות גבוהים (H):
  - דחוף את הידית למצב התחתון להפעלת אורות גבוהים בפנסים הראשיים.

מתגי האורות במשענת היד משמשים לשליטה ב:

- מתג פנס השלפים הקדמי (I) שולט ב:
  - פנסי שלפים בחזית המכונה
  - פנסי עבודה בתא (אם קיימים)



מתג בורר אורות במוט ההגה



מתגי אורות במשענת היד

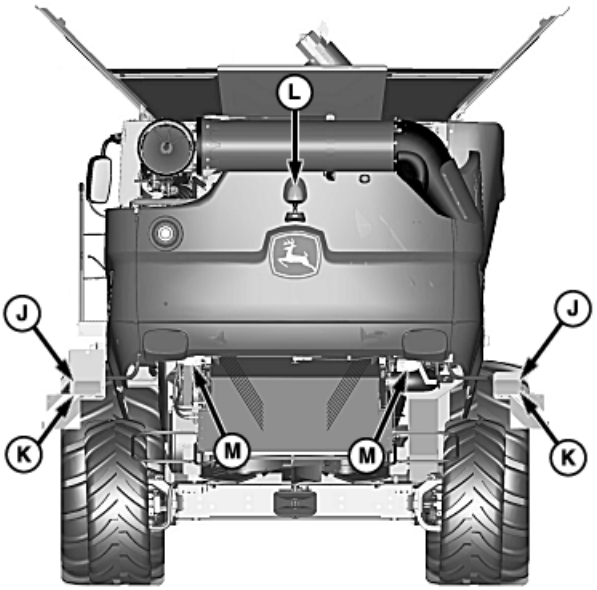
A - מתג בורר אורות
B - מצב כבוי
C - מתג אור חניה
D - מתג אורות דרך
E - מתג אור שדה
F - הבהוב באורות הגבוהים
G - מצב אורות נמוכים
H - מצב אורות גבוהים
I - מתג פנס שלפים קדמי
J - מתג פנס עבודה אחורי
K - מתג פנס מהבהב אוטומטי
L - מתג פנס מסתובב
M - מתג מאותתי החירום

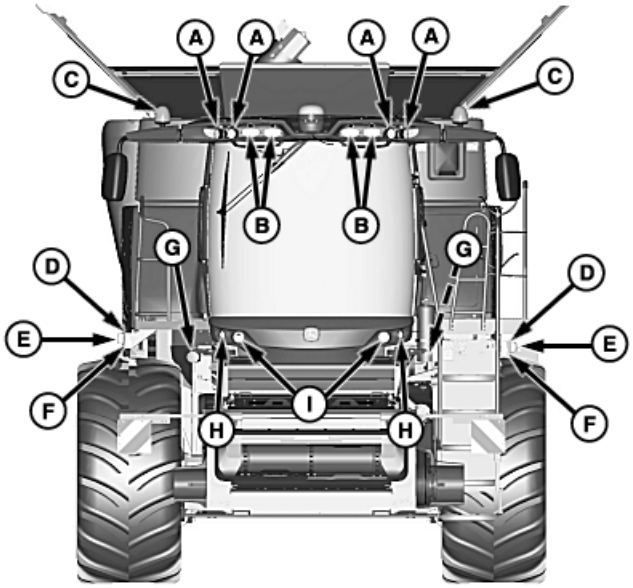
- מתג פנס העבודה האחורי (J) שולט ב:
  - פנסי שאריות אחוריים בחלק האחורי של המכונה
- מתג הפנס המהבהב האוטומטי (K) שולט ב:
  - פנסים מסתובבים אוטומטיים
- מתג הפנס המהבהב (L) שולט ב:
  - פנסים מהבהבים
- מתג מאותתי החירום (M) שולט ב:
  - מהבהבי חירום

OUO6075,0001352 -33-30NOV12-1/1

מיקומי הפנסים

פנסים במבט מקדימה ומאחור





A - פנסים ראשיים הלוגן או פנסים ראשיים בעלי פליטת אור בעוצמה מוגברת (HID) בתא (אופציונלי)
B - פנסים ראשיים בתא (אורות גבוהים/נמוכים)
C - פנסים מהבהבים
D - מאותתי חירום (כתומים)
E - מאותתי חירום (כתומים)
F - פנסי מתאר (לבנים)
G - פנסי שלפים
H - פנסי עבודה (אם קיימים)
I - פנסי נסיעה תחתונים (אם קיימים)
J - פנסי מתאר/בלימה (אדומים)
K - מאותתי חירום אחוריים (כתומים)
L - פנס מסתובב
M - פנסי פריקה אחוריים

מתג פנס מסתובב:

⚠ זהירות: יש להפעיל את הפנסים בעת נסיעה. הזז את סולם התא קדימה כדי לכוון את פנסי המתאר/האזהרה לכיוון כלי רכב מתקרבים.

- המתג שולט בפנסים המסתובבים (C, L).
- קיימים שני פנסים מסתובבים בחזית המכונה (ימין ושמאל) ופנס מסתובב אחד בחלק האחורי של המכונה. פנסים אלו מזהירים נהגים אחרים בעת נסיעה בכביש.

מתג מאותתי החירום:

⚠ זהירות: יש להפעיל את הפנסים בעת נסיעה. הזז את סולם התא קדימה כדי לכוון את פנסי המתאר/האזהרה לכיוון כלי רכב מתקרבים.

- המתג שולט בפנסים המסתובבים (C, L), במאותתי החירום (D, E) ובמאותתי החירום האחוריים (K).
- מאותתי החירום ממוקמים משני צדי המכונה מקדימה ומאחורה. פנסים אלו משמשים לציון שהמכונה תקועה.

מתג פנסי דרך:

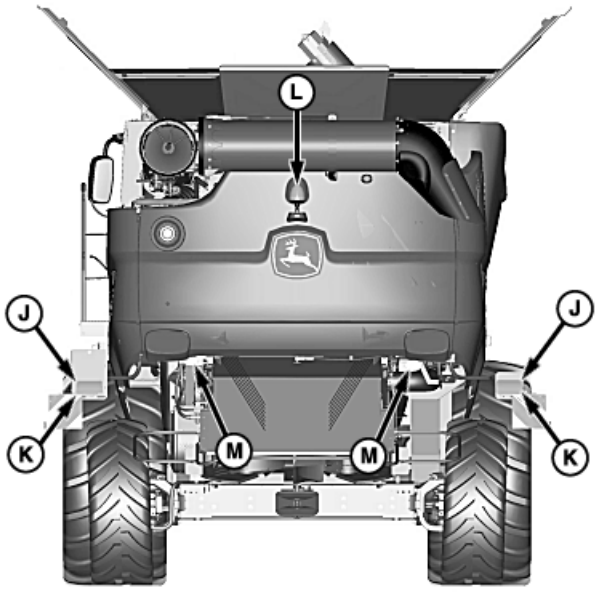
⚠ זהירות: יש להפעיל את הפנסים בעת נסיעה. הזז את סולם התא קדימה כדי לכוון את פנסי המתאר/האזהרה לכיוון כלי רכב מתקרבים.

מידע: כאשר פנסי הדרך דולקים ולא מחובר שולחן קציר, פנסי הנסיעה התחתונים נדלקים והפנסים הראשיים של התא מכובים. כאשר מחובר שולחן קציר, פנסי הנסיעה התחתונים נכבים והפנסים הראשיים של התא נדלקים.

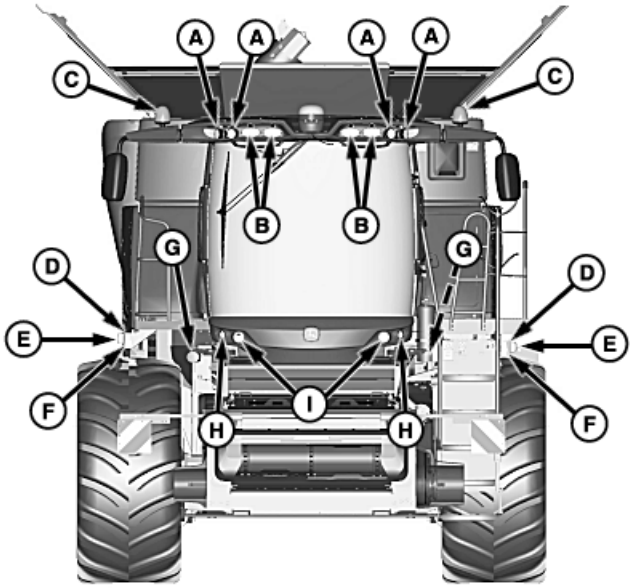
מהבהבי החירום נדלקים אם פנסי האיתות כבויים. אם פנסי האיתות דולקים, מאותתי החירום מתפקדים כפנסי איתות לפנייה.

- המתג שולט בפנסים המסתובבים (C, L), בפנסים הראשיים בתא (B), בפנסי המתאר (F), בפנסי הנסיעה התחתונים (I) ובפנסי המתאר/בלימה (J).
- הפנסים המסתובבים מזהירים נהגים אחרים בעת נסיעה בכביש.

המשך בעמוד הבא



A - פנסים ראשיים הלוגן או פנסים ראשיים בעלי פליטת אור בעוצמה מוגברת (HID) בתא (אופציונלי)
B - פנסים ראשיים בתא (אורות גבוהים/נמוכים)
C - פנסים מהבהבים
D - מאותתי חירום (כתומים)
E - מאותתי חירום (כתומים)
F - פנסי מתאר (לבנים)
G - פנסי שלפים



H - פנסי עבודה (אם קיימים)
I - פנסי נסיעה תחתונים (אם קיימים)
J - פנסי מתאר/בלימה (אדומים)
K - מאותתי חירום אחוריים (כתומים)
L - פנס מסתובב
M - פנסי פריקה אחוריים

מתג פנס מהבהב אוטומטי:

מידע: אם הפנסים המסתובבים האוטומטיים מופעלים והגרעינים מגיעים לחיישן 3/4 מלא, הפנסים המסתובבים יתחילו להבהב (3 שניות דולקים ו-6 שניות כבויים). אם הגרעינים מגיעים לחיישן מכל הגרעינים מלא, הפנסים המסתובבים יידלקו קבוע ולא יהבהבו.

- הפנסים המסתובבים (C, L) יידלקו כאשר מכל הגרעינים 3/4 מלא. הפנסים המסתובבים מספקים אות למפעיל עגלת הגרעינים על כך שמכל הגרעינים מלא ומוכן לפריקה.

מתג פנסי השדה:

- המתג שולט בפנסי המתאר (F), פנסי המתאר/הבלימה ובפנסים הראשיים בתא (A, B).
- פנסי השדה מספקים למפעיל תאורת סביבה לפעולה בלילה ובתנאי תאורה חלשה.

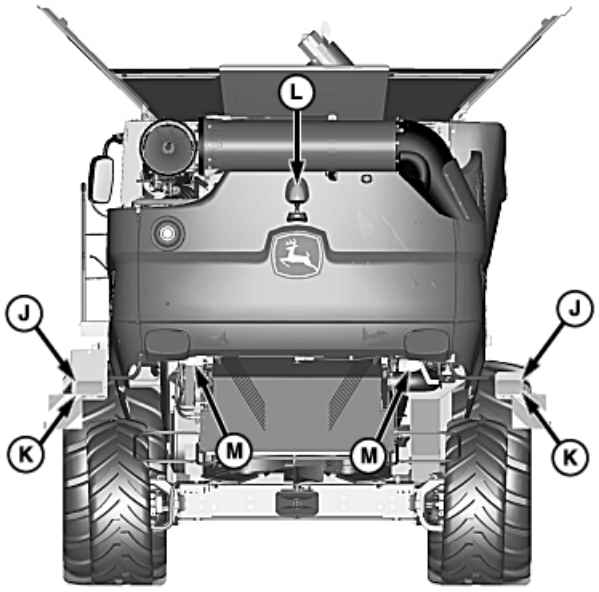
מתג פנס שלפים קדמי:

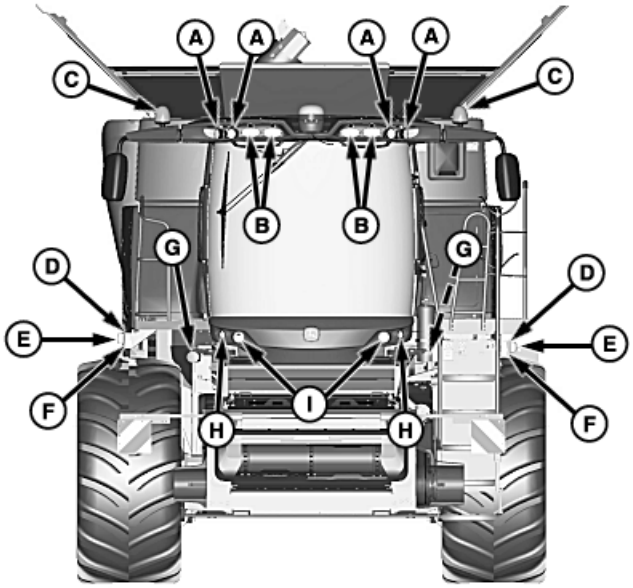
זהירות: כדי למנוע בלבול בכביש, אל תפעיל פנסי עבודה בזמן נסיעה בכבישים ציבוריים.

- המתג שולט בפנסי השלפים (G) ובפנסי העבודה (H).
- פנסי השלפים מספקים למפעיל תאורה נוספת מאחורי שולחן הקציר לעבודה בלילה ובתנאי תאורה חלשה[1].
- פנסי העבודה מספקים למפעיל תאורה נוספת בחזית המכונה בעת הקציר.

[1] אם פנסי הדרך פועלים והמכונה במצב כביש, לא ניתן יהיה להפעיל את פנסי השלפים, פנסי העבודה ופנסי הפריקה האחוריים.

המשך בעמוד הבא





A - פנסים ראשיים הלוגן או פנסים ראשיים בעלי פליטת אור בעוצמה מוגברת (HID) בתא (אופציונלי)
B - פנסים ראשיים בתא (אורות גבוהים/נמוכים)
C - פנסים מהבהבים
D - מאותתי חירום (כתומים)
E - מאותתי חירום (כתומים)
F - פנסי מתאר (לבנים)
G - פנסי שלפים
H - פנסי עבודה (אם קיימים)
I - פנסי נסיעה תחתונים (אם קיימים)
J - פנסי מתאר/בלימה (אדומים)
K - מאותתי חירום אחוריים (כתומים)
L - פנס מסתובב
M - פנסי פריקה אחוריים

מתג פנס פריקה אחורי:

זהירות: כדי למנוע בלבול בכבישׁ, אל תפעיל פנסי עבודה בזמן נסיעה בכבישׁים ציבוריים.

- מפעיל את פנסי הפריקה האחוריים (M).
- פנסי הפריקה האחוריים מספקים למפעיל תאורה אחורית נוספת לעבודה בלילה ובתנאי תאורה חלשה[2,1].

פנסי מתאר/בלמים:

- פנסי המתאר/בלמים (J) נדלקים כאשר המכונה חשה בהאטה. הפנסים יישארו דולקים למשך לפחות שתי שניות.[3]
- כאשר המהירות נמוכה מ-1.6 קמ"ש (1 מ"ש), פנסי הבלימה יישארו דולקים למשך שתי דקות או עד שמורגשת האצה והמהירות גבוהה מ-1.6 קמ"ש (1 מ"ש).
- פנסים אלו פועלים גם כמחוונים והם יידלקו כאשר קיים איתות לפנייה. הפנס בכיוון הפנייה יידלק.

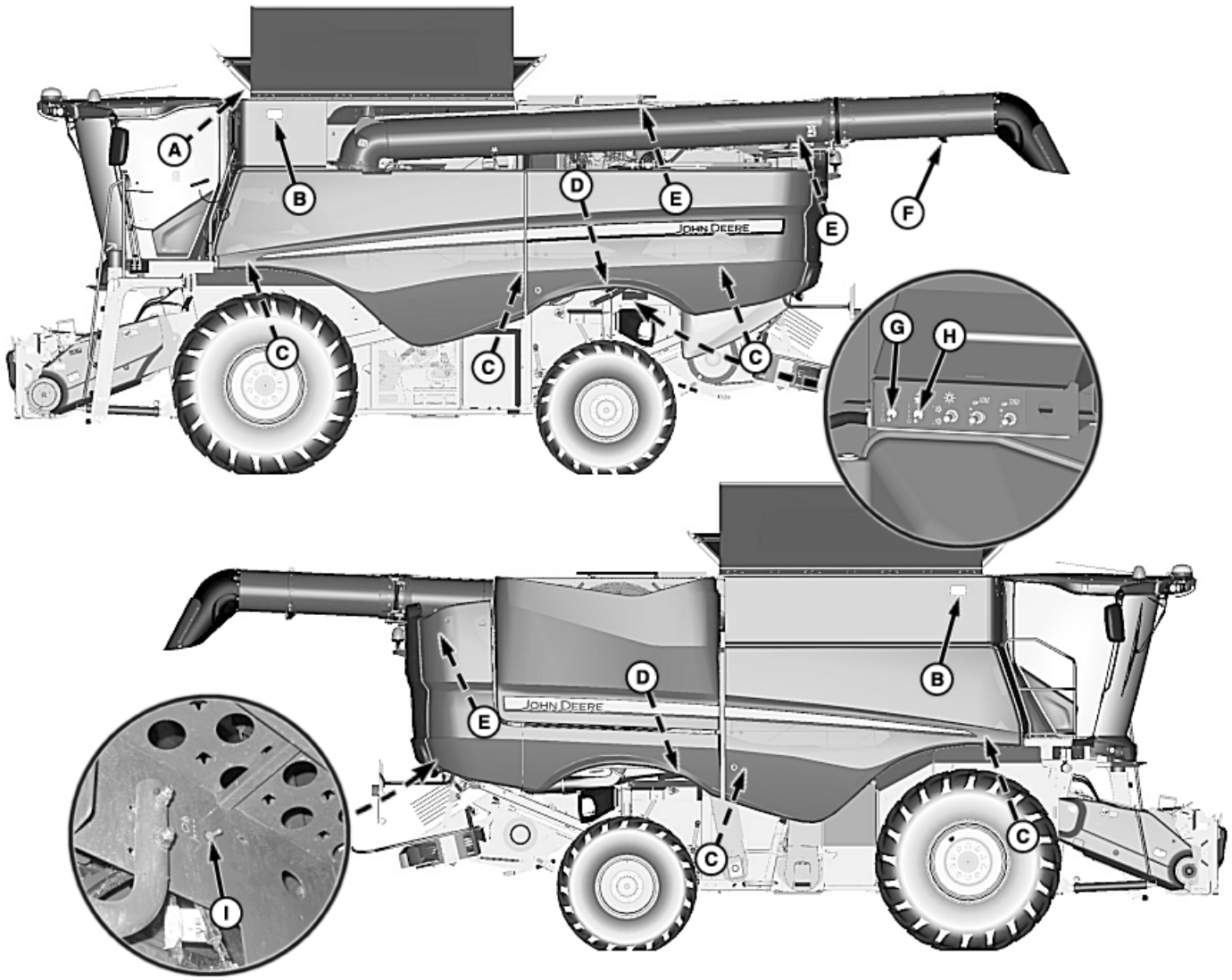
תאורת יציאה:

- שני הפנסים הראשיים הקיצוניים בתא (B) נשארים דולקים למשך לפחות 180 שניות לאחר כיבוי מתג ההצתה (אם פנסי הדרך או השדה היו בשימוש בחמש הדקות שקודם לכן).

[1] אם פנסי הדרך פועלים והמכונה במצב כביש, לא ניתן יהיה להפעיל את פנסי השלפים, פנסי העבודה ופנסי הפריקה האחוריים.
[2] צרפת בלבד: אם המכונה במצב כביש, פנסי הפריקה האחוריים יידלקו.
[3] צרפת בלבד: פנסי הבלימה יידלקו עם לחיצה על דוושת הבלמים.

המשך בעמוד הבא

פנסים בצד ימין ושמאל



A - פנס מכל הגרעינים
B - פנסי חיפוש צדדיים
C - פנסי שירות בדלתות הכנפיים
D - פנסי שירות במערכת הניקוי
E - פנסי שירות בתא המנוע
F - פנס גליל הפריקה
G - מתג פנס שירות במערכת הניקוי
H - מתג פנסי שירות בדלתות הכנפיים
I - מתג פנסי שירות תא המנוע

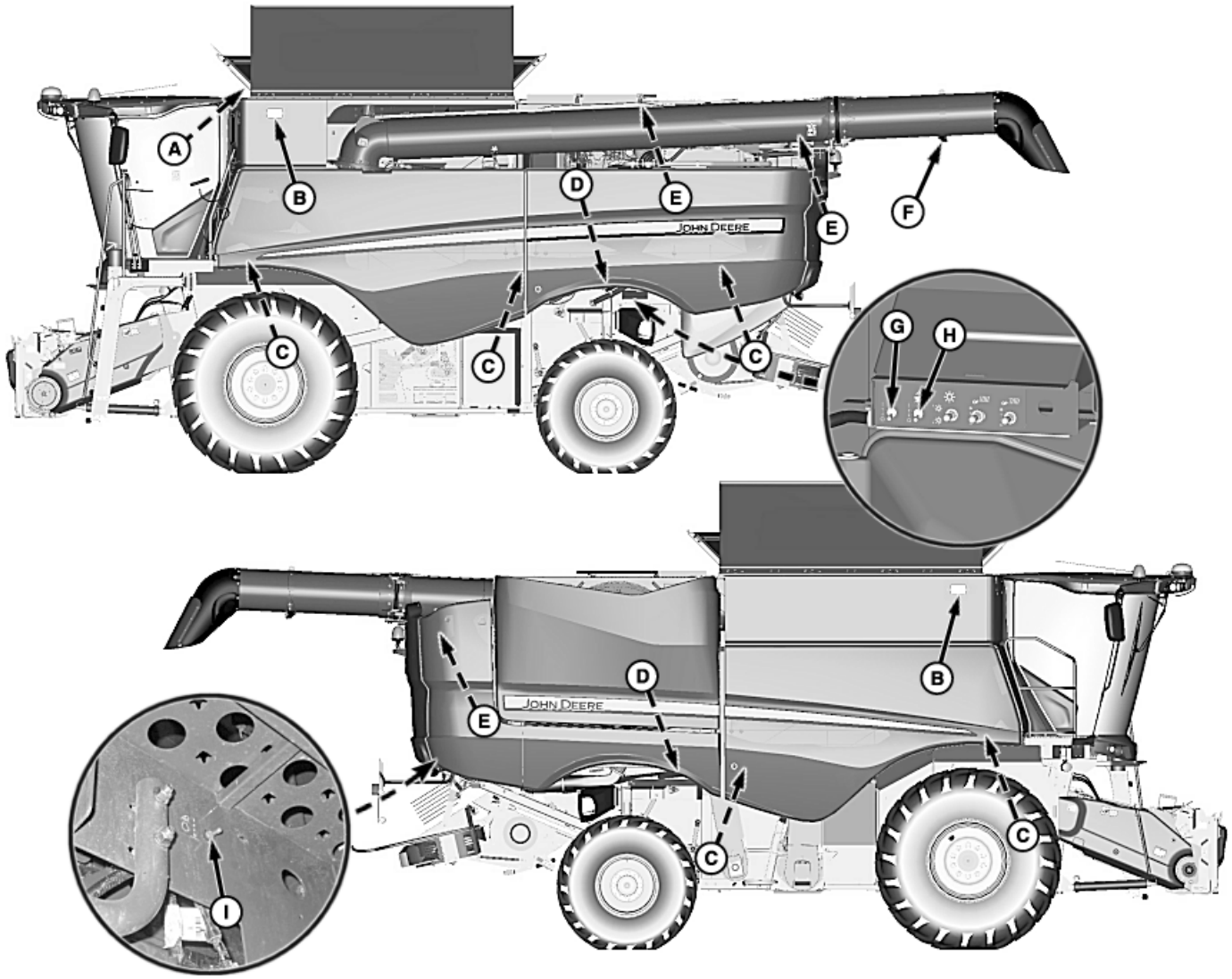
מתג פנסי השדה:

- המתג שולט בפנס מכל הגרעינים (A), פנסי החיפוש הצדדיים (B), (באמצעות ידית האיתות), פנס גליל הפריקה (F) ופנסי המתאר/מאותתי החירום.
- פנסי החיפוש הצדדיים מספקים למפעיל תאורת שטח בשני צדי המכונה להפעלה בלילה ובתנאי תאורה חלשה.

מידע: אם מתג פנסי השדה מופעל, השתמש בידית האיתות להפעלת פנס החיפוש השמאלי או הימני.

- פנס מכל הגרעינים מספק למפעיל תאורה במכל הגרעינים להפעלה בלילה ובתנאי תאורה חלשה.
- פנס מכל הגרעינים נכבה כשהגרעינים מגיעים לחיישן 3/4 מלא.
- פנס גליל הפריקה נדלק כשהגליל נפתח ביותר מ-50% כשפנס השדה דולק.
- פנס צינור הפריקה מספק תאורה לפריקת מכל הגרעינים בלילה או בתנאי תאורה חלשה.

המשך בעמוד הבא



A - פנס מכל הגרעינים
B - פנסי חיפוש צדדיים
C - פנסי שירות בדלתות הכנפיים
D - פנסי שירות במערכת הניקוי
E - פנסי שירות בתא המנוע
F - פנס גליל הפריקה
G - מתג פנס שירות במערכת הניקוי
H - מתג פנסי שירות בדלתות הכנפיים
I - מתג פנסי שירות תא המנוע

פנסי שירות במערכת הניקוי:

- פנסי השירות במערכת הניקוי (D) מספקים למפעיל תאורה לניקוי מערכת הניקוי בלילה ובתנאי תאורה חלשה.
- מתג ההפעלה/כיבוי של פנסי השירות של מערכת הניקוי (G) ממוקם במגן השמאלי של המפריד.
- דולק במהלך פעולות תחזוקה וטיפול (לא במהלך קציר).

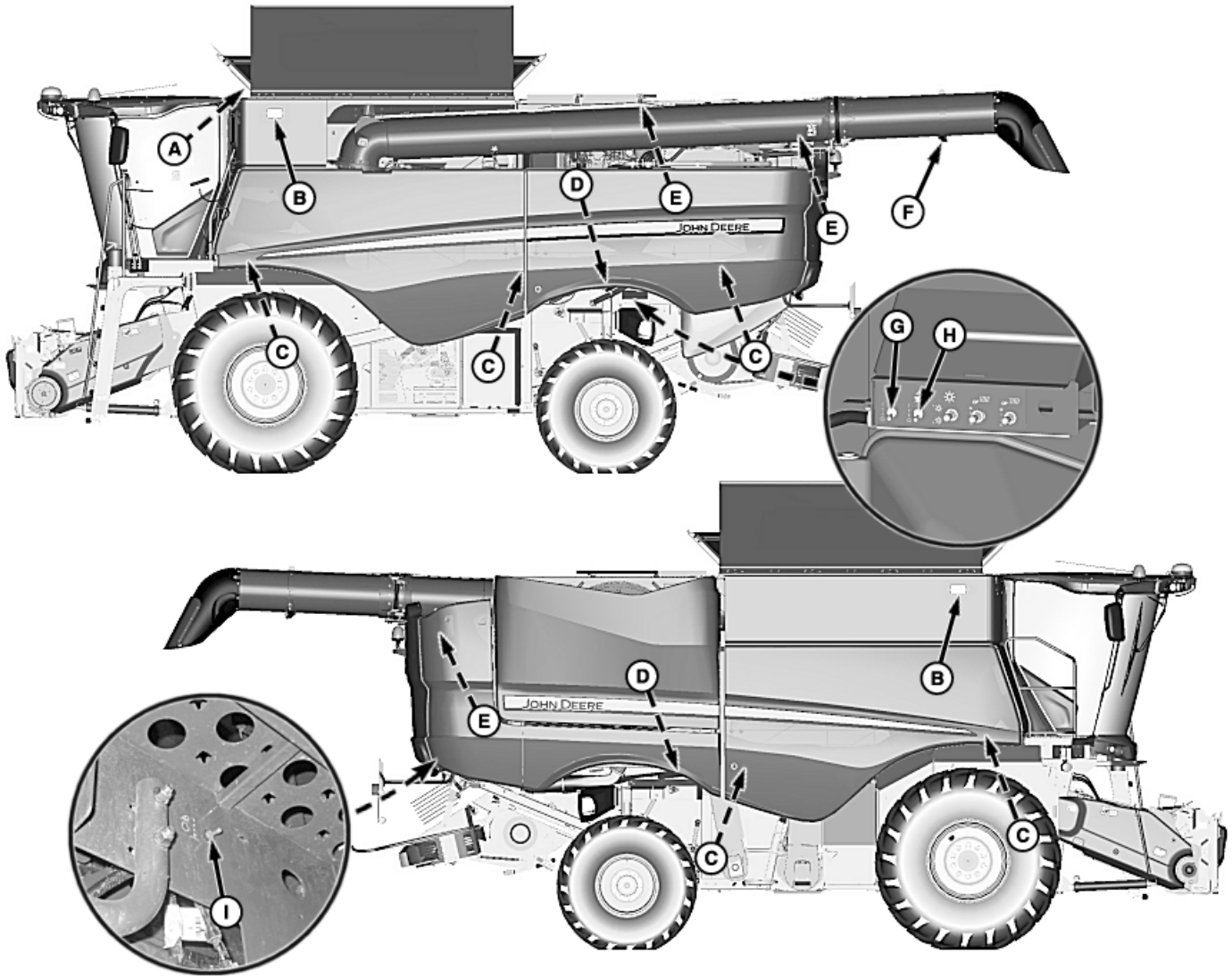
פנסי שירות בדלתות הכנפיים (אופציונליים):

זהירות: הימנע מבלבול הנוסעים בכביש. אל תפעיל את פנסי השירות של דלתות הכנפיים בעת נסיעה.

- פנסי השירות של דלתות הכנפיים (C) המותקנים בשני צדי המכונה מתחת לדלתות הכנפיים מספקים ראות טובה יותר של אזור המפריד.
- מתג הפעלה/כיבוי של פנסי השירות של דלתות הכנפיים (H) ממוקם מעל למגן השמאלי של המפריד.

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0001353 -33-18JUN13-5/6



A - פנס מכל הגרעינים
B - פנסי חיפוש צדדיים
C - פנסי שירות בדלתות הכנפיים
D - פנסי שירות במערכת הניקוי
E - פנסי שירות בתא המנוע
F - פנס גליל הפריקה
G - מתג פנס שירות במערכת הניקוי
H - מתג פנסי שירות בדלתות הכנפיים
I - מתג פנסי שירות תא המנוע

פנסי שירות בתא המנוע (אופציונליים):

זהירות: הימנע מבלבול הנוסעים בכביש. אל תפעיל את פנסי השירות בתא המנוע בעת נסיעה.

- פנסי השירות בתא המנוע (E) מספקים תאורה לאזור סיפון המנוע בלילה או בתנאי תאורה חלשה.
- מתג ההפעלה/כיבוי של פנסי השירות בתא המנוע (I) ממוקם בצדה הימני אחורי של המכונה.
- המתג שולט בפנס דלת תא המנוע, בפנס סיפון המנוע האחורי ובפנס הקדמי של תא המנוע.
- דולק במהלך פעולות תחזוקה וטיפול (לא במהלך קציר).

תאורת יציאה:

- פנסי החיפוש הצדדיים (B) נשארים דולקים למשך לפחות 180 שניות לאחר כיבוי מתג ההצתה (אם פנסי הדרך או השדה היו בשימוש בחמש הדקות שלפני כן). המפעיל בוחר להאיר את צד שמאל או ימין של המכונה באמצעות ידית האיתות.

OUO6075,0001353 -33-18JUN13-6/6

פנסי נסיעה (רוסיה בלבד)

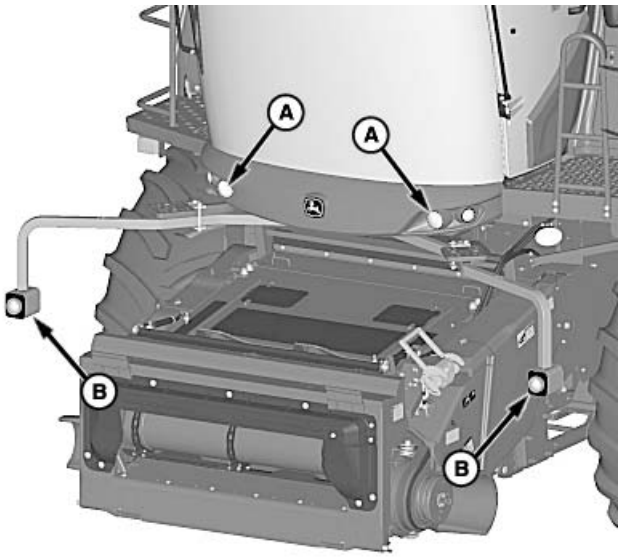
זהירות: יש להפעיל את פנסי הדרך בעת נסיעה. הזז את סולם התא קדימה כדי לכוון את פנסי המתאר/האזהרה לכיוון כלי רכב מתקרבים.

מידע: כאשר פנסי הדרך דולקים ולא מחובר שולחן קציר, פנסי הנסיעה התחתונים נדלקים והפנסים הראשיים של התא מכובים. כאשר מחובר שולחן קציר, פנסי הנסיעה התחתונים נכבים והפנסים הראשיים של התא נדלקים.

פנסי הנסיעה התחתונים (A) זמינים רק במהירות נסיעה מרבית של 20 קמ"ש (12.4 מ"ש).

יש לכסות את פנסי הנסיעה התחתונים (A) ולהתקין שני פנסי נסיעה אופציונליים (B) עבור מהירות נסיעה מרבית של 30 קמ"ש (18.6 מ"ש).

מתג פנסי הדרך שולט בפנסי הנסיעה התחתונים (A) ובפנסי הנסיעה האופציונליים (B). למידע נוסף, עיין בסעיף "מתגי אורות" שבהמשך פרק זה.



A - פנסי נסיעה תחתונים

B - פנסי נסיעה (אופציונליים)

OUO6075,00012CF -33-26OCT12-1/1

השהיית תאורה/זמן קצוב

אם כל הפנסים מופעלים כאשר מתג ההצתה כבוי, השהיה קלה תתרחש. המכונה קובעת אם המתח הנוכחי במצבר יספק תאורה כאשר המכונה אינה פועלת. תכונה זו נבנתה במכונה כדי לסייע במניעה של צריכת מתח גדולה מדי מהמצבר, העלולה לגרום לאי יכולת התנעה של המכונה.

מידע: לאחר שפנסי מערכת הניקוי, פנסי השירות או פנסי השירות של תא המנוע דולקים למשך יותר מעשר דקות, הפנסים יהבהבו, לאחר מכן ייכבו לרגע ולאחר מכן יידלקו בחזרה למשך 20 שניות. מחזור זה יימשך שלוש דקות ולאחר מכן הפנסים ייכבו עד שהמתג יופעל. אם הפנסים לא נדלקים בחזרה לאחר כיבוי והפעלה של המתג, המכונה החליטה שהמתח במצבר נמוך מדי מכדי להתיר הפעלה של הפנסים. הפנסים יידלקו שוב לאחר שהמנוע פועל והמצברים טעונים.

OUO6075,0001354 -33-27NOV12-1/1

פנסי איתות

מידע: פנסי האיתות יפעלו כל אימת שמתג ההצתה מופעל. כשמתג פנסי השדה מופעל, ידית האיתות מפעילה את פנס החיפוש הימני או השמאלי. מאותתי הפנייה אינם מתנתקים עצמאית, יש להעביר את הידית למצב סרק.

בעת הפעלת המכונה בכביש, השתמש בידית האיתות (A) לציון פניות.

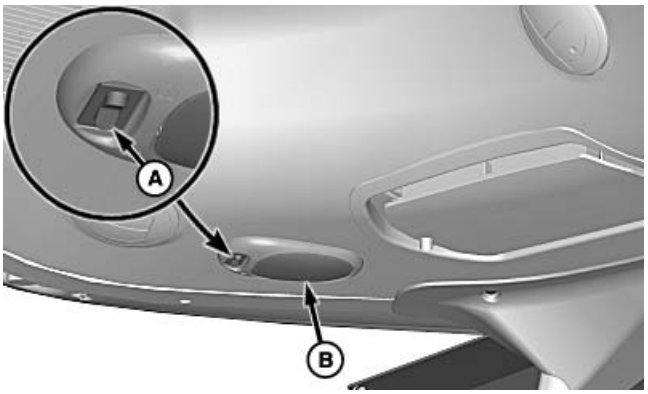
מידע: נוריות החיווי (שמאל או ימין) בעמוד הפינתי יאירו ויציינו פנייה.



A - ידית איתות

OUO6075,0000682 -33-29JUN11-1/1

תאורת פנים התא



תאורת התקרה מספקת תאורה עילית לשימוש בלילה או בתנאי תאורה חלשה.

מתג האורות (A) שולט בתאורת התקרה (B).

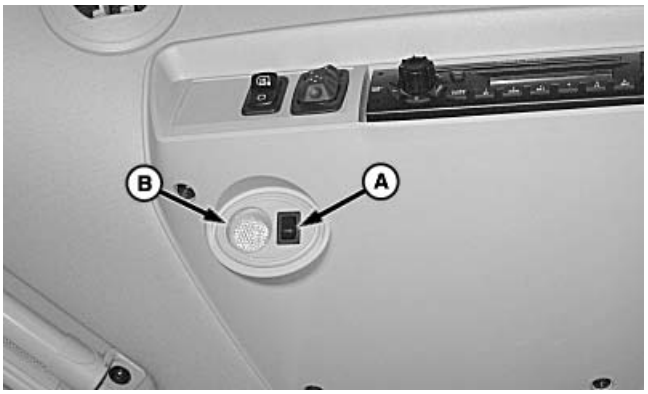
מתג האורות כולל שלושה מצבים:

- מופעל (שמאל)
- כבוי (מרכז)
- אוטומטי (ימין) (פתיחת דלת התא)

A - מתג אורות
B - תאורת התקרה

OUO6075,0000683 -33-03FEB10-1/1

תאורת מפה



תאורת המפה מספקת תאורה עילית לשימוש בלילה או בתנאי תאורה חלשה.

מתג האורות (A) שולט בתאורת המפה (B).

מידע: כוונן את תאורת המפה לפי הצורך.

למתג האורות שני מצבים:

- מופעל
- כבוי

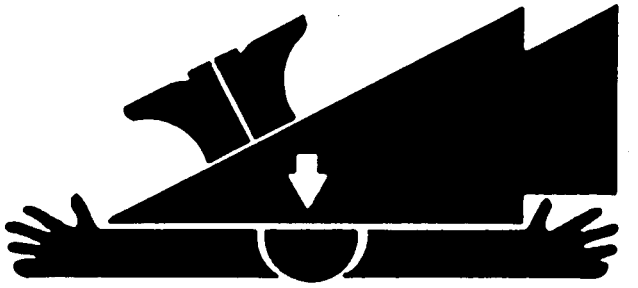
A - מתג אורות
B - תאורת מפה

OUO6075,00007D1 -33-02NOV10-1/1

מעצור בטיחות לצילינדר ההידרולי

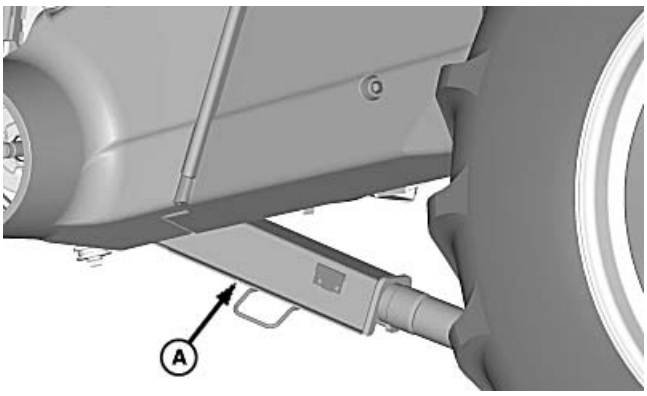
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

סדיקת חיבורי הצינורות ההידרוליים לצורך הנמכת בית המזין תגרום לנפילה מהירה של בית המזין ושל שולחן הקציר.



הנמך את מעצור הבטיחות (A) על מוט הצילינדר ההידרולי.

A - מעצור בטיחות



OUO6075,0000657 -33-02FEB10-1/1

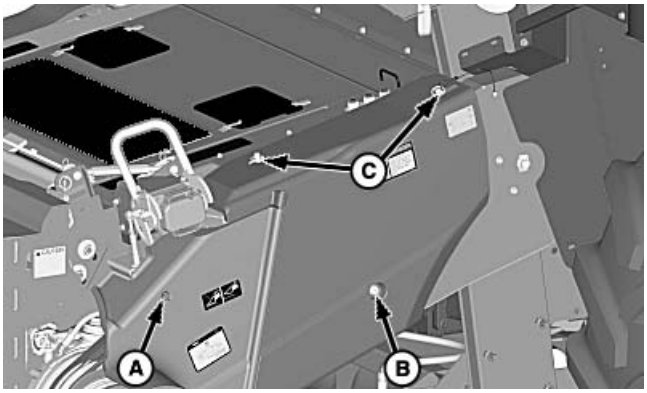
מגנים צדיים של בית המזין

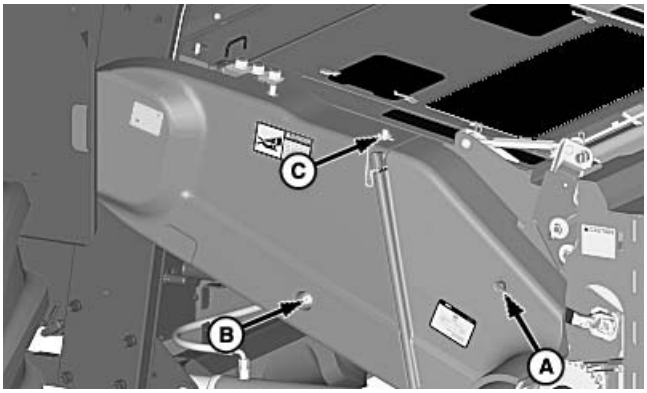
זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מגני בית המזין מצוידים במגן קדמי ואחורי. סובב את התפס (A) ופתח את המגן הקדמי לצורך טיפול.

סובב את התפס (B) והסר את פיני הנעילה המהירה (C) להסרת המגן האחורי.

A - תפס
B - תפס
C - פין נעילה מהירה





OUO6075,0000677 -33-02FEB10-1/1

דלתות בית המזין

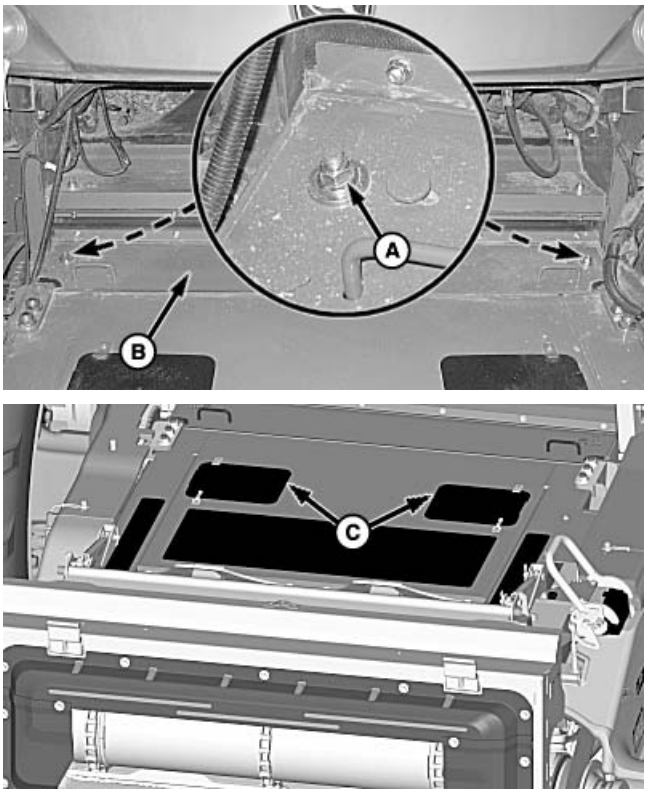
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האומים (A) בכל צד של הדלת ודחוף את האומים כלפי מרכז בית המזין.

משוך את הדלת (B) קדימה כדי להסירה.

הרם את הדלתות (C) כדי לגשת אל פנים בית המזין.

A - אומים
B - דלת
C - דלתות



OUO6075,0000B6F -33-21MAR11-1/1

דלת גישה עליונה למאיץ ההזנה

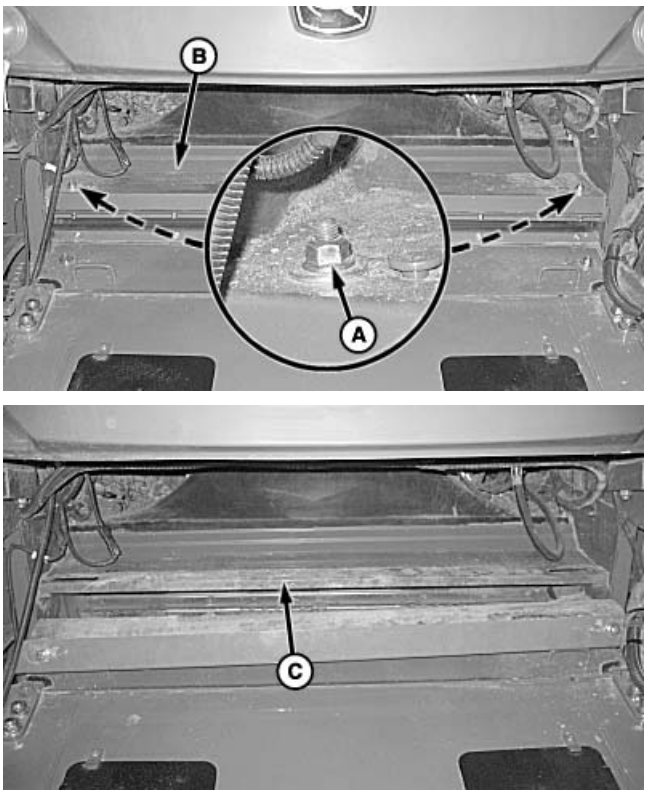
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את אומי הנעילה (A) בכל צד של הדלת ודחוף את אומי הנעילה כלפי מרכז המכונה.

משוך את הדלת (B) קדימה כדי להסירה.

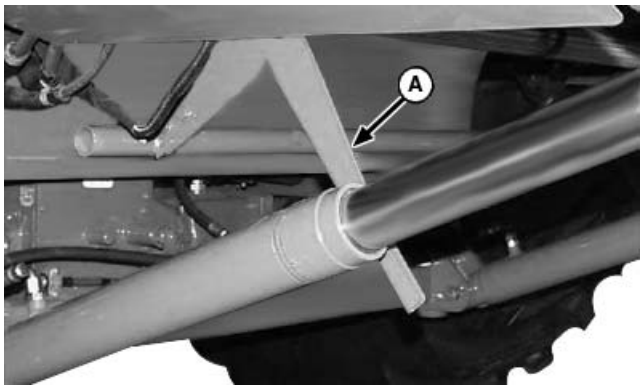
החלק את הדלת (C) קדימה כדי להסירה.

A - אומי נעילה
B - דלת
C - דלת



OUO6075,0000B70 -33-21MAR11-1/1

דלת תחתונה של בית המזין ותומך אטם לוח ההזנה



A - ידית

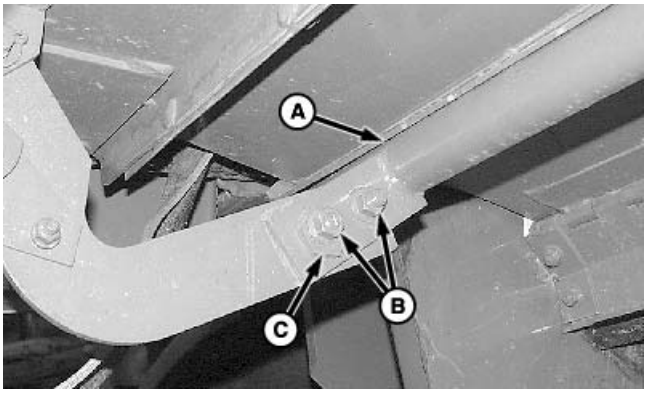
זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שלוף את פין הנעילה והנע את הידית (A) כלפי מטה ולאחור כדי לפתוח את הדלת.

חשוב: הידית תתעקם אם היא תישאר מונמכת כאשר בית המזין מונמך.

דחוף את הידית קדימה ולמעלה כדי לסגור את הדלת. אבטח בעזרת פין האבטחה.

OUO6075,000065B -33-02FEB10-1/2



A - אטם
B - ברגים
C - דסקית אקסצנטרית

אם דלת בית המזין איננה נאטמת היטב (A), דליפת גרעינים עלולה להתרחש.

שחרר את הברגים (B) בשני הצדדים.

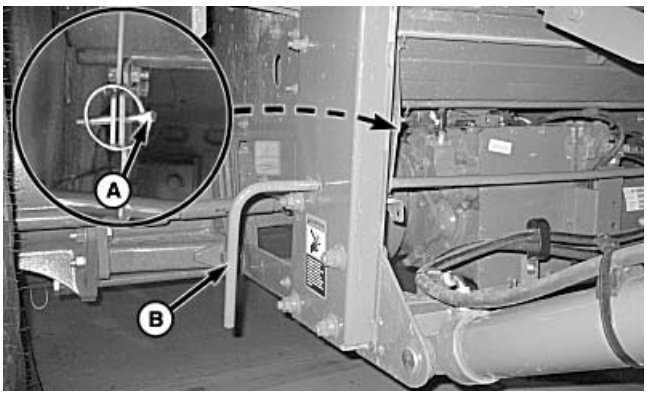
סובב את הדסקית אקסצנטרית (C).

הדק את הבורג המחזיק את הדסקית האקסצנטרית.

הדק את הברגים הנותרים.

OUO6075,000065B -33-02FEB10-2/2

מלכודת אבנים



A - פין נעילה מהירה
B - ידית

זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מלכודת האבנים מגנה על הצילינדר והשכב מנזקי אבנים או סלעים.

הסר את פין הנעילה המהירה (A) והזז את הידית (B) למעלה כדי לפתוח את מלכודת האבנים.

הזז את הידית למטה כדי לסגור את מלכודת האבנים. אבטח בעזרת פין האבטחה.

OUO6075,000065C -33-01DEC10-1/1

כוונון והגדרה של מסגרת ההטיה קדימה/אחורה של בית המזין

⚠ זהירות: הנמך את שולחן הקציר כדי לשחרר מתח מממתחי מסגרת ההטיה קדימה/אחורה. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מסגרת ההטיה קדימה/אחורה משמשת להגדרת היחס הנכון בין לוחות ההחלקה של הפלטפורמה והקרקע. היא מפצה על מידות צמיגים, הגדרות סרן אחורי ומשתנים אחרים שונים.

שחרר את אומי מסגרת ההטיה (A) והאום (B) בשני הצדדים.

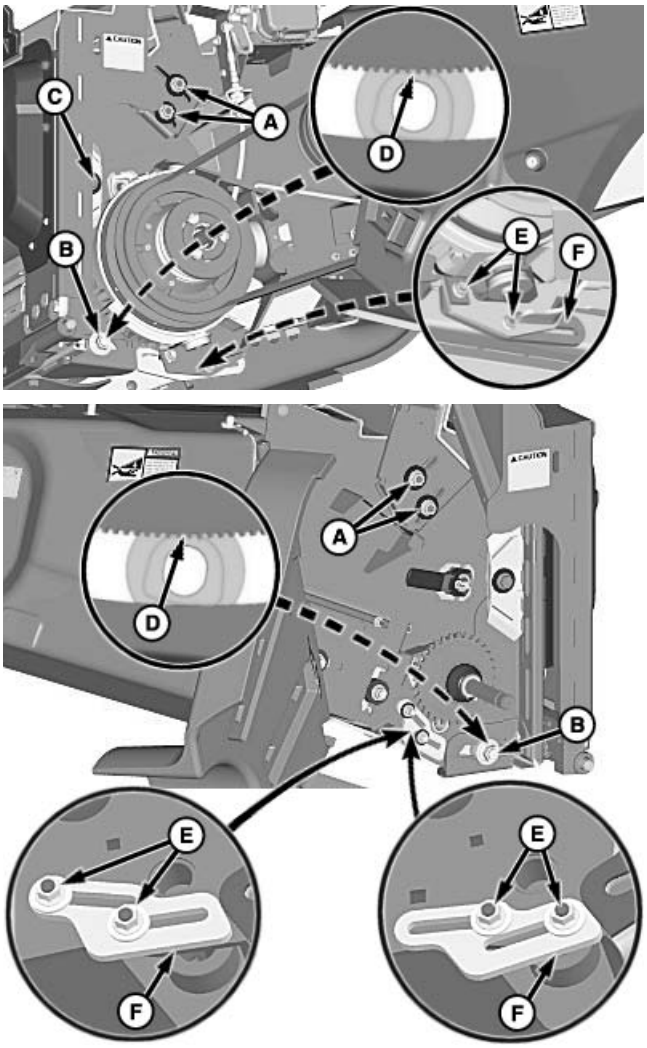
חשוב: אל תשחרר את הבורג (C).

נתק את שיני הדסקית (D) מלוח התמיכה בשני הצדדים.

מידע: הנע את לוח המעצור הימני אל חורי ההתקנה האחוריים בעת הצורך.

שחרר את האומים (E) והנע את לוח המעצור (F) לאחור בשני הצדדים.

A - אומי מסגרת ההטיה, M16
B - אום מסגרת ההטיה, M20
C - בורג
D - שיני הדסקית
E - אומים
F - לוחית גובלת



חורים לכיוון אחורה (שמאל)/חורים לכיוון קדימה (ימין)

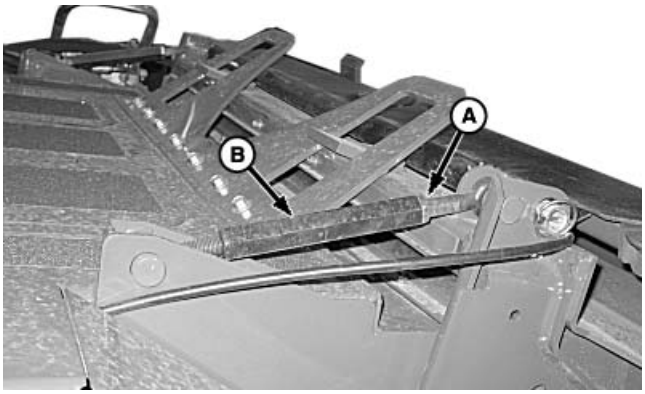
OUO6075,0001760 -33-12MAR14-1/4

חשוב: ייתכן שיהיה צורך למקם מחדש את חבקים הצינורות ברב-מחבר בעת כוונון מסגרת ההטיה קדימה/אחורה.

שחרר את אום הנעילה של הממתח (A) וכוונן את הממתחים (B) בשני הצדדים לפי הצורך לקבלת זווית נכונה של שולחן הקציר.

הדק את אום הנעילה של המותחן בשני הצדדים.

A - אום
B - ממתח



OUO6075,0001760 -33-12MAR14-2/4

המשך בעמוד הבא

שלב את שיני הדסקית (D) ללוח התמיכה והדק את אומי מסגרת ההטיה (A ו-B) בהתאם למפרט.

מפרט

אומי מסגרת ההטיה M16 (A) - מומנט .....300 נ"מ (221 ליב.-רגל)
אום מסגרת ההטיה M20 (B) - מומנט .....620 נ"מ (460 ליב.-רגל)

חשוב: לא אמור להיות פער בין לוחות המעצור ומסגרת ההטיה קדימה/אחורה לאחר הידוק האומים.

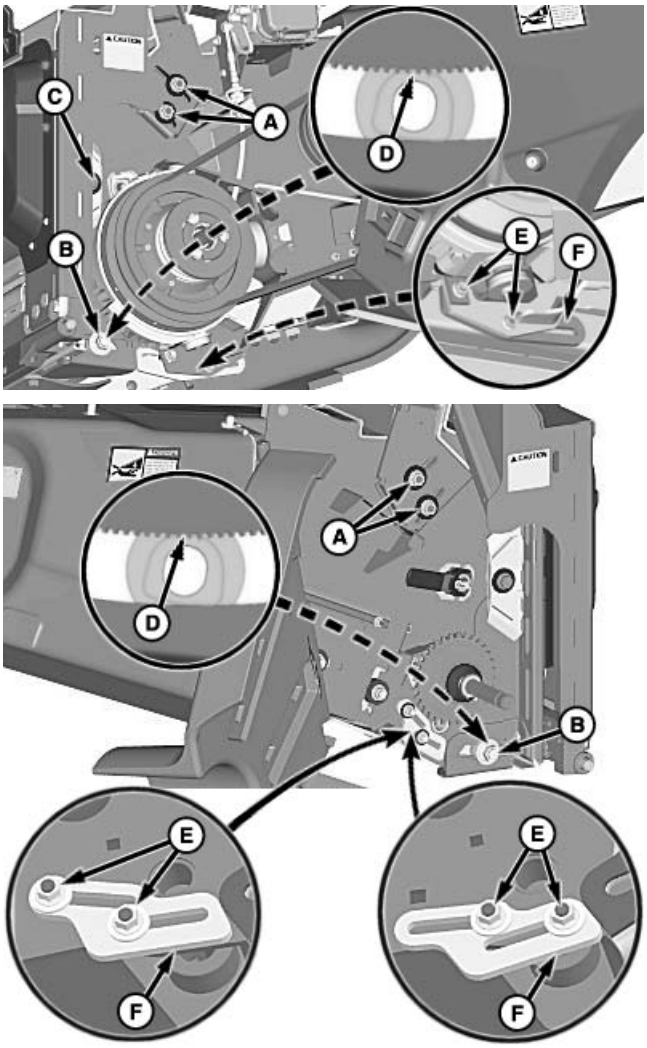
מידע: הדק את הלוח הימני לחורים הקדמי או האחורי לפי הצורך.

הזז את לוח המעצור (F) מהלך מלא קדימה לבשני הצדדים והדק את האומים (E) בהתאם למפרט.

מפרט

אומי לוח המעצור - מומנט .....130 נ"מ (96 ליב.-רגל)

A - אומי מסגרת ההטיה, M16
B - אום מסגרת ההטיה, M20
C - בורג
D - שיני הדסקית
E - אומים
F - לוחית גובלת



חורים לכיוון אחורה (שמאל)/חורים לכיוון קדימה (ימין)

OUO6075,0001760 -33-12MAR14-3/4

מסגרת ההטיה מוגדרת במצב משוער במפעל, אך אם הצמיגים או מצבי הסרן משונים, ייתכן ויהיה צורך לכוונה מחדש.

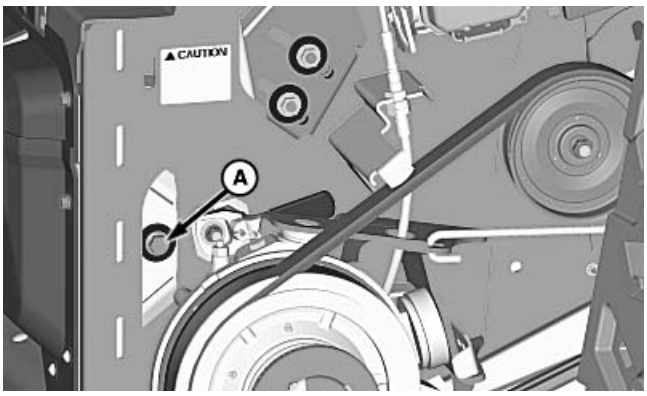
ניתן לקבל הגדרה משוערת ללא חיבור שולחן הקציר באופן הזה:

- הנמך או הגבה את בית המזין כאשר המכונה ניצבת על משטח ישר עד שהמרחק בין בורג הציר (A) לקרקע יהיה בהתאם למפרט.

מפרט

בורג הציר לקרקע - מרחק .....903 מ"מ (35-1/2 אינץ')

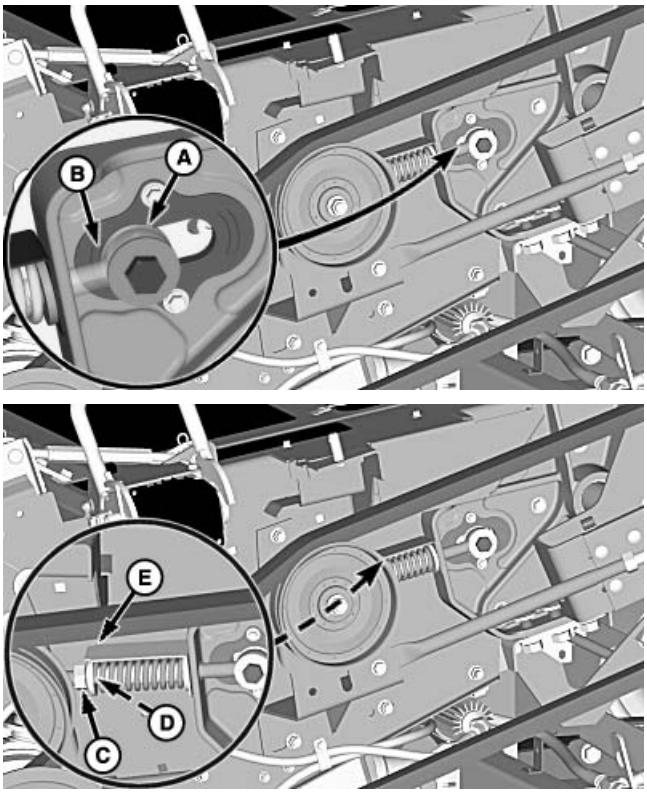
- באמצעות פלס כנקודת ייחוס, כוונן את מסגרת ההטיה קדימה/אחורה עד שהחזית הקדמית אנכית.



A - בורג הציר

OUO6075,0001760 -33-12MAR14-4/4

שרשרת מסוע בית המזין - כוונון



הסר את מגני בית המזין בשני הצדדים.

יש להסיר חוליית קיזוז אחת מכל שרשרת כאשר הדסקית (A) מול השפה הפנימית של הבליטה הקדמית (B), כמוצג.

הדק את האום (C) בשני צדי בית המזין עד שהדסקית (D) תהיה בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה.

מידע: בדוק את המתח בשני הצדדים מדי 25 שעות ב-100 השעות הראשונות.

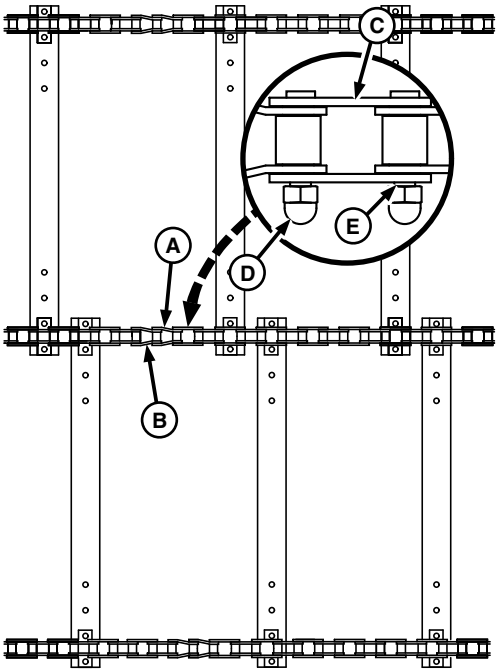
- בדוק מתח בשני הצדדים מדי 100 שעות. כוונן כאשר חלק כלשהו של הדסקית נמצא מעבר לקצה המד.
- גלגלי שיניים או תוף לא שאינם משולבים היטב וגלים עקומים עלולים לגרום למתח השרשרת להיות לא שווה, הדוקה מדי או רפויה מדי.
- מתח רב מדי על שרשרת מזיק לגל ולמסב.

התקן את המגני הצדדיים של בית המזין.

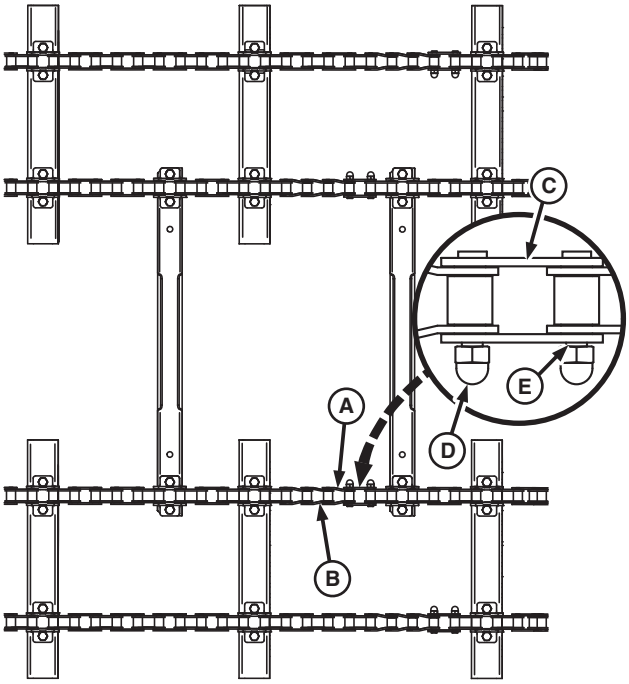
A - דסקית
B - בליטה
C - אום
D - דסקית
E - מד

OUO6075,000067C -33-22NOV10-1/1

חוליות שרשרת מסוע בית המזין - הסרה



שרשרת מסוע בית מזין בעל שלוש שרשראות



שרשרת מסוע בית מזין בעל ארבע שרשראות

A - חוליית קיזוז
B - חוליית קיזוז
C - קורה צדדית
D - אום
E - מרווח, 1 - 2 מ"מ (3/64 אינץ' - 5/64 אינץ')

מידע: שרשרת מסוע בית מזין בעל שלוש שרשראות זמינה רק במכונות בעלות ™HillMaster.

עם החלפת חוליות השרשרת, בדוק תמיד את שחיקת גלגלי השיניים.

הסר את חוליות הקיזוז (A) לכוונון הראשוני של השרשרת.

הסר את חוליות הקיזוז (B) לכוונון השני של השרשרת. אם הכוונון החל בכוונון השני, השרשרת שחוקה ויש להחליפה.

מפרט

ברגים ואומים M10 ללוח "U" - מומנט	73 נ"מ (54 ליב.-רגל)
אומי M8 לחוליות שרשרת - מומנט	25 נ"מ (18 ליב.-רגל)

חשוב: בעת התקנת חוליות חיבור, יש לכוון את האומים החוצה מטבעות התוף.

כאשר אומי החוליות השרשרת (D) מהודקים בהתאם למפרט, על המרווח (E) להיות בין הקורה הצדדית של חוליית החיבור (C) לאום.

HillMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0001755 -33-03FEB14-1/1

תוף בית המזין - כוונון גובה

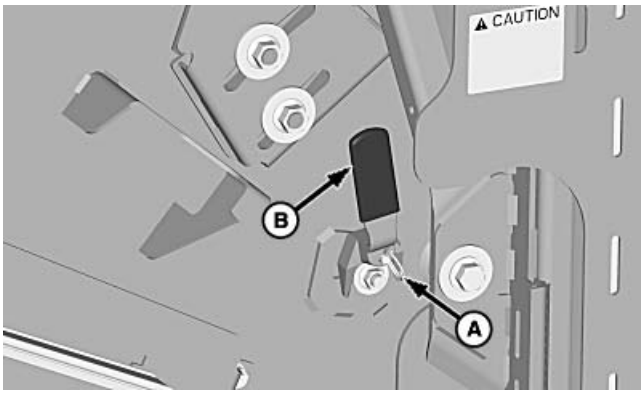
זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

פתח את מגני בית המזין.

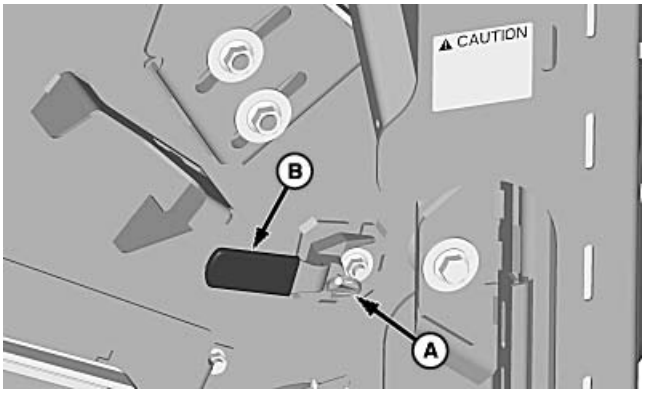
משוך והחזק את הפין (A) תוך סיבוב של הידית (B) למצב היבול הרצוי, בשני הצדדים.

סגור את מגני בית המזין.

A - פין
B - ידית גובה התוף



מצב תירס בלבד



מצב גרעינים קטנים

OUO6075,000067E -33-02FEB10-1/1

מהירות מסוע בית המזין - שינוי

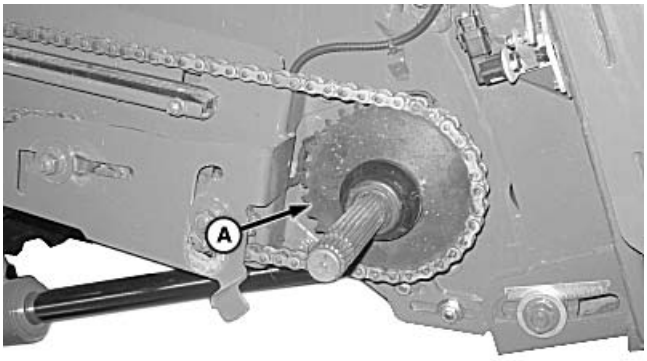
זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: להגדרות המומלצות עבור גלגל השיניים של מסוע בית המזין, עיין בפרק "הגדרות היבול".

הערות חשובות לגבי גלגל שיניים בן 32 שיניים:
- לא מומלץ להשתמש בגלגל השיניים עבור תירס.

מומלץ עבור מצבים שבהם ההזנה לקויה בשל היבולים והתנאים שלהלן:
- **יבולים:** שעורה, קנולה, שיבולת שועל, אורז, שיפון וחיטה
- **תנאים:** כמות גדולה, ירוקה, לחה, בשובלים והזנה דלה

כאשר תנאי היבול משתנים או כאשר ההזנה משתפרת (יבשה יותר, שובלים שווים יותר, קש קל יותר), מומלץ להשתמש בגלגל שיניים בן 26 שיניים. מהירות השרשרת תואט, ופוטנציאל הנזק לקש או דיש מוקדם מדי יופחת וכך יוארכו חיי השרשרת.



A - גלגל שיניים

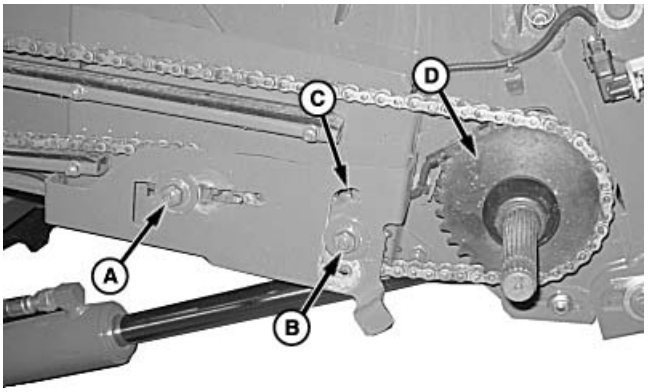
ניתן להגדיר את שרשרת מסוע המזין לשתי מהירויות שונות על ידי בחירת גלגל השיניים המניע (A) בצד ימין של הציר התחתון.

השתמש בגלגל שיניים קטן עבור מהירות נמוכה ובגלגל שיניים גדול למהירות גבוהה.

OUO6075,0000661 -33-13JUN11-1/4

המשך בעמוד הבא

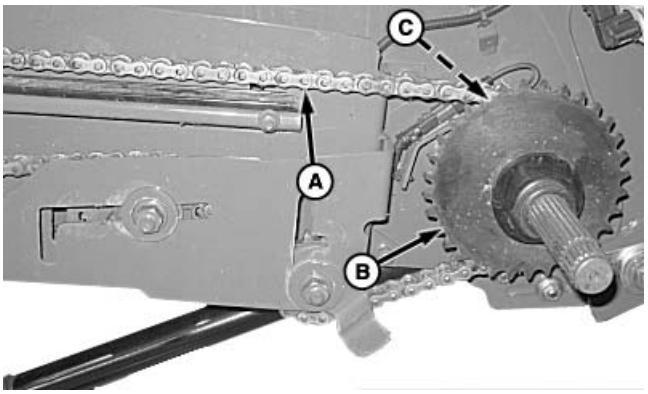
1. **העברת שרשרת ההינע לגלגל השיניים הקטן יותר:**
   פתח את המגן הקדמי ימני.
2. שחרר את האום ודחוף את גלגל השיניים לאחור.
3. שחרר אום (B) והזז את גלגל השיניים למצב העליון (C).
4. דחוף את המחבר והנע את גלגל השיניים (D) כלפי חוץ עד שהוא נתפס במעצור.



A - אום
B - אום
C - מצב עליון
D - גלגל שיניים

OUO6075,0000661 -33-13JUN11-2/4

5. העבר את השרשרת (A) מגלגל השיניים הגדול (B) אל גלגל השיניים הקטן (C).



A - שרשרת
B - גלגל שיניים גדול
C - גלגל שיניים קטן

OUO6075,0000661 -33-13JUN11-3/4

המשך בעמוד הבא

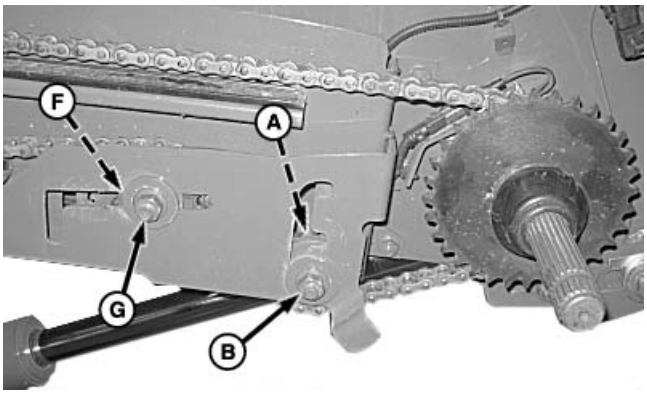
6. העבר את גלגל השיניים (A) למצב התחתון והדק את האום (B).

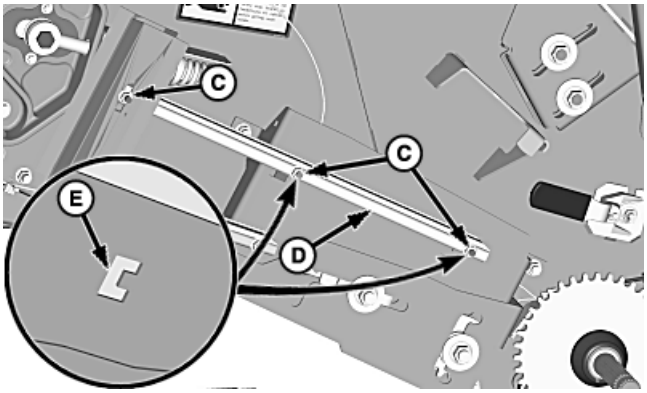
7. שחרר את האומים (C) והחלק את מוביל השרשרת (D) על החריצים הרצויים (E) והדק את האומים.

מידע: אל תהדק יתר על המידה את שרשרת ההינע של מסוע המזין. אם השרשרת עולה על מוביל הפלסטיק, הדבר תקין.

8. השתמש בלום בחורי הלוח הפנימי להנעת גלגל השיניים (F) קדימה והדק את האום (G).

9. סגור את המגן הקדמי ימני.





A - גלגל שיניים
B - אום
C - אומים
D - מוביל השרשרת
E - חריצים
F - גלגל שיניים
G - אום

OUO6075,0000661 -33-13JUN11-4/4

שרשרת ההינע של מסוע בית המזין - כוונון

זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

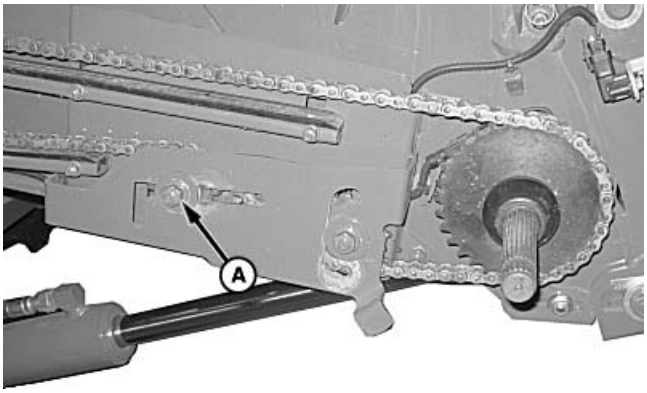
פתח את המגן הקדמי ימני.

שחרר את האום ודחוף את גלגל השיניים לאחור.

מידע: אל תהדק יתר על המידה את שרשרת ההינע של מסוע המזין. אם השרשרת עולה על מוביל הפלסטיק, הדבר תקין.

השתמש בלום בחורים שבלוח הפנימי כדי להזיז את גלגל השיניים קדימה והדק את האום (A).

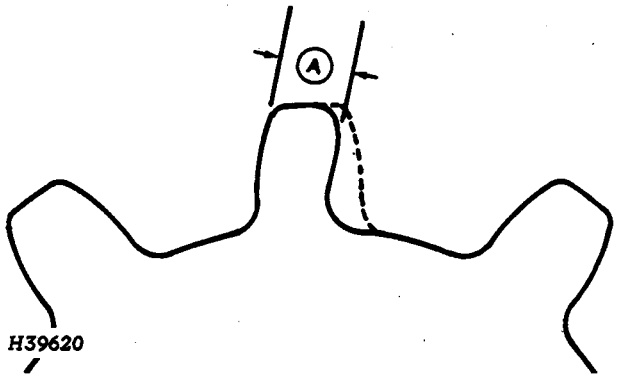
סגור את המגן הקדמי ימני.



A - אום

OUO6075,0000662 -33-13JUN11-1/1

גלגלי השיניים של הציר העליון של בית המזין



בדוק את גלגלי השיניים של הציר העליון וחפש שחיקה לאחר 1000 שעות, בהתאם ליבולים הנקצרים.

אם גלגלי שיניים אלה שחוקים יותר מ-12 מ"מ (1/2 אינץ') (A) יהיה צורך להפוך את גלגלי השיניים כדי להגדיל את יכולת השחיקה.

A - מידה 12 מ"מ (1/2 אינץ')

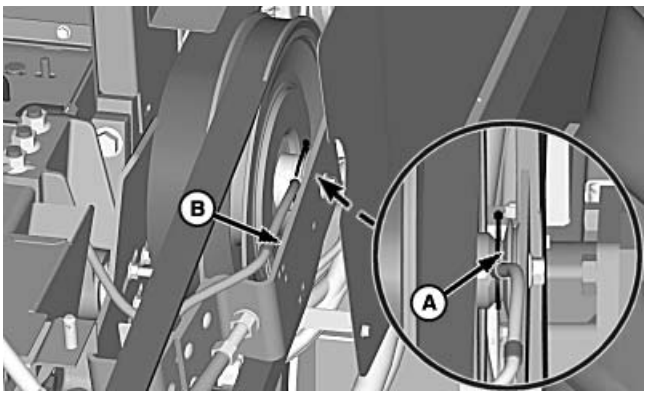
OUO6075,0000665 -33-02FEB10-1/1

רצועת הינע במהירות משתנה של בית המזין - החלפה

זהירות: הגלגלת המשתנה התחתונה נתונה בלחץ של קפיץ; אם הרצועה מוסרת היא תקפוץ חזרה למצב סגור.

התנע את המנוע, שלב את המפריד והסט את מתג מהירות המנוע להילוך סרק מהיר. **כוונן את רצועת ההינע של בית המזין כך שתאט את מהירות הציר.**

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.



A - כיסוי גומי **B - תושבת**

נתק את המפריד, כבה את המנוע והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

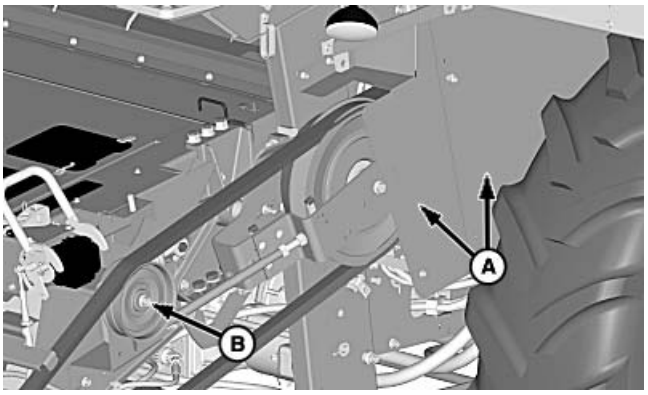
הבט מתח לכיסוי הגומי (A) כדי לבדוק אם הגלגלות העליונות פתוחות לגמרי. במצב של מהירות נמוכה, המחצית החיצונית של הגלגלת תפנה מול התושבת (B).

OUO6075,0000666 -33-02FEB10-1/6

הסר את המגנים (A).

שחרר את אום גלגלת המתח (B) כדי להרפות את מתח רצועת ההינע.

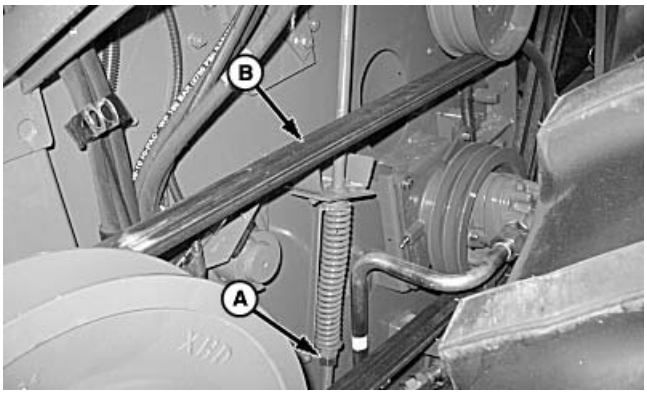
A - מגנים
B - אום



OUO6075,0000666 -33-02FEB10-2/6

המשך בעמוד הבא

שחרר את האומים (A) לשם שחרור המתח ברצועת ההינע של גלגל הכנפיים (B).

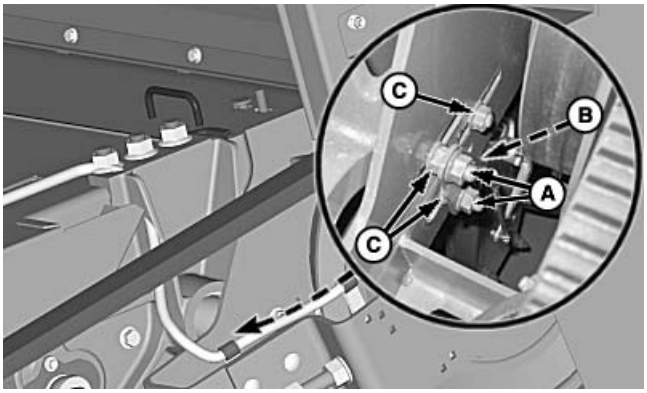


A - אום
B - רצועת הינע

OUO6075,0000666 -33-02FEB10-3/6

הסר את האומים (A) ואת התושבת (B) ושמור עליהם.

שחרר את האומים (C) כדי לאפשר למכלול הגלגלת העליונה לנוע.



A - אומים (קיימות 2)
B - תושבת
C - אומים (קיימות 3)

OUO6075,0000666 -33-02FEB10-4/6

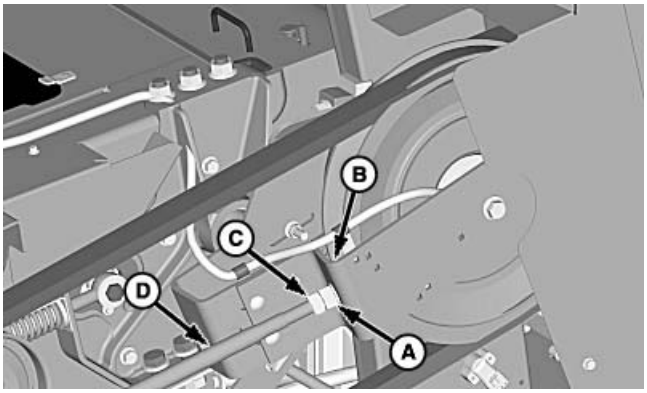
מידע: על האום (C) לנוע ולהינעל מול האום (A). אומים אלו יכולות לשמש יחד לסיבוב בורג המותחן.

שחרר את האום (A) הרחק מהתושבת (B) עד שייווצר מרווח בן 3 מ"מ (1/8 אינץ') בכל צד של התושבת.

הדק את האום (C) מול האום (A).

מידע: הכנסת הבורג אל תוך המותחן מאפשרת לגלגלת לנוע קדימה להסרת רצועת ההינע.

השתמש באום (A) להברגת הבורג אל תוך המותחן (D).



A - אום
B - תושבת
C - אום
D - מותחן

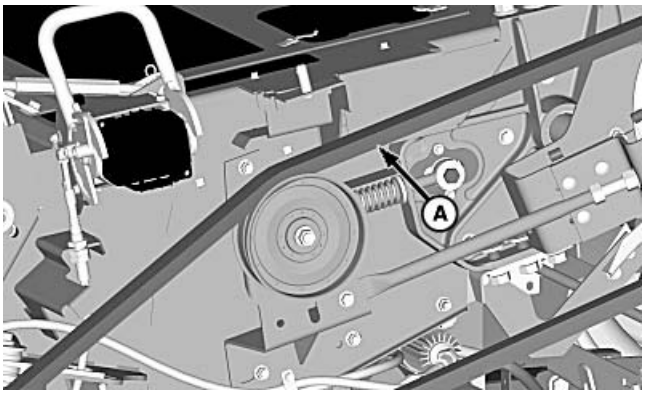
OUO6075,0000666 -33-02FEB10-5/6

המשך בעמוד הבא

הסר את רצועת ההינע (A) מהגלגלות.

התקן רצועת הינע חלופית וכוונן את המתח. (עיין ב"רצועת הינע במהירות משתנה של בית המזין - כוונון").

התקן את התושבת ואת מגני בית המזין שהסרת קודם לכן.



A - רצועת הינע

OUO6075,0000666 -33-02FEB10-6/6

רצועת הינע במהירות משתנה של בית המזין - כוונון

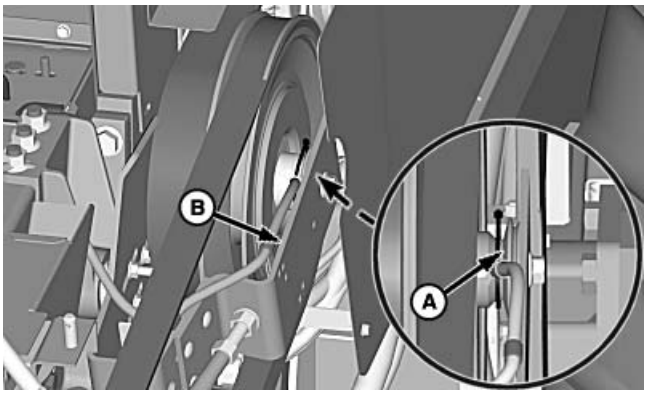
מידע: ניתן לבצע שינויים קלים ברצועת המהירות המשתנה על ידי הגבהת גלגלת המתח. אם לא ניתן להגיע למרווח של 3 מ"מ (1/8 אינץ') על ידי הגבהת גלגלת המתח, המשך לשלב הבא.

התנע את המנוע, שלב את המפריד והסט את מתג מהירות המנוע להילוך סרק מהיר. **כוונן את רצועת ההינע של בית המזין כך שתאט את מהירות הציר.**

נתק את המפריד, כבה את המנוע והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

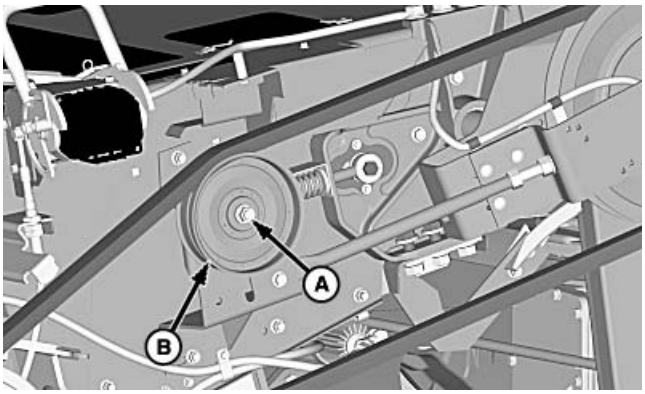
הבט מתח לכיסוי הגומי (A) כדי לבדוק אם הגלגלות העליונות פתוחות לגמרי. במצב של מהירות נמוכה, המחצית החיצונית של הגלגלת תפנה מול התושבת (B).



A - כיסוי גומי **B - תושבת**

OUO6075,0000667 -33-02FEB10-1/9

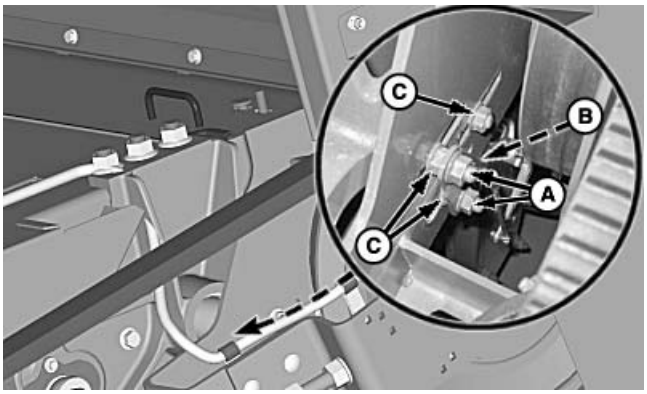
שחרר את האום (A) לשם כוונון גלגלת המתח (B) למצב נמוך יותר.



A - אום
B - גלגלת מתח

OUO6075,0000667 -33-02FEB10-2/9

המשך בעמוד הבא

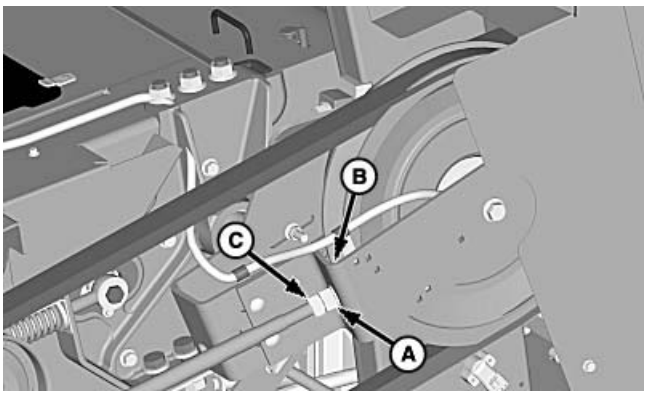


הסר את האומים (A) ואת התושבת (B) ושמור עליהם.

שחרר את האומים (C) כדי לאפשר למכלול הגלגלת העליונה לנוע.

A - אומים (קיימות 2)
B - תושבת
C - אומים (קיימות 3)

OUO6075,0000667 -33-02FEB10-3/9



מידע: על האום (C) לנוע ולהינעל מול האום (A). אומים אלו יכולות לשמש יחד לסיבוב בורג המותחן.

שחרר את האום (A) הרחק מהתושבת (B) עד שייווצר מרווח בן 3 מ"מ (1/8 אינץ') בכל צד של התושבת.

הדק את האום (C) מול האום (A).

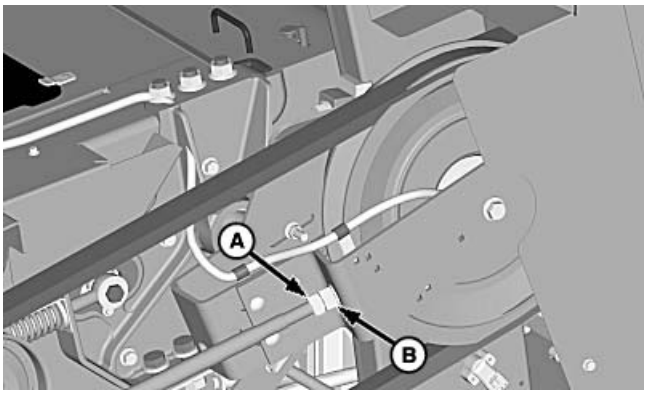
A - אום
B - תושבת
C - אום

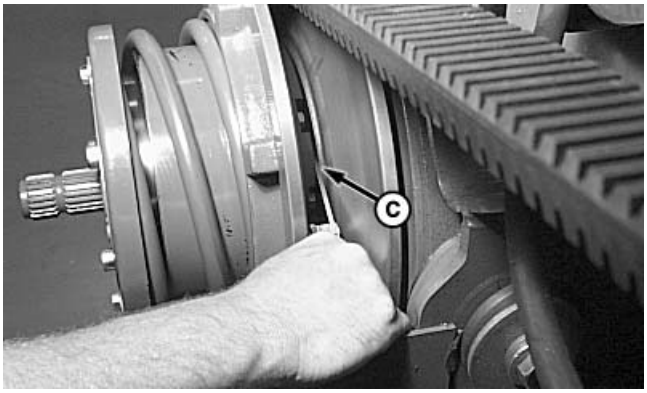
OUO6075,0000667 -33-02FEB10-4/9

המשך בעמוד הבא

חשוב: סובב את הרצועה תוך כוונון מרווח הגלגלת. אי סיבוב הרצועה בזמן כוונון מרווח הגלגלת יגרום לנזק לרצועה.

פער בין חצאי הגלגלת יהיה חשוב כך שחצאי הגלגלת ימשכו את הרצועה במצב של מהירות נמוכה. מהירות גל ההינע של פלטפורמת החיתוך חייבת להיות נמוכה.





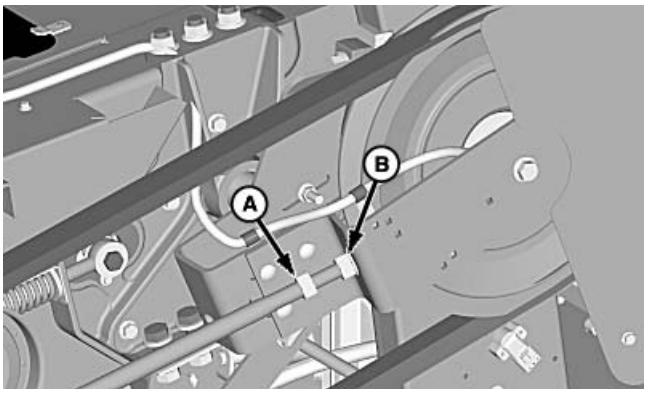
סובב את האום (A) לכוונון הבורג (B).

הנע את הגלגלות המשתנות העליונות באמצעות הבורג עד שיהיה קיים מרווח של 3 מ"מ (1/8 אינץ') בין חצאי הגלגלת התחתונה או שמכלול הגלגלת העליונה יגיע לקצה החריצים.

A - אום
B - בורג
C - מרווח, 3 מ"מ (1/8 אינץ')

OUO6075,0000667 -33-02FEB10-5/9

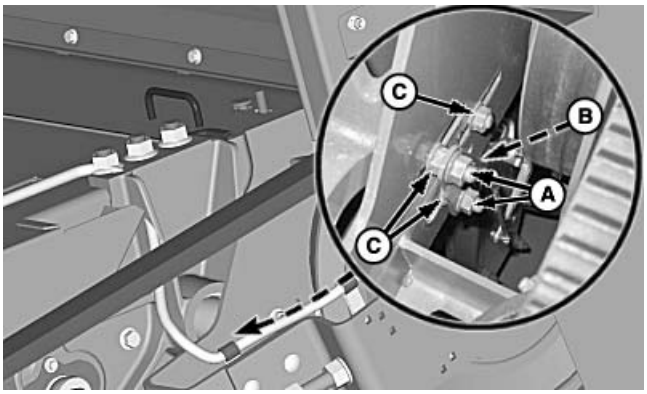
הד את האום (A) תחילה ולאחר מכן את האום (B).



A - אום
B - אום

OUO6075,0000667 -33-02FEB10-6/9

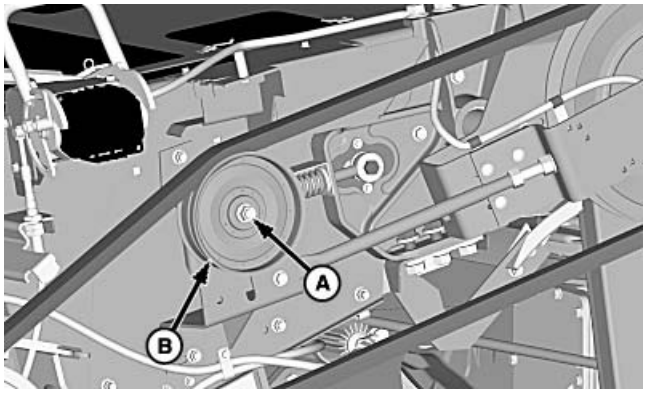
המשך בעמוד הבא



הדק את האומים (C), התקן את התושבת (B) והדק באמצעות האומים (A).

A - אומים (קיימות 2)
B - תושבת
C - אומים (קיימות 3)

OUO6075,0000667 -33-02FEB10-7/9



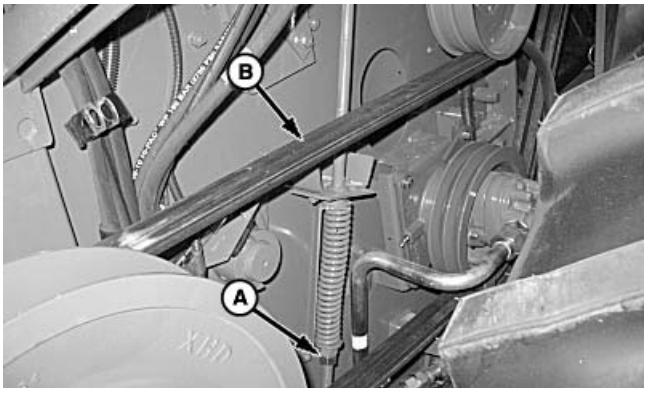
חשוב: אל תעמוד על הרצועה בזמן העלאתה על גלגלת המתח לקביעת הרווח.

הגבה את גלגלת המתח (A) עד שהיא תיגע ברצועת ההינע.

הגבה את הגלגלת ב-25 מ"מ (1 אינץ') נוספים והדק את האום (B).

A - גלגלת מתח
B - אום

OUO6075,0000667 -33-02FEB10-8/9



הדק את אום הכוונון (A) למיקום הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה לשם כוונון רצועת ההינע של גלגל הכנפיים (B).

התקן את מגני בית המזין.

A - אום
B - רצועת הינע

OUO6075,0000667 -33-02FEB10-9/9

רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות משתנה) - החלפה

זהירות: הגלגלת המשתנה התחתונה נתונה בלחץ של קפיץ; אם הרצועה מוסרת היא תקפוץ חזרה למצב סגור.

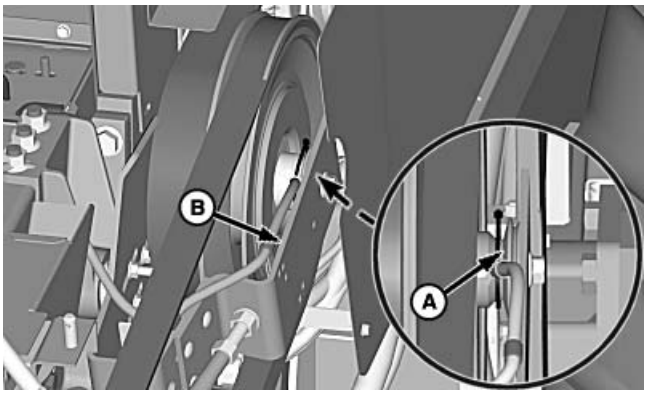
התנע את המנוע, שלב את המפריד והסט את המתג לסרק מהיר. **כוונן את רצועת ההינע של בית המזין כך שתאט את מהירות הציר.**

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

נתק את המפריד, כבה את המנוע והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

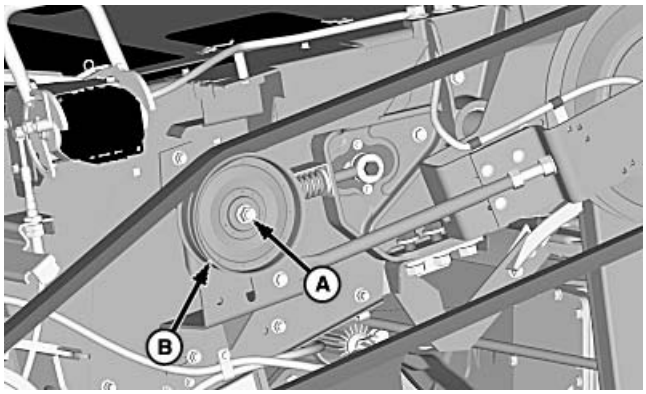
הבט מתח לכיסוי הגומי (A) כדי לבדוק אם הגלגלות העליונות פתוחות לגמרי. במצב של מהירות נמוכה, המחצית החיצונית של הגלגלת תפנה מול התושבת (B).



A - כיסוי גומי
B - תושבת

OUO6075,0000668 -33-03AUG10-1/13

שחרר את אום גלגלת המתח (A) והחלק את הגלגלת (B) למטה לשחרור המתח מרצועת ההינע.

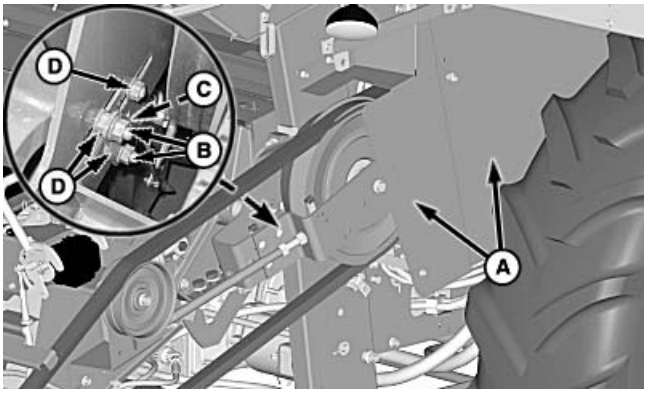


A - אום גלגלת המתח
B - גלגלת

OUO6075,0000668 -33-03AUG10-2/13

הסר את המגנים (A), האומים (B) ואת תושבת החיישן (C).

שחרר את האומים (D) כדי לאפשר למכלול הגלגלת העליונה לנוע.

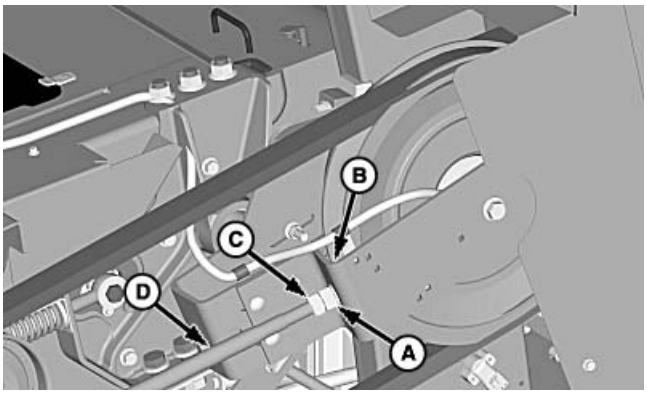


A - מגנים
B - אומים (קיימות 2)
C - תושבת חיישן
D - אומים (קיימות 3)

OUO6075,0000668 -33-03AUG10-3/13

המשך בעמוד הבא

מידע: על האום (C) לנוע ולהינעל מול האום (A). אומים אלו יכולות לשמש יחד לסיבוב בורג המותחן.



שחרר את האום (A) הרחק מהתושבת (B) עד שייווצר מרווח בן 3 מ"מ (1/8 אינץ') בכל צד של התושבת.

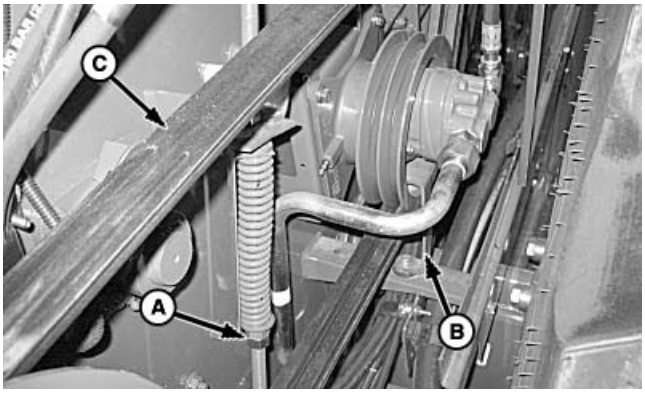
הדק את האום (C) מול האום (A).

מידע: הכנסת הבורג אל תוך המותחן מאפשרת לגלגלת לנוע קדימה להסרת רצועת ההינע.

השתמש באום (A) להברגת הבורג אל תוך המותחן (D).

A - אום
B - תושבת
C - אום
D - מותחן

OUO6075,0000668 -33-03AUG10-4/13



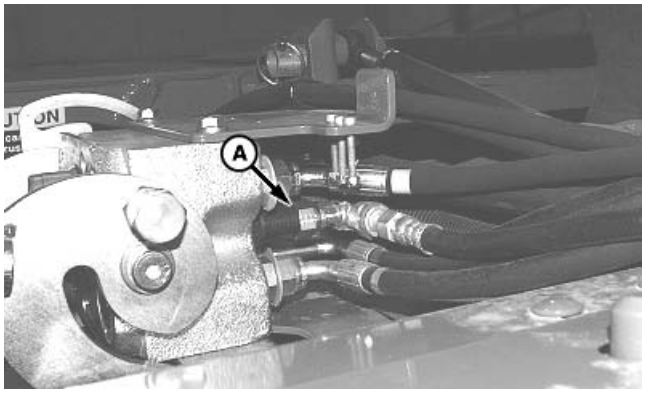
שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע.

הסר את הבורג ואת האום כדי להניע את טבעת משאבת גלגל הכנפיים (B) החוצה כך שניתן יהיה להסיר את רצועת ההינע (C).

A - אומים
B - טבעת
C - רצועת הינע

OUO6075,0000668 -33-03AUG10-5/13

מידע: כסה את קצה הצינור ההידרולי כדי למנוע זיהום במערכת ואיבוד נוזלים.

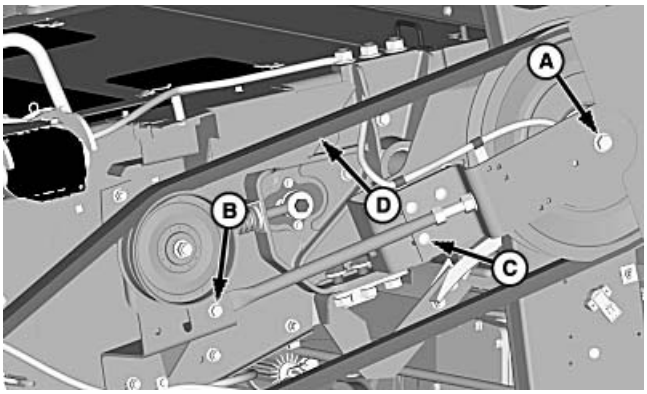


נתק את הצינור ההידרולי (A) מהרב-מחבר.

A - צינור הידרולי

OUO6075,0000668 -33-03AUG10-6/13

המשך בעמוד הבא

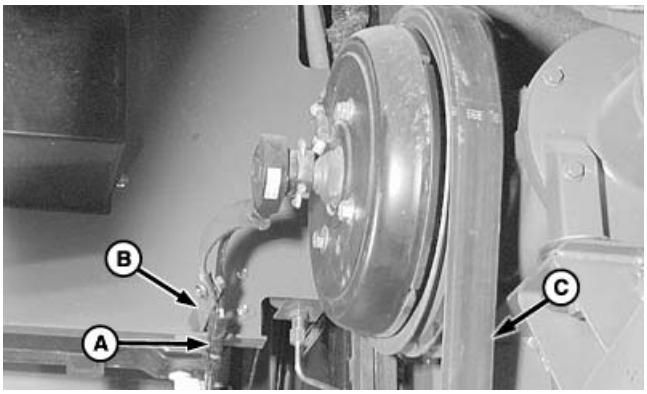


הסר את הבורג (A), הבורג והאום (B) ואת הברגים העגולים (C).

הסר את רצועת ההינע (D) מהגלגלת האחורית.

A - בורג
B - בורג ואום
C - בורגי ראש עגול (קיימים 3)
D - רצועת הינע

OUO6075,0000668 -33-03AUG10-7/13



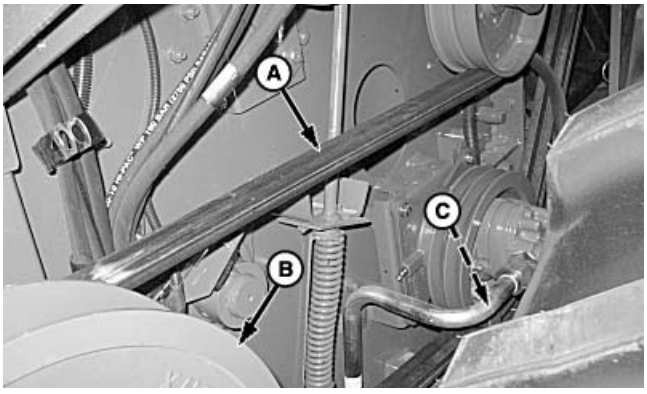
נתק את המחבר (A) והסר את הרצועה מהתושבת (B).

הסר את רצועת ההינע והשלך אותה (C).

התקן רצועת הינע חלופית, חבר את הרצועה לתושבת וחבר את המחבר החשמלי.

A - מחבר
B - תושבת
C - רצועת הינע

OUO6075,0000668 -33-03AUG10-8/13



התקן את רצועת ההינע (A) סביב משאבת גלגל הכנפיים והגלגלות האחוריות (B).

התקן את טבעת משאבת גלגל הכנפיים שפירקת קודם לכן (C) באמצעות הבורג והאום.

A - רצועת הינע
B - גלגלת
C - טבעת

OUO6075,0000668 -33-03AUG10-9/13

המשך בעמוד הבא

התקן את רצועת ההינע (A) סביב הגלגלת האחורית.

התקן את הבורג (B) והדק בהתאם למפרט.

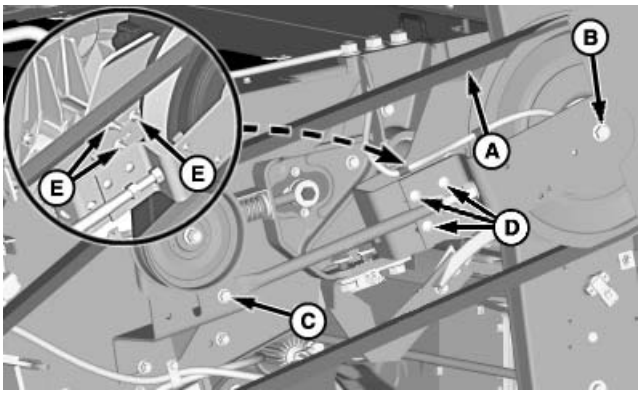
מפרט

בורג - מומנט .....185 נ"מ (136 ליב.-רגל)

הדק את הבורג והאום (C).

בינתיים, השאר את הברגים העגולים (D) רופפים.

הדק את האומים (E) כדי למנוע מהמכלול של הגלגלת העליונה לנוע.

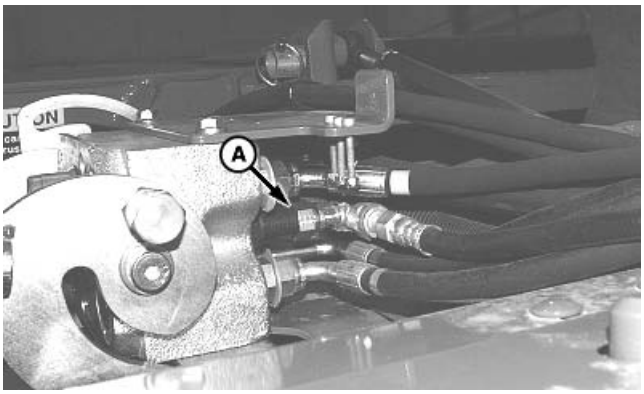


A - רצועת הינע
B - בורג
C - בורג ואום
D - בורגי ראש עגול (קיימים 3)
E - אומים (קיימות 3)

OUO6075,0000668 -33-03AUG10-10/13

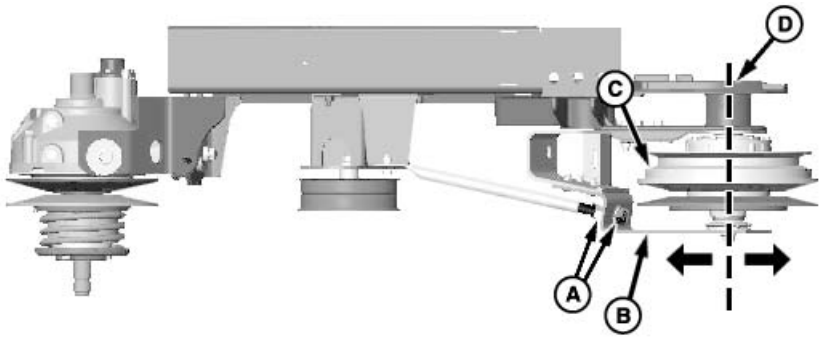
חבר את הצינור ההידרולי (A) לרב-מחבר.

A - צינור הידרולי



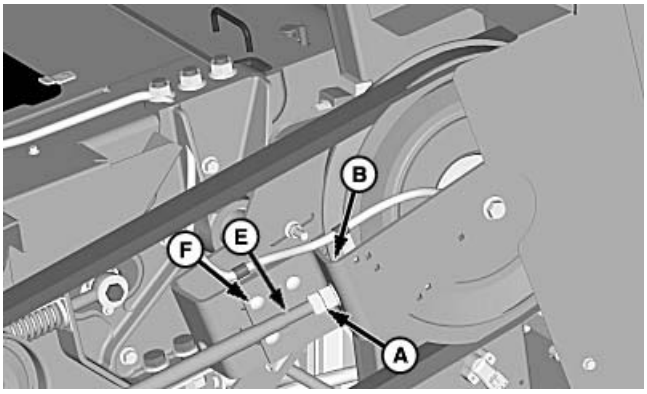
OUO6075,0000668 -33-03AUG10-11/13

המשך בעמוד הבא



מבט עילי

מידע: בדוק את התאמת גלגלות הגל הנגדי העליונות (C). ודא שהגלגלות נעות במקביל לדופן הצדדית של בית המזין. יש לכוונן את ההתאמה המקבילה של גלגלות הגל הנגדי על ידי שחרור הברגים העגולים (F) ושימוש באומים (A) שעל הבורג (E).



A - אומים (קיימות 2)
B - רצועה חיצונית
C - גלגלת (קיימות 2)
D - דופן צדדית
E - בורג
F - בורגי ראש עגול (קיימים 3)

סובב את הבורג (E) תוך שימוש באומים (A) כדי להניע את הרצועה החיצונית (B) קדימה או אחורה להתאמת הגלגלות (C) במקביל לדופן הצדדית של בית המזין (D).

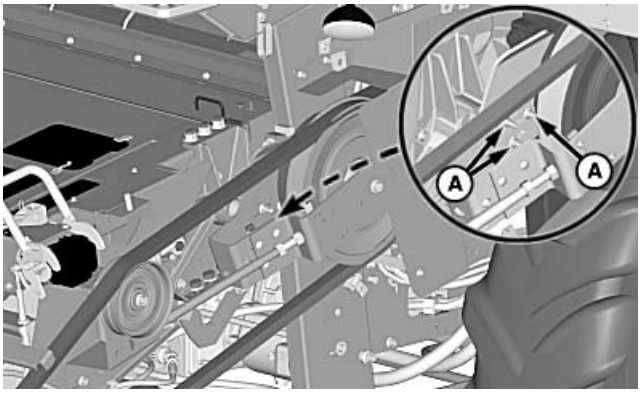
הדק את הברגים העגולים (F) בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים עגולים של רצועת הגל הנגדי - מומנט.....54 נ"מ (40 ליב.-רגל)

OUO6075,0000668 -33-03AUG10-12/13

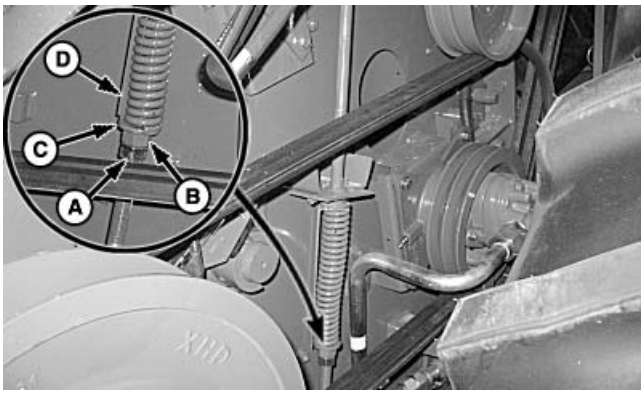
שחרר את האומים שחיזקת קודם לכן (A) ועיין ב"רצועת הינע במהירות משתנה של בית המזין - כוונון" להגדרת מרווח הגלגלת.



A - אומים (קיימות 3)

OUO6075,0000668 -33-03AUG10-13/13

רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות משתנה) - כוונון



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את אום הנעילה (A).

הדק את האומים (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

A - אום נעילה
B - אום
C - דסקית
D - מד

OUO6075,0000669 -33-02FEB10-1/1

רצועת הינע במהירות קבועה של בית המזין - החלפה



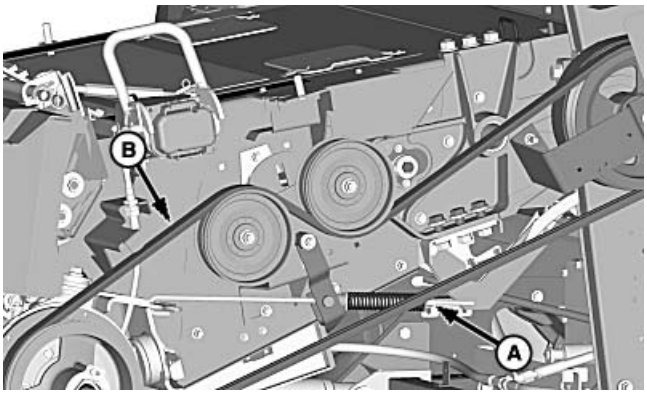
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הסר את המגנים (A).

A - מגנים

OUO6075,000066A -33-02FEB10-1/2



שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע (B).

הסר את רצועת ההינע מהגלגלות.

התקן את רצועת ההינע החלופית והדק את האומים כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה.

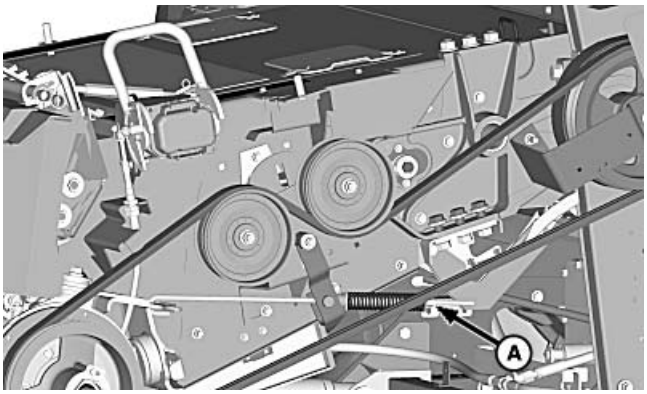
סובב את התושבת למקומה והדק אותה באמצעות הבורג והאום.

התקן את מגני בית המזין שפירקת קודם לכן.

A - אומים
B - רצועת הינע

OUO6075,000066A -33-02FEB10-2/2

רצועת הינע במהירות קבועה של בית המזין - כוונן



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הדק את האומים (A) כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את מגני בית המזין שפירקת קודם לכן.

A - אומים

OUO6075,000066B -33-02FEB10-1/1

רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות קבועה) - החלפה



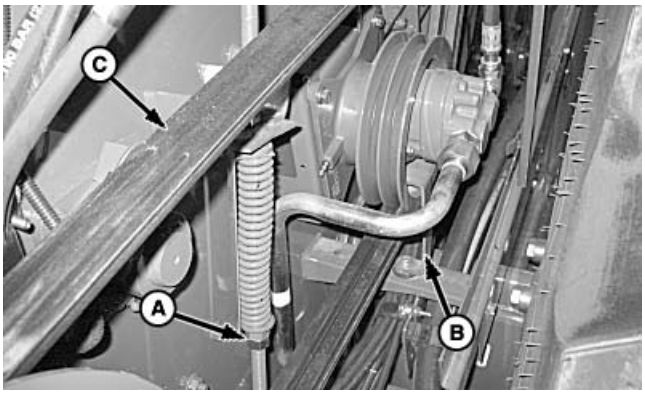
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הסר את המגנים (A).

A - מגנים

OUO6075,000066C -33-02FEB10-1/8



שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע.

הסר את הבורג ואת האום כדי להניע את טבעת משאבת גלגל הכנפיים (B) החוצה כך שניתן יהיה להסיר את רצועת ההינע (C).

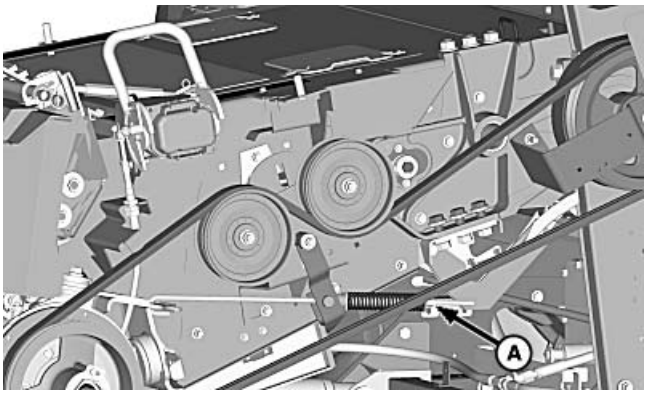
A - אומים
B - טבעת
C - רצועת הינע

OUO6075,000066C -33-02FEB10-2/8

המשך בעמוד הבא

שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע.

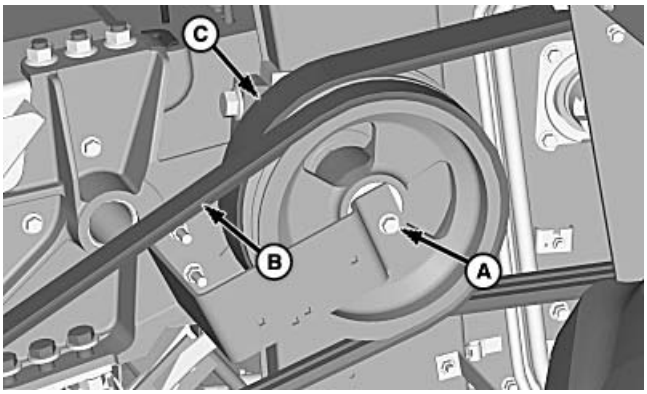
A - אומים



OUO6075,000066C -33-02FEB10-3/8

הסר אתה בורג (A), רצועת ההינע במהירות קבועה (B) ואת רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת איסוף (C).

A - בורג
B - רצועת הינע במהירות קבועה
C - רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף



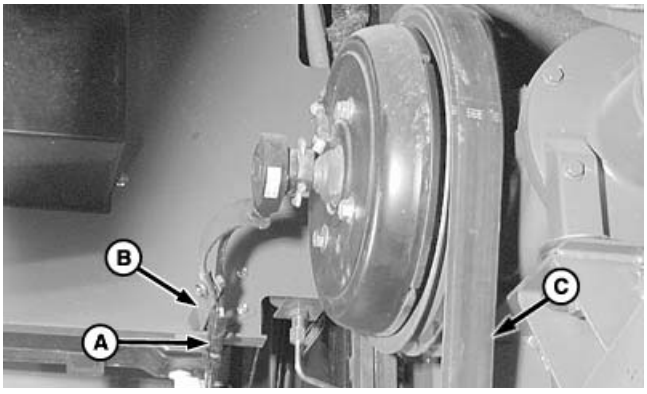
OUO6075,000066C -33-02FEB10-4/8

נתק את המחבר (A) והסר את הרצועה מהתושבת (B).

הסר את רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (C) והשלך אותה.

התקן רצועת גלגל כנפיים חלופית של שולחן הקציר/משאבת רצועת איסוף, חבר את הרצועה לתושבת וחבר את המחבר החשמלי.

A - מחבר
B - תושבת
C - רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף



OUO6075,000066C -33-02FEB10-5/8

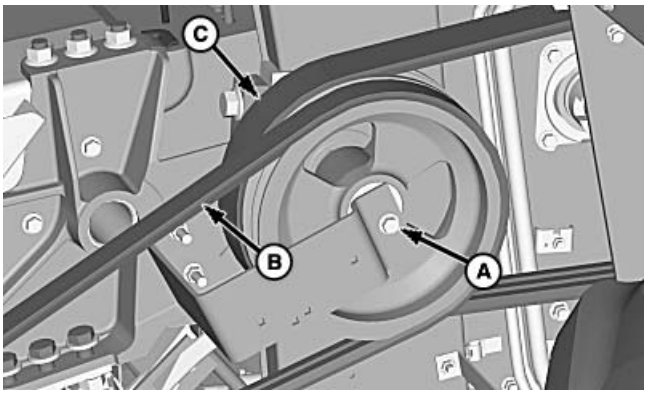
המשך בעמוד הבא

התקן רצועת גלגל כנפיים חלופית של שולחן הקציר/משאבת רצועת איסוף (C) ואת רצועת ההינע במהירות קבועה (B).

התקן את הבורג (A) והדק אותו בהתאם למפרט.

מפרט

בורג - מומנט .....185 נ"מ (136 ליב.-רגל)



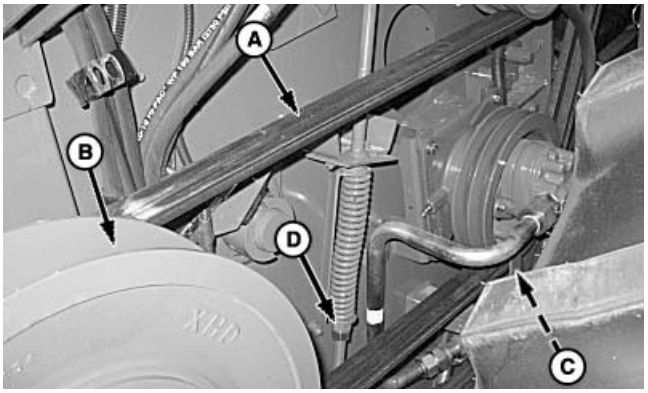
A - בורג
B - רצועת הינע במהירות קבועה
C - רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף

OUO6075,000066C -33-02FEB10-6/8

התקן את רצועת ההינע (A) סביב משאבת גלגל הכנפיים והגלגלות האחוריות (B).

התקן את טבעת משאבת גלגל הכנפיים שפירקת קודם לכן (C) באמצעות הבורג והאום.

הדק את האומים (D) כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה כדי לכוונן את רצועת ההינע.

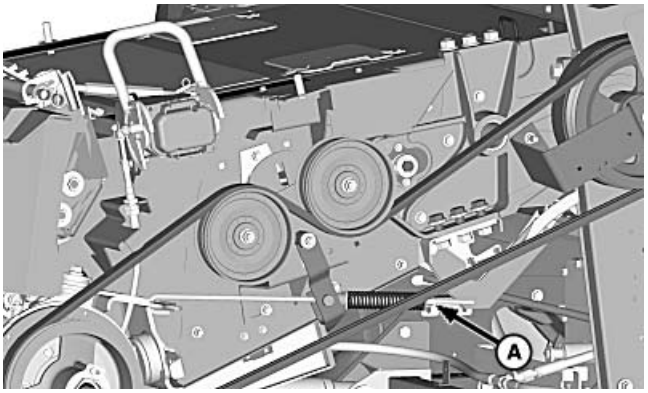


A - רצועת הינע
B - גלגלת
C - טבעת
D - אומים (קיימות 2)

OUO6075,000066C -33-02FEB10-7/8

הדק את האומים (A) כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה, כדי למתוח נכון את רצועת ההינע.

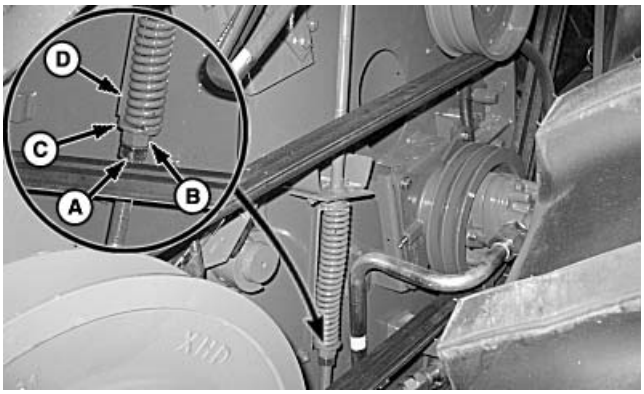
התקן את המגנים השמאליים של בית המזין.



A - אומים

OUO6075,000066C -33-02FEB10-8/8

רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין במהירות קבועה) - כוונון



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

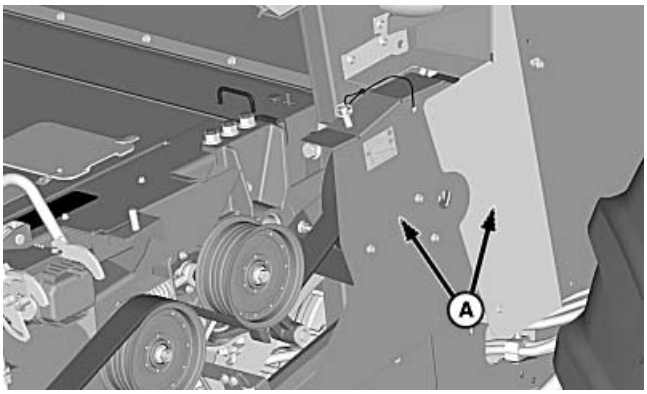
שחרר את אום הנעילה (A).

הדק את האומים (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

A - אום נעילה
B - אום
C - דסקית
D - מד

OUO6075,000066D -33-02FEB10-1/1

רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות CommandTouch - החלפה



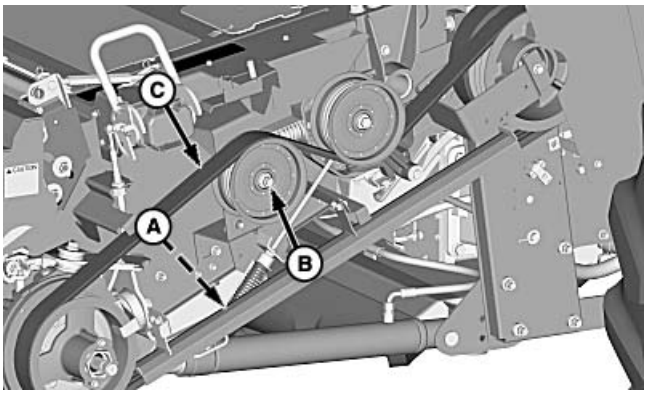
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הסר את המגנים (A).

A - מגנים

OUO6075,0000653 -33-02FEB10-1/2



שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע (B).

הסר את רצועת ההינע (C) מהגלגלות.

התקן את רצוע ההינע החלופית והנע את גלגלת המתח 3/4 מהלך לחריץ העליון והדק את אום גלגלת המתח.

הדק את האומים כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את מגני בית המזין שפירקת קודם לכן.

A - אומים
B - אום גלגלת המתח
C - רצועת הינע

OUO6075,0000653 -33-02FEB10-2/2

רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות CommandTouch - כוונון

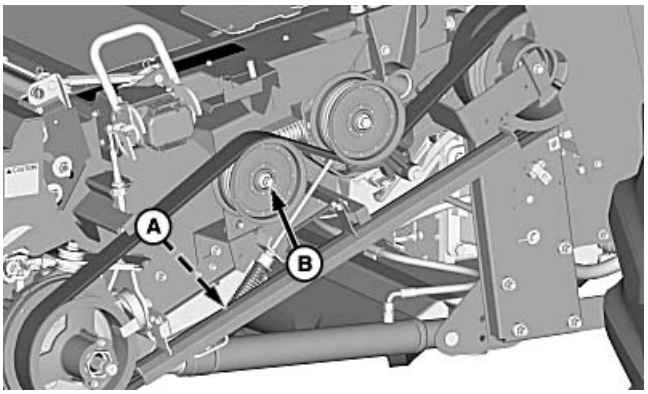
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הדק את האומים (A) כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה.

מידע: אם המד הגיע לסוף המתיחה, שחרר את אום גלגלת המתח (B) והנע את גלגלת המתח גבוה יותר בחריץ. הדק את האומים כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את מגני בית המזין שפירקת קודם לכן.



A - אומים

B - אום גלגלת המתח

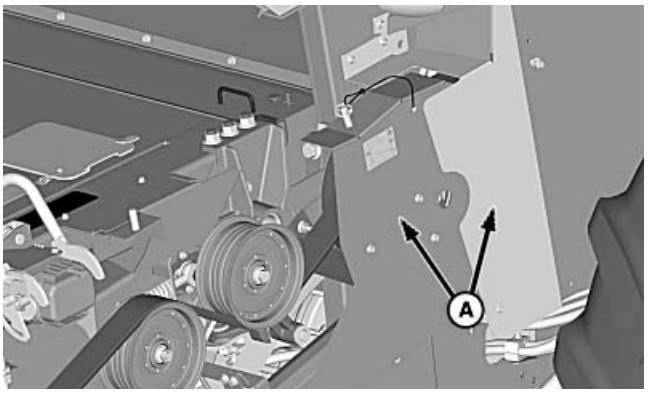
OUO6075,0000654 -33-02FEB10-1/1

רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין רב-מהירויות CommandTouch) - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הנמך את מעצור הבטיחות והסר את המגנים השמאליים של בית המזין.

הסר את המגנים (A).

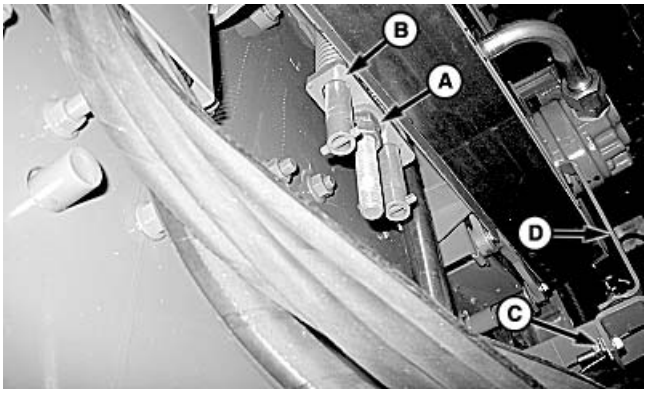


A - מגנים

OUO6075,0000655 -33-02FEB10-1/6

שחרר את האומים (A) במותחן הקפיצי (B) לשחרור המתח ברצועת ההינע.

הסר את הבורג והאום (C) להזזת טבעת המשאבה של גלגל הכנפיים (D) מהדרך.



A - אומים

B - מותחן קפיצי

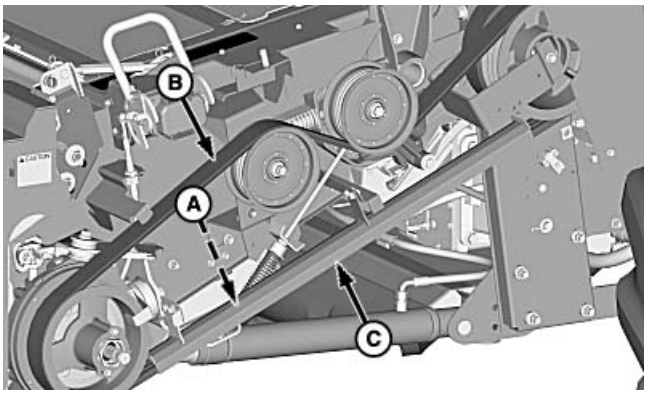
C - בורג ואום

D - טבעת

OUO6075,0000655 -33-02FEB10-2/6

המשך בעמוד הבא

שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע (B) והסר את המגן (C).



A - אומים
B - רצועת הינע
C - מגן

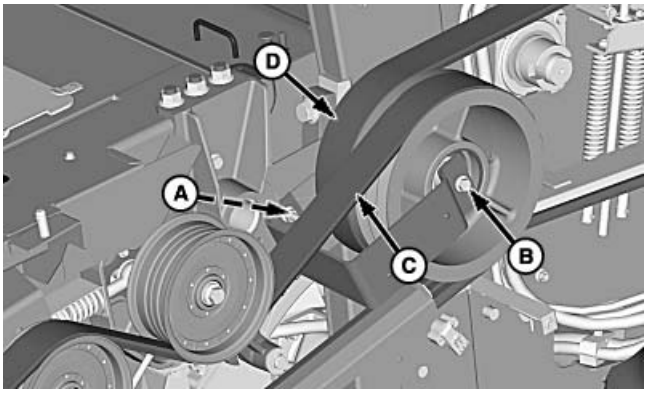
OUO6075,0000655 -33-02FEB10-3/6

הסר את תושבת החיישן (A) ואת הבורג (B).

הסר את רצועת ההינע של בית המזין (C) מהגלגלות ואת רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (D).

התקן רצועת גלגל כנפיים חלופית של שולחן הקציר/משאבת רצועת איסוף ואת רצועת ההינע של בית המזין.

התקן את תושבת החיישן והדק את הבורג בהתאם למפרט.



מפרט

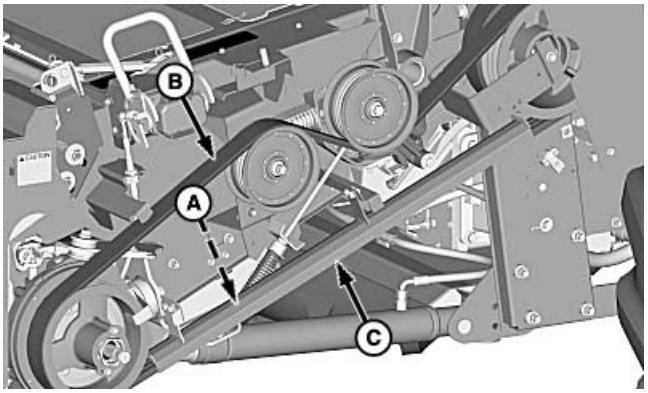
בורג - מומנט .....185 נ"מ
(136 ליב.-רגל)

A - תושבת חיישן
B - בורג
C - רצועת ההינע של בית המזין
D - רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף

OUO6075,0000655 -33-02FEB10-4/6

מידע: דרוש רווח שווה בכל צד של רצועת ההינע ומגן הרצועה כדי למנוע חיכוך.

התקן את המגן שהסרת קודם לכן (C) והדק את האומים (A) כדי למקם את הדסקית בין קצה המד ותחתית המדרגה, כדי למתוח נכון את רצועת ההינע (B).



A - אומים
B - רצועת הינע
C - מגן

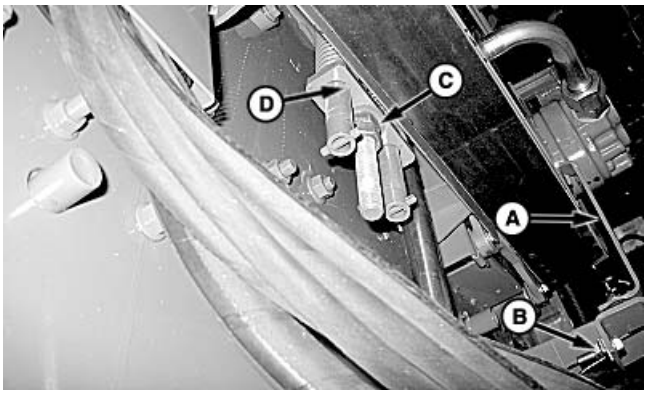
OUO6075,0000655 -33-02FEB10-5/6

המשך בעמוד הבא

התקן את טבעת משאבת גלגל הכנפיים שפירקת קודם לכן (A) והדק אותה באמצעות הבורג והאום (B).

הדק את האומים (C) עד שהחורים (D) ייראו דרך המד.

A - טבעת
B - בורג ואום
C - אומים
D - חורים



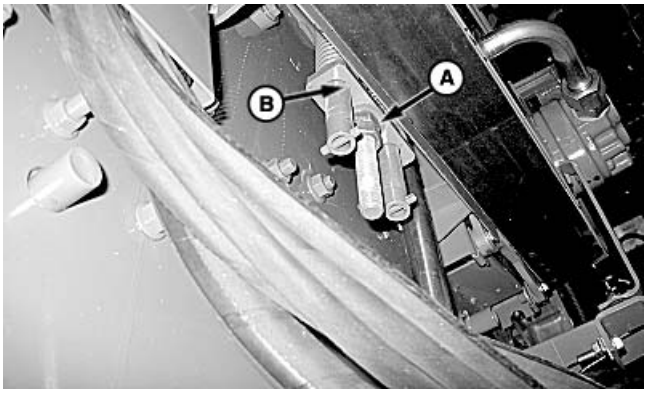
OUO6075,0000655 -33-02FEB10-6/6

רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין רב-מהירויות CommandTouch) - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הדק את האומים (A) עד שהחורים (B) ייראו דרך המד.

A - אומים
B - חורים



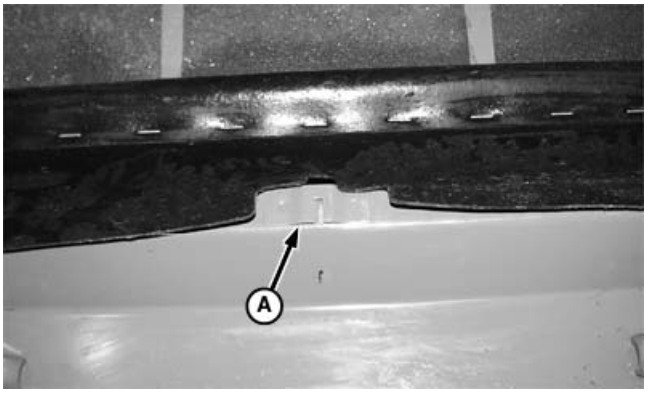
OUO6075,0000656 -33-02FEB10-1/1

מחוון הטיה ידני (מערכת הטיה רוחבית)

לחיווי חזותי מהיר של איזון בית המזין עם שלדת המכונה, מערכת ההטיה הרוחבית מצוידת במחוון הטיה ידני.

כאשר החריץ (A) מצוי במרכז אטם הגומי, שולחן הקציר מצוי במצב כמעט מאוזן עם גוף המכונה. המחוון עשוי לשמש גם כנקודת התייחסות בעת העבודה.

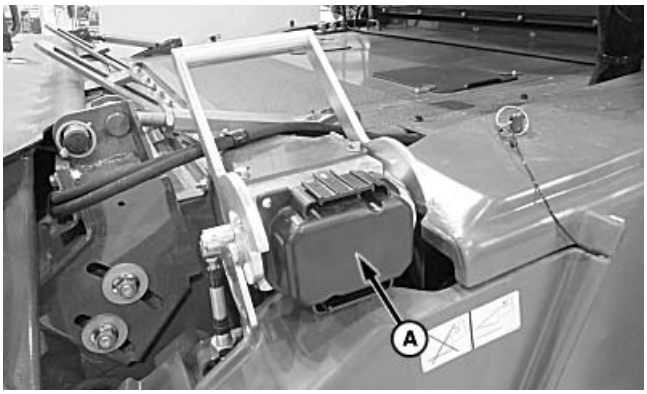
A - חריץ

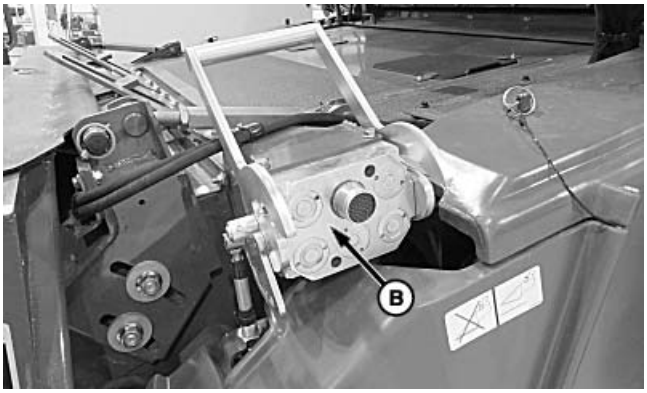


OUO6075,000066E -33-02FEB10-1/1

חיבור רב-מחבר ונעילה בנקודה בודדת

חשוב: אל תפעיל את פיני הנעילה כאשר שולחן הקציר על הקרקע. אם יש להפעיל את הרב-מחבר כאשר שולחן הקציר על הקרקע, נתק את הכבל מהידית.

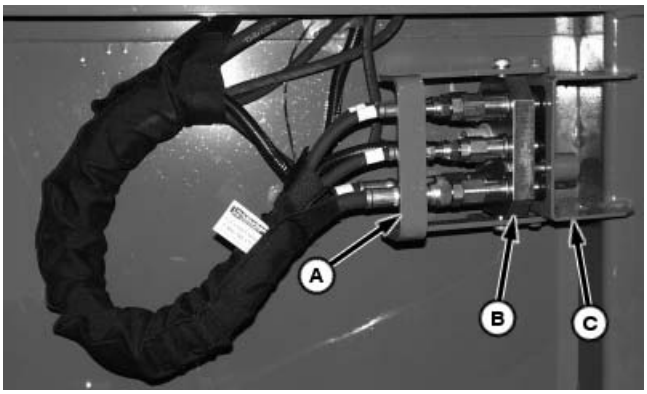




הסר את המכסה (A) ונקה את פני הרב-מחבר (B).

A - מכסה
B - פני רב-מחבר

SS43267,0000379 -33-05FEB14-1/6



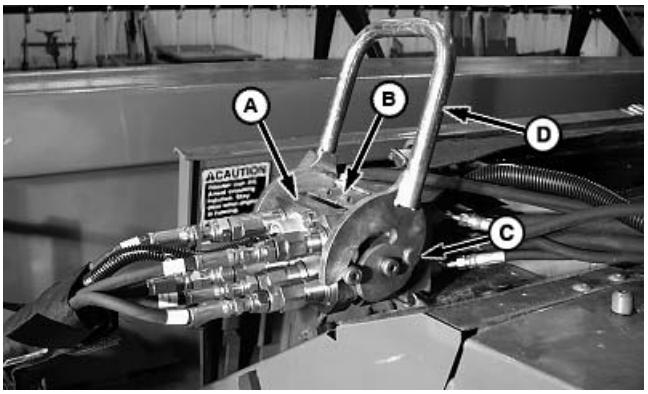
פתח את הידית (A) והסר את הרב-מחבר (B) מתושבת האחסון (C).

A - ידית
B - רב-מחבר
C - תושבת אחסון

SS43267,0000379 -33-05FEB14-2/6

המשך בעמוד הבא

מידע: למניעת נזק לכבל הנעילה, לידית מחובר בורג גזירה. ניסיונות להפעיל את פיני הנעילה כאשר שולחן הקציר על הקרקע ייגרמו לשחיקת הבורג. (עיין ב"מיקום בורג הגזירה" בפרק זה).



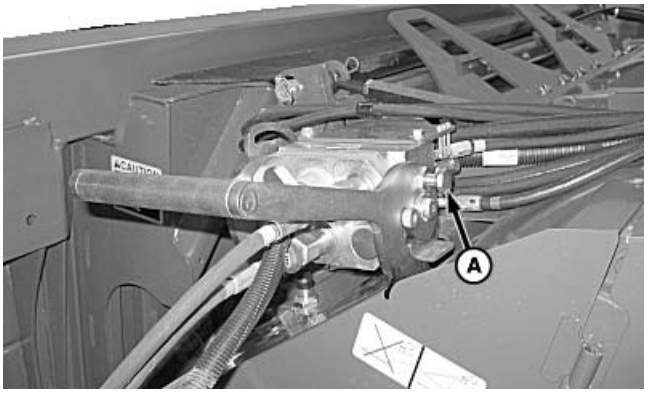
התקן רב-מחבר (A) בשקע (B).

משוך את מנעול הלחצנים (C) והחזק אותו לסגירת הידית (D).

A - רב-מחבר
B - שקע
C - מנעול לחצנים
D - ידית

SS43267,0000379 -33-05FEB14-3/6

חשוב: אי סגירתו המלאה של רב-מחבר כך שמנעול הלחצנים יוכל להשתלב עלולה להביא לכך ששולחן הקציר ייפול במהלך הקציר או הנסיעה.



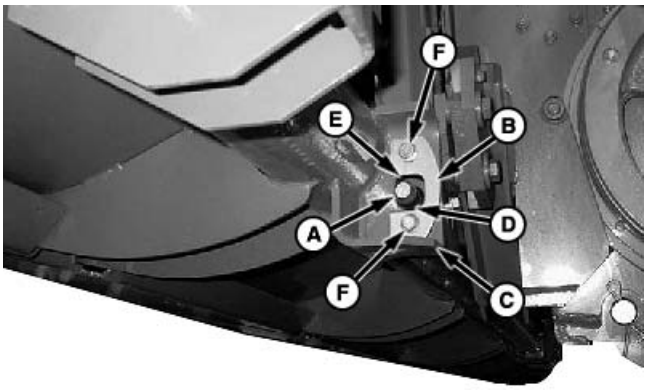
כאשר ידית הרב-מחבר סגורה לגמרי, מנעול הלחצנים (A) ינעל אוטומטית את המחברים יחדיו.

A - מנעול לחצנים

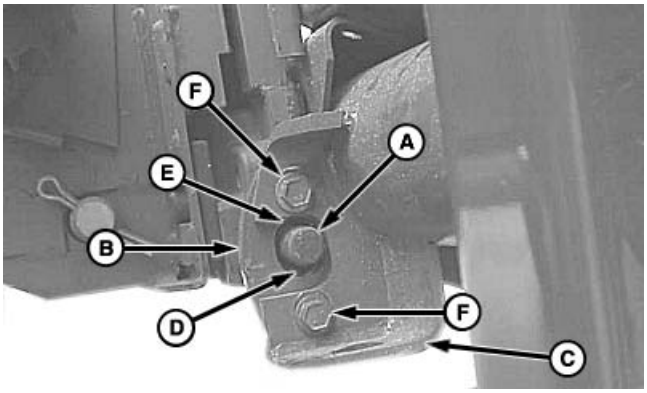
SS43267,0000379 -33-05FEB14-4/6

המשך בעמוד הבא

מידע: פיני הנעילה אמורים לנוע בחופשיות דרך חורי לוח הנעילה כאשר שולחן הקציר מחובר. אם פיני הנעילה אינם עוברים דרך לוחיות הנעילה, ודא שלוחיות הנעילה בשולחן הקציר מכוונות נכון.



לוחית נעילה פנימית (בורגי M10)



לוחית נעילה חיצונית (בורגי M12)

פיני הנעילה (A) צריכים לנוע באופן חופשי דרך חורי לוח הנעילה בשולחן הקציר בזמן שהרב-מחבר נעול. לוח הנעילה (B) חייב ליצור מגע עם התושבת (C). יש להקפיד על מרווח (D) קטן יותר בין תחתית הלוחית והפין ולא עם חלקה העליון של הלוחית (E) והפין. ייתכן שיהיה צורך להזיז לשם כך את לוחית הנעילה.

אם קיים צורך בכוונון: הסר את הברגים (F), הפוך את הלוחית לקצה והתקן מחדש.

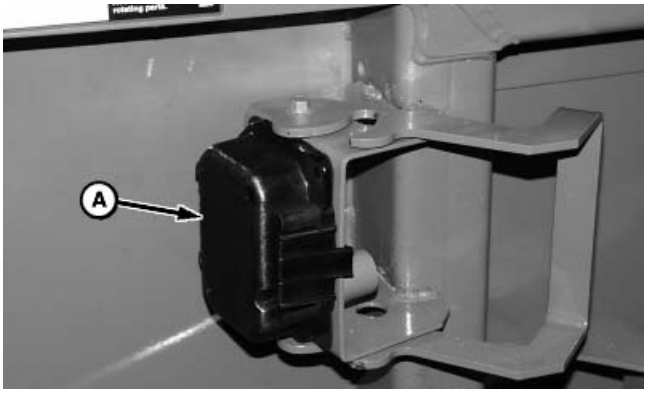
הדק את הברגים בהתאם למפרט M10 או M12.

מפרט
לוחית נעילה פנימית (בורגי M10) - מומנט.....80 נ"מ (60 ליב.-רגל)

מפרט
לוחית נעילה חיצונית (בורגי M12) - מומנט .....130 נ"מ (96 ליב.-רגל)

A - פין תפס
B - לוחית נעילה
C - תושבת תחתונה
D - מרווח
E - ראש הלוחית
F - ברגים

SS43267,0000379 -33-05FEB14-5/6



התקן את מכסה הרב-מחבר (A) במצב אחסון פלטפורמה.

הסר את הציר הטלסקופי ממצב האחסון והתקן אותו על הציר האחורי של בית המזין, ודא שטבעת החיבור המהיר ננעלת במלואה.

A - מכסה

SS43267,0000379 -33-05FEB14-6/6

חיבור וניתוק של שולחן הקציר מבית המזין

זהירות: אל תשאיר גלי הינע פועלים במכונה. פציעה או נזק למכונה עלולים להיגרם אם בית המזין ישולב באקראי.

חשוב: גלי הינע בעלי מפרקי U משמשים בצדדים השמאלי והימני של כל שולחנות הקציר המאושרים.

מידע: לקבלת הנהלים המלאים לחיבור וניתוק, עיין בספר ההפעלה של שולחן הקציר.

נתק את גל ההינע הטלסקופי מבית המזין במחבר הניתוק המהיר (A) בצד שמאל וימין.

מקם את גל ההינע הטלסקופי במצב אחסון (B).

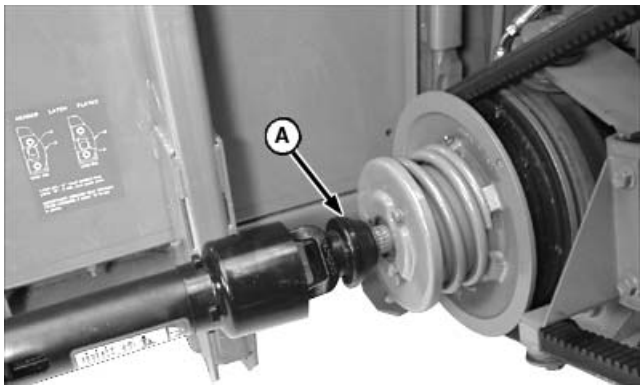
חשוב: פיני הנעילה לא יופעלו כאשר שולחן הקציר מונח על הקרקע. אם יש להפעיל את הרב-מחבר כאשר שולחן הקציר על הקרקע, נתק את הכבל מהידית.

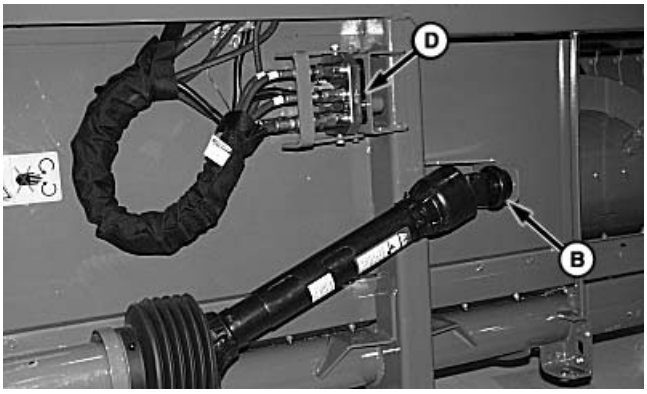
מידע: על פיני הנעילה להיות משוכים לאחור לחלוטין כאשר הידית נמצאת מהלך מלא כלפי מעלה מול המעצור. כוונן את התקנת הכבל אם פיני הנעילה אינם נמשכים לאחור באופן מלא (עיין ב"נעילה בנקודה בודדת - כוונון").

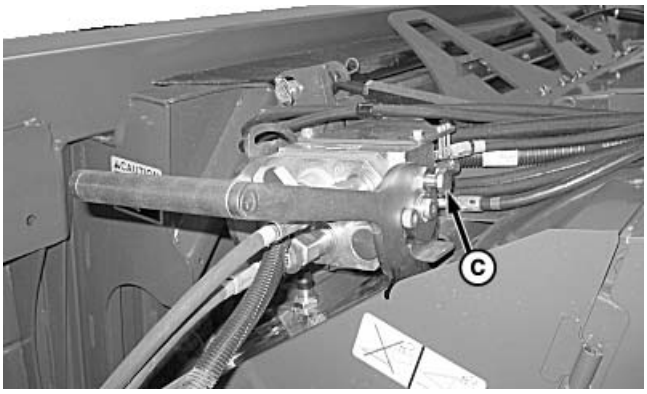
משוך והחזק באת מנעול הלחצנים (C) לשם שחרור הנעילה בעת הרמת הידית לשחרור הרב-מחבר.

הסר את מכסה הרב-מחבר ממצב האחסון בשולחן הקציר ומקם את המכסה על רב-המחבר של המכונה.

מקם ונעל את הרב-מחבר במצב אחסון (D).



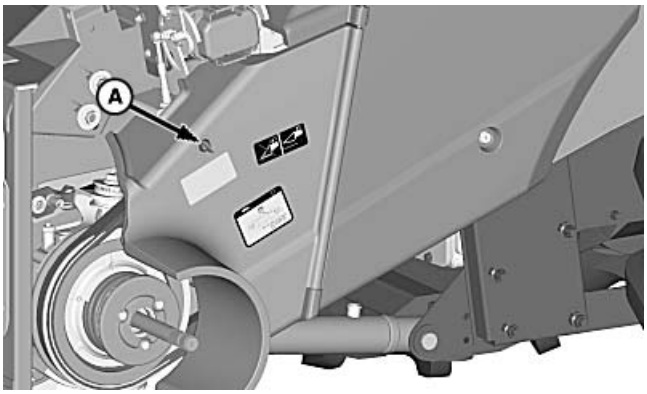


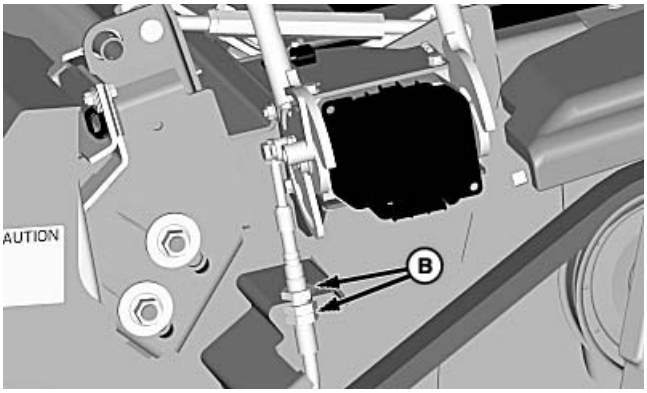


A - מחבר ניתוק מהיר
B - מצב אחסון
C - מנעול לחצנים
D - רב-מחבר במצב אחסון

OUO6075,0000670 -33-02FEB10-1/1

נעילה בנקודה בודדת - כוונון





מידע: הטיה רוחבית של בית המזין: יש לבצע כוונונים רק בכבל בידית הרב-מחבר.

פתח את המגן השמאלי של בית המזין (A).

שחרר את אומי הנעילה של הכבל (B).

חשוב: ודא שהידית מצויה מול המעצור ברב-מחבר. אי וידוא שהידית מצויה מול המעצור עלול להביא למידות לא מדויקות של הפין ולגרום לנפילת שולחן הקציר בעת הקציר או הנסיעה.

הנח את ידית הרב-מחבר מול המעצור.

A - מגן
B - אומי נעילה

SS43267,000037C -33-05FEB14-1/4

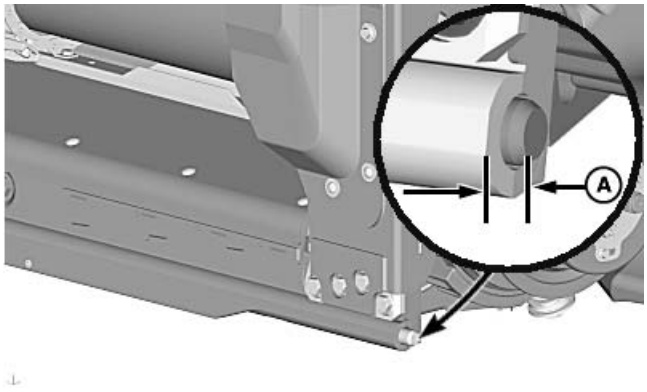
מידע: הנעת הכבל "למעלה" בתושבת תמשוך את הפינים פנימה.

הנעת הכבל "למטה" בתושבת תדחוף את הפינים החוצה.

כוונן את הכבל בתושבת לפי הצורך לצורך כוונון נכון של הפין:

- על פין הנעילה השמאלי להיות מתואם בערך -/+ 2 מ"מ (0.08 אינץ') (A).

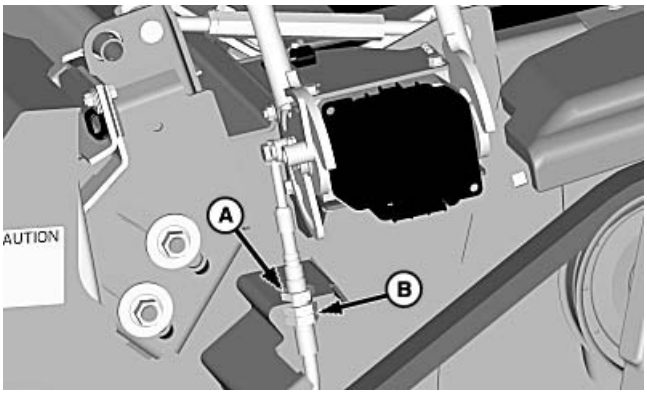
A - מידה



פין נעילה שמאלי

SS43267,000037C -33-05FEB14-2/4

המשך בעמוד הבא

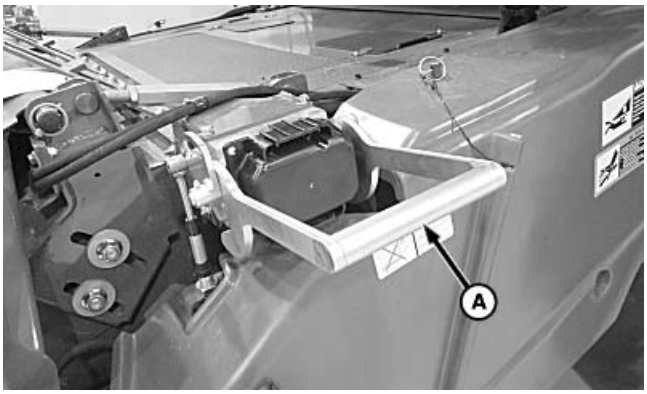


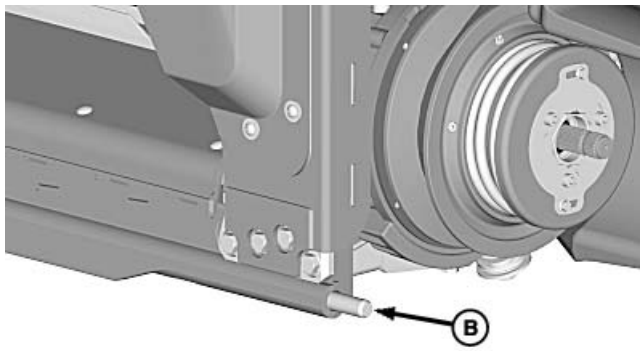
החזק באום הנעילה התחתונה (B) והדק את אום הנעילה העליונה (A).

A - אום נעילה עליונה
B - אום נעילה תחתונה

SS43267,000037C -33-05FEB14-3/4

חשוב: אי וידוא שהפינים מוגדרים למידות ספציפיות עלול לגרום לנפילת שולחן הקציר בעת הקציר או הנסיעה.





הנמך ידית הרב-מחבר (A) במלואה וודא שהפינים (B) (בשני הצדדים) מוגדרים בהתאם למפרט. כוונן מחדש אם הכוונון אינו בהתאם למפרט.

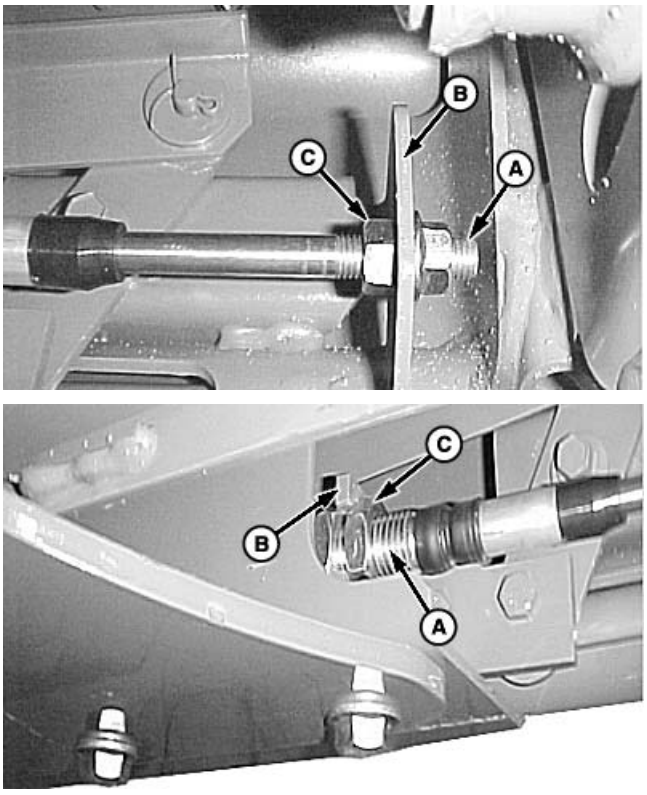
מפרט

פיני בית המזין - מרחק	45 - 52 מ"מ (1-3/4 אינץ' - 2 אינץ')

A - ידית רב-מחבר
B - פינים

SS43267,000037C -33-05FEB14-4/4

קצה כבל תחתון של בית מזין Level Land - כוונון



יש לבצע את הכוונונים בקצה התחתון של כבל הנעילה אם התבריגים (A) אינם ממורכזים בתושבת (B).

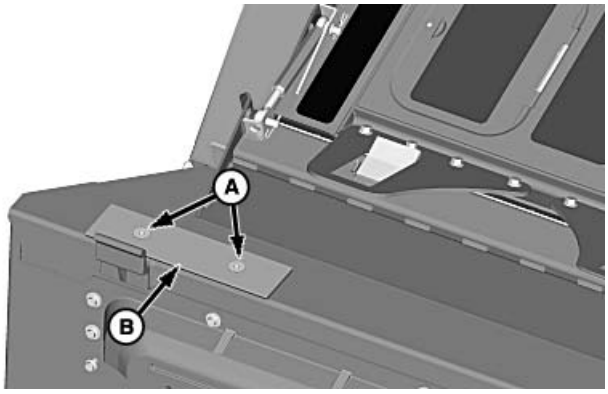
שחרר את אומי הנעילה (C) וכוונן את הכבל כך שהתבריגים יהיו ממורכזים בתושבת.

הדק את אומי הנעילה.

A - תבריגים
B - תושבת
C - אומי נעילה

OUO6075,0000672 -33-02FEB10-1/1

בית מזין Level Land - כוונון פחית הכוונון



A - ברגים
B - פחית כוונון

מידע: לכוונון מדויק של האיזון, יש להקפיד על לחץ אוויר זהה בכל הצמיגים.

על שולחן הקציר להיות מאוזן עם חיבורו לבית המזין.

הגבה את שולחן הקציר לגובה בינוני.

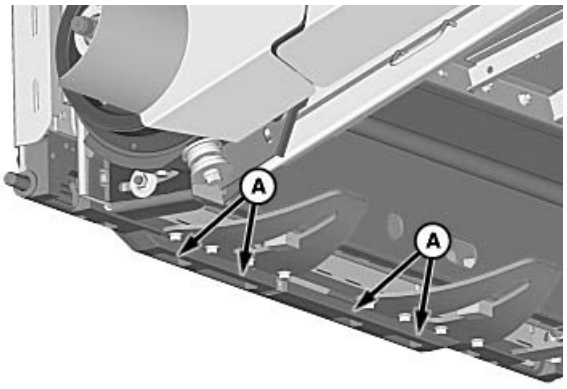
עמוד בערך 5 מטר (15 רגל) בחזית שולחן הקציר.

השווה את תחתית שולחן הקציר לסרן הקדמי של המכונה.

אם שולחן הקציר אינו מאוזן, הסר את הברגים (A) והעבר את פחיות הכוונון (B) מצד לצד בחלקו העליון של בית המזין על מנת לאזן את שולחן הקציר.

OUO6075,0000673 -33-02FEB10-1/1

פיני נעילה של בית המזין (ניקיון)

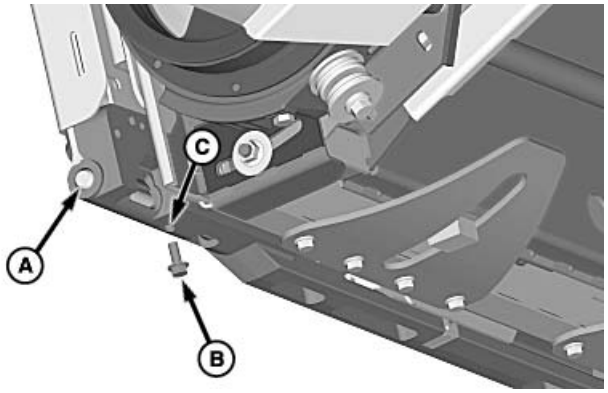


אם פיני הנעילה נעים רבות בהטיה הרוחבית של בית המזין, נקה את שאריות היבול במיקומים אלה (A).

A - מיקומי ניקוי

OUO6075,0000674 -33-02FEB10-1/1

שחרור נעילה ידני של בית המזין

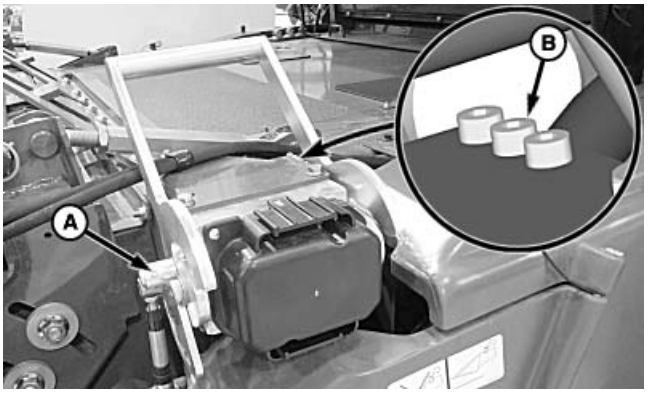


להסרת שולחן הקציר אם בורג גזירה נשבר, דחוף את פיני הנעילה (A) דרך לוחיות הנעילה והתקן בורג M12 (B) בחור (C). חזור על הפעולה בצד השני.

A - פיני נעילה
B - בורג
C - חור

OUO6075,0000675 -33-02FEB10-1/1

מיקום בורג הגזירה



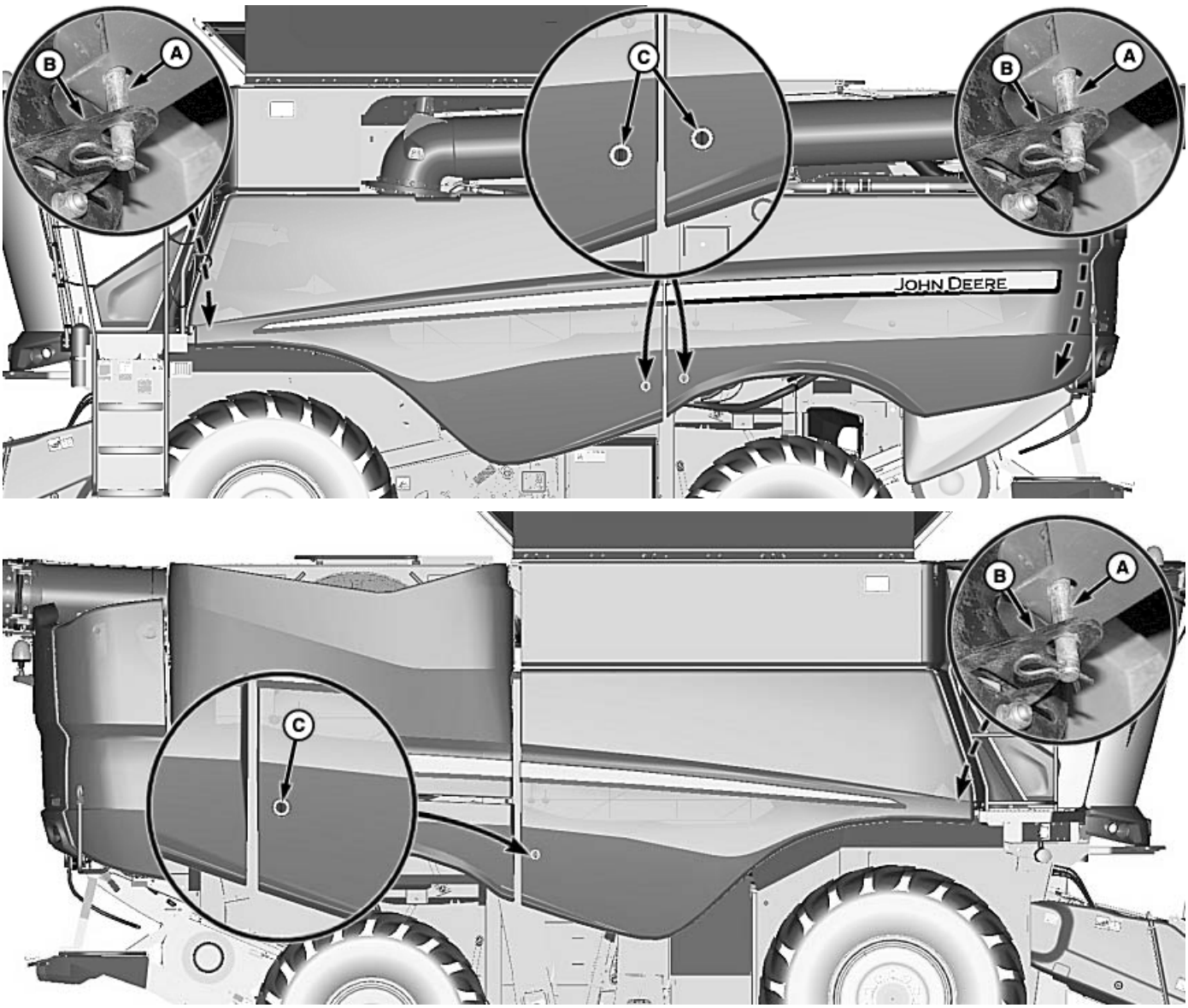
מידע: למכונה מצורפים שלושה בורגי גזירה נוספים.

אם בורג גזירה (A) נשבר, הסר אותו והחלף בבורג גזירה חלופי (B).

A - בורג גזירה
B - בורגי גזירה נוספים

SS43267,000037A -33-05FEB14-1/1

דלתות הכנפיים



A - פין | B - לוחיות נעילה | C - תפס

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: הצמדה ופעולת ידית התפס זהות בשני צדי המכונה.

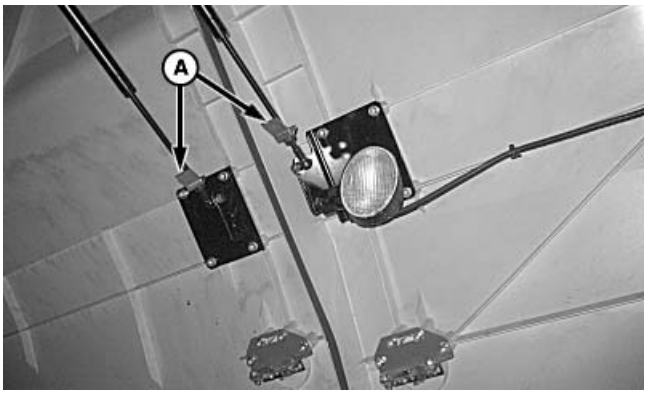
1. הסר את התפס הקפיצי והפין (A) מלוחית הנעילה (B). התקן מחדש את התפס על הפין.
2. סובב את התפס (C) ומשוך את דלתות הכנפיים החוצה כדי להרימן.

המשך בעמוד הבא

חשוב: אל תשתמש בצילינדרים (A) בתור ידית אחיזה ואל תתלה דבר על צילינדרים אלה. הדבר עלול לגרום למוט הצילינדר להתעקם או להישבר.

במזג אוויר קר או ברוחות חזקות, דלתות כנפיים אלו עלולות לשקוע כלפי מטה. מקם את המעצור על המוט כדי להחזיק את דלתות הכנפיים במקומן.

A - צילינדרים



מעצורי הצילינדר השמאלי

OUO6075,0001329 -33-16NOV12-2/2

מגנים בצד שמאל

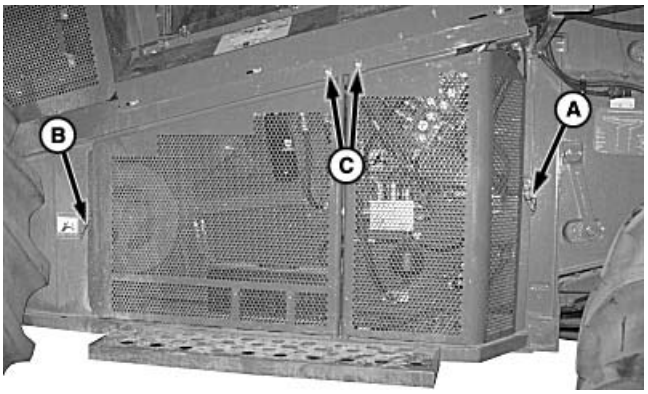
S660 ו-S670

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מגנים צדדיים - הסר את פין הנעילה המהירה (A ו-B) כדי לפתוח את המגנים.

הסר את הברגים (C) והרם את המגנים כדי להסירם.

A - פין נעילה מהירה
B - פין נעילה מהירה
C - ברגים



OUO6075,00015A0 -33-25JUN13-1/5

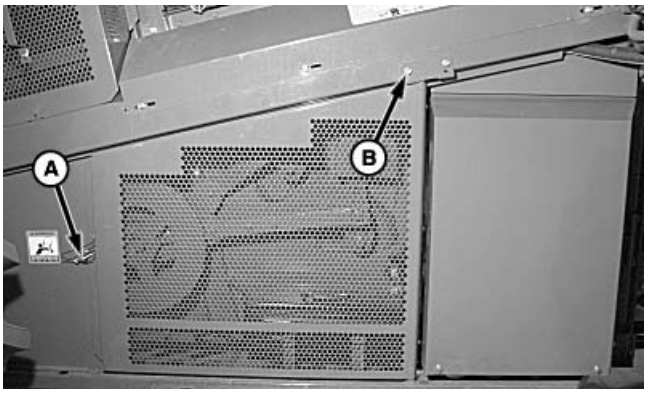
S680, S685 ו-S690

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מגנים צדדיים - הסר את פין הנעילה המהירה (A) כדי לפתוח את המגן.

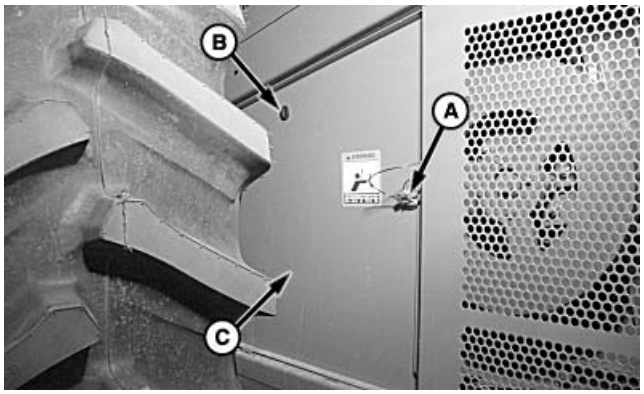
הסר את הברגים (B) והרם את המגן כדי להסירו.

A - פין נעילה מהירה
B - ברגים



OUO6075,00015A0 -33-25JUN13-2/5

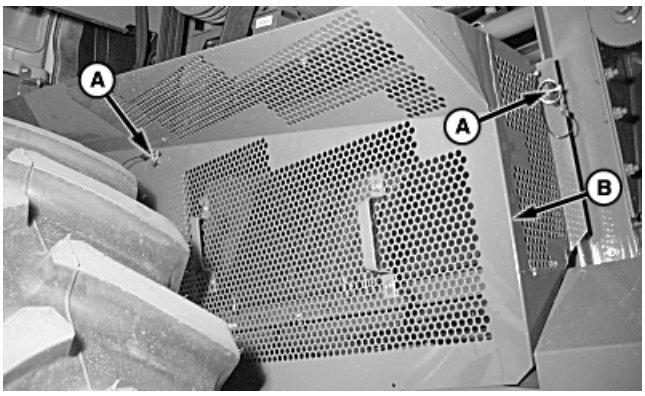
המשך בעמוד הבא



מגן המאוורר - הסר את פין הנעילה המהירה (A) וסובב את התפס (B) כדי להסיר את המגן (C).

A - פין נעילה מהירה
B - תפס
C - מגן

OUO6075,00015A0 -33-25JUN13-3/5

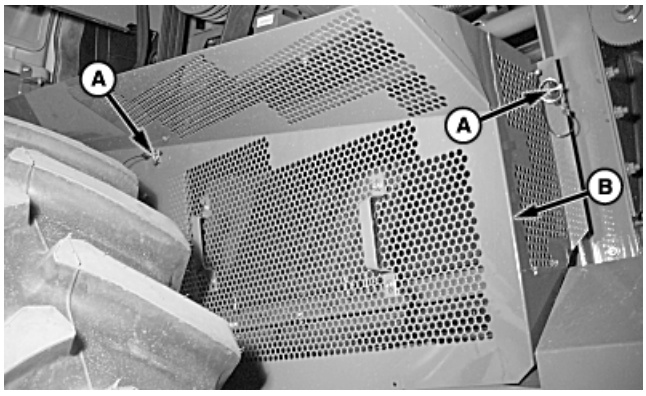


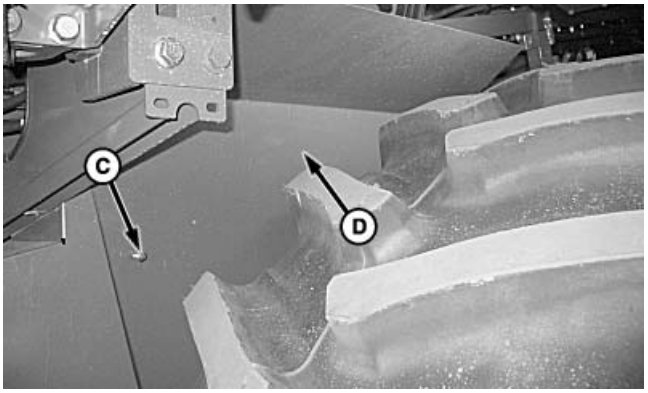
מגן עליון של המפריד - הסר את פיני הנעילה המהירה (A) והסר את המגן (B).

A - פיני נעילה מהירה
B - מגן

OUO6075,00015A0 -33-25JUN13-4/5

המשך בעמוד הבא





מגן קדמי של המפריד - הסר את פיני הנעילה המהירה (A) והסר את המגן (B).

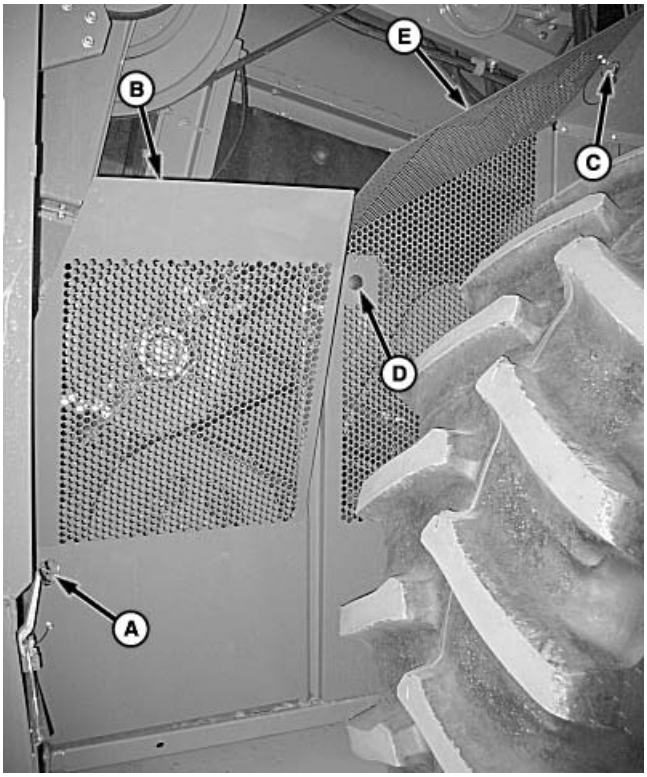
הסר את הבורג (C) ודחוף את המגן הקדמי של המפריד (D) לאחור כדי להסירו.

A - פיני נעילה מהירה
B - מגן
C - בורג
D - מגן

OUO6075,00015A0 -33-25JUN13-5/5

מגנים בצד ימין

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.



מגן אחורי ומגן אמצעי של המאוורר - הסר את פין הנעילה המהירה (A) ופתח את המגן (B) לטיפול ברצועות.

הסר את פין הנעילה המהירה (C) וסובב את התפס (D) כדי לשחררו.

הרם והסר את המגן האחורי (B) ואת מגן המאוורר האמצעי (E).

A - פין נעילה מהירה
B - מגן
C - פין נעילה מהירה
D - תפס
E - מגן

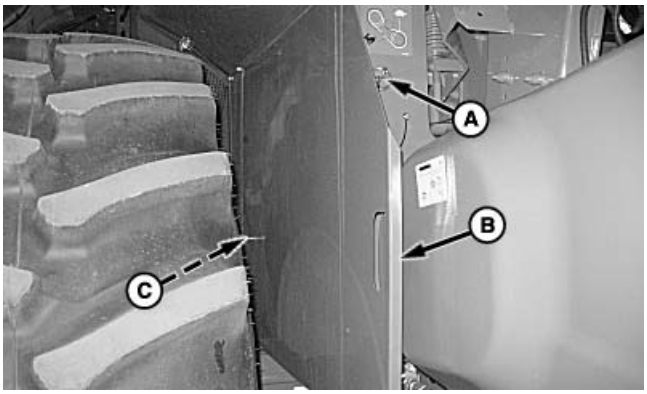
OUO6075,00007C7 -33-28SEP10-1/2

המשך בעמוד הבא

המגן הקדמי של המפריד - הסר את פין הנעילה המהירה (A) ומשוך את המגן (B) קדימה.

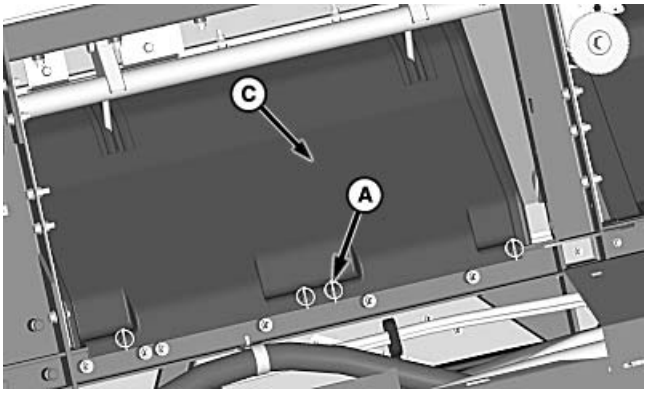
הסר את הבורג (C) ואת המגן.

A - פין נעילה מהירה
B - מגן
C - בורג

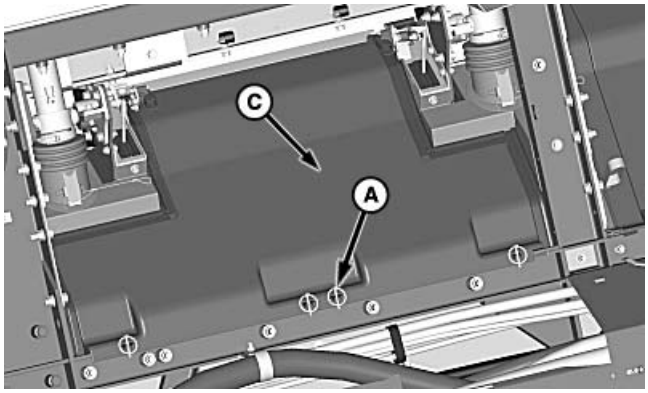


OUO6075,00007C7 -33-28SEP10-2/2

מכסי המפריד



מכסה הדיש (כוונן שכב סטנדרטי)



מכסה הדיש (בידוד פעיל לשכב)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

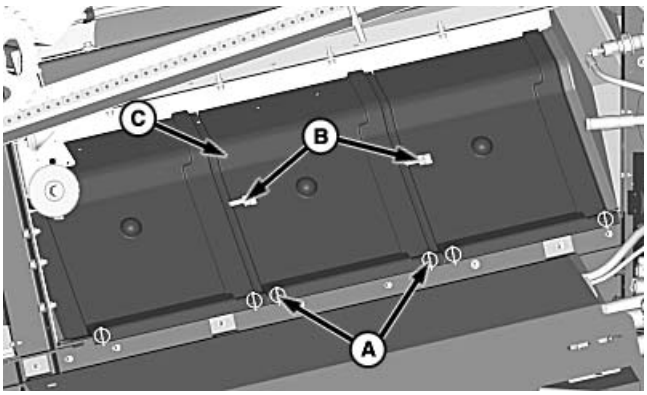
חשוב: למניעת פחת גרעינים, ודא שמכסי המפריד צמודים למפריד ומתחת לשוליו. המכסים מותקנים החל משמאל כאשר הם פונים אל המכונה וממשיכים ימינה.

אל תניח את המכסים בשמש החמה אחרת הם יתעוותו.

מידע: מכסה אחד בצד שמאל ושניים בצד ימין של המכונה משמשים לאטימת החלק שבו מתבצע הדיש. שלושה מכסים הממוקמים בשני צדי המכונה משמשים לאטימת החלק שבו מתבצעת ההפרדה.

פיני נעילה מהירה (A) ורצועות קפיציות (B) משמשים להידוק המכסים (C).

הסר את פיני הנעילה המהירה והרם את הרצועות הקפיציות להסרת המכסים.



מכסי המפריד

A - פיני נעילה מהירה
B - רצועות קפיציות
C - מכסים

OUO6075,00017FF -33-13MAY14-1/1

לוחיות שחיקה סטנדרטיות של מאיץ ההזנה - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: אם לוחיות השחיקה נשחקות, ניתן להפכן ולהמשיך להשתמש בהן.

ניתן להחליף את כנפי מאיץ ההזנה ולוחיות השחיקה ללא הסרת מאיץ ההזנה. החלף את הכנפיים ואת לוחיות השחיקה של מאיץ ההזנה בזוגות וזו מול זו כדי לשמור על איזון מתאים.

מידע: אם המאיץ מוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה (B) של מאיץ ההזנה לפי הצורך. הדק את הברגים העגולים לפי המפרט.

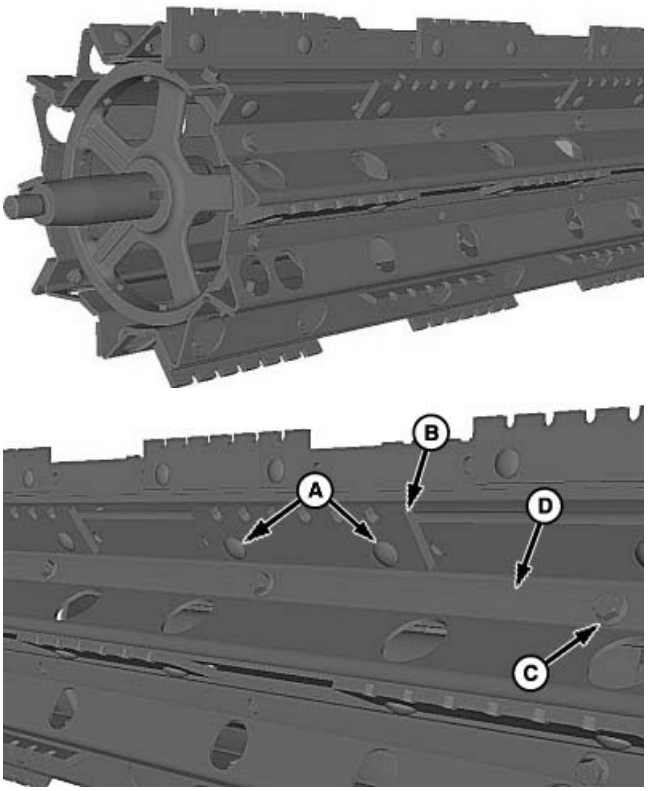
מפרט

ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של מאיץ ההזנה - מומנט.....70 נ"מ (52 ליב. רגל)

הסר את הברגים (C) והחלף את כנפי מאיץ ההזנה (D) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי הכנפיים של מאיץ ההזנה - מומנט .....70 נ"מ (52 ליב. רגל)



כנפיים ולוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (סטנדרטיות)

A - ברגים עגולים
B - לוחית שחיקה של מאיץ ההזנה
C - ברגים
D - כנפי מאיץ ההזנה

OUO6075,0001726 -33-14JAN14-1/1

לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה ליבול קשה - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

ניתן להחליף את כנפי מאיץ ההזנה ולוחיות השחיקה ללא הסרת מאיץ ההזנה. החלף את הכנפיים ואת לוחיות השחיקה של מאיץ ההזנה בזוגות וזו מול זו כדי לשמור על איזון מתאים.

מידע: אם המאיץ מוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים.

החלף תמיד את הברגים והאומים בעת החלפת לוחיות השחיקה של מאיץ ההזנה.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה (B) של מאיץ ההזנה לפי הצורך. הדק את הברגים העגולים לפי המפרט.

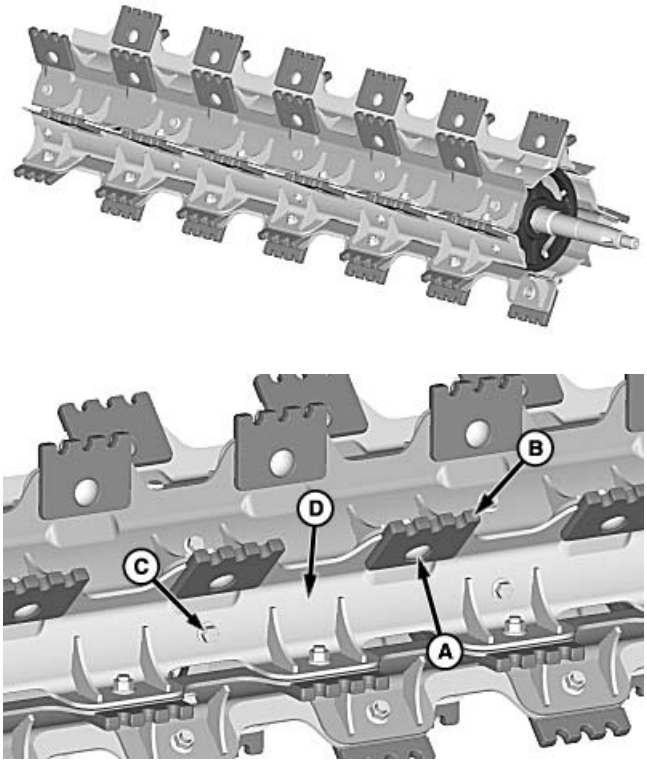
מפרט

ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של מאיץ ההזנה - מומנט .....130 נ"מ (96 ליב.-רגל)

הסר את הברגים (C) והחלף את כנפי מאיץ ההזנה (D) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי הכנפיים של מאיץ ההזנה - מומנט .....70 נ"מ (52 ליב.-רגל)



כנפיים ולוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (יבול קשה)

A - ברגים עגולים
B - לוחית שחיקה של מאיץ ההזנה
C - ברגים
D - כנפי מאיץ ההזנה

OUO6075,000171A -33-14JAN14-1/1

לוחיות שחיקה משוננות של מאיץ ההזנה - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

ניתן להחליף את כנפי מאיץ ההזנה ולוחיות השחיקה ללא הסרת מאיץ ההזנה.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה (B) של מאיץ ההזנה לפי הצורך. הדק את הברגים העגולים לפי המפרט.

מפרט

ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של מאיץ ההזנה - מומנט.....73 נ"מ (54 ליב.-רגל)

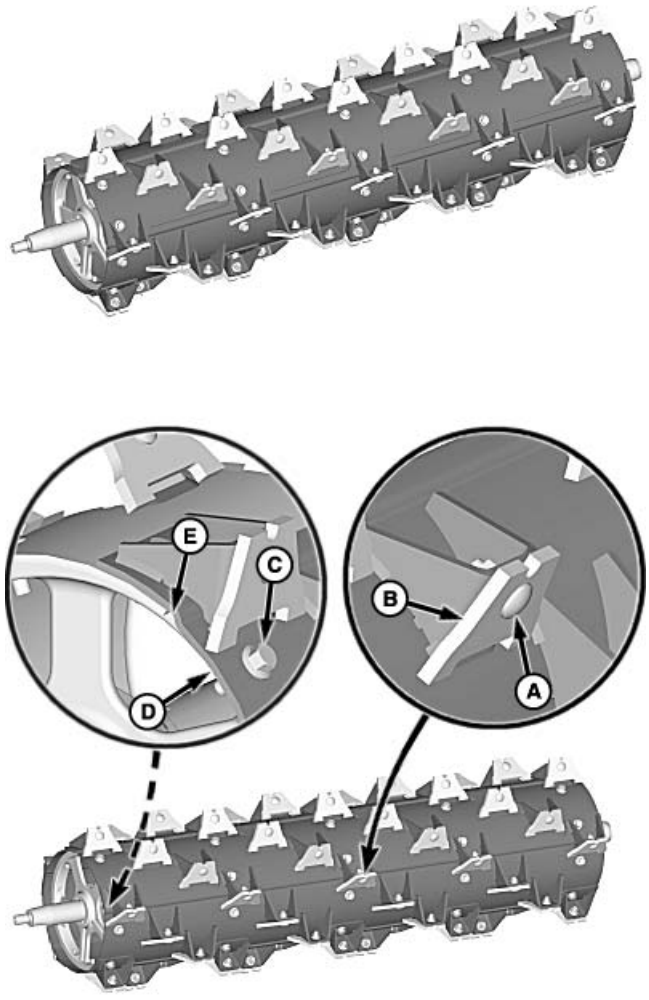
הסר את הברגים (C) והחלף את מכלול הכנף (D) לפי הצורך.

חשוב: על מאיץ ההזנה להיות מאוזן סטטית. הוסף דסקיות לפי הצורך עד שמאיץ ההזנה יהיה מאוזן.

התקן את מכלול הכנף כך שהוא יחפוף במיקום (E), כמוצג. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי מכלול הכנף של מאיץ ההזנה - מומנט .....73 נ"מ (54 ליב.-רגל)

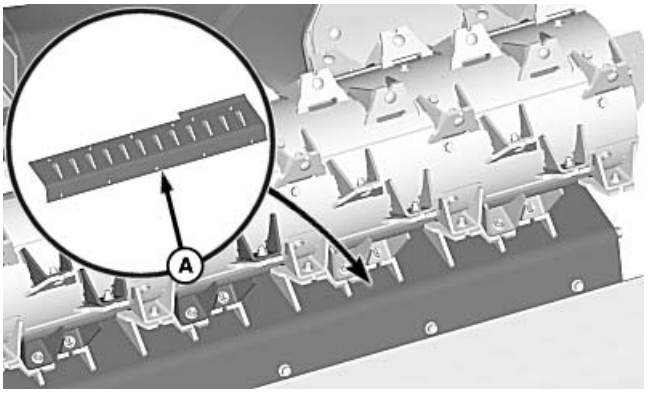


כנפיים ולוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה

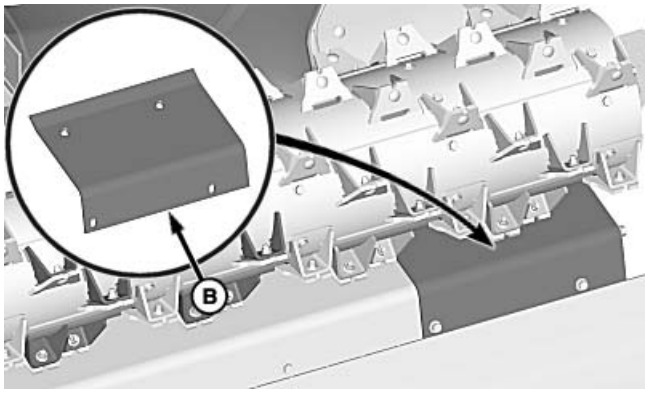
A - ברגים עגולים
B - לוחית שחיקה של מאיץ ההזנה
C - ברגים
D - מכלול הכנף
E - מיקום חופף

OUO6075,0001729 -33-14JAN14-1/1

רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אורז)



A - רצפת מסרק



B - לוחית חיבור חלקה

מידע: במכונה יוצאת מהמפעל עם רצפת מסרק מותקנת. ניתן להשתמש ברצפת המסרק רק עם מאיץ הזנה משונן.

כשרצפת המסרק (A) מוסרת עבור קציר, יש להתקין את לוחית החיבור החלקה (B) המצורפת למכונה (צד שמאל של המכונה).

מידע לגבי קציר שלא של אורז:

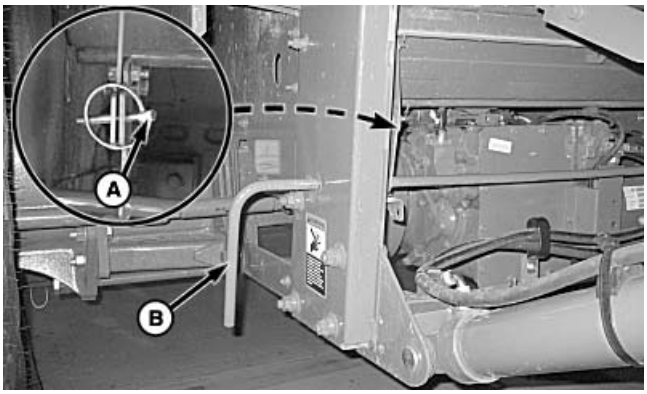
- תירס - הסר את רצפת המסרק והתקן לוחית חיבור חלקה.
- פולי סויה - אם אתה חושש משבירה, הסר את רצפת המסרק והתקן לוחית חיבור חלקה.
- גרעינים קטנים - הסר את רצפת המסרק והתקן לוחית חיבור חלקה.

OUO6075,0001166 -33-22JUN12-1/8

הסרת רצפת המסרק:

זהירות: הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את פין הנעילה המהירה (A) והזז את הידית (B) למעלה כדי לפתוח את מלכודת האבנים.



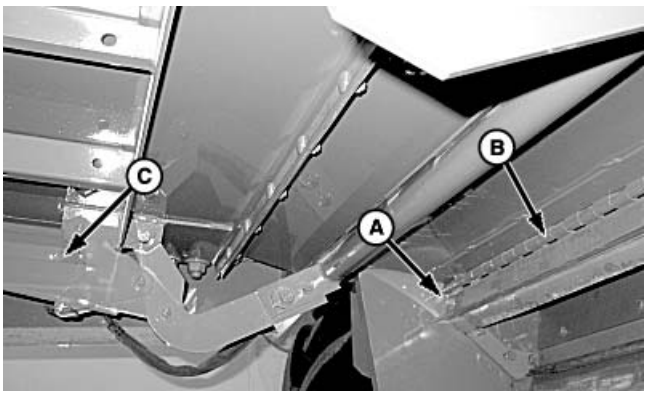
A - פין נעילה מהירה
B - ידית

OUO6075,0001166 -33-22JUN12-2/8

הסר את הברגים והאומים (A) בשני צדי המכונה ושמור אותם.

הסר את פיני הנעילה המהירה והורד את הידית (C) תוך הסרה בו-זמנית של מכלול לוח ההזנה (B).

הרם את ידית לוח ההזנה (C).



A - ברגים ואומים
B - מכלול לוח ההזנה
C - ידית

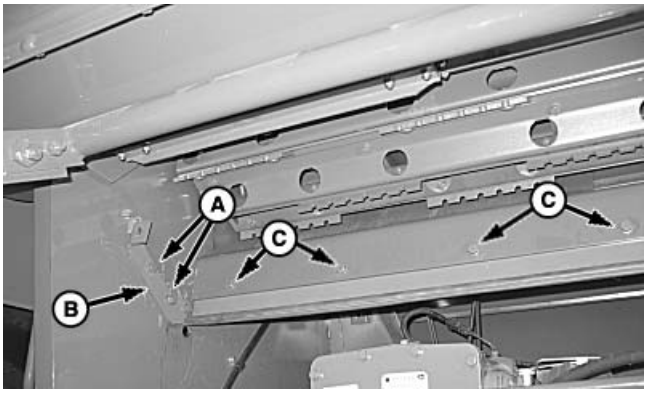
OUO6075,0001166 -33-22JUN12-3/8

המשך בעמוד הבא

הסר את הברגים והאומים (A) ואת התושבת (B) בשני צדי המכונה ושמור אותם.

הסר את הברגים והאומים (C) ושמור אותם.

הסר את בורגי המחרשה ושמור אותם, הסר את רצפת המסרק.



A - ברגים ואומים (קיימים 4)
B - תושבות (קיימות 2)
C - ברגים ואומים (קיימים 6)

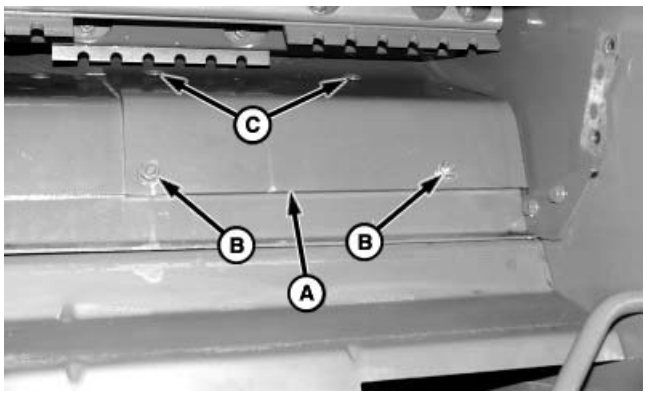
OUO6075,0001166 -33-22JUN12-4/8

התקן את לוחית החיבור החלקה (A) המצורפת למכונה בצד שמאל.

התקן את הברגים והאומים (B) שהסרת קודם לכן.

מידע: יש להתקין בורגי מחרשה בחורים שאליהם חוברה קודם לכן רצפת המסרק כדי למנוע פחת גרעינים.

התקן את בורגי המחרשה שהסרת קודם לכן.

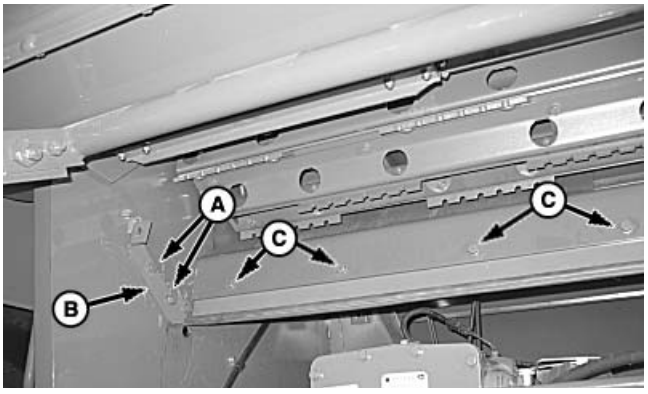


A - לוחית חיבור חלקה
B - ברגים ואומים (קיימים 2)
C - בורגי מחרשה (קיימים 6)

OUO6075,0001166 -33-22JUN12-5/8

התקן את הברגים והאומים (C) שהסרת קודם לכן.

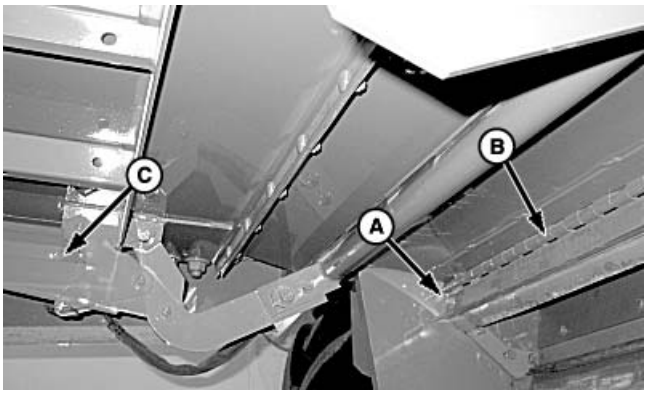
התקן את התושבת (B) שהסרת קודם לכן בשני צדי המכונה והדק באמצעות הברגים והאומים (A) שהסרת קודם לכן.



A - ברגים ואומים (קיימים 4)
B - תושבות (קיימות 2)
C - ברגים ואומים (קיימים 4)

OUO6075,0001166 -33-22JUN12-6/8

המשך בעמוד הבא



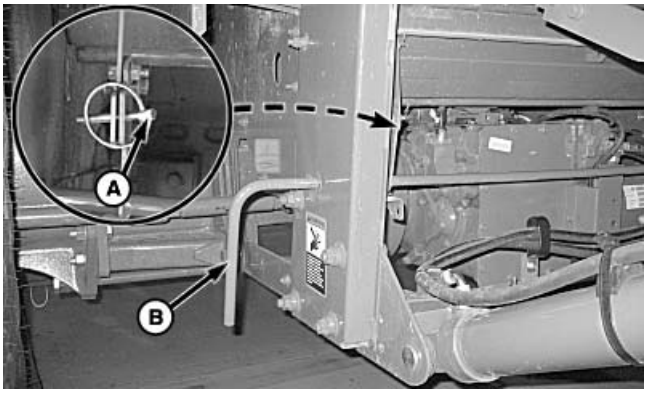
הנמך את ידית לוח ההזנה (C) והתקן את מכלול לוח ההזנה (B) שהסרת קודם לכן.

התקן את הברגים והאומים (A) בשני צדי המכונה.

דחוף את הידית קדימה לסגירת דלת לוח ההזנה והדק באמצעות פין נעילה מהירה.

A - ברגים ואומים
B - מכלול לוח ההזנה
C - ידית

OUO6075,0001166 -33-22JUN12-7/8



הנע את הידית (B) כלפי מטה לסגירת מלכודת האבנים והדק באמצעות פין נעילה מהירה (A).

A - פין נעילה מהירה
B - ידית

OUO6075,0001166 -33-22JUN12-8/8

רצועת מאיץ ההזנה - החלפה

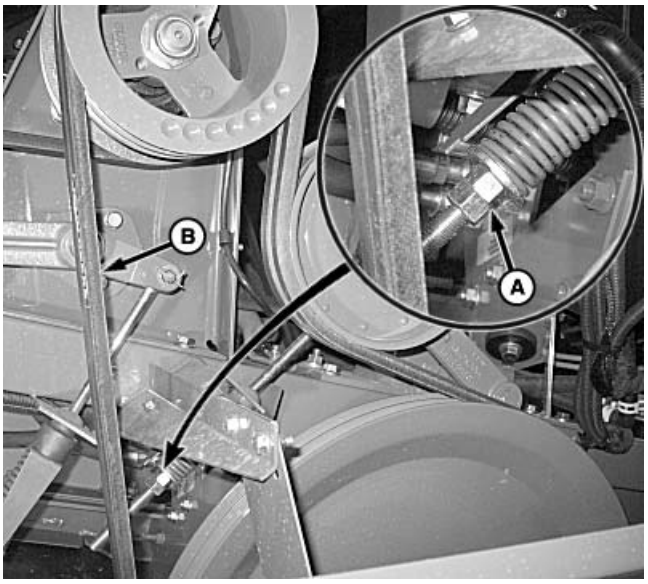
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

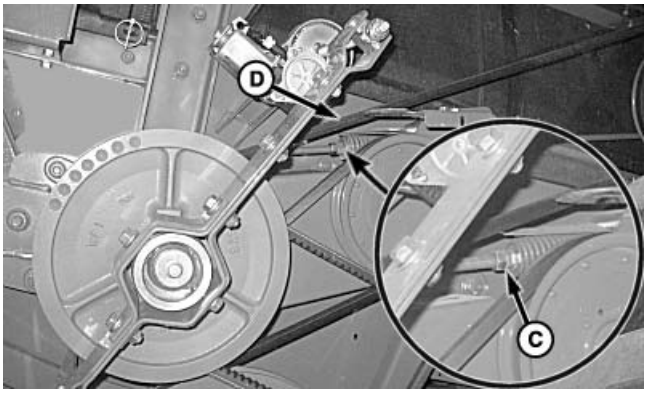
שחרר את האומים (A) לשם שחרור המתח מרצועת גל הביניים הקדמי (B).

שחרר את האומים (C) לשחרור המתח מרצועת מערכת הניקוי, המאוורר וגליל המסוע (D).

הסר את שתי הרצועות מגלגלות הגל הנגדי כדי לאפשר הסרה של רצועת מאיץ ההזנה.

A - אומים
B - רצועת גל ביניים קדמי
C - אומים
D - רצועה

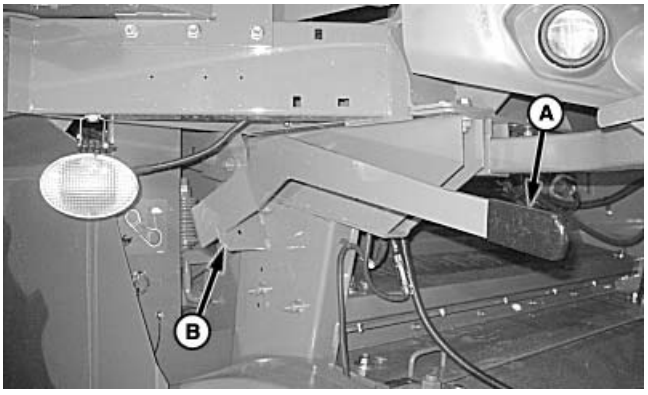




OUO6075,00017FE -33-13MAY14-1/3

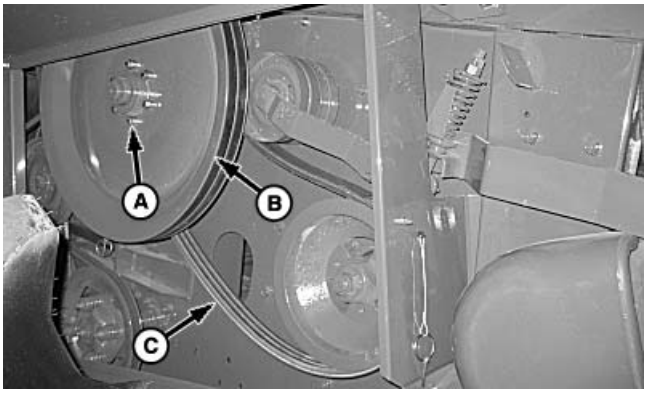
דחוף את הידית (A) כלפי מעלה והחוצה מהחריץ בתושבת (B) לשחרור המתח מרצועת המאיץ.

A - ידית
B - תושבת

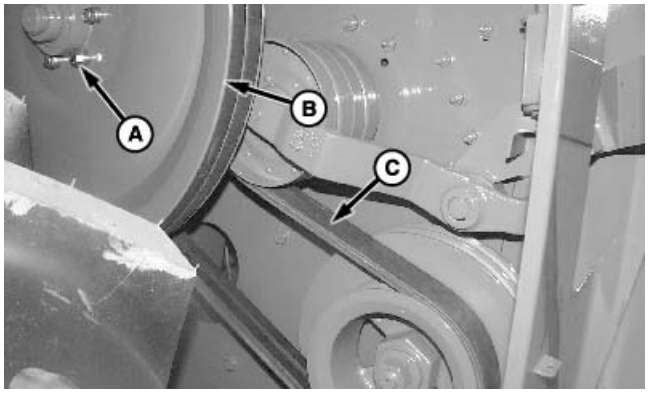


OUO6075,00017FE -33-13MAY14-2/3

המשך בעמוד הבא



רצועת מאיץ ההזנה (קיבולת גבוהה מהירות סטנדרטית)



רצועת מאיץ ההזנה (קיבולת גבוהה מהירות גבוהה)

A - ברגים (קיימים 6) **B - גלגלת**

C - רצועת מאיץ ההזנה

הסר את הברגים (A) ואת הגלגלת (B).

הסר את רצועת מאיץ ההזנה (C) והתקן רצועה חלופית.

התקן את הגלגלת ואבטח באמצעות הברגים.

דחוף את הידית כלפי מעלה ואל החריץ בתושבת.

כוונן את המתח של רצועת מאיץ ההזנה כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

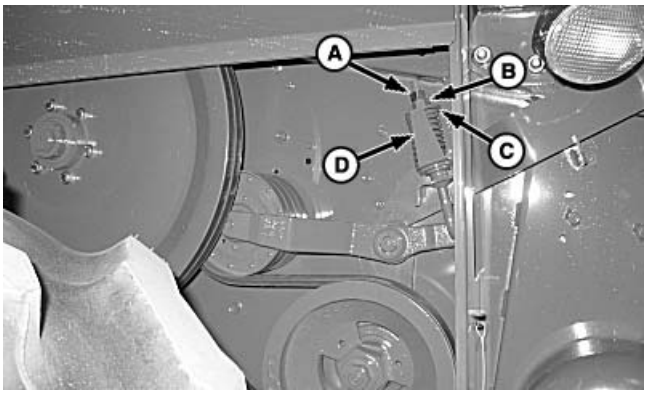
התקן את רצועת מערכת הניקוי, המאוורר, רצועת גליל המסוע וגל הביניים הקדמי.

כוונן את מתח הרצועות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

OUO6075,00017FE -33-13MAY14-3/3

רצועת מאיץ ההזנה - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.



גלגלת המתח של רצועת מאיץ ההזנה ממוקמת בצד ימין של המכונה מאחורי ציר בית המזין.

שחרר את אום הנעילה (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

A - אום נעילה **C - דסקית**

B - אום **D - מד**

OUO6075,0000743 -33-19MAR07-1/1

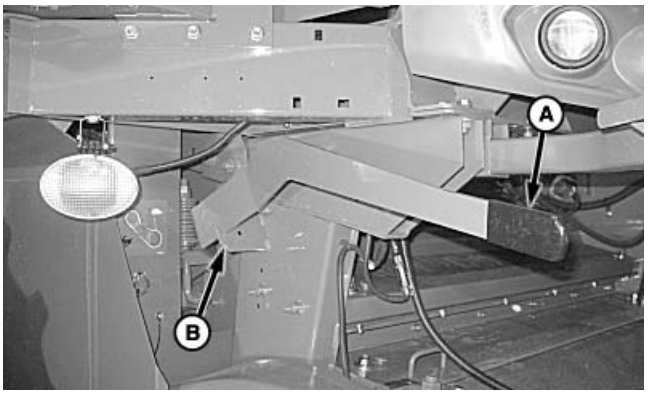
מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות סטנדרטית - שינוי מהירות

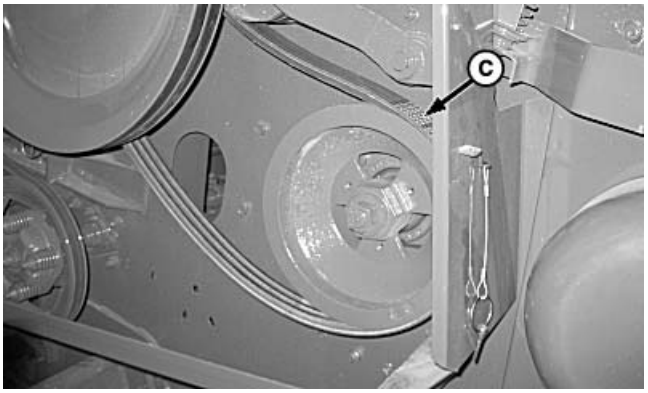
מידע: להגדרות המומלצות עבור מהירות מאיץ ההזנה, עיין בפרק "הגדרות היבול".

בעת שינוי מהירות המפריד, הקפד לכבותו ולהדליקו מחדש כדי שהמערכת תזהה את טווח המהירות החדש.

שינוי מהירות מאיץ ההזנה למצב מהירות גבוהה:

- דחוף את הידית (A) כלפי מעלה והחוצה מהחריץ בתושבת (B) לשחרור מתח הרצועה.
- העבר את הרצועה (C) לחריצים הפנימיים של הגלגלת בשתי הגלגלות למהירות גבוהה.
- דחוף את הידית כלפי מעלה ולתוך החריץ בתושבת לאיפוס מתח הרצועה.





A - ידית
B - תושבת
C - רצועה

OUO6075,00007F2 -33-27OCT10-1/1

מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות סטנדרטית - שינוי למהירות נמוכה

מידע: להגדרות המומלצות עבור מהירות מאיץ ההזנה, עיין בפרק "הגדרות היבול".

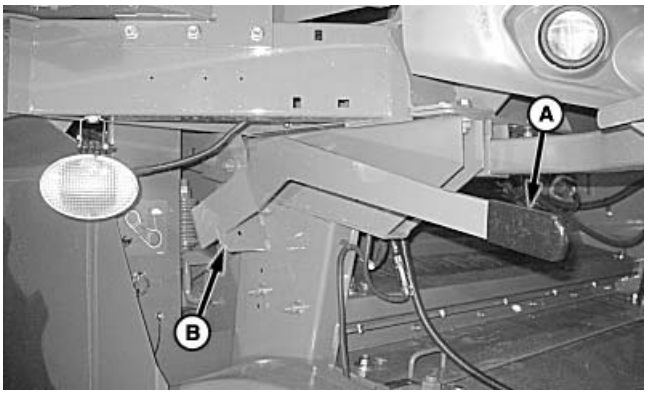
בעת שינוי מהירות המפריד, הקפד לכבותו ולהדליקו מחדש כדי שהמערכת תזהה את טווח המהירות החדש.

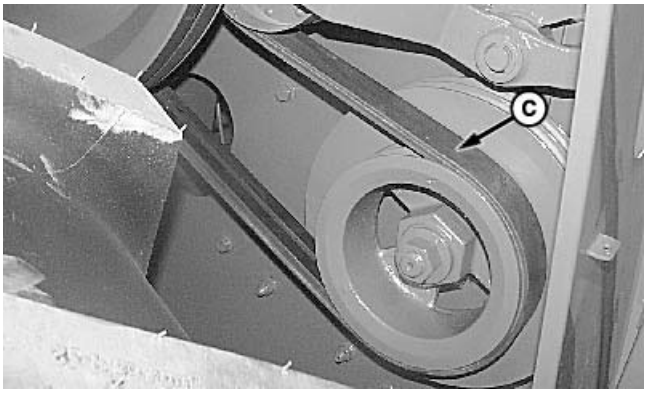
שינוי מהירות מאיץ ההזנה למצב מהירות נמוכה:

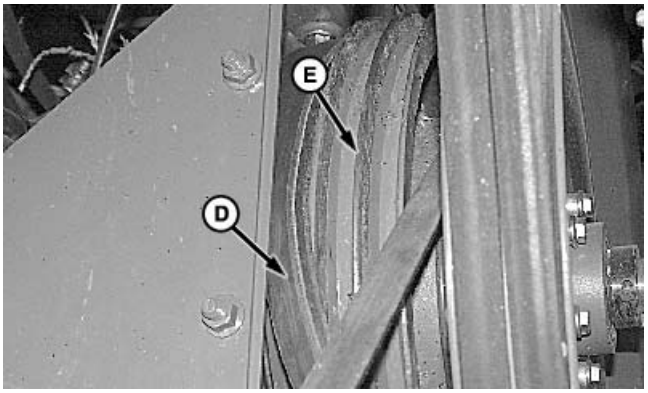
- דחוף את הידית (A) כלפי מעלה והחוצה מהחריץ בתושבת (B) לשחרור מתח הרצועה.
- הסר את הרצועה (C) מהגלגלת התחתונה והנח לרצועה להיתלות באופן חופשי מהגלגלת העליונה.

מידע: יש לפתל את הרצועה כדי שתתאים בין הגלגלת העליונה והדופן הצדדית.

- הסר את הרצועה (D) מהגלגלת העליונה (E) והעבר אותה אל הגלגלת הפנימית למהירות נמוכה.
- התקן את הרצועה (C) על חריץ הגלגלת הפנימית של הגלגלת התחתונה.
- דחוף את הידית כלפי מעלה ולתוך החריץ בתושבת לאיפוס מתח הרצועה.







A - ידית
B - תושבת
C - רצועה
D - רצועה
E - גלגלת עליונה

OUO6075,00007F3 -33-14JUN11-1/1

המלצות בנוגע לשכבים

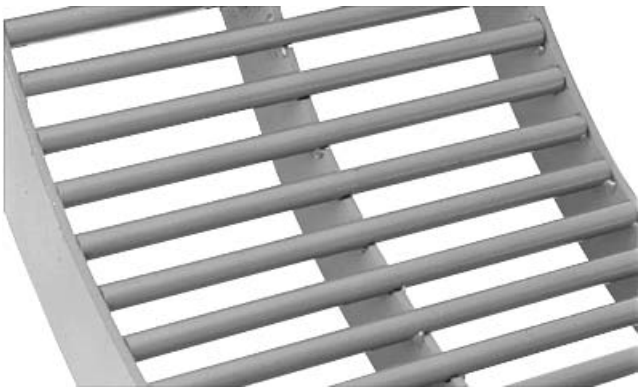
מידע: להגדרות מומלצות עבור המכונה ביבולים שונים, עיין בפרק "הגדרת היבול" לקבלת מידע נוסף.

סוג שכב	תירס	פולי סויה	חיטהשעורהגרעינים קטנים	אורז	זרעי תירסתירס למאכל	דורהחמניות (תעשייתי)	חמניות (שמן)	קנולה
שיפודים קטנים	NR	NR	הטוב ביותר	NR	NR	NR	ממוצע	הטוב ביותר
שיפודים גדולים	טוב	טוב	טוב	הטוב ביותר	NR	הטוב ביותר	הטוב ביותר	טוב
מוטות עגולים	הטוב ביותר	הטוב ביותר	ממוצע	טוב	הטוב ביותר	ממוצע	הטוב ביותר	ממוצע

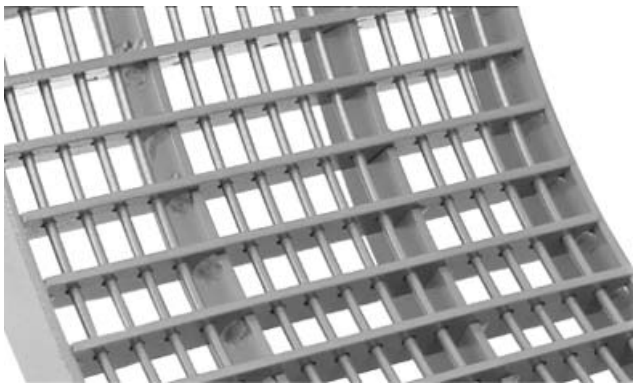
הטוב ביותר = מספק את רמת הביצועים הטובה ביותר.
טובה = מספק רמת ביצועים טובה.
ממוצע = מספק רמה ממוצעת של ביצועים.NR = לא מומלץ.

OUO6075,00017E2 -33-07MAY14-1/1

סוגי שכב



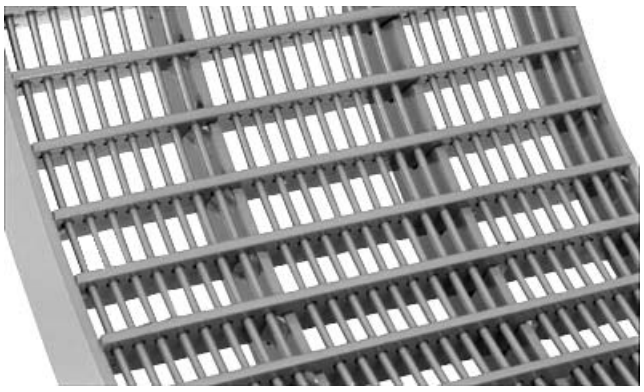
שכב מוטות עגולים ליבולים מרובים



שכב שיפודים גדולים

קיימים שלוש סוגי שכבים עבור יבולים שונים ועבור תנאי יבול שונים.

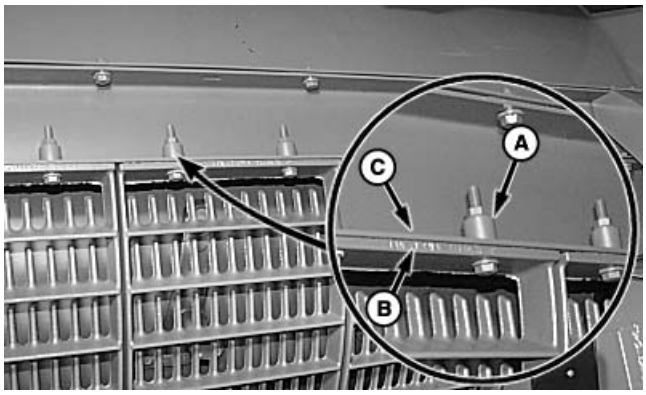
- שכב מוטות עגולים ליבולים מרובים משמש עבור תירס ועבור פולי סויה.
- שכב שיפודים גדולים משמש לאורז, פולי סויה ודורה בגרעינים.
- שכב שיפודים קטנים משמש עבור גרעינים קטנים.



שכב שיפודים קטנים

OUO6075,00007A8 -33-02JUN10-1/1

מרווחי שבכת המפריד



המרווחים מותקנים במצב אחסון (כמוצג) במפעל.

ניתן להשתמש במרווחים בתירס להפחתת חלקי הקלחים בדגימת מכל הגרעינים.

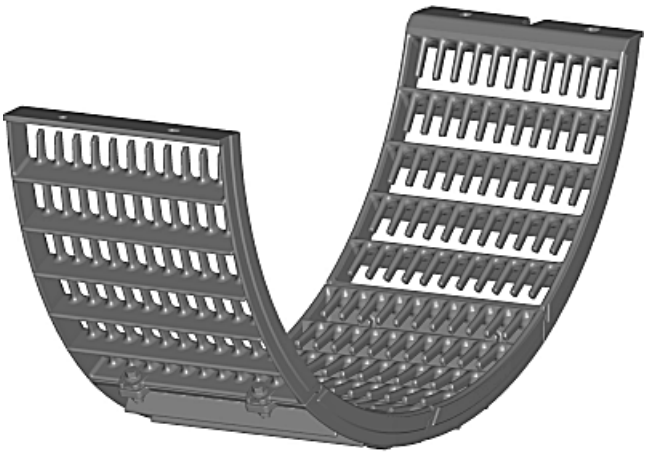
חשוב: יש להשתמש במרווחים בתירס ובפולי סויה בלבד. הסר את המרווחים עבור יתר היבולים (מקם את המרווחים במצב אחסון כמוצג).

הסר את כל מרווחי שבכת המפריד (A) ממצב האחסון (כמוצג) והתקן בין סורגי המפריד (B) ותעלת המפריד (C).

A - מרווחים
B - שבכות מפריד
C - תעלת המפריד

OUO6075,0000B06 -33-03JAN11-1/1

סוגי שבכות המפריד



שבכת מפריד יצוקה סטנדרטית



שבכת מפריד לעבודה מאומצת

שתי האפשרויות השונות של שבכות מפריד זמינות עבור המכונה.

- שבכות מפריד יצוקות סטנדרטיות - מגיעות כסטנדרט בכל המכונות, למעט מכונות אורז.
- שבכות מפריד לעבודה מאומצת - משמשות בתנאי יבול קשה. שבכות אלו אופציונליות עבור כל המכונות בעלות רוטור בזרימה משתנה, אבל כסטנדרט במכונות אורז.

OUO6075,000140F -33-08MAR13-1/1

מכסי שבכת המפריד (אם קיימים)

מומלץ עבור גרעינים קטנים יבשים מאוד. המכסים (A) מותקנים בשבכות המפריד כדי לסייע באיזון עומס המוץ במערכת הניקוי.

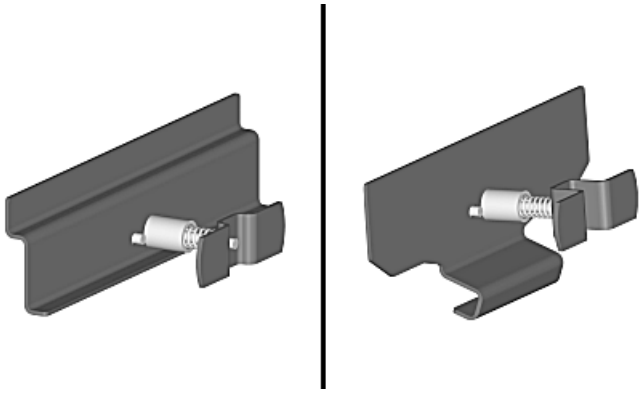
מכסי שבכה יצוקה סטנדרטית

- התקן שתי שורות (שמונה מכסים) בצד ימין ושלוש שורות (שניים-עשר מכסים) בצד שמאל. בצע כוונונים לפי הצורך בהתאם לתנאים.

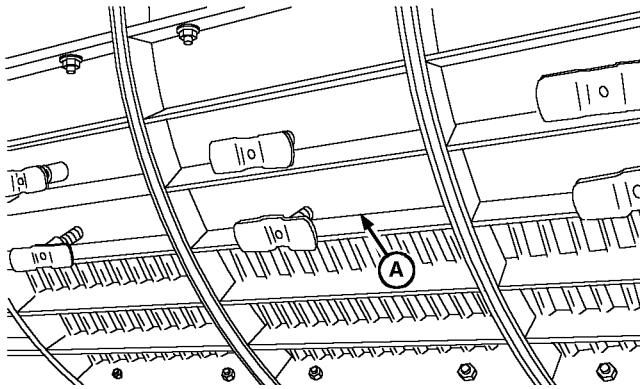
מכסי שבכת מפריד לעבודה מאומצת

- התקן שורה אחת (ארבעה מכסים) בצד ימין ושתי שורות (שמונה מכסים) בצד שמאל. בצע כוונונים לפי הצורך בהתאם לתנאים.

A - מכסי שבכת מפריד



מכסי שבכה יצוקה סטנדרטית/לעבודה מאומצת



OUO6075,0001410 -33-08MAR13-1/1

מסרקי שבכת המפריד (אם קיימים)

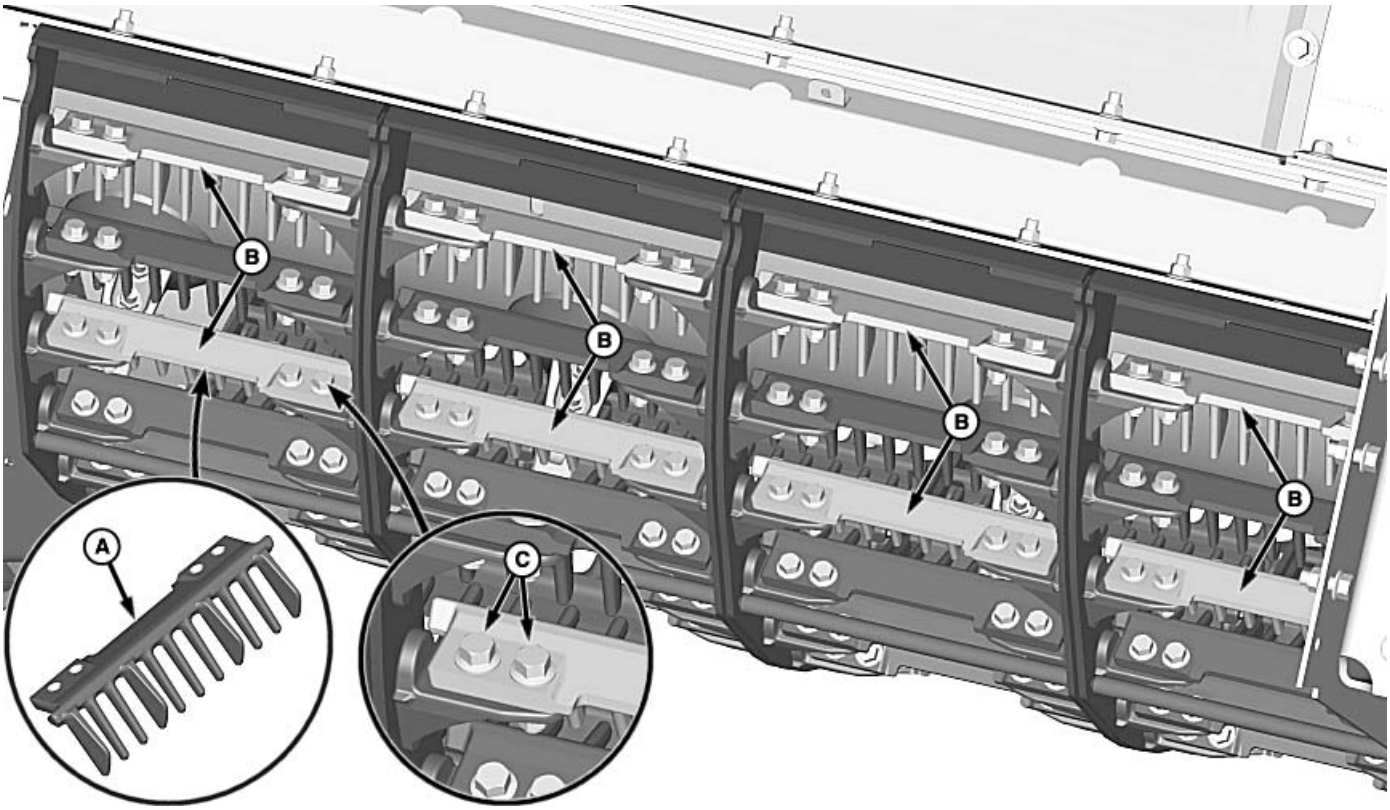


מסרקי שבכת המפריד משמשים יחד עם שבכות מפריד לעבודה מאומצת וממוקמים בצד ימין של המכונה, בשורות אחת ושלוש.

מסרקים אלו יוצרים הפרעה בזרימת שטיח היבול, והדבר מאפשר לשחרר גרעינים נוספים ולהגדיל את ביצועי המפריד.

OUO6075,00016F7 -33-19DEC13-1/1

מיקומי המסרקים של שבכת המפריד (אם קיימים)



A - מסרקי שבכת המפריד **B - מיקומים (קיימים 8)** **C - ברגים ואומים (קיימים 32)**

חשוב: מסרקי שבכת המפריד מיועדים לשימוש בשורות אחת ושלוש בצד ימין של סורגי המפריד כמוצג. התקנה במיקומים אחרים עלולה להפריע לביצועי המכונה או להקטינם.

ודא שהרוטור מסתובב באופן חופשי לאחר התקנת מסרקי שבכת המפריד ולפני התנעת המכונה או שילוב המפריד.

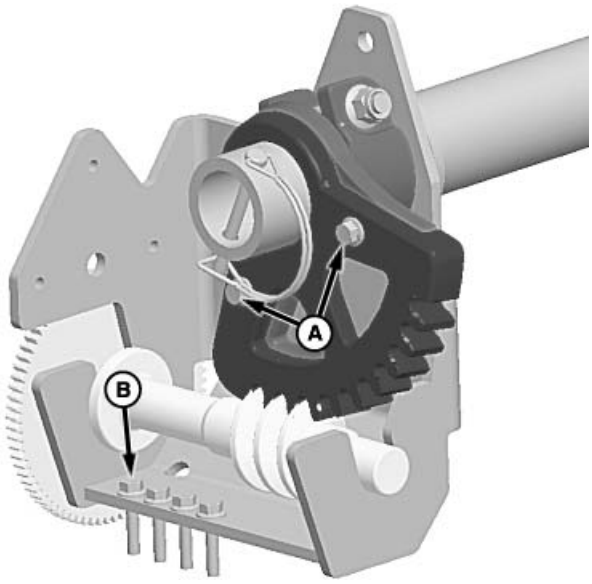
1. חובה להתקין את מסרקי שבכת המפריד (A) במיקומים (B) כמוצג.
2. הדק את מסרקי שבכת המפריד באמצעות ברגים ואומים (C).
3. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

ברגים - מומנט ..... 73 נ"מ (54 ליב.-רגל)

OUO6075,00016F8 -33-19DEC13-1/1

בורגי גזירה של תמסורת מכלול השכב (כוונון שכב סטנדרטי)



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

השתמש רק בבורגי גזירה (A) מתוצרת John Deere, לברגים חלופיים, פנה לסוכן John Deere.

אם בורג הגזירה נשבר, החלף אותו בבורגי גזירה חלופיים (B), הנמצאים על תושבת תמסורת המכלול.

הדק את בורגי הגזירה בהתאם למפרט.

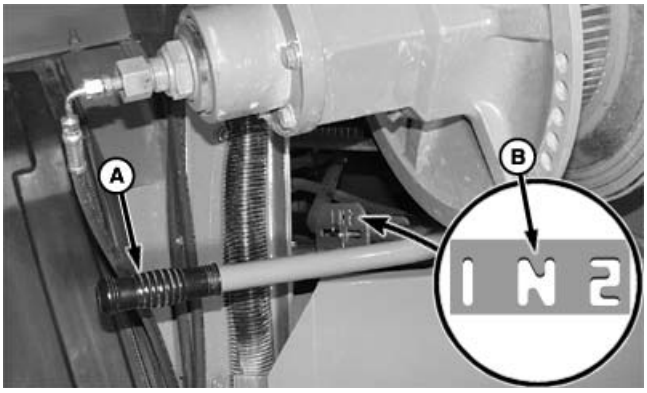
מפרט

בורגי גזירה - מומנט.....15 נ"מ (133 ליב.-אינץ')

A - בורגי גזירה
B - בורגי גזירה נוספים (קיימים 4)

OUO6075,0001800 -33-13MAY14-1/1

מכלולי השכב (כוונון שכב סטנדרטי) - הסרה והתקנה



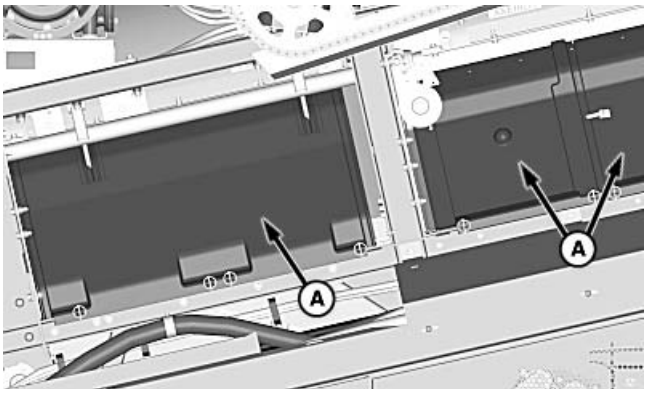
זהירות: מכלולי השכב כבדים ומסורבלים לטיפול. יש צורך בסיוע של אדם נוסף להסרה והתקנה של מכלולי השכב.

מידע: סגור לגמרי את השכב להקלה על ההסרה.

1. הנע את הידית (A) כדי להעביר את תיבת התמסורת של הרוטור למצב סרק (B).

A - ידית
B - מצב סרק

OUO6075,0001801 -33-15MAY14-1/15



מידע: הסר את המגן לפי הצורך כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

2. הסר את מכסי הבדיקה של המפריד (A).

3. בדוק את השחיקה במכלולי השכב באמצעות מד מרווח KXE10110.

A - מכסי המפריד

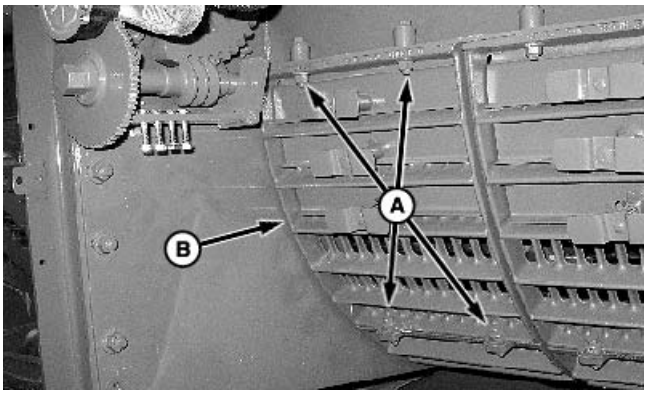
OUO6075,0001801 -33-15MAY14-2/15

המשך בעמוד הבא

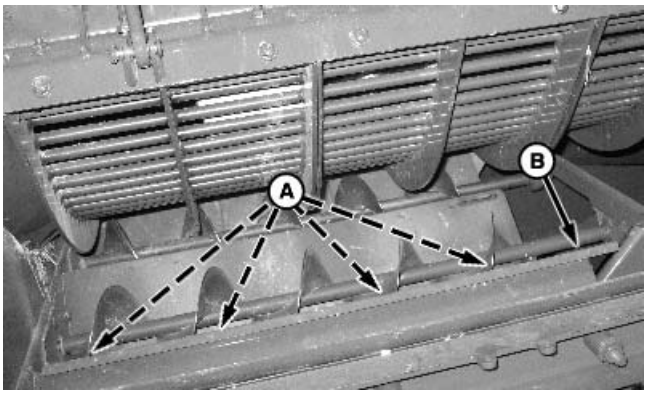
מידע: הסרת שבכת המפריד מעניקה גישה לסיבוב הרוטור עבור המרווח המרבי בין השכב לאלמנט הדיש.

4. הסר את הברגים (A) ואת שבכת המפריד (B).

A - ברגים
B - שבכת המפריד

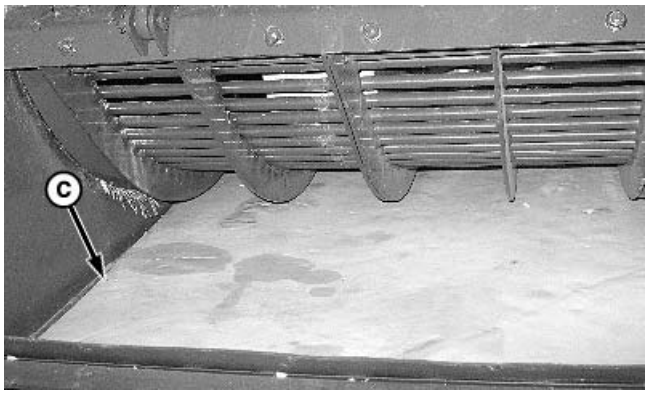


OUO6075,0001801 -33-15MAY14-3/15



A - ברגים **B - מפצל**

5. שחרר את הברגים (A) והסר את מסיט המתכת השמאלי (B).



C - קרטון

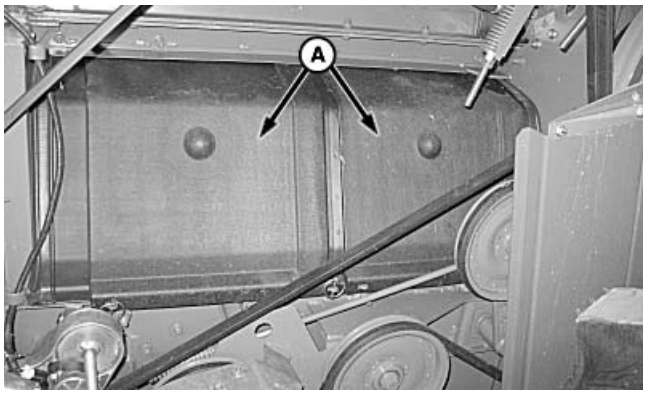
6. הנח פיסת קרטון (C) או פלסטיק על גלילי המסוע. הדבר מגן על הגלילים ויוצר משטח חלק להסרת השכבים.

OUO6075,0001801 -33-15MAY14-4/15

7. הסר את המגן לפי הצורך כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

8. הסר את פיני הנעילה המהירה ואת שני המכסים הקדמיים של המפריד (A) בצדה הימני של המכונה.

A - מכסה המפריד



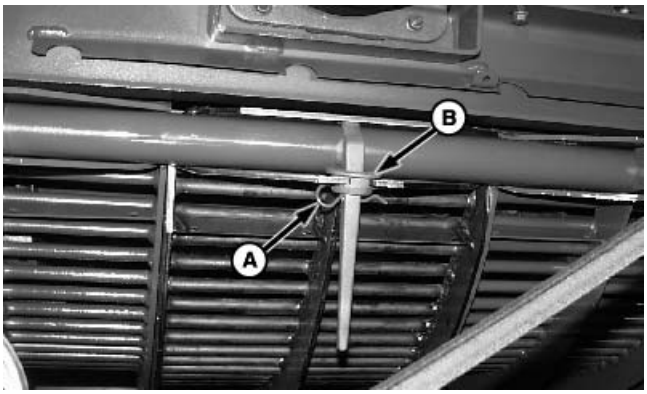
OUO6075,0001801 -33-15MAY14-5/15

המשך בעמוד הבא

9. הסר את פין הנעילה הקפיצי (A) ממחזיק השכב (B).

10. הרם את מחזיק השכב והסר את הידית מכל מכלול של השכב.

A - פין קפיצי
B - מחזיק השכב

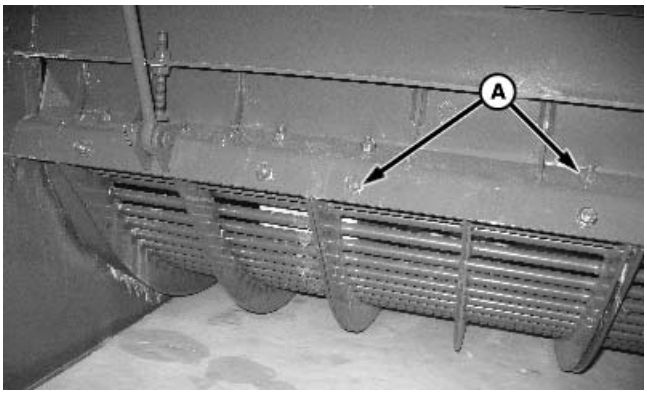


מחזיק השכב

OUO6075,0001801 -33-15MAY14-6/15

11. שחרר את הברגים (A).

A - ברגים (קיימים 12)



OUO6075,0001801 -33-15MAY14-7/15

12. הסר את הברגים (A).

13. הסר את הפינים הפצילים (B) ואת מוט Z (C).

14. סובב את הרוטור כך שייווצר רווח באלמנט הדיש בשכב האמצעי.

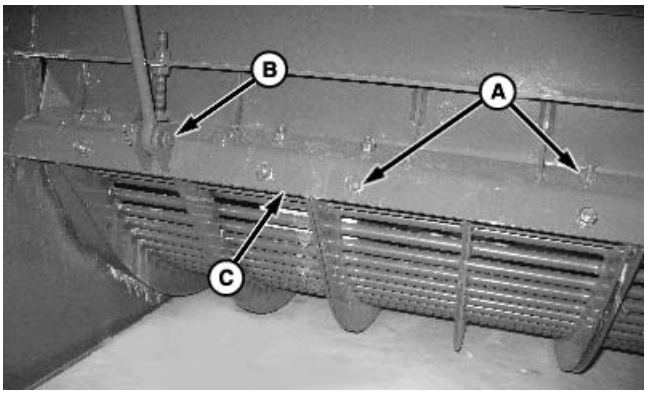
15. הסר את מכלול השכב האמצעי.

16. החלק את השכב האחורי לאמצע והסר אותו.

17. החלק את השכב הקדמי לאמצע והסר אותו.

18. התקן את השכבים בסדר הפוך.

A - ברגים (קיימים 12)
B - פין (קיימים 2)
C - מוט Z



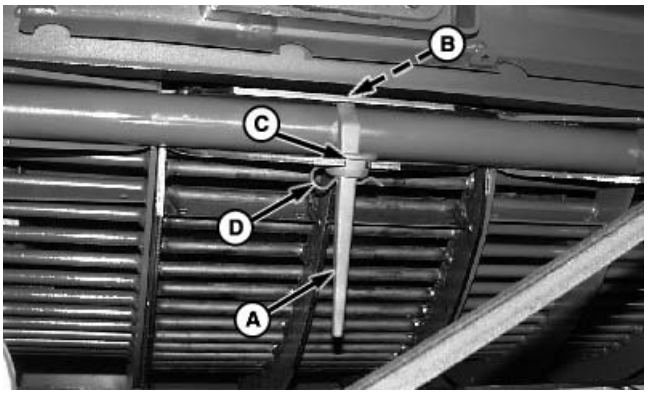
OUO6075,0001801 -33-15MAY14-8/15

המשך בעמוד הבא

19. התקן את ידית השכב (A) בחריץ (B) במכלולי השכב.

20. התקן את מחזיק השכב (C) והדק באמצעות הפין הקפיצי (D).

A - ידית
B - חריץ
C - מחזיק השכב
D - פין קפיצי

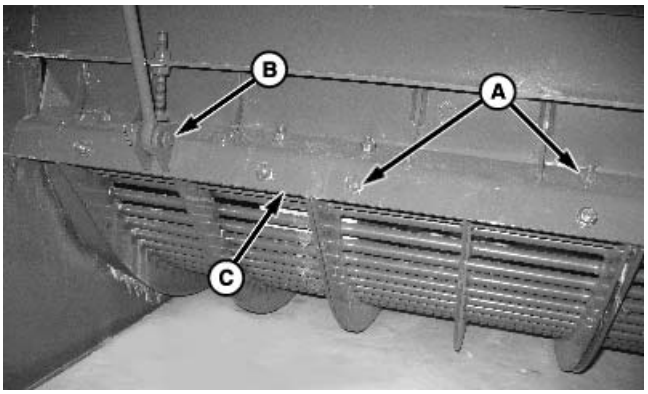


OUO6075,0001801 -33-15MAY14-9/15

21. מקם את מוט ה-Z (C) על קצות השכבים והתקן 12 ברגים אך אל תהדק.

22. התקן את הפינים (B).

A - ברגים (קיימים 12)
B - פינים (קיימים 2)
C - מוט Z



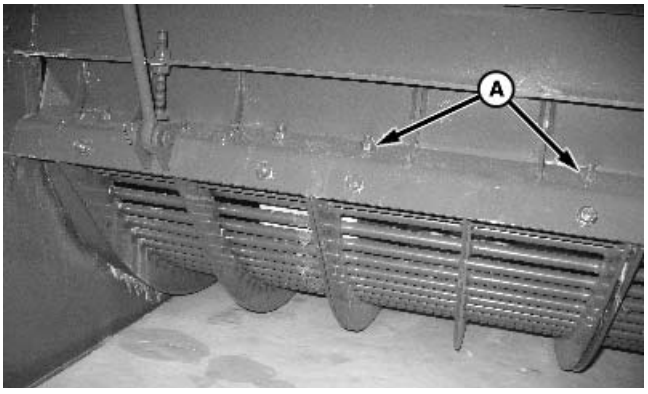
OUO6075,0001801 -33-15MAY14-10/15

23. ודא שקצות השכבים מתאימים היטב לתוך מוט Z; הדק תחילה את השורה העליונה של הברגים (A).

24. הדק את השורה התחתונה של הברגים בסוף.

25. כוונן את גובה השכב. (עיין ב"איזון השכב" בהמשך פרק זה).

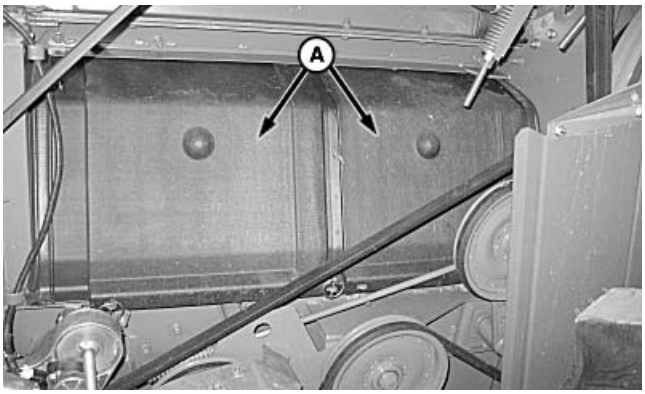
A - ברגים (קיימים 6)



OUO6075,0001801 -33-15MAY14-11/15

המשך בעמוד הבא

מידע: ודא שהקצה העליון של מכסה המפריד יהיה מתחת לתפסים.



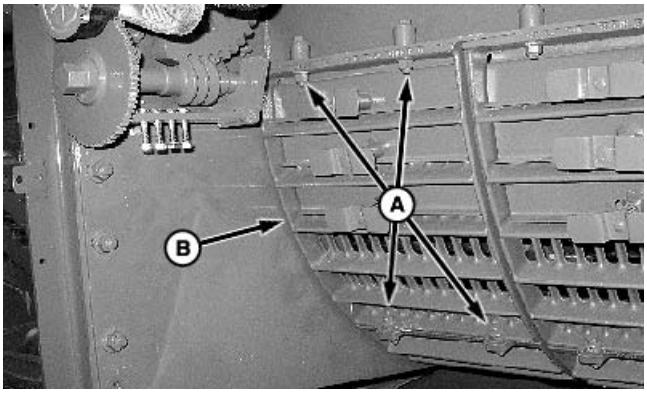
26. התקן את מכסי המפריד (A).

27. התקן את המגן שפירקת קודם לכן כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

A - מכסי המפריד

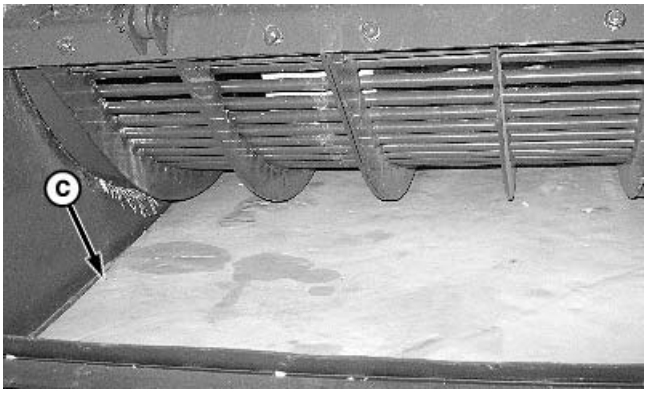
OUO6075,0001801 -33-15MAY14-12/15

28. התקן את שבכת המפריד (B) והדק באמצעות הברגים (A).



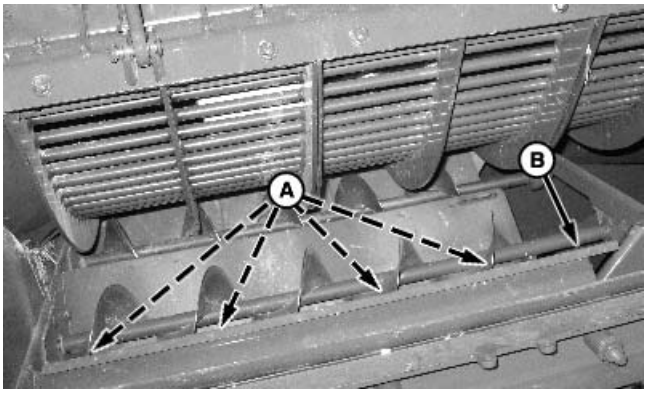
A - ברגים (קיימים 4)
B - שבכת המפריד

OUO6075,0001801 -33-15MAY14-13/15



A - קרטון **B - מפצל**

29. הסר את פיסת הקרטון (C) או הפלסטיק מגלילי המסוע.



C - ברגים (קיימים 4)

30. התקן את המסיט (B) במיקום המקורי והדק את הברגים (C).

OUO6075,0001801 -33-15MAY14-14/15

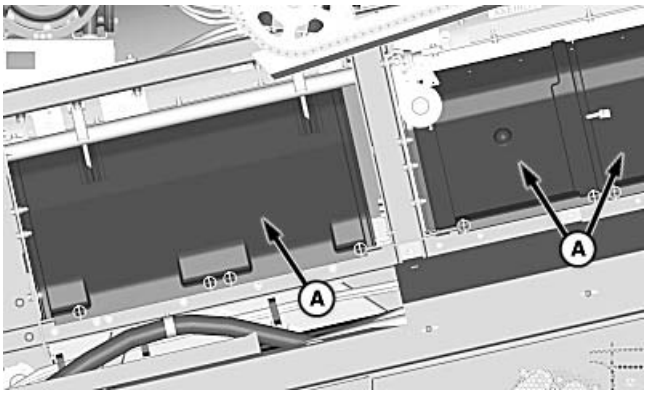
המשך בעמוד הבא

31. התקן את מכסי הבדיקה של המפריד (A).

32. התקן את המגן שפירקת קודם לכן כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

33. העבר את תיבת תמסורת ההינע של הרוטור בחזרה למקומה.

A - מכסה המפריד



OUO6075,0001801 -33-15MAY14-15/15

מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) - הסרה והתקנה

זהירות: מכלולי השכב כבדים ומסורבלים לטיפול. יש צורך בסיוע של אדם נוסף להסרה והתקנה של מכלולי השכב.

1. התנע את המנוע ולחץ על מתג הכוונון של מרווח הדיש (A).

2. לגישה קלה יותר לברגים ולאומים של מוט ה-Z, גע בסמל הפלוס (+) או המינוס (-) או סובב את חוגת הבורר כדי להגדיר מרווח דיש של 5.

מידע: ייתכן שיהיה צורך להגדיל את מרווח הדיש בהתאם לתצורת המכונה.

3. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

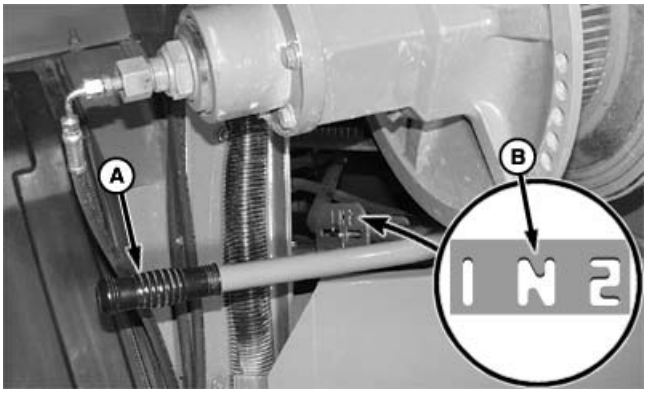
A - מתג כוונון מרווח דיש



SS43267,00003E4 -33-19JUN14-1/19

4. הנע את הידית (A) כדי להעביר את תיבת התמסורת של הרוטור למצב סרק (B).

A - ידית
B - מצב סרק



SS43267,00003E4 -33-19JUN14-2/19

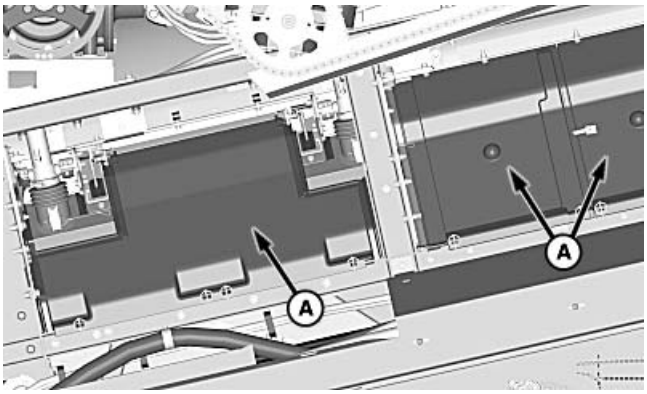
המשך בעמוד הבא

מידע: הסר את המגן לפי הצורך כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

5. הסר את מכסי הבדיקה של המפריד (A).

6. בדוק את השחיקה במכלולי השכב באמצעות מד מרווח KXE10110.

A - מכסי המפריד

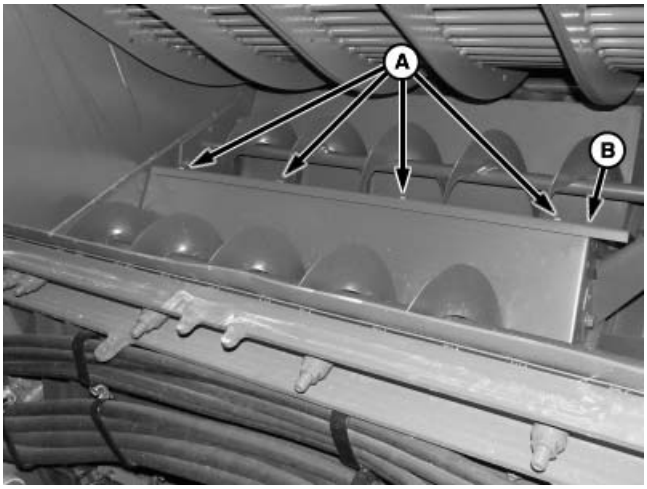


SS43267,00003E4 -33-19JUN14-3/19

7. שחרר את הברגים (A) והסר את מסיט המתכת השמאלי (B).

מידע: הנח פיסת קרטון או פלסטיק על גלילי המסוע. הדבר מגן על הגלילים ויוצר משטח חלק להסרת השכבים.

A - ברגים
B - מפצל

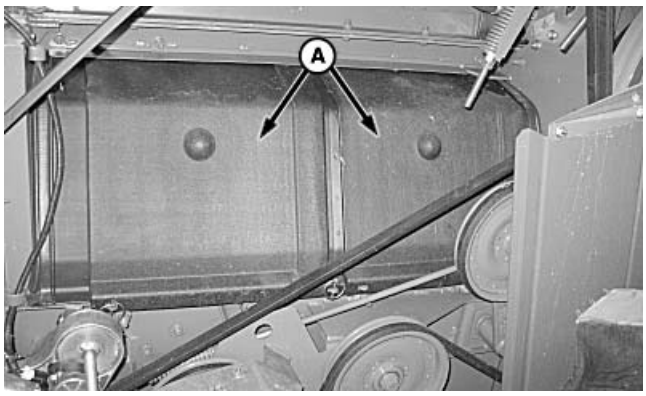


SS43267,00003E4 -33-19JUN14-4/19

8. הסר את המגן לפי הצורך כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

9. הסר את פיני הנעילה המהירה ואת שני המכסים הקדמיים של המפריד (A) בצדה הימני של המכונה.

A - מכסה המפריד



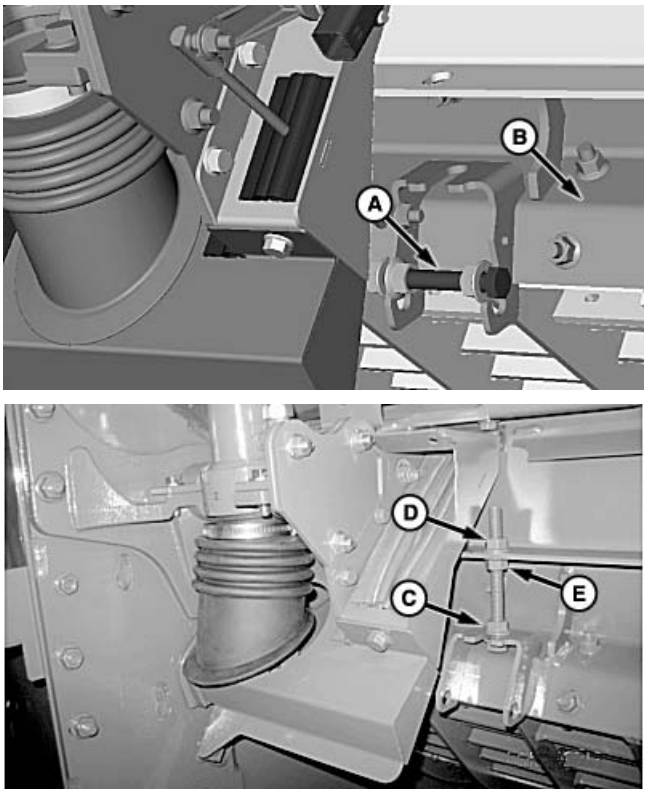
SS43267,00003E4 -33-19JUN14-5/19

המשך בעמוד הבא

10. הסר את בורגי האיזון של השכב (A) מהתושבת במוט ה-Z (B) והתקן דרך המסילה להצמדת מכלול השכב ומוט ה-Z.

11. הדק את האום (C) על תושבת מוט ה-Z והדק מעט את האום (D) על המסילה בשני הצדדים.

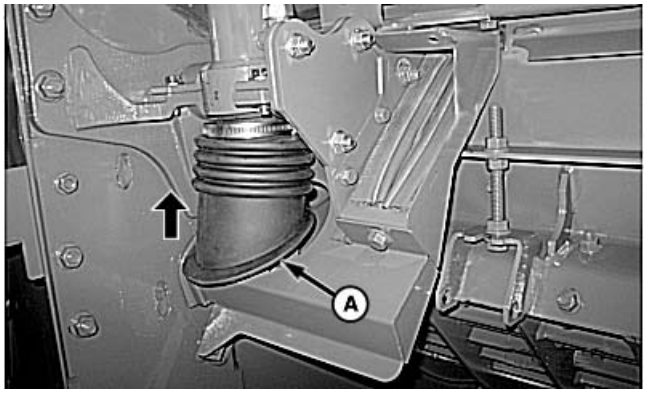
מידע: ודא שקיים מרווח מתאים בין האום (E) למסילה לכוונוני האיפוס. אל תהדק את האום למסילה.



A - בורגי איזון (קיימים 2)
B - מוט Z
C - אום (קיימות 2)
D - אום (קיימות 2)
E - אום (קיימות 2)

SS43267,00003E4 -33-19JUN14-6/19

12. הסר את בסיס אטם הגומי (A) והרם כלפי מעלה בשני הצילינדרים.



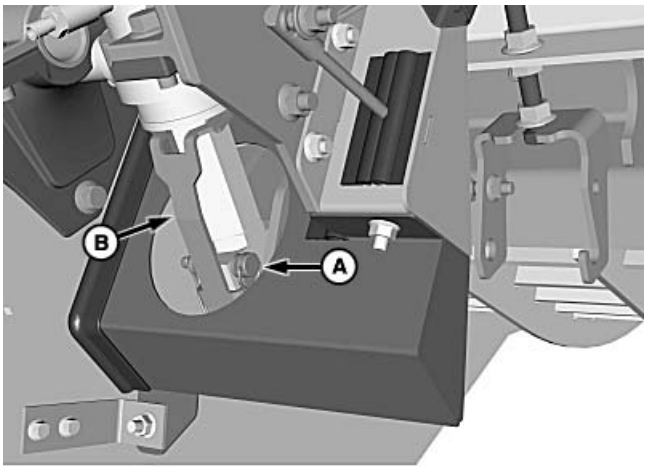
A - אטם גומי (קיימים 2)

SS43267,00003E4 -33-19JUN14-7/19

המשך בעמוד הבא

13. הסר את הפין (A) ואת מעצור הבטיחות של הצילינדר (B) בשני הצילינדרים.

A - פין (קיימים 2)
B - מעצור בטיחות של הצילינדר (קיימים 2)

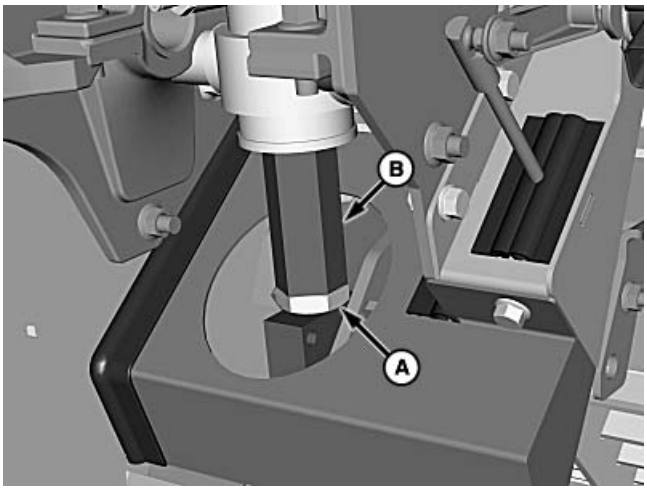


SS43267,00003E4 -33-19JUN14-8/19

14. שחרר את האום הנגדית (A) ממעצור הצילינדר (B) והנמך את המעצור על מוטות שני הצילינדרים.

מידע: יש להנמיך את האום הנגדית והמעצור לפחות 15 מ"מ (19/32 אינץ') מהמיקום הנוכחי.

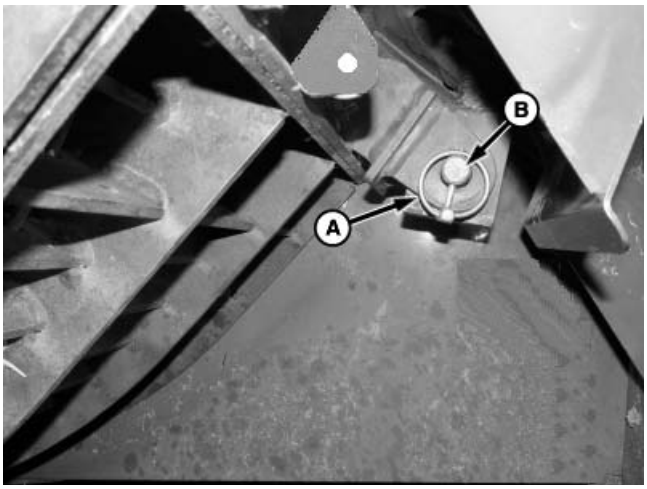
A - אום נגדית (קיימות 2)
B - מעצור צילינדר (קיימים 2)



SS43267,00003E4 -33-19JUN14-9/19

15. הסר את פין הנעילה המהירה (A) ואת הפין (B) ממוט הצילינדר בשני הצדדים.

A - פין נעילה מהירה (מתוך 2)
B - פין (קיימים 2)



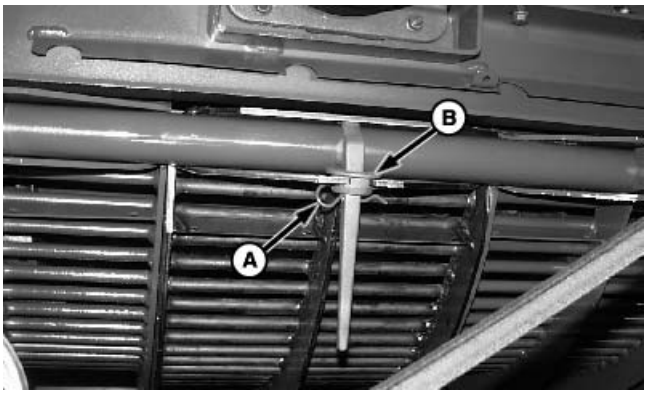
SS43267,00003E4 -33-19JUN14-10/19

המשך בעמוד הבא

16. הסר את הפין הקפיצי (A) ממחזיק השכב (B).

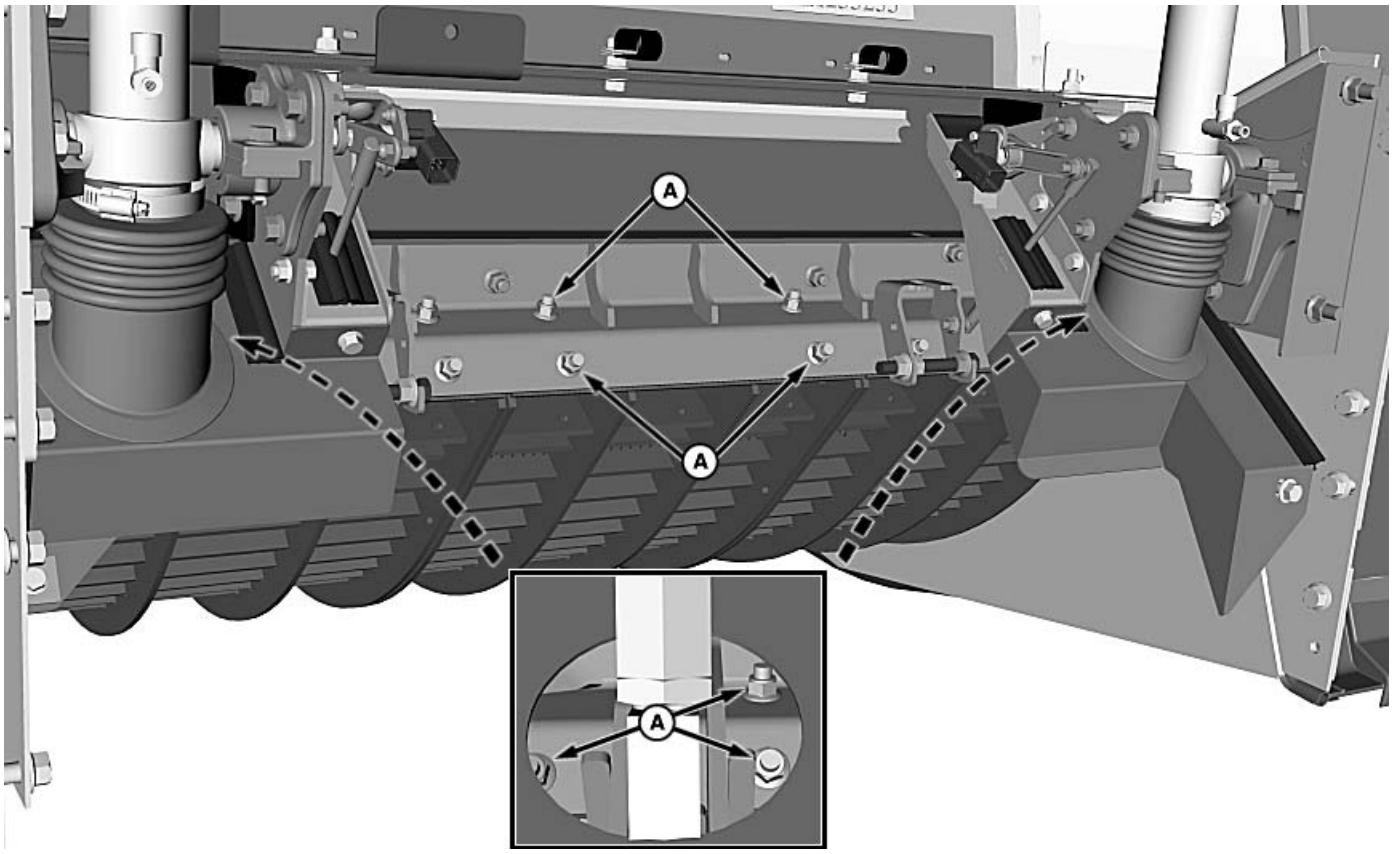
17. הרם את מחזיק השכב והסר את הידית מכל מכלול של השכב.

A - פין קפיצי
B - מחזיק השכב



מחזיק השכב

SS43267,00003E4 -33-19JUN14-11/19



A - ברגים (קיימים 14)

18. שחרר את הברגים (A).

SS43267,00003E4 -33-19JUN14-12/19

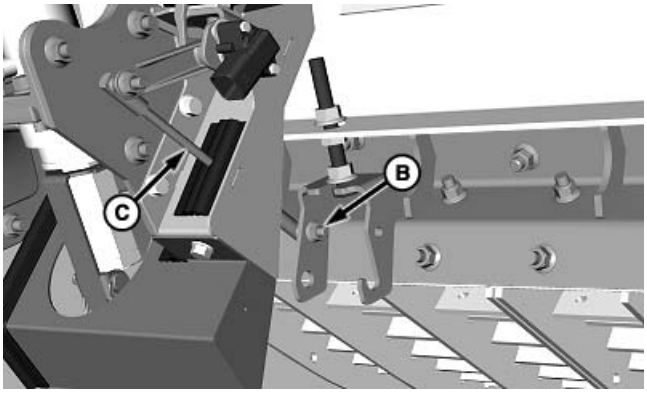
המשך בעמוד הבא

19. השתמש בבורג האיזון (A) לכוונון מוט ה-Z והשכב כלפי מעלה, בערך 10 מ"מ (13/32 אינץ') או עד שניתן להסיר בקלות את השכב האמצעי.

מידע: בהתאם לתצורת המכונה, ניתן להסיר את מוט ה-Z.

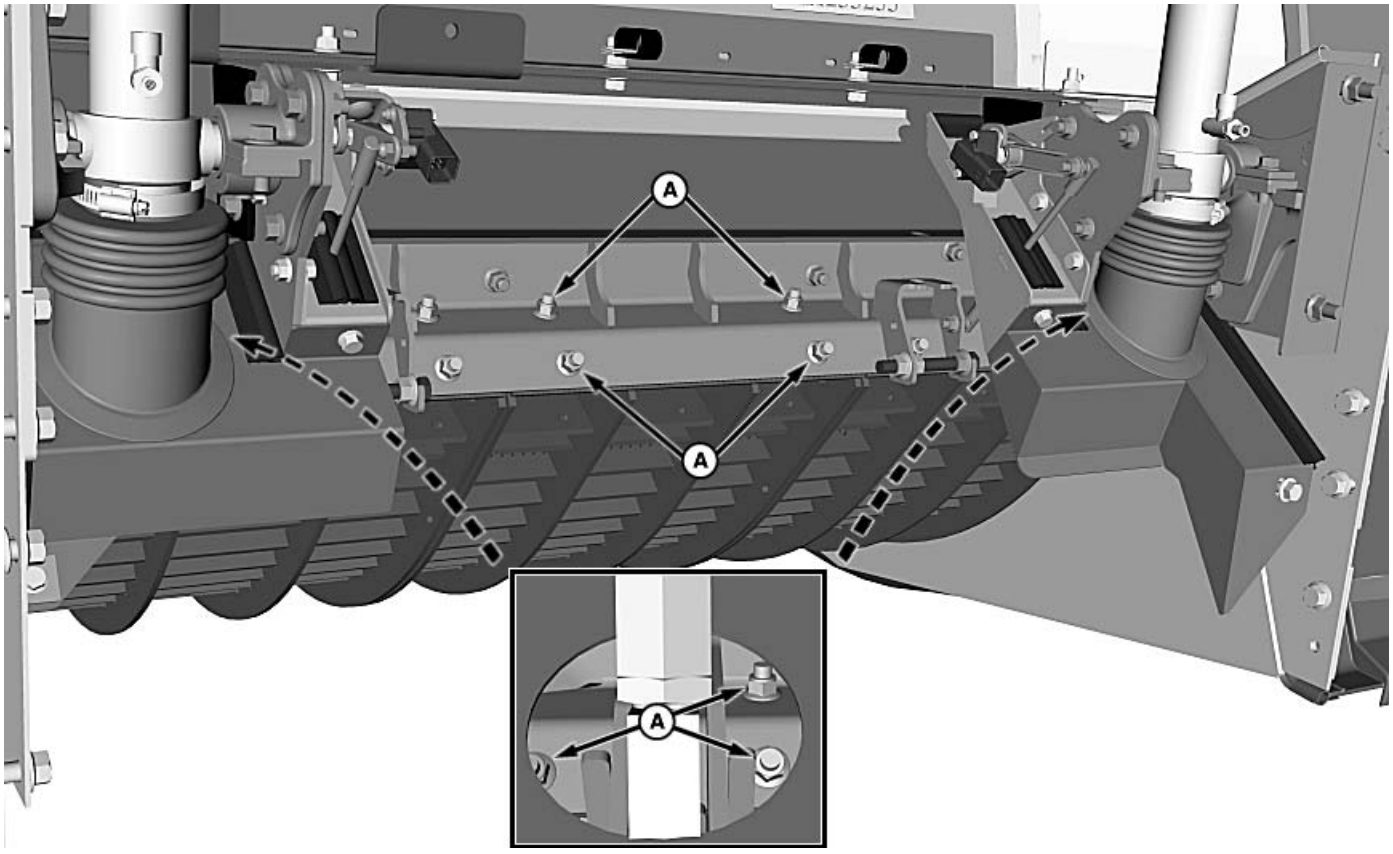
20. אם מסירים את מוט ה-Z, הסר את האומים (B) ואת זרועות הקישור (C).





A - בורג איזון (קיימים 2)
B - אומים (קיימות 2)
C - זרועות קישור (קיימות 2)

המשך בעמוד הבא



A - ברגים ואומים (קיימים 14)

21. הסר את הברגים והאומים (A).

מידע: סובב את הרוטור כך שייווצר רווח באלמנט הדיש בשכב האמצעי.

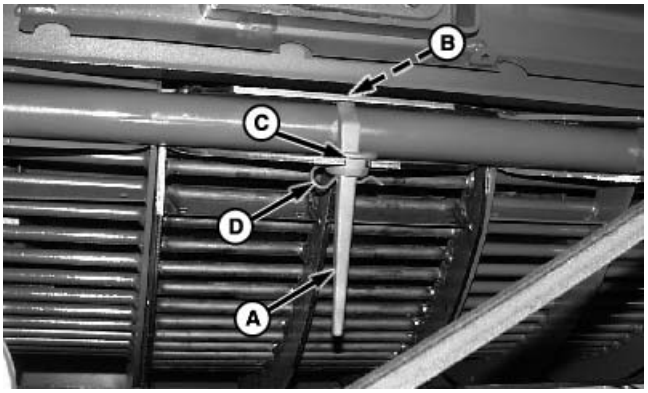
22. הסר את מכלול השכב האמצעי.

23. החלק את השכב האחורי לאמצע והסר אותו.

24. החלק את השכב הקדמי לאמצע והסר אותו.

25. התקן את השכבים בסדר הפוך.

SS43267,00003E4 -33-19JUN14-14/19



26. התקן את ידית השכב (A) בחריץ (B) במכלולי השכב.

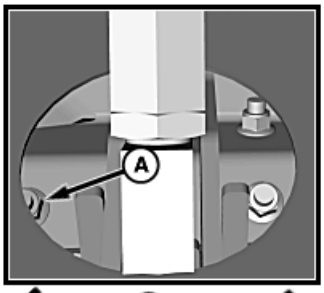
27. התקן את מחזיק השכב (C) והדק באמצעות הפין הקפיצי (D).

A - ידית
B - חריץ
C - מחזיק השכב
D - פין קפיצי

SS43267,00003E4 -33-19JUN14-15/19

המשך בעמוד הבא

מידע: אם מוט ה-Z הוסר קודם לכן, התקן אותו כעת.



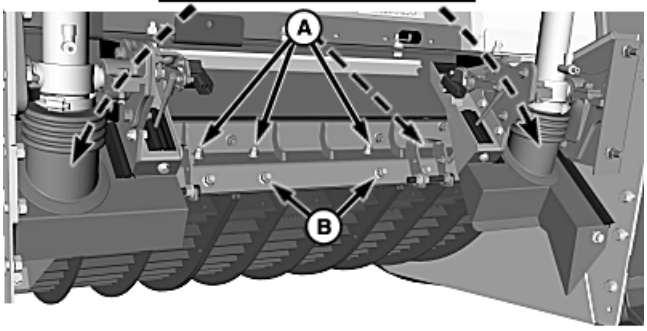
28. באמצעות בורגי האיזון, הנמך את מוט ה-Z ואת השכב בערך 10 מ"מ (13/32 אינץ') או מרחק דומה למרחק שאליו הם הוגבהו קודם לכן.

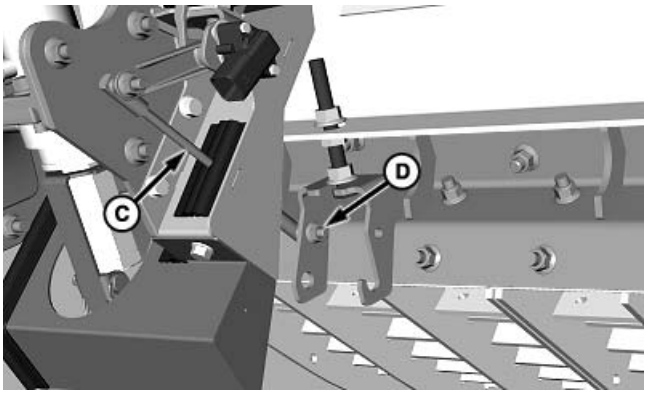
29. ודא שקצות השכבים מתאימים היטב לתוך מוט Z; הדק תחילה את השורה העליונה של הברגים והאומים (A).

30. הדק את השורה התחתונה של הברגים והאומים בסוף.

31. אם מוט ה-Z הוסר, התקן את זרועות הקישור (C) באמצעות האומים (D).

32. כוונן את גובה השכב. (עיין ב"איזון השכב (בידוד שכב פעיל)" בהמשך פרק זה).

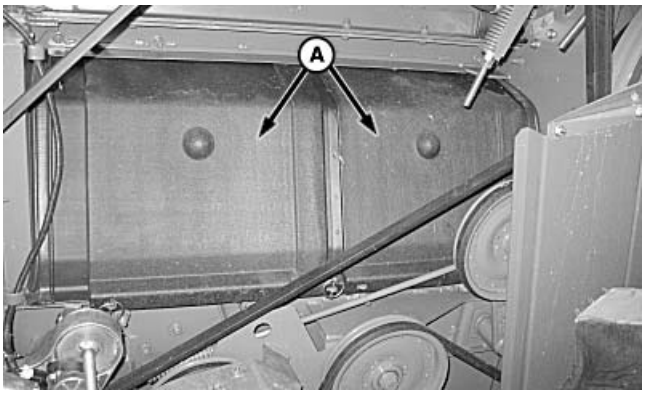




A - ברגים ואומים (קיימים 6)
B - ברגים ואומים (קיימים 8)
C - זרועות קישור (קיימות 2)
D - אומים (קיימות 2)

SS43267,00003E4 -33-19JUN14-16/19

מידע: ודא שהקצה העליון של מכסה המפריד יהיה מתחת לתפסים.



33. התקן את מכסי המפריד (A).

34. התקן את המגן שפירקת קודם לכן כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

מידע: הסר את פיסת הקרטון או הפלסטיק מגלילי המסוע.

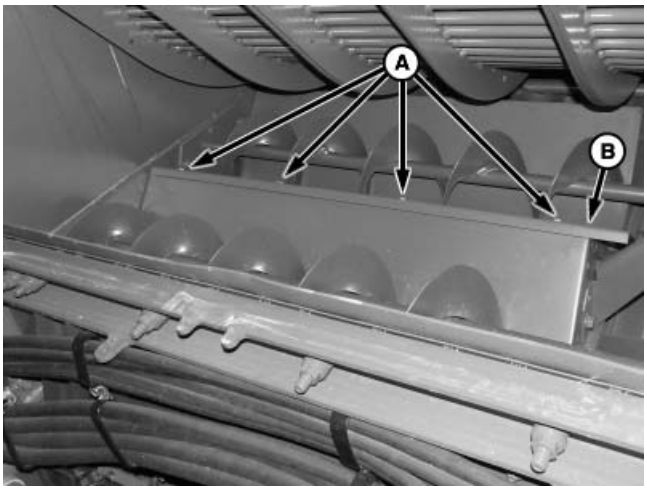
A - מכסי המפריד

SS43267,00003E4 -33-19JUN14-17/19

המשך בעמוד הבא

35. התקן את המסיט (B) במיקום המקורי והדק את הברגים (A).

A - ברגים (קיימים 4)
B - מפצל



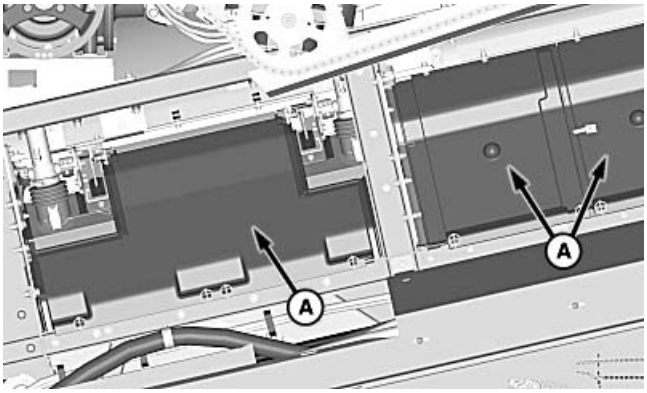
SS43267,00003E4 -33-19JUN14-18/19

36. התקן את מכסי הבדיקה של המפריד (A).

37. התקן את המגן שפירקת קודם לכן כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

38. העבר את תיבת תמסורת ההינע של הרוטור בחזרה למקומה.

A - מכסה המפריד



SS43267,00003E4 -33-19JUN14-19/19

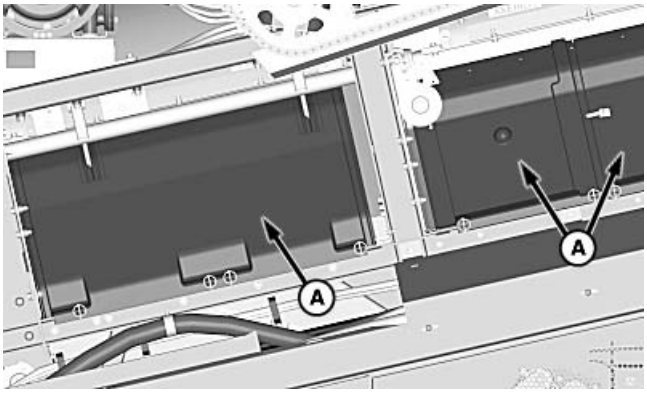
איזון השכב (כוונון שכב סטנדרטי)

מידע: יש להסיר את המכסים של שכב מוטות עגולים (אם מותקן) לפני תחילת איזון השכב.

1. הסר את המגן לפי הצורך כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

2. הסר את מכסי הבדיקה של המפריד (A).

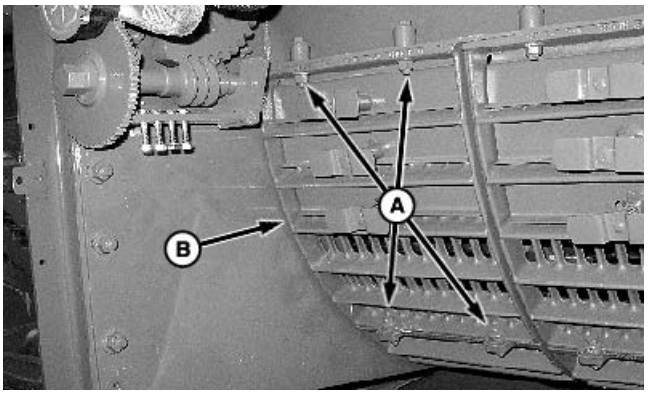
A - מכסה המפריד



OUO6075,0001802 -33-15MAY14-1/9

המשך בעמוד הבא

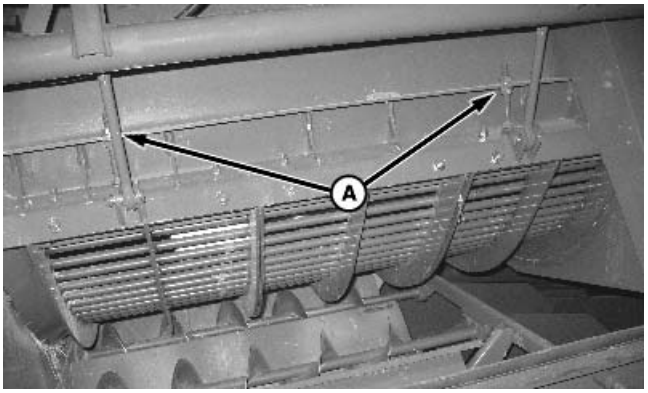
מידע: הסרת שבכת המפריד מעניקה גישה לרוטור.



3. הסר את הברגים (A) ואת שבכת המפריד (B).

A - בורג (קיימים 4)
B - שבכת המפריד

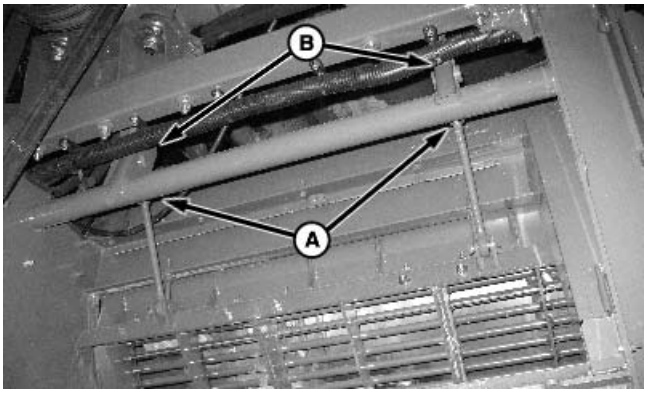
OUO6075,0001802 -33-15MAY14-2/9



4. שחרר את בורגי העצירה (A).

A - בורגי עצירה (קיימים 2)

OUO6075,0001802 -33-15MAY14-3/9



5. שחרר את אומי הנעילה (A) ואת האומים (B) חמישה סיבובים כל אחת.

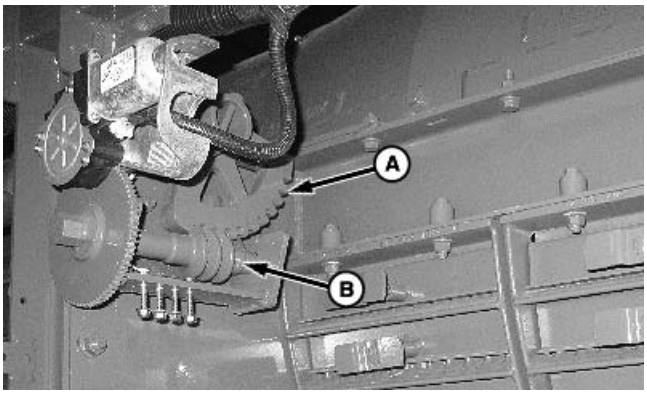
A - אום תחתונה (קיימות 2)
B - אום עליונה (קיימות 2)

OUO6075,0001802 -33-15MAY14-4/9

המשך בעמוד הבא

6. כוונן את השכב למצב סגור באמצעות המתג בתא עד שהתמסורת החלזונית (B) ותמסורת המכלול (A) יוצמדו לתחתית במצב עליון.

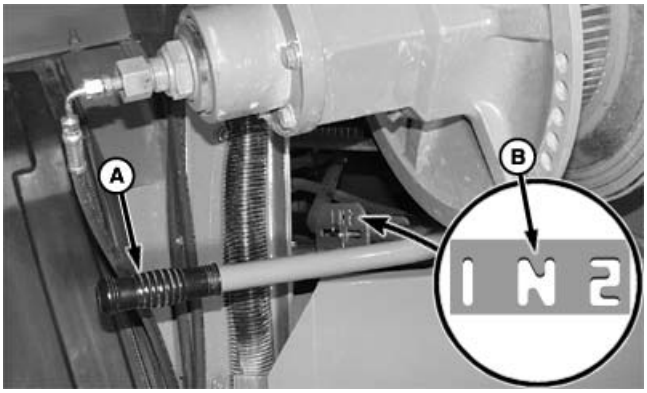
A - תמסורת מכלול
B - תמסורת חלזונית



OUO6075,0001802 -33-15MAY14-5/9

7. הנע את הידית (A) כדי להעביר את תיבת התמסורת של הרוטור למצב סרק (B).

A - ידית
B - מצב סרק



OUO6075,0001802 -33-15MAY14-6/9

8. כוונן לאט את האום העליונה של בורג העין הקדמי (A) עד שהחלקים ייגעו בשכב בזמן שהרוטור מסתובב נגד כיוון השעון. שחרר שלושה סיבובים מלאים.

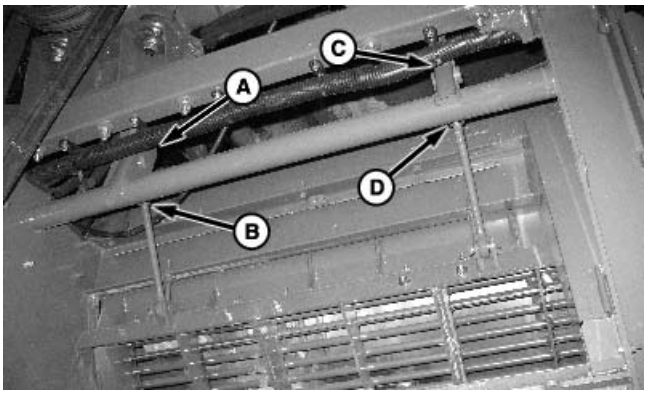
9. כוונן לאט את האום העליונה של בורג העין האחורי (C) עד שהחלקים ייגעו בשכב בזמן שהרוטור מסתובב נגד כיוון השעון. שחרר שלושה סיבובים מלאים.

10. כוונן לאט את האום העליונה של בורג העין הקדמי (A) כלפי מטה עד שהחלקים ייגעו בשכב. שחרר לאט עד שהנגיעה תיעלם. מיד לאחר שאין כל נגיעה, שחרר סיבוב אחד שלם והדק את אום הנעילה העליונה.

11. כוונן לאט את האום העליונה של בורג העין האחורי (C) כלפי מטה עד שהחלקים ייגעו בשכב. שחרר לאט עד שהנגיעה תיעלם. מיד לאחר שאין כל נגיעה, שחרר סיבוב אחד שלם והדק את אום הנעילה העליונה.

12. הדק את אום הכוונון התחתונה הקדמית של השכב. החזק באום בורג העין הקדמי (A) באמצעות מפתח ברגים והדק את האום התחתונה של בורג העין הקדמי (B).

13. הדק את אום הכוונון התחתונה האחורית של השכב. החזק באום העליונה של בורג העין האחורי (C) באמצעות מפתח ברגים והדק את האום התחתונה של בורג העין האחורי (D).



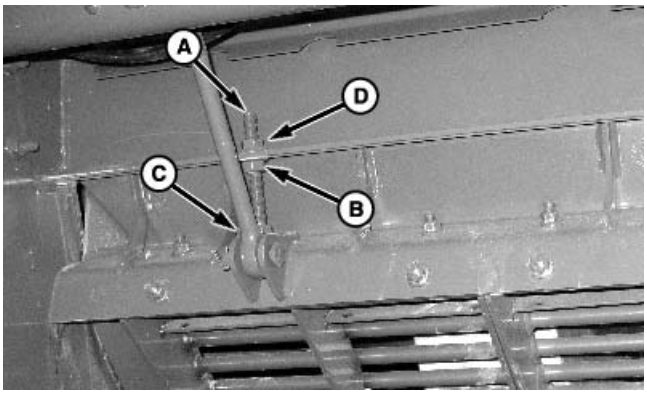
A - אום עליונה של בורג עין קדמי
B - אום נעילה תחתונה של בורג עין קדמי
C - אום עליונה של בורג עין אחורי
D - אום נעילה תחתונה של בורג עין אחורי

OUO6075,0001802 -33-15MAY14-7/9

המשך בעמוד הבא

14. כוונן את בורגי העצירה הקדמי והאחורי של השכב (A) על ידי הידוק האום התחתונה (B) עד שראש הבורג (C) ייגע בשכב. הדק את האום העליונה (D) תוך כדי אחיזה באום התחתונה (B) באמצעות מפתח ברגים.

A - בורג עצירה (קיימים 2)
B - אום נעילה
C - ראש הבורג
D - אום נעילה



בורגי עצירה

OUO6075,0001802 -33-15MAY14-8/9

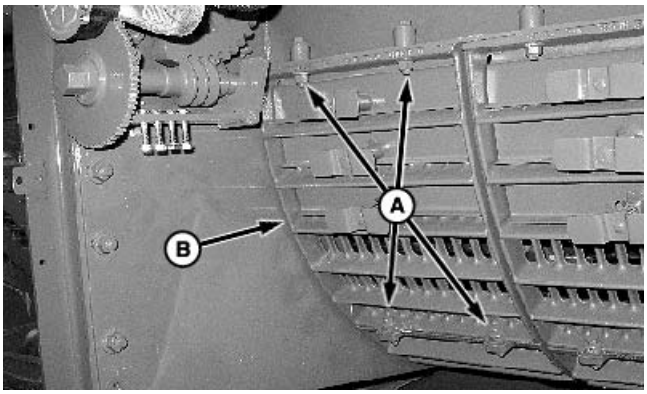
15. התקן את שבכת המפריד (B) והדק באמצעות הברגים (A).

16. העבר את תיבת תמסורת ההינע של הרוטור בחזרה למקומה.

17. התקן את מכסי הבדיקה של המפריד ואת המגנים שפירקת קודם לכן.

18. כייל את מיקום השכב מפנים התא. (לקבלת מידע נוסף, עיין בפרק "נוהלי כיול").

A - בורג (קיימים 4)
B - שבכת המפריד



OUO6075,0001802 -33-15MAY14-9/9

איזון השכב (בידוד שכב פעיל)

מידע: יש להסיר את המכסים של שכב מוטות עגולים (אם מותקן) לפני תחילת איזון השכב.

1. התנע את המנוע ולחץ על מתג הכוונון של מרווח הדיש (A).

2. גע בסמל הפלוס (+) או המינוס (-) או סובב את חוגת הבורר כדי להגדיר מרווח דיש של 0.

מידע: אם שיני דיש גבוהות וצפופות או גופי דיש של אורז החליפו את גופי דיש הגרעינים, הגדר את מרווח הדיש ל-15.

3. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה וסובב את מתג ההצתה למצב מופעל.

A - מתג כוונון מרווח דיש



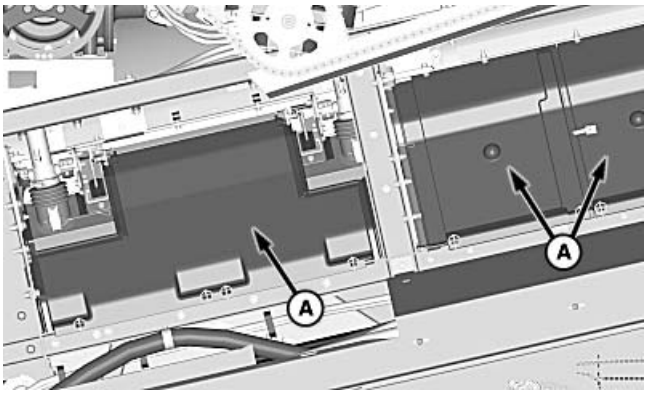
SS43267,00003E5 -33-22MAY14-1/21

המשך בעמוד הבא

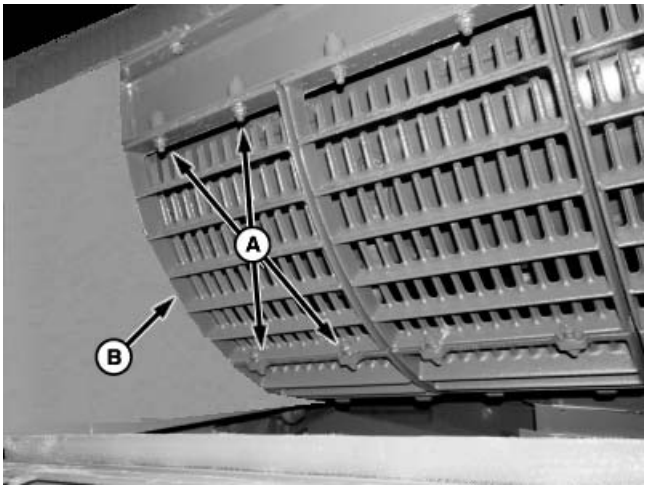
מידע: הסר את המגן לפי הצורך כדי לגשת למכסי הבדיקה של המפריד.

4. הסר את מכסי הבדיקה של המפריד (A).

A - מכסי בדיקה



SS43267,00003E5 -33-22MAY14-2/21

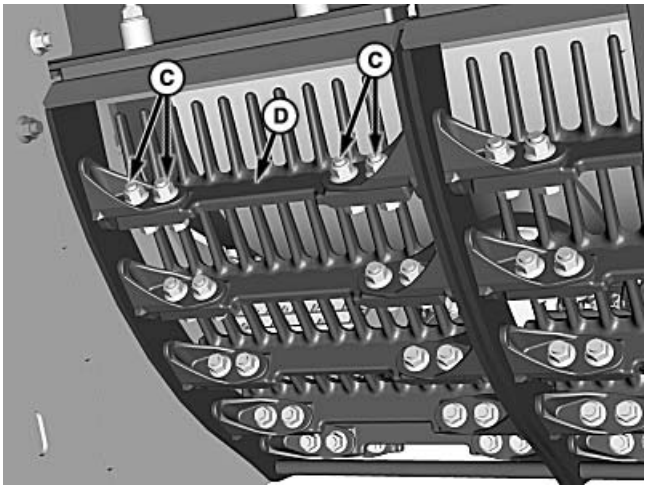


שבכות מפריד יצוקות סטנדרטיות

A - ברגים (קיימים 4) **B - שבכת המפריד**

מידע: הסרת שבכת המפריד מעניקה גישה לרוטור.

5. הסר את הברגים (A) ואת שבכת המפריד (B).



שבכות מפריד לעבודה מאומצת

C - ברגים ואומים **D - אצבעות שבכת המפריד**

מידע: אם המכונה מצוידת בשבכות מפריד לעבודה מאומצת, הסר את הברגים והאומים (C) ואת אצבעות שבכת המפריד (D).

ייתכן שיהיה עליך להסיר שתי אצבעות או יותר משבכת המפריד כדי לאפשר גישה לרוטור.

SS43267,00003E5 -33-22MAY14-3/21

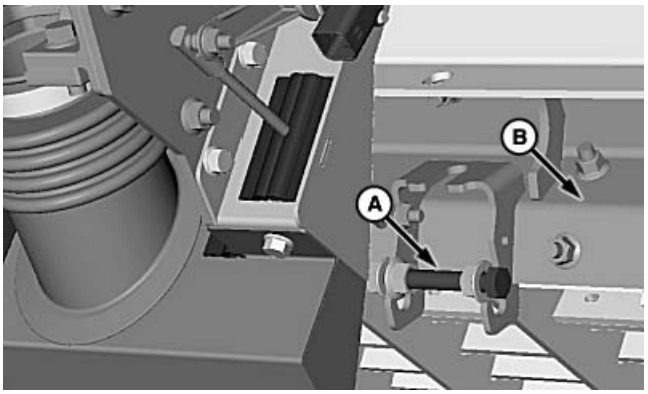
המשך בעמוד הבא

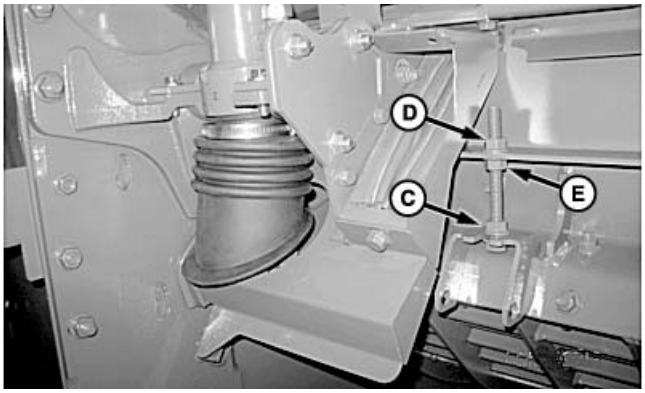
6. הסר את בורגי האיזון של השכב (A) מהתושבת במוט ה-Z (B) והתקן דרך המסילה להצמדת מכלול השכב ומוט ה-Z.

7. הדק את האום (C) על תושבת מוט ה-Z והדק מעט את האום (D) על המסילה בשני הצדדים.

מידע: הדק את האום מספיק כדי לתמוך במשקל של השכב ולסייע בהסרת הפין ממוט הצילינדר מאוחר יותר.

ודא שקיים מרווח מתאים בין האום (E) למסילה לכוונוני האיפוס. אל תהדק את האום למסילה באופן מלא.



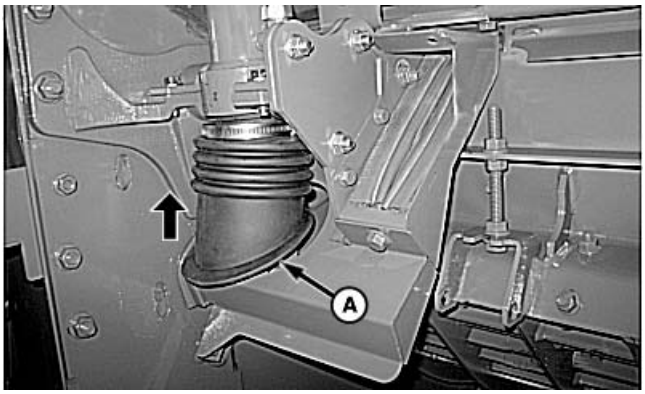


A - בורגי איזון (קיימים 2)
B - מוט Z
C - אום (קיימות 2)
D - אום (קיימות 2)
E - אום (קיימות 2)

SS43267,00003E5 -33-22MAY14-4/21

8. הסר את בסיס אטם הגומי (A) והרם כלפי מעלה בשני הצילינדרים.

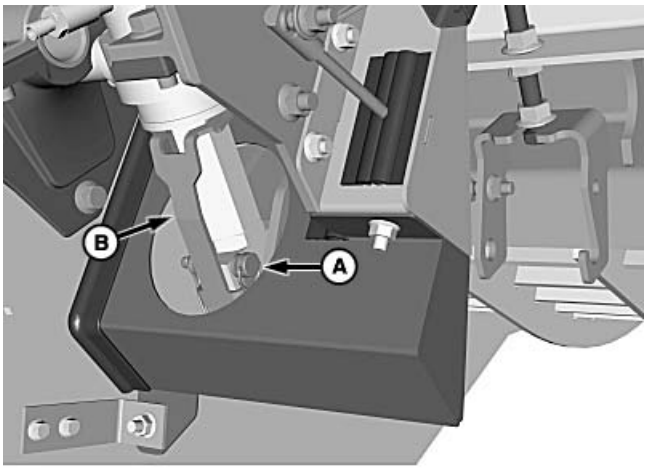
A - אטם גומי (קיימים 2)



SS43267,00003E5 -33-22MAY14-5/21

המשך בעמוד הבא

9. הסר את הפין (A) ואת מעצור הבטיחות של הצילינדר (B) בשני הצילינדרים.

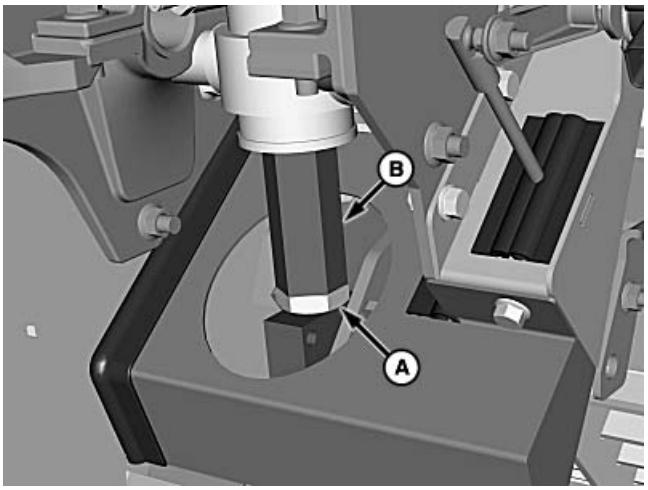


A - פין (קיימים 2)
B - מעצור בטיחות של הצילינדר (קיימים 2)

SS43267,00003E5 -33-22MAY14-6/21

10. שחרר את האום הנגדית (A) ממעצור הצילינדר (B) והנמך את המעצור על מוטות שני הצילינדרים.

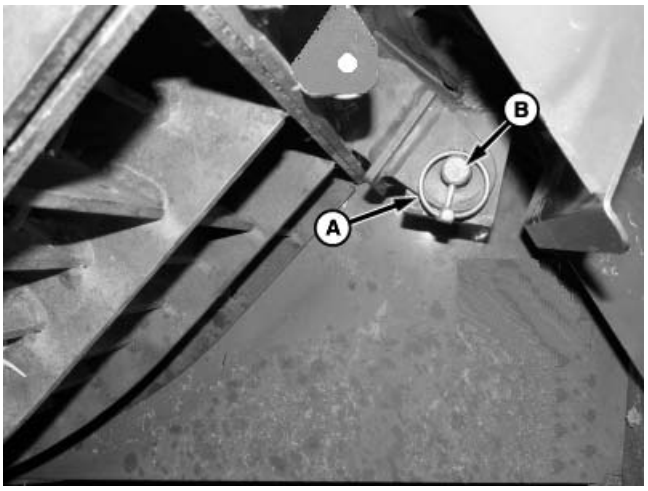
מידע: יש להנמיך את האום הנגדית והמעצור לפחות 15 מ"מ (19/32 אינץ') מהמיקום הנוכחי.



A - אום נגדית (קיימות 2)
B - מעצור צילינדר (קיימים 2)

SS43267,00003E5 -33-22MAY14-7/21

11. הסר את פין הנעילה המהירה (A) ואת הפין (B) משני מוטות הצילינדרים.



A - פין נעילה מהירה (מתוך 2)
B - פין (קיימים 2)

SS43267,00003E5 -33-22MAY14-8/21

המשך בעמוד הבא

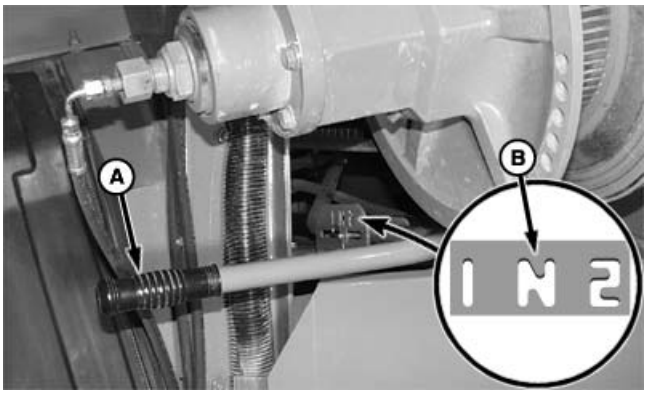
12. הנע את הידית (A) כדי להעביר את תיבת התמסורת של הרוטור למצב סרק (B).

13. סובב את הרוטור נגד כיוון השעון והדק את בורג האיזון האחורי תוך משיכה של השכב כלפי מעלה עד שהאלמנט ננעל בנקישה. לאחר הישמע הנקישה, שחרר את בורג האיזון שלושה סיבובים מלאים.

14. סובב את הרוטור נגד כיוון השעון והדק את בורג האיזון הקדמי תוך משיכה של השכב כלפי מעלה עד שהאלמנט ננעל בנקישה. לאחר הישמע הנקישה, שחרר את בורג האיזון שלושה סיבובים מלאים.

15. המשך לסובב את הרוטור נגד כיוון השעון והדק את בורג האיזון האחורי תוך משיכה של השכב כלפי מעלה עד שהאלמנט ננעל בנקישה. לאחר הישמע הנקישה, שחרר את בורג האיזון סיבוב וחצי.

16. המשך לסובב את הרוטור נגד כיוון השעון והדק את בורג האיזון הקדמי תוך משיכה של השכב כלפי מעלה עד שהאלמנט ננעל בנקישה. לאחר הישמע הנקישה, שחרר את בורג האיזון סיבוב וחצי.



A - ידית **B - מצב סרק**

SS43267,00003E5 -33-22MAY14-9/21

17. הדק את האום (A) למסילה כדי לסייע לנעול את השכבים במקומם.

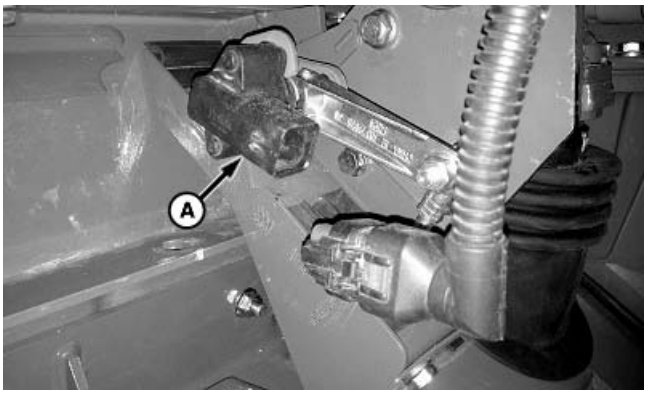
A - אום



SS43267,00003E5 -33-22MAY14-10/21

18. נתק את חיישן המיקום של השכב (A) כדי לאפשר למערכת לעבור למצב ידני.

A - חיישן המיקום של השכב



SS43267,00003E5 -33-22MAY14-11/21

המשך בעמוד הבא

19. מתוך התא, התנע את המנוע ולחץ על מתג הכוונון של מרווח הדיש (A).

20. גע בסמל המינוס (-) או סובב את חוגת הבורר עד שהצילינדרים סגורים לחלוטין אל מול המעצור.

מידע: מרווח הדיש לא יוצג מכיוון שהמערכת במצב ידני.

21. כבה את המכונה וסובב את מתג ההצתה למצב מופעל.

22. מתוך התא, היכנס אל כיול **איזון השכב**. (לקבלת מידע נוסף, עיין בפרק "נוהלי כיול").

23. ציית להוראות המוצגות בצג לצורך הכיול.



A - מתג כוונון מרווח הדיש

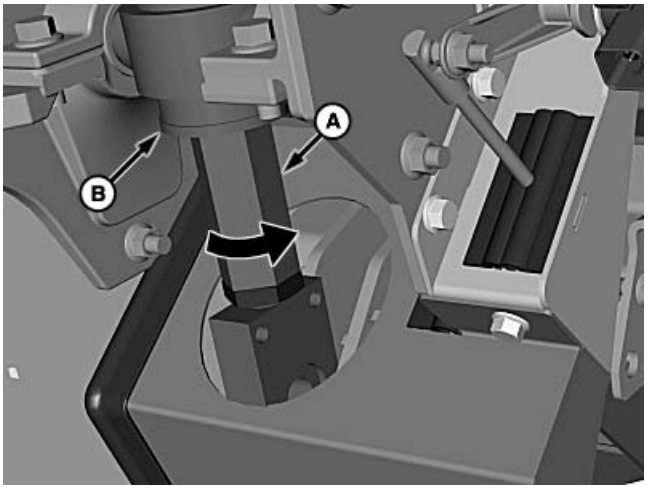
SS43267,00003E5 -33-22MAY14-12/21

מידע: על מתג ההצתה להישאר במצב מופעל בעת ביצוע השלבים שלהלן מחוץ לתא.

24. במהלך שלב 3 של כיול **איזון השכב**, חיוני לכוונן כהלכה את מעצורי הצילינדרים.

25. סובב את מעצורי הצילינדרים (A) בכיוון החץ.

חשוב: חשוב מאוד שהחלק העליון של מעצור הצילינדר יהיה מול גופי הצילינדרים (B) בעת התאמה של מוטות למוט ה-Z. אין להותיר רווחים. אי ביצוע עלול להזיק למפריד.

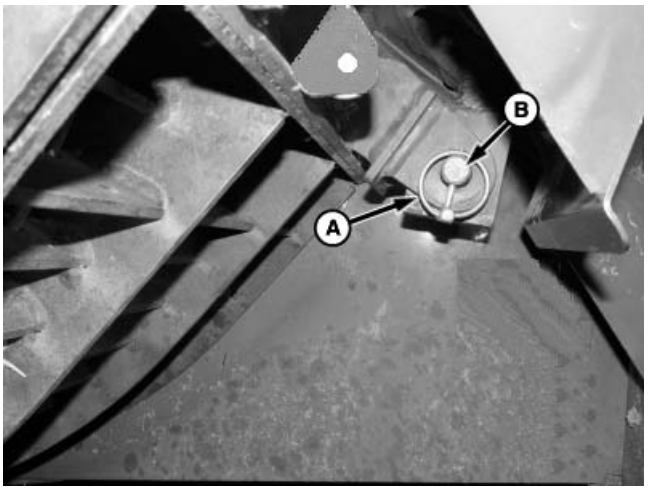


A - מעצורי הצילינדרים (קיימים 2)
B - גופי הצילינדרים (קיימים 2)

SS43267,00003E5 -33-22MAY14-13/21

חשוב: אל תכניס את הפינים (B) בכוח אל תוך מוטות הצילינדרים.

26. לאחר שמעצורי הצילינדרים מכוונים כהלכה, התקן את הפין (B) שהסרת קודם לכן ואבטח אותו באמצעות פין נעילה מהירה (A) בשני הצילינדרים.



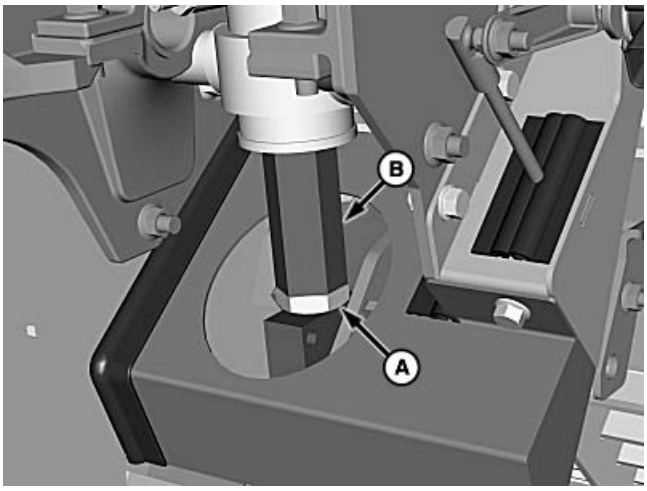
A - פין נעילה מהירה (מתוך 2)
B - פין (קיימים 2)

SS43267,00003E5 -33-22MAY14-14/21

המשך בעמוד הבא

27. הדק את האום הנגדית (A) על מעצור הצילינדר (B) בכל צילינדר.

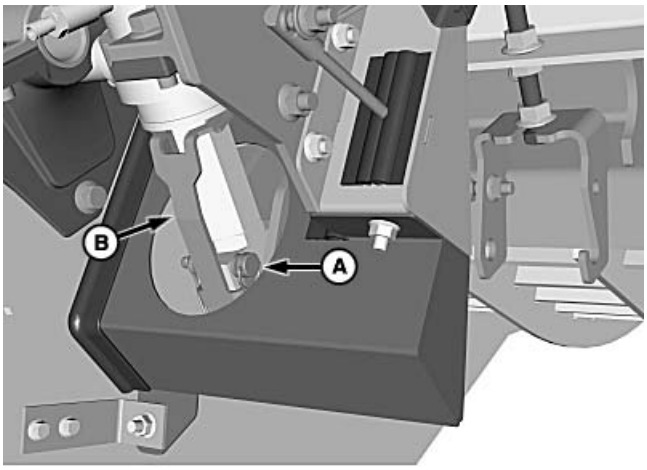
A - אום נגדית (קיימות 2)
B - מעצור צילינדר (קיימים 2)



SS43267,00003E5 -33-22MAY14-15/21

28. התקן את מעצורי הבטיחות של הצילינדרים (B) ואת הפין (A) שהסרת קודם לכן בכל צילינדר.

A - פין (קיימים 2)
B - מעצור בטיחות של הצילינדר (קיימים 2)



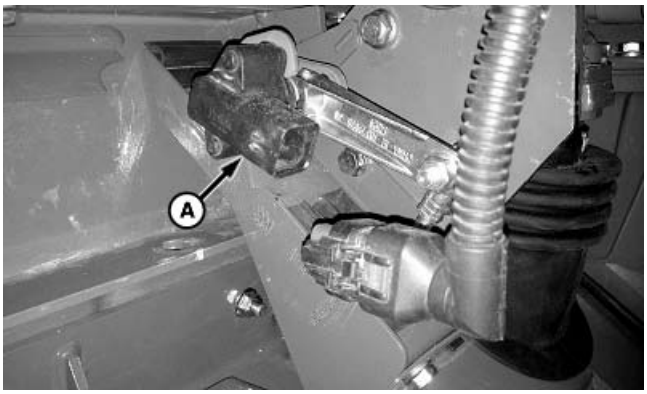
SS43267,00003E5 -33-22MAY14-16/21

29. חבר את חיישן המיקום של השכב (A).

מידע: על בורגי האיזון להישאר הדוקים לתושבת ולמסילה של מוט ה-Z.

30. המשך לשלב הבא של כיול **איזון השכב**.

A - חיישן המיקום של השכב



SS43267,00003E5 -33-22MAY14-17/21

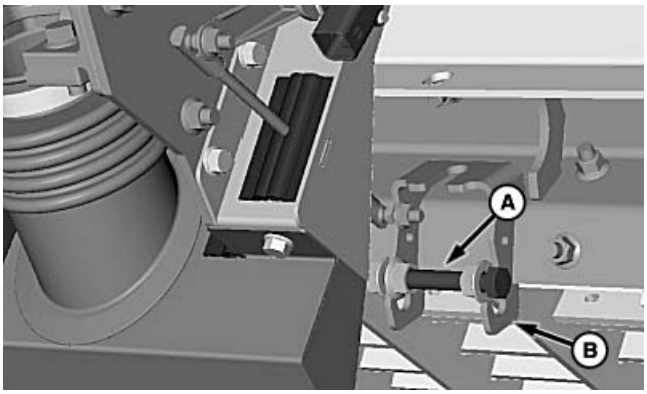
המשך בעמוד הבא

31. אם הכיול התקבל, צא ממצב האיזון, כבה את מתג ההצתה והסר את בורגי האיזון (A).

32. אחסן את בורגי האיזון בתושבת האחסון (B).

33. התנע את המנוע, עבור אל תפריט הכיול וכייל את **מרווח הדיש** (למידע נוסף, עיין בפרק "נוהלי כיול").

חשוב: הודעת אזהרה עשויה להופיע בצג כדי להתריע על כך שיש לבטל את הכיול מכיוון שהמערכת זיהתה מצב אפס של השכב שאינו תואם למצב איזון השכב. אם הדבר מתרחש, בטל את כיול מרווח הדיש, חזור על נוהל האיזון של השכב וכייל שוב את מרווח הדיש.

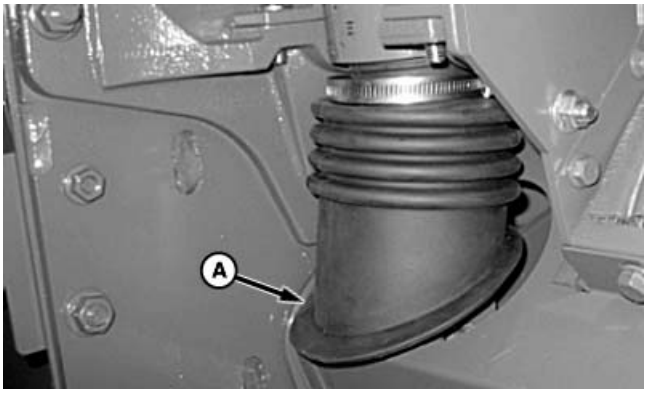


A - בורג איזון (קיימים 2) **B - תושבת אחסון (קיימות 2)**

SS43267,00003E5 -33-22MAY14-18/21

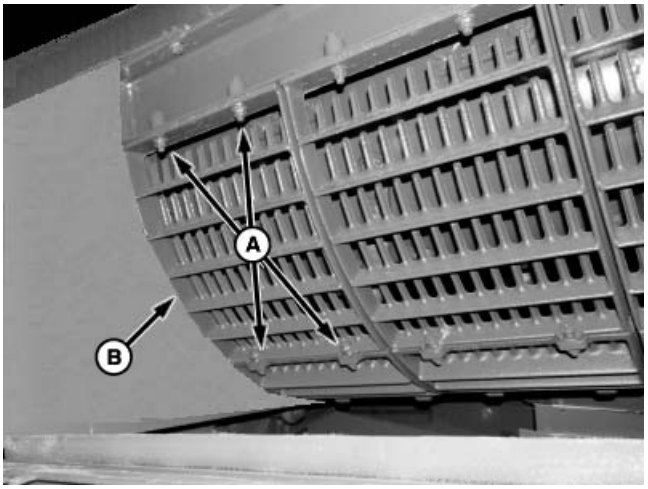
34. התקן את החלק התחתון של אטם הגומי (A) בשני הצילינדרים.

A - אטם גומי (קיימים 2)



SS43267,00003E5 -33-22MAY14-19/21

המשך בעמוד הבא

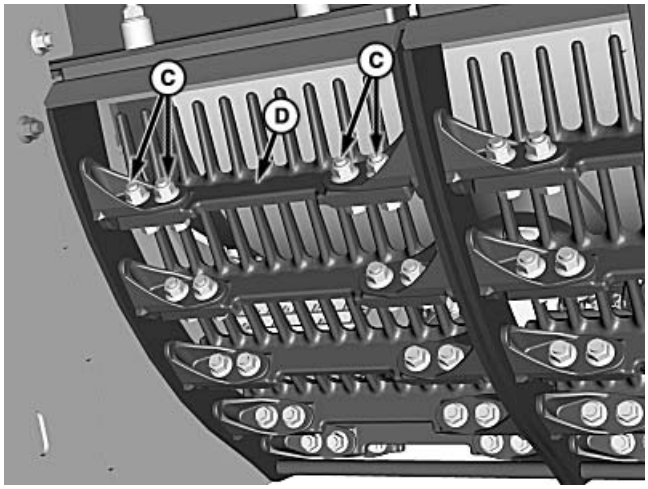


שבכת מפריד יצוקה סטנדרטית

A - ברגים (קיימים 4) **B - שבכת המפריד**

35. התקן את שבכת המפריד (B) והדק באמצעות הברגים (A).

36. אם המכונה צוידה בשבכות מפריד לעבודה מאומצת, התקן את אצבעות שבכת המפריד (D) ואת הברגים והאומים (C).



שבכת מפריד לעבודה מאומצת

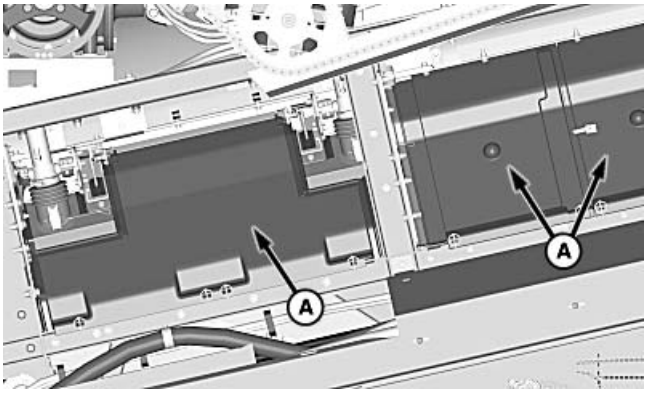
C - ברגים ואומים **D - אצבעות שבכת המפריד**

37. העבר את תיבת תמסורת ההינע של הרוטור בחזרה למקומה.

SS43267,00003E5 -33-22MAY14-20/21

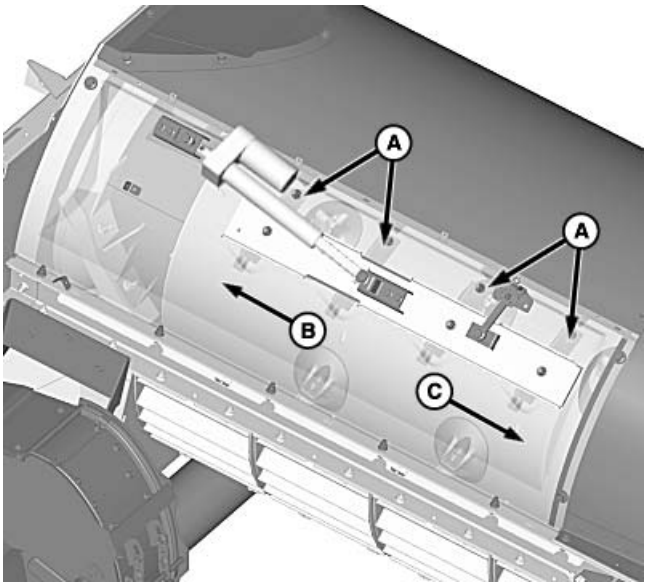
38. התקן את מכסי הבדיקה של המפריד (A) ואת המגנים שפירקת קודם לכן.

A - מכסי בדיקה



SS43267,00003E5 -33-22MAY14-21/21

כנפוני המכסה העליון של המפריד (אם קיים)



כנפוני המכסה העליון של המפריד (A) ממוקמים בצד ימין של המכונה מאחורי גליל טעינת הגרעינים הנקיים.

כנפוני המכסה העליון של המפריד מסוגלים להתכוונן לשני מצבים שונים באמצעות תוכנה.

מידע: הפעלת כנפוני המפריד במצב מתקדם מגדילה את פחת הגרעינים בתנאים וביבול מסוימים. זמן השהיה של היבול במפריד יופחת כדי לשפר את איכות הקש.

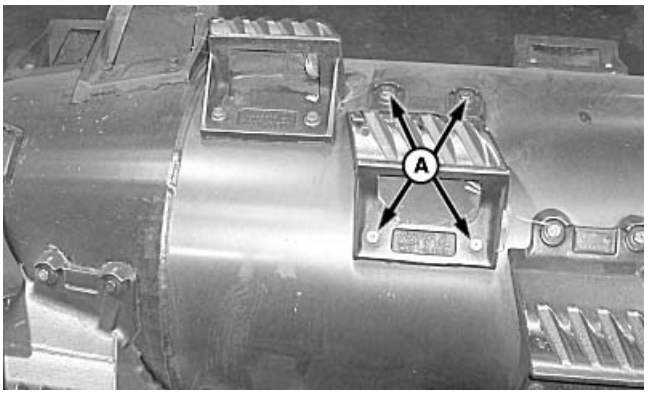
- (B) - מצב מתקדם
- (C) - מצב סטנדרטי

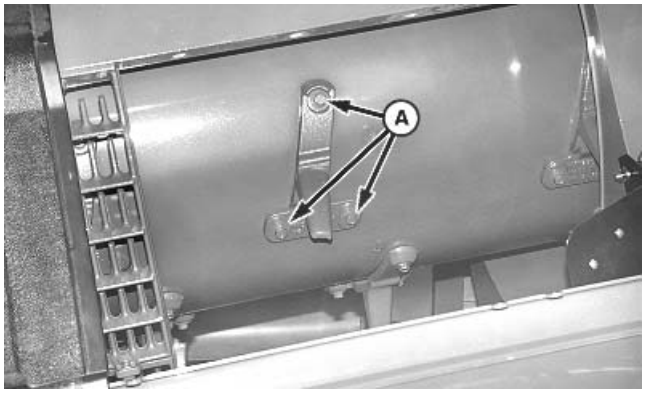
למידע נוסף על שינוי מצבים באמצעות התוכנה, עיין ב"הגדרת ניהול שאריות" בפרק "מסכי תצוגה ב-CommandCenter".

A - כנפוני המכסה העליון של המפריד
B - מצב מתקדם
C - מצב סטנדרטי

OUO6075,0000811 -33-12OCT10-1/1

גופי ושיני דיש (רוטור TriStream) - הסרה והתקנה





A - בורג

חשוב: הרוטור הוא מכלול מאוזן. יש להחליף את הגופים והשיניים כסטים של שלושה כדי לשמור על האיזון. ערכות חלופיות זמינות כחלפים וכוללות ברגים חדשים עם חומר נעילה ואיטום לתבריגים. שיניים או גופים רופפים עלולים להזיק למכונה.

אם יש להסיר שיניים או גופים למטרה אחרת חוץ מלהחלפה, סמן את המיקום על השיניים/גופים ועל הרוטור לפני ההסרה. התקן באותו מיקום כבהסרה כדי לשמור על האיזון. השתמש תמיד בברגים חדשים.

הקפד לנקות שאריות ואת גליל הרוחב הקדמי אם יש להחליף שן שבורה או פגומה. אי ביצוע לפני ההפעלה הראשונית עלול לאפשר הפעלה של השיניים השבורות ולהזיק שוב לשיניים.

1. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
2. הסר את שבכות המפריד או את מכלולי השכב לפי הצורך כדי ליצור גישה לרוטור.

מידע: בהתאם לאפשרויות המכונה, עיין לפרטים האלה בפרק זה:

- *מכלולי השכב (כוונן שכב סטנדרטי) - הסרה והתקנה*
- *מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) - הסרה והתקנה*

3. בדוק את השחיקה בגופי הדיש ובשיני המפריד תוך שימוש במד מרווח KXE10110.
4. הסר את הברגים (A) ואת גוף הדיש או השן.

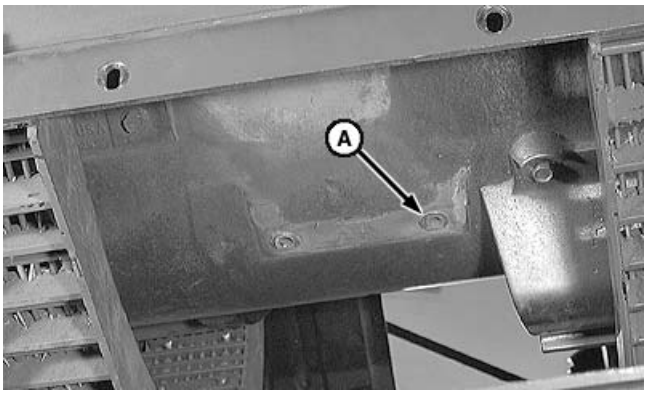
OUO6075,0001804 -33-13MAY14-1/2

המשך בעמוד הבא

5. בדוק את התותבים המתוברגים ®RIVNUT (A). החלף אם הם ניזוקו.
6. אם יש להחליף גוף אחד או שן אחת, החלף את כל השאר בקבוצה. לדוגמה: אם יש צורך להחליף את גוף 2, החלף גם את גופיים 1 ו-3.
7. השתמש בתרשים המיקום של גופי הדיש ושיני המפריד לזיהוי הגופים והשיניים.
8. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי גופי הדיש ושיני המפריד - מומנט .....90 נ"מ (66 ליב.-רגל)

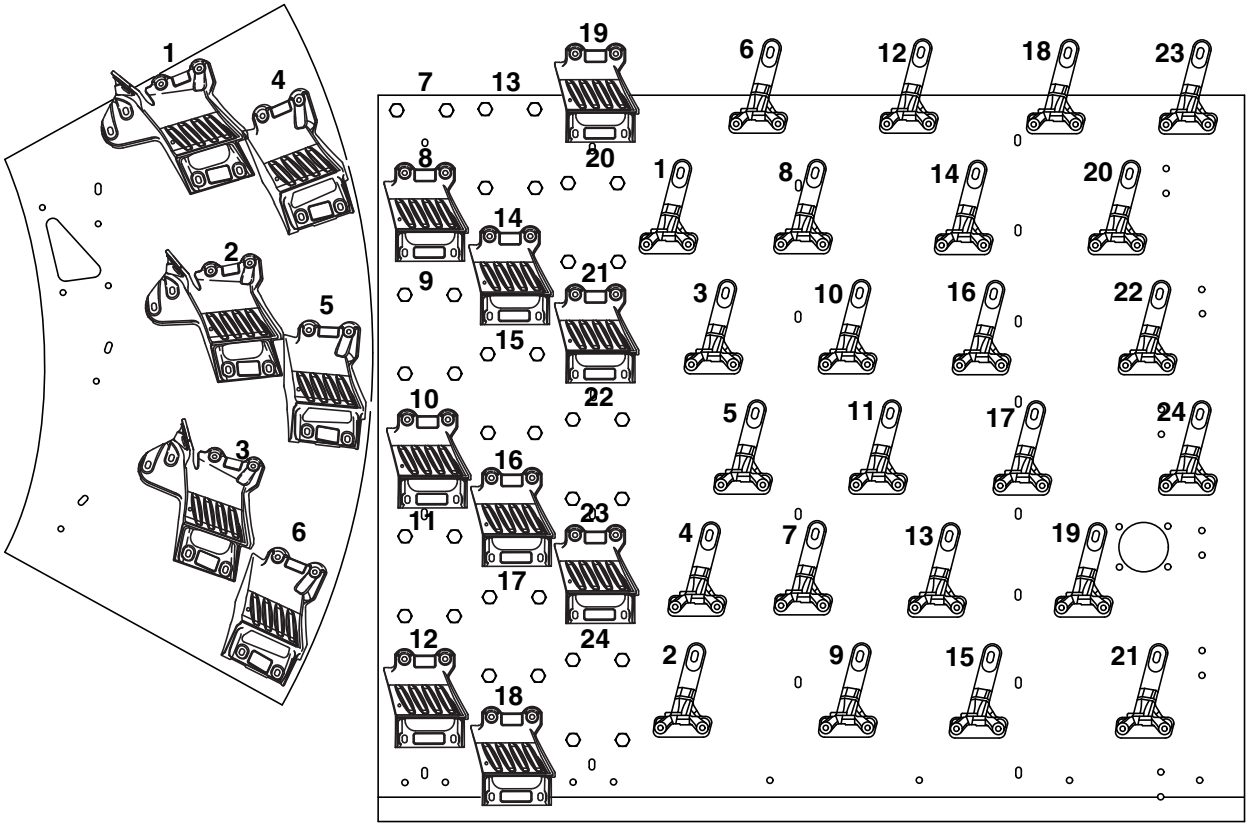


A - תותב מתוברג

RIVNUT הוא סימן מסחרי של RIVNUT Engineered Products Inc.

OUO6075,0001804 -33-13MAY14-2/2

מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים)

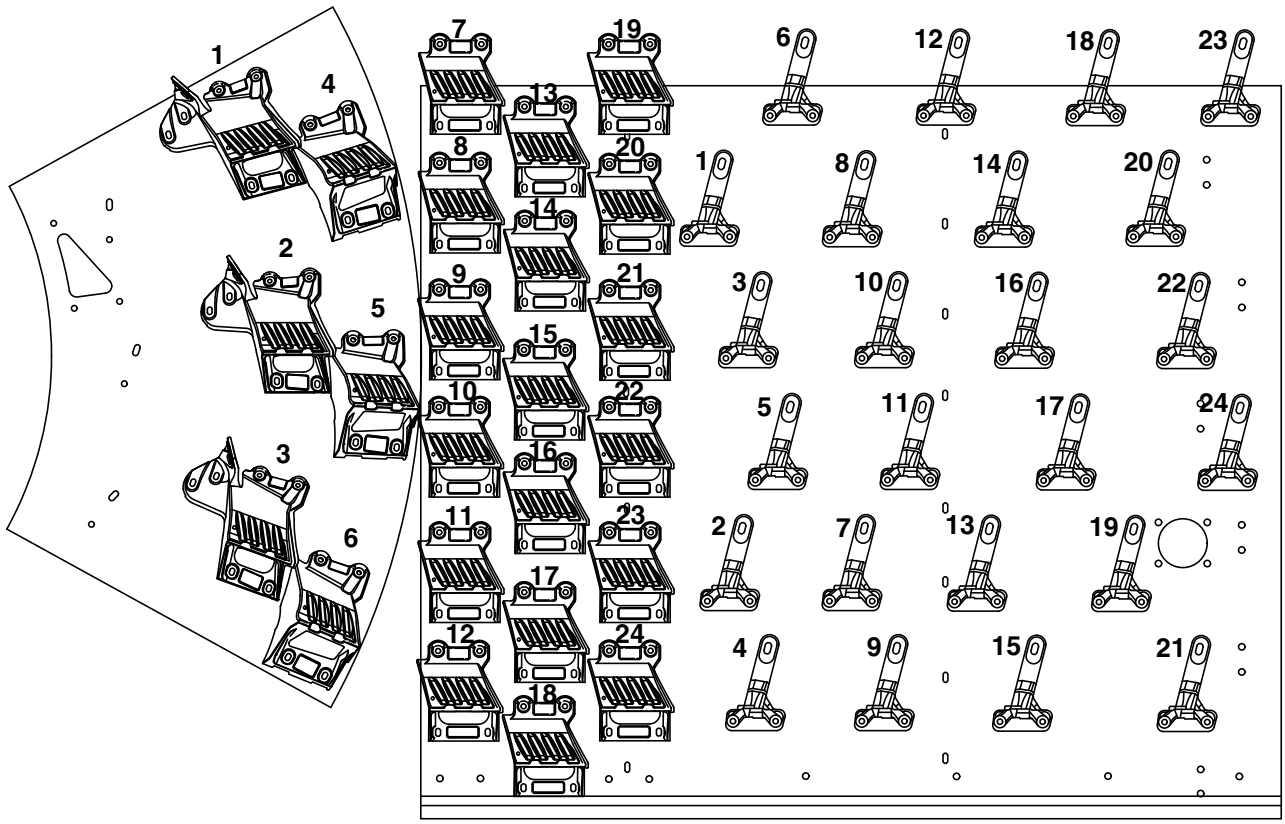


מידע: ניתן להוסיף גופים נוספים לתצורת הגרעינים הקשים במיקומים בעלי סימון O המוטבע על הרוטור אם קיים צורך בתצורת קבוצה צפופה.

קבוצות גופי דיש (תצורת רוטור לגרעינים קשים)	קבוצות שיני מפריד (תצורת רוטור לגרעינים קשים)
גופים מקבוצה 1 = 1, 2, 3	**שיניים מקבוצה 1 =** 1, 4, 5
גופים מקבוצה 2 = 4, 5, 6	**שיניים מקבוצה 2 =** 2, 3, 6
גופים מקבוצה 3 = 8, 10, 12	**שיניים מקבוצה 3 =** 8, 9, 11
גופים מקבוצה 4 = 14, 16, 18	**שיניים מקבוצה 4 =** 7, 10, 12
גופים מקבוצה 5 = 19, 21, 23	**שיניים מקבוצה 5 =** 13, 16, 18
	שיניים מקבוצה 6 = 14, 15, 17
	שיניים מקבוצה 7 = 19, 22, 23
	שיניים מקבוצה 8 = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81 -33-22MAR11-1/1

מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה)



מידע: תצורת קבוצה צפופה היא המרה בשדה בלבד.

קבוצות גופי דיש (תצורת רוטור לקבוצה צפופה)	קבוצות שיני המפריד (תצורת רוטור לקבוצה צפופה)
גופים מקבוצה 1 = 1, 2, 3	**שיניים מקבוצה 1 =** 1, 4, 5
גופים מקבוצה 2 = 4, 5, 6	**שיניים מקבוצה 2 =** 2, 3, 6
גופים מקבוצה 3 = 7, 9, 11	**שיניים מקבוצה 3 =** 8, 9, 11
גופים מקבוצה 4 = 8, 10, 12	**שיניים מקבוצה 4 =** 7, 10, 12
גופים מקבוצה 5 = 13, 15, 17	**שיניים מקבוצה 5 =** 13, 16, 18
גופים מקבוצה 6 = 14, 16, 18	**שיניים מקבוצה 6 =** 14, 15, 17
גופים מקבוצה 7 = 19, 21, 23	**שיניים מקבוצה 7 =** 19, 22, 23
גופים מקבוצה 8 = 20, 22, 24	**שיניים מקבוצה 8 =** 20, 21, 24

OUO6075,0000B80 -33-22MAR11-1/1

גופי ושיני דיש (רוטור זרימה משתנה) - הסרה והתקנה

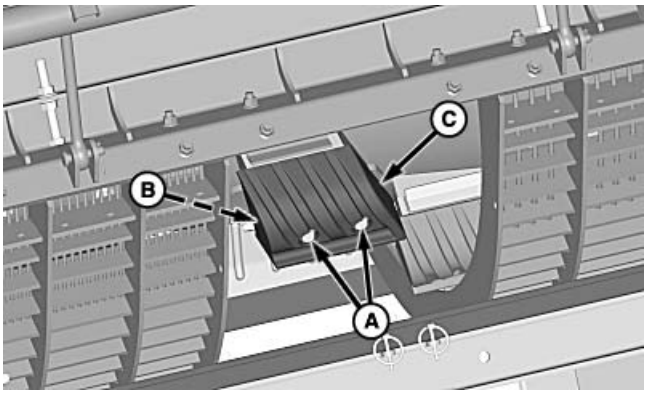
גופי הדיש

חשוב: הרוטור הוא מכלול מאוזן. יש להחליף את הגופים בקבוצות של שלושה כדי לשמור על האיזון. בעת התקנה של יותר מערכה אחת, אל תערבב ותתאים גופים. ערכות חלופיות זמינות כחלפים וכוללות ברגים עם חומר נעילה ואיטום לתבריגים. השתמש תמיד בברגים המצורפים. גופים שהתרופפו עלולים להזיק למכונה.

1. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
2. הסר את מכלולי השכב לפי הצורך כדי לגשת לגופי הדיש.

מידע: בהתאם לאפשרויות המכונה, עיין לפרטים האלה בפרק זה:

- *מכלולי השכב (כוונון שכב סטנדרטי) - הסרה והתקנה*
- *מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) - הסרה והתקנה*



A - ברגים
B - רצועה מתוברגת
C - גוף הדיש

3. בדוק את השחיקה במכלול הדיש תוך שימוש במד מרווח KXE10110.
4. הסר את הברגים (A) והשלך אותם ושמור את הרצועה המתוברגת (B) מגוף הדיש (C) לפי הצורך.

המשך בעמוד הבא

5. התקן את גוף הדיש החלופי (A) על בסיס הרוטור. (השתמש בתרשים המיקום של גוף הדיש לזיהוי גופי הדיש).

קבוצות גופי הדיש
גופים מקבוצה 1 = 1, 2, 3
גופים מקבוצה 2 = 4, 5, 6
גופים מקבוצה 3 = 7, 8, 9
גופים מקבוצה 4 = 10, 11, 12
גופים מקבוצה 5 = 13, 14, 15

6. ודא שתושבת הגוף (B) יושבת היטב דרך חורי בסיס הרוטור (C).

7. התקן את הרצועה המתוברגת שהסרת קודם לכן (D) ואת הברגים המצורפים (E).

8. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי גופי הדיש - מומנט .....9 ± 87 נ"מ
(7 ± 64 ליב.-רגל)

חשוב: ודא שהגופים יושבים היטב לאחר ההידוק.

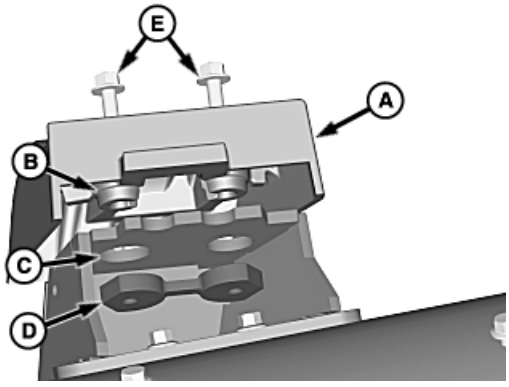
גופי דיש אורז גבוהים יותר מגופי דיש של תירס/גרעינים. יש לכוונן את איזון השכב.

9. כוונן את איזון השכב. (עיין ב"איזון השכב" בפרק זה).

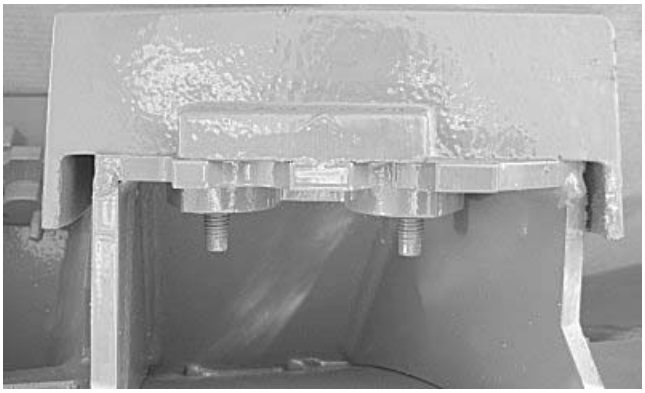
10. כוונן את איזון השכב.

מידע: בהתאם לאפשרויות המכונה, עיין לפרטים האלה בפרק זה:

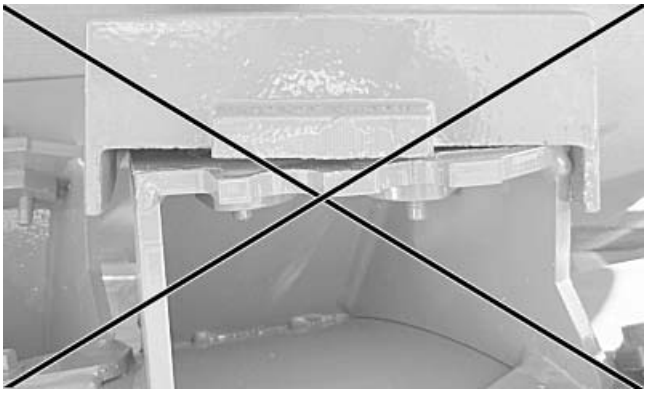
- *איזון השכב (כוונן שכב סטנדרטי)*
- *איזון השכב (בידוד שכב פעיל)*



A - גוף הדיש
B - תושבת הגוף
C - חור בסיס הרוטור
D - רצועה מתוברגת
E - ברגים



יושבת היטב



לא יושבת היטב

המשך בעמוד הבא

שיני המפריד

חשוב: הרוטור הוא מכלול מאוזן. יש להחליף את השיניים בזוגות כדי לשמור על האיזון. בעת התקנה של יותר מערכה אחת, אל תערבב ותתאים שיניים. השתמש תמיד בברגים המצורפים. שיניים שהתרופפו עלולות להזיק למכונה.

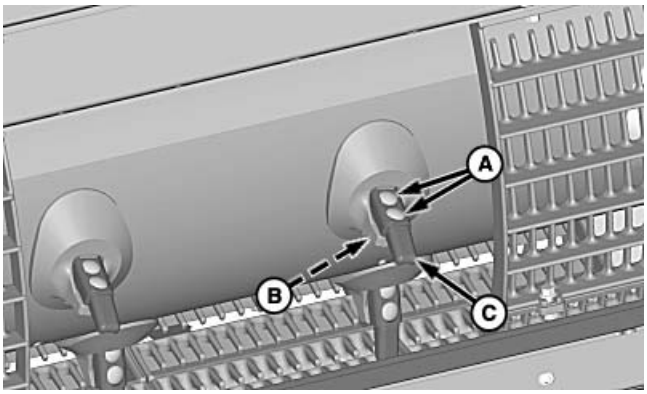
1. הסר את שבכות המפריד לפי הצורך כדי לגשת לשיני המפריד.

מידע: בהתאם לאפשרויות המכונה, עיין לפרטים האלה בפרק זה:

- *מכלולי השכב (כוונן שכב סטנדרטי) - הסרה והתקנה*
- *מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) - הסרה והתקנה*

2. בדוק את השחיקה בשיני המפריד תוך שימוש במד מרווח KXE10110.

מידע: כדי להקל על ההסרה, העבר את תמסורת הרוטור למצב סרק.



A - ברגים עגולים
B - אומי נעילה (קיימות 2)
C - שיני המפריד

3. הסר את הברגים העגולים (A), האומים (B) ושיני המפריד (C) לפי הצורך והשלך אותם.

OUO6075,0001805 -33-13MAY14-3/4

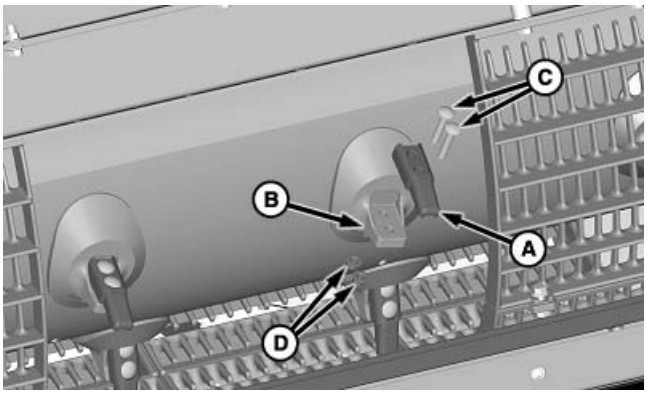
חשוב: יש להחליף את שיני המפריד בזוגות כדי לשמור על האיזון.

זוגות שיני המפריד	
2 - 1	12 - 11
4 - 3	14 - 13
6 - 5	16 - 15
8 - 7	18 - 17
10 - 9	20 - 19

4. התקן את שיני המפריד המצורפות (A) על בסיס הרוטור (B). (השתמש בתרשים מיקום שיני המפריד לזיהוי שיני המפריד).

5. התקן את הברגים העגולים המצורפים (C) והדק באמצעות האומים (D).

6. הדק את האומים בהתאם למפרט.



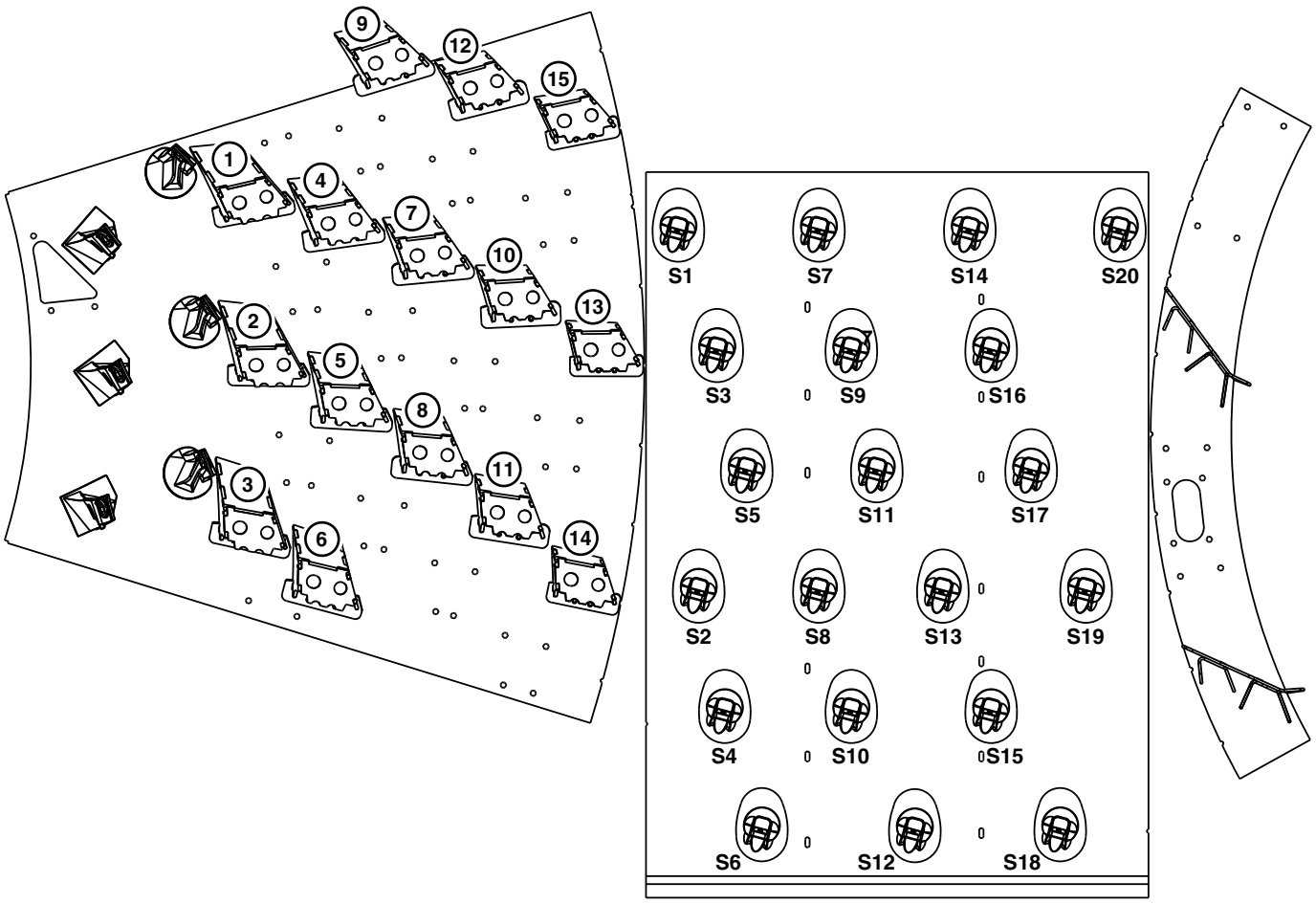
A - שיני המפריד
B - בסיס הרוטור
C - ברגים עגולים
D - אומים

מפרט

בורגי שיניים - מומנט .....11 ± 75 נ"מ (8 ± 55 ליב.-רגל)

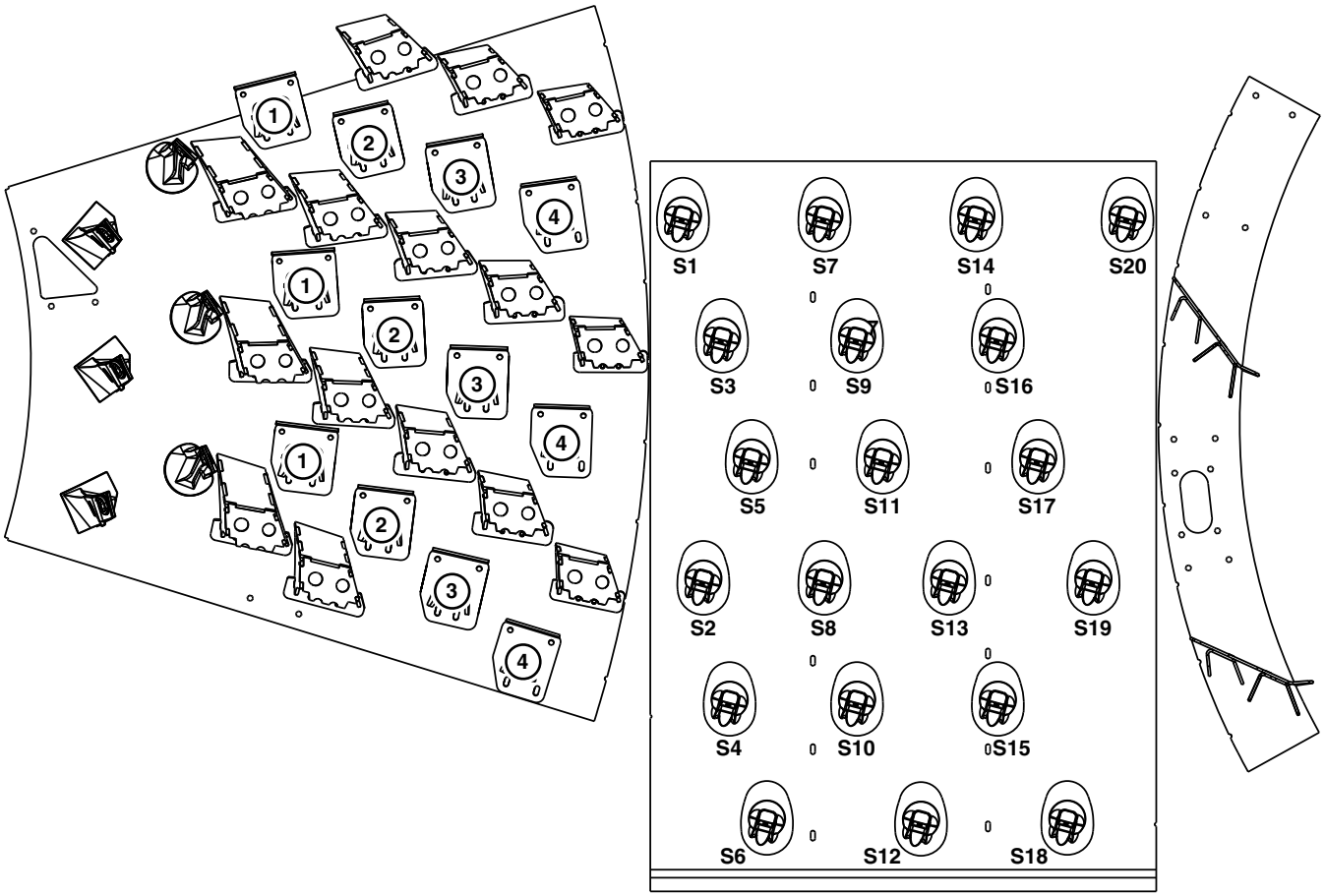
OUO6075,0001805 -33-13MAY14-4/4

מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורה סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה)



OUO6075,0000B83 -33-07APR11-1/1

מיקום גופי הדיש ושיני המפריד (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה)



OUO6075,0000B84 -33-07APR11-1/1

מפריד ™Posi-Torq - טווח כפול

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: השתמש במהירות האטית ביותר האפשרית ביבולים גדולי זרעים כדי למנוע נזק לזרעים.

למעבר ממהירות נמוכה לגבוהה או ממהירות גבוהה לנמוכה, העבר את הידית (A) למצב סרק במעצור.

למצב מהירות נמוכה (B), דחוף את הידית כלפי הדופן הצדדית של המפריד.

למצב מהירות גבוהה (C), דחוף את הידית הרחק מהדופן הצדדית של המפריד.

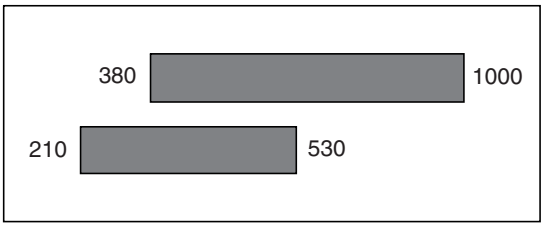
כדי לשלב את ההינע באופן מלא, ייתכן שיהיה צורך לסובב מעט את הגלגלות המשתנות תוך הזזת ידית השילוב.

מידע: ודא שגלגלי השיניים משולבים במלואם.

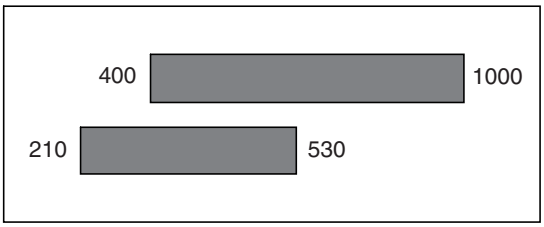
בעת שינוי מהירות המפריד, הקפד לכבותו ולהדליקו מחדש כדי שהמערכת תזהה את טווח המהירות החדש.

שלב למהירות נמוכה בעת הפעלה מתחת ל-530 סל"ד לפרקי זמן ממושכים.

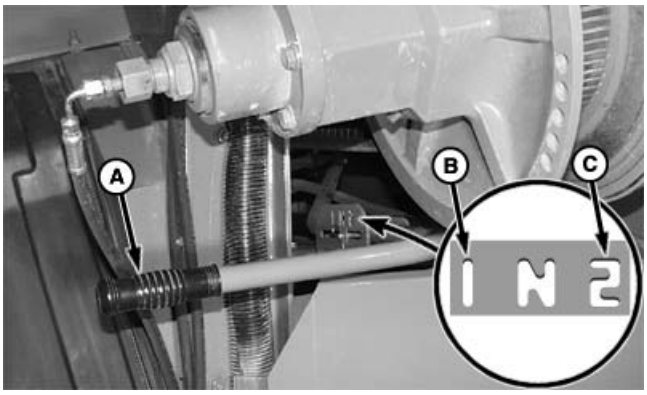
A - ידית
B - מצב מהירות נמוכה (1)
C - מצב מהירות גבוהה (2)



טווחי מהירות (S660)



טווחי מהירות (S670, S680, S685 ו-S690)



Posi-Torq הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0001527 -33-18JUN13-1/1

מרווח גלגלת ההינע של המפריד - כוונון

חשוב: אם המרווח גדול מ-10 מ"מ (3/8 אינץ'), הוא מגביל את תנועת הגלגלת. אם ההינע מופעל בקצה העליון של טווח ההינע המשתנה עלולה להתרחש אחת מהתקלות האלה:

- **מתיחת הרצועה או תקלה ברצועה**
- **תקלת במסב או בציר**

אם המרווח קטן מ-6 מ"מ (1/4 אינץ'), הוא מגביל את חישת המומנט. אם ההינע מופעל בקצה הנמוך של הטווח המשתנה עלולה להתרחש אחת מהתקלות האלה:

- **תקלה ברצועה**
- **החלקת הרצועה**

אם לא ניתן להשיג מהירות גבוהה בזמן ההפעלה בקצה הגבוה של טווח הינע המשתנה או שנוצרת החלקה של הרצועה בעת הפעלה בקצה התחתון של ההינע המשתנה, בדוק אם המרווח שגוי. לביצועים טובים יותר, הגדר את המרווח בהתאם למפרט.

מפרט

גלגלות - מרווח	8 מ"מ ± 2 מ"מ (5/16 אינץ' ± 1/16 אינץ')

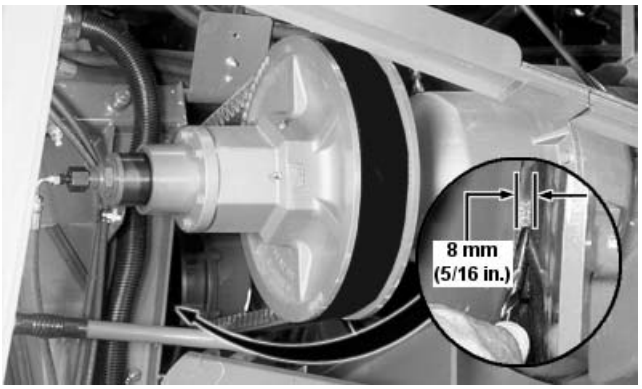
כאשר המפריד משולב, הגדר את הינע המפריד למהירות הנמוכה ביותר כך שהגלגלות יוכלו להיסגר.

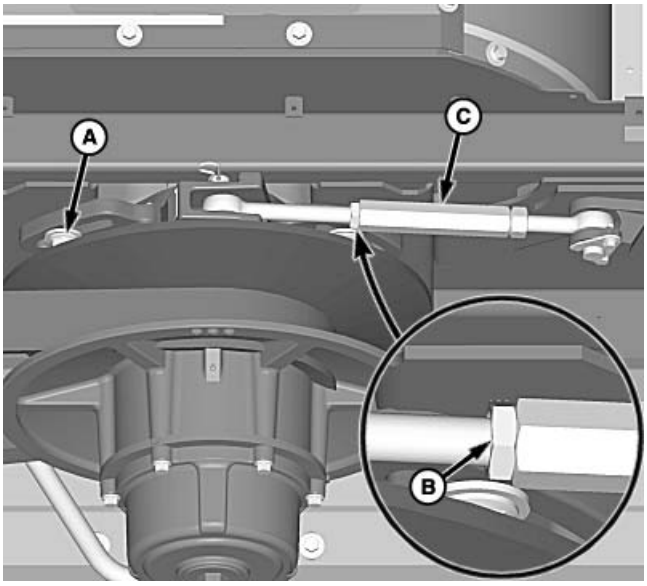
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את הברגים (A) סביב תיבת התמסורת.

מידע: שלב את תיבת התמסורת לסרק כדי להניח את הרצועה כהלכה בין הגלגלות. סובב את הגלגלות ביד תוך כוונון הממתח.

שחרר את האום (B) וכוונן את הממתח (C) כדי להשיג את המרווח הדרוש בין הגלגלות המונעות.





A - ברגים (קיימים 4) **C - ממתח**
B - אום

מפרט

גלגלות - מרווח	8 מ"מ (5/16 אינץ')

הדק את האום (B) ואת הברגים (A).

שלב את תיבת התמסורת לטווח המהירות הרצוי.

OUO6075,0000BE3 -33-27APR11-1/1

רצועת הינע משתנה של המפריד - החלפה

כאשר המפריד משולב, הגדר את הינע המפריד למהירות הנמוכה ביותר כך שהגלגלות יוכלו להיסגר.

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שלב את תיבת התמסורת למצב סרק.

נתק את הצינור (A) בחיבור ההידרולי של הרוטור באמצעות שני מפתחות.

נקה את הפקק (B) והסר אותו כדי לשחרר ואקום בפתח הגירוז.

פתח את הגלגלות המניעות באופן מלא.

מידע: הסר את המגן לפי הצורך כדי להשיג גישה לרצועת ההינע המשתנה של המפריד.

שחרר את הברגים (C) סביב תיבת התמסורת.

שחרר את האום (D) וכוונן את הממתח (E) כדי להזיז את תיבת התמסורת ואת מכלול הגלגלת שמאלה.

הסר את הרצועה והחלף אותה. סובב את הגלגלות ביד כדי להציב את הרצועה במקומה.

סובב את הגלגלות וכוונן את הממתח כדי להשיג את המרווח הדרוש בין הגלגלות המונעות.

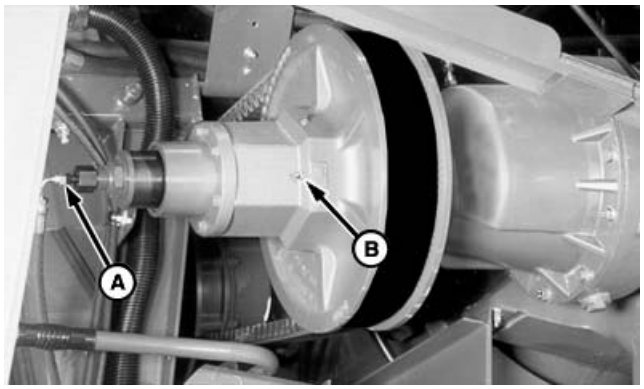
מפרט	
גלגלות - מרווח	8 מ"מ (5/16 אינץ')

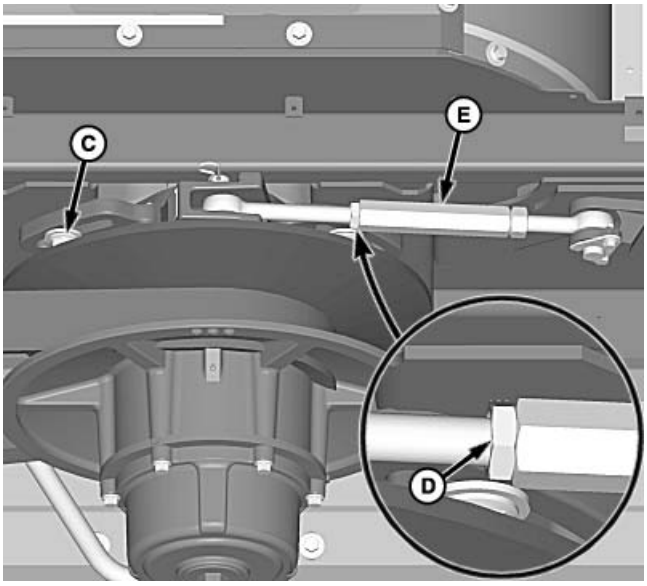
הדק את האום (D) ואת הברגים (C).

מידע: התקן את המגנים שהסרת קודם לכן לפי הצורך כדי להשיג גישה לרצועת ההינע המשתנה של המפריד.

התקן את הפקק (B) ואת הצינור ההידרולי (A) על הגלגלת המניעה.

שלב את תיבת התמסורת לטווח המהירות הרצוי.





A - צינור
B - פקק
C - ברגים (קיימים 4)
D - אום
E - ממתח

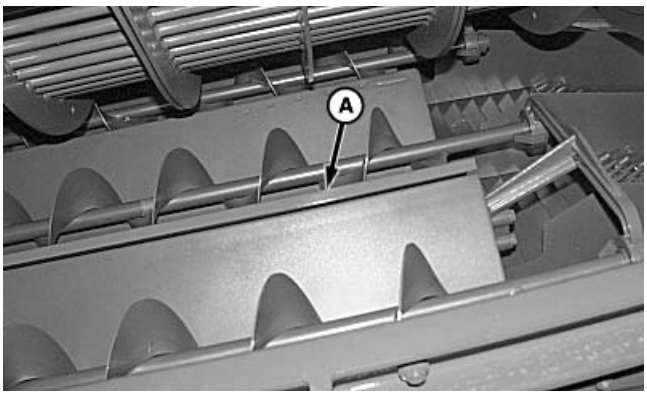
התנע את המנוע ושלב את המפריד. הפעל מספר פעמים את ההינע המשתנה דרך טווח המהירות. נתק את הינע המפריד.

מידע: בדוק שוב את מרווח הגלגלות לאחר מספר שעות וכוונן לפי הצורך.

OUO6075,0000BE4 -33-27APR11-1/1

מפרדי לוח הגליל

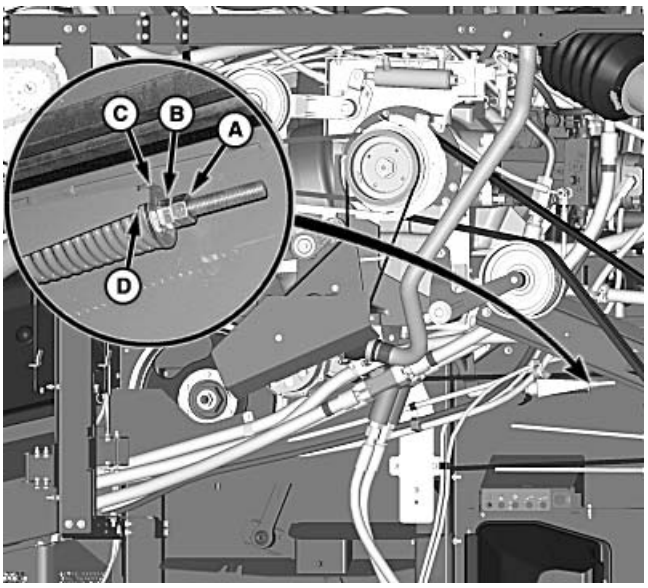
למניעת פחת גרעינים גבוה או למניעת הצטברות חומרים בצד אחד תוך קציר בשיפועים, הזז את מפרדי לוח הגליל (A) כלפי מעלה.



A - מפרדי לוח הגליל

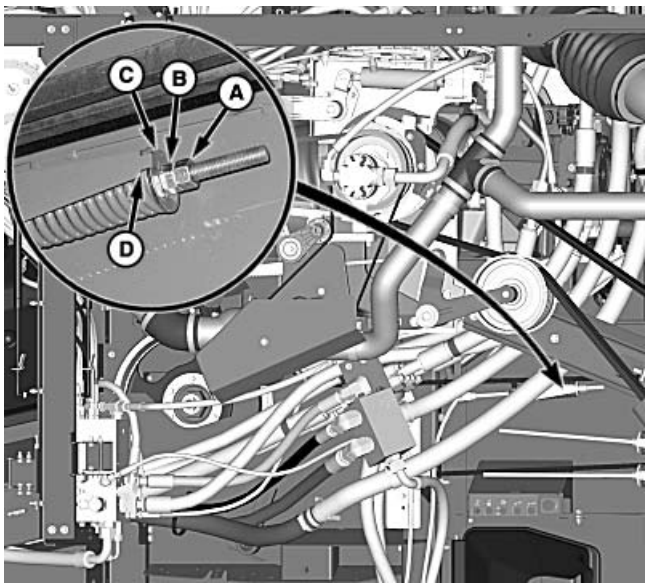
OUO6075,0000755 -33-20MAR07-1/1

רצועת מחבט הפריקה - כוונון



S660 ו-S670

A - אום **B - אום**



S680, S685 ו-S690

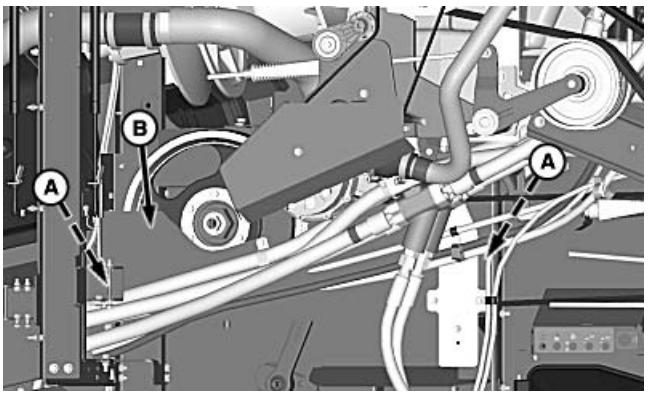
C - דסקית **D - מד**

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האום (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

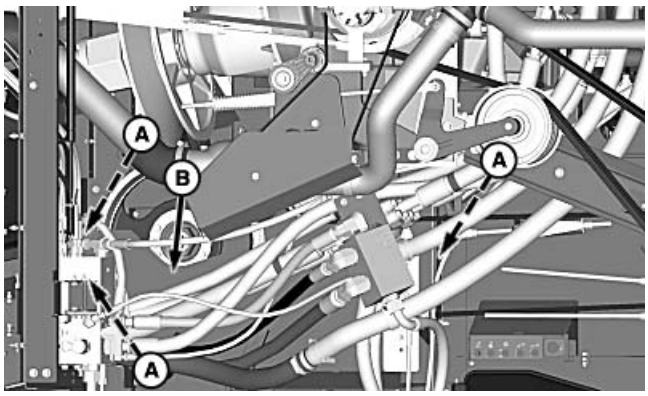
OUO6075,0001528 -33-18JUN13-1/1

רצועת מחבט פריקה - החלפה



S660 ו-S670

A - ברגים **B - מגן**



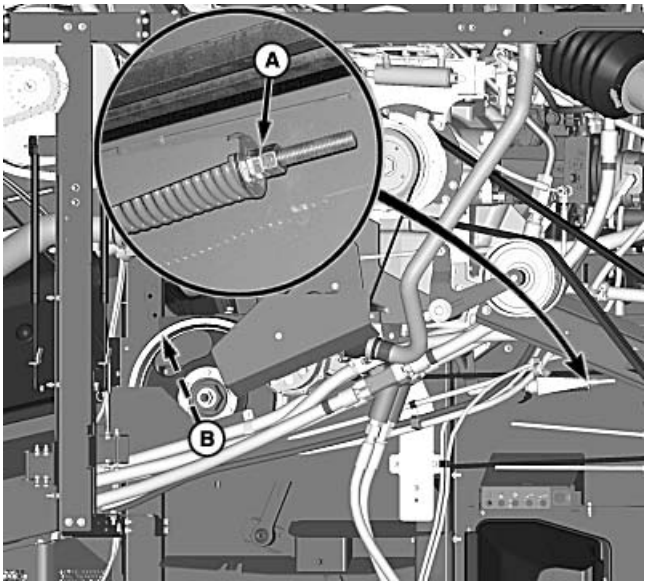
S680, S685 ו-S690

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

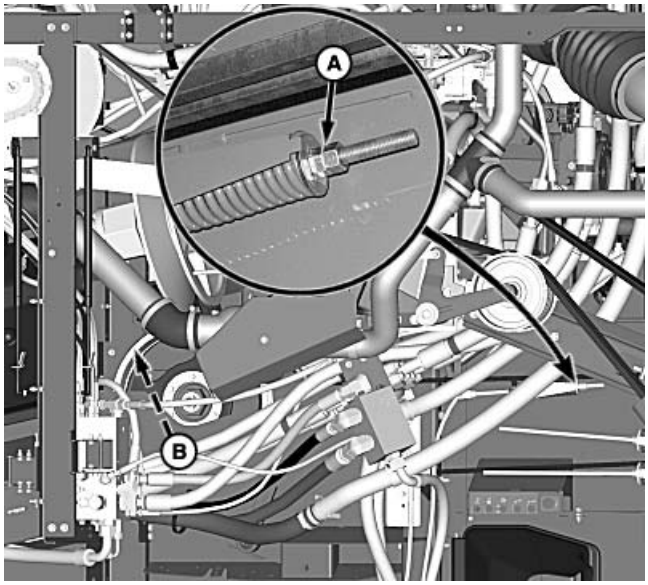
הסר את הברגים (A) והמגן (B) מהצד השמאלי אחורי של המכונה.

OUO6075,0001529 -33-18JUN13-1/8

המשך בעמוד הבא



S660 ו-S670



S680, S685 ו-S690

A - אומים **B - רצועת מחבט הפריקה**

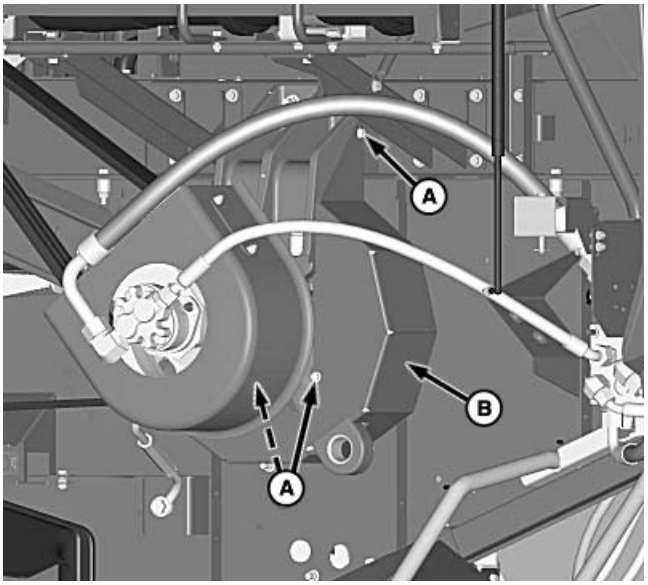
שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה (B) מהגלגלת.

OUO6075,0001529 -33-18JUN13-2/8

מכונות בעלות מפזר

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

A - ברגים
B - מגן



OUO6075,0001529 -33-18JUN13-3/8

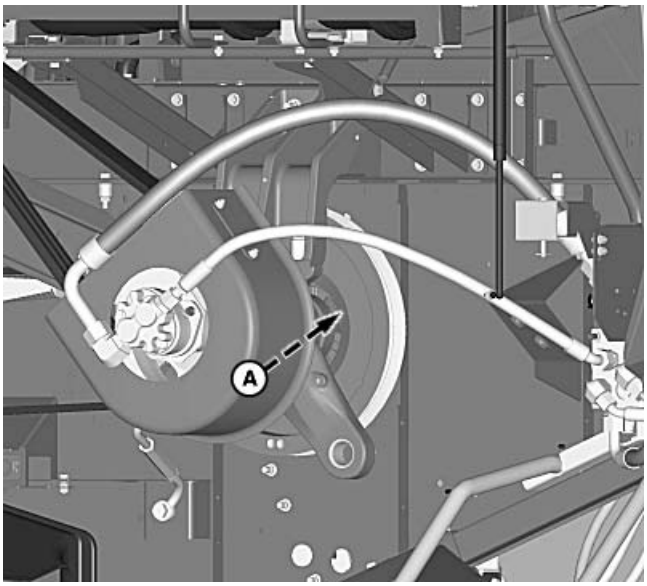
המשך בעמוד הבא

הסר את הרצועה (A) מגל הביניים והשלך אותה.

התקן רצועת מחבט פריקה חלופית על גל הביניים.

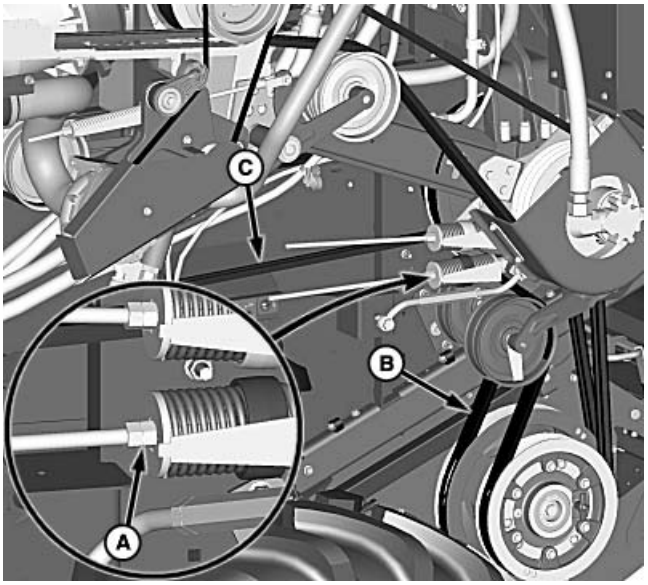
התקן את המגן והברגים שהסרת קודם לכן.

A - רצועת מחבט הפריקה



OUO6075,0001529 -33-18JUN13-4/8

מכונות בעלות מקצץ



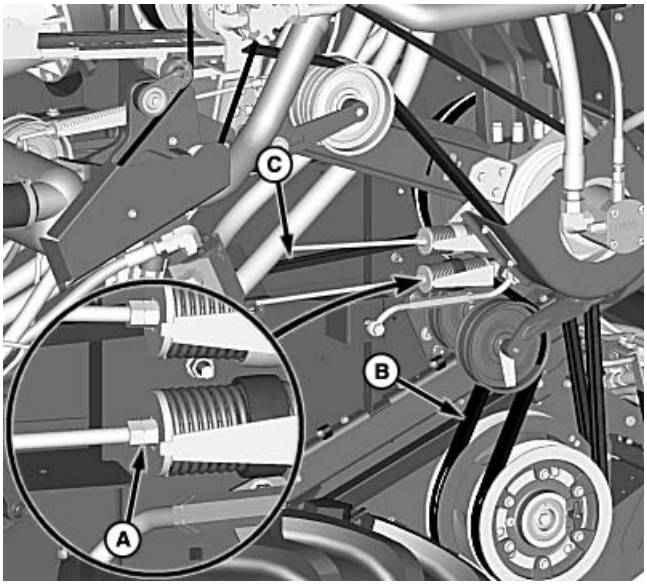
S660 ו-S670

A - אומים

B - רצועת ההינע הפנימית של המקצץ

הגבה את מכלול המקצץ באופן מלא באמצעות המתג בדופן הצדדית השמאלית והסר את מגני המקצץ.

מידע: סמן את המיקום של אומי המותחן לפני שחררון כדי לסייע בהתקנה מחדש.



S680, S685 ו-S690

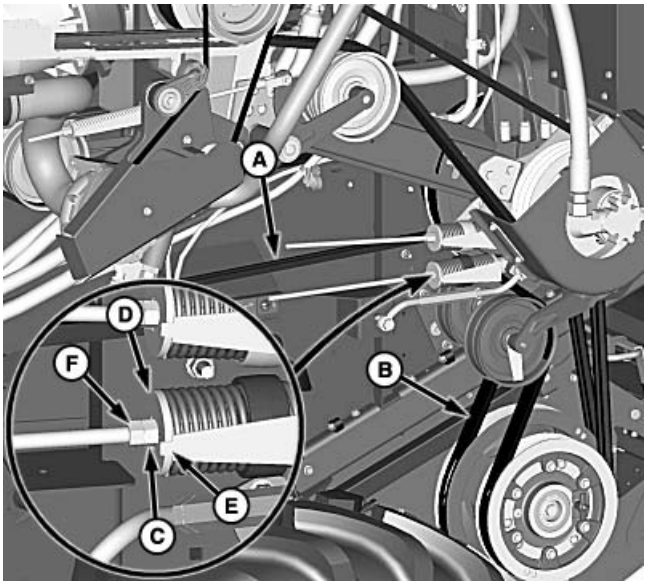
C - רצועת מחבט הפריקה

שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה הפנימית (B) מהגלגלת.

הסר את הרצועה (C) מגל הביניים של המקצץ והשלך אותה.

OUO6075,0001529 -33-18JUN13-5/8

המשך בעמוד הבא



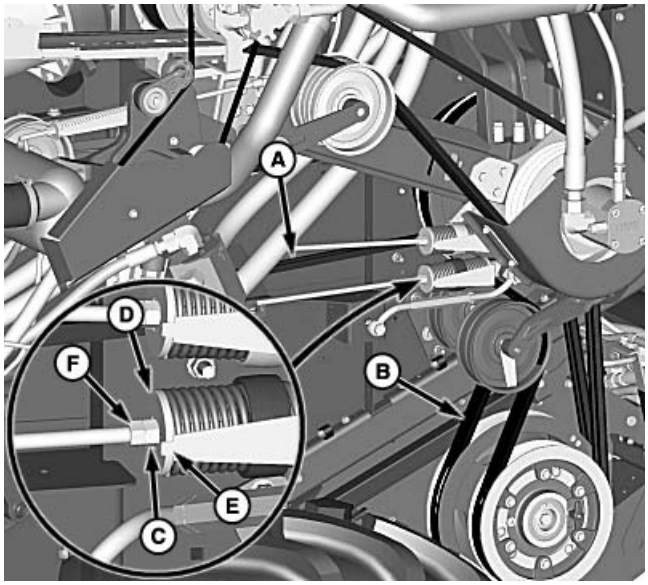
S660 ו-S670

A - רצועת מחבט הפריקה
B - רצועת ההינע הפנימית של המקצץ

התקן רצועת מחבט פריקה חלופית (A) על גל הביניים של המקצץ.

התקן את הרצועה הפנימית (B) וודא שהיא יושבת היטב על הגלגלות.

הנמך את מכלול המקצץ במלואו באמצעות המתג בדופן הצדדית השמאלית.



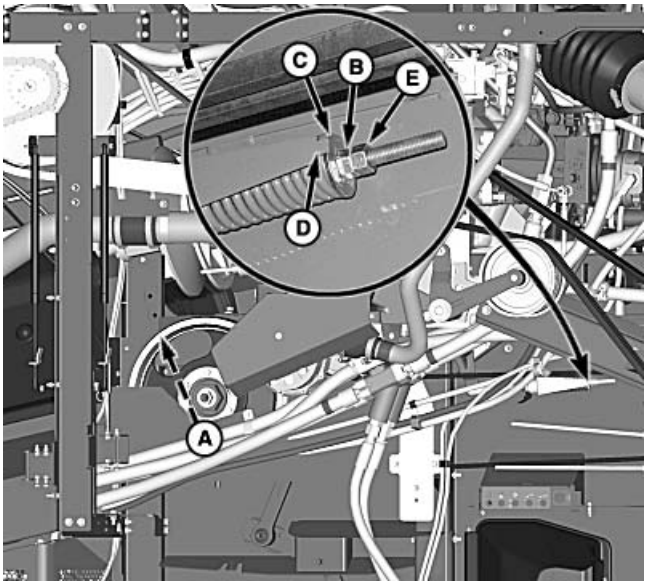
S680, S685 ו-S690

C - אום
D - דסקית
E - מד
F - אום נעילה

הדק את האום (C) עד שהדסקית (D) תמוקם בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (F).

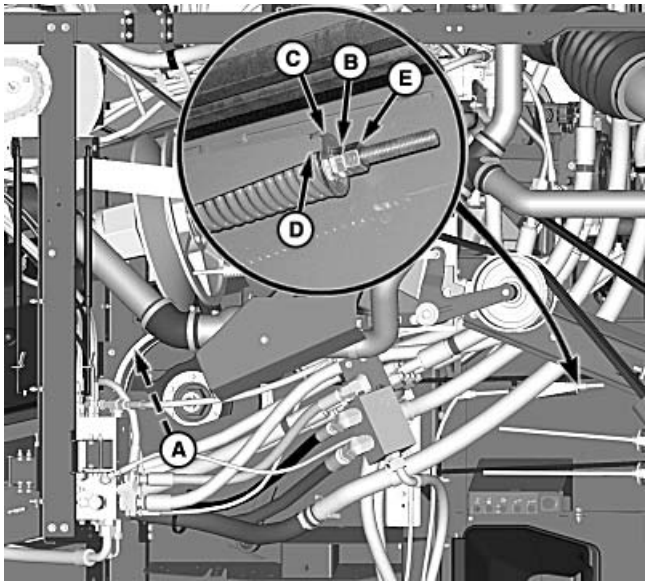
התקן את מגני המקצץ שהסרת קודם לכן.

המשך בעמוד הבא



S660 ו-S670

A - רצועת מחבט הפריקה
B - אום
C - דסקית
D - מד



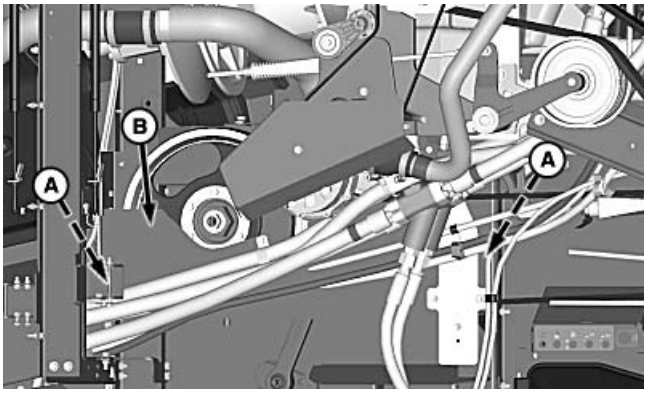
S680, S685 ו-S690

E - אום נעילה

התקן את רצועת מחבט הפריקה (A) על הגלגלת.

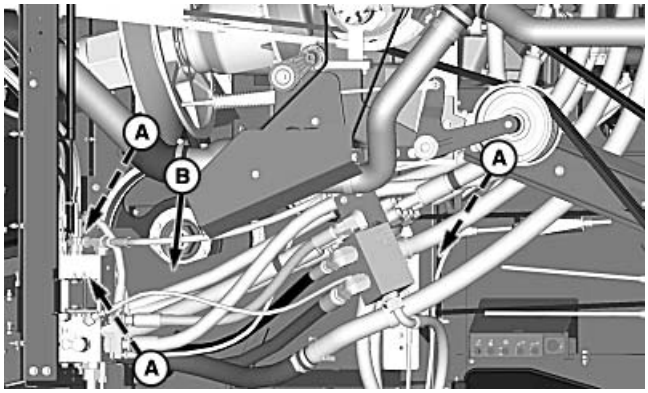
הדק את האומים (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (E).

OUO6075,0001529 -33-18JUN13-7/8



S660 ו-S670

A - ברגים
B - מגן



S680, S685 ו-S690

התקן את המגן (B) והדק באמצעות הברגים (A).

OUO6075,0001529 -33-18JUN13-8/8

לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה - החלפה (S660 ו-S670)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: אם לוחיות השחיקה נשחקות, ניתן להפכן ולהמשיך להשתמש בהן.

ניתן להחליף את כנפי מחבט הפריקה ולוחיות השחיקה ללא הסרת מחבט הפריקה.

מידע: אם מחבט הפריקה מוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה (B) של מחבט הפריקה לפי הצורך. הדק את הברגים העגולים לפי המפרט.

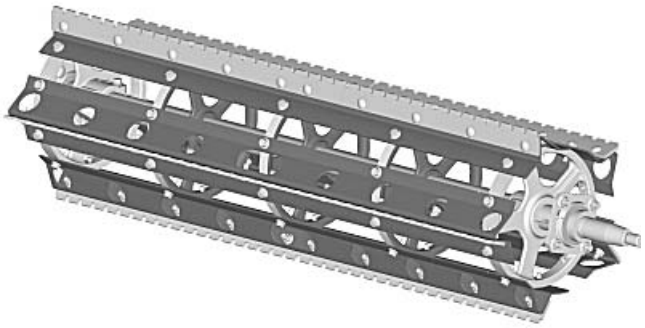
מפרט

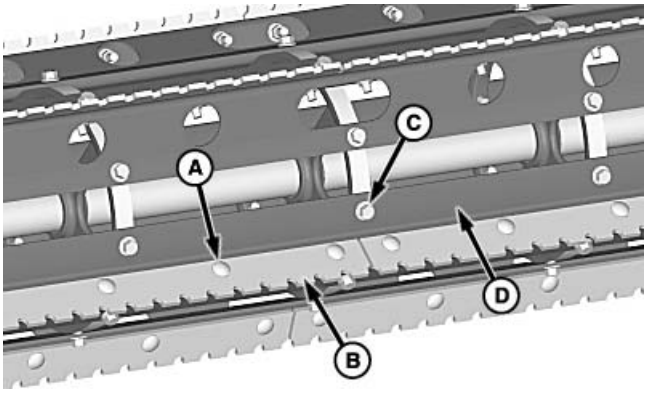
ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של מחבט הפריקה - מומנט .....70 נ"מ (52 ליב.-רגל)

הסר את הברגים (C) והחלף את כנפי מחבט הפריקה (D) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי הכנפיים של מחבט הפריקה - מומנט.....70 נ"מ (52 ליב.-רגל)





A - ברגים עגולים
B - לוחית שחיקה של מחבט הפריקה
C - ברגים
D - כנפי מחבט הפריקה

OUO6075,0001725 -33-14JAN14-1/1

לוחיות שחיקה של מחבט פריקה סטנדרטי - החלפה (S680, S685 ו-S690)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: אם לוחיות השחיקה נשחקות, ניתן להפכן ולהמשיך להשתמש בהן.

ניתן להחליף את כנפי מחבט הפריקה ולוחיות השחיקה ללא הסרת מחבט הפריקה. החלף את הכנפיים של מחבט הפריקה בזוגות וזו מול זו כדי לשמור על איזון מתאים.

מידע: אם מחבט הפריקה מוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה של מחבט הפריקה (B) לפי הצורך. הדק את הברגים העגולים בהתאם למפרט.

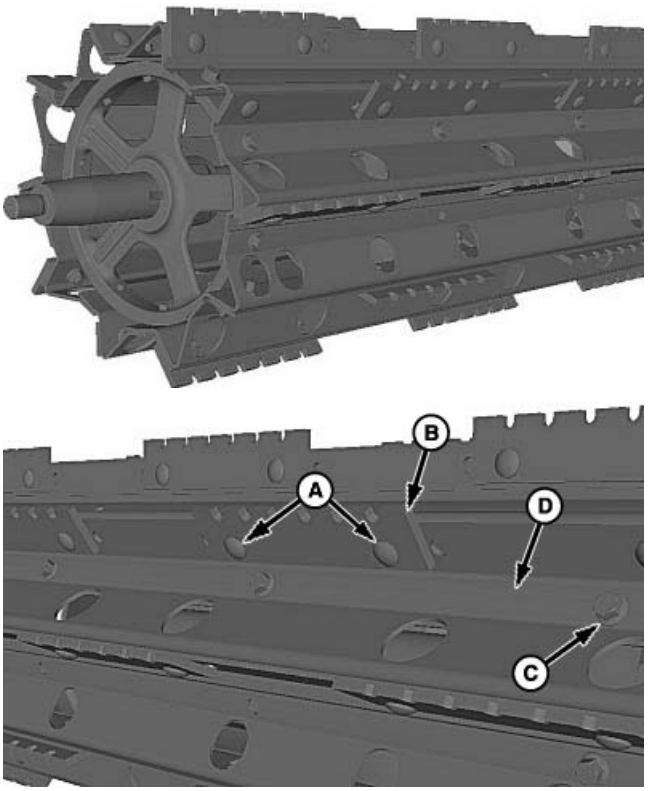
מפרט

ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של מחבט הפריקה - מומנט .....70 נ"מ (52 ליב.-רגל)

הסר את הברגים (C) והחלף את כנפי מחבט הפריקה (D) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי הכנפיים של מחבט הפריקה - מומנט.....70 נ"מ (52 ליב.-רגל)

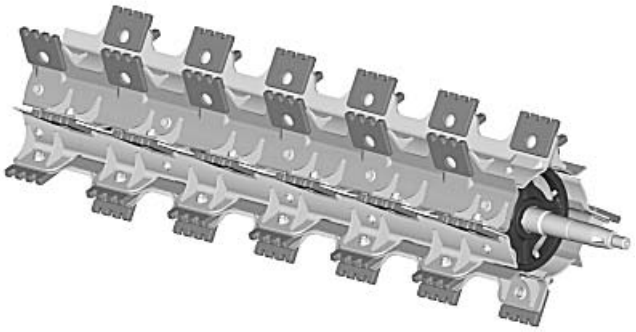


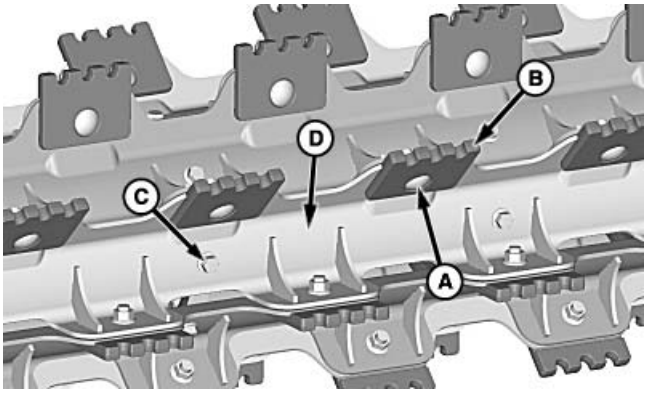
כנפיים ולוחיות שחיקה של מחבט הפריקה (סטנדרטי)

A - ברגים עגולים
B - לוחית שחיקה של מחבט הפריקה
C - ברגים
D - כנפי מחבט הפריקה

OUO6075,0001728 -33-14JAN14-1/1

לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה ליבול קשה - החלפה





כנפיים ולוחיות שחיקה של מחבט הפריקה (יבול קשה)

A - ברגים עגולים
B - לוחית שחיקה של מחבט הפריקה
C - ברגים
D - כנפי מחבט הפריקה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

ניתן להחליף את כנפי מחבט הפריקה ולוחיות השחיקה ללא הסרת מחבט הפריקה. החלף את הכנפיים של מחבט הפריקה בזוגות וזו מול זו כדי לשמור על איזון מתאים.

מידע: אם מחבט הפריקה מוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים.

החלף תמיד את הברגים והאומים בעת החלפת לוחיות השחיקה של מחבט הפריקה.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה (B) של מחבט הפריקה לפי הצורך. הדק את הברגים העגולים לפי המפרט.

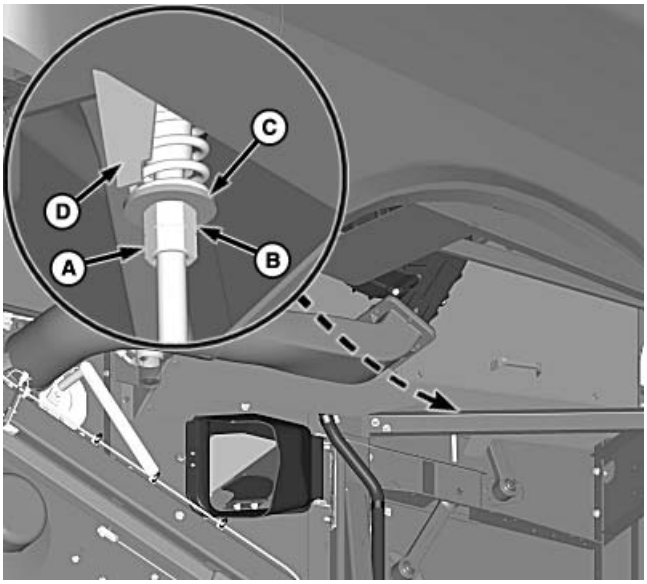
מפרט
ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של מחבט הפריקה - מומנט .....130 נ"מ (96 ליב.-רגל)

הסר את הברגים (C) והחלף את כנפי מחבט הפריקה (D) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט
בורגי הכנפיים של מחבט הפריקה - מומנט.....70 נ"מ (52 ליב.-רגל)

OUO6075,000171B -33-14JAN14-1/1

רצועת המחבט הקדמי (אם קיים) - כוונון (S670, S680, S685 ו-S690)



A - אום
B - אום
C - דסקית
D - מד

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האום (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

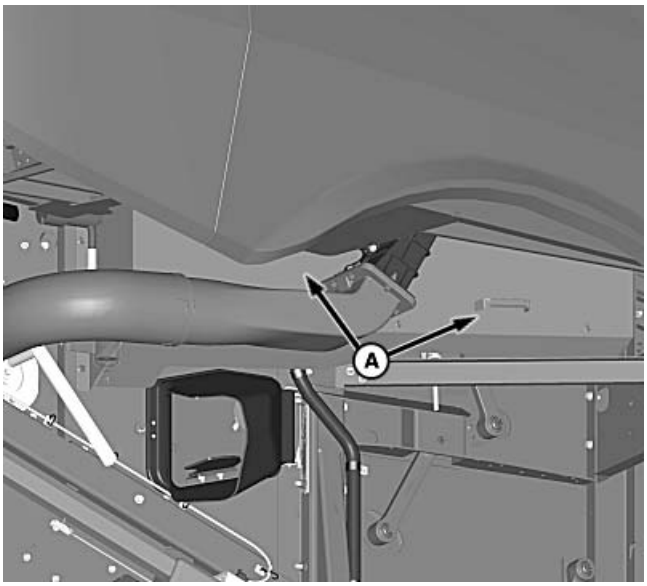
OUO6075,0001225 -33-09OCT12-1/1

רצועת המחבט הקדמי (אם קיים) - החלפה (S670, S680, S685 ו-S690)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את הברגים והמגנים (A) מהצד הימני אחורי של המכונה.

A - מגנים



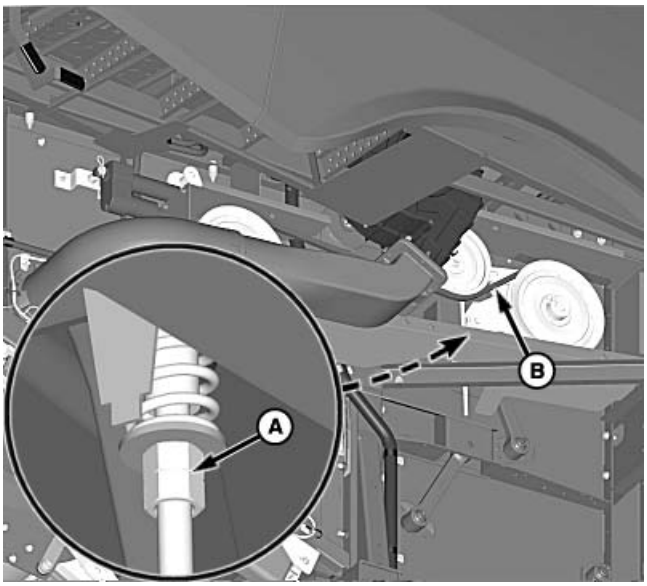
OUO6075,0001226 -33-09OCT12-1/2

שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה (B) מהגלגלת.

התקן רצועה חלופית וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

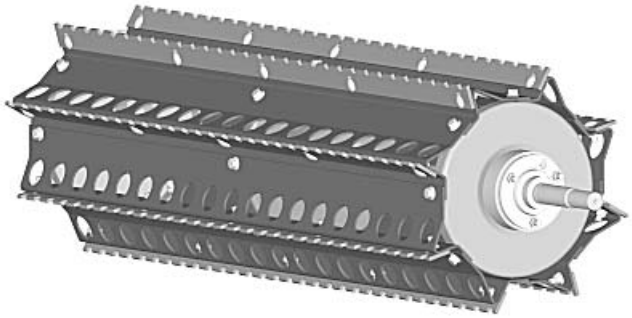
התקן את המגנים ואבטח באמצעות הברגים.

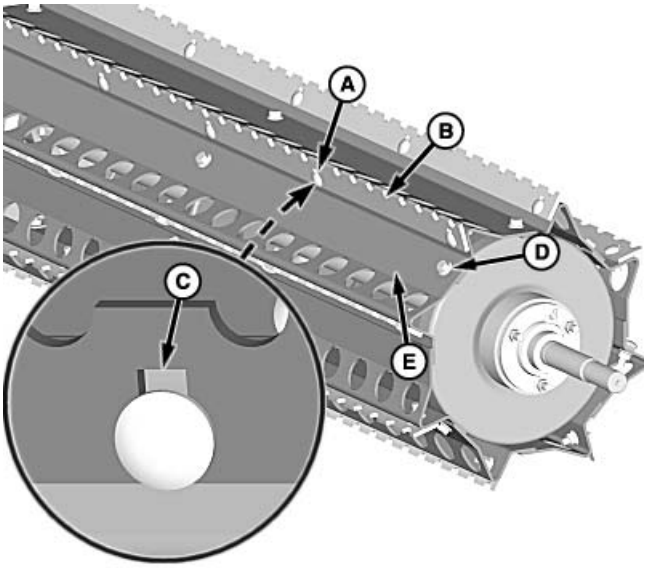
A - אומים **B - רצועת המחבט הקדמי**



OUO6075,0001226 -33-09OCT12-2/2

מחבט קדמי (אם קיים) - החלפת כנף (S670, S680, S685 ו-S690)





זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: ניתן להפוך את הכנפיים אם הן נשחקו.

ניתן להחליף את כנפי המחבט הקדמי ולוחיות השחיקה ללא הסרת המחבט הקדמי. החלף את הכנפיים של המחבט הקדמי בזוגות וזו מול זו כדי לשמור על איזון מתאים.

מידע: אם המחבט הקדמי מוסר מהמכונה, או שבוצע בו טיפול, הדק את הברגים לפני הידוק הכנפיים. הדק את הברגים לפי המפרט.

הסר את הברגים העגולים (A) והחלף את לוחיות השחיקה של המחבט הקדמי (B) לפי הצורך.

כוונן את לוחיות השחיקה של המחבט הקדמי החוצה עד שהן יגיעו לקצה החריץ (C), כמוצג.

הדק את הברגים העגולים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים עגולים של לוחיות השחיקה של המחבט הקדמי - מומנט .....79 נ"מ (58 ליב.-רגל)

הסר את הברגים (D) והחלף את כנפי המחבט הקדמי (E) לפי הצורך. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

בורגי הכנפיים של המחבט הקדמי - מומנט.....79 נ"מ (58 ליב.-רגל)

A - ברגים עגולים
B - לוחית שחיקה של המחבט הקדמי
C - חריץ
D - ברגים
E - כנפי המחבט הקדמי

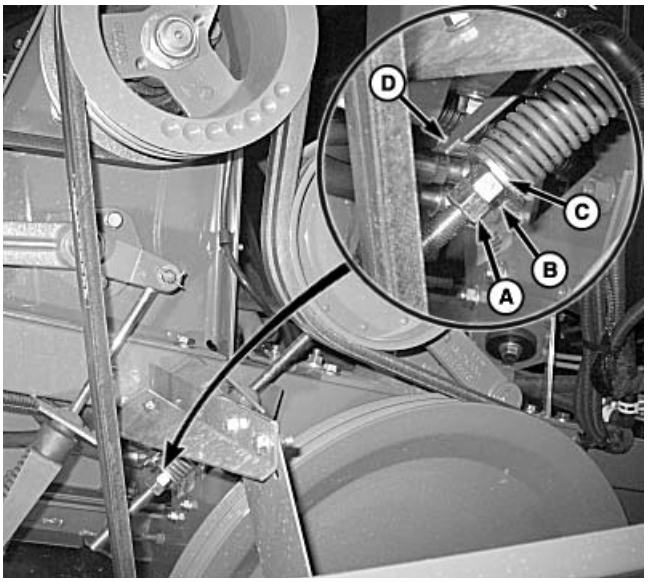
OUO6075,0001227 -33-09OCT12-1/1

רצועה קדמית ימנית של הגל הנגדי - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האום (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

A - אום
B - אום
C - דסקית
D - מד



OUO6075,00007F8 -33-17JUN10-1/1

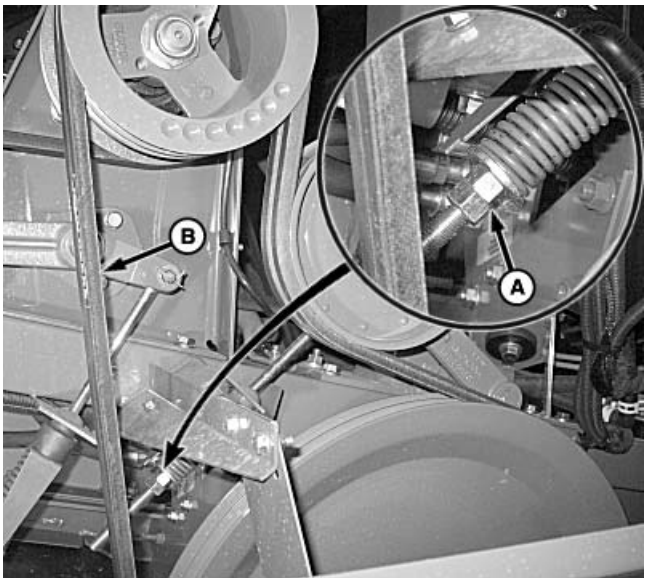
רצועה קדמית ימנית של הגל הנגדי - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה (B).

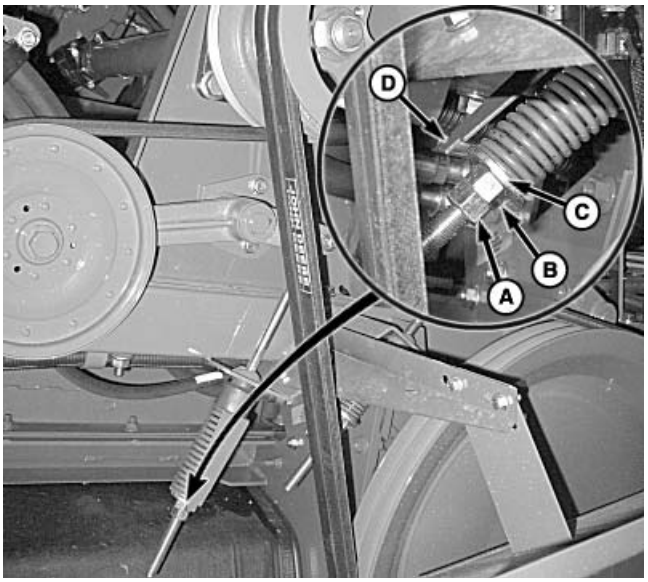
התקן רצועה חלופית וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

A - אומים
B - רצועה קדמית ימנית



OUO6075,00007F9 -33-17JUN10-1/1

רצועה אחורית ימנית של הגל הנגדי - כוונון



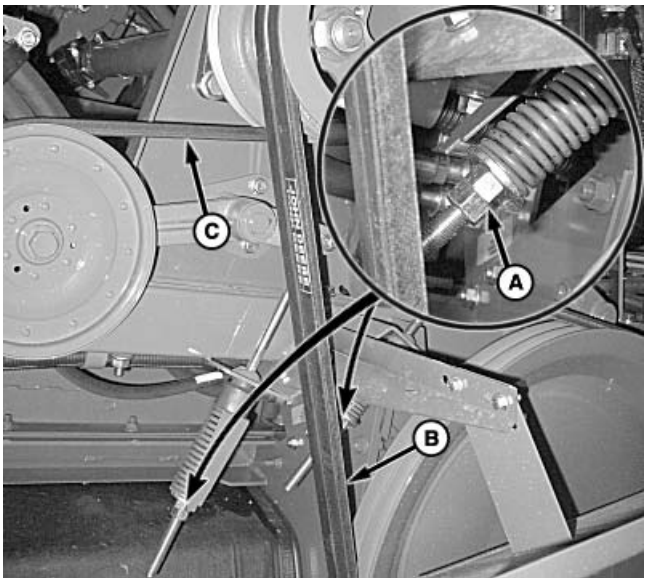
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האום (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

A - אום
B - אום
C - דסקית
D - מד

OUO6075,00007FA -33-17JUN10-1/1

רצועה אחורית ימנית של הגל הנגדי - החלפה



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה הקדמית ימנית של הגל הנגדי (B).

שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה האחורית של הגל הנגדי C).

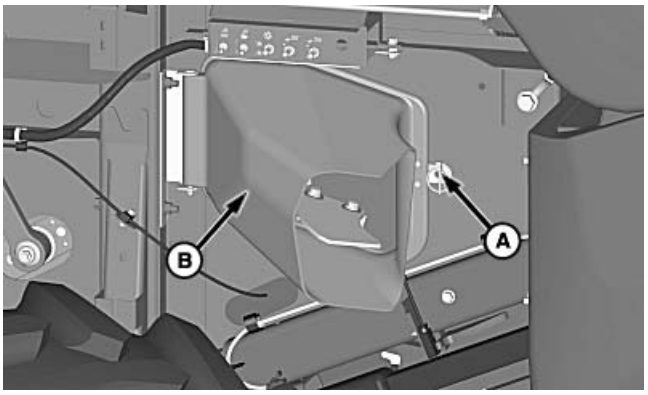
התקן רצועה חלופית וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן רצועה קדמית חלופית של הגל הנגדי וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

A - אומים
B - רצועה קדמית של הגל הנגדי
C - רצועה אחורית של הגל הנגדי

OUO6075,00007FB -33-22JUN10-1/1

ניקוי תעלות האוויר של מערכת הניקוי

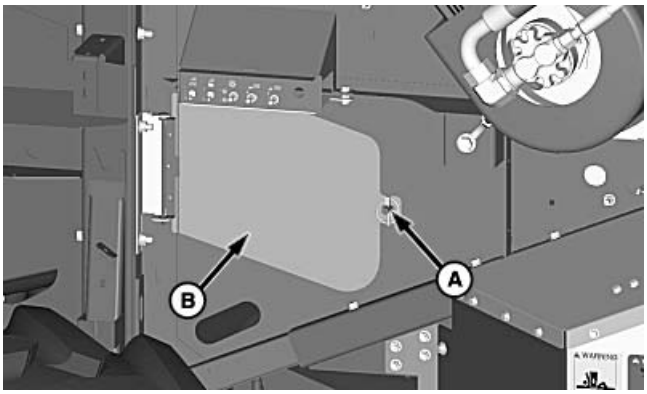


הסר את פין הנעילה המהירה (A) לפתיחת תעלת האוויר (B). פתיחת תעלות האוויר מאפשרת למפעיל להביט באזור מערכת הניקוי בעת כוונון הנפה העליונה או התחתונה או בעת בדיקת אזור מערכת הניקוי.

A - פין נעילה מהירה
B - תעלת אוויר

OUO6075,00007FC -33-14SEP10-1/1

דלת גישה למערכת הניקוי (מכונות בעלות מפזר)

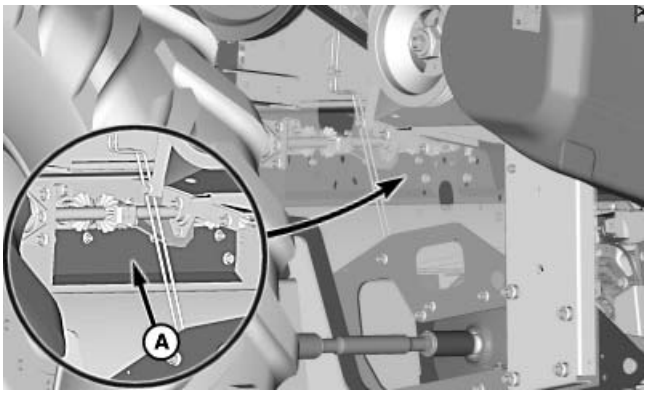


הסר את פין הנעילה המהירה (A) לפתיחת דלת הגישה (B). פתיחת דלת הגישה מאפשרת למפעיל להביט באזור מערכת הניקוי בעת כוונון הנפה העליונה או התחתונה או בעת בדיקת אזור מערכת הניקוי.

A - פין נעילה מהירה
B - דלת גישה

OUO6075,0000CA7 -33-16JUN11-1/1

ניקוי תמסורת גליל מערכת הניקוי - דלת ניקוי ידני (אם קיימת)



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

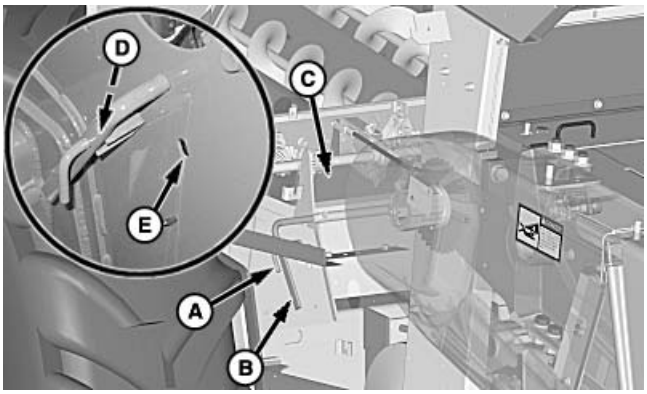
מאפשר למפעיל לנקות ולבדוק את אזור תמסורת הגלילים של מערכת הניקוי.

הסר את הברגים מדלת הניקוי (A) לניקוי האזור.

A - דלת ניקוי

OUO6075,0000CBD -33-29JUN11-1/1

תמסורת גליל מערכת הניקוי - דלת ניקוי (אם קיימת)



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מאפשר למפעיל לנקות ולבדוק את אזור תמסורת הגלילים של מערכת הניקוי.

משוך את פין הנעילה (A) למעלה והזז את הידית (B) כדי לפתוח או לסגור את דלת הניקוי (C).

הזז את הידית למצב הרצוי:

- מצב סגור (D)
- מצב פתוח (E)

A - פין נעילה
B - ידית
C - דלת ניקוי
D - מצב סגור
E - מצב פתוח

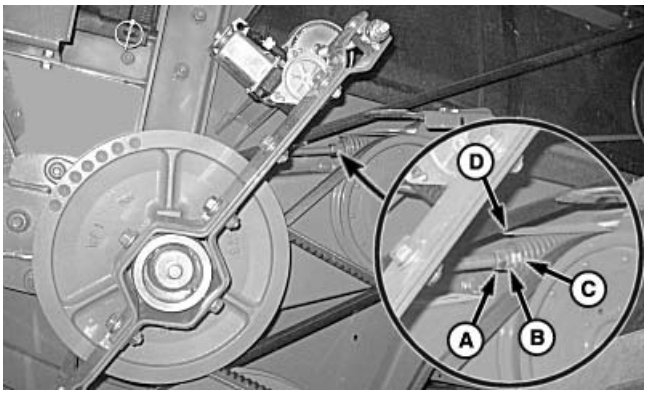
OUO6075,0000F8B -33-09FEB12-1/1

רצועת מערכת הניקוי, המאוורר והמסוע - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האום (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

A - אום
B - אום
C - דסקית
D - מד



המגן הוסר לצורך ההסבר

OUO6075,00007FD -33-17JUN10-1/1

רצועת מערכת הניקוי, המאוורר והמסוע - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

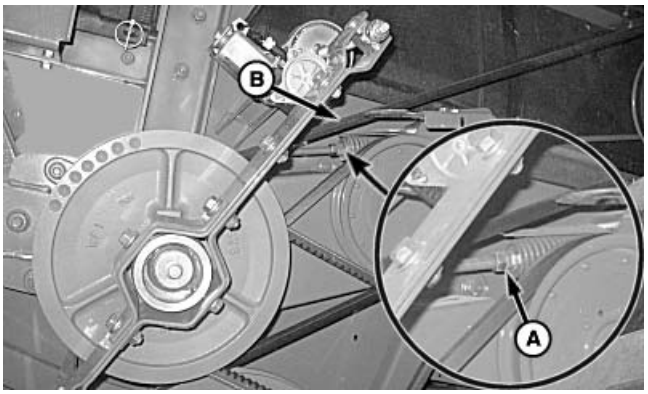
הסר את הגל הנגדי הקדמי ימני ואת רצועות ההינע המשתנה של המאוורר.

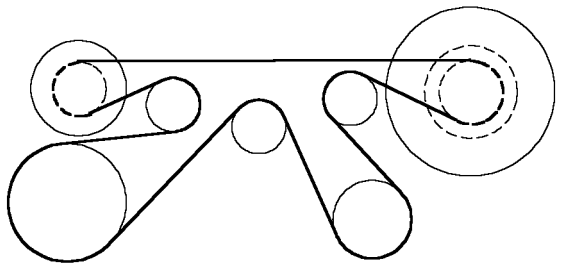
שחרר את האומים (A) והסר את רצועת מערכת הניקוי, המאוורר והינע גליל המסוע (B).

התקן רצועה חלופית וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את הרצועה הקדמית חלופית של הגל הנגדי ואת רצועת ההינע המשתנה של מאוורר הניקוי וכוונן את המותחנים עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

A - אומים
B - רצועה

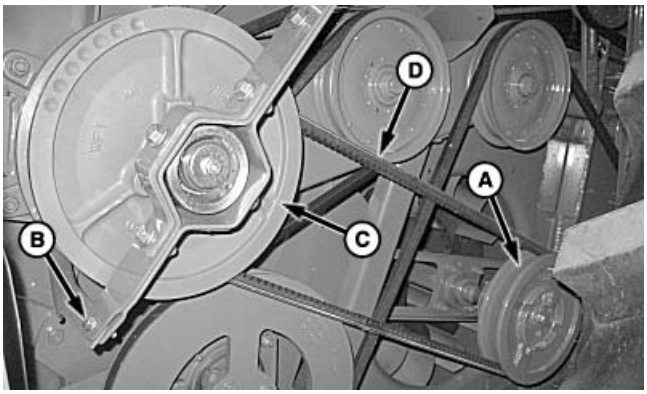




ניתוב הרצועה

OUO6075,00007FE -33-17JUN10-1/1

רצועת מאוורר הניקוי - החלפה



A - גלגלת תחתונה
B - זרועות תמיכה
C - גלגלת עליונה
D - רצועה

התנע את המכונה, שלב את המפריד והפעל את המאוורר במהירות המרבית.

נתק את המפריד, כבה את המנוע והוצא את המפתח.

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חסום את הגלגלת התחתונה (A) במצב פתוח לגמרי.

נתק את זרועות התמיכה (B) והרחק אותן.

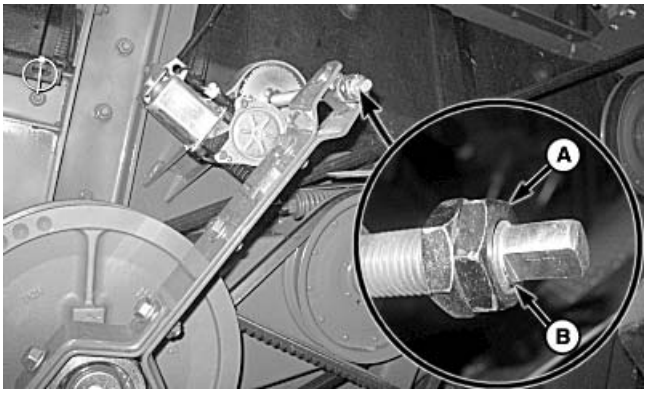
הסר את הגלגלת העליונה (C) ומשוך את הרצועה (D) על הגלגלת התחתונה.

התקן רצועה חלופית, הסר את החסימה וחבר את זרועות התמיכה.

בדוק את כוונון המהירות של מאוורר הניקוי.

OUO6075,00007FF -33-17JUN10-1/1

מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי - כוונון



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

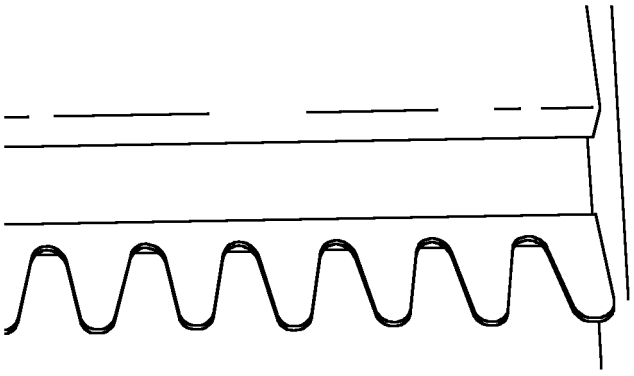
מידע: המהירות המרבית/המינימלית של מאוורר הניקוי נשלטת אלקטרונית; אומי עצירה מבטיחות הגנה על ההינע במקרה של הגדרת מהירות אלקטרונית שגויה ויש להתקינן כמוצג.

ודא שהאומים (A) נעולות יחד בקצה התבריגים (B) כפי שמוצג.

A - אומים
B - קצה התבריגים

OUO6075,0000800 -33-17JUN10-1/1

מפריד מוץ קדמי בעל שיניים עמוקות

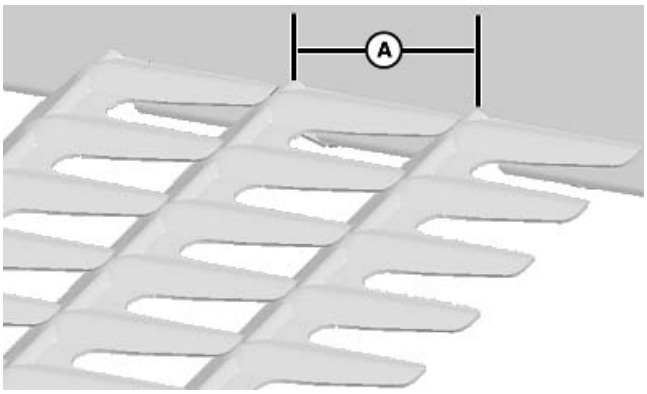


מפריד המוץ הקדמי בעל השיניים העמוקות קבוע ומוגדר על 24 מ"מ (15/16 אינץ').

חומר היבול העובר דרך מפריד המוץ הקדמי מועבר לנפה העליונה לניקוי נוסף.

OUO6075,0000766 -33-22APR08-1/1

מפה עליונה ותחתונה - מדידה



אורך הפתחים

ניתן לצייד את המכונות בשני סוגים שונים של נפות עליונות ותחתונות.

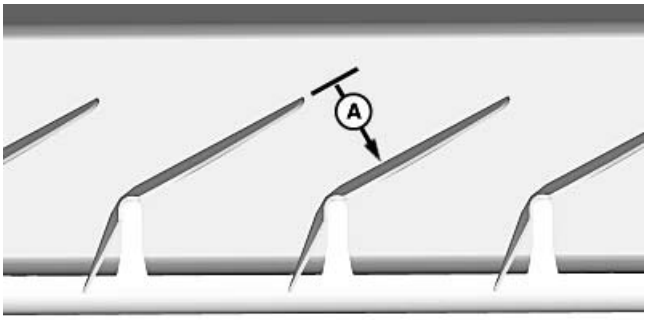
- נפה עליונה ותחתונה בעלות **שיניים עמוקות**.
- נפה עליונה ותחתונה **לשימוש כללי**.

האופן הנכון למדידת אורך הפתחים של הנפה העליונה והתחתונה הוא משיפוד לשיפוד (A), כמוצג. ניתן להשתמש בכך כדי לקבוע אם מותקנות נפה עליונה ותחתונה בעלות שיניים עמוקות או לשימוש כללי.

A - שיפוד לשיפוד

OUO6075,0001367 -33-18DEC12-1/2

מרווח פתחים



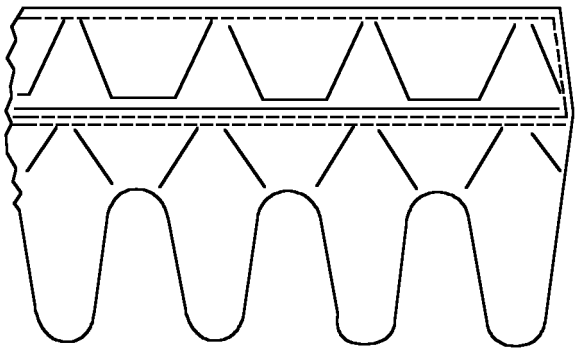
מידע: סגור תמיד את פתחי הנפה העליונה/תחתונה אל מעבר לנקודת ההגדרה הרצויה ולאחר מכן פתח אותם לנקודת ההגדרה הרצויה כדי להסיר כל אפשרות לתנועה חופשית.

האופן הנכון למדידת מרווח הפתחים של הנפה העליונה והתחתונה הוא מפתח לפתח (A), כמוצג. ניתן להשתמש בזה כדי לקבוע אם המרווחים בנפה העליונה והתחתונה תואמים להגדרות המוצגות בצג משענת היד.

A - פתח לפתח

OUO6075,0001367 -33-18DEC12-2/2

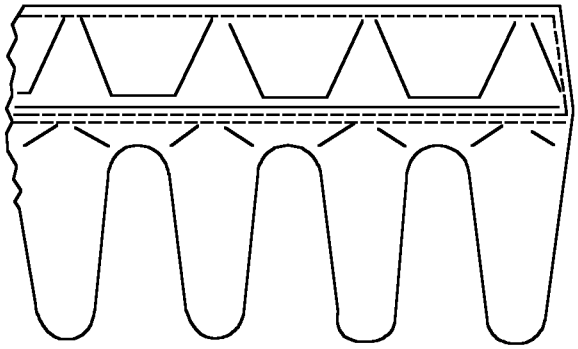
נפה עליונה לשימוש כללי 29 מ"מ (1-1/18 אינץ')



הנפה העליונה לשימוש כללי מתאימה לתירס, פולי סויה, דורה, גרעינים קטנים, יבולי גרעיני שמן, זרעי עשב ויבולים מיוחדים מסוגים שונים. מומלצת לתנאים יבשים ועמידה בפני דקירות של קצוות התירס ופולי הסויה, גבעולי החמניות והדורה.

OUO6075,0000767 -33-22AUG07-1/1

נפה עליונה בעלת שיניים עמוקות 41 מ"מ (1-5/8 אינץ')

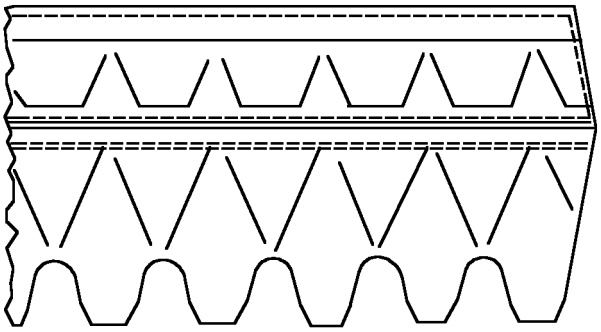


מידע: לא מומלץ לשימוש עבור גרעינים קטנים, תירס מאכל או גרעיני תירס.

הנפה העליונה והתחתונה בעלות השיניים העמוקות מספקות הפרדת גרעינים נוספת ביבולים בעלי לחות גבוהה ותפוקת תירס גבוהה ודגימת גרעינים נקיים בקיבולת גבוהה בתירס ובפולי סויה.

OUO6075,0000A1E -33-13OCT10-1/1

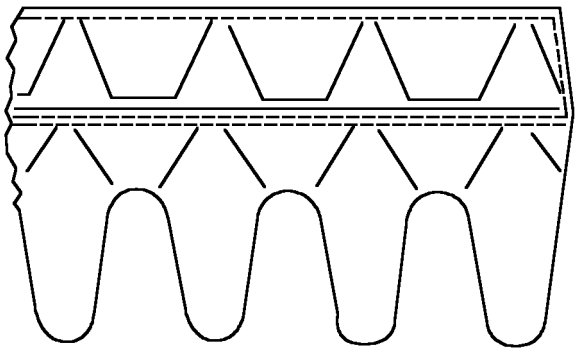
נפה תחתונה לשימוש כללי 29 מ"מ (1-1/8 אינץ')



הנפה התחתונה הזו מתאימה לכל סוגי היבולים העיקריים ועבור יבולים מיוחדים רבים.

OUO6075,0000C9E -33-14JUN11-1/1

נפה תחתונה בעלת שיניים עמוקות 29 מ"מ (1-1/8 אינץ')



מידע: לא מומלץ לשימוש עבור גרעינים קטנים, תירס מאכל או גרעיני תירס.

הנפה התחתונה בעלת השיניים העמוקות מספקת הפרדת גרעינים נוספת בתירס לח בעל תפוקה גבוהה.

השתמש בנפה תחתונה זו יחד עם נפה עליונה בעלת שיניים עמוקות כדי לספק דגימת גרעינים נקיים בקיבולת גבוהה בתירס ובפולי סויה.

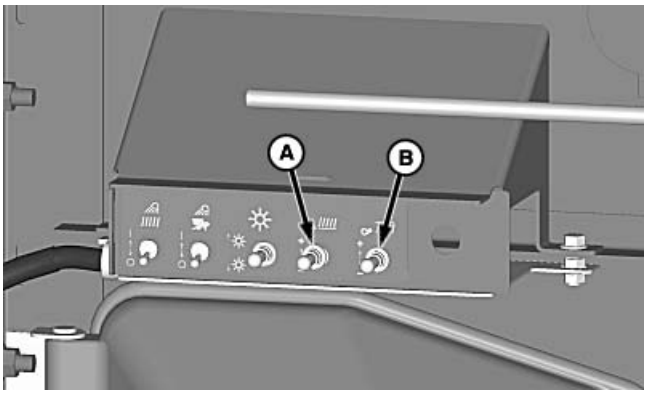
OUO6075,0000A20 -33-13OCT10-1/1

מתג כוונון הנפה העליונה/תחתונה

חשוב: סגור את פתח הנפה העליונה/תחתונה לגמרי כדי למנוע נזק לפתחים בעת הסרת הנפה העליונה/תחתונה.

מתג כוונון הנפה העליונה (A) ומתג כוונון הנפה התחתונה (B) ממוקמים בצד שמאל של המכונה.

מתג כוונון הנפה העליונה ומתג כוונון הנפה התחתונה מאפשרים למפעיל לפתוח או לסגור את הנפה העליונה והנפה התחתונה למצבים שונים.



A - מתג כוונון הנפה העליונה **B - מתג כוונון הנפה התחתונה**

OUO6075,00007DC -33-21MAR11-1/1

נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, הפעל בלם החניה והוצא את המפתח כדי למנוע התנעה אקראית ופציעה.

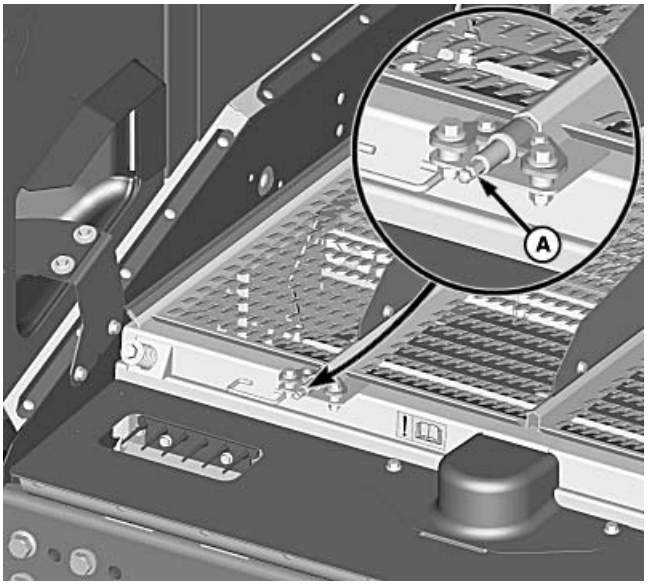
הגבה את מכלול המקצץ/מפזר.

סובב את מוט הכוונון (A) בכיוון השעון לסגירת הנפה העליונה ונגד כיוון השעון לפתיחתה.

סגור את פתחי הנפה העליונה אל מעבר לנקודת ההגדרה הרצויה ולאחר מכן פתח אותם לנקודת ההגדרה הרצויה כדי להסיר כל אפשרות לתנועה חופשית.

מידע: עיין בפרק "הגדרות יבול" לקבלת המלצות להגדרות נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול.

מדוד את המרחק בין הפתחים ובדוק את ההגדרות.



A - מוט כוונון

OUO6075,0001368 -33-25JAN13-1/1

גופי הנפה העליונה/הנפה התחתונה - הסרה והתקנה

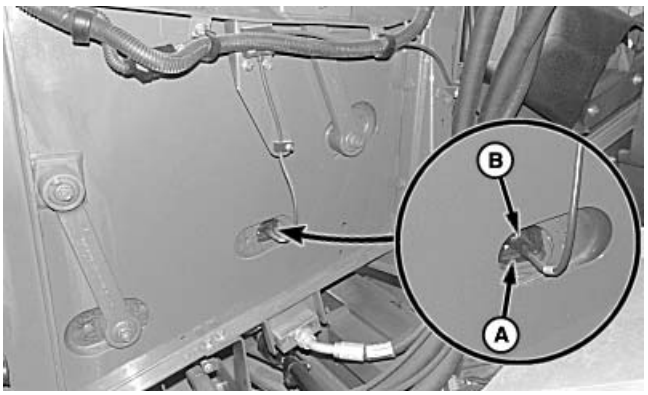
זהירות: כבה את המנוע, הפעל בלם החניה והוצא את המפתח כדי למנוע התנעה אקראית ופציעה.

חשוב: מנע נזק לחלקי הנפה העליונה/תחתונה. סגור לגמרי את הפתחים לפני הסרת גופים מהמכונה.

מידע: אין צורך להסיר את המקצץ או המפזר (אם קיימים) לשם הסרת גופי הנפה העליונה/תחתונה. יש להגביה את המקצץ או המפזר לגמרי.

הסרת הנפה תחתונה זהה להסרת הנפה העליונה.

1. הסר את טבעת הכבל (A) לפני ניתוק הרתמה החשמלית (B).

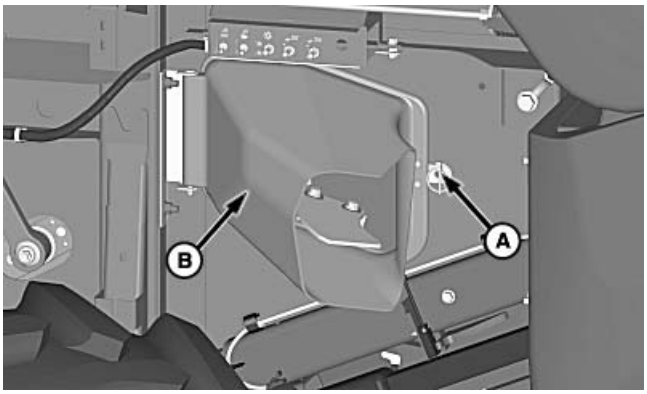


A - טבעת כבל **B - רתמה חשמלית**

OUO6075,00017DC -33-30APR14-1/6

המשך בעמוד הבא

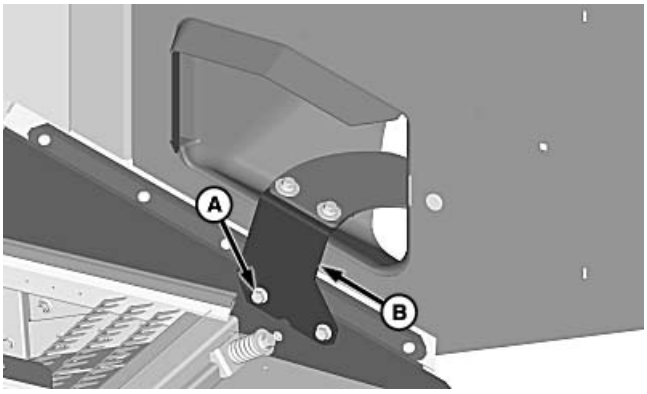
2. הסר את פין הנעילה המהירה (A) לפתיחת תעלת האוויר (B) בשני צדי המכונה.



A - פין נעילה מהירה
B - תעלת אוויר

OUO6075,00017DC -33-30APR14-2/6

3. הסר את הברגים (A) ואת תושבת מנגנון ההפעלה (B) משני צדי המכונה.



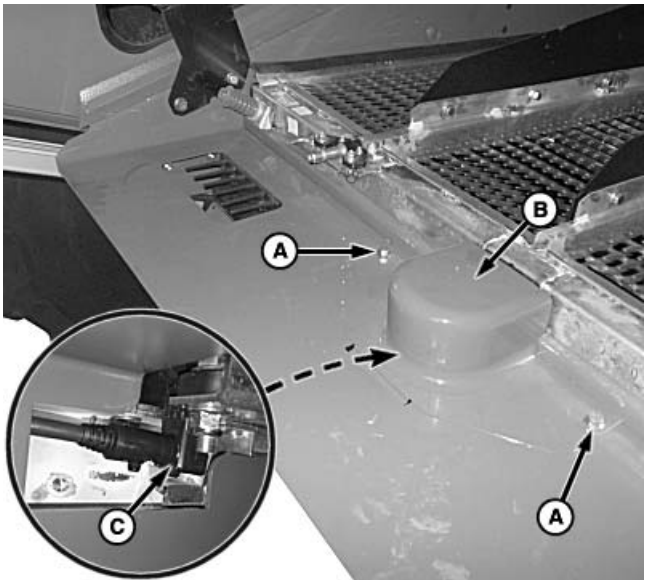
A - ברגים (קיימים 2)
B - תושבת מנגנון ההפעלה

OUO6075,00017DC -33-30APR14-3/6

מידע: אין צורך להסיר את מנוע הנפה העליונה.

4. הסר את הברגים (A) ואת המכסה (B).

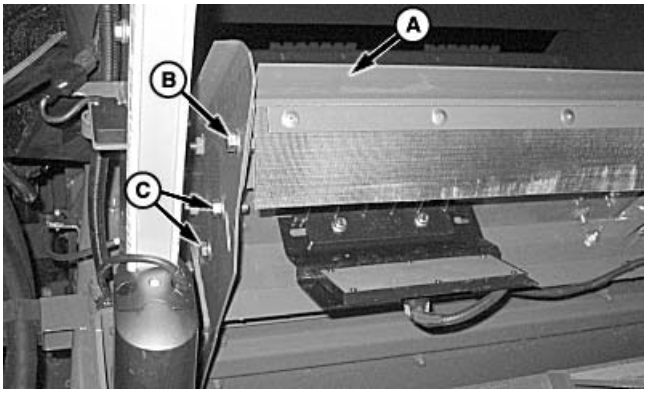
5. נתק את הרתמה החשמלית (C) ממנוע הנפה העליונה.



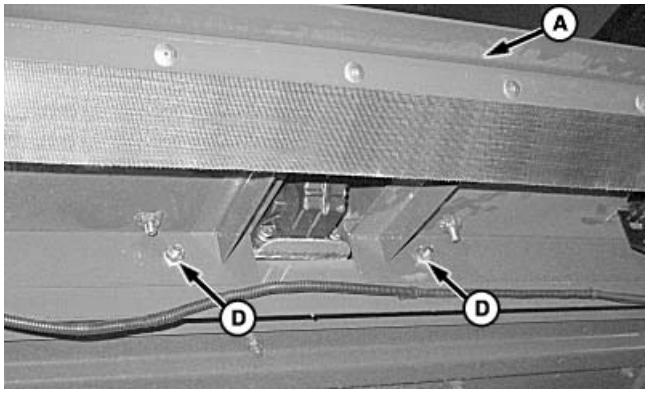
A - ברגים
B - מכסה המנוע

OUO6075,00017DC -33-30APR14-4/6

המשך בעמוד הבא



A - לוח אחורי **B - בורג ואום**



C - ברגים **D - ברגים ואומים**

מידע: אין צורך להסיר את הלוח האחורי.

6. **הנמך את הלוח האחורי (A):**

א. הסר את הברגים והאומים (A) בשני צדי המכונה.

ב. שחרר את הברגים (C) בשני צדי המכונה.

ג. הסר את הברגים והאומים (D) מתחת למרכז הלוח האחורי.

ד. משו את הלוח האחורי לאחור והנמך אותו.

OUO6075,00017DC -33-30APR14-5/6

7. הסר את הברגים והאומים (A) של הנפה העליונה/תחתונה ואת הקפיצים בשני צדי המכונה.

8. החלק את גוף הנפה העליונה/תחתונה דרך החלק האחורי של המכונה.

9. בדוק את אטמי הגרעינים בגופי הנפה העליונה/תחתונה ותקן או החלף לפי הצורך.

10. התקן את גוף הנפה העליונה/תחתונה דרך החלק האחורי של המכונה והדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

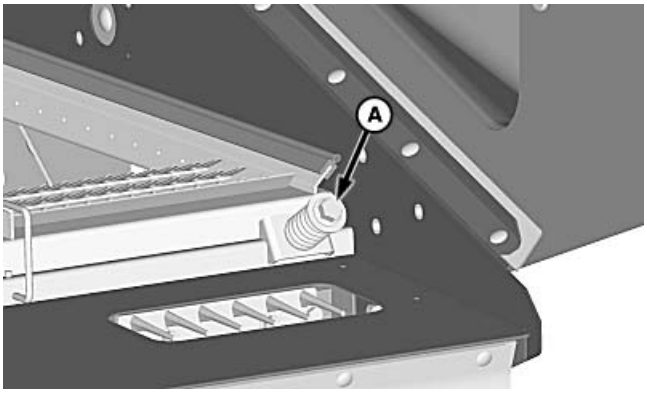
בורגי הנפה העליונה/תחתונה - מומנט.....100 נ"מ (74 ליב.-רגל)

11. הגבה את הלוח האחורי והתקן את הברגים והאומים שהסרת קודם לכן.

12. חבר את הרתמה החשמלית שהסרת קודם לכן למנוע הנפה העליונה.

13. התקן את מכסה המנוע שהסרת קודם לכן והדק באמצעות הברגים.

14. התקן את תושבת מנגנון ההפעלה בשני צדי המכונה באמצעות הברגים.



A - ברגים

15. סגור את תעלות האוויר בשני צדי המכונה והדק באמצעות פיני נעילה מהירה.

16. התקן את טבעת הכבל שהסרת קודם לכן וחבר את הרתמה החשמלית שהסרת קודם לכן.

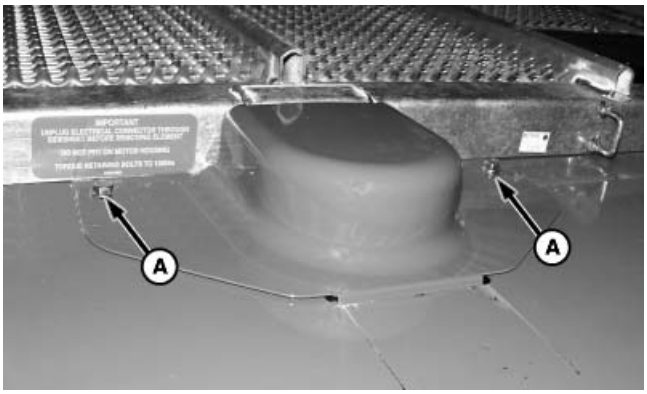
17. כייל את הנפה העליונה/תחתונה, למידע נוסף, עיין בפרק "נוהלי כיול".

OUO6075,00017DC -33-30APR14-6/6

מנוע הנפה העליונה/תחתונה - כוונון ידני

זהירות: כבה את המנוע, הפעל בלם החניה והוצא את המפתח כדי למנוע התנעה אקראית ופציעה.

מידע: ניתן להשתמש באותו נוהל כוונון עבור מנוע הנפה העליונה/תחתונה.



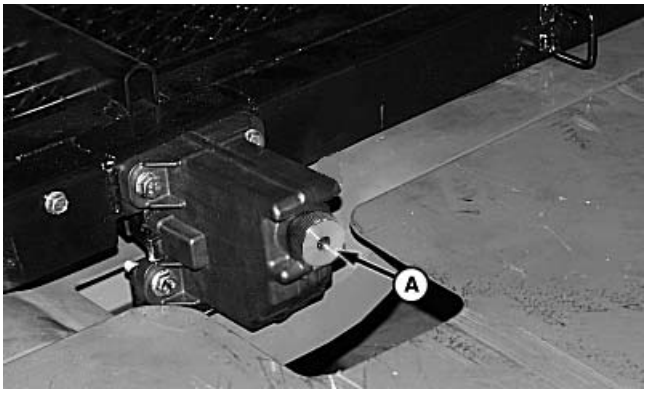
1. הסר את הברגים (A) כדי לגשת למנוע.

A - ברגים

OUO6075,00009B4 -33-06DEC10-1/2

חשוב: למניעת נזק למנוע הכוונון, אל תשתמש במפתח על הכפתור.

מידע: אם מנוע הכוונון של הנפה העליונה/תחתונה מתוקן או מוחלף, יש לכייל מחדש את מנוע הכוונון. (עיין בפרק "נוהלי כיול").

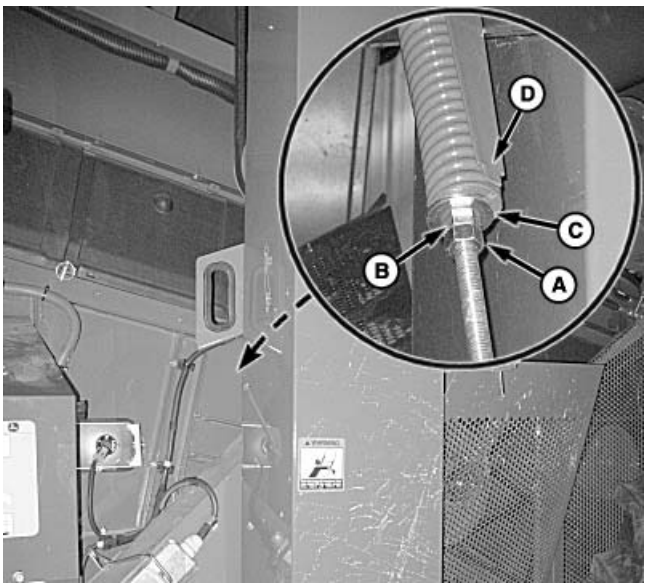


2. השתמש בכפתור (A) לכוונון המנוע. סובב את הכפתור בכיוון השעון לסגירת הנפה העליונה/תחתונה ונגד כיוון השעון לפתיחתה.

A - כפתור

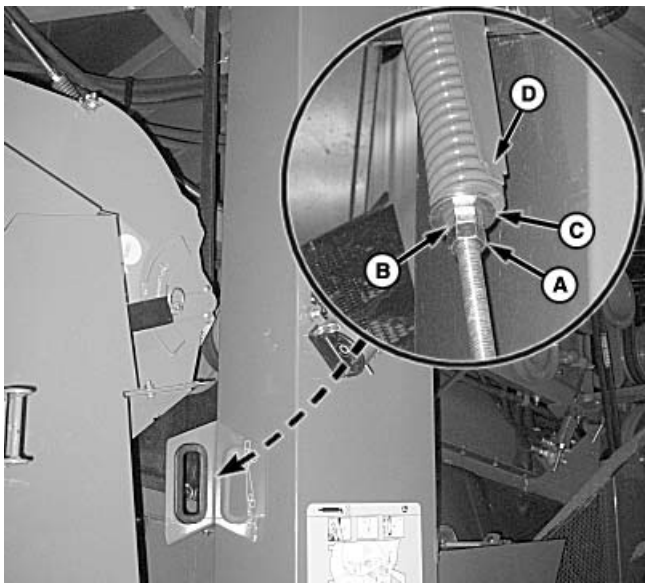
OUO6075,00009B4 -33-06DEC10-2/2

רצועת מעלית גרעינים נקיים - כוונון



S660 ו-S670

A - אום **B - אום**



S680, S685 ו-S690

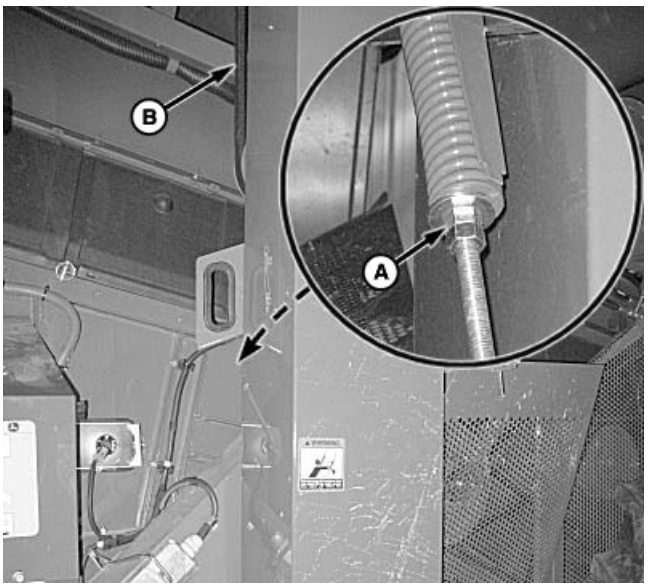
C - דסקית **D - מד**

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האום (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

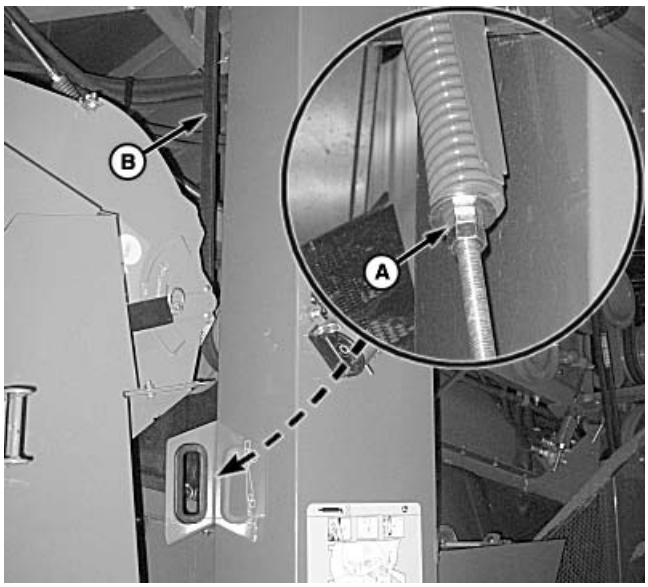
OUO6075,0001228 -33-09OCT12-1/1

רצועת מעלית גרעינים נקיים - החלפה



S660 ו-S670

A - אומים **B - רצועת מעלית גרעינים נקיים**



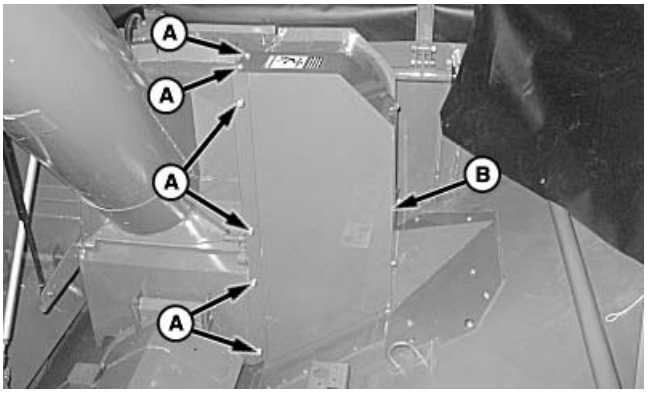
S680, S685 ו-S690

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

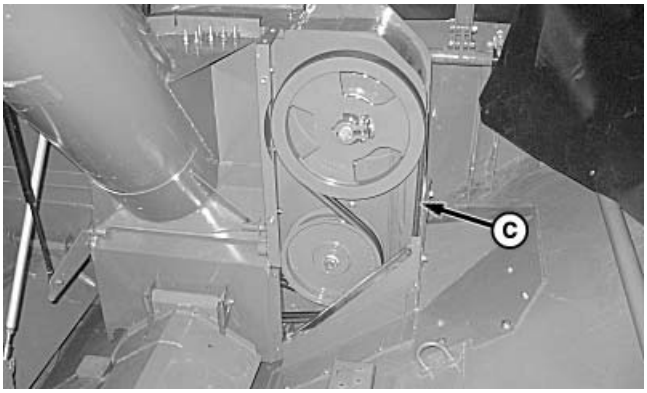
שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת מעלית הגרעינים הנקיים (B).

OUO6075,0001229 -33-09OCT12-1/2

המשך בעמוד הבא



A - ברגים **B - מכסה**



C - רצועת מעלית גרעינים נקיים

הסר את הברגים (A) ואת המכסה (B).

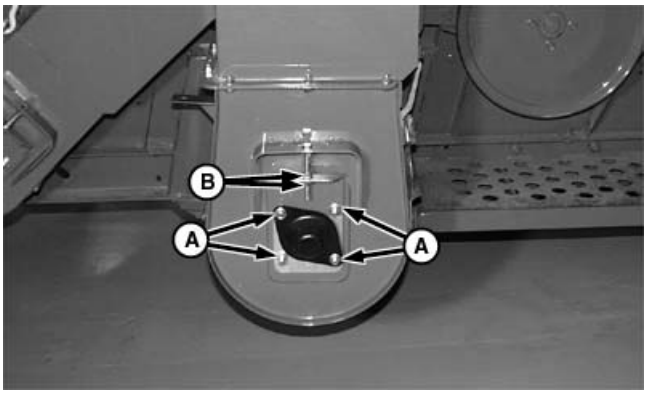
הסר את רצועת מעלית הגרעינים הנקיים (C) מהגלגלות.

התקן רצועה חלופית וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

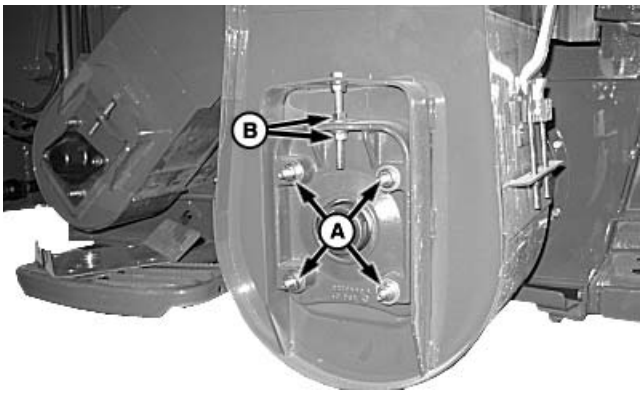
התקן את המכסה שהסרת קודם לכן והדק באמצעות הברגים.

OUO6075,0001229 -33-09OCT12-2/2

שרשרת מסוע מעלית גרעינים נקיים - כוונון



A - אומים (קיימות 4) **B - אומים**



שחרר את התפס ופתח את הדלת התחתונה.

הסר את האומים ממכסה המסב (אם קיים).

שחרר את האומים (A) והשתמש באומים (B) לכוונון השרשרת. הנע את נשא המסב כלפי מטה להידוק השרשרת.

שרשרת המעלית מכוונת נכון כאשר הקצה התחתון של השרשרת יכול להחליק מצד לצד על גלגל השיניים אך לא יכול להימשך אל מחוץ לגלגל השיניים. אם השרשרת משתחררת עד כדי 6 מ"מ (1/4 אינץ') מגלגל השיניים, כוונן אותה מחדש. לאחר תקופת שימוש, ייתכן שהיה צורך להסיר חצי חוליה כדי לכוונן את השרשרת כהלכה.

OUO6075,0001048 -33-27FEB12-1/1

חיישני מעלית מערכת השאריות

זהירות: חיישן השאריות הוא מוצר לייזר מקטגוריה 1 והוא פולט קרינת לייזר כשהוא מופעל. בעת טיפול בחיישני שאריות או הסרתם, היזהר ואל תסתכל ישירות אל הקרן.

על מתג ההצתה להיות כבוי וחיישן השאריות מנותק לפני טיפול בחיישנים או הסרתם.

אל תפעיל את החיישן כשהעדשה מוסרת. פליטת לייזר כשהעדשה במקומה:

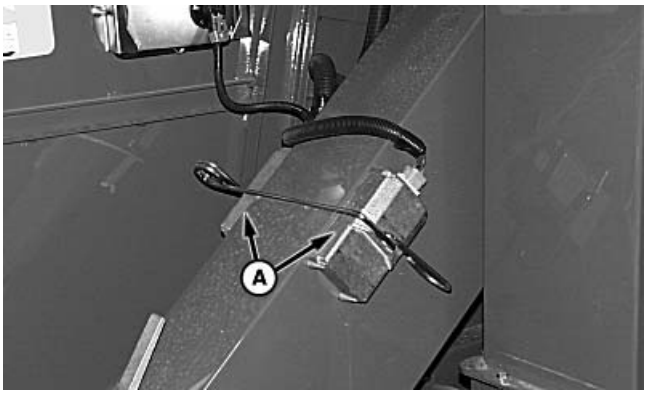
- 850 ננומטר
- רוחב מתקף 500 ננו-שניות
- ≥ קצב חזרות 500 Hz
- < 90 nJ למתקף
- הספק ממוצע 43 uW
- רמות מקטגוריה 1 (בטוח לעיניים)

רמות הפליטה של הלייזר הנגיש אם החיישן הופעל כאשר העדשה מוסרת:

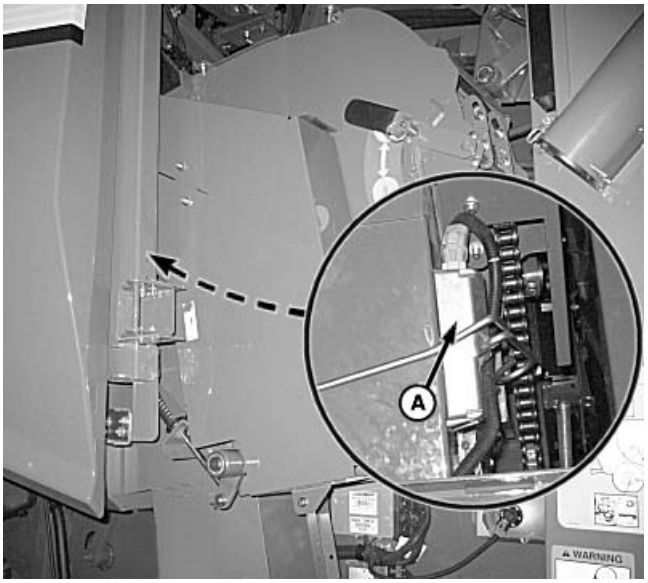
- 850 ננומטר
- רוחב מתקף 500 ננו-שניות
- ≥ קצב חזרות 500 Hz
- < 380 nJ למתקף
- הספק ממוצע 188 uW
- רמות מקטגוריה 3R (פוטנציאל קטן לנזק לעיניים)

1. הסר את חיישני השאריות (A) כדי לבדוק ולנקות את העדשות במקרה הצורך.
2. אם העדשות נקיות, פרק את החיישן וחפש אבק. אם נמצא אבק, נקה לגמרי את האזור והתקן את העדשה מחדש בתוך היחידה, תוך וידוא שהאטם אוטם.
3. הקפד לשמור את העדשה יחד עם כל הברגים שהסרת קודם לכן לפני ההתקנה.

זהירות: אי התקנה של כיסוי הפלסטיק לפני החזרת החיישנים למקומם במעלית עלולה לגרום תקלה, קריאות שגויות של פרטי הקציר או נזק לחיישן, ועלולה להוות סכנה בחשיפה לעיניים עם הסרת החיישן.



S660 ו-S670



S680, S685 ו-S690

A - חיישני שאריות

4. התקן את החיישן ובדוק את המערכת.
5. אם הצג ממשיך להציג מלא או ריק, פנה לסוכן John Deere.

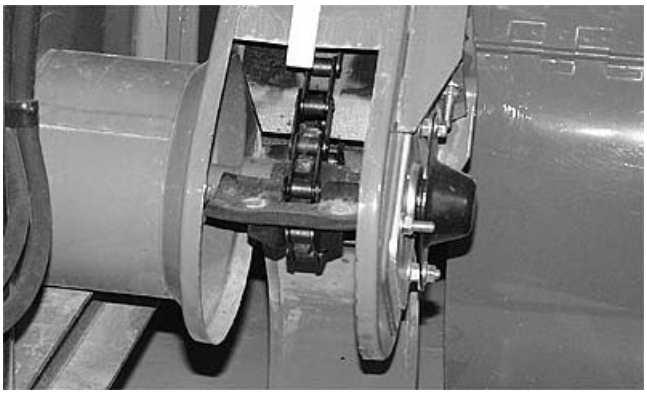
OUO6075,000122A -33-09OCT12-1/1

כפות מעלית מערכת השאריות

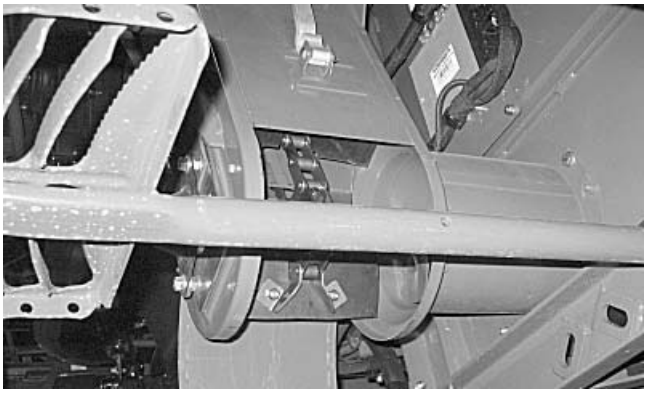
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

בדוק מדי פעם את שרשרת המעלית וחפש כפות שחוקות או חסרות.

בתנאי בוץ, ניתן להתקין כף פלדה אחת בשרשרת המעלית כדי שתפעל כמגב.



S660 ו-S670



S680, S685 ו-S690

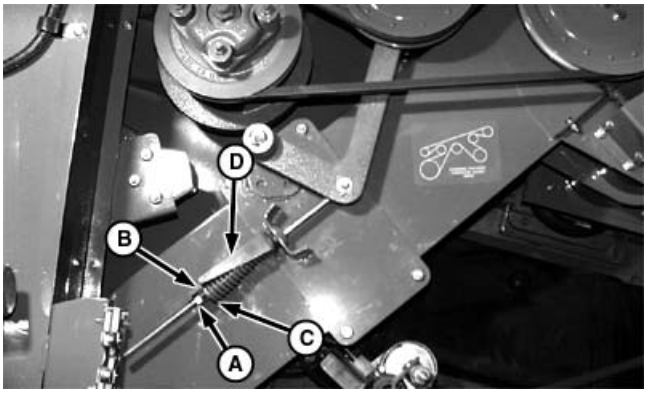
OUO6075,000122B -33-09OCT12-1/1

רצועת ההינע של מעלית השאריות - כוונון (S660 ו-S670)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את אום הנעילה (A).

הדק את האומים (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.



A - אום נעילה
B - אום
C - דסקית
D - מד

OUO6075,0000F98 -33-09FEB12-1/1

שרשרת כפות מעלית מערכת השאריות - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

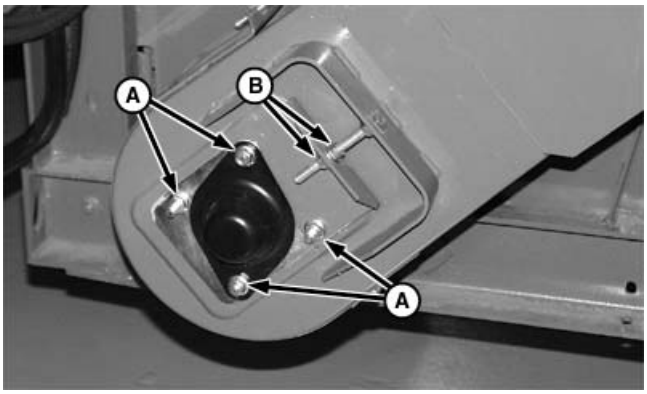
שחרר את התפס ופתח את הדלת התחתונה.

הסר את האומים ממכסה המסב.

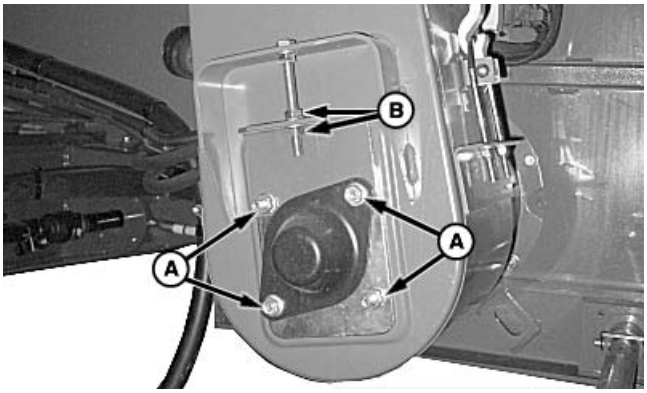
שחרר את האומים (A) והשתמש באומים (B) לכוונון השרשרת. הנע את נשא המסב כלפי מטה להידוק השרשרת.

שרשרת המעלית מכוונת נכון כאשר הקצה התחתון של השרשרת יכול להחליק מצד לצד על גלגל השיניים אך לא יכול להימשך אל מחוץ לגלגל השיניים. אם השרשרת משתחררת עד כדי 6 מ"מ (1/4 אינץ') מגלגל השיניים, כוונן אותה מחדש. לאחר תקופת שימוש, ייתכן שהיה צורך להסיר חצי חוליה כדי לכוונן כהלכה את שרשרת מעלית השאריות.

A - אומים (קיימות 4)
B - אומים



S660 ו-S670



S680, S685 ו-S690

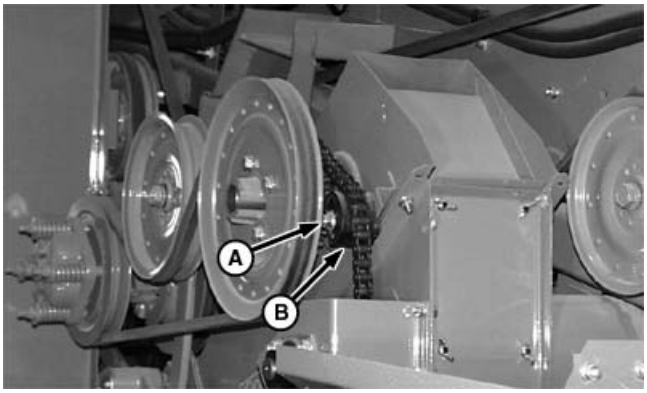
OUO6075,000122C -33-09OCT12-1/1

שרשרת ההינע העליונה של גליל השאריות - כוונון (S660 ו-S670)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את הבורג (A) וכוונן את המעצור (B) להידוק השרשרת. הדק את הבורג כאשר השרשרת הדוקה.

A - בורג
B - מעצור



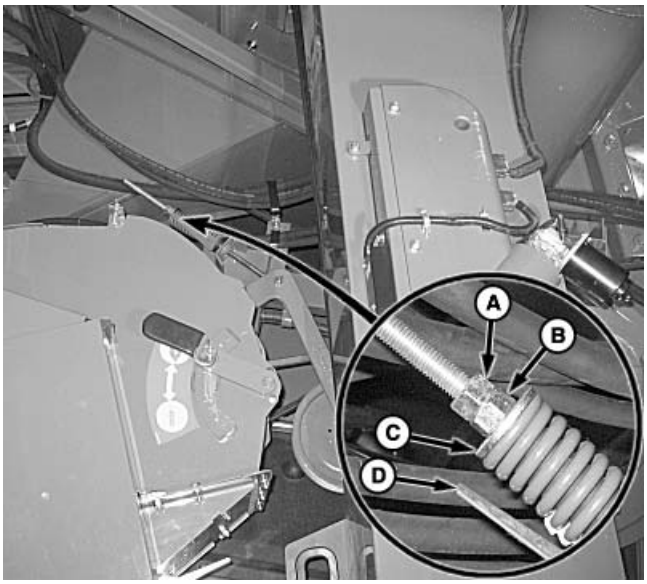
OUO6075,0000F99 -33-09FEB12-1/1

רצועת ההינע של מערכת השאריות - כוונון (S680, S685 ו-S690)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האום (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

A - אום
B - אום
C - דסקית
D - מד



OUO6075,000122D -33-09OCT12-1/1

רצועת ההינע של מערכת השאריות - החלפה (S680, S685 ו-S690)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

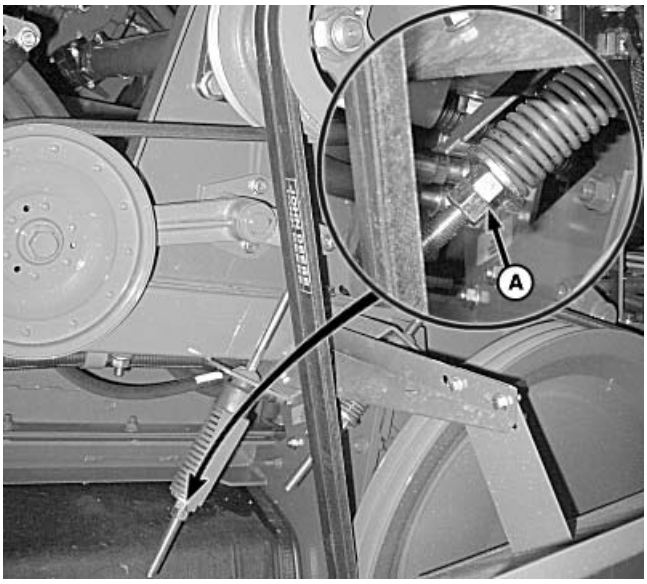
שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה האחורית של הגל הנגדי (B) מהגלגלת.

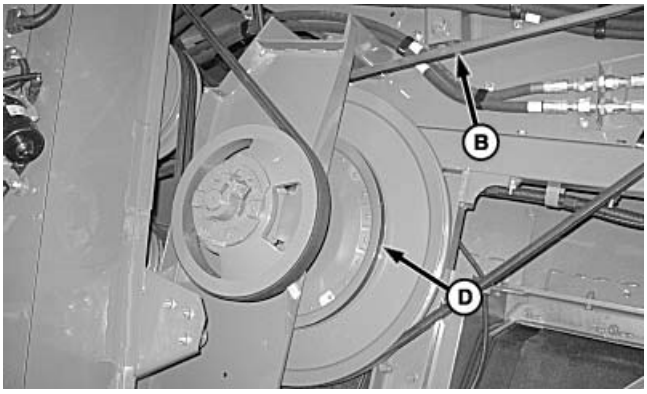
שחרר את האומים (C) והסר את רצועת ההינע של מערכת השאריות (D).

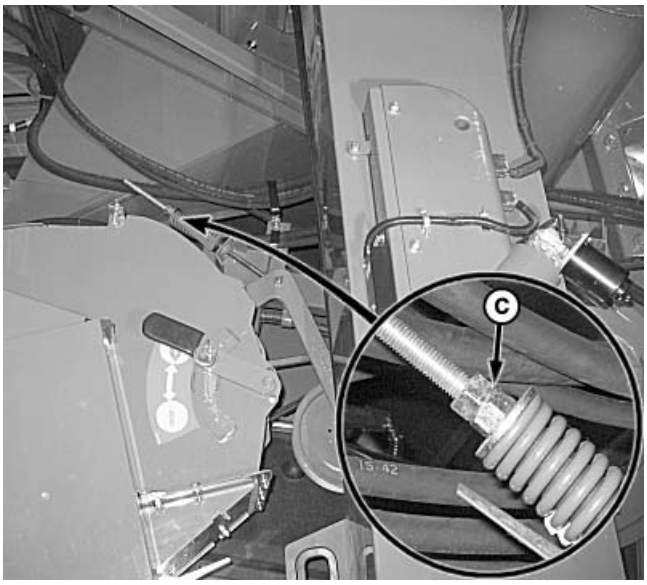
התקן רצועה חלופית וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן רצועה אחורית חלופית של הגל הנגדי על הגלגלת וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

A - אומים
B - רצועה אחורית של הגל הנגדי
C - אומים
D - רצועת ההינע של מערכת השאריות

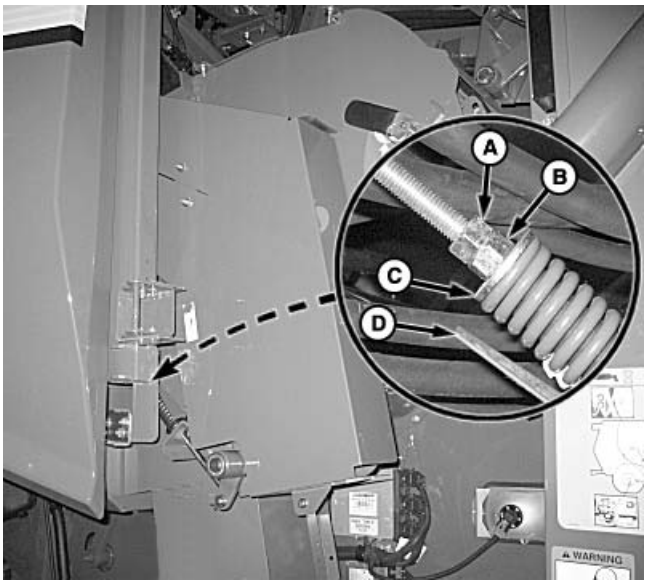






OUO6075,000122E -33-09OCT12-1/1

שרשרת ההינע של מערכת השאריות - כוונון (S680, S685 ו-S690)



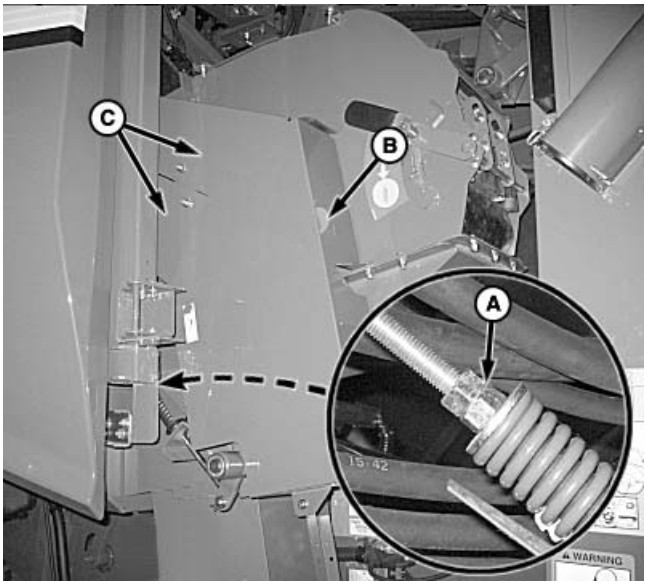
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האום (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

A - אום
B - אום
C - דסקית
D - מד

OUO6075,000122F -33-09OCT12-1/1

שרשרת ההינע של מערכת השאריות - החלפה (S680, S685 ו-S690)



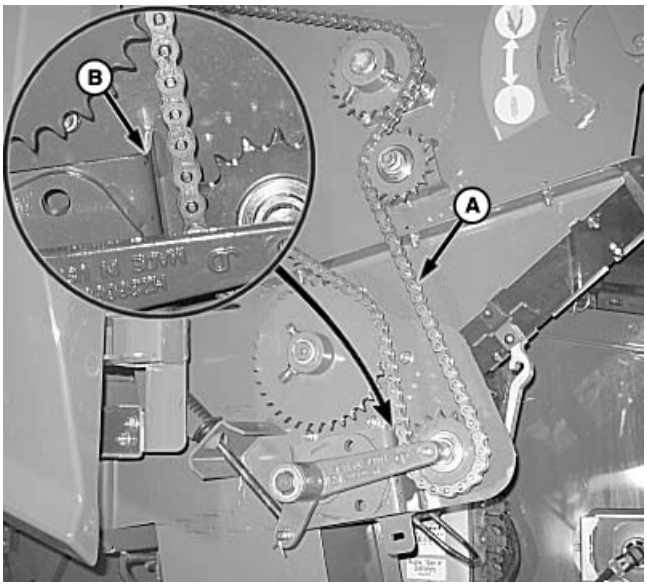
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האומים (A) והסר את המגנים (B ו-C).

A - אומים
B - מגן
C - מגנים

OUO6075,0001230 -33-09OCT12-1/2

המשך בעמוד הבא



החלף אם השרשרת המתוחה באופן מלא (A) נוגעת או שהיא במרחק של פחות מ-3 מ"מ (1/8 אינץ') מהתושבת (B).

התקן שרשרת חלופית וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

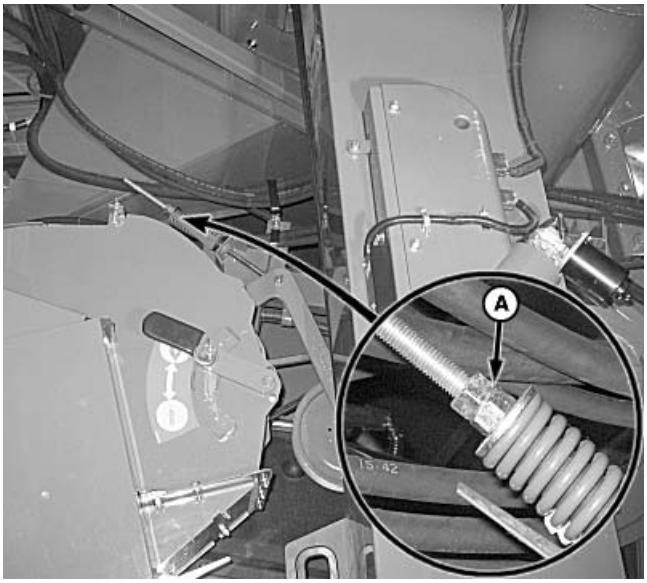
התקן את המגנים שהסרת קודם לכן.

A - שרשרת
B - תושבת

OUO6075,0001230 -33-09OCT12-2/2

לוחיות שחיקה ומוטות מחורצים של מערכת השאריות - הסרה והתקנה (S680, S685 ו-S690)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.



שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע של מערכת השאריות.

A - אומים

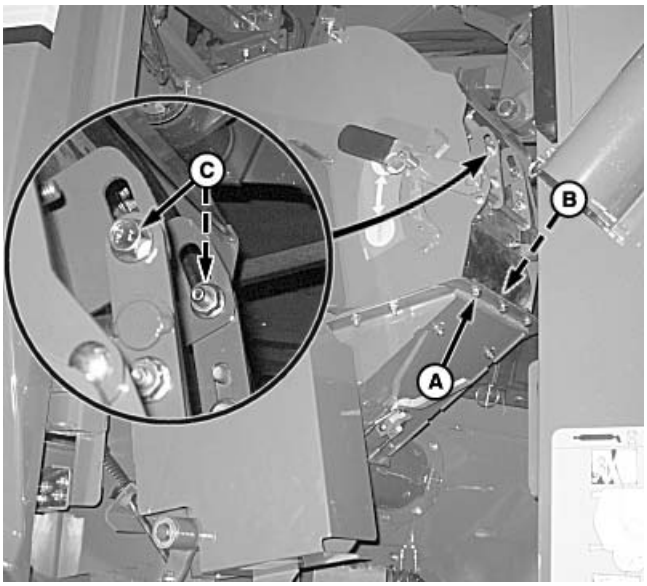
OUO6075,0001231 -33-09OCT12-1/4

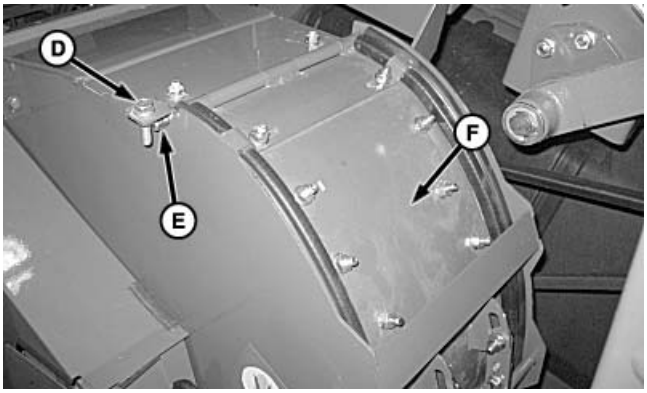
המשך בעמוד הבא

הסר את הברגים (A) ואת הרצועה (B).

הסר את בורגי הכתף (C), את הברגים (D) ואת המוט (E) ממכסה הגישה (F).

A - ברגים (קיימים 3)
B - רצועה
C - בורגי הגלגלים (קיימים 2)
D - בורג
E - מוט
F - מכסה גישה





OUO6075,0001231 -33-09OCT12-2/4

הסר את הברגים והאומים (A) מלוחיות השחיקה.

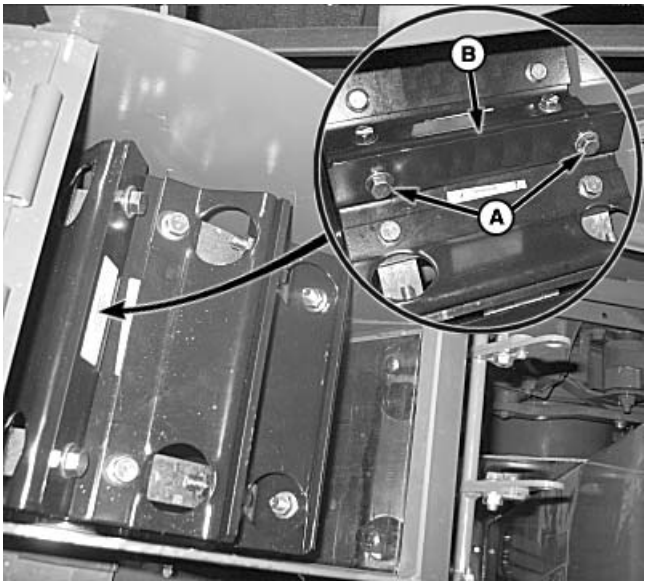
הסר והחלף את לוחיות השחיקה לפי הצורך.

הדק את בורגי לוחיות השחיקה לפי המפרט.

מפרט

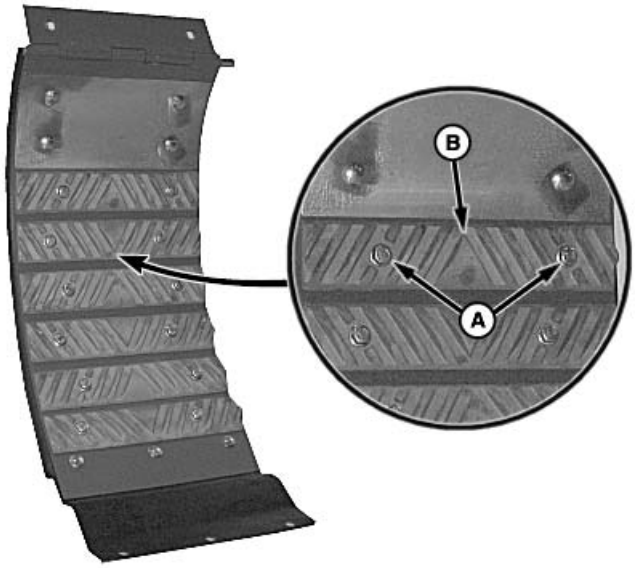
בורגי לוחיות השחיקה - מומנט .....70 נ"מ (52 ליב.-רגל)

A - ברגים ואומים
B - לוחיות שחיקה



OUO6075,0001231 -33-09OCT12-3/4

המשך בעמוד הבא



הסר את הברגים והאומים (A) ואת המוט המחורץ (B).

הסר והחלף את המוטות המחורצים לפי הצורך.

הדק את בורגי המוטות המחורצים לפי המפרט.

מפרט

בורג המוט המחורץ - מומנט..... 37 נ"מ ± 7 נ"מ (27 ליב.-רגל ± 5 ליב.-רגל)

מידע: ודא שהאטמים על מכסה הגישה נותרים במקומם בעת התקנה על מערכת השאריות.

התקן את מכסה הגישה ואבטח אותו באמצעות המוט והברגים.

התקן את בורגי הכתף והתאם את פיסת הגומי לחורים. לאחר מכן התקן את הרצועה ואת הברגים.

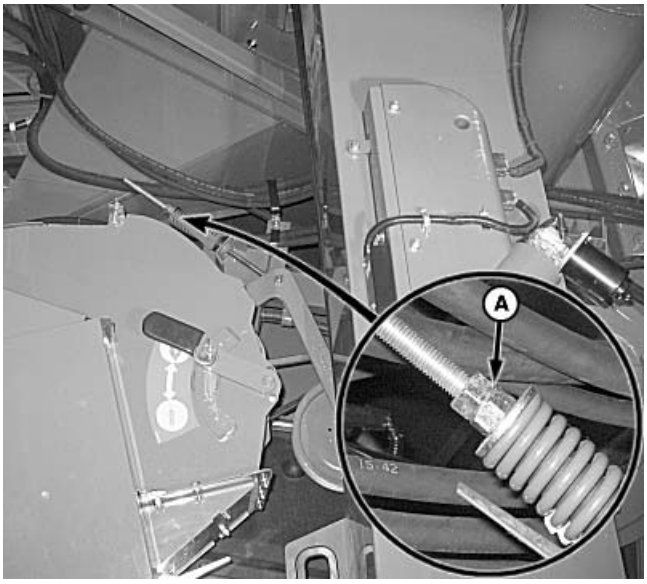
כוונן את מותחן רצועת ההינע של מערכת השאריות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

A - ברגים ואומים
B - מוט מחורץ

OUO6075,0001231 -33-09OCT12-4/4

לוחיות שחיקה ומוטות מחורצים של מערכת השאריות - כוונון (S680, S685 ו-S690)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

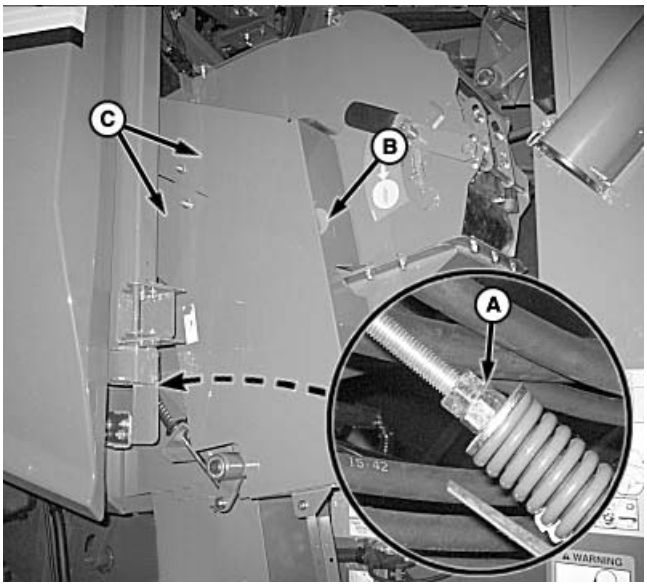


שחרר את האומים (A) לשחרור המתח ברצועת ההינע של מערכת השאריות.

A - אומים

OUO6075,0001232 -33-09OCT12-1/3

המשך בעמוד הבא

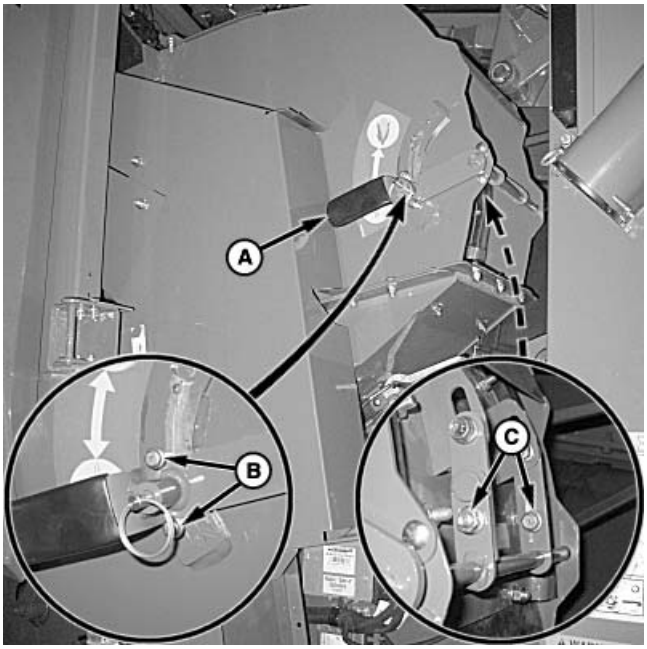


שחרר את האומים (A) והסר את המגנים (B ו-C).

הסר את שרשרת ההינע כדי לאפשר למערכת השאריות להסתובב בחופשיות.

A - אומים
B - מגן
C - מגנים

OUO6075,0001232 -33-09OCT12-2/3



מידע: הזזת ידית הכוונון כלפי מטה מאפסת את המצב בין לוחיות השחיקה והמוטות המחורצים.

הזז את ידית הכוונון (A) כלפי מטה כמוצג והתקן את הברגים (B) בחורים הקיימים.

שחרר את הברגים והאומים (C).

כוונן לאט את דלת הגישה תוך סיבוב המחבט עד להישמע נקישה.

סובב בחזרה לאט עד שנקישה מפסיקה והדק את הברגים והאומים.

כוונן את מותחן רצועת ההינע של מערכת השאריות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

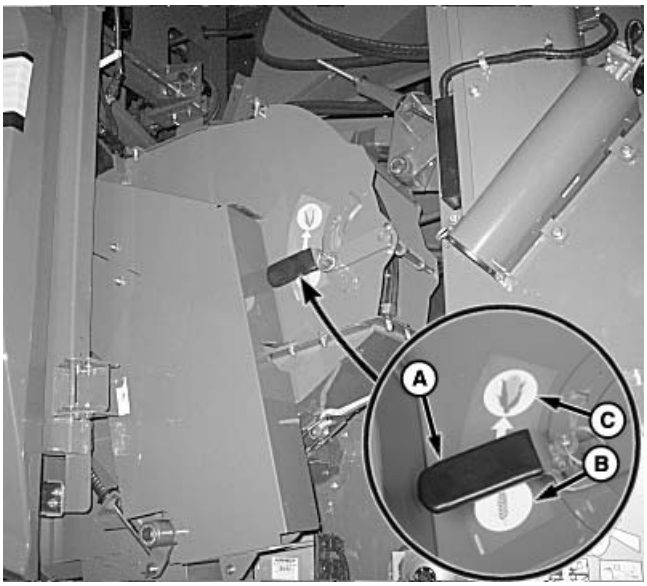
התקן את השרשרת וכוונן את המותחן עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את המגנים שהסרת קודם לכן.

A - ידית כוונון
B - ברגים, M6
C - ברגים ואומים

OUO6075,0001232 -33-09OCT12-3/3

שכב ההחזרה של מערכת השאריות - כוונון (S680, S685 ו-S690)



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חשוב: אל תניע את ידית בחירת היבול בעת שהמכונה פועלת כדי למנוע פציעה או נזק למכונה.

מידע: להגדרות המומלצות עבור הגדרות המצב של שכב מערכת השאריות, עיין בפרק "הגדרות היבול".

מצב גרעינים קטנים (B):

על ידית בחירת היבול (A) להיות במצב תחתון בעת קציר של גרעינים קטנים.

מצב גרעינים גדולים (C):

על ידית בחירת היבול (A) להיות במצב עליון בעת קציר של יבולים גדולים או נזק ליבולים רגישים.

A - ידית בחירת היבול
B - מצב גרעינים קטנים
C - מצב גרעינים גדולים

OUO6075,0001233 -33-10MAR14-1/1

דלת הניקוי של מערכת השאריות (S680, S685 ו-S690)



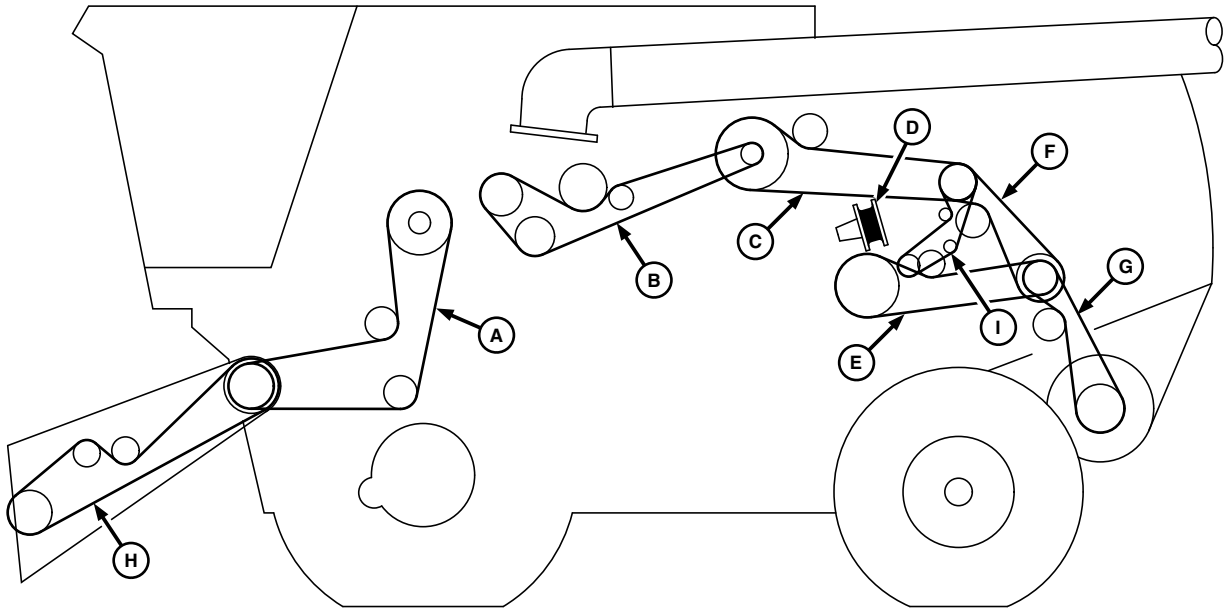
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

השתמש בידית (A) לפתיחת דלת הניקוי של גליל מערכת השאריות ולהסרת החומר לפי הצורך.

A - ידית

OUO6075,0001234 -33-09OCT12-1/1

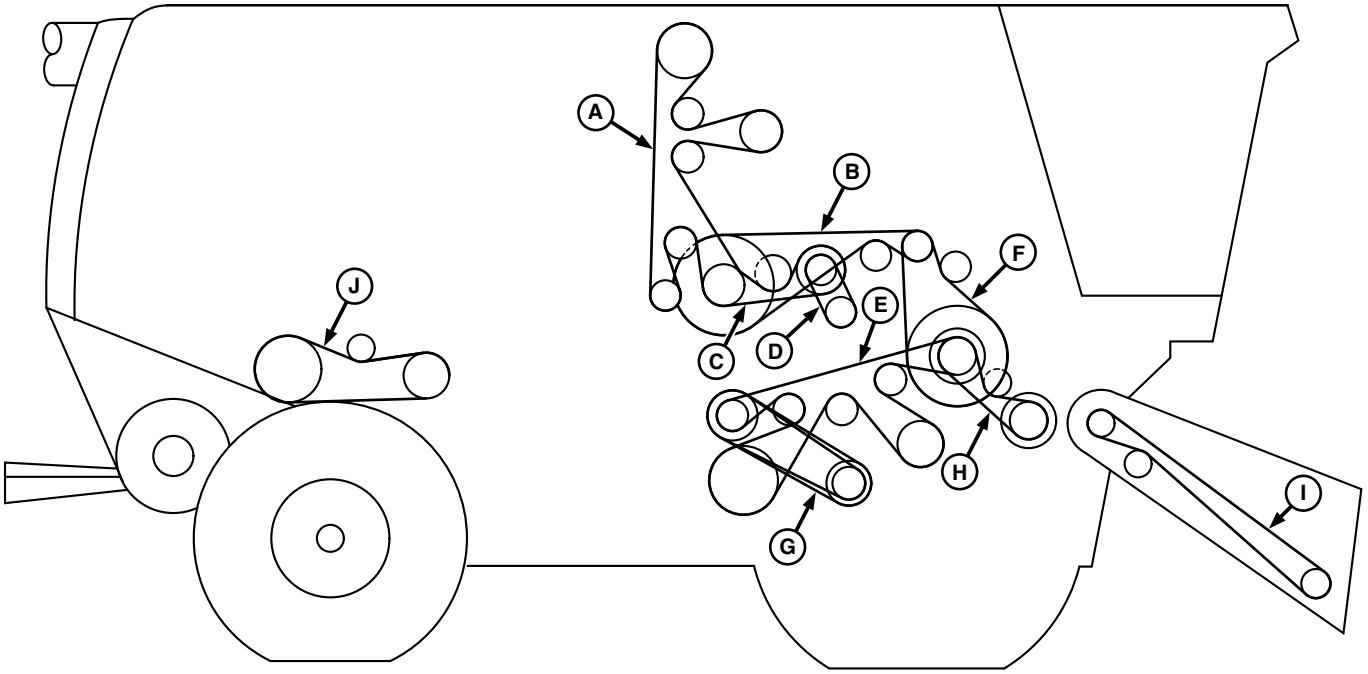
רצועת הינע - צד שמאל



מכונות S660			
A	רצועה סטנדרטית/קיבולת גבוהה של משאבת שולחן הקציר וגלגל הכנפיים	F	גל נגדי, מחבט הפריקה ורצועת המקצץ
B	מערכת גליל הפריקה, שרשרת גלילים מס' 60	G	רצועות מקצץ הקש
C	רצועת מערכת גליל הפריקה	H	רצועת ההינע של בית מזין במהירות קבועהרצועת הינע משתנה סטנדרטית/קיבולת גבוהה של בית המזין
D	רצועת הינע משתנה של המפריד	I	רצועת ניהול פסולת המנוע (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)
E	רצועת מחבט הפריקה (מכונות שלא לאורז)רצועות מחבט הפריקה (מכונות אורז)		
מכונות S670			
A	רצועה סטנדרטית/קיבולת גבוהה של משאבת שולחן הקציר וגלגל הכנפיים או רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות ™CommandTouch (אופציונלית)		
B	מערכת גליל פריקה, שרשרת גלילים מס' 60 (מכל גרעינים בנפח 10,572 ליטר (300 בושל))		
C	רצועת מערכת גליל הפריקה		
D	רצועת הינע משתנה של המפריד		
E	רצועות מחבט הפריקה		
F	גל נגדי, מחבט הפריקה ורצועת המקצץ		
G	רצועות מקצץ הקש		
H	רצועת ההינע של בית מזין במהירות קבועהרצועה הינע משתנה סטנדרטית/קיבולת גבוהה של בית המזין או רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות ™CommandTouch (אופציונלית)		
I	רצועת ניהול פסולת המנוע (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)		
מכונות S680, S685 ו-S690			
A	רצועה סטנדרטית/קיבולת גבוהה של משאבת שולחן הקציר וגלגל הכנפיים או רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות ™CommandTouch (אופציונלית)		
B	מערכת גליל פריקה, שרשרת גלילים מס' 80 (מכל גרעינים בנפח 14,096 ליטר (400 בושל))		
C	רצועת מערכת גליל הפריקה		
D	רצועת הינע משתנה של המפריד		
E	רצועות מחבט הפריקה		
F	גל נגדי, מחבט הפריקה ורצועת המקצץ		
G	רצועות מקצץ הקש		
H	רצועת ההינע של בית מזין במהירות קבועהרצועה הינע משתנה סטנדרטית/קיבולת גבוהה של בית המזין או רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות ™CommandTouch (אופציונלית)		
I	רצועת ניהול פסולת המנוע (Interim Tier 4/Stage III B)		

OUO6075,00016C0 -33-17FEB14-1/1

רצועות הינע - צד ימין (S660 ו-S670)

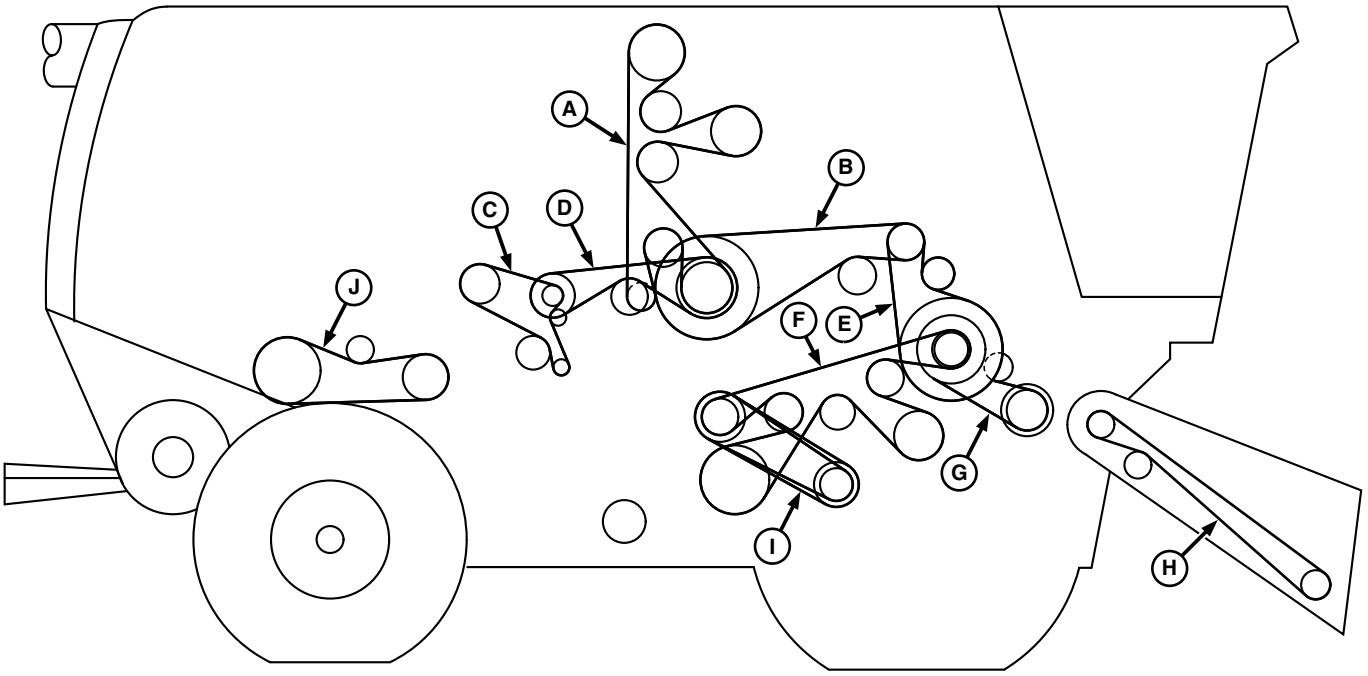


A - רצועת מעלית גרעינים נקיים
B - רצועת גל ביניים ימנית אחורית
C - גליל השאריות ורצועת המעלית
D - גליל החזרת שאריות, שרשרת מס' 50
E - רצועת גליל המסוע של מאוורר מערכת הניקוי
F - רצועת גל ביניים ימנית קדמית
G - רצועת מאוורר ניקוי משתנה
H - רצועת מאיץ ההזנה
I - מסוע מזין (שרשרת), שרשרת מס' 60
J - רצועת ההינע של המחבט הקדמי (אופציונלי)[1]

[1] *זמינה רק במכונות S670.*

OUO6075,0001049 -33-27FEB12-1/1

רצועות הינע - צד ימין (S680, S685 ו-S690)



A - רצועת מעלית גרעינים נקיים
B - רצועת גל ביניים ימנית אחורית
C - שרשרת גלילים מס' 60 של מעלית השאריות/גליל עליון

D - רצועת ההינע של מערכת השאריות
E - רצועת גל ביניים ימנית קדמית
F - רצועת גליל המסוע של מאוורר מערכת הניקוי

G - רצועת מאיץ ההזנה
H - מסוע מזין (שרשרת), שרשרת מס' 60
I - רצועת מאוורר ניקוי משתנה

J - רצועת ההינע של המחבט הקדמי (אופציונלי)

OUO6075,0001235 -33-09OCT12-1/1

מאיץ ההזנה - פתיחת סתימה

1. נתק את המפריד.
2. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
3. שלב את תיבת תמסורת ההינע של המפריד להילוך נמוך.
4. שחרר את מתח הרצועה מרצועת מאיץ ההזנה על ידי דחיפת הידית כלפי מעלה והחוצה מהחריץ בתושבת.
5. פתח את דלת מלכודת האבנים ונקה. השאר את דלת מלכודת האבנים פתוחה.
6. צפור בצופר, התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק בינונית.
7. שלב את המפריד לניקוי חומר ממחבט הפריקה ומהמקצץ.
8. נתק את המפריד.
9. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
10. הסר את מכסי הגישה למאיץ ההזנה והסר את חומר היבול מאזור המאיץ. סובב את המאיץ סיבוב אחד כדי לוודא שהוא חופשי לאחר ניקוי הסתימה.
11. שלב את הינע מאיץ ההזנה על ידי דחיפת הידית כלפי מעלה ואל תוך החריץ בתושבת.
12. צפור בצופר, התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק בינונית.
13. שלב את המפריד. אם הסתימה לא נפתחה, נתק את המפריד וחזור על שלבים 9 - 13.
14. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
15. סגור את דלת מלכודת האבנים והחזר את מרווח השכב למצב המקורי. החזר את מכסי הגישה של מאיץ ההזנה למקומם.
16. אם ההפעלה הראשונית הייתה במהירות גבוהה, שלב את תיבת תמסורת ההינע של המפריד, כוונן את מהירות המפריד בחזרה להגדרה הראשונית וחדש את ההפעלה.

OUO6075,0000785 -33-09AUG07-1/1

מפריד - פתיחת סתימה

נתק את המפריד.

מידע: רשום את הגדרת השכב וכוונן את השכב למצב פתוח רחב.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שלב את תיבת תמסורת ההינע של המפריד למצב סרק.

שחרר את מתח הרצועה מרצועת מאיץ ההזנה על ידי דחיפת הידית כלפי מעלה והחוצה מהחריץ בתושבת.

פתח את דלת מלכודת האבנים ונקה. סגור את דלת מלכודת האבנים.

צפור בצופר, התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק בינונית.

שלב את המפריד לניקוי חומר ממחבט הפריקה.

כוונן את חגורת המפריד המשתנה לטווח ביניים.

נתק את המפריד.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שלב את תיבת תמסורת ההינע של המפריד להילוך נמוך.

צפור בצופר, התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק בינונית.

חשוב: כדי למנוע נזק לתמסורת הראשית של המנוע ולמצמד הרטוב, אל תשלב את מצמד המפריד כאשר המפריד סתום יותר משלוש פעמים בפרק זמן של שלוש דקות.

המתן דקה אחת בין שילובי המפריד הסתום בעת שהמכונה בסרק.

שלב את המפריד כדי לנקות אותו. אם הסתימה לא נפתחה, נתק את המפריד.

אם לא ניתן לנתק את הכוח מהמפריד הסתום, יהיה צורך להסיר את השכבים והשבכות ולהסיר מעט קש ביד. לאחר פתיחת הסתימה, החזר את השכבים והשבכות למקומם.

לאחר פתיחת הסתימה במפריד, החזר את מרווח השכב בחזרה למצב המקורי.

שלב את הינע מאיץ ההזנה על ידי דחיפת הידית כלפי מעלה ואל תוך החריץ בתושבת.

אם ההפעלה המקורית הייתה במהירות גבוהה, שלב את תיבת תמסורת המפריד למצב מהירות גבוהה. כוונן את מהירות המפריד בחזרה למצב המקורי וחדש את ההפעלה.

OUO6075,0001853 -33-25JUN14-1/1

מחבט הפריקה - פתיחת סתימה

נתק את שולחן הקציר והמפריד.

מידע: רשום את הגדרת השכב וכוונן את השכב למצב פתוח רחב.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הגבה את מקצץ הקש.

הסר את המכסים כדי לגשת לאזור מחבט הפריקה והסר את חומר היבול מאזור המחבט.

הסר את המגנים מגלגלת ההינע של מחבט הפריקה כך שניתן יהיה לסובב את הגלגלת ביד.

לאחר פתיחת הסתימה, סובב את המחבט סיבוב אחד כדי לוודא שהוא חופשי לאחר פתיחת הסתימה.

שלב את תיבת תמסורת ההינע של המפריד למצב סרק.

שחרר את מתח הרצועה מרצועת מאיץ ההזנה על ידי דחיפת הידית כלפי מעלה והחוצה מהחריץ בתושבת.

צפור בצופר, התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק בינונית.

שלב את המפריד לניקוי חומר ממחבט הפריקה והמקצץ.

נתק את המפריד.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שלב את תיבת תמסורת ההינע של המפריד למהירות המקורית.

שלב את הינע מאיץ ההזנה על ידי דחיפת הידית כלפי מעלה ואל תוך החריץ בתושבת.

התקן את כל המגנים שהסרת קודם לכן.

הנמך את מקצץ הקש למצב פעולה.

צפור בצופר, התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק בינונית.

שלב את המפריד.

החזר את מרווח השכב בחזרה למצב המקורי וחדש את העבודה.

OUO6075,0000787 -33-09AUG07-1/1

מקצץ ומפזר (שאריות דלוקס)

מקצץ (מידע כללי)

זהירות: אל תאפשר לאף אדם לעמוד מאחרי המקצץ כשהוא פועל. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני כוונון המקצץ.

הפעלה רגילה שוחקת את תחתית כנפוני המקצץ לכדי שפה חדה.

למהירות גבוהה של המקצץ:

- גרעינים

למהירות נמוכה של המקצץ:

- תירס

לשינוי מהירות המקצץ למהירות גבוהה או נמוכה, עיין ב"מהירויות הינע המקצץ - שינוי" בהמשך פרק זה.

התנע כאשר לוח הסכינים במצב מנותק לחלוטין. אם קיים צורך באיכות חיתוך טובה יותר, כוונן את לוח הסכינים למצב משולב מלא, עיין ב"להבי הסכין הקבוע של המקצץ - כוונן" מאוחר יותר בפרק זה.

מידע: עבור מתגי כוונון המקצץ בתא, עיין בפרק "קונסולת CommandTouch במשענת היד" לקבלת מידע נוסף.

OUO6075,0000B74 -33-21MAR11-1/1

יצירת שובלים (מידע כללי)

- הגבה את המקצץ באופן מלא. עיין ב"מתג כוונון המקצץ" בהמשך פרק זה.
- שלב את הינע המקצץ למצב סרק. עיין ב"מהירויות הינע המקצץ - שינוי" בהמשך פרק זה.
- בעת קציר יבולים בעלי כמות קש נמוכה, הנמך את מסיט הקלחים למצב תירס. עיין ב"מסיט היבול" בהמשך פרק זה.
- אם קיים לוח אחורי PowerCast, הגדר את מהירות הדיסקים לאפס. למידע נוסף, עיין ב"מתג כוונון מהירות המפזר" בפרק "קונסולת CommandTouch במשענת היד".

OUO6075,0000CB9 -33-28JUN11-1/1

לוח אחורי - כוונון

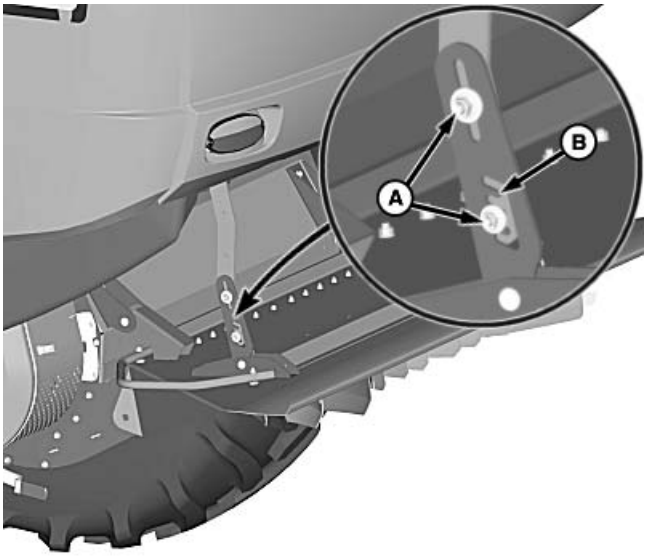
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את הברגים (A) בשני צדי הלוח האחורי.

כוונן את הלוח האחורי למעלה או למטה בחריצים (B) לשליטה ברוחב הפיזור של הקש.

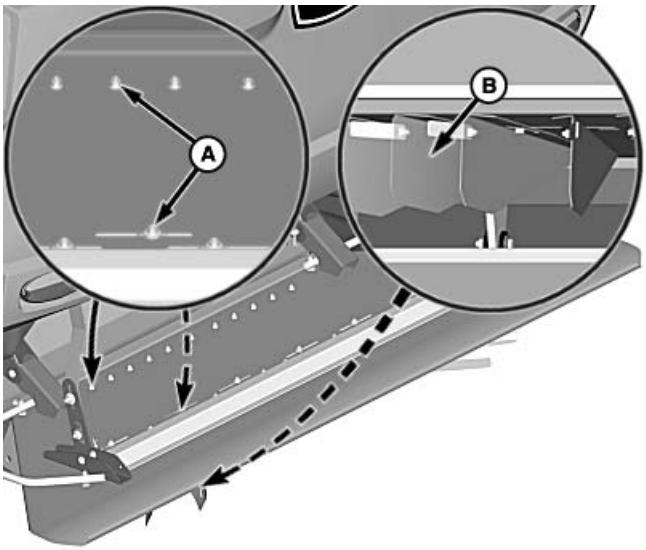
הדק את הברגים בשני צדי הלוח האחורי כדי לנעול אותו במקומו.

A - ברגים (קיימים 4)
B - חריצים



OUO6075,0001815 -33-28MAY14-1/1

כנפוני הלוח האחורי (כוונון ידני) - כוונון



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: ניתן לבצע את הכוונונים בכנפוני הלוח האחורי אם הגדרות המפעל אינן מספקות רוחב פיזור או פיזור שווה מתאימים.

כנפוני הלוח האחורי מוגדרים במפעל עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל).

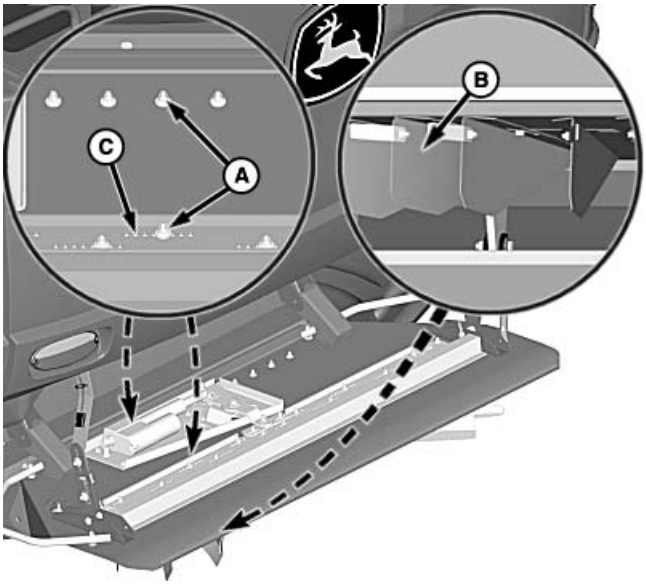
שחרר את האומים (A) וכוונן את כנפון הלוח האחורי (B) לפי הצורך כדי לשלוט ברוחב פיזור הקש. עיין ב"כנפוני הלוח האחורי (כוונון ידני) - הגדרות המפעל" בהמשך פרק זה.

הדק את האומים וחזור בעת הצורך על הפעולה בכנפוני הלוח האחורי הנותרים.

A - אומים
B - כנפון הלוח האחורי

OUO6075,0001816 -33-28MAY14-1/1

כנפוני הלוח האחורי (מנוע חשמלי) - כוונון



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: ניתן לבצע את הכוונונים בכנפוני הלוח האחורי אם הגדרות המפעל אינן מספקות רוחב פיזור או פיזור שווה מתאימים.

כנפוני הלוח האחורי מוגדרים במפעל עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל).

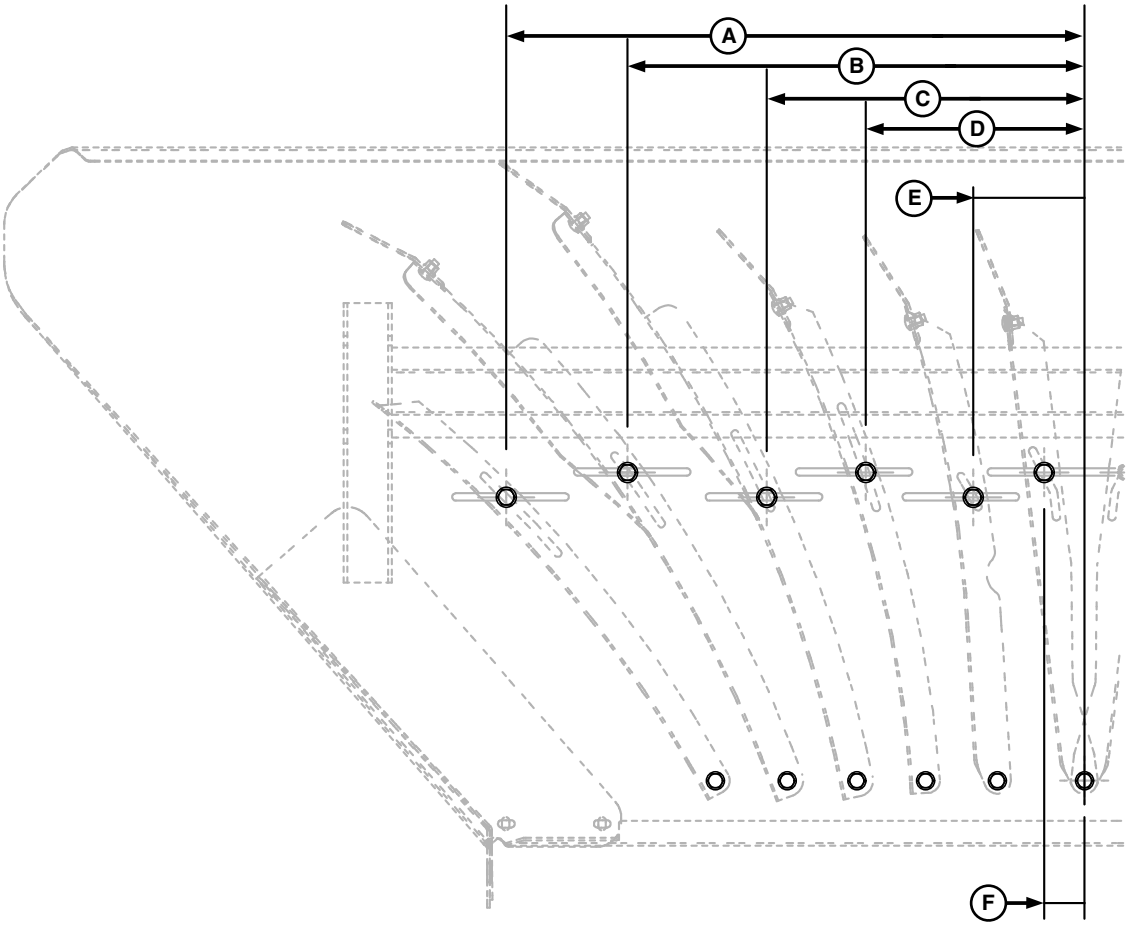
שחרר את האומים (A) וכוונן את כנפון הלוח האחורי (B) לפי הצורך כדי לשלוט ברוחב פיזור הקש. עיין ב"כנפוני הלוח האחורי (כוונון חשמלי) - הגדרות המפעל" בהמשך פרק זה.

הדק את האומים וחזור בעת הצורך על הפעולה בכנפוני הלוח האחורי הנותרים.

A - אומים
B - כנפון הלוח האחורי
C - חורים

OUO6075,0001818 -33-28MAY14-1/1

כנפוני הלוח האחורי (כוונון ידני) - הגדרות המפעל

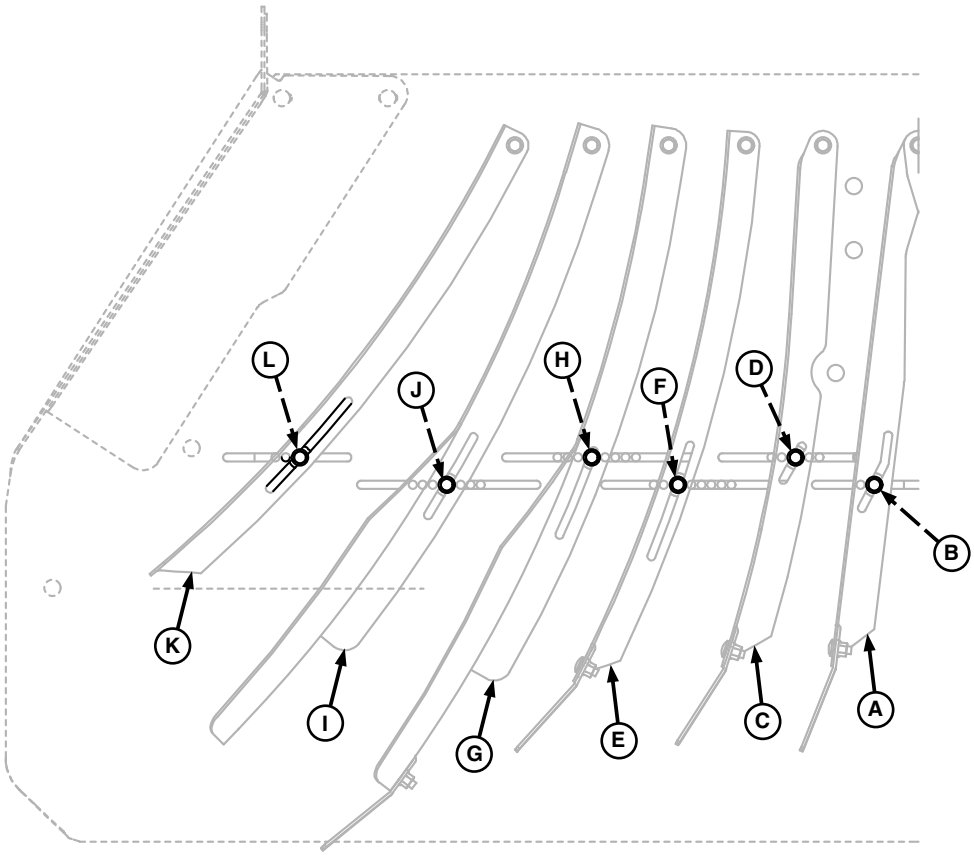


הגדרות הלוח האחורי עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל) (מבט מעל הלוח האחורי)

A - 693 מ"מ (27.3 אינץ')
B - 548 מ"מ (21.6 אינץ')
C - 382 מ"מ (15 אינץ')
D - 262 מ"מ (10.3 אינץ')
E - 133 מ"מ (5.2 אינץ')
F - 48 מ"מ (1.9 אינץ')

OUO6075,0001817 -33-28MAY14-1/1

כנפוני הלוח האחורי (כוונון חשמלי) - הגדרות המפעל



הגדרות הלוח האחורי עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל) (מבט מתחת ללוח האחורי)

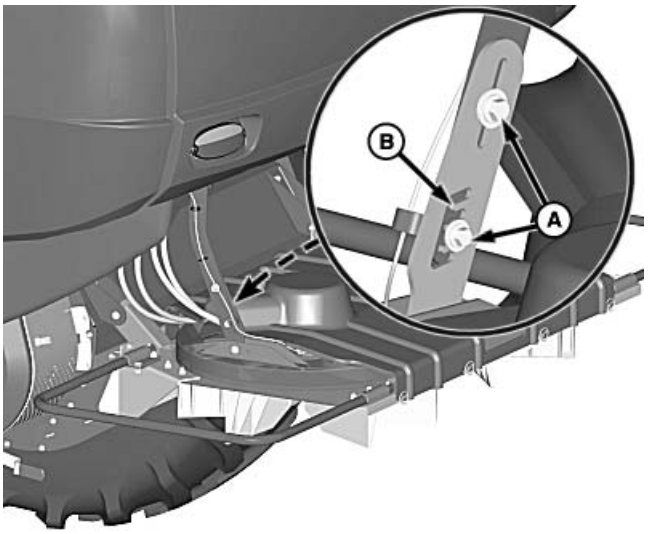
A - כנפון 1	**D - חור שלישי**	**G - כנפון 4**	**J - חור רביעי**
B - חור שני	**E - כנפון 3**	**H - חור חמישי**	**K - כנפון 6**
C - כנפון 2	**F - חור שישי**	**I - כנפון 5**	**L - חור ראשון**

מידע: מיקומי החורים הם ממרכז הלוח האחורי והחוצה בעת כוונון כנפוני הלוח האחורי.

אם רצויה תבנית רוחב פיזור של 7.6 מ' (25 רגל), פנה לסוכן John Deere לקבלת מידע נוסף על ערכה אופציונלית.

OUO6075,0001819 -33-28MAY14-1/1

לוח אחורי של PowerCast - כוונן (אופציונלי)



זהירות: אל תאפשר לאף אדם לעמוד מאחרי הלוח האחורי בעודו פועל. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני הכוונון.

לקבלת הביצועים הטובים ביותר, על הלוח האחורי הממונע לנוע תמיד באיזון לקרקע או במקביל אליה. בהתאם לשילובי הצמיגים, ייתכן שיהיה צורך בהגבהה או בהנמכה של הלוח האחורי.

החנה את המכונה על משטח ישר.

שחרר את הברגים (A) בשני צדי המקצץ.

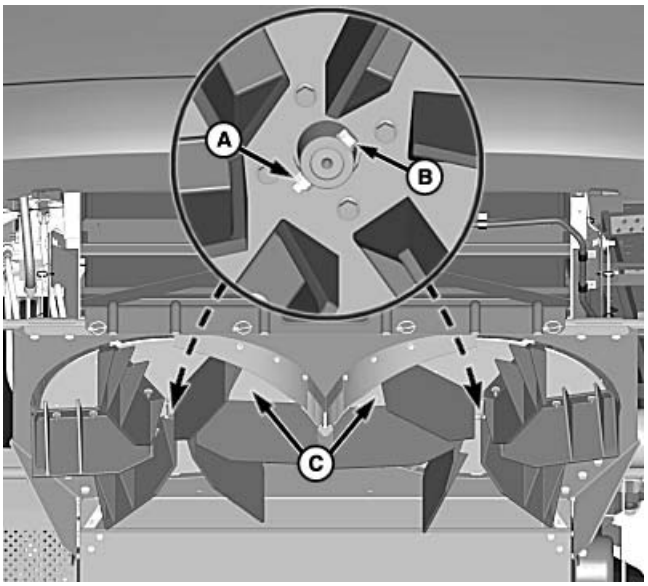
כוונן את הלוח האחורי של המקצץ למעלה או למטה בחריצים (B) לאיזון הלוח האחורי.

הדק את הברגים בשני צדי המקצץ כדי לנעול אותו במקומו.

A - ברגים (קיימים 4)
B - חריצים

OUO6075,00009CC -33-14OCT10-1/1

להב הלוח האחורי של PowerCast - החלפה (אופציונלי)



זהירות: משקל מכלולי הדיסקים הוא בערך 13 ק"ג (29 ליב.).

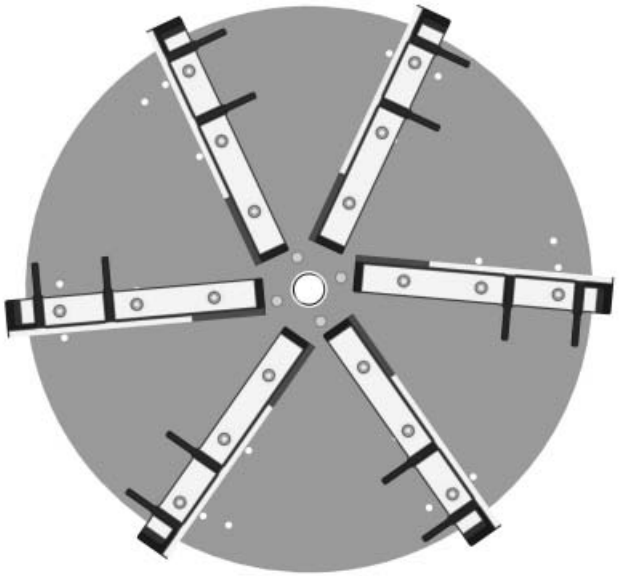
חשוב: מכלולי הדיסקים הם שמאליים וימניים. סמן את מיקומי ההתקנה של מכלולי הדיסקים לפני ההסרה.

הסר את אום הנעילה (A) ואת הבורג (B) ממכלולי דיסקי המפזר (C).

A - אום נעילה
B - בורג
C - מכלולי דיסקי המפזר

OUO6075,00009CE -33-22SEP10-1/2

המשך בעמוד הבא



חשוב: בעת החלפת להבים פגומים או שחוקים, הקפד להחליף בו-זמנית את הלהבים בצדדים הנגדיים של הדיסק כדי לשמור על איזון הסיבוב של הדיסק.

הלהבים מכוונים בתבניות חורים לסירוגין להשגת פיזור מיטבי של החומר. ודא שהלהבים החלופיים מוחזרים לאותם חורים שמהם הוסרו.

התקן את הלהבים החלופיים והדק את הברגים והאומים בהתאם למפרט.

מפרט

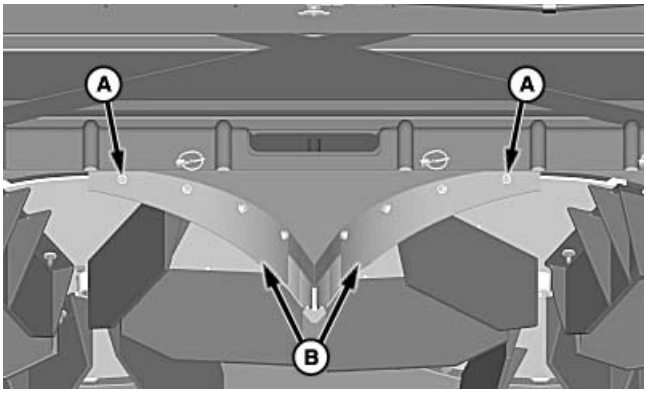
ברגים ואומים של הלהב - מומנט.....22 נ"מ (16 ליב.-רגל)

OUO6075,00009CE -33-22SEP10-2/2

כנפיי אחוריות (אופציונליות) של לוח אחורי PowerCast

מידע: ניתן לפרק את הכנפיים כדי לפזר יותר חומר בכיוון מרכז המכונה בעת קציר בתנאי קש קשה או כבד.

יש להתקין תמיד את הכנפיים הקדמיות והאחוריות כדי לספק פיזור מיטבי של החומר בעת קציר תירס.



A - ברגים ואומים (קיימים 8) **B - כנפיים אחוריות**

מצב שדה:

הכנפיים משמשות לניהול פיזור השאריות בפיזור בפלטפורמות רחבות יותר.

התקן את הכנפיים האחוריות (B) מאחורי הרצועה המולחמת כמוצג והדק באמצעות הברגים והאומים (A).

OUO6075,00009CF -33-30SEP10-1/2

המשך בעמוד הבא

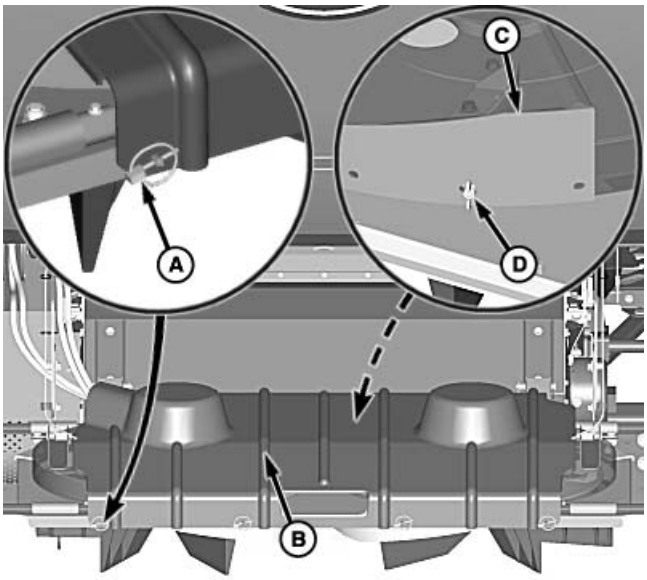
מצב אחסון:

הסר את פיני הנעילה המהירה (A) ואת המגן (B) ושמור אותם.

התקן את הכנפיים האחוריות (C) ליתד המולחם כמוצג והדק באמצעות אום הכנף (D).

התקן את המגן ופיני הנעילה המהירה שהסרת קודם לכן.

A - פיני נעילה מהירה
B - מגן
C - כנפיים אחוריות
D - אום כנף



OUO6075,00009CF -33-30SEP10-2/2

כנפוני מסיט היבול - כוונון

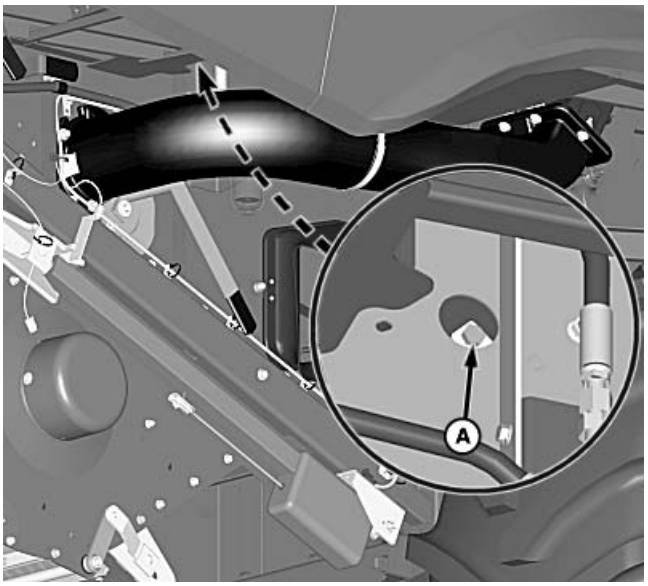
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

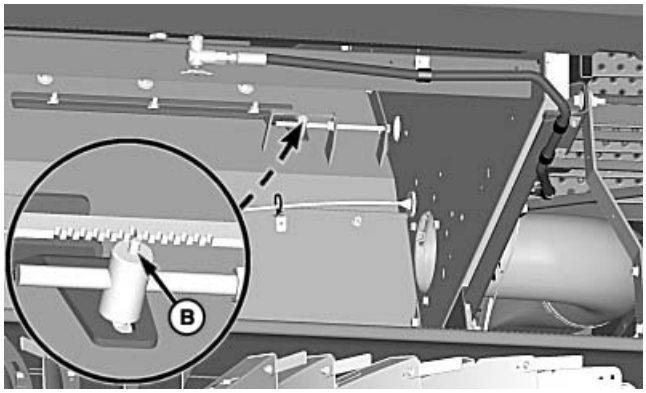
סיבוב הבורג (A) מכוונן את המחוון (B) ומניע את כנפוני מסיט היבול.

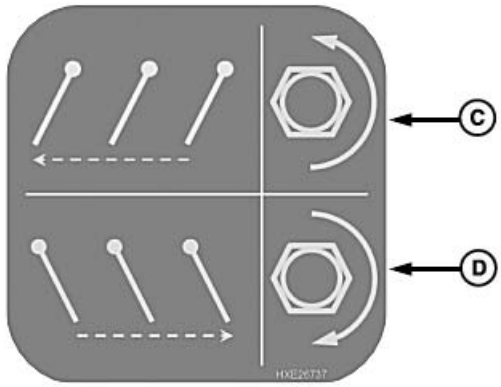
- נגד כיוון השעון (C) - מניע את הכנפונים לכיוון צדה השמאלי של המכונה.
- בכיוון השעון (D) - מניע את הכנפונים לכיוון צדה הימני של המכונה.

מידע: כוונן את הכנפונים עד שפיזור חומר היבול יהיה שווה לכל רוחב הגוף.

A - בורג
B - מחוון
C - נגד כיוון השעון
D - בכיוון השעון

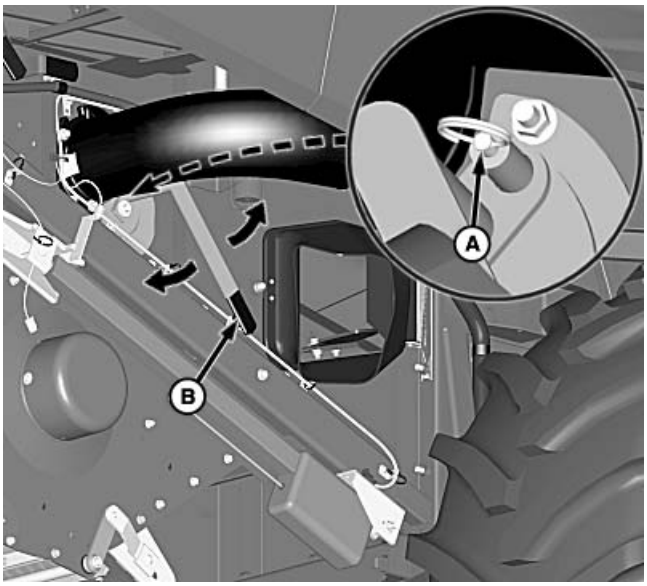






OUO6075,00009CD -33-17NOV10-1/1

מסיט יבול



חשוב: אל תניע את ידית מסיט היבול בעת שהמכונה פועלת כדי למנוע פציעה או נזק למכונה.

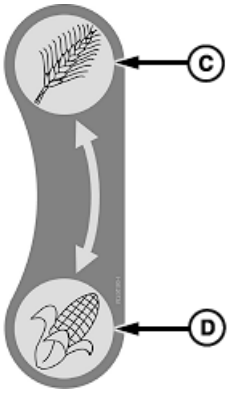
מצב גרעינים קטנים (C):

משוך את פין הנעילה (A) והנע את ידית מסיט היבול (B) למצב עליון. על ידית מסיט היבול להיות ממוקמת במצב עליון בעת הטיפול במערכת הניקוי.

מצב גרעינים גדולים מאוד (D):

מידע: בעת קציר תירס או חמניות, על ידית מסיט היבול להיות במצב תחתון.

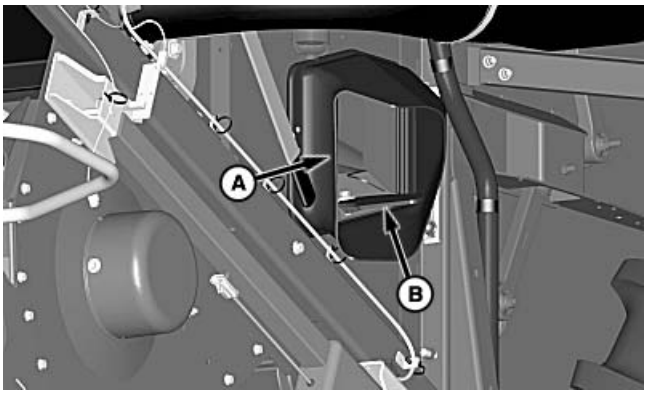
משוך את פין הנעילה (A) והנע את ידית מסיט היבול (B) למצב תחתון. מסיט היבול מגן על מערכת הניקוי מנזק בכך שהוא מונע השלכה של חומר קדימה.



A - פין נעילה
B - ידית מסיט היבול
C - מצב גרעינים קטנים
D - מצב גרעינים גדולים

OUO6075,00009BC -33-23NOV10-1/1

תעלות אוויר



תעלת האוויר (A) הממוקמת משני צדי המקצץ מאפשרת למערכת הניקוי לנשום ביתר חופשיות במיוחד בהפעלה במהירות אטית. איכות מכל הגרעינים עשויה להשתפר וכמות האבק בבית המזין קטנה, בהתאם לתנאי הקציר.

הלשונית בתעלת האוויר (B) מונעת הצטברות של חומר יבול ואת סתימת תעלות האוויר.

A - תעלת אוויר
B - לשונית בתעלת האוויר

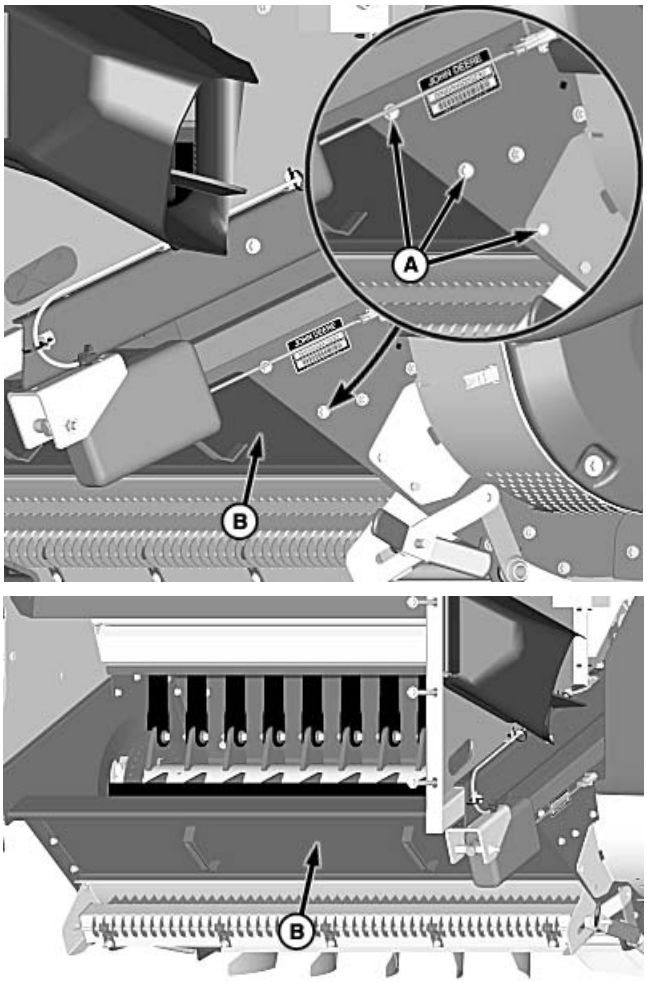
OUO6075,00009BD -33-28SEP10-1/1

דלת גישה למקצץ

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את הברגים (A) משני צדי המקצץ כדי להסיר את דלת הגישה (B).

A - ברגים
B - דלת גישה



OUO6075,0000A30 -33-20OCT10-1/1

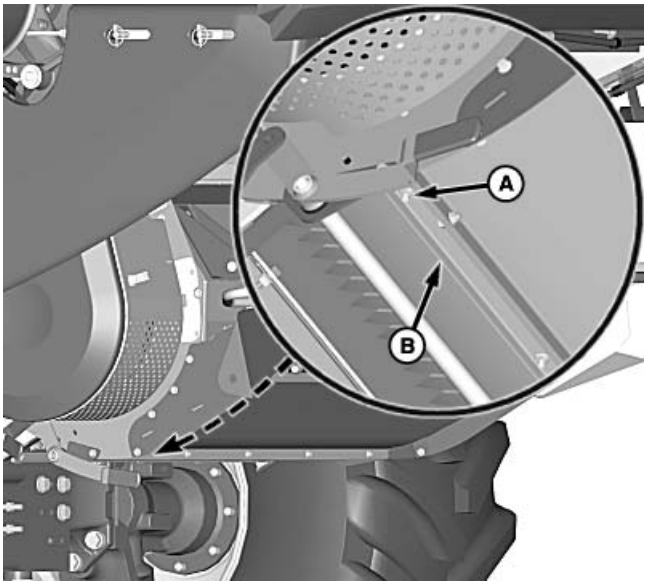
מוט בקר של המקצץ (אופציונלי)

חשוב: יש להסיר את מוט הבקר ולהציבו במצב אחסון בעת קציר תירס. אי הסרת מוט הבקר עלולה לגרום נזק לגוף הנפה העליונה.

מוט הבקרה משפר את איכות החיתוך, הפיזור ורוחב הפיזור בתנאי קש קשה. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

הסר את החלקים (A) ואת מוט הבקר (B) מצדו התחתון של המקצץ.

A - ברגים ואומים
B - מוט בקר

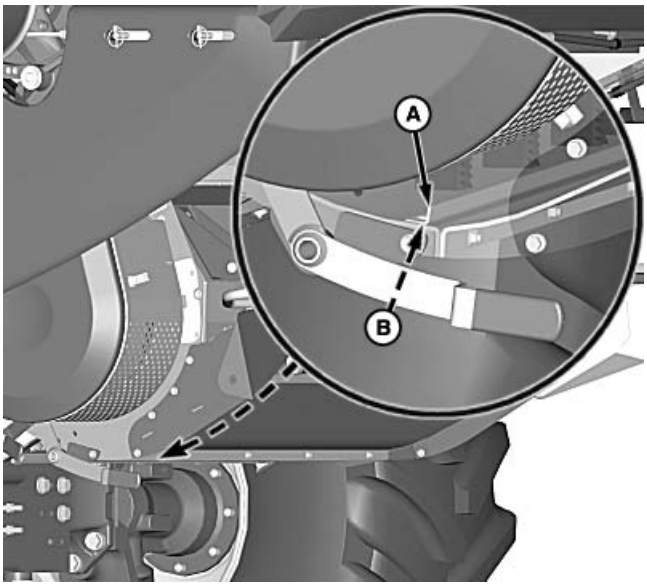


OUO6075,00009BF -33-21SEP10-1/2

המשך בעמוד הבא

הגבה את המקצץ להתקנת מוט הבקר (A) בתוך המקצץ כמוצג והדק באמצעות הבורג והאום (B).

A - מוט בקר
B - ברגים ואומים



OUO6075,00009BF -33-21SEP10-2/2

לוח סכינים קבוע במקצץ - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חשוב: יש לנתק לחלוטין את לוח הסכינים עבור תירס.

מידע: ניתן להפעיל את המקצץ כאשר הסכינים מנותקים, אך איכות החיתוך תיפגע.

הפעל את המצב האמצעי כדי לשפר את צריכת ההספק ולהשיג אורך חיתוך משביע רצון.

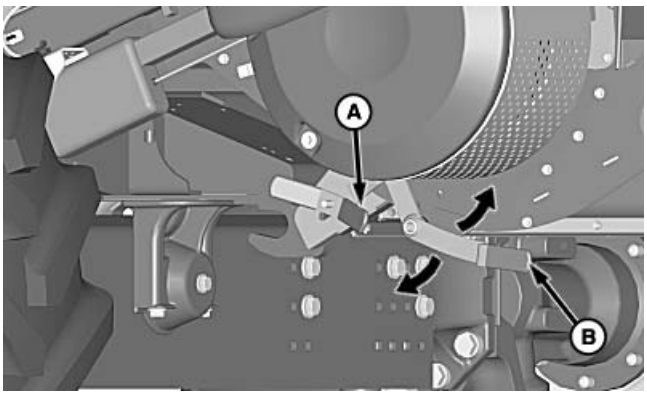
ניתן לכוונן את הסכינים לכל מצב. מיקום הסכינים קובע את אורך החיתוך של החומר.

מצב משולב של לוח הסכינים:

שחרר את אום הכנף (A) במקצץ.

הנע את ידית הכוונון (B) למטה עד שלוח הסכינים יהיה בחלק העליון של חריץ הכוונון.

הדק את אום הכנף לנעילת לוח הסכינים במקומו.



מצב משולב של לוח הסכינים

A - אום כנף **B - ידית**

מצב מנותק של לוח הסכינים:

שחרר את אום הכנף (A) במקצץ.

הנע את ידית הכוונון (B) למעלה עד שלוח הסכינים יהיה בחלק התחתון של חריץ הכוונון.

הדק את אום הכנף לנעילת לוח הסכינים במקומו.

OUO6075,00009C1 -33-21SEP10-1/1

להבי הסכין הקבוע במקצץ - החלפה

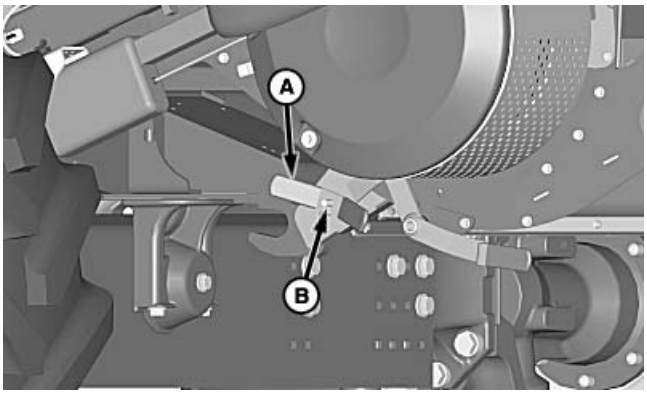
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. להבי הסכין האלה חדים.

שחרר את אום הכנף (A) במקצץ.

הנע את ידית הכוונון למעלה עד שלוח הסכינים יהיה בתחתית חריץ הכוונון.

מידע: שמור את התותב בקצוות החיצוניים של לוח הסכינים לשם התקנה מאוחר יותר.

תמוך בלוח הסכינים והסר את מוט המתח (B) על ידי דחיפת צדה הימני של המכונה כלפי חוץ.



A - אום כנף **B - מוט מתח**

OUO6075,00009C0 -33-21SEP10-1/2

שלוף את הפין (A) ממוט החיזוק (B).

שחרר את אומי הנעילה (C) בתפסים המחזיקים את מוט החיזוק.

החלק את מוט החיזוק עד שהוא יחשוף את הסכינים המיועדות להחלפה.

הפוך את הסכינים לשימוש נוסף או החלף את הסכינים אם נשחקו בשני הצדדים.

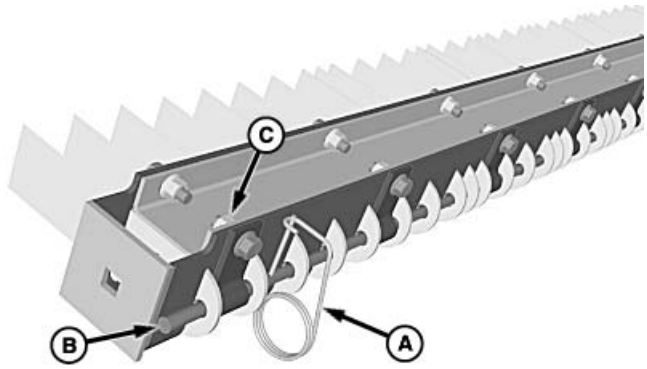
התאם את מוט החיזוק לסכינים.

הדק את אומי הנעילה בתפסים והתקן את הפין.

מידע: מקם מחדש את הדסקית בקצוות החיצוניים של לוח הסכינים.

התקן את מכלול לוח הסכינים והחלק את מוט המתח מצדה הימני של המכונה.

התקן את אום הכנף וכוונן את לוח הסכינים למיקום הרצוי.



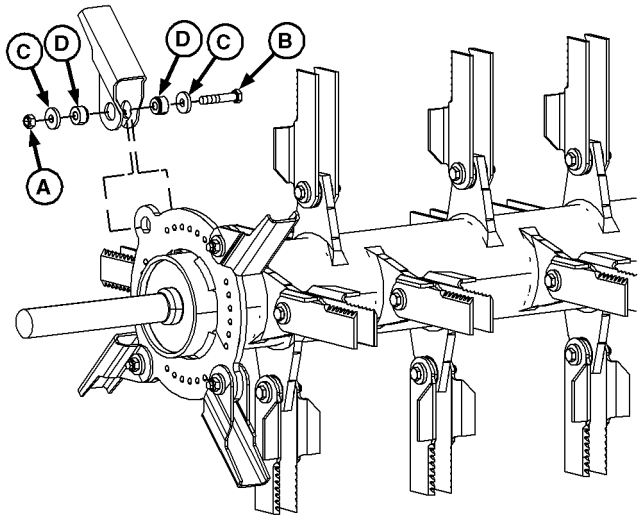
A - פין
B - מוט חיזוק
C - אומי נעילה

חשוב: יש לנתק לחלוטין את לוח הסכינים עבור תירס.

הדק את אום הכנף לנעילת לוח הסכינים במקומו.

OUO6075,00009C0 -33-21SEP10-2/2

להבי מקצץ לחיתוך עדין מאוד - החלפה ותצורה



A - אום נעילה
B - בורג
C - דסקיות
D - תותבים

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: הרוטור המוצג ממחיש החלפת דגימות עבור להבי כונס האוויר והכפות. שמור תמיד על תבנית הלהבים כפי שסופקה מהמפעל.

להבים חיצוניים:

מידע: אם מסירים את הלהבים או התותבים למטרת בדיקה, הקפד להתקין מחדש להבים על אותו תומך שממנו הסרת את הלהבים. יש לעשות זאת כדי לשמור על איזון. מומלץ לסמן כל להב לפני הסרתו.

התקן את הברגים והאומים החדשים באותו כיוון שבו הם הוסרו בעת התקנת הלהבים או החלפתם.

הסר את אום הנעילה (A), הבורג (B), והדסקיות (C) והתותבים (D).

מידע: בדוק את התותבים, אומי הנעילה והברגים והחלף אותם אם הם שחוקים.

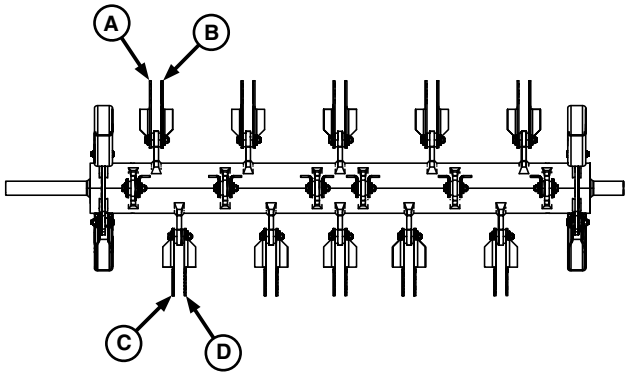
החלף את הלהבים והתותבים. התקן את הברגים, הדסקיות ואומי הנעילה. הדק את האום בהתאם למפרט.

מפרט

אום נעילה של להב המקצץ - מומנט.....60 נ"מ (44 ליב.-רגל)

OUO6075,0001451 -33-27MAR13-1/3

תצורת הלהב:



A - D - להבי כפות

חשוב: יש לשמור על איזון המקצץ. החלף את שני הלהבים בתומך בודד ואת שני הלהבים בתומך הנגדי (180 מעלות). חובה להתקין ארבעה להבים להחלפת להב שבור אחד או שניתן להחליף את כל הלהבים בפעם אחת. יש לעשות זאת כדי לשמור על איזון.

אם הלהב (A) שבור, החלף את הלהבים (A - D).

OUO6075,0001451 -33-27MAR13-2/3

המשך בעמוד הבא

להבים הפנימיים:

מידע: אם מסירים את הלהבים או התותבים למטרת בדיקה, הקפד להתקין מחדש להבים על אותו תומך שממנו הסרת את הלהבים. יש לעשות זאת כדי לשמור על איזון. מומלץ לסמן כל להב לפני הסרתו.

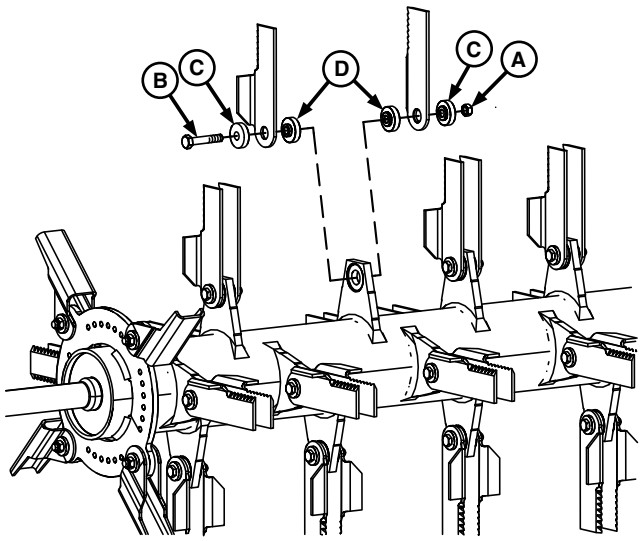
התקן את הברגים והאומים החדשים באותו כיוון שבו הם הוסרו בעת התקנת הלהבים או החלפתם.

הסר את אום הנעילה (B) ואת הבורג (A).

הסר את התותבים (C ו-D) ובדוק אותם.

מידע: בדוק את התותבים, אומי הנעילה והברגים והחלף אותם אם הם שחוקים.

החלף את הלהבים והתותבים. התקן את הברגים ואומי הנעילה. הדק את האום בהתאם למפרט.



A - אום נעילה
B - בורג
C - תותבים
D - תותבים

מפרט

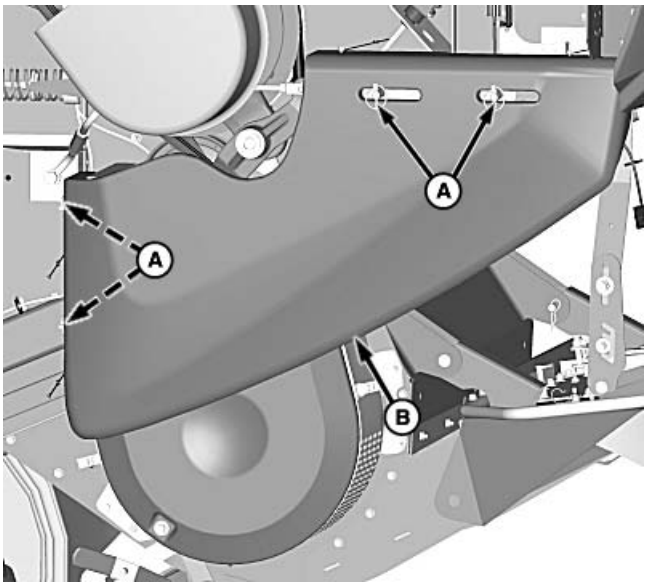
אום נעילה של להב המקצץ - מומנט.....60 נ"מ (44 ליב.-רגל)

OUO6075,0001451 -33-27MAR13-3/3

להבי המקצץ - מרכוז

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הגבה את המקצץ במלואו והסר את פיני הנעילה המהירה (A) ואת המגן (B).



A - פיני נעילה מהירה
B - מגן

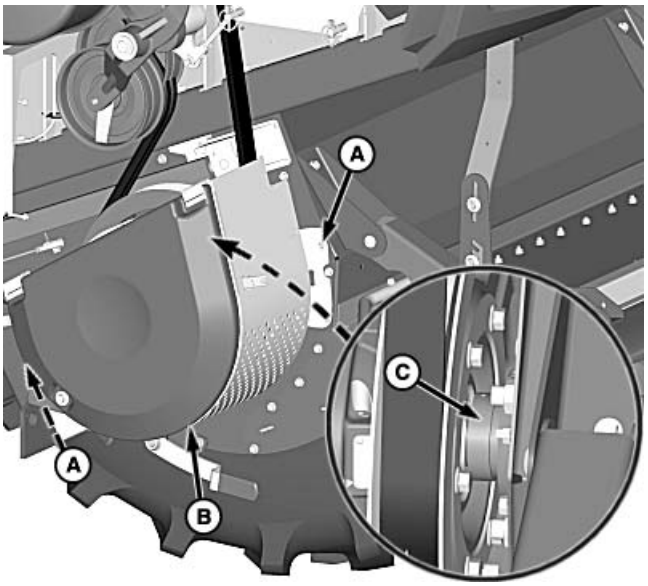
OUO6075,00009C4 -33-21SEP10-1/4

המשך בעמוד הבא

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

שחרר את בורג הכוונון ואת טבעת הנעילה (C) בצד שמאל.

A - ברגים (קיימים 4)
B - מגן
C - טבעת נעילה

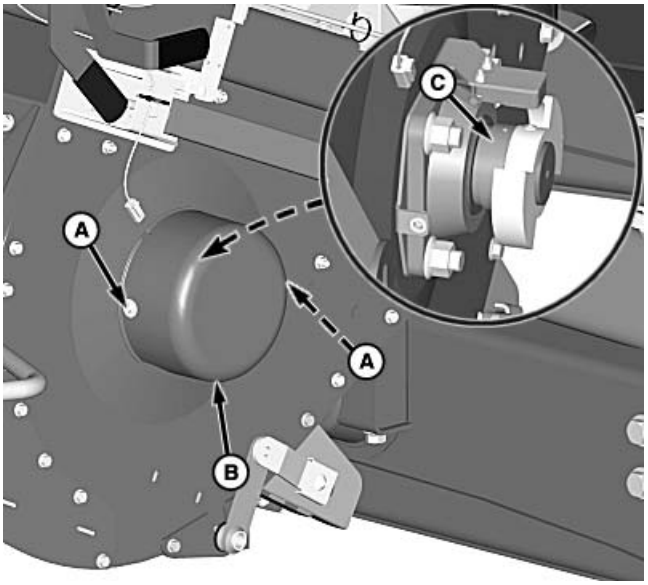


OUO6075,00009C4 -33-21SEP10-2/4

הסר את הברגים (A) ואת מכסה המסב (B).

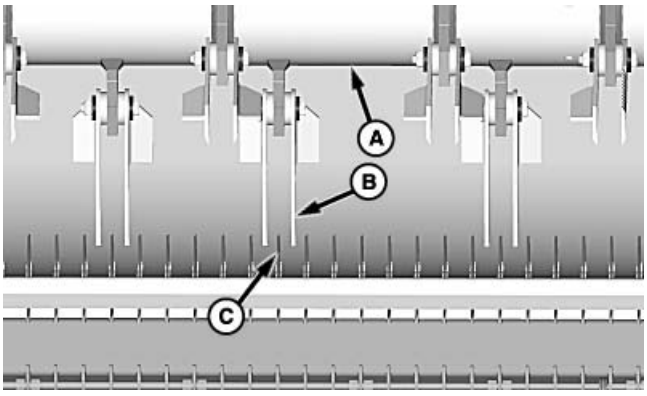
שחרר את בורג הכוונון ואת טבעת הנעילה (C) בצד ימין.

A - ברגים (קיימים 2)
B - מכסה המסב
C - טבעת נעילה



OUO6075,00009C4 -33-21SEP10-3/4

המשך בעמוד הבא



מקם את רוטור המקצץ (A) ימינה או שמאלה כדי לוודא שלהבי הרוטור (B) מותירים מקום לסכינים הקבועות (C).

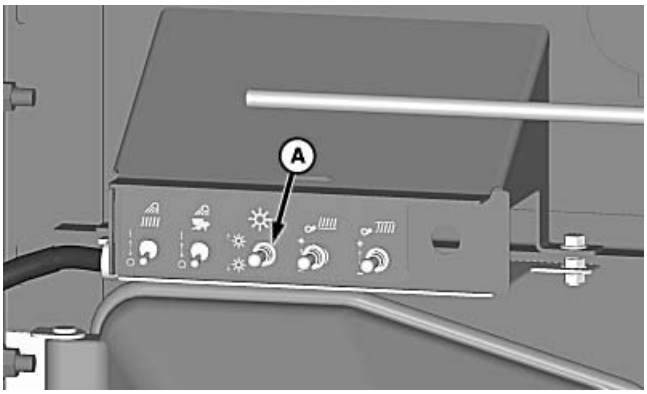
הדק את טבעות הנעילה משני הצדדים בכיוון הסיבוב והדק באמצעות בורגי הכוונון.

התקן את מכסה המסב בצד ימין ואת מגני המקצץ בצד שמאל.

A - רוטור המקצץ
B - להבי הרוטור
C - סכינים קבועות

OUO6075,00009C4 -33-21SEP10-4/4

מתג כוונון המקצץ



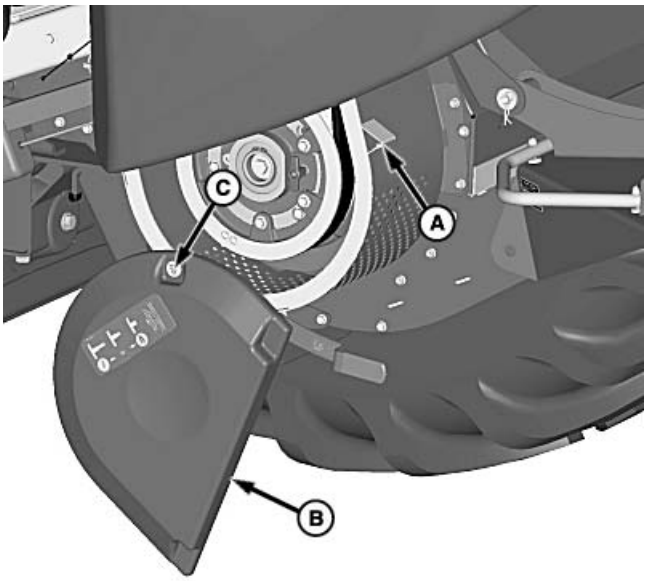
מתג כוונון המקצץ (A) ממוקם בצדה השמאלי של המכונה.

מתג כוונון המקצץ מאפשר למפעיל להגביה או להנמיך את המקצץ במצבים שונים.

A - מתג המקצץ

OUO6075,00009C6 -33-21SEP10-1/1

מהירויות הינע המקצץ - שינוי



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הרם את התפס (A) וסובב את המגן (B) מעל הציר (C).

A - תפס
B - מגן
C - ציר

OUO6075,000113F -33-18MAY12-1/2

המשך בעמוד הבא

מצב מהירות אטית:

מידע: ייתכן שיהיה צורך לסובב מעט את הגלגלת תוך הזזת ידית השילוב.

הזז את ידית השילוב (A) למצב (B).

- תירס

מצב סרק:

מידע: ייתכן שיהיה צורך לסובב מעט את הגלגלת תוך הזזת ידית השילוב.

הזז את ידית השילוב (A) למצב (C).

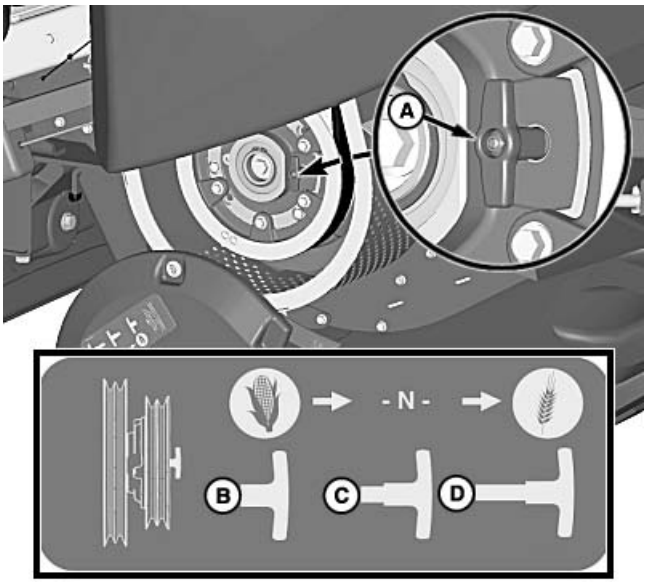
מצב מהירות גבוהה:

מידע: ייתכן שיהיה צורך לסובב מעט את הגלגלת תוך הזזת ידית השילוב.

הזז את ידית השילוב (A) למצב (D).

- גרעינים

סגור את המגן והדק באמצעות התפס.



A - ידית השילוב
B - מצב מהירות אטית
C - מצב סרק
D - מצב מהירות גבוהה

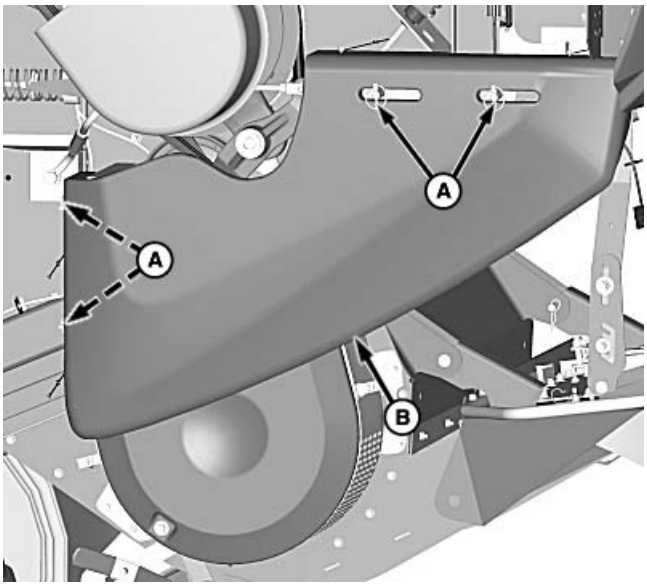
OUO6075,000113F -33-18MAY12-2/2

מתח רצועת ההנעה של המקצץ - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: הנמך את המקצץ באופן מלא לצורך מתיחה נכונה של הרצועות.

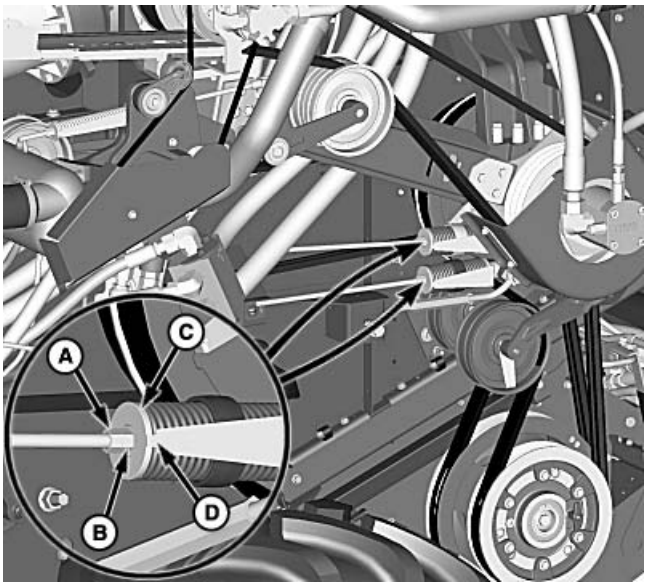
הסר את פיני הנעילה המהירה (A) ואת המגן (B).



A - פיני נעילה מהירה
B - מגן

OUO6075,00013DF -33-18JUN13-1/2

המשך בעמוד הבא



שחרר את אום הנעילה (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

התקן את המגן ואבטח באמצעות פיני הנעילה המהירה.

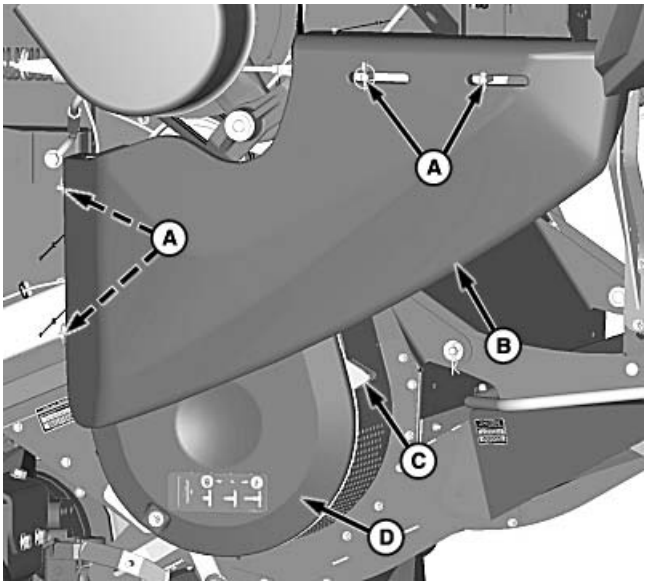
A - אום נעילה
B - אום
C - דסקית
D - מד

OUO6075,00013DF -33-18JUN13-2/2

רצועת המקצץ - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: יש להזיז את המקצץ למצב אמצעי לצורך התקנה קלה יותר של הרצועה.



הסר את פיני הנעילה המהירה (A) ואת המגן (B).

שחרר את התפס (C) וסובב את המגן (D) לפתיחה.

A - פיני נעילה מהירה
B - מגן
C - תפס
D - מגן

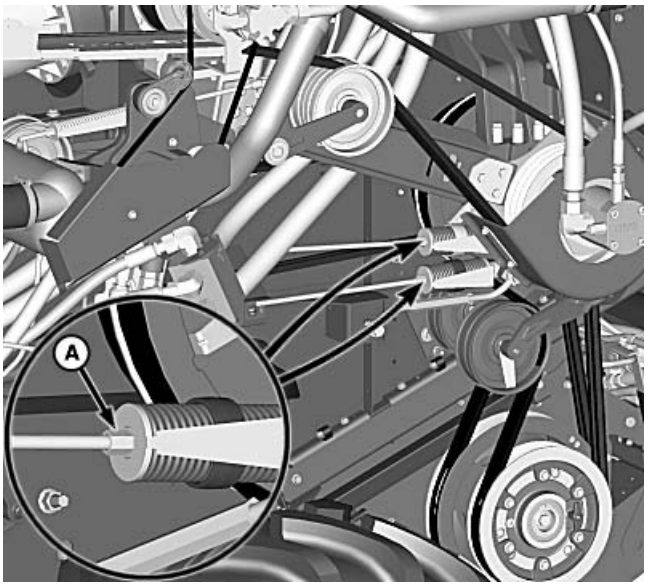
OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-1/10

המשך בעמוד הבא

מידע: סמן את המיקום של אומי המותחן לפני שחרורן כדי לסייע בהתקנה מחדש.

שחרר את האומים (A) כדי לשחרר את מתח הרצועה.

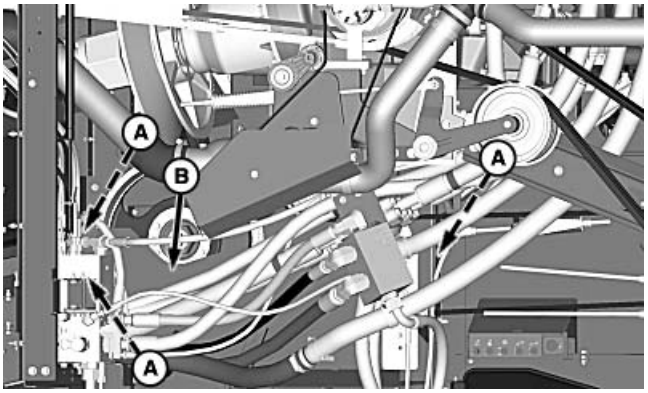
A - אומים



OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-2/10

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

A - ברגים
B - מגן

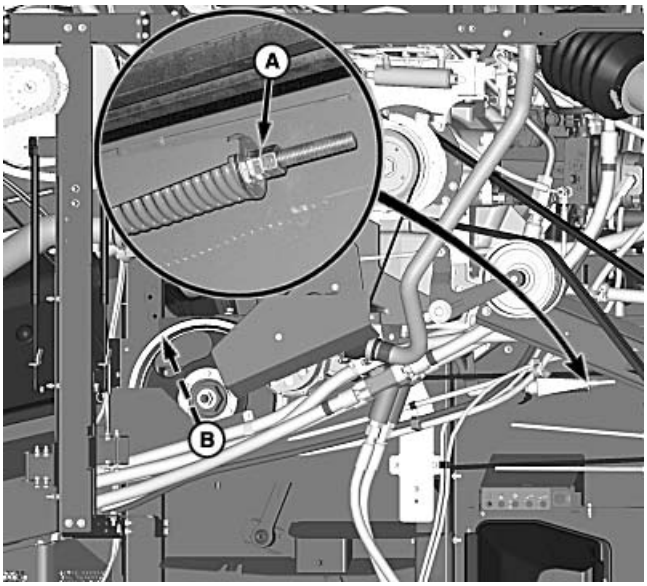


OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-3/10

המשך בעמוד הבא

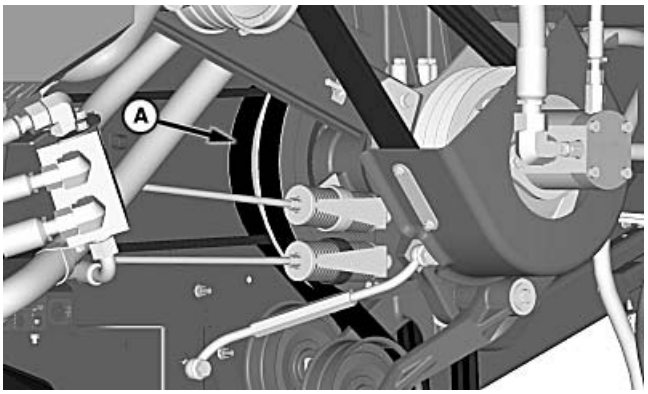
שחרר את האומים (A) לשחרור המתח מרצועת מחבט הפריקה (B).

A - אומים
B - רצועת מחבט הפריקה

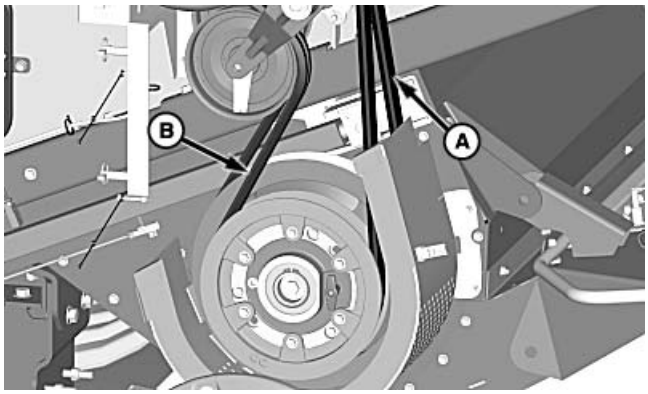


OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-4/10

רצועה פנימית של המקצץ:



A - רצועת ההינע הפנימית של המקצץ



B - רצועת ההינע החיצונית של המקצץ

מידע: סובב את הרצועה כך שהיא תתאים בין הגלגלת והדופן הצדדית.

הסר את רצועת ההינע הפנימית של המקצץ (A) מהגלגלות העליונות.

הסר את רצועת ההינע החיצונית של המקצץ (B) מהגלגלות התחתונות.

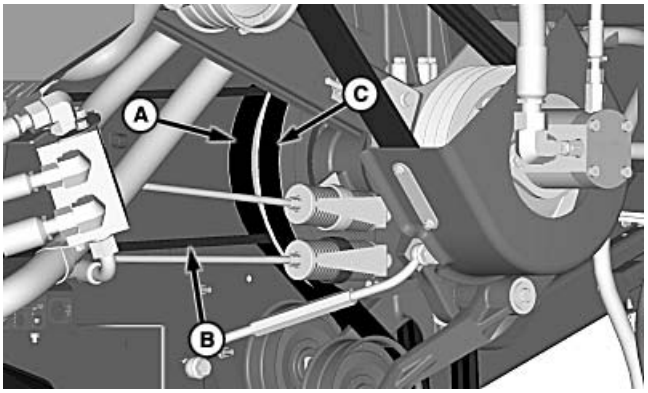
הסר את רצועת ההינע הפנימית של המקצץ מהגלגלות התחתונות.

התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-5/10

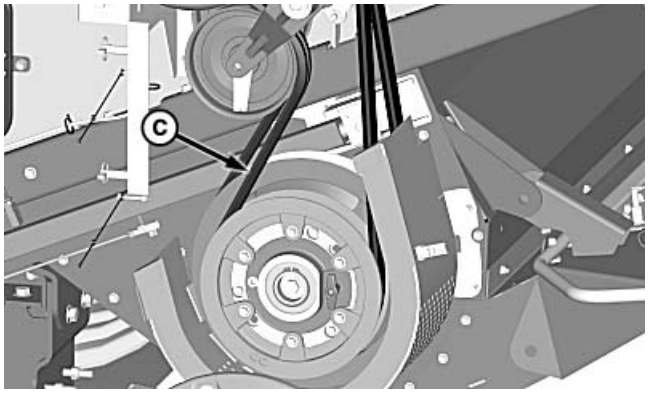
המשך בעמוד הבא

רצועה חיצונית של המקצץ:



A - רצועת ההינע הפנימית של המקצץ

B - רצועת מחבט הפריקה



C - רצועת ההינע החיצונית של המקצץ

מידע: סובב את הרצועות כך שהן יתאימו בין הגלגלת והדופן הצדדית.

הסר את רצועת ההינע הפנימית של המקצץ (A) ואת רצועות מחבט הפריקה (B) מהגלגלות העליונות.

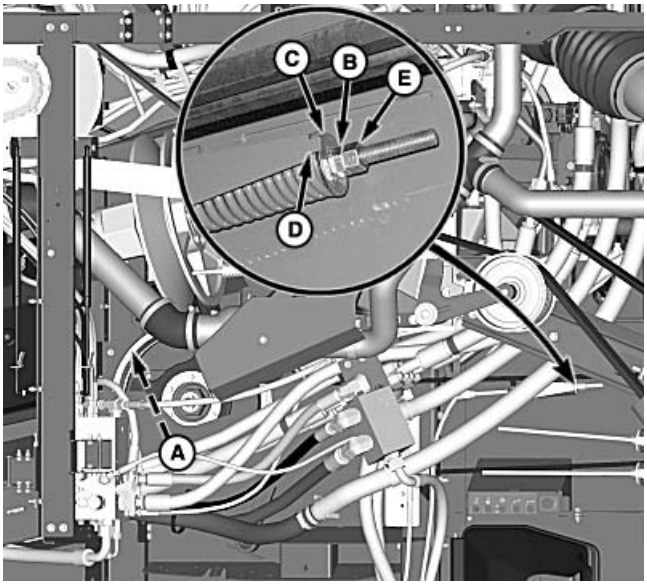
הסר את רצועת ההינע החיצונית של המקצץ (C) מהגלגלות העליונות והתחתונות.

התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-6/10

התקן את רצועת מחבט הפריקה (A) על הגלגלת.

הדק את האומים (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (E).



A - רצועת מחבט הפריקה

B - אום

C - דסקית

D - מד

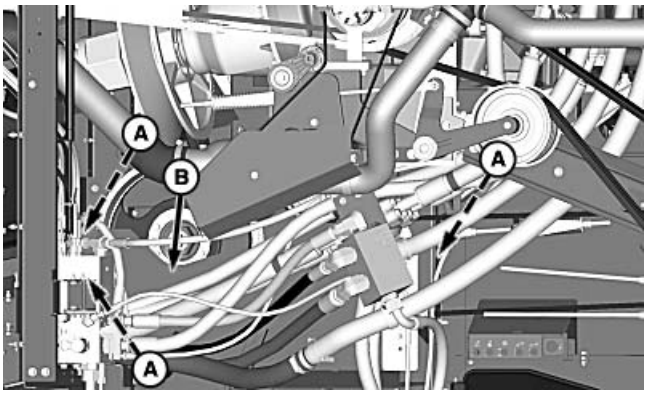
E - אום נעילה

OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-7/10

המשך בעמוד הבא

התקן את המגן (B) והדק באמצעות הברגים (A).

A - ברגים
B - מגן

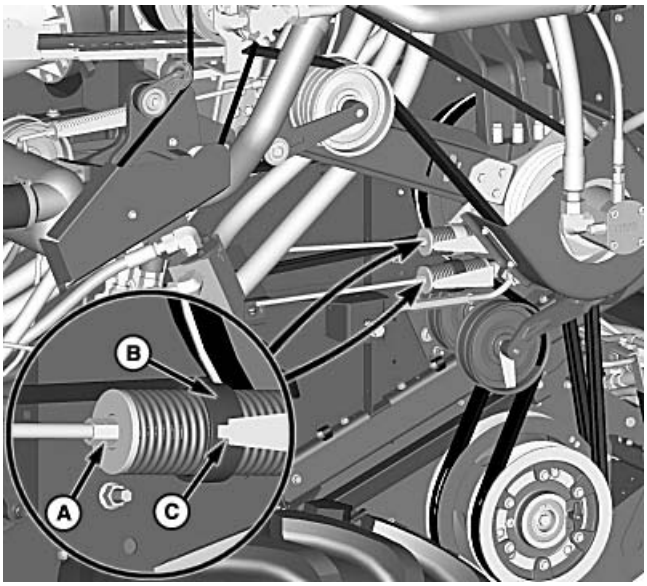


OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-8/10

הנמך את המקצץ למצב אמצעי.

הדק את האומים (A) עד שמוביל הקפיץ (B) יהיה בקצה המד (C) כמוצג.

A - אומים
B - מוביל הקפיץ
C - מד



OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-9/10

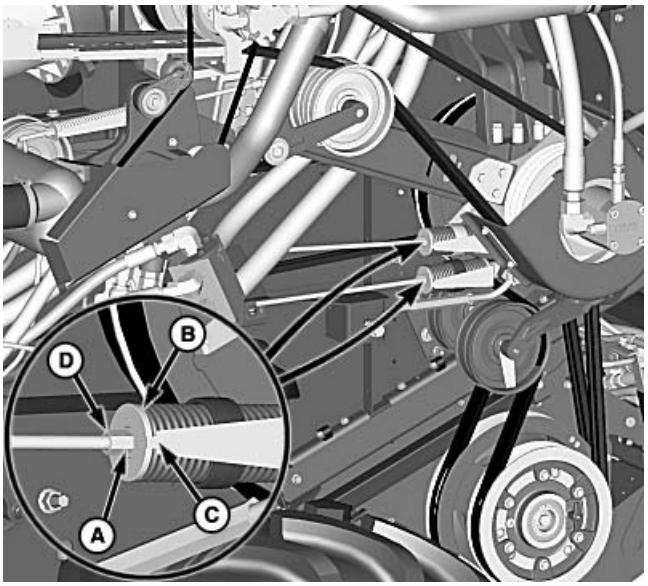
המשך בעמוד הבא

הנמך את המקצץ באופן מלא לצורך מתיחה נכונה של הרצועה.

הדק את האום (A) עד שהדסקית (B) תמוקם בין קצה המד (C) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (D).

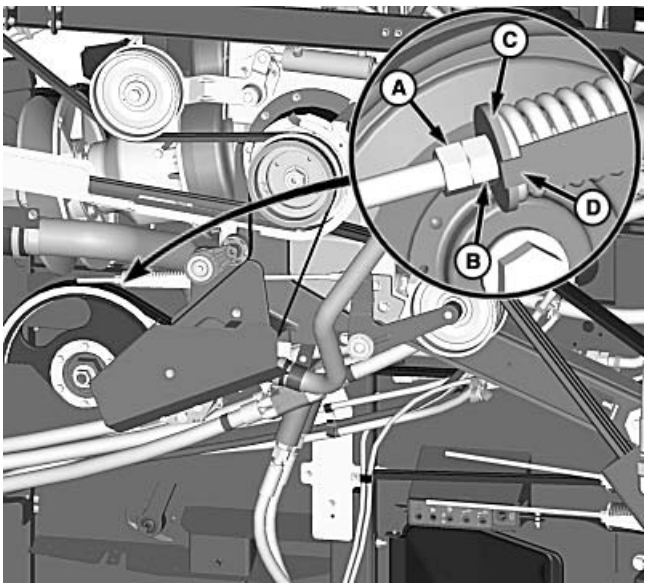
התקן את המגן ואבטח באמצעות פיני הנעילה המהירה.

A - אום
B - דסקית
C - מד
D - אום נעילה



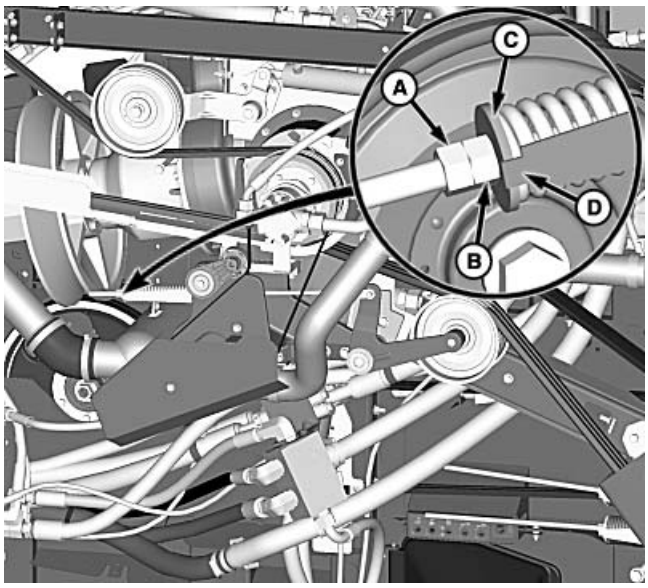
OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-10/10

רצועת גל הביניים של המקצץ - כוונון



S660 ו-S670

A - אום נעילה
B - אום



S680, S685 ו-S690

C - דסקית
D - מד

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

רצועת גל הביניים של המקצץ בצד שמאל מעל המקצץ.
שחרר את אום הנעילה (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

OUO6075,0001539 -33-19JUN13-1/1

רצועת גל הביניים של המקצץ - החלפה (S660 ו-S670)

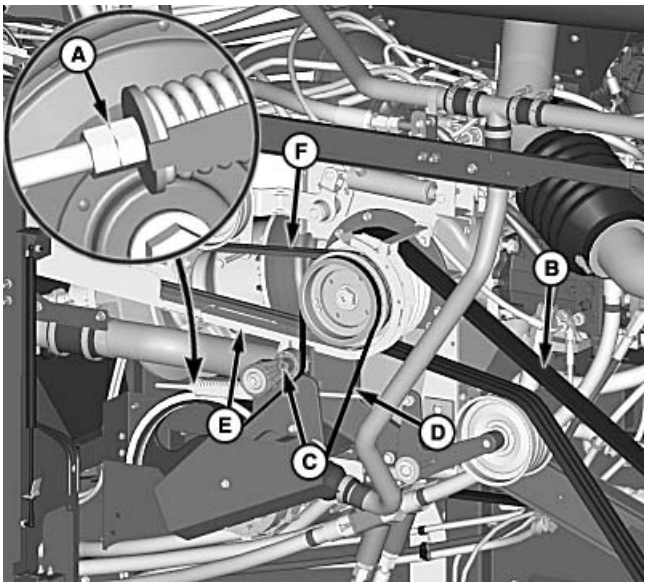
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האומים (A) לשחרור המתח מרצועת גל הביניים של המקצץ (B).

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (C) להסרת רצועת ניהול פסולת המנוע (D).

הסר את הברגים ממלכודת הרצועה (E).

הסר את רצועות ההינע של גליל הפריקה (F) ושמור אותן:



A - אומים
B - רצועת גל הביניים של המקצץ
C - זרוע המותחן
D - רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)
E - מלכודת הרצועה
F - רצועת ההינע של גליל הפריקה

OUO6075,000153A -33-19JUN13-1/5

עם משאבה הידרולית:

הסר את הברגים והאומים (A) ואת הרצועה (B) בשני צדי המגן.

הסר את האום (C) מתושבת מכלול המשאבה.

מידע: ודא שהדסקיות והמבודד נשארים במקומם בזמן ההסרה. התקן את האום שהסרת קודם לכן להידוק הדסקיות והמבודדים במקומם בעת פירוק המכלול.

הסר את הברגים (D) ממכלול המשאבה.

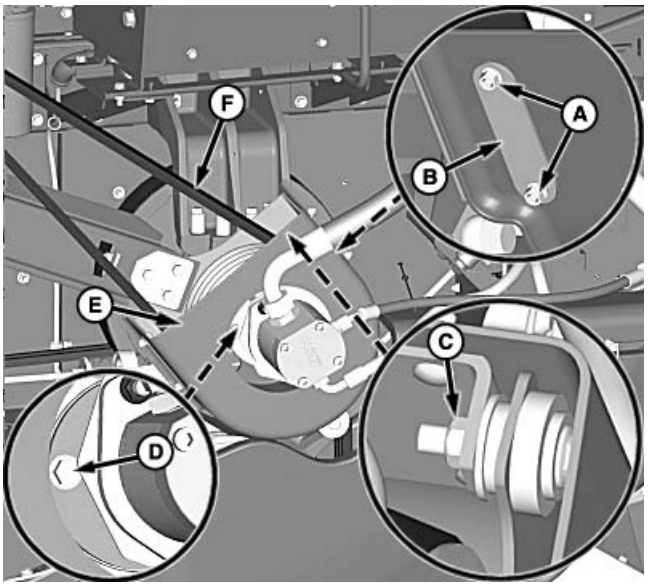
הסר את המגן (E) ואת תושבת מכלול המשאבה.

תמוך במגן ובמכלול המשאבה הצדה.

הסר את רצועת גל הביניים (C) מהגלגלות העליונה והתחתונה.

התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

התאם את מכלול המשאבה לגלגלת והדק את הברגים בהתאם למפרט.



A - ברגים ואומים
B - רצועה
C - אום
D - בורג (קיימים 2)
E - מגן
F - רצועת גל הביניים של המקצץ

מפרט

ברגים - מומנט .....80 נ"מ (59 ליב.-רגל)

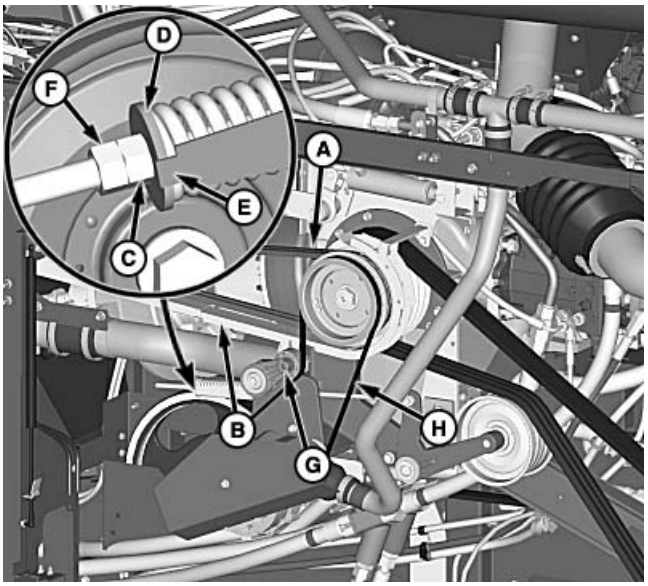
מידע: התאם את מפתח הציר על מכלול המשאבה בעזרת חור המפתח בגלגלת. ודא שהדסקיות והמבודדים נשארים במקומם בתושבת מכלול המשאבה.

התקן את המגן ואת תושבת מכלול המשאבה והדק באמצעות אום.

התקן את הרצועה על שני צדי המגן והדק באמצעות הברגים והאומים.

OUO6075,000153A -33-19JUN13-2/5

המשך בעמוד הבא



התקן את רצועות ההינע של גליל הפריקה (A).

התקן את מלכודת הרצועה (B) והדק באמצעות הברגים.

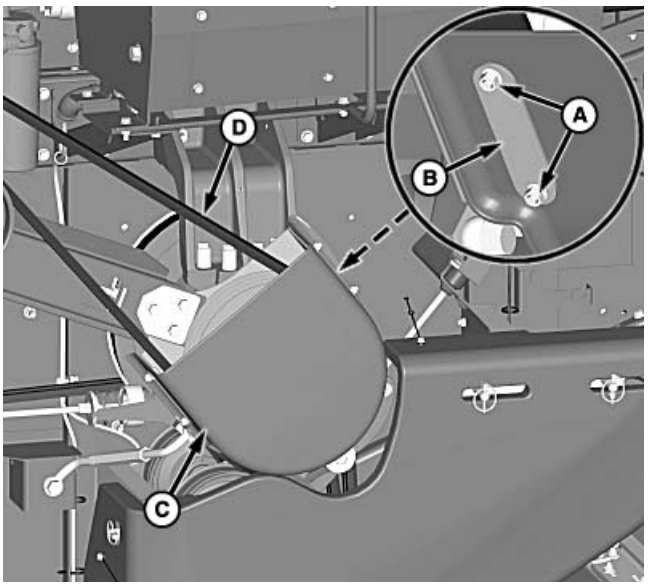
הדק את האום (C) עד שהדסקית (D) תמוקם בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (F).

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (G) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (H).

A - רצועת ההינע של גליל הפריקה
B - מלכודת הרצועה
C - אום
D - דסקית
E - מד
F - אום נעילה
G - זרוע המותחן
H - רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)

OUO6075,000153A -33-19JUN13-3/5

ללא משאבה הידרולית:



הסר את הבריגם והאומים (A) והרצועה (B) משני צדי המגן (C).

הסר את רצועת גל הביניים (D) מהגלגלות העליונה והתחתונה.

התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

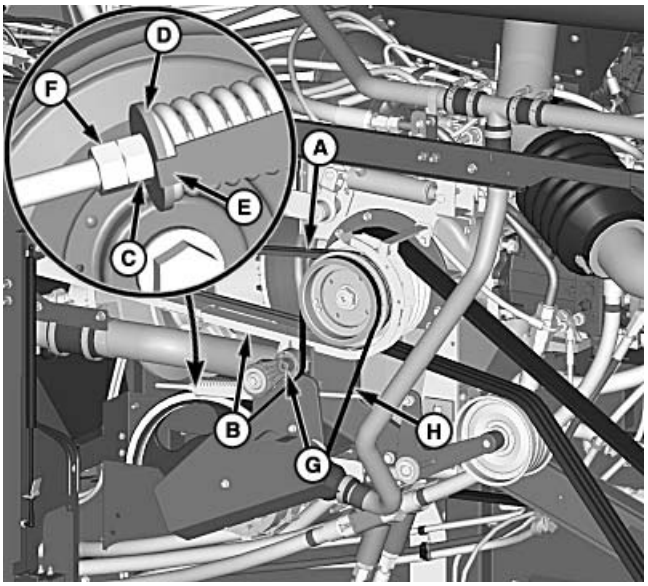
התאם את המגן לחורי התושבת.

התקן את הרצועה על שני צדי המגן והדק באמצעות הברגים והאומים.

A - ברגים ואומים
B - רצועה
C - מגן
D - רצועת גל הביניים של המקצץ

OUO6075,000153A -33-19JUN13-4/5

המשך בעמוד הבא



התקן את רצועות ההינע של גליל הפריקה (A).

התקן את מלכודת הרצועה (B) והדק באמצעות הברגים.

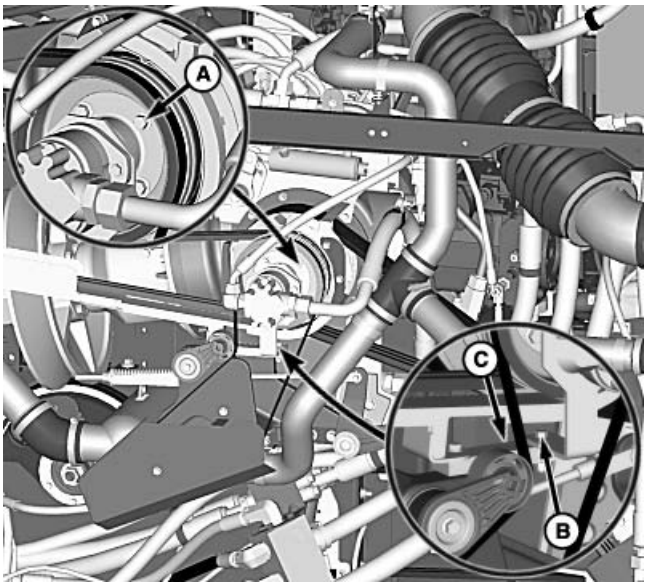
הדק את האום (C) עד שהדסקית (D) תמוקם בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (F).

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (G) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (H).

A - רצועת ההינע של גליל הפריקה
B - מלכודת הרצועה
C - אום
D - דסקית
E - מד
F - אום נעילה
G - זרוע המותחן
H - רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)

OUO6075,000153A -33-19JUN13-5/5

רצועת גל הביניים של המקצץ - החלפה (S680, S685 ו-S690)



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את הברגים (A) ואת האומים (B) מרצועת המבודד (C).

הסר את מכלול המשאבה ואת התומך.

A - ברגים (קיימים 4)
B - ברגים ואומים
C - רצועת בידוד

OUO6075,000153B -33-19JUN13-1/8

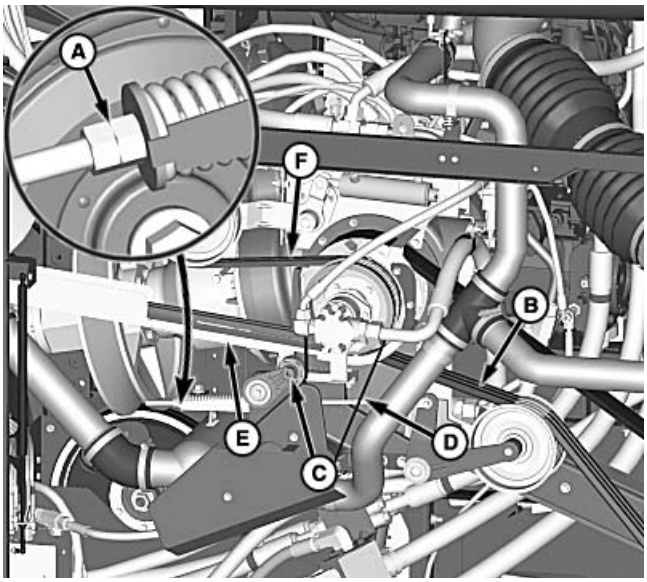
המשך בעמוד הבא

שחרר את האומים (A) לשחרור המתח מרצועת גל הביניים של המקצץ (B).

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (C) להסרת רצועת ניהול פסולת המנוע (D).

הסר את הברגים ממלכודת הרצועה (E).

הסר את רצועות ההינע של גליל הפריקה (F) ושמור אותן:



A - אומים
B - רצועת גל הביניים של המקצץ
C - זרוע המותחן
D - רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)
E - מלכודת הרצועה
F - רצועת ההינע של גליל הפריקה

OUO6075,000153B -33-19JUN13-2/8

עם משאבה הידרולית:

הסר את הברגים והאומים (A) ואת הרצועה (B) בשני צדי המגן.

הסר את האום (C) מתושבת מכלול המשאבה.

מידע: ודא שהדסקיות והמבודד נשארים במקומם בזמן ההסרה. התקן את האום שהסרת קודם לכן להידוק הדסקיות והמבודדים במקומם בעת פירוק המכלול.

הסר את הברגים (D) ממכלול המשאבה.

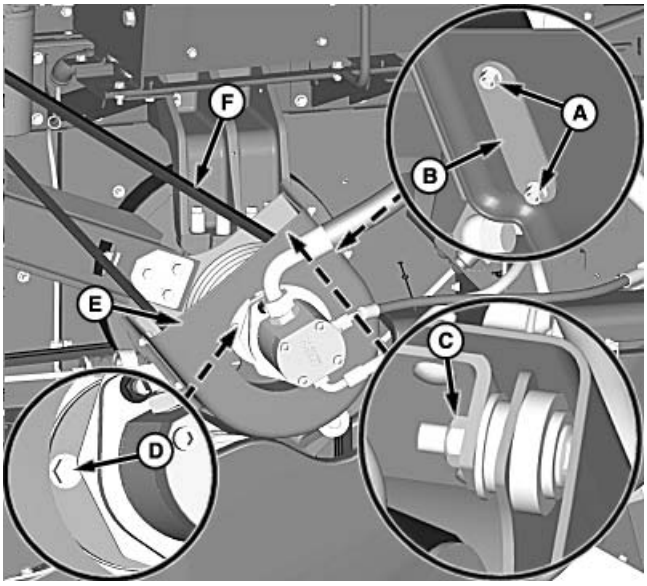
הסר את המגן (E) ואת תושבת מכלול המשאבה.

תמוך במגן ובמכלול המשאבה הצדה.

הסר את רצועת גל הביניים (C) מהגלגלות העליונה והתחתונה.

התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

התאם את מכלול המשאבה לגלגלת והדק את הברגים בהתאם למפרט.



A - ברגים ואומים
B - רצועה
C - אום
D - בורג (קיימים 2)
E - מגן
F - רצועת גל הביניים של המקצץ

מפרט

ברגים - מומנט .....80 נ"מ (59 ליב.-רגל)

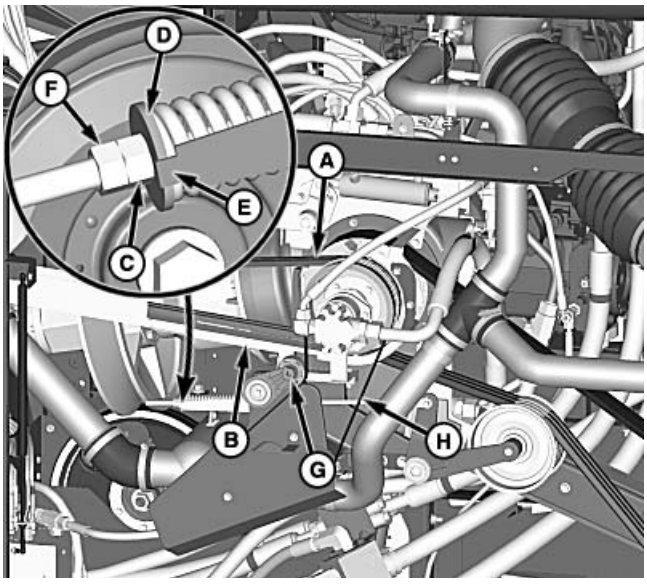
התקן את המגן ואת תושבת מכלול המשאבה והדק באמצעות אום.

התקן את הרצועה על שני צדי המגן והדק באמצעות הברגים והאומים.

מידע: התאם את מפתח הציר על מכלול המשאבה בעזרת חור המפתח בגלגלת. ודא שהדסקיות והמבודדים נשארים במקומם בתושבת מכלול המשאבה.

OUO6075,000153B -33-19JUN13-3/8

המשך בעמוד הבא



התקן את רצועות ההינע של גליל הפריקה (A).

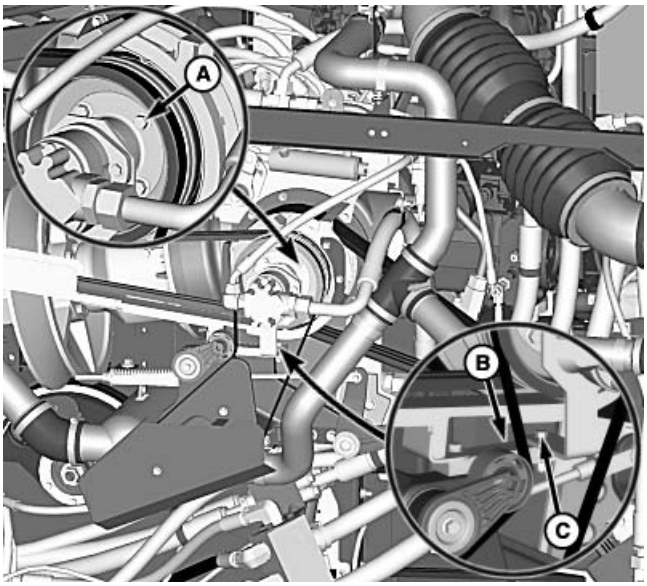
התקן את מלכודת הרצועה (B) והדק באמצעות הברגים.

הדק את האום (C) עד שהדסקית (D) תמוקם בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (F).

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (G) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (H).

A - רצועת ההינע של גליל הפריקה
B - מלכודת הרצועה
C - אום
D - דסקית
E - מד
F - אום נעילה
G - זרוע המותחן
H - רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)

OUO6075,000153B -33-19JUN13-4/8



התאם את מתקן המשאבה לגלגלת והדק את הברגים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים - מומנט .....80 נ"מ (59 ליב.-רגל)

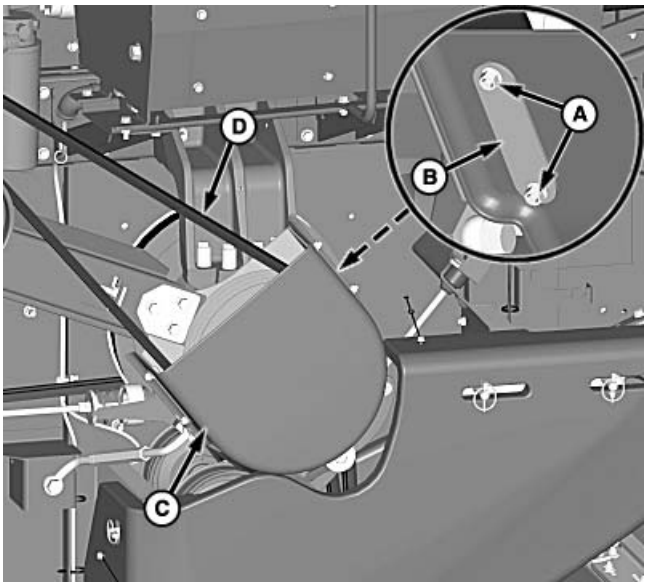
התקן את רצועת הבידוד (B) ואבטח באמצעות ברגים ואומים (C).

A - ברגים (קיימים 4)
B - רצועת בידוד
C - ברגים ואומים

OUO6075,000153B -33-19JUN13-5/8

המשך בעמוד הבא

ללא משאבה הידרולית:



הסר את הבריגם והאומים (A) והרצועה (B) משני צדי המגן (C).

הסר את רצועת גל הביניים (D) מהגלגלות העליונה והתחתונה.

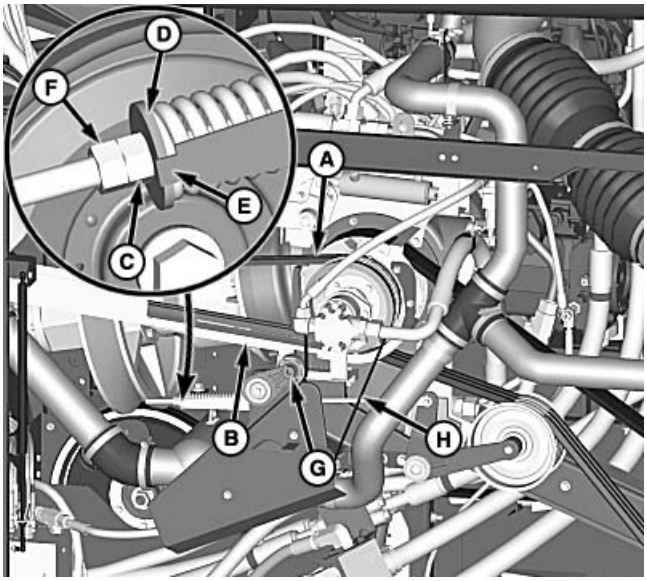
התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

התאם את המגן לחורי התושבת.

התקן את הרצועה על שני צדי המגן והדק באמצעות הברגים והאומים.

A - ברגים ואומים
B - רצועה
C - מגן
D - רצועת גל הביניים של המקצץ

OUO6075,000153B -33-19JUN13-6/8



התקן את רצועות ההינע של גליל הפריקה (A).

התקן את מלכודת הרצועה (B) והדק באמצעות הברגים.

הדק את האום (C) עד שהדסקית (D) תמוקם בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (F).

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (G) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (H).

A - רצועת ההינע של גליל הפריקה
B - מלכודת הרצועה
C - אום
D - דסקית
E - מד
F - אום נעילה
G - זרוע המותחן
H - רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)

OUO6075,000153B -33-19JUN13-7/8

המשך בעמוד הבא

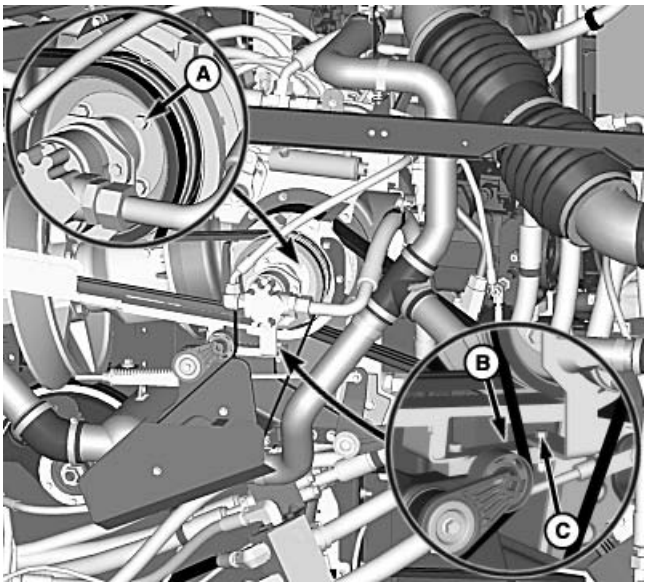
התאם את מתקן המשאבה לגלגלת והדק את הברגים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים - מומנט .....80 נ"מ (59 ליב.-רגל)

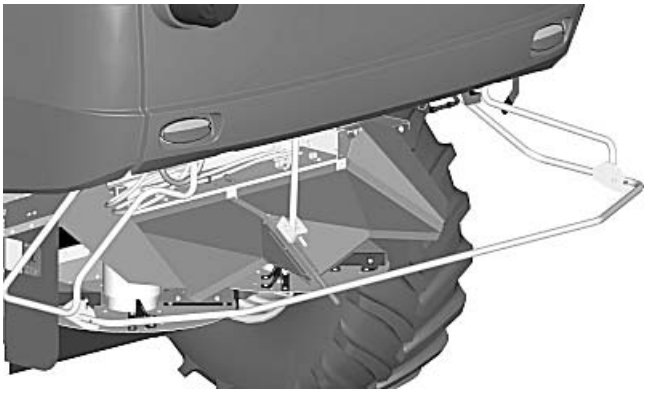
התקן את רצועת הבידוד (B) ואבטח באמצעות ברגים ואומים (C).

A - ברגים (קיימים 4)
B - רצועת בידוד
C - ברגים ואומים

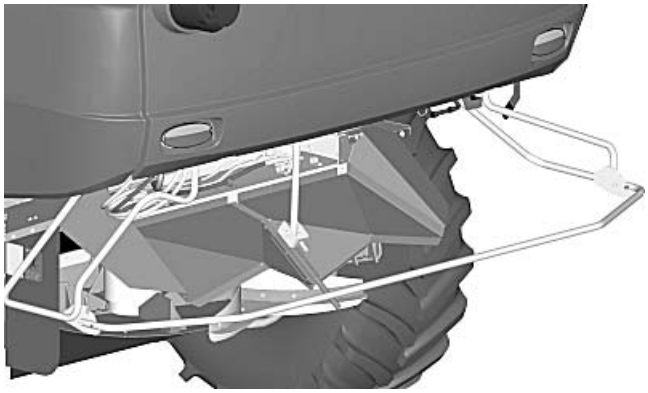


OUO6075,000153B -33-19JUN13-8/8

מפזר (מידע כללי)



מפזר בעל מהירות אחת



מפזר בעל שתי מהירויות

זהירות: אל תאפשר לאיש לעמוד מאחורי המפזר בעודו פועל. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני כוונון המפזר.

לפני ביצוע טיפול או תחזוקה במפזר מוגבה, הכנס את פין הנעילה במלואו למקום.

מידע: עבור מתגי כוונון המפזר בתא, עיין בפרק "קונסולת CommandTouch במשענת היד" לקבלת מידע נוסף.

OUO6075,0000B75 -33-21MAR11-1/1

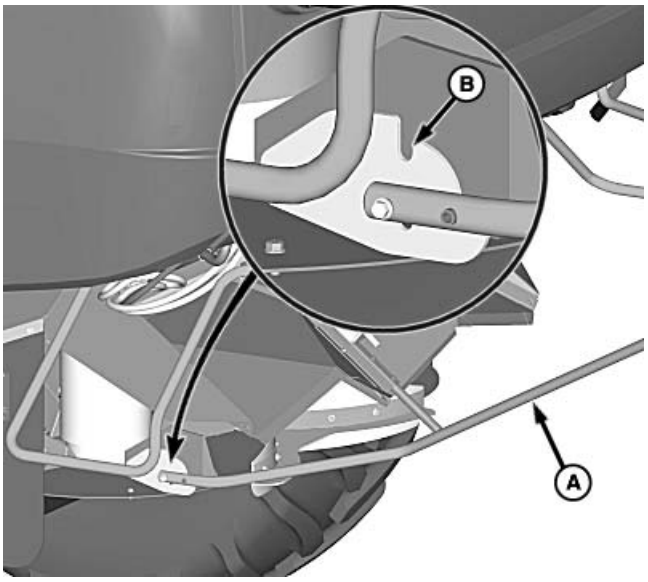
מפזר - מצב שובלים

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. לפני ביצוע טיפול או תחזוקה במפזר מוגבה, הכנס את פין הנעילה במלואו למקום.

חשוב: על חישוק המפזר להיות תמיד במצב תחתון, כמוצג, בזמן ההפעלה.

מידע: ניתן לסובב את המפזר כלפי מעלה כדי לאפשר פריקה של החומר בתבנית שובל.

הגבה את חישוק המפזר (A) עד שיתאים לחריץ (B) בזמן הגישה או ההגבהה של המפזר למצב שובלים.

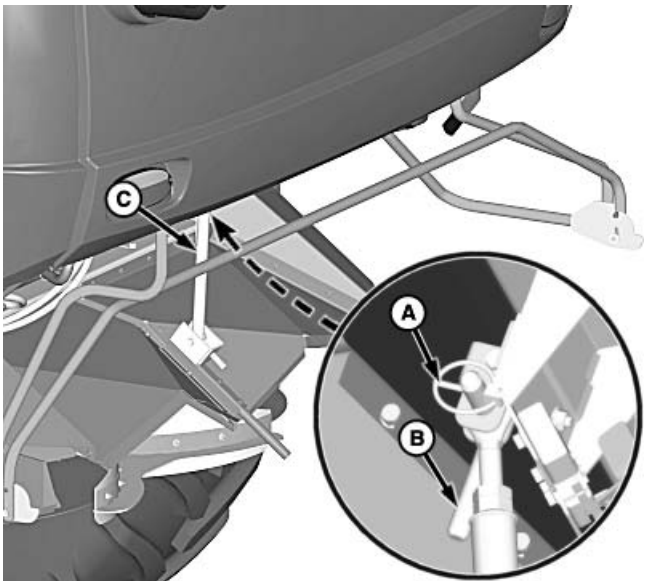


A - חישוק המפזר
B - חריץ

OUO6075,00009D3 -33-23SEP10-1/3

הסר את פין הנעילה המהירה (A) מהפין (B) והנמך את הצינור התומך (C).

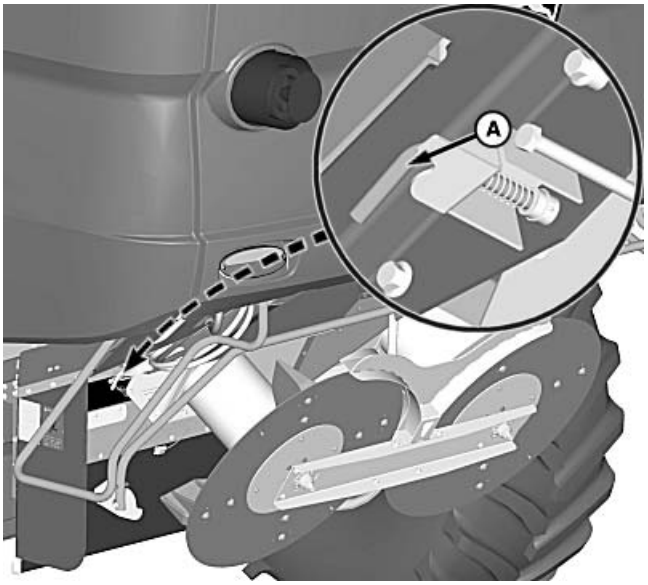
מידע: מקם את הפין בחזרה במצב אחסון והדק באמצעות פין הנעילה המהירה.



A - פין נעילה מהירה
B - פין
C - צינור תומך

OUO6075,00009D3 -33-23SEP10-2/3

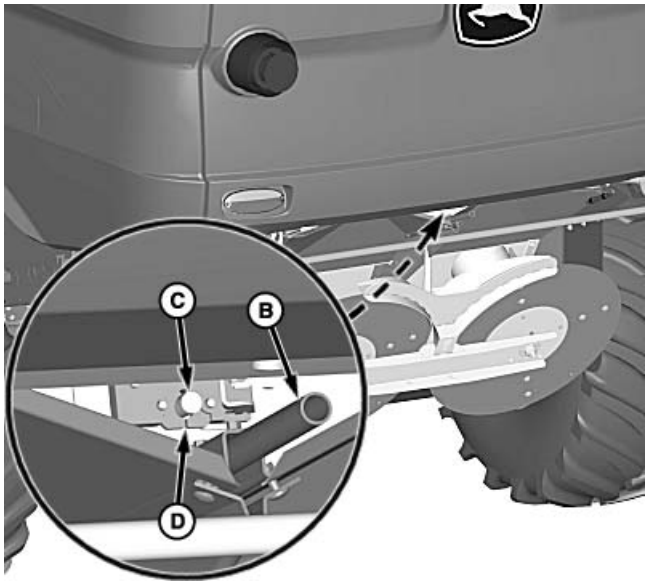
המשך בעמוד הבא



A - פין **B - ידית**

משוך את הפין (A) להגבהת המפזר במלואו.

הגבה את המפזר באמצעות הידית (B) עד שהפין (C) ישתלב במלואו עם מכלול הנעילה (D).

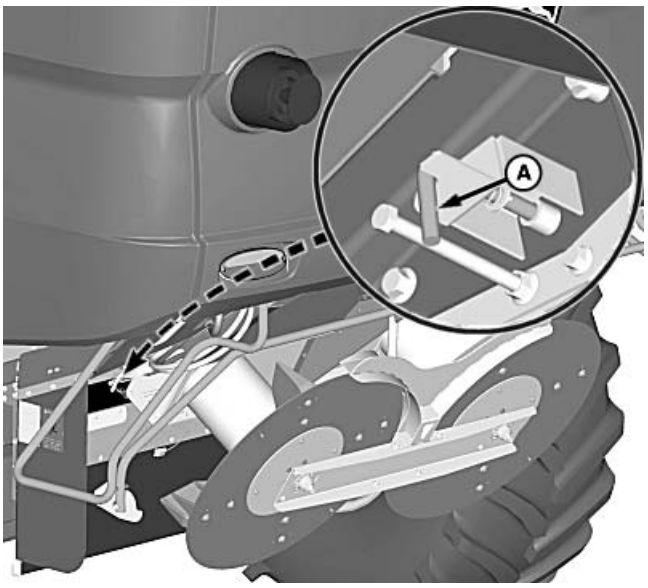


C - פין **D - מכלול הנעילה**

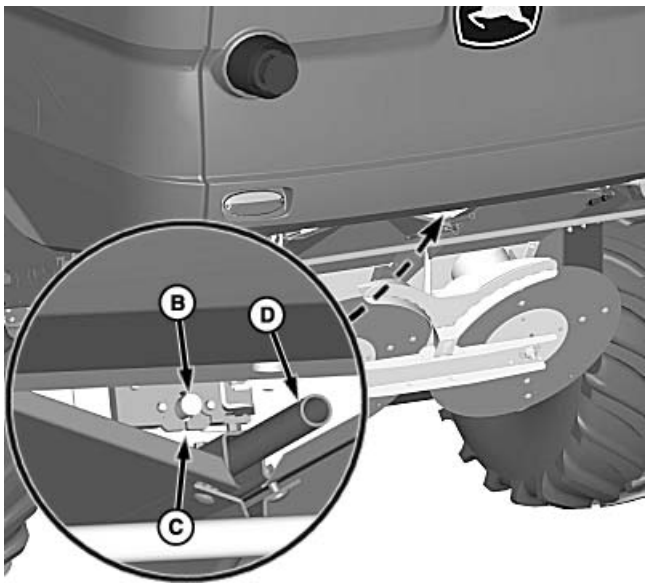
מידע: הגדר את מהירות המפזר לאפס, עיין ב"מתג כוונון מהירות המפזר" בפרק "קונסולת CommandTouch במשענת היד" למידע נוסף.

OUO6075,00009D3 -33-23SEP10-3/3

מפזר - הנמכה



A - פין



B - פין

C - מכלול הנעילה

D - ידית

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

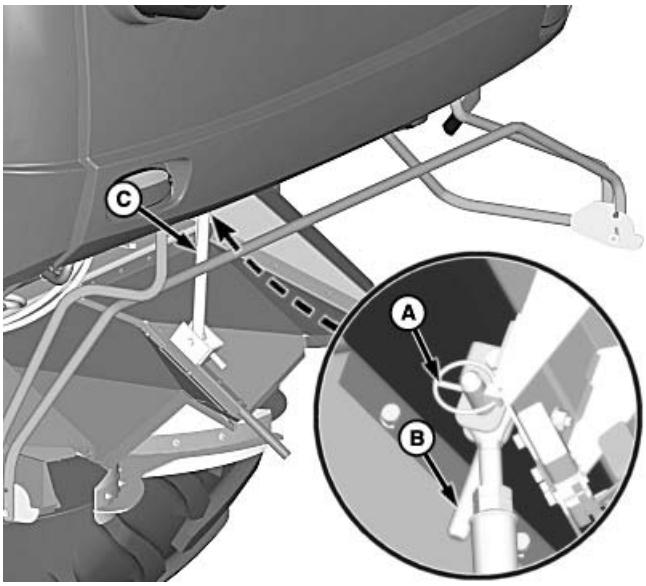
סובב את הפין (A) ומקם אותו על התושבת לשחרור המפזר.

שחרר את הפין (B) ממכלול הנעילה (C) והנמך את המפזר באמצעות הידית (D).

OUO6075,00009D4 -33-08OCT10-1/2

הגבה את צינור התמיכה (C) עד שיתאים לחור והדק באמצעות הפין (B) ופין הנעילה המהירה (A).

מידע: הגבר את מהירות המפזר עד להגעה למהירות הרצויה, עיין ב"מתג כוונון מהירות המפזר" בפרק "קונסולת CommandTouch במשענת היד" למידע נוסף.



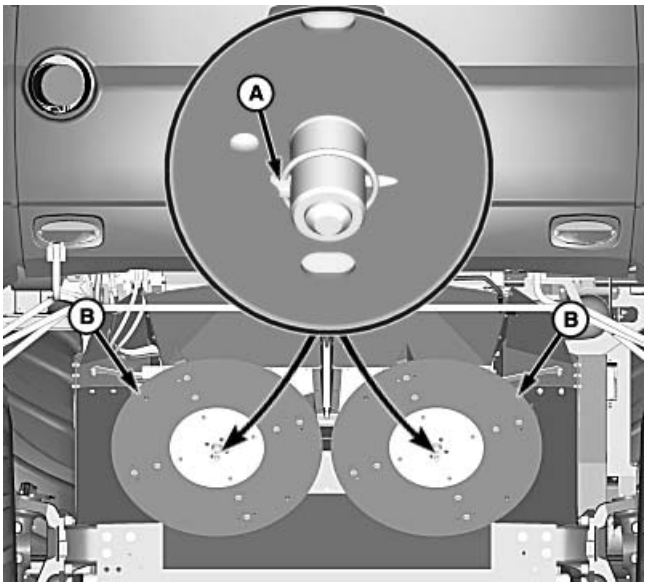
A - פין נעילה מהירה

B - פין

C - צינור תומך

OUO6075,00009D4 -33-08OCT10-2/2

דיסקי המפזר (מהירות אחת) - החלפה



זהירות: משקל מכלולי הדיסקים הוא בערך 25 ק"ג (55 ליב.).

חשוב: מכלולי הדיסקים הם שמאליים וימניים. סמן את מיקומי ההתקנה של מכלולי הדיסקים לפני ההסרה.

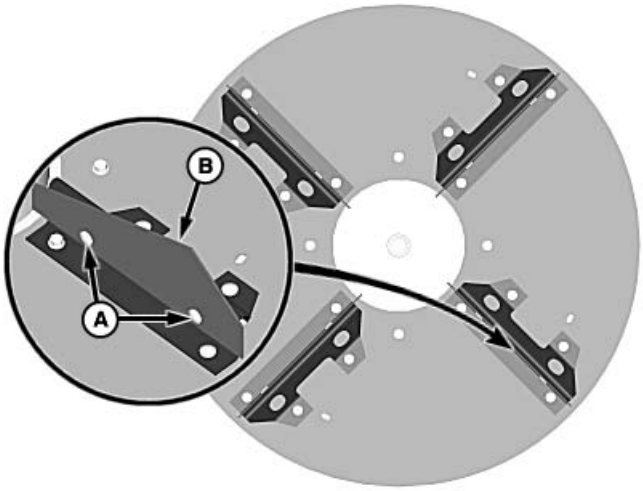
מידע: ניתן להסיר את מכלולי הדיסקים לצורך טיפול או כדי לספק מרווח נוסף מתחת למפזר.

הסר את פיני הנעילה המהירה (A) ואת מכלולי הדיסקים (B).

A - פין נעילה מהירה
B - מכלולי הדיסקים

OUO6075,00009D5 -33-23SEP10-1/2

חשוב: בעת החלפת להבים פגומים או שחוקים, הקפד להחליף בו-זמנית את הלהבים בצדדים הנגדיים של הדיסק כדי לשמור על איזון הסיבוב של הדיסק.



להבים מכוונים בתבניות חורים לסירוגין להשגת פיזור מיטבי של החומר. ודא שהלהבים החלופיים מוחזרים לאותם חורים שמהם הוסרו.

הסר את הברגים והאומים (A) והלהב (B).

התקן את הלהבים החלופיים לפי הצורך והדק את הברגים והאומים.

A - ברגים ואומים
B - להב

OUO6075,00009D5 -33-23SEP10-2/2

דיסקי המפזר (שתי מהירויות) - החלפה

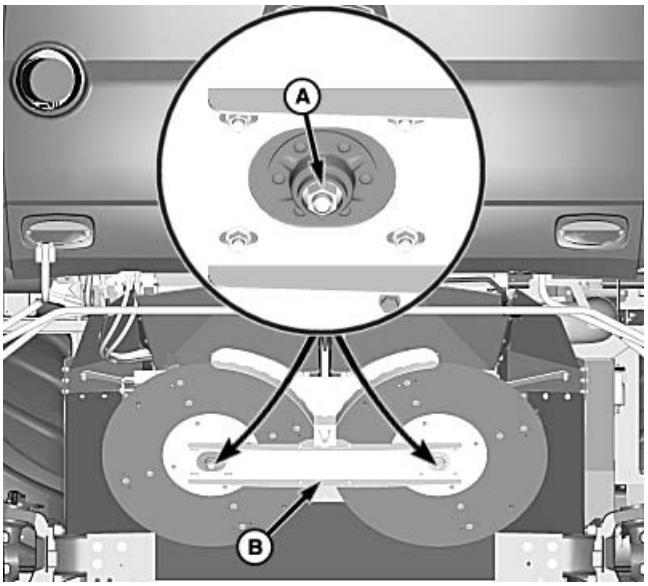
זהירות: משקל מכלולי הדיסקים הוא בערך 25 ק"ג (55 ליב.).

חשוב: מכלולי הדיסקים הם שמאליים וימניים. סמן את מיקומי ההתקנה של מכלולי הדיסקים לפני ההסרה.

מידע: ניתן להסיר את מכלולי הדיסקים לצורך טיפול או כדי לספק מרווח נוסף מתחת למפזר.

הסר אומים (A) ואת כנף התומך (B).

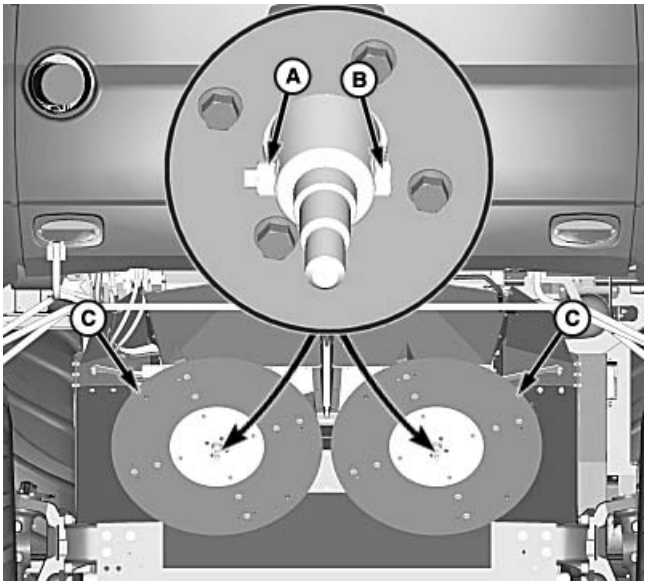
A - אום
B - כנף תומכת



OUO6075,00009D6 -33-23SEP10-1/3

הסר את האומים (A) ואת הבורג (B) ממכלולי הדיסקים (C).

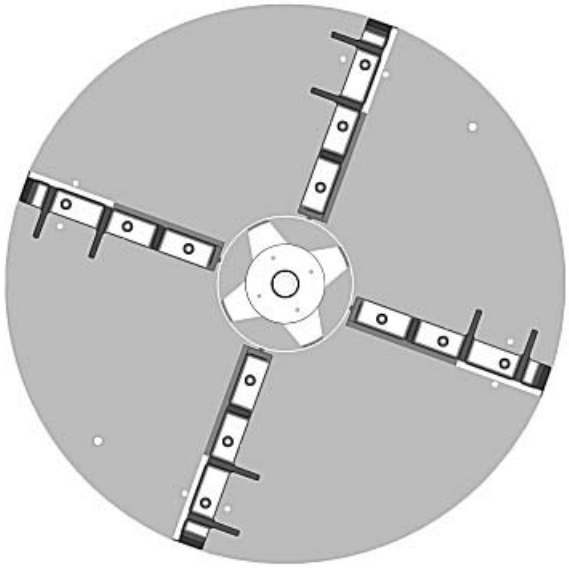
A - אום
B - בורג
C - מכלולי הדיסקים



OUO6075,00009D6 -33-23SEP10-2/3

המשך בעמוד הבא

חשוב: בעת החלפת להבים פגומים או שחוקים, הקפד להחליף בו-זמנית את הלהבים בצדדים הנגדיים של הדיסק כדי לשמור על איזון הסיבוב של הדיסק.



הלהבים מכוונים בתבניות חורים לסירוגין להשגת פיזור מיטבי של החומר. ודא שהלהבים החלופיים מוחזרים לאותם חורים שמהם הוסרו.

התקן את הלהבים החלופיים והדק את הברגים והאומים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים ואומים של הלהב - מומנט.....22 נ"מ (16 ליב.-רגל)

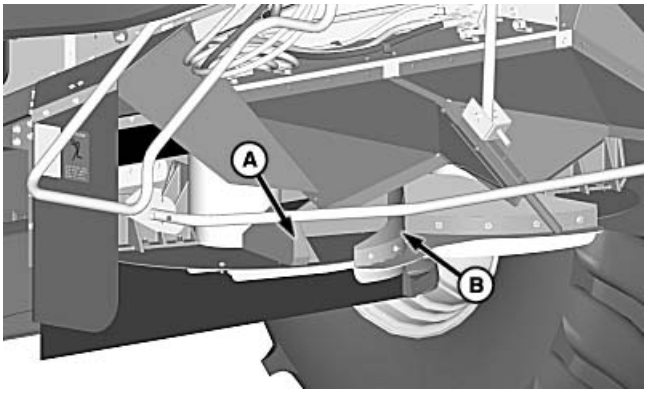
OUO6075,00009D6 -33-23SEP10-3/3

מפזר קש לפיזור רחב (אופציונלי)

זהירות: אל תאפשר לאיש לעמוד מאחורי המפזר בעודו פועל. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני כוונון המפזר.

מידע: יש להסיר את הכנפיים בעת קציר באמצעות שולחנות קציר קטנים מ-9.1 מטר (30 רגל) או שולחנות תירס קטנים מ-12 טורים כדי לספק פיזור מיטבי של החומר.

כאשר להבי מפזר הקש (A) והכנפיים (B) מותקנים, הם מגדילים את רוחב הפיזור ומספקים פיזור טוב יותר של החומר עבור שולחנות קציר גדולים יותר. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.



A - להבים **B - כנפיים**

OUO6075,00009D9 -33-28MAR11-1/1

מקצץ ומפזר (דגם ביניים ופרימיום)

מקצץ (מידע כללי)

זהירות: אל תאפשר לאף אדם לעמוד מאחרי המקצץ כשהוא פועל. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני כוונון המקצץ.

הפעלה רגילה שוחקת את תחתית כנפוני המקצץ לכדי שפה חדה.

המקצץ לחיתוך עדין חותך את הקש הנפלט מהמפריד כאשר דלת הפריקה ללא קיצוץ סגורה. לשינוי מצב דלת הפריקה ללא קיצוץ, עיין ב"הגדרת ניהול שאריות" בפרק "מסכי תצוגה ב-CommandCenter".

ניתן להגדיר את דלת הפריקה ללא קיצוץ גם לפריקת הקש שהועבר מהמפריד לשובל מאחורי המכונה, כאשר הדלת פתוחה.

לוח אחורי PowerCast מתקדם או לוח אחורי עם כנפוני פרימיום משמשים לפיזור המוץ ממערכת הניקוי לרוחב שולחן הקציר כאשר דלת הפריקה ללא קיצוץ פתוחה.

למהירות גבוהה של המקצץ:

- גרעינים

למהירות נמוכה של המקצץ:

- תירס

לשינוי מהירות המקצץ למהירות גבוהה או נמוכה, עיין ב"מהירויות הינע המקצץ - שינוי" בהמשך פרק זה.

התנע כאשר לוח הסכינים במצב מנותק לחלוטין. אם קיים צורך באיכות חיתוך טובה יותר, כוונן את לוח הסכינים למצב משולב מלא, עיין ב"להבי הסכין הקבוע של המקצץ - כוונון" מאוחר יותר בפרק זה.

מידע: עבור מתגי כוונון המקצץ בתא, עיין בפרק "קונסולת CommandTouch במשענת היד" לקבלת מידע נוסף.

עבור מתגי כוונון המפזר בתא, עיין בפרק "קונסולת CommandTouch במשענת היד" לקבלת מידע נוסף.

OUO6075,0000CA5 -33-15JUN11-1/1

יצירת שובלים (מידע כללי)

- פתח את דלת הפריקה ללא קיצוץ כדי לערום קש ולפזר מוץ (דגם פרימיום). למידע נוסף, עיין בסעיף "הגדרת ניהול השאריות" בפרק "מסכי צג ™CommandCenter".
- כדי לערום קש ומוץ, עיין ב"שובלים (מידע כללי)" בפרק "שאריות דלוקס".
- הגבה את המקצץ באופן מלא. עיין ב"מתג כוונון המקצץ" בהמשך פרק זה.
- שלב את הינע המקצץ למצב סרק. עיין ב"מהירויות הינע המקצץ - שינוי" בהמשך פרק זה.
- בעת קציר יבולים בעלי כמות קש נמוכה, הנמך את מסיט הקלחים למצב תירס. עיין ב"מסיט היבול" בהמשך פרק זה.
- אם קיים לוח אחורי ™PowerCast מתקדם, הגדר את מהירות הדיסקים לאפס. למידע נוסף, עיין ב"מתג כוונון מהירות המפזר" בפרק "קונסולת ™CommandTouch במשענת היד".

CommandCenter הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
PowerCast הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,000181A -33-28MAY14-1/1

כנפוני הלוח האחורי - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: ניתן לבצע את הכוונונים בכנפוני הלוח האחורי אם הגדרות המפעל אינן מספקות רוחב פיזור או פיזור שווה מתאימים.

כנפוני הלוח האחורי מוגדרים במפעל עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל).

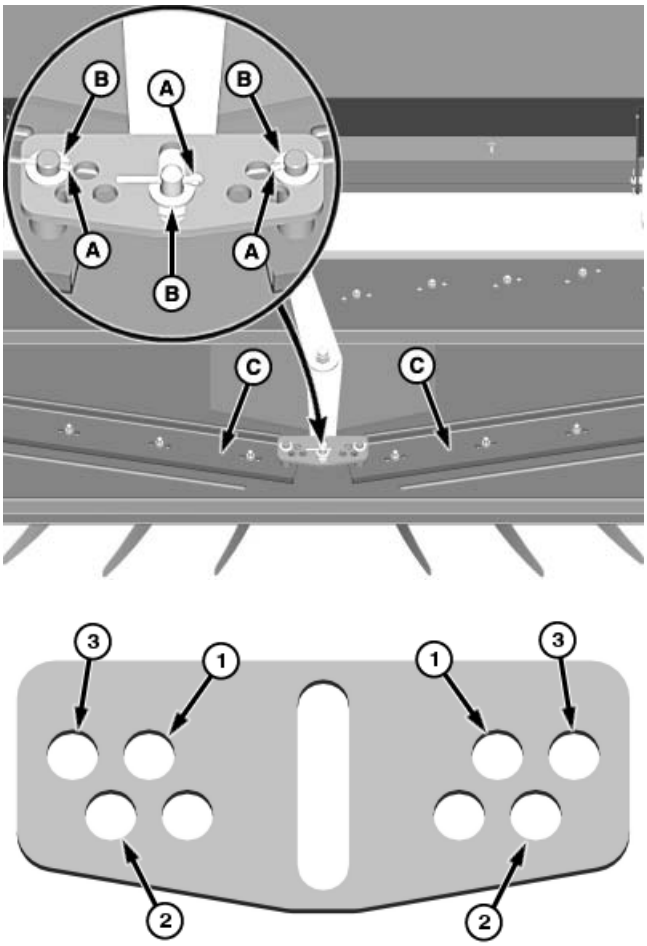
הסר את הפינים הפצילים (A) ואת הדסקיות (B) ושמור אותן.

כוונן את מסילות ההנחיה (C) לחורים הרצויים בלוח הכוונון.

- חור 1: מצב שולחן קציר 6.7 מ' (22 רגל)
- חור 2: מצב שולחן קציר 7.6 מ' (25 רגל)
- חור 3: מצב שולחן קציר 9.1 מ' (30 רגל)

התקן את הדסקיות ואת הפינים הפצילים שהסרת קודם לכן.

A - פינים פצילים
B - דסקיות
C - מסילות החלקה



OUO6075,000181B -33-28MAY14-1/1

כנפוני הלוח האחורי (מנוע חשמלי) - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

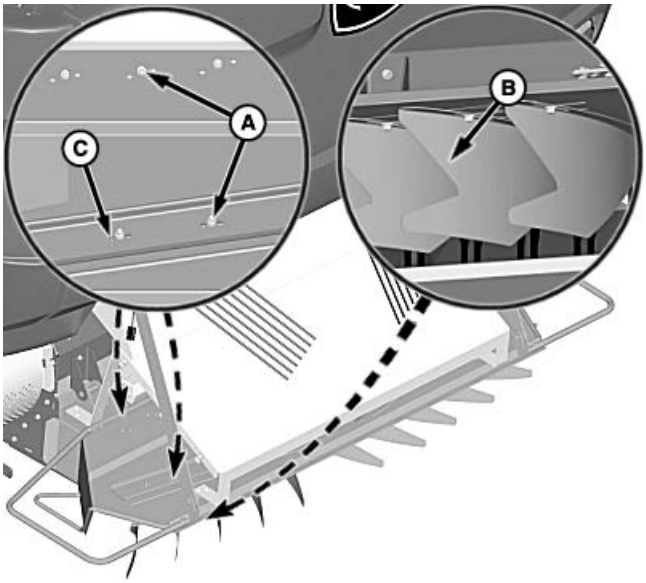
מידע: ניתן לבצע את הכוונונים בכנפוני הלוח האחורי אם הגדרות המפעל אינן מספקות רוחב פיזור או פיזור שווה מתאימים.

כנפוני הלוח האחורי מוגדרים במפעל עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל).

שחרר את האומים (A) וכוונן את כנפון הלוח האחורי (B) לפי הצורך כדי לשלוט ברוחב פיזור הקש. עיין ב"כנפוני הלוח האחורי (כוונון חשמלי) - הגדרות המפעל" בהמשך פרק זה.

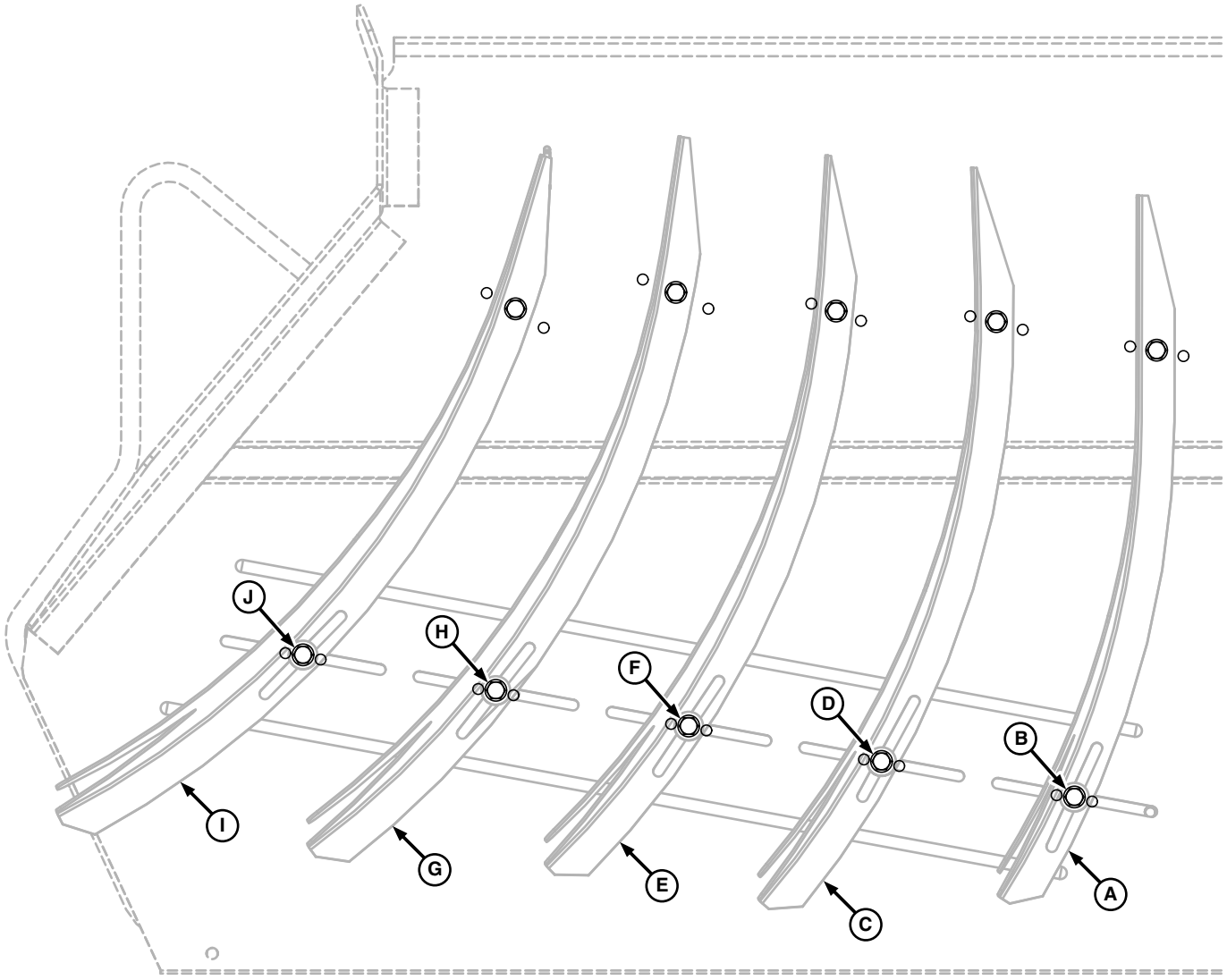
הדק את האומים וחזור בעת הצורך על הפעולה בכנפוני הלוח האחורי הנותרים.

A - אומים
B - כנפון הלוח האחורי
C - חורים



OUO6075,000181C -33-28MAY14-1/1

כנפוני הלוח האחורי (כוונון חשמלי) - הגדרות המפעל



הגדרות הלוח האחורי עבור פלטפורמות 9.1 מטר (30 רגל) (מבט מתחת ללוח האחורי)

A - כנפון 1	**D - חור אמצעי**	**G - כנפון 4**	**J - חור אמצעי**
B - חור אמצעי	**E - כנפון 3**	**H - חור אמצעי**	
C - כנפון 2	**F - חור אמצעי**	**I - כנפון 5**	

מידע: מיקומי החורים הם ממרכז הלוח האחורי והחוצה בעת כוונון כנפוני הלוח האחורי.

אם רצויה תבנית רוחב פיזור של 7.6 מ' (25 רגל), פנה לסוכן John Deere לקבלת מידע נוסף על ערכה אופציונלית.

OUO6075,000181D -33-28MAY14-1/1

כנפוני מסיט היבול - כוונון

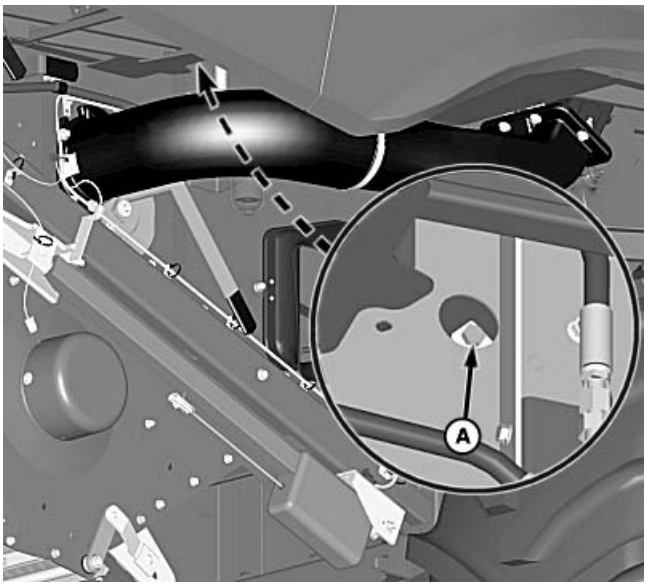
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

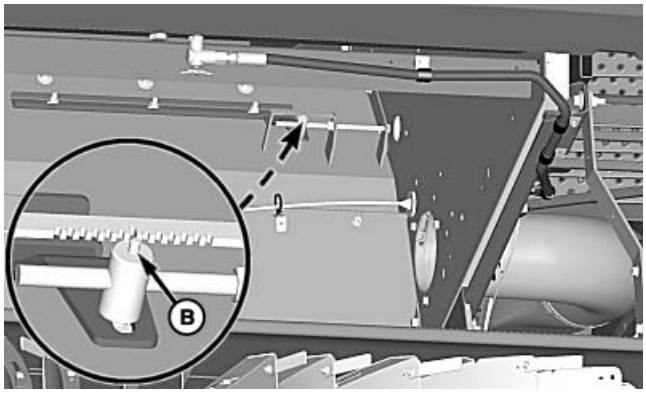
סיבוב הבורג (A) מכוונן את המחוון (B) ומניע את כנפוני מסיט היבול.

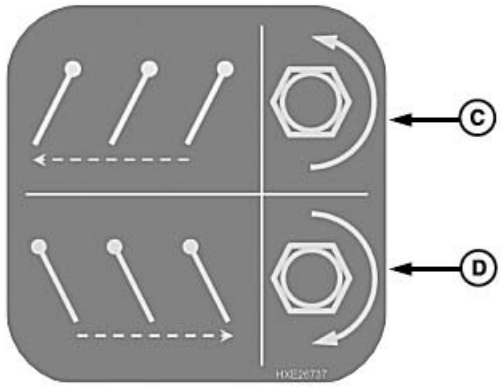
- נגד כיוון השעון (C) - מניע את הכנפונים לכיוון צדה השמאלי של המכונה.
- בכיוון השעון (D) - מניע את הכנפונים לכיוון צדה הימני של המכונה.

מידע: כוונן את הכנפונים עד שפיזור חומר היבול יהיה שווה לכל רוחב הגוף.

A - בורג
B - מחוון
C - נגד כיוון השעון
D - בכיוון השעון

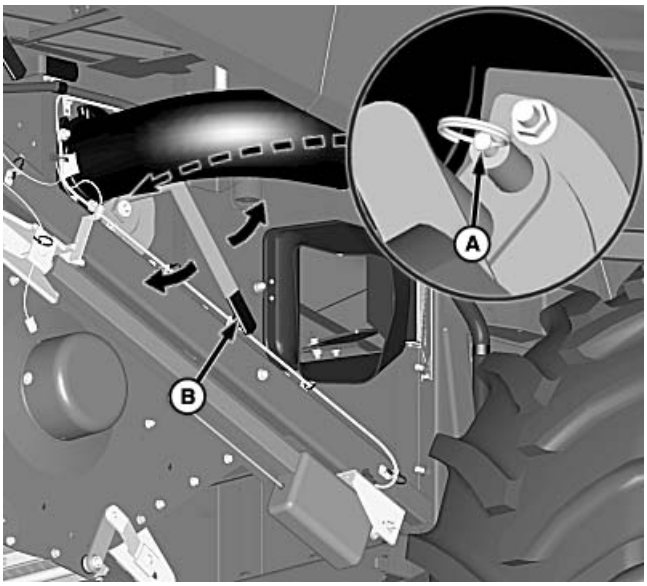






OUO6075,00009CD -33-17NOV10-1/1

מסיט יבול



חשוב: אל תניע את ידית מסיט היבול בעת שהמכונה פועלת כדי למנוע פציעה או נזק למכונה.

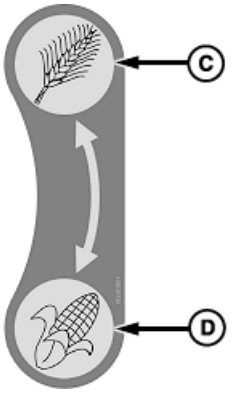
מצב גרעינים קטנים (C):

משוך את פין הנעילה (A) והנע את ידית מסיט היבול (B) למצב עליון. על ידית מסיט היבול להיות ממוקמת במצב עליון בעת הטיפול במערכת הניקוי.

מצב גרעינים גדולים מאוד (D):

מידע: בעת קציר תירס או חמניות, על ידית מסיט היבול להיות במצב תחתון.

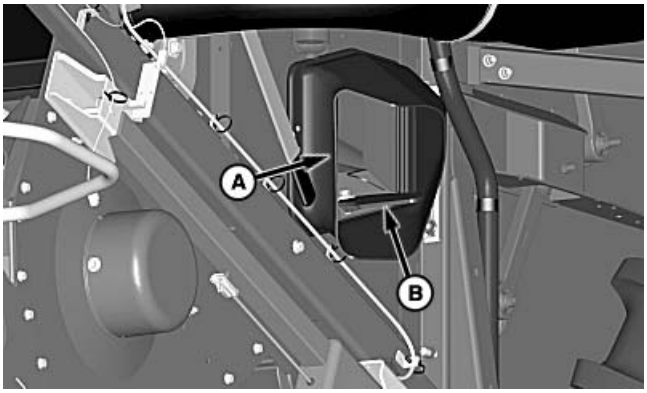
משוך את פין הנעילה (A) והנע את ידית מסיט היבול (B) למצב תחתון. מסיט היבול מגן על מערכת הניקוי מנזק בכך שהוא מונע השלכה של חומר קדימה.



A - פין נעילה
B - ידית מסיט היבול
C - מצב גרעינים קטנים
D - מצב גרעינים גדולים

OUO6075,00009BC -33-23NOV10-1/1

תעלות אוויר



תעלת האוויר (A) הממוקמת משני צדי המקצץ מאפשרת למערכת הניקוי לנשום ביתר חופשיות במיוחד בהפעלה במהירות אטית. איכות מכל הגרעינים עשויה להשתפר וכמות האבק בבית המזין קטנה, בהתאם לתנאי הקציר.

הלשונית בתעלת האוויר (B) מונעת הצטברות של חומר יבול ואת סתימת תעלות האוויר.

A - תעלת אוויר
B - לשונית בתעלת האוויר

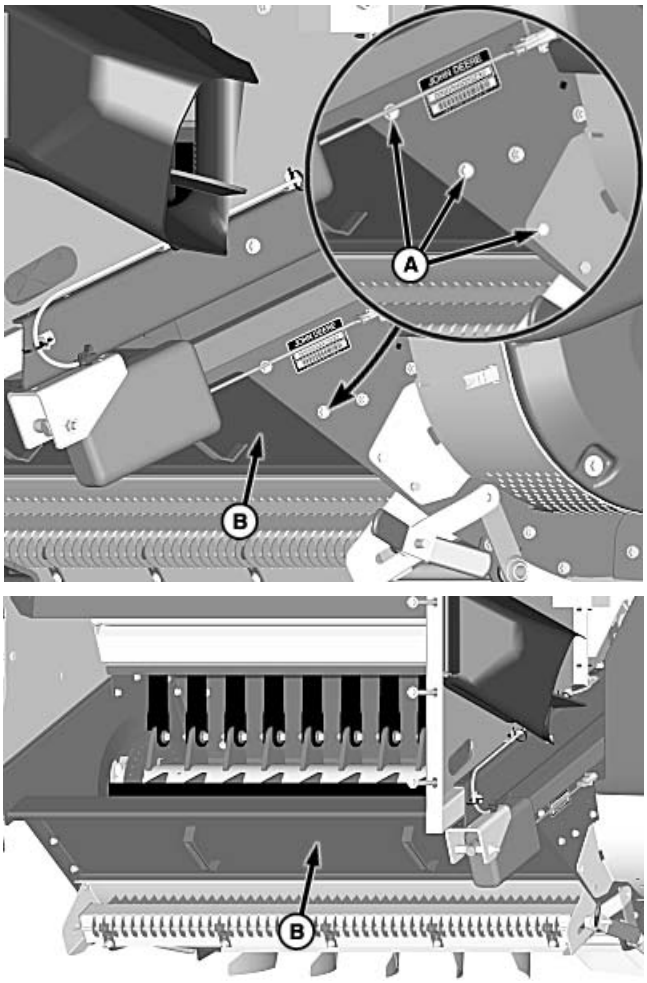
OUO6075,00009BD -33-28SEP10-1/1

דלת גישה למקצץ

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את הברגים (A) משני צדי המקצץ כדי להסיר את דלת הגישה (B).

A - ברגים
B - דלת גישה



OUO6075,0000A30 -33-20OCT10-1/1

רצפת מחבט קדמי (אם קיים) - הסרה

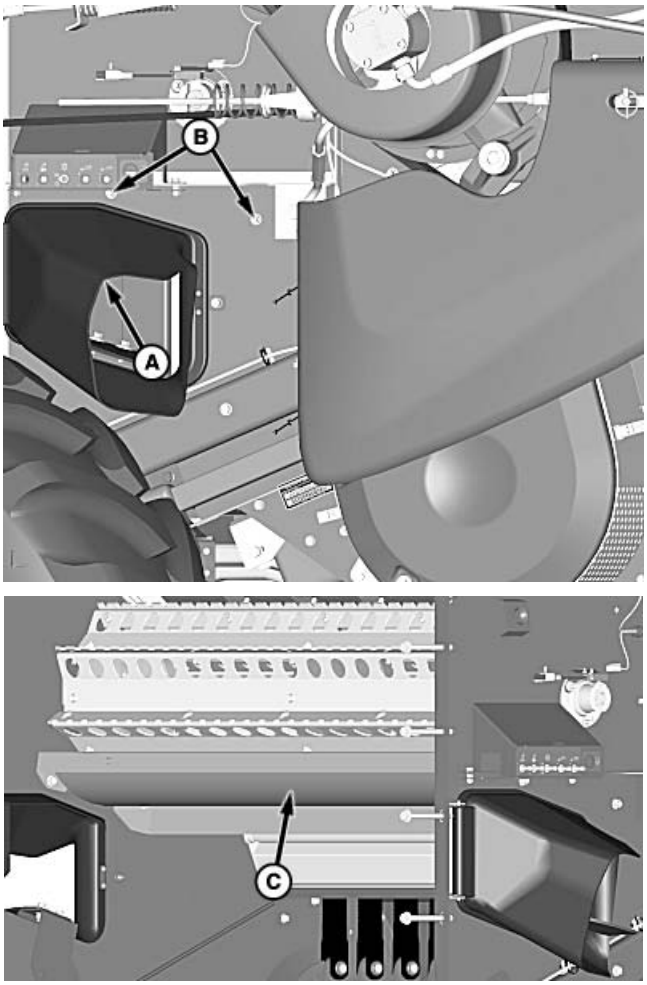
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: יש להתקין את רצפת המחבט הקדמי עבור גרעיני תירס/ גרעינים גדולים ויש להסירה עבור גרעינים קטנים.

פתח את תעלת האוויר (A) הממוקמת משני צדי המקצץ.

הסר את הברגים (B) הממוקמים מעל תעלות האוויר משני צדי המקצץ והסר את רצפת המחבט הקדמי (C).

A - תעלות אוויר
B - ברגים (קיימים 2)
C - רצפת מחבט קדמי



OUO6075,0000A34 -33-18NOV10-1/1

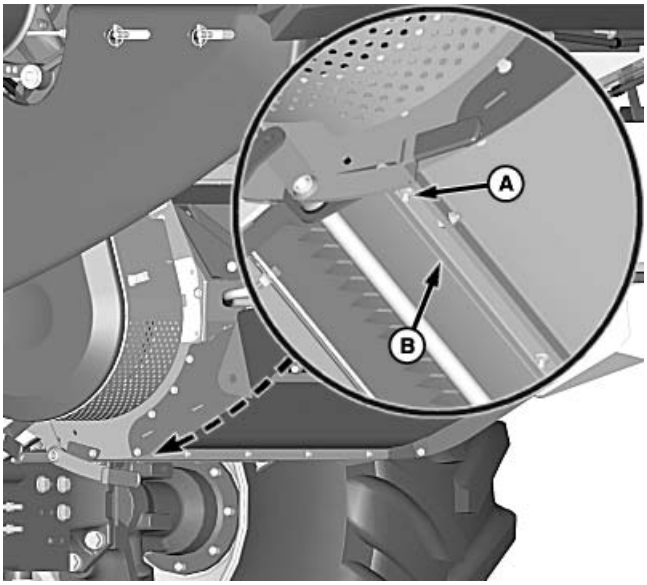
מוט בקר של המקצץ (אופציונלי)

חשוב: יש להסיר את מוט הבקר ולהציבו במצב אחסון בעת קציר תירס. אי הסרת מוט הבקר עלולה לגרום נזק לגוף הנפה העליונה.

מוט הבקרה משפר את איכות החיתוך, הפיזור ורוחב הפיזור בתנאי קש קשה. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

הסר את החלקים (A) ואת מוט הבקר (B) מצדו התחתון של המקצץ.

A - ברגים ואומים
B - מוט בקר

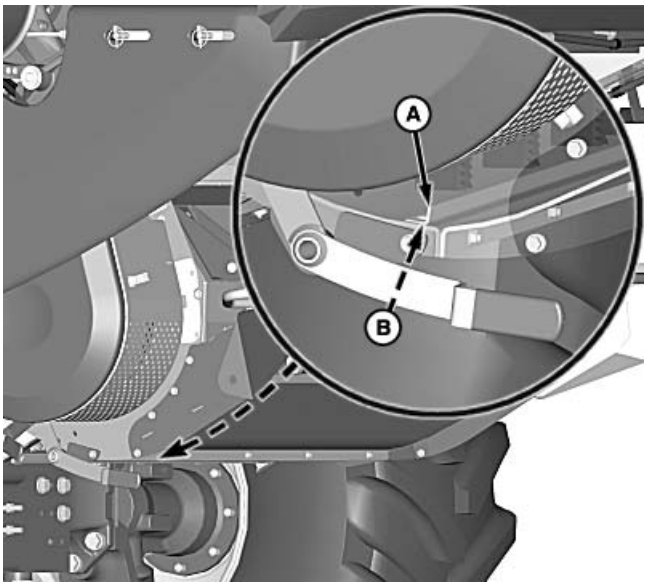


OUO6075,00009BF -33-21SEP10-1/2

המשך בעמוד הבא

הגבה את המקצץ להתקנת מוט הבקר (A) בתוך המקצץ כמוצג והדק באמצעות הבורג והאום (B).

A - מוט בקר
B - ברגים ואומים



OUO6075,00009BF -33-21SEP10-2/2

לוח סכינים קבוע במקצץ - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חשוב: יש לנתק לחלוטין את לוח הסכינים עבור תירס.

מידע: ניתן להפעיל את המקצץ כאשר הסכינים מנותקים, אך איכות החיתוך תיפגע.

הפעל את המצב האמצעי כדי לשפר את צריכת ההספק ולהשיג אורך חיתוך משביע רצון.

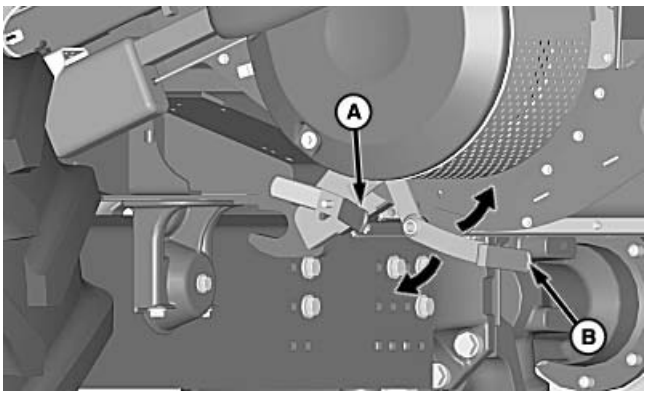
ניתן לכוונן את הסכינים לכל מצב. מיקום הסכינים קובע את אורך החיתוך של החומר.

מצב משולב של לוח הסכינים:

שחרר את אום הכנף (A) במקצץ.

הנע את ידית הכוונון (B) למטה עד שלוח הסכינים יהיה בחלק העליון של חריץ הכוונון.

הדק את אום הכנף לנעילת לוח הסכינים במקומו.



מצב משולב של לוח הסכינים

A - אום כנף **B - ידית**

מצב מנותק של לוח הסכינים:

שחרר את אום הכנף (A) במקצץ.

הנע את ידית הכוונון (B) למעלה עד שלוח הסכינים יהיה בחלק התחתון של חריץ הכוונון.

הדק את אום הכנף לנעילת לוח הסכינים במקומו.

OUO6075,00009C1 -33-21SEP10-1/1

להבי הסכין הקבוע במקצץ - החלפה

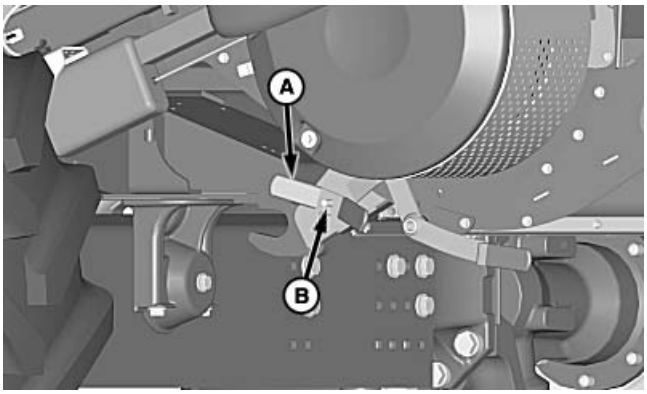
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. להבי הסכין האלה חדים.

שחרר את אום הכנף (A) במקצץ.

הנע את ידית הכוונון למעלה עד שלוח הסכינים יהיה בתחתית חריץ הכוונון.

מידע: שמור את התותב בקצוות החיצוניים של לוח הסכינים לשם התקנה מאוחר יותר.

תמוך בלוח הסכינים והסר את מוט המתח (B) על ידי דחיפת צדה הימני של המכונה כלפי חוץ.



A - אום כנף **B - מוט מתח**

OUO6075,00009C0 -33-21SEP10-1/2

שלוף את הפין (A) ממוט החיזוק (B).

שחרר את אומי הנעילה (C) בתפסים המחזיקים את מוט החיזוק.

החלק את מוט החיזוק עד שהוא יחשוף את הסכינים המיועדות להחלפה.

הפוך את הסכינים לשימוש נוסף או החלף את הסכינים אם נשחקו בשני הצדדים.

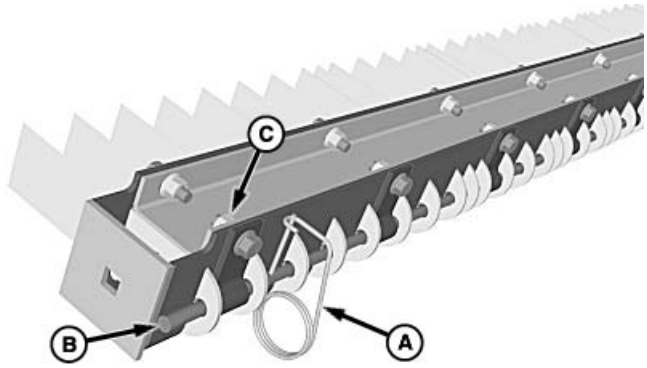
התאם את מוט החיזוק לסכינים.

הדק את אומי הנעילה בתפסים והתקן את הפין.

מידע: מקם מחדש את הדסקית בקצוות החיצוניים של לוח הסכינים.

התקן את מכלול לוח הסכינים והחלק את מוט המתח מצדה הימני של המכונה.

התקן את אום הכנף וכוונן את לוח הסכינים למיקום הרצוי.



A - פין **C - אומי נעילה**
B - מוט חיזוק

חשוב: יש לנתק לחלוטין את לוח הסכינים עבור תירס.

הדק את אום הכנף לנעילת לוח הסכינים במקומו.

OUO6075,00009C0 -33-21SEP10-2/2

סכין המפצל האמצעית - החלפה

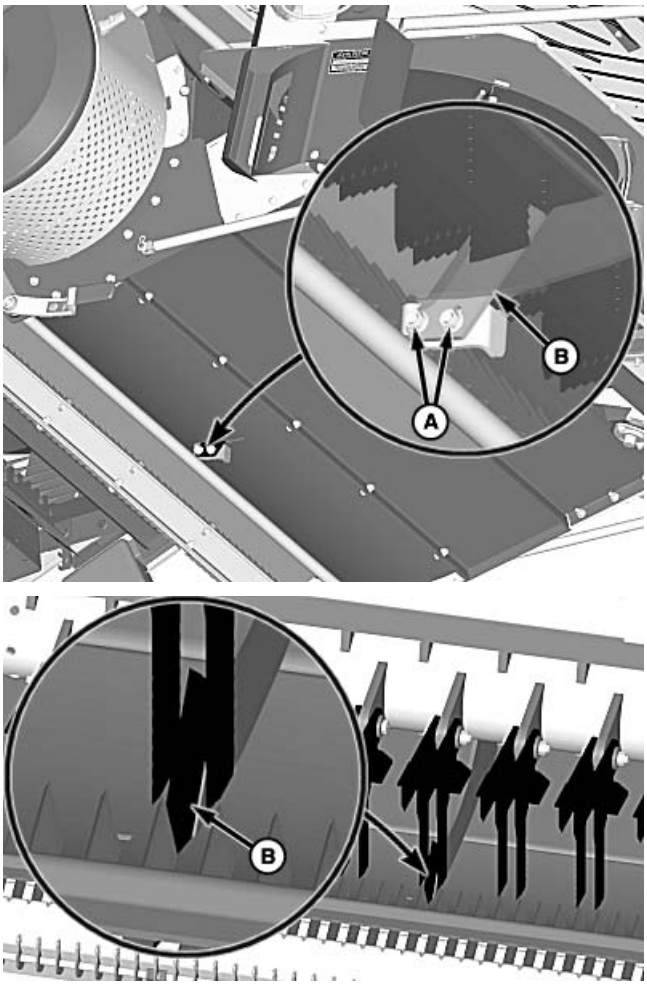
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח. להב הסכין חד.

הסר את הברגים והאומים (A) והשלך את סכין המפצל האמצעית (B).

מידע: הסכין חייב לשבת מול המפצל האמצעי כך שלא יהיו רווחים.

החלף את סכין המפצל האמצעית והתקן את הברגים והאומים שפורקו קודם לכן.

A - ברגים ואומים
B - סכין המפצל האמצעית



OUO6075,0000A31 -33-20OCT10-1/1

להבי מקצץ לחיתוך עדין מאוד - החלפה ותצורה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

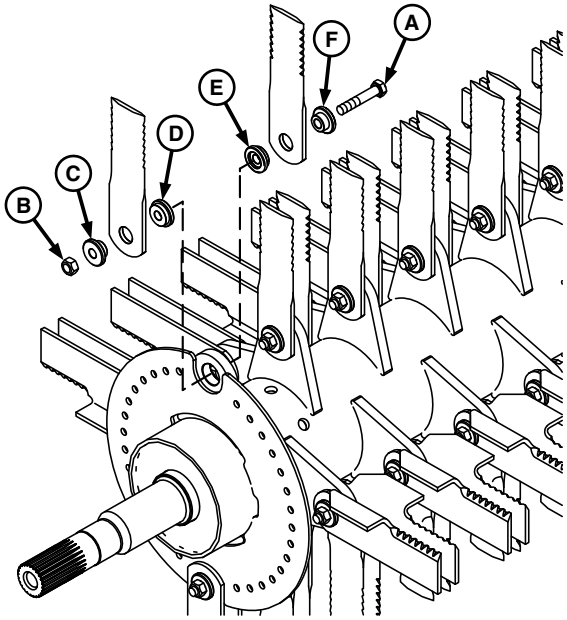
מידע: הרוטור המוצג מדגים החלפת דגימות עבור להבים הישרים ולהבי הכפות. שמור תמיד על תבנית הלהבים כפי שסופקה מהמפעל.

להבים חיצוניים:

מידע: אם מסירים את הלהבים או התותבים למטרת בדיקה, הקפד להתקין מחדש להבים על אותו תומך שממנו הסרת את הלהבים. יש לעשות זאת כדי לשמור על איזון. מומלץ לסמן כל להב לפני הסרתו.

התקן את הברגים והאומים החדשים באותו כיוון שבו הם הוסרו בעת התקנת הלהבים או החלפתם.

הסר את אום הנעילה (A), הבורג (B), והתותבים (C, D, E, F).



A - אום נעילה
B - בורג
C - תותב
D - תותב
E - תותב
F - תותב

מידע: בדוק את התותבים, אומי הנעילה והברגים והחלף אותם אם הם שחוקים.

החלף את הלהבים והתותבים. התקן את הבורג, הדסקית ואום הנעילה. הדק את האום בהתאם למפרט.

מפרט

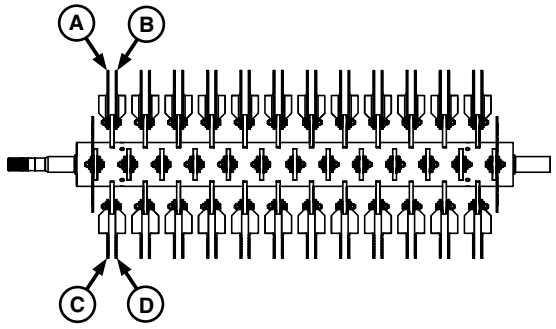
אום נעילה של להב המקצץ - מומנט.....60 נ"מ (44 ליב.-רגל)

OUO6075,000153C -33-19JUN13-1/3

תצורת הלהב:

חשוב: יש לשמור על איזון המקצץ. החלף את שני הלהבים בתומך בודד ואת שני הלהבים בתומך הנגדי (180 מעלות). חובה להתקין ארבעה להבים להחלפת להב שבור אחד או שניתן להחליף את כל הלהבים בפעם אחת. יש לעשות זאת כדי לשמור על איזון.

אם הלהב (A) שבור, החלף את הלהבים (A - D).



חשוב: ודא שקיים מרווח בין להבי הרוטור והסכינים הקבועות על ידי סיבוב הרוטור ביד, לפני הפעלת המקצץ.

A - D - להבי כפות

OUO6075,000153C -33-19JUN13-2/3

המשך בעמוד הבא

להבים הפנימיים:

מידע: אם מסירים את הלהבים או התותבים למטרת בדיקה, הקפד להתקין מחדש להבים על אותו תומך שממנו הסרת את הלהבים. יש לעשות זאת כדי לשמור על איזון. מומלץ לסמן כל להב לפני הסרתו.

התקן את הברגים והאומים החדשים באותו כיוון שבו הם הוסרו בעת התקנת הלהבים או החלפתם.

הסר את אום הנעילה (B) ואת הבורג (A).

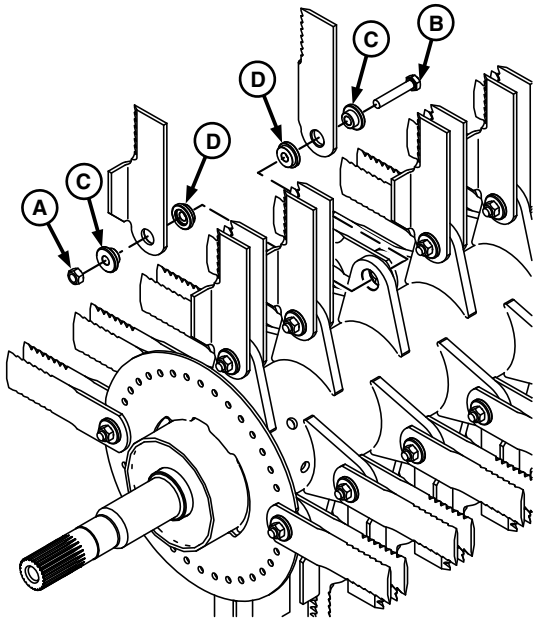
הסר את התותבים (C ו-D) ובדוק אותם.

מידע: בדוק את התותבים, אומי הנעילה והברגים והחלף אותם אם הם שחוקים.

החלף את הלהבים והתותבים. התקן את הברגים ואומי הנעילה. הדק את האום בהתאם למפרט.

מפרט

אום נעילה של להב המקצץ - מומנט.....60 נ"מ (44 ליב.-רגל)



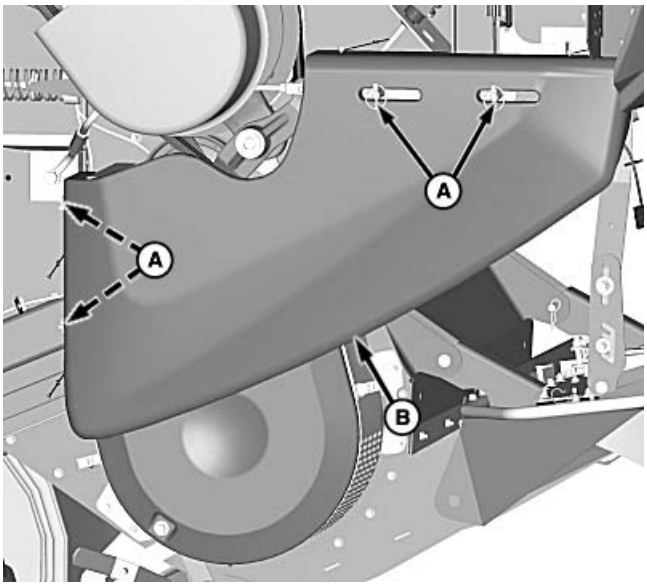
A - אום נעילה
B - בורג
C - תותבים
D - תותבים

OUO6075,000153C -33-19JUN13-3/3

להבי המקצץ - מרכוז

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הגבה את המקצץ במלואו והסר את פיני הנעילה המהירה (A) ואת המגן (B).



A - פיני נעילה מהירה
B - מגן

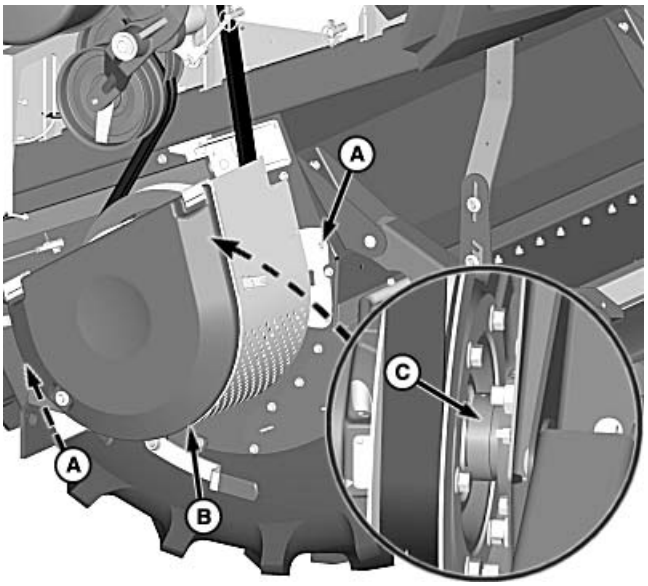
OUO6075,00009C4 -33-21SEP10-1/4

המשך בעמוד הבא

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

שחרר את בורג הכוונון ואת טבעת הנעילה (C) בצד שמאל.

A - ברגים (קיימים 4)
B - מגן
C - טבעת נעילה

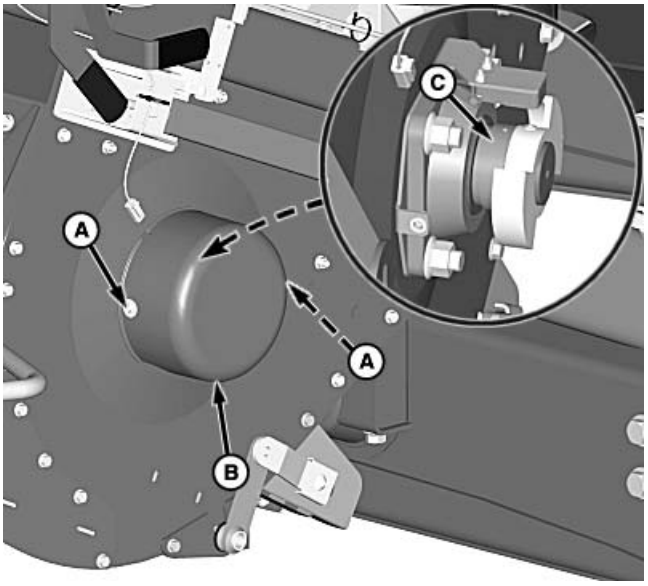


OUO6075,00009C4 -33-21SEP10-2/4

הסר את הברגים (A) ואת מכסה המסב (B).

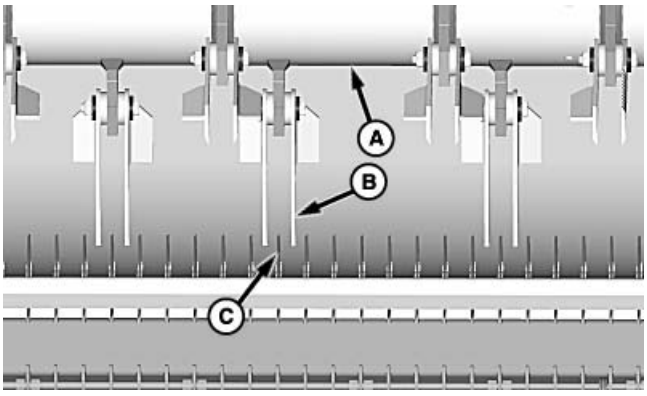
שחרר את בורג הכוונון ואת טבעת הנעילה (C) בצד ימין.

A - ברגים (קיימים 2)
B - מכסה המסב
C - טבעת נעילה



OUO6075,00009C4 -33-21SEP10-3/4

המשך בעמוד הבא



מקם את רוטור המקצץ (A) ימינה או שמאלה כדי לוודא שלהבי הרוטור (B) מותירים מקום לסכינים הקבועות (C).

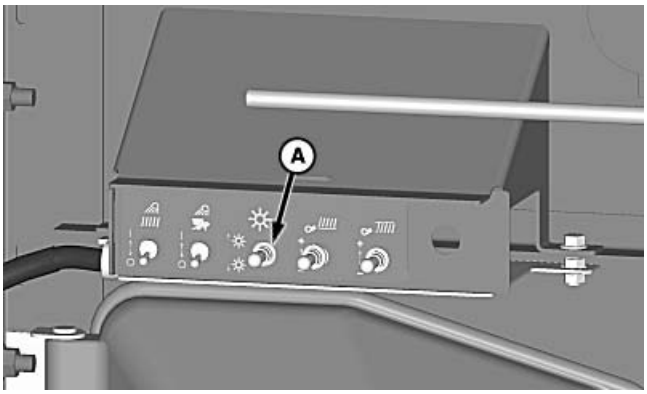
הדק את טבעות הנעילה משני הצדדים בכיוון הסיבוב והדק באמצעות בורגי הכוונון.

התקן את מכסה המסב בצד ימין ואת מגני המקצץ בצד שמאל.

A - רוטור המקצץ
B - להבי הרוטור
C - סכינים קבועות

OUO6075,00009C4 -33-21SEP10-4/4

מתג כוונון המקצץ



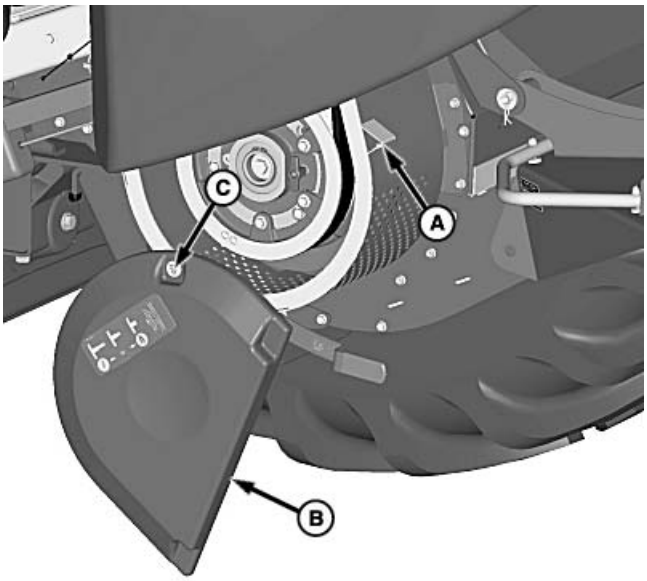
מתג כוונון המקצץ (A) ממוקם בצדה השמאלי של המכונה.

מתג כוונון המקצץ מאפשר למפעיל להגביה או להנמיך את המקצץ במצבים שונים.

A - מתג המקצץ

OUO6075,00009C6 -33-21SEP10-1/1

מהירויות הינע המקצץ - שינוי



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הרם את התפס (A) וסובב את המגן (B) מעל הציר (C).

A - תפס
B - מגן
C - ציר

OUO6075,000113F -33-18MAY12-1/2

המשך בעמוד הבא

מצב מהירות אטית:

מידע: ייתכן שיהיה צורך לסובב מעט את הגלגלת תוך הזזת ידית השילוב.

הזז את ידית השילוב (A) למצב (B).

- תירס

מצב סרק:

מידע: ייתכן שיהיה צורך לסובב מעט את הגלגלת תוך הזזת ידית השילוב.

הזז את ידית השילוב (A) למצב (C).

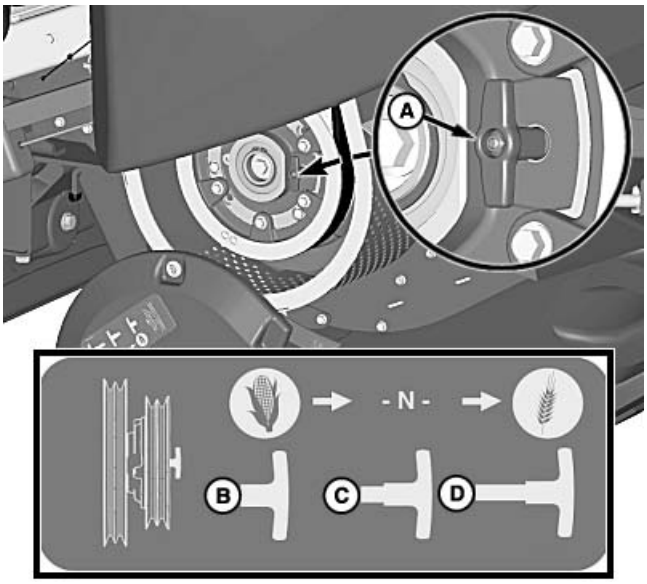
מצב מהירות גבוהה:

מידע: ייתכן שיהיה צורך לסובב מעט את הגלגלת תוך הזזת ידית השילוב.

הזז את ידית השילוב (A) למצב (D).

- גרעינים

סגור את המגן והדק באמצעות התפס.



A - ידית השילוב
B - מצב מהירות אטית
C - מצב סרק
D - מצב מהירות גבוהה

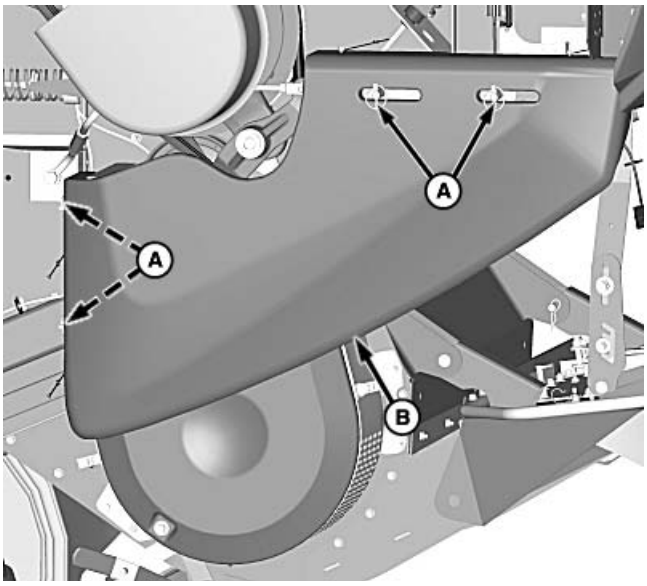
OUO6075,000113F -33-18MAY12-2/2

מתח רצועת ההנעה של המקצץ - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: הנמך את המקצץ באופן מלא לצורך מתיחה נכונה של הרצועות.

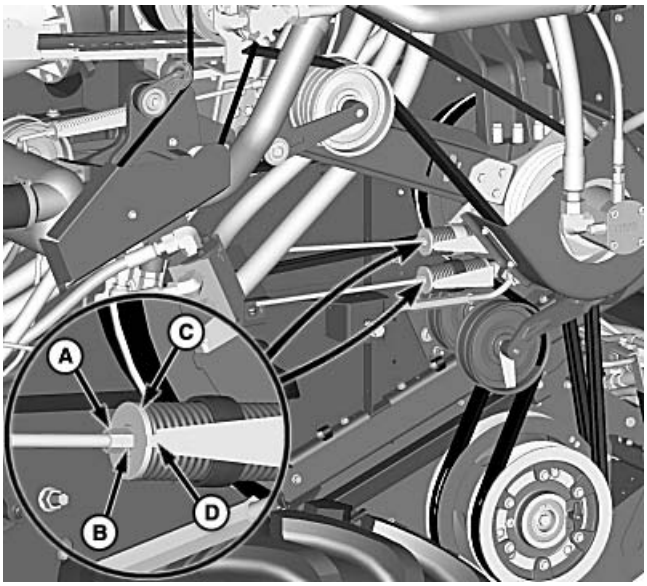
הסר את פיני הנעילה המהירה (A) ואת המגן (B).



A - פיני נעילה מהירה
B - מגן

OUO6075,00013DF -33-18JUN13-1/2

המשך בעמוד הבא



שחרר את אום הנעילה (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

התקן את המגן ואבטח באמצעות פיני הנעילה המהירה.

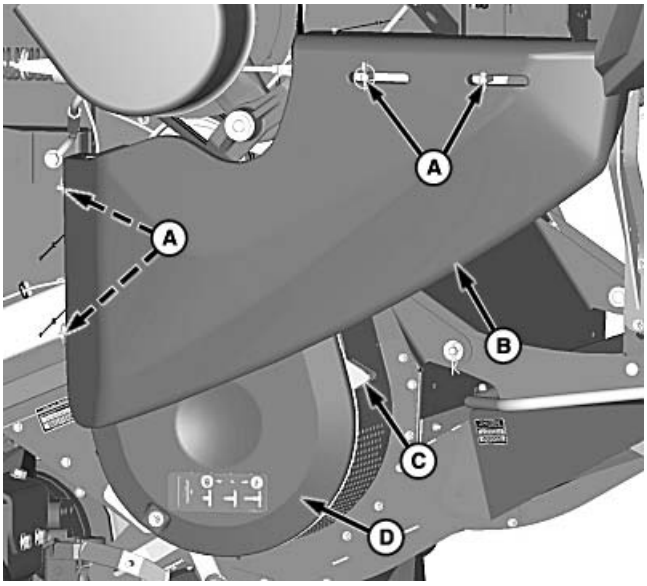
A - אום נעילה
B - אום
C - דסקית
D - מד

OUO6075,00013DF -33-18JUN13-2/2

רצועת המקצץ - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: יש להזיז את המקצץ למצב אמצעי לצורך התקנה קלה יותר של הרצועה.



הסר את פיני הנעילה המהירה (A) ואת המגן (B).

שחרר את התפס (C) וסובב את המגן (D) לפתיחה.

A - פיני נעילה מהירה
B - מגן
C - תפס
D - מגן

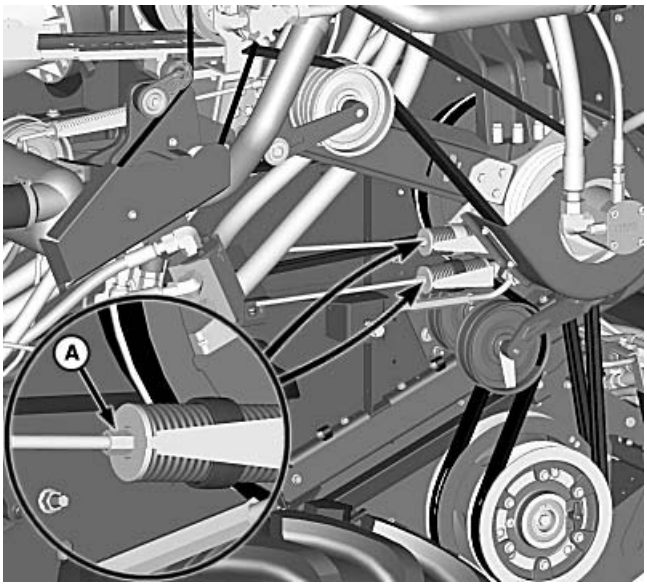
OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-1/10

המשך בעמוד הבא

מידע: סמן את המיקום של אומי המותחן לפני שחרורן כדי לסייע בהתקנה מחדש.

שחרר את האומים (A) כדי לשחרר את מתח הרצועה.

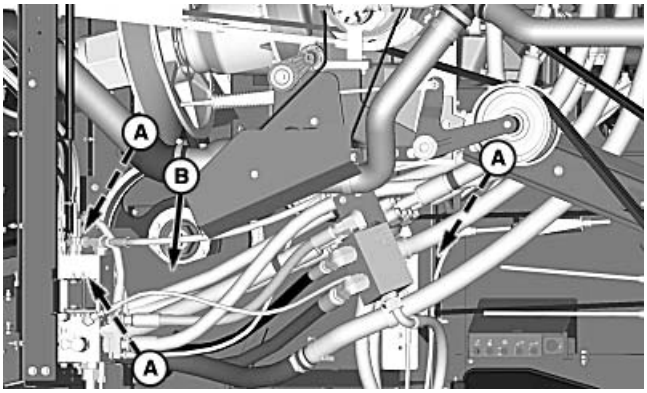
A - אומים



OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-2/10

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

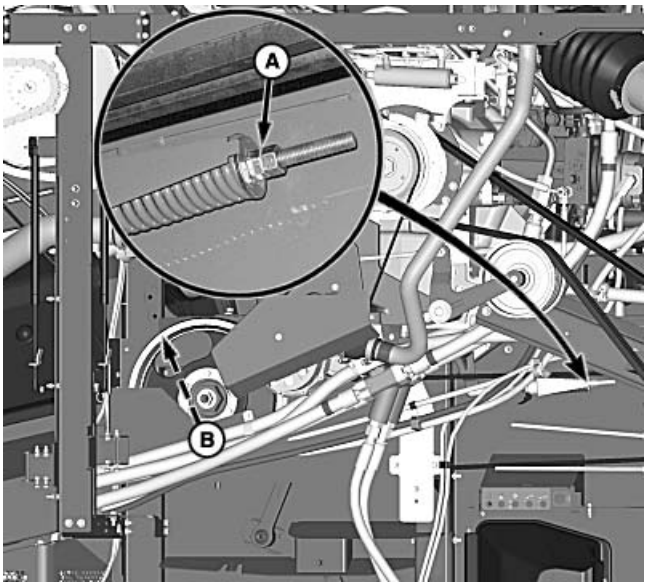
A - ברגים
B - מגן



OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-3/10

המשך בעמוד הבא

שחרר את האומים (A) לשחרור המתח מרצועת מחבט הפריקה (B).

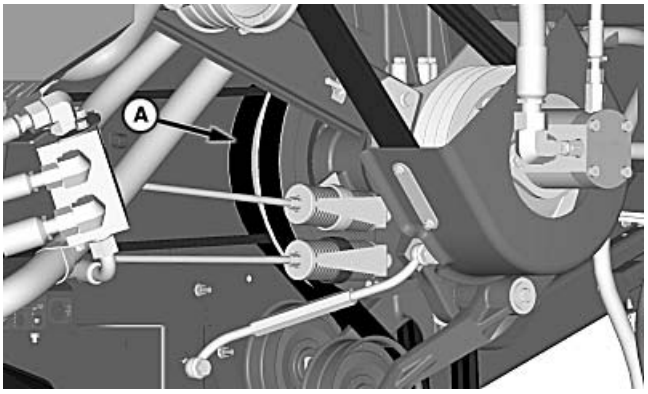


A - אומים

B - רצועת מחבט הפריקה

OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-4/10

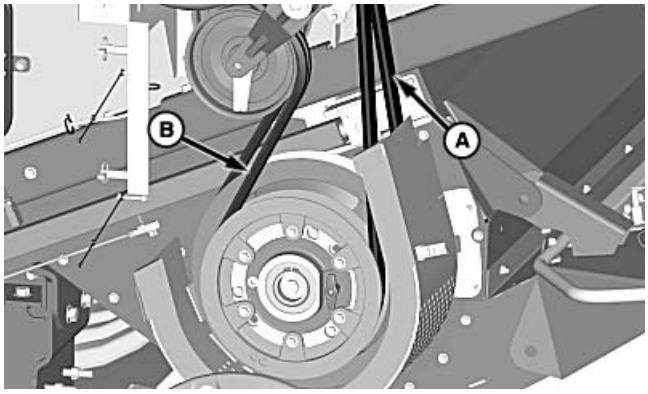
רצועה פנימית של המקצץ:



A - רצועת ההינע הפנימית של המקצץ

מידע: סובב את הרצועה כך שהיא תתאים בין הגלגלת והדופן הצדדית.

הסר את רצועת ההינע הפנימית של המקצץ (A) מהגלגלות העליונות.



B - רצועת ההינע החיצונית של המקצץ

הסר את רצועת ההינע החיצונית של המקצץ (B) מהגלגלות התחתונות.

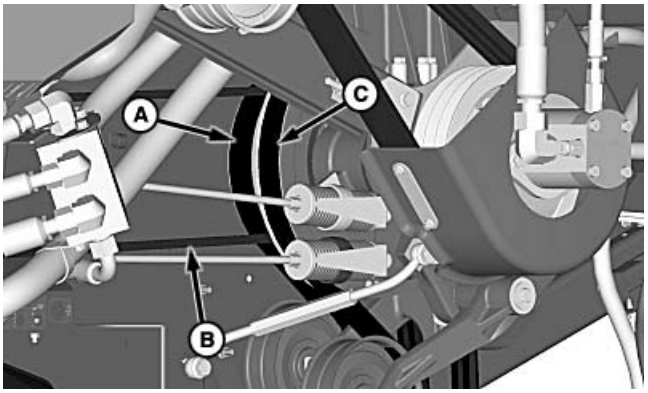
הסר את רצועת ההינע הפנימית של המקצץ מהגלגלות התחתונות.

התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-5/10

המשך בעמוד הבא

רצועה חיצונית של המקצץ:

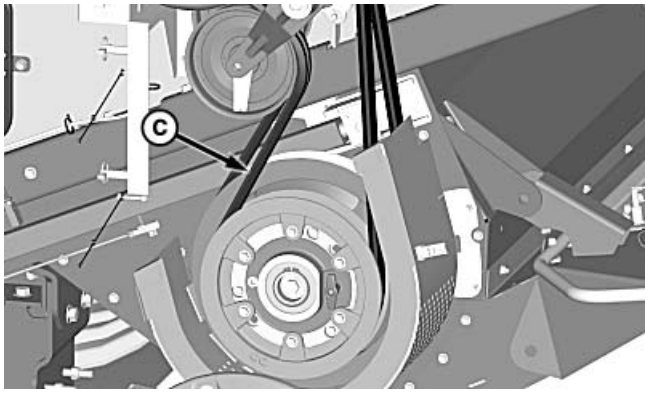


A - רצועת ההינע הפנימית של המקצץ

B - רצועת מחבט הפריקה

מידע: סובב את הרצועות כך שהן יתאימו בין הגלגלת והדופן הצדדית.

הסר את רצועת ההינע הפנימית של המקצץ (A) ואת רצועות מחבט הפריקה (B) מהגלגלות העליונות.



C - רצועת ההינע החיצונית של המקצץ

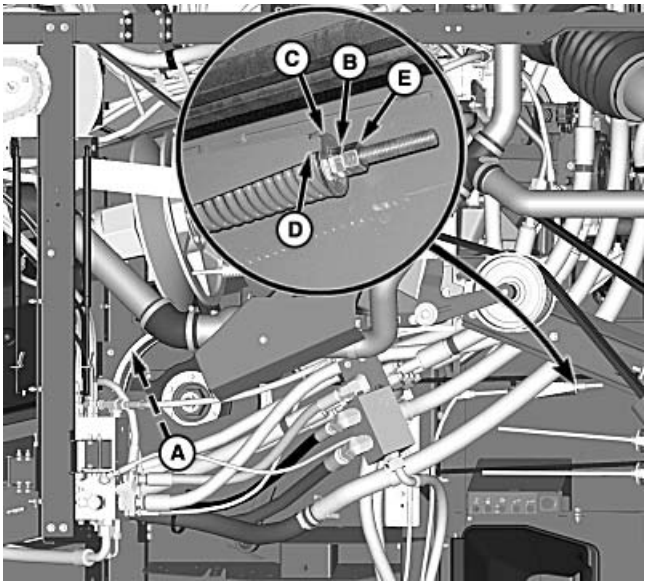
הסר את רצועת ההינע החיצונית של המקצץ (C) מהגלגלות העליונות והתחתונות.

התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-6/10

התקן את רצועת מחבט הפריקה (A) על הגלגלת.

הדק את האומים (B) עד שהדסקית (C) תמוקם בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (E).



A - רצועת מחבט הפריקה

B - אום

C - דסקית

D - מד

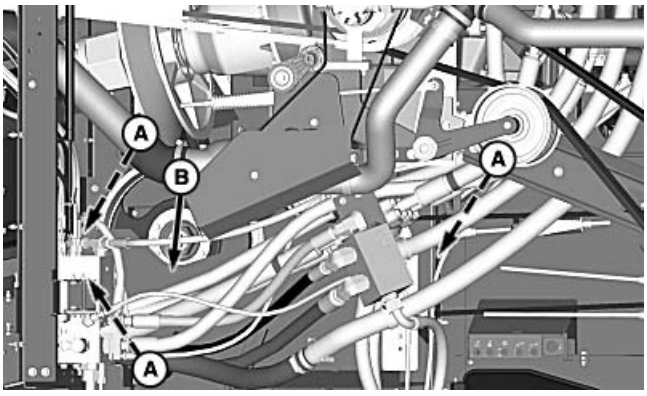
E - אום נעילה

OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-7/10

המשך בעמוד הבא

התקן את המגן (B) והדק באמצעות הברגים (A).

A - ברגים
B - מגן

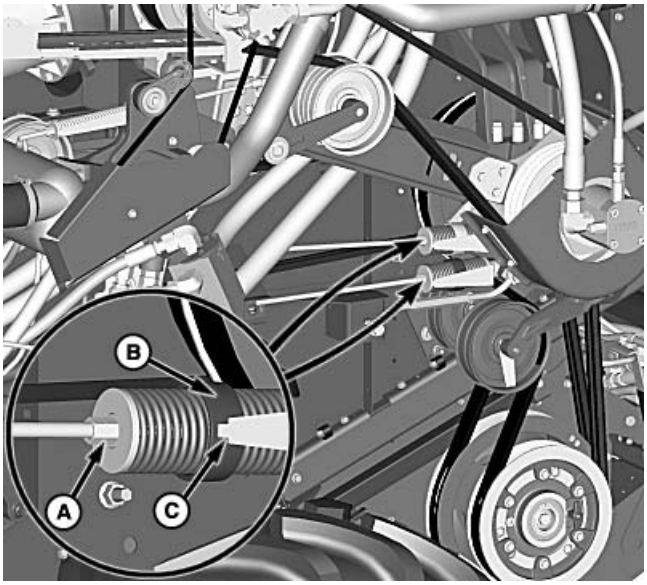


OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-8/10

הנמך את המקצץ למצב אמצעי.

הדק את האומים (A) עד שמוביל הקפיץ (B) יהיה בקצה המד (C) כמוצג.

A - אומים
B - מוביל הקפיץ
C - מד



OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-9/10

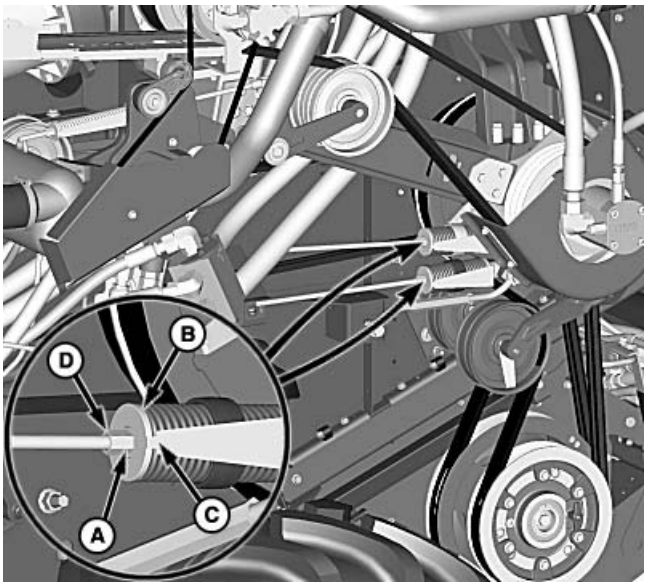
המשך בעמוד הבא

הנמך את המקצץ באופן מלא לצורך מתיחה נכונה של הרצועה.

הדק את האום (A) עד שהדסקית (B) תמוקם בין קצה המד (C) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (D).

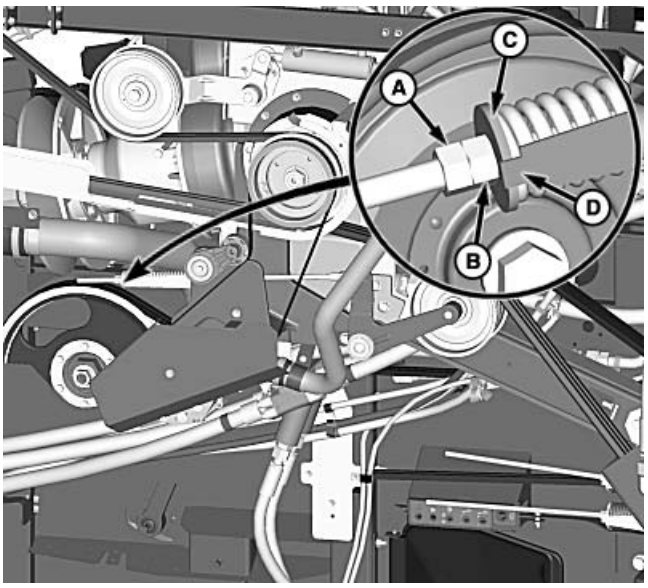
התקן את המגן ואבטח באמצעות פיני הנעילה המהירה.

A - אום
B - דסקית
C - מד
D - אום נעילה



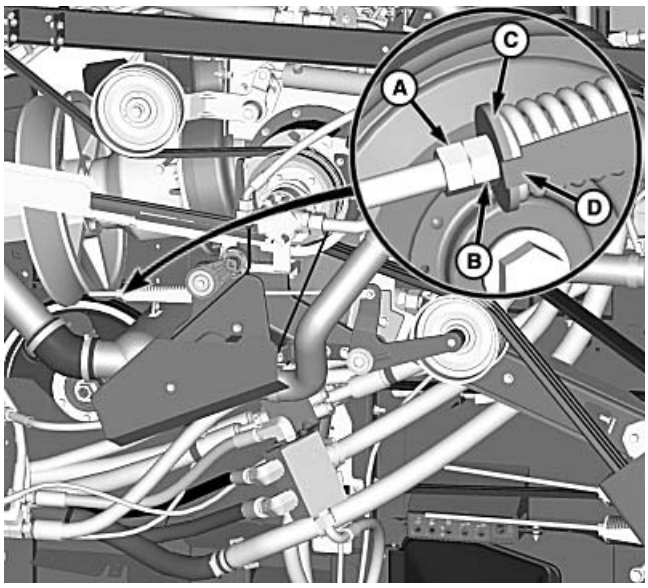
OUO6075,00013E0 -33-18JUN13-10/10

רצועת גל הביניים של המקצץ - כוונון



S670

A - אום נעילה
B - אום



S680, S685 ו-S690

C - דסקית
D - מד

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

רצועת גל הביניים של המקצץ בצד שמאל מעל המקצץ.

שחרר את אום הנעילה (A) והדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תהיה בין קצה המד (D) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה.

OUO6075,000153D -33-19JUN13-1/1

רצועת גל הביניים של המקצץ - החלפה (S670)

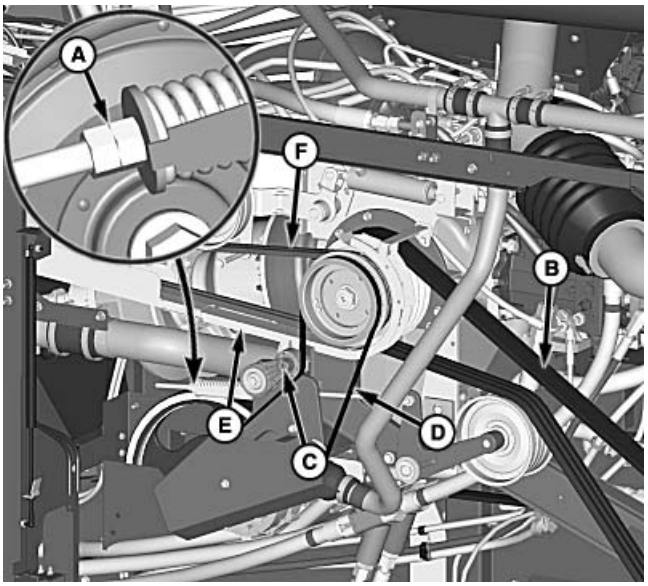
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האומים (A) לשחרור המתח מרצועת גל הביניים של המקצץ (B).

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (C) להסרת רצועת ניהול פסולת המנוע (D).

הסר את הברגים ממלכודת הרצועה (E).

הסר את רצועות ההינע של גליל הפריקה (F) ושמור אותן:



A - אומים
B - רצועת גל הביניים של המקצץ
C - זרוע המותחן
D - רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)
E - מלכודת הרצועה
F - רצועת ההינע של גליל הפריקה

OUO6075,00013E4 -33-18JUN13-1/5

עם משאבה הידרולית:

הסר את הברגים והאומים (A) ואת הרצועה (B) בשני צדי המגן.

הסר את האום (C) מתושבת מכלול המשאבה.

מידע: ודא שהדסקיות והמבודד נשארים במקומם בזמן ההסרה. התקן את האום שהסרת קודם לכן להידוק הדסקיות והמבודדים במקומם בעת פירוק המכלול.

הסר את הברגים (D) ממכלול המשאבה.

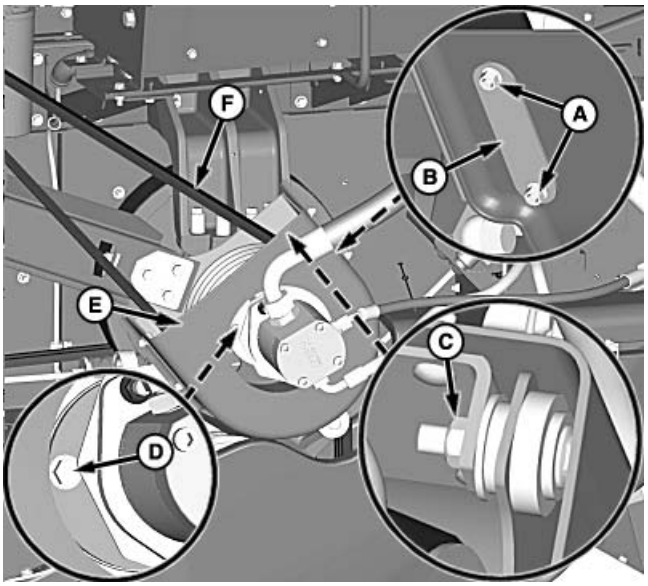
הסר את המגן (E) ואת תושבת מכלול המשאבה.

תמוך במגן ובמכלול המשאבה הצדה.

הסר את רצועת גל הביניים (C) מהגלגלות העליונה והתחתונה.

התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

התאם את מכלול המשאבה לגלגלת והדק את הברגים בהתאם למפרט.



A - ברגים ואומים
B - רצועה
C - אום
D - בורג (קיימים 2)
E - מגן
F - רצועת גל הביניים של המקצץ

מפרט

ברגים - מומנט	80 נ"מ (59 ליב.-רגל)

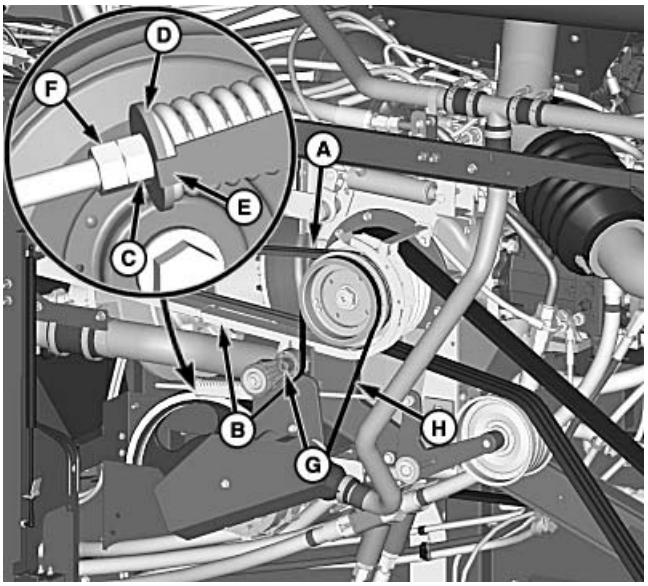
מידע: התאם את מפתח הציר על מכלול המשאבה בעזרת חור המפתח בגלגלת. ודא שהדסקיות והמבודדים נשארים במקומם בתושבת מכלול המשאבה.

התקן את המגן ואת תושבת מכלול המשאבה והדק באמצעות אום.

התקן את הרצועה על שני צדי המגן והדק באמצעות הברגים והאומים.

OUO6075,00013E4 -33-18JUN13-2/5

המשך בעמוד הבא



התקן את רצועות ההינע של גליל הפריקה (A).

התקן את מלכודת הרצועה (B) והדק באמצעות הברגים.

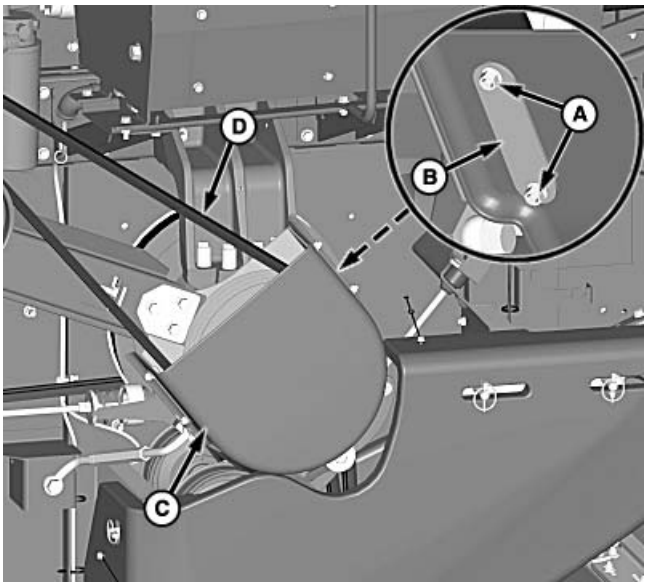
הדק את האום (C) עד שהדסקית (D) תמוקם בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (F).

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (G) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (H).

A - רצועת ההינע של גליל הפריקה
B - מלכודת הרצועה
C - אום
D - דסקית
E - מד
F - אום נעילה
G - זרוע המותחן
H - רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)

OUO6075,00013E4 -33-18JUN13-3/5

ללא משאבה הידרולית:



הסר את הבריגם והאומים (A) והרצועה (B) משני צדי המגן (C).

הסר את רצועת גל הביניים (D) מהגלגלות העליונה והתחתונה.

התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

התאם את המגן לחורי התושבת.

התקן את הרצועה על שני צדי המגן והדק באמצעות הברגים והאומים.

A - ברגים ואומים
B - רצועה
C - מגן
D - רצועת גל הביניים של המקצץ

OUO6075,00013E4 -33-18JUN13-4/5

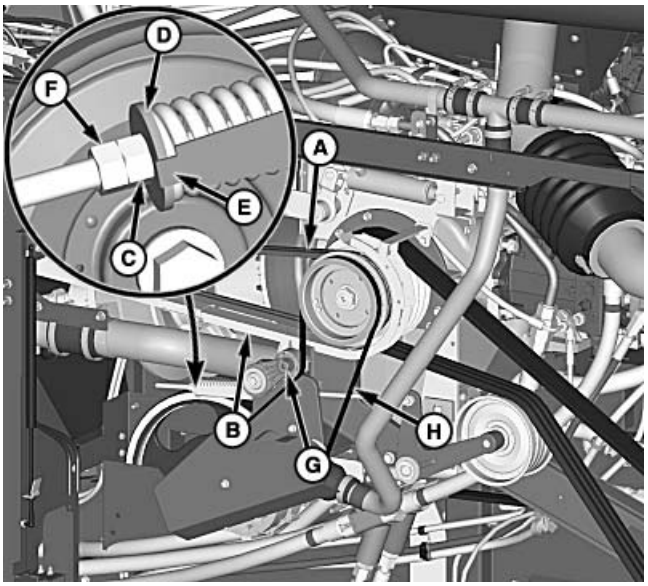
המשך בעמוד הבא

התקן את רצועות ההינע של גליל הפריקה (A).

התקן את מלכודת הרצועה (B) והדק באמצעות הברגים.

הדק את האום (C) עד שהדסקית (D) תמוקם בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (F).

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (G) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (H).



A - רצועת ההינע של גליל הפריקה
B - מלכודת הרצועה
C - אום
D - דסקית
E - מד
F - אום נעילה
G - זרוע המותחן
H - רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)

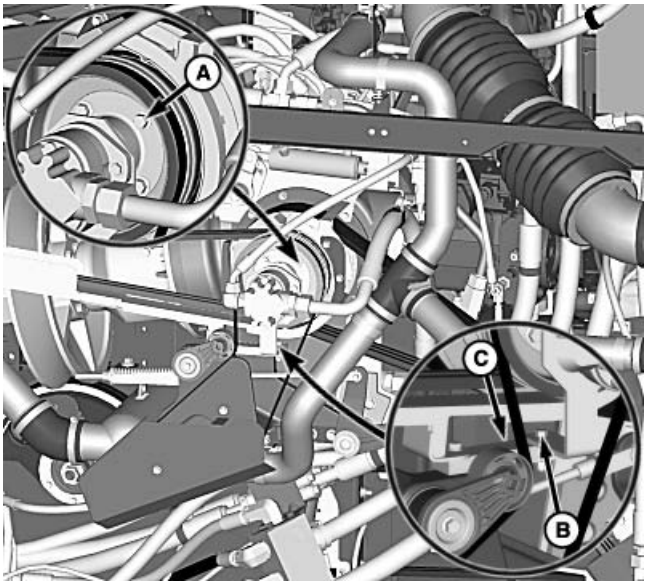
OUO6075,00013E4 -33-18JUN13-5/5

רצועת גל הביניים של המקצץ - החלפה (S680, S685 ו-S690)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את הברגים (A) ואת האומים (B) מרצועת המבודד (C).

הסר את מכלול המשאבה ואת התומך.



A - ברגים (קיימים 4)
B - ברגים ואומים
C - רצועת בידוד

OUO6075,000153E -33-19JUN13-1/8

המשך בעמוד הבא

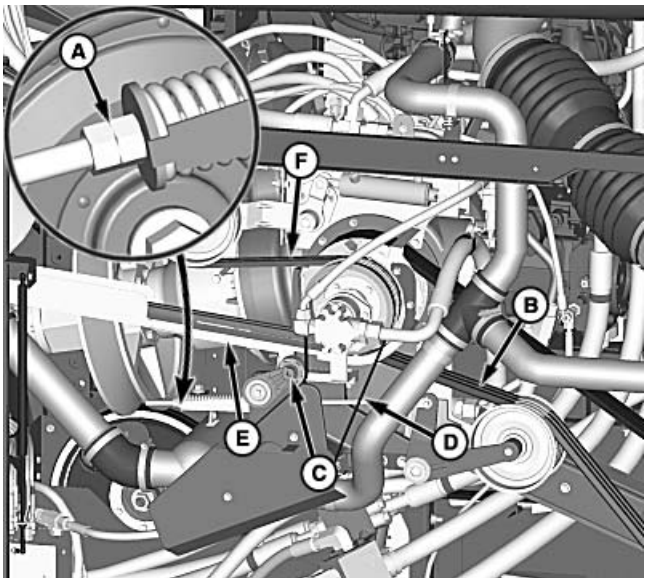
שחרר את האומים (A) לשחרור המתח מרצועת גל הביניים של המקצץ (B).

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (C) להסרת רצועת ניהול פסולת המנוע (D).

הסר את הברגים ממלכודת הרצועה (E).

הסר את רצועות ההינע של גליל הפריקה (F) ושמור אותן:

A - אומים
B - רצועת גל הביניים של המקצץ
C - זרוע המותחן
D - רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)
E - מלכודת הרצועה
F - רצועת ההינע של גליל הפריקה



OUO6075,000153E -33-19JUN13-2/8

עם משאבה הידרולית:

הסר את הברגים והאומים (A) ואת הרצועה (B) בשני צדי המגן.

הסר את האום (C) מתושבת מכלול המשאבה.

מידע: ודא שהדסקיות והמבודד נשארים במקומם בזמן ההסרה. התקן את האום שהסרת קודם לכן להידוק הדסקיות והמבודדים במקומם בעת פירוק המכלול.

הסר את הברגים (D) ממכלול המשאבה.

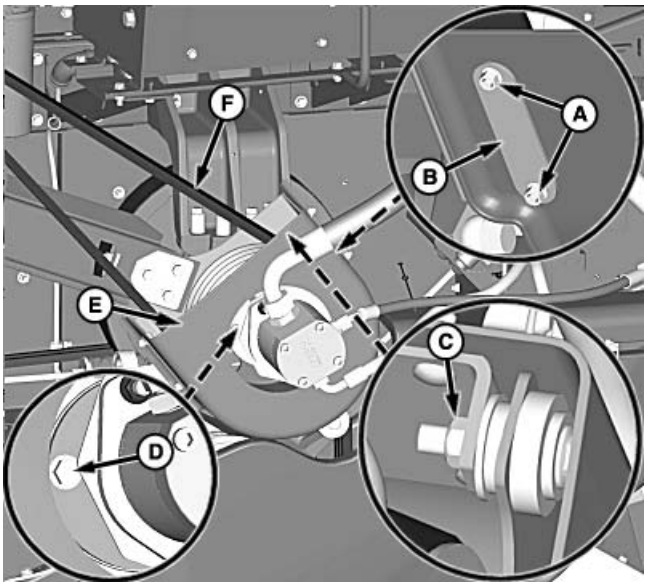
הסר את המגן (E) ואת תושבת מכלול המשאבה.

תמוך במגן ובמכלול המשאבה הצדה.

הסר את רצועת גל הביניים (C) מהגלגלות העליונה והתחתונה.

התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

התאם את מכלול המשאבה לגלגלת והדק את הברגים בהתאם למפרט.



A - ברגים ואומים
B - רצועה
C - אום
D - בורג (קיימים 2)
E - מגן
F - רצועת גל הביניים של המקצץ

מפרט

ברגים - מומנט .....80 נ"מ (59 ליב.-רגל)

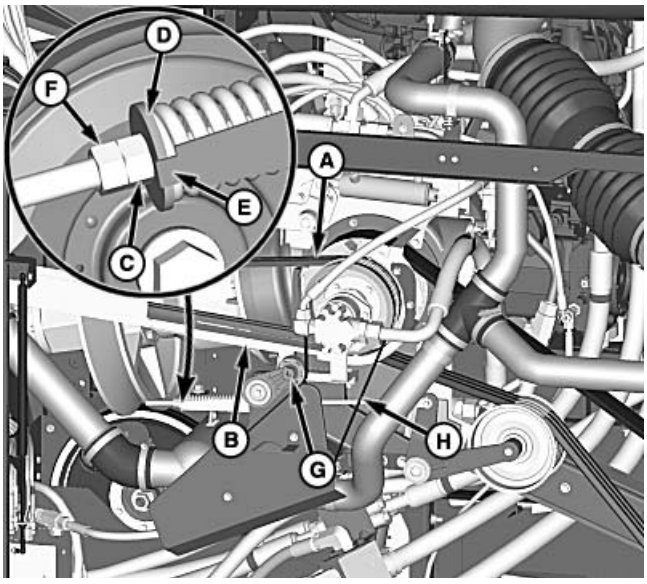
מידע: התאם את מפתח הציר על מכלול המשאבה בעזרת חור המפתח בגלגלת. ודא שהדסקיות והמבודדים נשארים במקומם בתושבת מכלול המשאבה.

התקן את המגן ואת תושבת מכלול המשאבה והדק באמצעות אום.

התקן את הרצועה על שני צדי המגן והדק באמצעות הברגים והאומים.

OUO6075,000153E -33-19JUN13-3/8

המשך בעמוד הבא



התקן את רצועות ההינע של גליל הפריקה (A).

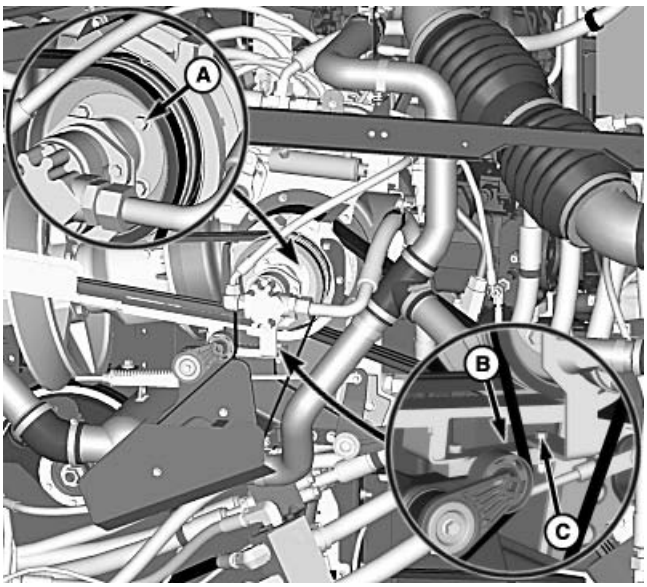
התקן את מלכודת הרצועה (B) והדק באמצעות הברגים.

הדק את האום (C) עד שהדסקית (D) תמוקם בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (F).

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (G) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (H).

A - רצועת ההינע של גליל הפריקה
B - מלכודת הרצועה
C - אום
D - דסקית
E - מד
F - אום נעילה
G - זרוע המותחן
H - רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)

OUO6075,000153E -33-19JUN13-4/8



התאם את מתקן המשאבה לגלגלת והדק את הברגים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים - מומנט .....80 נ"מ (59 ליב.-רגל)

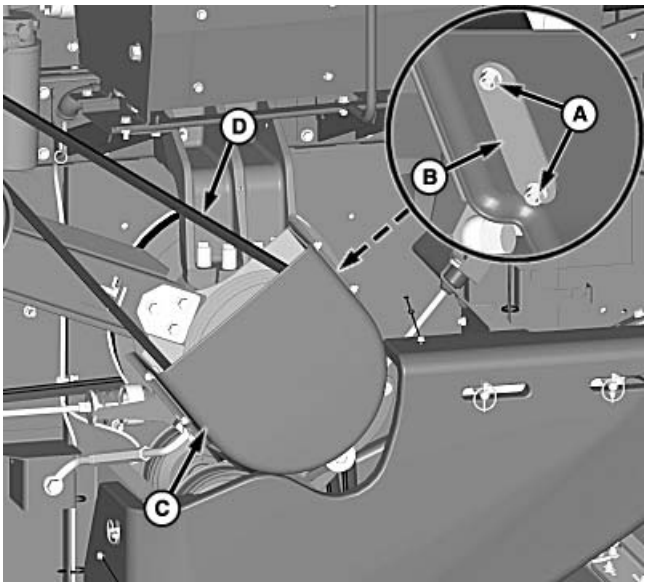
התקן את רצועת הבידוד (B) ואבטח באמצעות ברגים ואומים (C).

A - ברגים (קיימים 4)
B - רצועת בידוד
C - ברגים ואומים

OUO6075,000153E -33-19JUN13-5/8

המשך בעמוד הבא

ללא משאבה הידרולית:



הסר את הבריגם והאומים (A) והרצועה (B) משני צדי המגן (C).

הסר את רצועת גל הביניים (D) מהגלגלות העליונה והתחתונה.

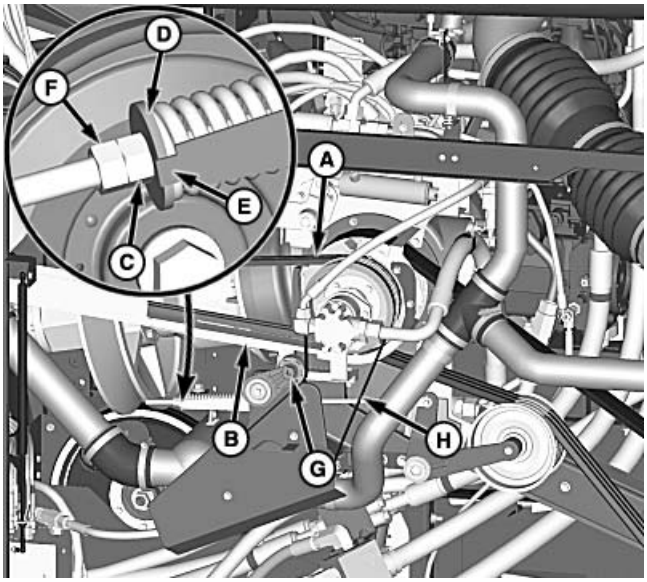
התקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

התאם את המגן לחורי התושבת.

התקן את הרצועה על שני צדי המגן והדק באמצעות הברגים והאומים.

A - ברגים ואומים
B - רצועה
C - מגן
D - רצועת גל הביניים של המקצץ

OUO6075,000153E -33-19JUN13-6/8



התקן את רצועות ההינע של גליל הפריקה (A).

התקן את מלכודת הרצועה (B) והדק באמצעות הברגים.

הדק את האום (C) עד שהדסקית (D) תמוקם בין קצה המד (E) ותחתית המדרגה. הדק את אום הנעילה (F).

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (G) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (H).

A - רצועת ההינע של גליל הפריקה
B - מלכודת הרצועה
C - אום
D - דסקית
E - מד
F - אום נעילה
G - זרוע המותחן
H - רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)

OUO6075,000153E -33-19JUN13-7/8

המשך בעמוד הבא

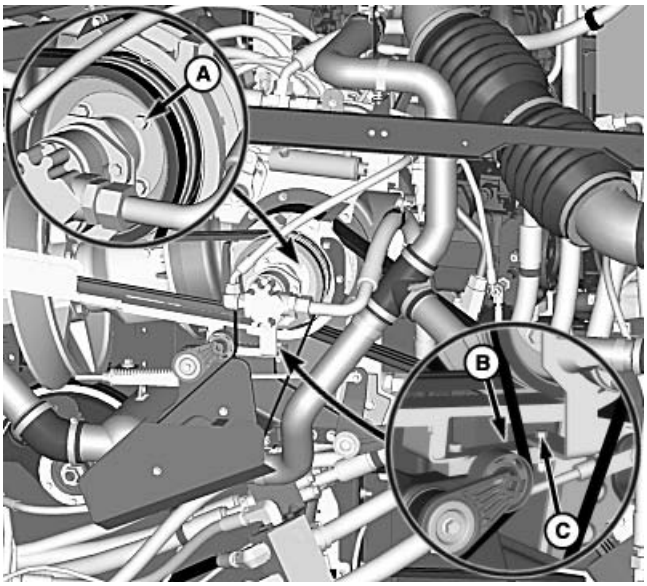
התאם את מתקן המשאבה לגלגלת והדק את הברגים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים - מומנט .....80 נ"מ (59 ליב.-רגל)

התקן את רצועת הבידוד (B) ואבטח באמצעות ברגים ואומים (C).

A - ברגים (קיימים 4)
B - רצועת בידוד
C - ברגים ואומים



OUO6075,000153E -33-19JUN13-8/8

דיסקי מפזר PowerCast מתקדם - החלפה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את הברגים והאומים (A) ואת התושבת (B).

בדוק והחלף את תומך הגומי (C) ואת האצבעות (D) בהתאם לצורך. לקבלת חלקי חילוף, פנה לסוכן John Deere.

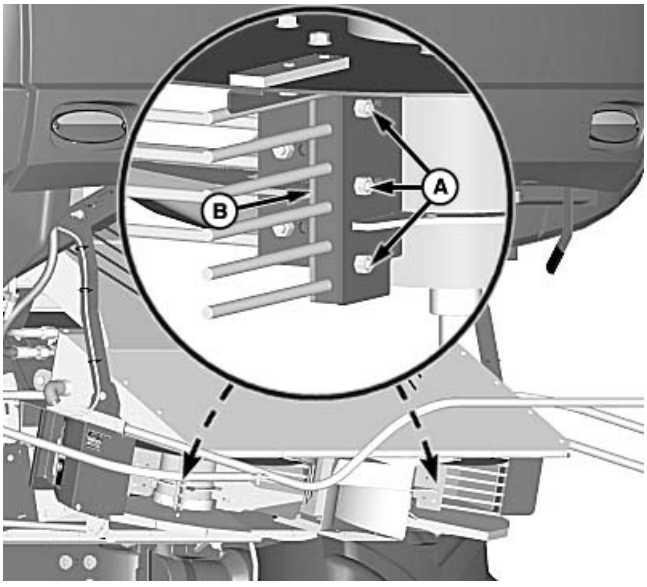
חשוב: החלף את כל תומכי הגומי כדי לשמור על האיזון הסיבובי של הדיסק.

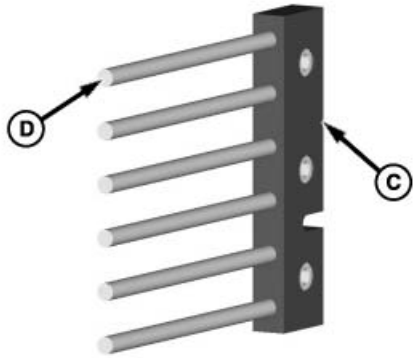
התקן תומך גומי חלופי ואצבעות לפי הצורך.

ודא שתומך הגומי והתושבת יוחזרו לאותם חורים כמו אלה שפורקו.

הדק את הברגים והאומים וחזור בעת הצורך על הפעולה בלהבי הדיסקים הנותרים.

A - ברגים ואומים
B - תושבת
C - תומך גומי
D - אצבעות





OUO6075,0000A32 -33-15JUN11-1/2

המשך בעמוד הבא

הסר את הברגים (A) מהלוחית (B).

בדוק את תושבת הכף (C) והחלף לפי הצורך. לקבלת חלקי חילוף, פנה לסוכן John Deere.

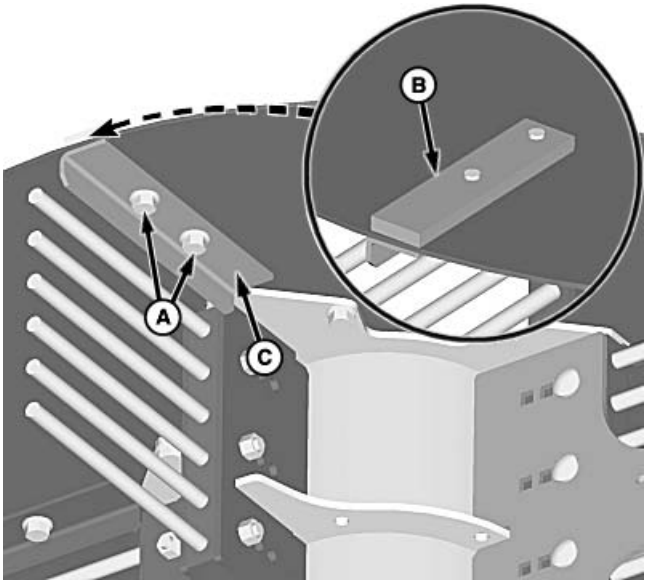
חשוב: החלף את כל תושבות הכפות כדי לשמור על האיזון של סיבוב הדיסק.

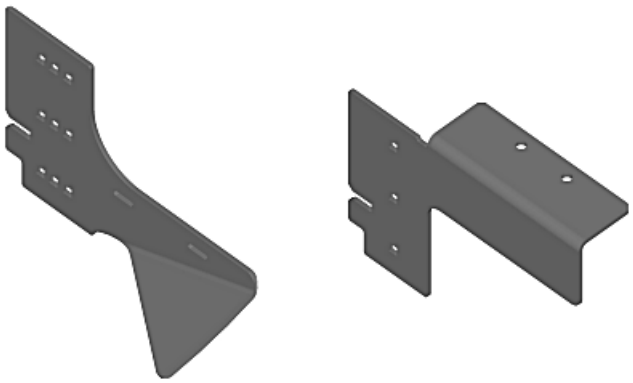
התקן תושבת כף חלופית לפי הצורך.

הדק את הברגים והאומים וחזור בעת הצורך על הפעולה בלהבי הדיסקים הנותרים.

מידע: הסר את כפות הגרעינים הקטנים והתקן כפות תירס לפי הצורך עבור היבול הנקצר.

A - ברגים
B - לוחית
C - תושבות כפות





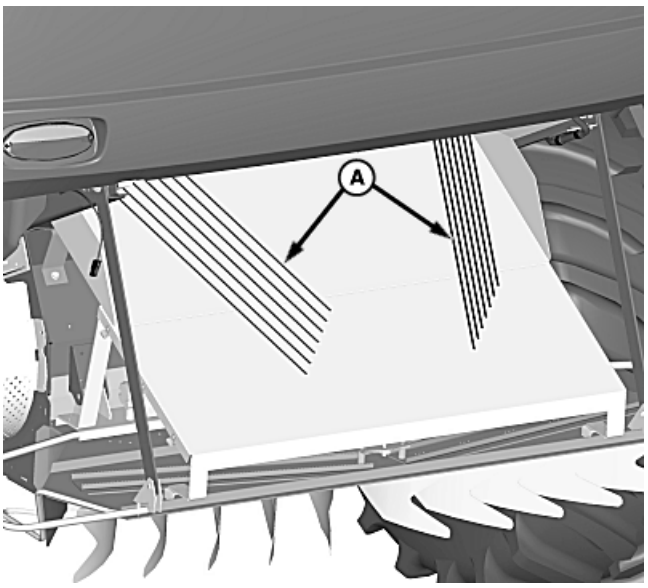
כף גרעינים קטנים/כף תירס

OUO6075,0000A32 -33-15JUN11-2/2

קלשוני ריכוז שובלים

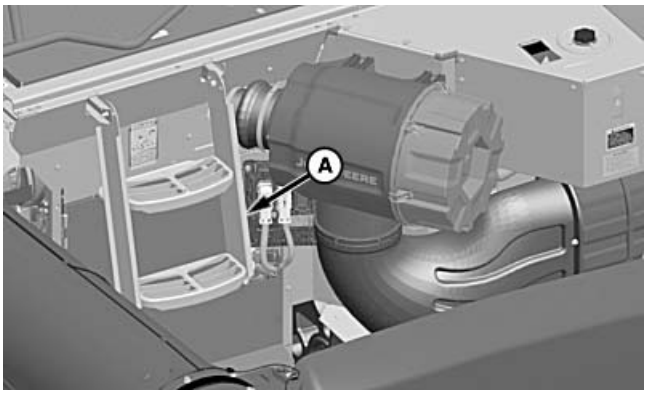
קלשוני הריכוז (A) משמשים להסטת חומר הקש המקוצץ לשובל צר יותר.

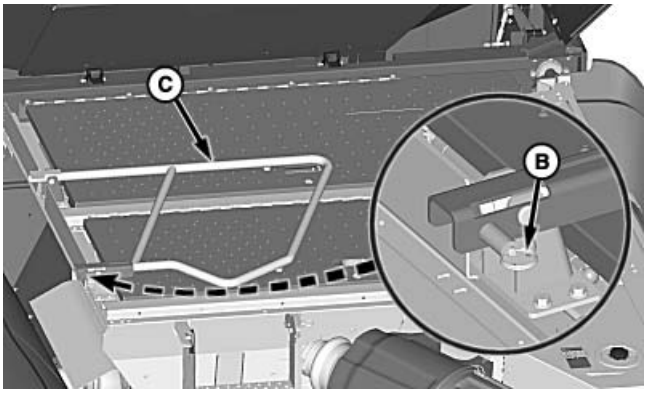
A - קלשוני ריכוז



OUO6075,0000A03 -33-23NOV10-1/1

סולם מכל הגרעינים/מנוע





זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

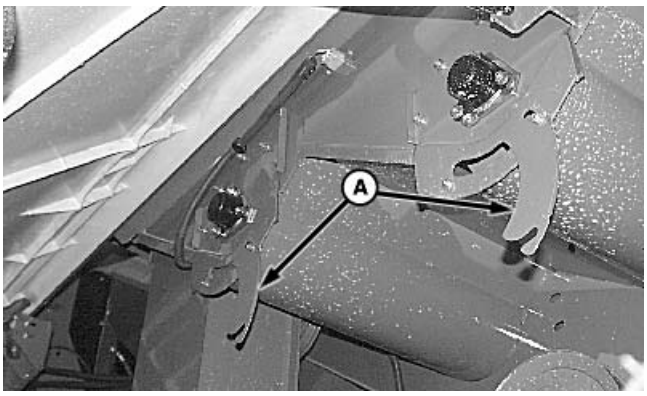
השתמש בסולם (A) כדי להגיע למכל הגרעינים.

משוך את פין הנעילה (B) וסובב את המעקה (C) למעלה עד שהוא יינעל במקומו.

A - סולם
B - פין נעילה
C - מעקה

OUO6075,00007CA -33-23JUN11-1/1

חורי ניקוז במכל הגרעינים



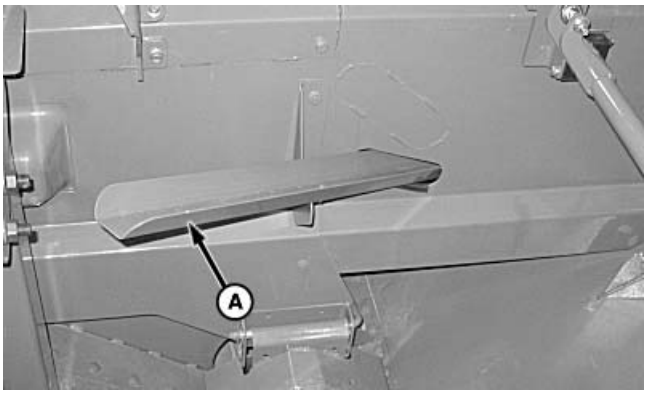
דלתות חורי הניקוז של מכל הגרעינים (A) ממוקמות בקצה הימני של שני הגלילים הרוחביים ויש לפתוח אותן בעת אחסון או לצורך ניקוי מכל הגרעינים.

שחרר את הברגים והחלק את הדלתות הרחק מחורי הניקוז.

A - דלתות חורי הניקוז

OUO6075,0000A44 -33-21OCT10-1/1

תעלת דגימה של מכל הגרעינים





תעלת הדגימה של מכל הגרעינים (A) מאפשר למפעיל לקבל דגימה של היבול הנקצר מגליל הטעינה ללא צורך בכניסה למכל הגרעינים.

כאשר המכונה מלאה ביבול קצור, הנע את הידית הרב-תכליתית למצב סרק ושלב את בלם החניה.

נתק את שולחן הקציר אך השאר את המפריד משולב.

זהירות: אל תניח לאדם אחר לבדוק את הדגימה ממכל הגרעינים.

פתח דלת (B). הקצה התחתון של תעלת מכל הגרעינים שופך דגימה של היבול הנקצר.

A - תעלת דגימה
B - דלת

OUO6075,0000A45 -33-13DEC10-1/1

חיישני מילוי מכל הגרעינים - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: על הינע שולחן הקציר להיות מופעל כדי שהזמזם יפעל.

חיישן מכל גרעינים 3/4 מלא:

חיישן 3/4 מלא (A) ממוקם בצד הקדמי של גליל טעינת הגרעינים הנקיים בצד ימין של מכסה מכל הגרעינים. בהפעלה בתנאי זרימה נמוכה של היבול, ניתן להזיז את חיישן מכל הגרעינים (C) לחור התחתון במכסה הימני של מכל הגרעינים.

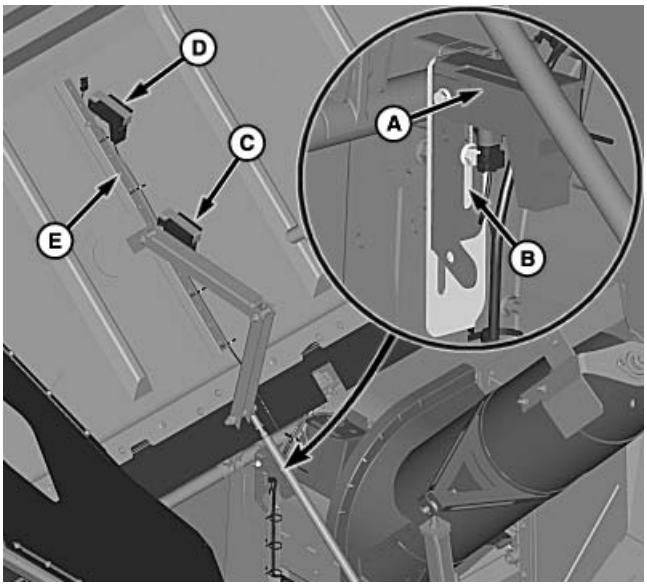
כוונן את החיישן באמצעות הזזתו לחריץ הגבוה או הנמוך ביותר (B) או לחורים (E) לכוונון נקודת המיתוג של המתג. ככל שהחיישן ממוקם גבוה יותר, כך יהיה מכל הגרעינים מלא יותר כאשר יישמע הזמזם.

סמל מכל הגרעינים 3/4 מלא יופיע בצג כאשר הגרעינים הגיעו לחיישן.

כאשר מכל הגרעינים 3/4 מלא, הפנסים המסתובבים יידלקו כדי לספק סימן למפעיל עגלת הגרעינים שמכל הגרעינים כמעט מלא.

חיישן מכל גרעינים 4/4 מלא:

חיישן מכל גרעינים 4/4 מלא (D) ממוקם על המאריך הימני של מכל הגרעינים או על מכסה מכל הגרעינים.



A - חיישן 3/4 מלא
B - חריץ
C - חיישן 3/4 מלא (מיקום אופציונלי)
D - חיישן 4/4 מלא
E - חורים

סמל מכל הגרעינים 4/4 מלא יופיע בצג כאשר הגרעינים הגיעו לחיישן.

כוונן את החיישן באמצעות הזזתו לחור הגבוה או הנמוך ביותר (E) לכוונון נקודת המיתוג של המתג. ככל שהחיישן ממוקם גבוה יותר, כך יהיה מכל הגרעינים מלא יותר כאשר יישמע הזמזם.

OUO6075,000104A -33-27FEB12-1/1

מכסי מכל הגרעינים (אם קיים) - הפעלה





זהירות: על מכסי מכל הגרעינים להיות סגורים והאנטנה מקובעת בוו על גג התא לפני נסיעה במכונה בכביש. מנע מגע בקווי חשמל נמוכים ובצמרות העצים.

מידע: המפריד לא ישתלב עד שמכסי מכל הגרעינים יהיו פתוחים לגמרי.

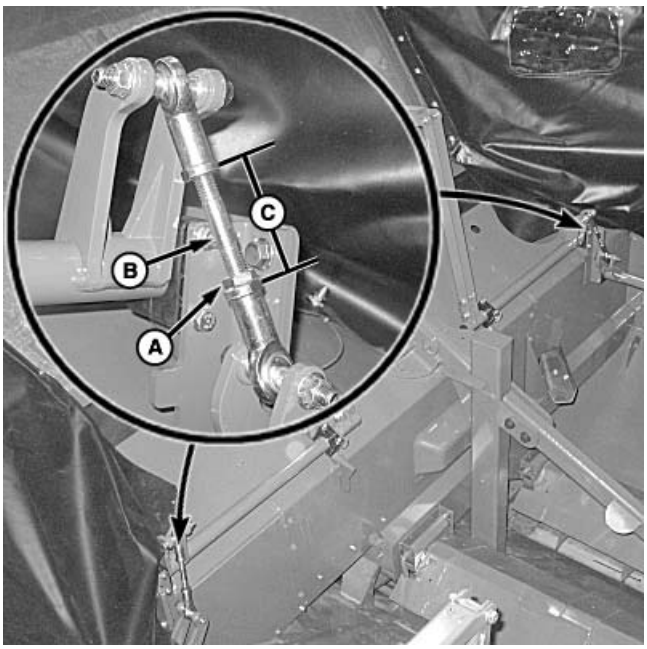
גליל טעינת הגרעינים הנקיים יוגבה כאשר מכסי מכל הגרעינים יהיו פתוחים. הגליל יקפוץ למטה כאשר המכסים יהיו סגורים.

לחץ על מתג הקיצור של פונקציות הקיפול (A) במשענת היד. עיין ב"הגדרת פונקציות הקיפול" בפרק "מסכי תצוגה ב-CommandCenter" לקבלת מידע נוסף על הגבהה או הנמכה של מכסי מכל הגרעינים.

A - מתג קיצור לפונקציות קיפול

OUO6075,00007EF -33-15JUN10-1/1

מכסי מכל הגרעינים (אם קיים) - כוונון



מידע: כוונן רק את הממתחים בצדה השמאלי של המכונה. הממתחים בצדה הימני של המכונה אינם מתכווננים.

הגבה את מכסי מכל הגרעינים באופן מלא.

שחרר את האום (A) וכוונן את הבורג (B) עד שהמרווח הנקוב (C) יושג בין קצות הממתח כפי שמוצג.

מידע: הגדלת מרווח הממתח תגדיל את המרווח שבין המכסה השמאלי והמכסים הקדמי/אחורי.

הקטנת מרווח הממתח תקטין את המרווח בין המכסה השמאלי והמכסים הקדמי/אחורי.

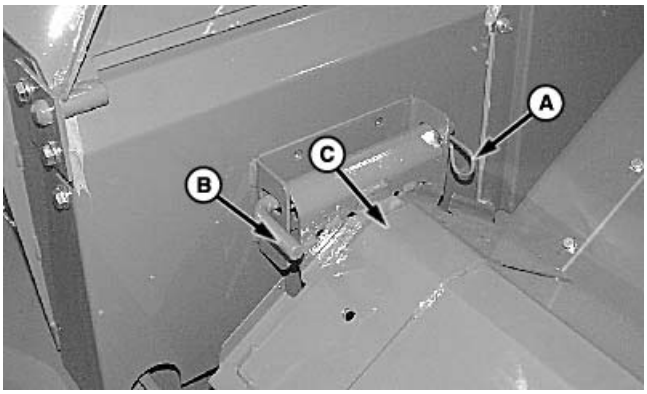
הדק את האום עם השגת המרווח.

בעת הצורך על הפעולה עבור הממתח האחר.

A - אום
B - בורג
C - מרווח נקוב, 64 מ"מ (2-1/2 אינץ')

OUO6075,00007F0 -33-21OCT10-1/1

מכסי גלילי הרוחב של מכל הגרעינים



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את פיני הנעילה (A) ואת הפינים (B) המחזיקים בקצות מכסה הגליל (C) של מכל הגרעינים. החזק במכסה במצב הרצוי והתקן מחדש את הפינים שהסרת קודם לכן ואת פיני הנעילה.

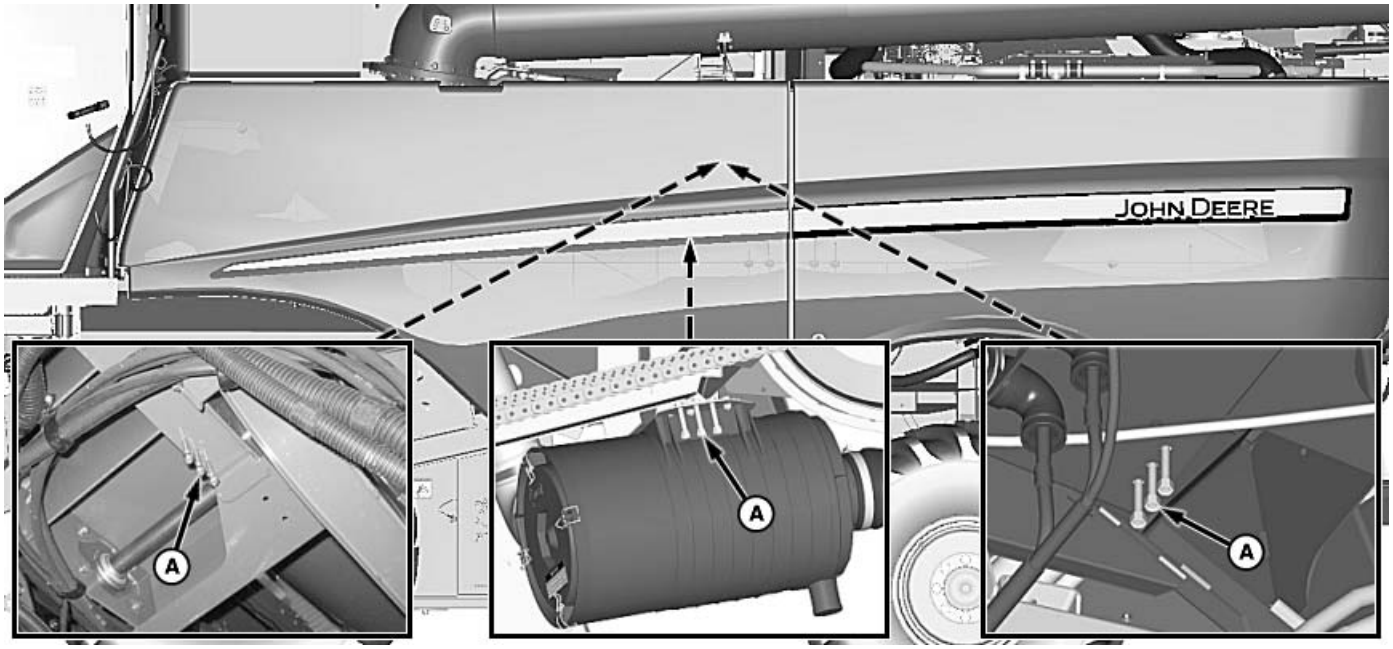
המכסים צריכים להיות מאוזנים ומותקנים כך שהמכסה יהיה במרווח זהה מהגליל לכל ארכו.

מידע: הגדר את מכסי הגלילים למצב הגבוה עבור כל היבולים.

A - פיני נעילה
B - פינים
C - מכסי הגלילים

OUO6075,0000A46 -33-27OCT10-1/1

מיקום בורג הגזירה



A - בורג גזירה (קיימים 3)

מידע: למכונה מצורפים שלושה בורגי גזירה חלופיים. המיקומים משתנים בהתאם לגודל המנוע, רמות הפליטה של המנוע וקצב הפריקה של מכל הגרעינים.

אם בורג גזירה של הינע גליל הפריקה נשבר, הסר אותו והחליפו בבורג גזירה חלופי (A) מהמיקום המוצג.

OUO6075,00017C7 -33-17APR14-1/1

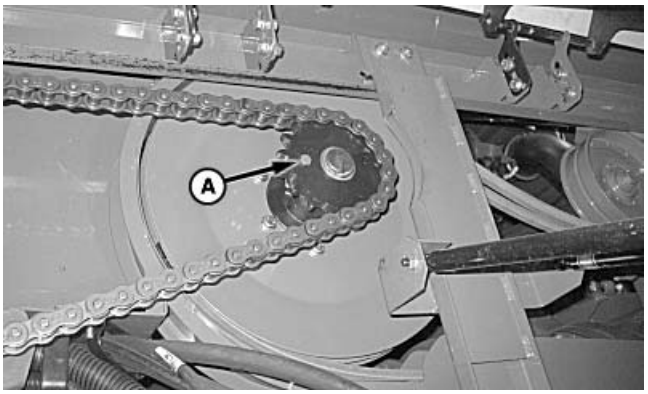
בורג הגזירה של הינע גליל הפריקה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

השתמש בפין גזירה (A) מתוצרת John Deere בלבד (בורג דרך טבור), פנה לסוכן John Deere להחלפת בורגי גזירה.

בורגי גזירה חלופיים מצורפים למכונה. למידע נוסף, עיין בסעיף "מיקום בורג הגזירה" שבהמשך פרק זה.

חשוב: אל תתקין פנימית של צמיג או שק בקצה גליל הפריקה. כל מגבלה על קצה הגליל עלולה לגרום נזק למערכת גליל הפריקה ולתקלה בבורג הגזירה.



A - בורג גזירה

OUO6075,00017C6 -33-16APR14-1/1

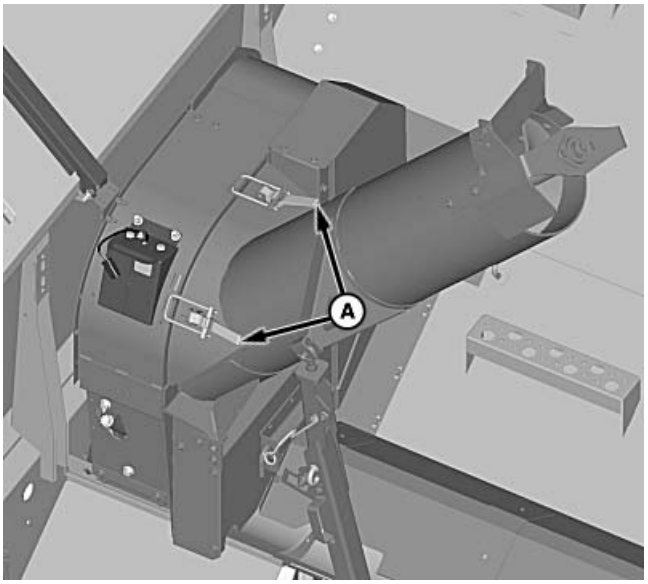
גליל טעינה של מכל הגרעינים (מאריכי מכל הגרעינים) - קיפול

זהירות: צינור הטעינה של מכל הגרעינים כבד. היזהר מאוד בעת הגבהה או הנמכה של הגליל.

מאפשר למפעיל להפחית את גובה המכונה ב-0.5 מטר (1-1/2 רגל) כאשר מאריכי מכל הגרעינים מונמכים גם הן.

החזק את חלקו העליון של הגליל ושחרר את התפסים (A). הנמך את הגליל על מכסה גליל הרוחב.

A - תפסים



OUO6075,0000CA6 -33-15JUN11-1/1

גליל הטעינה של מכל הגרעינים (מכסי מכל הגרעינים) - כוונון

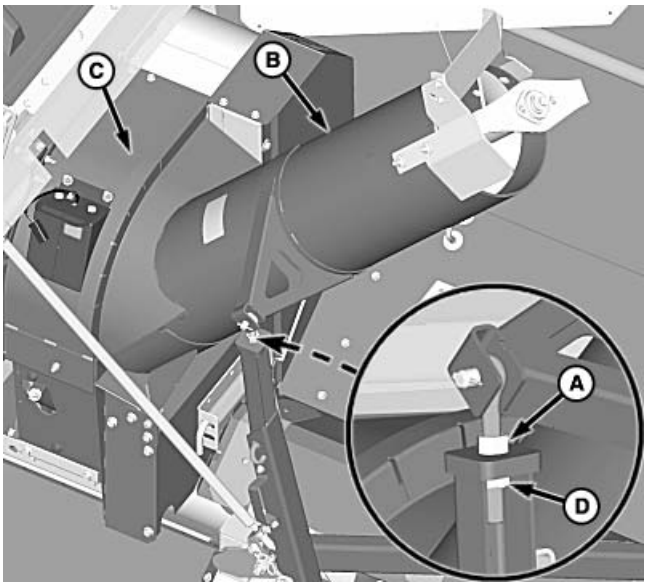
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: ודא שמכסי מכל הגרעינים מוגבהים לגמרי.

כוונן את האום (A) עד שגליל הטעינה של מכל הגרעינים (B) נוגע באופן מלא בבית ההעברה (C).

סובב את האום (A) 1/2 סיבוב נוסף והדק את האום (D) לנעילת בורג העין במקומו.

מידע: דבר זה שומר על בית גליל הטעינה צמוד לבית ההעברה ומוודא שגליל הטעינה משולב באופן מלא לדוחף בתיבת ההילוכים.



A - אום
B - גליל הפריקה של מכל הגרעינים
C - בית העברה
D - אום

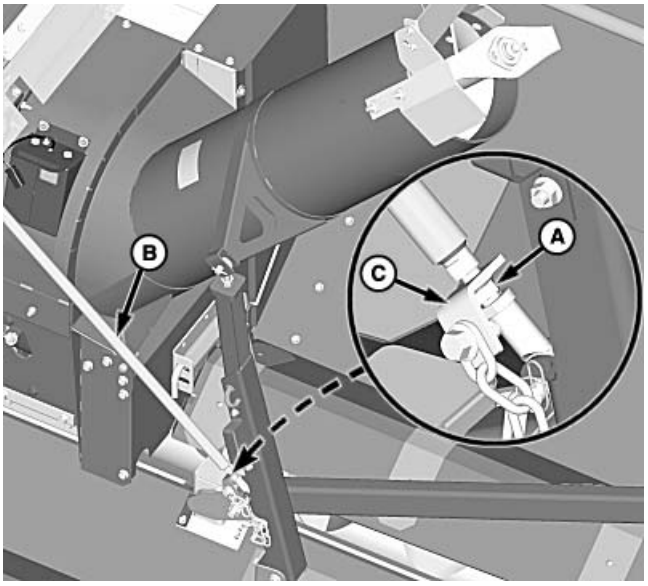
OUO6075,0001149 -33-24MAY12-1/2

שחרר את האום (A) וכוונן את הממתח (B) ביד עד שתחוש במעט התנגדות בממתח.

מידע: הארך או קצר את הממתח להגדלת המרווח בין בית גליל הטעינה ובית ההעברה.

הפין בקצה הממתח אמור להסתובב באופן חופשי כשהוא מכוונן כהלכה.

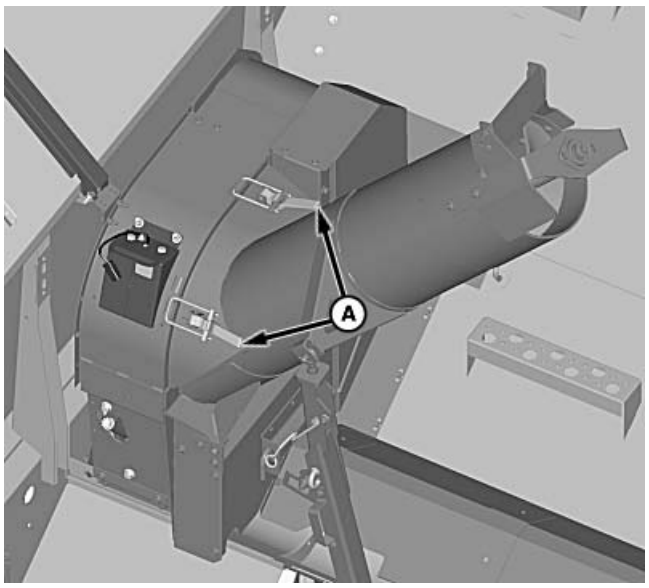
ודא שהתושבת (C) פונה לחזית המכונה והדק את האום (A) כדי לנעול את הממתח (B) במקומו.



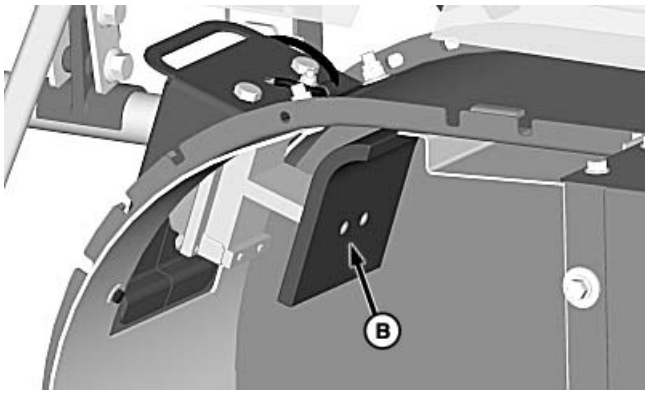
A - אום
B - ממתח
C - תושבת

OUO6075,0001149 -33-24MAY12-2/2

לוח חיישן זרימה מרובה (מאריכי מכל הגרעינים) - ניקוי



A - תפסים



B - חיישן זרימה מרובה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

צינור הטעינה של מכל הגרעינים כבד. היזהר מאוד בעת הגבהה או הנמכה של הגליל.

החזק בחלקו העליון של גליל הטעינה של מכל הגרעינים ושחרר את התפסים (A).

הנמך את גליל הטעינה של מכל הגרעינים כדי לגשת ללוח חיישן הזרימה המרובה (B).

הגבה את גליל הטעינה של מכל הגרעינים במלואו מול בית ההעברה והדק באמצעות התפסים.

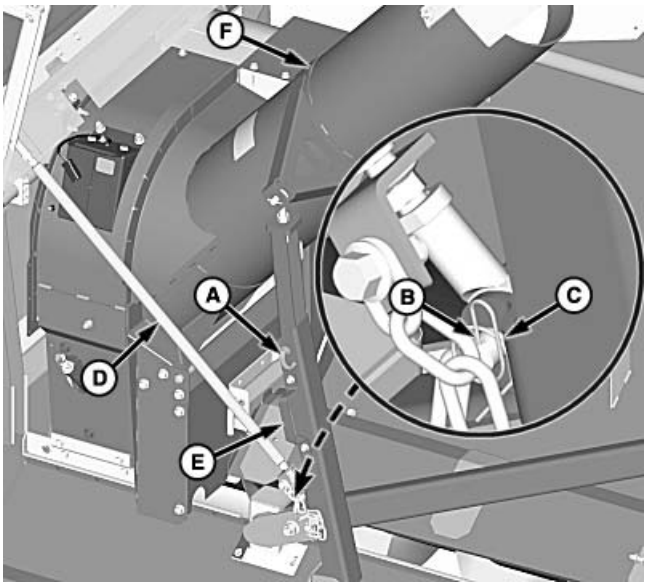
OUO6075,00010A5 -33-05MAR12-1/1

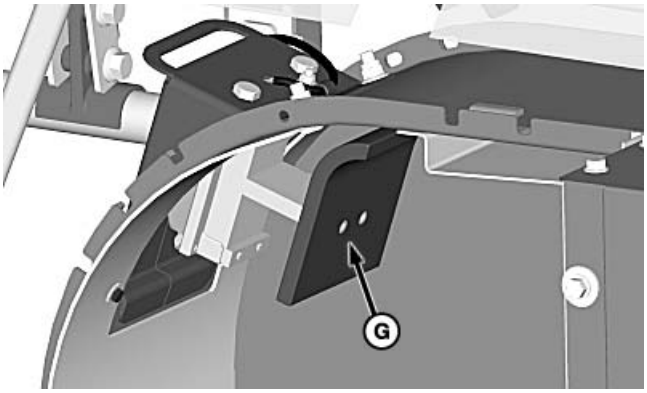
לוח חיישן הזרימה המרובה (מכסי מכל הגרעינים) - ניקוי

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

אל תמשוך או תפרק את הפין (A) להנמכת גליל הטעינה של מכל הגרעינים. הסרת הפין עלולה לגרום לפציעה או לנזק למכונה.

צינור הטעינה של מכל הגרעינים כבד. היזהר מאוד בעת הגבהה או הנמכה של הגליל.





הסר את פין הנעילה המהירה (B) והפין (C) מהממתח (D).

השתמש בידית (E) לסיוע בהנמכת גליל הטעינה של מכל הגרעינים (F) לגישה ללוח חיישן הזרימה המרובה (G).

הגבה את גליל הטעינה של מכל הגרעינים באופן מלא מול בית ההעברה.

התאם את הממתח לחור והדק באמצעות פין ופין נעילה מהירה.

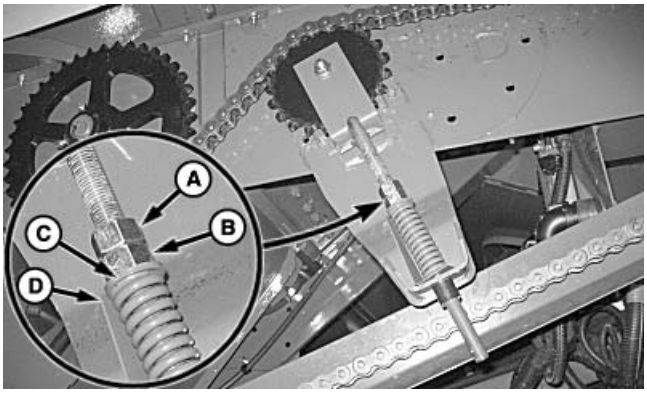
A - פין
B - פין נעילה מהירה
C - פין
D - ממתח
E - ידית
F - גליל הפריקה של מכל הגרעינים
G - חיישן זרימה מרובה

OUO6075,0000A67 -33-15JUN11-1/1

שרשרת ההינע של גליל הפריקה - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את אום הנעילה (A). הדק את האום (B) עד שהדסקית (C) תתאים לקצה המד (D). הדק את אום הנעילה.



A - אום
B - אום
C - דסקית
D - קצה המד

OUO6075,000113B -33-10MAY12-1/1

תומך העריסה של גליל הפריקה - כוונון

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

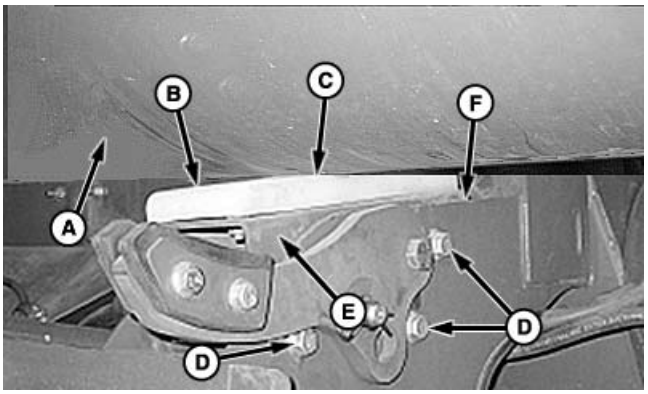
1. הסט את גליל הפריקה למצב אחסון או נסיעה.

מידע: לא אמור להתקיים מרווח בין גליל הפריקה (A) ולוחית השחיקה (B) במיקום (C) אם הכוונון בוצע כהלכה.

2. אם קיים מרווח בין גליל הפריקה ללוחית השחיקה, שחרר את הברגים (D) וכוונן את תומך העריסה (E) אנכית עד שלוחית השחיקה נוגעת במשטח התחתון של גליל הפריקה.

מידע: על המשטח העליון של תומך העריסה (E) להיות מקביל לחלק העליון של לוח המכל (F).

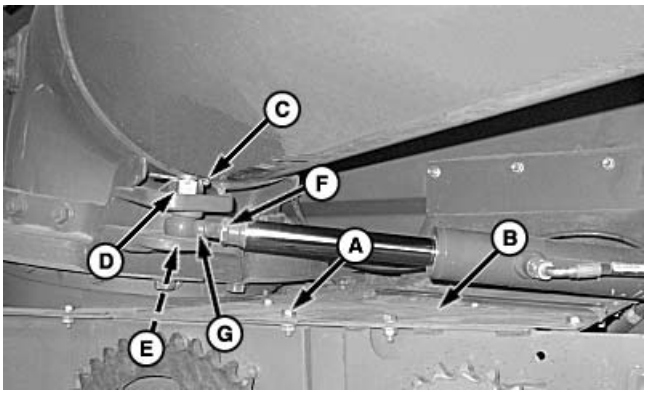
3. הדק את הבורג כאשר העריסה מכוונת.



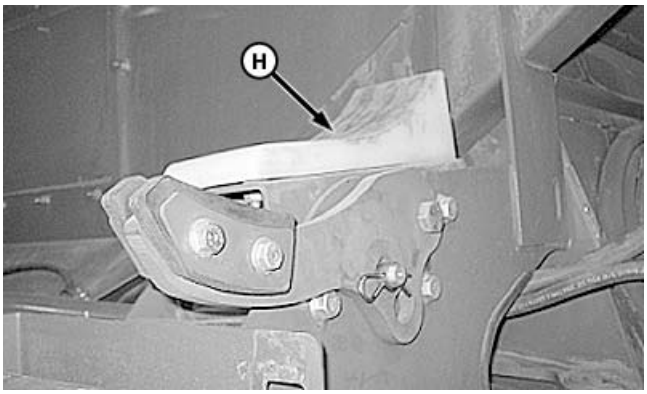
A - גליל הפריקה
B - לוחית שחיקה
C - מיקום
D - ברגים
E - תומך העריסה
F - לוח מכל הגרעינים

OUO6041,0000825 -33-29JAN13-1/1

מצב גליל הפריקה - כוונון



A - ברגים (קיימים 8)
B - מכסה
C - פין פציל
D - אום ודסקית



E - פין
F - אום
G - בורג עין
H - לוחית שחיקה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: על גליל הפריקה לגעת בלוחית השחיקה כשהוא מכוונן כהלכה.

1. הסר את הפין הפציל (C), האום והדסקית (D) והפין (E).

2. שחרר את האום (F) וכוונן את בורג העין (G) עד שגליל הפריקה נוגע מעט במשטח לוחית השחיקה (H).

3. התקן את הברגים והאומים שהסרת קודם לכן לאחר כוונון גליל הפריקה.

OUO6041,0000826 -33-29JAN13-1/1

מצבי זרוע הנעילה של גליל הפריקה

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

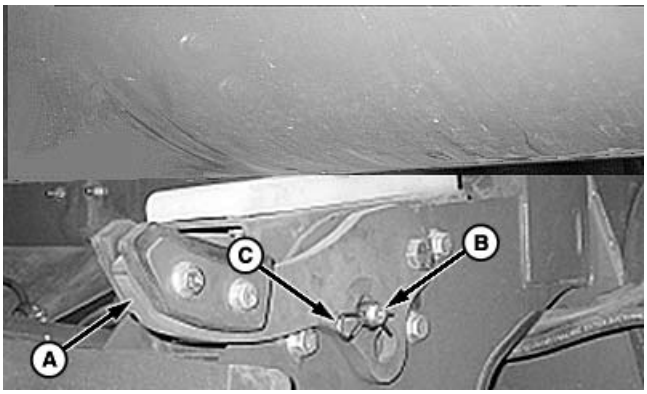
מצב שדה:

הנמך את זרוע הנעילה (A) כמוצג והתקן את הפין (B) והדק באמצעות הפין הקפיצי (C).

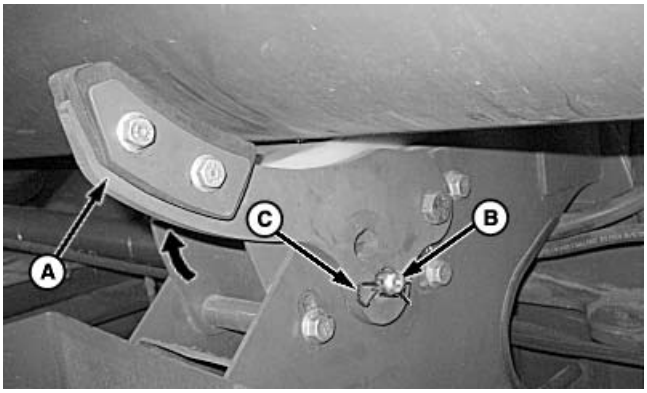
מצב אחסון/נסיעה:

הגבה את זרוע הנעילה (A) כמוצג והתקן את הפין (B) והדק באמצעות הפין הקפיצי (C).

A - זרוע נעילה
B - פין
C - פין קפיצי



מצב שדה



מצב אחסון/מצב נסיעה

OUO6041,0000827 -33-29JAN13-1/1

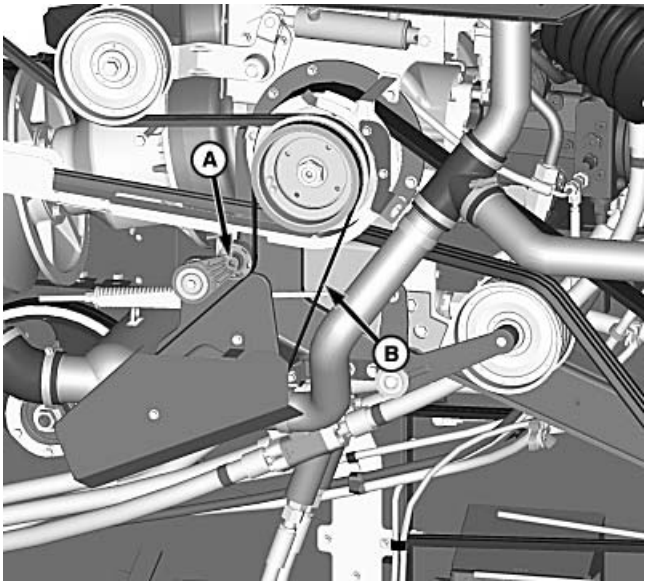
שרשרת ההינע של גליל הפריקה - החלפה (S660 ו-S670)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: ודא שהצילינדר ההידרולי של גליל הפריקה מנותק וסגור.

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (A) להסרת רצועת ניהול פסולת המנוע (B).

A - זרוע המותחן
B - רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)

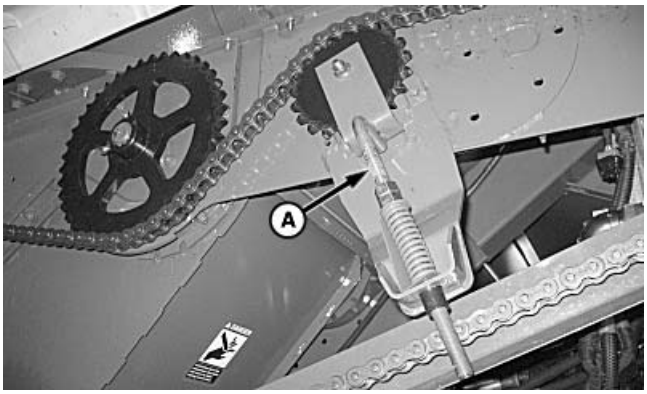


OUO6075,000153F -33-25JUN13-1/3

המשך בעמוד הבא

שחרר את המותחן (B) בשרשרת ההינע של גליל הפריקה.

A - מותחן



OUO6075,000153F -33-25JUN13-2/3

הסר את השרשרת מגלגל השיניים (A).

הסר את הברגים ממלכודת הרצועה (B).

הסר את מלכודת הרצועה ואת הרצועות (C).

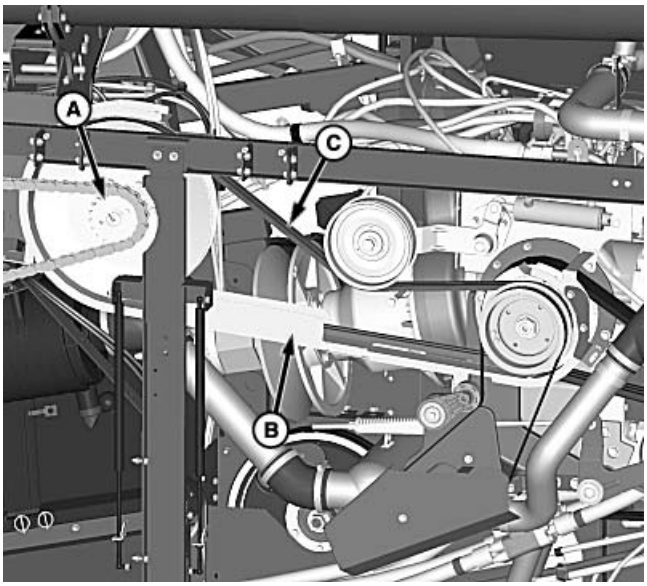
התקן את הרצועות החלופיות ואת מלכודת הרצועה שהסרת קודם לכן.

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע.

התקן את המגן ואבטח באמצעות הברגים.

התקן את שרשרת ההינע וכוונן את המותחן עד שדסקית המרווח תתאים לקצה המד.

A - גלגל שיניים
B - מלכודת הרצועה
C - רצועות



OUO6075,000153F -33-25JUN13-3/3

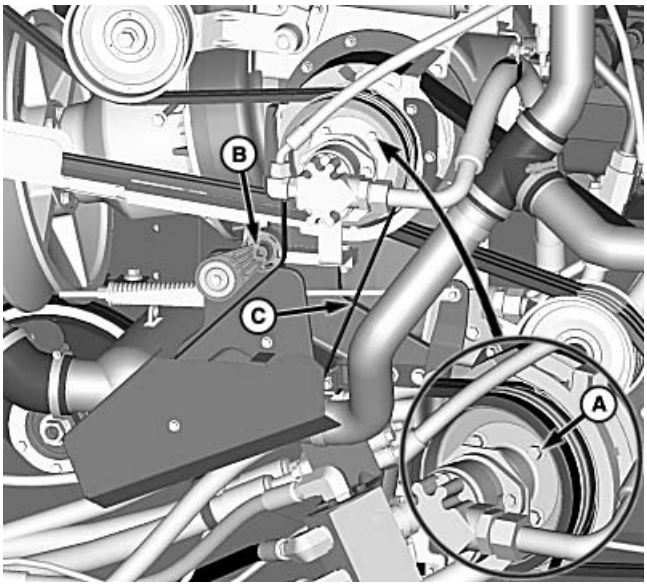
רצועת ההינע של גליל הפריקה - החלפה (S680, S685 ו-S690)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מידע: ודא שהצילינדר ההידרולי של גליל הפריקה מנותק וסגור.

הסר את הברגים (A) והסט את מכלול המשאבה.

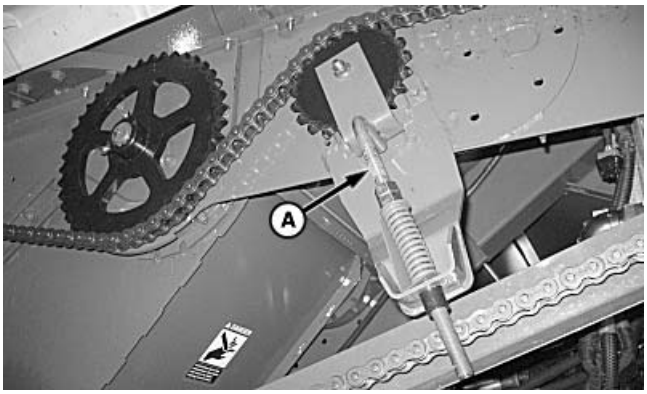
השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (B) להסרת רצועת ניהול פסולת המנוע (C).



A - ברגים
B - זרוע המותחן
C - רצועת ניהול פסולת המנוע (אם קיימת)

OUO6075,0001540 -33-25JUN13-1/3

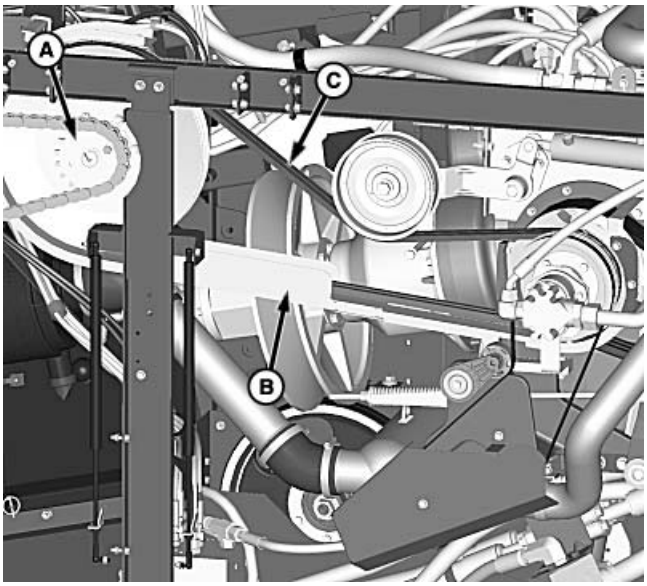
שחרר את המותחן (A) בשרשרת ההינע של גליל הפריקה.



A - מותחן

OUO6075,0001540 -33-25JUN13-2/3

המשך בעמוד הבא



הסר את השרשרת מגלגל השיניים (A).

הסר את הברגים ממלכודת הרצועה (B).

הסר את מלכודת הרצועה ואת הרצועות (C).

התקן את הרצועות החלופיות ואת מלכודת הרצועה שהסרת קודם לכן.

התקן את מכלול המשאבה והדק את הברגים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים - מומנט .....80 נ"מ (59 ליב.-רגל)

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע.

התקן את המגן ואבטח באמצעות הברגים.

התקן את שרשרת ההינע וכוונן את המותחן עד שדסקית המרווח תתאים לקצה המד.

A - גלגל שיניים
B - מלכודת הרצועה
C - רצועות

OUO6075,0001540 -33-25JUN13-3/3

ריתוך ליד יחידות בקרה אלקטרוניות

חשוב: אל תתניע מנועים באמצעות ציוד ריתוך בקשת חשמלית. הזרם והמתח גבוהים מדי ועלולים לגרום לנזק תמידי.

1. נתק את הכבל(ים) השלילי של המצבר (-).
2. נתק את הכבל(ים) החיובי (+) של המצבר.
3. קצר את הכבל החיובי והשלילי של מצבר הרכב יחד. אל תחבר למסגרת המכונה.
4. הרחק או הזז כל רתמת חיווט מאזור הריתוך.
5. חבר את הארקת הרתכת קרוב לנקודת הריתוך הרחק מיחידות הבקרה.



6. לאחר שאזור התיקון הושלם וכל הרכיבים הוחזרו למקומם, חבר ראשית את כבל המצבר החיובי (+) ולאחר מכן חבר את כבל המצבר השלילי (-).

OUO6075,00003DD -33-01JUL09-1/1

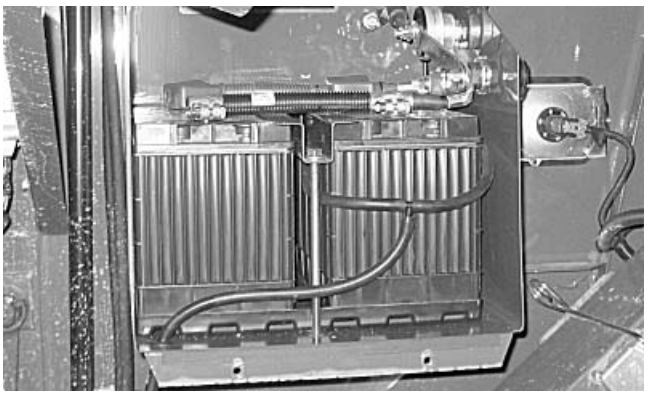
שמור על ניקיון חיבורי יחידת הבקרה האלקטרונית

חשוב: אל תפתח את יחידת הבקרה ואל תנקה באמצעות תרסיס לחץ גבוה. לחות, לכלוך ומזהמים אחרים עלולים לגרום לנזק.

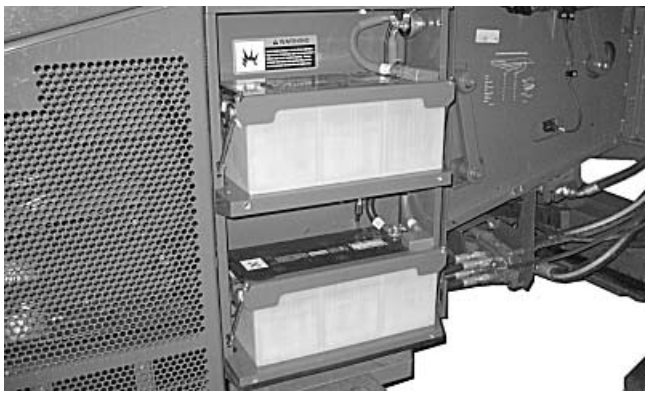
1. שמור על ניקיון הקטבים ונקה גופים זרים. לחות, לכלוך ומזהמים אחרים עלולים לגרום לקטבים להישחק עם הזמן ולא להעביר זרם בצורה טובה.
2. אם המחבר אינו בשימוש, השתמש במכסה האבק המתאים או באטם כדי להגן עליו מגופים זרים ומלחות.
3. לא ניתן לתקן את יחידות הבקרה.
4. מאחר שרכיבי יחידות הבקרה הם בעלי הסיכון הנמוך ביותר לתקלה, בודד את הבעיה על ידי השלמת תהליך האבחון לפני החלפת הרכיב. (פנה לסוכן John Deere).
5. אפשר לתקן את קוטבי רתמת החיווט ואת המחברים של יחידות הבקרה האלקטרוניות.

DX,WW,ECU04 -33-11JUN09-1/1

הישמע להוראות הבטיחות בטיפול בחשמל



S660 ו-S670



S680, S685 ו-S690

זהירות: יש להניח את המצברים על משטח ישר לבדיקה נכונה של מפלסי הנוזל. על מפלס נוזל המצברים להיראות בחלק העליון של כל פתח מילוי על הלוחות בכל תא.

הרחק גצים ולהבות מהמצבר, מכיוון שהגז הנפלט מהאלקטרוליט נפיץ. למניעת גצים, חבר את כבל ההארקה אחרון ונתק אותו ראשון. כדי למנוע התחשמלות וכוויות, נתק את כבל ההארקה של המצבר לפני טיפול בחלק במערכת החשמל או בעת הסרת המצברים.

OUO6075,00015A4 -33-25JUN13-1/1

טיפול בסיסי ברכיבים חשמליים/הוראות בטיחות עבור כלי רכב המצוידים במערכות מבוקרות מחשב

- אל תנתק אף פעם את המצבר כאשר מתג ההצתה מופעל או שהמנוע פועל.
  מדוע: פעולה זו עלולה ליצור קפיצות מתח שעלולות להזיק לרכיבים אלקטרוניים.
- אל תחבר כבלי התנעה כשמתג ההצתה מופעל.
  מדוע: פעולה זו עלולה ליצור קפיצות מתח שעלולות להזיק לרכיבים אלקטרוניים.
- נתק את המצברים לפני הטעינה (אם אפשרי)
  מדוע: עומסים חשמליים במכונה עלולים להאט את תהליך הטעינה. מטעני מצברים עלולים ליצור קפיצות מתח שעלולות להזיק לרכיבים אלקטרוניים.
- לעולם אל תתניע את המכונה בעזרת מצבר עזר בעל מתח גבוה מזה שהמכונה תוכננה לפעול בו.
  מדוע: הדבר עלול להזיק לרכיבים אלקטרוניים.
- אל תחבר ואל תנתק מחברים חשמליים כשמתג ההצתה מופעל או כשהמכונה פועלת.
  מדוע: פעולה זו עלולה לגרום לשגיאות במערכת המחשב, בשל הפרעה לתכנית מחשב במהלך פעולתה והיווצרות של קפיצות מתח שעלולות להזיק לרכיבים אלקטרוניים.
- אל תחבר חוט הארקה או חשמל לכל רכיב שהוא לבדיקה, אלא אם הונחית בבירור לעשות זאת.
  מדוע: חיבור המתח הלא נכון לנקודה הלא נכונה של המערכת החשמלית עלול להזיק לרכיבים אלקטרוניים.
- בעת ריתוך במכונה, הקפד לחבר חוט הארקה לחלקים המרותכים. להגנה מרבית, נתק את כל המחברים החשמליים לפני ריתוך.
  מדוע: הזרמים הגבוהים הקשורים בריתוך עלולים להזיק לרתמות החיווט המשולבות בהארקה. הריתוך עלול לגרום לקפיצות מתח שעלולות להזיק לרכיבים אלקטרוניים.

KC01776,00003CF -33-19MAR01-1/1

טיפול בטיחותי במצברים

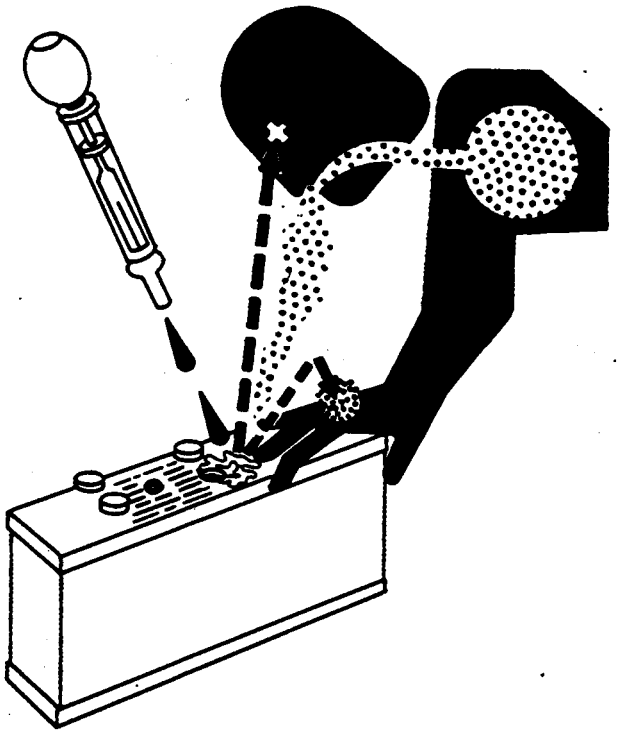


גז המצברים עלול להתפוצץ. הרחק ניצוצות ולהבות מהמצברים. השתמש בפנס כיס לשם בדיקת מפלס האלקטרוליט במצבר.

אל תבדוק לעולם מצב טעינה של מצבר על ידי חיבור הקטבים בעצם מתכתי. השתמש במד מתח או בהידרומטר.

נתק תמיד את חיבור ההארקה (-) ראשון וחבר אותו אחרון.

החומצה הגפריתית שבאלקטרוליט שבמצברים רעילה וחזקה מספיק כדי לפגוע בעור ולנקב חורים בבגדים. מגע של חומצה בעיניים עלול לגרום התעוורות.



מנע סכנות על ידי:

- מילוי מצברים אך ורק באזור מאוורר היטב
- הרכבת משקפי מגן וחבישת כפפות גומי
- הימנעות משימוש באוויר בלחץ לניקוי המצברים
- הימנעות מנשימת אדים בעת הוספת האלקטרוליט
- הימנעות משפיכת או טפטוף אלקטרוליט
- נוהל השימוש הנכון במצבר עזר או במטען.

אם נשפכת חומצה על העור או על העיניים:

1. שטוף את העור במים.
2. מרח סודה לאפייה או מיץ לימון על המקום שנפגע כדי לנטרל את החומצה.
3. שטוף את העיניים במשך 15 עד 30 דקות במים. פנה מיד לרופא.

אם בלעת חומצה:

1. אל תנסה לעודד הקאה.
2. שתה כמויות גדולות של מים או חלב, אבל לא יותר מ-2 ליטר (2 רבעי-גלון).
3. פנה מיד לרופא.

אזהרה: חלקי מצברים, מסופים וציוד דומה מכילים עופרת או מרכיבי עופרת, כימיקלים הידועים במדינת קליפורניה כגורמים סרטן ונזקים לפוריות. **רחץ ידיים לאחר הטיפול.**

DX,WW,BATTERIES -33-02DEC10-1/1

מצברים - התקנה בטיחותית

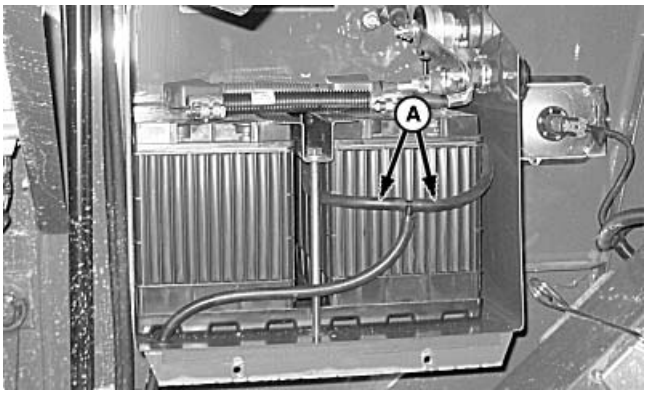
זהירות: יש להניח את המצברים על משטח ישר לבדיקה נכונה של מפלסי הנוזל. על מפלס נוזל המצברים להיראות בחלק העליון של כל פתח מילוי על הלוחות בכל תא.

מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מפיצוץ. אם תא המצברים אינו מאוורר כהלכה, רמות חנקן גבוהות עלולות להצטבר. התקן מחדש תמיד את צינורות האוורור (A) לאחר ביצוע טיפול או תחזוקה במצברים או בתא המצברים. ודא שצינורות האוורור אינם עקומים או מכופפים.

במצברים החלופיים חייבת להיות פיית אוורור המתאימה לחיבור צינור האוורור. למצברים חלופיים המצוידים בפיות אוורור, פנה לסוכן John Deere.

אם למצבר לא מחוברים צינורות אוורור, יש להותיר את מכסה המצבר פתוח כשמנוע המכונה פועל או כשהמצברים נטענים באמצעות מטען חיצוני.

A - צינורות אוורור



S660 ו-S670



S680, S685 ו-S690

OUO6075,0001541 -33-01JUL13-1/1

כבלי מצבר - חיבור

זהירות: למצברים הארקה שלילית בלבד. חבר תמיד את כבל ההארקה של המצבר לקוטב השלילי (-) של המצבר. חבר את כבל ההתנעה לקוטב החיובי (+) של המצבר. קוטביות הפוכה בחיבורי המצבר או האלטרנטור גורמת לנזק בלתי הפיך למערכת החשמל. חבר את כבל ההארקה לקוטב השלילי (-) בסוף.

חשוב: המצברים חייבים להיות בעלי מיקומי קטבים זהים.

כאשר מחברים מצברים:

כבה את כל המתגים והאביזרים. נקה את קוטבי המצבר.

הקש במהירות באמצעות כבל ההארקה על הקוטב השלילי. אסור שייווצרו גצים. אם נוצרים גצים, אל תחבר. בדוק אם כיוון המצבר התהפך.

אם עדיין נוצרים גצים, ודא שכל המתגים והאביזרים כבויים. לאחר מכן חפש קצרים, חוטים קרועים וחיבורים רפויים או חלודים.

חבר את רצועות ההארקה השליליות (-) של המצבר.

OUO6075,00007D7 -33-19MAR07-1/1

מצברים - טעינה

הקפד על כך שהמצבר טעון במלואו, במיוחד במזג אוויר קר. אי שמירה על המצבר טעון, מעל 12.50 וולט, עלולה לגרום לקיצור חיי המצבר.

זהירות: לעולם אל תטען מצבר קפוא. הפשר את המצבר לטמפרטורת החדר לפני חיבורו למטען. טען מצברים אך ורק בחלל מאוורר היטב. נתק את שני הכבלים מקוטבי המצבר בעת טעינת מצברי בקומביין.

חשוב: אם המצברים אינם טעונים במלואם, האלקטרוליט עלול לקפוא.

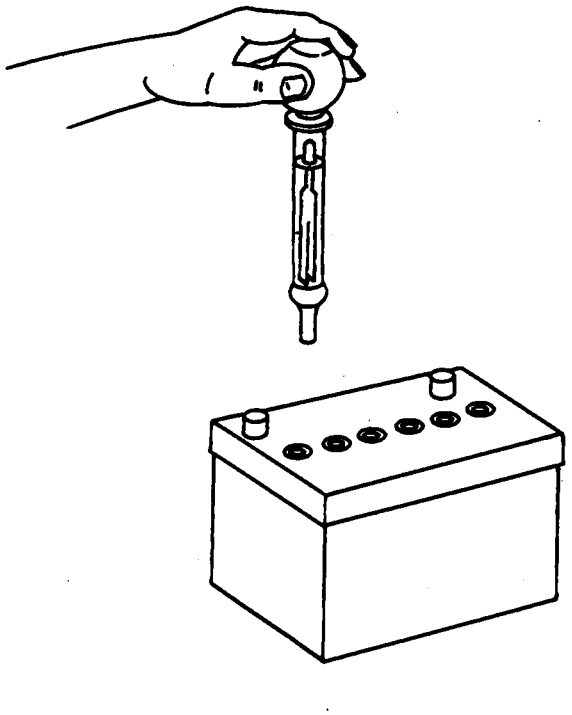
קבע איזה מצבר זקוק לטעינה.

נתק את שני כבלי המצברים וחבר את כבל המטען החיובי לקוטב "+" ואת כבל המטען השלילי לקוטב "-" השלילי.

פעל לפי ההוראות המצורפות למטען. טען תמיד את המצבר בעזרת מטען בן 12 וולט.

OUO6075,00007D8 -33-19MAR07-1/1

מצברים - בדיקת המשקל היחסי



זהירות: יש להציב את המצברים על משטח ישר לבדיקה נכונה של מפלס הנוזל. על מפלס נוזל המצברים להיראות בחלק העליון של כל פתח מילוי על הלוחות בכל תא.

גז המצברים עלול להתפוצץ. הרחק ניצוצות ולהבות מהמצברים. השתמש בפנס כיס לשם בדיקת מפלס האלקטרוליט במצבר.

אל תבדוק לעולם מצב טעינה של מצבר על ידי חיבור הקטבים בעצם מתכתי. השתמש במד מתח או בהידרומטר.

בדוק את המסקל היחסי של האלקטרוליט בכל תא באמצעות הידרומטר מצברים על מנת לקבוע את מצב המצבר. טען את המצברים אם הקריאה נמוכה מ-1.225. החלף את המצברים כאשר ההבדל בין התאים גדול מ-0.050.

תקן תמיד את קריאת המשקל היחסי בהתאם לשינויים בטמפרטורת האלקטרוליט. הוסף 0.004 עבור כל 10 °F מעל 80 °F. (הוסף 0.007 עבור כל 10 °C מעל 27 °C.) הפחת באותו שיעור אם טמפרטורת האלקטרוליט נמוכה מ-80 °F (27 °C). משקל יחסי מתוקן של מצבר טעון במלואו הוא 1.265 - 1.280.

OUO6075,00007D9 -33-19MAR07-1/1

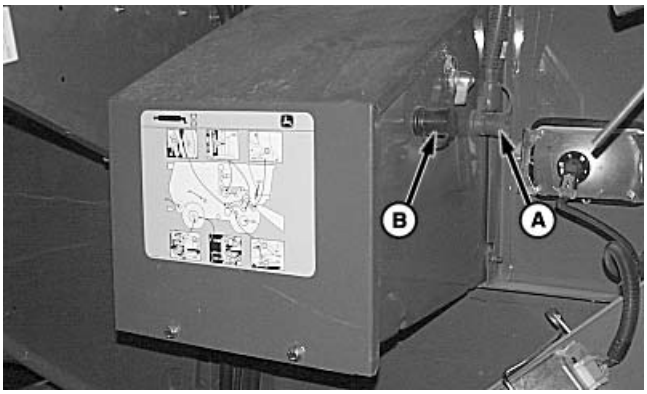
מצברים - חיבור מצבר עזר

ניתן להקל על התנעה במזג אוויר קר על ידי חיבור מצבר נוסף בן 12 וולט במקביל.

זהירות: גז שדולף מהמצברים מתפוצץ בקלות. מנע מגצים בקרבת המצברים.

חשוב: אל תחבר לעולם כבלי עזר להתנעה כאשר מתג ההצתה מופעל. אל תתניע לעולם ביותר מ-12 וולט.

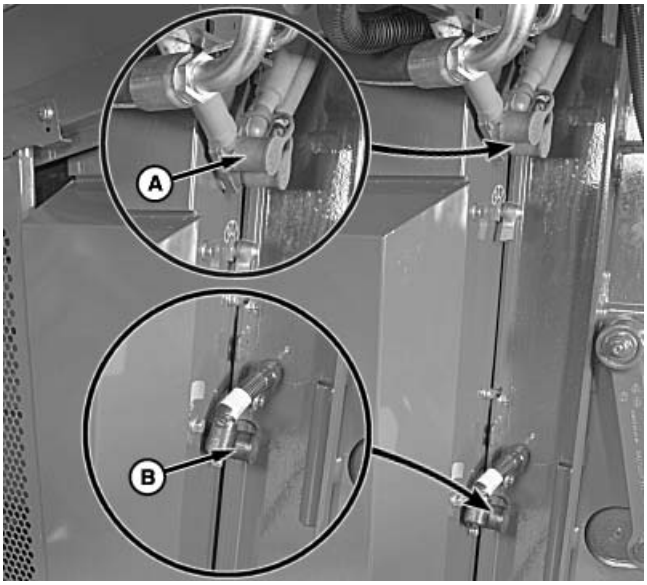
הסר את מכסי המגן מהקטבים.



S660 ו-S670

יש לחבר את כבל העזר הראשון קודם כל לקוטב החיובי (+) של מצבר העזר. חבר את קצהו האחר של הקוטב החיובי (+) (A) אל מצבר המכונה. יש לחבר את כבל העזר השני קודם כל לקוטב השלילי (-) של מצבר העזר. חבר את קצהו האחר של הקוטב השלילי (-) (B) אל מצבר המכונה.

A - קוטב חיובי (+)
B - קוטב שלילי (-)



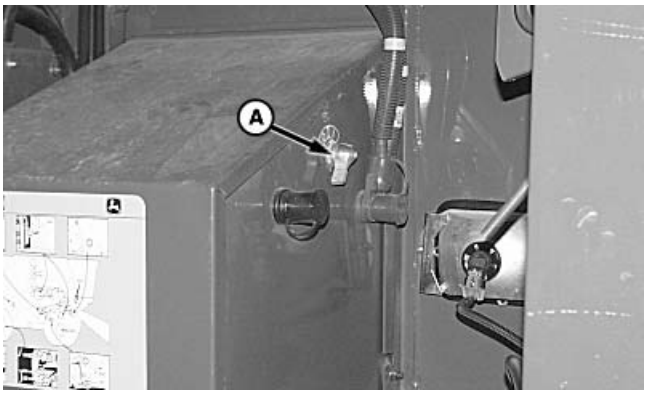
S680, S685 ו-S690

OUO6075,00017AE -33-26MAR14-1/1

מצברים - הסרה והתקנה (S660 ו-S670)

1. סובב את מתג ניתוק המצברים (A) נגד כיוון השעון למצב כבוי.

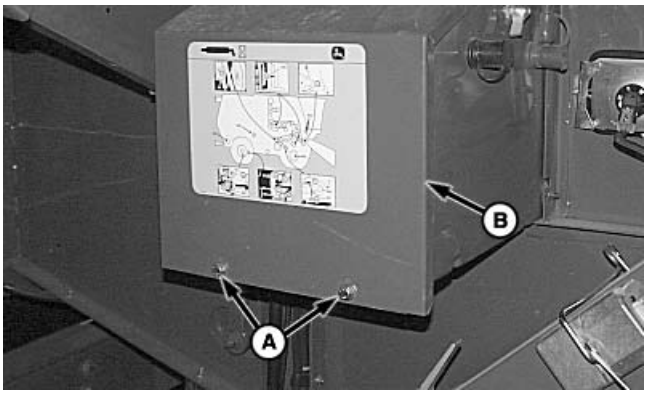
A - מתג ניתוק המצברים



OUO6075,0000FBD -33-10MAY12-1/4

המשך בעמוד הבא

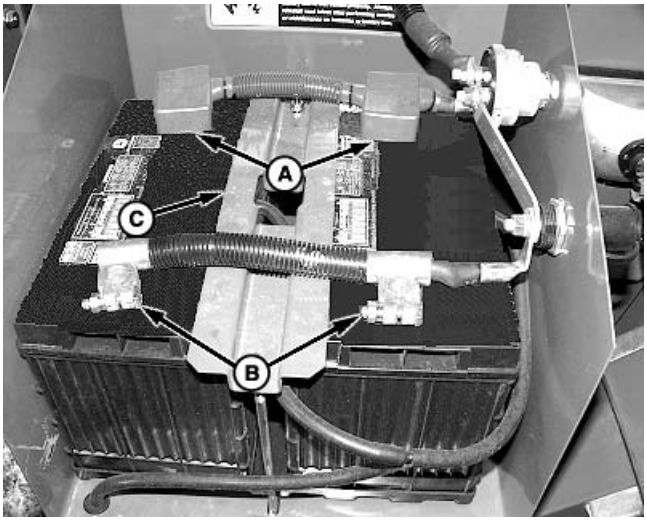
2. הסר את הברגים (A) ואת המכסה (B) כדי להגיע למצברים.



A - ברגים
B - מכסה

OUO6075,0000FBD -33-10MAY12-2/4

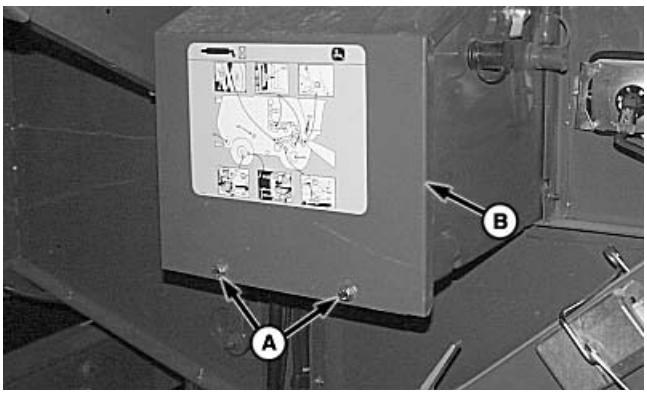
3. נתק את הכבל השלילי (-) (B) מהמצברים ומהקוטב השלילי של מצבר העזר.
4. נתק את הכבל החיובי (+) (A) ואת הכבל מהקוטב החיובי של מצבר העזר.
5. הסר את התפס (C) ואת פיות אוורור של המצברים.
6. נקה את המצברים ואת אזור ההתקנה שלהם.
7. התקן את המצברים בתא המצברים ובמגש הפלסטיק.
8. נקה את כבלי המצברים ואת הקטבים וחבר בחזרה את פיות האוורור של המצבר.
9. התקן את התפס (C) באופן רופף.
10. חבר את הכבל החיובי (+) (A) לקוטב החיובי במצבר העזר.
11. חבר את הכבל השלילי (-) (B) לקוטב השלילי של מצבר העזר.
12. הדק את תפס המצבר.



A - כבל חיובי
B - כבל שלילי
C - תפס

OUO6075,0000FBD -33-10MAY12-3/4

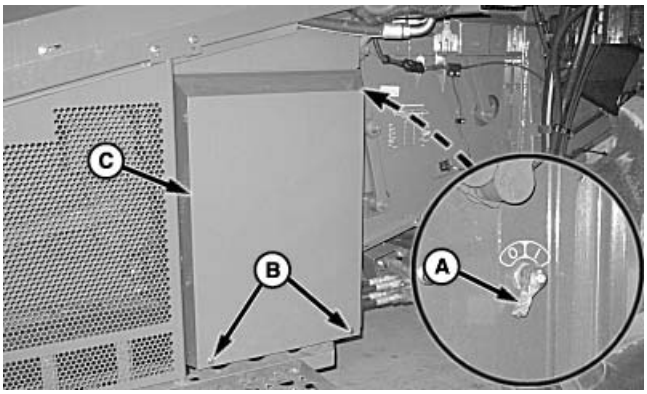
13. התקן את המכסה (B) והדק באמצעות הברגים (A) שהסרת קודם לכן.
14. סובב את מתג ניתוק המצברים (A) בכיוון השעון למצב מופעל.



A - ברגים
B - מכסה

OUO6075,0000FBD -33-10MAY12-4/4

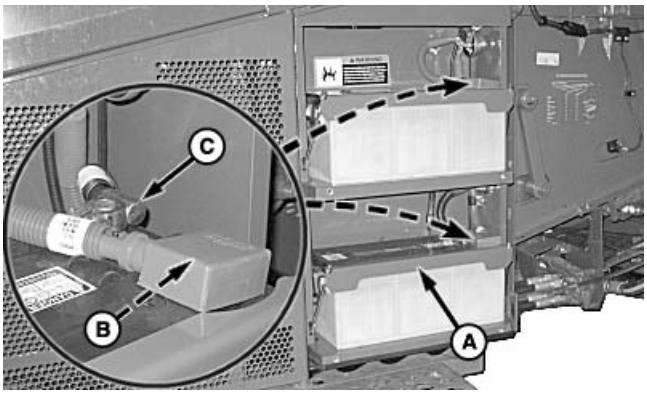
מצברים - הסרה והתקנה (S680, S685 ו-S690)



A - מתג ניתוק המצברים
B - ברגים (קיימים 9)
C - מכסה

1. סובב את מתג ניתוק המצברים (A) נגד כיוון השעון למצב כבוי.
2. הסר את הברגים (B) ואת המכסה (C) כדי להגיע למצברים.

OUO6075,000123E -33-09OCT12-1/2

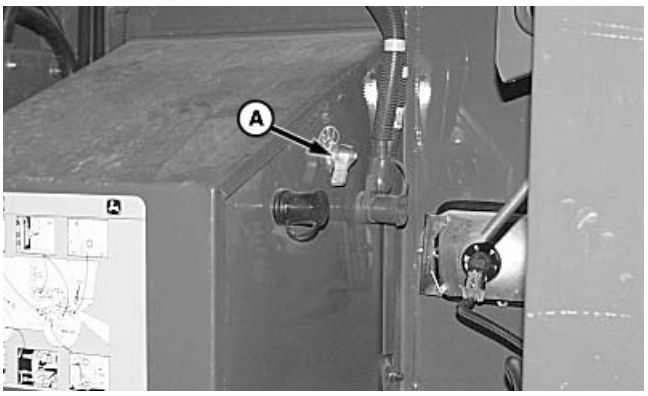


A - תפס
B - כבל חיובי
C - כבל שלילי

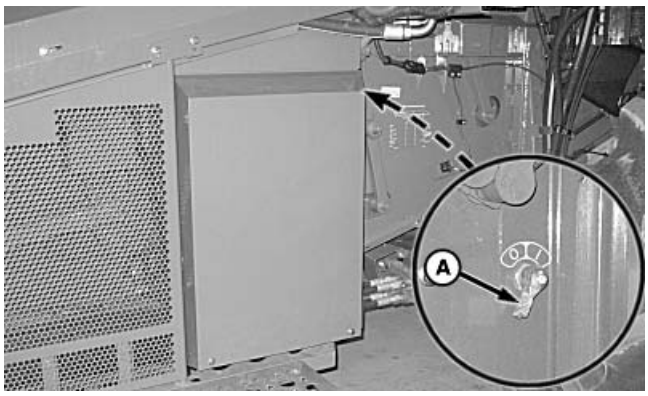
3. הסר את התפס (C) ואת פיות אוורור של המצברים.
4. חבר את הכבל החיובי (+) (B) ואת הכבל השלילי (-) (C).
5. נקה את המצברים ואת אזור ההתקנה שלהם.
6. התקן את המצברים בתיבת המצברים.
7. נקה את כבלי המצברים ואת הקטבים וחבר בחזרה את פיות האוורור של המצבר.
8. חבר את הכבל החיובי (+) ואת הכבל השלילי (-).
9. התקן את תפס המצבר והדק אותו.
10. התקן את המכסה והדק באמצעות הברגים שהסרת קודם לכן.
11. סובב את מתג ניתוק המצברים (A) בכיוון השעון למצב מופעל.

OUO6075,000123E -33-09OCT12-2/2

מתג ניתוק המצברים



S660 ו-S670



S680, S685 ו-S690

A - מתג ניתוק המצברים

חשוב: Final Tier 4/Stage IV: אל תנתק את המצבר למשך לפחות 90 שניות לאחר כיבוי המנוע. מערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR) מטהרת אוטומטית את קווי נוזל פליטת הדיזל (DEF) בפרק זמן זה, מיד לאחר כיבוי המכונה. אם אין מספיק זמן לקווים לעבור טיהור, כל נוזל שנשאר עלול להתגבש ולסתום את הקווים. במזג אוויר קפוא, הנוזל יקפא והקווים עלולים להיקרע.

מידע: סובב את מתג ניתוק המצברים למצב OFF אם הכלי יאוחסן ליותר מ-25 יום. אם תקופת האחסון ארוכה מ-90 יום, נתק את הקוטב השלילי למצברים כדי להקטין את העומס עליהם.

סובב את מתג ניתוק המצברים (A) בכיוון השעון להפעלת מערכת החשמל או סובב את נגד כיוון השעון לכיבוי מערכת החשמל של המכונה.

OUO6075,000179C -33-13MAR14-1/1

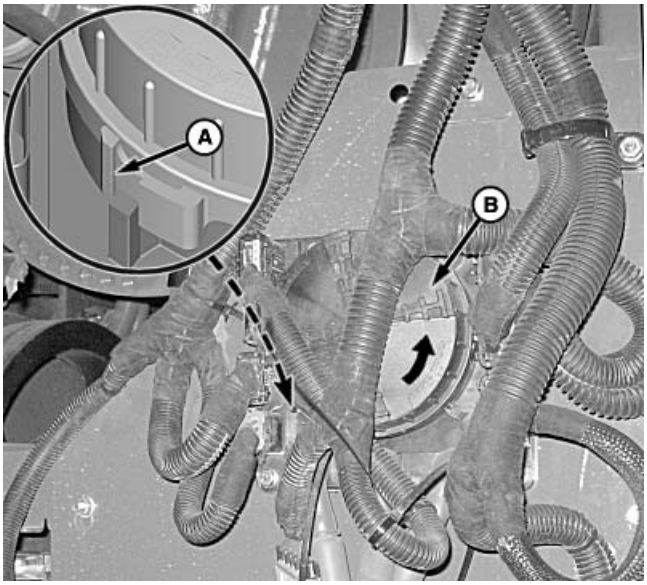
מכסה תיבת הנתיכים

מידע: תיבת הנתיכים ממוקמת בצד ימין במכונות S660 ו-S670 ובצד שמאל במכונות S680, S685 ו-S690.

נתיכים נוספים וחולץ ממוקמים מתחת למכסה.

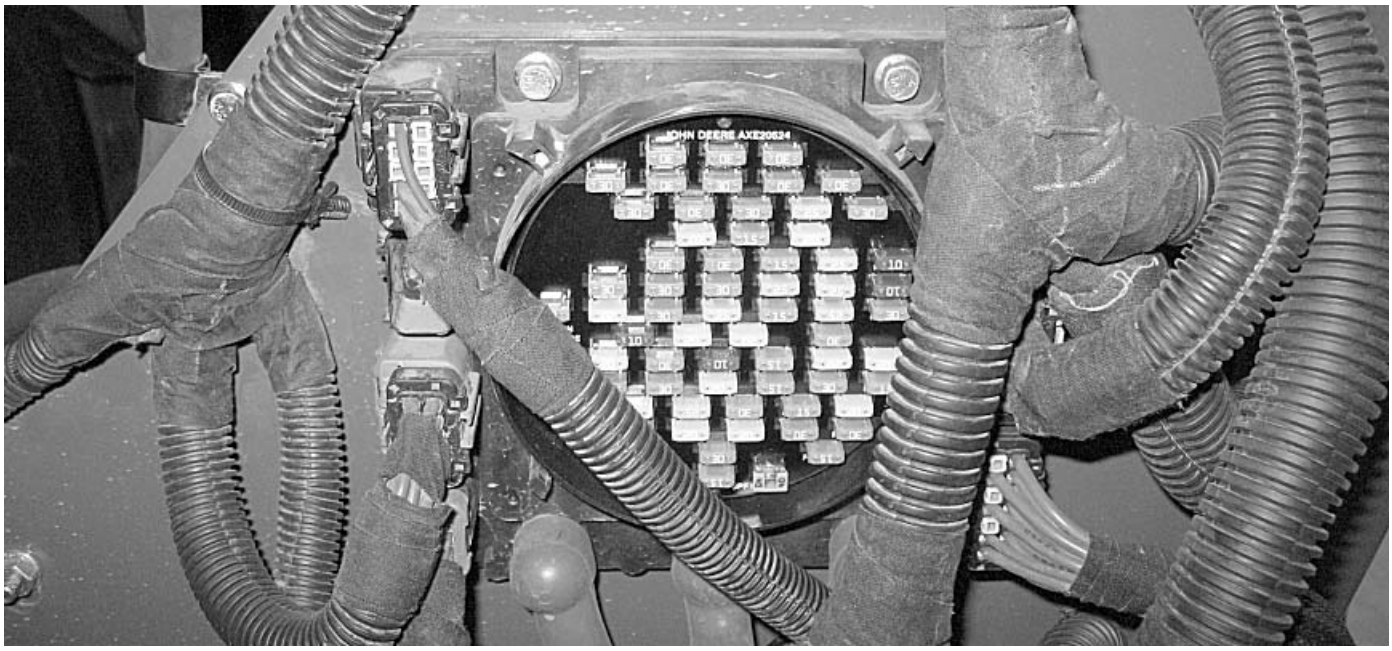
לחץ על לשונית הנעילה (A) וסובב את המכסה (B) נגד כיוון השעון לפתיחת תיבת הנתיכים.

A - לשונית נעילה
B - מכסה



OUO6075,0001545 -33-19JUN13-1/1

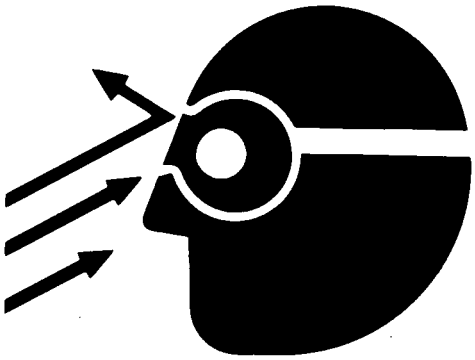
תיבת הנתיכים



מידע: תיבת הנתיכים ממוקמת בצד ימין במכונות S660 ו-S670 ובצד שמאל במכונות S680, S685 ו-S690.

- F1 - F2 לא בשימוש
- F3 (0642 #cc) יחידת בקרה ימנית 2 (RC2) חשמל 1
- F6 (0652 #cc) יחידת בקרה ימנית 2 (RC2) חשמל 2
- F7 (0342 #cc) יחידת בקרה ימנית 1 (RC1) חשמל 1
- F8 (0842 #cc) מודול חשמל שמאלי 1B (LPM1B) חשמל 2
- F9 (0362 #cc) מודול חשמל ימני 1 (RPM1) חשמל 5
- F10 (8232 #cc) יחידת בקרה של התא (CAB) חשמל 2
- F11 (0332 #cc) מודול חשמל ימני 1 (RPM1) חשמל 3
- F12 (0322 #cc) מודול חשמל ימני 1 (RPM1) חשמל 2
- F13 - לא בשימוש
- F14 (8022 #cc) מודול חשמל בתא A (CPMA) חשמל 1
- F15 (0352 #cc) מודול חשמל ימני 1 (RPM1) חשמל 4
- F16 - לא בשימוש
- F17 (0912 #cc) חשמל לחיישן הלחות
- F18 (0372 #cc) יחידת בקרה ימנית 1 (RC1) חשמל 2
- F19 (8042 #cc) מודול חשמל בתא A (CPMA) חשמל 3
- F20 (8162 #cc) תאורת התקרה והמראות החשמליות
- F21 (8132 #cc) מודול חשמל בתא B (CPMB) חשמל 4
- F22 (8002 #cc) יחידת בקרה של התא (CAB) חשמל 1
- F23 (8122 #cc) מודול חשמל בתא B (CPMB) חשמל 3
- F24 (8142 #cc) מודול חשמל בתא B (CPMB) חשמל 5
- F25 - לא בשימוש
- F26 (8992 #cc) תא - שונות חשמל 3
- F27 (0152 #cc) יחידת בקרה שמאלית 1 (LC1) חשמל 2
- F28 (8182 #cc) מאוורר הזרמה חשמל 2
- F29 (8082 #cc) מאוורר הזרמה חשמל 1
- F30 (8242 #cc) חשמל בלתי ממותג עזר
- F31 (0012 #cc) חשמל בלתי ממותג מהמצבר
- F32 (0142 #cc) מודול חשמל שמאלי 1A (LPM1A) חשמל 4
- F33 (8092 #cc) חשמל לאביזרים
- F34 (0112 #cc) מודול חשמל שמאלי 1A (LPM1A) חשמל 1
- F35 - לא בשימוש
- F36 (0312 #cc) מודול חשמל ימני 1 (RPM1) חשמל 1
- F37 (8172 #cc) מדחס המושב
- F38 (8072 #cc) תא - שונות חשמל 1
- F39 (4972 #cc) AutoTrac™ (SSU/XSC) חשמל בלתי ממותג
- F40 (8052 #cc) מודול חשמל בתא A (CPMA) חשמל 4
- F41 (8032 #cc) מודול חשמל בתא A (CPMA) חשמל 2
- F42 (8152 #cc) תא - שונות חשמל 2
- F43 (5222 #cc) יחידת בקרה של המנוע (ECU) חשמל 3
- F44 (0712 #cc) מודול חשמל שמאלי 2B (LPM2B) חשמל 1
- F45 (0122 #cc) מודול חשמל שמאלי 1A (LPM1A) חשמל 2
- F46 (0132 #cc) מודול חשמל שמאלי 1A (LPM1A) חשמל 3
- F47 (8192 #cc) חשמל לבקרת טמפרטורה אוטומטית (ATC)
- F48 (5012 #cc) יחידת בקרה של המנוע (ECU) חשמל 1
- F49 (8062 #cc) מודול חשמל בתא A (CPMA) חשמל 5
- F50 - לא בשימוש
- F51 (0162 #cc) יחידת בקרה שמאלית 1 (LC1) חשמל 1
- F52 - לא בשימוש
- F54 (0422 #cc) חשמל ליחידת הבקרה של ממסרת ProDrive™ (PTP) (אם קיים)
- F55 (5022 #cc) יחידת בקרה של המנוע (ECU) חשמל 2
- F56 (5042 #cc) משאבת העברת דלק
- F57 (0222 #cc) מודול חשמל שמאלי 2B (LPM2B) חשמל 2
- F58 - לא בשימוש
- F62 - לא בשימוש
- F63 (5062 #cc) חשמל למשאבת המינון
- F64 (0212 #cc) מודול חשמל שמאלי 2A (LPM2A) חשמל 1
- F67 - לא בשימוש
- F68 (0172 #cc) מודול חשמל שמאלי 1A (LPM1A) חשמל 5
- F69 (0972 #cc) מקצץ שאריות פלקס חשמל 2 (אם קיים)
- F70 - לא בשימוש
- F71 - לא בשימוש
- F73 (0252 #cc) יחידת בקרה שמאלית 2 (LC2) חשמל 1
- F74 (0972 #cc) מקצץ שאריות פלקס חשמל 1 (אם קיים)
- F75 - F77 לא בשימוש
- F78 (0242 #cc) יחידת בקרה שמאלית 2 (LC2) חשמל 1
- F79 - לא בשימוש
- F80 (0722 #cc) מודול חשמל שמאלי 2B (LPM2B) חשמל 2

הוראות בטיחות להחלפת נורות הלוגן





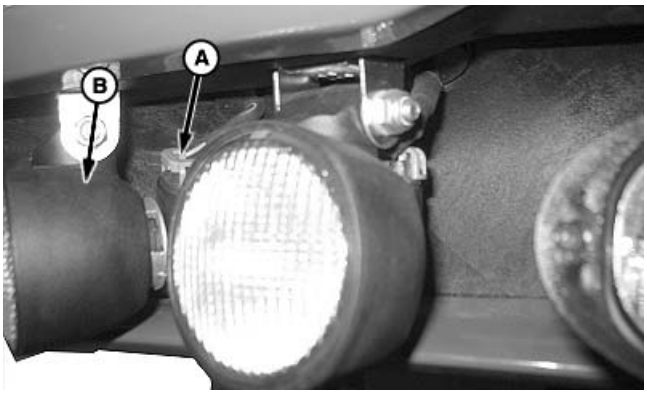
זהירות: נורות הלוגן (A) מכילות גז בלחץ. טיפול שגוי בנורה עלול לגרום לה להתפרק לרסיסים מתעופפים. למניעת פציעה אפשרית:

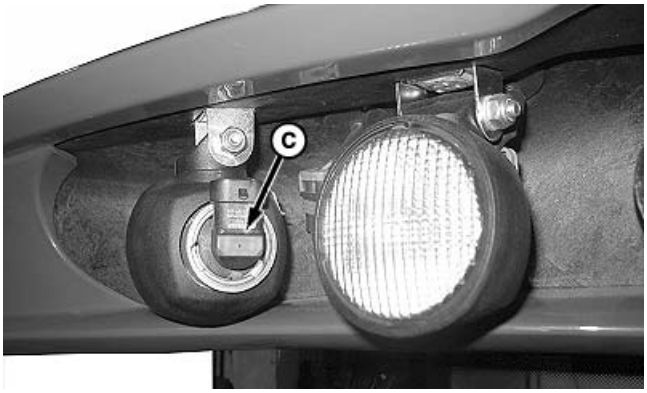
- **כבה את מתג האורות והנח לנורות להתקרר לפני החלפתן. השאר את המתג כבוי עד לסיום החלפת הנורה.**
- **הרכב מגן עיניים בעת החלפת נורות.**
- **החזק את הנורה בבסיסה. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.**
- **השתמש במטלית נקייה ובאלכוהול להסרת טביעות האצבעות מזכוכית הנורה לפני ההתקנה. שמן מהעור על הנורה גורם להתחממות יתר ולתקלה.**
- **אל תפיל ואל תשרוט את הנורה.**
- **הרחק לחות מהנורה.**
- **אל תפעיל את הנורה מחוץ לבית הנורה. הנורה נתונה בלחץ פנימי גבוה ואם היא נסדקת או נשברת, היא עלולה להתפוצץ ולגרום פציעה.**
- **שים את הנורה המשומשת בקרטון של הנורה החדשה והשלך אותה לפסולת כהלכה. הרחק מהישג ידם של ילדים.**

A - נורת הלוגן

OUO6075,0001356 -33-12DEC12-1/1

נורה בפנסים הראשיים בתא - החלפה





זהירות: הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

נתק את מחבר רתמת החיווט (A) ממכלול הפנס הראשי (B).

סובב את בית הפנס לכיוון חוץ התא.

סובב את מכלול הנורה (C) נגד כיוון השעון והסר אותו.

מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

החלף את הנורה.

דחוף את מכלול הנורה וסובב בכיוון השעון להתקנה בבית.

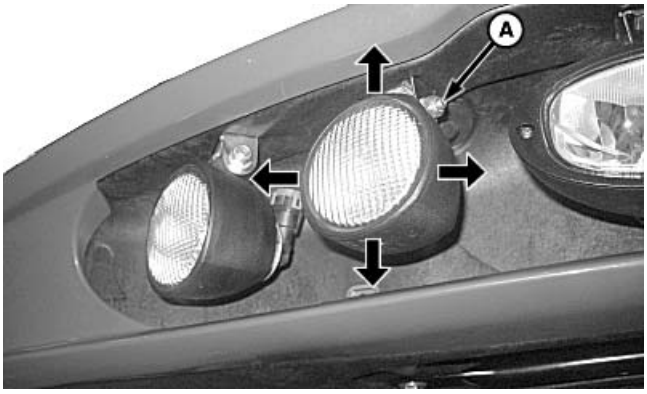
סובב את בית הפנס למיקום ההפעלה הקודם וחבר את רתמת החיווט.

חזור בעת הצורך עבור הנורות האחרות.

A - מחבר
B - מכלול הפנסים הראשיים
C - בית הנורה

OUO6075,0000784 -33-04NOV10-1/1

פנסים ראשיים בתא - כוונון



A - בורג

זהירות: הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

מידע: ניתן לכוונן את בתי הנורות למעלה או למטה להשגת זוויות תאורה נכונות.

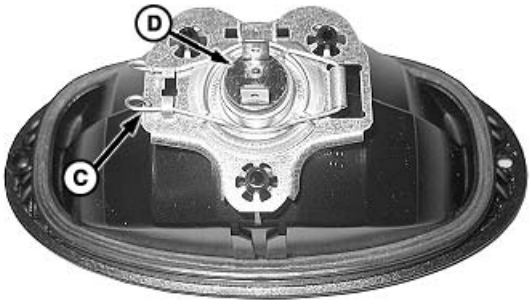
כוונון אנכי: שחרר את הבורג (A). סובב את בית הפנס למעלה או למטה למצב הרצוי והדק את הבורג. חזור בעת הצורך עבור הנורות האחרות.

כוונון אופקי: סובב את בית הפנס שמאלה או ימינה למצב הרצוי. חזור בעת הצורך עבור הנורות האחרות.

OUO6075,0001052 -33-27FEB12-1/1

נורת פנס הלוגן בתא - החלפה





זהירות: הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

הסר את הברגים (A) ואת עדשת לוח הפנים (B) מהבית.

לחץ את התפסים (C) להסרת מכלול הנורה (D).

מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

הסר את הנורה והחלף אותה.

חבר את מכלול הנורה באמצעות התפסים בבסיס הפנס.

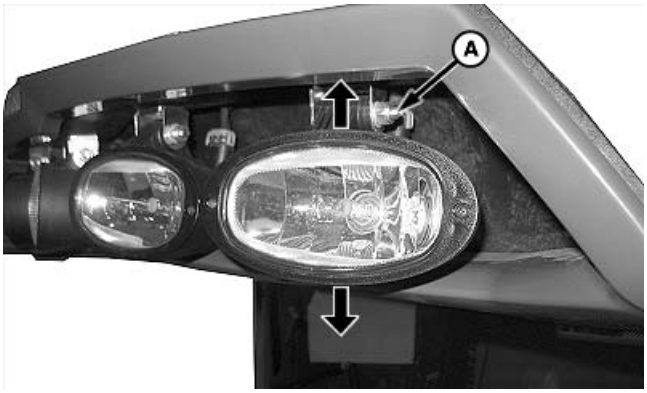
התאם את עדשת לוח הפנים למחבר בתוך הבית והדק באמצעות הברגים.

חזור בעת הצורך עבור הנורות האחרות.

A - ברגים
B - עדשת לוח פנים
C - תפס
D - בית הנורה

OUO6075,0000787 -33-04NOV10-1/1

פנסי הלוגן בתא - כוונון



זהירות: הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

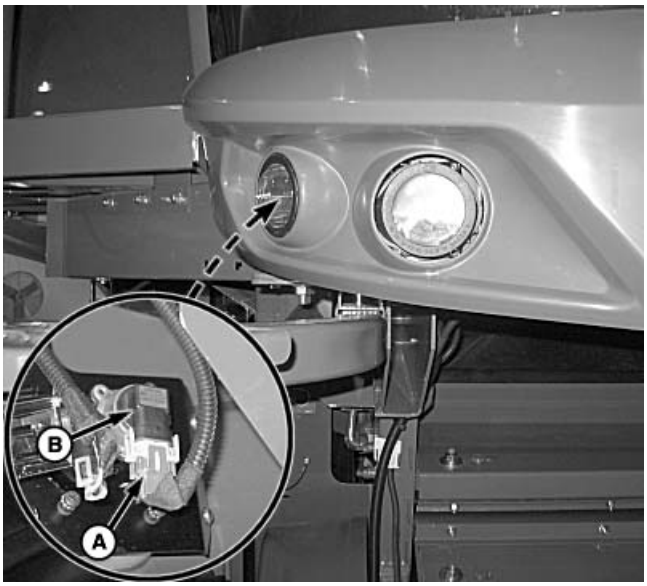
מידע: ניתן לכוונן את בתי הנורות למעלה או למטה להשגת זוויות תאורה נכונות.

שחרר את הבורג (A). סובב את בית הפנס למעלה או למטה למצב הרצוי והדק את הבורג. חזור בעת הצורך עבור הנורות האחרות.

A - בורג

OUO6075,0001053 -33-27FEB12-1/1

נורת פנס עבודה (אם קיים) - החלפה



זהירות: הנמך את בית המזין במלואו לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

נתק את מחבר רתמת החיווט (A) ממכלול הנורה (B).

סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.

מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

הסר את הנורה והחלף אותה.

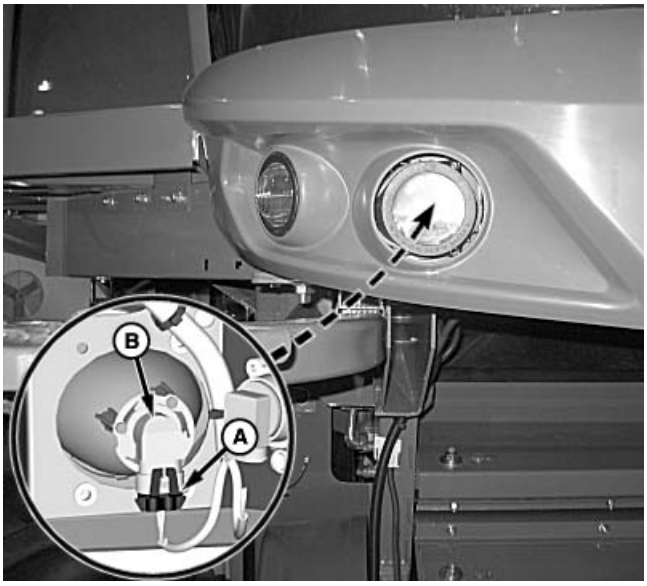
דחוף את בית הנורה וסובב בכיוון השעון להתקנה בבית הפנס וחבר את רתמת החיווט.

חזור בעת הצורך עבור הנורות האחרות.

A - מחבר
B - בית הנורה

OUO6075,0000A6F -33-04NOV10-1/1

נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) - החלפה



זהירות: הנמך את בית המזין במלואו לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

נתק את מחבר רתמת החיווט (A) ממכלול הנורה (B).

סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.

מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

הסר את הנורה והחלף אותה.

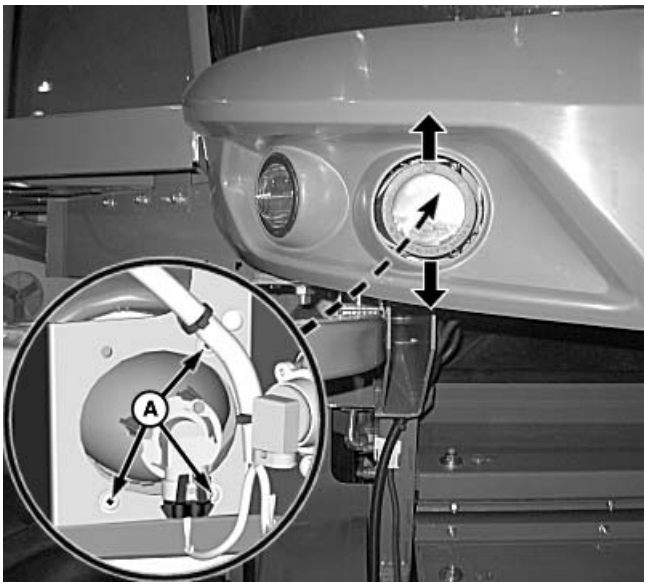
דחוף את בית הנורה וסובב בכיוון השעון להתקנה בבית הפנס וחבר את רתמת החיווט.

חזור בעת הצורך עבור הנורות האחרות.

A - מחבר
B - בית הנורה

OUO6075,0000A70 -33-04NOV10-1/1

נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) - כוונון



זהירות: הנמך את בית המזין במלואו לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

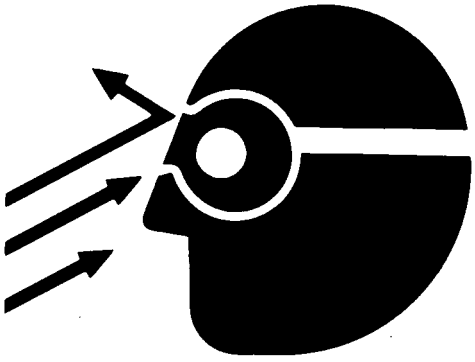
מידע: ניתן לכוונן את בתי הנורות למעלה או למטה להשגת זוויות תאורה נכונות.

כוונן את הברגים (A) לסיבוב בית הפנס למעלה או למטה למצב הרצוי והדק את הברגים. חזור בעת הצורך עבור הנורות האחרות.

A - ברגים

OUO6075,0001054 -33-27FEB12-1/1

הוראות בטיחות להחלפת פנסי קסנון בעלי פליטת אור בעוצמה מוגברת (HID)



זהירות: טיפול שגוי בנורה עלול לגרום לה להתפרק לרסיסים מתעופפים. למניעת פציעה אפשרית:

- **כבה את מתג האורות והנח לנורות להתקרר לפני החלפתן. השאר את המתג כבוי עד לסיום החלפת הנורה.**
- **הולכת המתח הגבוה מתבצעת באמצעות חיבור בין פנסי העבודה ויחידת הזבורית; אין לנתק חיבור זה לפני ניתוק רתמת החיווט של הרכב מהזבורית.**
- **הרכב מגן עיניים בעת החלפת נורות.**
- **החזק את הנורה בבסיסה. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.**
- **השתמש במטלית נקייה ובאלכוהול להסרת טביעות האצבעות מזכוכית הנורה לפני ההתקנה. שמן מהעור על הנורה גורם להתחממות יתר ולתקלה.**
- **אל תפיל ואל תשרוט את הנורה.**
- **הרחק לחות מהנורה.**
- **אל תפעיל את הנורה מחוץ לבית הנורה. הנורה נתונה בלחץ פנימי גבוה ואם היא נסדקת או נשברת, היא עלולה להתפוצץ ולגרום פציעה.**
- **שים את הנורה המשומשת בקרטון של הנורה החדשה והשלך אותה לפסולת כהלכה. הרחק מהישג ידם של ילדים.**

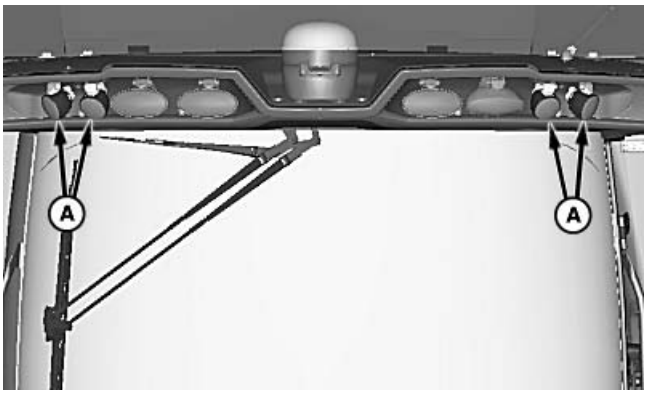
OUO6075,0001357 -33-12DEC12-1/1

נורת פנס (קסנון) בעלת פליטת אור בעוצמה מוגברת (אופציונלית) - החלפה

זהירות: מנע פציעה חמורה או מוות כתוצאה מהתחשמלות או התפוצצות של נורה. הנורות מופעלות ב-25,000 וולט. לפני טיפול בפנסי קסנון HID או בזבורית, ודא שהפנסים מכובים, המנוע כבוי, בלם החניה משולב, המפתח מוצא ועינייך מוגנות בצורה מתאימה.

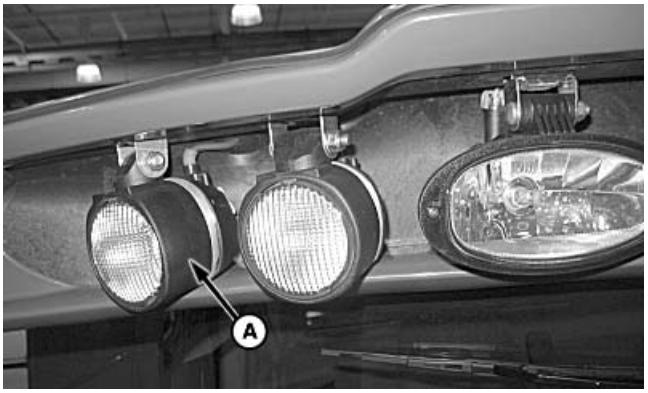
אם הפנסים הופעלו בזמן האחרון, המתן לפחות חמש דקות לפני טיפול בנורה.

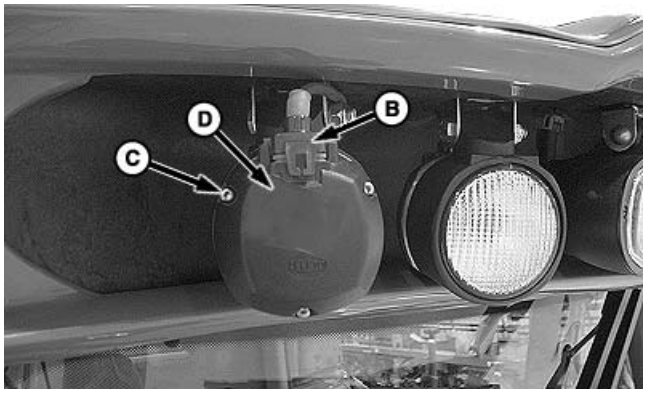
הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.



A - פנסי קסנון HID

OUO6075,0000790 -33-04NOV10-1/2





פנסי קסנון בעלי פליטת אור בעוצמה מוגברת (HID) (A) ממוקמים בשני צדי התא כמתואר.

סובב את בית הפנס (A) לכיוון חוץ התא.

נתק את מחבר רתמת החיווט (B) מבית הפנס.

הסר את הברגים (C) ואת החלק האחורי של בית הפנס (D).

סובב את לשונית הנעילה (E) והסר את נורת הקסנון HID (F).

חשוב: אחוז בנורה בבסיסה ואל תיגע בזכוכית.



A - בית הפנס
B - מחבר
C - בורגי אלן (קיימים 3)
D - בית אחורי
E - לשונית נעילה
F - נורת קסנון HID

הסר את הנורה והחלף אותה.

התקן את החלק האחורי של בית הפנס והצמד באמצעות בורגי אלן.

חבר את רתמת החיווט וסובב את בית הפנס למיקום ההפעלה הקודם.

חזור בעת הצורך עבור הנורות האחרות.

OUO6075,0000790 -33-04NOV10-2/2

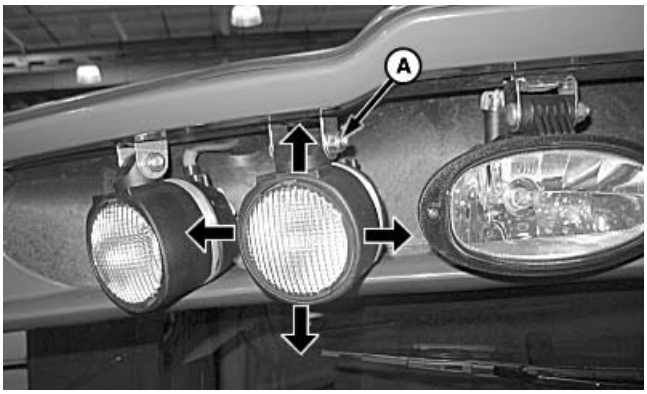
פנסי (קסנון) בעלת פליטת אור בעוצמה מוגברת (אופציונליים) - כוונון

זהירות: הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות לפני החלפה או כוונון של הפנסים הראשיים.

מידע: ניתן לכוונן את בתי הנורות למעלה או למטה להשגת זוויות תאורה נכונות.

כוונון אנכי: שחרר את הבורג (A). סובב את בית הפנס למעלה או למטה למצב הרצוי והדק את הבורג. חזור בעת הצורך עבור הנורות האחרות.

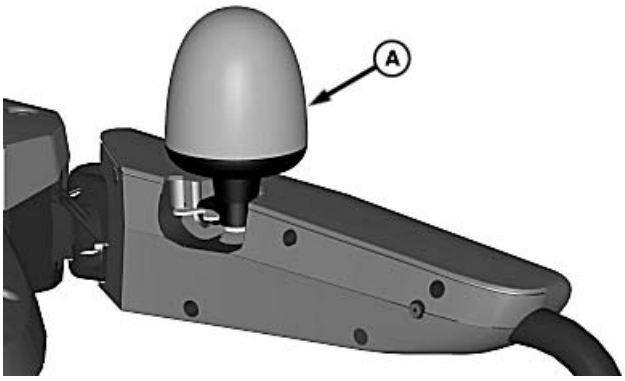
כוונון אופקי: סובב את בית הפנס שמאלה או ימינה למצב הרצוי. חזור בעת הצורך עבור הנורות האחרות.

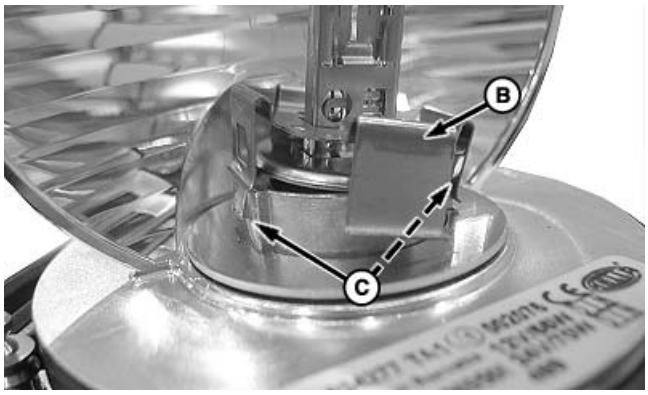


A - בורג

OUO6075,0001055 -33-27FEB12-1/1

החלפת פנס מסתובב (לא LED)





זהירות: הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות לפני החלפה של הפנסים המסתובבים.

דחוף את העדשה (A) כלפי מטה וסובב נגד כיוון השעון להסרה.

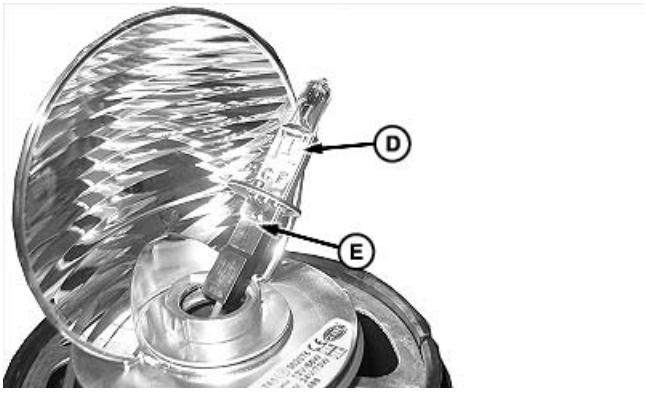
שחרר את התפס (B) מלשונית הנעילה (C).

הסר את בית הנורה (D) מהמחבר (E).

מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

החלף את הנורה והתקן בסדר הפוך.

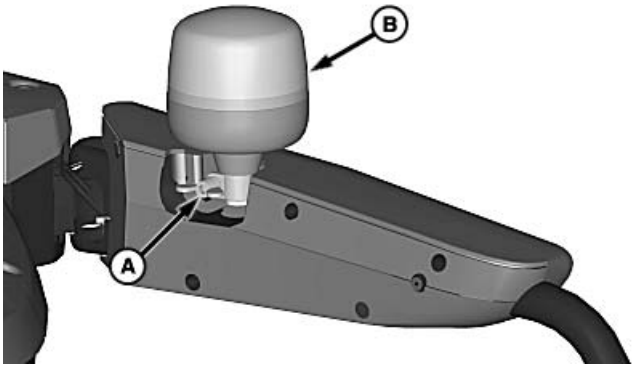
חזור בעת הצורך עבור הנורות האחרות.



A - עדשה
B - תפס
C - לשונית נעילה
D - בית הנורה
E - מחבר

OUO6075,0001838 -33-12JUN14-1/1

החלפת פנס מסתובב (LED)



זהירות: הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות לפני החלפה של הפנסים המסתובבים.

שחרר את אום הפרפר (A) והסר את הפנס המסתובב (B) משקע החשמל.

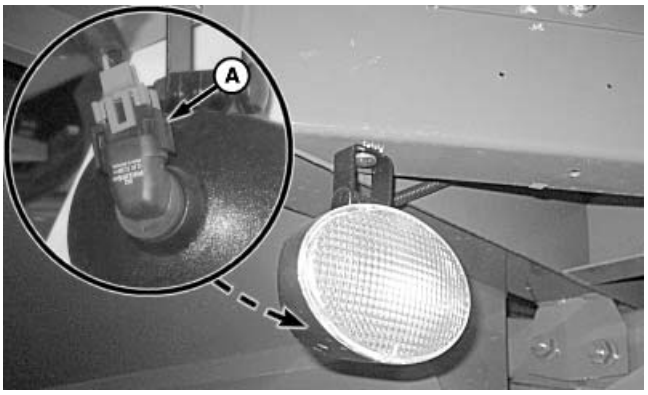
החלף את הפנס המסתובב והתקן בסדר הפוך.

חזור בעת הצורך עבור הנורות האחרות.

A - אום פרפר
B - פנס מסתובב

OUO6075,0001839 -33-12JUN14-1/1

פנסי פריקה, פנסי עזר לשדה, פנסי עבודה של דלת גישה, פנסי שלפים, תאורת מכל הגרעינים וגליל הפריקה - החלפה



פנס שלפים ימני

A - מחבר

נתק את מחבר רתמת החיווט (A) מבית הנורה.

סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.

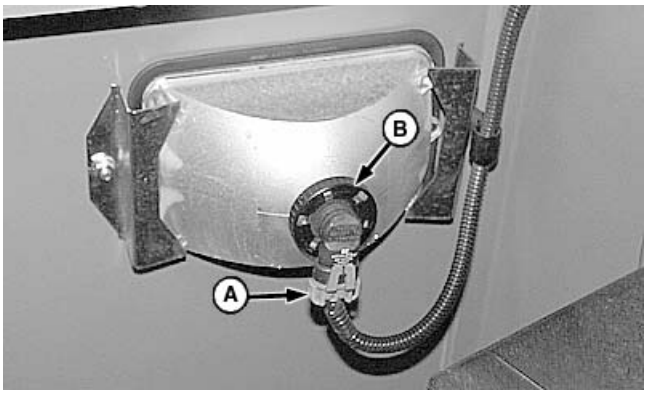
הסר את הנורה והחלף אותה.

מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

דחוף את בית הנורה וסובב בכיוון השעון להתקנה בבית הפנס וחבר את רתמת החיווט.

OUO6075,0000781 -33-04NOV10-1/1

פנסי חיפוש צדדיים ופנסי מערכת הניקוי - החלפה



A - מחבר **B - טבעת הידוק**

נתק את מחבר רתמת החיווט (A) מבית הנורה.

דחוף את טבעת ההידוק (B) פנימה, סובב אותה נגד כיוון השעון והסר אותה.

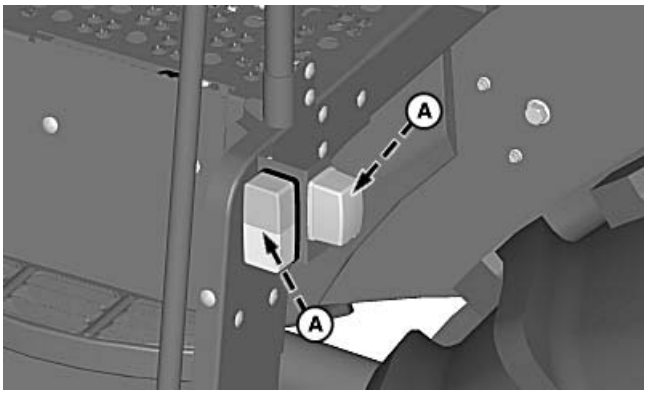
הסר את הנורה והחלף אותה.

מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

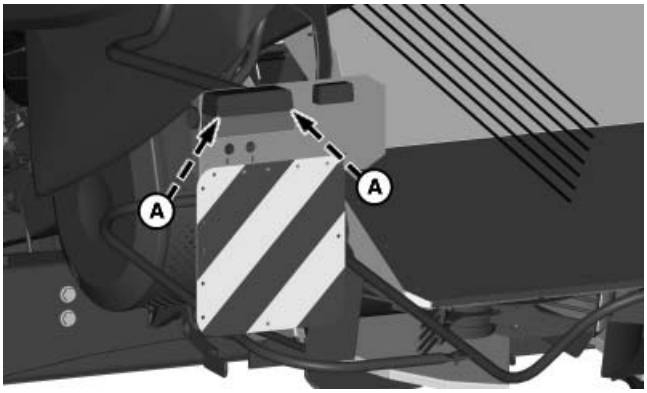
התקן את בית הנורה בסדר הפוך וחבר את רתמת החיווט.

OUO6075,0000782 -33-04NOV10-1/1

מאותתי חירום/פנסי מתאר, פנסי מתאר/בלימה ומאותתי חירום אחוריים - החלפה



מאותתי חירום/פנסי מתאר



פנסי מתאר/בלימה ומאותתי חירום אחוריים

הסר את הברגים (A) ואת מכסי העדשה.

הסר את הנורה על ידי דחיפה וסיבוב נגד כיוון השעון.

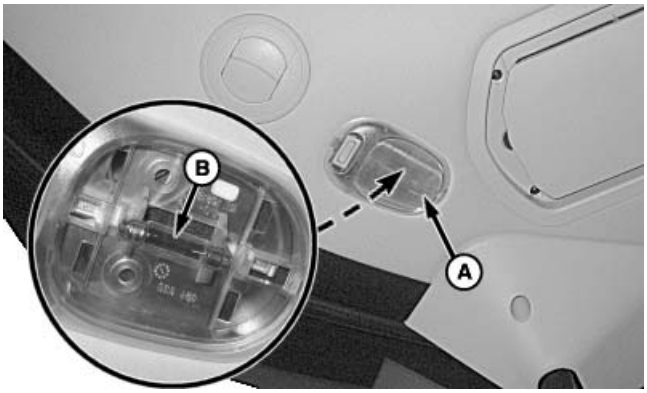
מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

התקן את הנורה ואת מכסה העדשה בסדר הפוך.

A - ברגים

OUO6075,0001361 -33-11DEC12-1/1

תאורת פנים התא - החלפה



הסר את מכסה העדשה (A) והחלף את הנורה (B).

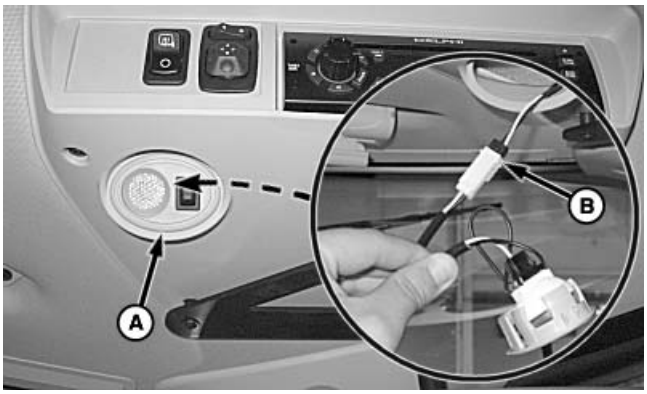
מידע: הנורות החלופיות רגישות למגע העור. לבש כפפות מגן או הימנע ממגע במשטח הנורה.

התקן את הנורה ואת מכסה העדשה בסדר הפוך.

A - מכסה העדשה
B - נורה

OUO6075,0000783 -33-04NOV10-1/1

תאורת מפה - החלפה



הסר את בית תאורת המפה (A) ונתק את מחבר רתמת החיווט (B).

הסר את בית תאורת המפה והחלף אותו.

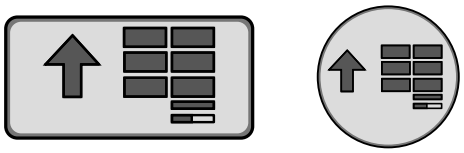
התקן בית תאורת המפה וכוון אותו בסדר הפוך כפי שמוצג.

A - בית תאורת המפה
B - מחבר

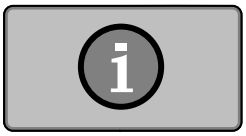
OUO6075,00009AF -33-13SEP10-1/1

קודי אבחון תקלות

גישה לתפריט קודי אבחון תקלות



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

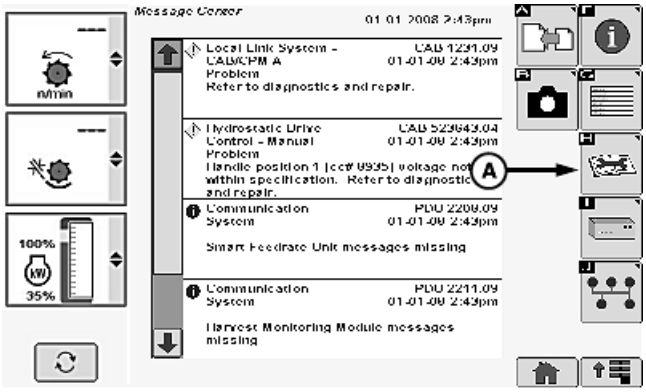


סמל יישום
מרכז ההודעות

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מרכז ההודעות מסומן.

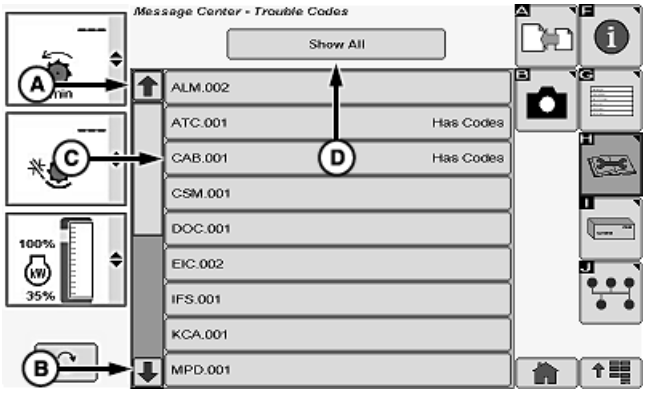
OUO6075,00006C8 -33-01APR10-1/5



גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל קודי התקלות (A) מסומן.

A - סמל קודי תקלות

OUO6075,00006C8 -33-01APR10-2/5



מידע: דרך אחרת להצגת קודי אבחון התקלות היא בהצגת תפריט 'הצג הכול' (D). גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התפריט Show All (הצג הכול) מסומן. פעולה זו מציגה את כל קודי התקלות של כל יחידות הבקרה.

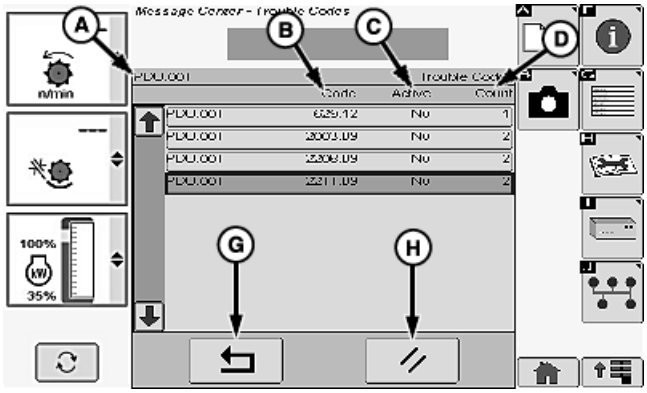
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר החץ למעלה (A) או החץ למטה (B) מסומנים, כדי לדפדף ברשימת יחידת הבקרה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר יחידת הבקרה הרצויה (C) מסומנת.

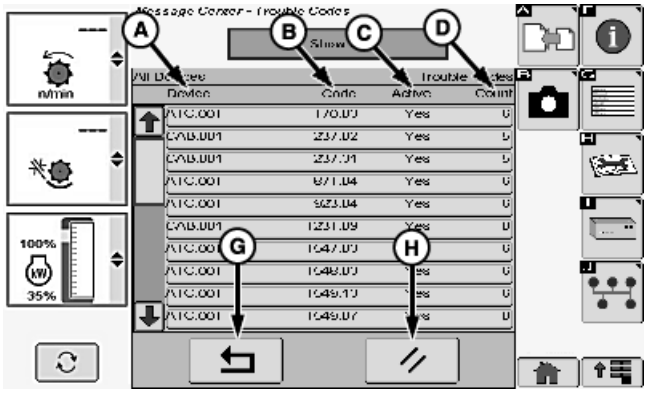
A - חץ למעלה
B - חץ למטה
C - יחידת בקרה
D - מציג את כל התפריט

OUO6075,00006C8 -33-01APR10-3/5

המשך בעמוד הבא



קודי התקלות של יחידות בקרה ספציפיות



קודי התקלות של כל יחידות הבקרה

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר החץ למעלה או החץ למטה מסומנים, כדי לדפדף בין קודי התקלות אם מוצגים קודים רבים.

המסך יציג את הפרטים האלה:

- יחידת בקרה (A).
- קוד תקלה (B)
- פעיל (כן/לא) (C)
- מספר (D)

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הקוד הרצוי מסומן.

תיאור הקוד (E) מופיע ומספק פרטים נוספים לגבי קוד התקלה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הזנה/קבלה (F) מסומן, כדי לחזור למסך הקודם.

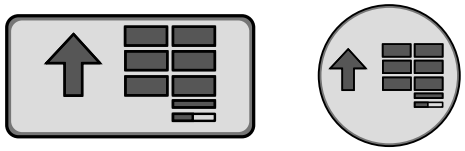
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל החזרה/הקודם (G) מסומן כדי לחזור למסך הקודם או עד שסמל המחיקה (H) מסומן.



תיאור מפורט של הקוד

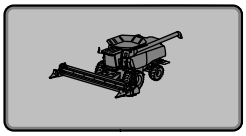
A - יחידת בקרה/התקן
B - קוד תקלה
C - פעיל (כן/לא)
D - מספר
E - תיאור הקוד
F - סמל הזנה/קבלה
G - סמל חץ חזרה/הקודם
H - סמל מחיקה

OUO6075,00006C8 -33-01APR10-4/5



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.



סמל יישום
הדף הראשי של הקומביין

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הראשי של הקומביין מסומן.

OUO6075,00006C8 -33-01APR10-5/5

עדיפויות של קודי אבחון תקלות

לכל קוד אבחון תקלה (DTC) יש עדיפות. העדיפות של ה-DTC מצוינת באופן שבו מוצג ה-DTC למפעיל:

- **מחוון אזהרה לכיבוי המנוע (אדום):** דולק ומחייב כיבוי מידי של המכונה ותיקון הבעיה. קוד אבחון התקלה מוצג בצג משענת היד עד שהבעיה נפתרת.
- **מחוון אזהרת טיפול (צהוב):** מאיר ומהבהב כאשר קיימת בעיה במכונה. יש לעצור את המכונה בהקדם האפשרי. קוד אבחון התקלה מוצג בצג משענת היד.
- **מחוון אזהרת מידע (כחול):** מאיר ומהבהב כאשר קיים קוד אבחון תקלה פעיל. מתריע בפני המפעיל על כך שעליו להיות ערני לקיום הבעיה. עם אישור קבלת ההתרעה, מסך ההודעה נעלם ומחוון האזהרה עובר למצב כבוי.

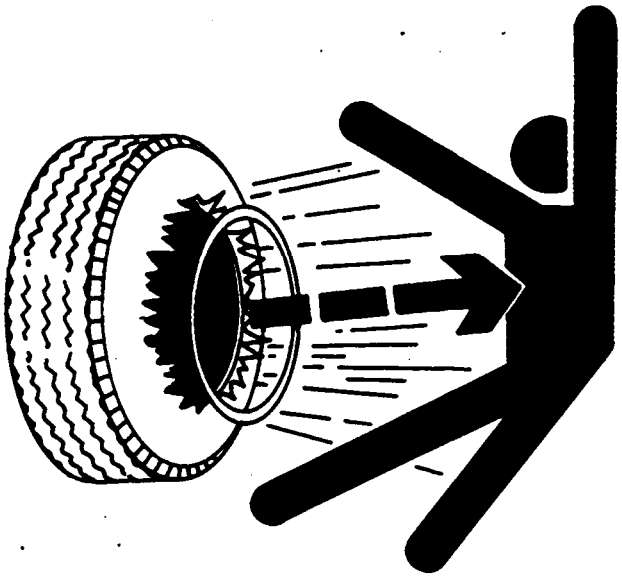
OUO6075,00006CA -33-13MAR14-1/1

נסיעה על הקרקע והסרן האחורי

טיפול בטיחותי בצמיגים

זהירות: התפוצצות של צמיגים או חישוקים עלולים לגרום פציעה קשה ואף מוות.

אל תנסה להרכיב צמיגים אלא אם יש לך הציוד והניסיון המתאימים לשם כך.



שמור תמיד על לחץ האוויר הנכון בצמיגים. אל תנפח צמיגים אל מעבר ללחץ המומלץ.

לעולם אל תחמם גלגלים וצמיגים ואל תבצע בהם עבודות ריתוך. החום עלול להעלות את לחץ האוויר והדבר יביא לפיצוץ. ריתוך עלול להביא לעיוות הגלגל ולהחלשתו.

בעת ניפוח צמיגים, השתמש בחיבור תפס ובצינור מאריך ארוך מספיק כדי שתוכל לעמוד בצד אחד ולא בחזית או מעל הצמיגים. השתמש בכלוב בטיחות אם ניתן.

בדוק את הגלגלים והצמיגים וחפש לחץ נמוך, חתכים, בועות, חישוקים פגומים, אומים או ברגים חסרים.

DX,RIM1 -33-27OCT08-1/1

נסיעה בכביש עם שולחן קציר

ציית לחוקים המקומיים והארציים בנוגע להפעלת הקומביין בכבישים ציבוריים.

קומביין זה אושר לנסיעה בכביש בגרמניה עם שולחן קציר מתקפל בעל 8 טורים מדגם Geringhoff ועם שולחן קציר מתקפל בעל 8 טורים מדגם Kemper. נסיעה בכביש בגרמניה עם שולחנות קציר אחרים מחייבת אישור של הרשות האחראית באזורך כדי לקבל אישור לנסיעה בכביש.

OUO6075,0000A06 -33-15MAR07-1/1

מדבקת עומס על הצמיגים



המדבקה (A) (ממוקמת על סולם התא) מכילה מידע חשוב בנוגע לעומס על הצמיגים.

A - מדבקה

OUO6075,00007CB -33-09JUN10-1/1

טיפול בצמיגים ותחזוקתם

חשוב: התקנת צמיגים שאינם עומדים במפרטי הצמיגים המקוריים עלולה לגרום תקלה במכונה. לייעוץ, פנה לסוכן או לספק הצמיגים.

שימוש בצמיגים באיכות נמוכה או במידה גדולה מהצמיגים המומלצים יביא לשלילת האחריות ועלול לפגוע ביציבות, בהיגוי ולגרום לשחיקה מוקדמת של הצמיגים או לבעיות אחרות של עמידות או בטיחות.

חפש מדי יום אחר נזקים או לחץ נמוך נראה לעין בצמיגים.

בדוק לחץ אוויר בצמיגים לפחות מדי 50 שעות עבודה. אם הצמיגים מכילים נוזל זבורית, השתמש במד מיוחד אוויר-מים ומדוד כאשר קצה השסתום בתחתית.

ניתן לתקן זמנית נקב קטן בצמיג ללא פנימית ללא צורך בפירוק הצמיג, בכך נחסך זמן יקר בעונה העסוקה.

הגן על הצמיגים מפני חשיפה לאור השמש, מוצרי דלק וחומרים כימיים.
סע בזהירות. נסה להתחמק מסלעים ומעצמים חדים.

חשוב: יש לבצע תיקון קבוע בהקדם האפשרי כדי למנוע נזק נוסף לצמיג.

מידע: לחצי האוויר בצמיגים המפורטים להלן עשויים להיות גבוהים יותר מלחצי האוויר המופיעים בדפנות הצמיגים.

לא כל צמיג המפורט להלן זמין בכל אזור או עבור כל דגם.

לחץ ניפוח צמיגים								
לחץ אוויר				מפתח עומס	מידות צמיגים אחוריים	לחץ אוויר		מפתח עומס	מידות צמיגים קדמיים
S670 - S660 הנעה בארבעה גלגלים		S670 - S660 הנעה בשני גלגלים							
S690 - S680 הנעה בשני גלגלים ובארבעה גלגלים									
psi	קילופסקל	psi	קילופסקל			psi	קילופסקל		
52	359	46	317	177A8	TL SFT IMP 500/85R24	58	400	178A8	TL AC70G 680/85R32
46	317	42	290	176A8	TL SFT IMP 500/80R28	35	241	179A8	TL CFO IF680/85R32 CEREXBIB
35	241	35	241	165A8	TL VF520/80R26 CEREXBIB	48	331	179A8	TM900 TL 710/70R42 Power High
46	317	46	317	166A8	MEGAXBIB TL 620/75R26	60	414	178A8	TL AC70N 800/65R32
35	241	26	179	170A8	TL VF620/70R26 CEREXBIB	35	241	178A8	TL CFO IF800/65R32 CEREXBIB
42	290	36	248	166A8	MEGAXBIB TL 750/65R26	30	207	175A8	TL SFT CHO 800/70R32
						35	241	182A8	TL CFO IF800/70R32 CEREXBIB
						42	290	181A8	TL SFT 800/70R38
						35	241	184A8	TL CFO IF800/70R38 CEREXBIB
						40	276	176A8	TL SFT 900/60R32
						40	276	181A8	TL SFT 900/60R38
						30	207	184A8	TL CFO IF900/60R38 CEREXBIB

OUO6075,00017D5 -33-01JUL14-1/1

מידע על הצמיגים הקדמיים והאחוריים

אם הצמיגים או ההינעים הסופיים המקוריים מוחלפים, יש צורך לכייל מחדש את המערכת. ודא שקוד הצמיג הנכון הוזן לזיכרון.

חשוב: בעת החלפת גלגלי ההנעה, רדיוס הצמיגים עשוי גם הוא להשתנות. יש להגדיר את יחידת הבקרה של התא לרדיוס הצמיגים החדש. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

אי כיול המערכת יגרום לתפוקות לא מדויקות בצג הקציר.

למידע נוסף המוצג להלן על הצמיגים הקדמיים והאחוריים, פנה לסוכן John Deere.

צמיגים קדמיים:

- מידות הצמיגים
- תאימות שולחן קציר
- מרווחי טורים
- מרווחי גלגלים
- מרווחי סרנים
- היסטי גלגלים

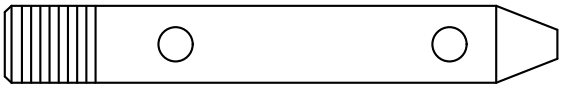
צמיגים אחוריים:

- מידות הצמיגים
- סוגי סרנים
- סוגי כוש
- מצבי הסרן
- הבדלי גובה קדמי לאחורי

OUO6075,0001113 -33-11APR12-1/1

בורג חף של גלגל הינע

אם גלגל הוסר, הכנס את הבורג החף של מתנע הגלגל (HXE16110) אל הסרן והתקן את הגלגל. בורג חף זה יכול לשמש גם עבור גלגלים כפולים.



OUO6075,00007CC -33-06AUG10-1/1

מומנט בורג גלגל הינע (תצורת גלגל בודד)

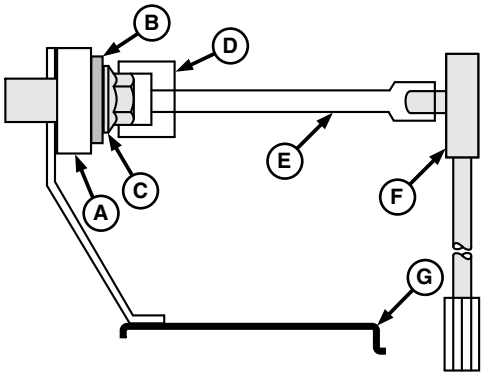
מידע: לפני התקנה של בורגי הגלגלים הקדמיים, צפה את אזור התבריג הקדמי בשמן JDM J20C או בשמן שווה ערך. ודא שראש הבורג ומשטח המגע לא מצופים בשמן. על ראש הבורג ומשטח המגע להישאר יבשים.

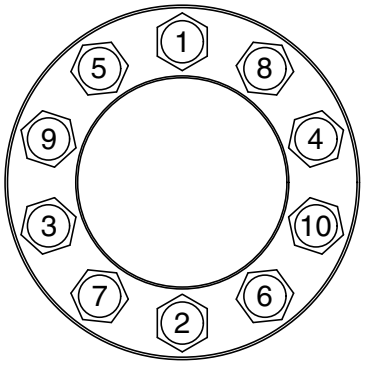
בכל פעם שגלגלי ההינע מוחזרים למקומם או מוחלפים, הדק את בורגי הגלגל לפי המפרט בתבנית זיגזג.

מפרט

בורגי הגלגלים - מומנט (משומן).....710 נ"מ (524 ליב.-רגל)

לאחר שעת העבודה הראשונה ושוב מדי 10 שעות עבודה, הדק את בורגי הגלגלים בהתאם למומנט שצוין עד לאחר 50 שעות עבודה. יש להדק את בורגי הגלגלים מדי 100 שעות לאחר מכן.





רצף מומנט

A - מרווח
B - דסקית
C - בורג הגלגל
D - גביע 32 מ"מ
E - מאריך
F - מפתח מומנט
G - גלגל

OUO6075,00017E5 -33-06MAY14-1/1

היסט גלגל הינע קדמי

זהירות: מנע פציעה קשה או מוות כתוצאה מתקלה בהינע הסופי ואיבוד גלגל הינע בעת נסיעה או עבודה בשדה. אל תחרוג מההיסט המרבי של הגלגל.

חשוב: השתמש בגלגלים, בצמיגים ובמרווחים מתוצרת John Deere. שימוש בחלקים לא מקוריים שאינם עומדים במפרטי John Deere יגרמו לביטול האחריות.

אל תשתמש בגלגלים כפולים המותקנים בהצמדה. הם לא עומדים במפרטי John Deere.

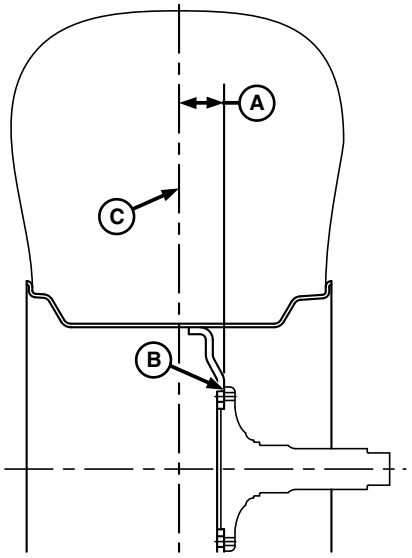
אל תפעיל את המכונה כאשר הגלגלים האחוריים מוסטים החוצה.

מרחק היסט הגלגלים משפיע באופן משמעותי על אורך החיים של חלקי ההינעים הסופיים. בעת התקנת גלגלי ההינע, ודא שמידת ההיסט (A) הנמדד ממשטח הכוש (B) לקו האמצע (C או D) יהיה בגבולות המפרט.

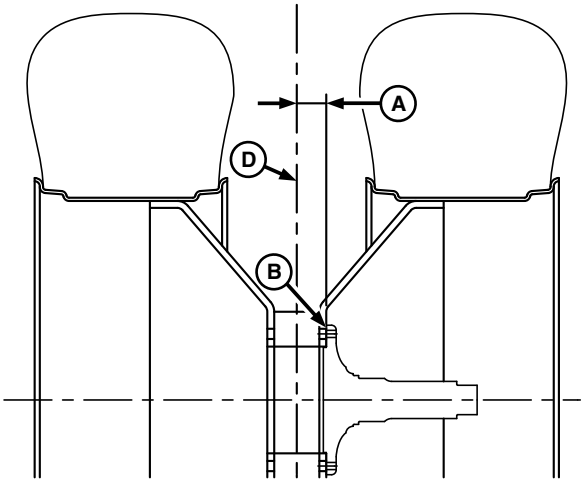
היסט מרבי של הגלגלים - מפרט

גלגל בודד - מרחק	114.3 מ"מ (4-1/2 אינץ')
גלגלים כפולים - מרחק	50.8 מ"מ (2 אינץ')

A - מידה
B - משטח כוש
C - קו אמצע הצמיג
D - קו אמצע צמיגים כפולים



גלגל בודד



גלגלים כפולים

OUO6075,000130E -33-09NOV12-1/1

מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים האחוריים

מידע: לפני התקנה של בורגי גלגלים אחוריים M22, צפה את אזור התבריג הקדמי בשמן JDM J20C או בשמן שווה ערך. ודא שראש הבורג ומשטח המגע לא מצופים בשמן. על ראש הבורג ומשטח המגע להישאר יבשים.

בכל פעם שמפורק גלגל אחורי, הדק את מומנט בורגי הגלגל בהתאם למפרט.

מפרט

בורגי גלגלים M16 (הנעה בשני גלגלים לעבודה רגילה) - מומנט (יבש).....315 נ"מ (230 ליב.-רגל)

בורגי גלגלים M22 (הנעה בשני גלגלים לעבודה מאומצת מאוד) - מומנט (משומן).....710 נ"מ (524 ליב.-רגל)

בורגי גלגלים M22 (הנעה בארבעה גלגלים) - מומנט (משומן).....710 נ"מ (524 ליב.-רגל)



לאחר שעת העבודה הראשונה ושוב מדי 10 שעות עבודה, הדק את בורגי הגלגלים בהתאם למומנט שצוין עד לאחר 50 שעות עבודה. יש להדק את בורגי הגלגלים מדי 100 שעות לאחר מכן.

מידע: התקן צמיגים אחוריים כאשר ההיסט פונה "פנימה" וקני השסתומים החוצה.

עיין במדבקה שעל הצמיג לקבל סדר ההידוק המתאים.

OUO6075,00017E7 -33-06MAY14-1/1

שימוש במשקולת נוזלית

זהירות: התקנת משקולת נוזלית (הכבדה) דורשת ציוד והכשרה מיוחדים.

חשוב: כסה את החישוק לגמרי בתמיסה כדי למנוע קורוזיה, אך לעולם אל תמלא את הצמיגים יותר מ-90 אחוז. תמיסה רבה יותר תשאיר פחות מדי אוויר לשיכוך זעזועים. הדבר עלול להזיק לצמיג.

תמיסת מים וקלציום-כלוריד מספקת זבורית בטוחה ומשתלמת. בשימוש כהלכה, לא יינזקו הצמיגים, הפנימיות או החישוקים.

השתמש בקלציום-כלוריד למניעת קפיאת המים. תערובת של 1.6 ק"ג (3-1/2 ליב.) קלציום-כלוריד ל-3.8 ליטר (גלון אחד) לא תקפא לחלוטין בטמפרטורה של מעל -45 °C (-50 °F).

מידע: לא מומלץ להשתמש באלכוהול כבנוזל זבורית. תמיסת הקלציום-כלוריד כבדה יותר וחסכונית יותר.



מלא צמיגים חסרי פנימית לפחות בגובה השסתום (מינימום מילוי 75 אחוז). פחות תמיסה תחשוף חלק מהחישוק ובכך תגרום כנראה לקורוזיה. ניתן למלא צמיגים בעלי פנימית עד רמה של מתחת ל-90 אחוז.

OUO6075,00007D0 -33-10JUN10-1/1

דרישות זבורית (S660)

מידע: יש למלא צמיגים הזקוקים למילוי נוזל עד 75%.

	תנאים רגילים (שיפועים של 15% או פחות)				תנאים הררים (שיפועים של יותר מ-15%)			
	הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים		הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים	
	הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש	
שולחן הקציר	לא	כן	לא	כן	לא	כן	לא	כן
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	0	0
612C	0	0	0	0	NR	6	NR	4, 5, 6
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 625R	0	0	0	0	6	1, 2, 3, 4, 5	0	0
F & 630R	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	6	1, 2, 3, 4, 5
635F	0	0	0	0	NR	NR	NR	4, 6
625D	0	0	0	0	NR	NR	NR	4, 6
630D	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	0	0	NR	NR	0	0
635D	NR	4, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	NR	0	0
625X	0	0	0	0	NR	4, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6
630X	0	0	0	0	NR	6	NR	4, 5, 6

BPU = פלטפורמת איסוף רצועה
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר
FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
C = שולחן תירס
C-SM = שולחן תירס עם StalkMaster™

0 = אין צורך בהכבדה לאף אופציית צמיג אחורי.
1 = צמיגים אחוריים 500/85R24.
2 = צמיגים אחוריים 500/80R28.
3 = צמיגים אחוריים VF520/80R26.
4 = צמיגים אחוריים 620/75R26.
5 = צמיגים אחוריים VF620/70R26.
6 = צמיגים אחוריים 750/65R26.
NR = לא מומלץ, מכיוון שלא ניתן להכביד כהלכה מכונה בעלת שולחן קציר

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,000178D -33-07MAR14-1/1

דרישות זבורית (S670)

מידע: יש למלא צמיגים הזקוקים למילוי נוזל עד 75%.

	תנאים רגילים (שיפועים של 15% או פחות)				תנאים הרריים (שיפועים של יותר מ-15%)			
	הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים		הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים	
	הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש	
שולחן הקציר	לא	כן	לא	כן	לא	כן	לא	כן
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	6	1, 2, 3, 4, 5	0	0
612C-SM	0	0	0	0	NR	4, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 625R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 630R	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	0	0
625D	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	0	0
630D	0	0	0	0	NR	6	NR	4, 5, 6
635D	0	0	0	0	NR	NR	NR	6
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	4, 6	1, 2, 3, 5	0	0
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	6

BPU = פלטפורמת איסוף רצועה
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר
FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
C = שולחן תירס
C-SM = שולחן תירס עם ™StalkMaster

0 = אין צורך בהכבדה לאף אופציית צמיג אחורי.
1 = צמיגים אחוריים 500/85R24.
2 = צמיגים אחוריים 500/80R28.
3 = צמיגים אחוריים VF520/80R26.
4 = צמיגים אחוריים 620/75R26.
5 = צמיגים אחוריים VF620/70R26.
6 = צמיגים אחוריים 750/65R26.
NR = לא מומלץ, מכיוון שלא ניתן להכביד כהלכה מכונה בעלת שולחן קציר

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,000178E -33-19MAR14-1/1

דרישות זבורית (S670 HillMaster™)

מידע: יש למלא צמיגים הזקוקים למילוי נוזל עד 75%.

	תנאים רגילים (שיפועים של 15% או פחות)	תנאים הררייים (שיפועים של יותר מ-15%)							
	הנעה בשני גלגלים	הנעה בארבעה גלגלים		הנעה בשני גלגלים	הנעה בארבעה גלגלים				
	הנוזל שנדרש	הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש	הנוזל שנדרש				
שולחן הקציר	לא	כן	לא	כן	לא	כן	לא	כן	לא
606C	0	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 618R	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 620R	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 622R	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 625R	0	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 630R	0	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	NR	0	0	1, 2	NR	1, 2	NR
630D	0	0	NR	0	0	NR	NR	NR	NR
625X	0	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	NR	0	0	1, 2	NR	1, 2	0
635X	0	0	NR	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = פלטפורמת איסוף רצועה
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר
FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
C = שולחן תירס
C-SM = שולחן תירס עם StalkMaster™

0 = אין צורך בהכבדה לאף אופציית צמיג אחורי.
1 = צמיגים אחוריים 500/85R24.
2 = צמיגים אחוריים VF520/80R26.
NR = לא מומלץ, מכיוון שלא ניתן להכביד כהלכה מכונה בעלת שולחן קציר

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,000178F -33-07MAR14-1/1

דרישות זבורית (S680)

מידע: יש למלא צמיגים הזקוקים למילוי נוזל עד 75%.

	תנאים רגילים (שיפועים של 15% או פחות)				תנאים הררים (שיפועים של יותר מ-15%)			
	הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים		הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים	
	הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש	
שולחן הקציר	לא	כן	לא	כן	לא	כן	לא	כן
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	4	3 ,2 ,1	0	0
612C-SM	0	0	0	0	NR	4 ,3	NR	4 ,3 ,2 ,1
616C	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
616C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
618C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
618C-SM	NR	4 ,3	NR	4 ,3 ,2 ,1	NR	NR	NR	NR
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 625R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 630R	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	NR	4 ,3 ,2 ,1	4 ,3 ,2	1
625D	0	0	0	0	NR	4 ,3 ,2 ,1	4 ,3 ,2	1
630D	0	0	0	0	NR	4	NR	4
635D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
640D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	4 ,3	2 ,1	0	0
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	4

BPU = פלטפורמת איסוף רצועה
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר
FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
C = שולחן תירס
C-SM = שולחן תירס עם StalkMaster™

0 = אין צורך בהכבדה לאף אופציית צמיג אחורי.
1 = צמיגים אחוריים 500/85R24.
2 = צמיגים אחוריים 500/80R28.
3 = צמיגים אחוריים VF620/70R26.
4 = צמיגים אחוריים 750/65R26.
NR = לא מומלץ, מכיוון שלא ניתן להכביד כהלכה מכונה בעלת שולחן קציר

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0001793 -33-07MAR14-1/1

דרישות זבורית (S685 ו-S690)

מידע: יש למלא צמיגים הזקוקים למילוי נוזל עד 75%.

	תנאים רגילים (שיפועים של 15% או פחות)				תנאים הררים (שיפועים של יותר מ-15%)			
	הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים		הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים	
	הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש	
שולחן הקציר	לא	כן	לא	כן	לא	כן	לא	כן
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
612C	0	0	0	0	4	3 ,2 ,1	0	0
612C-SM	0	0	0	0	NR	4 ,3	NR	4 ,3 ,2 ,1
616C	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
616C-SM	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
618C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
618C-SM	NR	4 ,3	NR	4 ,3 ,2 ,1	NR	NR	NR	NR
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 625R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 630R	0	0	0	0	0	0	0	0
635F	0	0	0	0	NR	4 ,3 ,2 ,1	4 ,3 ,2	1
625D	0	0	0	0	NR	4 ,3 ,2 ,1	4 ,3 ,2	1
630D	0	0	0	0	NR	4	NR	4
635D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
640D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630X	0	0	0	0	4 ,3	2 ,1	0	0
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
640X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = פלטפורמת איסוף רצועה
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר
FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
C = שולחן תירס
C-SM = שולחן תירס עם ™StalkMaster

0 = אין צורך בהכבדה לאף אופציית צמיג אחורי.
1 = צמיגים אחוריים 500/85R24.
2 = צמיגים אחוריים 500/80R28.
3 = צמיגים אחוריים VF620/70R26.
4 = צמיגים אחוריים 750/65R26.
NR = לא מומלץ, מכיוון שלא ניתן להכביד כהלכה מכונה בעלת שולחן קציר

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0001790 -33-07MAR14-1/1

דרישות זבורית (S680 HillMaster™)

מידע: יש למלא צמיגים הזקוקים למילוי נוזל עד 75%.

	תנאים רגילים (שיפועים של 15% או פחות)				תנאים הרריים (שיפועים של יותר מ-15%)			
	הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים		הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים	
	הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש	
שולחן הקציר	לא	כן	לא	כן	לא	כן	לא	כן
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
616C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
616C-SM	NR	1	0	0	NR	NR	NR	NR
618C	NR	1	0	0	NR	NR	NR	NR
618C-SM	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 625R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 630R	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	1	NR	0	0
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
640D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
625X	0	0	0	0	0	0	0	0
630X	0	0	0	0	0	0	0	0
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = פלטפורמת איסוף רצועה
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר
FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
C = שולחן תירס
C-SM = שולחן תירס עם StalkMaster™

0 = אין צורך בהכבדה לאף אופציית צמיג אחורי.
1 = צמיגים אחוריים 500/85R24.
NR = לא מומלץ, מכיוון שלא ניתן להכביד כהלכה מכונה בעלת שולחן קציר

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0001794 -33-07MAR14-1/1

דרישות זבורית (S685 HillMaster™ ו-S690 HillMaster™)

מידע: יש למלא צמיגים הזקוקים למילוי נוזל עד 75%.

	תנאים רגילים (שיפועים של 15% או פחות)				תנאים הרריים (שיפועים של יותר מ-15%)			
	הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים		הנעה בשני גלגלים		הנעה בארבעה גלגלים	
	הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש		הנוזל שנדרש	
שולחן הקציר	לא	כן	לא	כן	לא	כן	לא	כן
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
616C	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
616C-SM	NR	1	0	0	NR	NR	NR	NR
618C	NR	1	0	0	NR	NR	NR	NR
618C-SM	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR	NR
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 618R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 620R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 622R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 625R	0	0	0	0	0	0	0	0
F & 630R	0	0	0	0	0	0	0	0
625D	0	0	0	0	NR	1	0	0
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
640D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630X	0	0	0	0	0	0	0	0
635X	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

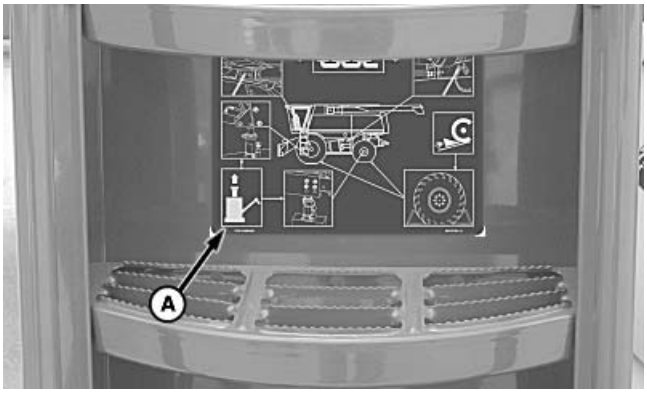
BPU = פלטפורמת איסוף רצועה
R = פלטפורמה קשיחה
F = פלטפורמה גמישה
D = פלטפורמת דרייפר
FD = פלטפורמת דרייפר גמישה
C = שולחן תירס
C-SM = שולחן תירס עם StalkMaster™

0 = אין צורך בהכבדה לאף אופציית צמיג אחורי.
1 = צמיגים אחוריים 500/85R24.
NR = לא מומלץ, מכיוון שלא ניתן להכביד כהלכה מכונה בעלת שולחן קציר

StalkMaster הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0001791 -33-07MAR14-1/1

מדבקת מיקומי נקודות ההגבהה



זהירות: רוקן תמיד את מכל הגרעינים לפני הגבהת המכונה.

חסום את שני צדי הצמיגים כדי למנוע את מהמכונה לנוע.

מדבקת מיקום נקודת ההגבהה (A) ממוקמת על סולם התא. המדבקה מציגה את המיקומים הנכונים להגבהת המכונה באמצעות מגבהים מתאימים.

A - מדבקת מיקומי נקודות ההגבהה

OUO6075,0001392 -33-24JAN13-1/1

הרצת המנוע

S660, S670 ו-S670 (Tier 2/Stage II)

המנוע ממולא במפעל בשמן מנוע John Deere Break-In Plus™. בתקופת ההרצה, הוסף שמן מנוע John Deere Break-In Plus™ לפי הצורך, כדי לשמור על מפלס השמן הנכון.

הפעל את המנוע במצבים שונים, במיוחד בעומסים כבדים, כמה שפחות בהילוך סרק, כדי לסייע לרכיבי המנוע לפעול באופן תקין.

אם נעשה שימוש בשמן מנוע John Deere Break-In™ בהפעלה הראשונה של מנוע חדש או משופץ, החלף את השמן לאחר לא יותר מ-100 שעות.

אם נעשה שימוש בשמן מנוע John Deere Break-In Plus™, החלף את השמן והמסנן לפחות לאחר 100 שעות ולא יותר מהמרווח שצוין עבור שמן John Deere Plus-50™ II או Plus-50™ (למידע נוסף, עיין ב"שמן מנוע למנועי דיזל" בפרק "דלקים וחומרי סיכה").

חשוב: אל תוסיף שמן עד שמפלס השמן נמוך מהסימון ADD שעל המדיד. יש להשתמש בשמן John Deere Break-In Plus™ להוספה במקום שמן שנצרך בתקופת ההרצה.

אל תשתמש בשמן מנוע Plus-50™ או בשמן מנוע Plus-50™ II במהלך תקופת ההרצה של מנוע חדש או מנוע שעבר שיפוץ. שמנים אלו לא מאפשרים למנוע חדש או משופץ להישחק כהלכה במהלך תקופת ההרצה.

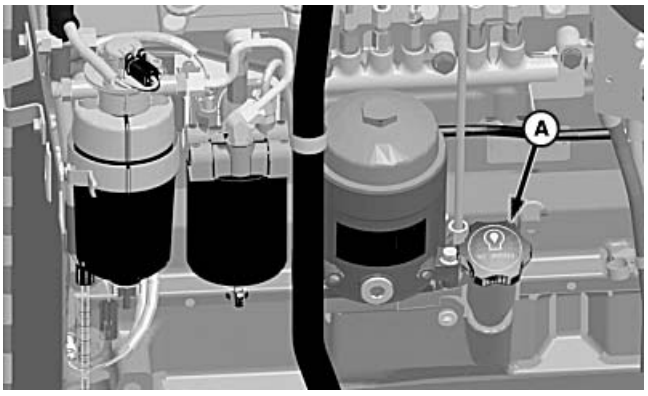
בדוק את מפלס השמן באופן תכוף בתקופת הרצת המנוע. אם יש להוסיף שמן בתקופה זו, John Deere Break-In Plus™ הוא השמן המועדף.

חשוב: אל תוסיף שמן מעל לסימן FULL. כל מפלס שמן בתוך השטח המקווקו נחשב בתוך טווח העבודה המותר.

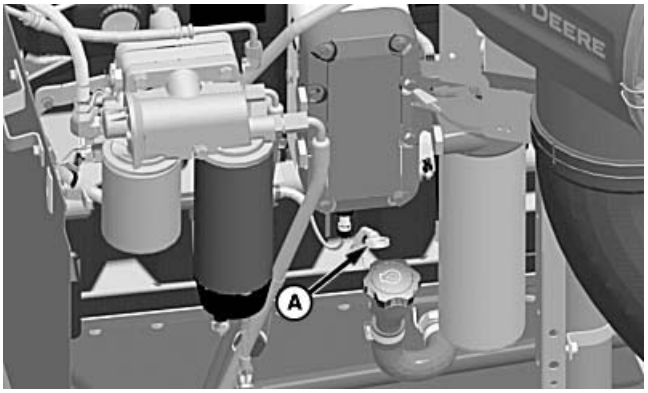
מידע: צפויה עליה מסוימת בצריכת השמן כשנעשה שימוש בשמנים בעלי רמת צמיגות נמוכה. בדוק את מפלס השמן לעתים תכופות יותר.

הימנע מתקופות ארוכות של הרצת המנוע בסרק או של הפעלה בעומס מרבי קבוע. אם המנוע פועל בהילוך סרק למשך יותר מ-5 דקות, כבה אותו.

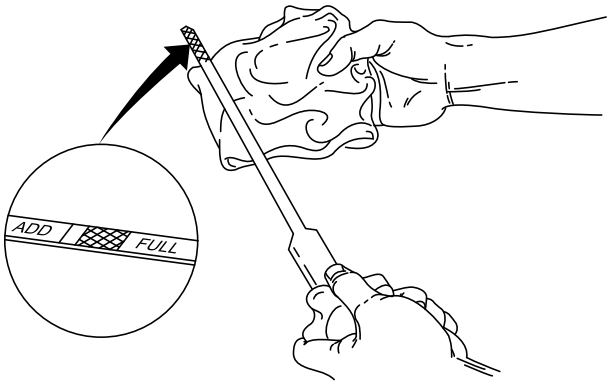
לאחר תקופת ההרצה, החלף את שמן המנוע ואת מסנן שמן המנוע. מלא את בית הארכובה בשמן John Deere Plus-50™ II, או John Deere Plus-50™ שמן בדרגת הצמיגות המתאימה לעונה (להמלצות על שמנים, עיין ב"שמן מנוע למנועי דיזל" בפרק "דלקים וחומרי סיכה").



S660 ו-S670



S680 ו-S690



A - מדיד

מידע: ודא שהמדיד מוברג או מוכנס במלואו אל הבית לפני הוצאתו לבדיקת מפלס השמן.

שלוף את המדיד (A) ובדוק את מפלס השמן באופן יומיומי. על מפלס השמן להיות בין הסימון ADD לחלק העליון של האזור המקווקו שבמדיד. אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD, הוסף שמן לפי הצורך (להמלצות על שמנים, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה").

חפש נזילות. אל תפעיל את המנוע אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD במדיד.

Break-In Plus הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
Break-In הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

המשך בעמוד הבא

S660, S670, S680, S685 ו-S690 (Tier 2/Stage II)/ (Final Tier 4/Stage IV-ו Interim Tier 4/Stage III B)

המנוע ממולא במפעל בשמן מנוע John Deere Break-In Plus™. בתקופת ההרצה, מלא שמן מנוע John Deere Break-In Plus™ לפי הצורך, כדי לשמור על מפלס השמן הנכון.

הפעל את המנוע במצבים שונים, במיוחד בעומסים כבדים, כמה שפחות בהילוך סרק, כדי לסייע לרכיבי המנוע לפעול באופן תקין.

אם ייעשה שימוש באחד מסוגי השמנים האלה בזמן ההפעלה הראשונית של מנוע חדש או משופץ, החלף את השמן ואת המסנן לאחר לפחות 100 שעות ולכל היותר לפי המרווח שנקבע עבור שמן John Deere Plus-50™ II (למידע נוסף, עיין ב"שמן מנוע למנועי דיזל" בפרק "דלקים וחומרי סיכה").

אם נעשה שימוש באחד מסוגי השמנים האלה בהפעלה הראשונית של מנוע חדש או משופץ, החלף את השמן ואת המסנן לאחר לפחות 100 שעות ולא יותר מ-400 שעות.

חשוב: אל תוסיף שמן עד שמפלס השמן נמוך מהסימון ADD שעל המדיד. יש להשתמש בשמן John Deere Break-In Plus™ להוספה במקום שמן שנצרך בתקופת ההרצה.

אל תשתמש בשמן מנוע Plus-50™ או בשמן מנוע Plus-50™ II במהלך תקופת ההרצה של מנוע חדש או מנוע שעבר שיפוץ. שמנים אלו לא מאפשרים למנוע חדש או משופץ להישחק כהלכה במהלך תקופת ההרצה.

בדוק את מפלס השמן באופן תכוף בתקופת הרצת המנוע. אם יש להוסיף שמן בתקופה זו, John Deere Break-In Plus™ הוא השמן המועדף.

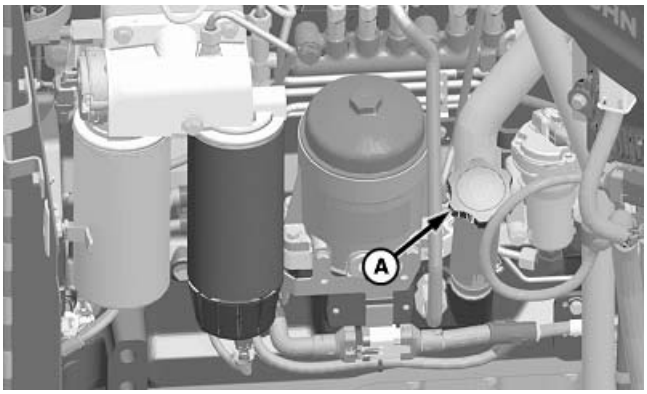
חשוב: אל תוסיף שמן מעל לסימן FULL. כל מפלס שמן בתוך השטח המקווקו נחשב בתוך טווח העבודה המותר.

מידע: צפויה עליה מסוימת בצריכת השמן כשנעשה שימוש בשמנים בעלי רמת צמיגות נמוכה. בדוק את מפלס השמן לעתים תכופות יותר.

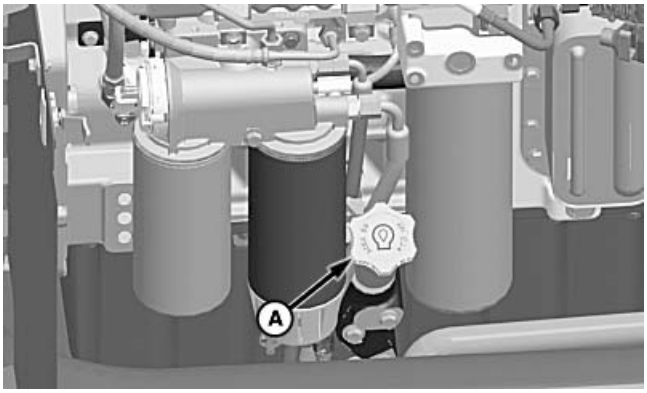
הימנע מתקופות ארוכות של הרצת המנוע בסרק או של הפעלה בעומס מרבי קבוע. אם המנוע פועל בהילוך סרק למשך יותר מ-5 דקות, כבה אותו.

לאחר תקופת ההרצה, החלף את שמן המנוע ואת מסנן שמן המנוע. מלא את בית הארכובה בשמן John Deere Plus-50™ II או בשמן אחר למנוע דיזל (להמלצות על שמנים, עיין ב"שמן מנוע למנועי דיזל" בפרק "דלקים וחומרי סיכה").

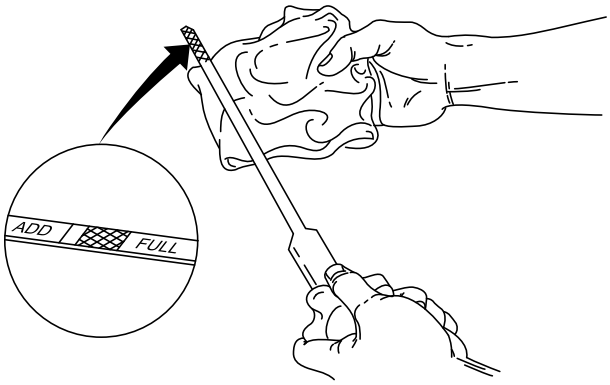
מידע: ודא שהמדיד מוברג במלואו אל הבית לפני הוצאתו לבדיקת מפלס השמן.



S660 ו-S670



S680, S685 ו-S690



A - מדיד

שלוף את המדיד (A) ובדוק את מפלס השמן באופן יומיומי. על מפלס השמן להיות בין הסימון ADD לחלק העליון של האזור המקווקו שבמדיד. אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD, הוסף שמן לפי הצורך (להמלצות על שמנים, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה").

חפש נזילות. אל תפעיל את המנוע אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD במדיד.

Break-In Plus הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

המשך בעמוד הבא

כל המכונות

אם טמפרטורת האוויר נמוכה מ-10 °C (14 °F), השתמש במחמם לבלוק המנוע.

על מחוון הטמפרטורה להיות בתחום הירוק (A) בפעולה רגילה.

חשוב: מנע נזק אפשרי למנוע. אל תכבה את המנוע אם נורית האזהרה של הטמפרטורה נדלקת או שהפסים נכנסים לתחום האדום. כיבוי המנוע יגרום לטמפרטורת נוזל הקירור לעלות אף יותר, ותוצאה תהיה נזק למכונה. הפחת עומס והפעל את המנוע במהירות אטית כדי להנמיך את טמפרטורת נוזל הקירור. אלא אם כן הטמפרטורה צונחת במהירות, כבה את המנוע וקבע את הסיבה לפני חידוש ההפעלה.

בדוק כל העת את מד הטמפרטורה. אם המד עובר לתחום האדום, הפחת את העומס על המנוע וקבע את הסיבה לפני חידוש ההפעלה.



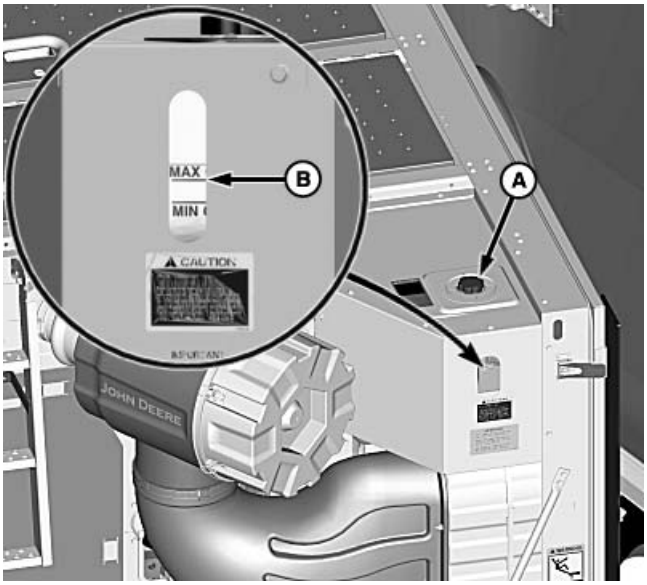
A - תחום ירוק (פעולה רגילה)

OUO6075,00016C1 -33-26NOV13-3/4

בדוק את מפלס נוזל הקירור באופן קבוע וחפש סימני נזילה. הסר את מכסה מכל ההתפשטות (A) ושפוך נוזל קירור למכל ההתפשטות ומלא עד לקו Max Cold (B).

מידע: על מפלס נוזל הקירור להיות בין הקווים Max Cold ו-Min Cold. הוסף נוזל קירור אם הוא מתחת לקו Min Cold.

A - מכסה מכל ההתפשטות
B - קו Max Cold



OUO6075,00016C1 -33-26NOV13-4/4

כוונון רצועות ההינע - 50 השעות הראשונות

זהירות: אל תבדוק או תכוונן את רצועות ההינע כשהמנוע פועל. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

בדוק את כל כוונוני גלגלת המתח הקפיציות של הרצועות לאחר 50 שעות העבודה הראשונות. רוב מתיחת הרצועות מתרחשת בשעות העבודה הראשונות.

לאחר הכוונונים הראשוניים, בדוק את כוונון הרצועה לפי הצורך. על הדסקית במותחן הקפיצי להיות ממוקמת בין קצה המד ותחתית המדרגה.

OUO6075,000056C -33-14JAN10-1/1

בדיקת הרצה ב-100 השעות הראשונות

בצע טיפול יומי או 10 שעות, (עיין בפרק "סיכה ותחזוקה").

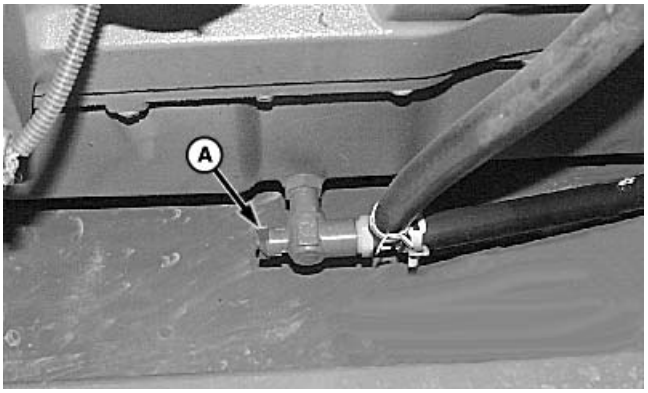
התבונן בצג CommandCenter עבור קודי אבחון תקלות של טמפרטורת המנוע ולחץ שמן מנוע. אם מופיעים קודים, עיין בפרק "קודי אבחון תקלות" למידע נוסף.

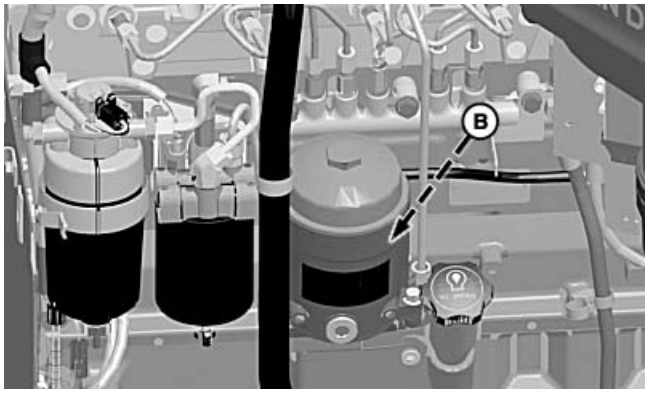
בדוק את מפלס שמן המנוע (בעת הצורך, הוסף John Deere Break-In Oil) ואת מפלס נוזל הקירור לעתים תכופות וחפש סימני נזילה.

בדוק את הידוק הצינורות והחיבורים של מערכת יניקת האוויר של המנוע.

OUO6075,000056D -33-14JAN10-1/1

טיפול הרצה לאחר 100 שעות (Tier 2/Stage II)





S660 ו-S670

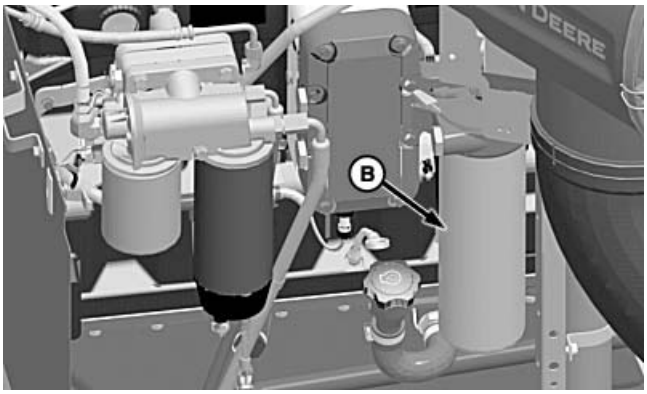
נקז את שמן בית הארכובה על ידי פתיחת הפקק (A) וסגירתו לאחר ניקוז השמן.

הסר את המכסה והשלך את מסנן השמן (B) כהלכה.

התקן מסנן שמן והדק באמצעות המכסה.

מלא את בית הארכובה בכמות מתאימה של שמן מנוע (למפרטי שמנים, עיין ב"שמן מנוע למנועי דיזל" בפרק "דלקים וחומרי סיכה").

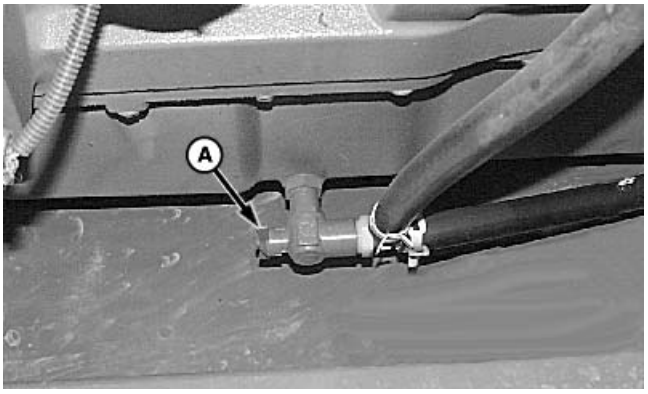
A - ניקוז
B - מסנן שמן

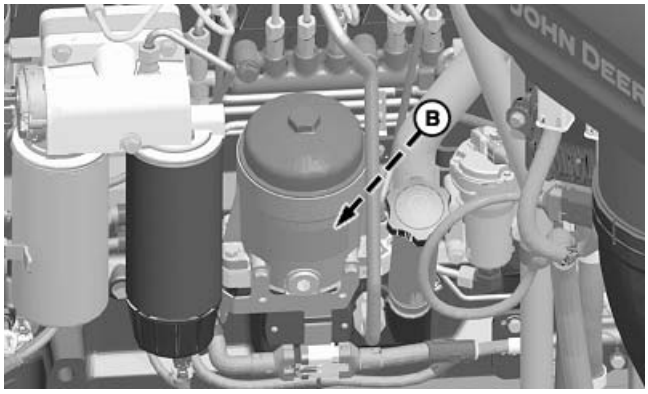


S680 ו-S690

OUO6075,0001554 -33-09JUL13-1/1

טיפול הרצה אחרי 400 שעות (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)





S660 ו-S670

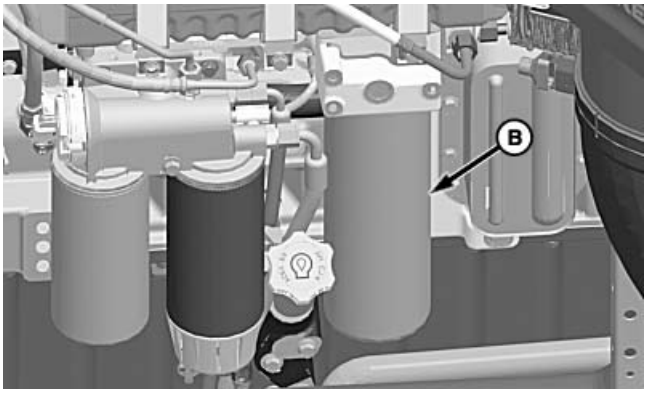
נקז את שמן בית הארכובה על ידי פתיחת הפקק (A) וסגירתו לאחר ניקוז השמן.

הסר את המכסה והשלך את מסנן השמן (B) כהלכה.

התקן מסנן שמן והדק באמצעות המכסה.

מלא את בית הארכובה בכמות מתאימה של שמן מנוע (למפרטי שמנים, עיין ב"שמן מנוע למנועי דיזל" בפרק "דלקים וחומרי סיכה").

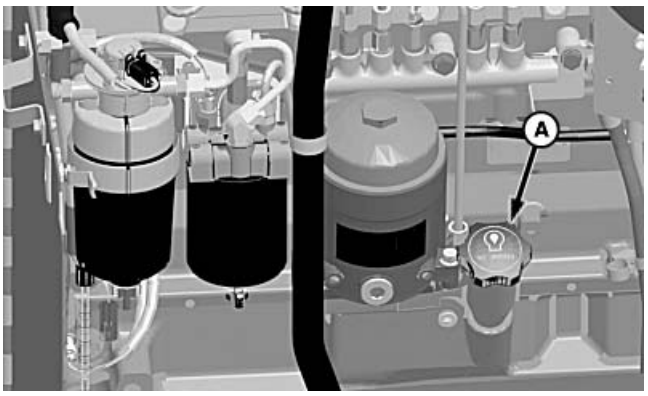
A - ניקוז
B - מסנן שמן



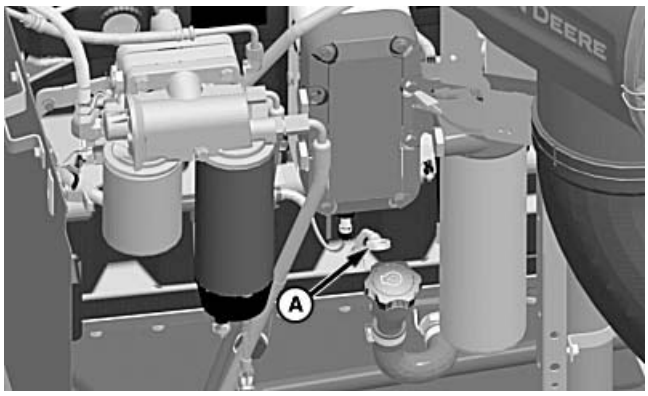
S680, S685 ו-S690

OUO6075,00016C3 -33-26NOV13-1/1

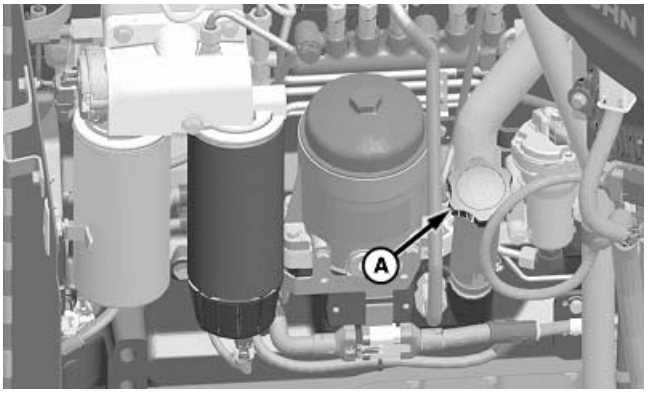
שמן מנוע, מפלס



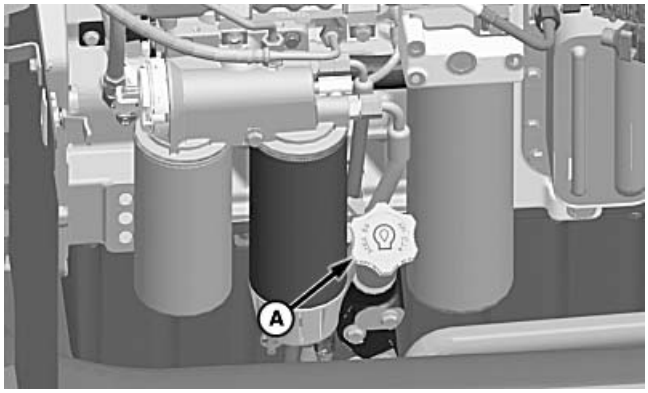
S660 ו-S670 (Tier 2/Stage II)



S680 ו-S690 (Tier 2/Stage II)



S660 ו-S670 (Final Tier 4/Stage IV ו-Interim Tier 4/Stage III B)

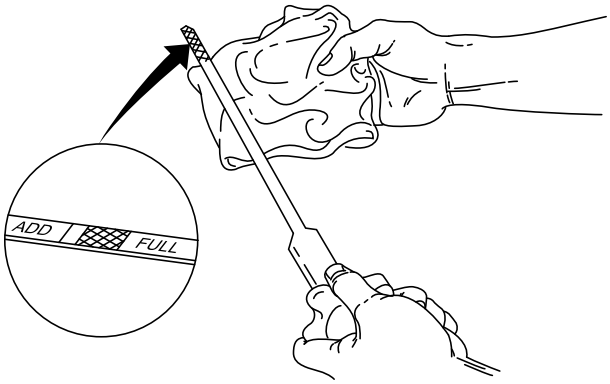


S680, S685 ו-S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

חשוב: חיוני להקפיד על מפלס נכון של שמן המנוע כדי להבטיח חיי שירות ארוכים. בדוק את מפלס השמן כאשר המכונה חונה על משטח ישר.

מידע: ודא שהמדיד מוברג או מוכנס במלואו אל הבית לפני הוצאתו לבדיקת מפלס השמן.

בדוק מדי יום את מפלס שמן המנוע בעזרת המדיד (A). אל תפעיל את המנוע אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD במדיד.



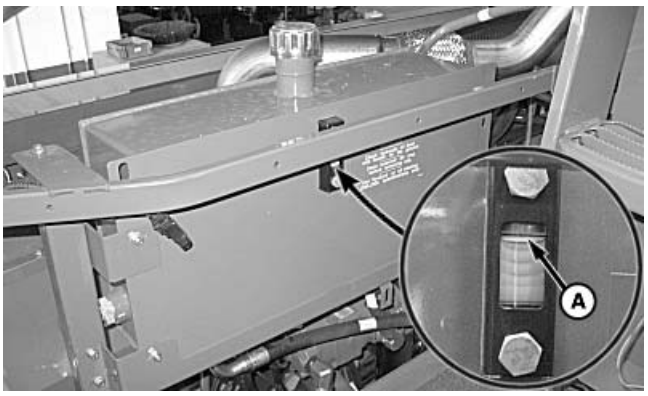
A - מדיד

שלוף את המדיד ובדוק מפלס שמן. על מפלס השמן להיות בין הסימון ADD לחלק העליון של האזור המקווקו שבמדיד. אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD, הוסף שמן לפי הצורך (להמלצות על שמנים, עיין ב"דלקים וחומרי סיכה").

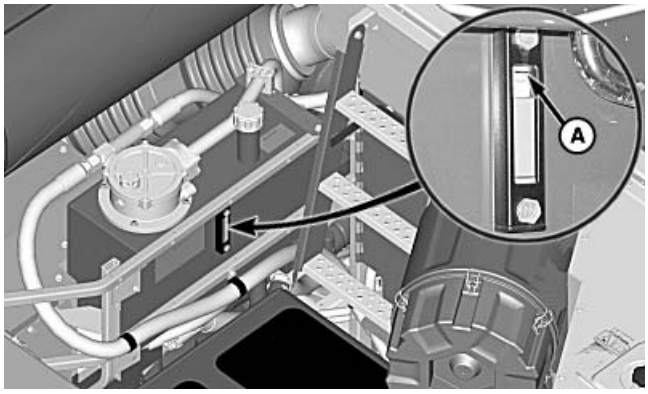
חפש נזילות. אל תפעיל את המנוע כאשר מפלס השמן נמוך מהסימון ADD.

OUO6075,00016C2 -33-17FEB14-1/1

מפלסי שמן הידרוסטטי/הידרולי



S660 ו-S670

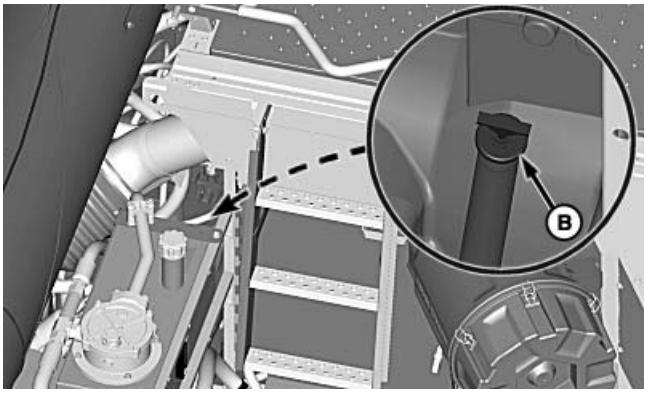


S680, S685 ו-S690

בדוק את מפלס השמן ההידרוסטטי/הידרולי כאשר שולחן הקציר על הקרקע וכל הצילינדרים מקופלים. על מפלס השמן להיות בחלק העליון של החלונית (A) כאשר בית המזין מונמך במלואו. הוסף שמן לפי הצורך, אך אל תמלא יתר על המידה.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני בדיקת מפלס השמן ההידרולי בתיבת התמסורת של המנוע. אסור שהשמן יהיה מתחת לסימון ADD על המדיד (B).

A - חלונית
B - מדיד



מפלס שמן הידרולי (תיבת התמסורת של המנוע)

OUO6075,0001557 -33-19JUN13-1/1

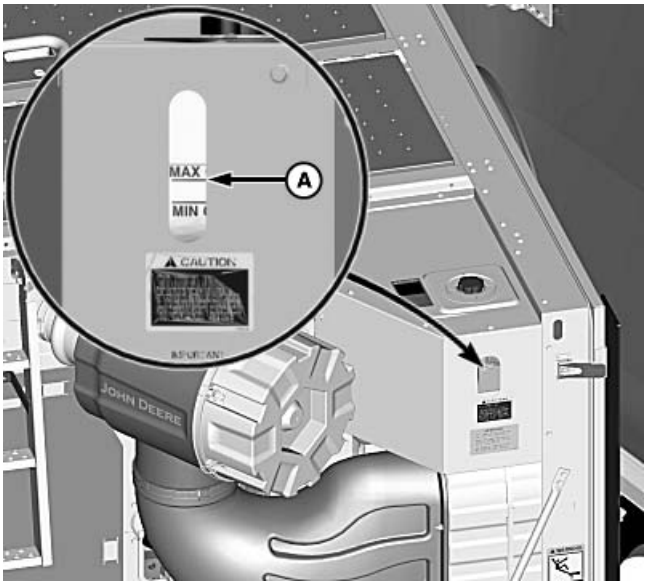
מפלס נוזל הקירור

חשוב: מכסה מיוחד משמש במכל ההתפשטות. אם המכסה ניזוק או חסר, יש להחליפו במכסה זהה.

הנח למנוע להתקרר. על מפלס נוזל הקירור במכל ההתפשטות להיות בקו Max Cold (A).

מידע: על מפלס נוזל הקירור להיות בין הקווים Max Cold ו-Min Cold. הוסף נוזל קירור אם הוא מתחת לקו Min Cold.

A - קו Max Cold



OUO6075,000128C -33-17OCT12-1/1

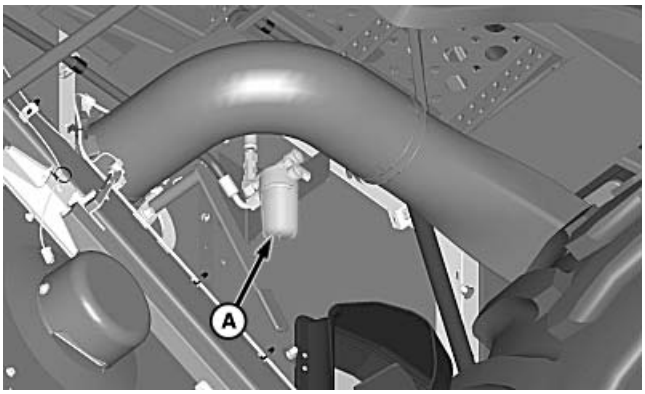
מערכת הדלק

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה במסנני הדלק.

מידע: ודא שאגן הקדם-מסנן יושב היטב כדי למנוע מאוויר להיכנס למערכת הדלק.

סגור את ברז הדלק במכל הדלק.

הסר את אגן הקדם-מסנן (A) ונקה את הרשת אם נעשה שימוש בדלק מלוכלך.



אגן קדם-מסנן הדלק (כל המכונות)

A - אגן הקדם-מסנן

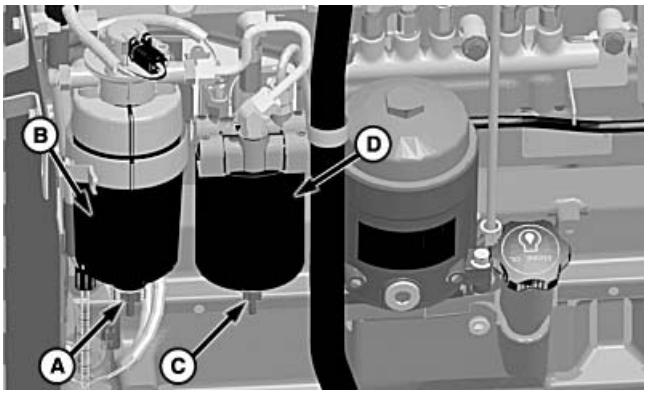
OUO6075,00016C4 -33-26NOV13-1/4

S660 ו-S670 (Tier 2/Stage II)

פתח את פקק הניקוז (A) כדי לבדוק את מערכת הדלק ולחפש מים בקדם-מסנן (B) (עיין בפרק "טיפול במנוע").

פתח את פקק הניקוז (C) כדי לבדוק את מערכת הדלק ולחפש מים במסנן המשני (D) (עיין בפרק "טיפול במנוע").

אם הבעיה נמשכת, החלף את מסנני הדלק, (עיין בפרק "טיפול במנוע").



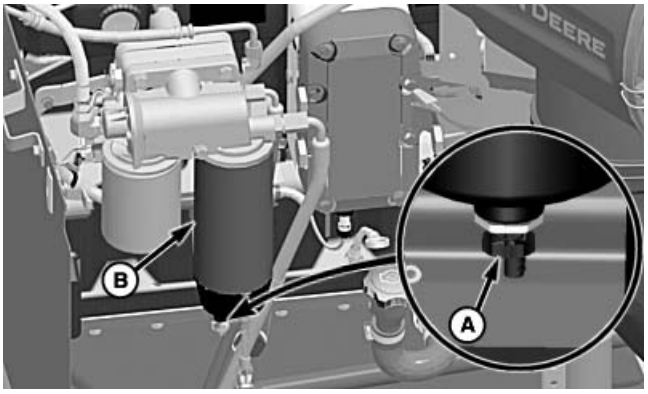
A - ניקוז
B - מסנן דלק ראשוני
C - ניקוז
D - מסנן הדלק המשני

OUO6075,00016C4 -33-26NOV13-2/4

S680 ו-S690 (Tier 2/Stage II)

פתח את פקק הניקוז (A) כדי לבדוק את מערכת הדלק ולחפש מים בקדם-מסנן (B) (עיין בפרק "טיפול במנוע").

אם הבעיה נמשכת, החלף את מסנני הדלק, (עיין בפרק "טיפול במנוע").

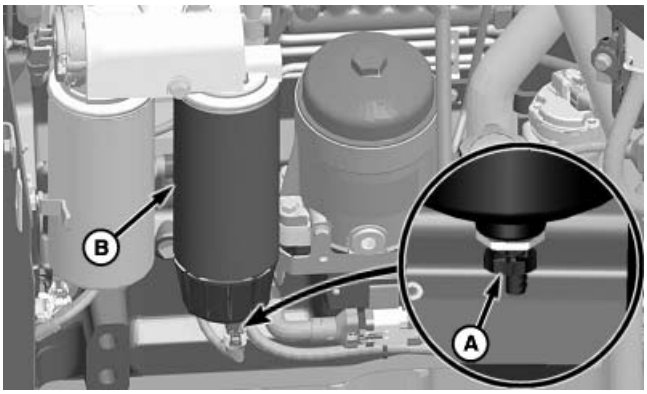


A - ניקוז
B - מסנן דלק ראשוני

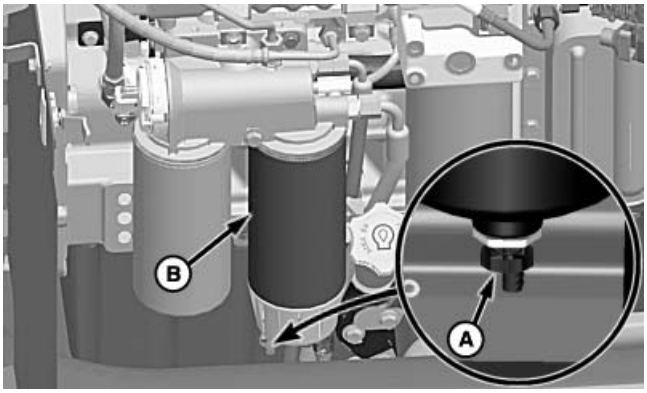
OUO6075,00016C4 -33-26NOV13-3/4

המשך בעמוד הבא

S660, S670, S680, S685 ו-S690 (Tier 2/Stage II)/ (Final Tier 4/Stage IV-ו Interim Tier 4/Stage III B)



S660 ו-S670



S680, S685 ו-S690

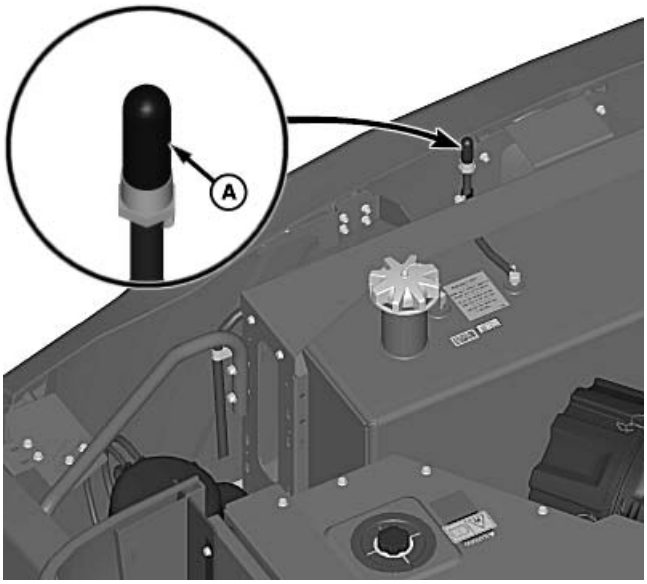
פתח את פקק הניקוז (A) כדי לבדוק את מערכת הדלק ולחפש מים בקדם-מסנן (B) (עיין בפרק "טיפול במנוע").

אם נעשה שימוש בדלק מלוכלך, החלף את המסנן (עיין בפרק "טיפול במנוע").

A - ניקוז
B - מסנן דלק ראשוני

OUO6075,00016C4 -33-26NOV13-4/4

נשם מכל הדלק

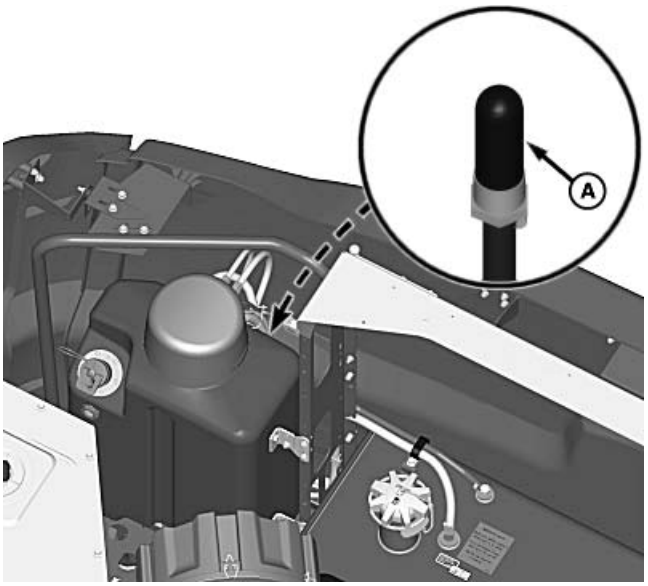


בדוק חזותית מדי שבוע את נשם מכל הדלק (A). אל תאפשר לכמויות גדולות של מוץ או לכלוך להצטבר על הנשם. אם הנשם מכוסה בלכלוך, הוא לא מאפשר אוורור של המכל. הסר את נשם מכל הדלק מהצינור ונקה אותו.

A - נשם מכל הדלק

OUO6075,00012CA -33-27JUN13-1/1

נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/ Stage IV)



בדוק חזותית את נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (A). אל תאפשר לכמויות גדולות של מוץ או לכלוך להצטבר על הנשם. אם הנשם מכוסה בלכלוך, הוא לא מאפשר אוורור של המכל. הסר את הנשם מהצינור ונקה אותו.

A - נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)

OUO6075,00013BC -33-27JUN13-1/1

מצבי כונס האוויר של המנוע

מידע: לפני עבודה בשדה, יש להעביר את כונס האוויר של המנוע למצב השדה שנבחר.

משוך את פין הנעילה (A) וסובב את כונס האוויר של המנוע למצב הרצוי.

מצב נסיעה:

חשוב: יש למקם את כונס האוויר במצב נסיעה כאשר חוקי התחבורה המקומיים מחייבים זאת. ציית לתקנות המקומיות במדינה.

ודא שכונס האוויר של המנוע מועבר למצב נסיעה (1) כשיש להסיע את המכונה.

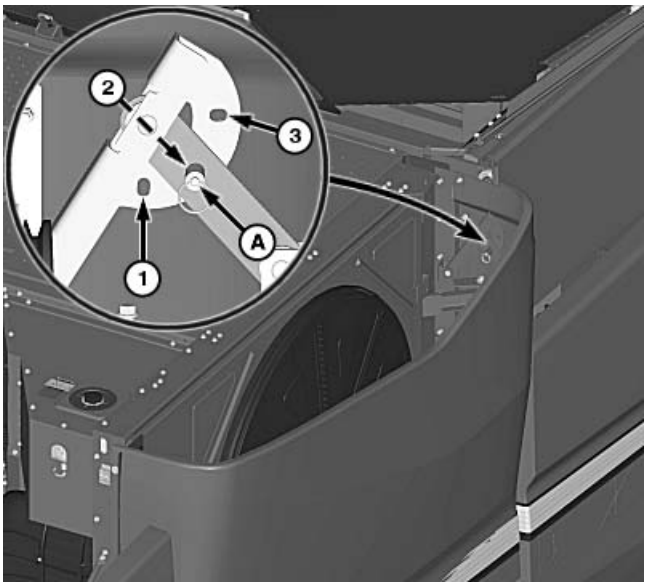
למידע נוסף, עיין ב"מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב נסיעה)" בפרק זה.

מצב שדה רגיל:

חשוב: יש למקם את כונס האוויר במצב שדה רגיל בעת קציר כדי למנוע התחממות יתר של המנוע.

ודא שכונס האוויר של המנוע במצב שדה רגיל (2) בהפעלה בתנאי שדה רגילים.

למידע נוסף, עיין ב"מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב שדה רגיל)" בפרק זה.



A - פין נעילה
1 - מצב נסיעה
2 - מצב שדה רגיל
3 - מצב שדה מורחב

מצב שדה מורחב:

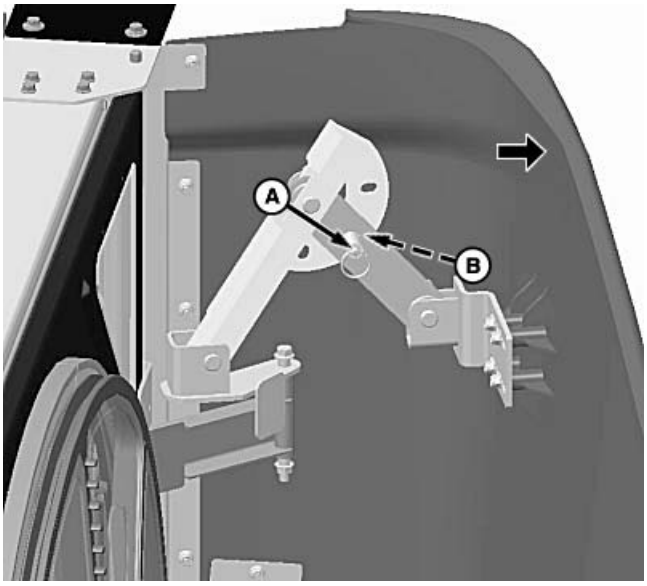
חשוב: יש למקם את כונס האוויר של המנוע במצב שדה מורחב בעת קציר בטמפרטורת סביבה גבוהה ו/או באזורים גבוהים כדי למנוע התחממות יתר של המנוע.

ודא שכונס האוויר של המנוע במצב שדה מורחב (3) עבור יכולת קירור משופרת בעת קציר בטמפרטורת סביבה גבוהה ו/או באזורים גבוהים.

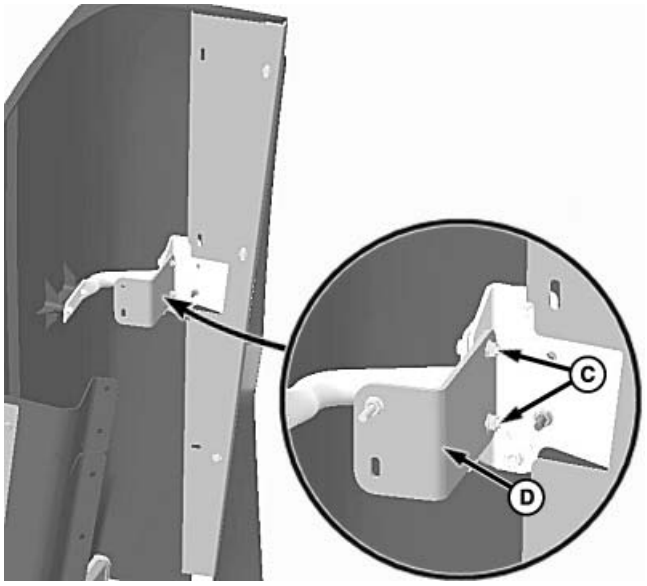
למידע נוסף, עיין ב"מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב שדה מורחב)" בפרק זה.

OUO6075,0001825 -33-05JUN14-1/1

מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב נסיעה)



A - פין נעילה **B - חור**



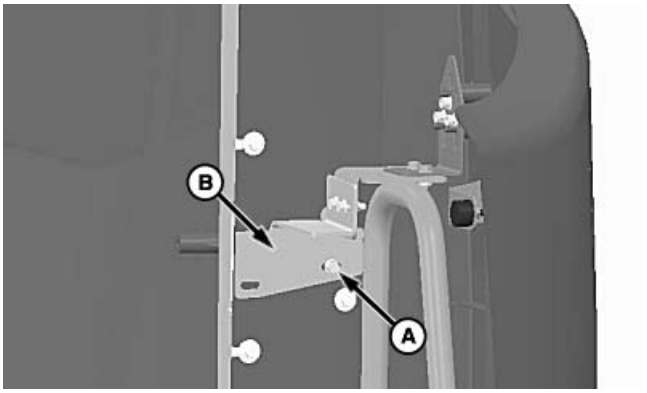
מצב נסיעה

C - אומים, M8 (קיימים 2) **D - תושבת**

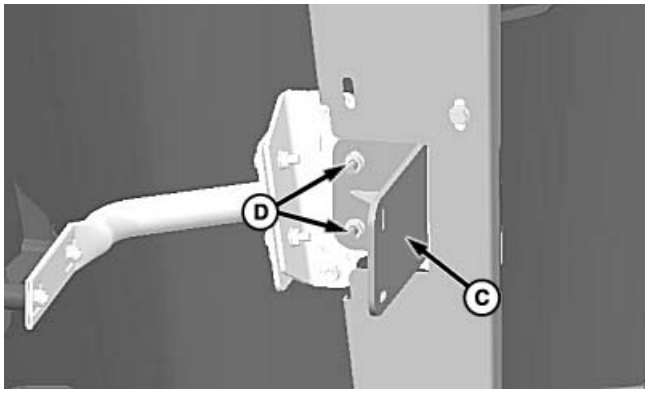
חשוב: יש למקם את כונס האוויר במצב שדה רגיל בעת קציר כדי למנוע התחממות יתר של המנוע.

1. משוך את פין הנעילה (A) והזז את כונס האוויר החוצה עד שהפין יהיה מול החור (B).
2. הסר את האומים (C) ואת התושבת (D).
3. התקן את אומי הנעילה שהסרת קודם לכן על הברגים.

OUO6075,0001827 -33-06JUN14-1/2



A - בורג M8 x 40 **B - תושבת**



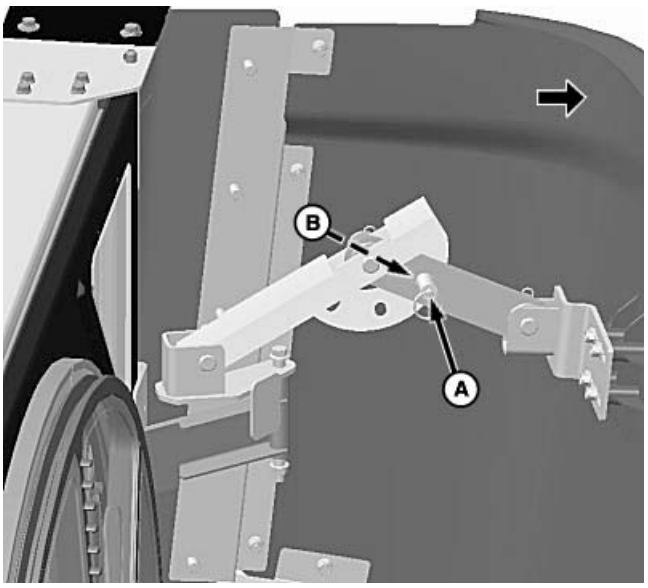
מצב שדה רגיל

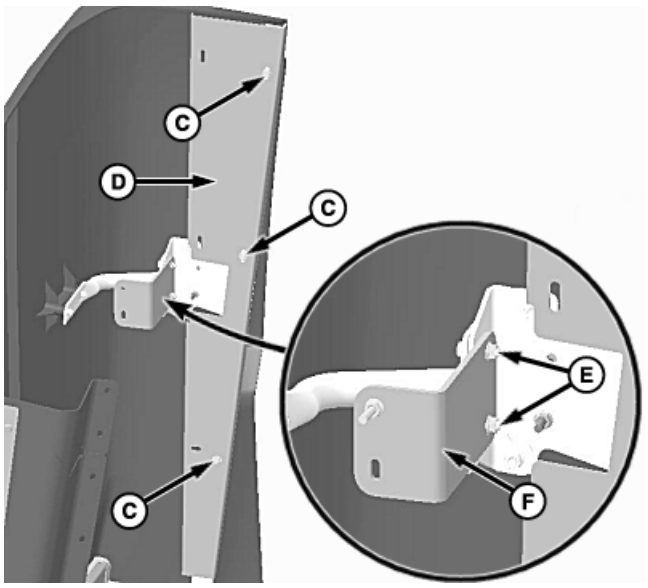
C - תושבת **D - אומים, M8 (קיימים 2)**

4. העבר את כונס האוויר החוצה והתקן ברגים (A) דרך התושבת (B) כמוצג.
5. התקן את התושבת (C) והדק באמצעות האומים (D).

OUO6075,0001827 -33-06JUN14-2/2

מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב שדה מורחב)





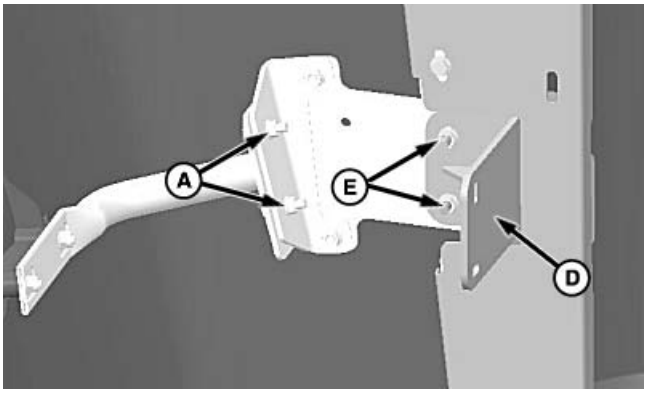
מצב נסיעה

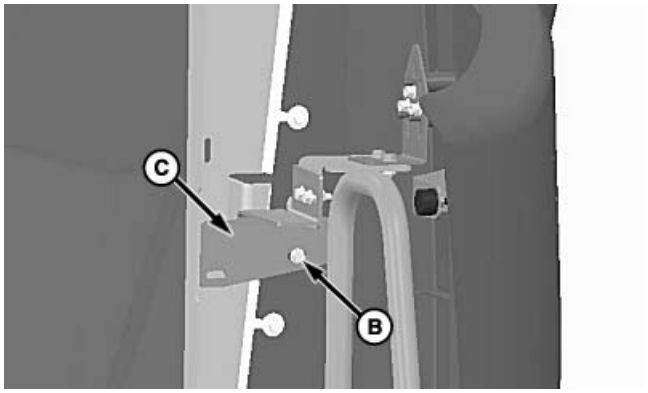
A - פין נעילה
B - חור
C - בורג, M8 x 25 (קיימים 3)
D - לוח
E - אום, M8 (קיימים 2)
F - תושבת

חשוב: יש למקם את כונס האוויר של המנוע במצב שדה מורחב בעת קציר בטמפרטורת סביבה גבוהה ו/או באזורים גבוהים כדי למנוע התחממות יתר של המנוע.

1. משוך את פין הנעילה (A) והזז את כונס האוויר החוצה עד שהפין יהיה מול החור (B).
2. הסר את הברגים (C) ואת הלוח (D) ושמור אותם.
3. הסר את האומים (E) ואת התושבת (F).

OUO6075,0001828 -33-06JUN14-1/3





מצב שדה מורחב

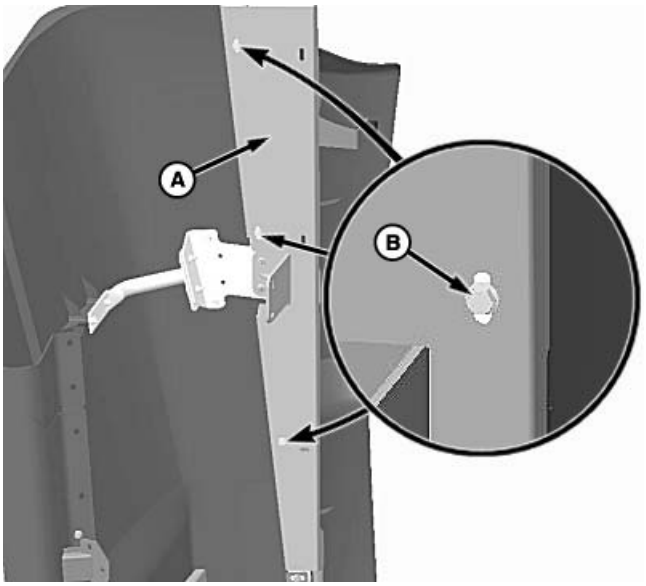
A - אומים, M8 (קיימים 2)
B - בורג, M8 x 40 (קיימים 2)
C - תושבת
D - תושבת
E - אומים, M8 (קיימים 2)

4. התקן את האומים (A) שהסרת קודם לכן על הברגים.
5. העבר את כונס האוויר החוצה והתקן ברגים (B) דרך התושבת (C) כמוצג.
6. התקן את התושבת (D) והדק באמצעות האומים (E).

OUO6075,0001828 -33-06JUN14-2/3

המשך בעמוד הבא

7. התקן את הלוח (A) שהסרת קודם לכן והדק באמצעות הברגים (B).

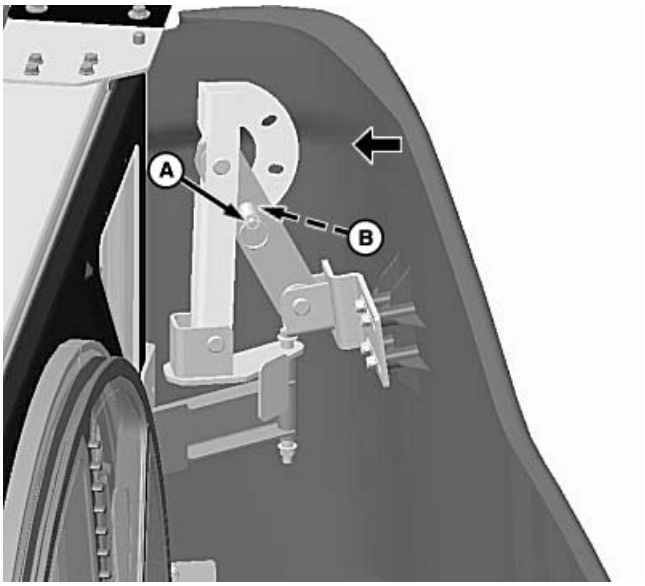


A - לוח

B - בורג, M8 x 25 (קיימים 3)

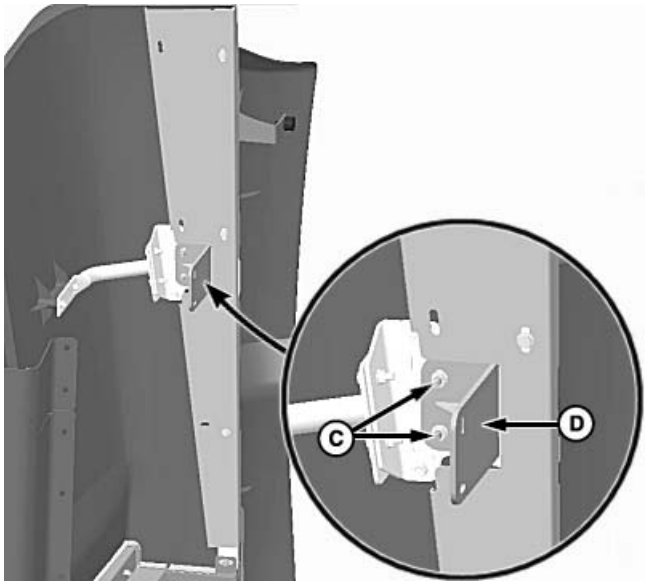
OUO6075,0001828 -33-06JUN14-3/3

מיקום כונס האוויר של המנוע (מצב נסיעה)



A - פין נעילה

B - חור



מצב שדה רגיל

C - ברגים M8 x 40 ואומים, M8 (קיימים 2)

D - תושבת

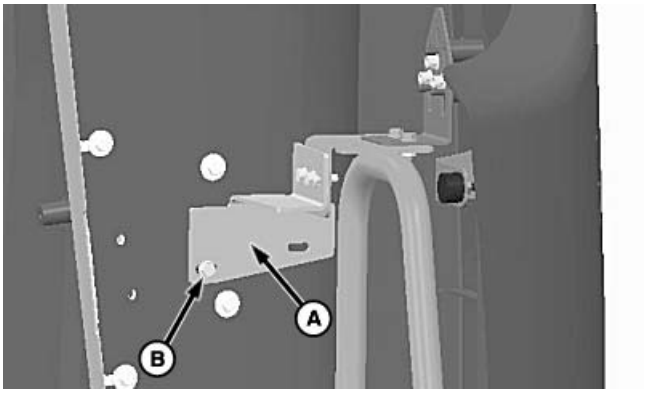
חשוב: יש למקם את כונס האוויר במצב נסיעה כאשר חוקי התחבורה המקומיים מחייבים זאת. ציית לתקנות המקומיות במדינה.

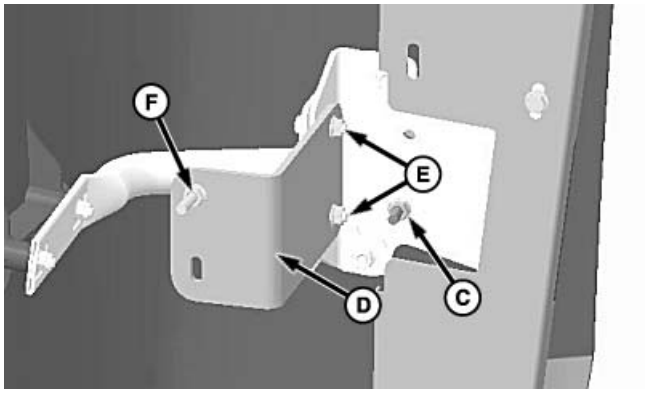
מידע: לפני עבודה בשדה, יש להעביר את כונס האוויר של המנוע למצב שדה.

1. משוך את פין הנעילה (A) והזז את כונס האוויר פנימה עד שהפין יהיה מול החור (B).
2. הסר את הברגים והאומים (C) והתושבת (D) והדק אותם.

OUO6075,0001826 -33-06JUN14-1/2

המשך בעמוד הבא





מצב נסיעה

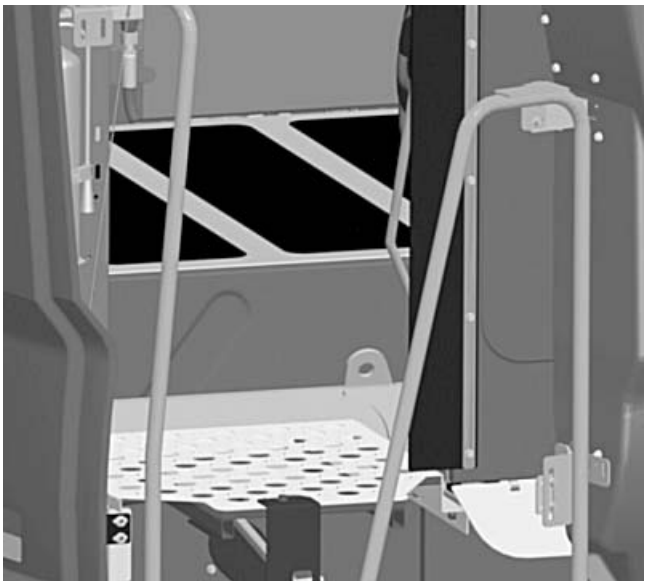
A - תושבת
B - בורג M8 x 40
C - אום, M8
D - תושבת
E - אומים, M8 (קיימים 2)
F - ברגים, M8 x 40 ואום, M8

3. הזז את כונס האוויר פנימה והתקן את הבורג דרך התושבת (A) כמוצג ואבטח אותו באמצעות האום (C).
4. התקן את התושבת (D) שהסרת קודם לכן ואבטח באמצעות האומים (E).
5. התקן את הבורג והאום (F) שהסרת קודם לכן בתושבת, כמוצג.

OUO6075,0001826 -33-06JUN14-2/2

ניקוי תא המנוע

זהירות: אל תנקה את המנוע או את תא המנוע כאשר המנוע פועל. לכלוך, שמן, מוץ ושאריות יבול בתא המנוע ועל המנוע, יוצרים סכנת שרפה. כיוון הרוח, סוג היבול ותוכן הלחות שלו משפיעים על המיקום שבו יצטברו המוץ והשאריות ועל הכמות שלהם. בדוק את האזורים האלה ונקה אותם בתדירות גבוהה.



OUO6075,0000575 -33-17MAR10-1/1

ניקוי מסנן הפליטה



טיפול במכונה או בכלים מחוברים כאשר המנוע פועל עלול לגרום פציעה קשה. מנע חשיפה לגזי פליטה ומגע שלהם ושל רכיבים חמים עם העור.

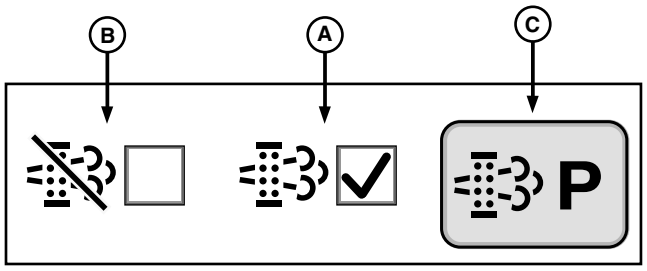
בעת ביצוע פעולות ניקיון במסנן הפליטה, המנוע עשוי לפעול במהירות סרק מוגברת ובטמפרטורות גבוהות למשך פרק זמן ארוך. גזי הפליטה ומסנן הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות לאנשים, שרפה או התכת חומרים.

DX,FILTER -33-20JAN10-1/1

סקירה כללית של מערכת מסנן הפליטה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/ Stage IV)



סמל פרטי המנוע



A - מצב ניקוי אוטומטי של מסנן המפלט
B - כיבוי מצב ניקוי של מסנן המפלט
C - סמל ניקוי מסנן פליטה בחניה

המכונה מצוידת במנוע תואם רמת פליטה המנקה ומסנן את גז הפליטה. בתנאי הפעלה רגילים של המכונה, כשהמערכת במצב אוטומטי (AUTO), המערכת דורשת התערבות מינימלית של המפעיל.

למניעת הצטברות מיותרת של חלקיקי סולר ופיח במערכת מסנן הפליטה;

- הפעל את מצב ניקוי מסנן פליטה AUTO
- הימנע מהפעלה מיותרת בסרק
- השתמש בשמן מנוע מתאים. לקבלת המלצות, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה"
- השתמש רק בדלק בעל ריכוז גפרית נמוך מאוד. לקבלת המלצות, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה"

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל פרטי המנוע מסומן.

קיימים שני מצבי מערכת מסנן פליטה:

- אוטומטית (A)
- מושבתת (B)

חשוב: מצב מושבת יופעל כאשר קיים חיבור זמני למערכת פליטה פנימית לפעולות אבחון ותיקון.

מידע: סמל ניקוי מסנן הפליטה בחניה (C) יהיה פעיל או לא פעיל (אפור) בהתאם למידת הסתימה של מסנן הפליטה. (עיין ב"ניקוי מסנן הפליטה בחניה" בפרק זה).

המערכת חוזרת כברירת מחדל למצב AUTO לאחר השלמת ניקוי מסנן הפליטה בחניה או שמתג ההצתה מנותק ומופעל שוב. ודא תמיד שנבחר מצב AUTO, למעט בתנאים שבהם מצב זה עלול שלא להיות בטיחותי. עיין בסעיף "מתי להשבית את מערכת ניקוי מסנן הפליטה" בפרק זה).

OUO6075,00016C5 -33-18MAR14-1/1

מתי להשבית את מערכת ניקוי הפליטה

חשוב: השבת את מערכת הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה רק בעת הצורך.

זהירות: כאשר מתבצע ניקוי AUTO או PARKED, טמפרטורת הפליטה עלולה להיות גבוהה תחת עומס או בתנאי עומס קל בזמנים מסוימים בעת מחזור הניקוי של מסנן הפליטה.

השבת את מערכת ניקוי מסנן הפליטה בתנאים בהם יהיה זה לא בטוח בטמפרטורות פליטה גבוהות.

לדוגמה:

- בתוך בניינים או מתחת לגג, אלא אם חוברה מערכת פליטה חיצונית בטמפרטורה גבוהה.
- אם למכונה יש די זמן להשלמת מחזור ניקוי לפני כיבויה.
- תנאי אבק יבול או מוץ רב.
- בסמוך לאזור תדלוק.

OUO6075,000071B -33-28JUN11-1/1

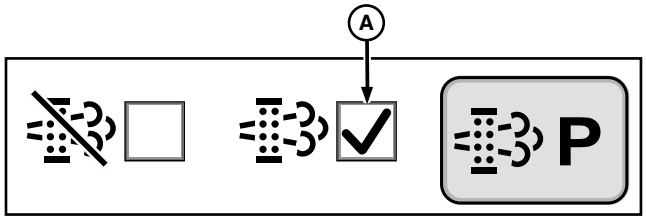
מצב AUTO של מסנן הפליטה (Interim Tier 4 B Stage III ו-Final Tier 4/Stage IV)

מידע: המערכת חוזרת כברירת מחדל למצב AUTO לאחר השלמת ניקוי מסנן הפליטה בחניה או שמתג ההצתה מנותק ומופעל שוב. ודא תמיד שנבחר מצב AUTO, למעט בתנאים שבהם מצב זה עלול שלא להיות בטיחותי. עיין בסעיף "מתי להשבית את מערכת ניקוי מסנן הפליטה" בפרק זה).

מצב **AUTO** (A) מאפשר למערכת מסנן הפליטה לבצע באופן חכם ניקוי של מסנן הפליטה לפי הצורך. מחוון הצג הפינתי וצג משענת היד מספקים למפעיל מידע הקשור לפעילות מערכת מסנן הפליטה.

מחוון ניקוי מסנן הפליטה (B) מואר כאשר מערכת מסנן הפליטה מבצעת את ניקוי מסנן הפליטה באופן פעיל.

מסנן הפליטה סתום - בתלות בתנאי ההפעלה, מערכת מסנן הפליטה עשויה להזדקק לשינוי בהפעלה. צג משענת היד יציג המלצה לשינוי בהפעלה.





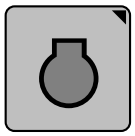
A - מצב ניקוי אוטומטי של מסנן המפלט

B - מחוון ניקוי מסנן הפליטה

OUO6075,00016C6 -33-18MAR14-1/1

ניקוי מסנן הפליטה בחניה (Final Tier 4/Stage IV ו-Interim Tier 4/Stage III B)

ניקוי מסנן הפליטה בחניה הוא תהליך אוטומטי המאפשר למערכת לנקות את מסנן הפליטה לפי הצורך. במשך התהליך, המערכת מבקרת את מהירות המנוע ועל המכונה להישאר חונה עד להשלמת התהליך. פרק הזמן הדרוש לניקוי מסנן הפליטה בחניה תלוי במידת הסתימה במסנן הפליטה, בטמפרטורת הסביבה ובטמפרטורה הנוכחית של גז הפליטה. הצג יציג את הזמן המוערך הדרוש להשלמת התהליך.



סמל פרטי המנוע

ציית להוראות המופיעות בצג להשלמת תהליך הניקוי של מסנן הפליטה בחניה.

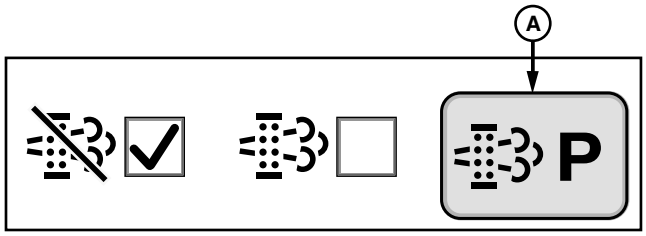
מידע: ניקוי מסנן המפלט בחניה עלול לארוך יותר מ-40 דקות.

לפני הפעלת ניקוי מסנן הפליטה בחניה:

- הצב את המכונה בחוץ
- שלב את בלם החניה
- כבה את מתגי שולחן הקציר והמפריד
- הגדר את מהירות המנוע על סרק נמוך
- חיישן זיהוי העצמים בלוח המשולב האחורי חייב להיות נקי ורחוק מספיק מעצמים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל פרטי המנוע מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ניקוי מסנן הפליטה בחניה (A) מסומן.





A - סמל ניקוי מסנן פליטה בחניה
B - סמל ביטול
C - סמל הדף הבא

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הסמל הרצוי מסומן:

- סמל ביטול (B) - מאפשר למפעיל לבטל את הנוהל.
- סמל הדף הבא (C) - מאפשר למפעיל להתחיל בנוהל.

ציית להוראות המוצגות ביתר המסכים.

חשוב: המכונה תשלוט במהירות המנוע בעת ניקוי המסנן.

המשך בעמוד הבא

כאשר התהליך יתחיל יופיע מסך סטטוס.

תהליך ניקוי המסנן בחניה מורכב משני שלבים (איור A), הכנה וניקוי. בשלב ההכנה, מערכת מסנן הפליטה שולטת במהירות המנוע להגברת טמפרטורת הפליטה. במהלך שלב הניקוי, חלקיקי דיזל או פיח מנוקים ממערכת מסנן הפליטה.

המערכת מדווחת (איור B) למפעיל מתי ניקוי מסנן הפליטה הסתיים. אם אין בכוונתך להחזיר את המכונה לטיפול לאחר ביצוע הנוהל, הנח למנוע לחזור לטמפרטורת עבודה רגילה לפני שתכבה אותו.

מידע: ניתן לבטל את התהליך בכל רגע במהלך ביצוע הנוהל בחניה, על ידי הגדלת המצערת, שילוב הממסרה או כיבוי המנוע.

כברירת מחדל, עם השלמת ניקוי מסנן הפליטה בחניה, המערכת חוזרת למצב AUTO. ודא תמיד שנבחר מצב AUTO, למעט בתנאים שבהם מצב זה עלול שלא להיות בטיחותי. עיין בסעיף "מתי להשבית את מערכת ניקוי מסנן הפליטה" בפרק זה).



איור A



איור B

OUO6075,00016C7 -33-18MAR14-2/2

מסכי אזהרה של התקררות המנוע (Final Tier 4/ Stage IV)

מסך התקררות נדרשת

חשוב: המסך מופיע כשהמנוע מכובה במהלך ניקוי של מסנן הפליטה.

אם המנוע מכובה במהלך ביצוע ניקוי של מסנן הפליטה או מיד לאחר השלמת הניקוי, הדבר עלול להזיק לרכיבי מסנן הפליטה. יישמע צליל התרעה והודעת אזהרה תופיע בצג. התנע את המכונה ופעל לפי ההוראות שבמסך כדי לאפשר לרכיבים להתקרר.

כשמתג ההצתה מכובה במהלך ניקוי של מסנן הפליטה, המסך הזה מופיע:

Required Down Cool (נדרשת התקררות)

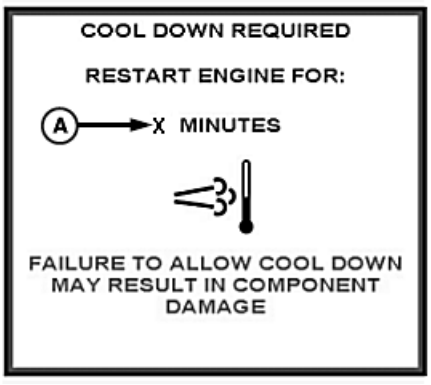
For Engine Restart: (התנע את המנוע למשך)

X Minutes X דקות)

Down Cool Allow To Failure (לא ניתן לבצע התקררות)

Component In Result May

Damage (עשוי להסתיים בנזק לרכיבים)



A - טיימר לספירה לאחור

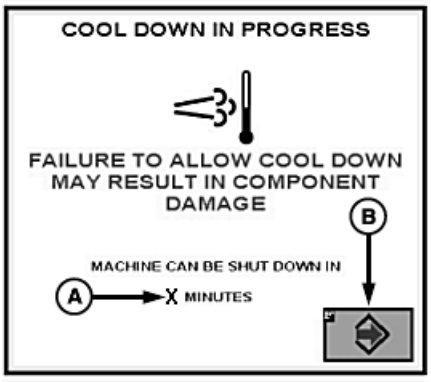
התנע מיד את המכונה כדי למנוע נזק לרכיבים.

טיימר לספירה לאחור (A) מופיע ומציין מתי ניתן לסובב את מתג ההצתה למצב כבוי באופן בטיחותי.

OUO6075,00015D1 -33-31JUL13-1/3

המשך בעמוד הבא

Cool Down In Progress (התקררות מתבצעת)



A - טיימר לספירה לאחור **B - סמל הזנה/קבלה**

כשהמכונה מותנעת מופיע המסך הזה:

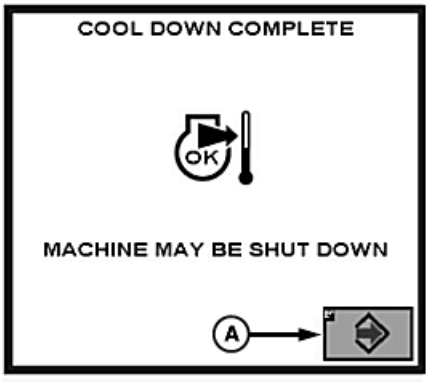
Progress In Down Cool (התקררות מתבצעת)
Down Cool Allow To Failure (לא ניתן לבצע התקררות)
Component In Result May
Damage (עשוי להסתיים בנזק לרכיבים)
In Down Shut Be Can Machine
Minutes X (ניתן לכבות את המכונה בעוד X דקות)

טיימר לספירה לאחור (A) מופיע ומציין מתי ניתן לסובב את מתג ההצתה למצב כבוי באופן בטיחותי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הזנה/קבלה (B) מסומן, כדי לחזור למסך הראשי של הקומביין.

OUO6075,00015D1 -33-31JUL13-2/3

מסך התקררות נדרשת



כשההתקררות מסתיימת, מופיע המסך הזה:

Complete Down Cool (ההתקררות הסתיימה)
Down Shut Be May Machine (ניתן לכבות את המכונה)

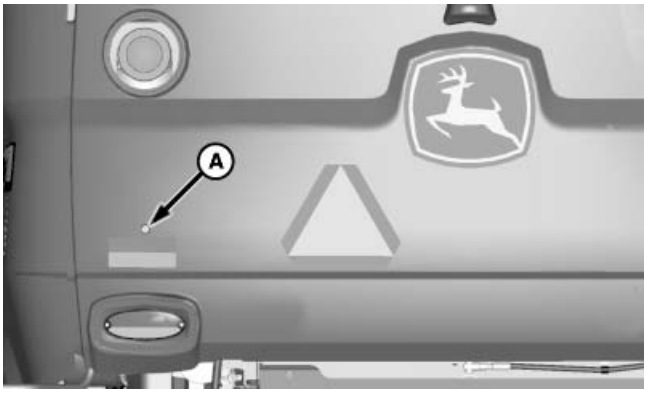
המכונה התקררה די הצורך למניעת נזק לרכיבים.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הזנה/קבלה (A)מסומן, כדי לחזור למסך הראשי של הקומביין.

A - סמל הזנה/קבלה

OUO6075,00015D1 -33-31JUL13-3/3

חיישן זיהוי עצמים (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)



מידע: ודא שהחיישן אינו חסום ואינו מכוסה בבוץ או בשאריות יבול.

החיישן (A) ממוקם בלוח המשולב האחורי ותפקידו לוודא שעצמים בסביבה מרוחקים יותר מ-2 מטר (6.5 רגל) ממערכת הפליטה (טמפרטורות גבוהות של גז הפליטה) במהלך תהליך ניקוי מסנן הפליטה. אם החיישן מזהה שקיים עצמים קרובים יותר מ-2 מטר (6.5 רגל), המערכת תפסיק את תהליך ניקוי מסנן הפליטה.

A - חיישן

OUO6075,00016C8 -33-26NOV13-1/1

מערכת חיזור קטליטי סלקטיבי (SCR) (Final Tier 4/Stage IV)

חשוב: אין זה חוקי להתעסק עם רכיב כלשהו או להסיר רכיבים של מערכת הטיפול. אין זה חוקי להשתמש בנוזל פליטת דיזל (DEF) שאינו עונה על המפרטים המצורפים או להפעלת כלי הרכב ללא נוזל פליטת דיזל (DEF).

שימוש ברכיבים חלופיים שאינם מאושרים עלול לגרום נזק למערכת אחרי הטיפול ולהפחית את יכולת המערכת אחרי הטיפול לפעול באופן תקין. אל תחליף את הרכיבים שאחרי הטיפול בין מכונות המצוידות ב-B Interim Tier 4/Stage III ו-4 Final Tier/ Stage IV.

מידע: מערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR) מפקחת על איכותו של נוזל פליטת הדיזל (DEF) העובר דרכה. אם מזוהה נוזל אחר מאשר נוזל פליטת דיזל (DEF) או שריכוז האוראה שגוי, המערכת תציג קוד אבחון תקלה.

מערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR) מספקת נוזל פליטת דיזל (DEF) למערכת אחר הטיפול במנוע. נוזל פליטת הדיזל (DEF) פועל בתיאום עם רכיבי אחר הטיפול להפחתת פליטת המזהמים. למפרטים ולמידע על נוזל פליטת הדיזל (DEF), עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

המערכות האלקטרוניות במכונה מפקחות על מפלס נוזל פליטת הדיזל (DEF) כדי להבטיח ביצועים תקינים. הצג הפינתי מציג את המפלס הנוכחי של נוזל פליטת הדיזל (DEF) (A). כאשר כמות נוזל פליטת הדיזל (DEF) מגיעה לרמות המופחתות, המערכות ישנו את פעולת הטרקטור. מילוי מחדש של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) יגרום למערכת להחזיר את המכונה לפעולה רגילה. מומלץ למלא את מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) בכל תדלוק של המכונה. למידע נוסף, עיין ב"מילוי וניקוז של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)" בפרק "דלקים וחומרי סיכה".



A - מחוון איזון של מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)

מפלס נוזל פליטת הדיזל (DEF) ושינוי בהפעלה:

- כאשר המפלס מגיע ל-10%, מחוון המפלס מהבהב, נשמע צליל התרעה והודעה על המפלס הנמוך מופיעה.
- כשהמפלס מגיע ל-0%, מחוון המפלס מאיר ומפסיק להבהב, צליל התרעה נשמע והודעה על כך שהמכל ריק ועל הגבלת הספק המנוע מופיעה.
- עם הגעה לאיבוד הכמות הנחוצה לתיחול, מחוון המפלס מאיר ומפסיק להבהב, צליל התרעה נשמע והודעה על כך שהמכל ריק ועל הגבלת הספק המנוע מופיעה. מחוון אזהרה לעצירת המנוע (אדום) מאיר ותפקוד המכונה מוגבל.

נוזל פליטת הדיזל (DEF) קופא ב-11 °C (12 °F) והוא לא יזרום למערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR). המערכות מזהות טמפרטורה נמוכה ומאפשרות להתניע את המנוע גם ללא זרימת נוזל פליטת הדיזל (DEF). נוזל קירור המנוע משמש להפשרת הנוזל במכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) כאשר המנוע פועל. קפיאה והפשרה של נוזל פליטת הדיזל (DEF) לא פוגעת באיכותו.

OUO6075,0001303 -33-26JUL13-1/1

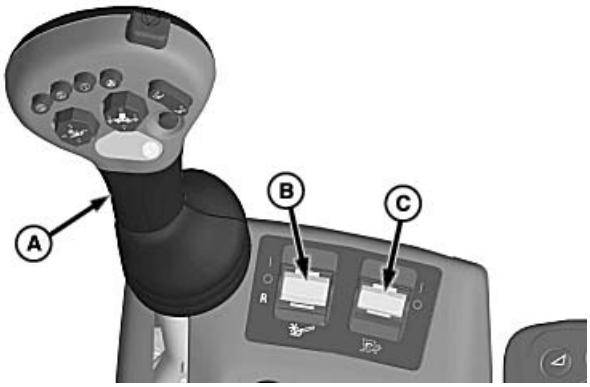
התנעת המנוע

זהירות: לפני התנעת המנוע ודא שאין איש בקרבת המכונה. צפור בצופר כדי להזהיר אנשים אחרים.

אדי פליטה עלולים לגרום מחלות או מוות. אם יש צורך להפעיל את המנוע באזור סגור, השתמש במאריך לצינור הפליטה כדי לסלק את גזי הפליטה מהמקום.

אם אין ברשותך מאריך לצינור הפליטה, פתח את הדלתות כדי לאפשר אוורור מספיק.

1. העבר את הידית הרב-תכליתית (A) למצב סרק.
2. ודא שמתג שילוב שולחן הקציר (B) ומתג שילוב המפריד (C) כבויים.



A - ידית רב-תכליתית
B - מתג שילוב שולחן הקציר
C - מתג שילוב המפריד

OUO6075,0000581 -33-13DEC10-1/2

זהירות: הפעל את הצופר לפני התנעת המנוע כדי להזהיר אחרים להתרחק מהמכונה.

התנע את המנוע רק ממושב המפעיל כדי למנוע אפשרות של פציעה או מוות. אל תתניע על ידי קיצור הדקי המתנע. המכונה תותנע בהילוך אם קיים מעקף.

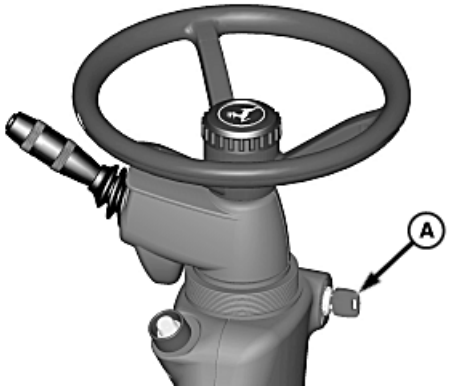
חשוב: אל תפעיל את המתנע במשך יותר מ-30 שניות כל פעם כדי שלא להזיק לו. אם המנוע אינו מותנע, המתן לפחות שתי דקות בין כל ניסיון התנעה.

מידע: אם הטמפרטורה נמוכה מ-5 °C (23 °F) ייתכן שיהיה צורך להשתמש בעזר התנעה במזג אוויר קר (עיין ב"עזר התנעה למזג אוויר קר" בפרק "הפעלת המנוע").

כאשר מתג ההצתה מועבר למצב התנעה, תתרחש השהיה של מספר שניות. כך מתאפשר ליחידות הבקרה להכנס לפעולה, לממסרים להיסגר ולסולנואיד המתנע להיטען.

המדבקה שמתחת למכסה תיבת האחסון במשענת היד מציגה מידע על התנעת המנוע.

3. הפעל את הצופר וסובב את מתג ההצתה (A) הממוקם על מוט ההגה למצב התנעה.



A - מתג ההצתה

מצבי המתג הם:

מצב ראשון ..... אביזרים
מצב שני ..... כבוי
מצב שלישי ..... הפעלה
מצב רביעי ..... התנעה

מידע: קודי אבחון תקלות (DTC) יוצגו אם קוד כיבוי המנוע מופיע בצג. הצג יעצור את הפונקציות הרגילות, יציין שקיימת בעיה וידרוש לכבות את המכונה ולתקן מיד את הבעיה. הקודים יוצגו עד שהבעיה תתוקן. אם לא ניתן לפתור את הבעיה, פנה לסוכן John Deere.

4. הרפה ממתג ההצתה לאחר שהמנוע הותנע והנח למנוע לפעול בהילוך סרק נמוך למשך חמש דקות, כדי לחמם את השמן.

OUO6075,0000581 -33-13DEC10-2/2

כיבוי המנוע

1. הנמך את שולחן הקציר או גלגל הכנפיים באופן מלא אל הקרקע.
2. הזז את הידית הרב-תכליתית (A) למצב סרק (B) ולחץ על מתג מהירות מנוע נמוכה (C).
3. כבה את מתג שילוב שולחן הקציר (D) ואת מתג שילוב המפריד (E).

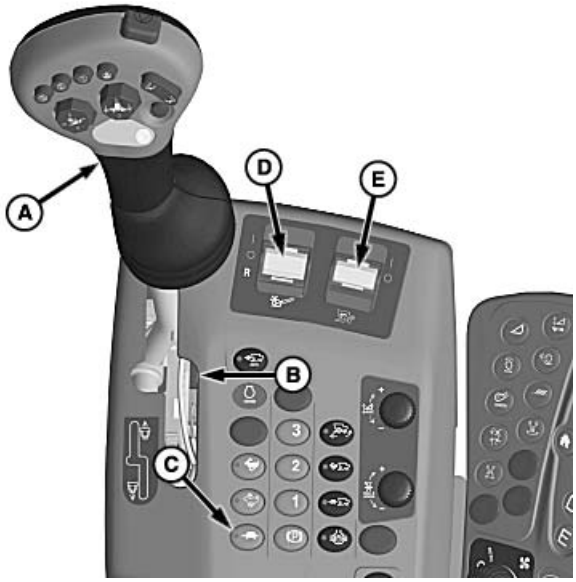
חשוב: קירור מגדש הטורבו וחלקים מסוימים במנוע מתבצע באמצעות שמן המנוע. כיבוי מנוע חם עלול לגרום לנזק לחלקים אלו.

4. לפני כיבוי מנוע שפעל בעומס עבודה, הפעל את המנוע בסרק למשך שתיים-שלוש דקות על מנת להניח למגדש העל להתקרר.

זהירות: שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני עזיבת המכונה.

5. כבה את מתג ההצתה.

חשוב: Final Tier 4/Stage IV: אל תנתק את המצבר למשך לפחות 90 שניות לאחר כיבוי המנוע. מערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR) מטהרת אוטומטית את קווי נוזל פליטת הדיזל (DEF) בפרק זמן זה, מיד לאחר



A - ידית רב-תכליתית
B - מצב סרק
C - מתג מהירות מנוע נמוכה
D - מתג שילוב שולחן הקציר
E - מתג שילוב המפריד

כיבוי המכונה. אם אין מספיק זמן לקווים לעבור טיהור, כל נוזל שנשאר עלול להתגבש ולסתום את הקווים. במזג אוויר קפוא, הנוזל יקפא והקווים עלולים להיקרע.

OUO6075,0001304 -33-05AUG13-1/1

טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה



זהירות: נוזל ההתנעה דליק ביותר. אל תשתמש בו בקרבת אש, גצים או להבות. קרא את מידע האזהרה שעל המכל. הגן על המכל מפני נזק. אל תאחסן פחיות חלופיות או ריקות בתא.

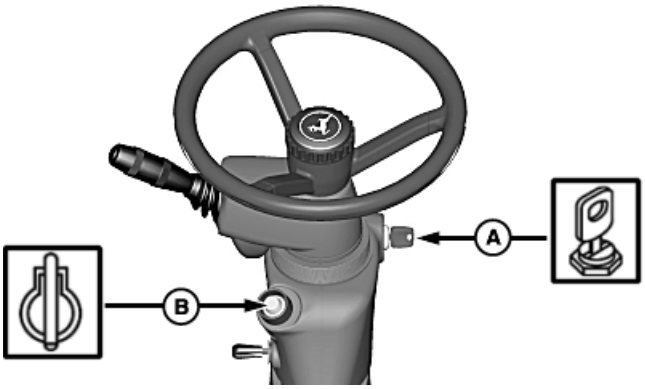
אם לא נעשה שימוש בנוזל ההתנעה למשך מספר ימים, הסר את הפחית. בדוק את פעולת הנוזל והשסתום על ידי התקנתו מחדש ולחיצה על נחיר הריסוס. אם לא יוצא נוזל, השתמש בפחית חדשה.

שמור על המכסה במכל כדי למנוע פריקה אקראית בעת אחסון פחית הנמצאת תחת לחץ. אחסן במקום קריר ומוגן.

אל תשרוף את מכל נוזל ההתנעה ואל תנקב אותו.

OUO6075,0000585 -33-17MAY10-1/1

עזר התנעה במזג אוויר קר (אם קיים)



A - מתג ההצתה

B - לחצן עזר ההתנעה

זהירות: מנע פציעה או נזק למנוע. הזרק דלק רק בעת שהמנוע פועל.

סיוע להתנעה פועל רק במצבי "הפעלה" ו"התנעה".

סובב את מתג ההצתה (A) כדי להתניע את המנוע. כשהמנוע בעיצומה של התנעה, לחץ על הלחצן לסיוע להתנעה (B).

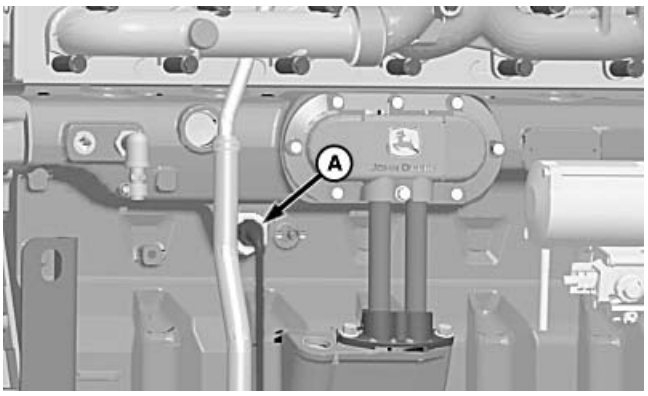
הרפה מהמפתח ומלחצן העזר להתנעה לאחר שהמנוע מותנע.

אם הטמפרטורות נמוכות מ-C° 5- (23 °F), לחץ על לחצן העזר להתנעה למשך שתיים-שלוש שניות לאחר שהמנוע הותנע. חזור על רצף פעולות זה עד שהמנוע פועל ללא גמגום.

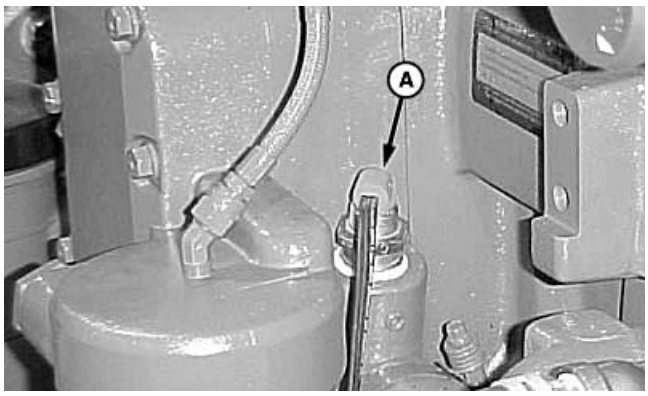
חשוב: כדי לוודא שהסיכה תתבצע כהלכה, הפעל את המנוע במהירת נמוכה ללא עומס לדקה או שתיים. הארך פרק זמן זה לשתיים-ארבע דקות בעת הפעלה בטמפרטורות מתחת לנקודת הקפיאה.

OUO6075,0000586 -33-21MAR11-1/1

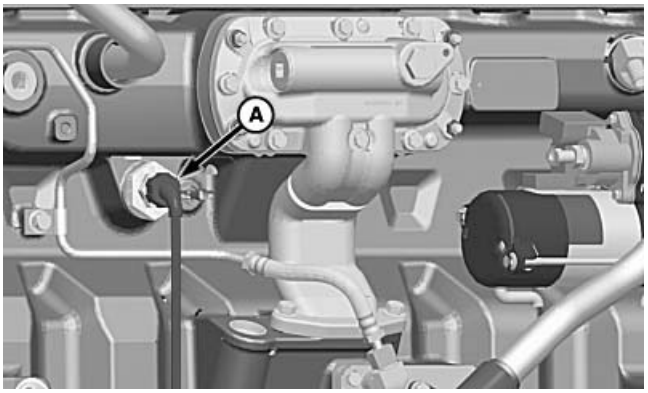
מחמם נוזל הקירור



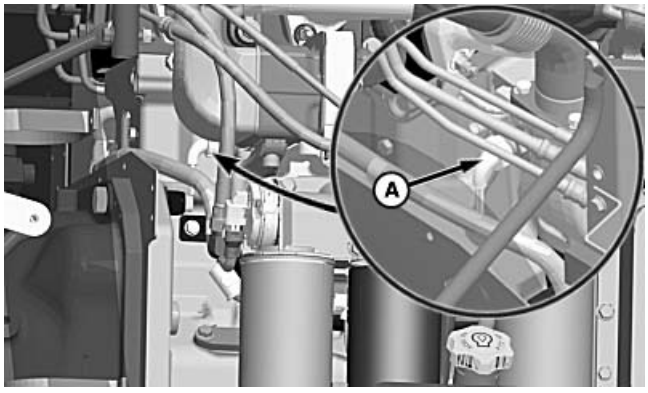
S660 ו-S670 (Tier 2/Stage II) (חזית)



S680 ו-S690 (Tier 2/Stage II) (חלק אחורי)



S660 ו-S670 (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) (חזית)



S680, S685 ו-S690 (Interim Tier 4/Stage III B) (חלק אחורי)

זהירות: כדי למנוע התחשמלות או הפעלה מסוכנת, השתמש תמיד בכבל חשמל תלת-חוטי לעבודה מאומצת (מידה מינימלית AWG 10 ולא ארוך מ-7.6 מטר (25 רגל), המצויד בשלושה מחברים. אם נעשה שימוש בשניים עד שלושה מתאמי מגעים בשקע שבקיר, חבר תמיד חוט ירוק להארקה טובה.

לפני חיבור מחמם למקור כוח, ודא שהאלמנט טבול בנוזל הצינון. לעולם אל תטען מחמם באוויר. פעולה כזו עלולה לגרום לנדן האלמנט להתפוצץ תוך גרימת פציעה.

מחמם נוזל הקירור (A) מותקן בפתח פקק הקפיאה (צדו האחורי של המנוע). על ידי חימום נוזל הקירור של המנוע, המחמם מקטין את צריכת השמן, מקל על ההתנעה ומקצר את זמן ההתחממות.



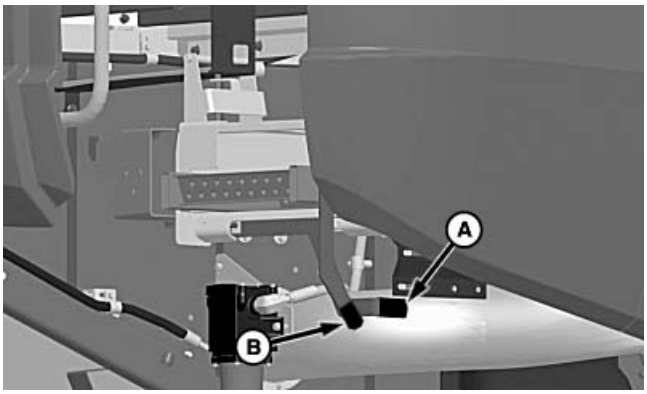
A - מחמם נוזל הקירור

סוגי מחמם נוזל הקירור

- 1000 ואט (110 וולט)
- 1000 ואט (220 וולט) (מכונות לייצוא)

OUO6075,00016CA -33-17FEB14-1/1

משטח וסולם אחוריים



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

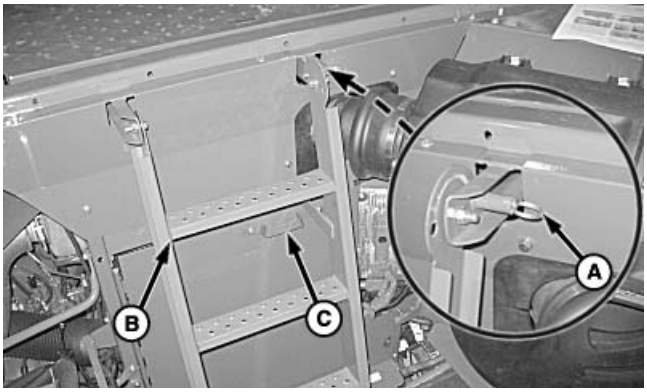
דחוף את הידית (A) כלפי מעלה והזז את הסולם החוצה עד שהדלת תיתפס.

השתמש בידית (B) כדי למשוך את הסולם לאחור.

A - ידית
B - ידית

OUO6075,0000588 -33-16FEB10-1/1

מכסה גישה למסנן המנוע



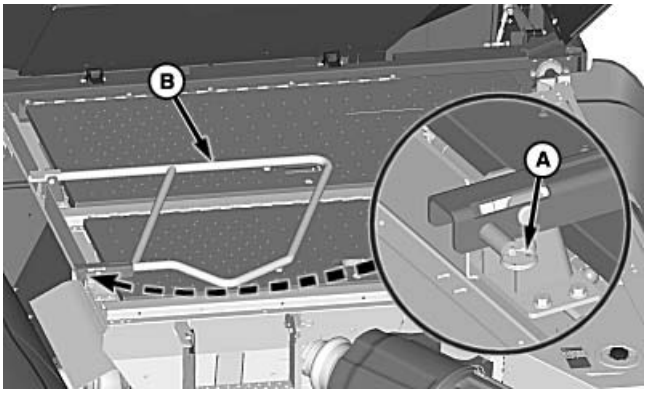
משוך את פין הנעילה (A) וסובב את הסולם (B) למעלה עד שהסולם יינעל במקומו.

משוך את מכסה הגישה למסנן (C) לפתיחה כדי לשחררו מהמגנט.

A - פין נעילה
B - סולם
C - מכסה

OUO6075,000069B -33-25AUG10-1/1

מכסי הגישה למנוע



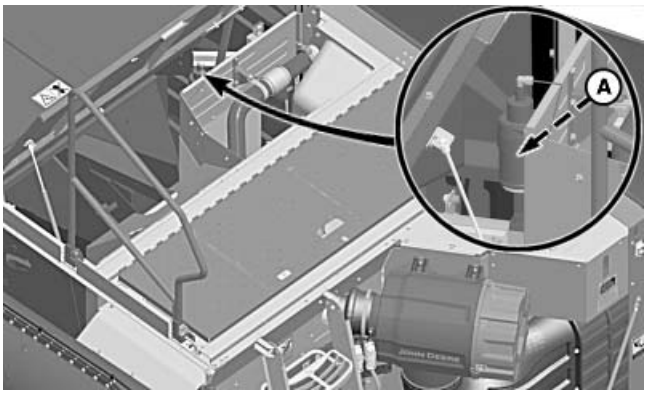
משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהוא יינעל במקומו.

פתח את מכסי הגישה למנוע.

A - פין נעילה
B - מעקה

OUO6075,0000589 -33-21JUN11-1/1

החלפת פחית נוזל התנעה



A - פחית נוזל התנעה

זהירות: נוזל ההתנעה דליק ביותר ועלול לגרום פציעה או מוות לך ולאחרים אם הוא מוצת באקראי. אל תשתמש בו בקרבת אש, גצים או להבות. קרא את מידע הבטיחות שעל המכל והגן על המכל מנזק.

פתח את מכסה הגישה למנוע. הסר את מכסה הבטיחות ואת לחצן ההתזה מפחית נוזל ההתנעה (A). שחרר את גלגלת האצבע מספיק כדי להחליף את הפחיות ולאחר מכן הדק.

חשוב: כדי למנוע כניסת אבק למנוע, הקפד תמיד על כך שהפחית תהיה במצב הנכון.

הגן על פחית נוזל ההתנעה מחום קיצוני או מנזק.

בדוק את פעולת הנוזל והשסתום על ידי התקנתו ולחיצה על נחיר הריסוס. אם לא יוצא נוזל, החלף פחית.

זהירות: כדי למנוע פציעה כתוצאה מהתפוצצות של מכל, אל תחזיק פחיות חלופיות או ריקות בתוך התא.

OUO6075,000058B -33-17MAY10-1/1

אל תבצע שינויים בהספק המנוע או במערכת הדלק/אוויר

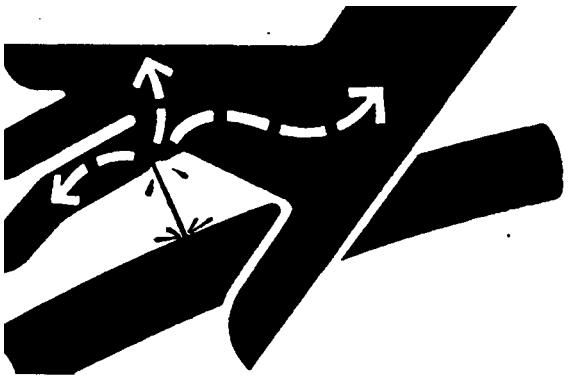
חשוב: הגדלת הכ"ס, או ביצוע שינוי בכל היבט של העברת הדלק והאוויר במנועים בעלי אישורי פליטת מזהמים וזאת מעבר להגדרות היצרן, יגרמו לרמות פליטה גבוהות מהמותר בתקנות הפליטה. כוונונים לא מאושרים מהווים הפרה של תקנות הפליטה החלות עבור מנוע זה ועלולים לגרור קנסות ועונשים חמורים.

האחריות על המכונה תתבטל אם רמות ההספק ישונו מעבר לאלה של מפרטי המפעל.

אל תנסה לטפל במשאבת ההזרקה או במזרקי הדלק. לצורך כך נדרשים הכשרה וכלים מיוחדים. פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,000058D -33-11FEB10-1/1

מערכת הדלק

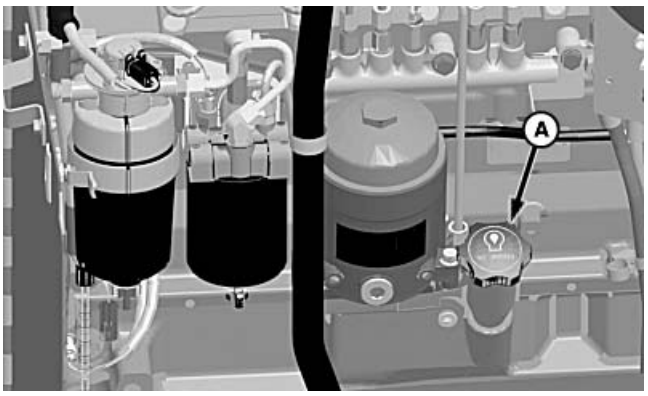


זהירות: סולר הדולף בלחץ גבוה עלול לחדור לעור ולגרום פציעות קשות. שחרר את הלחץ לפני ניתוק הצינורות ההידרוליים או צינורות אחרים. הדק את כל החיבורים לפני יצירת לחץ. הרחק את הידיים והגוף מחורי הפינים והחרירים הפולטים נוזלים בלחץ גבוה. השתמש בפיסת קרטון או נייר לאיתור דליפות. אל תשתמש ביד.

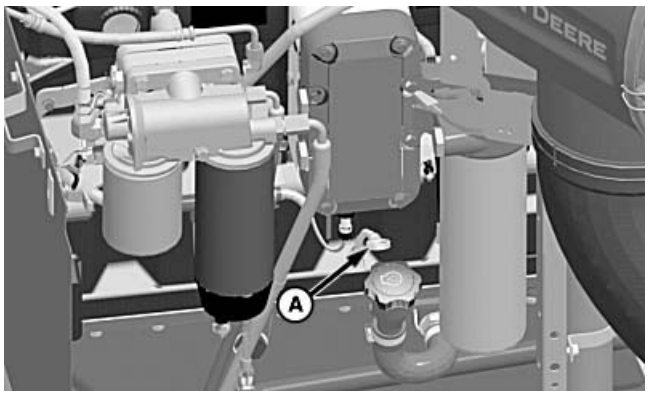
אם חדר נוזל דרך העור, יש להרחיקו בתוך שעות מעטות בידי רופא המיומן בטיפול בפציעות מסוג זה, אחרת עלול להיגרם נמק.

OUO6075,000058E -33-11FEB10-1/1

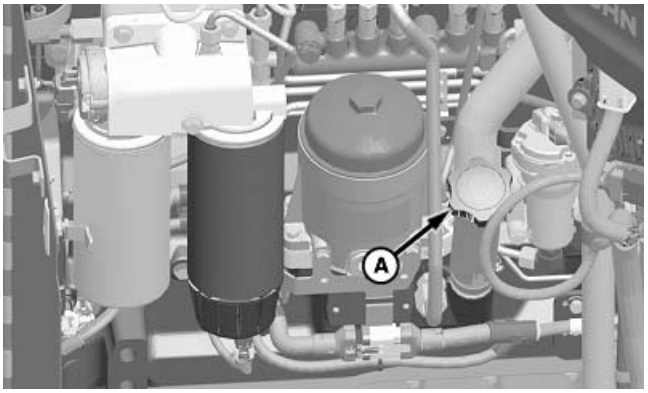
שמן מנוע, מפלס



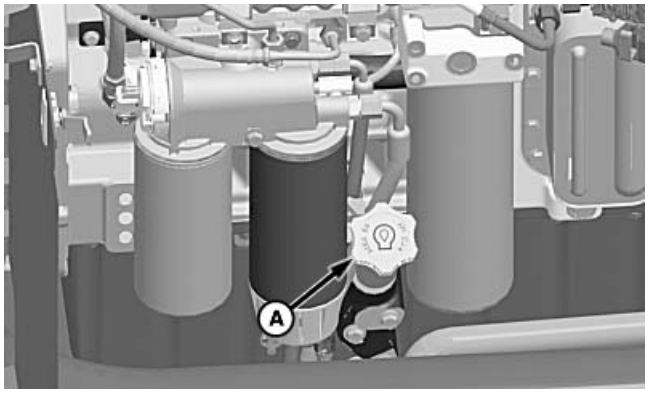
S660 ו-S670 (Tier 2/Stage II)



S680 ו-S690 (Tier 2/Stage II)



S660 ו-S670 (Final Tier 4/Stage IV ו-Interim Tier 4/Stage III B)

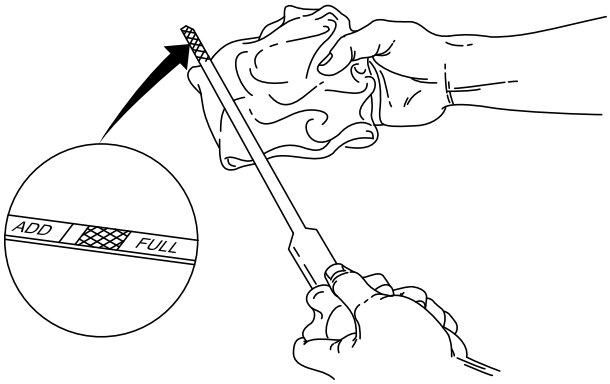


S680, S685 ו-S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

חשוב: חיוני להקפיד על מפלס נכון של שמן המנוע כדי להבטיח חיי שירות ארוכים. בדוק את מפלס השמן כאשר המכונה חונה על משטח ישר.

מידע: ודא שהמדיד מוברג או מוכנס במלואו אל הבית לפני הוצאתו לבדיקת מפלס השמן.

בדוק מדי יום את מפלס שמן המנוע בעזרת המדיד (A). אל תפעיל את המנוע אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD במדיד.



שלוף את המדיד ובדוק מפלס שמן. על מפלס השמן להיות בין הסימון ADD לחלק העליון של האזור המקווקו שבמדיד. אם מפלס השמן נמוך מהסימון ADD, הוסף שמן לפי הצורך (להמלצות על שמנים, עיין ב"דלקים וחומרי סיכה").

A - מדיד

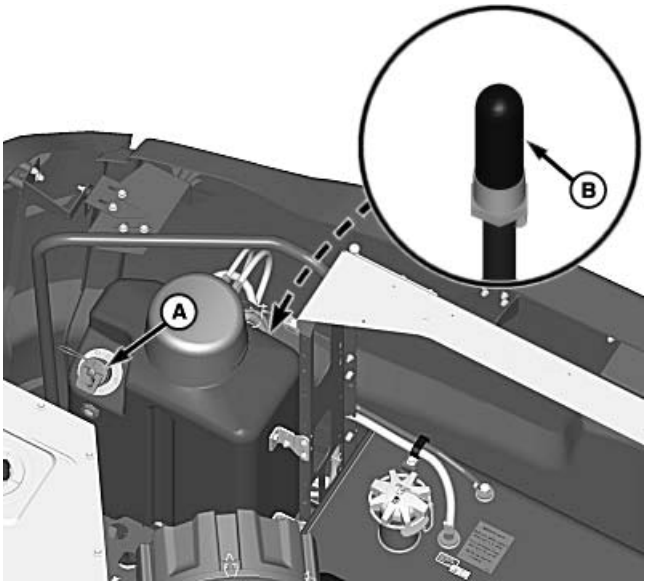
OUO6075,00016CB -33-17FEB14-1/1

מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) - מילוי (Final Tier 4/Stage IV)

זהירות: נוזל פליטת הדיזל (DEF) מכיל אוראה. אל תניח לחומר לחדור לעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. במקרה של בליעת DEF, פנה מיד לרופא. עיין בגיליון הבטיחות (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: שימוש ברכיבים חלופיים שאינם מאושרים עלול לגרום נזק למערכת אחרי הטיפול ולהפחית את יכולת המערכת אחרי הטיפול לפעול באופן תקין. אל תחליף את הרכיבים שאחרי הטיפול בין כלי רכב המצוידים ב-Interim Tier 4/ Stage III B ו-Stage IV/Final Tier 4.

מידע: אם DEF נשפך או נגע במשטח אחר מאשר מכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. הנוזל גורם קורוזיה למשטחים צבועים ועלול להרוס רכיבי פלסטיק וגומי.



A - מכסה

B - נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)

המכסה (A) אינו מאוורר. אוויר רב מדי עובר דרך נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (B).

בדוק את הנשם חזותית. אל תאפשר לכמויות גדולות של מוץ או לכלוך להצטבר על הנשם. אם הנשם מכוסה בלכלוך, הוא לא מאפשר אוורור של המכל. הסר את הנשם מהצינור ונקה אותו.

מלא את המכל בכל תדלוק של המכונה. אם לא ניתן לבטל זאת, פקח על מחוון המפלס של נוזל פליטת הדיזל (DEF) בצג הפינתי ומלא בעת הצורך. למניעת שינויים קיצוניים בביצועי המכונה, שמור על מפלס הנוזל מעל לסימון האדום העליון במחוון המפלס. עיין בסעיף "מערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR)" בפרק "הפעלת המנוע".

מילוי המכל:

1. שטוף את המכלים היטב במים מזוקקים כדי להסיר מזהמים לפני מילוי נוזל.
2. נגב את האזור שסביב המכסה לפני הסרתו, כדי להקטין את הסיכוי לזיהום הנוזל.
3. באמצעות משפך, שפוך בזהירות נוזל לתוך המכל ובדוק את המפלס דרך צוואר המילוי.
4. התקן את המכסה שהסרת קודם לכן.
5. נקה בזהירות נוזל שנשפך, באמצעות מים מזוקקים.

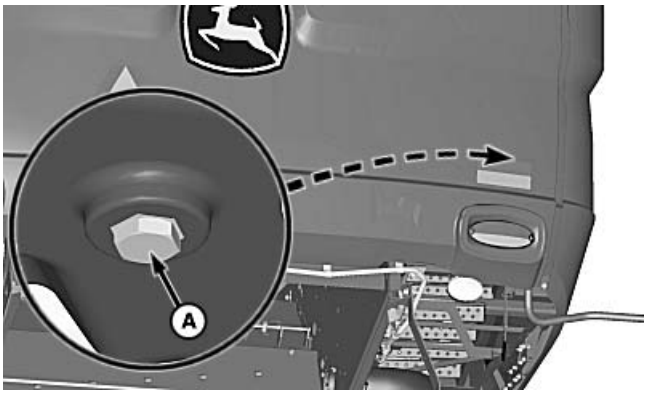
OUO6075,00013BD -33-27JUN13-1/1

מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) - ניקוז (Final Tier 4/Stage IV)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה.

חשוב: לא מומלץ לאחסן לטווח ארוך ברכב (מעל 6 חודשים). אם יש צורך באחסון לטווח ארוך, מומלץ לבצע בדיקה תקופתית של הנוזל כדי לוודא שריכוז האוראה אינו מחוץ למפרט.

אם נוסף נוזל שאינו מאושר, כגון סולר או נוזל קירור מנוע, נקז את המכל, שטוף אותו במים מזוקקים ולאחר מכן מלא אותו מחדש. אם המערכת אינה פועלת בצורה תקינה לאחר הניקוי והמילוי, פנה לסוכן John Deere כדי לקבוע כיצד לנקות ולטהר את המערכת. אם נוספו מים למכל, נקז אותו, שטוף אותו במים מזוקקים ומלא בנוזל פליטת דיזל (DEF). בדוק את ריכוז הנוזל לאחר מילוי המכל. למידע נוסף, עיין ב"בדיקת נוזל פליטת הדיזל (DEF)" בפרק "דלקים וחומרי סיכה".



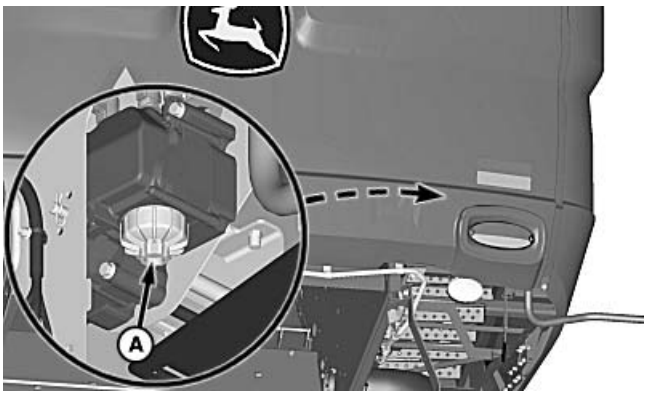
A - פקק

מידע: אם DEF נשפך או נגע במשטח אחר מאשר מכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. הנוזל גורם קורוזיה למשטחים צבועים ועלול להרוס רכיבי פלסטיק וגומי.

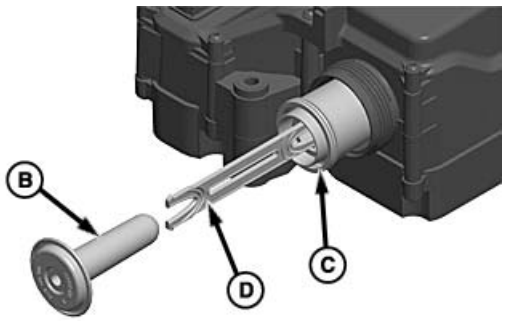
הסר את הפקק (A) בתחתית המכל לניקוז הנוזל.

OUO6075,00013D3 -33-11SEP13-1/1

מסנן המינון של נוזל פליטת הדיזל (DEF) - החלפה (Final Tier 4/Stage IV)



A - מכסה B - מסנן משווה



C - מסנן D - כלי מסננים

זהירות: נוזל פליטת הדיזל (DEF) מכיל אוראה. אל תניח לחומר לחדור לעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. במקרה של בליעת DEF, פנה מיד לרופא. עיין בגיליון הבטיחות (MSDS) למידע נוסף.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה.

מידע: אם DEF נשפך או נגע במשטח אחר מאשר מכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. הנוזל גורם קורוזיה למשטחים צבועים ועלול להרוס רכיבי פלסטיק וגומי.

1. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
2. הסר את המכסה (A) ושמור עליו.
3. הסר את האלמנט המשווה (B) והשלך אותו.
4. בדוק את פנים המסנן (C) וחפש אחר קוד הצבע (אפור או שחור).
5. הכנס את הקצה בצבע הזהה של כלי המסננים (D) לתוך המסנן עד שתשמע או תרגיש נקישה. הנקישה מציינת שכלי המסננים משולב היטב.

מידע: אם יש צורך בכך, ניתן להכניס כלי כגון מברג לחריץ של כלי המסננים לסיוע בהסרתו.

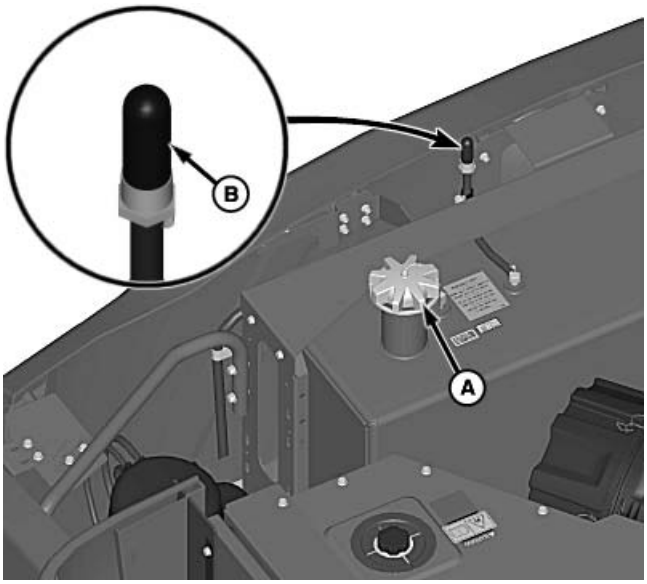
6. משוך את כלי המסננים להסרת המסנן מיחידת המינון.
7. השלך את המסנן ואת כלי המסננים.
8. נקה את תבריגי יחידת המינון ונקה את המשטחים במים מזוקקים.
9. שמן את טבעות ה-O של המסנן החדש בשמן מנוע נקי.
10. הכנס מסנן חדש ואלמנט משווה חדש לתוך יחידת המינון.
11. התקן את המכסה והדק אותו לפי המפרט.

מפרט

מכסה - מומנט..... 20 נ"מ (177 ליב.-אינץ')

OUO6075,00014A8 -33-11SEP13-1/1

מכל הדלק - מילוי



זהירות: טפל בדלק בזהירות. אל תעשן בעת תדלוק המכונה. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני מילוי המכל.

אל תמלא את מכל הדלק יתר על המידה. התזה של דלק עלולה לגרום פציעה. התפשטות של דלק עלולה לגרום דליפה. אם המכל מלא מדי, ונותר חשוף לאור שמש ישיר או אם הטמפרטורה חמה מדי, הדלק במכל עלול לגלוש.

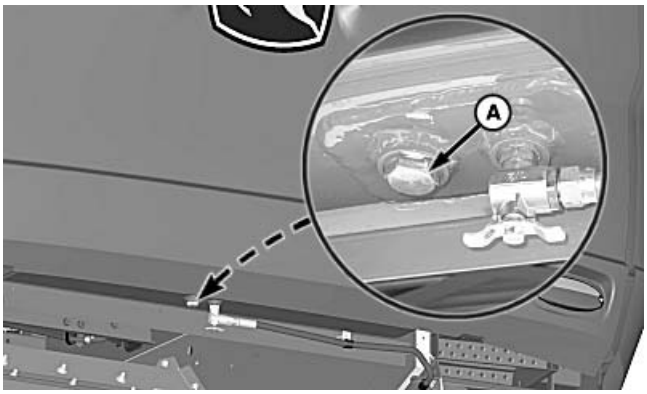
במכסה מכל הדלק (A) אין פתח אוורור. אוויר רב מדי עובר דרך נשם מכל הדלק (B).

בדוק חזותית את נשם מכל הדלק. אל תאפשר לכמויות גדולות של מוץ או לכלוך להצטבר על הנשם. אם הנשם מכוסה בלכלוך, הוא לא מאפשר אוורור של המכל. הסר את נשם מכל הדלק מהצינור ונקה אותו.

A - מכסה מכל הדלק
B - נשם מכל הדלק

OUO6075,00012DC -33-01JUL13-1/1

מכל הדלק - ניקוז



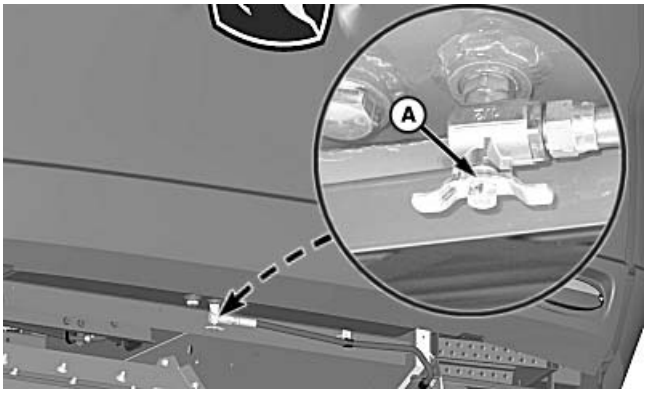
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה.

הסר את הפקק (A) בתחתית מכל הדלק לניקוז הדלק.

A - פקק

OUO6075,0000591 -33-16FEB10-1/1

מכל הדלק - ברז ניתוק



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה.

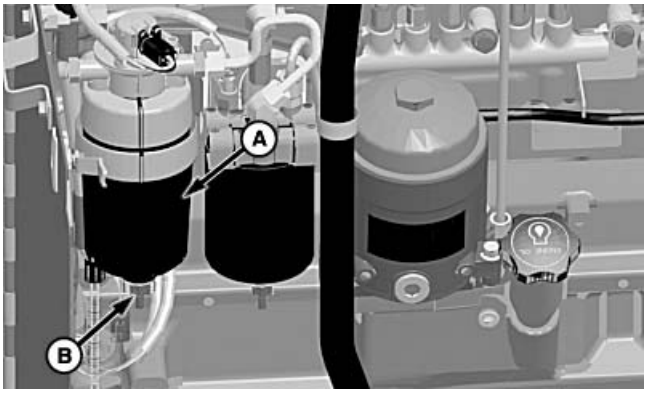
סגור את הברז (A) בתחתית מכל הדלק בזמן הטיפול במסנני הדלק.

A - שסתום

OUO6075,0000913 -33-30AUG10-1/1

מסנן דלק ראשוני של מפריד המים - ניקוז

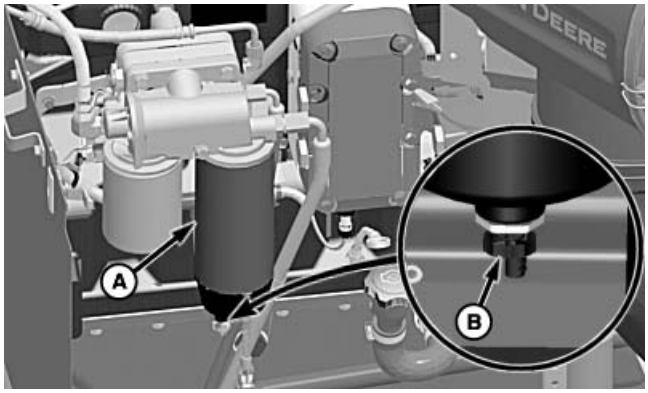
S660, S670 ו-S680 (Tier 2/Stage II)



S660 ו-S670

A - מסנן דלק ראשוני B - ניקוז

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה.



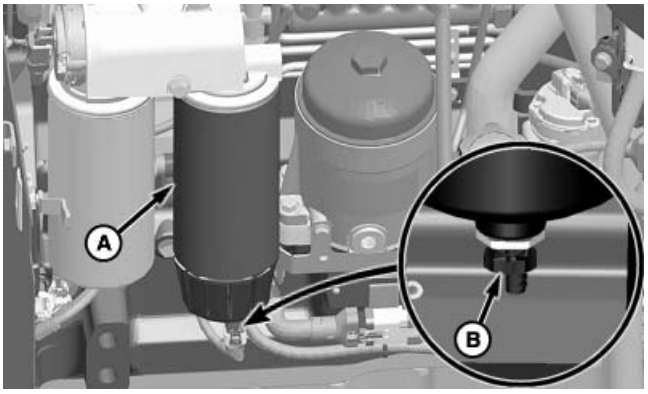
S680 ו-S690

כאשר מסנן הדלק הראשוני (A) חש במים במערכת הדלק, נוצר קוד אבחון תקלה.

אם מופיע קוד אבחון תקלה, נקז את המסנן הראשוני באמצעות הפקק (B) ואפס את הקוד.

OUO6075,00016CC -33-26NOV13-1/2

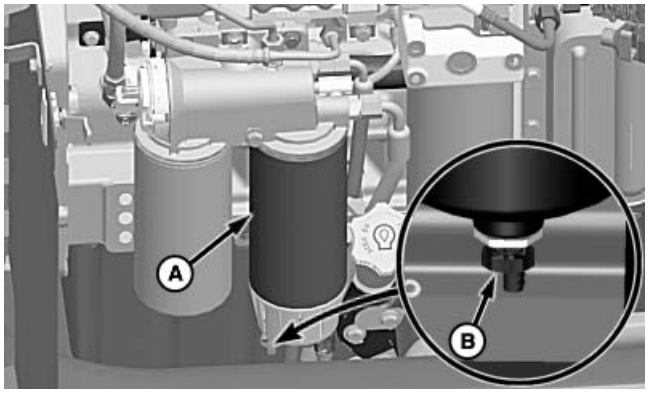
S660, S670, S680, S685 ו-S690 (Final Tier 4/Stage IV ו-Interim Tier 4/Stage III B)



S660 ו-S670

A - מסנן דלק ראשוני B - ניקוז

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה.



S680, S685 ו-S690

כאשר מסנן הדלק הראשוני (A) חש במים במערכת הדלק, נוצר קוד אבחון תקלה.

אם מופיע קוד אבחון תקלה, נקז את המסנן הראשוני באמצעות הפקק (B) ואפס את הקוד.

OUO6075,00016CC -33-26NOV13-2/2

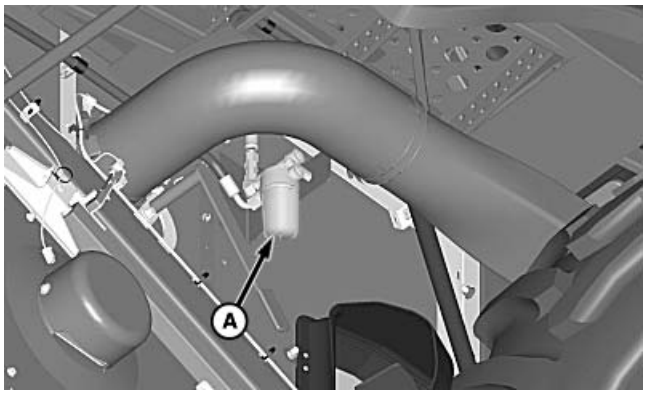
קדם-מסנן דלק - ניקוי

מידע: אל תנקה את קדם-מסנן הדלק ואל תחליף את המסננים הראשוני והמשני בה-בעת. הדבר יקשה על התנעת המכונה מחדש. בצע נוהל זה והפעל את המנוע לפני החלפת מסנני הדלק הראשוני והמשני.

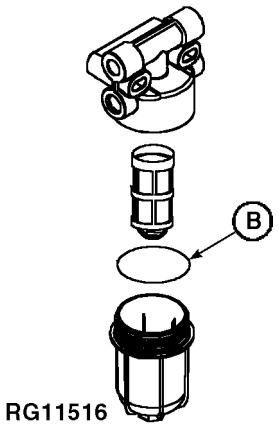
נקה את קדם-מסנן הדלק אם נראית הצטברות משקעים ברשת המסנן או אם מופיע קוד אבחון תקלה. אפס את הקוד לאחר ניקוי המסנן.

1. התנע את המנוע והפעל אותו שלוש-חמש דקות בהילוך סרק נמוך אם המכונה לא הופעלה קודם לכן.
2. כבה את המנוע וסגור את הברז בתחתית מכל הדלק כדי למנוע שאיבה חזרה דרך צינור האספקה.
3. נקה ביסודיות את קדם-מסנן הדלק ואת סביבתו.
4. הסר את אגן הקדם-מסנן (A).
5. נקה את רשת המסנן ואת אגן הקדם-מסנן. בדוק את טבעת ה-O (B).
6. התקן את המסננת והדק את אגן הקדם-מסנן.
7. פתח את הברז בתחתית מכל הדלק למילוי קדם-המסנן.
8. התנע את המנוע והפעל שלוש-חמש דקות בסרק נמוך.

A - אגן הקדם-מסנן
B - טבעת O



קדם-מסנן דלק



חלקי קדם-מסנן הדלק

OUO6075,0000593 -33-27OCT10-1/1

מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) - שטיפה

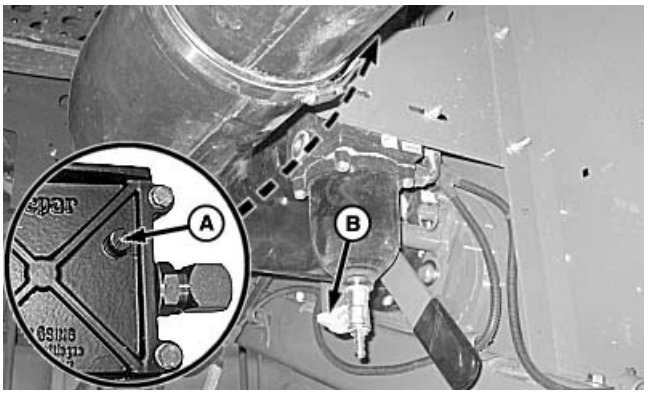
מידע: אל תנקה את קדם-מסנן הדלק ואל תחליף את המסננים הראשוני והמשני בה-בעת. הדבר יקשה על התנעת המכונה מחדש. בצע נוהל זה והפעל את המנוע לפני החלפת מסנני הדלק הראשוני והמשני.

יש לשטוף את הקדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת אם האגן מלא במים כדי מחציתו או כאשר מופיע קוד אבחון תקלה. אפס את הקוד לאחר הניקוי. אם הקוד עדיין מופיע, עיין ב"מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) - ניקוי".

ניתן לשטוף את אלמנט המסנן עד חמש פעמים לפני החלפתו.

1. כבה את המנוע וסגור את הברז שבתחתית מכל הדלק.
2. פתח את בורג השתת (A) בחלק העליון של מפריד המים. הנח למים וללכלוך להשתחרר מאלמנט המסנן ולשקוע על קרקעית האגן.
3. דחוף פנימה את שסתום הניקוז (B) וסובב אותו נגד כיוון השעון כדי לנקז מים ולכלוך מהאגן.

מידע: כאשר דלק, מים ולכלוך מנוקזים מהאגן, מים ולכלוך נוספים יישטפו מאלמנט המסנן ויצטברו בתחתית האגן.



A - בורג שתת **B - שסתום ניקוז**

4. סגור את שסתום הניקוז והנח למים וללכלוך לשקוע.
5. חזור על שלבים 3 ו-4 עד שכל הלכלוך והמים סולקו.
6. סגור את בורג השתת ופתח את השסתום שבתחתית מכל הדלק.
7. סובב את מתג ההצתה למצב פועל למשך 60 שניות כדי לאפשר למשאבת הדלק לתחל את מערכת הדלק וחפש נזילות.
8. התנע את המנוע והפעל שלוש-חמש דקות בסרק נמוך. אם המנוע לא מתניע או נחנק, עיין בסעיף "אלמנטי מסנני הדלק הראשוני והמשני-החלפה".

OUO6075,0000594 -33-21MAR11-1/1

מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי)

החלפת מסנן

מידע: לאחר שטיפת אלמנט המסנן חמש פעמים, נקה את המסנן. החלף את המסנן כאשר לא ניתן להבחין עוד באור בעת החזקתו מול האור.

1. כבה את המנוע וסגור את הברז שבתחתית מכל הדלק.
2. שחרר את הברגים באופן שווה בסדר המוצג.

מידע: המכסה ומחסנית הקפיץ נועדו לשימוש חוזר, אך יש להתקין אלמנט מסנן חלופי.

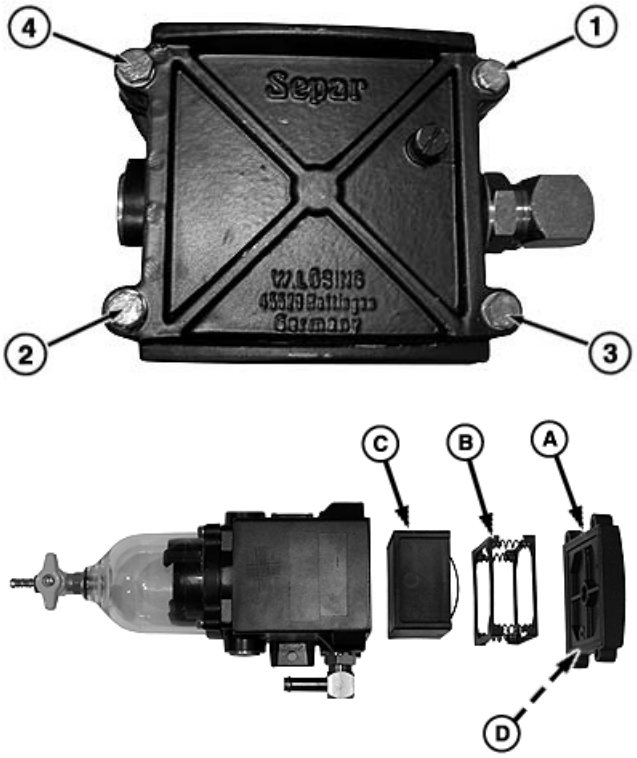
3. הסר את המכסה (A), את מחסנית הקפיץ (B) ואת אלמנט המסנן (C).
4. התקן את אלמנט המסנן החלופי ואת מחסנית הקפיץ שפורקה קודם (B).
5. בדוק את אטם המכסה (D) והחלף בעת הצורך.
6. התקן את המכסה והדק בסדר המוצג.
7. פתח את השסתום שבתחתית מכל הדלק.
8. סובב את מתג ההצתה למצב פועל למשך 60 שניות כדי לאפשר למשאבת הדלק לתחל את מערכת הדלק וחפש נזילות.
9. התנע את המנוע והפעל שלוש-חמש דקות בסרק נמוך. אם המנוע לא מתניע או נחנק, עיין בסעיף "אלמנטי מסנני הדלק הראשוני והמשני-החלפה".

ניקוי המסנן

1. כבה את המנוע וסגור את הברז שבתחתית מכל הדלק.

מידע: השתמש באגן איסוף לניקוז הדלק.

2. פתח את פקק הניקוז ונקז דלק מהאגן.
3. שחרר את הברגים באופן שווה בסדר המוצג.
4. הסר את המכסה (A) ואת מחסנית הקפיץ (B).
5. הרם את אלמנט הקפיץ (C) באמצעות הידית והוצא אותו.



A - מכסה
B - מחסנית קפיץ
C - אלמנט המסנן
D - אטם

מידע: בדוק אם המסנן ניזוק. אם הוא ניזוק, התקן מסנן חלופי.

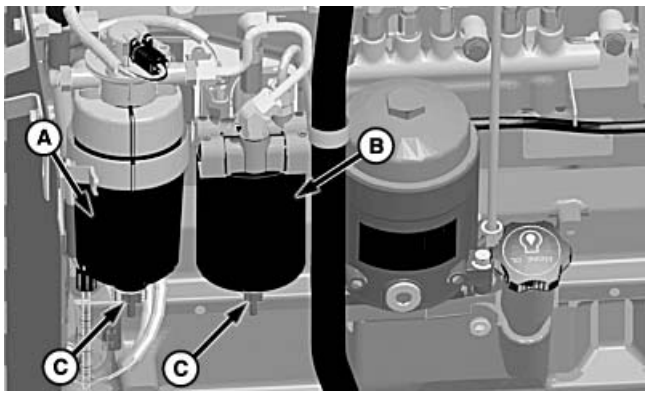
6. שטוף את המסנן באמצעות סולר נקי או באמצעות אלכוהול מינרלי.
7. התקן את אלמנט המסנן ומחסנית הקפיץ.
8. בדוק את אטם המכסה (D) והחלף בעת הצורך.
9. התקן את המכסה ואת הברגים והדק אותם ביד.
10. הדק את הברגים בסדר המוצג.
11. פתח את השסתום שבתחתית מכל הדלק.
12. סובב את מתג ההצתה למצב פועל למשך 60 שניות כדי לאפשר למשאבת הדלק לתחל את מערכת הדלק וחפש נזילות.
13. התנע את המנוע והפעל שלוש-חמש דקות בסרק נמוך.

OUO6075,0000914 -33-30AUG10-1/1

אלמנט מסנן דלק ראשוני ומשני - החלפה (Tier 2/Stage II) (S660 ו-S670)



A - מסנן דלק ראשוני



B - מסנן הדלק המשני

C - שסתומי ניקוז

זהירות: נוזל בלחץ גבוה שנותר בצינורות הדלק עלול לגרום פציעה חמורה. רק לטכנאים המיומנים בסוג זה של מערכת מותר לבצע תיקונים. לפני ניתוק צינורות דלק, חיישנים או כל רכיב אחר בין משאבת הדלק בלחץ גבוה והנחירים במנועים בעלי מערכת דלק מסוג מסילה משותפת בלחץ גבוה (HPCR), המתן לפחות 15 דקות לאחר כיבוי המנוע.

מידע: אל תנקה את קדם-מסנן הדלק ואל תחליף את המסנן הראשוני והמשני בה-בעת. הדבר יקשה על התנעת המכונה מחדש. בצע את נוהל הניקוי של קדם-מסנן הדלק והפעל את המנוע לפני החלפת מסנן הדלק הראשוני והמשני.

החלף את מסנני הדלק הראשוני והמשני אם הביצועים יורדים או כאשר מופיע קוד אבחון תקלה. אפס את הקוד לאחר החלפת המסננים.

1. התנע את המנוע והפעל אותו שלוש-חמש דקות בהילוך סרק נמוך אם המכונה לא הופעלה קודם לכן.
2. כבה את המנוע וסגור את הברז שבתחתית מכל הדלק.
3. נקה ביסודיות את האלמנטים החיצוניים של המסנן ואת אזורי ההתקנה של המסנן.

זהירות: הדלק במסננים עשוי להיות בלחץ. אל תסיר את המסננים ללא השלמת השלב הזה.

מידע: השתמש באגן איסוף בעת ניקוז הדלק ובעת הסרת מסנני הדלק.

4. נקז את הלכלוך מהדלק ושחרר לחץ ממסנן הדלק הראשוני (A) וממסנן הדלק המשני (B) על ידי פתיחת שסתומי הניקוז (C).
5. סגור את שסתומי הניקוז והסר את מסנני הדלק.

מידע: דלק עודף יתנקז מבתי המסננים.

6. הסר את מסנן הדלק הראשוני ואת מסנן הדלק המשני.

חשוב: אל תמלא מראש בדלק את המסננים.

מידע: מרח את אטמי המסננים בסולר לפני התקנתם.

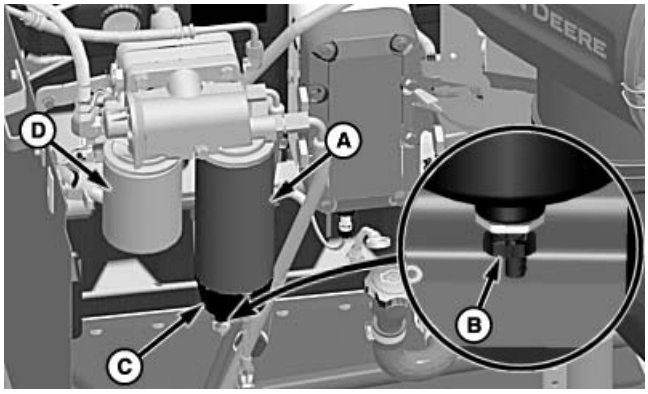
7. התקן את בית מסנן הדלק הראשוני (A) במנוע. הדק את בית המסנן ב-3/4 סיבוב לאחר שהאטם נגע בבית המסנן.
8. התקן את מסנן הדלק המשני החלופי (B). הדק את המסנן ב-3/4 סיבוב לאחר שהאטם נגע בבית המסנן.
9. ודא ששסתומי הניקוז (C) סגורים.
10. פתח את השסתום שבתחתית מכל הדלק.
11. סובב את מתג ההצתה למצב פועל למשך 60 שניות כדי לאפשר למשאבת הדלק לתחל את מערכת הדלק.
12. התנע את המנוע והפעל שלוש-חמש דקות בסרק נמוך.

OUO6075,00014FA -33-28MAY13-1/1

אלמנט מסנן דלק ראשוני ומשני - החלפה (Tier 2/Stage II) (S680 ו-S690)



A - מסנן דלק ראשוני B - שסתום ניקוז



C - אגן המפריד D - מסנן הדלק המשני

זהירות: נוזל בלחץ גבוה שנותר בצינורות הדלק עלול לגרום פציעה חמורה. רק לטכנאים המיומנים בסוג זה של מערכת מותר לבצע תיקונים. לפני ניתוק צינורות דלק, חיישנים או כל רכיב אחר בין משאבת הדלק בלחץ גבוה והנחירים במנועים בעלי מערכת דלק מסוג מסילה משותפת בלחץ גבוה (HPCR), המתן לפחות 15 דקות לאחר כיבוי המנוע.

מידע: אל תנקה את קדם-מסנן הדלק ואל תחליף את המסנן הראשוני והמשני בה-בעת. הדבר יקשה על התנעת המכונה מחדש. בצע את נוהל הניקוי של קדם-מסנן הדלק והפעל את המנוע לפני החלפת מסנן הדלק הראשוני והמשני.

החלף את מסנני הדלק הראשוני והמשני אם הביצועים יורדים או כאשר מופיע קוד אבחון תקלה. אפס את הקוד לאחר החלפת המסננים.

1. התנע את המנוע והפעל אותו שלוש-חמש דקות בהילוך סרק נמוך אם המכונה לא הופעלה קודם לכן.
2. כבה את המנוע וסגור את הברז שבתחתית מכל הדלק.
3. נקה ביסודיות את האלמנטים החיצוניים של המסנן ואת אזורי ההתקנה של המסנן.

זהירות: הדלק במסננים עשוי להיות בלחץ. אל תסיר את המסננים ללא השלמת השלב הזה.

מידע: השתמש באגן איסוף בעת ניקוז הדלק ובעת הסרת מסנני הדלק.

4. נקז את מזהמי הדלק ושחרר את הלחץ ממסנן הדלק הראשוני (A) על ידי פתיחת שסתום הניקוז (B).
5. סגור את שסתום הניקוז והסר ושמור את אגן המפריד (C).

מידע: דלק עודף יתנקז מבתי המסננים.

6. הסר את מסנן הדלק הראשוני ואת מסנן הדלק המשני (D).

חשוב: אל תמלא מראש בדלק את המסננים.

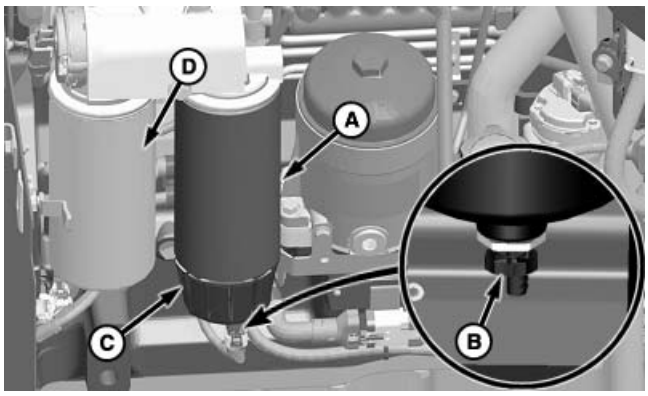
מידע: מרח את אטמי המסננים בסולר לפני התקנתם.

7. התקן את אגן המפריד (C) שהסרת קודם לכן על מסנן הדלק הראשוני החלופי (A).
8. התקן את מכלול מסנן הדלק הראשוני במנוע. הדק את בית המסנן ב-3/4 סיבוב לאחר שהאטם נגע בבית המסנן.
9. התקן את מסנן הדלק המשני החלופי (D). הדק את המסנן ב-3/4 סיבוב לאחר שהאטם נגע בבית המסנן.
10. ודא ששסתומי הניקוז (B) סגורים.
11. פתח את השסתום שבתחתית מכל הדלק.
12. סובב את מתג ההצתה למצב פועל למשך 60 שניות כדי לאפשר למשאבת הדלק לתחל את מערכת הדלק.
13. התנע את המנוע והפעל שלוש-חמש דקות בסרק נמוך.

OUO6075,000155D -33-09JUL13-1/1

אלמנט מסנן הדלק הראשוני והמשני - החלפה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)





S660 ו-S670

⚠ זהירות: נוזל בלחץ גבוה שנותר בצינורות הדלק עלול לגרום פציעה חמורה. רק לטכנאים המיומנים בסוג זה של מערכת מותר לבצע תיקונים. לפני ניתוק צינורות דלק, חיישנים או כל רכיב אחר בין משאבת הדלק בלחץ גבוה והנחירים במנועים בעלי מערכת דלק מסוג מסילה משותפת בלחץ גבוה (HPCR), המתן לפחות 15 דקות לאחר כיבוי המנוע.

מידע: אל תנקה את קדם-מסנן הדלק ואל תחליף את המסנן הראשוני והמשני בה-בעת. הדבר יקשה על התנעת המכונה מחדש. בצע את נוהל הניקוי של קדם-מסנן הדלק והפעל את המנוע לפני החלפת מסנן הדלק הראשוני והמשני.

החלף את מסנני הדלק הראשוני והמשני אם הביצועים יורדים או כאשר מופיע קוד אבחון תקלה. אפס את הקוד לאחר החלפת המסננים.

1. התנע את המנוע והפעל אותו שלוש-חמש דקות בהילוך סרק נמוך אם המכונה לא הופעלה קודם לכן.
2. כבה את המנוע וסגור את הברז שבתחתית מכל הדלק.
3. נקה ביסודיות את האלמנטים החיצוניים של המסנן ואת אזורי ההתקנה של המסנן.

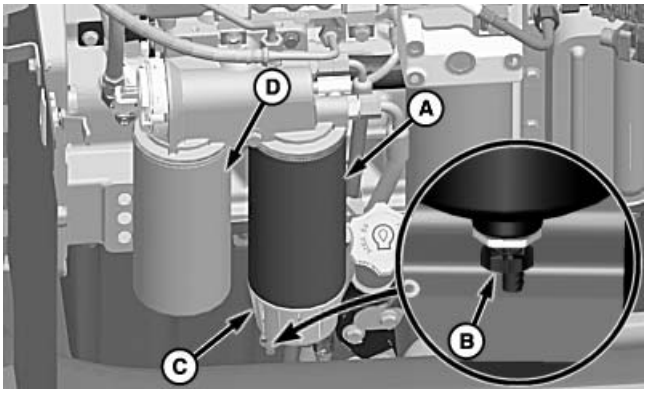
⚠ זהירות: הדלק במסננים עשוי להיות בלחץ. אל תסיר את המסננים ללא השלמת השלב הזה.

מידע: השתמש באגן איסוף בעת ניקוז הדלק ובעת הסרת מסנני הדלק.

4. נקז את מזהמי הדלק ושחרר את הלחץ ממסנן הדלק הראשוני (A) על ידי פתיחת שסתום הניקוז (B).
5. סגור את שסתום הניקוז והסר ושמור את אגן המפריד (C).

מידע: דלק עודף יתנקז מבתי המסננים.

6. הסר את מסנן הדלק הראשוני ואת מסנן הדלק המשני (D).



S680, S685 ו-S690

A - מסנן דלק ראשוני
B - שסתום ניקוז
C - אגן המפריד
D - מסנן הדלק המשני

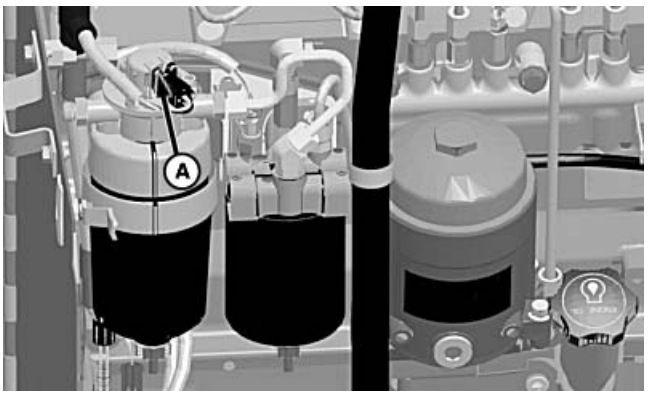
חשוב: אל תמלא מראש בדלק את המסננים.

מידע: מרח את אטמי המסננים בסולר לפני התקנתם.

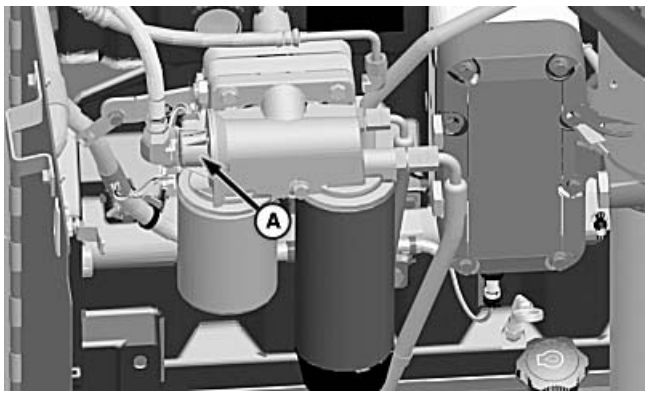
7. התקן את אגן המפריד (C) שהסרת קודם לכן על מסנן הדלק הראשוני החלופי (A).
8. התקן את מכלול מסנן הדלק הראשוני במנוע. הדק את בית המסנן ב-3/4 סיבוב לאחר שהאטם נגע בבית המסנן.
9. התקן את מסנן הדלק המשני החלופי (D). הדק את המסנן ב-3/4 סיבוב לאחר שהאטם נגע בבית המסנן.
10. ודא ששסתומי הניקוז (B) סגורים.
11. פתח את השסתום שבתחתית מכל הדלק.
12. סובב את מתג ההצתה למצב פועל למשך 60 שניות כדי לאפשר למשאבת הדלק לתחל את מערכת הדלק.
13. התנע את המנוע והפעל שלוש-חמש דקות בסרק נמוך.

OUO6075,00016CD -33-26NOV13-1/1

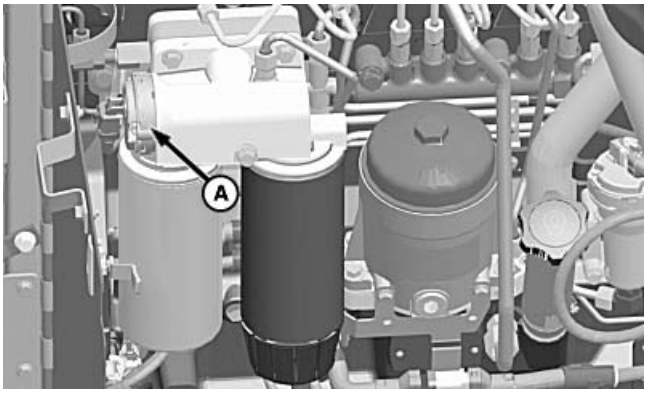
מערכת הדלק - ניקוז



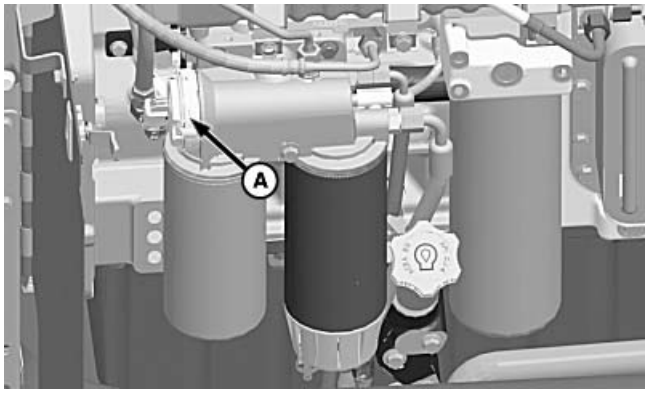
S660 ו-S670 (Tier 2/Stage II)



S680 ו-S690 (Tier 2/Stage II)



S660 ו-S670 (Final Tier 4/Stage IV-ו Interim Tier 4/Stage III B)



S680, S685 ו-S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

A - משאבת דלק

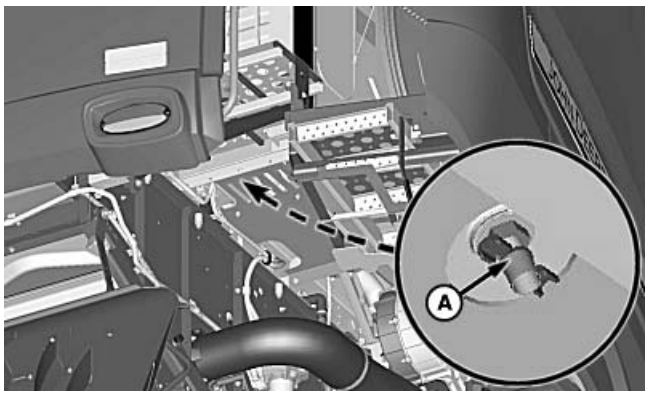
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה.

אוויר עלול לחדור למערכת הדלק בעת החלפת מסנני הדלק או כאשר המכונה התרוקנה מדלק. אוויר במערכת הדלק עלול למנוע התנעה של המנוע. אם המנוע לא מותנע, סובב את מתג ההצתה למצב מופעל למשך 60 שניות כדי לאפשר למשאבת הדלק (A) לתחל את מערכת הדלק.

OUO6075,00016CE -33-17FEB14-1/1

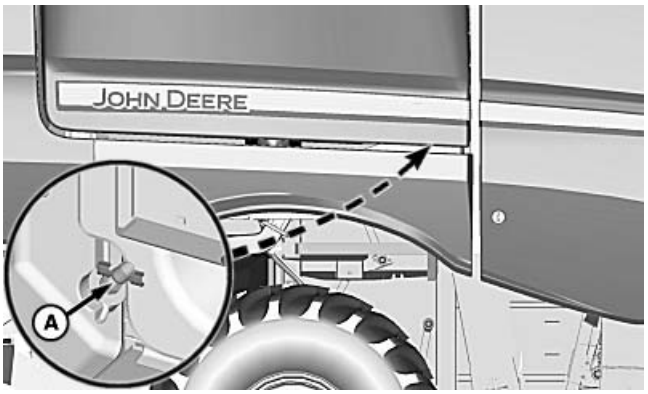
מערכת הקירור - ניקוז





(Tier 2/Stage II) S670 ו-S660

זהירות: מנע כוויה בזמן פתיחת מכסה מכל ההתפשטות. פתח את המכסה 1.5 סיבובים לשחרור הלחץ. אל תפתח את המכסה אף פעם כשהמנוע חם. הנח למערכת להתקרר לפני הניקוז.



(Tier 2/Stage II) S690 ו-S680
Interim Tier 4/Stage III B) S690 ו-S685 ,S680 ,S670 ,S660
(Final Tier 4/Stage IV ו-

A - שסתום ניקוז

מידע: פקק הניקוז של הרדיאטור ממוקם בצדו הקדמי של הרדיאטור.

אם נעשה שימוש ב-COOL-GARD™ II או ב-COOL-GARD™ II PG, מרווח הניקוז הוא 6 שנים או 6000 שעות הפעלה.

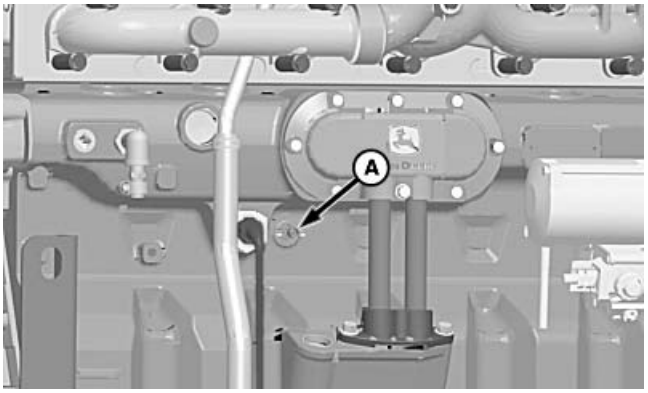
אם נעשה שימוש בנוזל קירור אחר מאשר COOL-GARD™ II או COOL-GARD™ II PG, הקטן את מרווח הניקוז לשנתיים או ל-2000 שעות עבודה.

יש לנקז את נוזל הקירור ולהחליפו (למידע נוסף, עיין בהמלצות לנוזל קירור למנוע בפרק "דלקים וחומרי סיכה").

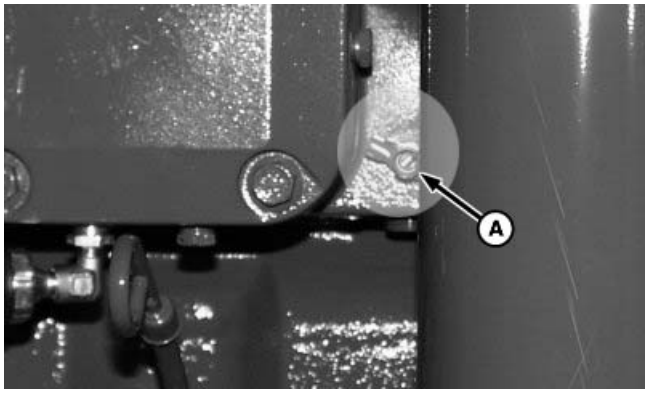
פתח את שסתום הניקוז (A) הממוקם על הרדיאטור.

COOL-GARD הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

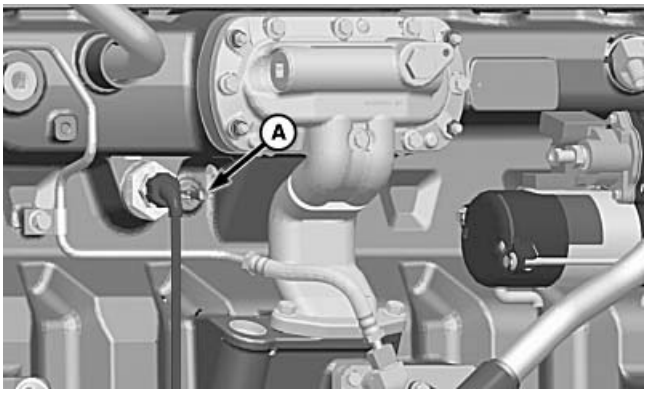
המשך בעמוד הבא



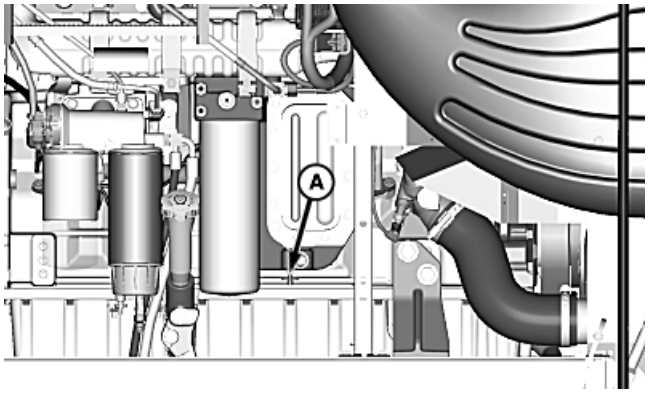
חזית המנוע (S660 ו- S670 Tier 2/Stage II)



מעל לגל הארכובה (S680 ו-S690 Tier 2/Stage II)



חזית המנוע (S660 ו-S670 Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)



הצד האחורי של המנוע (S680, S685 ו-S690 Interim Tier 4/Stage III B)

A - שסתום ניקוז

OUO6075,00016CF -33-17FEB14-2/3

פתח את שסתום הניקוז (H) הממוקם על בלוק המנוע.

פתח את מכסה מכל ההתפשטות (A) כדי לאפשר לנוזל הקירור להתנקז מהר יותר.

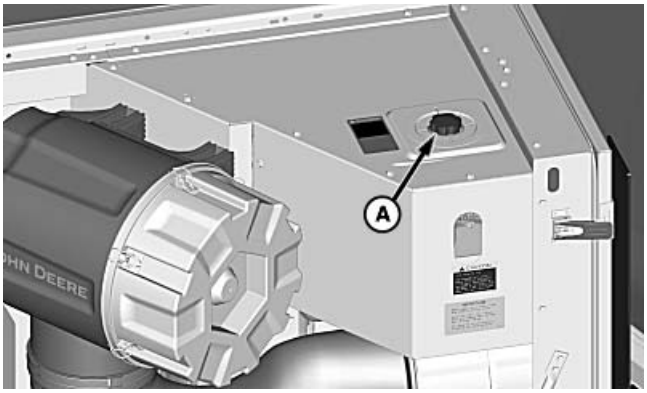
סגור את פקקי הניקוז של הרדיאטור ומלא את המערכת במים נקיים.

התקן את מכסה מכל ההתפשטות והפעל את המנוע עד שהוא יגיע לטמפרטורת העבודה כאשר המחמם מופעל.

כבה את המנוע, הסר בזהירות את מכסה מכל ההתפשטות ונקז מים החוצה לפני שתיווצר חלודה ולפני שיצטברו משקעים.

סגור את פקקי הניקוז של הרדיאטור ומלא את המערכת מחדש בתמיסה של מים נקיים ו- John Deere Cooling System Cleaner PT500 או שווה ערך. פעל לפי ההנחיות המצורפות לחומר הניקוי.

שטוף את המערכת במים נקיים ונקז אותה לאחר השימוש בחומר הניקוי.



A - מכסה מכל ההתפשטות

סגור את פקקי הניקוז של הרדיאטור ומלא את המערכת (לנוהל המילוי, עיין ב"מערכת הקירור - מילוי" בפרק זה ולמפרטי נוזל הקירור עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה").

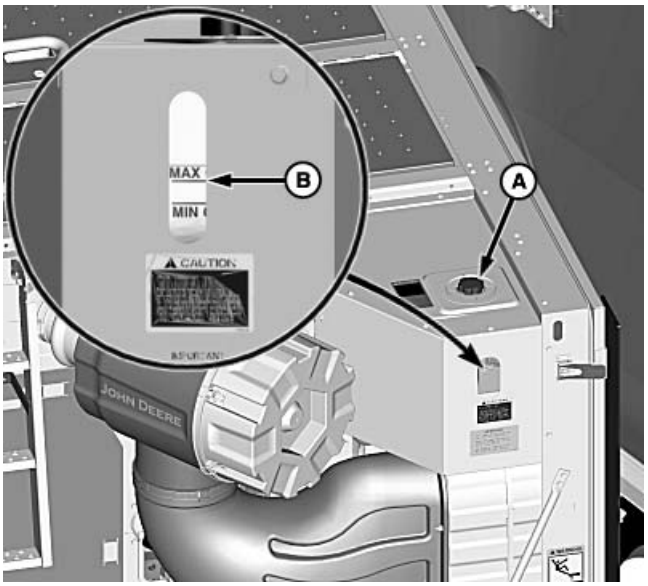
OUO6075,00016CF -33-17FEB14-3/3

מערכת הקירור - מילוי

זהירות: מנע כוויה בזמן פתיחת מכסה מכל ההתפשטות. פתח את המכסה 1.5 סיבובים לשחרור הלחץ. אל תפתח את המכסה כאשר המנוע חם ואל תמלא את מערכת הקירור כאשר המנוע חם מאוד אלא אם המנוע פועל בסרק אטי. מזוג את נוזל הקירור לאט. בדוק את מפלס נוזל הקירור כשהמנוע קר.

חשוב: מכסה מיוחד משמש במכל ההתפשטות וברדיאטור. אם המכסה ניזוק או חסר, יש להחליפו במכסה זהה.

אל תכניס אף פעם מים קרים לתוך מנוע חם, מכיוון שהדבר עלול לסדוק את בלוק הצילינדרים או את הראש. אל תפעיל את המנוע ללא נוזל קירור.



A - מכסה מכל ההתפשטות **B - קו Max Cold**

הסר את מכסה מכל ההתפשטות (A) ומלא עד שהנוזל יגיע לקו Max Cold (B).

התקן את המכסה על מכל ההתפשטות, הפעל את המחמם והפעל את המנוע עד להגעה לטמפרטורת העבודה.

הסר בזהירות את המכסה ממכל ההתפשטות ומלא לפי הצורך. התקן את המכסה על מכל ההתפשטות.

כאשר המנוע קר, על מפלס נוזל הקירור להגיע לקו Max Cold.

מידע: על מפלס נוזל הקירור להיות בין הקווים Max Cold ו-Min Cold. הוסף נוזל קירור אם הוא מתחת לקו Min Cold.

OUO6075,0001294 -33-17OCT12-1/1

מערכת הקירור - הכנה לחורף

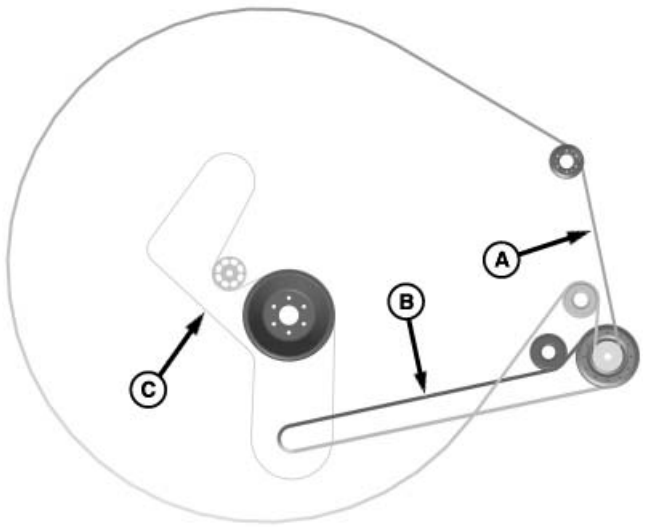
חשוב: אל תרוקן את מערכת הקירור לשם הגנה עליה מפני קפיאה. המחמם אינו מתרוקן לגמרי, והדבר עלול לגרום נזק.

ודא שבמערכת הקירור קיים מספיק נוזל נגד קפיאה לפני ההפעלה במזג אוויר קר. השתמש במותג אמין של נוזל נגד קפיאה קבוע מאתילן-גליקול המכיל חומר מונע חלודה וחומר סיכה למשאבת מים אך שאינו מכיל תוסף למניעת נזילות, (להמלצות המתאימות, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה" בספר זה).

לאחר הוספת החומר נגד קפיאה, הפעל את המחמם והפעל את המנוע עד להגעה לטמפרטורת עבודה. פעולה זו מערבבת את התמיסה ומפזרת אותה במערכת.

OUO6075,000059B -33-14JAN10-1/1

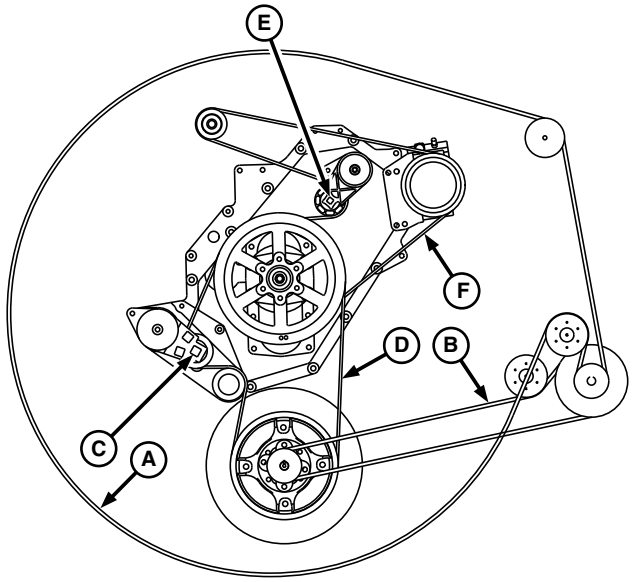
רצועת המנוע - ניתוב (Tier 2/Stage II) (S660 ו-S670)



A - רצועת ההינע של הרשת הסובבת, צד הרשת
B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת, צד המנוע
C - מאוורר קירור, מזגן, רצועת מדחס

OUO6075,0000FED -33-13FEB12-1/1

רצועת המנוע - ניתוב (Tier 2/Stage II) (S680 ו-S690)



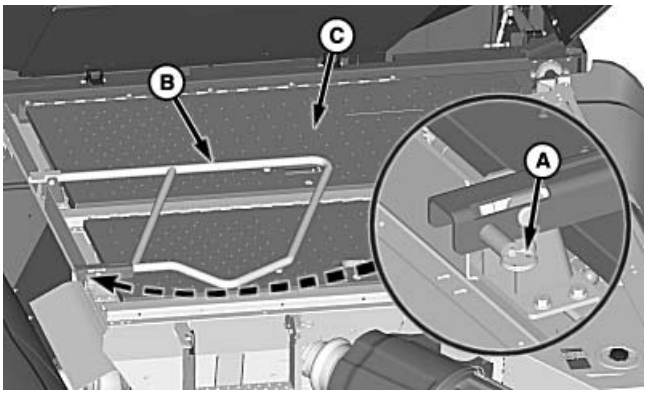
A - רצועה, רשת סובבת (מונעת)
B - רצועה, רשת סובבת (מניעה)
C - מותחן, מאוורר
D - רצועה, מאוורר
E - מותחן, אביזרים
F - רצועה, אביזרים

OUO6075,0001562 -33-09JUL13-1/1

אביזר המנוע/רצועת ההינע של המאוורר - החלפה (Tier 2/Stage II) (S660 ו-S670)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

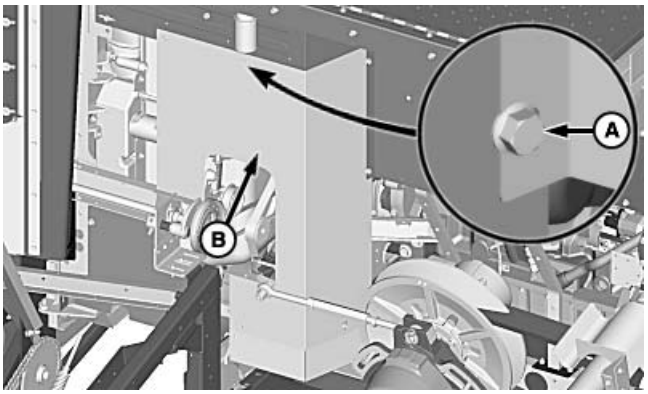
משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).



A - פין נעילה
B - מעקה
C - מכסה גישה למפריד

OUO6075,00013BF -33-28MAY13-1/8

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

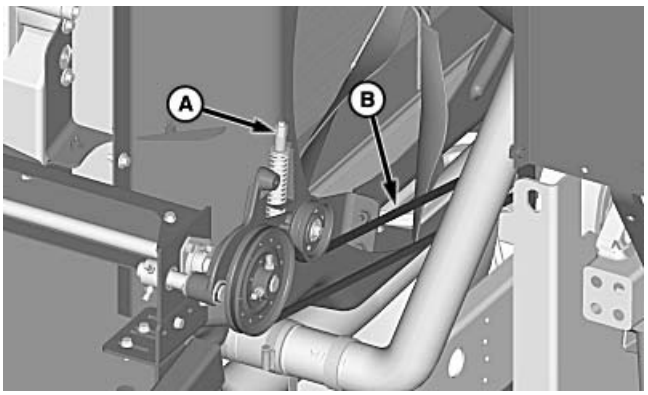


חזית המנוע

A - ברגים (קיימים 7)
B - מגן

OUO6075,00013BF -33-28MAY13-2/8

שחרר את האום (A) והסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).



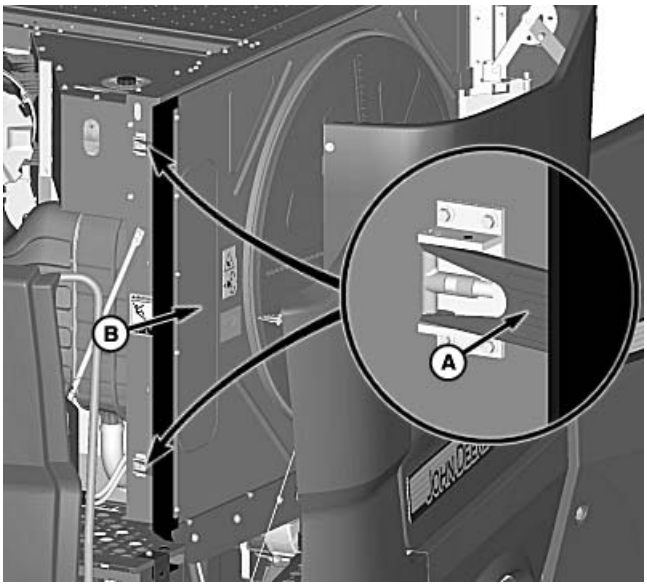
A - אומים
B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת

OUO6075,00013BF -33-28MAY13-3/8

המשך בעמוד הבא

משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

A - תפסים
B - דלת הרשת הסובבת

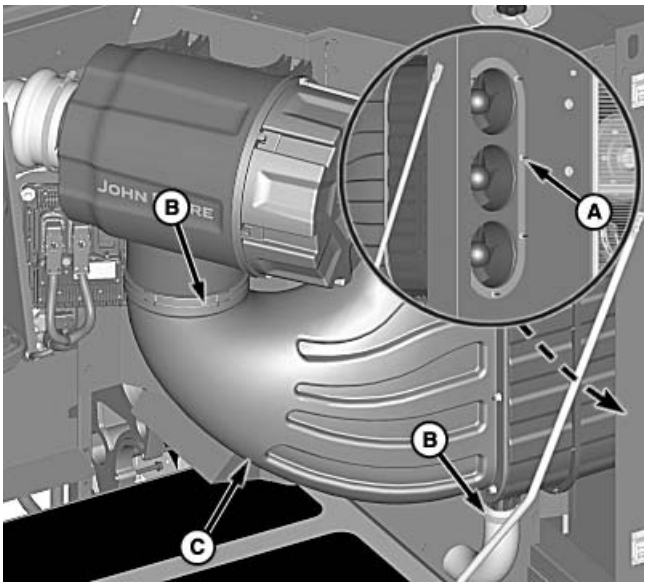


OUO6075,00013BF -33-28MAY13-4/8

שחרר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).

הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

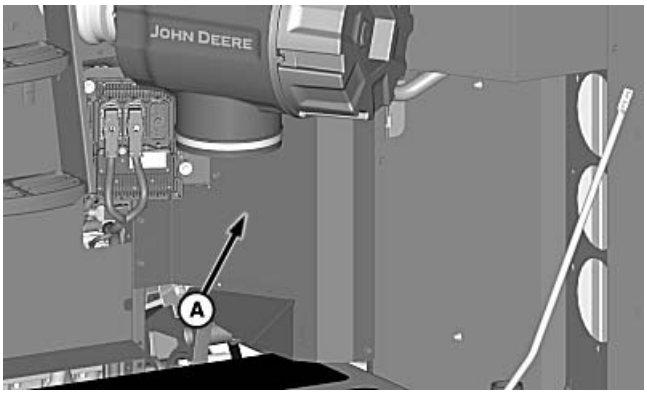
A - אומים (קיימות 7)
B - תפסים
C - תעלת אוויר



OUO6075,00013BF -33-28MAY13-5/8

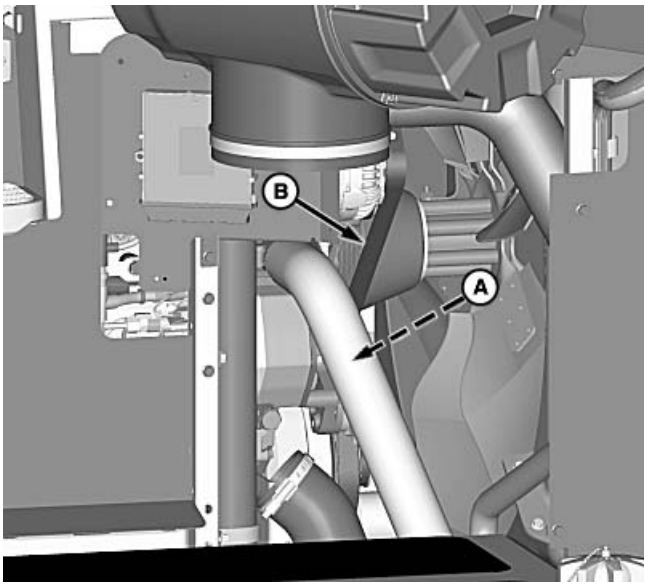
המשך בעמוד הבא

הסר את המגן (A).



A - מגן

OUO6075,00013BF -33-28MAY13-6/8

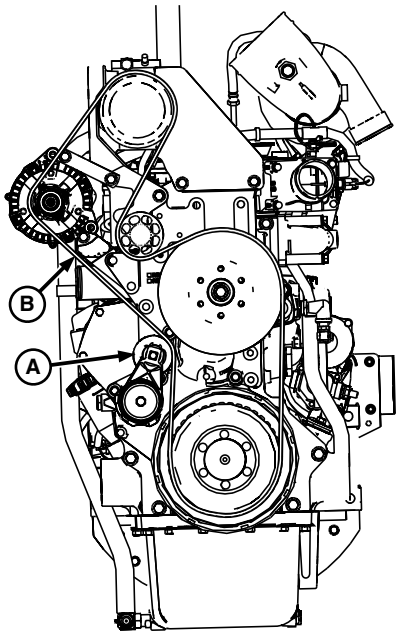


A - זרוע המותחן

B - רצועת ההינע של אביזרי המנוע/המאוורר

השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.



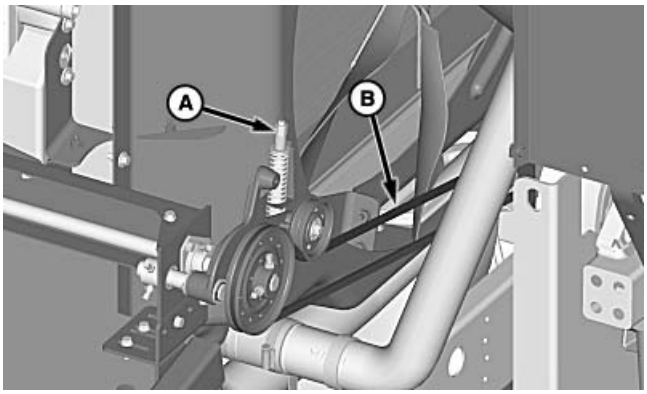
רצועת ההינע של אביזרי המנוע/המאוורר

התקן רצועה חלופית על להבי המאוורר.

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.

OUO6075,00013BF -33-28MAY13-7/8

המשך בעמוד הבא



התקן את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

הדק את האומים (A) עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את המגן שהסרת קודם לכן (חזית).

סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

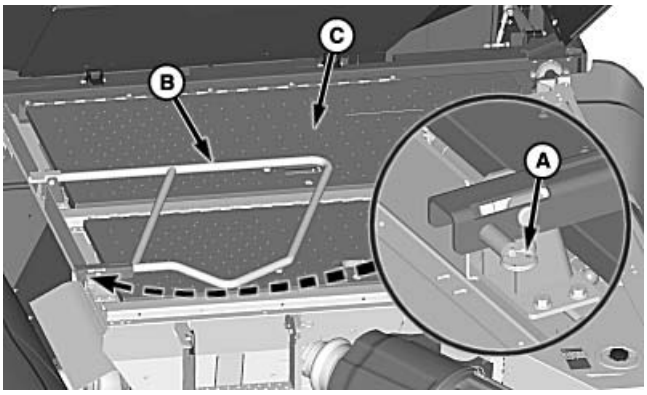
התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.

סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

A - אומים
B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת

OUO6075,00013BF -33-28MAY13-8/8

רצועת האביזרים של המנוע - החלפה (Tier 2/ Stage II) (S680 ו-S690)

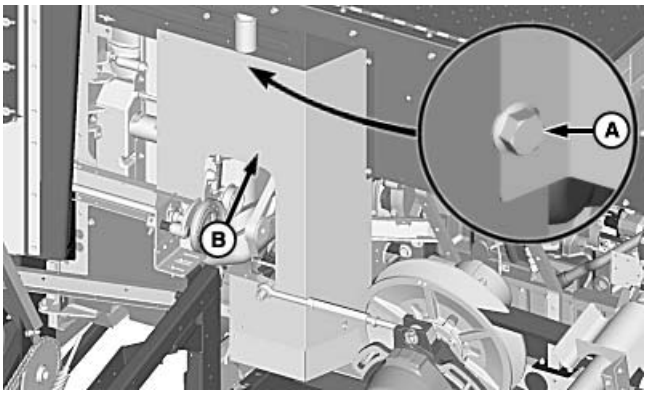


זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A - פין נעילה
B - מעקה
C - מכסה גישה למפריד

OUO6075,0001563 -33-09JUL13-1/10



חזית המנוע

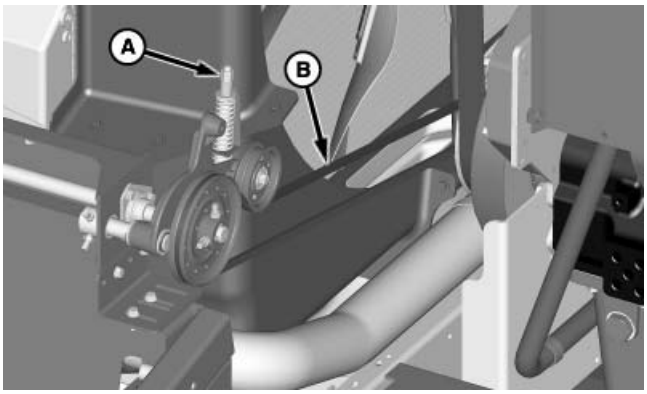
הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

A - ברגים (קיימים 7)
B - מגן

OUO6075,0001563 -33-09JUL13-2/10

המשך בעמוד הבא

שחרר את האום (A) והסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

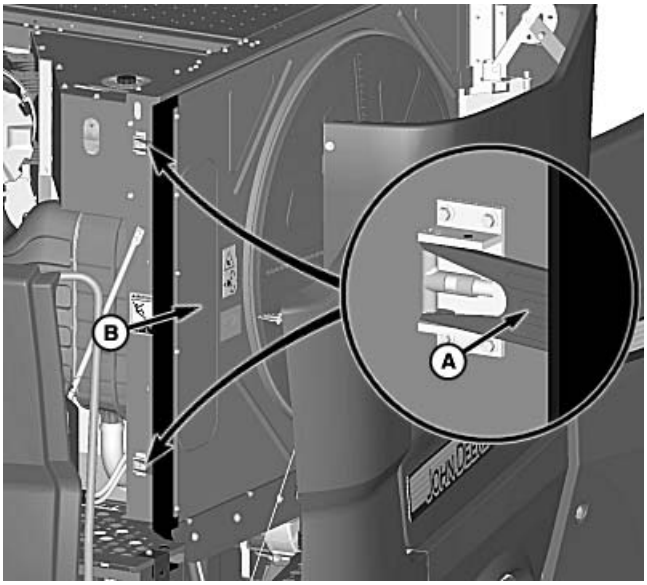


A - אומים

B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת

OUO6075,0001563 -33-09JUL13-3/10

משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).



A - תפסים

B - דלת הרשת הסובבת

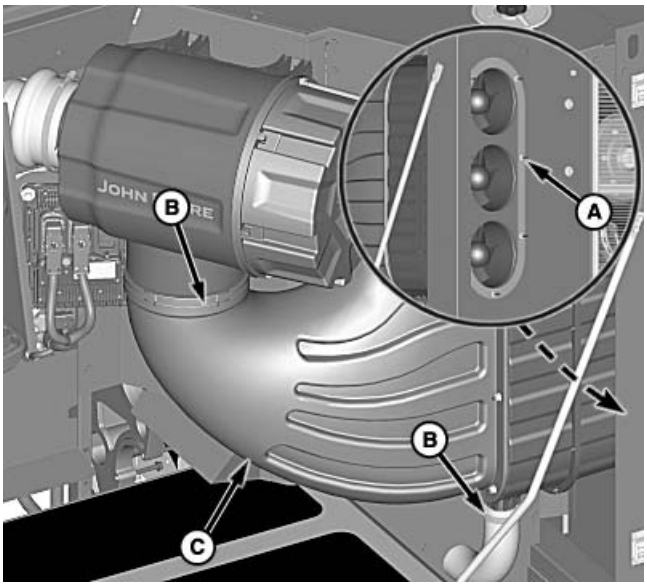
OUO6075,0001563 -33-09JUL13-4/10

המשך בעמוד הבא

שחרר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).

הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

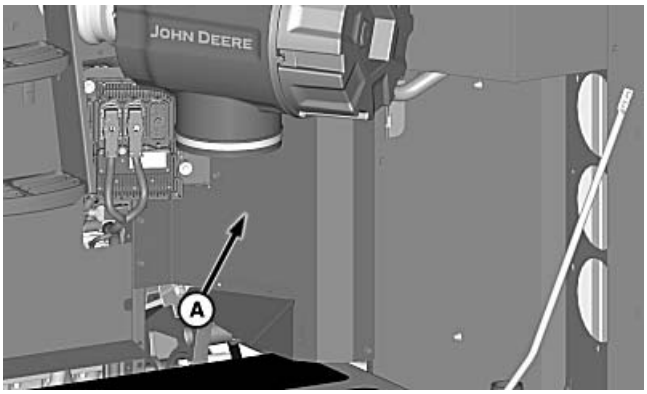
A - אומים (קיימות 7)
B - תפסים
C - תעלת אוויר



OUO6075,0001563 -33-09JUL13-5/10

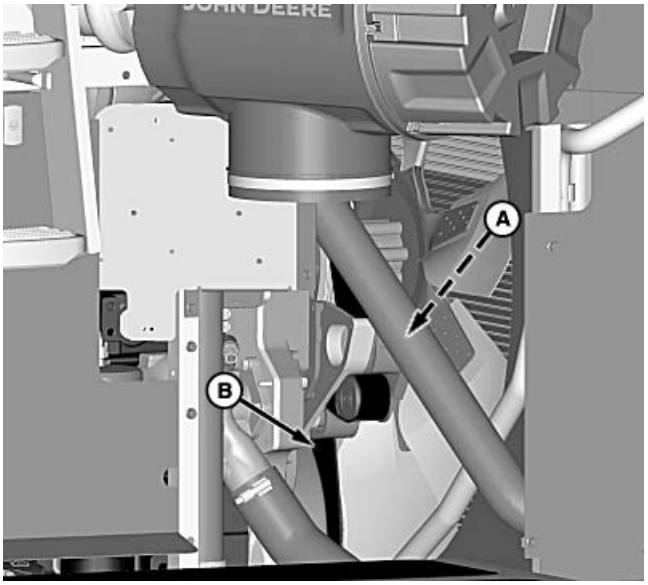
הסר את המגן (A).

A - מגן



OUO6075,0001563 -33-09JUL13-6/10

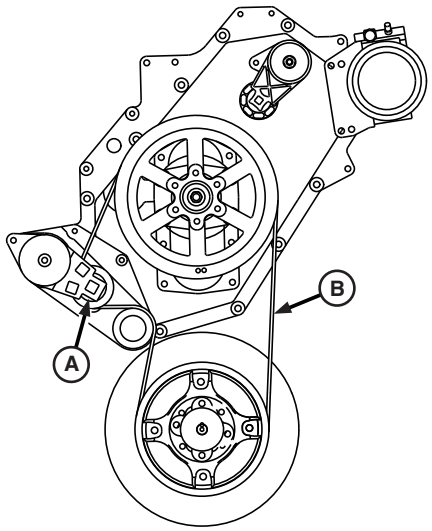
המשך בעמוד הבא



A - זרוע המותחן **B - רצועת המאוורר**

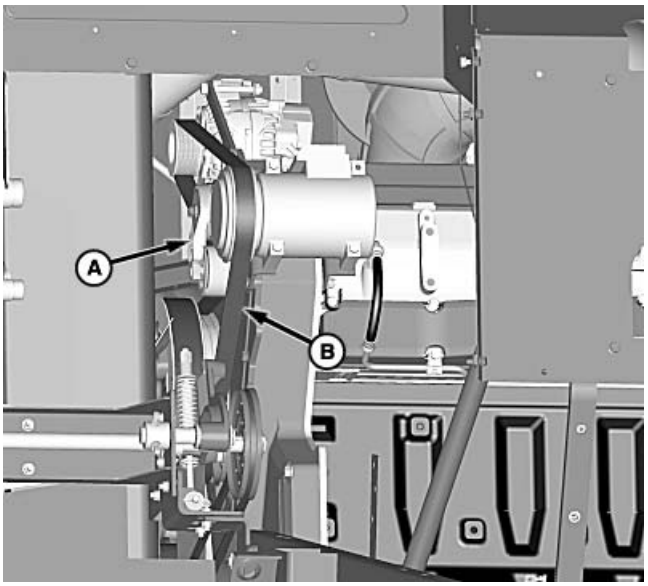
השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.



ניתוב רצועת המאוורר

OUO6075,0001563 -33-09JUL13-7/10



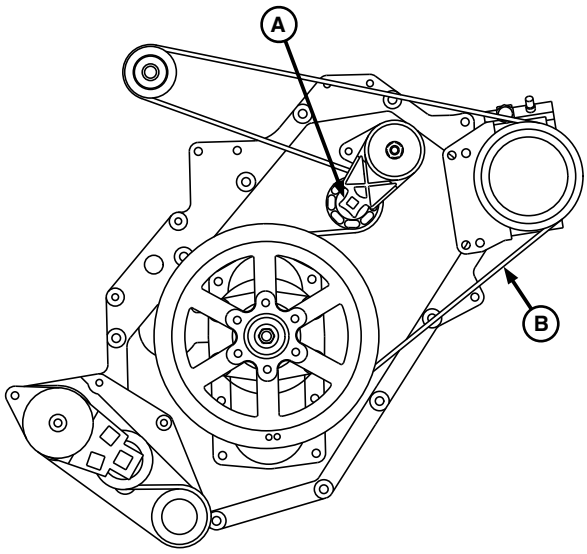
A - זרוע המותחן **B - רצועת האביזרים**

השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.

התקן רצועה חלופית על להבי המאוורר.

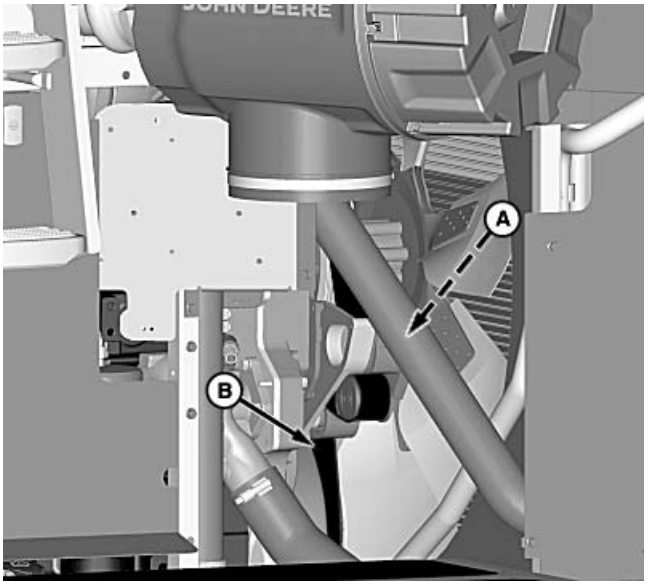
השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.



ניתוב רצועת האביזרים

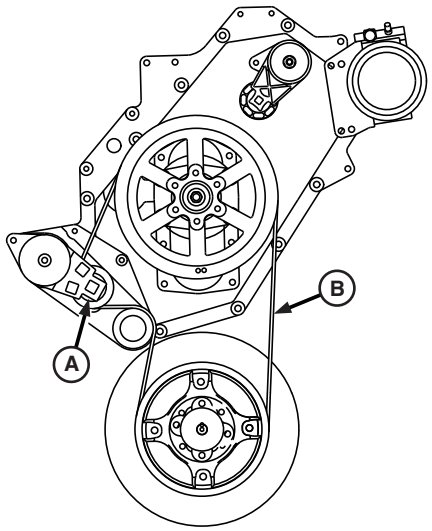
OUO6075,0001563 -33-09JUL13-8/10

המשך בעמוד הבא



A - זרוע המותחן

השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

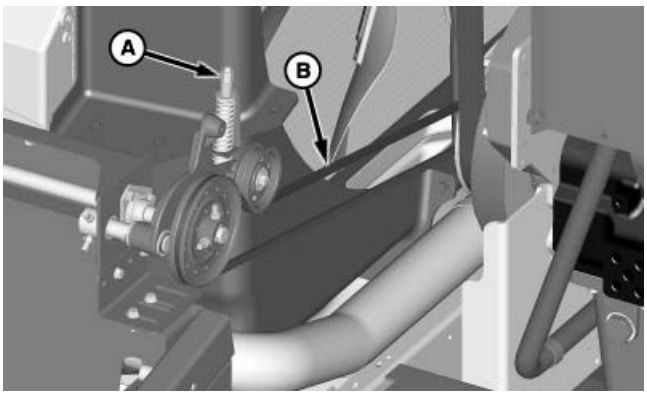


ניתוב רצועת המאוורר

B - רצועת המאוורר

התקן את הרצועה (B) שהסרת קודם לכן והעבר את הרצועה מעל למאוורר.

OUO6075,0001563 -33-09JUL13-9/10



התקן את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

הדק את האומים (A) עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את המגן שהסרת קודם לכן (חזית).

סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.

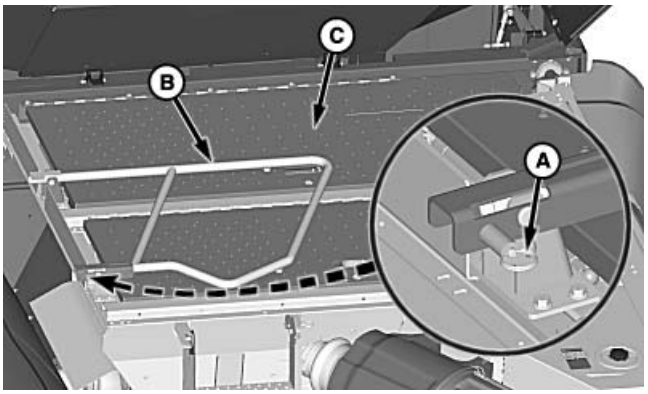
סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

A - אומים
B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת

OUO6075,0001563 -33-09JUL13-10/10

רצועת ההינע של המאוורר (Tier 2/Stage II) (S680 ו-S690)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

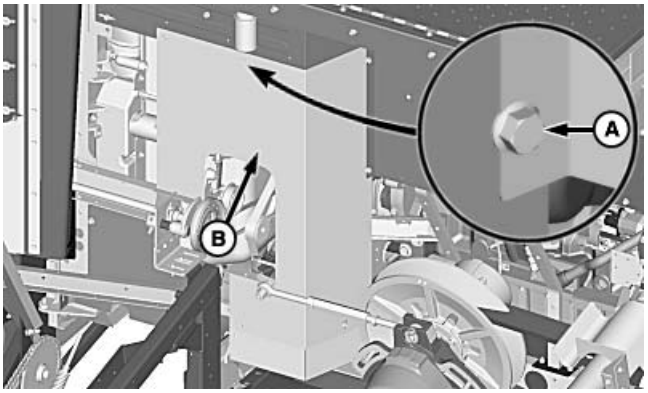


משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A - פין נעילה
B - מעקה
C - מכסה גישה למפריד

OUO6075,0001564 -33-09JUL13-1/8

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

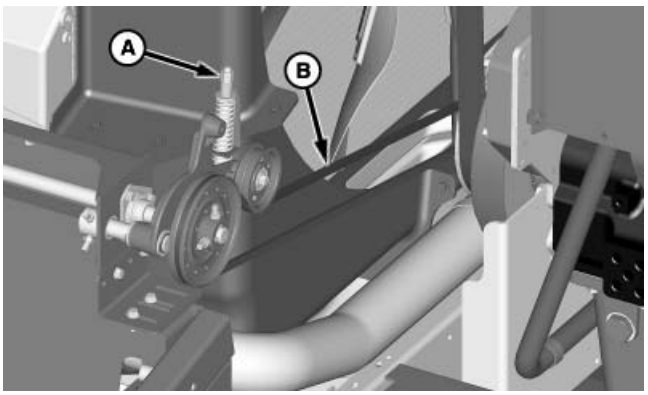


חזית המנוע

A - ברגים (קיימים 7)
B - מגן

OUO6075,0001564 -33-09JUL13-2/8

שחרר את האום (A) והסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).



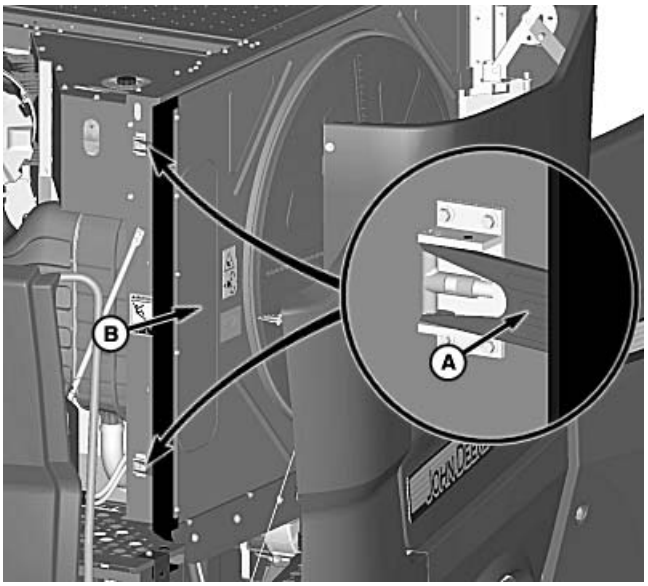
A - אומים
B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת

OUO6075,0001564 -33-09JUL13-3/8

המשך בעמוד הבא

משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

A - תפסים
B - דלת הרשת הסובבת

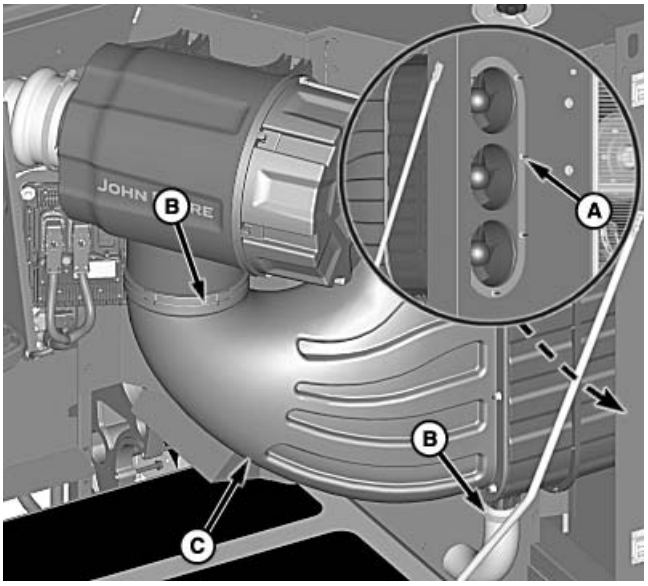


OUO6075,0001564 -33-09JUL13-4/8

שחרר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).

הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

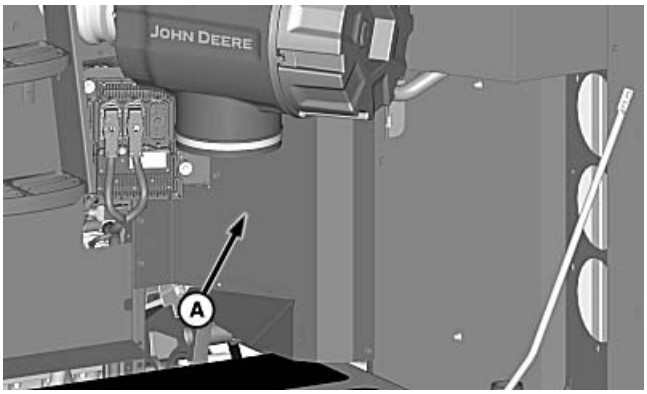
A - אומים (קיימות 7)
B - תפסים
C - תעלת אוויר



OUO6075,0001564 -33-09JUL13-5/8

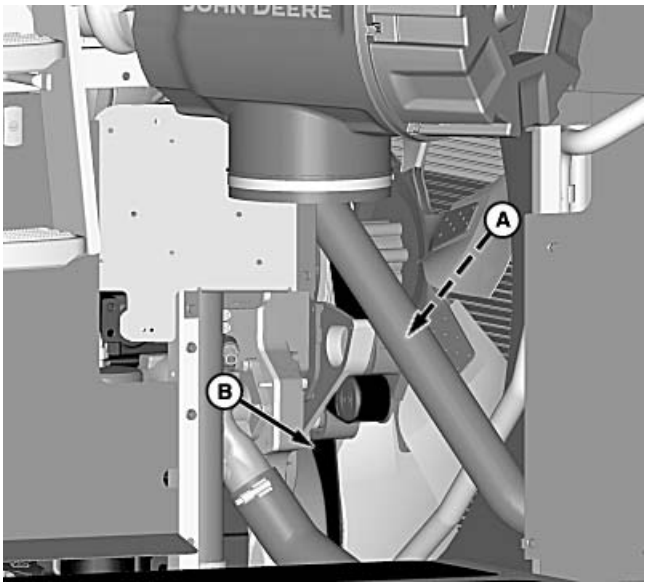
המשך בעמוד הבא

הסר את המגן (A).



A - מגן

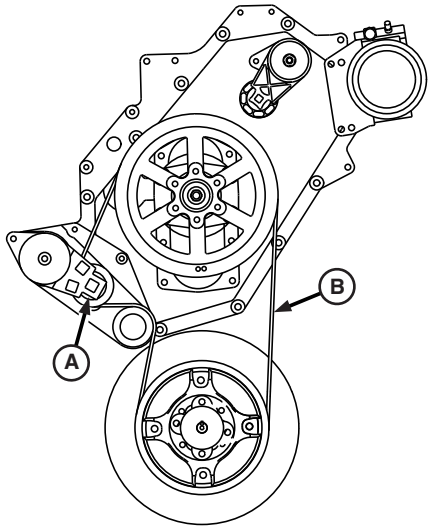
OUO6075,0001564 -33-09JUL13-6/8



A - זרוע המותחן **B - רצועת המאוורר**

השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.



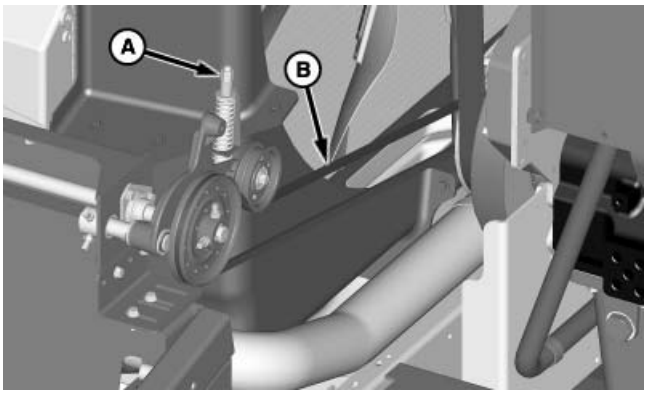
ניתוב רצועת המאוורר

התקן רצועה חלופית על להבי המאוורר.

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.

OUO6075,0001564 -33-09JUL13-7/8

המשך בעמוד הבא



התקן את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

הדק את האומים (A) עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את המגן שהסרת קודם לכן (חזית).

סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.

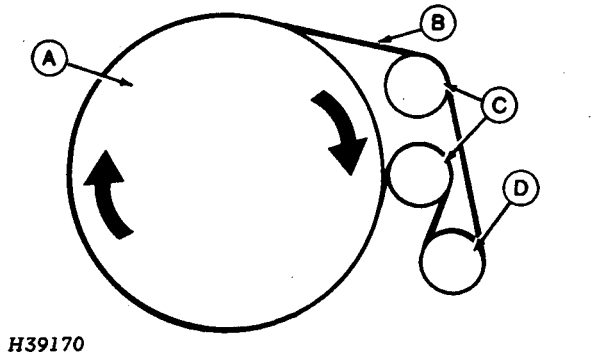
סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

A - אומים

B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת

OUO6075,0001564 -33-09JUL13-8/8

רצועת הרשת הסובבת - ניתוב



A - רשת סובבת

B - רצועה

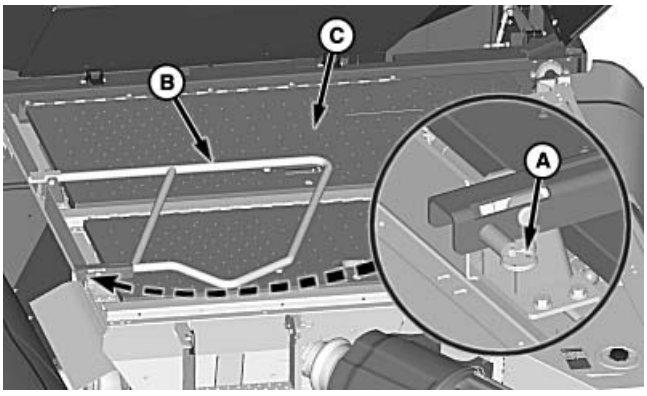
C - גלגלת מתח

D - גלגלת הינע

OUO6075,00006CE -33-05MAR10-1/1

רצועת ההינע של המאוורר - החלפה (S660 ו-S670) (Tier 2/Stage II)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.



משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A - פין נעילה

B - מעקה

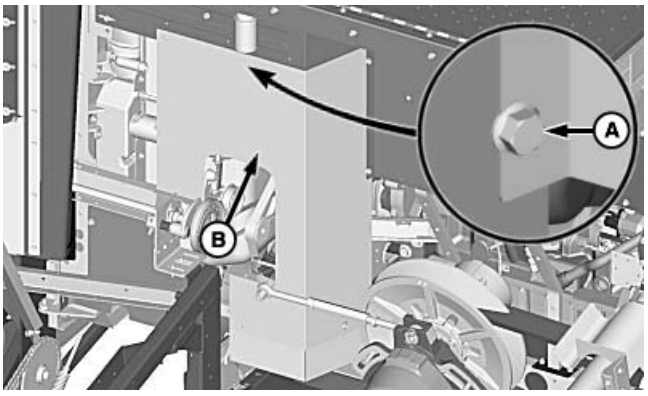
C - מכסה גישה למפריד

OUO6075,00013C2 -33-08FEB13-1/3

המשך בעמוד הבא

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

A - ברגים (קיימים 7)
B - מגן



חזית המנוע

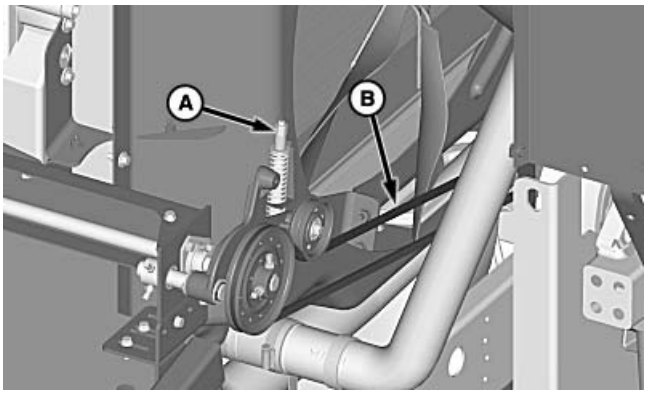
OUO6075,00013C2 -33-08FEB13-2/3

שחרר את האום (A) והסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

התקן רצועה חלופית והדק את האומים עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את המגן שהסרת קודם לכן, סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

A - אומים
B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת



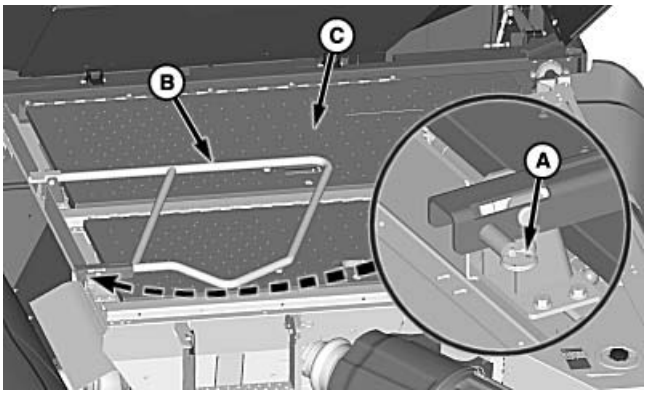
OUO6075,00013C2 -33-08FEB13-3/3

רצועת ההינע של הרשת הסובבת - החלפה (Tier 2/Stage II) (S680 ו-S690)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A - פין נעילה
B - מעקה
C - מכסה גישה למפריד

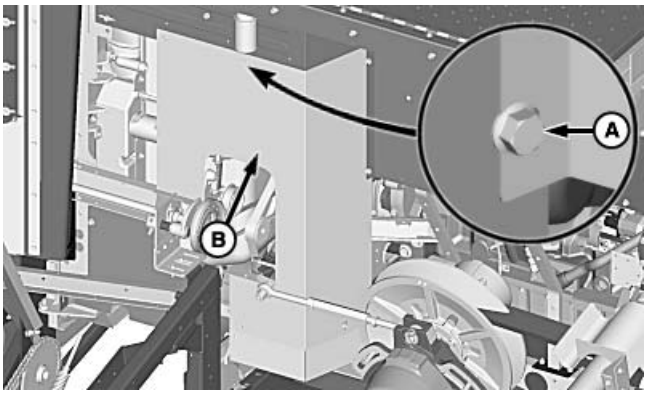


OUO6075,0001565 -33-09JUL13-1/3

המשך בעמוד הבא

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

A - ברגים (קיימים 7)
B - מגן



חזית המנוע

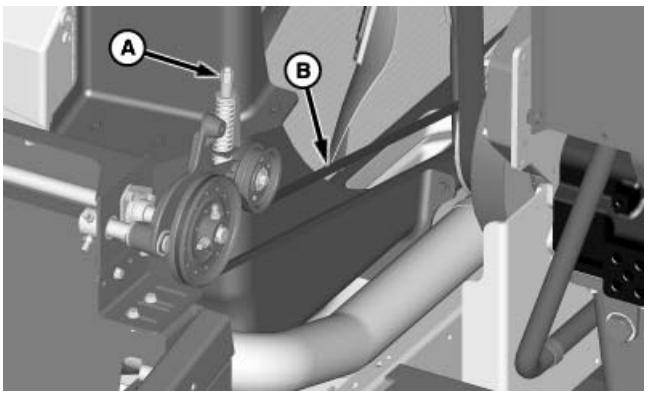
OUO6075,0001565 -33-09JUL13-2/3

שחרר את האום (A) והסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

התקן רצועה חלופית והדק את האומים עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את המגן שהסרת קודם לכן, סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

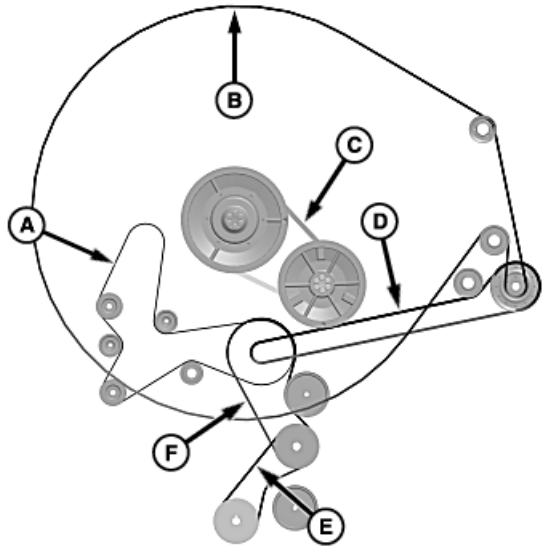
A - אומים
B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת



OUO6075,0001565 -33-09JUL13-3/3

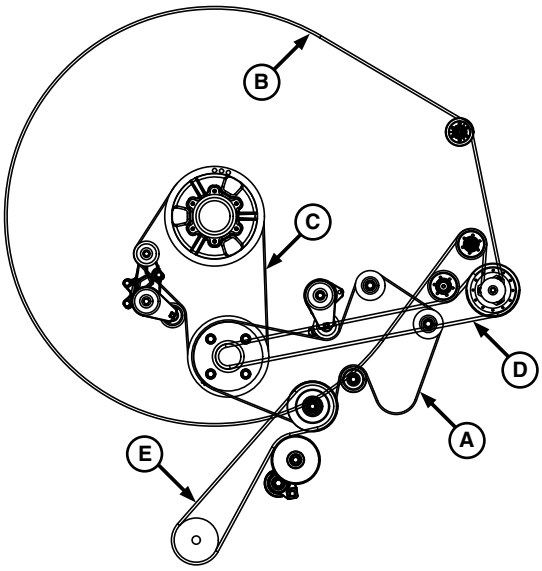
רצועת המנוע - ניתוב (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670)

A - מדחס המזגן, רצועת האלטרנטור
B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת, צד הרשת
C - רצועת מאוורר במהירות משתנה
D - רצועת ההינע של הרשת הסובבת, צד המנוע
E - רצועת ההינע של מאוורר הוואקום, צד המאוורר
F - רצועת ההינע של מאוורר הוואקום, צד המנוע



OUO6075,00016D0 -33-26NOV13-1/1

רצועת המנוע - ניתוב (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ו-S690)



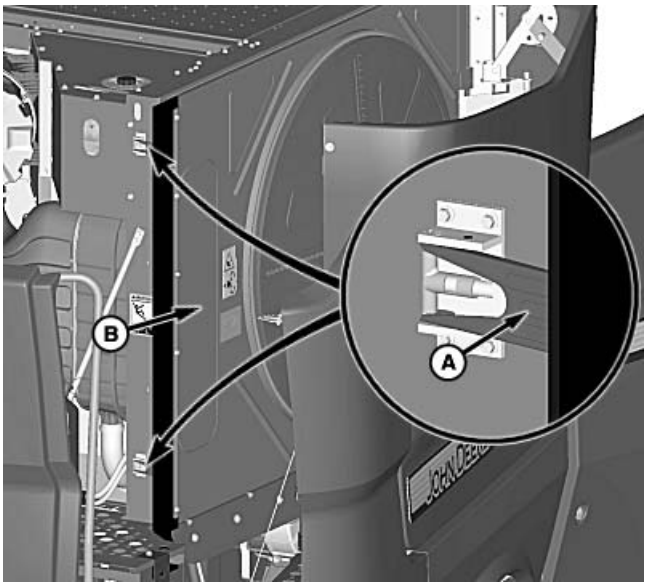
A - מדחס המזגן, רצועת האלטרנטור
B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת, צד הרשת
C - רצועת ההינע של המאוורר
D - רצועת ההינע של הרשת הסובבת, צד המנוע
E - רצועת ההינע של מאוורר הוואקום

OUO6075,00016D1 -33-17FEB14-1/1

מדחס המזגן/רצועת האלטרנטור - החלפה (Interim Tier 4/Stage III B ו- Final Tier 4/ Stage IV) (S660 ו-S670)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).



A - תפסים
B - דלת הרשת הסובבת

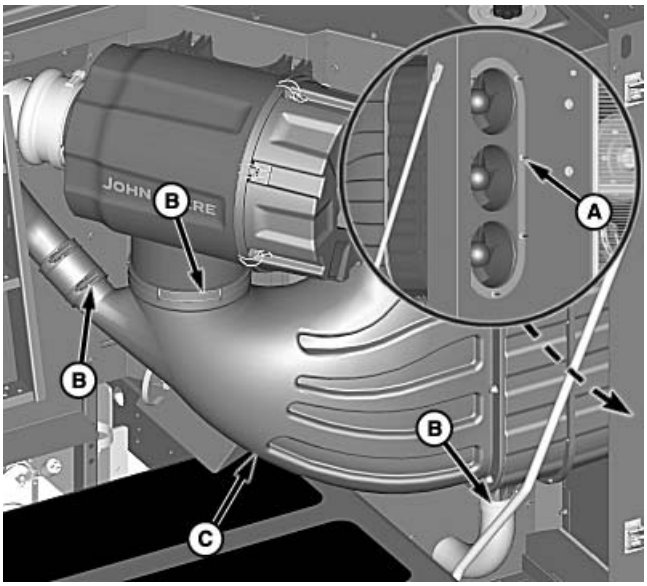
OUO6075,00016D2 -33-18MAR14-1/8

המשך בעמוד הבא

שחרר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).

הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

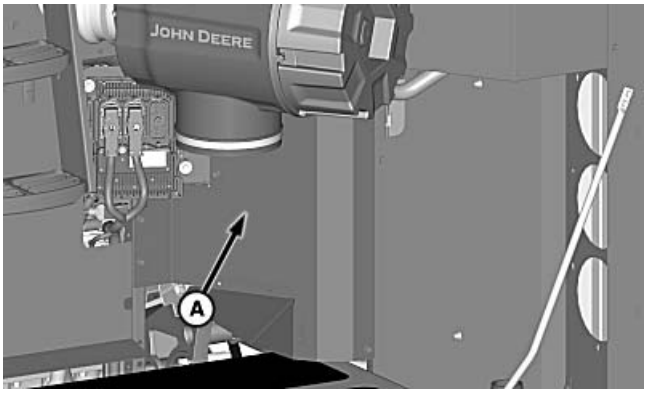
A - אומים (קיימות 7)
B - תפסים
C - תעלת אוויר



OUO6075,00016D2 -33-18MAR14-2/8

הסר את המגן (A).

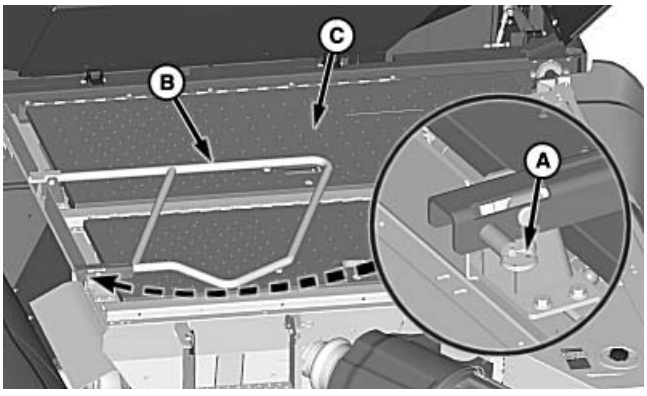
A - מגן



OUO6075,00016D2 -33-18MAR14-3/8

משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A - פין נעילה
B - מעקה
C - מכסה גישה למפריד

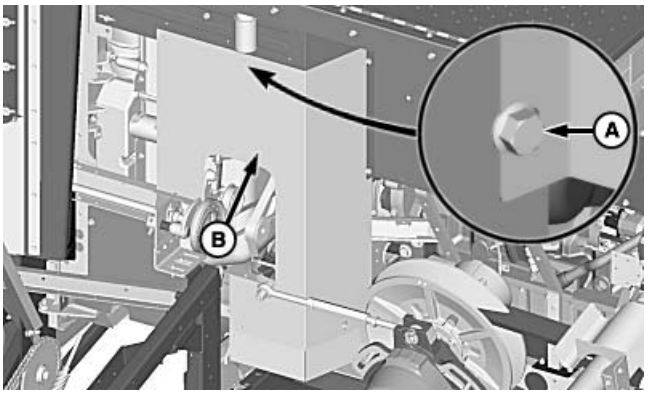


OUO6075,00016D2 -33-18MAR14-4/8

המשך בעמוד הבא

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

A - ברגים (קיימים 7)
B - מגן



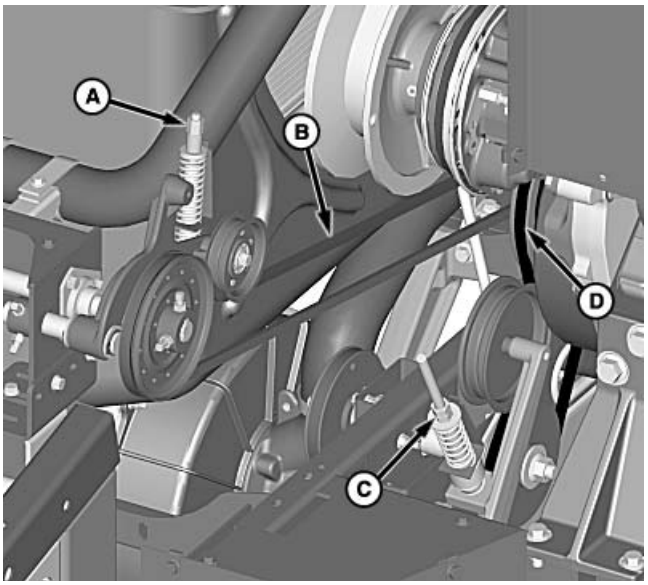
חזית המנוע

OUO6075,00016D2 -33-18MAR14-5/8

שחרר את האום (A) והסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

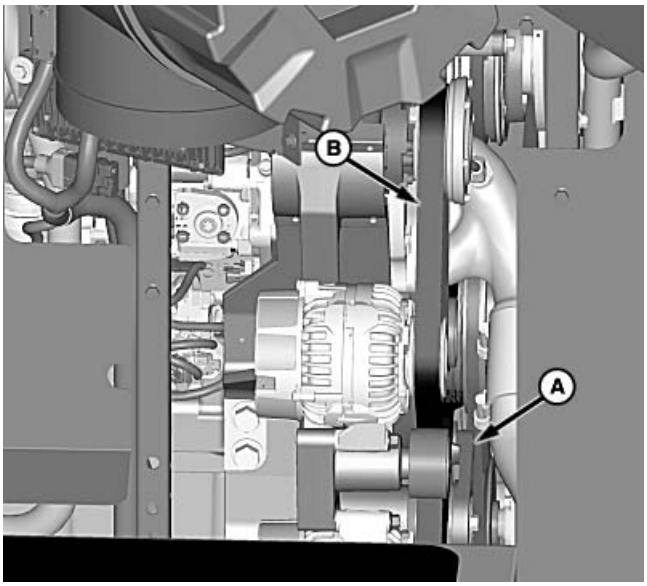
שחרר את האומים (C) והסר את רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (D).

A - אומים
B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת
C - אומים
D - רצועת ההינע של מאוורר הוואקום



OUO6075,00016D2 -33-18MAR14-6/8

המשך בעמוד הבא



השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

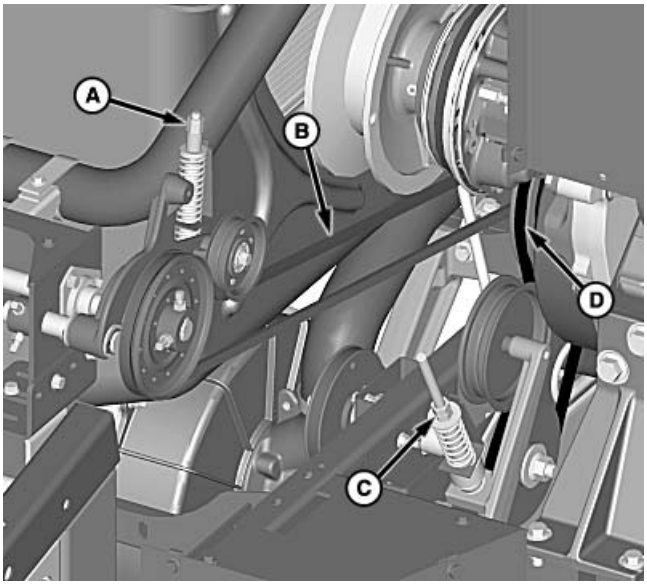
הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.

התקן רצועה חלופית על להבי המאוורר.

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.

A - זרוע המותחן
B - רצועה

OUO6075,00016D2 -33-18MAR14-7/8



התקן את רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (D).

הדק את האומים (C) עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

הדק את האומים (A) עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את המגן שהסרת קודם לכן (חזית).

סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.

סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

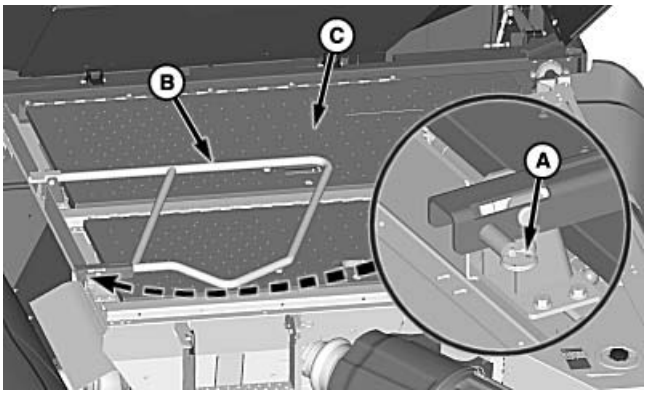
A - אומים
B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת
C - אומים
D - רצועת ההינע של מאוורר הוואקום

OUO6075,00016D2 -33-18MAR14-8/8

מדחס המזגן/רצועת האלטרנטור - החלפה (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ו-S690)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

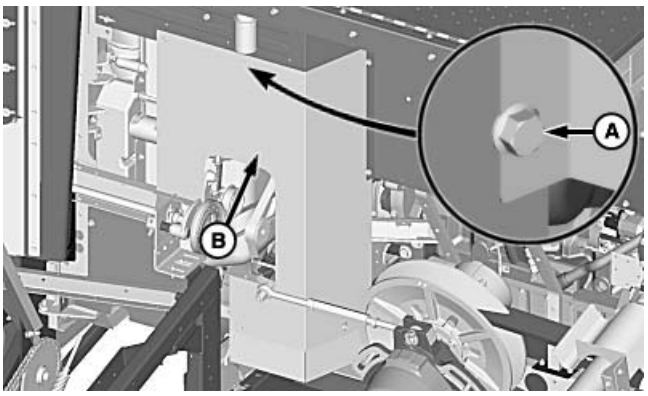
משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).



A - פין נעילה
B - מעקה
C - מכסה גישה למפריד

OUO6075,00016D3 -33-18MAR14-1/12

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

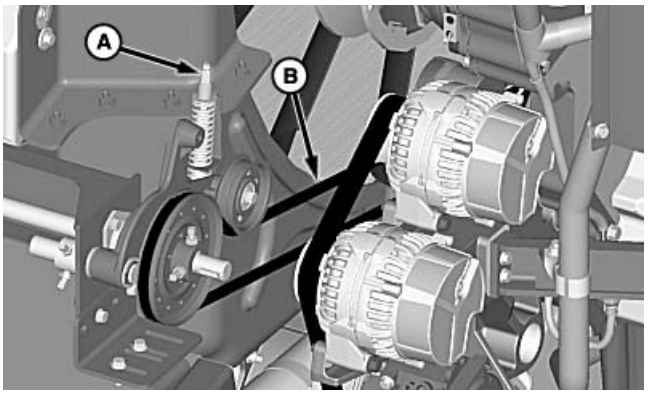


חזית המנוע

A - ברגים (קיימים 7)
B - מגן

OUO6075,00016D3 -33-18MAR14-2/12

שחרר את האום (A) והסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).



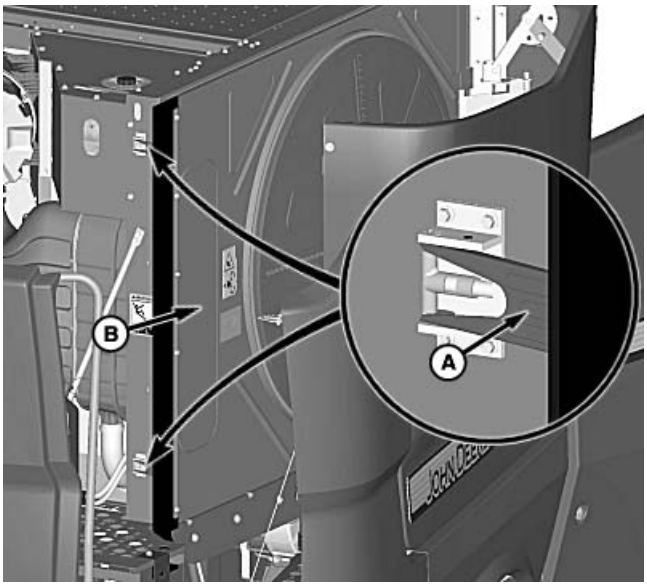
A - אומים
B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת

OUO6075,00016D3 -33-18MAR14-3/12

המשך בעמוד הבא

משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

A - תפסים
B - דלת הרשת הסובבת

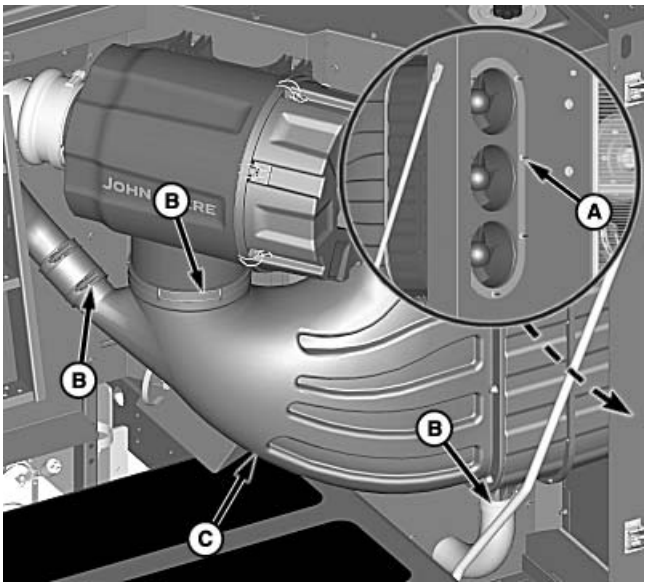


OUO6075,00016D3 -33-18MAR14-4/12

שחרר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).

הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

A - אומים (קיימות 7)
B - תפסים
C - תעלת אוויר

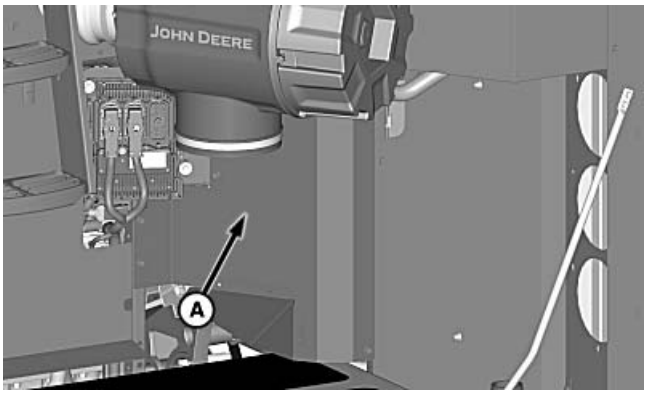


OUO6075,00016D3 -33-18MAR14-5/12

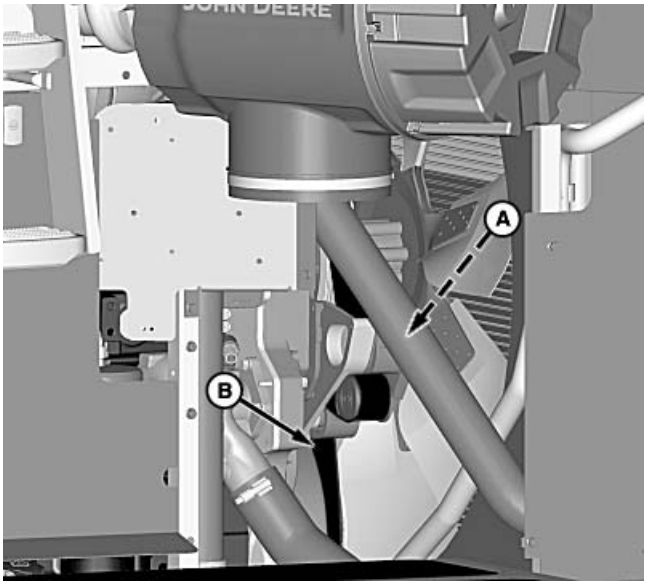
המשך בעמוד הבא

הסר את המגן (A).

A - מגן

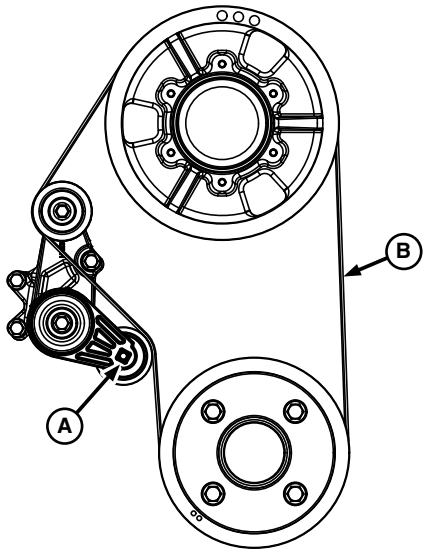


OUO6075,00016D3 -33-18MAR14-6/12



A - זרוע המותחן **B - רצועת המאוורר**

השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

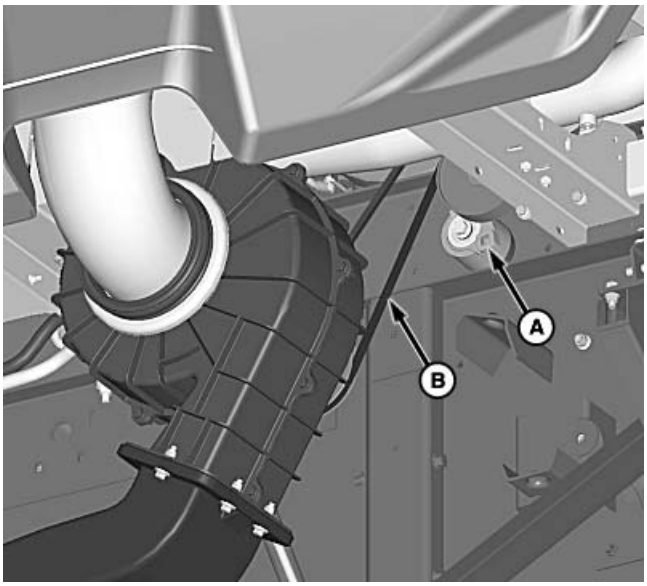


ניתוב רצועת המאוורר

הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.

OUO6075,00016D3 -33-18MAR14-7/12

המשך בעמוד הבא



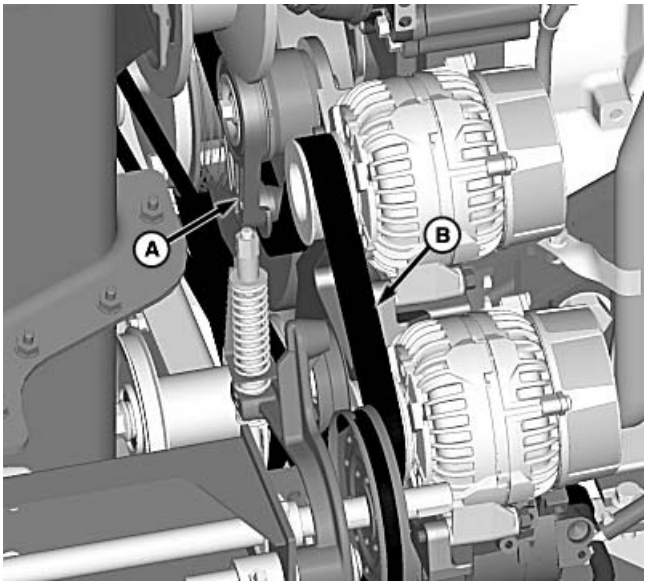
השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

הסר את רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (B) הממוקמת מתחת לרדיאטור.

A - זרוע המותחן

B - רצועת ההינע של מאוורר הוואקום

OUO6075,00016D3 -33-18MAR14-8/12



השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.

התקן רצועה חלופית על להבי המאוורר.

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.

A - זרוע המותחן
B - רצועה

OUO6075,00016D3 -33-18MAR14-9/12

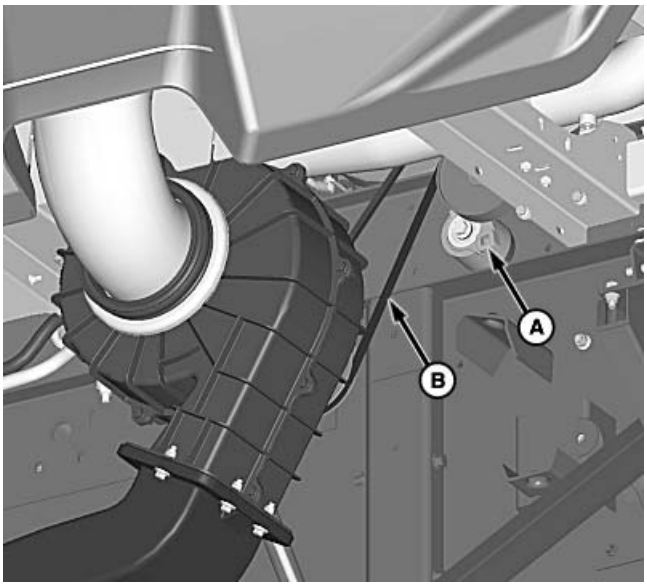
המשך בעמוד הבא

התקן את רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (B).

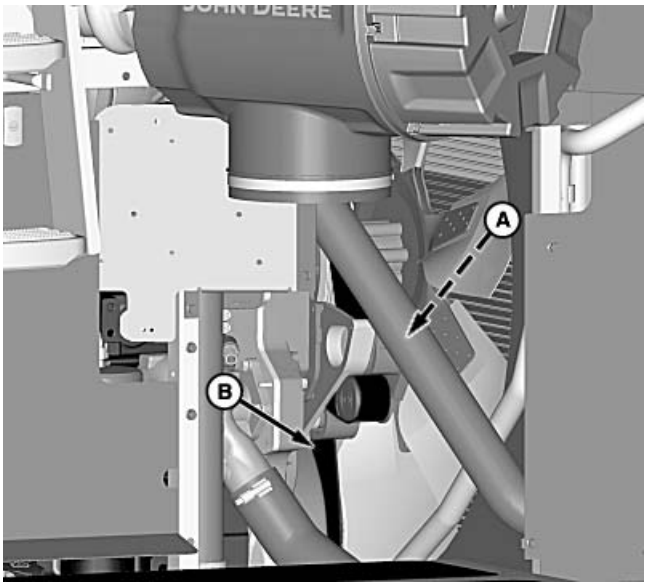
השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (A) להתקנת הרצועה.

A - זרוע המותחן

B - רצועת ההינע של מאוורר הוואקום



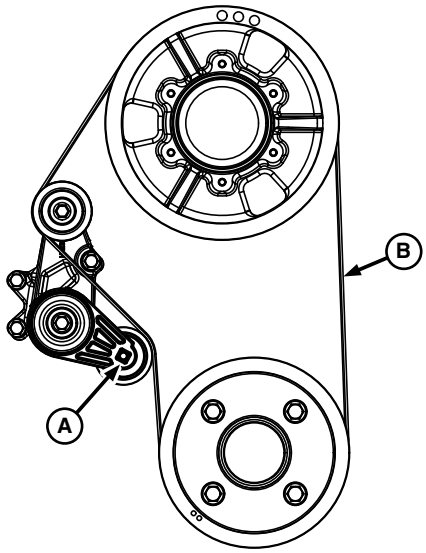
OUO6075,00016D3 -33-18MAR14-10/12



A - זרוע המותחן

B - רצועת המאוורר

הסר את הרצועה (B) והעבר אותה מעל להבי המאוורר.

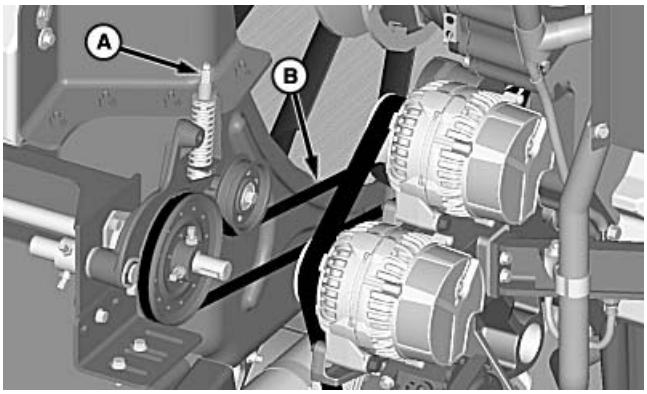


ניתוב רצועת המאוורר

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (A) להתקנת הרצועה.

OUO6075,00016D3 -33-18MAR14-11/12

המשך בעמוד הבא



התקן את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

הדק את האומים (A) עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את המגן שהסרת קודם לכן (חזית).

סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

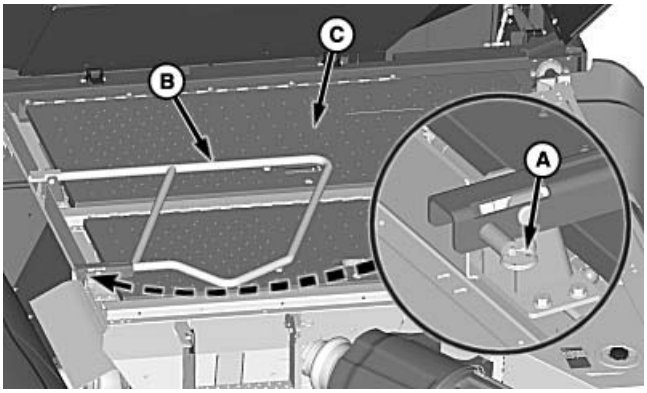
התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.

סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

A - אומים
B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת

OUO6075,00016D3 -33-18MAR14-12/12

רצועת ההינע של הרשת הסובבת - החלפה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/ Stage IV) (S660 ו-S670)

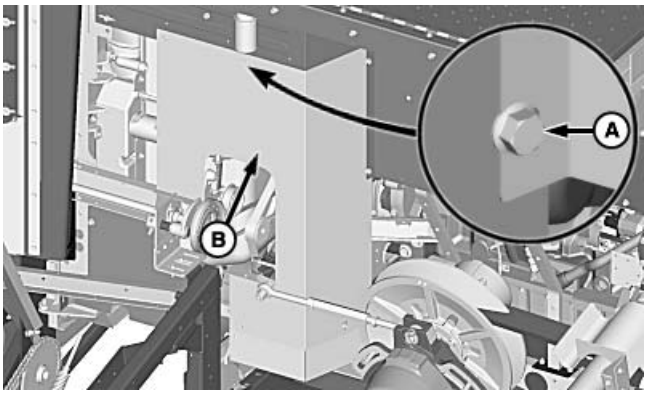


זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A - פין נעילה
B - מעקה
C - מכסה גישה למפריד

OUO6075,00016D4 -33-26NOV13-1/3



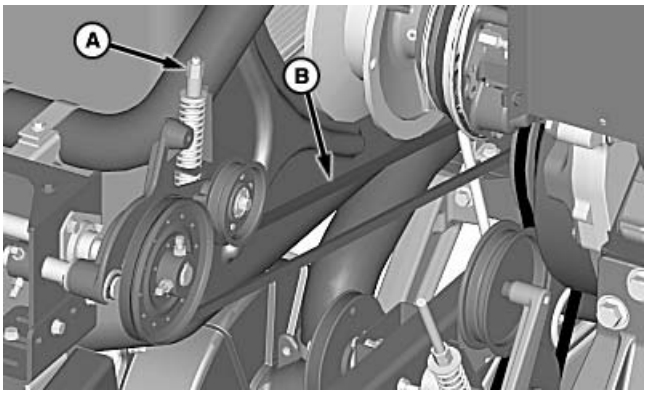
חזית המנוע

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

A - ברגים (קיימים 7)
B - מגן

OUO6075,00016D4 -33-26NOV13-2/3

המשך בעמוד הבא



שחרר את האום (A) והסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

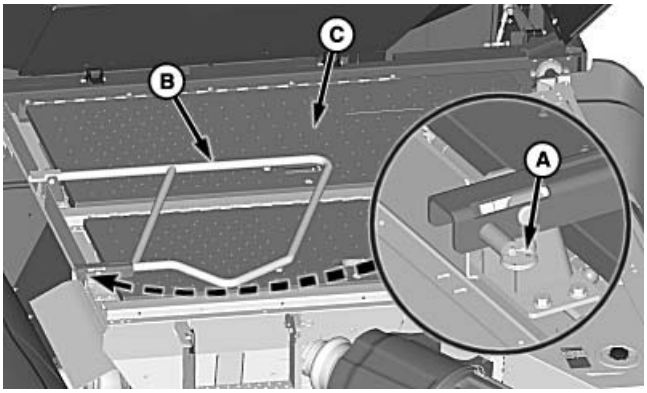
התקן רצועה חלופית והדק את האומים עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את המגן שהסרת קודם לכן, סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

A - אומים
B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת

OUO6075,00016D4 -33-26NOV13-3/3

רצועת ההינע של הרשת הסובבת - החלפה (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ו-S690)

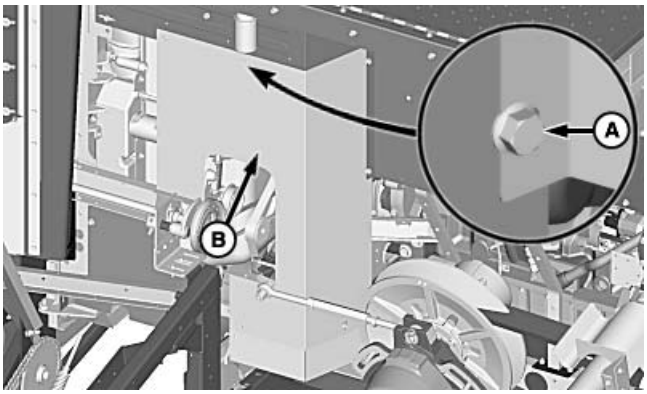


זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A - פין נעילה
B - מעקה
C - מכסה גישה למפריד

OUO6075,00016D5 -33-17FEB14-1/3



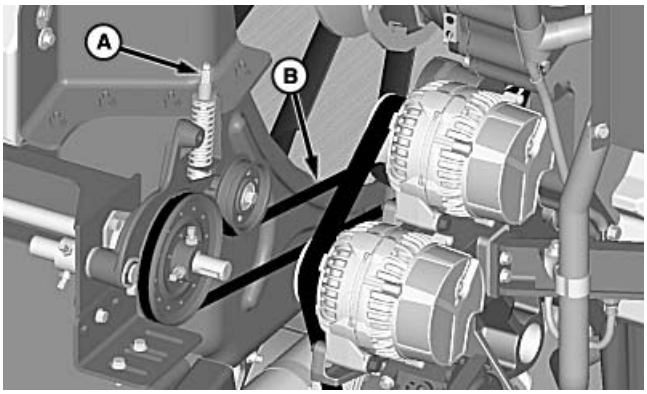
חזית המנוע

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

A - ברגים (קיימים 7)
B - מגן

OUO6075,00016D5 -33-17FEB14-2/3

המשך בעמוד הבא



שחרר את האום (A) והסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

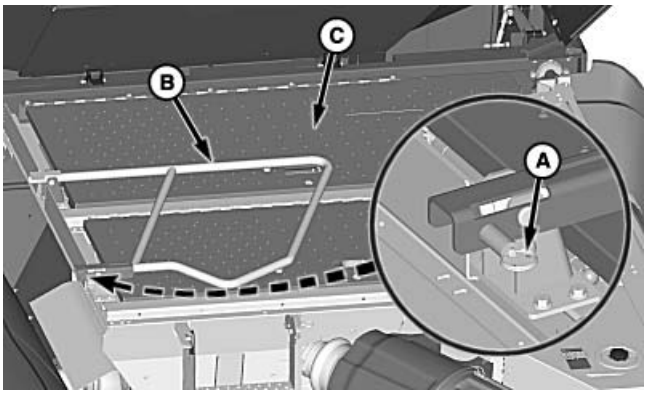
התקן רצועה חלופית והדק את האומים עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את המגן שהסרת קודם לכן, סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

A - אומים
B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת

OUO6075,00016D5 -33-17FEB14-3/3

רצועת ההינע של מאוורר הוואקום - החלפה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/ Stage IV) (S660 ו-S670)

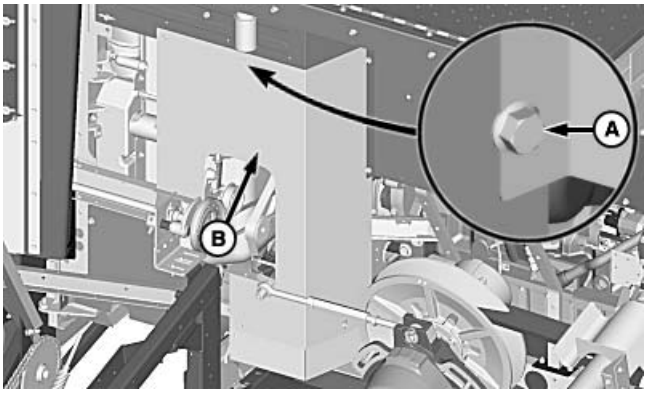


זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

A - פין נעילה
B - מעקה
C - מכסה גישה למפריד

OUO6075,00016D6 -33-26NOV13-1/3



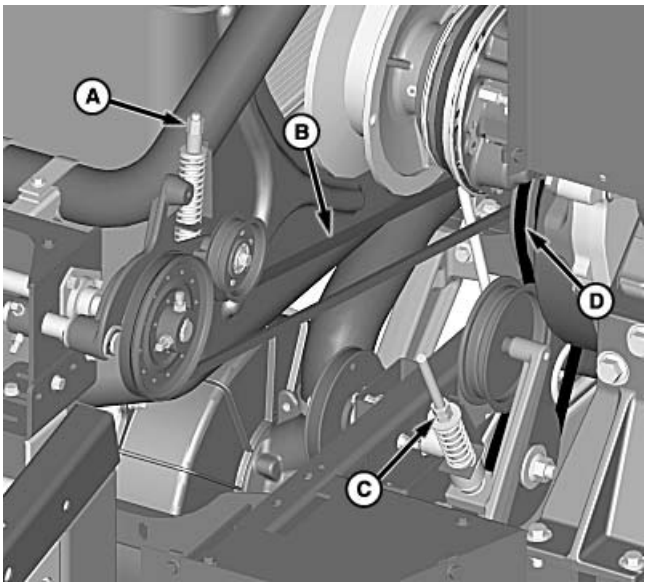
חזית המנוע

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

A - ברגים (קיימים 7)
B - מגן

OUO6075,00016D6 -33-26NOV13-2/3

המשך בעמוד הבא



שחרר את האום (A) והסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

שחרר את האומים (C) והסר את רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (D).

התקן רצועה הינע חלופית של מאוורר הוואקום והדק את האום עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

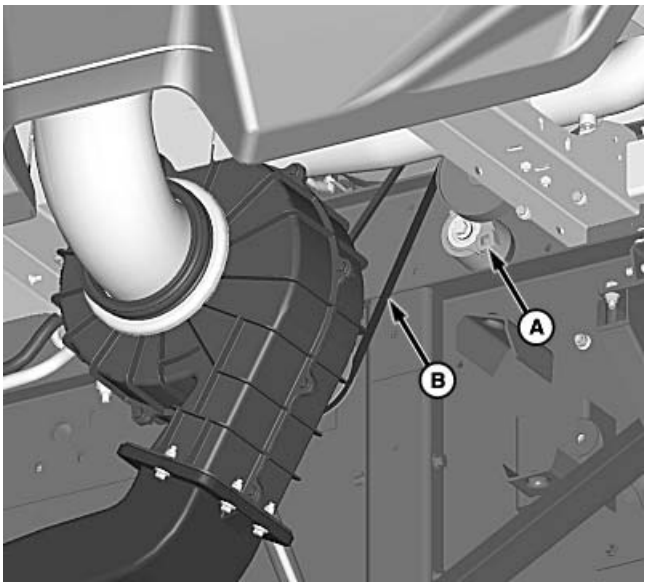
התקן את רצועת ההינע של הרשת הסובבת והדק את האום עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את המגן שהסרת קודם לכן, סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

A - אומים
B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת
C - אומים
D - רצועת ההינע של מאוורר הוואקום

OUO6075,00016D6 -33-26NOV13-3/3

רצועת ההינע של מאוורר הוואקום - החלפה (S685 ,S680) (Interim Tier 4/Stage III B) ו-S690)



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

הסר את רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (B) הממוקמת מתחת לרדיאטור.

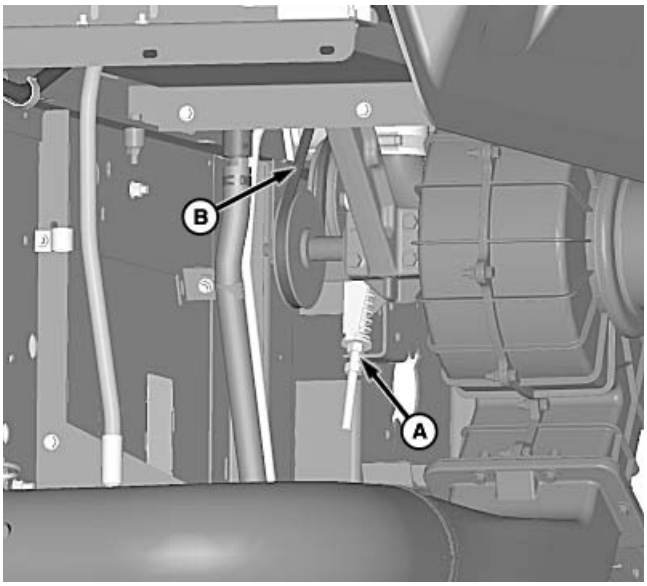
התקן רצועת הינע חלופית של מאוורר הוואקום.

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה.

A - זרוע המותחן
B - רצועת ההינע של מאוורר הוואקום

OUO6075,00016D7 -33-17FEB14-1/1

רצועה מונעת של מאוורר הוואקום - החלפה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/ Stage IV) (S660 ו-S670)



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

שחרר את האומים (A) והסר את הרצועה המונעת של מאוורר הוואקום (B) הממוקם מתחת לרדיאטור.

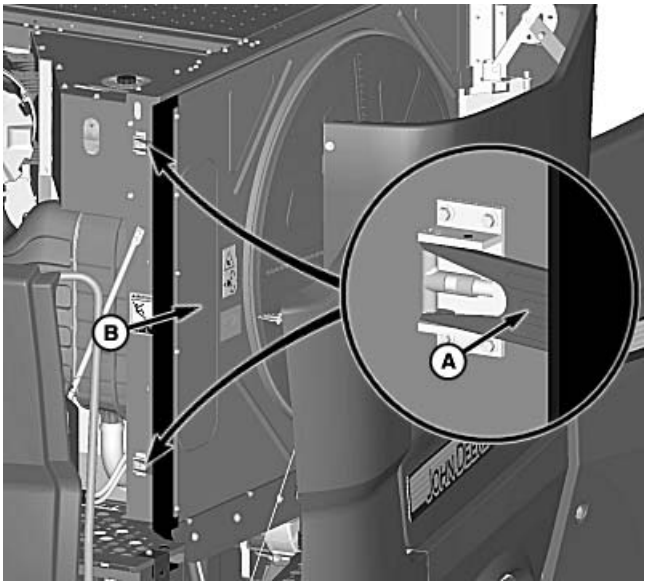
התקן רצועה מונעת חלופית של מאוורר הוואקום.

הדק את האומים עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

A - אומים
B - רצועה מונעת של מאוורר הוואקום

OUO6075,00016D8 -33-26NOV13-1/1

רצועת הינע משתנה של מאוורר הוואקום - החלפה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/ Stage IV) (S660 ו-S670)



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

A - תפסים
B - דלת הרשת הסובבת

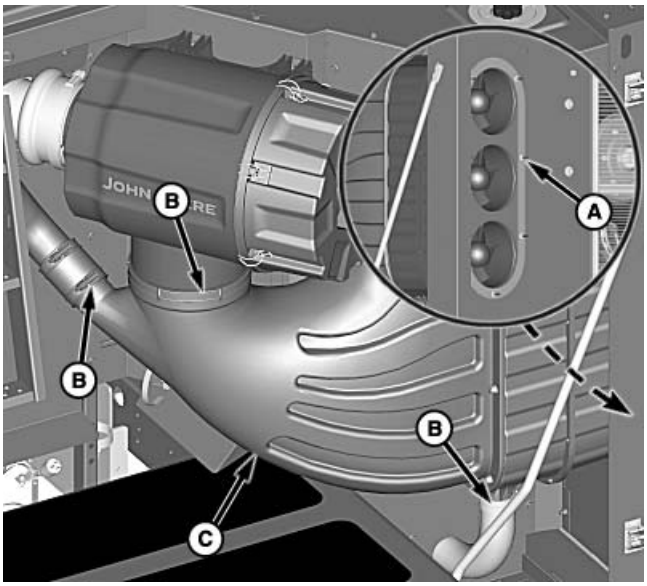
OUO6075,00016D9 -33-18MAR14-1/12

המשך בעמוד הבא

שחרר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).

הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

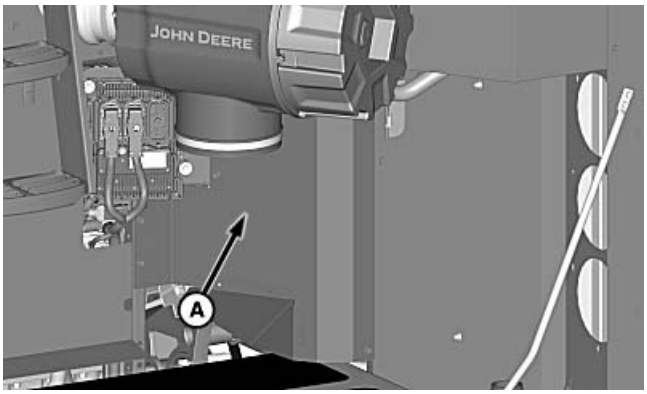
A - אומים (קיימות 7)
B - תפסים
C - תעלת אוויר



OUO6075,00016D9 -33-18MAR14-2/12

הסר את המגן (A).

A - מגן



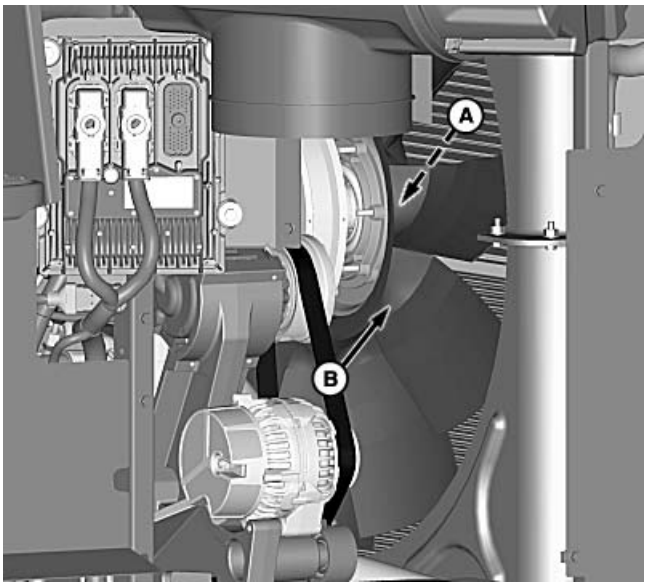
OUO6075,00016D9 -33-18MAR14-3/12

המשך בעמוד הבא

הסר את הברגים (A) ממכלול המאוורר (B).

הזז את מכלול המאוורר מהדרך.

A - ברגים (קיימים 6)
B - מכלול המאוורר

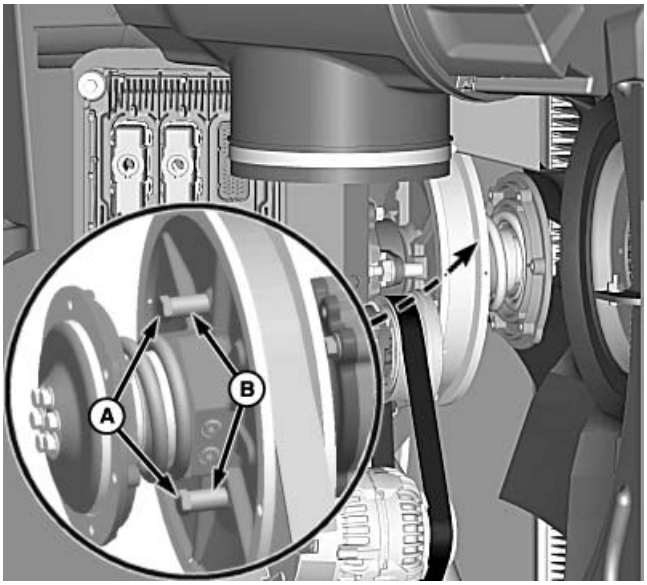


OUO6075,00016D9 -33-18MAR14-4/12

הסר את הברגים (A) ואת המרווחים (B).

התקן את הברגים שהסרת קודם לכן עד שהקפיץ דחוס באופן מלא.

A - ברגים
B - מרווחים

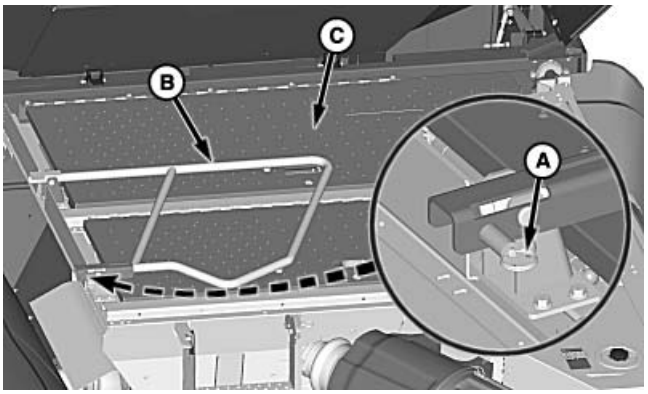


OUO6075,00016D9 -33-18MAR14-5/12

המשך בעמוד הבא

משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

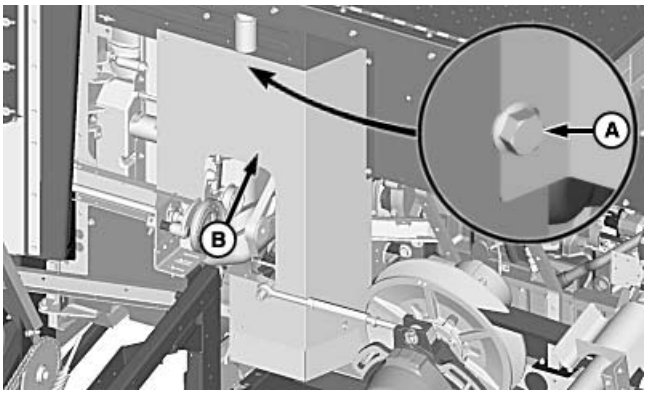
A - פין נעילה
B - מעקה
C - מכסה גישה למפריד



OUO6075,00016D9 -33-18MAR14-6/12

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

A - ברגים (קיימים 7)
B - מגן

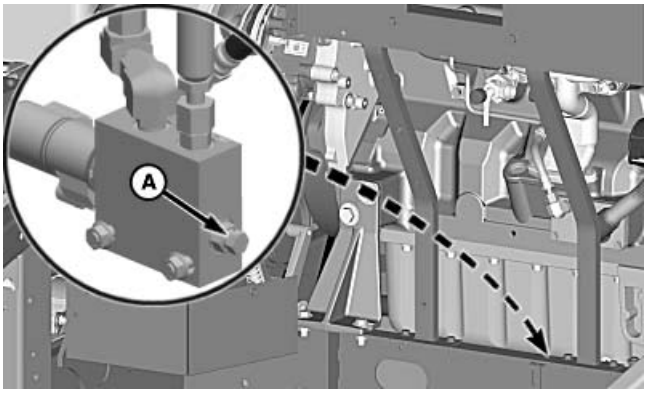


חזית המנוע

OUO6075,00016D9 -33-18MAR14-7/12

אתר את השסתום בצד הקדמי של מסילת התמיכה ושחרר את בורג השתת (A) כדי לשחרר את הלחץ מהגלגלות.

A - בורג שתת



OUO6075,00016D9 -33-18MAR14-8/12

המשך בעמוד הבא

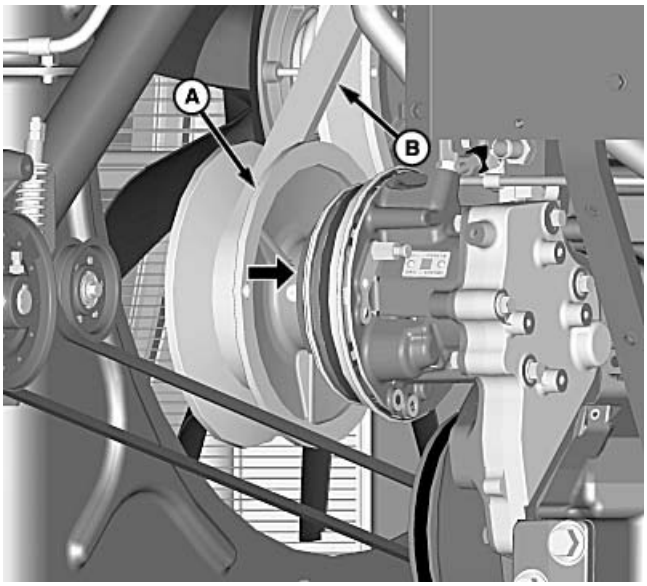
כאשר בורג השתת משוחרר, לחץ על הגלגלת (A) בכיוון המנוע עד שהיא נפתחת באופן מלא.

הסר את רצועת המהירות המשתנה (B).

מידע: יש להתקין את הרצועה מעל הגלגלת המניעה תחילה ואחר כך על הגלגלת המונעת.

התקנת רצועת מהירות משתנה חלופית.

A - גלגלת
B - רצועת מהירות משתנה

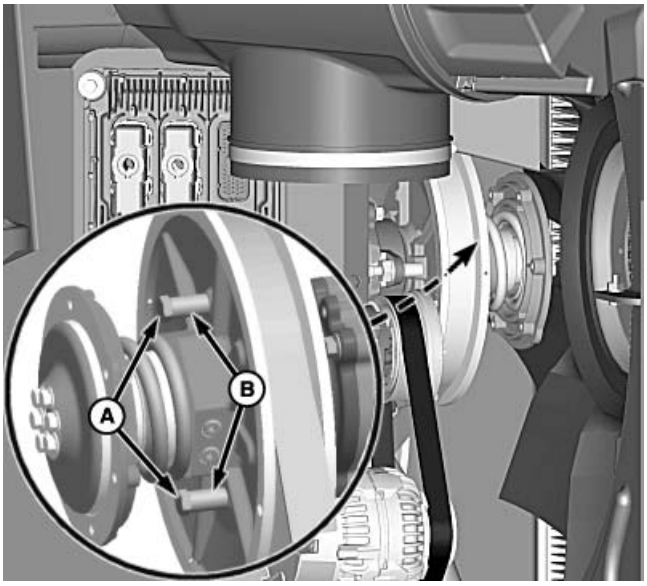


OUO6075,00016D9 -33-18MAR14-9/12

חשוב: יש לשחרר את דחיסת הקפיץ כדי לאפשר למאוורר המהירות המשתנה לכוונן את המהירות.

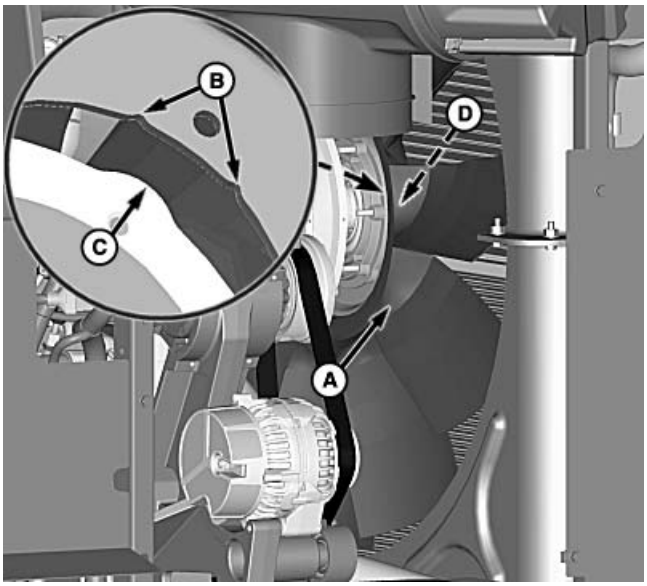
כאשר רצועת המהירות המשתנה מותקנת, הסר את הברגים (A) כדי לשחרר את הקפיץ והתקן את הדסקיות שהסרת קודם לכן (B) כפי שמוצג.

A - ברגים
B - מרווחים



OUO6075,00016D9 -33-18MAR14-10/12

המשך בעמוד הבא



התקן את בית המאוורר (A) כך שסימוני האינדקס (B) ימוקמו בכל צד של הבליטה (C).

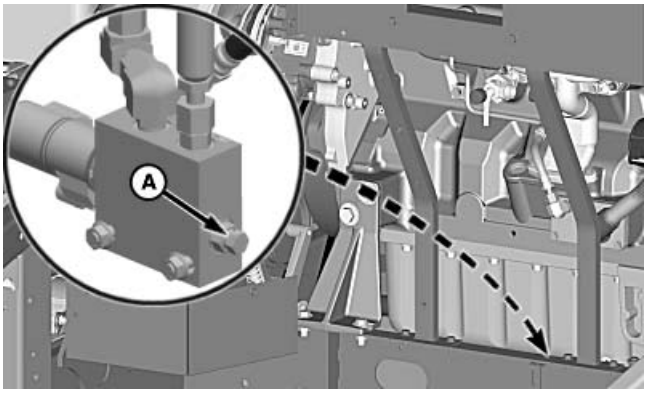
התקן את הברגים שהסרת קודם לכן (D). הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

ברגים - מומנט .....40 נ"מ
(30 ליב.-רגל)

A - מכלול המאוורר
B - סימוני אינדקס
C - בליטה
D - ברגים (קיימים 6)

OUO6075,00016D9 -33-18MAR14-11/12



מקם את השסתום על צדה הקדמי של מסילת התמיכה והדק את בורג השתת והאום (A) לפי המפרט.

מפרט

בורג שתת ואום - מומנט.....23 נ"מ
(17 ליב.-רגל)

התקן את המגן שהסרת קודם לכן (חזית).

סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

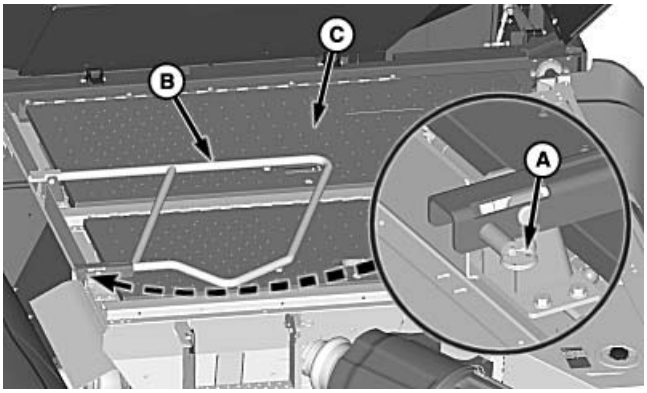
התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.

סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

A - בורג שתת ואום

OUO6075,00016D9 -33-18MAR14-12/12

רצועת ההינע של המאוורר - החלפה (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ו-S690)



זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהמעקה ננעל במקומו כדי לפתוח את מכסה הגישה למפריד (C).

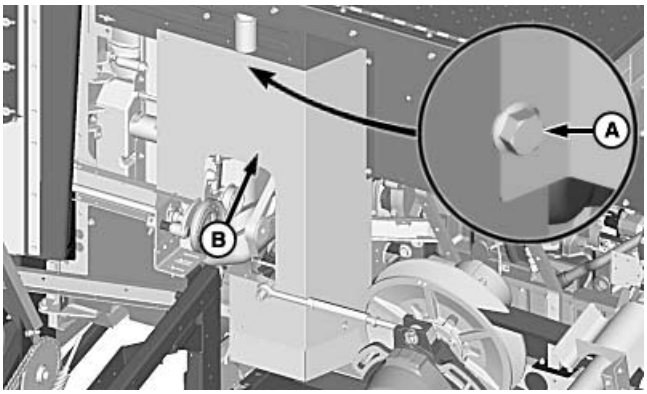
A - פין נעילה
B - מעקה
C - מכסה גישה למפריד

OUO6075,00016DA -33-18MAR14-1/8

המשך בעמוד הבא

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

A - ברגים (קיימים 7)
B - מגן

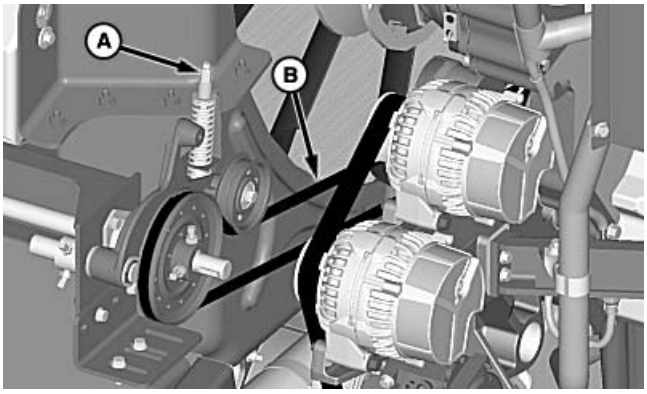


חזית המנוע

OUO6075,00016DA -33-18MAR14-2/8

שחרר את האום (A) והסר את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

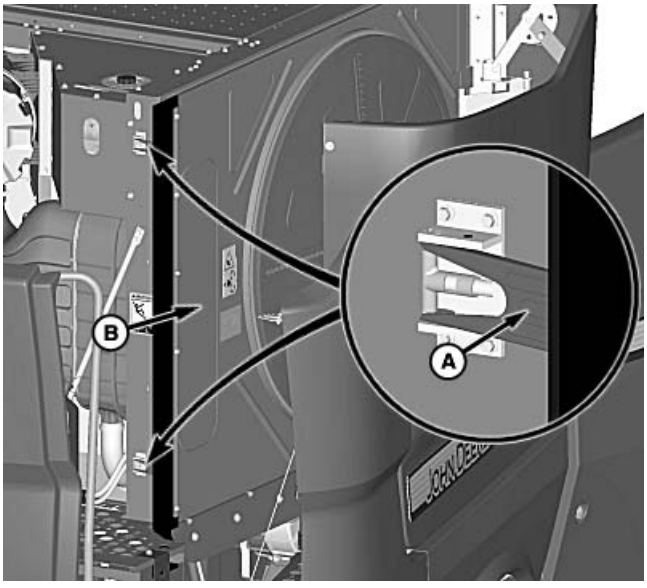
A - אומים
B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת



OUO6075,00016DA -33-18MAR14-3/8

משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).

A - תפסים
B - דלת הרשת הסובבת



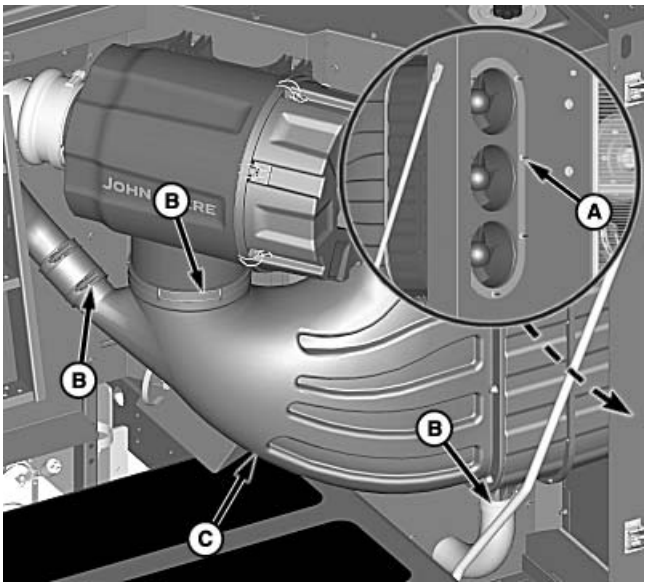
OUO6075,00016DA -33-18MAR14-4/8

המשך בעמוד הבא

שחרר את האומים (A) ושחרר את חבקי הצינורות (B).

הזז את צינור האוויר (C) מחוץ לדרך.

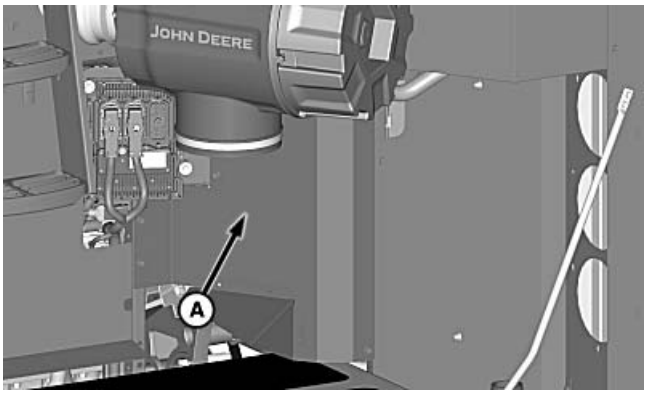
A - אומים (קיימות 7)
B - תפסים
C - תעלת אוויר



OUO6075,00016DA -33-18MAR14-5/8

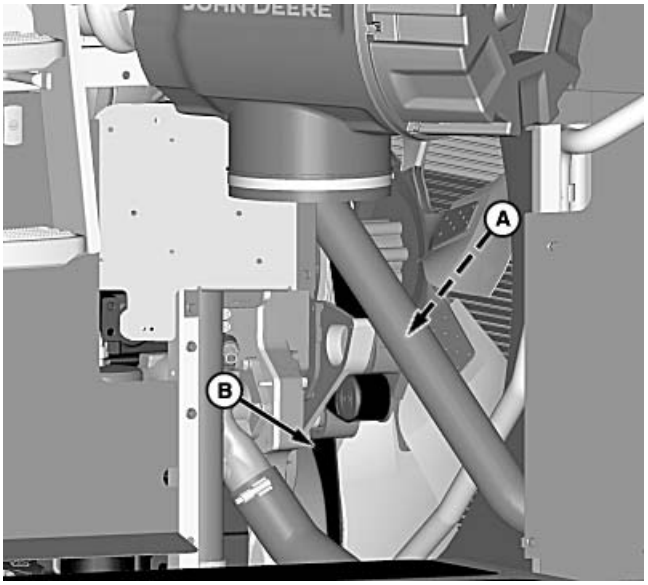
הסר את המגן (A).

A - מגן



OUO6075,00016DA -33-18MAR14-6/8

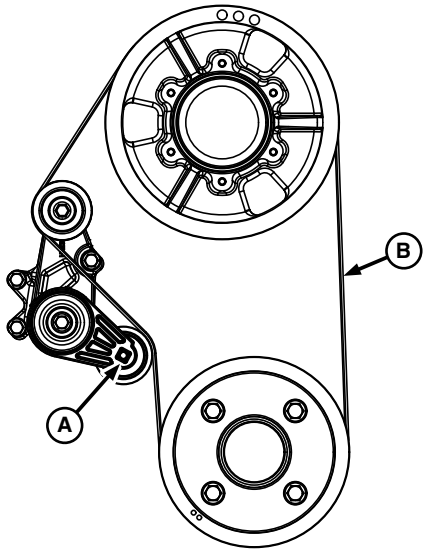
המשך בעמוד הבא



A - זרוע המותחן **B - רצועת המאוורר**

השתמש בידית הכוח לשחרור מתח הרצועה מזרוע המותחן (A).

הסר את הרצועה (B) והעבר את הרצועה מעל להבי המאוורר לשם הסרתה.



ניתוב רצועת המאוורר

התקן רצועה חלופית על להבי המאוורר.

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה החלופית.

OUO6075,00016DA -33-18MAR14-7/8

התקן את רצועת ההינע של הרשת הסובבת (B).

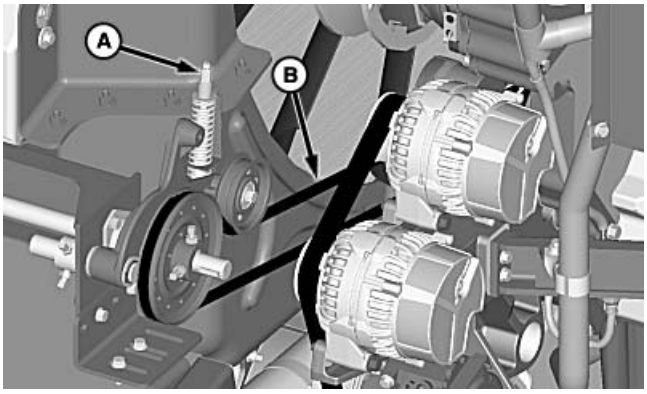
הדק את האומים (A) עד שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

התקן את המגן שהסרת קודם לכן (חזית).

סגור את מכסה הגישה למפריד והנמך את המעקה.

התקן את המגן שהסרת קודם לכן (צד אחורי) ואת צינור האוויר.

סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.



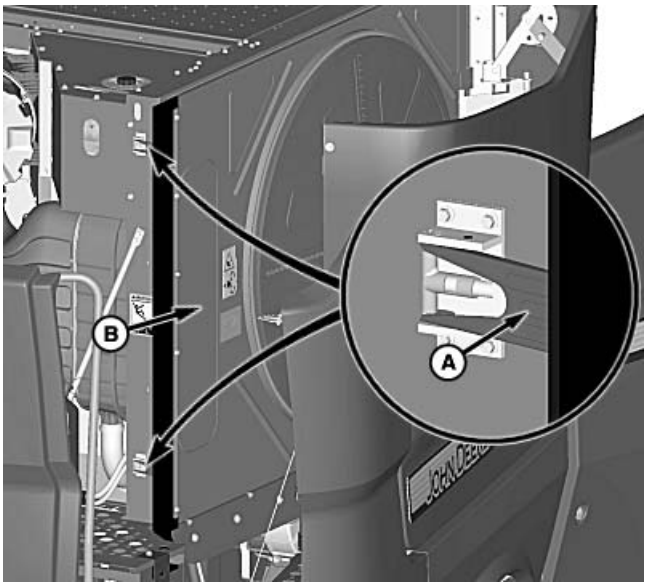
A - אומים **B - רצועת ההינע של הרשת הסובבת**

OUO6075,00016DA -33-18MAR14-8/8

הרשת הסובבת, מצנן השמן, המעבה, הרדיאטור ומצנן האוויר הטעון - ניקוי

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

משוך את התפסים (A) ופתח את דלת הרשת הסובבת (B).



A - תפסים
B - דלת הרשת הסובבת

OUO6075,00016DB -33-26NOV13-1/3

Tier 2/Stage II (S660 ו-S670):

מידע: נקה את האזורים האלה באמצעות אוויר דחוס, תוך הזרמת אוויר מבפנים החוצה.

בדוק מדי יום את הרשת הסובבת כדי לוודא שהיא מסתובבת באופן חופשי.

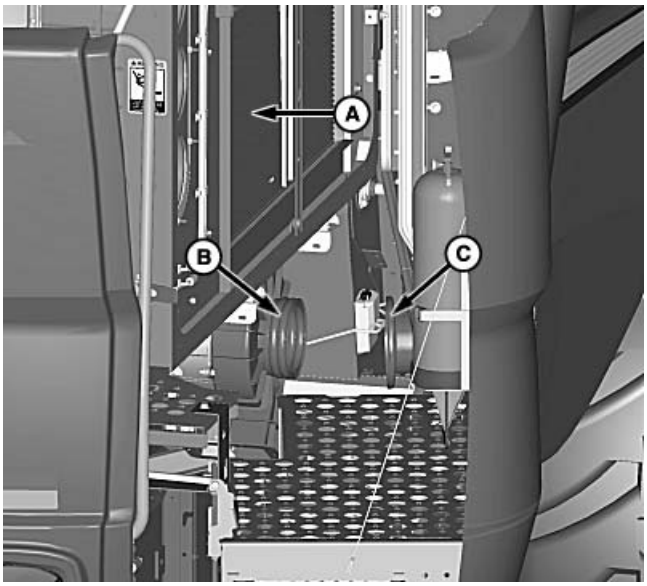
נקה את הרשת הסובבת בעזרת מברשת ואוויר דחוס אם לכלוך ומוץ הצטברו על או מאחורי הרשת.

נקה את המעבה (A), מצנן השמן, מצנן האוויר הטעון והרדיאטור.

נקה את הלכלוך החוצה מצינור הוואקום התחתון (B) ומצינור ההעברה (C).

חשוב: בעת שימוש באוויר או מים בלחץ גבוה, היזהר שלא להזיק לצלעות המצננים. השתמש במסרק צלעות ליישור צלעות עקומות. צלעות עקומות פוגעים בביצועי המצנן.

סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.



A - מעבה
B - צינור ואקום
C - צינור העברה

OUO6075,00016DB -33-26NOV13-2/3

המשך בעמוד הבא

Interim Tier 4/Stage III B and Final Tier 4/Stage IV (S660, S670, S680, S685 ו-S690)

מידע: נקה את האזורים האלה באמצעות אוויר דחוס, תוך הזרמת אוויר מבפנים החוצה.

בדוק מדי יום את הרשת הסובבת כדי לוודא שהיא מסתובבת באופן חופשי.

נקה את הרשת הסובבת בעזרת מברשת ואוויר דחוס אם לכלוך ומוץ הצטברו על או מאחורי הרשת.

משוך את פין הנעילה (A) וסובב את מצנן הדלק (B) כדי לנקותו.

נקה את הרדיאטור (C), מצנן השמן ומצנן האוויר הטעון.

נקה לכלוך מצינור הוואקום התחתון (D).

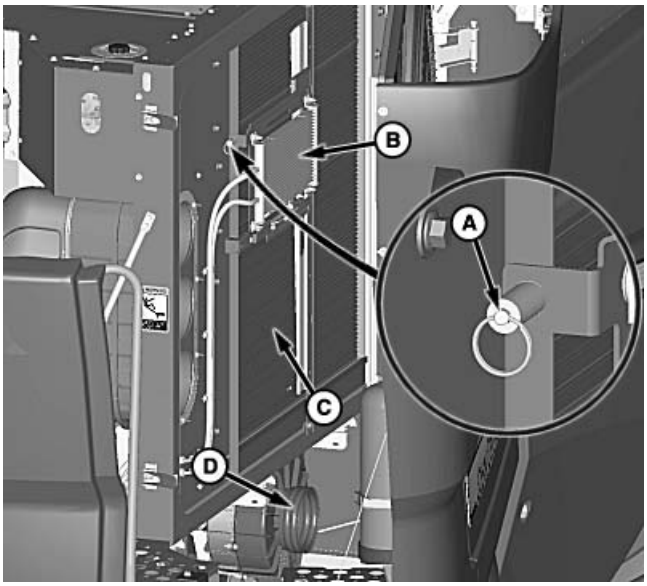
נקה את המעבים (E) ואת מצנן הדלק הממוקמים על דלת הרשת הסובבת (F).

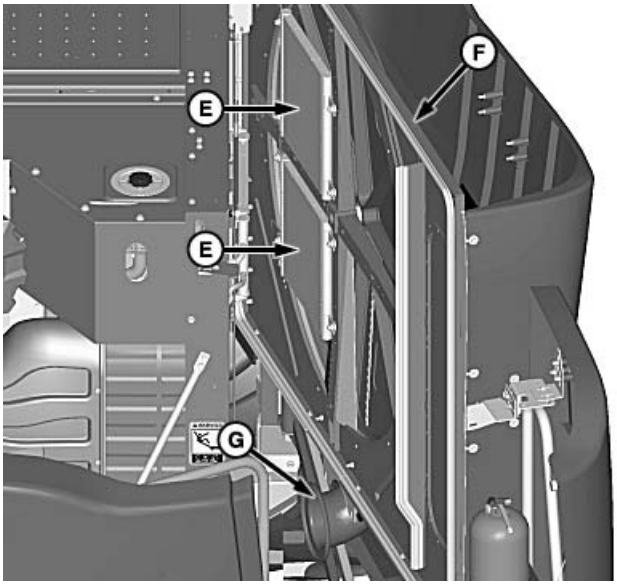
נקה לכלוך מצינור ההעברה התחתון (G).

חשוב: בעת שימוש באוויר או מים בלחץ גבוה, היזהר שלא להזיק לצלעות המצננים. השתמש במסרק צלעות ליישור צלעות עקומות. צלעות עקומות פוגעים בביצועי המצנן.

סגור ונעל את דלת הרשת הסובבת.

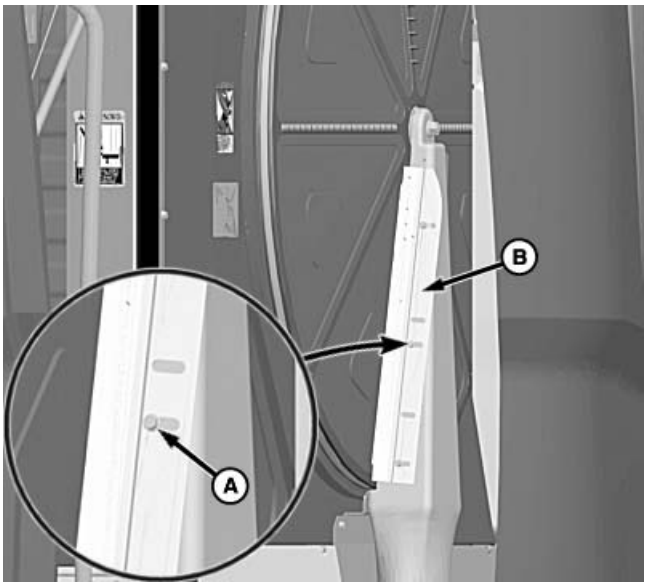
A - פין נעילה
B - מצנן דלק
C - רדיאטור
D - צינור ואקום
E - מעבים
F - דלת הרשת הסובבת
G - צינור העברה





OUO6075,00016DB -33-26NOV13-3/3

מברשת הרשת הסובבת - כוונון

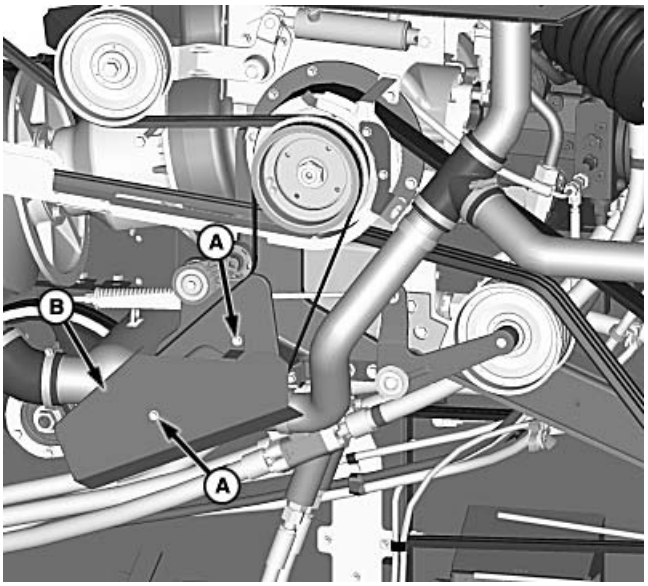


שחרר את הברגים (A) וכוונן את המברשת (B) לפי הצורך לשם סילוק שאריות היבול.

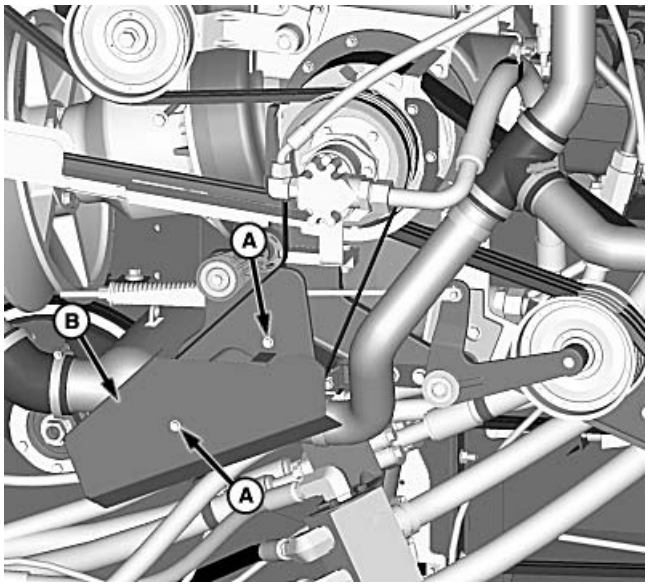
A - ברגים
B - מברשת

OUO6075,00005A0 -33-16FEB10-1/1

רצועת ניהול פסולת המנוע - החלפה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)



S660 ו-S670



S680, S685 ו-S690

A - ברגים **B - מגן**

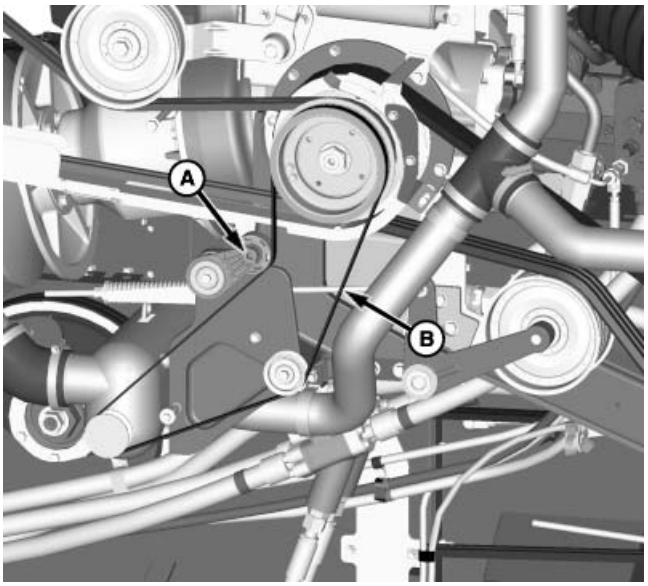
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

הסר את הברגים (A) ואת המגן (B).

OUO6075,00016DC -33-26NOV13-1/3

המשך בעמוד הבא

S660 ו-S670



השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (A) להסרת רצועת ניהול פסולת המנוע (B).

הסר את הרצועה והתקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן להתקנת הרצועה.

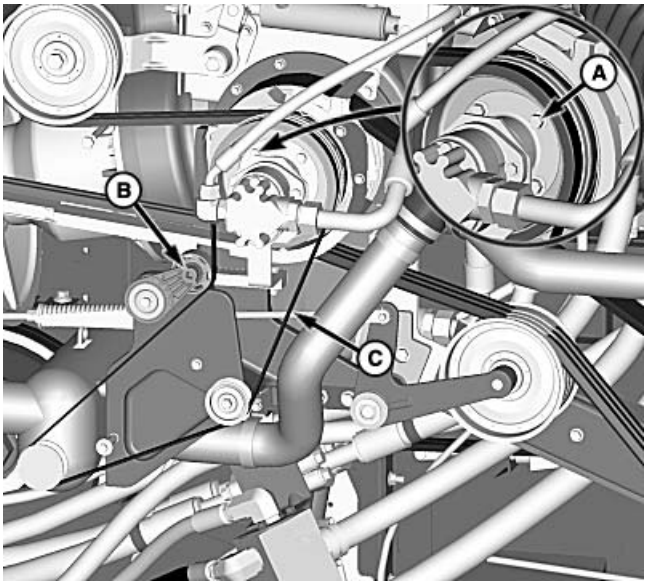
התקן את המגן ואבטח באמצעות הברגים.

A - זרוע המותחן

B - רצועת ניהול פסולת המנוע

OUO6075,00016DC -33-26NOV13-2/3

S680, S685 ו-S690



הסר את הברגים (A) והסט את מכלול המשאבה.

הסר את הרצועה והתקן את הרצועה החלופית בסדר הפוך.

התאם את מכלול המשאבה לגלגלת והדק את הברגים בהתאם למפרט.

מפרט

ברגים - מומנט .....80 נ"מ (59 ליב.-רגל)

השתמש בידית כוח לשחרור מתח מזרוע המותחן (B) להתקנת רצועת ניהול פסולת המנוע (C).

התקן את המגן ואבטח באמצעות הברגים.

A - ברגים

B - זרוע המותחן

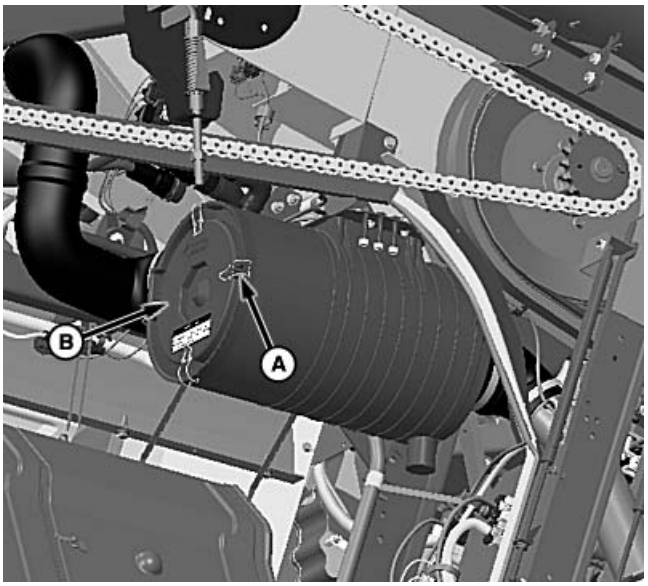
C - רצועת ניהול פסולת המנוע

OUO6075,00016DC -33-26NOV13-3/3

מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע - הסרה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/ Stage IV)

חשוב: לפני טיפול במסננים, כבה את המנוע והוצא את המפתח כדי שלא יישאב לכלוך למנוע.

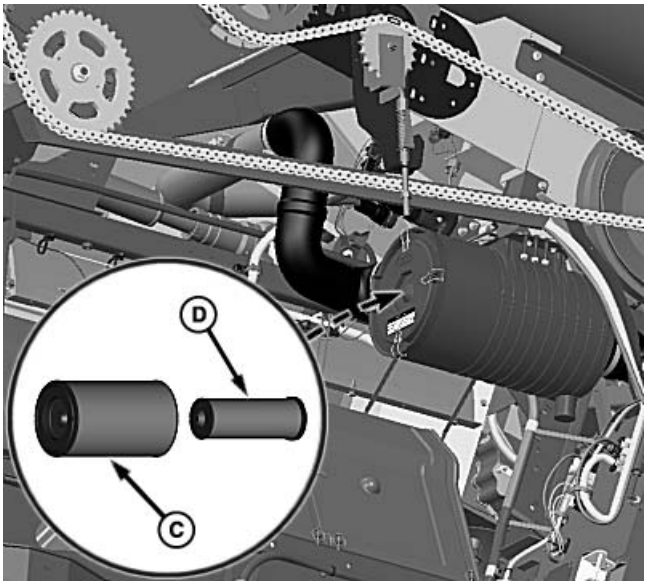
טפל במסננים רק כאשר סמל מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע מוצג בצג משענת היד.



נתק את התפסים (A) והסר את מכסה האבק (B).

הסר את מסנן האוויר הראשי (C).

הסר את מסנן הבטיחות (D) נגד כיוון השעון. מסנן הבטיחות עוצר לכלוך שעבר דרך המסנן הראשי הפגום.



חשוב: אל תשטוף את האלמנטים, תבריש אותם או תקיש עליהם. לניקוי האלמנט הראשוני בלחץ אוויר, השתמש באוויר דחוס יבש (500 קילו-פסקל (72.5 psi)). נקה את האלמנט מצדו הפנימי כלפי חוץ וכן ודא שפיית אקדח האוויר לא נוגעת בנייר המסנן.

אל תנקה את אלמנט הבטיחות. החלף אותו אם הוא מלוכלך.

אל תפעיל לעולם את המנוע בלא שהמסננים מותקנים במקומם.

טפל במסננים לפי הצורך.

התקן את מסנן הבטיחות וסובב בכיוון השעון עד לסיום ההידוק ביד.

התקן את האלמנט הראשוני של המסנן.

התקן את המכסה וסגור את התפסים.

A - תפסים
B - מכסה אבק
C - מסנן אוויר ראשוני
D - מסנן בטיחות

OUO6075,00017DA -33-28APR14-1/1

מסנני מטהר האוויר - הסרה

חשוב: לפני טיפול במסננים, כבה את המנוע והוצא את המפתח כדי שלא יישאב לכלוך למנוע.

טפל במסננים רק כאשר סמל מסנן האוויר של המנוע מוצג בצג משענת היד.

הסר את מכסה האבק (A) והסר את מסנן האוויר הראשוני (B).

סובב את מסנן הבטיחות (C) נגד כיוון השעון לשם הסרתו. מסנן הבטיחות עוצר לכלוך שעבר דרך המסנן הראשי הפגום.

חשוב: אל תשטוף את האלמנטים, תבריש אותם או תקיש עליהם. לניקוי האלמנט הראשוני בלחץ אוויר, השתמש באוויר דחוס יבש (500 קילו-פסקל (72.5 psi)). נקה את האלמנט מצדו הפנימי כלפי חוץ וכן ודא שפיית אקדח האוויר לא נוגעת בנייר המסנן.

אל תנקה את אלמנט הבטיחות. החלף אותו אם הוא מלוכלך.

אל תפעיל לעולם את המנוע בלא שהמסננים מותקנים במקומם.

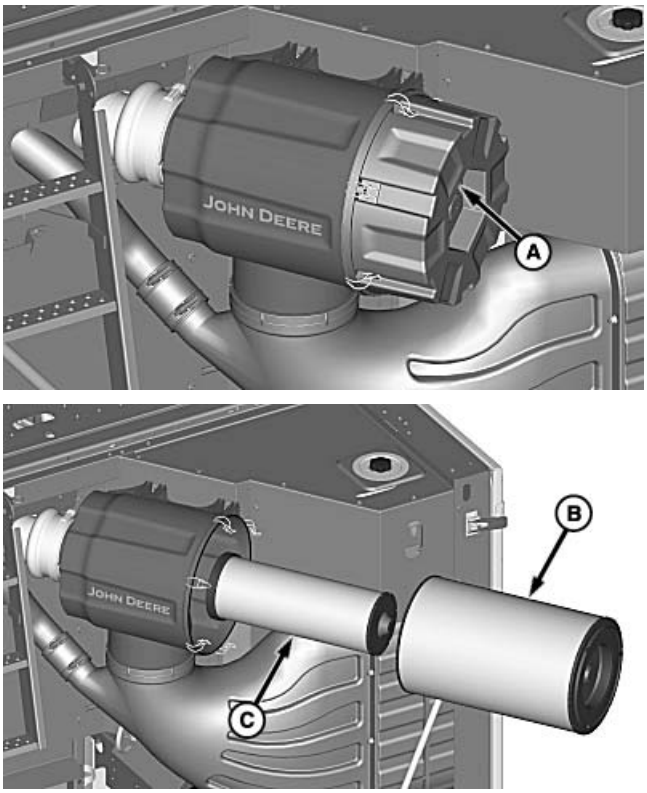
טפל במסננים לפי הצורך.

התקן את מסנן הבטיחות וסובב בכיוון השעון עד לסיום ההידוק ביד.

התקן את מסנן האוויר הראשי ואת מכסה האבק.

בדוק את כל החיבורים במערכת יניקת האוויר. ודא שהם סגורים בצורה הדוקה.

חשוב: אל תשתמש ביחידת ניקוי בזרימה כדי להעיף מוץ מהקומביין. השימוש ביחידה כזו עלול לגרום תקלה במסנן האוויר ובעקבותיה תקלה במנוע.



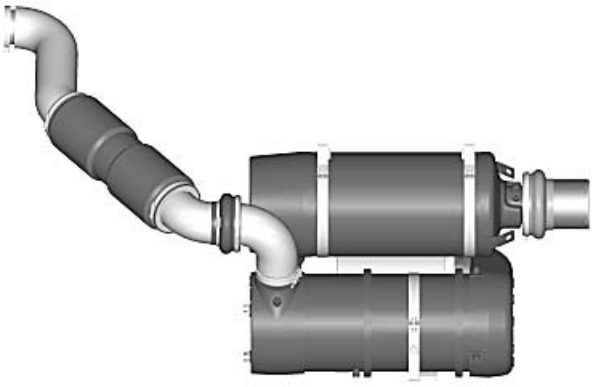
A - מכסה אבק
B - מסנן אוויר ראשוני
C - מסנן בטיחות

OUO6075,00017D4 -33-25APR14-1/1

טיפול ותחזוקה של מסנן חלקיקי הדיזל (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)



Interim Tier 4/Stage III B



Final Tier 4/Stage IV

מסנן הפליטה מורכב מזרז חמצון סולר וממסנן חלקיקים לדיזל (DPF). ה-DPF מיועד להחזיק באפר שנותר, שהוא תוצר בלתי דליק של התוספים המשמשים בשמני הסיכה של בית הארכובה ובדלק. ה-DPF עובד שעות רבות ללא צורך בתחזוקה. בנקודה כלשהי יתעורר הצורך לבצע טיפול מקצועי ב-DPF להסרת האפר שהצטבר. מספר השעות המדויק עד לטיפול משתנה בהתאם לקטגוריית הספק המנוע, מחזורי ותנאי העבודה, תכולת אפר שמן המנוע ואיכות הדלק. השמעות להמלצות של John Deere בנוגע למפרטי השמן והדלק המומלצים תסייע להאריך בצורה המרבית את שעות העבודה לפני שיידרש טיפול מקצועי ב-DPF.

כבעלי המנוע, באחריותך לבצע את התחזוקה הנדרשת המתוארת בספר ההפעלה. בהפעלה רגילה, דרישות התחזוקה של ה-DPF תלויות בקצב ההצטברות של האפר בתוכו. באופן כללי, DPF במנוע מעל 175 כ"ס/130 קילוואט ידרוש טיפול מדי 4500 שעות. כשמפלס האפר ב-DPF עולה, קיבולת אחסון הפיח קטנה והלחץ החוזר במערכת הפליטה עולה לעתים קרובות יותר. קוד אבחון תקלה יופיע ויציין מתי קיים צורך בטיפול ב-DPF.

הסרת אפר מה-DPF חייבת להתבצע תוך הסרת ה-DPF מהמכונה והנחתו בציוד מיוחד. אל תסיר את האפר באמצעות מים או כימיקלים אחרים. הסרת האפר בשיטות אלו עלול להזיק לחומר המאבטח את ה-DPF במכל שלו, דבר שיגרום להתרופפות אלמנט ה-DPF וחשיפתו לנזק כתוצאה מרעידות.

אי שימוש בשיטות המאושרות להסרת האפר עשוי להפר את חוקי הפסולת המסוכנת הארציים, המדינתיים והמקומיים בארה"ב, יחד עם נזק ל-DPF, שיגרום לביטול אפשרי של האחריות הקשורה בפליטות ממסנן פליטת הדיזל. מומלץ מאוד לקחת את ה-DPF לתחנת שירות מוסמכת של John Deere או לספק מורשה אחר לצורך טיפול.

כאשר מתבצע ניקוי AUTO או PARKED, טמפרטורת הפליטה עלולה להיות גבוהה תחת עומס או בתנאי עומס קל בזמנים מסוימים בעת מחזור הניקוי של מסנן הפליטה.

השבת את מערכת ניקוי מסנן הפליטה בתנאים בהם יהיה זה לא בטוח בטמפרטורות פליטה גבוהות.

השבת את מערכת הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה רק בעת הצורך.

OUO6075,00016DE -33-27NOV13-1/1

מסנן הפליטה/טיפול והשלכה של מסנן חלקיקי הדיזל (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)

⚠ זהירות: תקנות או חוקים ארציים או מקומיים מסווגים את אפר מסנן חלקיקי הדיזל כפסולת מסוכנת. השלכת פסולת מסוכנת חייבת להתבצע בהתאם לתקנות והחוקים הארציים או המקומיים. הסרת האפר מה- DPF חייבת להתבצע על ידי ספק שירות מוסמך. בזמן טיפול וניקוי DPF יש ללבוש ציוד הגנה אישי שתוחזק בתנאים נקיים ואמינים. לעזרה, פנה לסוכן John Deere או לספק שירות מורשה.

OUO6075,00016DF -33-26NOV13-1/1

השלכת מסנן הפליטה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)

זהירות: מסנן פליטה שהגיע לסוף חייו חייב לעבור טיפול נכון מכיוון שהאפר או הזרז שבתוכו מסווגים כפסולת מסוכנת בהתאם לחוקים והתקנות הארציים ו/או המקומיים. ניתן להחליף מסנני פליטה משומשים, כולל את מסנן החלקיקי לדיזל, כל סוכן John Deere או אצל ספק שירות מורשה.

OUO6075,00016E0 -33-26NOV13-1/1

נסיעה בכביש עם שולחן קציר

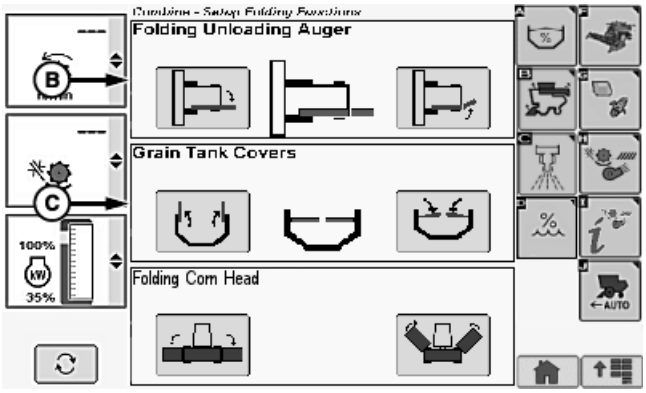
ציית לחוקים המקומיים והארציים בנוגע להפעלת הקומביין בכבישים ציבוריים.

קומביין זה אושר לנסיעה בכביש בגרמניה עם שולחן קציר מתקפל בעל 8 טורים מדגם Geringhoff ועם שולחן קציר מתקפל בעל 8 טורים מדגם Kemper. נסיעה בכביש בגרמניה עם שולחנות קציר אחרים מחייבת אישור של הרשות האחראית באזורך כדי לקבל אישור לנסיעה בכביש.

OUO6075,0000A06 -33-15MAR07-1/1

נסיעה במכונה על כבישים





1. מתג קיצור פונקציות הקיפול (A) לניווט ישיר למסך פונקציות הקיפול.

חשוב: ודא שמכל הגרעינים מרוקן לפני נסיעה במכונה בכביש.

2. גע במתג האישור או לחץ לחיצה ממושכת עליו כאשר סמל גליל הפריקה המתקפל (B) מסומן.

מידע: גליל פריקה מתקפל הוא מאפיין אוטומטי כשהסמל נבחר. גליל הפריקה מתחיל להתקפל אוטומטית עם בחירת הסמל.

זהירות: היזהר שלא להיתפס בקו הינע. יש לסגור את מכסי מכל הגרעינים לפני הובלת המכונה.

3. **מכסי מכל הגרעינים (אם קיימים):**

   גע במתג האישור או לחץ לחיצה ממושכת עליו כאשר סמל המכסים המתקפלים של מכל הגרעינים (C) מסומן.

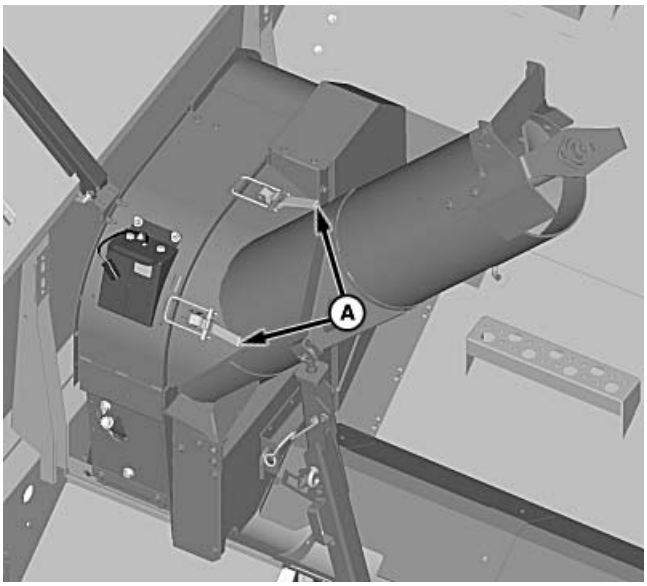
מידע: המכסים מתקפלים אוטומטית עם הנגיעה בסמל הרצוי או בלחיצה על מתג האישור.

A - מתג קיצור לפונקציות קיפול
B - גליל פריקה מתקפל
C - מכסי מכל גרעינים מתקפלים

OUO6075,00016E1 -33-17FEB14-1/12

המשך בעמוד הבא

4. **גליל גרעינים נקיים בקיפול ידני (אם קיים):** שחרר את התפסים (A) והנמך את הגליל.



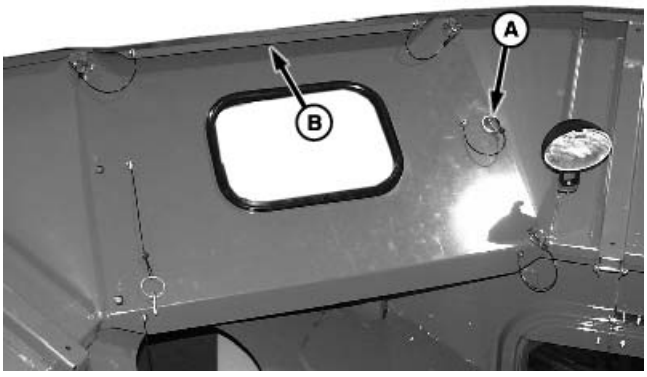
A - תפסים

OUO6075,00016E1 -33-17FEB14-2/12

5. **מאריכי מכל גרעינים עם קצב פריקה של 116 ליטר/דקה (3.3 בושל/שנייה) (אם קיים)** הסר את פיני הנעילה (A) ממאריכי הפינות של מכל הגרעינים (B). קפל את מאריכי מכל הגרעינים בסדר הזה:

א. קפל את המאריך הקדמי של מכל הגרעינים ואת המאריך האחורי של מכל הגרעינים.

ב. קפל את המאריך השמאלי של מכל הגרעינים ואת המאריך הימני של מכל הגרעינים.



באיור מוצג מאריך קדמי של מכל הגרעינים

A - פיני נעילה מהירה

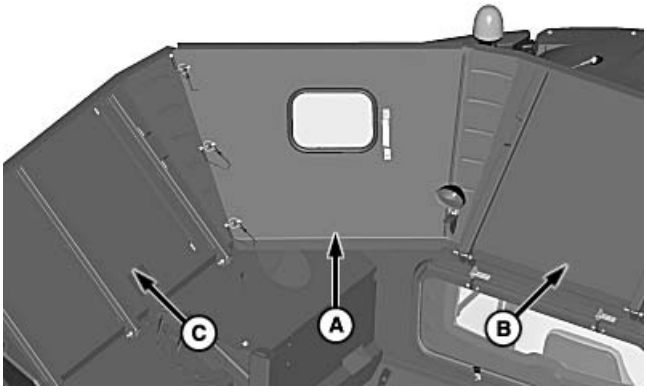
B - מאריכי פינות של מכל הגרעינים

OUO6075,00016E1 -33-17FEB14-3/12

6. **מאריכי מכל גרעינים עם קצב פריקה של 134 ליטר/דקה (3.8 בושל/שנייה) (אם קיים)** הסר את פיני הנעילה ממאריכי הפינות של מכל הגרעינים (A). קפל את מאריכי מכל הגרעינים בסדר הזה:

א. קפל את המאריך הקדמי של מכל הגרעינים (B) ואת המאריך האחורי של מכל הגרעינים.

ב. קפל את המאריך השמאלי של מכל הגרעינים (C) ואת המאריך הימני של מכל הגרעינים.



המאריך הקדמי של מכל הגרעינים

A - מאריכי פינות של מכל הגרעינים

B - המאריך הקדמי של מכל הגרעינים

C - המאריך השמאלי של מכל הגרעינים

OUO6075,00016E1 -33-17FEB14-4/12

המשך בעמוד הבא

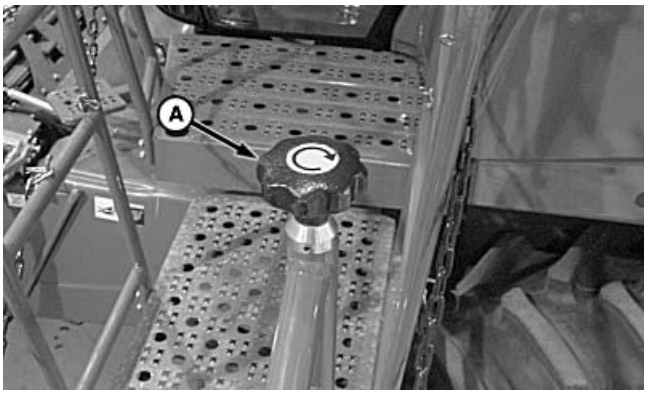
זהירות: הזז את הסולם למצב קדמי מלא כדי להקטין את רוחב המכונה ולכוון את פנס המתאר/מאותתי החירום כלפי כלי רכב מתקרבים.

חשוב: סע במהירות סבירה בהתאם לתנאי הכביש או השדה. אל תיסע לעולם בכביש כאשר גרעינים נמצאים במכל.

ציית לתקנות המקומיות הנוגעות לגודל הציוד, לתאורה ולסימון לפני נסיעה בכבישים ציבוריים.

7. השתמש בידית (A) לשחרור הסולם ולהסיטו במלואו קדימה.

8. קפל את אנטנת הרדיו למטה ואבטח באמצעות הוו (אם קיים). אם לא קיים וו, אבטח את האנטנה לגג התא באמצעות סרט הדבקה.



A - ידית

OUO6075,00016E1 -33-17FEB14-5/12

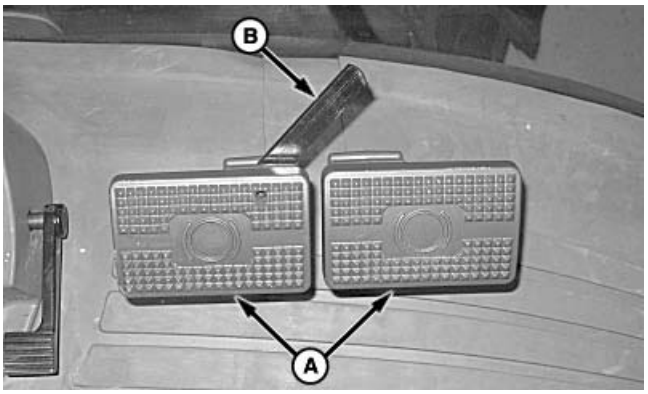
9. נעל את דוושות הבלמים יחד בעזרת הבריח (B) לפני נסיעה בכבישים. השאר את הדוושות (A) לא נעולות לצורך עבודה בשדה.

זהירות: חגור את חגורת הבטיחות תמיד כאשר אתה מפעיל את המכונה או נוסע בה כנוסע.

10. הדק את חגורת הבטיחות.

זהירות: הפעל צופר לפני התנעת המנוע כדי להרחיק אנשים מהמכונה.

11. הפעל את הצופר והתנע את המנוע. השתמש בעת הצורך בעזר התנעה למזג אוויר קר.



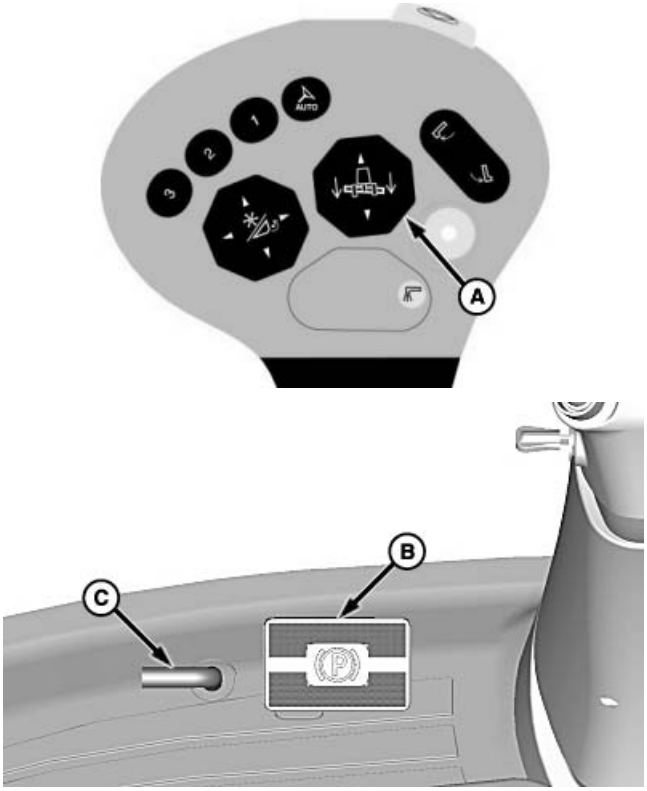
A - דוושות **B - בריח**

OUO6075,00016E1 -33-17FEB14-6/12

המשך בעמוד הבא

12. הגבה את שולחן הקציר באמצעות מתג שולחן הקציר (A).

13. מכונות ללא ™ProDrive: נתק את בלם החניה (B) באמצעות הדוושה (C).



A - מתג הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר
B - בלם חניה
C - דוושה

ProDrive הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,00016E1 -33-17FEB14-7/12

14. **מכונות ™HillMaster:**

זהירות: מנע אבדן שליטה בעת נסיעה בכביש ופציעה קשה או מוות. אל תסיע לעולם את המכונה בכבישים כאשר מערכת האיזון ™HillMaster במצב אוטומטי. אל תנסה לעולם להטות את המכונה ידנית בעת נסיעה בכביש.

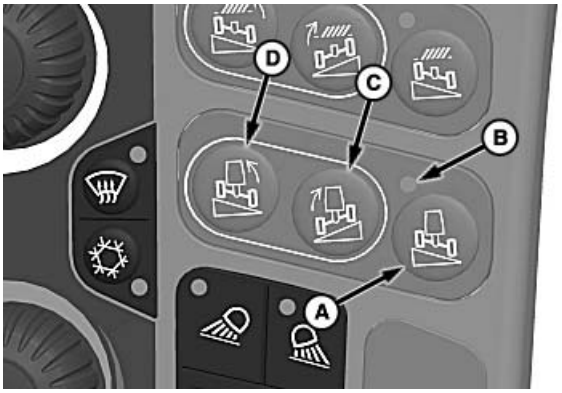
א. הבא את המכונה למשטח ישר.

מידע: מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.

ב. לחץ על מתג בקרת האיזון האוטומטית (A) למשך חמש שניות או עד שנורית החיווי (B) מהבהבת.

ג. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית ימינה (C) כדי להטות את שלדת המכונה ימינה.

ד. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית שמאלה (D) כדי להטות את שלדת המכונה שמאלה.



A - מתג בקרת איזון אוטומטית
B - נורית חיווי
C - מתג הטיה ידנית ימינה
D - מתג הטיה ידנית שמאלה

OUO6075,00016E1 -33-17FEB14-8/12

המשך בעמוד הבא

מידע: לאחר נסיעה במכונה, לחץ על מתג ניתוק מצב כביש למשך שתי שניות והנח לנורית החיווי להיכבות ולפונקציות המתג הרצויות לפעול.

15. שלב את מתג הניתוק לנסיעה בכביש (A).

A - מתג ניתוק מצב כביש



OUO6075,00016E1 -33-17FEB14-9/12

זהירות: בעת נסיעה בכביש, הפעל פנסי המתאר/מאותתי החירום והפנסים האחוריים בשני הצדדים כדי להזהיר את הנהגים האחרים הנוסעים לפניך ומאחוריך. על פנסים אלו לדלוק תמיד כדי להתריע בפני נהגים אחרים כשהמכונה נוסעת בכביש. הזז את סולם התא קדימה באופן מלא כדי לכוון את פנסי המתאר/מאותתי החירום לכיוון כלי רכב מתקרבים. אל תפעיל את פנסי המתאר/מאותתי החירום אם הדבר אסור לפי החוק.

16. הפעל את מתג הפנס המסתובב/מאותתי החירום (A) בנסיעה בדרכים ביום ובלילה. פנסי האזהרה נדלקים אוטומטית כאשר מאותתי החירום דולקים.

A - מתג פנס מסתובב/מאותתי חירום



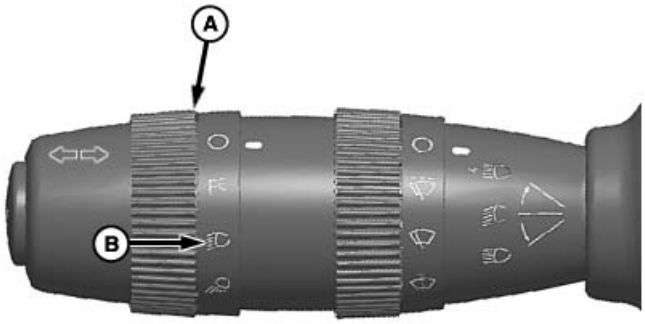
OUO6075,00016E1 -33-17FEB14-10/12

17. השתמש במתג הבורר (A) להפעלת פנסי הדרך (B) בנסיעה בלילה.

מידע: מחווני האיתות לפנייה בצג הפינתי נדלקים כדי לציין פנייה.

18. השתמש בפנסי האיתות לפי הצורך. הם לא נכבים מעצמם.

A - מתג בורר
B - מתג פנסי דרך



OUO6075,00016E1 -33-17FEB14-11/12

המשך בעמוד הבא

19. לחץ על מתג מהירות המנוע (A) לקבלת מהירות המנוע המרבית.

מידע: בחר את ההילוך בהתאם לתנאי העבודה בזמן הפעלה בשדה.

20. מכונות ללא ™ProDrive: לנסיעה בכביש, שלב להילוך שלישי.

זהירות: כאשר נוסעים בכלי עם שולחן קציר מחובר, סע במהירות סבירה כדי להבטיח ביצועי בלימה מתאימים ושליטה במכונה.

21. הזז לאט את הידית הרב-תכליתית קדימה או אחורה. בהגעה לראש גבעה, משוך את הידית הרב-תכליתית אחורה לפני תחילת הירידה בצד השני.

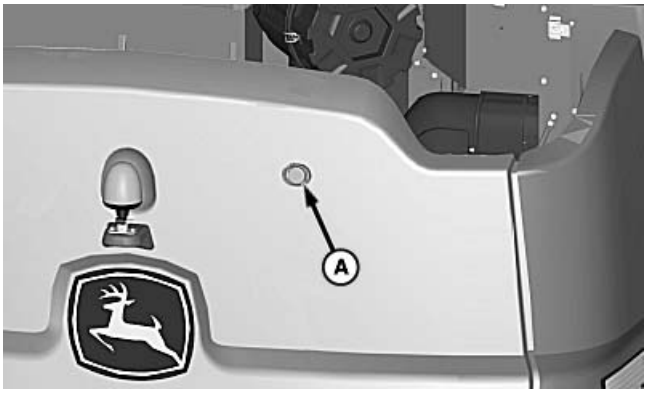


A - מתג מהירות המנוע

OUO6075,00016E1 -33-17FEB14-12/12

התרעת נסיעה לאחור

אם הידית הרב-תכליתית מוזזת לאחור כשהמנוע פועל, התרעת נסיעה לאחור (A) תשמיע צליל כדי להזהיר את האחרים סביב המכונה על מכך שהמפעיל נוסע לאחור.



A - התרעת נסיעה לאחור

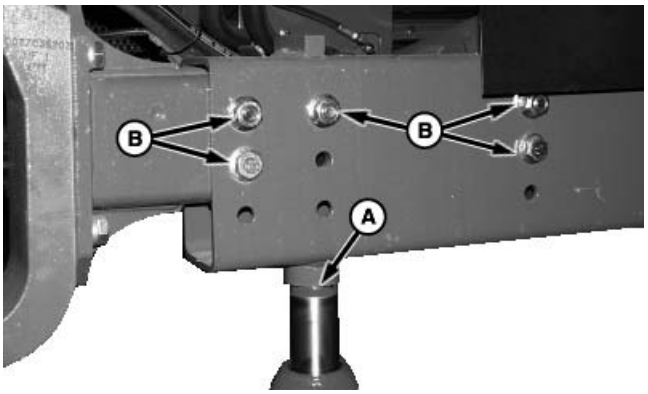
OUO6075,00016AC -33-22NOV13-1/1

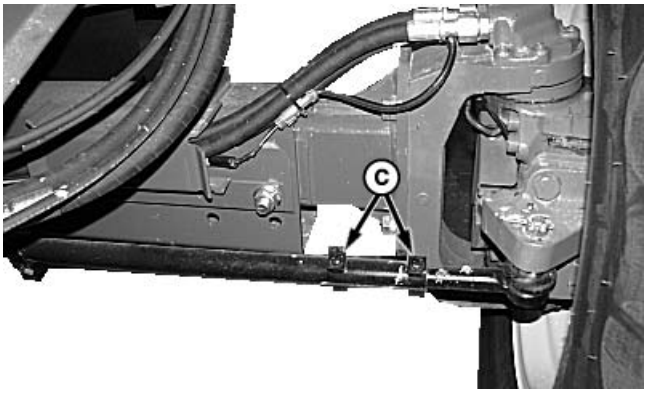
הובלת המכונה על גרור

1. למידע נוסף על פעולות נוספות שיש לבצע לפני הובלת המכונה על גרור, עיין ב"נסיעה במכונה על כבישים" מוקדם יותר בפרק זה.
2. הסר את שולחן הקציר ואת הגלגלים הכפולים החיצוניים (אם קיימים).

מידע: לאחר הובלת המכונה, כוונן את מרווח הסרן האחורי לרוחב הקודם.

3. אתר את נקודת ההגבהה (A) בסרן האחורי והגבה את המכונה.
4. הסר את הברגים (B) מהסרן האחורי.
5. הסר את הברגים (C) מוט הקישור.
6. כוונן את הסרן האחורי למצב הצר ביותר. חזור על השלבים לפי הצורך בצד השני.
7. התקן את הברגים והאומים שהסרת קודם לכן והדק בהתאם למפרט.





A - נקודת הגבהה
B - ברגים (קיימים 5)
C - ברגים

מפרט

בורגי הסרן - מומנט	620 נ"מ (460 ליב.-רגל)
בורגי מוט הקישור - מומנט (משומן)	62 נ"מ (46 ליב.-רגל)

OUO6075,00017E9 -33-10JUL14-1/12

8. **מכונות ™HillMaster:**

⚠ זהירות: אל תובל לעולם את המכונה על גרור כאשר מערכת האיזון ™HillMaster במצב אוטומטי. אל תנסה לעולם להטות את המכונה ידנית כשהיא על גרור.

א. הבא את המכונה למשטח ישר.

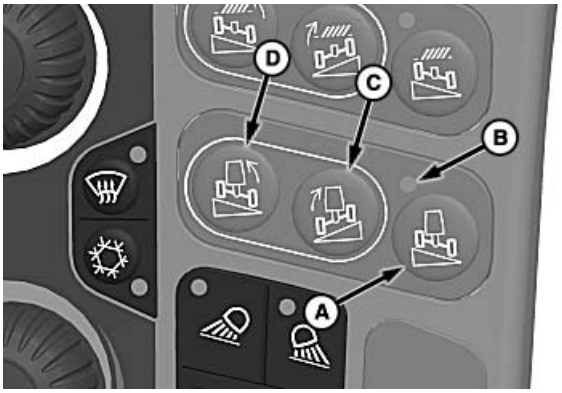
מידע: מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.

ב. לחץ על מתג בקרת האיזון האוטומטית (A) למשך חמש שניות או עד שנורית החיווי (B) מהבהבת.

ג. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית ימינה (C) כדי להטות את שלדת המכונה ימינה.

ד. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית שמאלה (D) כדי להטות את שלדת המכונה שמאלה.

9. הסע את המכונה על גרור והעבר את הידית הרב-תכליתית למצב סרק.



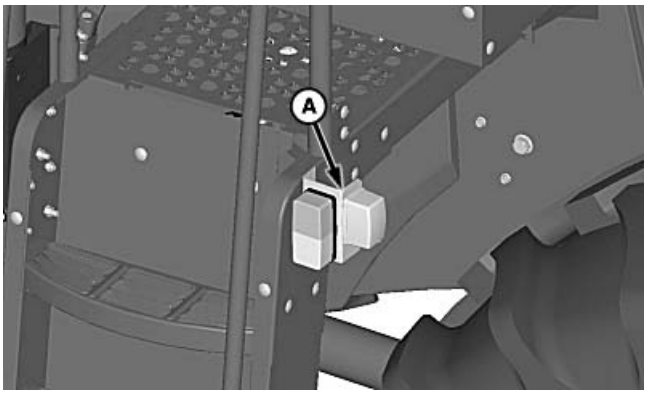
A - מתג בקרת איזון אוטומטית
B - נורית חיווי
C - מתג הטיה ידנית ימינה
D - מתג הטיה ידנית שמאלה

10. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.
11. קפל את אנטנת הרדיו למטה ואבטח באמצעות הוו (אם קיים). אם לא קיים וו, אבטח את האנטנה לגג התא באמצעות סרט הדבקה.

OUO6075,00017E9 -33-10JUL14-2/12

המשך בעמוד הבא

12. **תצורת צמיג בודד:** נתק את רתמת החיווט והסר את תושבת הפנס (A).



A - תושבת הפנס

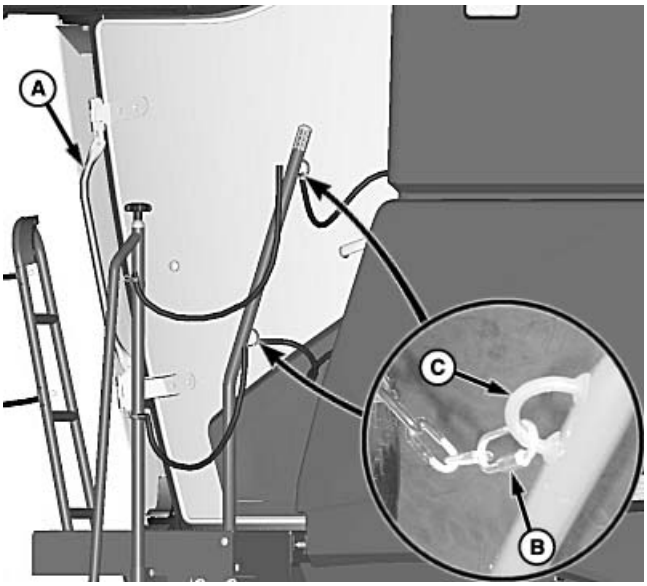
OUO6075,00017E9 -33-10JUL14-3/12

13. **תצורת צמיג בודד:** הסר את מעקה התא (A) ושמור עליו.

חשוב: כתוצאה מנפילה עלולה להיגרם פציעה לך ולאחרים. היזהר בעת הניתוק של שרשראות הבטיחות והסרת משטח הסולם.

מידע: התקן את השרשרת בחזרה בלולאות הקיימות במעקה הסולם ובלולאות שעל מכל הגרעינים. פעולה זו מקצרת את השרשרת ומונעת ממנה להזיק ללוחות המרוכבים.

14. **תצורת צמיג בודד:** נתק את חוליית שרשרת הסגירה (B) מלולאות המעקה (C).

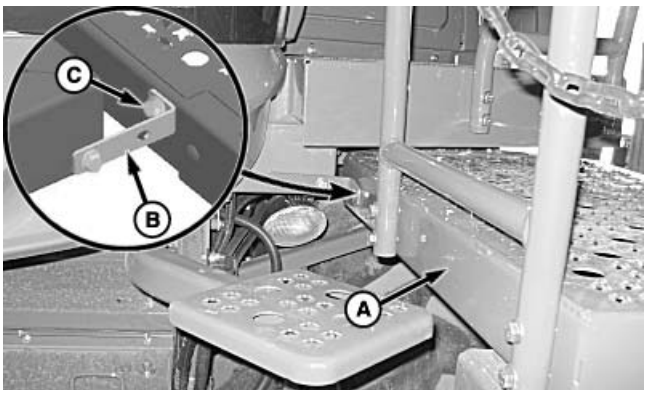


A - מעקה
B - חוליית שרשרת
C - לולאות מעקה

OUO6075,00017E9 -33-10JUL14-4/12

מידע: יש להסיט את סולם התא מעבר למצב הבולט ביותר כדי לאפשר למשטח הסולם לגעת בתושבת ההובלה.

15. **תצורת צמיג בודד:** הסט את משטח הסולם (A) למצב נסיעה עד שהוא ייגע בתושבת ההובלה (B) והתקן את הבורג (C).



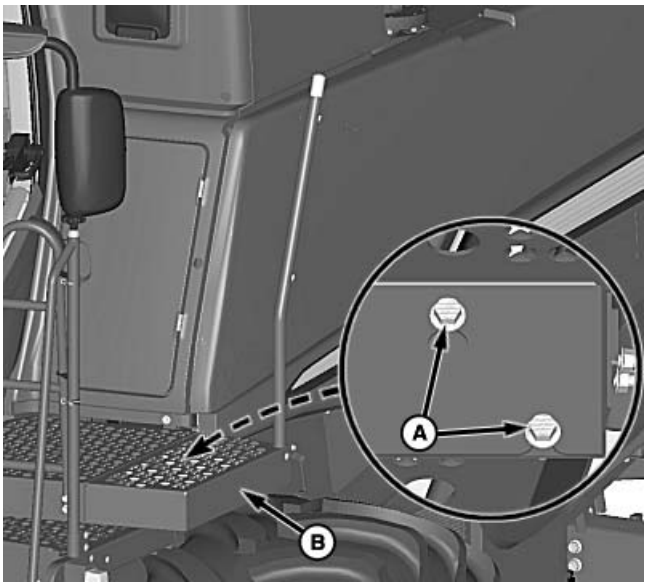
A - משטח הסולם
B - תושבת שינוע
C - בורג

OUO6075,00017E9 -33-10JUL14-5/12

המשך בעמוד הבא

16. **תצורת צמיג בודד:** הסר את הברגים (A) ואת משטח הסולם (B).

A - ברגים (קיימים 5)
B - משטח הסולם

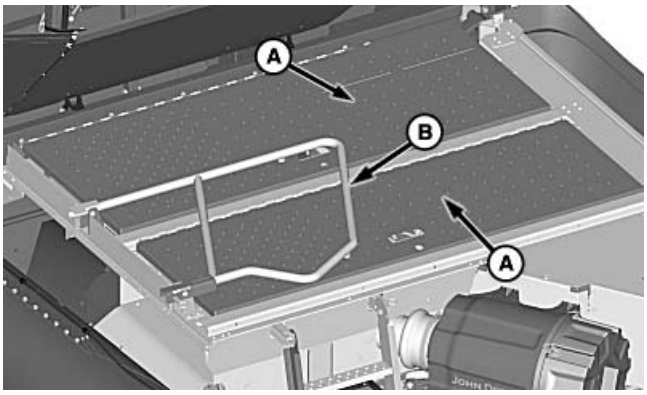


OUO6075,00017E9 -33-10JUL14-6/12

17. הנמך את מכסי הגישה למנוע (A) ואת המעקה (B) לנעילת המכסים במקומם.

18. **מנועי Tier 2/Stage II:** הדבק את מכסה העמם כדי למנוע נזק למגדש הטורבו.

A - מכסי הגישה למנוע
B - מעקה

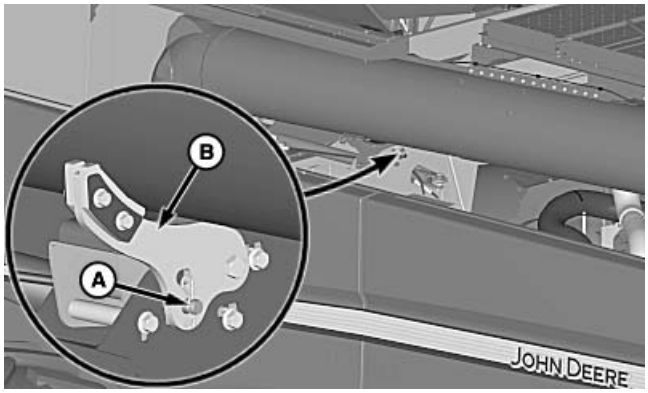


OUO6075,00017E9 -33-10JUL14-7/12

המשך בעמוד הבא



A - פין קפיצי ופין



B - זרוע נעילה של גליל הפריקה

זהירות: כתוצאה מנפילה עלולים להיגרם פציעה או מוות לך ולאחרים. השתמש בסולם או באמצעי דומה בעל דירוג עומס דומה כדי לגשת למיקום בעת התקנת הברגים והאומים של גליל הפריקה. אל תנסה לגשת למקום זה מפלטפורמת המנוע.

19. **זרוע נעילה של גליל הפריקה:**

א. הסר את הפין הקפיצי ואת הפין (A) ושמור עליו.

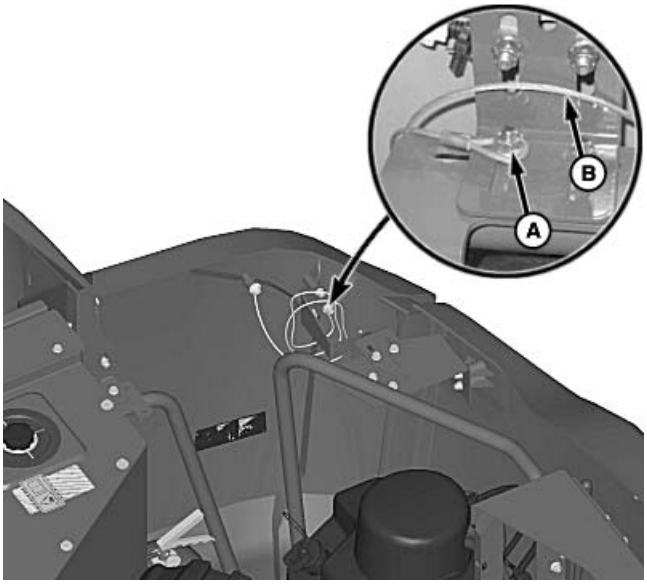
ב. הגבה את זרוע הנעילה של גליל הפריקה (B) עד שהחורים מתאימים.

ג. התקן את הפין והפין הקפיצי שהסרת קודם לכן.

OUO6075,00017E9 -33-10JUL14-8/12

20. שחרר את הברגים והאומים (A) והסר את הכבל (B) ממצב האחסון.

A - ברגים ואומים
B - כבל



OUO6075,00017E9 -33-10JUL14-9/12

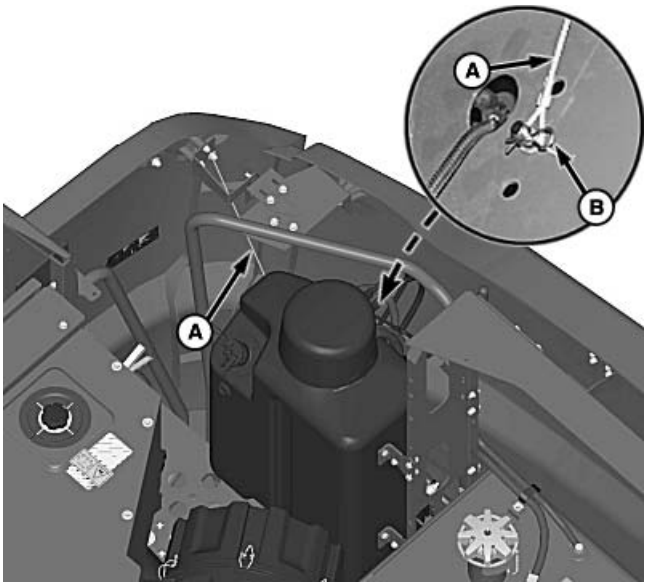
המשך בעמוד הבא

מידע: ודא שהכבל מותקן בתוך החלק הפנימי של המעקה.

כוונן את הפין למצבים שונים אם הכבל אינו מגיע.

21. התקן את הכבל (A) מעל הפין והדק באמצעות הפין הקפיצי (B).

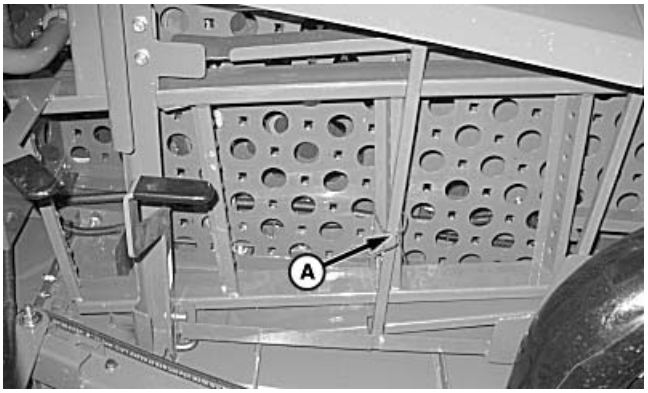
A - כבל
B - פין קפיצי



OUO6075,00017E9 -33-10JUL14-10/12

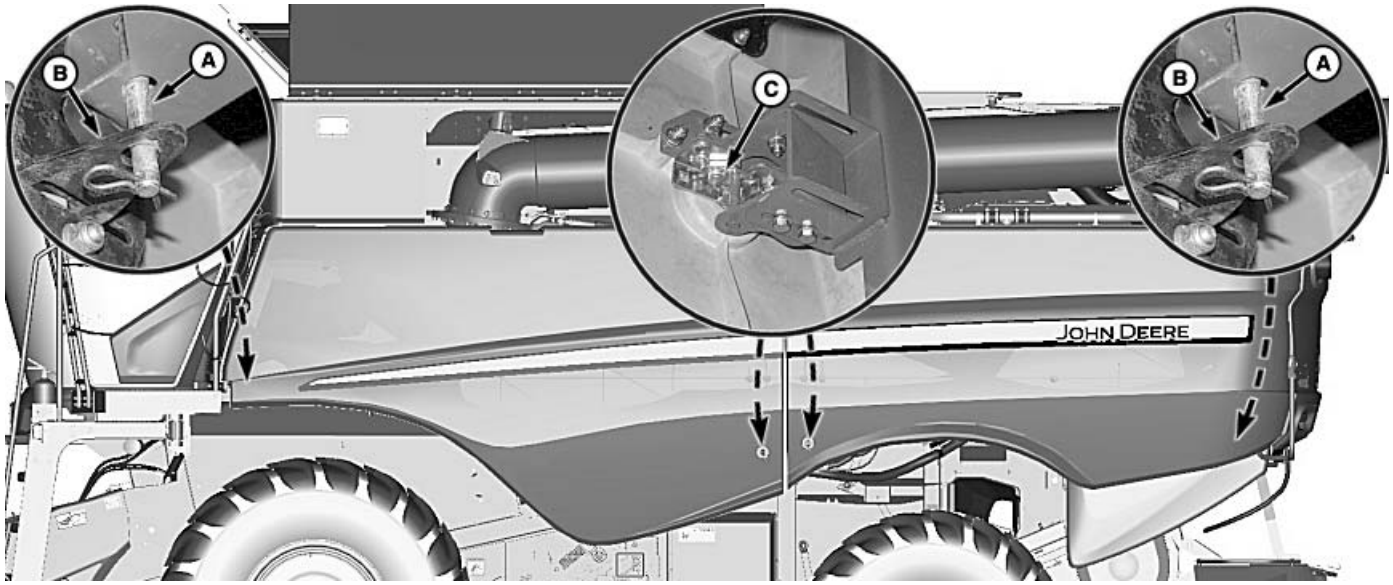
22. קשור את מאריך הסולם ואת הפלטפורמה (A).

A - מאריך הסולם והפלטפורמה



OUO6075,00017E9 -33-10JUL14-11/12

המשך בעמוד הבא



A - פינים **B - לוחיות נעילה** **C - תפסים**

23. התקן את הפינים (A) דרך לוחות הנעילה (B) והדק באמצעות פינים קפיציים בפינות הקדמית והאחורית של דלתות הכנף השמאליות.

24. קשור את דלתות הכנף בתפסים (C). חזור על הפעולה בצד השני של המכונה.

חשוב: הדק את המכונה לגרור בעזרת שרשראות.

25. הדק את המכונה למשאית בעזרת שרשראות (למידע על קשירת המכונה, עיין ב"מדבקת מיקום נקודות הקשירה" הממוקמת על סולם התא).

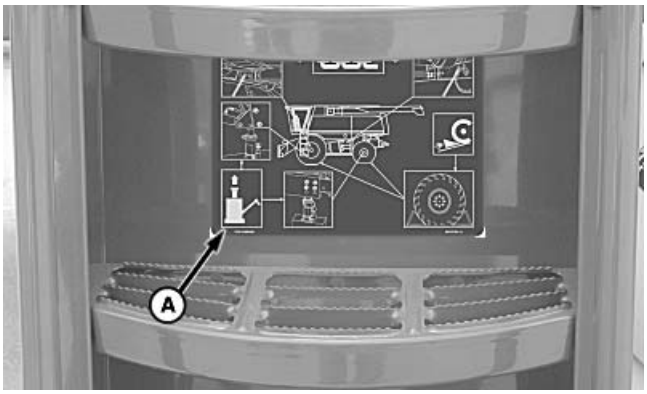
OUO6075,00017E9 -33-10JUL14-12/12

מדבקת מיקומי הקשירה של המכונה

זהירות: רוקן תמיד את מכל הגרעינים לפני הגבהת המכונה.

מידע: מיקומי הקשירה של המכונה ממוקמים בשני צדי המכונה מקדימה ומאחורה.

מדבקת מיקומי הקשירה של המכונה (A) ממוקמת על סולם התא. המדבקה מציגה את המיקומים הנכונים להידוק המכונה באמצעות שרשראות.



A - מדבקת מיקומי הקשירה של המכונה

OUO6075,0001393 -33-24JAN13-1/1

מידע על נסיעה

זהירות: מנע היתפסות בכבלי חשמל. על מכסה מכל הגרעינים להיות סגור ועל אנטנת הרדיו אופקית לפני הובלת המכונה.

בדוק את תקנות החוק המקומי בנוגע לנסיעה או גרירה של ציוד בכבישים ציבוריים. השתמש בפנסי עזר ובשילוט הזמינים אצל סוכן John Deere, כדי להזהיר נהגים אחרים בכביש.

ניתן להוביל את המכונה על גבי משאית משטח או בגרירה.

בעת גרירה, עיין ב"גרירת המכונה" בפרק זה.

OUO6075,00000D6 -33-28APR08-1/1

גרירת המכונה (מכונות בעלות ממסרת העברה מכנית)

זהירות: אל תגרור את המכונה באמצעות חבל. אם החבל נקרע, תנועת ההצלפה עלולה לגרום פציעה.

מנע היתפסות בכבלי חשמל. יש להנמיך את מאריכי מכל הגרעינים ואת אנטנת הרדיו לפני ההובלה.

בדוק את תקנות החוק המקומי בנוגע לנסיעה או גרירה של ציוד בכבישים ציבוריים. השתמש בפנסי עזר ובשילוט הזמינים אצל סוכן John Deere כדי להתריע בפני נהגים אחרים בכבישים.

אל תגרור את המכונה, חוץ מאשר במקרה חירום ולמרחק קצר ובמהירות 8 קמ"ש (5 מ"ש). לגרירת המכונה, פעל באופן הזה:

- רוקן את מכל הגרעינים והסר את שולחן הקציר.
- סובב לאחור את גליל הפריקה. קפל את מאריכי מכל הגרעינים.
- הסט את הסולם קדימה וקפל את אנטנת הרדיו כלפי מטה.
- נתק את בלם החניה.

זהירות: אל תפרק את המחברים. אם המחברים מפורקים, הבלמים מושבתים.

- העבר את ידית ההילוכים ואת הידית הרב-תכליתית למצב סרק.
- גרור את המכונה קדימה על ידי חיבור שרשרת סביב הסרן הראשי. ודא שהשרשרת לא פוגעת בצינורות ההידרוליים. דאג לכך שהנהג במושב המפעיל ינהג ויבלום את המכונה.
- הדלק את מאותתי החירום, אלא אם הדבר אסור לפי החוק.
- סע במהירות סבירה ובטיחותית שלא תעלה על 8 קמ"ש (5 מ"ש).

זהירות: מנע התנגשות בכלי רכב אחרים הנעים בכבישי, טרקטורים אטיים שאליהם מחוברים כלים או ציוד נגרר, כמו גם מכונות בעלות הנעה עצמית הנעות בכבישים. בדוק לעתים קרובות את התנועה המגיעה מאחור, במיוחד בפניות, והשתמש באיתותי ידיים או בפנסי האיתות.

השתמש בפנסים הראשיים, בפנסי אזהרה מהבהבים ובפנסי האיתות ביום ובלילה. הישמע להוראות החוק בנוגע לציוד תאורה וסימון. שמור על התאורה והסימונים גלויים ותקינים. החלף או תקן ציוד תאורה וסימון פגום או חסר.

OUO6075,00008DB -33-13DEC10-1/1

גרירת המכונה (מכונות בעלות שילוב בלחיצה וממסרת ProDrive)

זהירות: אל תגרור את המכונה באמצעות חבל. אם החבל נקרע, תנועת ההצלפה עלולה לגרום פציעה.

אל תפרק את המחברים. אם המחברים מפורקים, הבלמים מושבתים.

מנע היתפסות בכבלי חשמל. יש להנמיך את מאריכי מכל הגרעינים או מכסי מכל הגרעינים ואת אנטנת הרדיו לפני ההובלה.

בדוק את תקנות החוק המקומי בנוגע לנסיעה או גרירה של ציוד בכבישים ציבוריים. השתמש בפנסי עזר ובשילוט הזמינים אצל סוכן John Deere כדי להתריע בפני נהגים אחרים בכביש.

מנע פציעות הימחצות כתוצאה מהתדרדרות של המכונה. אם המכונה בשיפוע, אל תנתק את בלם החניה עד שהגלגלים ייחסמו.

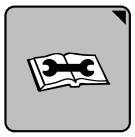
יש לשחרר את נעילת בלם החניה רק למטרות גרירה. אל תפעיל לעולם את המכונה כאשר בלם החניה משוחרר באופן מכני. החזר תמיד את נעילת בלם החניה למצב המקורי כאשר אין עוד צורך בגרירה.

ניתן לגרור את המכונה במצבי חירום במשך 10 דקות במהירות מרבית של 10 קמ"ש (6.2 מ"ש).

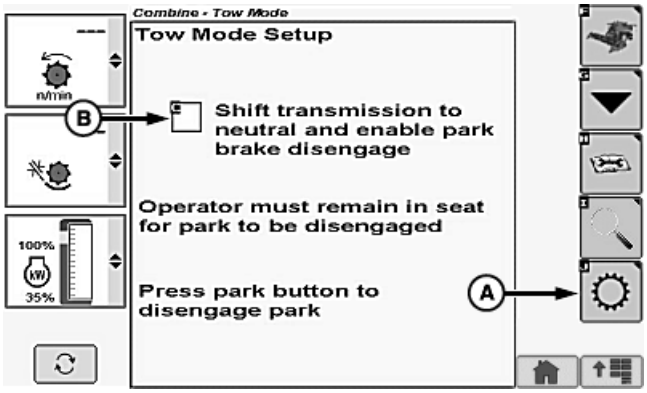
מידע: המנוע חייב לפעול כדי לגרור את המכונה. אם לא ניתן להפעיל את המנוע, פנה לסוכן John Deere למידע נוסף.

לגרירת המכונה, פעל באופן הזה:

- התנע את המנוע.
- רוקן את מכל הגרעינים והסר את שולחן הקציר.
- סובב לאחור את גליל הפריקה.
- קפל את מאריכי מכל הגרעינים או את מכסי מכל הגרעינים.
- הסט את הסולם קדימה וקפל את אנטנת הרדיו כלפי מטה.
- גרור את המכונה קדימה על ידי חיבור שרשרת סביב הסרן הראשי. ודא שהשרשרת לא פוגעת בצינורות ההידרוליים. ודא שיש נהג במושב המפעיל, הנוהג במכונה.
- הדלק את מאותתי החירום, אלא אם הדבר אסור לפי החוק.



סמל אבחון



זהירות: מנע התנגשות בכלי רכב אחרים הנעים בכביש, טרקטורים אטיים שאליהם מחוברים כלים או ציוד נגרר, כמו גם מכונות בעלות הנעה עצמית הנעות בכבישים. בדוק לעתים קרובות את התנועה המגיעה מאחור, במיוחד בפניות, והשתמש באיתותי ידיים או בפנסי האיתות.

השתמש בפנסים הראשיים, בפנסי אזהרה מהבהבים ובפנסי האיתות ביום ובלילה. הישמע להוראות החוק בנוגע לציוד תאורה וסימון. שמור על התאורה והסימונים גלויים ותקינים. החלף או תקן ציוד תאורה וסימון פגום או חסר.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל האבחון מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת מצב הגרירה (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התיבה מסומנת.

- Shift transmission to neutral and enable park brake disengaged Box (העבר את הממסרה לסרק והפעל את תיבת ניתוק בלם החניה) (B) - מעביר את הכלי למצב סרק ומפעיל את ניתוק בלם החניה.

מידע: על המפעיל להישאר בכיסאו על מנת שבלם החניה ינותק.

לחץ על מתג בלם החניה במשענת היד לשחרור הבלמים לפני גרירת המכונה.

OUO6075,00008DA -33-29MAR11-1/1

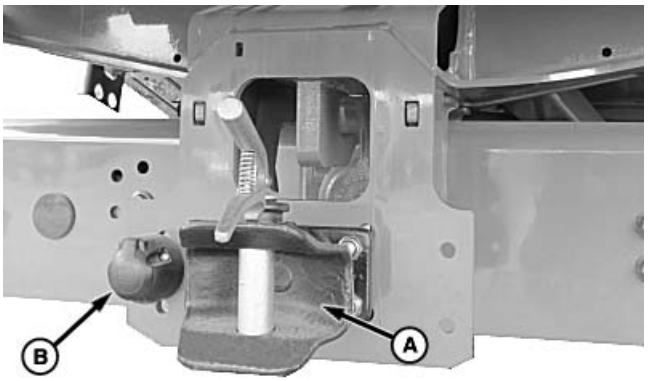
רתם גרור חצי אוטומטי - חיבור (סטנדרטי)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני חיבור הגרור.

הרם את המקצץ באופן מלא.

חבר גרור לרתם (A) ואבטח אותו באמצעות פין רתם הגרור.

חבר את רתמת החשמל של הגרור למחבר החשמלי (B).



A - רתם
B - מחבר חשמלי

OUO6075,00017FB -33-12MAY14-1/1

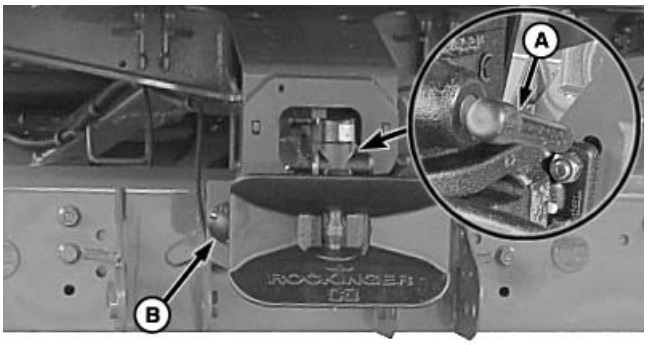
רתם גרור אחורי אוטומטי - חיבור (אופציונלי)

זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני חיבור הגרור.

הרם את המקצץ באופן מלא.

הגבה את הידית (A) לפתיחת פין הנעילה וחבר את הגרור למכונה. כשרתם הגרור מתיישר מול פין הנעילה, הידית מונמכת אוטומטית ונועלת את רתם הגרור במקומו.

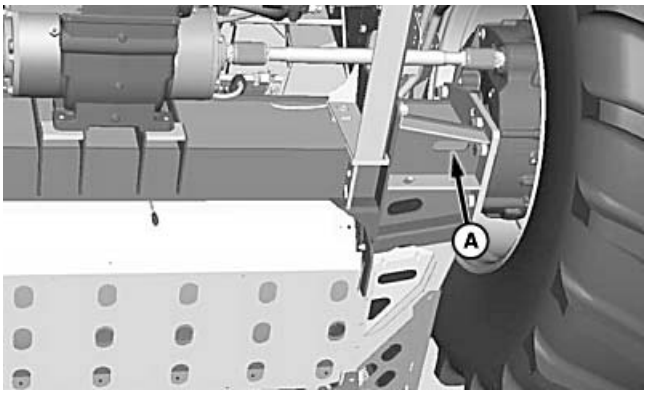
חבר את רתמת החשמל של הגרור למחבר החשמלי (B).



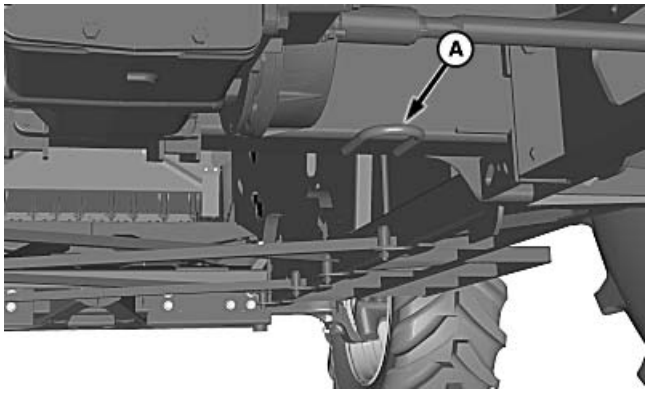
A - ידית **B - מחבר חשמלי**

OUO6075,00017FC -33-12MAY14-1/1

וו גרירה קדמי



וו גרירה קדמי (מכונות Level Land)



וו גרירה קדמי (מכונות HillMaster)

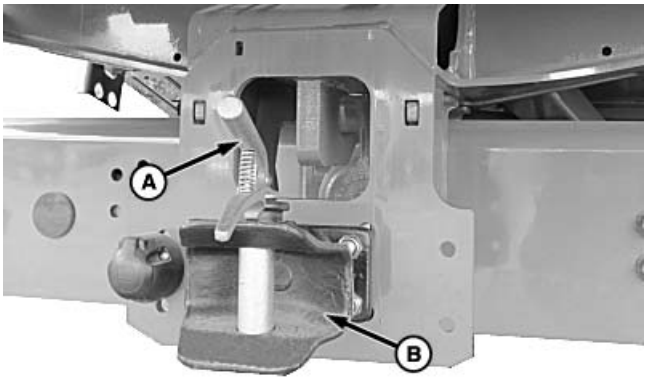
A - וו

גרור או משוך את המכונה מהבוץ בנסיעה קדימה אם הדבר נחוץ, על ידי חיבור שרשרת לוו (A) בסרן הקדמי. ודא שהשרשרת לא תזיק לצינורות ההידרוליים.

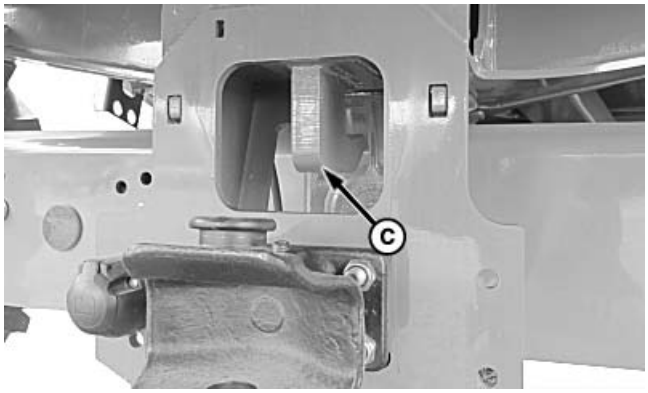
OUO6075,0000CA1 -33-20JUN11-1/1

וו גרירה אחורי

רתם גרור חצי אוטומטי



A - פין טבעתי **B - רתם גרור**



C - וו

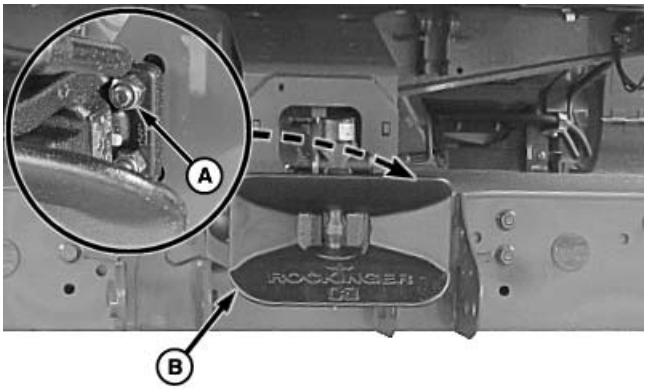
זהירות: אל תחלץ את המכונה באמצעות רתם הגרור. השתמש רק הוו הגרירה המצורף. השתמש תמיד בשרשרת מתאימה. אל תחרוג מחוזק הקריעה. אל תערב שרשרת עם רצועות גרירה או עם חבלים. האנרגיה האצורה במתקן הגרירה עלולה לגרום פציעה קשה אם הוא נשבר.

שלוף את פין הרתם (A) מרתם הגרור (B).

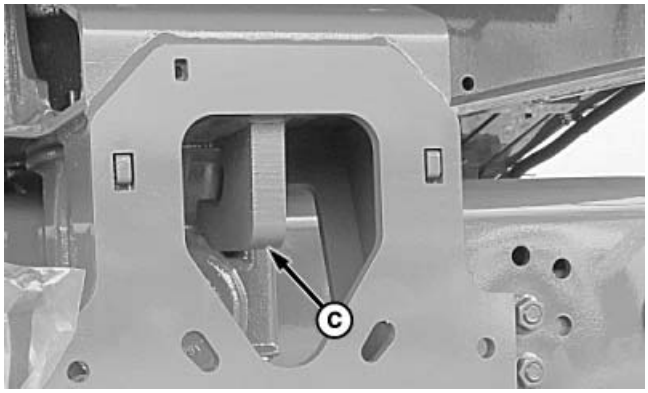
אבטח את השרשרת לוו (C) כדי לחלץ את המכונה. אל תשתמש בוו זה למשיכת גרור.

OUO6075,00017FD -33-21MAY14-1/2

רתם גרור אוטומטי



A - בורג חיזוק ואום (מתוך 4) **B - רתם גרור**



C - וו

זהירות: אל תחלץ את המכונה באמצעות רתם הגרור. השתמש רק הוו הגרירה המצורף. השתמש תמיד בשרשרת מתאימה. אל תחרוג מחוזק הקריעה. אל תערב שרשרת עם רצועות גרירה או עם חבלים. האנרגיה האצורה במתקן הגרירה עלולה לגרום פציעה קשה אם הוא נשבר.

הסר את הברגים והאומים (A) מרתם הגרור (B).

אבטח את השרשרת לוו (C) כדי לחלץ את המכונה. אל תשתמש בוו זה למשיכת גרור.

התקן את רתם הגרור והדק באמצעות הברגים והאומים. הדק את הברגים לפי המפרט.

מפרט

קשיחי רתם הגרור - מומנט	150 נ"מ (111 ליב.-רגל)

OUO6075,00017FD -33-21MAY14-2/2

טיפים לקציר

הפעלה בטמפרטורות נמוכות

חשוב: בעת הפעלה בטמפרטורות קרות, ודא שנעשה שימוש בסולר בדרגה מתאימה. סולר בדרגה חמה יותר יתקרש בצינורות הדלק, מסנני הדלק ומכל הדלק. מערכת הדלק מחייבת טיפול אם הסולר נקרש. למידע נוסף, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה" ו"טיפול במנוע".

פונקציות הקומביין עלולות להיפגע בטמפרטורות נמוכות כשקיימים שלג וקרח. יש להקפיד במיוחד שהכמות הקטנה ביותר האפשרית של שלג תיכנס לקומביין. אם שלג נכנס למכונה, אזורים כגון הנפה העליונה, מאוורר הניקוי, שכבי המפריד ושבכות המפריד עלולים להיסתם. הפעלה כשאזורים אלו סתומים עלולה להזיק מכונה ולחייב תיקון משמעותי או לפגוע בביצועים. לפני הפעלה בטמפרטורות קרות, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00016F0 -33-19DEC13-1/1

טיפים לקציר

התאם את המכונה ליבול שייקצר ולתנאי השדה.

בחר במהירות נסיעה שלא תעמיס עומס יתר על המכונה. על המנוע להיות בסל"ד מלא כדי לשמור על מהירות מלאה של המפריד. בחר במהירות נסיעה לנסיעה אטית, אך אל תאט את מהירות המנוע.

אם השכב מוגדר קרוב מדי ליבול הנקצר, החציר ייטחן בעוצמה רבה מדי ויהיה צורך ביותר כוח סוס כדי לדוש את היבול.

אם השכב הוגדר רחב מדי, היבול הנקצר לא יעבור דיש מלא.

אחרי כוונון השכב, כוונן את מהירות המפריד כדי להשיג דיש מרבי עם הכמות הקטנה ביותר של נזק ליבול. אם נגרם נזק ליבול, אל תרחיב את מרווח השכב. במקום זאת, הקטן את מהירות מאיץ ההזנה. מרווח השכב ביבולים אלו משפיע מעט מאוד על הנזק לזרעים.

יבולים כשעועית מאכל ואפונה נסדקים בקלות ויהיה צורך בהנעת מאיץ ההזנה במהירות נמוכה יותר. בעת קציר שעועית מאכל ואפונה, הקפד שהמכונה תהיה מלאה כדי לספק די חומר לריפוד היבול נגד סדיקה.

לשיפורים פוטנציאליים באיכות הקש, הבא בחשבון שהסעיפים שלהלן עשויים לסייע בשיפור איכות הקש בהתאם לתנאים:

- האטת מהירות שרשרת בית המזין
- האטת מהירות של מאיץ ההזנה
- האטת מהירות הרוטור
- פתיחת השכב
- הפחתת גופי הדיש
- התקנת שכבים בעלי מוטות עגולים

כדי לשפר את הביצועים בשיפועים, שקול להגביה את מפרדי לוח הגליל, להתקין את מפרדי נפה עליונה גבוהים שניתנים להשיג אצל סוכן John Deere, להסיר או לקפל את אצבעות הפלסטיק המתפרקות בפינות האחוריות של גוף הנפה העליונה, ו/או לשפר את פיזור המוץ והגרעינים על ידי התקנת מכסי שבכת מפריד (אם קיים). כל אחד מאלה יכול לשפר את פיזור המוץ והגרעינים למערכת הניקוי שמסייעת לשיפור את ביצועי המכונות בשיפועים.

בעת השימוש בפלטפורמת חיתוך, קצור את היבול גבוה ככל האפשר בלא לאבד ראשים נמוכים. כוונן את מצב ומהירות גלגל הכנפיים להזנה שווה. שמור על מוט החיתוך בתושבת ועל המגנים בתיאום לקבלת חיתוך נקי.

בעת קציר תירס, שמור על שולחן התירס בגובה נמוך ככל הדרוש כדי לשמור על הקלחים. שמור את המכונה במרכז הטורים כדי למנוע פחת קלחים.

בעת שימוש ברצועת איסוף, שמור על טור ממורכז כך שהחומר יוזן באופן שווה אל בית המזין. ראשי הגרעינים חייבים לשכב בכיוון אחד. הפעל את המכונה כך שראשים ייקצרו תחילה.

בעת קציר פולי סויה באמצעות שולחן יבול-טור, שמור על שולחן הקציר נמוך ככל האפשר. בעת קציר יבולים כדורה או חמניות, הפעל את שולחן הקציר נמוך מספיק כדי לחתוך את הראשים מהגבעולים.

כוונן את פתחי הנפה העליונה כדי להעביר את הגרעינים או הזרעים לנפה התחתונה בשני השלישים הראשונים של הנפה העליונה ללא הכנסת יותר מדי חומר גס.

השתמש בכמה שיותר אוויר ללא הזרמת אוויר על גרעינים וזרעים נקיים. יבולים כבדים דורשים יותר אוויר מאשר יבולים קלי זרעים.

OUO6075,00000F4 -33-29APR08-1/1

אספסת/שעורה/קנולה/חימצה

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

**** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.***

	Alfalfa (אספסת)	Barley (שעורה)
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין ***(A)* (B)***	26 שיניים	26 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	גבוהה	גבוהה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	800 - 600	950 - 700
מרווח הדיש	5 - 0	22 - 5
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	שיפודים קטנים	שיפודים קטנים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	קטנים/קטנים/גדולים	קטנים/קטנים/גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	השתמש לפי הצורך
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	רגיל	רגיל
מהירות מאוורר (סל"ד)	700 - 550	1100 - 850
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	20 - 10	18 - 13
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	4 - 1	9 - 6
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	גרעינים	גרעינים
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה
	Canola (קנולה)	**Chickpeas (חימצה)**
מצב תוף בית מזין	למעלה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין ***(A)* (B)****	26 שיניים	26 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	גבוהה	נמוכה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	350 - 550 ***(L)****	600 - 400
מרווח הדיש	40 - 15	24 - 18
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	שיפודים קטנים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	קטנים/קטנים/גדולים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	השתמש לפי הצורך
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	רגיל	רגיל
מהירות מאוורר (סל"ד)	900 - 600	1100 - 800
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	14 - 10	20 - 15
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	5 - 2	10 - 6
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	תירס	תירס
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה

OUO6075,00017E0 -33-30APR14-1/1

תירס (יבש)/תירס (לח)/תערובת קלחי תירס/שעועית מאכל

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

**** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.***

	תירס יבש	תירס לח
מצב תוף בית מזין	למעלה	למעלה
שרשרת המסוע של בית המזין ***(A)* (B)****	26 שיניים	26 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	נמוכה ***(C)****	נמוכה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	450 - 250	500 - 350
מרווח הדיש	35 - 20	35 - 20
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	מוטות עגולים	מוטות עגולים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	מוטות עגולים	מוטות עגולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	אין	אין
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	רגיל	רגיל
מהירות מאוורר (סל"ד)	1300 - 900	1300 - 1000
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	15 - 20 (שיניים עמוקות) 17 - 22 (שימוש כללי)	16 - 21 (שיניים עמוקות) 18 - 22 (שימוש כללי)
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	10 - 14 (שיניים עמוקות) 11 - 15 (שימוש כללי)	10 - 14 (שיניים עמוקות) 11 - 15 (שימוש כללי)
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	תירס	תירס
מסיט יבול	תירס	תירס
שילוב לוח הסכינים	מנותק בלבד	מנותק בלבד
מהירות המקצץ	נמוכה	נמוכה
	תערובת קלחי תירס *(H)* (M)**	**Beans Edible (שעועית למאכל)**
מצב תוף בית מזין	למעלה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין ***(A)* (B)****	26 שיניים	22 שיניים ***(P)****
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	נמוכה	נמוכה ***(C)****
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות מוטות לאחור
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות מוטות לאחור
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	650 - 450	500 - 300 ***(L)****
מרווח הדיש	30 - 15	30 - 15
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	שיפודים גדולים ***(K)****	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	שיפודים גדולים ***(K)****	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	אין	אין
מרווחי שבכת המפריד	או	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	רגיל	מתקדם
מהירות מאוורר (סל"ד)	1300 - 1000	1100 - 800
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	22	18 - 14
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	הוסרה	10 - 6
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	תירס	תירס
מסיט יבול	תירס	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מנותק בלבד	מותר
מהירות המקצץ	נמוכה	גבוהה

OUO6075,00011AD -33-18JAN13-1/1

פשתן/זרעי עשב/גואר (אשכולות שעועית)/עדשים

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

**** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.***

	Flax (פשתן)	Seed Grass (זרעי עשב)
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין ***(A)* (B)****	26 שיניים	32 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	גבוהה	גבוהה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	800 - 1000	500 - 850 ***(N)****
מרווח הדיש	0 - 10	12 - 25
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	שיפודים קטנים	שיפודים קטנים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	שיפודים קטנים	קטנים/קטנים/גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	השתמש לפי הצורך
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	רגיל	רגיל
מהירות מאוורר (סל"ד)	700 - 1050	350 - 600 ***(I)****
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	8 - 15	12 - 18
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	5 - 10	5 - 12
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	גרעינים	גרעינים
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה
	גואר (אשכולות שעועית)	**Lentils (עדשים)**
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין ***(A)* (B)****	26 שיניים	26 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	נמוכה	נמוכה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	500 - 700	350 - 500
מרווח הדיש	10 - 15	7 - 12
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	מוטות עגולים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	מוטות עגולים	קטנים/קטנים/גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	אין	השתמש לפי הצורך
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	רגיל	רגיל
מהירות מאוורר (סל"ד)	650 - 750	800 - 1000
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	10 - 15	12 - 18
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	6 - 10	3 - 10
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	תירס	תירס
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה

OUO6075,00011AE -33-18JAN13-1/1

תורמוס/דוחן/חרדל/שעועית צי

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

**** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.***

	Lupins (תורמוס)	Millet (דוחן)
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין ***(A)* (B)****	26 שיניים	26 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	נמוכה	גבוהה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	600 - 400	500 - 400
מרווח הדיש	18 - 12	15 - 10
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	מוטות עגולים/שיפודים גדולים	שיפודים קטנים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	מוטות עגולים/שיפודים גדולים	קטנים/קטנים/גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	אין
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	רגיל	רגיל
מהירות מאוורר (סל"ד)	1100 - 900	750 - 600
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	20 - 15	12 - 10
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	8 - 4	6 - 4
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	תירס	גרעינים
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה
	Mustard (חרדל)	**Beans Navy (שעועית לבנה)**
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין ***(A)* (B)****	26 שיניים	22 שיניים ***(P)****
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	גבוהה	נמוכה ***(C)****
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות מוטות לאחור
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות מוטות לאחור
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	900 - 600	350 - 300 ***(L)****
מרווח הדיש	20 - 10	30 - 15
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	שיפודים קטנים	מוטות עגולים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	קטנים/קטנים/גדולים	מוטות עגולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	אין
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	רגיל	מתקדם
מהירות מאוורר (סל"ד)	800 - 500	1100 - 800
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	14 - 10	18 - 14
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	5 - 2	10 - 6
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	גרעינים	תירס
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה

OUO6075,00011AF -33-18JAN13-1/1

שיבולת שועל/אפונה/גרעיני תירס/גרעיני לפתית (יבש)

מידע ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

**** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.***

	Oats (שיבולת שועל)	Peas (אפונה)
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין ***(A)* (B)****	26 שיניים	26 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	גבוהה	נמוכה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	600 - 900	300 - 400
מרווח הדיש	15 - 25	15 - 30
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	שיפודים קטנים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	קטנים/קטנים/גדולים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	אין
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	רגיל	מתקדם
מהירות מאוורר (סל"ד)	750 - 900	850 - 1050
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	18 - 22	16 - 20
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	6 - 10	6 - 11
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	גרעינים	תירס
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה
	Popcorn (זרעי תירס)	**זרעי לפתית (יבש)**
מצב תוף בית מזין	למעלה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין ***(A)* (B)****	26 שיניים	26 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	נמוכה	נמוכה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	חלקות	משוננות ליבול קשה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	חלקות	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	210 - 310	400 - 700 ***(L)****
מרווח הדיש	15 - 25	20 - 40
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	מוטות עגולים	שיפודים קטנים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	מוטות עגולים	קטנים/קטנים/גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	אין	השתמש לפי הצורך
מרווחי שבכת המפריד	מותקנת	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	רגיל	רגיל
מהירות מאוורר (סל"ד)	900 - 1100	620 - 800
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	14 - 18	11 - 14
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	6 - 8	3 - 6
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	תירס	תירס
מסיט יבול	תירס	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מנותק בלבד	מותר
מהירות המקצץ	נמוכה	גבוהה

OUO6075,00011B0 -33-18JAN13-1/1

זרעי לפתית (ירוק)/אורז/שיפון/חריע

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

**** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.***

	זרעי לפתית (ירוק)	Rice (אורז)
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין ***(A)* (B)***	32 שיניים	32 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	נמוכה	גבוהה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות ליבול קשה	שן
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	שן
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	500 - 800 ***(L)****	700 - 1000 ***(N)****
מרווח הדיש	20 - 40	15 - 25
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	שיפודים קטנים	שיפודים גדולים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	קטנים/קטנים/גדולים	שיפודים גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	אין
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	רגיל	רגיל
מהירות מאוורר (סל"ד)	700 - 850	700 - 900
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	11 - 14	16 - 20
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	4 - 8	5 - 10
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	תירס	תירס
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה
	Rye (שיפון)	**Safflower (חריע)**
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין ***(A)* (B)****	26 שיניים	26 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	גבוהה	נמוכה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	700 - 900	300 - 400
מרווח הדיש	13 - 26	15 - 25
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	שיפודים קטנים	שיפודים קטנים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	קטנים/קטנים/גדולים	קטנים/קטנים/גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	השתמש לפי הצורך
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	רגיל	רגיל
מהירות מאוורר (סל"ד)	750 - 950	550 - 750
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	16 - 18	14 - 16
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	6 - 10	4 - 7
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	גרעינים	תירס
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה

OUO6075,00017E1 -33-30APR14-1/1

דורה/פולי סויה/חמניות/חיטפון

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.
**** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.***

	Sorghum (דורה)	Soybeans (פולי סויה)
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין ***(A)* (B)****	26 שיניים	26 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	נמוכה	נמוכה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	700 - 550	650 - 450
מרווח הדיש	25 - 10	30 - 15
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	מוטות עגולים/שיפודים גדולים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	מוטות עגולים/שיפודים גדולים	מוטות עגולים/שיפודים גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	אין
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	או
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	רגיל	רגיל
מהירות מאוורר (סל"ד)	1100 - 900	1050 - 800
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	17 - 14	18 - 14 (שימוש כללי) 17 - 13 (שיניים עמוקות)
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	8 - 5	10 - 6 (שימוש כללי) 9 - 5 (שיניים עמוקות)
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	תירס	תירס
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה
	Sunflower (חמניות)	**Triticale (חיטפון)**
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין ***(A)* (B)****	26 שיניים	26 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	נמוכה	גבוהה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	400 - 200	1000 - 850
מרווח הדיש	40 - 25	24 - 18
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	מוטות עגולים/שיפודים גדולים	שיפודים קטנים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	מוטות עגולים/שיפודים גדולים	קטנים/קטנים/גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	השתמש לפי הצורך
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	מתקדם	רגיל
מהירות מאוורר (סל"ד)	850 - 650	1000 - 750
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	15 - 10	18 - 16
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	10 - 3	10 - 6
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	תירס	גרעינים
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה

OUO6075,00011B2 -33-18JAN13-1/1

חיטה קשה/חיטה רגילה

מידע: ההגדרות ליבולים שונים מוצגות לתנאים ממוצעים. תנאי שדה ויבול שונים ידרשו הגדרות שונות במעט.

**** עיין בדף תיאור ההערות בהמשך פרק זה למידע מפורט יותר.***

	חיטה קשה	חיטה רגילה
מצב תוף בית מזין	למטה	למטה
שרשרת המסוע של בית המזין ***(A)* (B)****	26 שיניים	26 שיניים
מהירות מאיץ ההזנה ***(B)* (J)****	גבוהה	גבוהה
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (צפון אמריקה)	משוננות	משוננות
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה (אירופה) ***(G)****	משוננות ליבול קשה	משוננות ליבול קשה
מהירות דיש (סל"ד) ***(B)* (E)****	1000 - 800	950 - 750
מרווח הדיש	15 - 3	16 - 8
סוג השכב (צפון אמריקה) ***(F)****	שיפודים קטנים	שיפודים קטנים
סוג השכב (אירופה) ***(F)****	קטנים/קטנים/גדולים	קטנים/קטנים/גדולים
מכסי שבכת המפריד ***(D)****	השתמש לפי הצורך	השתמש לפי הצורך
מרווחי שבכת המפריד	במצב אחסון	במצב אחסון
כנפוני נסיעה של המכסה העליון ***(O)**** (אם קיים)	רגיל	רגיל
מהירות מאוורר (סל"ד)	1250 - 900	1250 - 900
מרווח הנפה העליונה (מ"מ)	18 - 13	18 - 13
מרווח נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול (מ"מ)	5 מאוזן 10 שיפוע	5 מאוזן 10 שיפוע
מרווח הנפה התחתונה (מ"מ)	8 - 3	8 - 3
מצב שכב מערכת השאריות (אם קיים)	גרעינים	גרעינים
מסיט יבול	גרעינים	גרעינים
שילוב לוח הסכינים	מותר	מותר
מהירות המקצץ	גבוהה	גבוהה

OUO6075,00011B3 -33-18JAN13-1/1

דף תיאור הערות שוליים

(A)* *ליבולים בעלי קש בהזנה גרועה עקב כמות גדולה, ירוק, או תנאי שובלים, מומלץ גלגל שיניים הינע 32 שיניים.*

(B)* *לאיכות משופרת של הקש ביבולים יבשים ואיכות הגרעינים, השתמש במהירות נמוכה יותר. לחמניות יבשות ושבירות, השתמש בגלגל שיניים בעל 15 שיניים.*

(C)* *לשיפור איכות הגרעינים, השתמש בערכת האטה ל-320 סל"ד.*

(D)* *בתנאי עומס יתר במערכת הניקוי ביבולים יבשים, עם שכבי שיפודים קטנים, התקן תחילה שתי שורות בצד ימין ושלוש שורות בצד שמאל של שבכות המפריד. התקן תחילה בשכבי שיפודים גדולים, שלוש שורות בצד ימין ושתיים בצד שמאל של שבכות המפריד. כוונן את המספר והתבנית בהתאם לתנאים.*

(E)* *15 גופים בתצורה סטנדרטית. ברוב התנאים 15 גופים דורשים פחות כוח ממערכת הניקוי ובכך מביאים לקיבולת גבוהה יותר, פחות עומס על מערכת הניקוי ופחות נזק לקש. 9 מיקומי גופים נוספים (קבוצה צפופה) זמינים ברוטורים ליבול קשה, שבהם ניתן להשתמש בתנאי טיפול בחומר קשה.*

(F)* *לשיפור הדיש, דגימת מכל גרעינים ופיזור עומס מוץ בגרעינים קטנים, התקן את מכסי השכב בשכב הקדמי תחילה. ניתן להוסיף מכסים נוספים לשכבים האחרים לפי הצורך.*

(G)* *המלצות חוץ ממשוננות ליבול קשה מחייבות המרה של מחבט הדיש.*

(H)* *מומלץ להשתמש במכסה עוקת שאריות.*

(I)* *ייתכן שתזדקק גם לערכת האטה למאוורר הניקוי.*

(J)* *עבור טיפול מוגבר בחומר השתמש במהירות גבוהה.*

(K)* *ניתן להסיר שיפודים כדי להגדיל את לכידת הקלחים.*

(L)* *ניתן להתקין כפות פריקה לשיפור הטיפול בחומרים ברוטור בעת שימוש ברוטור ™TriStream.*

(M)* *שימוש בשבכות מפריד מסוג מיקס קלחי תירס.*

(N)* *בתנאי טיפול ביבול קשה מאוד, ניתן להתקין שיני דיש במקום גופי הדיש (ביצועי הדיש עלולים להיפגע).*

(O)* *ניתן להשתמש בהגדרה המתקדמת לשיפור איכות הקש ו/או הטיפול בחומר. הערה: במצב מתקדם, הפחת במפריד עלול להתגבר.*

(P)* *זמין כחלפים.*

OUO6075,0001365 -33-13DEC12-1/1

המלצות בנוגע לשכבים

סוג שכב	תירס	פולי סויה	חיטהשעורהגרעינים קטנים	אורז	זרעי תירסתירס למאכל	דורהחמניות (תעשייתי)	חמניות (שמן)	קנולה
שיפודים קטנים	NR	NR	הטוב ביותר	NR	NR	NR	ממוצע	הטוב ביותר
שיפודים גדולים	טוב	טוב	טוב	הטוב ביותר	NR	הטוב ביותר	הטוב ביותר	טוב
מוטות עגולים	הטוב ביותר	הטוב ביותר	ממוצע	טוב	הטוב ביותר	ממוצע	הטוב ביותר	ממוצע

הטוב ביותר = מספק את רמת הביצועים הטובה ביותר.
טובה = מספק רמת ביצועים טובה.
ממוצע = מספק רמה ממוצעת של ביצועים.NR = לא מומלץ.

OUO6075,00017DE -33-07MAY14-1/1

נוהל כיבוי המנוע

מידע: כיבוי המנוע משמש לקביעת ביצועי המכונה באזורי הדיש וההפרדה על ידי צילום "תמונה" של החומר במפריד. הדבר חיוני בקביעה היכן נוצר הפחת מאחורי המכונה ואילו כוונונים יכולים להיעשות לתיקון המצב.

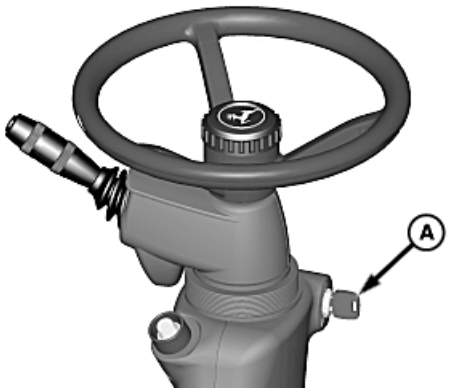
ודא שתנאי היבול וכניסת החומר דומים בכל כיבוי.

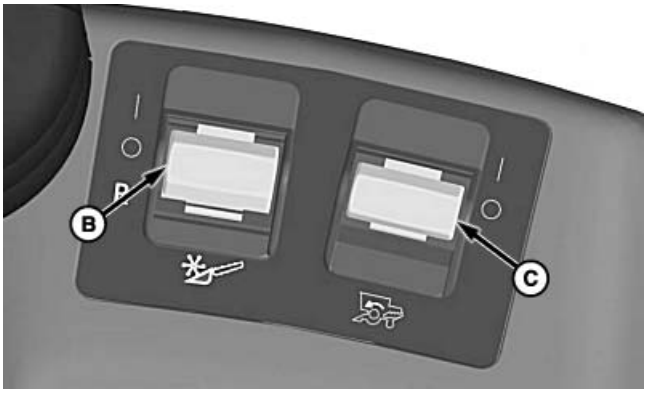
1. אתר את מחוון המנוע בצג הפינתי ואת קריאת מהירות הדיש בצג משענת היד.
2. מעל את דוושות הבלמים יחדיו.
3. הפעל את המכונה ברמות תפוקה מיטביות ביבול הרצוי.
4. הנע את גלגל ההגה קדימה לתנועה חופשית (יש צורך בשתי הידיים).
5. לחץ על מתג מהירות סרק נמוכה במשענת היד.
6. לחץ על דוושת הבלמים.

א. **מכונות ללא ™ProDrive:** לחץ על דוושות הבלמים באופן מלא (מושך במהירות את מהירות המנוע למטה על ידי יצירת עומס על מערכת ההנעה).

ב. **מכונות ™ProDrive:** לחץ קלות על דוושות הבלמים (™ProDrive מנסה להידלק ותוריד הילוך בדינמיקה המשתנה של הרכב אם הבלמים יילחצו במלואם).

7. כשמהירות המנוע צונחת לכמעט סרק נמוך (1200 סל"ד), **נתק במהירות את מתגי שולחן הקציר (B) ושילוב המפריד (C) במשענת היד.**
8. הזז במהירות את הידית הרב-תכליתית למצב סרק.
9. הנח למנוע להתקרר במשך דקה.
10. סובב את מתג ההצתה (A) לכיבוי המנוע, הפעל את בלם החניה והוצא את המפתח.





A - מתג ההצתה
B - מתג שילוב שולחן הקציר
C - מתג שילוב המפריד

11. חפש נזק רב לגרעינים, גרעינים שנותרו על הקלחים ופחת גרעינים חופשיים לפני ביצוע כוונונים.
12. החלט אילו כוונונים נחוצים. פתח את מרווח הדיש ושלב את המפריד (מנע לחץ מיותר לאזור ההינע של הצילינדר בזמן הניקוי).
13. כוונן את המכונה לפי ההגדרות הרצויות והמשך בקציר.
14. חזור על הנוהל ובדוק את איכות הגרעינים ופחת הגרעינים מאחורי המכונה.
15. כאשר תגיע לרמות קבילות של פחת גרעינים, כייל את צג ™VisionTrak והמשך בקציר.

OUO6075,00014AB -33-18APR13-1/1

קצב הזנה של ™Harvest Smart (אופציונלי)

קצב הזנה של Harvest Smart - הפעלה בטיחותית (אם קיים)

חשוב: מערכת קצב ההזנה של Harvest Smart מיועדת לסייע למפעיל בהפעלה יעילה יותר של המכונה. המפעיל אחראי עדיין למכונה ועליו להמשיך לשים לב לסביבה בזמן ההפעלה.

קרא והבן את ספר ההפעלה הזה לפני הפעלת Harvest Smart. אל תתיר לאנשים אחרים להפעיל את המערכת ללא הדרכה.

אם אינך מבין חלק כלשהו מספר ההפעלה ואתה זקוק לעזרה, פנה לסוכן John Deere.

עם הפעלת המערכת, הישאר ערני ושים לב לסביבה. היה מוכן לשלוט במהירות הנסיעה עם ניתוק המערכת בטורים האחרונים.

OUO6075,0000705 -33-06APR10-1/1

קצב הזנה של Harvest Smart - תיאור

קצב ההזנה של Harvest Smart משנה את מהירות הנסיעה כדי לקיים זרימה קבועה של חומר דרך המכונה, תוך הגדלת היצרנות והפחתת הלחץ על המפעיל. ככל שחומר היבול הופך קל יותר כך תגדל מהירות הנסיעה וככל שחומר היבול הופך כבד יותר, כך תקטן מהירות הנסיעה. **המפעיל יכול להגביל את מהירות הנסיעה המרבית בכל רגע על ידי משיכת הידית הרב-תכליתית לאחור.** המערכת תתחיל להאט את מהירות הנסיעה של המכונה כאשר רמת הספק המנוע עוברת את הגדרת הספק המנוע המרבית הרצויה של המפעיל. הדבר מסייע למנוע מהמנוע להאט ולהיחנק.

המערכת לא תשיג ביצועים מיטביים אם היא מופעלת בתנאים האלה:

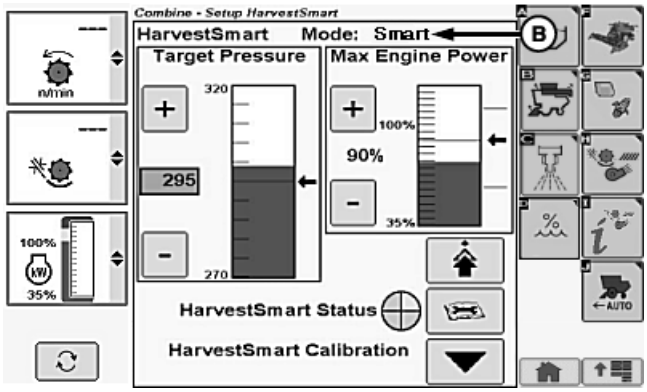
- בשטח הררי
- תנאי יבול לכוד או מכופף
- תנאי בוץ קיצוניים

OUO6075,0000706 -33-13DEC10-1/1

קצב הזנה של ™Harvest Smart - מצבי Smart (חכם) או Capacity (קיבולת)



A - מתג להפעלת קצב הזנה של ™Harvest Smart



B - מצבי הפעלה

לחץ על המתג להפעלת קצב ההזנה של ™Harvest Smart (A) למעבר בין מצבי ההפעלה השונים (B):

מצב Smart:

מידע: מצב Smart הוא שיטת ההפעלה העדיפה לשליטה במכונה.

מנטר את רמות הפחת ב-™VisionTrak כדי לוודא שהמערכת פועלת ברמה הרצויה למפעיל (צג הפחת מכויל). המערכת מוגדרת כאשר נבחר סמל הכיול של פחת הגרעינים. כאשר הרמות בצג הפחת נמצאות באופן עקבי מעל או מתחת לרמות הרצויות למפעיל, המערכת מגבירה או מנמיכה את רמות זרימת החומרים, ומחזירה את רמות הפחת בחזרה לטווח הרצוי.

מצב Capacity:

מאפשר זרימת חומר קבועה, דבר שיאפשר למכונה להגביר את המהירות כאשר חומרי היבול קלים יותר ולהקטין את המהירות כאשר חומרי היבול כבדים יותר. מצב Capacity אינו מכוונן את הגדרות הצג של ™VisionTrak, מכיוון שמצב זה רק שומר על זרימה קבועה של חומר.

OUO6075,0001809 -33-23MAY14-1/1

קצב הזנה של ™Harvest Smart - לחץ יעד

מידע: לא ניתן לכוונן את לחץ היעד באמצעות מסך ההגדרה של ™Harvest Smart במצב Smart.

לחץ היעד מאפשר למפעיל לכוונן את יעד הכמות בלי לשנות את הגדרות צג הפחת של ™VisionTrak. כמות היעד מודדת את כמות החומר שנכנס למפריד, על ידי ניטור לחץ הרוטור.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל קצב ההזנה של ™Harvest Smart (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הפלוס (+) (B) או המינוס (-) (C) מסומנים או כשתיבת לחץ היעד (D) מסומנת, כדי לכוונן את לחץ היעד.

מסך רגיל או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שערך לחץ היעד הרצוי יוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: הזן את ערך לחץ היעד הרצוי בתצוגת הספרות. גע בסמל ההזנה/קבלה כדי לשמור את הערך.

מידע: גרף העמודות מציין את הרמה הנוכחית של לחץ היעד. מחוון החץ והקו מציגים את הערך שהגדיר המפעיל.

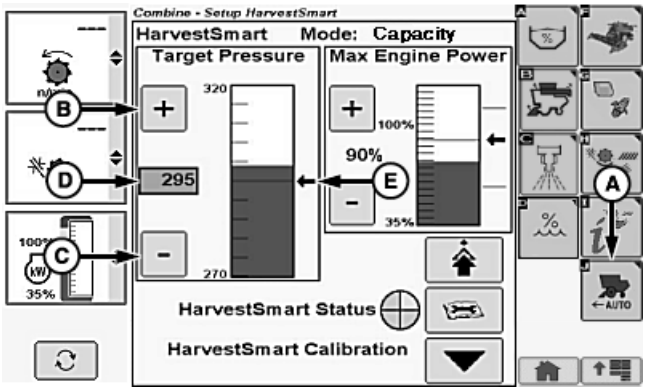
מחוון החץ (E) מתכוונן לערך שהגדיר המפעיל.

כוונוני המערכת

מידע: לא ניתן לכוונן את לחץ היעד באמצעות מסך ההגדרה של ™Harvest Smart במצב Smart.



סמל הגדרת הקומביין



A - סמל הגדרת קצב הזנה של ™Harvest Smart
B - סמל פלוס
C - סמל מינוס
D - תיבת לחץ היעד
E - מחוון חץ

- לחץ יעד (30 - 420) - השתמש במצב זה להגדרת כמות היעד או התפוקה, ללא קשר לצג הפחת של ™VisionTrak.
  - ניתן להשתמש בפרמטר זה כשהמפעיל רוצה לכוונן את כמות היעד (לפי העומס על הרוטור) בלי לשנות את כיול צג הפחת של ™VisionTrak.
  - הדרך המומלצת לכוונון לחץ היעד הוא במצב Smart, באמצעות לחצני החצים למעלה/למטה ב-™VisionTrak. ביצוע ההגדרות באמצעות ™VisionTrak שומר על היחס בין פחת/כמות היעד כפי שהוא (לדוגמה: אם מקדם הכיול של ™VisionTrak קביל, אך המכונה ממשיכה לנסוע במהירות נמוכה, הגדל את פרמטר כמות היעד ב-20. אם מהירות הנסיעה גבוהה, הקטן את פרמטר כמות היעד ב-20).

OUO6075,0001372 -33-09JAN13-1/1

קצב הזנה של ™Harvest Smart - הספק מרבי של המנוע

ההספק המרבי של המנוע מגדיר את העומס המרבי המותר על המנוע להפעלה של ™Harvest Smart.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל קצב ההזנה של ™Harvest Smart (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל פלוס (+) (B) או מינוס (-) (C) מסומנים כדי לכוונן את ההספק המרבי של המנוע.

מידע: גרף העמודות מציין את הרמה הנוכחית של הספק המנוע. מחוון החץ והקו מציגים את הערך שהגדיר המפעיל.

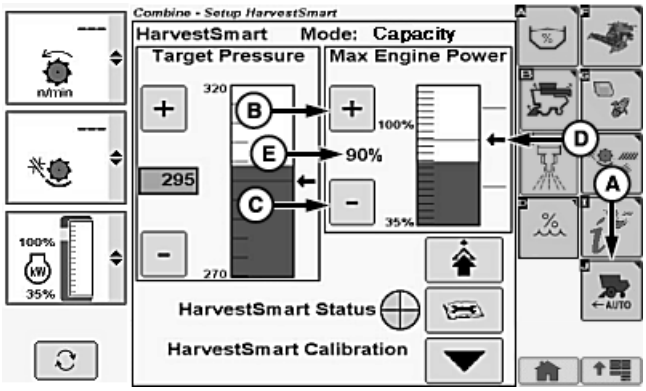
מחוון החץ (D) מתכוונן לערך שהגדיר המפעיל ומציג את אחוז ההספק המרבי של המנוע (E).

כוונוני המערכת

- סמל הספק מנוע מרבי - השתמש בו להגדרת העומס המרבי המותר על המנוע ש-™Harvest Smart תתיר.
  - אם קיים חשש לסתימה, הקטן הגדרה זו כדי לאפשר יותר שיכוך בעומס המנוע.
  - ניתן להשתמש בעומס המנוע לשליטה במהירות הנסיעה על ידי הגדרת ערך הקרוב לרמת ההספק המרבית של המנוע.



סמל הגדרת הקומביין



A - סמל הגדרת קצב הזנה של ™Harvest Smart
B - סמל פלוס
C - סמל מינוס
D - מחוון חץ
E - אחוז הספק מרבי של המנוע

ניתן לעשות זאת ביבולים שבהם קיים עומס רב יותר על שולחן הקציר גדולים ביחס לעומסי הדיש (לדוגמה, בתירס).

OUO6075,0001371 -33-24JAN13-1/1

קצב הזנה של ™Harvest Smart - מהירות קציר מרבית

מהירות הקציר המרבית מגדירה את מהירות הנסיעה המרבית המותרת להפעלה של ™Harvest Smart. המערכת לא תחרוג מהגדרה זו, ללא קשר לכמות היבול.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל קצב ההזנה של ™Harvest Smart (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההגדרה המתקדמת (B) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת מהירות הקציר המרבית (C) מסומנת.

מסך רגיל או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שערך מהירות הקציר המרבית הרצוי יוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: הזן את ערך מהירות הקציר המרבית הרצוי בתצוגת הספרות. גע בסמל ההזנה/קבלה כדי לשמור את הערך.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל חזרה/הקודם (D) מסומן כדי לחזור לדף הקודם.

כוונוני המערכת

- מהירות הקציר המרבית (2.0 - 14.0 קמ"ש) (1.2 - 8.6 מ"ש) - השתמש בפרמטר זה כדי להגדיר את מהירות הנסיעה המרבית כאשר ™Harvest Smart פעילה.

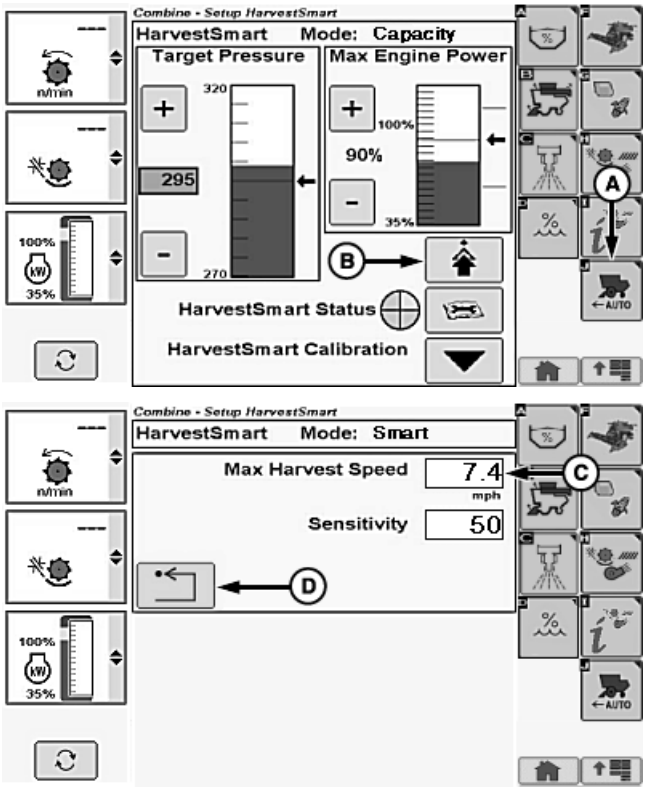
מידע: ניתן לשנות את הפרמטרים כדי להגדיל הפונקציונליות ולשפר את הביצועים.

- הגדרת מהירות נסיעה מרבית נוחה ללא צורך בהעברת הידית הרב-תכליתית לאחור. אחרת, עם שינוי תנאי היבול מתפוקה רגילה לתפוקה קלה, המערכת תגביר את מהירות הנסיעה עד שיושגו לחץ היעד או המהירות שהוגדרה לפי מצב הידית הרב-תכליתית.
- אפשרות אחת היא להגדיר את מהירות הנסיעה המרבית ל-0.8 - 1.6 קמ"ש (0.5 - 1 מ"ש) יותר בתנאי יבול קל ביותר. עם הגבלת המהירות המרבית למעט מעל למהירות ההפעלה הרגילה, המערכת תפעל ביעילות רבה יותר (אין מדובר בטווח מהירות גדול שיש להסתגל אליו וללמוד את הפרמטרים שלו).

מידע: מצב הידית הרב-תכליתית שמוגדר על ידי המפעיל מגביל תמיד את מהירות הנסיעה המרבית.



סמל הגדרת הקומביין



A - סמל הגדרת קצב הזנה של ™Harvest Smart
B - סמל הגדרה מתקדמת
C - תיבת מהירות קציר מרבית
D - סמל חזרה/הקודם

OUO6075,0001376 -33-08JAN13-1/1

קצב הזנה של ™Harvest Smart - רגישות

רגישות מגדירה את אגרסיביות התגובה של ™Harvest Smart לשינויים בצפיפות היבול. הגדרות תגובה גבוהות גורמות למכונה לבצע שינויים פתאומיים במהירות הנסיעה כדי לשמור על כמות היבול. הגדרות תגובה נמוכות גורמות למכונה לבצע שינויים אגרסיביים פחות.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל קצב ההזנה של ™Harvest Smart (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההגדרה המתקדמת (B) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר תיבת הרגישות (C) מסומנת.

מסך רגיל או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שערך הרגישות הרצוי יוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

מסך מגע בלבד: הזן את ערך הרגישות הרצוי בתצוגת הספרות. גע בסמל ההזנה/קבלה כדי לשמור את הערך.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל חזרה/הקודם (D) מסומן כדי לחזור לדף הקודם.

כוונוני המערכת

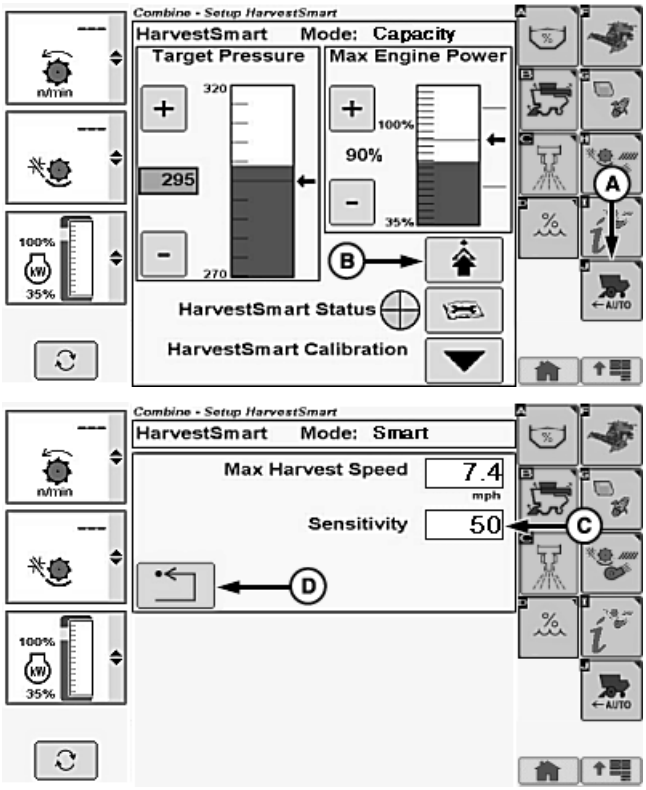
- רגישות (0 - 100) - השתמש באפשרות זו כדי להגדיר את מידת האגרסיביות שבה ™Harvest Smart תבצע שינויים במהירות הנסיעה.

מידע: ניתן לשנות את הפרמטרים כדי להגדיל הפונקציונליות ולשפר את הביצועים.

- רצוי להתחיל באטיות ולהגביר במרווחים גדולים (10 - 20), עד שהשינויים במהירות הנסיעה נעשים אגרסיביים מדי. הנמך את הערך מכאן.
- הקצב משתנה לפי שולחן הקציר, בשל ההבדל בהזנה (לדוגמה: שולחן תירס עשוי להציג את הביצועים הטובים ביותר בקצבים גבוהים, בעוד שמקפל זקוק לקצבים נמוכים).



סמל הגדרת הקומביין



A - סמל הגדרת קצב הזנה של ™Harvest Smart
B - סמל הגדרה מתקדמת
C - תיבת רגישות
D - סמל חזרה/הקודם

- יש לכוונן את הקצב לפי מהירות הנסיעה. במהירויות נמוכות, קצב גבוה יותר עשוי להביא לביצועים טובים יותר מאשר במהירויות גבוהות. בתנאים משתנים ביותר (שינויי צפיפות גדולים במרחקים קצרים), מומלץ לשמור על קצב התגובה בטווח ביניים (40 - 60).

OUO6075,0001377 -33-08JAN13-1/1

קצב הזנה של ™Harvest Smart - מזהי סטטוס



גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל קצב ההזנה של ™Harvest Smart (A) מסומן.

מידע: מחוון הסטטוס של ™Harvest Smart (B) מציג את מצב ההפעלה הנוכחי של המכונה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל קריאות האבחון (C) מסומן.

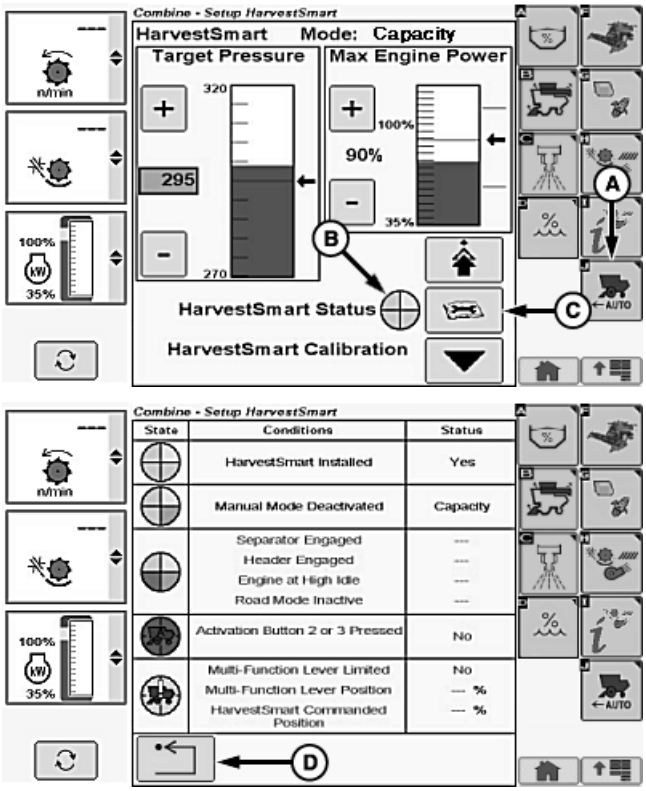
המסך מציג את הפרטים שלהלן על המצב, התנאים והסטטוס של המכונה:

- ™Harvest Smart מותקן
- המצב הידני מושבת
- המפריד משולב
- שולחן הקציר משולב
- המנוע במהירות סרק גבוהה
- מצב כביש לא פעיל
- לחצני הפעלה 2 או 3 נלחצו
- הידית הרב-תכליתית מוגבלת
- מצב הידית הרב-תכליתית
- מצב נשלט של ™Harvest Smart

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל חזרה/הקודם (D) מסומן כדי לחזור לדף הקודם.

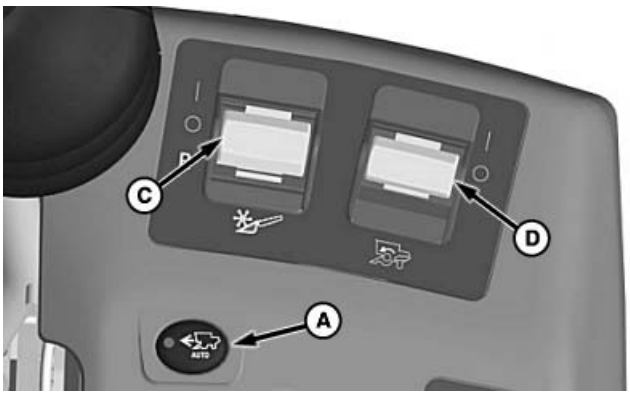
A - סמל הגדרת קצב הזנה של ™Harvest Smart
B - מחוון סטטוס של ™Harvest Smart
C - סמל קריאות אבחון
D - סמל חזרה/הקודם

סמל הגדרת הקומביין



OUO6075,0001374 -33-04JAN13-1/1

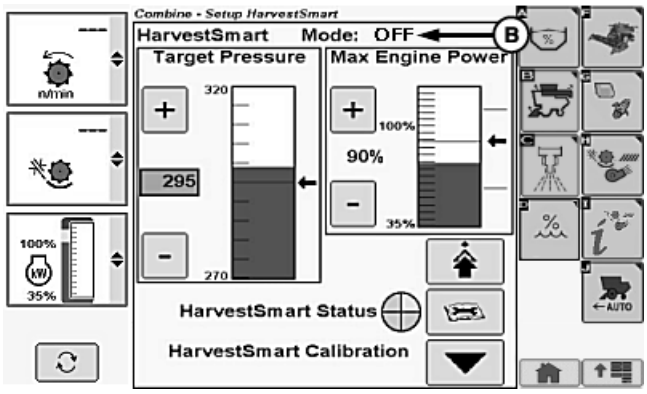
קצב הזנה של ™Harvest Smart - כיול ראשוני



A - מתג להפעלת קצב הזנה של Harvest Smart™
B - כבוי
C - מתג שילוב שולחן הקציר
D - מתג שילוב המפריד

מידע: יש לבצע את הכיול בעת קציר יבולים בפעם הראשונה או כאשר תנאי השדה משתנים.

לחץ על המתג להפעלת קצב ההזנה של ™Harvest Smart (A) עד שמצב OFF (B) מופיע בצג.



הפעל את מתג שילוב שולחן הקציר (C) ואת מתג שילוב המפריד (D) והנמך את שולחן הקציר.

OUO6075,0001284 -33-08JAN13-1/2



סמל הגדרת הקומביין

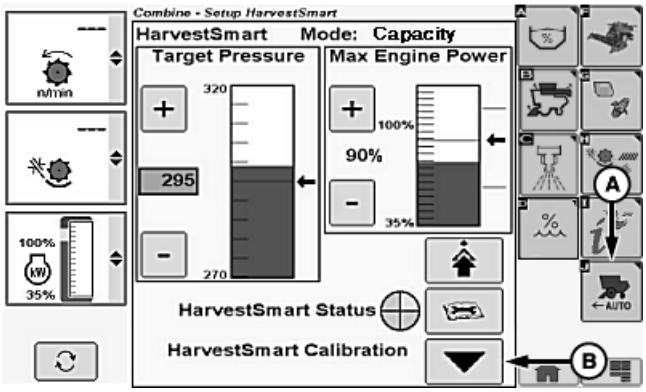
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל קצב ההזנה של ™Harvest Smart (A) מסומן.

הפעל את המכונה ביבול עקבי ברמות הפחת הרצויות, ושמור על אותה רמה במשך 10 - 15 שניות, כדי שהמכונה תוכל להתייצב.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הכיול של ™Harvest Smart (B) מסומן. פעולה זו מגדירה את יעדי זרימת החומר והפחת של ™Harvest Smart.

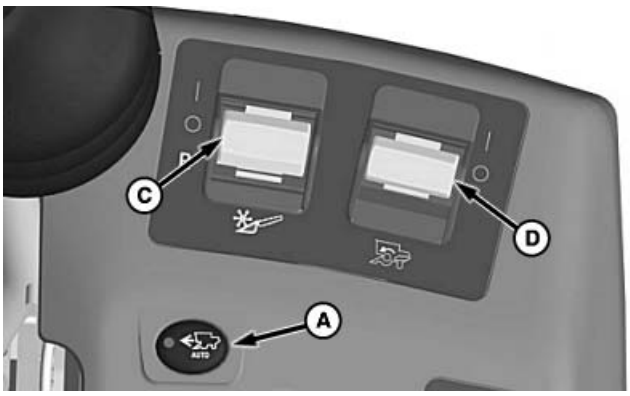
A - סמל הגדרת קצב הזנה של Harvest Smart™
B - סמל כיול של Harvest Smart™



מצב Capacity מוצג

OUO6075,0001284 -33-08JAN13-2/2

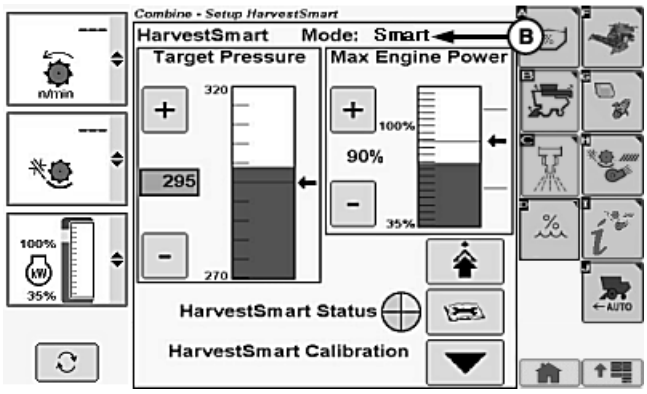
קצב הזנה של ™Harvest Smart - הפעלה



A - מתג להפעלת קצב הזנה של Harvest Smart™

B - Smart (חכם)

C - מתג שילוב שולחן הקציר



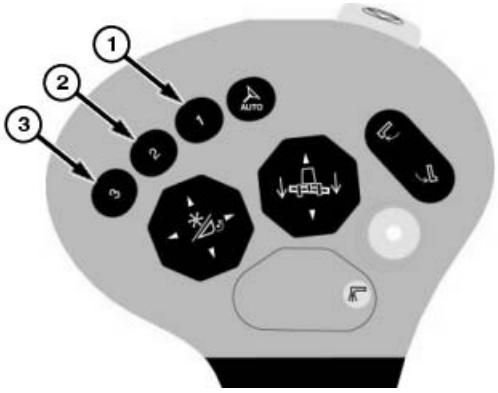
D - מתג שילוב המפריד

מידע: אם המפעיל עוזב את המושב בזמן הפעלת ™Harvest Smart, המערכת תמשיך לפעול למשך שלוש שניות לפני שתתנתק והמכונה תיעצר לאט. להפעלת המערכת, העבר את הידית הרב-תכליתית למצב סרק ולחץ על לחצני ההפעלה 2 או 3 בידית הרב-תכליתית.

לחץ על המתג להפעלת קצב ההזנה של ™Harvest Smart (A) עד שמצב Smart (B) מופיע בצג.

הפעל את מתג שילוב שולחן הקציר (C) ואת מתג שילוב המפריד (D) והנמך את שולחן הקציר.

OUO6075,0001375 -33-24JAN13-1/2



מידע: ל-™Harvest Smart עשויות להידרש עד חמש דקות כדי להגדיר מהירות קציר ממוצעת לאחר הזנה של כיול חדש. מהירות זו תשמש לאחר מכן לחידוש מהירות הנסיעה בעת כניסה ליבול וכש-™Harvest Smart פעילה.

עם הכניסה ליבולים, לחץ על לחצני ההפעלה 2 או 3 בידית הרב-תכליתית כדי להפעיל מחדש את המערכת והסט את הידית הרב-תכליתית באופן מלא קדימה.

לחץ על לחצני ההפעלה 2 או 3 בידית הרב-תכליתית כדי להפעיל את המערכת והזז את הידית הרב-תכליתית באופן מלא קדימה.

מידע: הידית הרב-תכליתית מגבילה את מהירות הנסיעה. העבר את הידית הרב-תכליתית לאחור כדי להאט או לעצור את המכונה. העבר את הידית הרב-תכליתית לפנים כדי לאפשר למכונה לעבור באטיות למהירות הנסיעה שהגדיר המפעיל.

מהירות הנסיעה המרבית המותרת מוצגת בצג ™CommandCenter.

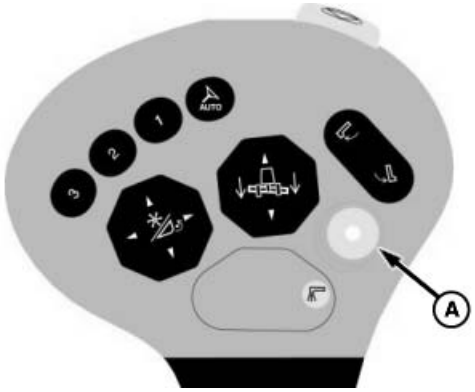
זהירות: עם לחיצה על לחצן ההפעלה 1, המכונה תאיץ עד למצב של הידית הרב-תכליתית, ותחזיר את השליטה המלאה בידית הרב-תכליתית למפעיל.

עם ההגעה לסוף השדה, לחץ על לחצן ההפעלה 1 בידית הרב-תכליתית. פעולה זו תנתק זמנית את המערכת, והמכונה תוכל להאיץ למצב של הידית הרב-תכליתית. כאשר המערכת מנותקת זמנית, למפעיל תהיה שליטה מלאה במכונה. משוך את הידית הרב-תכליתית לאחור כדי להאט את המכונה.

OUO6075,0001375 -33-24JAN13-2/2

קצב הזנה של ™Harvest Smart - מידע נוסף (גליל פריקה מופעל ותנאי שדה)

מידע: ™Harvest Smart שומרת על מהירות הנסיעה של המכונה בעת לחיצה על לחצן גליל הפריקה (אם הידית הרב-תכליתית לא מועברת לאחור). כאשר מערכת הפריקה משולבת, המערכת תישאר בשליטה; עם זאת, התגובה תוגבל למניעת שינויים פתאומיים העלולים לגרום לדריסה של עגלת הגרעינים.



A - מתג הינע גליל הפריקה

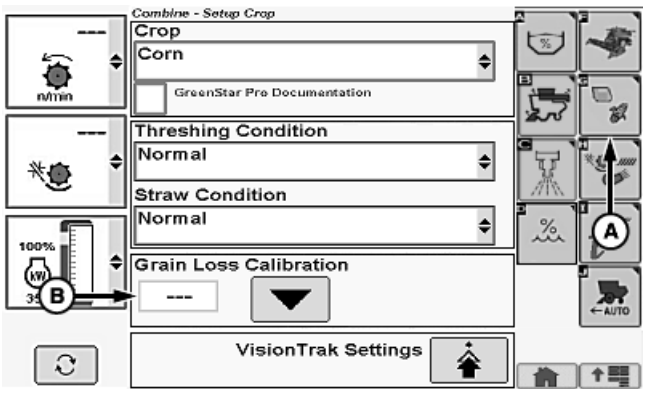
- עם לחיצה על מתג ההינע של גליל הפריקה (A), ™Harvest Smart תישאר פעילה. אם המפעיל רוצה שליטה ידנית בעת הפריקה, משוך את הידית הרב-תכליתית לאחור עד שהמכונה תאט מעט כדי לנתק זמנית את המערכת. למפעיל יש כעת שליטה מלאה במהירות הנסיעה. אם מתג גליל הפריקה מכובה, המערכת מופעלת מחדש אוטומטית ושולטת במהירות הנסיעה.
- כאשר תנאי היבול מגוונים מאוד, יש למשוך את הידית הרב-תכליתית לאחור כדי להאט ולהגביל את מהירות הכניסה לתנאי יבול קשים יותר. לאחר 5 שניות, הזז את הידית הרב-תכליתית באופן מלא לפנים.

Harvest Smart הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0001837 -33-12JUN14-1/2



סמל הגדרת הקומביין



- אם המערכת גורמת למכונה בעקביות לנוע במהירות רבה יותר מהרגיל, הגדל את ערך הכיול של פחת הגרעינים ב-2 או ב-3. אם המערכת גורמת למכונה בעקביות לנוע לאט יותר מהרגיל, הקטן את ערך הכיול של פחת הגרעינים ב-2 או ב-3.

א. גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.
ב. גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת היבול (A) מסומן.
ג. גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר ערך הכיול של פחת הגרעינים (B) מסומן.
ד. בחר את ערך הכיול הרצוי של פחת הגרעינים:
מסך רגיל או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שערך הכיול הרצוי של פחת הגרעינים יוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.
מסך מגע בלבד: הזן את ערך הכיול הרצוי של פחת הגרעינים בתצוגת הספרות. גע בסמל ההזנה/קבלה כדי לשמור את הערך.

A - סמל הגדרת היבול **B - ערך כיול של פחת גרעינים**

OUO6075,0001837 -33-12JUN14-2/2

קצב הזנה של ™Harvest Smart - שיטות עבודה מומלצות

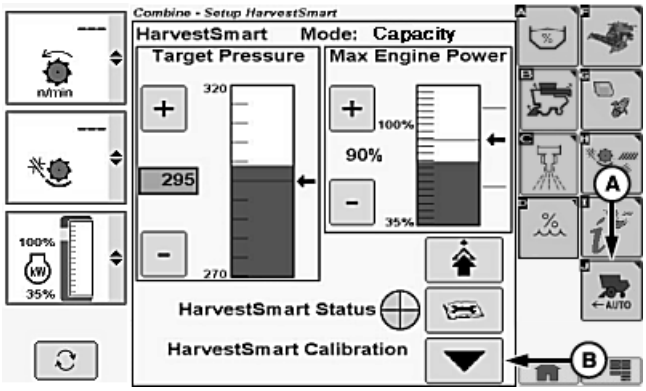
כיול המערכת:

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הגדרת הקומביין מסומן.



סמל הגדרת הקומביין

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל קצב ההזנה של ™Harvest Smart (A) מסומן.



מסך Capacity מוצג

הפעל את המכונה ביבול הרצוי בספיקה וברמת פחת רצויות למשך 15 - 20 שניות, כדי לוודא שההפעלה יציבה (מאפשר ללחץ הרוטור ולרמות הפחת להתייצב).

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הכיול של פחת הגרעינים (B) מסומן. הכיול מגדיר את הפרמטרים האלה:

- כמות יעד (ספיקה)
- פחת יעד
- מקדם הכיול של פחת ™VisionTrak

A - סמל הגדרת קצב הזנה של ™Harvest Smart

B - סמל הכיול של פחת הגרעינים

OUO6075,0001286 -33-04JAN13-1/2

הפעלת המערכת:

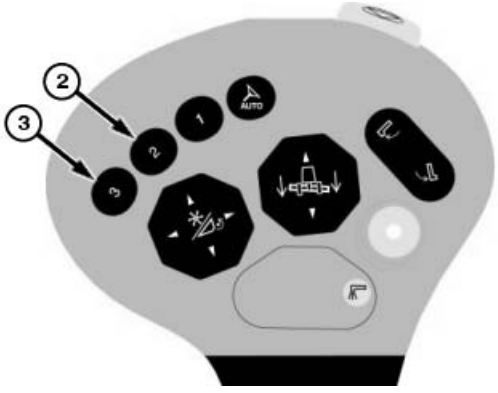


לחץ על המתג להפעלת קצב ההזנה של ™Harvest Smart (A) עד שמצב Smart או Capacity מופיע בצג:

- מצב Smart - השיטה המומלצת.
- מצב Capacity - אם הפחת אינו מהווה בעיה או ש-™VisionTrak אינה מהימנה בשל התנאים.

לחץ על לחצני ההפעלה 2 או 3 בידית הרב-תכליתית כדי להפעיל את המערכת והזז את הידית הרב-תכליתית קדימה כדי לאפשר למערכת להגביר את מהירות הנסיעה בהתאם לצפיפות היבול.

מידע: המערכת לא תקבע מהירות גבוהה יותר מזו שנקבעת באמצעות מצב הידית הרב-תכליתית.



A - מתג להפעלת קצב הזנה של ™Harvest Smart

OUO6075,0001286 -33-04JAN13-2/2

בקרת קצב ההזנה של ™Harvest Smart - תסמיני מערכת ושדה

המכונה מאיצה לאט מדי:

- הגדל את שיעור הרגישות - עיין בסעיף "קצב ההזנה של ™Harvest Smart - רגישות" בפרק זה.
  - ככל ששיעור הרגישות גבוה יותר, כך המכונה תגיב מהר יותר לשינויים.

מידע: כמעט לא ניתן להבחין בהגדלת שיעור הרגישות במרווחים בני יחידה אחת. הגברת שיעור הרגישות במרווחים של 20 מורגשת יותר. לאחר קבלת טווח ביצועים מתאים, ניתן לכוונן את ההגדרות בצורה עדינה יותר.

הגברת שיעור הרגישות לא משפיעה על ההאטה המרבית.

המכונה עוצרת או מאיצה יתר על המידה בצורה משמעותית:

- אם המכונה פועלת בקצה התחתון של טווח מהירות הדיש ובמהירות יתר של קצב ההזנה, הגבר את מהירות הרוטור ב-20 - 30 סל"ד. מהירות הנסיעה תישמר למשך עשר שניות לאחר שמהירות הרוטור מוגברת או מואטת. לאחר עשר שניות יידגם ממוצע של חמש שניות של לחץ הרוטור וערך חדש יוגדר כלחץ היעד.

מידע: למערכת ™Harvest Smart גבולות המזהים עומס על הרוטור בקצה התחתון והעליון של טווח המהירות של תוף הדיש. אם לאחר חמש-עשרה שניות המערכת שעברה מיצוע אינה יציבה, כייל מחדש את ערך היעד.

מהירות נסיעה לא קבועה:

מידע: בעת קציר של יבולים חדשים, אין זה חריג אם המכונה נוסעת במהירות לא קבועה במשך פרק זמן קצר.

- הקטן את שיעור הרגישות.
- המכונה פועלת כמעט בהספק המרבי (מתחת למהירות הנקובה של המנוע) והדבר גורם לה לנסוע במהירות לא קבועה (האצה או האטה של מהירות הנסיעה) - עיין בסעיף "קצב ההזנה של ™Harvest Smart - רגישות" בפרק זה.
  - הקטן את שיעור הרגישות כדי להפסיק את שינויי המהירות וכוונן את מהירות המנוע כדי לשלוט במהירות הנסיעה.

מהירות הנסיעה איננה קבועה בשטח הררי:

- כאשר המכונה נעה במעלה, מהירות הנסיעה נשארת קבועה. כשהמכונה נעה במעלה שיפוע תלול, היא תאט מעט בשל כוחות הידרוסטטיים חזקים - עיין בסעיף "קצב ההזנה של ™Harvest Smart - מהירות הקציר המרבית" בפרק זה.
- כשהמכונה נעה במורד היא מגבירה את מהירותה - עיין בסעיף "קצב ההזנה של ™Harvest Smart - מהירות הקציר המרבית" בפרק זה.
  - על המפעיל להגדיר מהירות קציר מרבית נוחה. באופן זה, לא יהיה על המכונה לחרוג מהמהירות המרבית בנסיעה במורד.

מידע: בעת קציר באזורים שבהם תנאי היבול קשים יותר או לאורך תעלות ואגני סחיפה, מומלץ שהמפעיל ימשוך את ידית ההפעלה הרב-תכליתית לאחור. פעולה זו מחזירה את השליטה במכונה ומאטה את מהירות הנסיעה כאשר המפעיל חש שהמכונה נעה מהר מדי.

מהירות היעד או הנסיעה גוברת ללא פחת:

- הפעלה במצב Smart כאשר החיישנים של ™VisionTrak לא פועלים (מכוסים, מנותקים או פגומים), גורמת למכונה להאיץ ולהיווצרות של פחת רב יותר - עיין בסעיף "קצב ההזנה של ™Harvest Smart - מצב Smart או Capacity" בפרק זה.
  - עבור ממצב Smart למצב Capacity. הדבר מאפשר זרימה קבועה של חומר ומאפשר למכונה להאיץ כאשר חומרי היבול קלים יותר ולהאט כאשר חומרי היבול כבדים יותר.

המערכת מאבדת את ערכי היעד:

- בהפעלה במצב Smart, המערכת מחשבת מחדש באופן קבוע את ערכי לחץ היעד כדי לכוונן את מהירות הנסיעה.
- יש לכייל מחדש את ™Harvest Smart בכל הפעלה של ההצתה. המערכת אינה שומרת על מהירות הכניסה לאחר ניתוק של ההצתה.

המכונה מגיבה לאט מדי לשינויים ביבול:

- כוונן שיעור הרגישות של המכונה נמוך מדי, עיין בסעיף קצב ההזנה של ™Harvest Smart - רגישות" בפרק זה.

מידע: כמעט לא ניתן להבחין בהגדלת שיעור הרגישות במרווחים בני יחידה אחת. הגברת שיעור הרגישות במרווחים של 20 מורגשת יותר.

  - המשך להגביר את שיעור הרגישות עד שיתרחש שינוי מהירות והנמך את שיעור הרגישות מנקודה זו.
  - הגדרות של שיעורי רגישות גבוהים יגרמו למכונה לבצע שינויים פתאומיים במהירות הנסיעה כדי לשמור על כמות היבול.
  - הגדרות של שיעורי רגישות נמוכים יאפשרו שינויים אגרסיביים פחות.

המכונה מגיבה באגרסיביות לפחת ביבול:

- Capacity Mode מאפשר זרימה קבועה של חומר, ואפשר זרימה קבועה של חומר ומאפשר למכונה להאיץ כאשר חומרי היבול קלים יותר ולהאט כאשר חומרי היבול כבדים יותר.
  - כייל מחדש את ™VisionTrak - עיין בסעיף "קצב ההזנה של ™Harvest Smart - כיול ראשוני" בפרק זה.
  - אם הכיול מחדש של ™VisionTrak לא משפיע, עבור למצב Capacity - עיין בסעיף "קצב ההזנה של ™Harvest Smart - מצב Smart או Capacity" בפרק זה.
  - בתנאים מסוימים, עדיף להפעיל את המכונה במצב Capacity.

OUO6075,0001378 -33-30JAN13-1/1

קצב ההזנה של ™Harvest Smart - פתרון בעיות

בקרת קצב ההזנה של ™Harvest Smart

הסימפטום	התקלה	הטיפול
המכונה מאטה או עוצרת כאשר בקרת קצב ההזנה של ™Harvest Smart מופעלת.	*מידע: ל-™Harvest Smart עשויות להידרש עד חמש דקות כדי להגדיר מהירות קציר ממוצעת לאחר הזנה של כיול חדש.*	כייל את המערכת מחדש.
	ערך הכיול של המכונה גרוע.	
	יש לכייל מחדש את ™Harvest Smart בכל הפעלה של ההצתה. המערכת אינה שומרת על מהירות הכניסה לאחר ניתוק של ההצתה.	כייל את המערכת מחדש.
לאחר כיול המערכת, המכונה נוסעת לאט מדי.	מומנט היעד של הרוטור נמוך מדי.	הגדל את ערך הכיול של פחת הגרעינים ב-2 או ב-3.
	ערך הכיול של המכונה גרוע.	כייל את המערכת מחדש.
לאחר כיול המערכת המכונה נוסעת מהר מהרצוי.	מומנט היעד של הרוטור גבוה מדי.	הקטן את ערך הכיול של פחת הגרעינים ב-2 או ב-3.
	ערך הכיול של המכונה גרוע.	כייל את המערכת מחדש.
כאשר בקרת קצב ההזנה של Harvest ™Smart פעילה, מהירות המכונה משתנה יתר על המידה.	ההגבר/אגרסיביות מוגדרים גבוה מדי.	הקטן את הגדרת הרגישות.
	צג הפחת רגיש מדי.	נסה להפעיל את מערכת בקרת קצב ההזנה של ™Harvest Smart במצב Capacity.
כאשר בקרת קצב ההזנה של Harvest ™Smart פעילה, נראה שהמערכת מגיבה לאט מדי לשינויים.	ההגבר/אגרסיביות מוגדרים נמוך מדי.	הגדל את הגדרת הרגישות.
בקרת קצב ההזנה של Harvest ™Smart פועלת באופן לא יציב.	ערך הכיול של המכונה גרוע.	כייל את המערכת מחדש.
	צג הפחת אינו פועל באופן תקין.	נסה להפעיל את מערכת בקרת קצב ההזנה של ™Harvest Smart במצב Capacity.

בקרת קצב ההזנה של ™Harvest Smart בניהוג על חוט

הסימפטום	התקלה	הטיפול
המכונה עוצרת בפתאומיות ולא ממשיכה לנוע.	אחד מרכיבי המערכת יצא מגבול הסיבולת.	החזר את הידית הרב-תכליתית להילוך סרק ומחק את כל קודי אבחון התקלות. נסה לנהוג במכונה לאחר מחיקת הקודים.
	חיישן המיקום של דסקת הדחף מזהה שסתום תקוע או מקולקל ומציג את קודי אבחון התקלות האלה.	למידע נוסף, (מכונות ללא ™ProDrive) עיין בסעיף "מצבי זחילה וחירום של קצב ההזנה של ™Harvest Smart" בהמשך פרק זה או פנה לסוכן John Deere.

המשך בעמוד הבא

הסימפטום	התקלה	הטיפול
		למידע נוסף, (מכונות בעלות ProDrive™) עיין בסעיף "מצב זחילה של קצב ההזנה של Harvest Smart™" בהמשך פרק זה או פנה לסוכן John Deere.
	המערכת איבדה אחד או יותר מערוצי היתירות או שהערוצים מתנגשים ומציגים קודי אבחון תקלות מרובים.	למידע נוסף, (מכונות ללא ProDrive™) עיין בסעיף "מצבי זחילה וחירום של קצב ההזנה של Harvest Smart™" בהמשך פרק זה או פנה לסוכן John Deere.
		למידע נוסף, (מכונות בעלות ProDrive™) עיין בסעיף "מצב זחילה של קצב ההזנה של Harvest Smart™" בהמשך פרק זה או פנה לסוכן John Deere.
המכונה תיעצר לאחר שהנהג ירד ממושבו למשך שלוש שניות.	המפעיל לא יושב במושב.	על המפעיל לשוב למושבו ולהחזיר את ידית הבקרה הרב-תכליתית להילוך סרק לפני חידוש העבודה.

OUO6075,0001379 -33-30JAN13-2/2

מצב זחילה וחירום של קצב ההזנה של Harvest Smart

מצב זחילה

מידע: מאפשר למכונה לפעול למשך ארבע שעות לכל היותר. אין להשתמש במצב זה להפעלה רגילה. פנה מיד לסוכן John Deere לבדיקת המכונה.

השתמש במצב **זחילה** כדי לאפשר למכונה לנוע זמנית.

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מרכז ההודעות מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל כתובת האבחון מסומן.

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר החץ למטה מסומן, כדי לדפדף ברשימה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התפריט הנפתח של המכשיר מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר בקר **VCM** מסומן בתפריט.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר החץ למטה מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הכתובת **103** מסומנת בתפריט.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה מסומן.

מידע: שנה מ-0 ל-1 כדי להפעיל את מצב זחילה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הספרה אחת מוארת.

- 0 = מנותק
- 1 = מופעל

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה מסומן לשמירת ערך הכתובת.

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הראשי של הקומביין מסומן.

מצב חירום

מידע: הסע את המכונה במשך 30 שניות. אין להשתמש במצב זה להפעלה רגילה. פנה מיד לסוכן John Deere לבדיקת המכונה.

השתמש במצב **חירום** כדי להזיז את המכונה מהדרך.

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל מרכז ההודעות מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל כתובת האבחון מסומן.

מידע: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר החץ למטה מסומן, כדי לדפדף ברשימה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר התפריט הנפתח של המכשיר מסומן.

מכונות ללא ProDrive: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר בקר **VCM** מסומן בתפריט.

מכונות בעלות ProDrive: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר בקר **PTP** מסומן בתפריט.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר החץ למטה מסומן.

מכונות ללא ProDrive: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הכתובת **102** מסומנת בתפריט.

מכונות בעלות ProDrive: גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הכתובת **119** מסומנת בתפריט.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה מסומן.

מידע: שנה מ-0 ל-1 כדי להפעיל את מצב זחילה.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר הספרה אחת מוארת.

- 0= מנותק
- 1= מופעל

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההזנה/קבלה מסומן לשמירת ערך הכתובת.

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הראשי של הקומביין מסומן.

OUO6075,0001118 -33-13APR12-1/1

מערכת איזון HillMaster™ (אם קיים)

מערכת HillMaster (מידע כללי)

זהירות: יש להשתמש ב-HillMaster בשדה בלבד. לפני נסיעה בכבישים ציבוריים, יש להנמיך את המכונה למצב נסיעה, כך שגובהה המרבי יהיה פחות מ-4 מטרים.

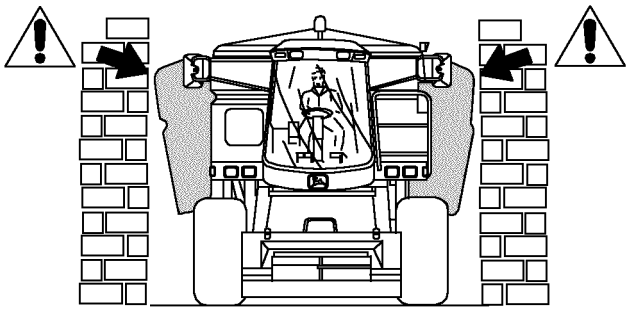
יש לשים לב במיוחד לפניות בשיפועים. הישמע להוראות בטיחות אלו בעת פנייה בשיפועים, כדי למנוע אבדן יציבות וסכנת התהפכות של המכונה:

- **אל תפנה לעולם מהר יותר מיכולתה של מערכת האיזון לשמור על איזון המכונה.**
- **פנה תמיד במעלה ולעולם לא במורד.**
- **אל תעבור לשיפועים תלולים יותר לאחר שמחוון גבול ההטיה המרבי מופיע בצג.**

מנע פציעות כתוצאה ממעיכה. הנמך תמיד את מערכת האיזון לפני כניסה אל מתחת למכונה לצורך טיפול או כוונונים. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חשוב: לפני הפעלת מתג בקרת האיזון הידני, ודא שבלם החניה משוחרר.

אל תחנה את המכונה קרוב מדי למכונות אחרות או



ZX 002438

קירות. דבר זה חשוב במיוחד, מכיוון שהמכונה עלולה לנטות בשל אבדן פנימי של לחץ שמן לאחר חניה לפרקי זמן ממושכים. הדבר עלול להזיק למכונה ולמכונות או לקירות הסמוכים.

ההינעים הסופיים הרגילים מותקנים על לוחיות נושאות מסתובבות בסרן הקדמי. הצילינדרים ההידרוליים משמשים לסיבוב הלוחיות הנושאות למעלה ולמטה כדי להטות את המכונה. המפריד נותר מאוזן כשהמכונה נוסעת על קרקע משובשת.

המערכת מופעלת ידנית באמצעות לחצני הטיה שמאלה וימינה של HillMaster או במצב אוטומטי.

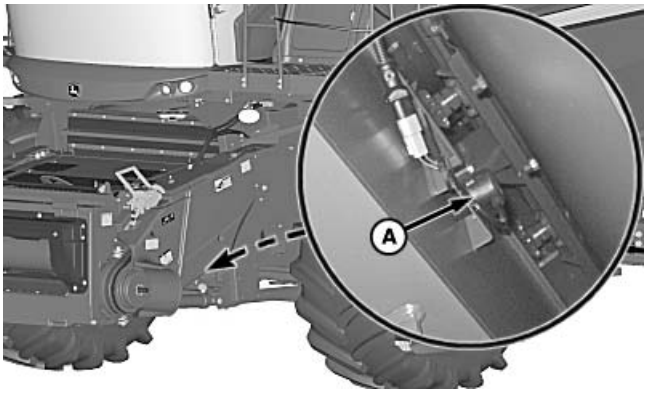
OUO6075,0000A04 -33-02NOV10-1/5

במצב אוטומטי, חיישן ההטיה (A) מאזן את גוף המכונה ונותר מאוזן כשהמכונה נעה בשדה.

כשהשיפוע של השדה משתנה, מטוטלת בחיישן ההטיה מודדת את זווית ההטיה ושולחת אות ליחידת הבקרה. במועד ובזווית ההטיה המתאימים, יחידת הבקרה שולחת אות לסולנואיד ההטיה הימני או השמאלי בשסתום הבקרה של איזון ההטיה.

מידע: החיישן שומר שהמפריד יישאר מאוזן בתחום מעלה אחת בהפעלה בשדה. בעת הפעלה על קרקע משובשת או חריגה, מצב האיזון של המפריד עלול לחרוג ממעלה אחת זו לפרק זמן קצר.

מערכת ההטיה משאירה את המפריד מאוזן בשיפועים של עד 15%. בהפעלה בשיפועים גדולים מ-15%, מחוון גבול ההטיה המרבית מופיע בצג.



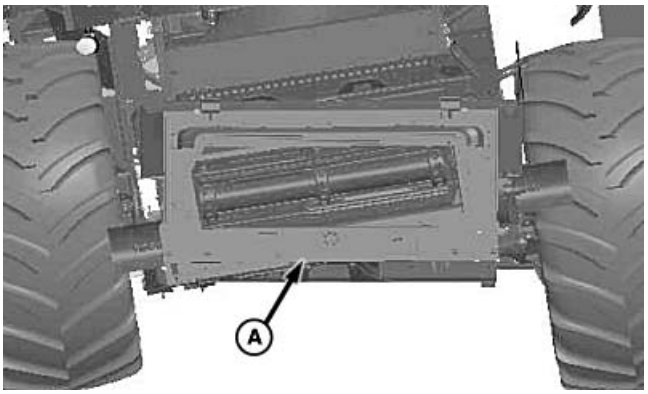
חיישן ההטיה ממוקם בסרן הקדמי

A - חיישן הטיה

OUO6075,0000A04 -33-02NOV10-2/5

המשך בעמוד הבא

פעולת הטיה של HeaderTrak



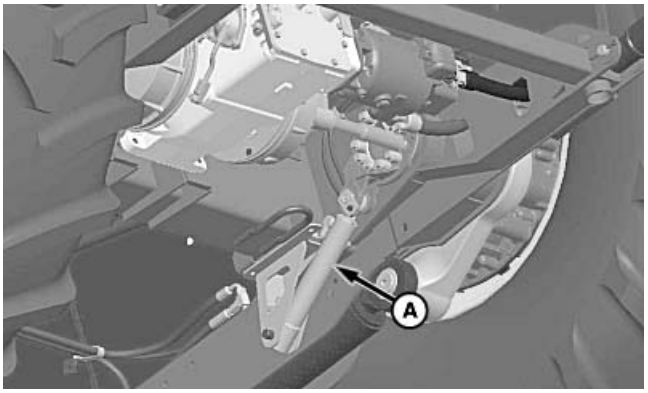
הטיית HeaderTrak מסייעת לשמירה על כך ששולחן הקציר יהיה במקביל לקרקע כשהמפריד של המכונה מוטה כדי להישאר מאוזן. המערכת משתמשת בבית מזין מיוחד (A) המאפשר הטיה ימינה ושמאלה של שולחן הקציר.

HillMaster, יחד עם פונקציית ההטיה של HeaderTrak מאפשרים הטיה של שולחן הקציר שמאלה וימינה עד 9 ± מעלות. שתי המערכות מאפשרות לשולחן הקציר לקצור היטב בשיפועים של עד 15%.

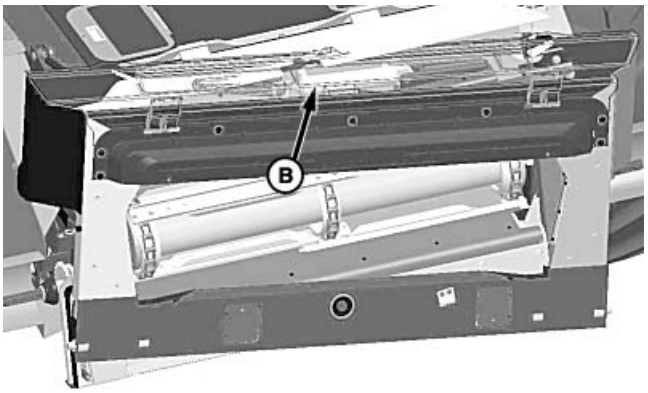
מערכת ההטיה של HeaderTrak משתמשת במערך צילינדרים ראשי/משני בעל פעולה כפולה להטיית שולחן הקציר ביחס לשלדה.

A - בית המזין

OUO6075,0000A04 -33-02NOV10-3/5



צילינדר ראשי ממוקם בצד שמאל



צילינדר משני להטיית שולחן הקציר

הצילינדר הראשי להטיית שולחן הקציר (A) מחובר בין הסרן הקדמי והלוחית הנושאת של ההינע הסופי השמאלי. הצילינדר המשני להטיית שולחן הקציר (B) ממוקם בחלק העליון של בית המזין ומחבר בין מסגרת ההטיה לבית המזין. בפעולה רגילה, שולחן הקציר נותר אוטומטית מקביל לקרקע כשהמפריד נוטה שמאלה או ימינה כדי להישאר מאוזן.

מידע: יש לנקות את האזורים שמסביב למסגרת ההטיה של בית המזין באופן קבוע כדי למנוע הצטברות של חומר, העלולה להגביל את המהלך המלא של ההטיה.

המפעיל יכול לעקוף את האיזון האוטומטי של בית המזין באמצעות מתגי ההטיה של HeaderTrak הממוקמים בידית הרב-תכליתית. עם לחיצה על מתגי ההטיה של HeaderTrak, שמן מבלוק השסתומים ההידרולי הראשי נוסף או נלקח ממעגל ההטיה של שולחן הקציר מאפשר לו לנוע בנפרד מבית המזין ומהשלדה.

להפעלה אוטומטית, על בית המזין להיות מצויד בחיישני HeaderTrak ומכויל לפני השימוש הראשון.

הפעולה האוטומטית מופעלת בלחיצה על לחצן ההפעלה של HeaderTrak בצג. המערכת מופעלת על ידי לחיצה על הלחצנים 1, 2 או 3 שבידית הרב-תכליתית.

לשולחנות הקציר המצוידים בהטיית HeaderTrak יש חיישן בקצה השמאלי והימני. האותות מחיישנים אלו מעובדים ושסתום הבקרה ההידרולי המתאים נטען לצורך איזון שולחן הקציר ביחס לקרקע.

A - צילינדר ראשי להטיית שולחן הקציר

B - צילינדר משני להטיית שולחן הקציר

המשך בעמוד הבא

OUO6075,0000A04 -33-02NOV10-4/5

צילינדרי הטיית שולחן הקציר

זווית שולחן הקציר נקבעת באמצעות מערך הצילינדרים הראשי/משני. הצילינדר הראשי (A) מחובר בין השלדה והלוחית הנושאת של ההינע הסופי השמאלי. הצילינדר המשני (B) מחובר בין בית המזין ומסגרת ההטיה.

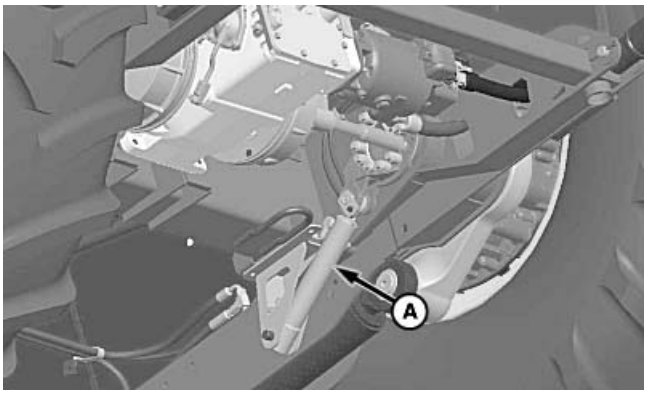
קצות המוט של הצילינדרים הראשי והמשני מחוברים זה לזה וקצות הבוכנות של הצילינדרים הראשי והמשני מחוברות זו לזו. כשצילינדר האיזון השמאלי נפתח ונסגר, הלוחית הנושאת של ההינע הסופי השמאלי מסתובבת למעלה ולמטה ופותחת או סוגרת את צילינדר ההטיה הראשי של שולחן הקציר. תנועת הצילינדר הראשי פותחת וסוגרת את הצילינדר המשני.

כשהצילינדר הראשי נפתח באמצעות תנועה של הלוחית הנושאת של ההינע הסופי, שמן זורם מקצה המוט של הצילינדר הראשי ולקצה המוט של הצילינדר המשני. הדבר גורם לצילינדר המשני להיסגר. שמן מקצה הבסיס של הצילינדר המשני זורם לקצה הבסיס של הצילינדר הראשי כדי למלא נפח נוסף שנוצר כשהצילינדר הראשי נפתח.

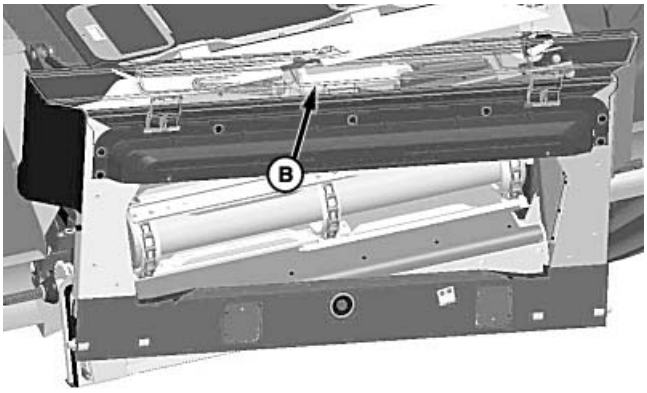
כשהצילינדר הראשי נסגר באמצעות התנועה של הלוחית הנושאת של ההינע הסופי, ההפך מתרחש.

A - צילינדר ראשי להטיית שולחן הקציר

B - צילינדר משני להטיית שולחן הקציר



צילינדר ראשי ממוקם בצד שמאל



צילינדר משני להטיית שולחן הקציר

OUO6075,0000A04 -33-02NOV10-5/5

הכנות יומיות להפעלה של HillMaster

זהירות: אל תנסה להפעיל מכונות HillMaster אלא אם כן השלמת בהצלחה את כל בדיקות התפקוד האלה. אם אחת או יותר מהבדיקות האלה נכשלת (המפריד לא נוטה או זמן ההגעה להטיה מלאה חריג), פנה לסוכן John Deere לקבלת עזרה.

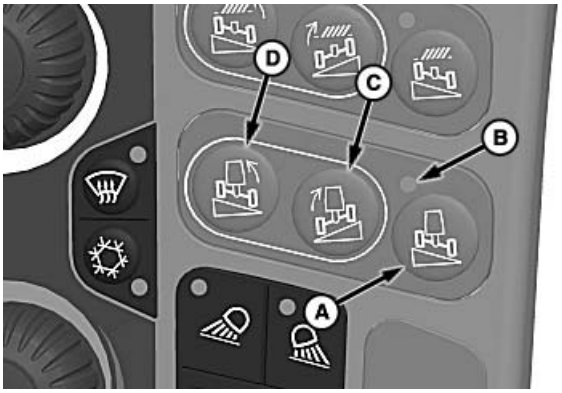
לפני הפעלה של מכונת HillMaster, יש לבצע את שלוש בדיקות התפקוד האלה (מדי יום).

דרישות המערכת:

- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.
- לחץ על מתג בקרת האיזון האוטומטית (A) כדי להפעיל את מערכת האיזון האוטומטית.
- נורית החיווי (B) נדלקת ומציינת שההגדרה במצב אוטומטי.

בדיקה ראשונה: לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית ימינה (C) למשך כ-20 שניות כדי להטות את שלדת המכונה ימינה.

בדיקה שנייה: לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית שמאלה (D) למשך כ-20 שניות כדי להטות את שלדת המכונה שמאלה.



A - מתג בקרת איזון אוטומטית

B - נורית חיווי

C - מתג הטיה ידנית ימינה

D - מתג הטיה ידנית שמאלה

מידע: הזמן הנדרש להעברת המכונה מהטיה מרבית שמאלה להטיה מרבית ימינה הוא בערך 5-7 שניות.

בדיקה שלישית: לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית שמאלה, עד שהמכונה תיטה באופן מלא שמאלה. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית ימינה, עד ששלדת המכונה תיטה באופן מלא ימינה.

OUO6075,0000A05 -33-01NOV10-1/1

מתגי בקרת איזון של HillMaster

איזון אוטומטי

מתג בקרת האיזון האוטומטית (A) מאפשר למפריד של המכונה להטות את עצמו אוטומטית כשהמכונה נעה בשטח לא ישר.

דרישות המערכת:
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.

1. לחץ על מתג בקרת האיזון האוטומטית כדי להפעיל את מערכת האיזון האוטומטית.
2. נורית החיווי (B) נדלקת ומציינת שההגדרה במצב אוטומטי.
3. בצג מופיעה תצוגה גרפית של מצב שלדת המכונה.

מטוטלת משמשת לחישת השיפוע של המכונה כשהיא נעה בשדה.

מידע: כשמערכת בקרת האיזון האוטומטית מופעלת, ניתן להשתמש במתגי ההטיה הידנית לעקיפת פונקציות אוטומטית (ניתן להטות את המכונה ידנית שמאלה או ימינה).

איזון ידני

מתגי ההטיה הידנית מאפשרים להטות ידנית את שלדת המכונה שמאלה או ימינה כשהמכונה נעה על קרקע לא ישרה.

דרישות המערכת:
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.

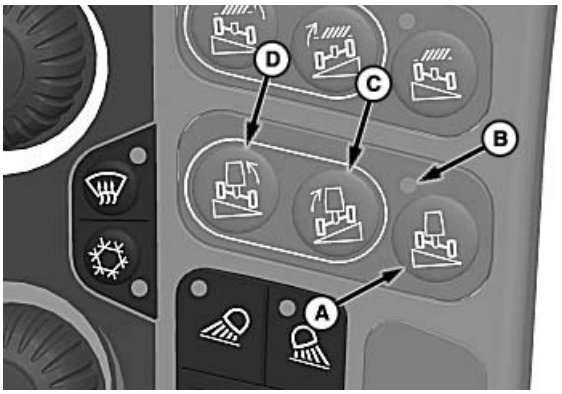
מידע: מכונות בעלות ממסרה עם החלפת הילוכים בלחיצה: לחץ על המתג הימני של ההטיה ידנית (C) או על המתג השמאלי של ההטיה הידנית (D) כדי להפעיל את מצב Hillmaster. לחץ על מתג בלם החניה כדי לנתק את בלם החניה.

לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית ימינה (C) כדי להטות את שלדת המכונה ימינה.

לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית שמאלה (D) כדי להטות את שלדת המכונה שמאלה.

מידע: לאחר שחרור מתג ההטיה הידנית הרצוי, המצב האוטומטי חוזר לפעולה ומאזן את שלדת המכונה באופן אוטומטי.

בצג מופיעה תצוגה גרפית של מצב שלדת המכונה.



A - מתג בקרת איזון אוטומטית
B - נורית חיווי
C - מתג הטיה ידנית ימינה
D - מתג הטיה ידנית שמאלה

מטוטלת משמשת לחישת השיפוע של המכונה כשהיא נעה בשדה.

מידע: כשמערכת בקרת האיזון האוטומטית מופעלת, ניתן להשתמש במתגי ההטיה הידנית לעקיפת פונקציות אוטומטית (ניתן להטות את המכונה ידנית שמאלה או ימינה).

מצב נסיעה בכביש:

⚠ זהירות: מנע אבדן שליטה בעת נסיעה בכביש ופציעה קשה או מוות. אל תסיע לעולם את המכונה בכבישים כאשר HillMaster במצב אוטומטי. אל תנסה לעולם להטות את המכונה ידנית בעת נסיעה בכביש.

הפעולות האלה נועלות את מערכת האיזון של HillMaster ומבטיחים שמערכת האיזון לא תיטה בעת נסיעה בכביש.

דרישות המערכת:
- המנוע פועל.
- מתג ניתוק מצב הכביש נמצא במצב שדה.

1. הבא את המכונה למשטח ישר.
2. לחץ על מתג בקרת האיזון האוטומטית למשך **חמש שניות** או עד שנורית החיווי (B) מהבהבת.
3. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית ימינה (C) כדי להטות את שלדת המכונה ימינה.
4. לחץ לחיצה ממושכת על מתג ההטיה הידנית שמאלה (D) כדי להטות את שלדת המכונה שמאלה.

המכונה נמצאת כעת במצב סרק וניתן להסיע אותה בכבישים.

OUO6075,00010C9 -33-14MAR12-1/1

דרכים מומלצות למניעת שרפות

יש לבדוק את המכונה באופן תדיר במהלך יום הקציר. יש להסיר כל הצטברות של חומר יבול ושאריות אחרות כדי לוודא פעולה תקינה של המכונה ולהפחתת הסכנה לשרפה.

ניקוי קבוע ויסודי של המכונה בשילוב נוהלי התחזוקה השגרתיים הנוספים המפורטים בספר ההפעלה, מפחיתים משמעותית את הסכנה לשרפה ולהשבתה ומשפרים את ביצועי המכונה.

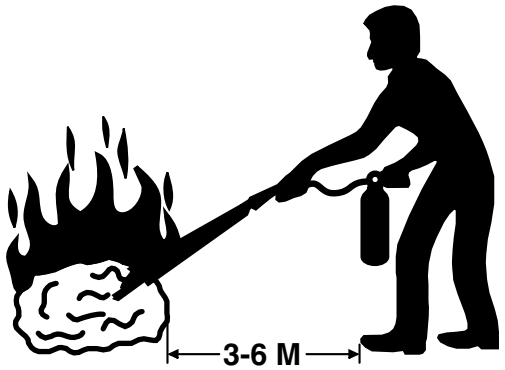
הישמע תמיד לכל נוהלי הבטיחות המופיעים במכונה ובספר ההפעלה. לפני בדיקה או ניקוי, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

המכונה מצוידת במטף כיבוי אש רב-תכליתי ובמטף מים בלחץ. יש לבדוק את המטפים מדי יום עם הכניסה והיציאה מהתא ובזמן העבודה סביב המכונה כדי לוודא שהם במצב תקין. יש להחליף את מטפי כיבוי האש או שעליהם לעבור טיפול מקצועי לאחר כל שימוש.

למידע נוסף, עיין בפרק "ניקוי המכונה".

OUO6075,00001E2 -33-29MAR11-1/1

הפעלת מטף הכיבוי



המכונה מצוידת במטף כיבוי אש רב-תכליתי ובמטף מים בלחץ. יש לבדוק את המטפים מדי יום עם הכניסה והיציאה מהתא ובזמן העבודה סביב המכונה כדי לוודא שהם במצב תקין. יש להחליף את מטפי כיבוי האש או שעליהם לעבור טיפול מקצועי לאחר כל שימוש.

המלצות בנושא מטף כיבוי אש:

מטף כיבוי רב-תכליתי:
- השתמש במטף עבור שרפות גריז, שמן, חשמל וכימיקלים.

מטף כיבוי בלחץ מים:
- השתמש במטף הכיבוי עבור שרפות של הצטברות חומר יבול או שאריות יבול.

שימוש במטף הכיבוי:

התרשים מציג את שיטת כיבוי האש המומלצת. כוון תמיד אל בסיס האש.

הפעולות הבאות הן פעולות בסיסיות לשימוש במטף כיבוי:

1. הוצא את מטף כיבוי האש מהתושבת והבא אותו לאזור השרפה.
2. גש לאזור השרפה כאשר הרוח בגבך.
3. שלוף את פין האבטחה מחלקו העליון של המטף.
4. החזק בידיות המטף וכוון את הצינור אל **בסיס** הלהבות.
5. לחץ על הידיות כדי להפעיל את המטף.
6. הנע את המתז קדימה ואחורה כדי לכסות את הלהבות בענן אבקה.

רשימת בדיקה בבדיקה:

לפחות פעם בחודש, בדוק את מטפי הכיבוי וודא את הפרטים האלה:

1. האם מטפי הכיבוי ממוקמים במקום המיועד להם במדרגת סולם התא ובחלק האחורי של המכונה?
2. האם קיימות הפרעות לגישה מתאימה ולראות?
3. האם הוראות ההפעלה על לוחית הדגם קריאות ופונות החוצה?
4. האם חותמי הבטיחות שבורים או חסרים?
5. האם המטף מלא? (קביעה בשקילה או בהרמה)
6. האם קיימים נזק פיזי, קורוזיה, דליפה או מתז סתום?

כאשר בדיקת מטף הכיבוי מגלה פגם, יש לטפל או להחליף את המטף.

OUO6075,00001E1 -33-29MAR11-1/1

טיפול בטיחותי בדלק - מניעת שרפות



טפל בדלק בזהירות: הוא דליק ביותר. אל תתדלק את המכונה תוך כדי עישון או בקרבת להבות גלויות וניצוצות.

לפני תדלוק, כבה תמיד את המנוע. תדלק אך ורק באוויר הפתוח.

מנע שרפות על ידי שמירה על ניקיון המכונה והסרת הצטברויות של פסולת, גריז ושאריות. נקה תמיד דלק שנשפך.

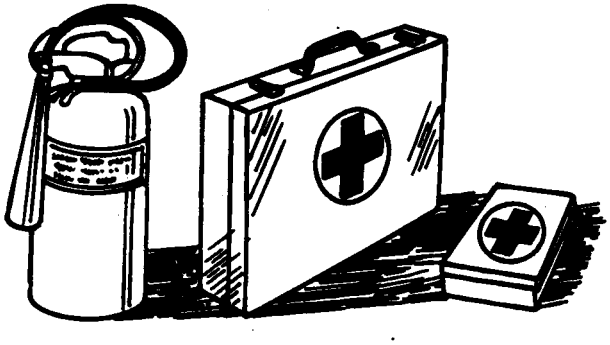
השתמש רק במכל דלק מאושר להובלת נוזלים דליקים.

אל תמלא לעולם מכל דלק המונח על גבי משטח מטען של טנדר פתוח עם ציפוי פלסטיק. הצב תמיד את מכל הדלק על הקרקע לפני התדלוק. גע במכל הדלק באמצעות פיית התדלוק לפני הסרת המכסה. הקפד שפיית התדלוק תיגע בפתח מכל הדלק בזמן המילוי.

אל תאחסן את מכל הדלק בקרבת להבות גלויות, ניצוצות או מצתים, כגון כאלה שבמחמם מים או במכשירים אחרים.

DX,FIRE1 -33-12OCT11-1/1

הכנה למקרי חירום



היה מוכן לפריצת שרפה.

אחסן מטפי כיבוי אש וערכות עזרה ראשונה בהישג יד.

רשום מספרי טלפון של רופאים, אמבולנסים, בית חולים ומכבי אש למקרה חירום, בקרבת הטלפון שלך.

DX,FIRE2 -33-03MAR93-1/1

טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה



נוזל ההתנעה דליק ביותר.

הקפד להרחיק גצים ולהבות בעת שימוש בו. הרחק את נוזל ההתנעה ממצברים ומכבלים.

כדי למנוע דליפה בלתי מכוונת בעת אחסון הפחית הנמצאת בלחץ, הקפד שהמכסה יהיה על המכל, ושמקום האחסון קריר ומוגן.

אל תשרוף את מכל נוזל ההתנעה ואל תנקב אותו.

DX,FIRE3 -33-16APR92-1/1

הסר הצטברויות של שאריות יבול



הצטברות של מוץ ושאריות יבול בתא המנוע, על המנוע ובקרבת חלקים נעים מהווה סכנת שרפה. בדוק את האזורים האלה ונקה אותם בתדירות גבוהה. לפני ביצוע כל בדיקה או טיפול, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

HX,9010SA,B -33-23AUG97-1/1

מטף כיבוי אש



יש להתקין במכונה מטף כיבוי אש רב-תכליתי במשקל 6 ק"ג (15 ליב.), העומד בדרישות הרישוי הארציות. מטף כיבוי אש ותושבת ממוקמים בצד ימין של פלטפורמת המנוע.

תחזק את המטף כדי לוודא שהוא תקין.

הקפד לשמור על המנוע נקי וללא אבק, מוץ וקש, כדי למנוע אפשרות של שרפה.

OUO6075,0000A9F -33-16NOV10-1/1

מיקום מטף כיבוי האש



מיקום מטף כיבוי האש הקדמי

בפלטפורמת הסולם הקדמית ממוקם מטף כיבוי אש רב-תכליתי.

OUO6075,0000C9F -33-14JUN11-1/1

במקרה שרפה

זהירות: מנע פציעה.

עם זיהוי סימן ראשון לשרפה, עצור מיד את המכונה. ניתן לזהות שרפה על ידי ריח עשן או בסימני עשן או להבות. מכיוון ששרפות מתפשטות במהירות, רד מהמכונה מיד והתרחק מהאש. אל תחזור למכונה! העדיפות העליונה היא הבטיחות.

התקשר למכבי האש. מטף כיבוי אש נייד מסוגל לכבות שרפה קטנה או לעכב את התפשטותה עד להגעתם של מכבי האש. אבל למטפים ניידים יש מגבלות. בטיחות המפעיל ועוברי האורח צריכה להיות תמיד בעדיפות הראשונה. אם אתה מנסה לכבות שרפה, הישאר בגבך לרוח וכן ודא שקיים נתיב הימלטות פתוח, כדי שתוכל להתרחק במהירות מהאש אם לא תצליח לכבותה.

עיין בהוראות ההפעלה של המטף והכר את מיקום המטפים, את חלקיהם ואת הפעלתם לפני שתפרוץ שרפה. ייתכן שמכבי האש או משווקי ציוד הגנה מפני אש באזורך מציעים הכשרה והמלצות לגבי השימוש במטפים.

אם לא מצורפות למטף הוראות, הישמע להנחיות הכלליות האלה:

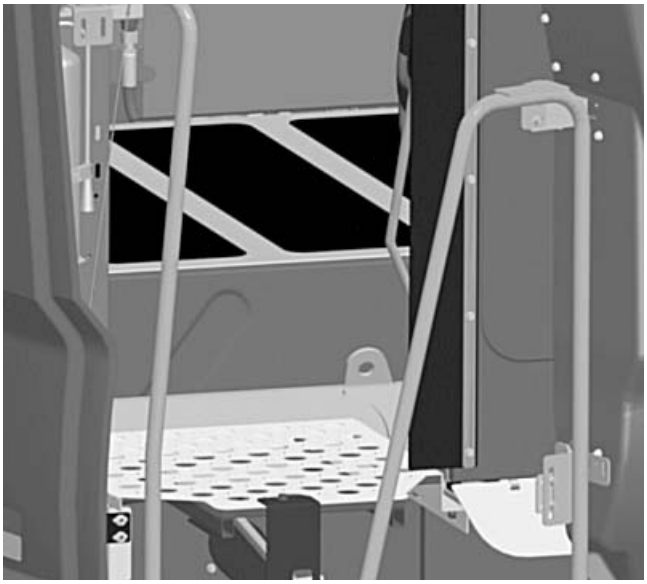


1. משוך את הפין. החזק את המטף כשהפייה מצביעה שלא לכיוונך, ושחרר את מנגנון הנעילה.
2. כוון נמוך. כוון את המטף לבסיס האש.
3. לחץ על הידית לאט ובצורה אחידה.
4. הנע את הפייה מצד לצד.

DX,FIRE4 -33-22AUG13-1/1

ניקוי תא המנוע

זהירות: אל תנקה את המנוע או את תא המנוע כאשר המנוע פועל. לכלוך, שמן, מוץ ושאריות יבול בתא המנוע ועל המנוע, יוצרים סכנת שרפה. כיוון הרוח, סוג היבול ותוכן הלחות שלו משפיעים על המיקום שבו יצטברו המוץ והשאריות ועל הכמות שלהם. בדוק את האזורים האלה ונקה אותם בתדירות גבוהה.



OUO6075,0000575 -33-17MAR10-1/1

ניקוי המכונה

הנחיות כלליות

יש לבדוק את המכונה באופן תדיר במהלך יום הקציר. יש להסיר כל הצטברות של חומר יבול ושאריות אחרות כדי לוודא פעולה תקינה של המכונה ולהפחתת הסכנה לשרפה. תדירות הבדיקות והניקוי משתנה בהתאם למספר גורמים, כולל תנאי ההפעלה, הגדרות המכונה, תנאי היבול, מהירויות העבודה ותנאי מזג האוויר, במיוחד תנאי יובש, חום ורוח. הבדיקות והניקוי עשויים להידרש פעמים רבות במהלך יום הקציר, במיוחד בתנאי יובש, חום ורוח.

חשוב: ניקוי קבוע ויסודי של המכונה בשילוב נוהלי התחזוקה השגרתיים הנוספים המפורטים בספר ההפעלה, מפחיתים משמעותית את הסכנה לשרפה ולהשבתה ומשפרים את ביצועי המכונה.

חומר היבול ושאריות אחרות עלולים להצטבר באזורים שונים. כיוון הרוח, סוג היבול ואחוז הלחות של היבול משפיעים על המיקום שבו מצטבר לכלוך ועל כמותו. היה ערני לתנאי הקציר וכוונן את לוח הזמנים לניקוי כדי להבטיח פעולה תקינה של המכונה ולהפחתת הסכנה לשרפה. בדוק אזורים אלו ונקה אותם באופן קבוע במהלך יום הקציר.

קציר של יבולים מסוימים עלול לגרום לבעיות מיוחדות. יבולים מסוימים הם "דביקים" מאוד ולעתים קרובות קשה יותר לנקות את המכונה כאשר קוצרים יבולים אלו. הדוגמאות ליבולים אלו כוללות חמניות, קנולה וחריע (קורטם הצבעים). נקוט בתשומת לב מיוחדת לניקוי המכונה בזמן קצירת יבולים אלה.

הישמע תמיד לכל נוהלי הבטיחות המופיעים במכונה ובספר ההפעלה. לפני בדיקה או ניקוי, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

OUO6075,0001167 -33-21JUN12-1/1

ניקוי המכונה (תקופתי)

התמונות בפרק זה מציגות את האזורים במכונה הדורשים בדיקה וניקוי תכופים. מכיוון שאין אזורים נוספים הדורשים ניקוי קבוע, שימת לב קבועה לאזורים אלו מספקת את ההשפעה הגדולה ביותר בכל הקשור למניעת שרפות.

חלק מהתמונות האלה מציגות הצטברות של חומר יבול ושאריות אחרות לפני הניקוי. הצטברות זו אינה רגילה; היא מופיעה לצורכי ההמחשה בלבד.

חשוב: אזורי אלו עשויים לדרוש ניקוי תכוף יותר, אף מספר פעמים ביום, בהתאם לתנאי הקציר. היה ערני לתנאי הקטיף וכוונן את לוח הזמנים לניקוי כדי להבטיח פעולה תקינה של המכונה ולהפחתת הסכנה לשרפה.

אזורים אחרים שאינם מופיעים בפרק זה עשויים אף הם לאסוף לכלוך מהיבול ויש לנקותם באופן קבוע לשמירה על התפקוד ועל המראה של המכונה. בדוק היטב את המכונה כולה באופן קבוע במהלך עונת הקציר.

הישמע תמיד לכל נוהלי הבטיחות המופיעים במכונה ובספר ההפעלה. לפני בדיקה או ניקוי, כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

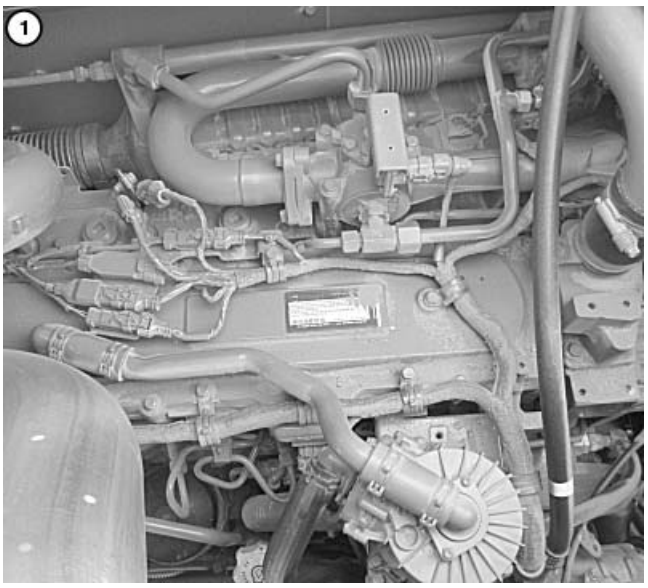
נקה היטב את המכונה מלמעלה למטה באמצעות אוויר דחוס. נקה ראשית את כל האזורי הנגישים מסיפון המנוע. התחל בתא המנוע והתקדם החוצה ונגד כיוון השעון לאזורים אחרים סביב תא המנוע, הרצפה שמתחת למנוע, החלק העליון האחורי של הרוטור והסיפון האחורי, כולל האזורים שסביב בית הטיהור בפליטה (אם קיים). לאחר שהחלקים העליונים של המכונה נקיים, המשך לאזורי הניקוי הנגישים מהקרקע.

מהקרקע, נקה את הצד האחורי התחתון של אזור מכל הדלק ואת החלק העליון של הלוח האחורי של מערכת השלכת השאריות. יש לנקות גם את בית הטיהור בפליטה (אם קיים) מהקרקע. לאחר השלמת הניקוי המקרקע, בדוק שוב את תא המנוע וחפש לכלוך יבול שעלול היה להתעופף פנימה במהלך הניקוי מהקרקע.

מידע: חלק מהמגנים הוסרו לצורך המחשה.

המשך בעמוד הבא

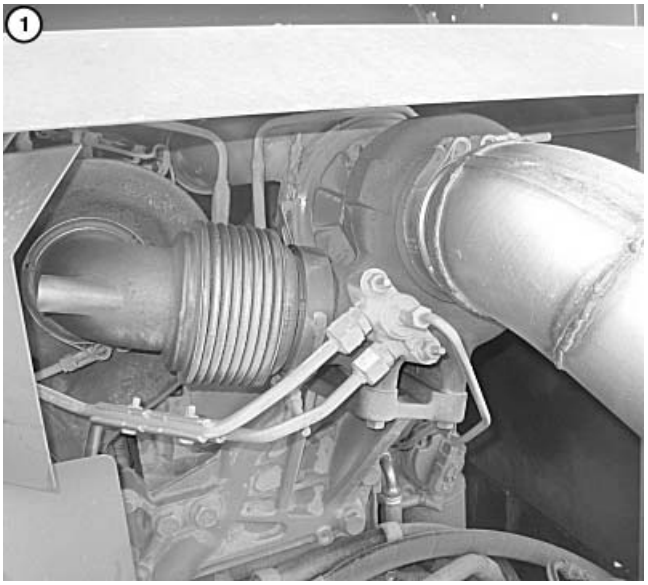
תא המנוע (אזורים עליונים)





S660 ו-S670 (9.0 ליטר Final Tier 4/Stage IV)

(1) - החלק העליון של המנוע ומגדש/י הטורבו

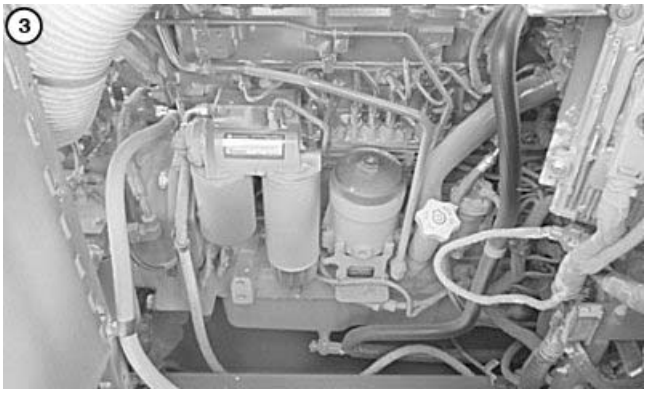


המשך בעמוד הבא

תא המנוע (אזורים עליונים)



(2) - סעפת הפליטה ומגן הסעפת, צינור הביניים של המגדש, צינור המצנן של מיחזור גזי הפליטה (EGR)



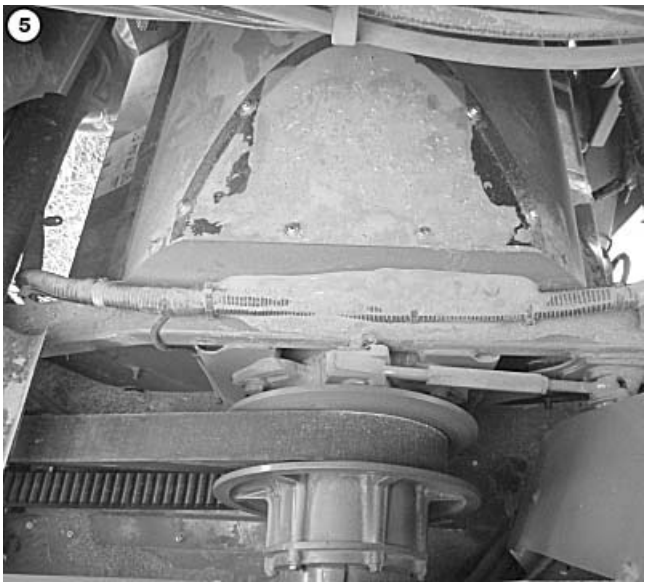
(3) מסביב למנוע

OUO6075,000182D -33-16JUN14-3/16

תא המנוע (אזורים עליונים)



(4) - מתחת למנוע

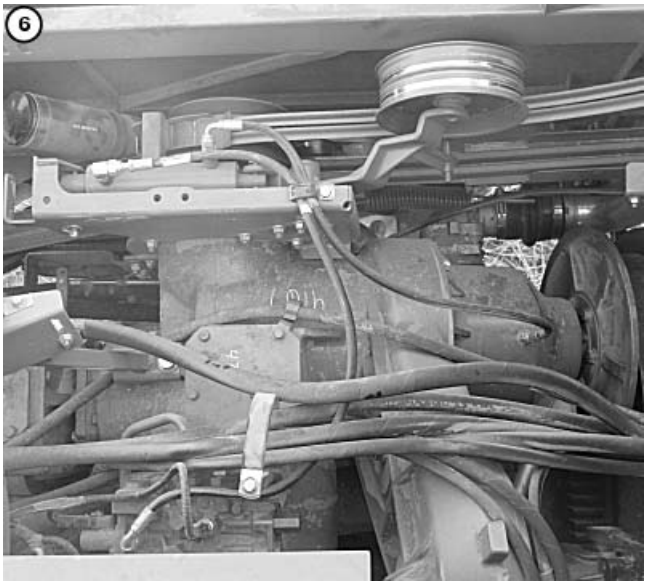


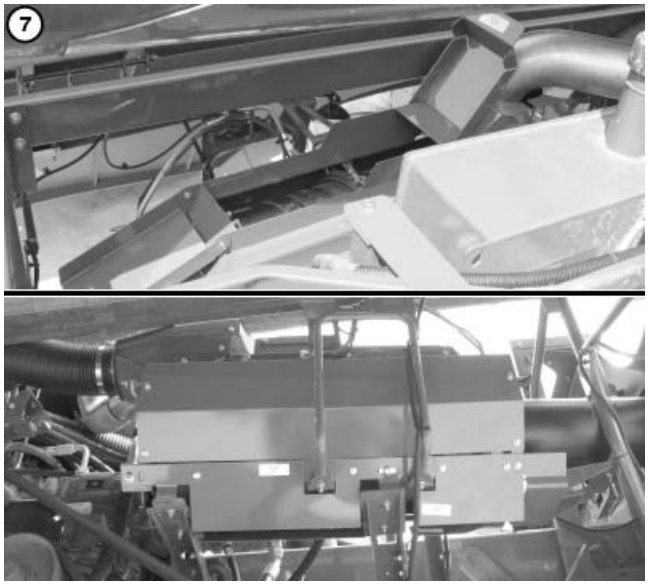
(5) - החלק העליון של הרוטור והאזורים שסביב הינע הרוטור

OUO6075,000182D -33-16JUN14-4/16

המשך בעמוד הבא

תא המנוע (אזורים עליונים)

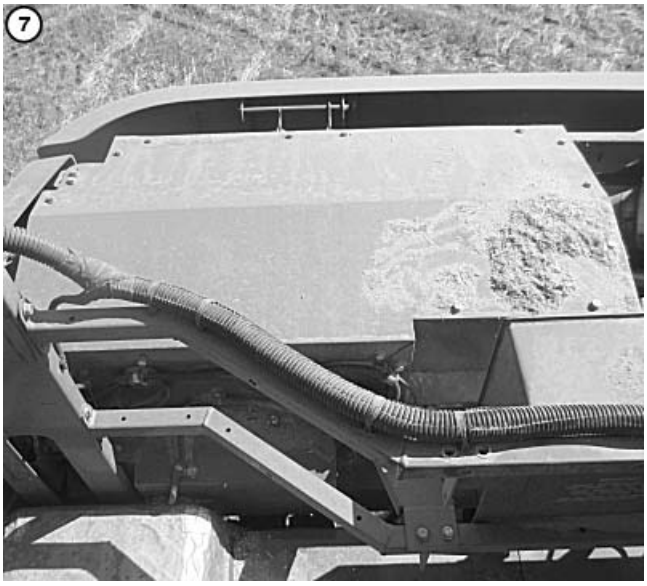




בית הטיפול בפליטה (Interim Tier 4/Stage III B)

(6) - תיבת התמסורת הראשית של המנוע

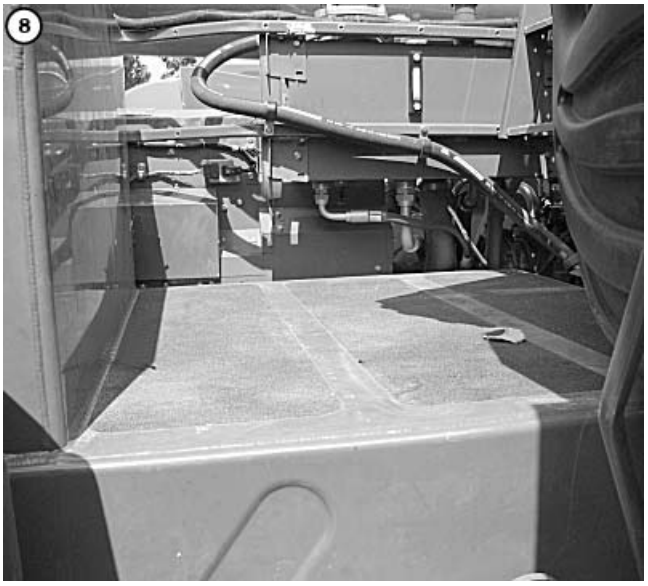
(7) - אזורים סביב ומתחת לבית הטיפול בפליטה (אם קיים)



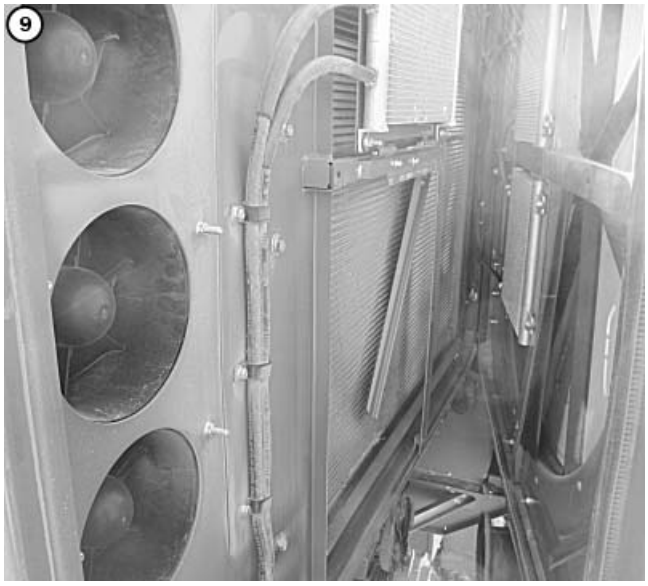
בית הטיפול בפליטה (Final Tier 4/Stage IV)

המשך בעמוד הבא

תא המנוע (אזורים עליונים)



(8) - על מכל הדלק



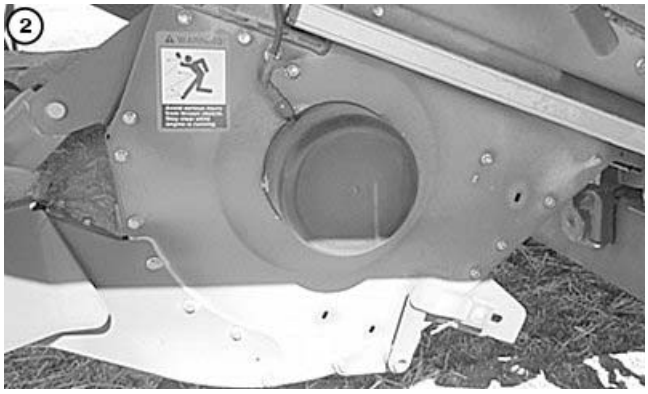
(9) - חבילת קירור מנוע

OUO6075,000182D -33-16JUN14-6/16

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)



(1) - מתחת למיכל הדלק

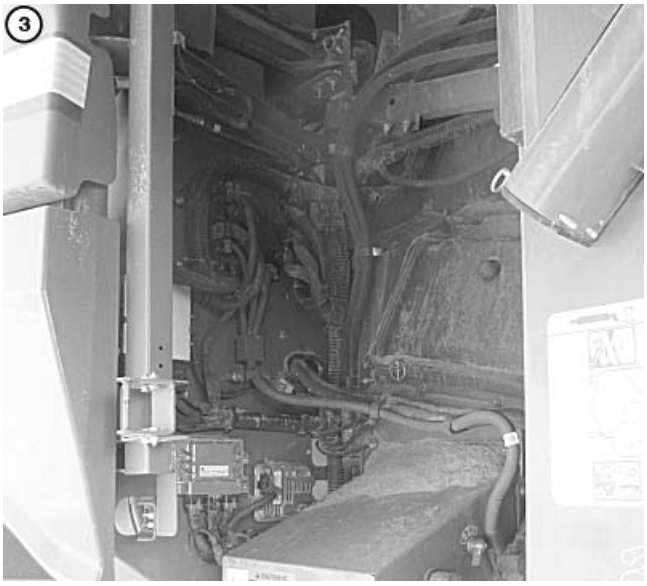


(2) - האזורים שסביב המסבים ומגני המסבים (מיקומים שונים)

OUO6075,000182D -33-16JUN14-7/16

המשך בעמוד הבא

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)



תיבת הנתיכים (מכונות S660 ו-S670)



חשוב: מדבקות הסיכה מציגות את המיקומים השונים של נקודות הגירוז במכונה. הישמע למועדי הסיכה המופיעים במדבקות ועיין במרווחי השעות המפורטים בפרק "סיכה ותחזוקה" למידע נוסף.

תקלות במסבים או התחממות יתר עלולים לגרום שרפה. להפחתת התקלות או התחממות היתר של המסב, עיין תמיד במדבקות הסיכה במכונה.

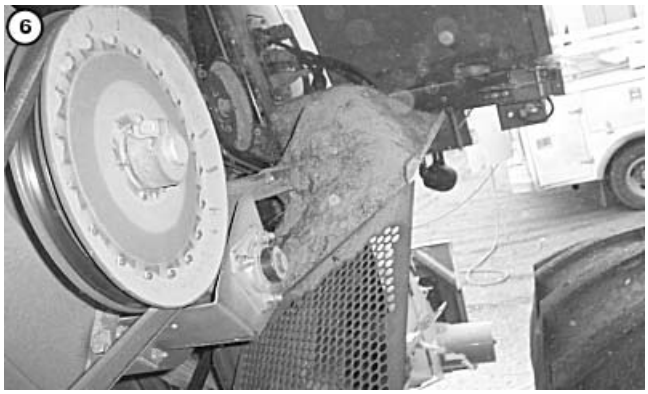
(3) - אזורי תיבת הנתיכים ותיבת המצבר

(4) - הינעי מעלית הגרעינים הנקיים

OUO6075,000182D -33-16JUN14-8/16

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)





(5) - אזור הליכה ימני

(6) - מגני בוץ ימניים

OUO6075,000182D -33-16JUN14-9/16

המשך בעמוד הבא

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)



(7) - המגנים הימניים של בית המזין



(8) - המגנים השמאליים של בית המזין

OUO6075,000182D -33-16JUN14-10/16

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)



(9) - ממסרה

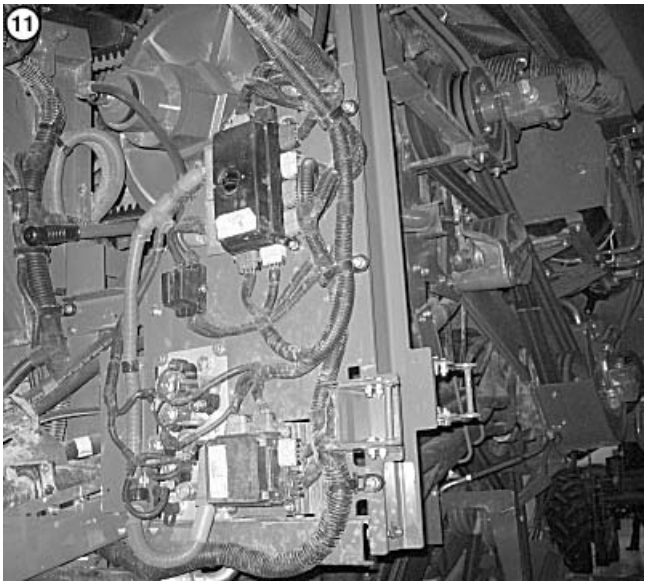


(10) - אזור הליכה שמאלי

OUO6075,000182D -33-16JUN14-11/16

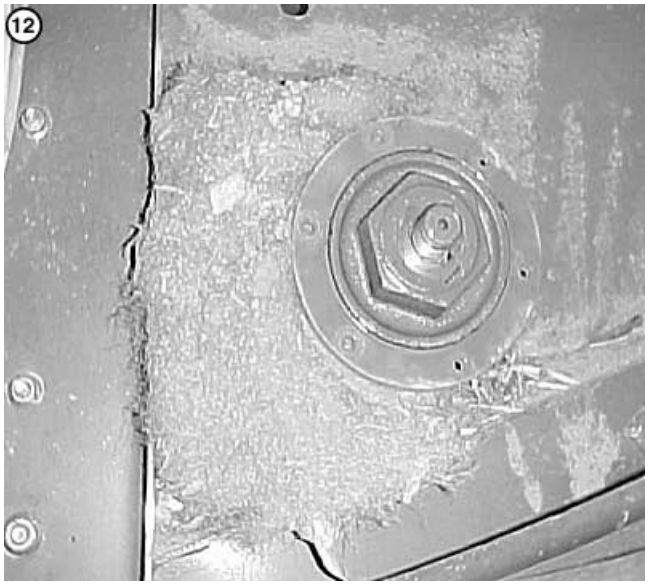
המשך בעמוד הבא

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)



תיבת הנתיכים (מכונות S680, S685 ו-S69)

(11) - אזורי תיבת הנתיכים ותיבת המצבר



(12) - הינעי מחבט הפריקה

OUO6075,000182D -33-16JUN14-12/16

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)

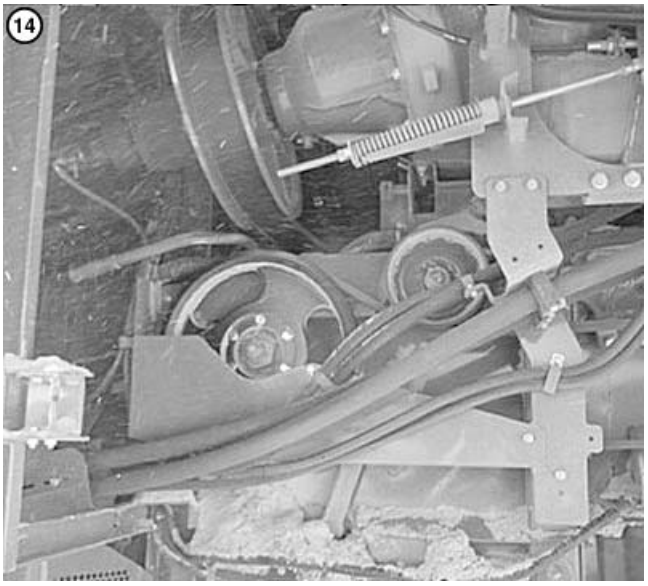


(13) - האזור השמאלי של הרוטור

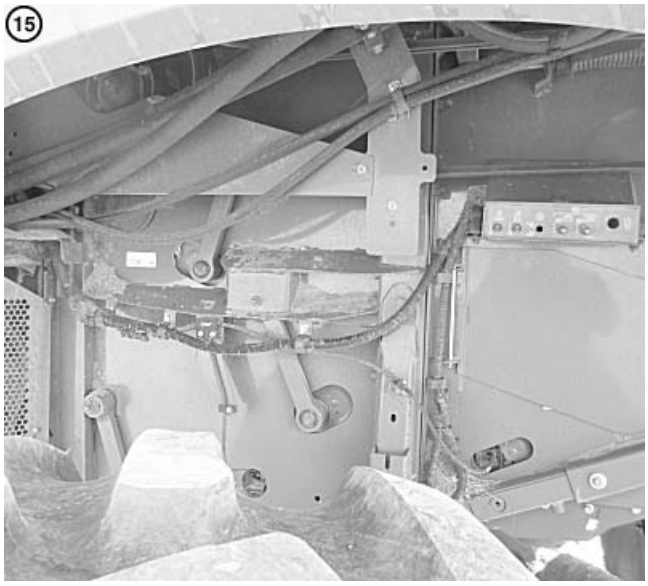
OUO6075,000182D -33-16JUN14-13/16

המשך בעמוד הבא

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)



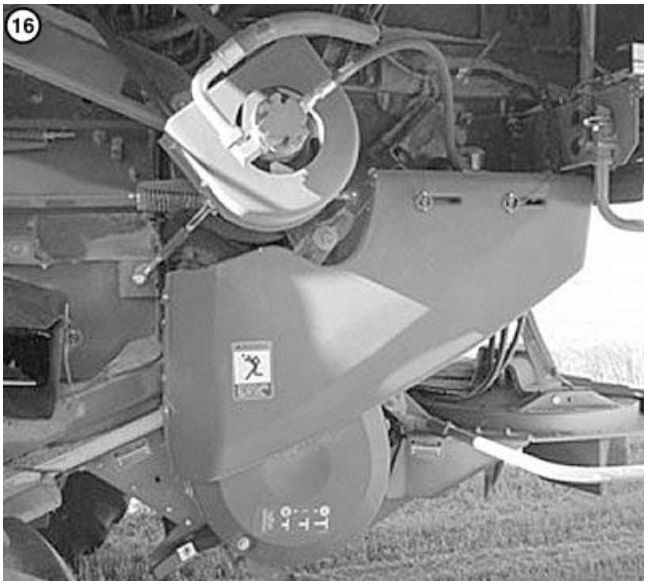
(14) - הינעי הרוטור



(15) - אזורי הדופן הצדדית השמאלית

OUO6075,000182D -33-16JUN14-14/16

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)

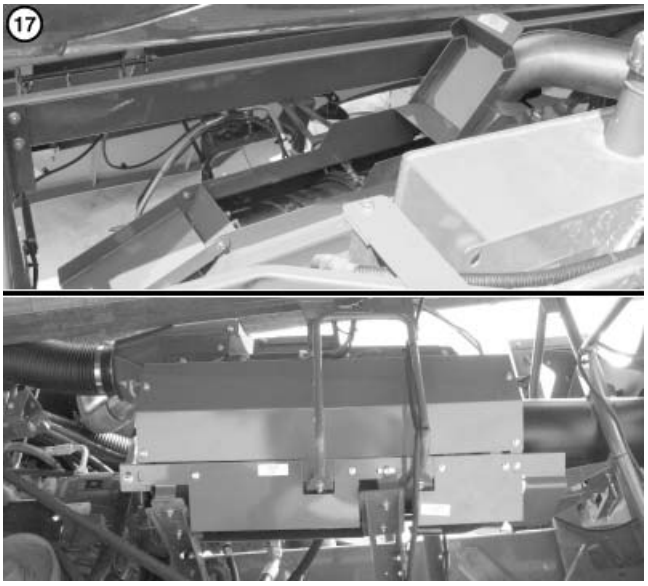


(16) - הינעי השלכת שאריות

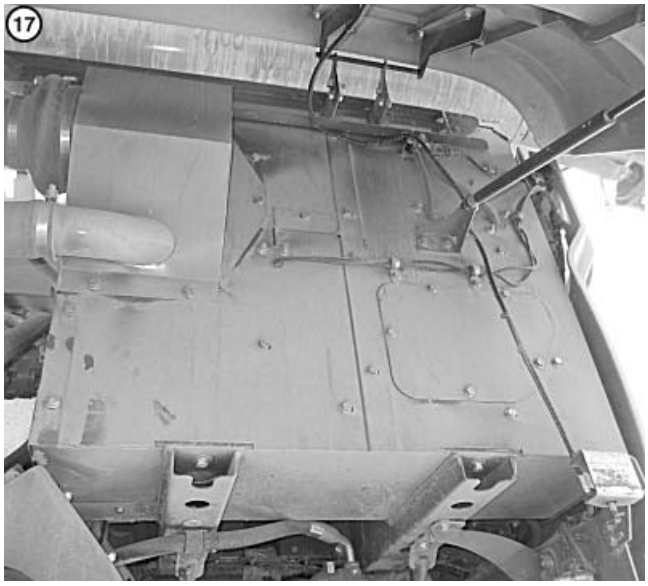
OUO6075,000182D -33-16JUN14-15/16

המשך בעמוד הבא

גישה מהקרקע (אזורים תחתונים)



בית הטיפול בפליטה (Interim Tier 4/Stage III B)



בית הטיפול בפליטה (Final Tier 4/Stage IV)

(17) - אזורים סביב ומתחת לבית הטיפול בפליטה (אם קיים)

OUO6075,000182D -33-16JUN14-16/16

ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)

זהירות: למניעת פציעה, אל תנקה לעולם את המכונה כשהמנוע פועל והמפריד משולב. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מומלץ להישמע להנחיות האלה לניקוי המכונה מיבולי זרעים מאושרים או בעת הובלתה בתחומי המדינה.

זהירות: נעל את שולחן הקציר באופן בטיחותי כך שהוא לא יזוז. הנמך את מעצורי הבטיחות של גלגל הכנפיים.

הסר את שולחן הקציר מהמכונה.

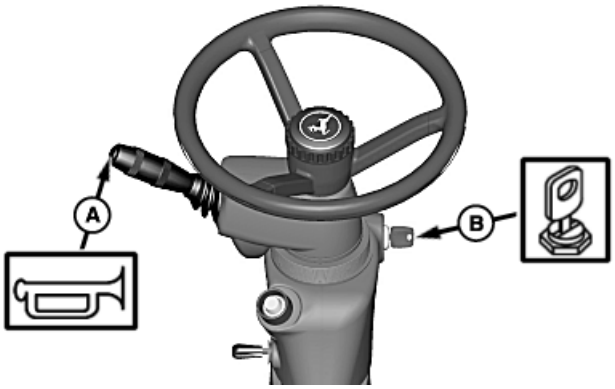
הסע את המכונה מעל קצות הטורים או הגבשושיות כדי לנער את הלכלוך. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

פתח את כל הדלתות ואת חורי הניקוז.

זהירות: הפעל את הצופר (A) כדי להרחיק את האנשים מהסביבה. התרחק מהמכונה בזמן פריקת המוץ.

סובב את מתג ההצתה (B) להתנעת המנוע.

שלב את המפריד עד שהמוץ יפסיק לצאת מאחורי המכונה.



A - צופר **B - מתג ההצתה**

הנמך את סל"ד המנוע לסרק נמוך ושלב מספר פעמים את המפריד. הפעלת המפריד בסרק נמוך מסלקת לכלוך מפנים הרוטור.

הבא את המצערת לסל"ד גבוה והרץ מספר דקות. חזור על הפעולות עד שהמוץ לא ייצא יותר מאחורי המכונה.

זהירות: הרחק סקרנים מהמכונה בזמן פריקת המוץ.

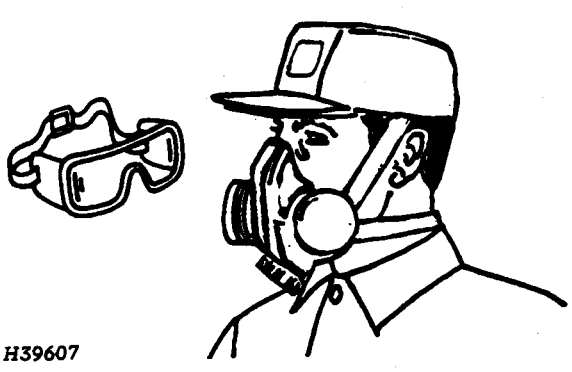
נהג את המכונה על החסימה כך שהצד הימני יהיה גבוה יותר בכ-150 מ"מ (6 אינץ') או החנה במדרון כך שהלכלוך יוכל להיפלט.

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-1/30

המשך בעמוד הבא

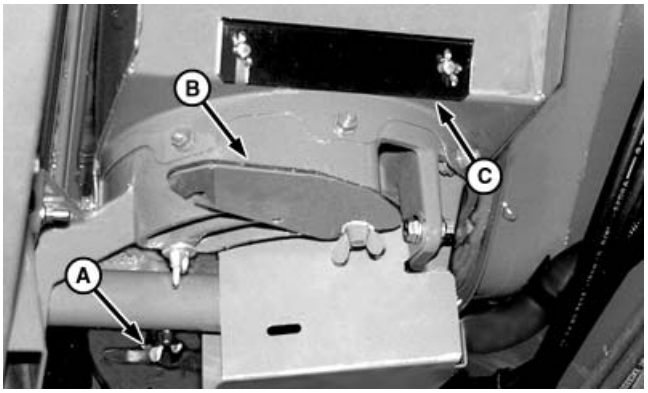
זהירות: כבה את המנוע, שלב את בלם החניה, הוצא את המפתח, חסום את הגלגלים והנמך את מעצור הבטיחות של בית המזין.

עליך להרכיב משקפי מגן ומסכת מגן בעת הפעלת אוויר דחוס בתנאי אבק. על צינור האוויר להיות עם מוט באורך של 2 מטר (6 רגל) (קצה).



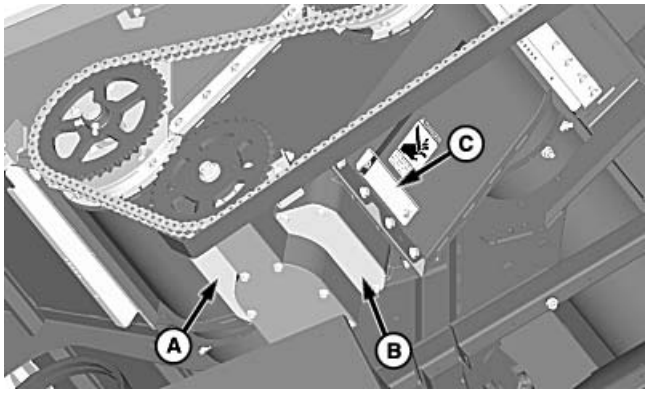
התחל בחלקה העליון של המכונה ועבוד כלפי למטה.

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-2/30



S660 ו-S670

A - דלת ניקוי **B - דלת ניקוי**



S680, S685 ו-S690

C - דלת ניקוי

פתח את דלתות הניקוי (A), (B) ו-(C).

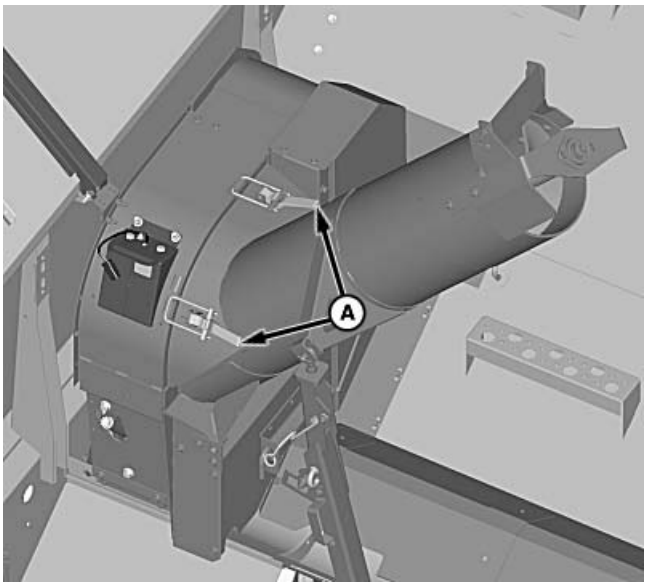
נקה את הגרעינים מתחת לגלילי הרוחב של מכל הגרעינים אל העוקה.

נקה גרעינים מעוקת גליל הפריקה מלמעלה למטה. יש לנקות את הגרעינים מדלתות אלו כאשר הן עומדות על הקרקע.

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-3/30

המשך בעמוד הבא

גליל הטעינה של מכל גרעינים (מאריכי מכל הגרעינים):



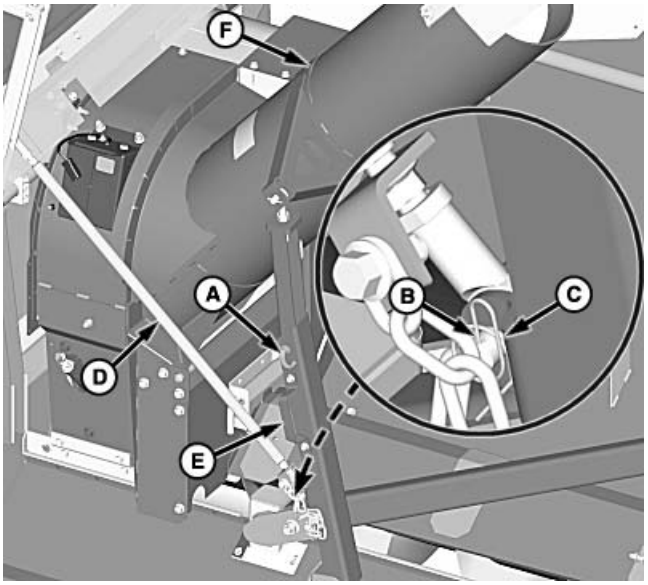
שחרר את התפסים (A) והנמך את הגליל.

נקה את האזור העליון וכלפי מטה אל מעלית הגרעינים הנקיים לניקוי שרשרת המעלית. נקה מכל הצדדים.

A - תפסים

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-4/30

גליל הטעינה של מכל הגרעינים (מכסי מכל הגרעינים):



זהירות: אל תמשוך או תפרק את הפין (A) להנמכת גליל הטעינה של מכל הגרעינים. הסרת הפין עלולה לגרום לפציעה או לנזק למכונה.

צינור הטעינה של מכל הגרעינים כבד. היזהר מאוד בעת הגבהה או הנמכה של הגליל.

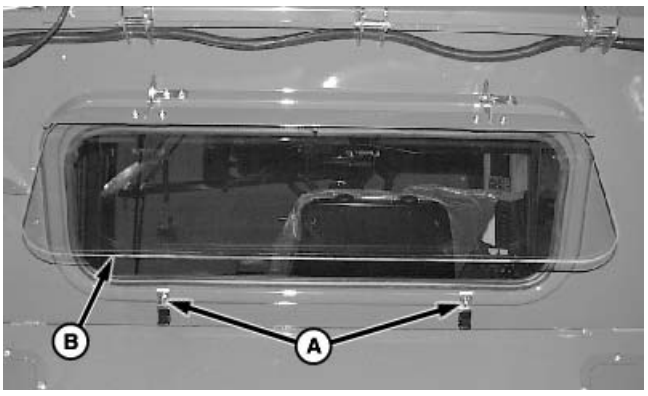
הסר את פין הנעילה המהירה (B) והפין (C) מהממתח (D).

השתמש בידית (E) כדי לסייע בהנמכת גליל הטעינה של מכל הגרעינים (F).

נקה את האזור העליון וכלפי מטה אל מעלית הגרעינים הנקיים לניקוי שרשרת המעלית. נקה מכל הצדדים.

A - פין
B - פין נעילה מהירה
C - פין
D - ממתח
E - ידית
F - גליל

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-5/30



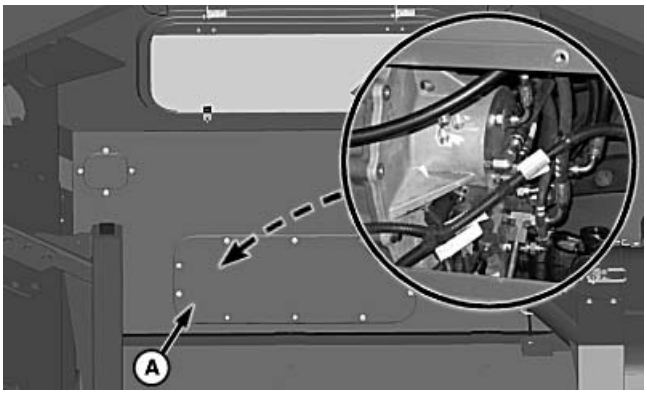
שחרר את התפסים (A) והרם את חלון מכל הגרעינים (B) כלפי מעלה.

נקה את האזור שמאחורי התא, סביב הגל הנגדי הראשי ומעל המפריד.

A - תפסים
B - חלון מכל הגרעינים

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-6/30

המשך בעמוד הבא

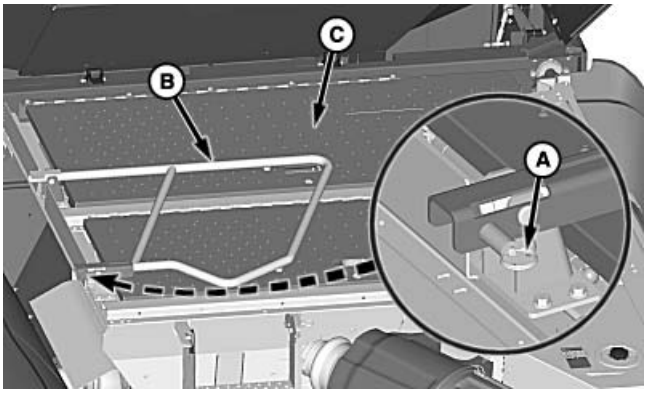


הסר את דלת הגישה (A) (אם קיימת) בצד הקדמי של מכל הגרעינים.

נקה חומר שהצטבר סביב תיבת תמסורת ההינע של בית המזין רב-המהירויות.

A - דלת גישה

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-7/30



משוך את פין הנעילה (A) וסובב את המעקה (B) למעלה עד שהוא יינעל במקומו.

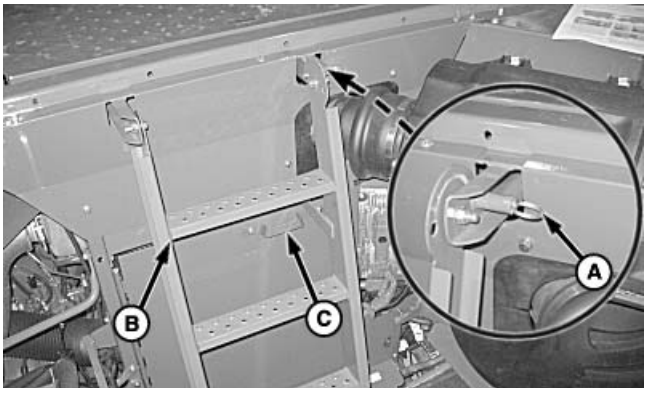
פתח את מכסי הגישה למנוע (C) ונקה את צדו העליון של אזור תא המנוע וסביב המפריד בצדו הקדמי של המנוע.

נקה את כלל אזור תא המנוע, במיוחד מתחת למנוע.

נגב כל שמן או גריז באזור המנוע.

A - פין נעילה
B - מעקה
C - מכסי הגישה למנוע

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-8/30



משוך את פין הנעילה (A) וסובב את הסולם (B) למעלה עד שהסולם יינעל במקומו.

משוך את מכסה הגישה למסנן (C) לפתיחה כדי לשחררו מהמגנט.

נקה את צדו האחורי של אזור תא המנוע.

נקה את כלל אזור תא המנוע, במיוחד מתחת למנוע.

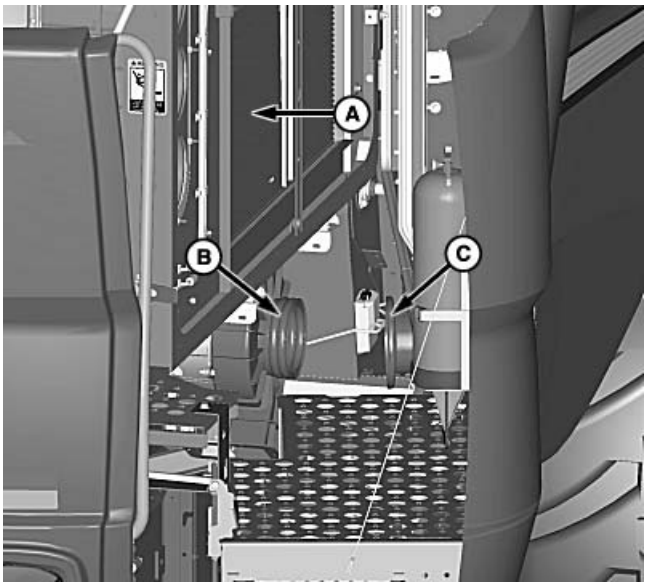
נגב כל שמן או גריז באזור המנוע.

A - פין נעילה
B - סולם
C - מכסה

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-9/30

המשך בעמוד הבא

Tier 2/Stage II (S660 ו-S670):



מידע: נקה את האזורים האלה באמצעות אוויר דחוס, תוך הזרמת אוויר מבפנים החוצה.

פתח את דלת הרשת הסובבת.

נקה את האזורים האלה מבפנים החוצה:

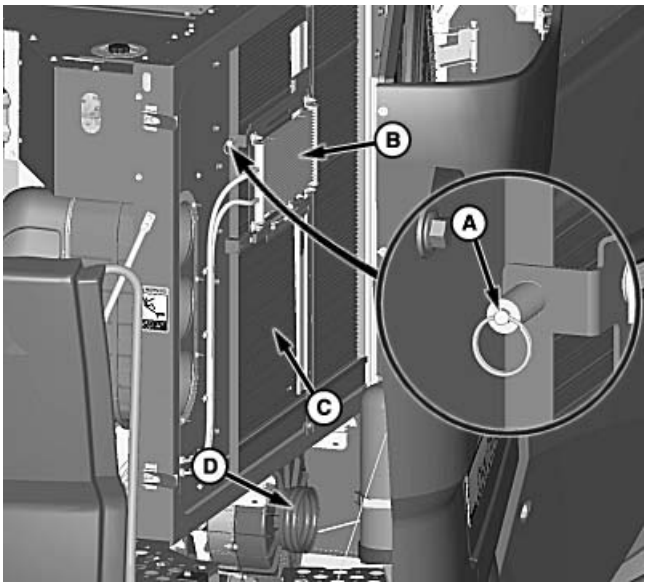
- רדיאטור (A)
- מעבה
- מצנן שמן
- מצנן אוויר טעון

נקה את הלכלוך החוצה מצינור הוואקום התחתון (B) ומצינור ההעברה (C).

A - רדיאטור
B - צינור ואקום
C - צינור העברה

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-10/30

Interim Tier 4/Stage III B and Final Tier 4/Stage IV (S660, S670, S680, S685 ו-S690):



A - פין נעילה
B - מצנן דלק
C - רדיאטור
D - צינור ואקום

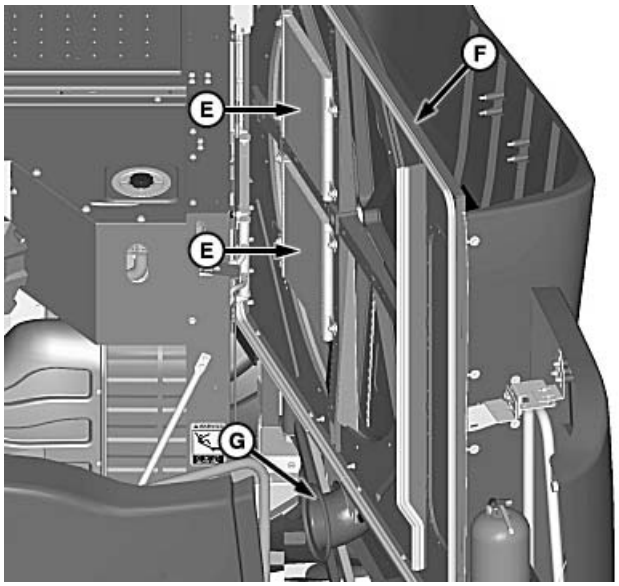
מידע: נקה את האזורים האלה באמצעות אוויר דחוס, תוך הזרמת אוויר מבפנים החוצה.

פתח את דלת הרשת הסובבת.

משוך את פין הנעילה (A) וסובב את מצנן הדלק (B) כדי לנקותו.

נקה את האזורים האלה מבפנים החוצה:

- רדיאטור (C)



E - מעבים
F - דלת הרשת הסובבת
G - צינור העברה

- מצנן שמן
- מצנן אוויר טעון

נקה לכלוך מצינור הוואקום התחתון (D).

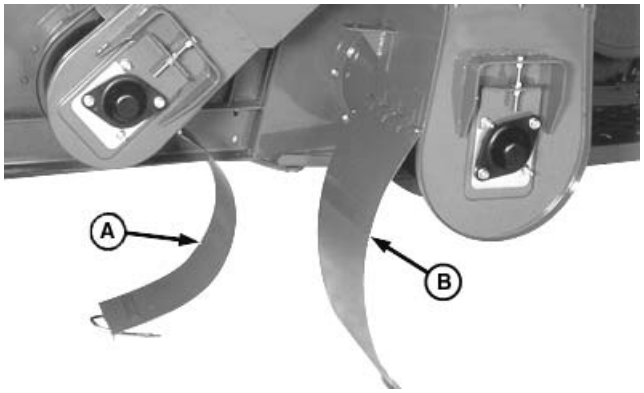
נקה את המעבים (E) ואת מצנן הדלק הממוקמים על דלת הרשת הסובבת (F).

נקה לכלוך מצינור ההעברה התחתון (G).

המשך בעמוד הבא

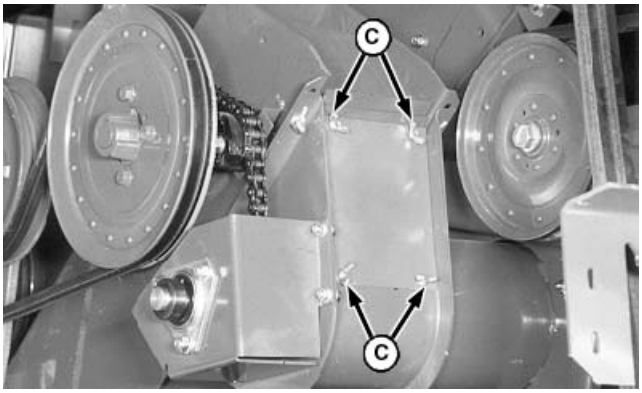
OUO6075,0001803 -33-13MAY14-11/30

S660 ו-S670:



A - דלת מעלית השאריות
B - דלת מעלית גרעינים נקיים

פתח את דלת מעלית השאריות התחתונה (A) ונקה את דלת מעלית הגרעינים (B).



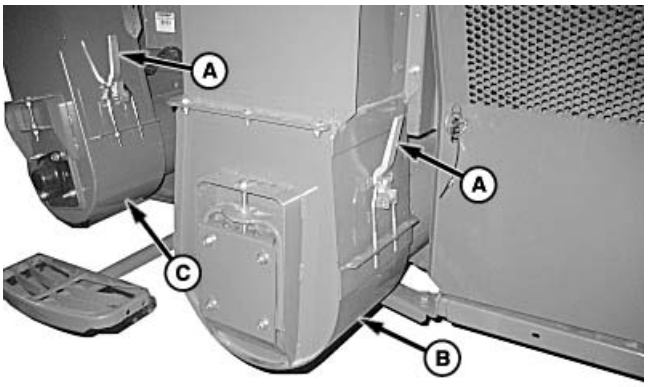
C - אומי כנף

הסר את אומי הכנף (C) והסר את הדלת בקצה העליון של מעלית השאריות.

סלק את החומר לפי הצורך ונקה את צדי המעלית.

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-12/30

S680, S685 ו-S690:



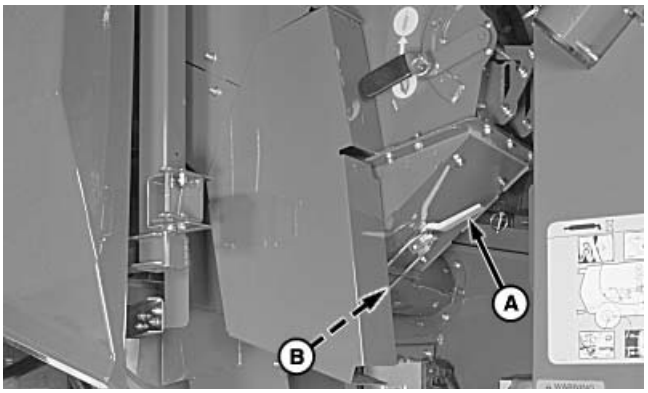
השתמש בידית (A) כדי לפתוח את דלת מעלית הגרעינים הנקיים (B) ודלת מעלית מערכת השאריות (C).

סלק את החומר לפי הצורך ונקה את צדי המעלית.

A - ידית
B - דלת מעלית גרעינים נקיים
C - דלת מעלית מערכת השאריות

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-13/30

S680, S685 ו-S690:



השתמש בידית (A) כדי לפתוח את דלת גליל מערכת השאריות (B).

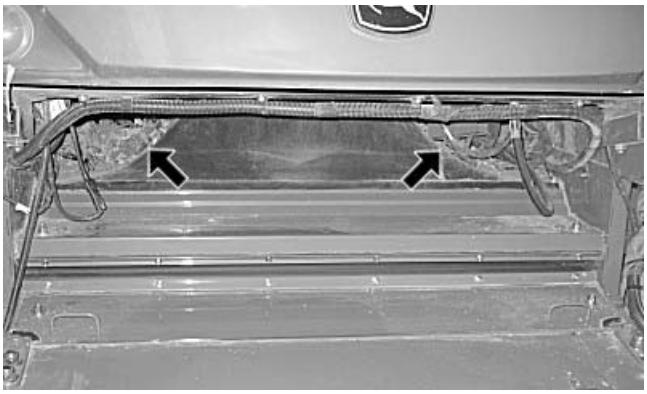
סלק את החומר לפי הצורך ונקה את צדי המעלית.

A - ידית
B - דלת גליל מערכת השאריות

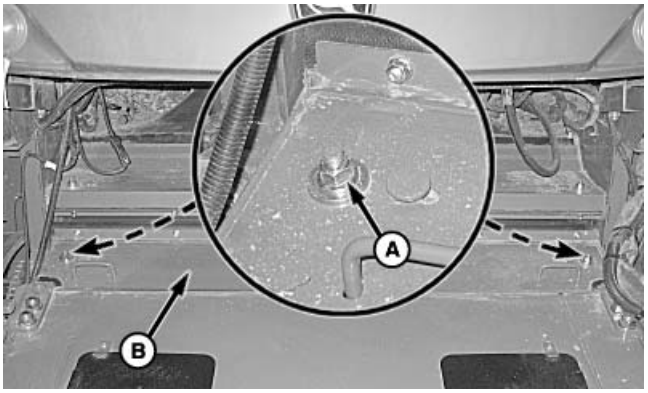
OUO6075,0001803 -33-13MAY14-14/30

המשך בעמוד הבא

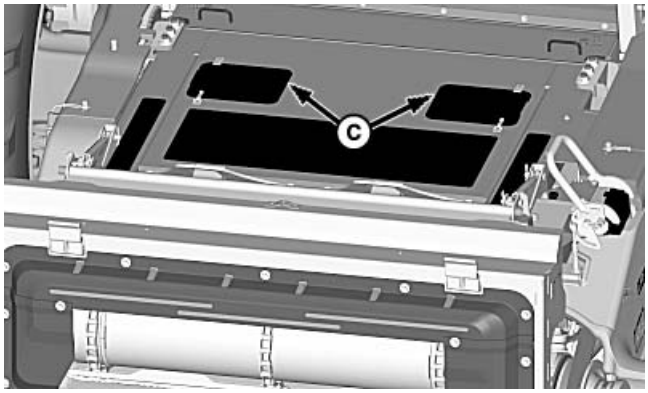
נקה את המוץ בין המפריד וצדי המכונה.



OUO6075,0001803 -33-13MAY14-15/30



A - אומים **B - דלת בית המזין**



C - דלת בית המזין

שחרר את האומים (A) בכל צד של דלת בית המזין ודחוף את האומים כלפי מרכז בית המזין.

משוך את הדלת קדימה כדי להסירה.

נקה את בית המזין דרך הדלתות העליונות (B) ו-(C).

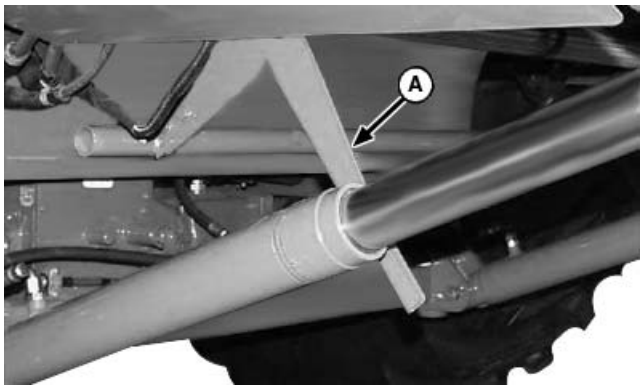
הרם את שרשרת המסוע והנח ליתרת השרשרת להשתלב בחזרה מספר פעמים במהלך הניקוי.

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-16/30

הסר את פין הנעילה המהירה והנע את הידית (A) כלפי מטה ואחורה כדי לפתוח את לוח ההזנה.

נקה את אזור לוח ההזנה.

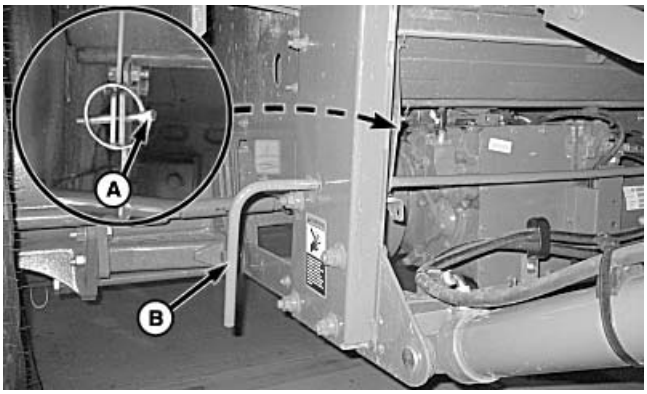
דחוף את הידית קדימה ולמעלה כדי לסגור את לוח ההזנה. אבטח בעזרת פין האבטחה.



A - ידית

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-17/30

המשך בעמוד הבא



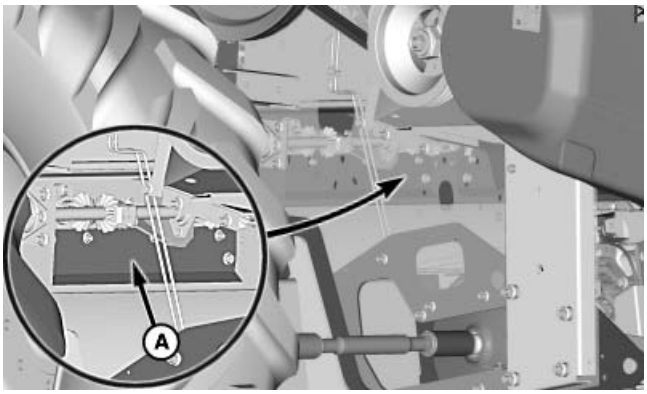
הסר את פין הנעילה המהירה (A) והזז את הידית (B) למעלה כדי לפתוח את מלכודת האבנים.

נקה את אזור מלכודת האבנים.

הזז את הידית למטה כדי לסגור את מלכודת האבנים. אבטח בעזרת פין האבטחה.

A - פין נעילה מהירה
B - ידית

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-18/30

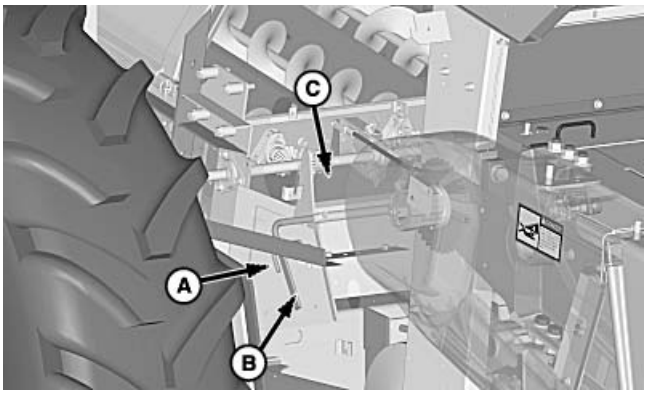


אם קיימות: הסר את הברגים מדלתות הניקוי (A) לניקוי האזור.

התקן את דלתות הניקוי ואת הברגים עם השלמת הניקוי.

A - דלתות ניקוי

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-19/30

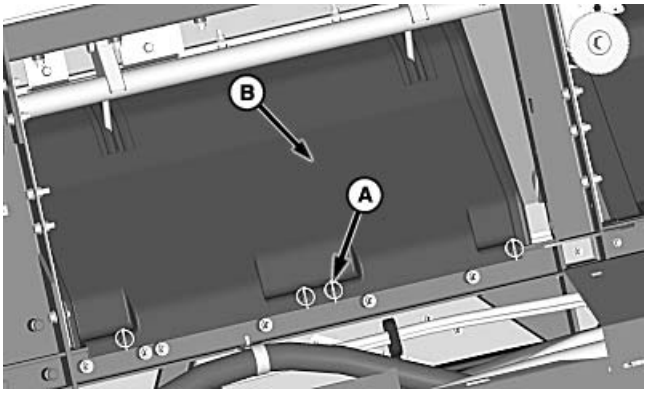


אם קיימות: משוך את פין הנעילה (A) והזז את הידית (B) למעלה כדי לרוקן את דלת הניקוי (C) ולאחר מכן הזז את הידית למטה כדי לסגור ולנעול את דלת הניקוי.

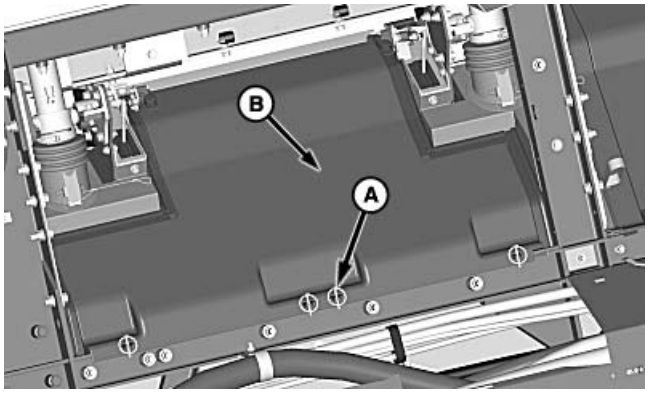
A - פין נעילה
B - ידית
C - דלת ניקוי

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-20/30

המשך בעמוד הבא



מכסה הבדיקה (כוונן שכב סטנדרטי)



מכסה בדיקה (בידוד פעיל לשכב)

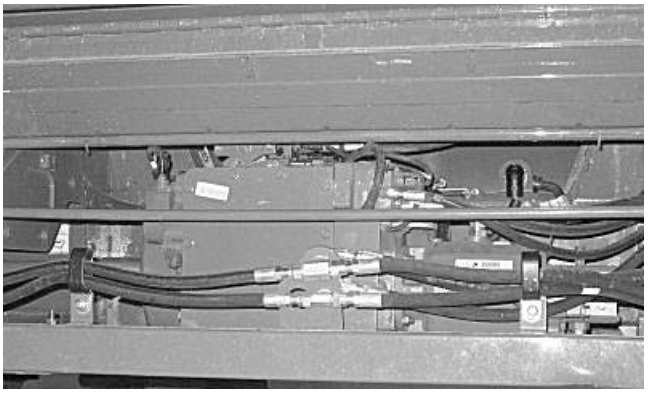
הסר את פיני הנעילה המהירה (A) ואת מכסה הבדיקה (B). השתמש במגרד לשחרור החומר ונקה דרך צדי המכונה.

A - פיני נעילה מהירה
B - מכסה בדיקה



OUO6075,0001803 -33-13MAY14-21/30

נקה את חלקם העליון של הסרן והממסרה.



מוצגת מכונה בעלת שילוב בלחיצה

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-22/30

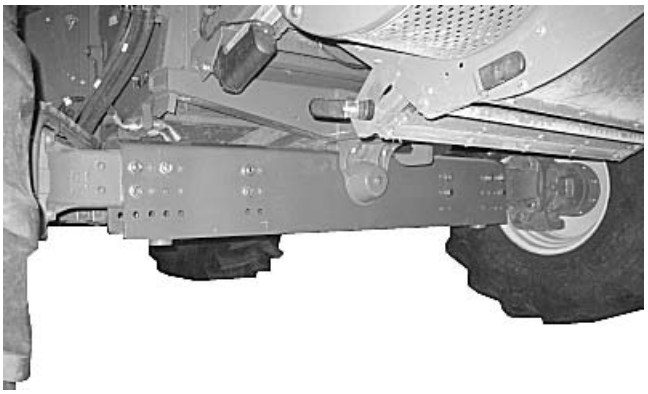
המשך בעמוד הבא

פתח את הנפה התחתונה ואת הנפה העליונה ככל האפשר ונקה.



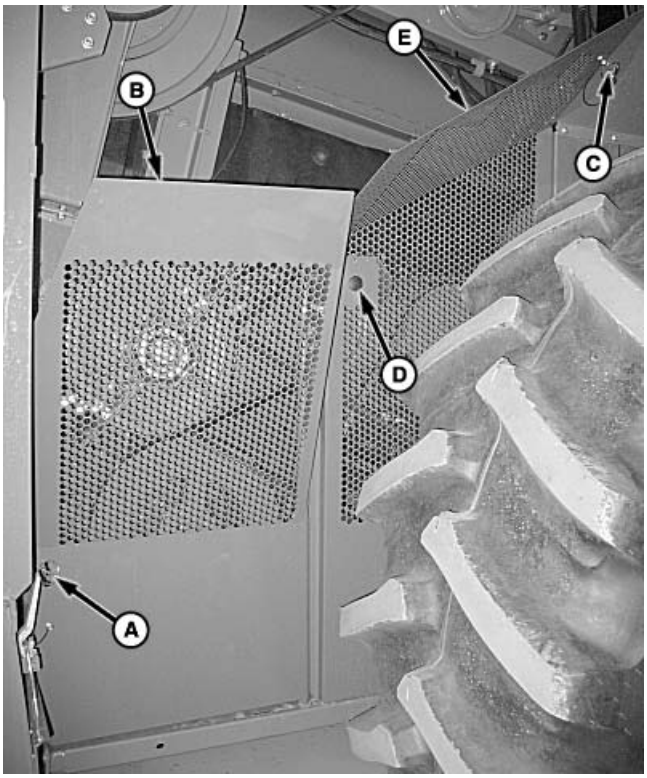
OUO6075,0001803 -33-13MAY14-23/30

נקה את אזור הסרן האחורי.



OUO6075,0001803 -33-13MAY14-24/30

המשך בעמוד הבא



הסר את פין הנעילה המהירה (A) ופתח את המגן (B).

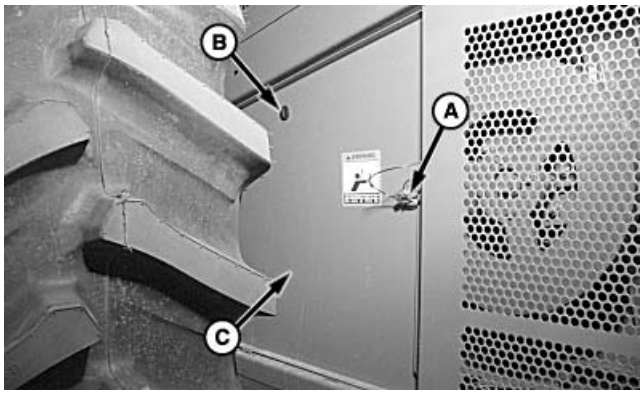
הסר את פין הנעילה המהירה (C) וסובב את התפס (D) כדי לשחררו.

הרם והסר את המגן האחורי (B) ואת מגן המאוורר האמצעי (E).

נקה את אזור המאוורר כלפי חוץ.

A - פין נעילה מהירה
B - מגן
C - פין נעילה מהירה
D - תפס
E - מגן

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-25/30



הסר את פין הנעילה המהירה (A) וסובב את התפס (B) כדי להסיר את המגן (C).

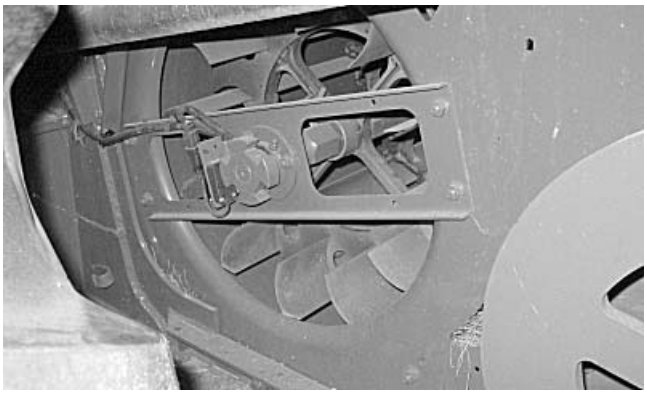
נקה את האזור.

A - פין נעילה מהירה
B - תפס
C - מגן

OUO6075,0001803 -33-13MAY14-26/30

המשך בעמוד הבא

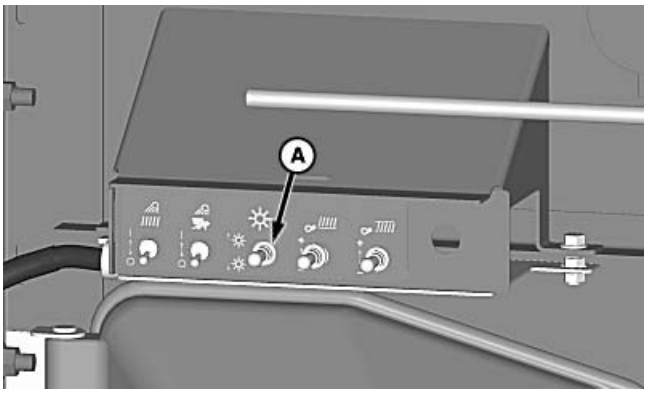
נקה את האזור שמסביב למאוורר.



OUO6075,0001803 -33-13MAY14-27/30

הגבה את המקצץ (אם קיים) באמצעות המתג (A).

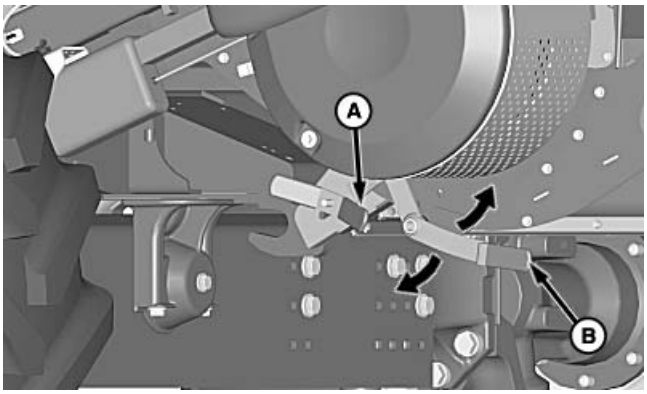
A - מתג



OUO6075,0001803 -33-13MAY14-28/30

שחרר את אום הכנף (A) והשתמש בידית (B) לניתוק לוח הסכינים ולניקוי המקצץ.

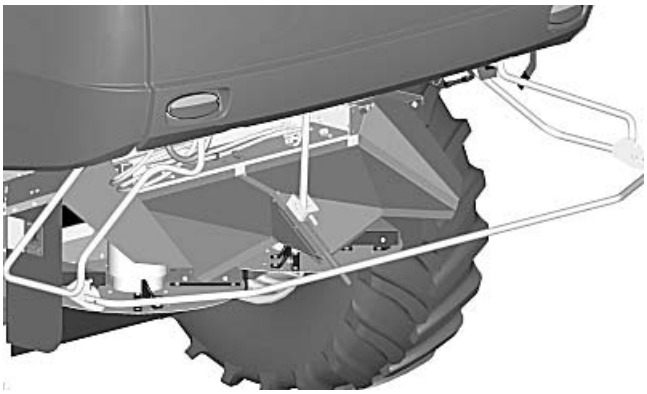
A - אום כנף
B - ידית



OUO6075,0001803 -33-13MAY14-29/30

המשך בעמוד הבא

נקה את המוץ מאזור המפזר (אם קיים) ומחופת המפזר.



OUO6075,0001803 -33-13MAY14-30/30

טיפול בטיחותי בדלק - מניעת שרפות



טפל בדלק בזהירות: הוא דליק ביותר. אל תתדלק את המכונה תוך כדי עישון או בקרבת להבות גלויות וניצוצות.

לפני תדלוק, כבה תמיד את המנוע. תדלק אך ורק באוויר הפתוח.

מנע שרפות על ידי שמירה על ניקיון המכונה והסרת הצטברויות של פסולת, גריז ושאריות. נקה תמיד דלק שנשפך.

השתמש רק במכל דלק מאושר להובלת נוזלים דליקים.

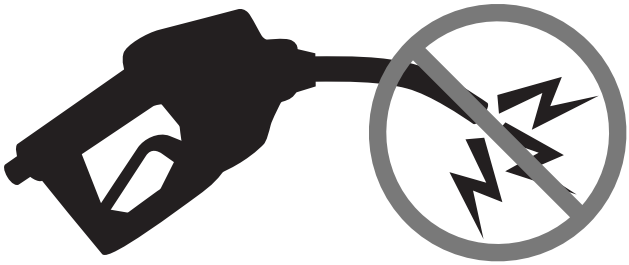
אל תמלא לעולם מכל דלק המונח על גבי משטח מטען של טנדר פתוח עם ציפוי פלסטיק. הצב תמיד את מכל הדלק על הקרקע לפני התדלוק. גע במכל הדלק באמצעות פיית התדלוק לפני הסרת המכסה. הקפד שפיית התדלוק תיגע בפתח מכל הדלק בזמן המילוי.

אל תאחסן את מכל הדלק בקרבת להבות גלויות, ניצוצות או מצתים, כגון כאלה שבמחמם מים או במכשירים אחרים.

DX,FIRE1 -33-12OCT11-1/1

מנע סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק





הוצאת הגפרית והרכיבים האחרים של סולר בעל תכולת גפרית נמוכה במיוחד (ULSD) מפחיתה את המוליכות שלו ומגדילה את יכולתו לאגור חשמל סטטי.

ייתכן שבתי הזיקוק טיפלו בדלק בתוסף מפזר חשמל סטטי. מכל מקום, קיימים גורמים רבים היכולים להפחית את יעילות התוסף לאורך הזמן.

ייתכן שחשמל סטטי ייווצר בדלק ULSD בזמן שהוא עובר דרך מערכות העברת הדלק. פריקת חשמל סטטי בקרבת אדים דליקים עלולה לגרום לשרפה או לפיצוץ.

לכן, חשוב לוודא שכל המערכת המשמשת לתדלוק המכונה (מכל אספקת הדלק, משאבת ההעברה, צינור ההעברה, הפייה ואחרים) יוארקו כהלכה ויהיו מחוברים. התייעץ בספק הדלק ומערכת הדלק כדי לוודא שמערכת ההעברה תואמת לתקני הדלק להארקה נכונה ולנוהלי חיבור.

DX,FUEL,STATIC,ELEC -33-12JUL13-1/1

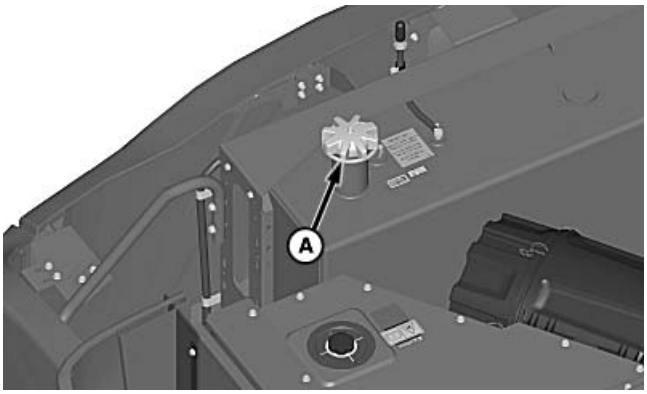
מכל הדלק - מילוי

זהירות: טפל בדלק בזהירות. אל תעשן בעת תדלוק המכונה. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני מילוי המכל.

אל תמלא את מכל הדלק יתר על המידה. התזה של דלק עלולה לגרום פציעה. התפשטות של דלק עלולה לגרום דליפה. אם המכל מלא מדי, ונותר חשוף לאור שמש ישיר או אם הטמפרטורה חמה מדי, הדלק במכל עלול לגלוש.

חשוב: מנועי Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/ Stage IV: השתמש רק בסולר בעל ריכוז גפרית נמוך מאוד. למידע נוסף, עיין בסעיף "סולר וביו-דיזל" בפרק זה.

מלא את מכל הדלק (A) במלואו בסוף כל יום עבודה. פעולה זו מונעת יצירת עיבוי במכל, כאשר האוויר הלח מתקרר.



A - מכל הדלק

OUO6075,00016E3 -33-26NOV13-1/1

טיפול בסולר ואחסונו

זהירות: הפחת את הסיכון לשרפה. טפל בדלק בזהירות. אין לתדלק בשעה שהמנוע פועל. אין לעשן בעת התדלוק או בעת הטיפול במערכת הדלק.

תדלק יומיום לאחר סיום העבודה, כדי למנוע התעבות מים וקפיאה של מערכת הדלק במזג אוויר קר.

הקפד על מצב מלא של כל מכלי האחסון, על מנת להקטין את העיבוי.

ודא שכל מכסי מכל הדלק מותקנים כהלכה, כדי למנוע חדירת לחות. פקח באופן סדיר על תכולת המים בדלק.

בעת שימוש בדלק ביו-דיזל, מסנן הדלק עשוי לדרוש החלפה תדירה יותר עקב הסתימה המוקדמת.

בדוק מדי יום את מפלס שמן המנוע לפני התנעתו. מפלס שמן גבוה עשוי להיות סימן לדילול דלק בשמן המנוע.

אם הדלק מאוחסן לתקופה אחורה או שהשימוש בו מועט, הוסף מייצב דלק כדי לייצב את הדלק ולמנוע עיבוי של מים. פנה לספק הדלק או לסוכן John Deere לקבלת המלצות.

OUO6075,000163E -33-06SEP13-1/1

סולר

התייעץ בספק הדלק לגבי מאפייני הסולר הקיים באזור שבו אתה נמצא.

באופן כללי, דלקי סולר מעורבבים כך שיתאימו לטמפרטורות הנמוכות באזור הגאוגרפי שבו הם משווקים.

מומלץ להשתמש בסולר בעל מפרט EN 590 או ASTM D975. סולר מתחדש המיוצר בטיפול מימני בשומן מן החי והצומח, זהה באופן בסיסי לסולר מפטרולאום. סולר מתחדש העומד במפרט EN 590 או ASTM D975 קביל לשימוש בתערובות בכל יחסי הערבוב.

מאפייני הדלק הדרושים

בכל המקרים, על הדלק לעמוד בדרישות האלה:

מספר צטאן של לפחות 43. רצוי שמספר הצטאן יהיה גדול מ-47, במיוחד עבור טמפרטורות נמוכות מאשר -20 °C (-4 °F) או בגבהים של יותר מ-1500 מטר (5000 רגל).

על **נקודת הסתימה של המסנן במצב קר** (CFPP) להיות לפחות 5 °C (9 °F) מתחת לטמפרטורה הנמוכה ביותר הצפויה או **נקודת הערפול** מתחת לטמפרטורה החיצונית הנמוכה ביותר הצפויה.

על **שמנוניות הדלק** לעבור קוטר מקסימום של 0.52 מ"מ כפי שנמדד בהתאם לתקן ASTM D6079 או ISO 12156-1. עדיף קוטר מרבי של 0.45 מ"מ.

איכות הסולר ותכולת הגפרית בו חייבות לעמוד בתקנות הפליטה הקיימות באזור שבו נשעה שימוש במכונה. אין להשתמש בסולר בעל תכולת גפרית גבוהה מ-10,000 מ"ג/ק"ג (10,000 ppm).

תכולת גפרית עבור מנועי Tier 4, Final Tier 4 ,Stage III B ו-Stage IV

- השתמש רק בסולר בעל תכולת גפרית נמוכה מאוד (ULSD) בעל תכולת גפרית מרבית של 15 מ"ג/ק"ג (15 חלקים למיליון).

תכולת הגפרית עבור מנועי Tier 3 ו-Stage III A

- מומלץ להשתמש בסולר בעל תכולת גפרית של פחות מ-1000 מ"ג/ק"ג (1000 חלקים למיליון).
- שימוש בסולר בעל תכולת גפרית של 1000 - 2000 מ"ג/ק"ג (1000 - 2000 ppm) גורם לקיצור מרווחי ההחלפה להחלפת שמן ומסנן.
- לפני שימוש בסולר בעל תכולת גפרית גבוהה מ-2000 מ"ג/ק"ג (2000 ppm), פנה לסוכן John Deere.

תכולת הגפרית עבור מנועי Tier 2 ו-Stage II

- מומלץ להשתמש בסולר בעל תכולת גפרית של פחות מ-2000 מ"ג/ק"ג (2000 חלקים למיליון).
- שימוש בסולר בעל תכולת גפרית של 2000 - 5000 מ"ג/ק"ג (2000 - 5000 ppm) גורם לקיצור מרווחי ההחלפה להחלפת שמן ומסנן.
- לפני שימוש בסולר בעל תכולת גפרית גבוהה מ-5000 מ"ג/ק"ג (5000 ppm), פנה לסוכן John Deere.

ריכוז גפרית עבור מנועים אחרים

- מומלץ להשתמש בסולר בעל תכולת גפרית של פחות מ-5000 מ"ג/ק"ג (5000 חלקים למיליון).
- שימוש בסולר בעל תכולת גפרית גבוהה מ-5000 מ"ג/ק"ג (5000 ppm) מקטין את מרווח ההחלפה של השמן והמסנן.

חשוב: אל תערבב שמן משומש למנועי דיזל או סוג אחר של שמן סיכה עם סולר.

תוסף דלק לא מתאים עלול להזיק למערכת ההזרקה במנועי דיזל.

DX,FUEL1 -33-17JUN13-1/1

דלק ביו-דיזל

דלק ביו-דיזל מורכב מאסטרים מונו-אלקיליים של שרשראות חומצות שומן ארוכות הנוצרות משומנים מהצומח או מהחי. תערובות ביו-דיזל הן ביו-דיזל המעורבב עם סולר על בסיס הנפח.

לפני שימוש בדלק המכיל ביו-דיזל, עיין ב"דרישות והמלצות לשימוש בביו-דיזל" בספר הפעלה זה.

חוקים ותקנות להגנת הסביבה עשויים לעודד שימוש בביו-דלקים או לאסרו. על המפעילים להתייעץ עם הרשויות הממשלתיות המתאימות לפני שימוש בביו-דלקים.

כל מנועי John Deere בעלי מסנן פליטה (שיוצרו ב-2011 ואילך)

בעוד שתערובות של 5% (5B) מועדפות, ניתן להשתמש בריכוזי ביו-דיזל של עד 20% (20B) בסולר המופק מנפט. ניתן להשתמש בתערובות ביו-דיזל של עד B20 רק כאשר הביו-דיזל (100% ביו-דיזל או B100) עומד בתקנים ASTM D6751, EN 14214 או מפרט דומה. צפה להפחתה של 2% בהספק ולהפחתה של 3% בצריכת הדלק בעת שימוש ב-B20.

ריכוזי ביו-דיזל של מעל B20 עלולים להזיק למערכת בקרת הפליטה של המנוע ואין להשתמש בהם. הסיכונים כוללים, אך לא רק, רענון נייח תכוף יותר, הצטברות פיח ופרקי זמן ארוכים יותר להסרת אפר.

מרככי דלק מאושרים של John Deere, המכילים חומרי ניקוי ותוספים, דרושים בזמן השימוש בתערובות ביו-דיזל B10 - B20, והם מומלצים בזמן שימוש בתערובות ביו-דיזל נמוכות יותר.

כל המנועים של John Deere ללא מסנן פליטה (בעיקר כאלה שיוצרו לפני 2012)

בעוד שתערובות של 5% (5B) מועדפות, ניתן להשתמש בריכוזי ביו-דיזל של עד 20% (20B) בסולר המופק מנפט. ניתן להשתמש בתערובות ביו-דיזל של עד B20 רק כאשר הביו-דיזל (100% ביו-דיזל או B100) עומד בתקנים ASTM D6751, EN 14214 או מפרט דומה. צפה להפחתה של 2% בהספק ולהפחתה של 3% בצריכת הדלק בעת שימוש ב-B20.

המנועים של John Deere יכולים לפעול עם תערובות ביו-דיזל של מעל B20 (עד 100% ביו-דיזל). הפעל ברמות שמעל B20 רק אם הביו-דיזל מותר לפי החוק ועומד במפרט EN 14214 (זמין בעיקר באירופה). מנועים הפועלים על תערובות ביו-דיזל מעל 20B עשויים שלא לעמוד בתקנות הפליטה המקובלות או שאינם מאושרים על ידן. צפה להפחתה של עד 12% בהספק ושל 18% בצריכת הדלק בעת השימוש בביו-דיזל 100%.

מרככי דלק מאושרים של John Deere, המכילים חומרי ניקוי ותוספים, דרושים בזמן השימוש בתערובות ביו-דיזל B10 - B20, והם מומלצים בזמן שימוש בתערובות ביו-דיזל נמוכות יותר.

דרישות והמלצות לשימוש בביו-דיזל

מרכיב הפטרוליאום בתערובות ביו-דיזל חייב לעמוד בדרישות התקנים המסחריים של ASTM D975 (US) או EN 590 (EU).

מומלץ מאוד למשתמשים בביו-דיזל בארה"ב לרכוש תערובות ממשווק מורשה של BQ-9000 שמקורן ביצרן מורשה של BQ-9000 (שהוסמך מטעם ה-National Biodiesel Board). ניתן למצוא משווקים ויצרנים מורשים באתר האינטרנט הזה: http://www.bq9000.org.

ביו-דיזל מכיל שאריות אפר. רמות אפר החורגות מהמקסימום המותר ב-ASTM D6751 או EN14214 גורמות לגרום להצטברות מהירה יותר של אפר ומחייבות ניקוי תדיר יותר של מסנן הפליטה (אם קיים).

מסנן הדלק עשוי לחייב החלפה תכופה יותר, בעת שימוש בביו-דיזל, במיוחד אם לפני כן נעשה שימוש בסולר. בדוק מדי יום את מפלס שמן המנוע לפני התנעתו. אם מפלס השמן עולה, הדבר עלול להעיד על דילול של שמן המנוע בדלק. יש להשתמש בתערובות ביו-דיזל של עד B20 בתוך 90 יום מתאריך ייצור הביו-דיזל. יש להשתמש בתערובות ביו-דיזל מעל B20 בתוך 45 יום מתאריך ייצור הביו-דיזל.

בעת שימוש בביו-דיזל של עד B20, יש להביא בחשבון את הנושאים האלה:

- ירידה בביצועי הזרימה במזג אוויר קר
- בעיות יציבות ואחסון (קליטת לחות, גדילה מיקרוביולוגית)
- סתימה אפשרית של המסנן (בעיה המופיעה בדרך כלל לאחר המעבר הראשוני לביו-דיזל במנועים משומשים)
- דליפה אפשרית של דלק דרך האטמים והצינורות (במיוחד במנועים ישנים)
- הפחתה אפשרית של חיי רכיבי המנוע

דרוש אישור אנליזה ממפיץ הביו-דיזל כדי לוודא שהדלק תואם למפרטים המופיעים בספר הפעלה זה.

כדי לשפר את אחסון והביצועים של דלקי הביו-דיזל, פנה לסוכן John Deere לגבי תוספי דלק מאושרים.

יש להתחשב בנושאים האלה בעת שימוש בתערובות ביו-דיזל של מעל B20:

- סתימה אפשרית של נחירי המזרקים, שתגרום להפחתת ההספק ולבעיות התנעה, אם לא ייעשה שימוש בתוספי דלק שאושרו על ידי John Deere
- חשש לדילול השמן בבית הארכובה (דבר שיחייב החלפה תכופה יותר של השמן)
- אפשרות להחלקה או היתפסות של רכיבים פנימיים

המשך בעמוד הבא

DX,FUEL7 -33-15MAY13-1/2

- חשש להצטברות לכלוך ומשקעים
- חשש לחמצון תרמי של הדלק בטמפרטורות גבוהות
- אפשרות לבעיות תאימות עם חומרים אחרים (כולל נחושת, עופרת, אבץ, פליז, בדיל וארד), הקיימים בציוד לטיפול בדלק
- אפשרות להפחתה ביעילות מפריד המים
- חשש לנזק לצבע במקרה של חשיפה לביו-דיזל
- אפשרות לקורוזיה של ציוד הזרקת הדלק
- חשש לעיוות האטמים ולבלאי חומר האטם (בעיקר במנועים ישנים)
- חשש לרמות חומצה גבוהות בתוך מערכת הדלק
- היות שתערובות ביו-דיזל מעל B20 מכילות יותר אפר, שימוש בתערובות מעל B20 עלול לגרום להצטברות אפר רבה יותר ולחייב ניקוי תדיר יותר של מסנן הפליטה (אם קיים)

חשוב: שמנים צמחיים גולמיים שנכבשו בלחץ אינם מאושרים לשימוש כדלק בכל ריכוז שהוא במנועי John Deere. השימוש בהם עלול לגרום לתקלה במנוע.

DX,FUEL7 -33-15MAY13-2/2

שמנוניות הסולר

רוב דלקי הסולר המיוצרים בארה"ב, בקנדה ובאיחוד האירופי בעלי שיעור שמנוניות מתאים לאבטחת פעולה תקינה ותוחלת חיים ארוכה של רכיבי מערכת הזרקת הדלק. עם זאת, בסוגי סולר המיוצרים באזורים מסוימים של העולם עלולה להיות חסרה השמנוניות הדרושה.

חשוב: ודא שהסולר שאתה משתמש בו הוא בעל מאפייני השמנוניות המתאימים.

שמנוניות הדלק צריכה לעבור קוטר מקסימום של 0.52 מ"מ כפי שנמדד בהתאם לתקן ASTM D6079 או ISO 12156-1. עדיף קוטר מרבי של 0.45 מ"מ.

אם נעשה שימוש בדלק בעל שמנוניות נמוכה או בלתי ידועה, הוסף מרכך דלק Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner של John Deere (או שווה ערך) לפי הריכוז המצוין.

שמנוניות דלק ביו-דיזל

ניתן לשפר את השמנוניות באופן משמעותי באמצעות תערובות ביו-דיזל של עד B20 (20% ביו-דיזל). הגדלה נוספת של השמנוניות מוגבלת עבור תערובות ביו-דיזל של מעל B20.

DX,FUEL5 -33-07FEB14-1/1

תוספי סולר משלימים

הסולר יכול להיות מקור לבעיות בביצועים או לבעיות הפעלה אחרות מסיבות רבות. במקרים מסוימים מדובר בגורמים מסוימים, כולל שמנוניות, זיהומים, מספר צטאן נמוך ועוד, העלולים לגרום למשקעים במערכת הדלק. אלה ואחרים נדונים בפרקים אחרים בספר הפעלה זה.

לשיפור ביצועי המנוע ואמינותו, הישמע להמלצות אלו לגבי איכות הדלק, אחסונו וטיפול בו, הנמצאות בספר הפעלה זה.

לקבלת סיוע נוסף לגבי שמירת הביצועים והאמינות של מערכת הדלק במנוע, John Deere פיתחה משפחת מוצרי תוספי דלק לרוב השווקים. המוצרים העיקריים כוללים Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (מרכך מלא עם נוסחאות חורף וקיץ) -Fuel Protect Keep Clean (הסרת ומניעת משקעים במזרקי הדלק). זמינות מוצרים אלה ואחרים משתנה בהתאם לשוק. פנה לסוכן John Deere לגבי זמינות ומידע נוסף לגבי תוספי דלק היכולים להתאים לצרכיך.

DX,FUEL13 -33-07FEB14-1/1

הקטנת השפעת מזג אוויר קר על מנועי דיזל

מנועי דיזל מתוצרת John Deere מתוכננים לפעולה במזג אוויר קר.

מכל מקום, יש צורך בטיפול נוסף להתנעה יעילה ולפעולה במזג אוויר קר. המידע שלהלן מפרט פעולות היכולות להקטין את השפעת מזג האוויר הקר על התנעת המנוע ותפקודו. פנה לסוכן John Deere לקבלת מידע נוסף ותוספים למזג אוויר קר.

שימוש בדלק מיוחד לחורף

כאשר הטמפרטורות יורדות מתחת ל-0 °C (32 °F), דלק לחורף (מס' 1-D בצפון אמריקה) הוא המתאים ביותר להפעלה במזג אוויר קר. דלק חורף הוא בעל נקודת עכירות נמוכה יותר ונקודת קפיאה נמוכה יותר.

נקודת העכירות היא הטמפרטורה שבה מתחילה להיווצר שעווה בדלק. השעווה גורמת לסתימת מסנני הדלק. **נקודת הקפיאה** היא הטמפרטורה הנמוכה ביותר שבה מובחנת תנועה בדלק.

מידע: בממוצע, סולר בדרגת חורף הוא בעל BTU (תוכן חום) ממוצע נמוך יותר. השימוש בדלק חורף יכול להפחית את הכוח ואת יעילות הדלק, אך לא יגרום להשפעות נוספות על יעילות המנוע. אם מתרחשת ירידה בהספק בעת הפעלה במזג אוויר קר, בדוק את דרגת הדלק שבו נעשה שימוש לפני חיפוש פתרון לבעיות.

מחמם יניקת אוויר

מחמם יניקת האוויר הוא אופציונלי במנועים מסוימים ותפקידו לסייע להתנעה במזג אוויר קר.

אתר

פתח האתר בסעפת היניקה זמין לצורך סיוע בהתנעה במזג אוויר קר.

זהירות: האתר דליק ביותר. אל תשתמש באתר בזמן התנעת מנוע המצויד במצתי להט או במחמם יניקת האוויר.

מחמם נוזל הקירור

מחמם בלוק המנוע (מחמם נוזל הקירור) הוא אפשרות זמינה לסיוע להתנעה במזג אוויר קר.

שמן בעל צמיגות עונתית וריכוז נכון של נוזל קירור

השתמש בשמן מנוע בעל דרגת צמיגות עונתית המתבסס על טווח טמפרטורת האוויר הצפויה בין החלפות השמנים והריכוז המתאים של חומר הסיליקט דליל נגד קפיאה בהתאם למומלץ. (עיין ב"שמן מנוע למנועי דיזל" ובדרישות "נוזל קירור למנוע" בפרק זה).

תוסף לזרימת סולר

השתמש ב- John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (נוסחת חורף) המכיל תוסף אנטי-ג'ל או במרכך דלק שווה ערך לטיפול בדלק שאינו מיועד לחורף (מס' 2-D בצפון אמריקה) בחורף. הדבר מגדיל את יכולת הפעולה לבערך 10 °C (18 °F) מתחת לנקודת עכירות הדלק. להפעלה בטמפרטורות נמוכות אף יותר השתמש בדלק לחורף.

חשוב: טפל בדלק כאשר הטמפרטורה בחוץ יורדת מתחת ל- 0 °C (32 °F). השתמש בדלק שלא עבר טיפול לקבלת התוצאות הטובות ביותר. ציית להנחיות המופיעות על התווית.

ביו-דיזל

בהפעלה עם תערובות ביו-דיזל, עלולה להיווצר שעווה בטמפרטורות חמות יותר. התחל בשימוש ב- John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (נוסחת חורף) בטמפרטורה של 5 °C (41 °F) לטיפול בדלקי ביו-דיזל בחורף. השתמש ב-B5 או בתערובות נמוכות יותר בטמפרטורות נמוכות מ- 0 °C (32 °F). השתמש רק בסולר לחורף בטמפרטורות נמוכות מ-10- °C (14 °F).

כיסויי מגן קדמיים לחורף

השימוש בכיסויי מגן קדמיים לחורף מבד, מקרטון או קשיחים אינו מומלץ במנוע John Deere. השימוש בהם עלול לגרום לטמפרטורות גבוהות של נוזל קירור המנוע, השמן ואוויר הטעינה. הדבר עלול לקצר את חיי המנוע, לגרום להפחתת הספק המנוע ולצריכת דלק לא חסכונית. כיסויי מגן קדמיים לחורף עלולים גם לגרום לעומס בלתי רגיל על המאוורר ועל רכיבי הינע המאוורר, דבר העלול לגרום לתקלות שיתרחשו מוקדם מדי.

אם נעשה שימוש בכיסויי מגן קדמיים לחורף, אסור שהם יחסמו לחלוטין את אזור חזית הגריל. על כ-25% מהאזור במרכז הגריל להישאר פתוח כל הזמן. אין להפעיל ישירות את אמצעי חסימת האוויר על ליבת הרדיאטור.

תריסי הרדיאטור

אם קיימת מערכת תריס רדיאטור הנשלטת באמצעות תרמוסטט, יש לווסת מערכת זו כך שהתריסים פתוחים לגמרי כאשר נוזל הקירור מגיע ל-93 °C (200 °F) כדי למנוע טמפרטורות גבוהות מדי בסעפת היניקה. לא מומלץ להשתמש במערכות הנשלטות ידנית.

אם נעשה שימוש בקירור אוויר לאוויר, על התריסים להיות פתוחים לגמרי בזמן שטמפרטורת אוויר בסעפת היניקה מגיעה לטמפרטורה המרבית המותרת מחוץ למצנן טעינת האוויר.

למידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

DX,FUEL10 -33-15MAY13-1/1

נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)

נוזל פליטת הדיזל (DEF) הוא נוזל באיכות גבוהה המוזרק למערכת הפליטה של מנועים בעלי מערכות חיזור קטליטי סלקטיבי (SCR). שמירה על ניקיון ה-DEF חשובה למניעת תקלות במערכת SCR. על מנועים הזקוקים ל-DEF להשתמש במוצר העומד בדרישות עבור תמיסת אוראה מימית 32 (AUS 32) לפי תקן ISO 22241-1.

מומלץ להשתמש ב-John Deere Diesel Exhaust Fluid. ניתן להשיג John Deere Diesel Exhaust Fluid אצל סוכן John Deere במגוון של גודלי אריזות המתאימים לצורכי ההפעלה שלך.

אם John Deere Diesel Exhaust Fluid אינו זמין, השתמש ב-DEF שאושר על ידי Diesel Exhaust Fluid Certification Program (תכנית אישור נוזל פליטת הדיזל) של American Petroleum Institute (API) או על ידי AdBlue™ Diesel Exhaust Fluid Certification Program (תכנית אישור נוזל פליטת הדיזל). חפש אחר סמל API או השם AdBlue על המכל.

במקרים מסוימים, DEF מופיע באחד מהשמות האלה:

- Urea
- Aqueous Urea Solution 32
- AUS 32
- AdBlue™
- NOx Reduction Agent
- Catalyst Solution

AdBlue הוא סימן מסחרי של VDA, האיגוד הגרמני של תעשיית הרכב.

OUO6075,0001829 -33-10JUN14-1/1

בדיקת נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)

חשוב: השימוש ב-DEF בריכוז הנכון קריטי לביצועי המנוע ומערכת הטיהור. אחסון ארוך ותנאים אחרים ישפיעו לרעה על ריכוז DEF.

אם איכות DEF מוטלת בספק, הוצא דגימה ממכל ה-DEF או ממכל האחסון לתוך מכל שקוף. ה-DEF אמור להיות שקוף עם ריח אמוניה קל. אם ה-DEF נראה עכור, יש לו גוון צבעוני או ריח אמוניה חזק, כנראה שהוא לא במפרט. אין להשתמש ב-DEF במצב זה. נקז את המכל, שטוף אותו במים מזוקקים ומלא מחדש ב-DEF חדש או טוב. לאחר מילוי המכל מחדש, בדוק את ריכוז ה-DEF.

אם DEF עובר את הבדיקה החזותית ואת בדיקת הריח, בדוק את ריכוז ה-DEF באמצעות רפרקטומטר נייד המכויל למדידת DEF.

יש לבדוק את ריכוז ה-DEF אם המנוע אוחסן לפרקי זמן ארוכים או אם קיים חשד שהמנוע או נוזל ה-DEF הארוז זוהמו במים.

- ניתן להשיג כלי עבודה מאושרים אצל סוכן John Deere:
- רפרקטומטר דיגיטלי DEF JDG11594 - כלי דיגיטלי המספק מדידת ריכוז קלה לקריאהרפרקטומטר DEF, דיגיטלי JDG11594בדוק את ריכוז ה-DEF.
- רפרקטומטר DEF JDG11684 - כלי אלטרנטיבי זול לקריאה אנלוגיתרפרקטומטר DEFJDG11684בדוק את ריכוז ה-DEF.

ציית להוראות המצורפות לכלי להשגת המדידה.

ריכוז נכון של DEF הוא 31.8 - 33.2% אוראה. אם ריכוז DEF אינו בתוך המפרט, נקז את מכל ה-DEF, שטוף במים מזוקקים ומלא ב-DEF חדש או טוב. אם ה-DEF הארוז אינו בתוך המפרט, השלך את אריזות ה-DEF והחלף ב-DEF חדש או טוב.

OUO6075,000182A -33-10JUN14-1/1

אחסון נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)

זהירות: מנע מגע עם העיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הנתונים של בטיחות החומרים (MSDS) למידע נוסף.

אל תבלע DEF. במקרה של בליעת DEF, פנה מיד לרופא. עיין בגיליון הנתונים של בטיחות החומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: אין זה חוקי להתעסק עם רכיב כלשהו או להסיר רכיבים של מערכת הטיפול. אל תשתמש ב-DEF שאינו עומד במפרטים הדרושים או תפעיל את המנוע ללא DEF.

אל תנסה ליצור DEF על ידי ערבוב של אוראה בדרגה חקלאית במים. אוראה בדרגה חקלאית אינה עומדת במפרטים הדרושים ועלולה להזיק למערכת לאחר הטיפול.

אל תוסיף כימיקלים או תוספים ל-DEF במאמץ למנוע קפיאה. הוספת כימיקלים או תוספים ל-DEF עלולה לגרום נזק למערכת לאחר הטיפול.

אל תוסיף מים או נוזל אחר במקומם, או בנוסף ל-DEF. הפעלה עם DEF שעבר שינוי או שימוש ב-DEF לא מורשה עלול להזיק למערכת לאחר הטיפול.

המידע שלהלן בנוגע לאחסון מצורף לעיון ויש להשתמש בו כהנחיה בלבד.

עדיף לאחסן את DEF שלא בטמפרטורה חיצונית קיצונית. DEF קופא ב- 11- °C (12 °F). חשיפה לטמפרטורות גבוהות מ-30 °C (86 °F) עלולה לפגוע ב-DEF עם הזמן.

מכלים מיוחדים לאחסון ה-DEF חייבים להיות אטומים בין השימושים כדי למנוע אידוי וזיהום. מומלץ להשתמש במכלים העשויים פוליאתילן, פוליפרופילן או פלדת אל חלד להובלה ולאחסון של DEF.

תנאי האחסון האידאליים ל-DEF הם:

- אחסון בטמפרטורות שבין 5- °C ל-30 °C (23 °F ל-86 °F).
- אחסון במכלים ייעודיים אטומים למניעת זיהום ואידוי.

בתנאים אלה, DEF צפוי להישאר כשיר לשימוש למשך 18 חודשים לפחות. אחסון DEF בטמפרטורות גבוהות יותר עלול להקטין את תוחלת חייו בבערך 6 חודשים מדי 5 °C (9 °F) מעל 30 °C (86 °F).

אם לא ברור לכמה זמן יאוחסן ה-DEF ובאילו תנאים, בדוק את ה-DEF. עיין ב"בדיקת נוזל פליטת הדיזל (DEF)".

לא מומלץ לאחסן לטווח ארוך במכל DEF (מעל 12 חודשים). אם יש צורך באחסון לטווח ארוך, בדוק את ה-DEF לפני הפעלת המנוע. עיין ב"בדיקת נוזל פליטת הדיזל (DEF)".

מומלץ לרכוש DEF בכמויות שייצרכו בתוך 12 חודשים.

OUO6075,0001640 -33-06SEP13-1/1

מילוי נוזל פליטת דיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)

זהירות: מנע מגע עם העיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הנתונים של בטיחות החומרים (MSDS) למידע נוסף.

אל תבלע DEF. במקרה של בליעת DEF, פנה מיד לרופא. עיין בגיליון הנתונים של בטיחות החומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: השתמש רק במים מזוקקים לשטיפת הרכיבים שאינם משמשים לאספקת ה-DEF. מי ברז עלולים לזהם את ה-DEF. אם מים מזוקקים אינם זמינים, שטוף במי ברז נקיים, ושטוף אז ביסודיות בכמויות גדולות של DEF.

אם DEF נשפך או נגע במשטח אחר מאשר מכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה למשטחי מתכת צבועים ולא צבועים ועלול להרוס רכיבי פלסטיק וגומי.

אם DEF הוכנס למכל דלק המנוע או למכל נוזלים אחר, אל תפעיל את המנוע עד שהמערכת תטוהר היטב מ-DEF. פנה מיד לסוכן John Deere כדי לקבוע כיצד לנקות ולטהר את המערכת.

היזהר בזמן מילוי מחדש של מכל DEF. ודא שהאזור של מכל ה-DEF נקי מלכלוך לפני הסרת המכסה. אטום את מכלי DEF בין השימושים כדי למנוע זיהום ואידוי.

מנע התזה של DEF ואל תניח ל-DEF לגעת בעור, בעיניים או בפה.

DEF אינו מזיק בטיפול בו, אך עלול לגרום קורוזיה לחומרים כמו פלדה, ברזל, אבץ, ניקל, נחושת, אלומיניום ומגנזיום. השתמש



במכלים מתאימים להובלה ולאחסון של DEF. מומלץ להשתמש במכלים העשויים פוליאתילן, פוליפרופילן או פלדת אל חלד.

מנע מגע ממושך בעור. אם התרחש מגע מקרי, שטוף מיד את העור בעזרת מים וסבון.

שמור על ניקיון כל המכלים המשמשים לאחסון או להשלכה של DEF מלכלוך ומאבק. שטוף ונקה את המכלים או המשפכים ביסודיות במים מזוקקים להסרת המזהמים.

אם מוסף נוזל לא מאושר כגון סולר או נוזל קירור למכל DEF, פנה מיד לסוכן John Deere כדי לקבוע כיצד לנקות ולטהר את המערכת.

אם חודרים מים למכל DEF, יהיה צורך בניקוי המכל. עיין ב"ניקוי מכל ה-DEF" בספר הפעלה זה. לאחר מילוי המכל מחדש, בדוק את ריכוז ה-DEF. עיין ב"בדיקת נוזל פליטת הדיזל (DEF)".

על המפעיל לשמור כל הזמן על מפלסי DEF מתאימים. בדוק מדי יום את מפלס ה-DEF והוסף בעת הצורך. פתח המילוי מזוהה במכסה כחול המוטבע בסמל DEF, מוצג.

OUO6075,000182B -33-10JUN14-1/1

ניקוי נוזל פליטת דיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)

זהירות: מנע מגע בעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. עיין בגיליון הנתונים של בטיחות החומרים (MSDS) למידע נוסף.

חשוב: אם DEF נשפך או נגע במשטח אחר מאשר מכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. DEF גורם קורוזיה למשטחי מתכת צבועים ולא צבועים ועלול להרוס רכיבי פלסטיק וגומי.

DEF שנשפך, אם נשאר להתייבש או אם רק נוגב באמצעות מטלית, ישאיר משקע לבן. נתזי DEF שלא נוקו היטב עלולים להפריע לאבחון של בעיות נזילה במערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR).

אם חדר חומר זר או נוזל למכל DEF, נקז את מכל ה-DEF, שטוף אותו ומלא ב-DEF חדש.

אם איכות DEF מוטלת בספק, הוצא דגימה ממכל DEF ושים אותה לתוך מכל נקי. DEF צריך להיות גבישי טהור עם ריח אמוניה קל. אם ה-DEF נראה עכור, יש לו גוון צבעוני, או יש לו ריח אמוניה חזק, כנראה שהוא לא במפרט. אין להשתמש ב-DEF במצב זה.

1. הסר את פקק הניקוז (אם קיים) ונקז את ה-DEF הגרוע ממכל ה-DEF.

מידע: הניקוי יתרחש כאשר מכל DEF מותקן או מוסר.

2. נקה את מכל DEF ב-DEF חדש.

   DEF חייב לעבור בדיקת חזותית, ריח וריכוז לפני שניתן יהיה להפעיל את המנוע. למידע נוסף, עיין בסעיף "נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)" בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

3. נקז את מכל DEF.

מידע: חזור על שלבים 2 - 3 עד שמכל ה-DEF יהיה נקי.

4. החלף את מסנן יחידת מינון DEF.

5. התקן את פקק הניקוז במכל ה-DEF, אם הוא הוסר. התקן את מכל ה-DEF, אם הוא הוסר.

6. מלא את מכל DEF ב-DEF חדש.

7. בדוק ריכוז DEF באמצעות רפרקטומטר DEF, כדגם JDG11594 או JDG11684. ריכוז נכון של DEF הוא 31.8 - 33.2%. גש לסוכן המורשה למידע נוסף.

8. אם DEF אינו בתוך המפרט, אינו נראה נקי או שאין לו ריח אמוניה קל, פנה לסוכן המורשה.

OUO6075,000182C -33-10JUN14-1/1

השלכת נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)

אף על פי שהתזה מועטה של DEF על הקרקע אינה מהווה בעיה, יש להכיל כמויות גדולות של DEF. אם נשפכת כמות גדולה, פנה לרשויות המקומיות לאיכות הסביבה לייעוץ בנוגע לניקוי.

אם כמות משמעותית של DEF אינה בתוך המפרט, פנה לספק DEF לייעוץ לגבי ההשלכה. אל תשליך כמויות גדולות של DEF על הקרקע או תשלח את ה-DEF למתקני טיפול במי ביוב.

OUO6075,000164A -33-10SEP13-1/1

נוזל קירור למנוע דיזל (מנוע עם תותבי צילינדרים שרוול לח)

נוזלי קירור מועדפים

יש להעדיף להשתמש בנוזלי קירור המנוע המוכנים האלה:

- **John Deere COOL-GARD™ II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

COOL-GARD II pre-mix נוזל קירור הזמין בריכוזים שונים עם גבולות הגנה שונים מקפיאה כפי שמוצג בטבלה הזו.

mix-pre II GARD-COOL	גבול הגנה מקפיאה
20/80 II GARD-COOL	-9 °C (16 °F)
30/70 II GARD-COOL	-16 °C (3 °F)
50/50 II GARD-COOL	-37 °C (-34 °F)
55/45 II GARD-COOL	-45 °C (-49 °F)
60/40 PG II GARD-COOL	-49 °C (-56 °F)
60/40 II GARD-COOL	-52 °C (-62 °F)

לא כל מוצרי COOL-GARD II pre-mix זמינים בכל המדינות.

השתמש ב-COOL-GARD II PG כאשר קיים צורך בנוזל קירור לא רעיל.

נוזלי קירור מומלצים נוספים

מומלץ גם להשתמש בנוזלי קירור המנוע האלה:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate בתערובת של 40 - 60% עם מים איכותיים.

חשוב: כאשר מערבבים תרכיז נוזל קירור במים, אל תשתמש בריכוז הנמוך מ-40% או הגבוה מ-60% של נוזל קירור. פחות מ-40% מעניק תוספים לא מתאימים להגנה מקורוזיה. יותר מ-60% עלול לגרום לקרישת נוזל הקירור ולבעיות במערכת הקירור.

נוזלי קירור אחרים

ניתן להשתמש בנוזלי קירור אחרים על בסיס אתילן גליקול או פרופילן גליקול אם הם עומדים במפרט הזה:

- נוזל קירור מוכן העומד בדרישות ASTM D6210
- תרכיז נוזל קירור העומד בדרישות ASTM D6210 בתערובת של 40 - 60% של תרכיז עם מים איכותיים

אם נוזל הקירור העומד באחד מהמפרטים האלה אינו זמין, השתמש בתרכיז נוזל קירור או בנוזל קירור מוכן שיש לו את התכונות הכימיות והפיזיות האלה לפחות:

- מספק הגנה לתותב צילינדר משיתוך בהתאם לשיטת מבחן השיתוך של John Deere או מחקר שהתבצע ב- או מעל 60% עומס
- קיים באריזת תוסף נטולת ניטריט
- מגן על מתכות מערכת הקירור (ברזל יצוק, סגסוגת אלומיניום וסגסוגת נחושת כגון פליז) מקורוזיה

איכות המים

איכות המים חשובה לביצועי מערכת הקירור. מומלץ לערבב מים מזוקקים, לא מיוננים וללא מינרלים עם תרכיז נוזל קירור מנוע על בסיס אתילן גליקול ופרופילן גליקול.

מרווחי החלפת נוזל הקירור

נקז ושטוף את מערכת הקירור ומלא אותה מחדש בנוזל קירור טרי במרווח המצוין, המשתנה בהתאם לנוזל הקירור שבו נעשה שימוש.

אם נעשה שימוש ב-COOL-GARD II או COOL-GARD II PG, מרווח הניקוז הוא 6 שנים או 6000 שעות הפעלה.

אם נעשה שימוש בנוזל קירור אחר מאשר COOL-GARD II או COOL-GARD PG, הקטן את מרווח הניקוז לשנתיים או ל-2000 שעות עבודה.

חשוב: אל תשתמש בתוספי אטימה או בחומר נגד קפיאה למערכת קירור המכיל תוספי אטימה.

אל תערבב נוזלי קירור על בסיס אתילן גליקול ופרופילן גליקול.

אל תשתמש בנוזלי צינון המכלים ניטריטים.

COOL-GARD הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

DX,COOL3 -33-15MAY13-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

תוספים מסוימים לנוזלי קירור מידלדלים בהדרגה במהלך פעולת המנוע. עבור COOL-GARD™ II pre-mix ו- COOL-GARD II Concentrate, רענן את תוספי נוזל קירור בין מרווחי הניקוז על ידי הוספת COOL-GARD II Coolant Extender.

אין להוסיף COOL-GARD II Coolant Extender אלא אם כן הדבר נדרש לאחר בדיקה באמצעות מקלוני בדיקה של COOL-GARD II. מקלוני בדיקה אלו מספקים שיטה פשוטה ויעילה לבדיקת נקודת הקפיאה, מפלסי התוספים וה-pH של נוזל הקירור במנוע.

בדוק את תמיסת הקירור במרווחים של 12 חודשים ואם קיים אבדן משמעותי בשל נזילה של נוזל קירור או התחממות יתר.

חשוב: אל תשתמש במקלוני בדיקה של COOL-GARD II עבור COOL-GARD II PG.

COOL-GARD הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

COOL-GARD II Coolant Extender הוא מערכת תוסף שהותאם כימית ואושר לשימוש עם כל נוזלי הקירור של COOL-GARD II. COOL-GARD II Coolant Extender אינו מיועד לשימוש יחד עם נוזלי קירור המכילים ניטריט.

חשוב: אל תוסיף תוסף נוזל קירור משלים כאשר מערכת הקירור מנוקזת וממולאת מחדש באחד מהנוזלים האלה:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

שימוש בתוספי נוזל קירור משלימים לא מומלצים עלול להביא לכשל התוסף ולקרישת נוזל הקירור, או לקורוזיה של רכיבי מערכת הקירור.

הוסף את הריכוז המומלץ של COOL-GARD II Coolant Extender. אל תוסיף יותר מהכמות המומלצת.

DX,COOL16 -33-15MAY13-1/1

הפעלה במזג אוויר חם

מנועי John Deere מתוכננים לשימוש בנוזלי קירור מומלצים.

השתמש תמיד בנוזל קירור מנוע מומלץ, גם באזורים שבהם אין צורך בהגנה מפני קפיאה.

חשוב: השתמש במים לצורכי קירור *אך ורק במצבי חירום.*

היווצרות קצף, קורוזיה של חלקי אלומיניום וברזל חמים, היווצרות אבנית ושיתוך מתרחשים כאשר משתמשים במים לצורכי קירור, גם כאשר ממלאים תוספי נוזל קירור.

נקז את מערכת הקירור ומלא מחדש בנוזל קירור בהקדם האפשרי.

DX,COOL6 -33-15MAY13-1/1

איכות המים לערבוב בתרכיז נוזל קירור

נוזלי קירור למנוע מורכבים משילוב של שלושה מרכיבים כימיים: חומר נגד קפיאה אתילן גליקול (EG) או פרופילן גליקול (PG), תוספי נוזל קירור מונעים ומים איכותיים.

איכות המים חשובה לביצועי מערכת הקירור. מומלץ לערבב מים מזוקקים, לא מיוננים וללא מינרלים עם תרכיז נוזל קירור מנוע על בסיס אתילן גליקול ופרופילן גליקול.

כל המים שבהם משתמשים במערכת הקירור חייבים לעמוד במפרטי האיכות המינימליים האלה:

כלוריד	< 40 מיליגרם/ליטר
סולפטים	< 100 מיליגרם/ליטר
מוצקים כוללים	< 340 מיליגרם/ליטר
קשיות מוצקים מומסים l	< 170 מיליגרם/ליטר
pH	5.5 - 9.0

חשוב: אל תשתמש במי שתייה בבקבוקים, מכיוון שהם מכילים לעתים קרובות ריכוזים גבוהים יותר של מוצקים מומסים כוללים.

הגנה מקפיאה

הריכוזים היחסיים של גליקול ומים בנוזל הקירור של המנוע קובעים את גבולות ההגנה מקפיאה שלו.

אתילן גליקול	גבול הגנה מקפיאה
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
פרופילן גליקול	**גבול הגנה מקפיאה**
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

אל תשתמש בתערובת נוזל קירור מים הגדולה מ-60% אתילן גליקול או 60% פרופילן גליקול.

DX,COOL19 -33-15MAY13-1/1

בדיקת נקודת הקפיאה של נוזל הקירור

השימוש ברפרקטומטר נייד עבור נוזל הקירור הוא שיטת הבדיקה המהירה ביותר, הקלה ביותר והמדויקת ביותר לקביעת נקודת הקפיאה של נוזל הקירור. שיטה זו מדויקת יותר ממקלון בדיקה או מהידרומטר מצוף העלולים לספק תוצאות גרועות.

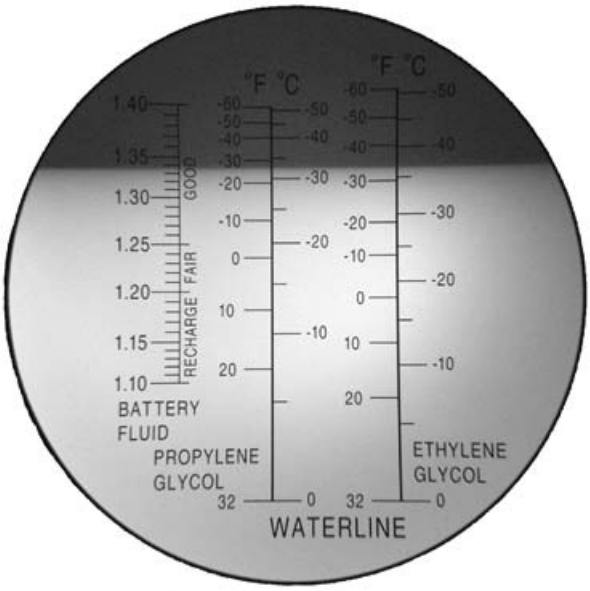
רפרקטומטר לנוזל קירור זמין אצל סוכן John Deere בתכנית כלי העבודה ™SERVICEGARD. מק"ט 75240 מספק פתרון משתלם לקביעה מדויקת של נקודת הקפיאה בשדה.רפרקטומטר לנוזל הקירור ולמצבר 75240 השתמש למדידת נקודת הקפיאה של מערכות קירור על בסיס פרופילן או אתילן גליקול ובדוק את חוזק תמיסת האלקטרוליט במצברים.



™SERVICEGARD מספר חלק 75240

אופן השימוש בכלי:

1. הנח למערכת הקירור להתקרר לטמפרטורת הסביבה.
2. פתח את מכסה הרדיאטור לחשיפת נוזל הקירור.
3. אסוף דגימה קטנה של נוזל הקירור באמצעות הטפטפת המצורפת.
4. פתח את מכסה הרפרקטומטר, שים טיפת נוזל קירור בחלון וסגור את המכסה.
5. הבט דרך העינית ומקד לפי הצורך.
6. רשום את נקודת הקפיאה המופיעה לגבי סוג נוזל הקירור (נוזל קירור אתילן גליקול או פרופילן גליקול) הנבדקים.



תמונה עם ירידה של נוזל קירור 50/50 המושם בחלון הרפרקטומטר

SERVICEGARD הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

DX,COOL,TEST -33-13JUN13-1/1

שמן הרצה למנועי דיזל (Tier 2/Stage II)

מנועים חדשים ממולאים במפעל בשמן מנוע John Deere Break-In™ או ™John Deere Break-In Plus. בתקופת ההרצה, השתמש בשמן מנוע ™John Deere Break-In או ™Break-In Plus לפי הצורך, כדי לשמור על מפלס השמן הנכון.

הפעל את המנוע במצבים שונים, במיוחד בעומסים כבדים, כמה שפחות בהילוך סרק, כדי לסייע לרכיבי המנוע לפעול באופן תקין.

אם נעשה שימוש בשמן מנוע ™John Deere Break-In בהפעלה הראשונה של מנוע חדש או משופץ, החלף את השמן לאחר לא יותר מ-100 שעות.

אם נעשה שימוש בשמן מנוע ™John Deere Break-In Plus, החלף את השמן והמסנן לפחות לאחר 100 שעות ולא יאוחר מהמקסימום השווה למרווח שצוין עבור שמן ™John Deere Plus-50 II או שמן ™Plus-50.

לאחר שיפוץ מנוע, השתמש בשמן מנוע ™John Deere Break-In או ™Break-In Plus.

אם לא ניתן להשיג שמן מנוע ™John Deere Break-In או ™Break-In Plus, השתמש בשמן למנועי דיזל בדרגת צמיגות SAE 10W-30, העונה על אחת מהדרישות האלה והחלף את השמן והמסנן לאחר לא יותר מ-100 שעות עבודה:

- API Service Classification CE
- API Service Classification CD
- API Service Classification CC
- ACEA Oil Sequence E2
- ACEA Oil Sequence E1

חשוב: אל תשתמש בשמני מנוע ™Plus-50, ™Plus-50 II או העומדים באחד מהקריטריונים האלה להרצה של מנוע חדש או משופץ:

API CJ-4	**ACEA E9**
API PLUS CI-4	**ACEA E7**
API CI-4	**ACEA E6**
API CH-4	**ACEA E5**
API CG-4	**ACEA E4**
API CF-4	**ACEA E3**
API CF-2	
API CF	

שמנים אלה אינם מאפשרים למנוע לבצע הרצה כהלכה.

ניתן להשתמש בשמן מנוע ™John Deere Break-In Plus עבור כל מנועי הדיזל של John Deere, בכל רמות אישורי הפליטה.

לאחר תקופת ההרצה, השתמש בשמן מנוע John Deere Plus-50™ II, ™John Deere Plus-50 או בשמן אחר למנועי דיזל כמומלץ בספר הפעלה זה.

Break-In הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
Break-In Plus הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,00016F9 -33-19DEC13-1/1

שמן מנוע ™John Deere Break-In Plus (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)

מנועים חדשים ממולאים במפעל בשמן מנוע ™John Deere Break-In Plus. בתקופת ההרצה, הוסף שמן מנוע ™John Deere Break-In Plus לפי הצורך, כדי לשמור על מפלס השמן הנכון.

הפעל את המנוע במצבים שונים, במיוחד בעומסים כבדים, כמה שפחות בהילוך סרק, כדי לסייע לרכיבי המנוע לפעול באופן תקין.

בזמן ההפעלה הראשונית של מנוע חדש או משופץ, החלף את השמן ואת המסנן בין מינימום 100 שעות ומקסימום שווה ערך למרווח שנקבע עבור שמן ™John Deere Plus-50 II.

לאחר שיפוץ המנוע, מלא את המנוע בשמן מנוע John Deere ™Break-In Plus.

אם שמן מנוע ™John Deere Break-In Plus לא זמין, השתמש בשמן למנועי דיזל בעל דרגת צמיגות SAE 10W-30, באחת מהקטגוריות האלה:

- API Service Category CJ-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E6

אם נעשה שימוש באחד משמנים אלו בתקופת ההפעלה הראשונה של מנוע חדש או משופץ, החלף שמן ומסנן בין מינימום 100 שעות עד מקסימום 250 שעות.

חשוב: אל תשתמש בשמני מנוע אחרים בזמן ההרצה הראשונית של מנוע חדש או משופץ.

ניתן להשתמש בשמן מנוע ™John Deere Break-In Plus עבור כל מנועי הדיזל של John Deere, בכל רמות אישורי הפליטה.

לאחר תקופת ההרצה, השתמש בשמן מנוע John Deere Plus-50™ II או שמן מנוע דיזל אחר כפי שמומלץ בספר הפעלה זה.

Break-In Plus הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,00016FA -33-19DEC13-1/1

שמן מנוע דיזל (Tier 2/Stage II)

השתמש בצמיגות שמן בהתאם לטמפרטורות האוויר הצפויות בתקופה שבין החלפת השמנים.

John Deere Plus-50™ II הוא השמן מועדף.

John Deere Plus-50™ מומלץ אף הוא.

ניתן להשתמש בסוגי שמנים אחרים, כל עוד הם עומדים באחת או יותר מהדרישות האלה:

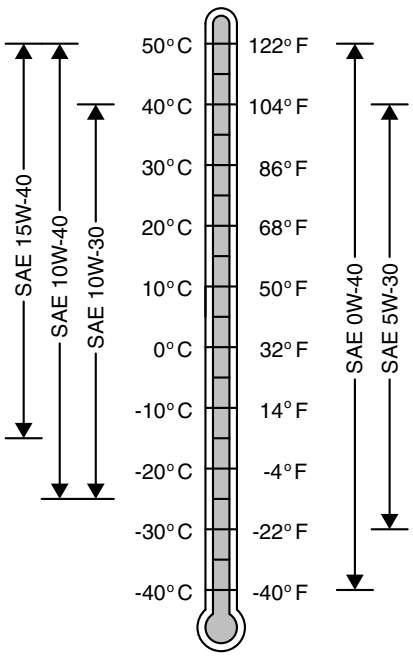
- John Deere Torq-Gard™
- API Service Category CJ-4
- API Service Category CI-4 PLUS
- API Service Category CI-4
- API Service Category CH-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E7
- ACEA Oil Sequence E6
- ACEA Oil Sequence E5
- ACEA Oil Sequence E4

רצוי להשתמש בשמנים רב-דרגתיים למנועי דיזל.

איכות הסולר ותכולת הגפרית בו חייבות לעמוד בתקנות הפליטה הקיימות באזור שבו פועלת המכונה.

אין להשתמש בסולר בעל תכולת גפרית גבוהה מ-10,000 מ"ג/ק"ג (10,000 ppm).

Plus-50 הוא סמל מסחרי של Deere & Company.
Torq-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company.



צמיגות שמנים עבור טווחי טמפרטורות אוויר

OUO6075,00016FB -33-19DEC13-1/1

שמן מנוע דיזל (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)

השתמש בצמיגות שמן בהתאם לטמפרטורות האוויר הצפויות בתקופה שבין החלפת השמנים.

John Deere Plus-50™ II הוא שמן המנוע המומלץ.

ניתן להגדיל את מרווחי הטיפול כשמשתמשים בשמן מנוע John Deere Plus-50™ II. התייחס לטבלת מרווחי ניקוז שמן המנוע והתייעץ עם סוכן John Deere לקבלת מידע נוסף.

אם שמן מנוע John Deere Plus-50™ II אינו זמין, ניתן להשתמש בשמן העומד באחד או יותר מהתנאים האלה:

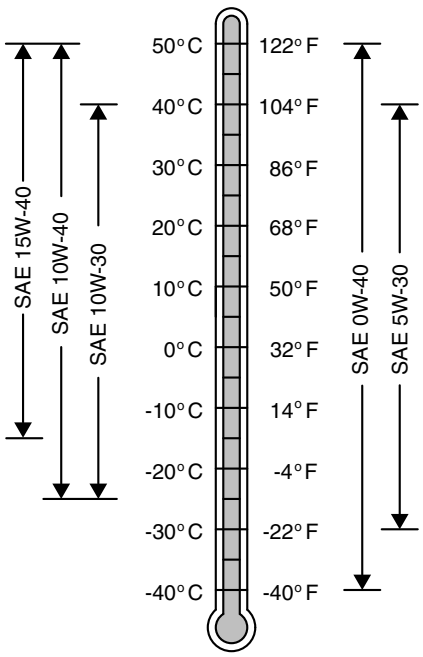
- API Service Category CJ-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E6

אל תשתמש בשמן מנוע המכיל יותר מ-1.0% אפר גפריתי, 0.12% זרחן או 0.4% גפרית.

רצוי להשתמש בשמנים רב-דרגתיים למנועי דיזל.

איכות הסולר ותכולת הגפרית בו חייבות להתאים לתקנות הפליטה הקיימות באזור שבו פועלת המכונה.

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company.



צמיגות שמנים עבור טווחי טמפרטורות אוויר

חשוב: השתמש רק בסולר בעל ריכוז גפרית נמוך מאוד (ULSD) בעל ריכוז גפרית מרבי של 15 מ"ג/ק"ג (15 ppm).

OUO6075,00016FC -33-19DEC13-1/1

מרווחי טיפול שמן מנוע ומסנן (Tier 2/Stage II)

מרווחי החלפת השמן והמסנן המומלצים מבוססים על שילוב קיבולת אגן השמן, סוג השמן המנוע והמסנן ותכולת הגפרית בסולר. מרווחי הטיפול בפועל תלויים גם באופן ההפעלה והתחזוקה.

השתמש באנליזת שמן כדי להעריך את מצב השמן ולסייע בבחירת מרווח הטיפול המתאים לשמן ולמסנן. למידע נוסף לגבי אנליזת שמן מנוע, פנה לסוכן John Deere.

החלף את השמן ואת מסנן השמן לפחות פעם ב-12 חודשים, גם אם שעות העבודה מעטות יותר מאלה של מרווח הטיפול המומלץ.

תכולת הגפרית בסולר משפיעה על מרווחי הטיפול של השמן ומסנן השמן.

- מומלץ להשתמש בסולר בעל תכולת גפרית של פחות מ-2000 מ"ג/ק"ג (2000 חלקים למיליון).
- שימוש בסולר בעל תכולת גפרית של 2000 - 5000 מ"ג/ק"ג (2000 - 5000 ppm) גורם לקיצור מרווחי ההחלפה להחלפת שמן ומסנן.
- לפני שימוש בסולר בעל תכולת גפרית גבוהה מ-5000 מ"ג/ק"ג (5000 ppm), פנה לסוכן John Deere.

חשוב: למניעת נזק למנוע:

- **הקטן את מרווח הטיפול ב-50% בעת השימוש בתערובות ביו-דיזל הגדולות מ-B20. אנליזת השמן מאפשרת מרווח טיפול גדול יותר.**
- **השתמש רק בסוגי שמנים שאושרו.**

סוגי שמנים שאושרו:

- "שמני Plus-50" כוללים את John Deere Plus-50™ II ו-John Deere Plus-50™.
- "שמנים אחרים" כולל include John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 ו-ACEA E4.

מרווחי טיפול לשמן מנוע ומסנן	
גפרית בדלק	פחות מ- 2000 מ"ג/ק"ג (2000 ppm)
שמני Plus-50	375 שעות
שמנים אחרים	250 שעות
גפרית בדלק	2000 - 5000 מ"ג/ק"ג (2000 - 5000 ppm)
שמני Plus-50	275 שעות
שמנים אחרים	150 שעות
גפרית בדלק	5000 - 10000 מ"ג/ק"ג (5000 - 10000 ppm)
שמני Plus-50	187 שעות (פנה לסוכן John Deere)
שמנים אחרים	125 שעות (פנה לסוכן John Deere)
אנליזת השמן עשויה להגדיל את מרווח השמנים האחרים, למקסימום שלא יעבור את המרווח של שמני Plus-50.	

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
Torq-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,00016FD -33-19DEC13-1/1

מרווחי טיפול בשמן מנוע ומסנן (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)

מרווחי החלפת השמן והמסנן המומלצים מבוססים על שילוב קיבולת אגן השמן, סוג השמן המנוע והמסנן ותכולת הגפרית בסולר. מרווחי הטיפול בפועל תלויים גם באופן ההפעלה והתחזוקה.

השתמש באנליזת שמן כדי להעריך את מצב השמן ולסייע בבחירת מרווח הטיפול המתאים לשמן ולמסנן. למידע נוסף לגבי אנליזת שמן מנוע, פנה לסוכן John Deere.

החלף את השמן ואת מסנן השמן לפחות פעם ב-12 חודשים, גם אם שעות העבודה מעטות יותר מאלה של מרווח הטיפול המומלץ.

תכולת הגפרית בסולר משפיעה על מרווחי הטיפול של השמן ומסנן השמן. רמות גפרית גבוהות בדלק יקטינו את מרווחי הטיפול בשמן ובמסנן השמן.

יש להשתמש בדלק דיזל בעל ריכוז גפרית של פחות מ- 15 מ"ג/ק"ג (15 ppm).

חשוב: למניעת נזק למנוע:

- **הקטן את מרווח הטיפול ב-50% בעת השימוש בתערובות ביו-דיזל הגדולות מ-B20. אנליזת השמן מאפשרת מרווח טיפול גדול יותר.**
- **השתמש רק בסוגי שמנים שאושרו.**

סוגי שמנים מאושרים

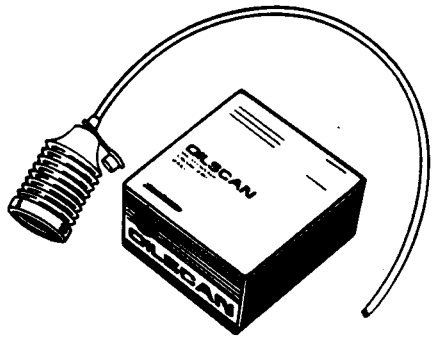
- John Deere Plus-50™ II
- "שמנים אחרים" כוללים את API CJ-4, ACEA E9 ו-ACEA E6

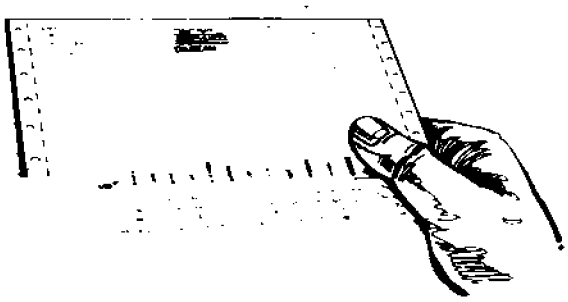
מרווחי טיפול לשמן מנוע ומסנן	
John Deere Plus-50™ II	400 שעות
שמנים אחרים	250 שעות
אנליזת השמן עשויה להגדיל את מרווח הטיפול של ה"שמנים האחרים", למקסימום שלא חורג מהמרווח של שמני Plus-50™ II.	

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,00016FE -33-11APR14-1/1

Oilscan™ ו-CoolScan™





™Oilscan ו-™CoolScan הן תוכניות הדגימה של John Deere שמטרתן לסייע לך לפקח על ביצועי המכונה ולזהות בעיות פוטנציאליות לפני שיתרחשו נזקים קשים.

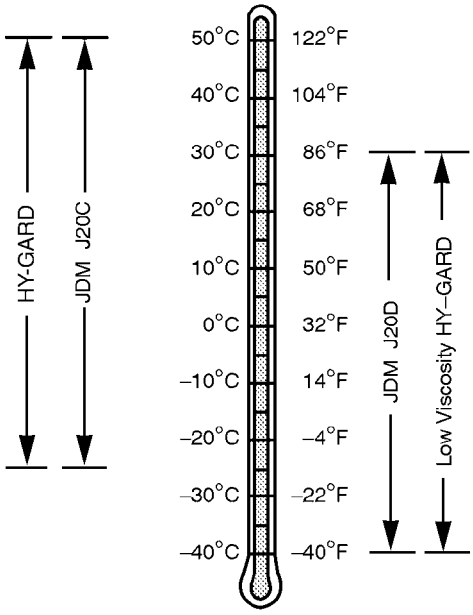
יש לקחת דגימות שמן ונוזל קירור מכל מערכת לפני מרווח ההחלפה המומלץ שלהם.

בדוק את זמינותן של הערכות ™Oilscan ו-™CoolScan אצל סוכן John Deere.

Oilscan הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
CoolScan הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

DX,OILSCAN -33-13SEP11-1/1

ממסרת ™ProDrive, הינע בי מזין רב-מהירויות ™CommandTouch, מערכת הינע הידרוסטטית, מערכת הידרולית ראשית ושמני התמסורת הראשית של המנוע



מידע: המכונות מגיעות מהמפעל מלאות בשמן ™John Deere Hy-Gard.

רק השמנים האלה מאושרים לשימוש:

- ™John Deere Hy-Gard
- שמנים העומדים בתקן JDM J20C של John Deere.

מידע: לשימוש בטמפרטורות נמוכות מאוד מותר להחליף רק לשמנים האלה:

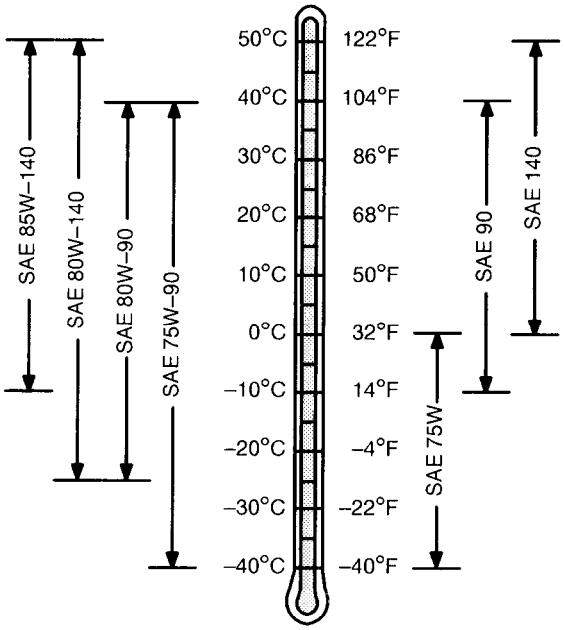
- *™Low Viscosity Hy-Gard*
- *שמנים העומדים בתקן JDM J20D של John Deere.*

Hy-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,00013F2 -33-28FEB13-1/1

ממסרה (שילוב מכני ושילוב בלחיצה), הינעים סופיים, גליל טעינה, גל נגדי ראשי ותמסורות הינע של מפריד בעל שתי מהירויות

השתמש בצמיגות שמן בהתאם לטמפרטורות האוויר הצפויות בתקופה שבין החלפת השמנים.



רצוי להשתמש בשמנים האלה:

- John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT
- John Deere EXTREME-GARD™

ניתן להשתמש בשמנים אחרים, כל עוד הם עומדים ב-API Service Classification GL-5.

מספר מוצר	תיאור	גודל
TY6252	חומר סיכה לגלגלי שיניים 80W/90 GL5	חבית 16 ק"ג(חבית 35 ליב.)
TY6296	חומר סיכה לגלגלי שיניים 80W/90 GL5	פחית 0.9 ליטר(פחית 1 קוורט)
TY6256	חומר סיכה לגלגלי שיניים 85W/140 GL5	חבית 16 ק"ג(חבית 35 ליב.)
TY6345	חומר סיכה לגלגלי שיניים 85W/140 GL5	פחית 0.9 ליטר(פחית 1 קוורט)

EXTREME-GARD הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

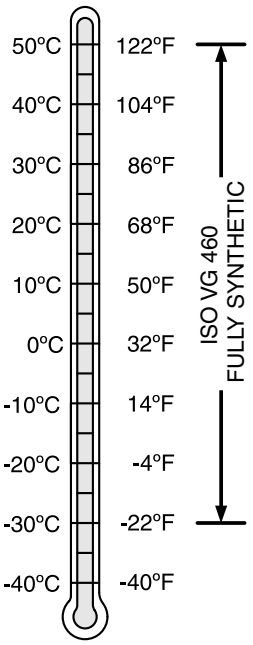
OUO6075,00010AC -33-05MAR12-1/1

תמסורת ריברסר בית המזין

מותר להשתמש רק בשמנים האלה:

- ISO VG 460 Fully Synthetic

מספר מוצר	תיאור	גודל
TY26408	Synthetic Fully 460 VG ISO	0.95 ליטר (1 קוורט)



OUO6075,0000B2A -33-09AUG07-1/1

גריז

השתמש בגריז בהתאם לנתוני סמיכות NLGI ובהתאם לתחום טמפרטורות האוויר הצפויה במרווח הזמן עד לטיפול הבא.

מומלץ להשתמש בגריז הזה:

- (TY6341) John Deere SD POLYUREA GREASE

ניתן להשתמש בסוגים אחרים של גריז, אם הם עומדים בדרישות האלה:

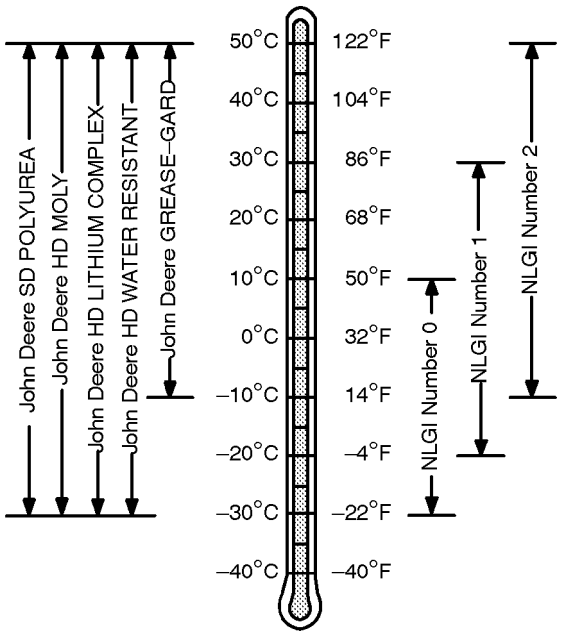
- NLGI תקן GC-LB

חשוב: (TY6341) John Deere SD POLYUREA GREASE הוא הגריז עבור זיזי חישת המומנט של בית המזין.

סוגים מסוימים של חומרים לעיבוי גריז אינם תואמים לסוגים אחרים.

אם חסרה פיית גירוז, התקן חדשה מיד. נקה את פיות הגירוז היטב לפני שימוש במגרזת.

מספר מוצר	תיאור
TY6341	גריז רב-תכליתי, עבור לחץ קיצוני בטמפרטורות גבוהות, יעיל במיוחד לשימוש עבור מגע גלגול.



HX,AG,SF7350 -33-26OCT99-1/1

נוזל בלמים (אם קיים)

חשוב: מנע כניסה של לכלוך למכל בעת הסרת המכסה.

מלא את המכל בנוזל בלימה הידרולי SAE J1703d, DOT-3 או DOT-4.

מפלס הנוזל צריך להיות נמוך ב-6 מ"מ (1/4 אינץ') מהקצה העליון.

OUO6075,0000AE9 -33-10DEC10-1/1

מסנני שמן

סינון השמן הוא דבר מכריע עבור סיכה טובה והפעלה מיטבית. מסנני השמן של John Deere תוכננו ויוצרו במיוחד עבור שימוש במוצרי John Deere.

מסנני John Deere עומדים במפרטים המיוחדים עבור איכות חומר המסנן, יעילות המסנן, חוזק החיבור בין חומר המסנן ומכסה האלמנט, תוחלת חיי המכל (אם ישים) וקיבולת הלחץ של אטם המסנן. מסנני שמן שלא מתוצרת John Deere עלולים שלא לעמוד במפרטים ספציפיים אלו של John Deere.

החלף תמיד את מסנני השמן באופן סדיר כמפורט בספר הפעלה זה.

DX,FILT1 -33-11APR11-1/1

מסנני דלק

חשיבות סינון הדלק בכל הקשור למערכות דלק מודרניות היא עצומה. השילוב של תקנות פליטה הולכות ומחמירות ומנועים יעילים יותר דורשת ממערכות הדלק לפעול בלחצים גבוהים הרבה יותר. ניתן להשיג לחצים גבוהים רק באמצעות רכיבי הזרקת דלק בעלי סיבולת קרובה מאוד. סיבולות ייצור קרובות אלו הן בעלות קיבולות מופחתות ללכלוך ומים.

מסנני הדלק של John Deere תוכננו ויוצרו במיוחד עבור מנועי John Deere.

להגנה על המנוע ממשקעים וממים, החלף תמיד את מסנני הדלק במנוע בהתאם למפורט בספר הפעלה זה.

DX,FILT2 -33-14APR11-1/1

חומרי סיכה חלופיים וסינתטיים

תנאי ההפעלה באזורים גאוגרפיים מסוימים עשויים לחייב המלצות על חומרי סיכה שונים מאלה המופיעות בספר הפעלה זה.

ייתכן שלא ניתן להשיג חלק מחומרי הסיכה של John Deere באזורך.

לקבלת מידע והמלצות, פנה לסוכן John Deere.

ניתן להשתמש בחומרי סיכה סינתטיים, כאשר הם עומדים בדרישות המוצגות בספר זה.

מגבלות הטמפרטורות ומרווחי הטיפול המוצגים בספר זה תקפים גם עבור חומרי הסיכה הרגילים והסינתטיים.

ניתן להשתמש בחומרי סיכה משוחזרים (מוצרי מיחזור) כל עוד הם עומדים בדרישות הביצועים.

DX,ALTER -33-11APR11-1/1

אחסון חומר סיכה

הציוד שלך יפעל בצורה היעילה ביותר רק אם תשתמש בחומרי סיכה נקיים.

השתמש רק במכלים נקיים לאחסון חומרי הסיכה.

אחסן את חומרי הסיכה ואת המכלים באזור מוגן מפני אבק, לחות וזיהומים אחרים. אחסן את המכלים בשכיבה, כדי למנוע הצטברות מים ולכלוך.

ודא שכל המכלים מסומנים כהלכה, כדי שניתן יהיה לזהות את תוכנם.

השלך בצורה נאותה מכלים ישנים ואת שאריות חומר הסיכה הנמצאות בתוכם.

DX,LUBST -33-11APR11-1/1

ערבוב חומרי סיכה

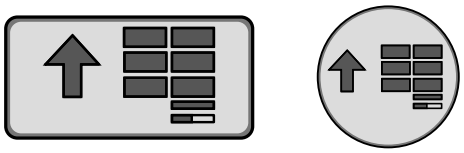
הימנע באופן כללי מלערבב סוגים ומותגים שונים של שמנים. יצרני השמנים מערבבים תוספים בשמנים כדי לעמוד במפרטים מסוימים ובדרישות ביצועים מסוימות.

ערבוב שמנים שונים עלול להפריע לתפקוד הנכון של תוספים אלה ולהפחית את ביצועי הסיכה.

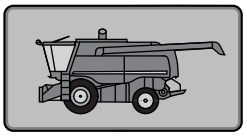
התייעץ בסוכן John Deere לקבלת מידע ספציפי והמלצות.

DX,LUBMIX -33-18MAR96-1/1

מרווחי טיפול - ביטול או דחייה



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)



סמל יישום
צג הביצועים

זהירות: כדי למנוע פציעה, לעולם אל תסוך או תטפל במכונה, בשולחן הקציר או במנוע בעודם פועלים. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

חשוב: מועדי הטיפול מיועדים לתנאים ממוצעים. בצע טיפולים בתדירות גבוהה יותר אם המכונה פועלת בתנאים קיצוניים.

מידע: עיין בפרק "טיפול בהרצה" לקבלת מידע על מרווחי הטיפול ב-100 שעות העבודה הראשונות של המכונה.

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל צג הביצועים מסומן.

OUO6075,00005F1 -33-27JUN12-1/3

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל ההגדרות המתקדמות (A) מסומן.

גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל התרעת הטיפול (B) מסומן.

מסך רגיל או מסך מגע: סובב את חוגת הבורר עד שמרווח הטיפול הרצוי יוצג. לחץ על מתג האישור לשמירת הערך.

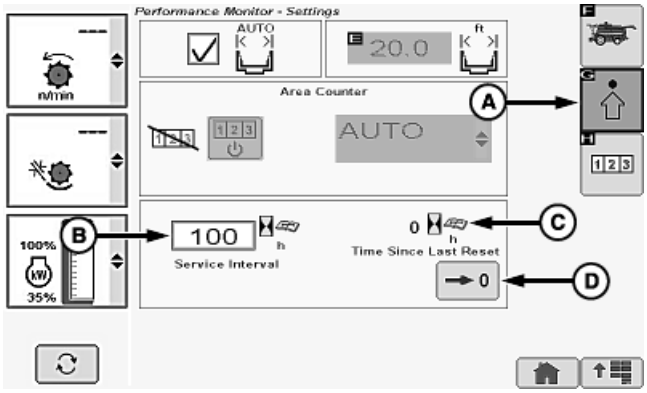
מסך מגע בלבד: הזן את מרווח הטיפול הרצוי בתצוגת הספרות. גע בסמל ההזנה/קבלה כדי לשמור את הערך.

מידע: השתמש במסך הטיפול כמדריך לזמן בו יש לטפל במכונה.

מסך הטיפול יופיע מדי 50 שעות עבודה של המנוע כדי לציין שהמכונה זקוקה לטיפול.

כאשר מסך הטיפול מופיע, ניתן לבחור בין שתי אפשרויות:

- המפעיל יכול לבחור להתעלם מהטיפול במכונה בשלב זה.
- המפעיל יכול לבחור לטפל במכונה בשלב זה.



A - סמל הגדרות מתקדמות
B - מרווח התרעת טיפול
C - הזמן שחלף מאז האיפוס האחרון
D - סמל איפוס

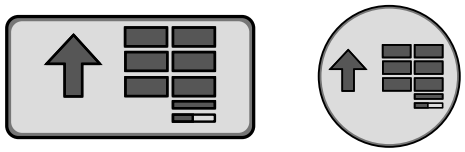
מידע: אם המפעיל בחר בסמל חזרה/הקודם והתעלם מהטיפול, המסך ייעלם. בפעם הבאה שמתג ההצתה יועבר הפעלה, המסך יופיע.

הזמן מאז האיפוס האחרון (C) יופיע ויתריע בפני המפעיל על מספר השעות שחלפו מאז הטיפול.

לאחר ביצוע הטיפול, גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל האיפוס (D) מסומן לאיפוס לאפס.

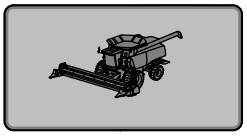
OUO6075,00005F1 -33-27JUN12-2/3

המשך בעמוד הבא



סמל תפריט ראשי (צג)/מתג תפריט ראשי (משענת יד)

לחץ על הסמל או על המתג של התפריט הראשי.

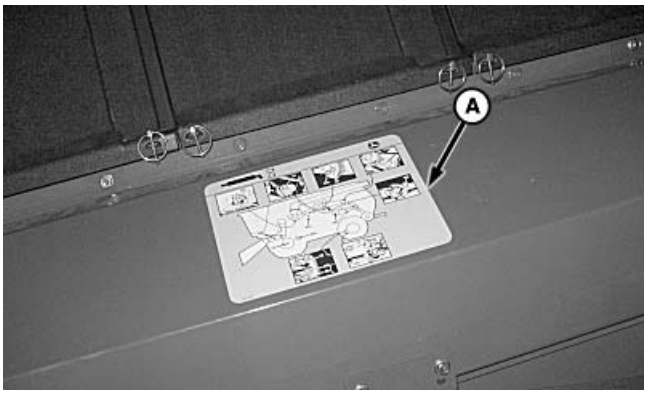


סמל יישום קומביין ראשי

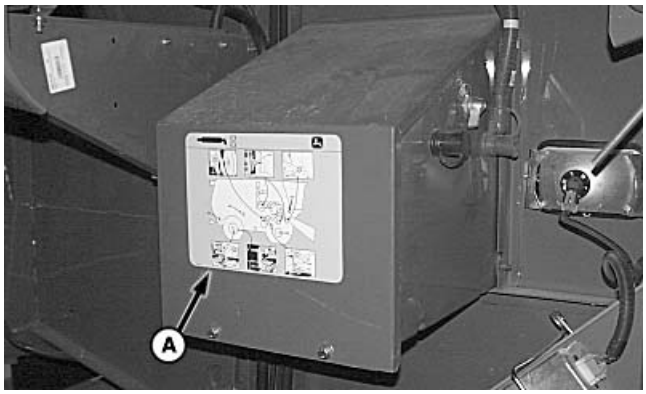
גע במתג האישור או לחץ עליו כאשר סמל הדף הראשי של הקומביין מסומן.

OUO6075,00005F1 -33-27JUN12-3/3

מיקומי מדבקות סיכה



מדבקת סיכה שמאלית



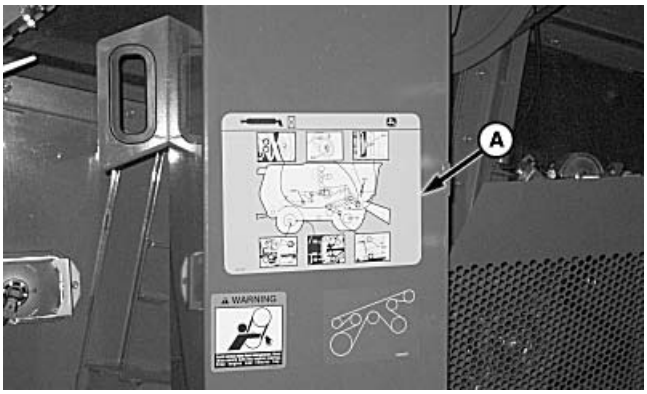
מדבקת סיכה ימנית (S660 ו-S670)

חשוב: מכונות HillMaster: מנע פציעות כתוצאה ממעיכה. הנמך תמיד ובאופן מלא את מערכת האיזון של המכונה לפני כניסה אל מתחתיה לטיפול, כוונון או תיקון. כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח.

מדבקות הסיכה (A) מציגות את המיקומים השונים של נקודות הגירוז במכונה. הישמע למועדי הסיכה המופיעים במדבקות ועיין במרווחי השעות המפורטים בפרק זה למידע נוסף.

תקלות במסבים או התחממות יתר עלולים לגרום שרפה. להפחתת התקלות במסבים או התחממות היתר, הישמע למרווחי השעות המפורטים בפרק זה למידע נוסף.

חומר יבול ושאריות אחרות עלולים להצטבר סביב המסבים ומכסי המסבים. בדוק אזורים אלו ונקה אותם באופן קבוע במהלך יום הקציר.



מדבקת סיכה ימנית (S680, S685 ו-S690)

A - מדבקות סיכה

OUO6075,0001258 -33-09OCT12-1/1

החלפת צינור הידרולי

יש לבדוק את הצינורות ההידרוליים באופן תדיר ולחפש אחר דליפות, פיתולים, חתכים, סדקים, שפשוף, קורוזיה, צמות חוטים חשופות או כל סימן לשחיקה או לנזק. מכלולי צינורות שחוקים או פגומים עלולים לחוות תקלה בזמן השימוש ויש להחליפם מיד. לקבלת צינורות חלופיים, פנה לסוכן John Deere.

זהירות: אם נעשה שימוש בצינור לא מתאים, עלולים להיגרם נזק למכונה, פציעה או מוות.

אם יש להחליף את הצינורות, ודא שצינורות אלה יהיו זהים לאלה שיוחלפו. להחלפה בצינורות מתאימים, פנה לסוכן John Deere.

אורך צינור שגוי או העברה שגויה של הצינור עלולים להגדיל את סכנת השחיקה או הנזק לצינור. השתמש בצינורות הישנים כדוגמה לאורך ולנתיב ההעברה של הצינור.

פיות שגויות עלולות להזיק לחלקי החיבור או לגרום דליפות. הפקד להשתמש בפיות פלדה שאושרו לשימוש על ידי יצרן הצינורות. השתמש בגודל נכון ובסוג התבריג נכון בזמן החלפת הצינור.

OUO6075,00000B9 -33-04JUN08-1/1

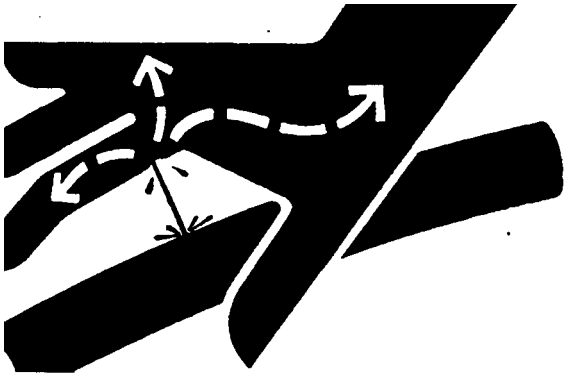
ניקוי המערכת ההידרולית

זהירות: נוזלים הדולפים בלחץ גבוה עלולים לחדור לעור ולגרום פציעות קשות. שחרר לחץ מן המערכת לפני ניתוק צינורות הידרוליים או כל צינור אחר כדי למנוע אסון. הדק את כל החיבורים לפני יצירת לחץ. חפש אחר דליפות באמצעות פיסת קרטון. הגן על הידיים והגוף מפני נוזלים בלחץ גבוה.

אם מתרחשת תאונה, גש מיד לרופא. אם חדר נוזל דרך העור, יש להרחיקו בתוך שעות מעטות בניתוח, אחרת עלול להיגרם נמק. רופאים שאינם מיומנים בסוג זה של פציעה יכולים לפנות למחלקה הרפואית של-Deere & Company במולין, אילינוי או למקור מוסמך אחר למידע רפואי.

ניקיון

אם יש צורך לנתק את המערכת ההידרולית לשם טיפול בה, הגן על קצות הצינורות ומחברי הרכיבים מזיהום באמצעות מגבות נקיות, ללא מוך או באמצעות שקיות פלסטיק נקיות.



לפני התקנת צינור חלופי כלשהו, שטוף את הצד הפנימי בעזרת סולר בלתי משומש או חומר ניקוי מסחרי לא משומש על בסיס נפט למשך לפחות עשר שניות. אל תשתמש במים, בחומרי ניקוי מסיסים במים או באוויר דחוס.

הסר את המכסה מהרב-מחבר וחבר לתחנת העגינה שעל שולחן הקציר. בעת החיבור לשולחן הקציר, נקה את משטחי הרב-מחבר והסר לכלוך ומשקעים.

OUO6075,0000A7B -33-04NOV10-1/1

לחץ המצבר ההידרולי

מידע: בשל הפרשי הטמפרטורות, לחצי המצבר ההידרולי עשויים להשתנות משמעותית ויהיה צורך לכוונם. לקבלת מידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00017A8 -33-27MAR14-1/1

סמלי סיכה

זהירות: אל תשמן לעולם שולחן תירס או תטפל בו כשמנוע המכונה פועל.

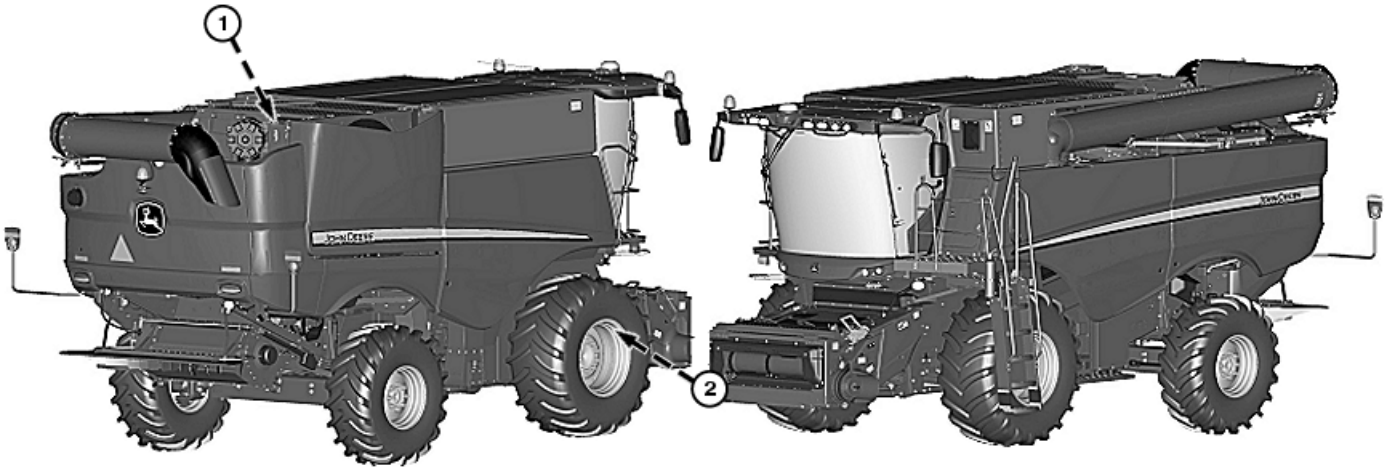
השתמש בשמן John Deere SAE 30 או בשמן צמיג יותר במרווחי השעות המצוינים בסמלים.

השתמש בגריז רב-תכליתי מסוג John Deere Multipurpose SD Polyurea Grease, חומר סיכה לטמפרטורה גבוהה/לחץ קיצוני, או גריז רב-תכליתי אחר לטמפרטורה גבוהה בתקן SAE שווה ערך SAE בעל ביצועי לחץ גבוה (EP), במספר השעות המוצג בסמל.

חשוב: מרווחי הטיפול המומלצים מתייחסים לתנאים ממוצעים. טפל בתדירות גבוהה יותר אם המכונה פועלת בתנאים קשים.

OUO6075,0000852 -33-14MAR07-1/1

מדי 10 שעות

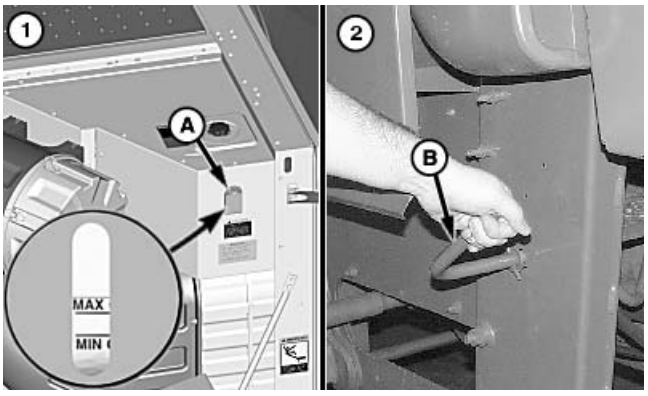


חשוב: מועדי הטיפול מיועדים לתנאים ממוצעים. בצע טיפולים בתדירות גבוהה יותר אם המכונה פועלת בתנאים קיצוניים.

1. מכל התפשטות - בדוק את מפלס נוזל הקירור במנוע במכל ההתפשטות (A) כאשר המנוע קר. על המפלס להיות בקו Max Cold.

מידע: על מפלס נוזל הקירור להיות בין הקווים Max Cold ו-Min Cold. הוסף נוזל קירור אם הוא מתחת לקו Min Cold.

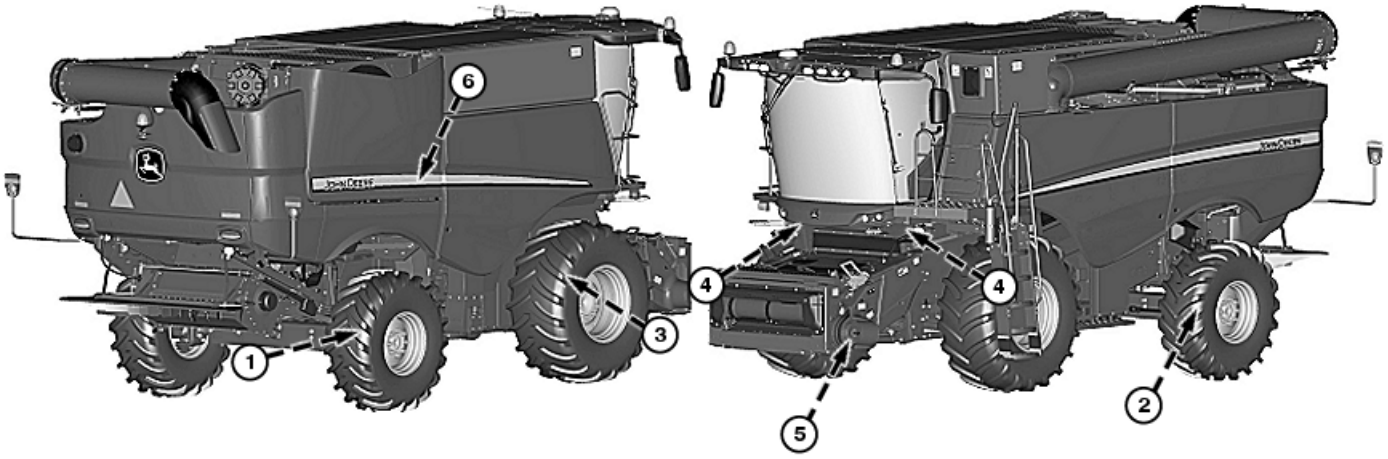
2. מלכודת אבנים - הסר את פין הנעילה המהירה ורוקן את מלכודת האבנים באמצעות הידית (B). סגור את מלכודת האבנים והדק באמצעות פין הנעילה המהירה.

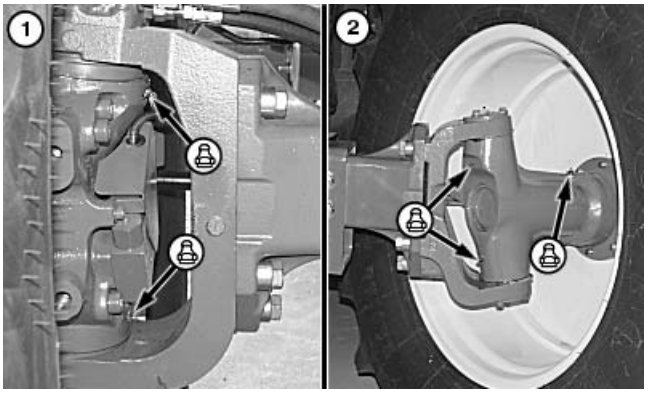


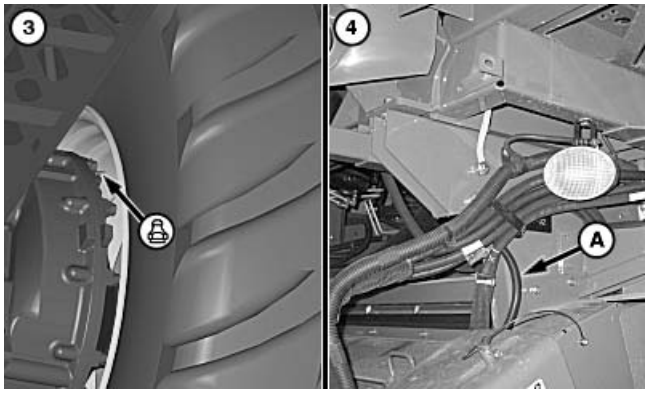
A - מכל התפשטות **B - ידית**

OUO6075,000132D -33-07MAR13-1/1

מדי 10 שעות







הנעה בארבעה גלגלים/הנעה בשני גלגלים

A - צינור ניקוז

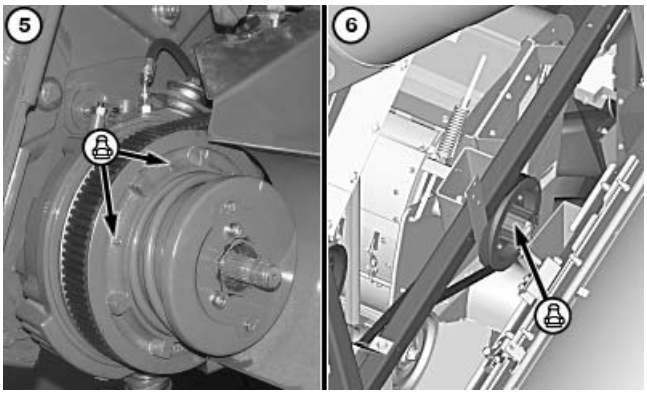
מידע: בהפעלה בבוץ ומים, גרז את מסבי הכושים של הסרן האחורי ואת צירי המנוע מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז מדי 50 שעות.

גרז את הפיות עד שגריז נפלט מאטמי הצירים העליונים והתחתונים של המנוע.

1. צירי מנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות - גרז שתי פיות (בשני הצדדים).

2. מסבי כושים של סרן לעבודה מאומצת ולעבודה מאומצת מאוד של הנעה בשני גלגלים/פיני הצירים - בעת הפעלה בבוץ ומים, גרז את הפיות (בשני הצדדים) מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז את הפיות (בשני הצדדים) מדי 50 שעות.

3. מסבים חיצוניים של ההינעים הסופיים - בעת הפעלה בבוץ ומים, גרז את הפיות (בשני הצדדים) מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז את הפיות (בשני הצדדים) מדי 50 שעות.



4. צינור ניקוז של המזגן - נקה את צינור הניקוז של המזגן (A) בשני צדי התא.

מידע: השתמש בגריז רב-תכליתי John Deere TY6341 SD או בגריז סינתטי John Deere TY25744 לגירוז תיבת תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין.

המשך בעמוד הבא

5. **מכונות S660 ו-S670:** תיבת תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין (בית מזין בעל מהירות משתנה) - סובב את הגלגלת כך שהפיות יהיו בשעה 12 ו-2.

   בעת הפעלה בתנאים קשים או בתירס בתפוקה גבוהה, גרז את הפייה בשעה 12, 5 - 8 הזרקות מדי 10 שעות. גירוז רב מדי עלול לפרוץ מתחת לקפיץ.

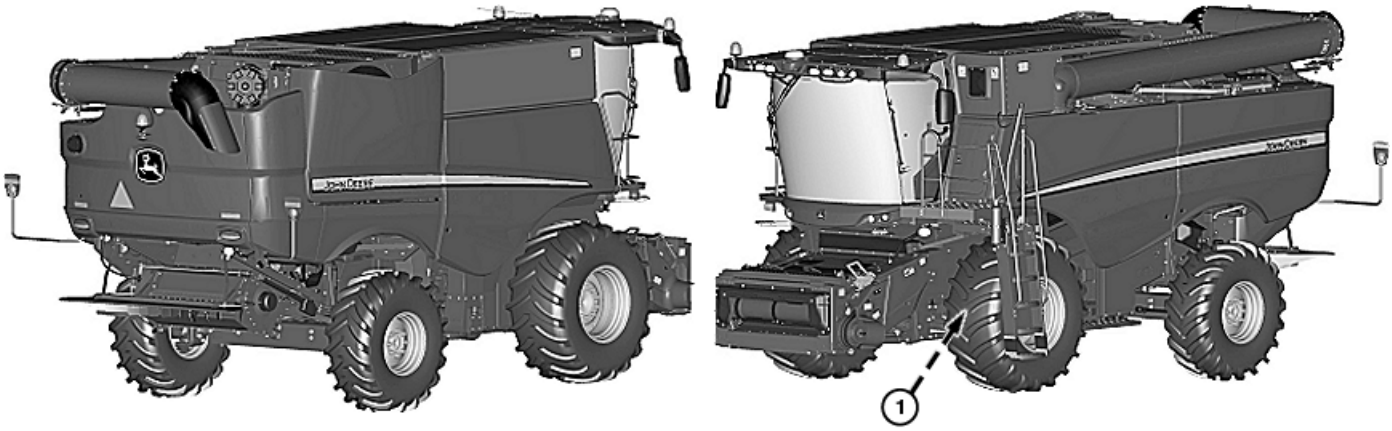
   גרז את הפייה בשעה 2, 2 - 3 הזרקות מדי 10 שעות. גירוזן יתר בפייה זו עלול לגרום לדליפת גריז על הרצועה ולגרום לתקלה ברצועה.

   בהפעלה בתנאים רגילים, גרז את הפייה בשעה 12 (10 - 15 פעמים) ובפייה בשעה 2 (5 - 8 פעמים) מדי 50 שעות. לאחר הגירוז, הפעל את הגלגלות המשתנות בטווח המהירות מספר פעמים כדי להבטיח שהגריז מתפזר באופן שווה על משטחי הזיזים.

6. **מכונות S680, S685 ו-S690:** מצמד החלקה של מעלית השאריות - פיית גירוז במצמד ההחלקה של מעלית השאריות.

OUO6075,00017E4 -33-06MAY14-2/2

מדי 10 שעות (מכונות ™HillMaster)

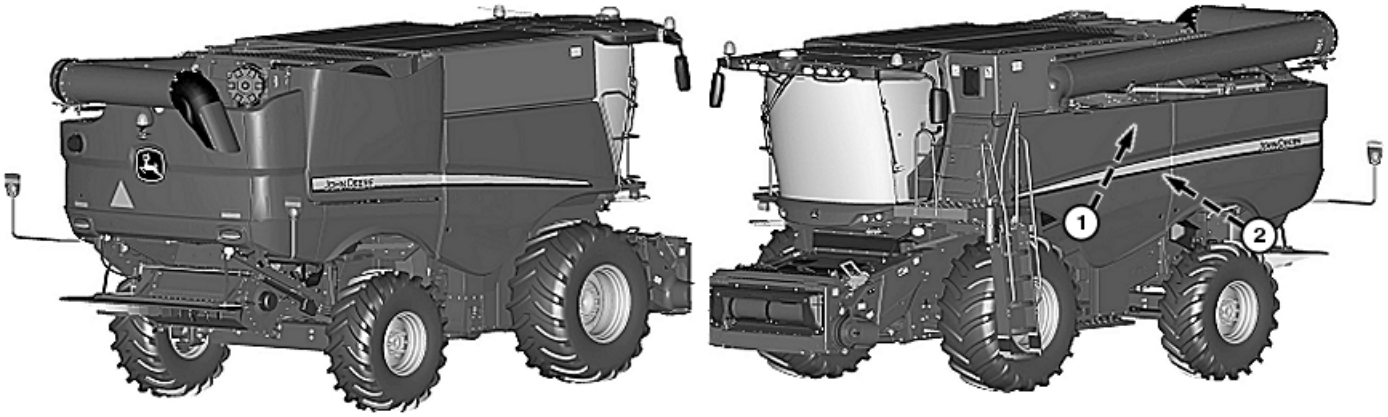


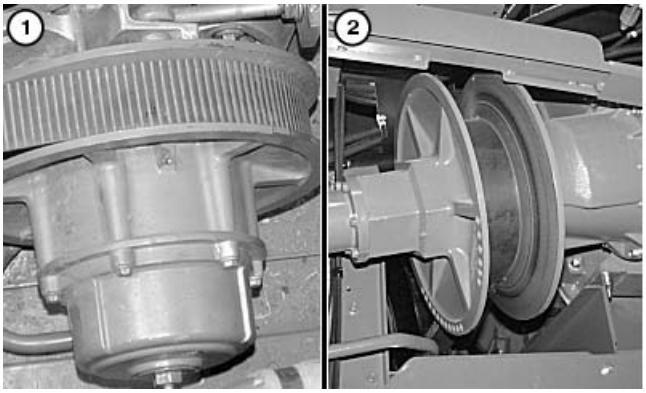


1. ציר ההינע הסופי - גרז את הפייה (שני הצדדים) עד שהגריז נפלט.

OUO6075,00013F7 -33-01MAR13-1/1

מדי 50 שעות



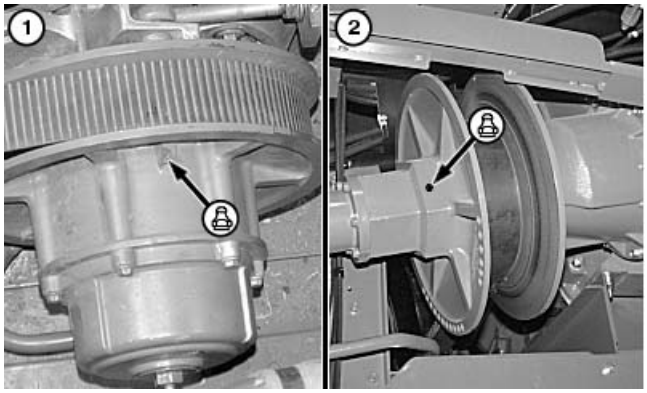


S660

מכונות S660:

מידע: הפעל את המכונה והפעל את המפריד מספר פעמים בטווח המהירות המלא כדי לפזר את הגריז באופן שווה.

1. גלגלות מונעות של מפריד במהירות משתנה - הפעל את הגלגלות בטווח המהירות אם הן פועלות במהירות גבוהה בכל העת. הפעלת הגלגלות מסייעת למלא את התותבים בגריז שכבר נמצא בחלל הפנימי של הגלגלת.
2. גלגלות מניעות של מפריד במהירות משתנה - הפעל את הגלגלות בטווח המהירות אם הן פועלות במהירות גבוהה בכל העת. הפעלת הגלגלות מסייעת למלא את התותבים בגריז שכבר נמצא בחלל הפנימי של הגלגלת.



S670, S680, S685 ו-S690

מכונות S670, S680, S685 ו-S690:

חשוב: גלגלות מונעות ומניעות של מפריד במהירות משתנה: גרז ב-20 עד 25 הזרקות של גריז לתוך הפייה. אל תגרז יתר על המידה.

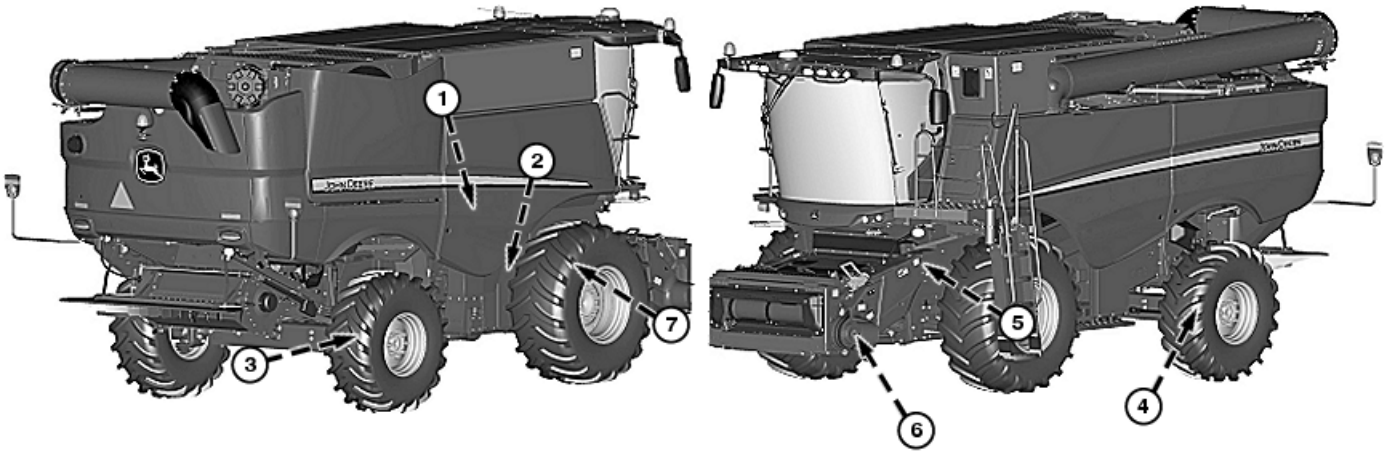
1. גלגלות מונעות של מפריד במהירות משתנה - סובב את הגלגלות לגישה לפייה.

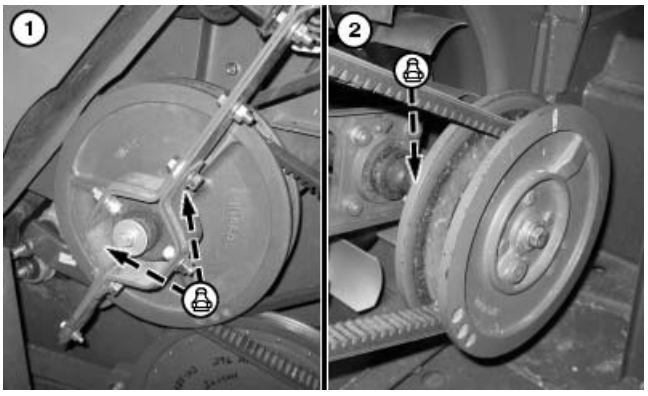
מידע: הפעל את המכונה והפעל את המפריד מספר פעמים בטווח המהירות המלא כדי לפזר את הגריז באופן שווה.

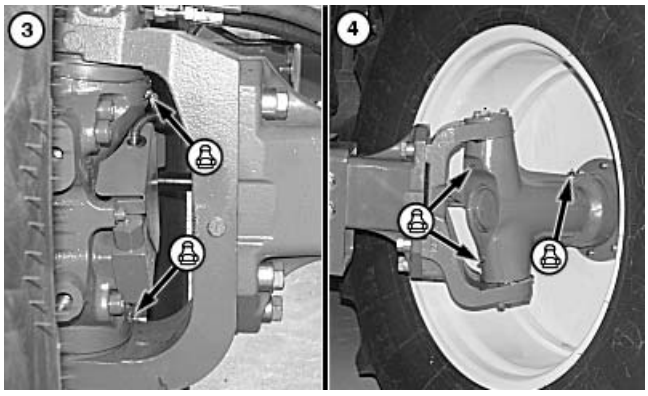
2. גלגלות מניעות של מפריד במהירות משתנה - סגור את הגלגלות (מהירות גבוהה) לפני גירוז הפייה בטבור הגלגלת החיצונית. סובב את הגלגלת כדי לגשת לפייה. הפעל את הצילינדר כדי לפזר את הגריז, אם הוא מופעל כל הזמן במהירות גבוהה.

OUO6075,0001575 -33-20JUN13-1/1

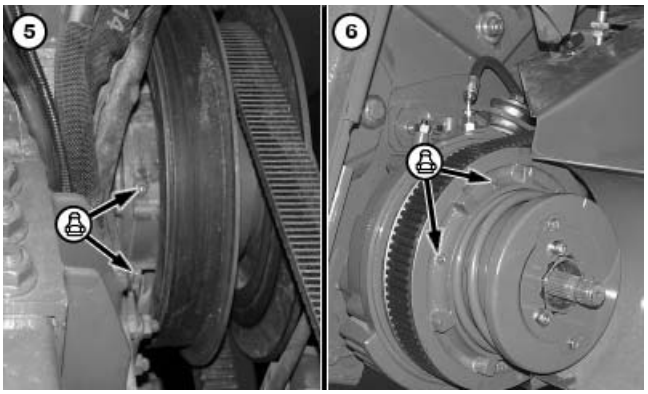
מדי 50 שעות







הנעה בארבעה גלגלים/הנעה בשני גלגלים





1. גלגלות עליונות של מאוורר ניקוי משתנה - גרז את שתי הפיות בטבור הגלגלת החיצונית. סובב את הגלגלות לגישה לפייה.
2. גלגלות תחתונות של מאוורר ניקוי משתנה - גרז את הפייה בטבור הממוקם בגלגלת הפנימית. סובב את הגלגלות לגישה לפייה.

מידע: בהפעלה בבוץ ומים, גרז את מסבי הכושים של הסרן האחורי ואת צירי המנוע מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז מדי 50 שעות.

גרז את הפיות עד שגריז נפלט מאטמי הצירים העליונים והתחתונים של המנוע.

3. צירי מנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות - גרז שתי פיות (בשני הצדדים).

4. מסבי כושים של סרן לעבודה מאומצת ולעבודה מאומצת מאוד של הנעה בשני גלגלים/פיני הצירים - בעת הפעלה בבוץ ומים, גרז את הפיות (בשני הצדדים) מדי 10 שעות. פיות גירוז בתנאים רגילים (בשני הצדדים) מדי 50 שעות.

מידע: ייתכן שיהיה צורך לסובב את הגלגלת כדי ליצור גישה לפיות.

5. **מכונות S660 ו-S670:** גלגלות עליונות של בית המזין (בית מזין בעל מהירות משתנה) - הגבה את בית המזין, הנמך את מעצור הבטיחות וסוך את הפיות מצדו התחתון של בית המזין.

מידע: השתמש בגריז רב-תכליתי John Deere TY6341 SD או בגריז סינתטי John Deere TY25744 לגירוז תיבת תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין.

6. **מכונות S660 ו-S670:** תיבת תמסורת ההינע של ריברסר בית המזין (בית מזין בעל מהירות משתנה) - סובב את הגלגלת כך שהפיות יהיו בשעה 12 ו-2.

בעת הפעלה בתנאים קשים או בתירס בתפוקה גבוהה, גרז את הפייה בשעה 12, 5 - 8 הזרקות מדי 10 שעות. גירוז רב מדי עלול לפרוץ מתחת לקפיץ.

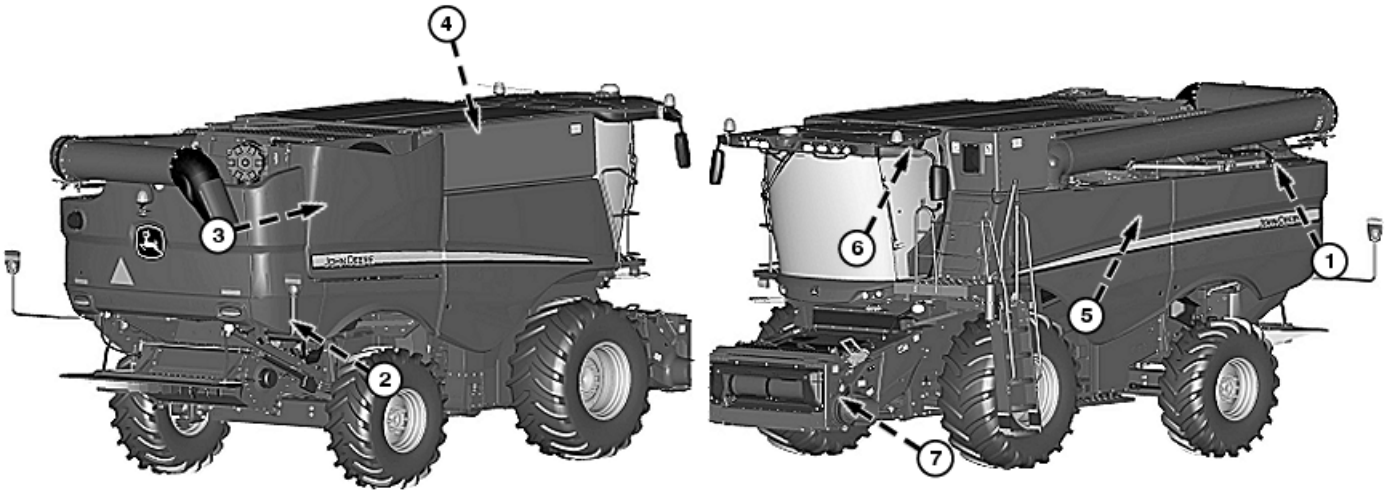
גרז את הפייה בשעה 2, 2 - 3 הזרקות מדי 10 שעות. גירוזן יתר בפייה זו עלול לגרום לדליפת גריז על הרצועה ולגרום לתקלה ברצועה.

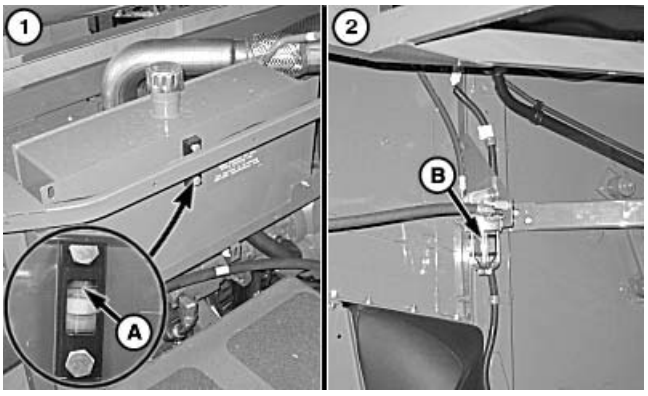
בהפעלה בתנאים רגילים, גרז את הפייה בשעה 12 (10 - 15 פעמים) ובפייה בשעה 2 (5 - 8 פעמים) מדי 50 שעות. לאחר הגירוז, הפעל את הגלגלות המשתנות בטווח המהירות מספר פעמים כדי להבטיח שהגריז מתפזר באופן שווה על משטחי הזיזים.

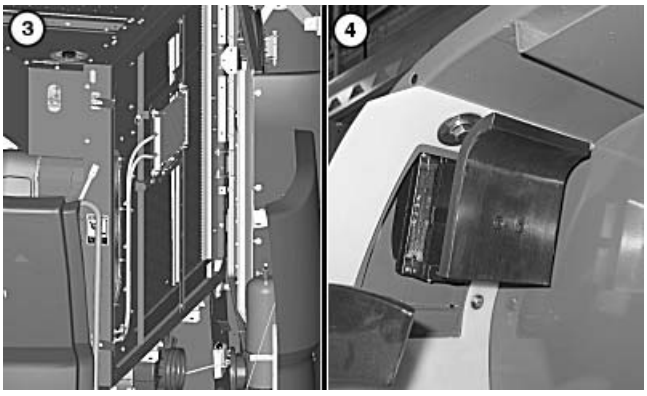
7. מסבים חיצוניים של ההינעים הסופיים - בעת הפעלה בבוץ ומים, גרז את הפיות (בשני הצדדים) מדי 10 שעות. בתנאים רגילים, גרז את הפיות (בשני הצדדים) מדי 50 שעות.

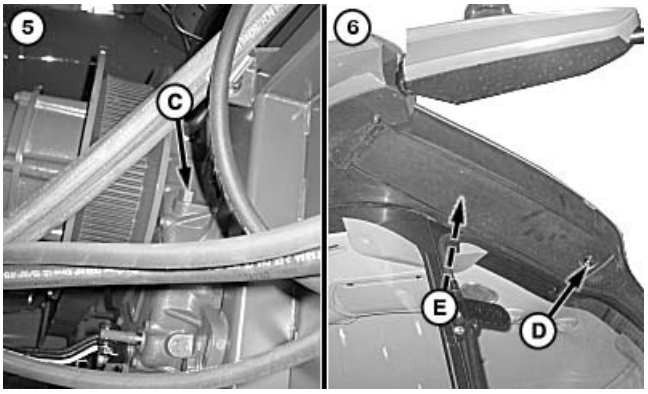
OUO6075,0001719 -33-13JAN14-2/2

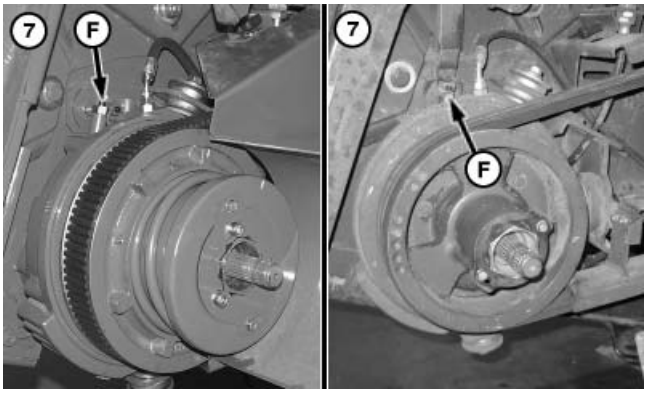
מדי 50 שעות











תיבת תמסורת ריברסר מהירות משתנה/רב-מהירויות

A - חלונית
B - קדם-מסנן דלק
C - מדיד
D - כפתור
E - מסנן אוויר טרי
F - מדיד

1. שמן הידרוסטטי/הידרולי - בדוק כאשר שולחן הקציר על הקרקע. על מפלס השמן להיות בחלק העליון של החלונית (A) כאשר בית המזין מונמך במלואו. הוסף שמן לפי הצורך.
2. קדם-מסנן דלק - בדוק את קדם-מסנן הדלק באופן חזותי (B) ונקה אם נראית הצטברות משקעים ברשת. שסתום ניתוק של מכל הדלק. הסר את המסנן ונקה את הרשת. התקן את הרשת ואת המסנן ופתח את שסתום ניתוק הדלק כדי למלא (עיין ב"ניקוי קדם-מסנן הדלק" בפרק "טיפול במנוע").

המשך בעמוד הבא

3. רדיאטור, מצנן אוויר טעון, מצנן שמן ומעבה - נקה את הרדיאטור באוויר דחוס מבפנים החוצה. בדוק את האזורים, חפש הצטברות מוץ ונקה בעת הצורך.

מידע: במכונות המצוידות במכסי מכל גרעינים, יהיה צורך להסיר את הברגים והאומים של מוט התומך התחתון כדי להנמיך את הגליל.

4. חיישן זרימה מרובה - הנמך את הגליל ונקה את לוחית חיישן הזרימה המרובה.

5. הינע מפריד בעל שתי מהירויות - הסר את המדיד (C) ובדוק את מפלס השמן. הוסף שמן בעת הצורך כדי לתקן את המפלס במדיד.

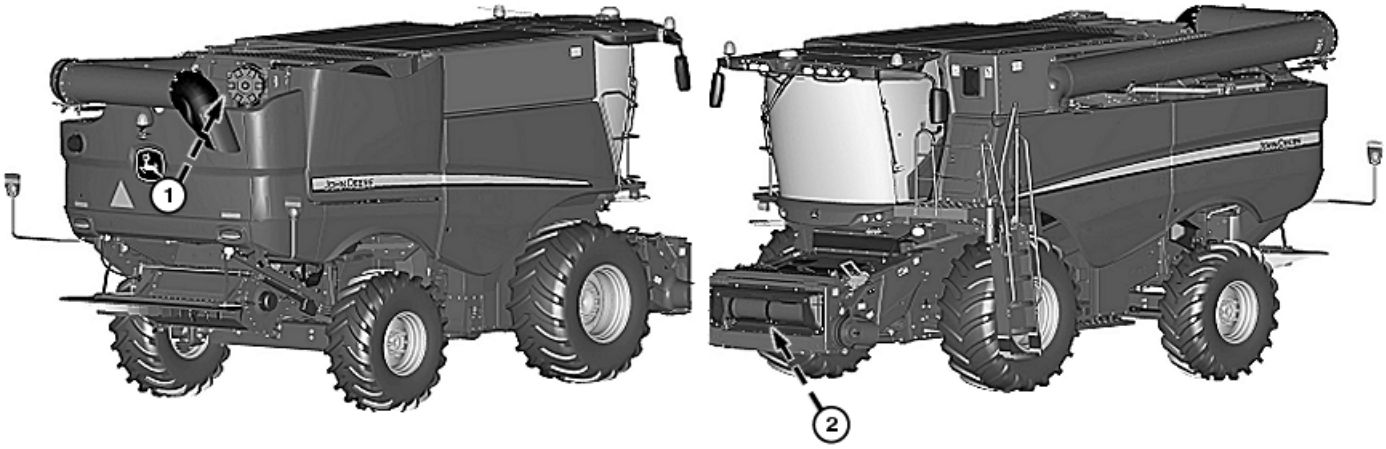
מידע: ייתכן שיהיה צורך בניקוי מסנן האוויר הטרי בתא מוקדם יותר בתנאי אבק קשים.

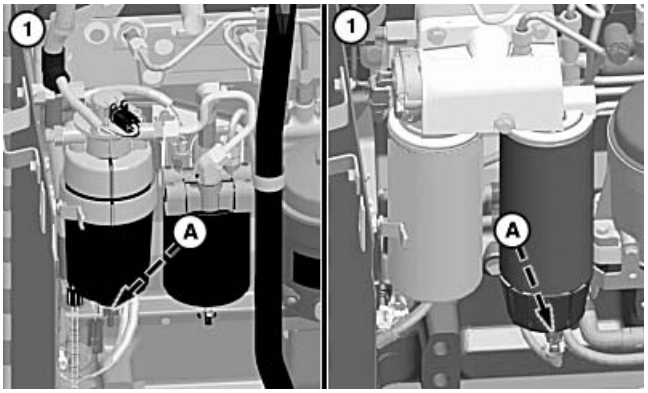
6. מסנן האוויר הטרי בתא - סובב את הכפתור (D) והנמך את מכסה הגישה. הסר את מסנן האוויר הטרי בתא (E) לניקוי או החלפה.

7. תמסורת ריברסר בית המזין - הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות. תיבת תמסורת עם מצנן שמן מחייבת הרצה של תיבת התמסורת למשך מספר דקות. הדבר מבטיח שהמצנן יתמלא בשמן. על מפלס השמן להיראות על התבריג שעל המדיד (F).

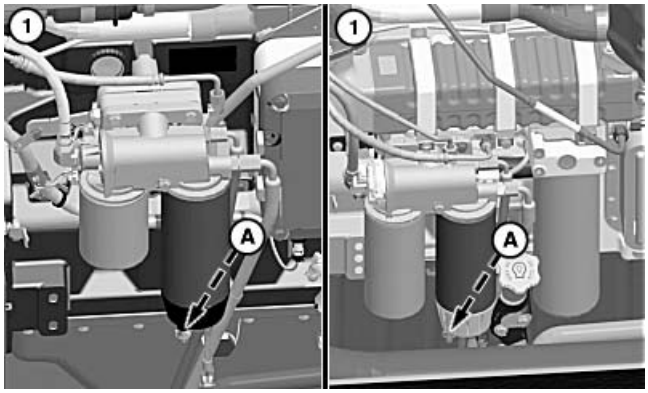
OUO6075,0001331 -33-07MAR13-2/2

מדי 50 שעות





Interim Tier 4/Stage III B)/(Tier 2/Stage II) S670 ו-S660 (Final Tier 4/Stage IV ו-

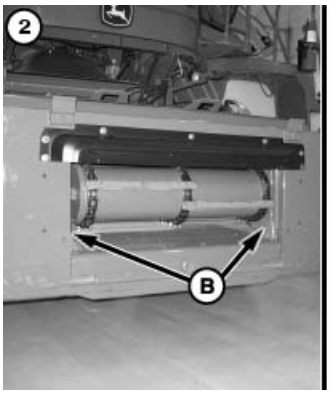


(Interim Tier 4/Stage III B)/(Tier 2/Stage II) S690 ו-S680

A - ניקוז **B - אזורי הניקוי**

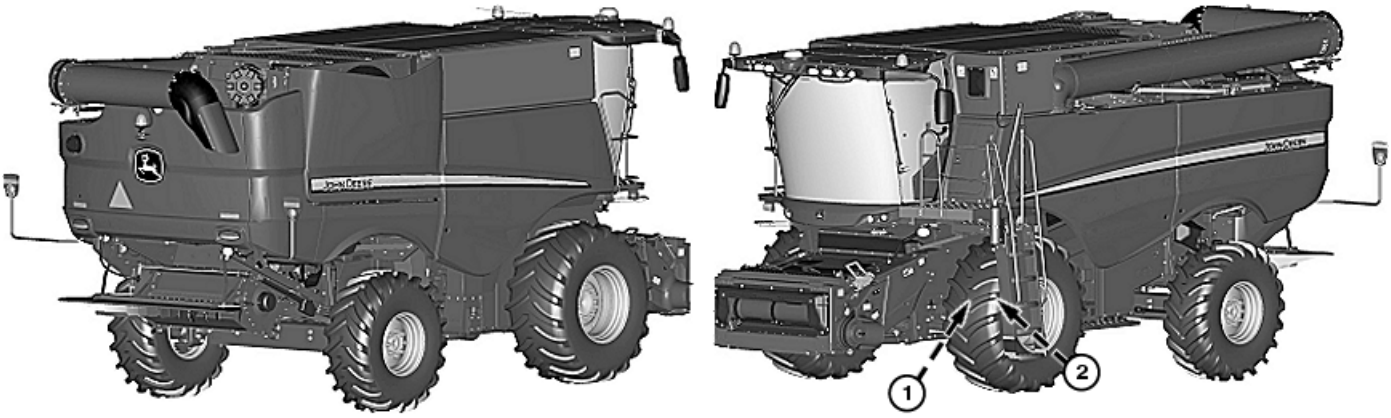
1. מסנן דלק ראשי של מפריד המים - חפש מים באגן המפריד. פתח את הפקק (A) ונקז מים החוצה מאגן המפריד.

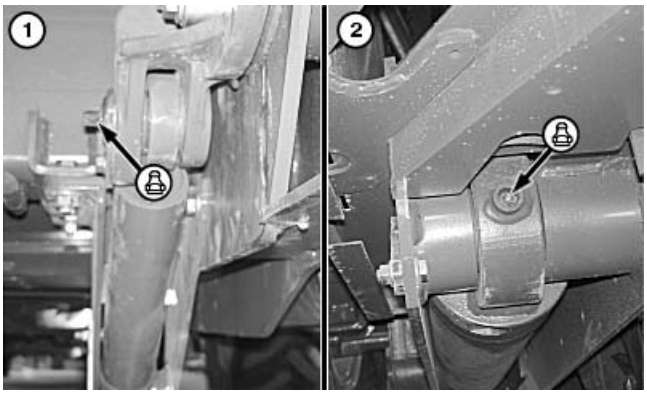
2. בית המזין בעל הטיה רוחבית - חפש באזורי הניקוי (B) חומר שהצטבר העלול למנוע הטיה של שולחן הקציר. נקה בעת הצורך.



OUO6075,0001797 -33-10MAR14-1/1

מדי 50 שעות (מכונות ™HillMaster)

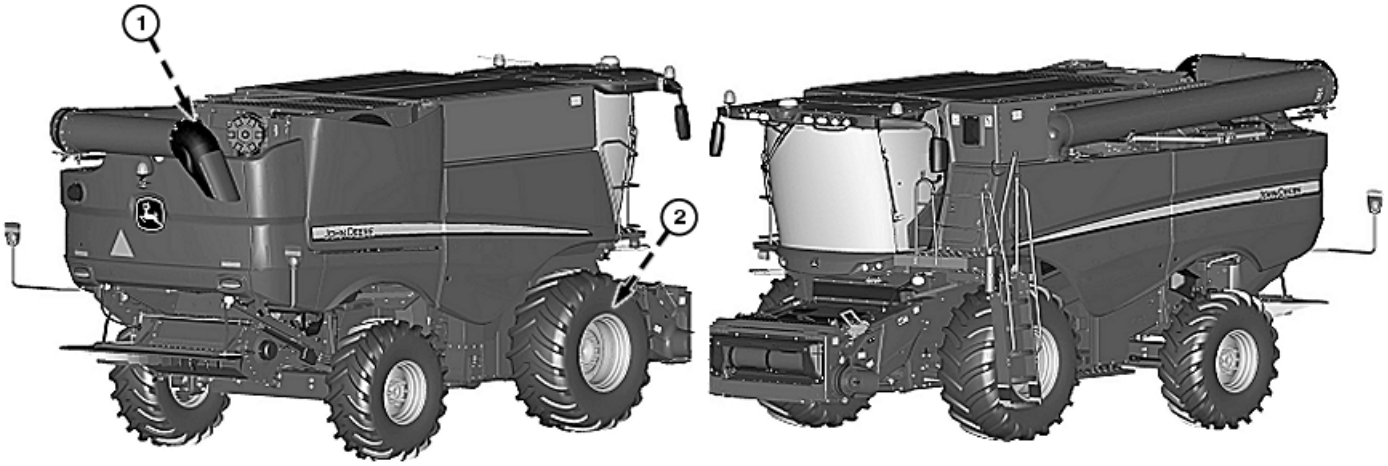




1. פין בוכנת הצילינדר הראשי - גרז את הפייה (שני הצדדים) עד שהגריז נפלט.
2. גוף צילינדר האיזון - גרז את הפייה (שני הצדדים) עד שהגריז נפלט.

OUO6075,00013FB -33-01MAR13-1/1

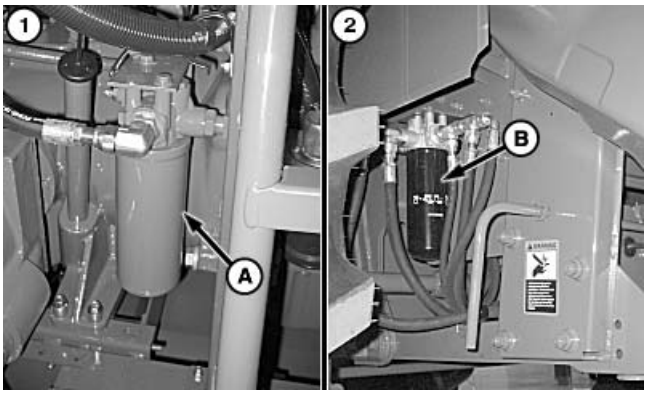
100 השעות הראשונות (מכונות ™S670 ProDrive, S680, S685 ו-S690)



מידע: אין צורך לנקז את המערכת בעת החלפת המסנן.

1. **מכונות ™S670 ProDrive:** מסנן תיבת התמסורת הראשית של המנוע - הסר את המסנן (A) והחלף אותו. מרח את האטם במסנן בשמן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.

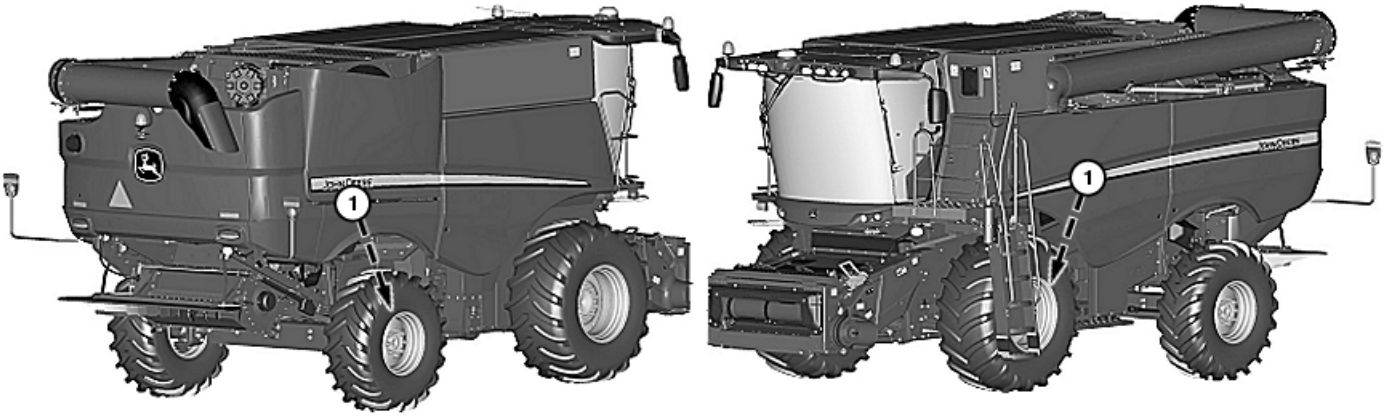
2. **מכונות ™ProDrive:** מסנן הסיכה של ™ProDrive/תיבת התמסורת הראשית של המנוע - הסר את המסנן (B) והחלף אותו. מרח את האטם במסנן בשמן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.



A - מסנן **B - מסנן**

OUO6075,0001577 -33-20JUN13-1/1

מדי 100 שעות

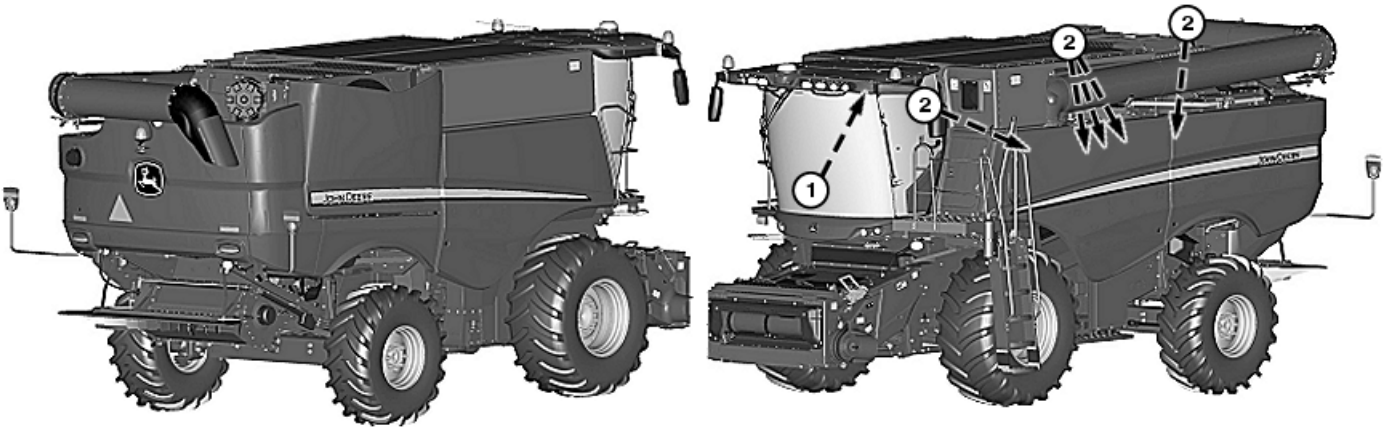


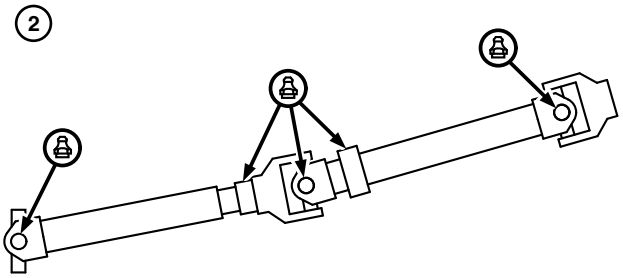


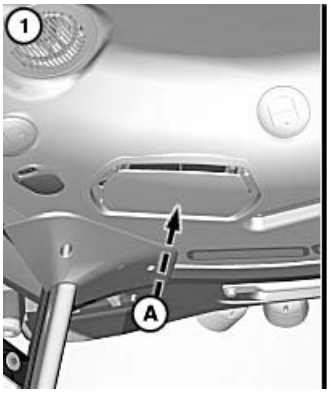
1. לחץ אוויר בצמיגים ומומנט ברגים - בדוק את לחץ האוויר בצמיגים הקדמיים והאחוריים ואת מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים (עיין בפרק "נסיעה על הקרקע" ו"הסרן האחורי").

OUO6075,000150D -33-10JUN13-1/1

מדי 200 שעות







A - מסנן זרימת האוויר

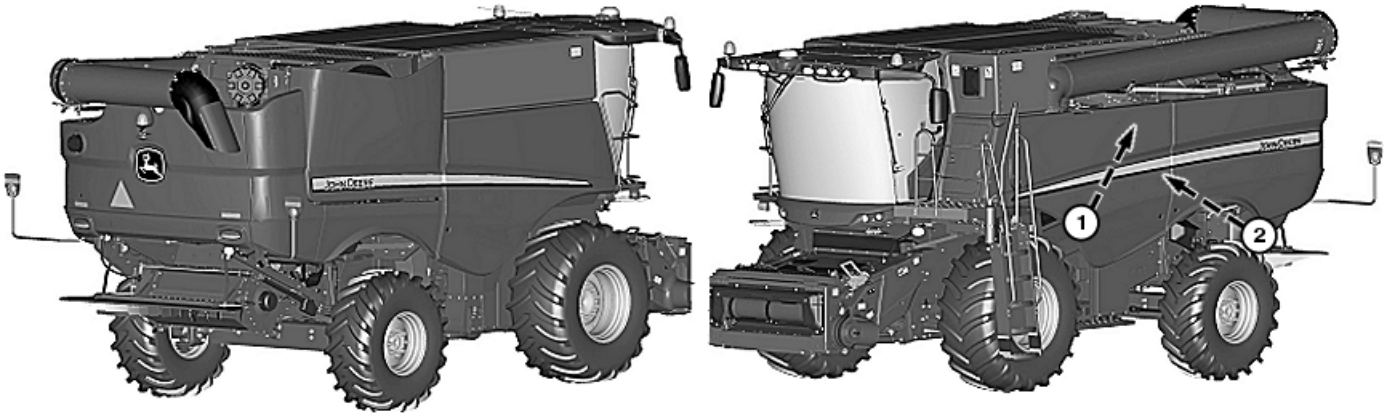
1. מסנן זרימת האוויר - הסר את המכסה לניקוי או החלפת מסנן זרימת האוויר (A).

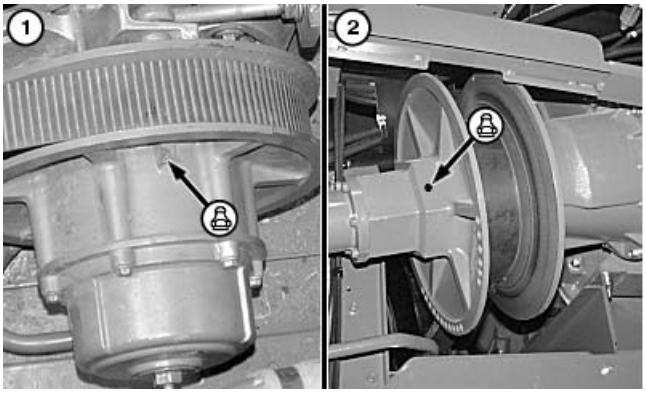
מידע: במכונות שאינן מצוידות בהינע בית מזין רב-מהירויות קיימת פיית גירוז אחת.

2. **מכונות S670, S680, S685 ו-S690:** גל נגדי ראשי (בית מזין רב-מהירויות) - סובב לגישה לחמש פיות וגרז.

OUO6075,0001578 -33-20JUN13-1/1

מדי 200 שעות (S660)





חשוב: גלגלות מונעות ומניעות של מפריד במהירות משתנה: גרז ב-20 עד 25 הזרקות של גריז לתוך הפייה. אל תגרז יתר על המידה.

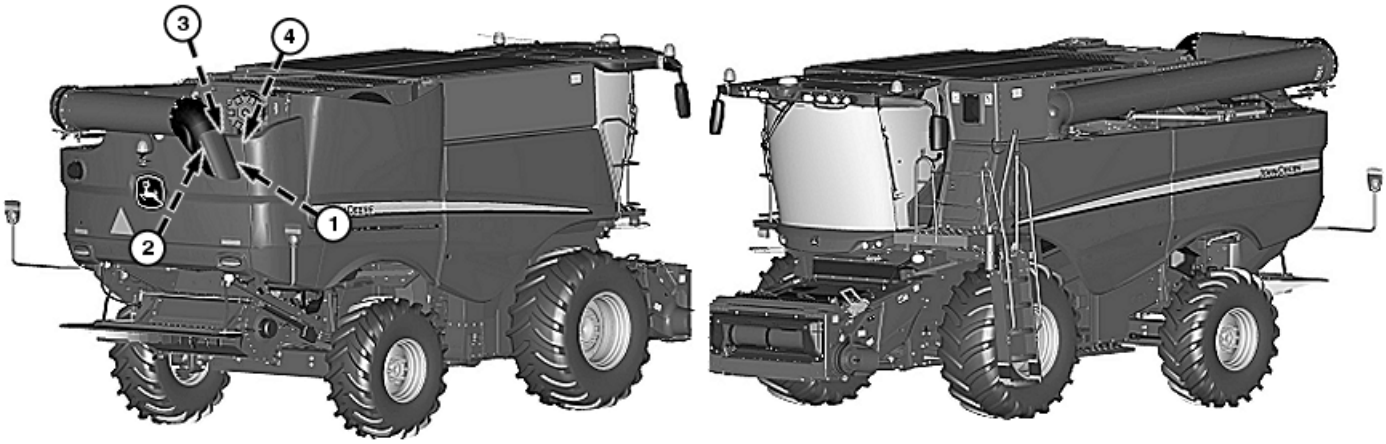
1. גלגלות מונעות של מפריד במהירות משתנה - סובב את הגלגלות לגישה לפייה.

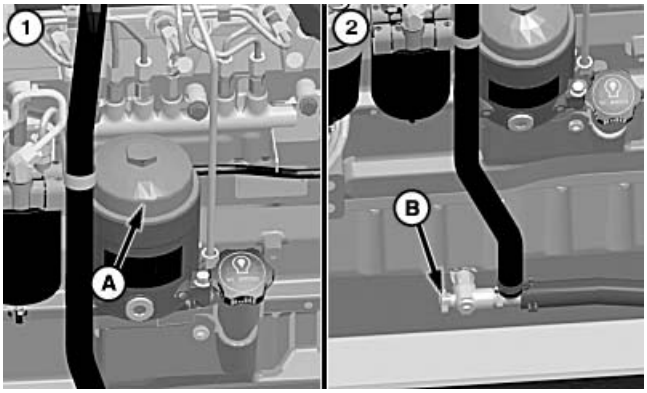
מידע: הפעל את המכונה והפעל את המפריד מספר פעמים בטווח המהירות המלא כדי לפזר את הגריז באופן שווה.

2. גלגלת מניעה של מפריד במהירות משתנה - סגור את הגלגלות (מהירות גבוהה) לפני גירוז הפייה בטבור הגלגלת החיצונית. סובב את הגלגלת כדי לגשת לפייה. הפעל את הצילינדר כדי לפזר את הגריז, אם הוא מופעל כל הזמן במהירות גבוהה.

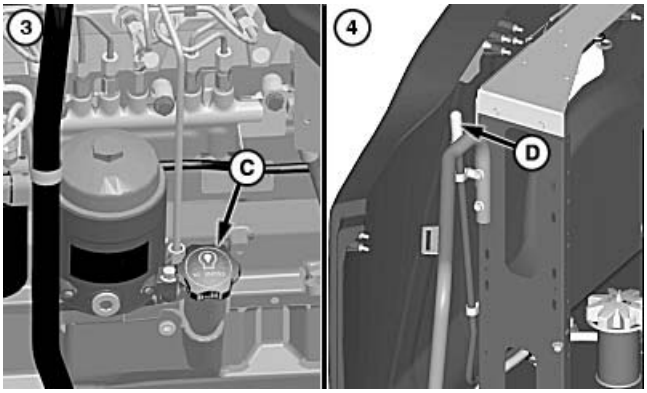
OUO6075,00013FC -33-01MAR13-1/1

מדי 250 שעות (Tier 2-Stage II) (S660 ו-S670)





A - מכסה B - ניקוז



C - מדיד D - נשם מכל הדלק

חשוב: החלף שמן מדי 100 שעות אם הדלק מכיל ריכוז גפרית גבוה. למידע נוסף לגבי תכולת הגפרית, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

מלא את בית הארכובה בשמן בדרגת צמיגות המתאימה לעונה או ב-™Torq-Gard (מרווח טיפול של 250 שעות). אם אתה משתמש בשמן מנוע ™Plus-50 או ™Plus-50 II ובמסנו מתוצרת John Deere, ניתן להאריך את מרווח הטיפול ב-50%. לדוגמה: 250 שעות מוארך ל-375 שעות.

מפרט

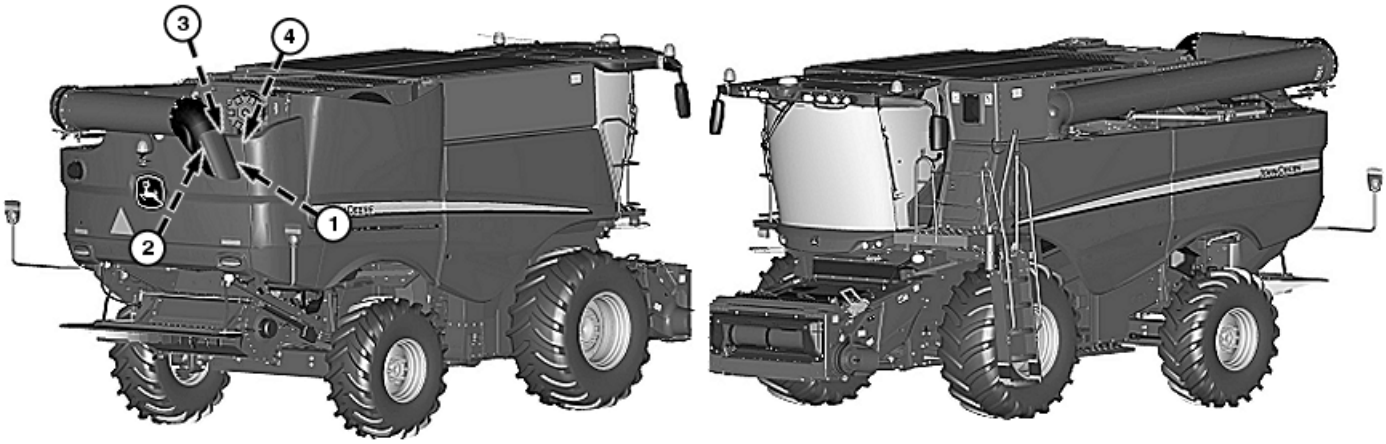
מכסה מסנן השמן - מומנט ..... 40 נ"מ (30 ליב.-רגל)

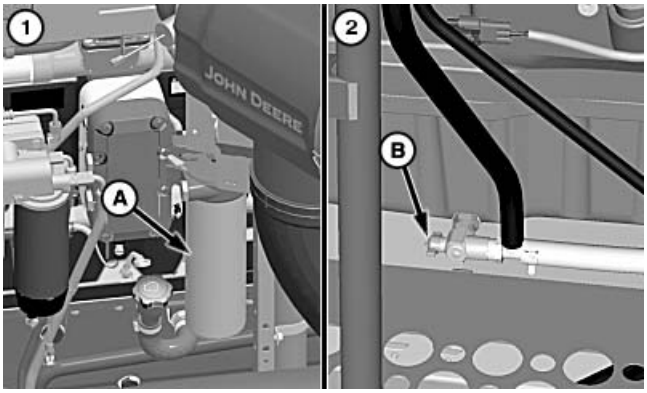
1. מסנן שמן עליון של בית הארכובה במנוע - הסר את הפקק (A) ואת המסנן הישן. החזר את המסנן למקומו והתקן את המכסה. הדק את המכסה בהתאם למפרטים.
2. שמן במילוי עליון של בית הארכובה במנוע - פתח את פקק הניקוז (B) להוצאת השמן.
3. שמן במילוי עליון של בית הארכובה במנוע - הוצא את המדיד (C), מלא ובדוק את מפלס השמן לאחר המילוי.
4. נשם מכל הדלק - בדוק חזותית את נשם מכל הדלק (D). אל תניח ללכלוך להצטבר בנשם. הסר את נשם מכל הדלק מהצינור ונקה אותו.

Torq-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

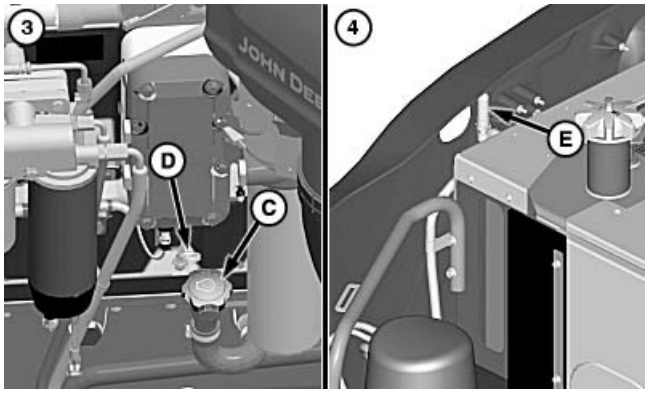
OUO6075,0001336 -33-07MAR13-1/1

מדי 250 שעות (Tier 2/Stage II) (S680 ו-S690)





A - מסנן שמן
B - ניקוז
C - מכסה
D - מדיד



E - נשם מכל הדלק

חשוב: החלף שמן מדי 100 שעות אם הדלק מכיל ריכוז גפרית גבוה. למידע נוסף לגבי תכולת הגפרית, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

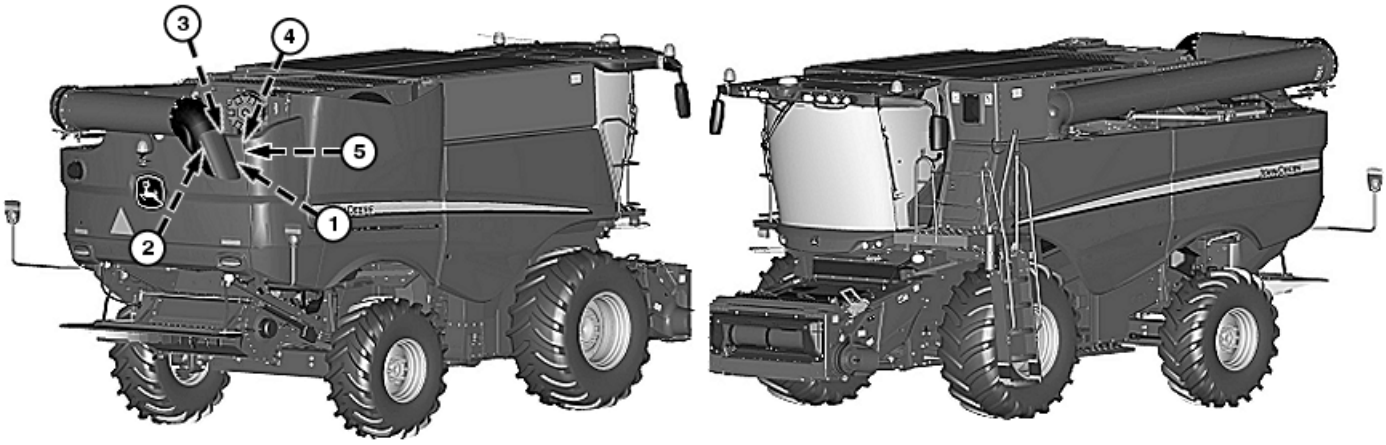
מלא את בית הארכובה בשמן בדרגת צמיגות המתאימה לעונה או ב-™Torq-Gard (מרווח טיפול של 250 שעות). אם אתה משתמש בשמן מנוע ™Plus-50 או II ™Plus-50 ובמסנו מתוצרת John Deere, ניתן להאריך את מרווח הטיפול ב-50%. לדוגמה: 250 שעות מוארך ל-375 שעות.

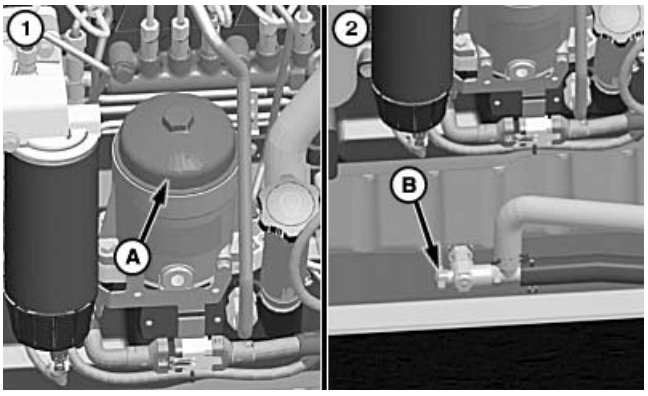
1. מסנן בית הארכובה של המנוע - הסר את מסנן השמן (A) והחלף אותו.
2. שמן בית הארכובה של המנוע - פתח את פקק הניקוז (B) ונקז את השמן.
3. שמן בית הארכובה של המנוע - הסר את המכסה (C) כדי למלא ולבדוק שמן בעזרת המדיד (D) לאחר המילוי.
4. נשם מכל הדלק - בדוק חזותית את נשם מכל הדלק (E). אל תניח ללכלוך להצטבר בנשם. הסר את נשם מכל הדלק מהצינור ונקה אותו.

Torq-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

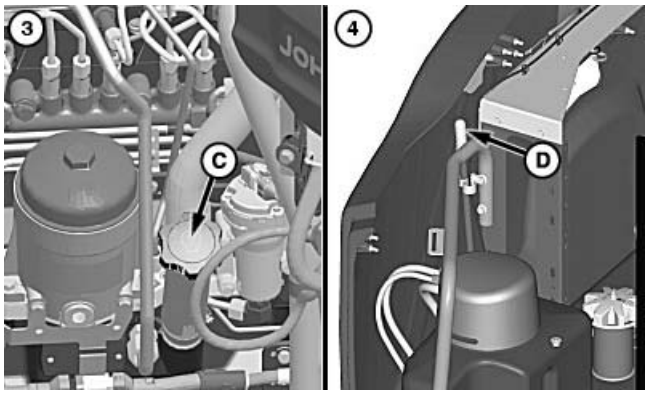
OUO6075,0001579 -33-09JUL13-1/1

מדי 250 שעות (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670)





A - מכסה
B - ניקוז
C - מדיד
D - נשם מכל הדלק



E - נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)

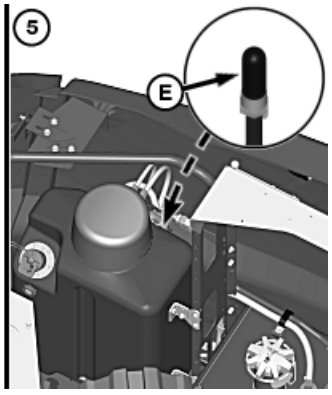
חשוב: החלף שמן מדי 250 שעות בעת שימוש בשמנים אחרים מאלה שפורטו בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

החלף שמן מדי 400 שעות בעת שימוש John Deere Plus-50™ II ומסנן מתוצרת John Deere). למידע נוסף, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

מנועי Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/ Stage IV מחייבים שמן מנוע Plus-50™ II או שמן אחר בעל אישור API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

השתמש רק בסולר בעל ריכוז גפרית נמוך מאוד (ULSD) בעל ריכוז גפרית מרבי של 15 מ"ג/ק"ג (15 ppm).

1. מסנן שמן עליון של בית הארכובה במנוע - הסר את הפקק (A) ואת המסנן הישן. החזר את המסנן למקומו והתקן את המכסה. הדק את המכסה בהתאם למפרטים.



מפרט

מכסה מסנן השמן - מומנט ..... 40 נ"מ (30 ליב.-רגל)

2. שמן במילוי עליון של בית הארכובה במנוע - פתח את פקק הניקוז (B) להוצאת השמן.

OUO6075,00016E5 -33-26NOV13-1/2

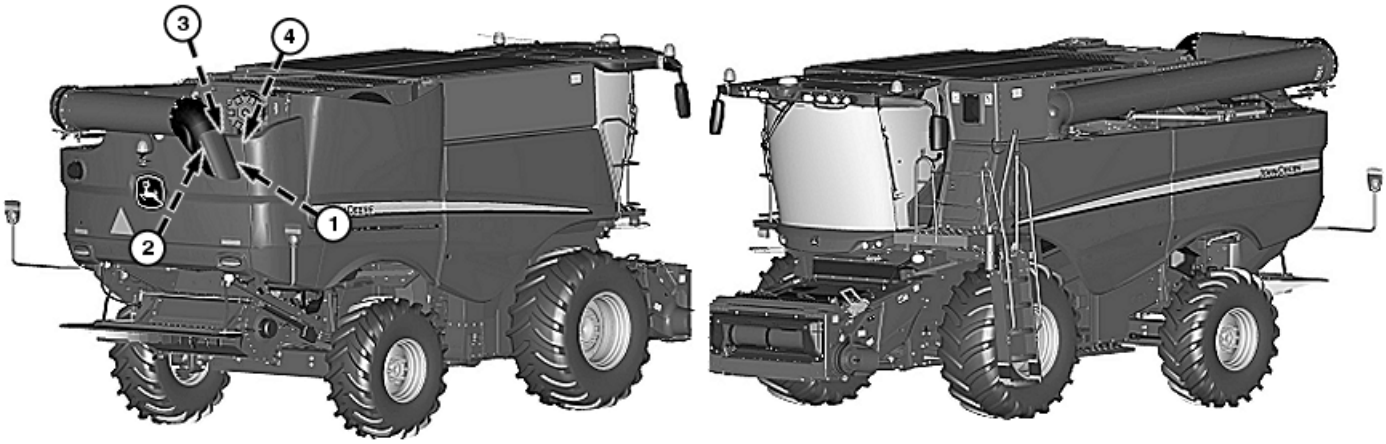
המשך בעמוד הבא

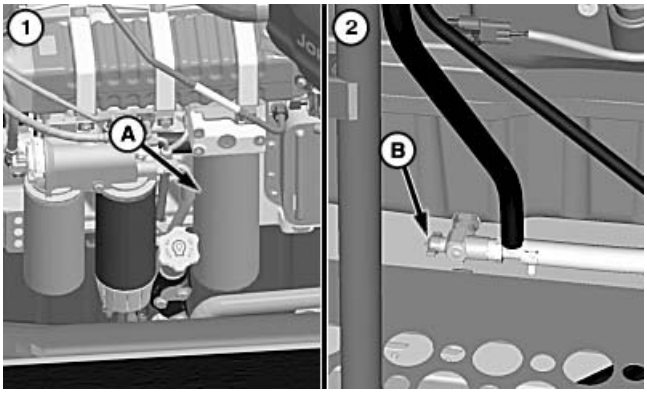
3. שמן במילוי עליון של בית הארכובה במנוע - הוצא את המדיד (C), מלא ובדוק את מפלס השמן לאחר המילוי.
4. נשם מכל הדלק - בדוק חזותית את נשם מכל הדלק (D). אל תניח ללכלוך להצטבר בנשם. הסר את נשם מכל הדלק מהצינור ונקה אותו.
5. נשם מכל נוזל פליטת הדלק (DEF) - בדוק חזותית את נשם מכל נוזל פליטת הדלק (DEF) (E). אל תניח ללכלוך להצטבר בנשם. הסר את הנשם מהצינור ונקה אותו.

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

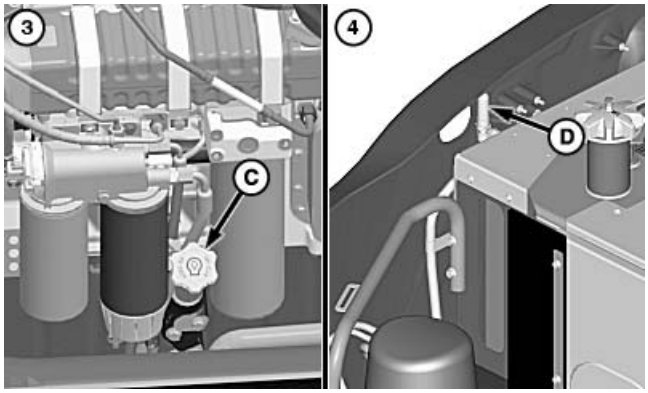
OUO6075,00016E5 -33-26NOV13-2/2

מדי 250 שעות (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ו-S690)





A - מסנן שמן
B - ניקוז
C - מדיד
D - נשם מכל הדלק



E - נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)

חשוב: החלף שמן מדי 250 שעות בעת שימוש בשמנים אחרים מאלה שפורטו בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

החלף שמן מדי 400 שעות בעת שימוש ב-John Deere Plus-50™ II ומסנן מתוצרת John Deere). למידע נוסף, עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

מנועי Interim Tier 4/Stage III B מחייבים שמן מנוע Plus-50™ II או שמן אחר בעל אישור API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

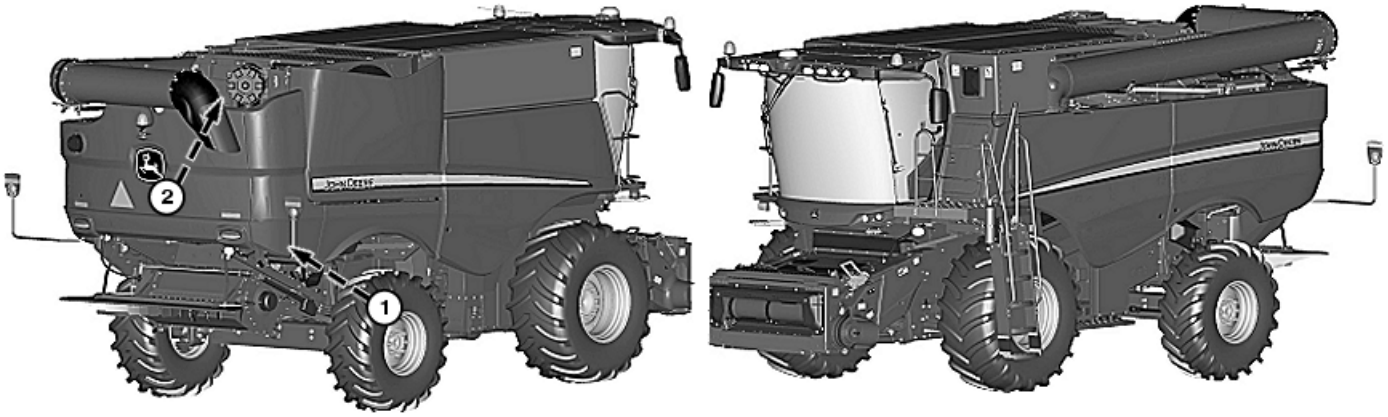
השתמש רק בסולר בעל ריכוז גפרית נמוך מאוד (ULSD) בעל ריכוז גפרית מרבי של 15 מ"ג/ק"ג (15 ppm).

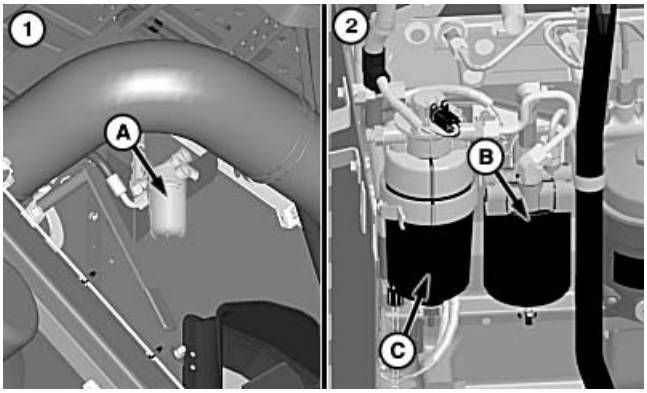
1. מסנן בית הארכובה של המנוע - הסר את מסנן השמן (A) והחלף אותו.
2. שמן בית הארכובה של המנוע - פתח את פקק הניקוז (B) ונקז את השמן.
3. שמן בית הארכובה במנוע - הוצא את המדיד (C), מלא ובדוק את מפלס השמן לאחר המילוי.
4. נשם מכל הדלק - בדוק חזותית את נשם מכל הדלק (D). אל תניח ללכלוך להצטבר בנשם. הסר את נשם מכל הדלק מהצינור ונקה אותו.

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,00016E6 -33-17FEB14-1/1

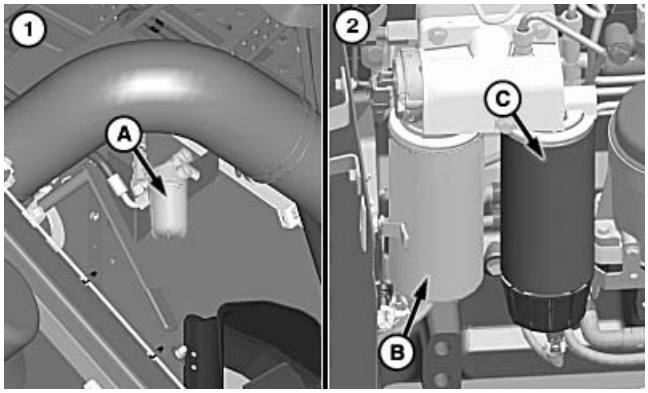
מדי 400 שעות (S660 ו-S670)





מסנני הדלק (Tier 2/Stage II)

A - קדם-מסנן דלק **B - מסנן הדלק המשני**



מסנני דלק (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)

C - מסנן דלק ראשוני

⚠ זהירות: נוזל בלחץ גבוה שנותר בצינורות הדלק עלול לגרום פציעה חמורה. לפני ניתוק צינורות דלק, חיישנים או כל רכיב אחר בין משאבת הדלק בלחץ גבוה והנחירים במנועים בעלי מערכת דלק מסוג מסילה משותפת בלחץ גבוה (HPCR), המתן לפחות 15 דקות לאחר כיבוי המנוע.

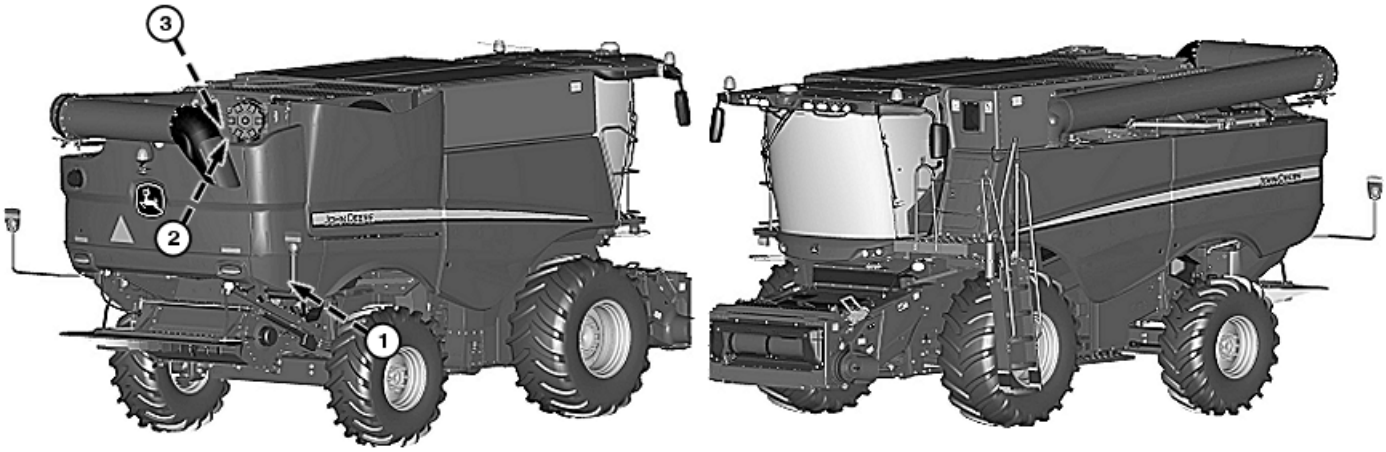
כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה במסנן הדלק.

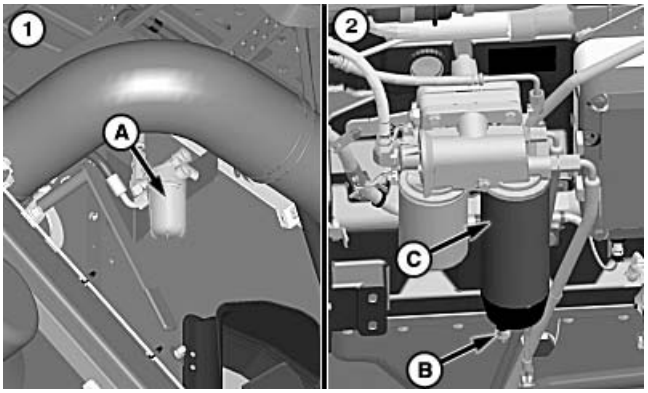
1. מסנן קדם-מסנן דלק - סגור את ברז מכל הדלק. הסר את מסנן קדם-מסנן הדלק (A) ונקה את הרשת. התקן את מסנן קדם-מסנן הדלק, פתח את ברז הניתוק של מכל הדלק והנח לאגן להתמלא (עיין ב"מסנן קדם-מסנן הדלק - ניקוי" בפרק "טיפול במנוע").
2. מסנן דלק משני - סגור את ברז הניתוק של מכל הדלק. הסר את מסנן הדלק המשני (B) והחלף אותו כאשר קיימת ירידה בביצועים או כאשר מופיע קוד אבחון תקלה. הוצא את הדלק מהמסנן והשלך אותו. התקן מסנן דלק משני חלופי ופתח את ברז הניתוק של מכל הדלק (עיין ב"מסנן דלק ראשוני ומשני - החלפה" בפרק "טיול במנוע").

מסנן דלק ראשוני - סגור את ברז מכל הדלק. הסר את מסנן הדלק הראשוני (C) והחלף אותו כאשר קיימת ירידה בביצועים או כאשר מופיע קוד אבחון תקלה. נתק את חיישן המים ממסנן הדלק הראשוני. הוצא את הדלק מהמסנן והשלך אותו. התקן מסנן דלק ראשוני חלופי, פתח את ברז הניתוק של מכל הדלק והפעל את מתג ההצתה כדי לתחל את מערכת הדלק (עיין ב"מסנן דלק ראשוני ומשני - החלפה" בפרק "טיול במנוע").

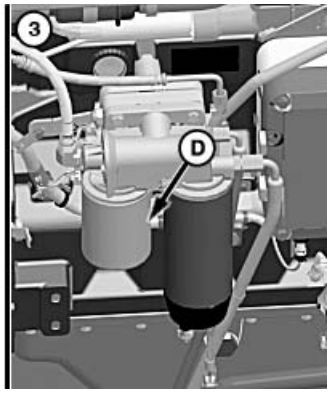
OUO6075,00016E7 -33-26NOV13-1/1

מדי 400 שעות (Tier 2/Stage II) (S680 ו-S690)





A - קדם-מסנן דלק **B - מפריד מים**



C - מסנן דלק ראשוני **D - מסנן הדלק המשני**

1. מסנן קדם-מסנן דלק - סגור את ברז מכל הדלק. הסר את מסנן קדם-מסנן הדלק (A) ונקה את הרשת. התקן את מסנן קדם-מסנן הדלק, פתח את ברז הניתוק של מכל הדלק והנח לאגן להתמלא (עיין ב"מסנן קדם-מסנן הדלק - ניקוי" בפרק "טיפול במנוע").

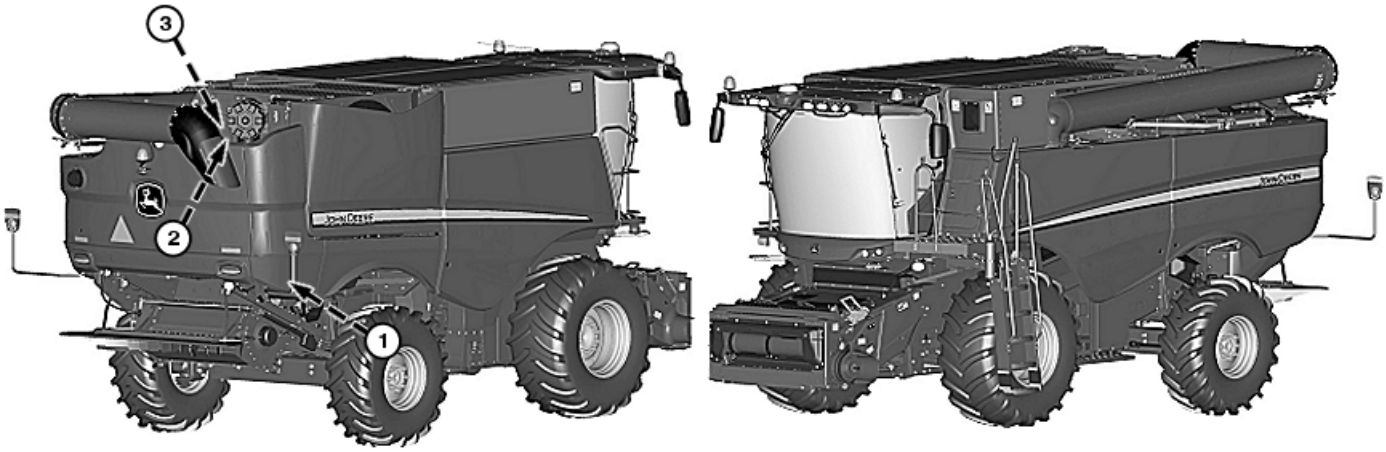
2. מפריד המים - בדוק את מפריד המים (B) וחפש אחר מים או אם קוד אבחון תקלה מופיע. פתח את הברז כדי להוציא מים ממפריד המים (עיין ב"מסנן דלק ראשוני של מפריד המים - ניקוז" בפרק "טיפול במנוע"). הסר את מפריד המים ושמור אותו.

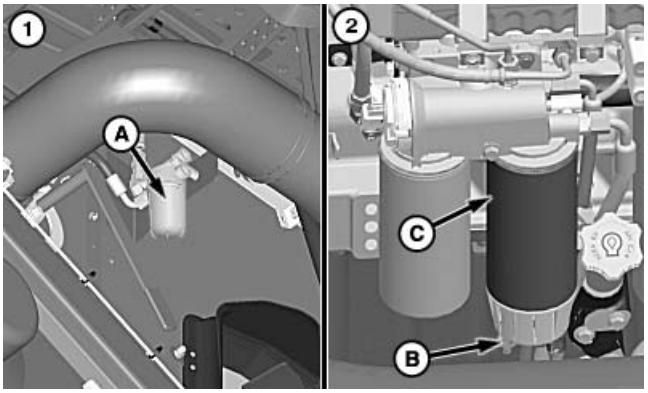
   מסנן דלק ראשוני - סגור את ברז מכל הדלק. הסר את מסנן הדלק הראשוני (C) והחלף אותו כאשר קיימת ירידה בביצועים או כאשר מופיע קוד אבחון תקלה. התקן מסנן דלק ראשוני חלופי ואת מפריד המים שהסרת קודם לכן (עיין ב"מסנן דלק ראשוני ומשני - החלפה" בפרק "טיול במנוע").

3. מסנן דלק משני - סגור את ברז הניתוק של מכל הדלק. הסר את מסנן הדלק המשני (D) והחלף אותו כאשר קיימת ירידה בביצועים או כאשר מופיע קוד אבחון תקלה. הוצא את הדלק מהמסנן והשלך אותו. התקן מסנן דלק משני חלופי, פתח את ברז הניתוק של מכל הדלק והפעל את מתג ההצתה כדי לתחל את מערכת הדלק (עיין ב"מסנן דלק ראשוני ומשני - החלפה" בפרק "טיול במנוע").

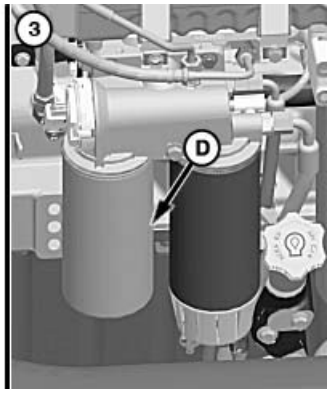
OUO6075,000157B -33-09JUL13-1/1

מדי 400 שעות (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ו-S690)





A - קדם-מסנן דלק B - מפריד מים



C - מסנן דלק ראשוני D - מסנן הדלק המשני

1. מסנן קדם-מסנן דלק - סגור את ברז מכל הדלק. הסר את מסנן קדם-מסנן הדלק (A) ונקה את הרשת. התקן את מסנן קדם-מסנן הדלק, פתח את ברז הניתוק של מכל הדלק והנח לאגן להתמלא (עיין ב"מסנן קדם-מסנן הדלק - ניקוי" בפרק "טיפול במנוע").

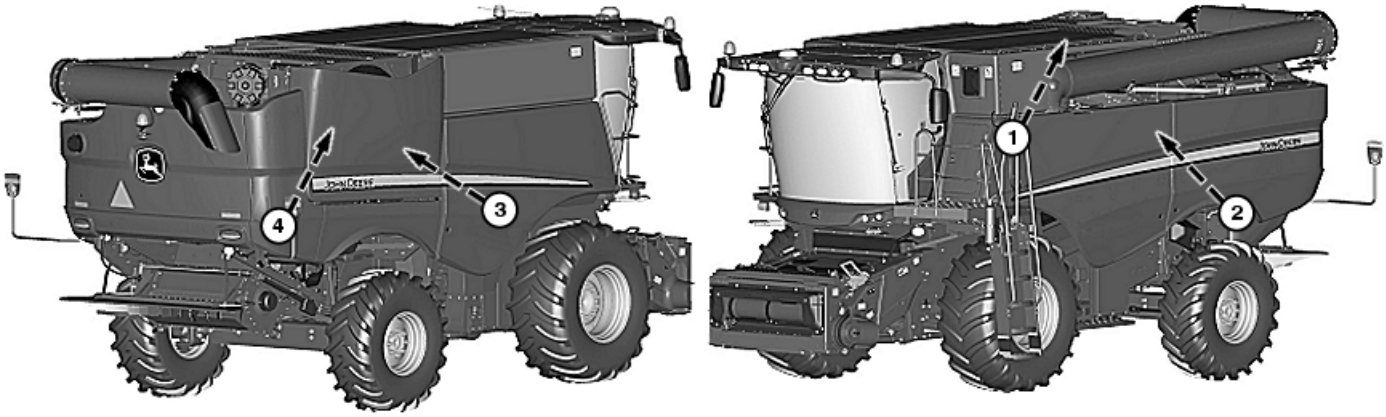
2. מפריד המים - בדוק את מפריד המים (B) וחפש אחר מים או אם קוד אבחון תקלה מופיע. פתח את הברז כדי להוציא מים ממפריד המים (עיין ב"מסנן דלק ראשוני של מפריד המים - ניקוז" בפרק "טיפול במנוע"). הסר את מפריד המים ושמור אותו.

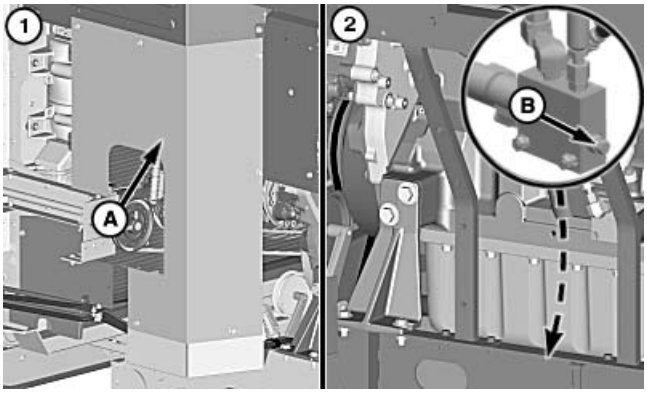
3. מסנן דלק משני - סגור את ברז הניתוק של מכל הדלק. הסר את מסנן הדלק המשני (D) והחלף אותו כאשר קיימת ירידה בביצועים או כאשר מופיע קוד אבחון תקלה. הוצא את הדלק מהמסנן והשלך אותו. התקן מסנן דלק משני חלופי, פתח את ברז הניתוק של מכל הדלק והפעל את מתג ההצתה כדי לתחל את מערכת הדלק (עיין ב"מסנן דלק ראשוני ומשני - החלפה" בפרק "טיול במנוע").

מסנן דלק ראשוני - סגור את ברז מכל הדלק. הסר את מסנן הדלק הראשוני (C) והחלף אותו כאשר קיימת ירידה בביצועים או כאשר מופיע קוד אבחון תקלה. התקן מסנן דלק ראשוני חלופי ואת מפריד המים שהסרת קודם לכן (עיין ב"מסנן דלק ראשוני ומשני - החלפה" בפרק "טיול במנוע").

OUO6075,00016E8 -33-17FEB14-1/1

מדי 400 שעות (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670)





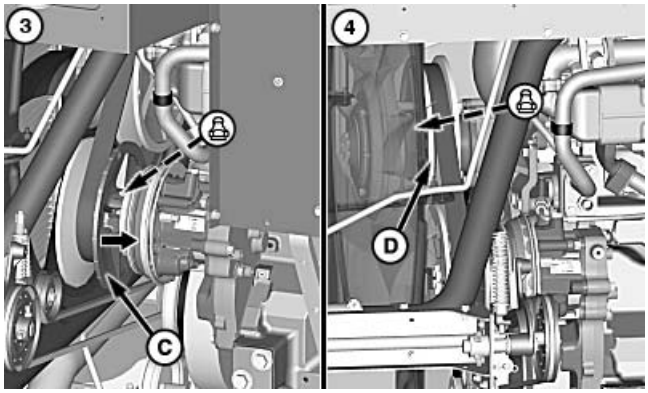
A - מגן **B - בורג שתת**

1. מגן המנוע - הסר את המגן (A) ושמור אותו.
2. שסתום שתת הינע במהירות משתנה - שחרר את בורג הניקוז (B) לשחרור הלחץ מהגלגלות.

חשוב: יש להכניס את הגלגלת המניעה הפנימית באופן מלא להשגת כמות סיכה מתאימה.

טווח התנועה של הגלגלות עלול להיפגע אם הגלגלות לא מופרדות במלואן.

3. גלגלת מניעה במהירות משתנה - אתר את פיית הגירוז על הגלגלת המניעה (C). משוך את הגלגלת המניעה כלפי המנוע עד לפתיחה מלאה. גרז את הפייה ב-10 - 12 הזרקות. גריז מיותר ייפלט מצדה הקדמי של גלגלת ההינע.



C - גלגלת מניעה **D - גלגלת מונעת**

חשוב: על הגלגלות המונעות להיות סגורות באופן מלא כמות סיכה מתאימה.

טווח התנועה של הגלגלות עלול להיפגע אם הגלגלות לא סגורות במלואן.

4. גלגלת מונעת במהירות משתנה - אתר את פיית הסיכה על הגלגלת המונעת (D). לחץ את הגלגלות המונעות יחדיו עד שהן יהיו סגורות לגמרי. גרז את הפייה ב-10 - 12 הזרקות. גריז מיותר ייפלט מצדה הקדמי של הגלגלת המונעת.

הדק את בורג השתת ואת האום לפי המפרט.

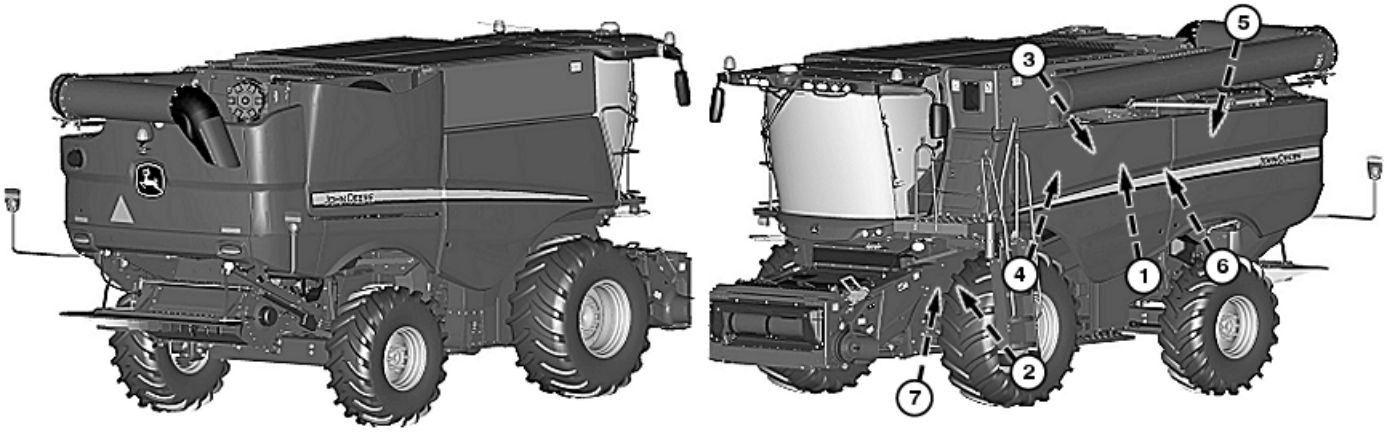
מפרט

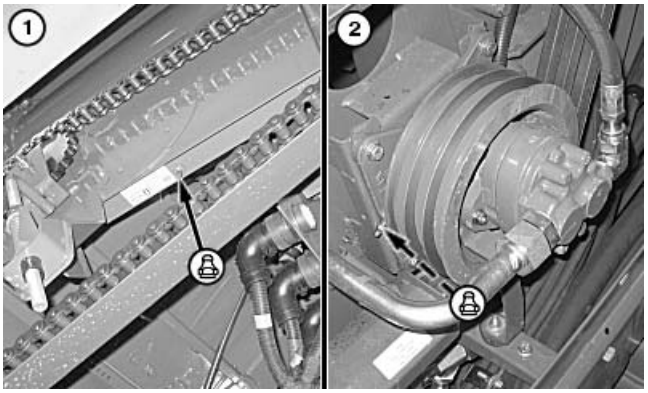
בורג שתת ואום - מומנט	23 נ"מ (17 ליב.-רגל)

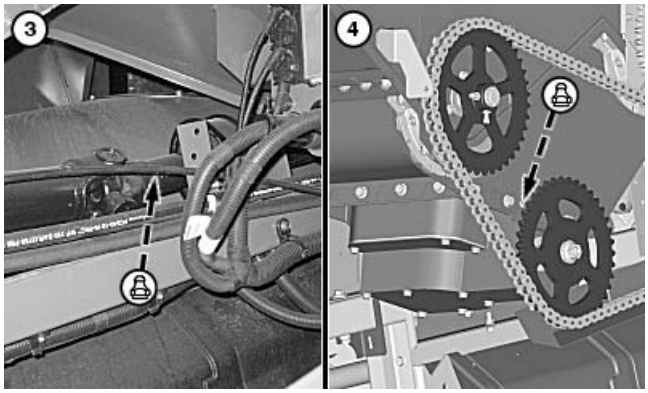
התקן את המגן שהסרת קודם לכן.

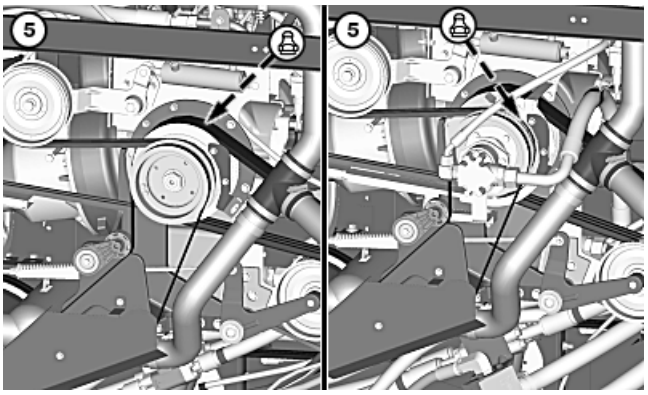
OUO6075,00016E9 -33-26NOV13-1/1

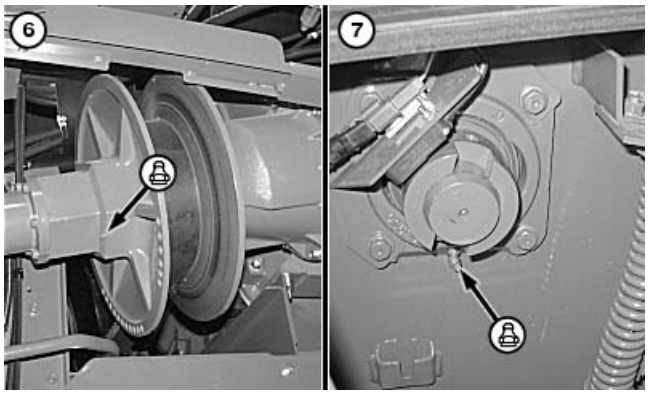
מדי 400 שעות











S670 ו-S680/S685 ו-S690

1. תיבת התמסורת העליונה של גליל הפריקה - גרז את הפייה.
2. שולחן קציר/מסב גלגלת משאבת ההינע של גלגל הכנפיים - פיית גירוז.

מידע: מכונות המצוידות בהינע בית מזין רב-מהירויות מצוידות בחמש פיות גירוז.

3. שן מפרק אוניברסלי של הגל הנגדי הראשי (בית מזין רב-מהירויות) - סובב להגעה לפייה וגרז.

חשוב: הזרק גריז 10 פעמים לתוך הפייה.

4. **מכונות S680, S685 ו-S690:** תיבת התמסורת העליונה של גליל הפריקה האנכי - גרז את הפייה.

המשך בעמוד הבא

5. מקצץ/מסב גל ההינע של הפריקה - סובב את הגלגלת לגישה לפייה בתחתית חריץ הגלגלת ופיית הגירוז.

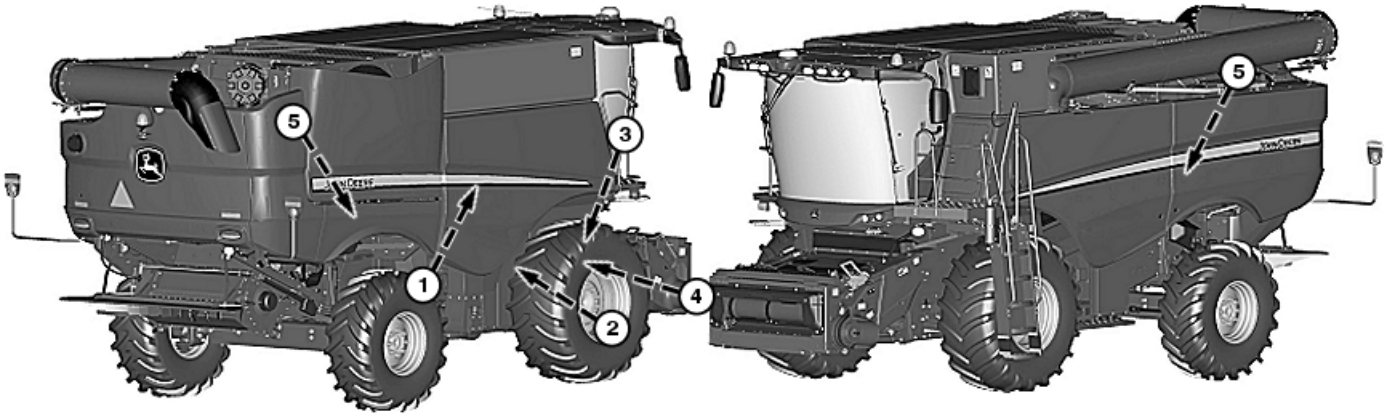
חשוב: הסר את פקק הצינור והתקן את פיית הגירוז. הזרק גריז 40 - 45 פעמים לתוך הפייה. אל תגרז יתר על המידה. הסר את פיית הגירוז והתקן מחדש את פקק הצינור.

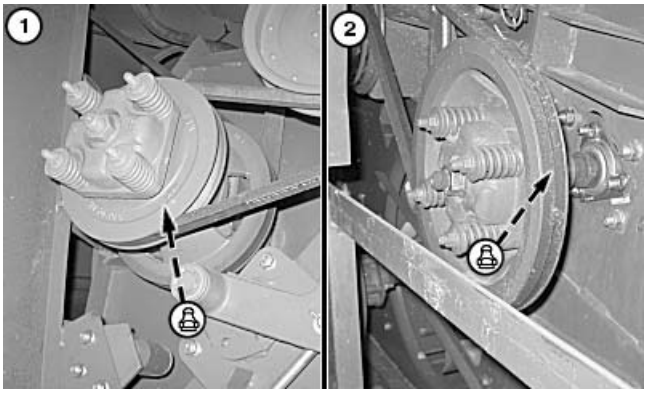
6. גלגלת מניעה במהירות משתנה - סגור את הגלגלות (מהירות גבוהה) לפני גירוז בפקק הצינור בטבור הגלגלת החיצונית. סובב את הגלגלת לגישה לפקק הצינור. הפעל את הצילינדר כדי לפזר את הגריז, אם הוא מופעל כל הזמן במהירות גבוהה.

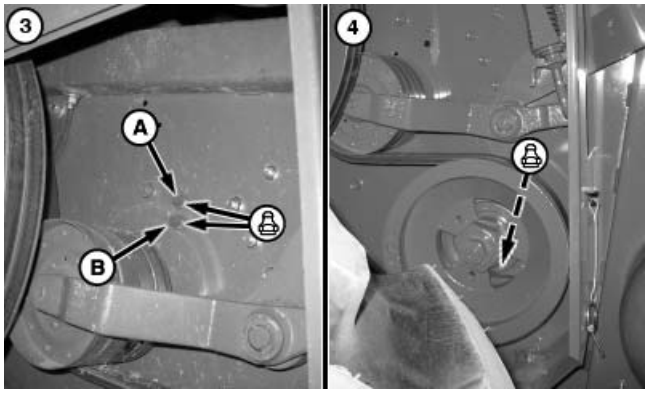
7. מסב מאיץ ההזנה (צד שמאל) - גרז את הפייה.

OUO6075,000157D -33-20JUN13-2/2

מדי 400 שעות







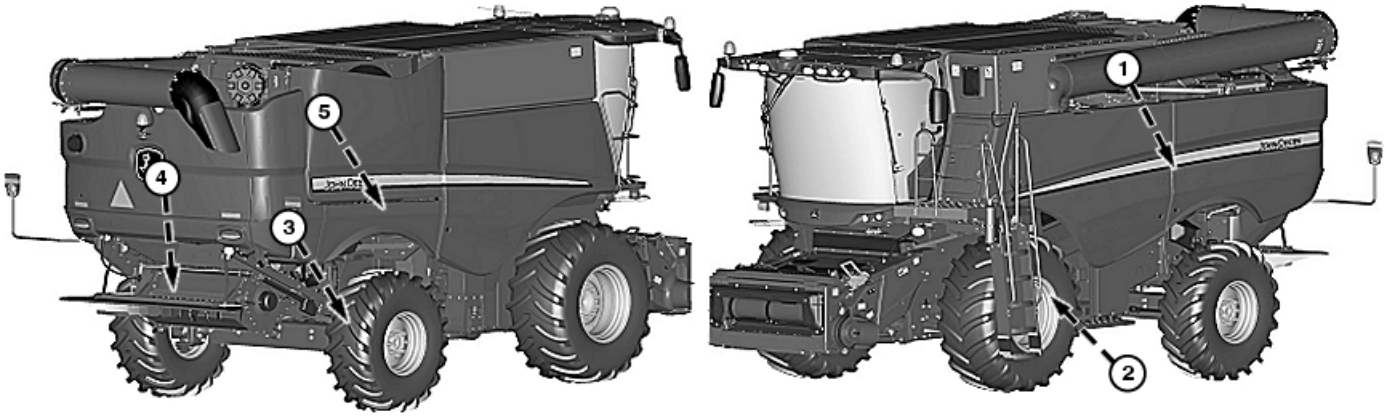
A - מסב הגל הנגדי הראשי **B - מסב המפריד**

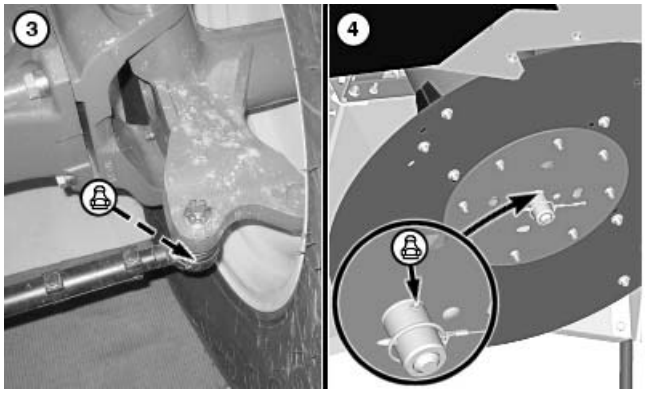
1. **מכונות S660 ו-S670:** מצמד החלקה של הינע גליל השאריות - סובב את מכלול הגלגלת לגישה לפייה. אל תגרז יתר על המידה.
2. מצמד החלקה של הינע גליל המסוע - סובב את מכלול הגלגלת לגישה לפייה. אל תגרז יתר על המידה.
3. אשכול סיכה בצד ימין - גרז את הפיות כדי לסוך את מסב הגל הנגדי הראשי (A) ואת מסב המפריד (B).
4. מסב מאיץ הזנה (צד ימין) - סובב את הגלגלות לגישה לפייה.
5. **מכונות S670, S680, S685 ו-S690:** מסבי המחבט הקדמי (אופציונלי) - פיית גירוז (בשני הצדדים).

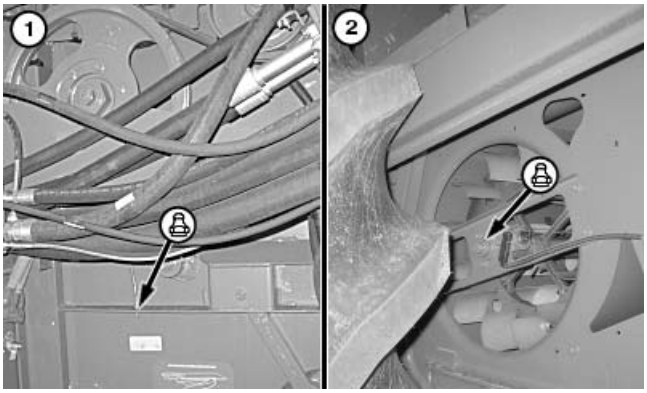


OUO6075,000157E -33-20JUN13-1/1

מדי 400 שעות

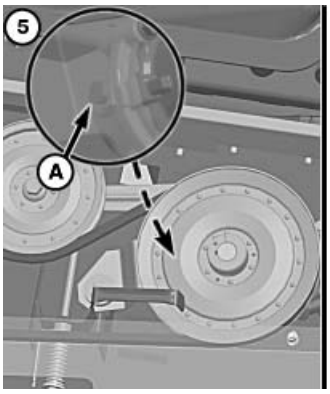






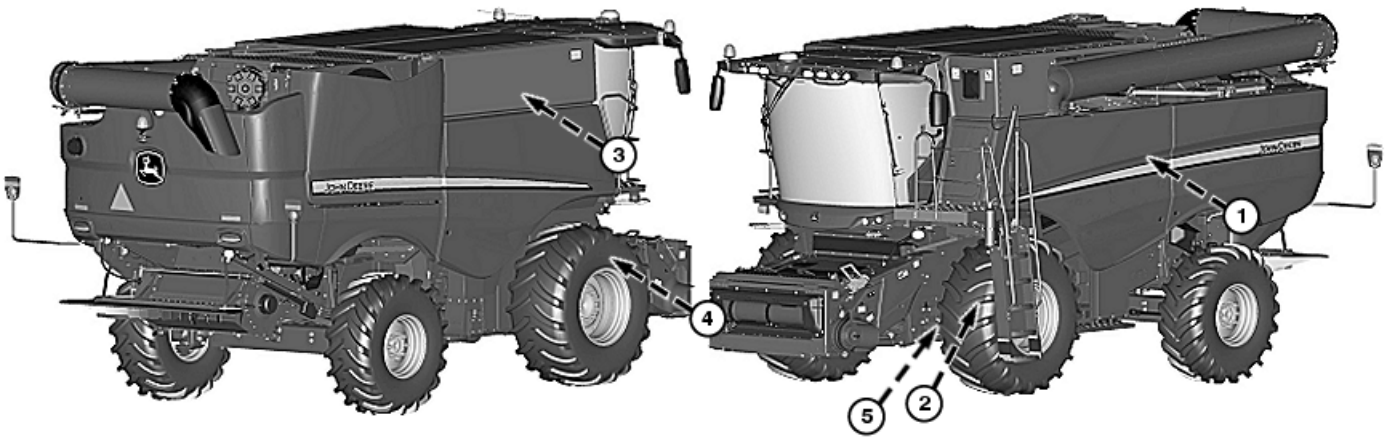
A - פקק

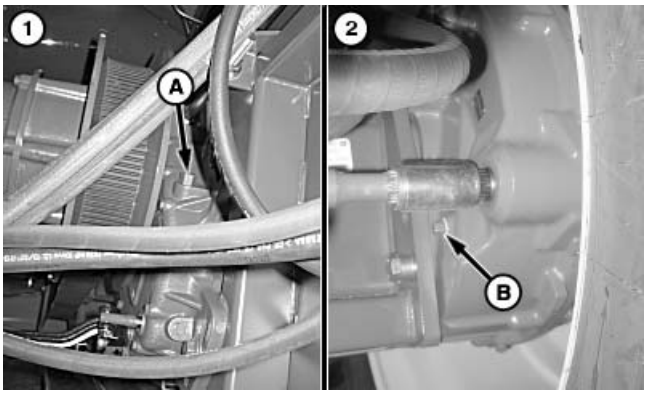
1. מסב מחבט הפריקה - פיית הגירוז (בשני הצדדים).
2. מסבי גל מאוורר הניקוי - גרז את הפייה (בשני הצדדים).
3. מוט הקישור של הסרן האחורי - גרז את הפייה (בשני הצדדים) במפרק הכדורי שבקצה מוט היגוי הכוח.
4. דיסק מפזר (אם קיים) - גרז את הפייה (בשני הצדדים) כדי למנוע מהטבורים להחליד בגלים.
5. **מכונות S670, S680, S685 ו-S690:** שמן תיבת התמסורת של המחבט הקדמי (אופציונלי) - הסר את הפקק (A) ובדוק את מפלס השמן. הוסף שמן לפי הצורך.



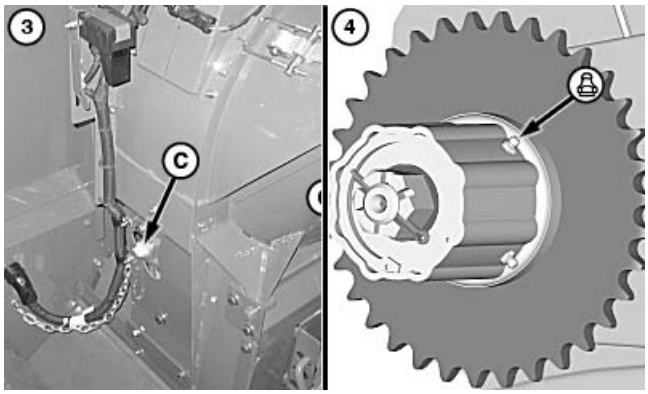
OUO6075,000157F -33-20JUN13-1/1

מדי 400 שעות





A - מדיד B - פקק



C - מדיד D - מחבר גל ההינע

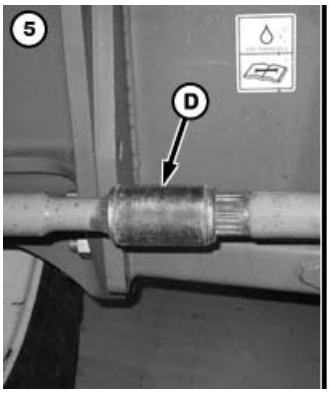
1. הינע המפריד - שלוף את המדיד (A) ובדוק גאת מפלס השמן. על מפלס השמן להיות בין החריצים על המדיד. הוסף שמן לפי הצורך.

חשוב: מכונות ™HillMaster: בעת בדיקת מפלס השמן של ההינעים הסופיים, הרחק עוברי אורח מהמכונה במהלך האיזון.

מידע: מכונות ™HillMaster: לדיוק במפלס השמן, יש למקם את ההינעים הסופיים כך שגל המבוא של ההינע הסופי נמצא באותו גובה כמו גל ההינע של הסרן.

2. שמן הינעים סופיים - הסר את הפקק (B) ובדוק את מפלס השמן (בשני הצדדים). על מפלס השמן להיות בגובה של 12 מ"מ (1/2 אינץ') מתחתית החור. הוסף שמן לפי הצורך.

מידע: אין צורך לנקז את תיבת התמסורת של גליל הטעינה.



3. תיבת התמסורת של גליל הטעינה - בדוק את מפלס השמן באמצעות המדיד (C) והוסף שמן לפי הצורך.

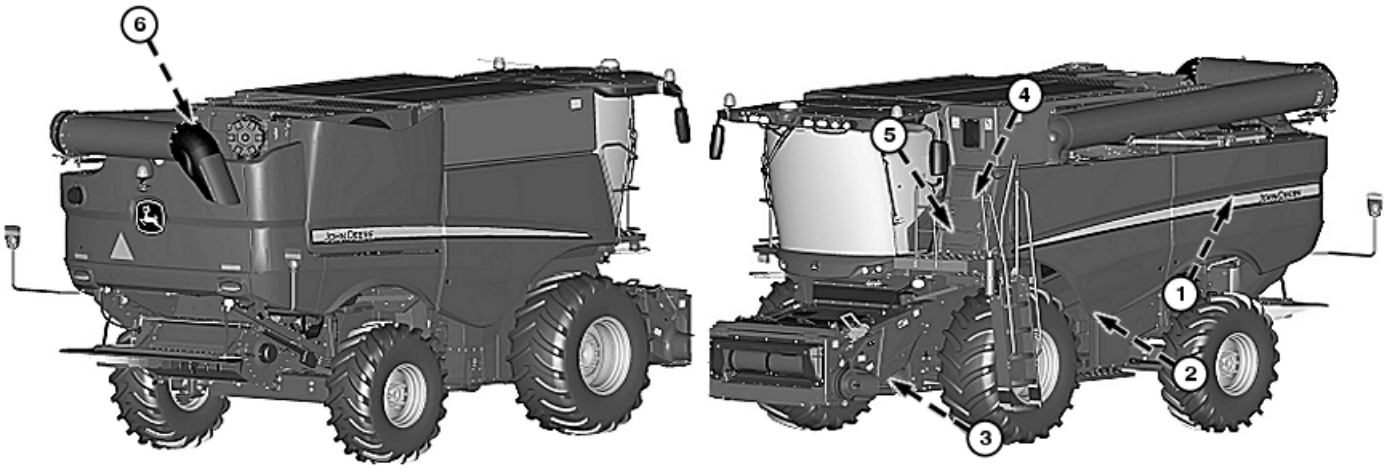
4. מצמד החלקה של בית המזין - גרז את הפייה במצמד ההחלקה העליון של בית המזין עד שהגריז ייפלט מהאטם.

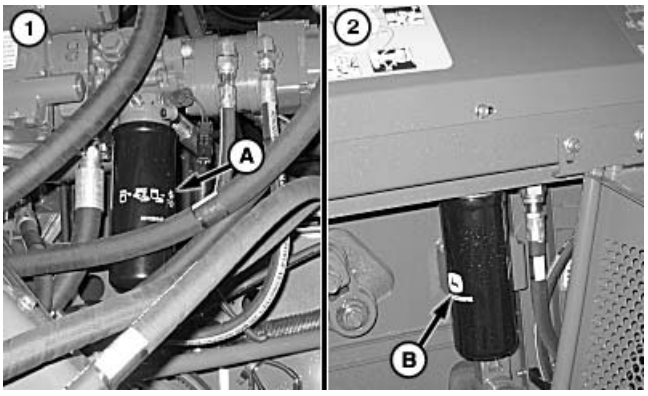
המשך בעמוד הבא

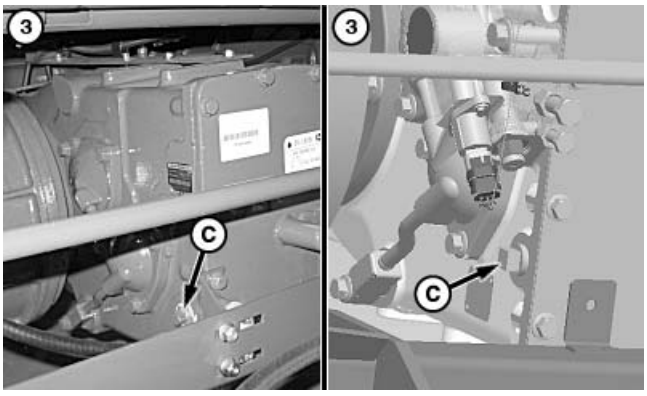
5. מחברי הינעים סופיים - הסר את מחבר גל ההינע (D) ואת גל ההינע (בשני הצדדים). נקה את אזורי השיניים ומרח חומר נגד היתפסות בשני הקצוות המשוננים של גל ההינע.

OUO6075,0001404 -33-01MAR13-2/2

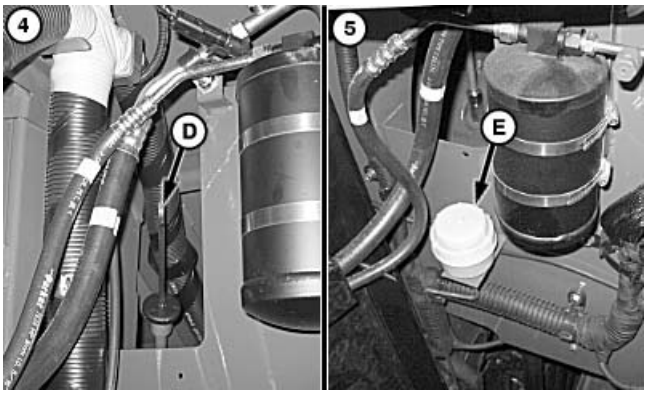
מדי 400 שעות (מכונות S660 ו-S670 ללא ™ProDrive)

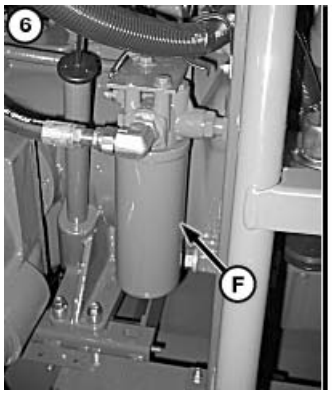






שילוב מכני/שילוב בלחיצה





A - מסנן
B - מסנן
C - פקק
D - מדיד
E - מכסה המכל
F - מסנן

מידע: אין צורך לנקז את המערכת בעת החלפת המסננים.

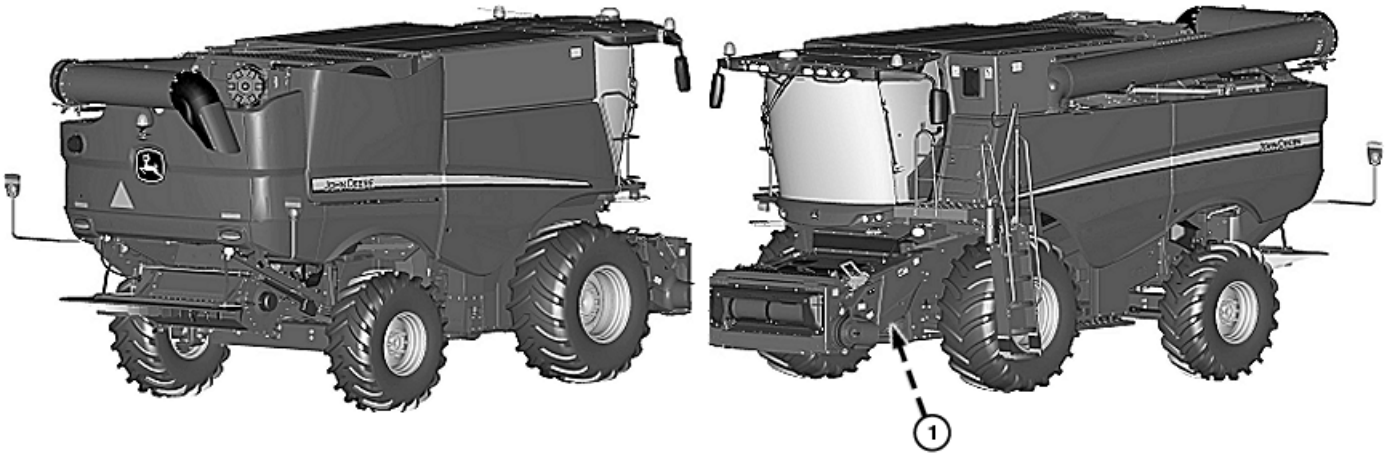
1. מסנן טעינה הידרוסטטי - הסר את המסנן (A) והחלף אותו. מרח את האטם במסנן בשמן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.
2. מסנן הידרולי/הידרוסטטי - הסר את המסנן (B) והחלף אותו. מרח את האטם במסנן בשמן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.
3. שמן ממסרה - הסר את הפקק (C) ובדוק את מפלס השמן. הוסף שמן לפי הצורך עד גובה של 12 מ"מ (1/2 אינץ') מתחתית החור.

המשך בעמוד הבא

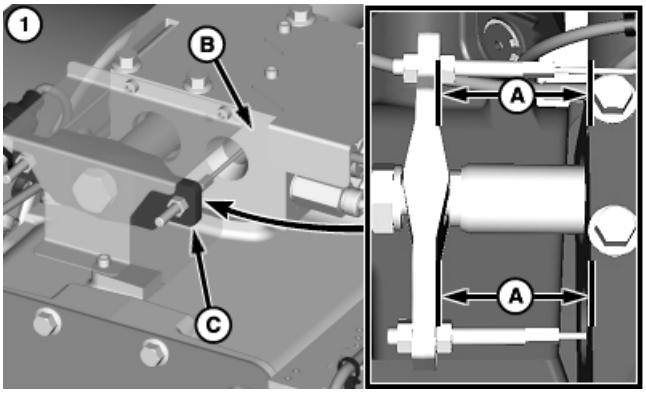
4. שמן תיבת תמסורת של הגל הנגדי הראשי (בית מזין בעל מהירות משתנה וקבועה) - בדוק את מפלס השמן בתיבת התמסורת של הגל הנגדי הראשי באמצעות המדיד (D). הוסף שמן לפי הצורך.
5. נוזל בלמים - בדוק את מפלס נוזל הבלמים. הבט דרך מכסה המכל (E). הוסף נוזל בלמים עד 6 מ"מ (1/4 אינץ') מלמעלה. אל תניח ללכלוך לחדור לנוזל הבלמים.
6. מסנן תיבת התמסורת הראשית של המנוע - הסר את המסנן (F) והחלף אותו. מרח את האטם במסנן בשמן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.

OUO6075,0001405 -33-20JUN13-2/2

מדי 400 שעות (מכונות S660 ו-S670 עם ממסרת שילוב בלחיצה)



מידע: שלב את בלם החניה (הבוכנה פתוחה - הקפיץ דחוס).



1. כבלי צילינדר בלם החניה - מדוד וודא שהמרחק (A) מבית מנגנון ההפעלה (B) למאזן (C) בשני הצדדים בתוך המפרט.

מפרט	
כבל בלם החניה - מרחק	37.5 ± 2.5 מ"מ (1-31/64 ± 3/32 אינץ')

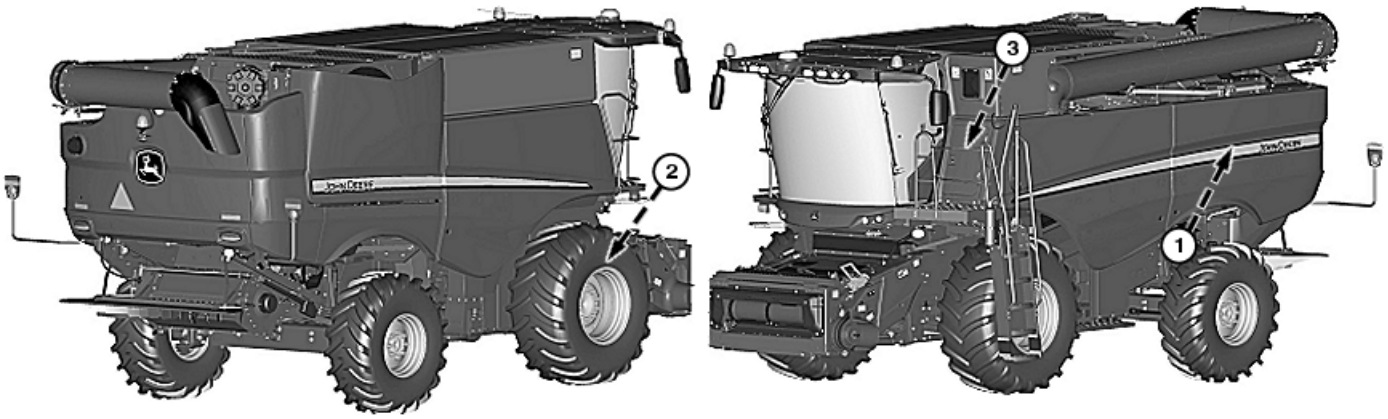
זהירות: כבלי צילינדר בלם החניה נתונים בלחץ קיצוני. יש להחליף כבלים פגומים אצל סוכן John Deere.

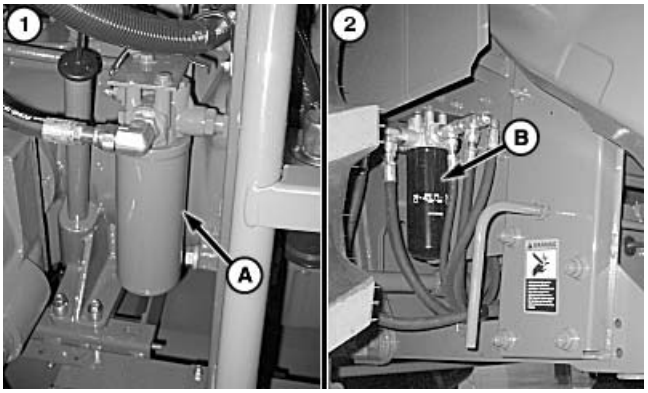
אם יש לכוונן את הכבלים, פנה לסוכן John Deere.

A - מרחק
B - בית מנגנון ההפעלה
C - מאזן

OUO6075,00017EE -33-06MAY14-1/1

מדי 400 שעות (מכונות ™S670 ProDrive)







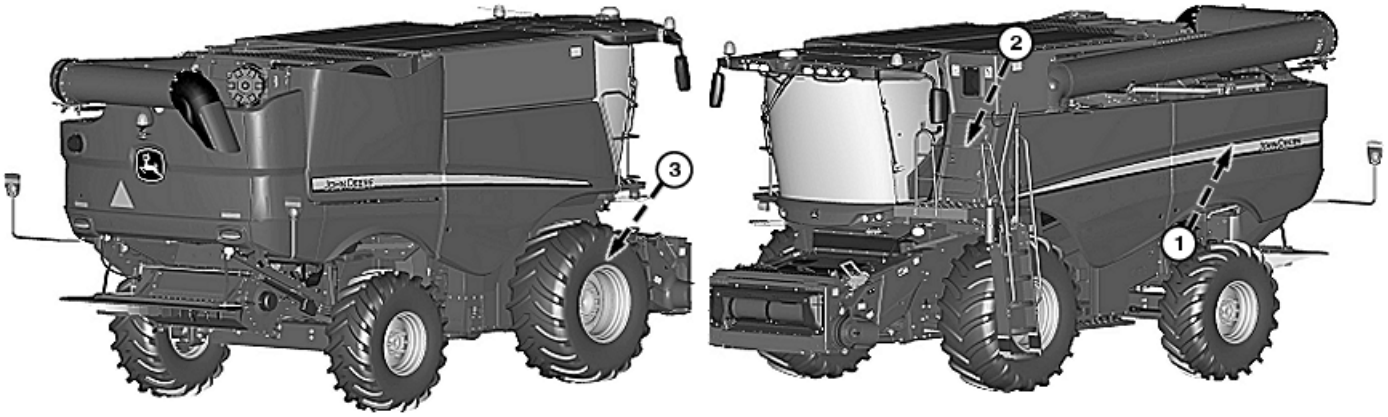
A - מסנן **B - מסנן** **C - מדיד**

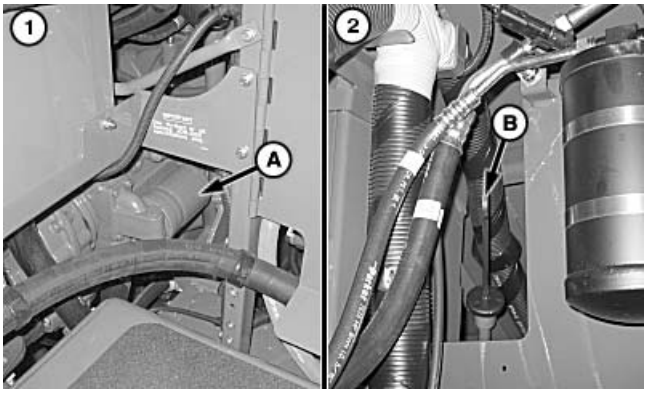
מידע: אין צורך לנקז את המערכת בעת החלפת המסננים.

1. מסנן תיבת התמסורת הראשית של המנוע - הסר את המסנן (A) והחלף אותו. מרח את האטם במסנן בשמן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.
2. מסנן הסיכה של ™ProDrive/תיבת התמסורת הראשית של המנוע - הסר את המסנן (B) והחלף אותו. מרח את האטם במסנן בשמן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.
3. שמן תיבת תמסורת של הגל הנגדי הראשי (בית מזין בעל מהירות וקבועה) - בדוק את מפלס השמן בתיבת התמסורת של הגל הנגדי הראשי באמצעות המדיד (C). הוסף שמן לפי הצורך.

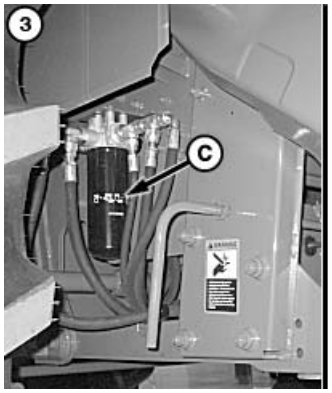
OUO6075,0001862 -33-27JUN14-1/1

מדי 400 שעות (מכונות ™ProDrive S680, S685 ו-S690)





A - מסנן **B - מדיד**



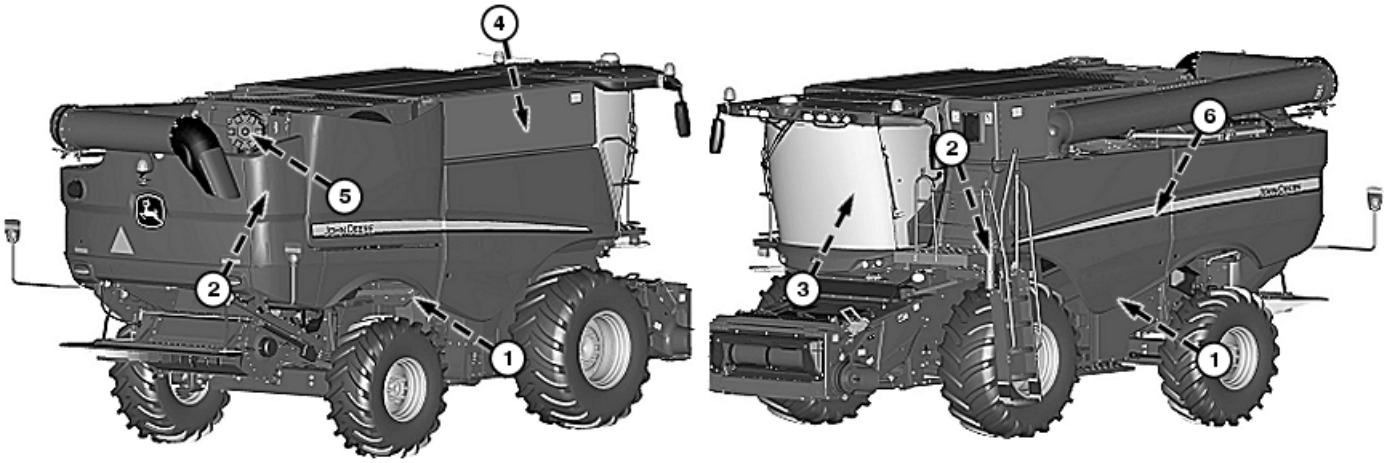
C - מסנן

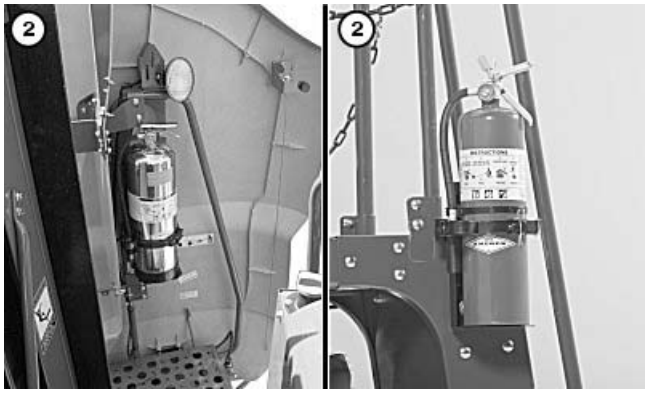
מידע: אין צורך לנקז את המערכת בעת החלפת המסננים.

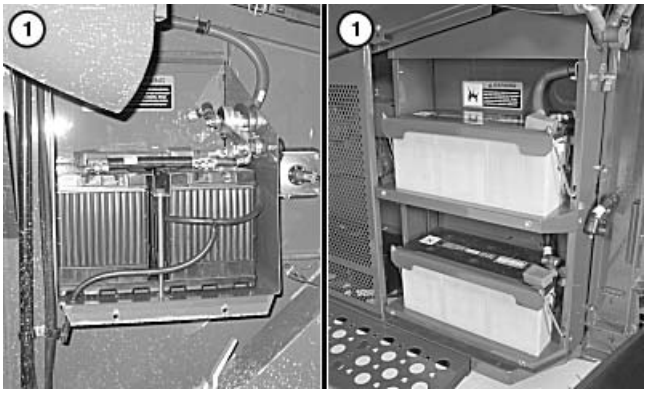
1. מסנן טעינה הידרוסטטי - הסר את המסנן (A) והחלף אותו. מרח את האטם במסנן החדש בשמן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.
2. שמן תיבת תמסורת של הגל הנגדי הראשי (בית מזין בעל מהירות וקבועה) - בדוק את מפלס השמן בתיבת התמסורת של הגל הנגדי הראשי באמצעות המדיד (B). הוסף שמן לפי הצורך.
3. מסנן הסיכה של ™ProDrive/תיבת התמסורת הראשית של המנוע - הסר את המסנן (C) והחלף אותו. מרח את האטם במסנן בשמן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.

OUO6075,0001861 -33-27JUN14-1/1

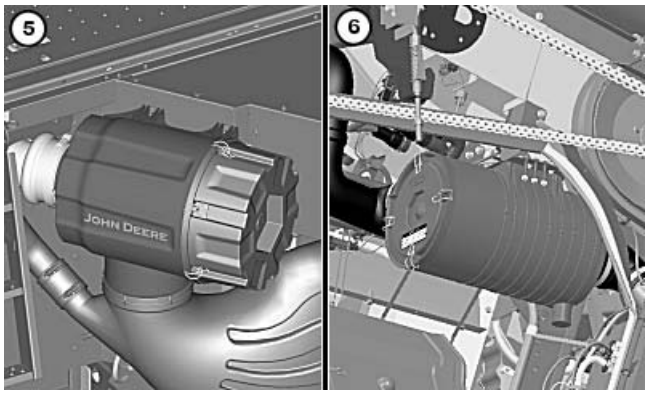
מדי 400 שעות

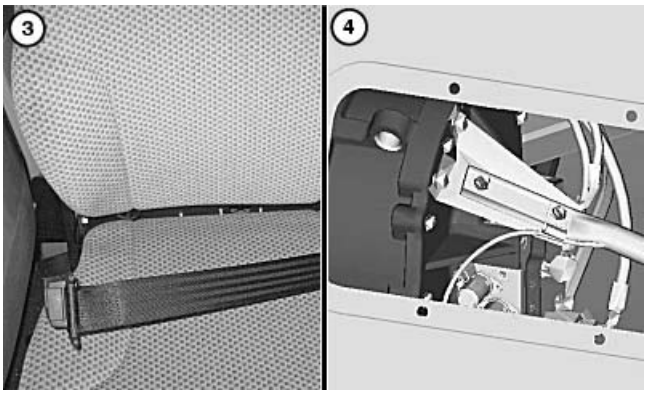






S670 ו-S680/S685 ו-S690





מידע: המצברים ממוקמים בצד ימין במכונות S660 ו-S670 ובצד שמאל במכונות S680, S685 ו-S690.

1. מצברים - נקה את החלק העליון של המצברים ובדוק את מפלס הנוזל בכל תא. מלא מים מזוקקים בעת הצורך בצוואר המילוי. נקה את קוטבי המצבר והכבלים והדק את החיבורים לפי הצורך.
2. מטפי כיבוי אש - בדוק את מטפי הכיבוי (קדמי ואחורי) לפי ההוראות הטיפול שעל מדבקת המטף. טען או החלף לפי הצורך.

המשך בעמוד הבא

חשוב: בדוק את חגורת הבטיחות ואת הברגים והאומים לפחות אחת לשנה. אם מערכת חגורת הבטיחות, כולל הברגים והאומים של ההתקנה, האבזם, החגורה או המותחן מראה סימן כלשהו של נזק או בלאי בלתי רגיל, שינוי צבע או שפשוף, יש להחליף מיד את חגורת הבטיחות כולה. לבטיחותך, החלף את חגורת הבטיחות רק בחלקי חילוף שאושרו לשימוש עבור המכונה. פנה לסוכן John Deere.

3. חגורת בטיחות - בדוק את חגורת הבטיחות וחפש נזק.

זהירות: לכלוך, שמן, מוץ ושאריות יבול באזור זה מהווים סכנת אש. כיוון הרוח, סוג היבול ותוכן הלחות שלו משפיעים על המיקום שבו יצטברו המוץ והשאריות ועל הכמות שלהם. אל תנקה את האזור כאשר המנוע פועל.

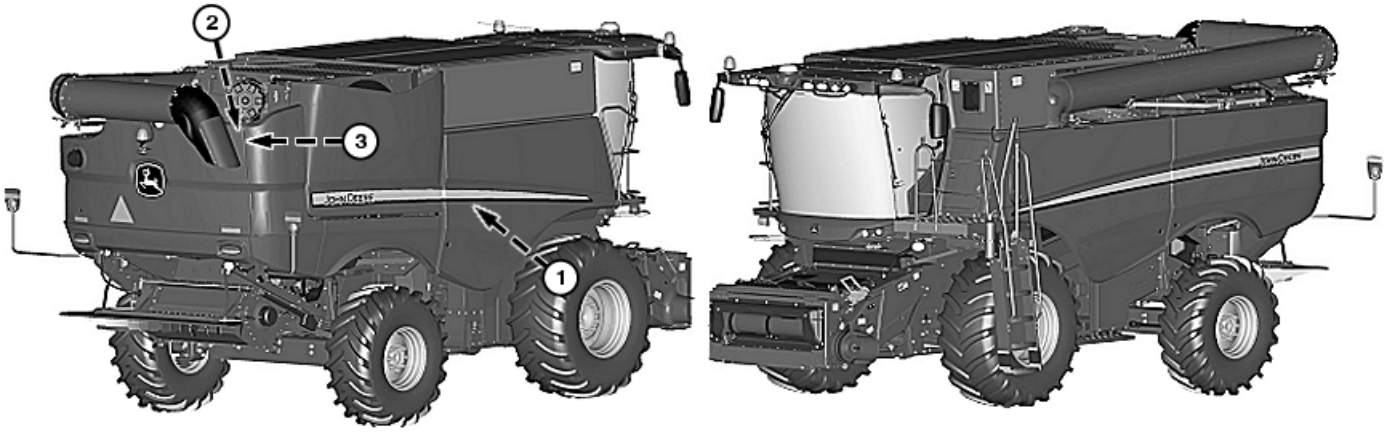
4. **מכונות S670, S680, S685 ו-S690:** הינע בית מזין רב-מהירויות (אופציונלי) - הסר את דלת הגישה בחלק הקדמי של מכל הגרעינים ונקה את החומר שהצטבר סביב תיבת התמסורת.

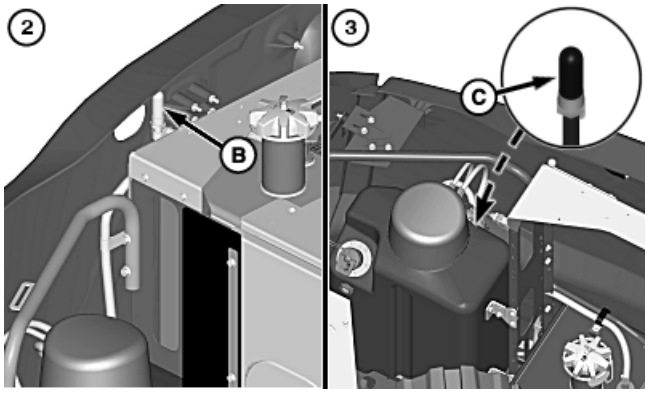
5. אלמנטי מסנן האוויר - כאשר מסנן האוויר במנוע סתום יוצג מחוון בצג, טפל במסנן האוויר הראשוני. חפש סתימות במסנן הבטיחות. חפש דליפות וקיפול של צינור המשאף.

6. מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע (מנועי Interim Tier 4/ Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) - כאשר מחוון סתימה של מסנן האוויר מוצג בצג, טפל במסנן הראשוני. חפש סתימות במסנן הבטיחות.

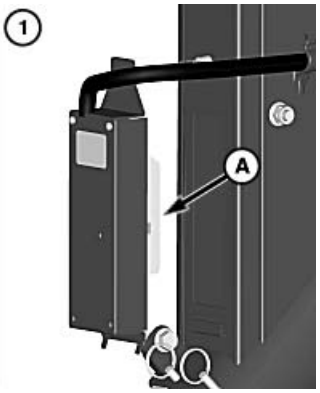
OUO6075,00017DB -33-28APR14-2/2

מדי 400 שעות









A - מודול חיישן הלחות
B - נשם מכל הדלק

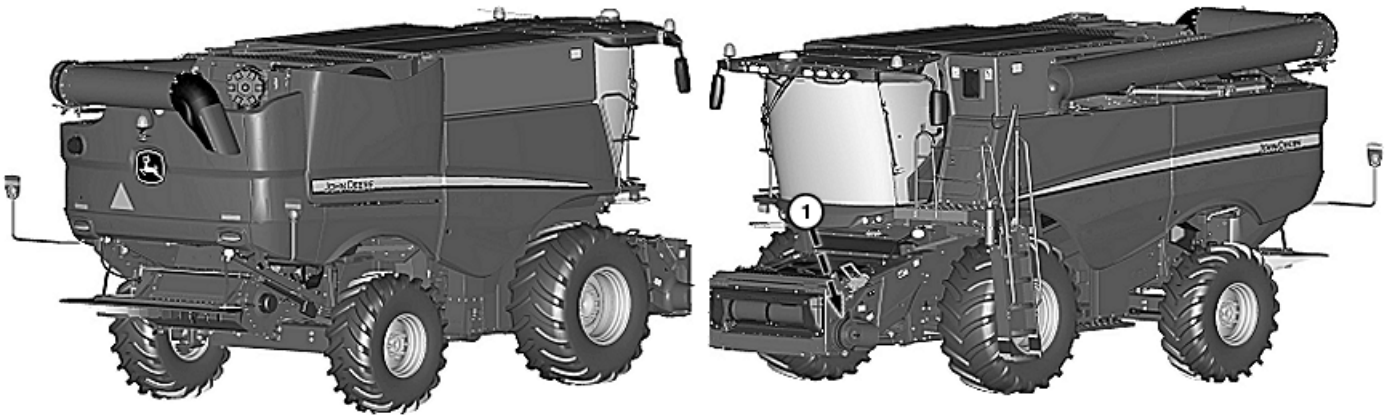
C - נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)

חשוב: חשמל סטטי עלול לגרום נזק למודול חיישן הלחות בעת נגיעה בלוח החישה. למניעת נזק, הקפד לגעת תמיד במשטח מתכת במכונה ביד או זרוע אחת לפחות או לפני עבודה על מודול חיישן הלחות או ניקויו.

1. חיישן הלחות - הסר את מודול חיישן הלחות (A) ונקה אותו בעת עבודה בעשב, יבולים ירוקים או גרעינים קטנים מאוד (קנולה).
2. נשם מכל דלק - הסר את נשם מכל הדלק (B) והחלף אותו.
3. נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (מנועי Final Tier 4/ Stage IV) - הסר את נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (C) והחלף אותו.

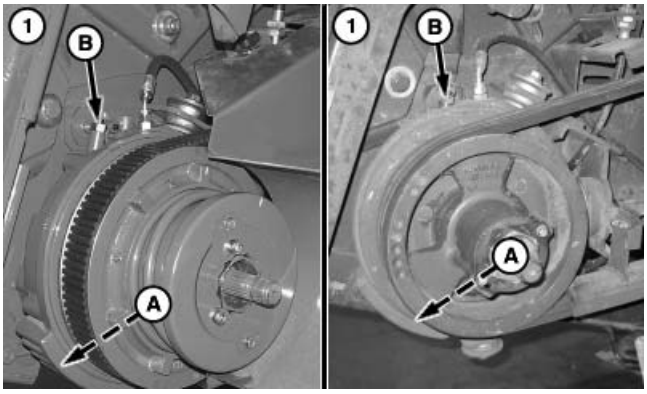
OUO6075,00016EB -33-26NOV13-1/1

מדי 800 שעות

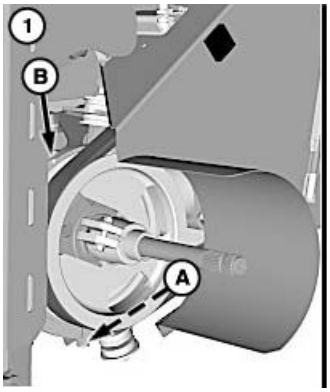


1. תיבת התמסורת של ריברסר בית המזין - הגבה את בית המזין והנמך את מעצור הבטיחות. נקז שמן באמצעות הפקק (A), נגב את הפקק ומלא מחדש בפתח המדיד (B). בדוק את מפלס השמן כאשר בית המזין מוגבה. תיבת תמסורת עם מצנן שמן מחייבת הרצה של תיבת התמסורת למשך מספר דקות. הדבר מבטיח שהמצנן יתמלא בשמן. על מפלס השמן להיראות על התבריג שעל המדיד. עיין בפרק "דלקים וחומרי סיכה" לגבי סוג השמן הנכון.

A - פקק
B - מדיד



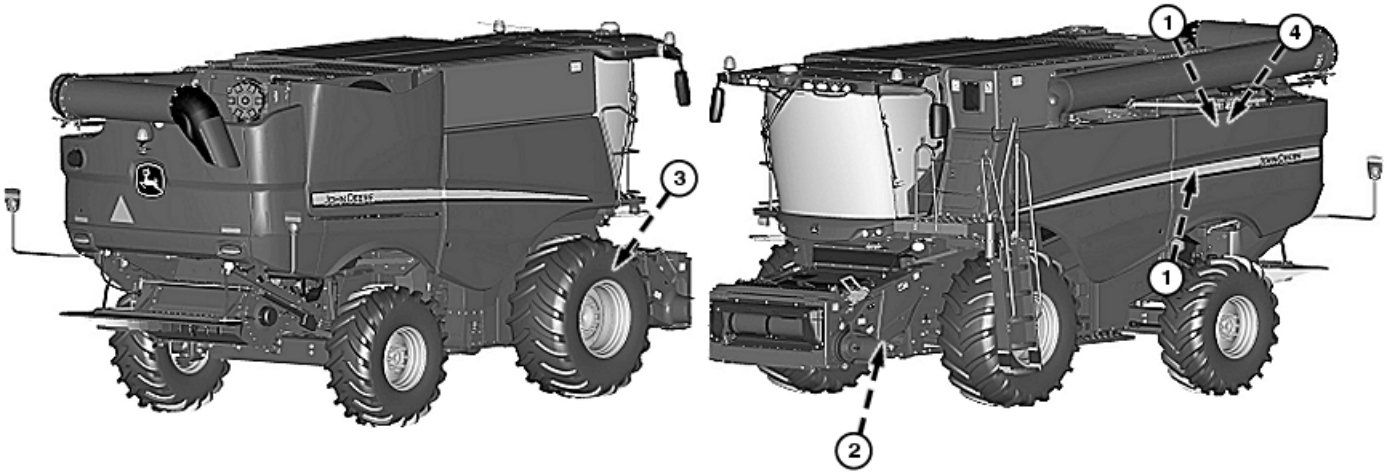
תיבת תמסורת ריברסר מהירות משתנה/רב-מהירויות

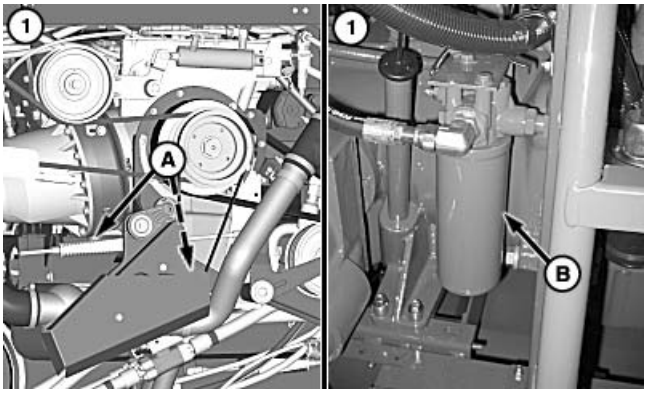


מהירות קבועה

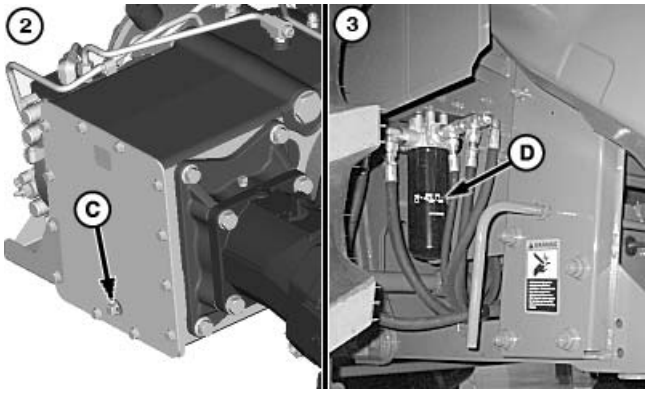
OUO6075,0001347 -33-27NOV12-1/1

מדי 1000 שעות (מכונות ™S670 ProDrive)





A - פקקים
B - מסנן
C - פקק
D - מסנן



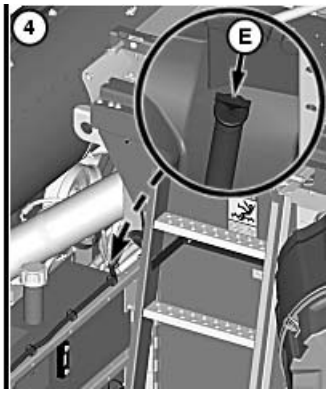
E - מדיד

1. שמן ומסנן תיבת התמסורת הראשית של המנוע - נקז שמן בפקקים (A). הסר את המסנן (B) והחלף אותו. מרח את האטם במסנן החדש בשמן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.
2. שמן ממסרה - נקז את השמן בפקק (C).
3. מסנן הסיכה של ™ProDrive/תיבת התמסורת הראשית של המנוע - הסר את המסנן (D) והחלף אותו. מרח את האטם במסנן בשמן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.

מידע: מילוי יתר של תיבת התמסורת עלול לגרום לשמן לפלוט את המדיד החוצה כשהמנוע פועל.

4. **מלא את תיבת התמסורת הראשית של המנוע**

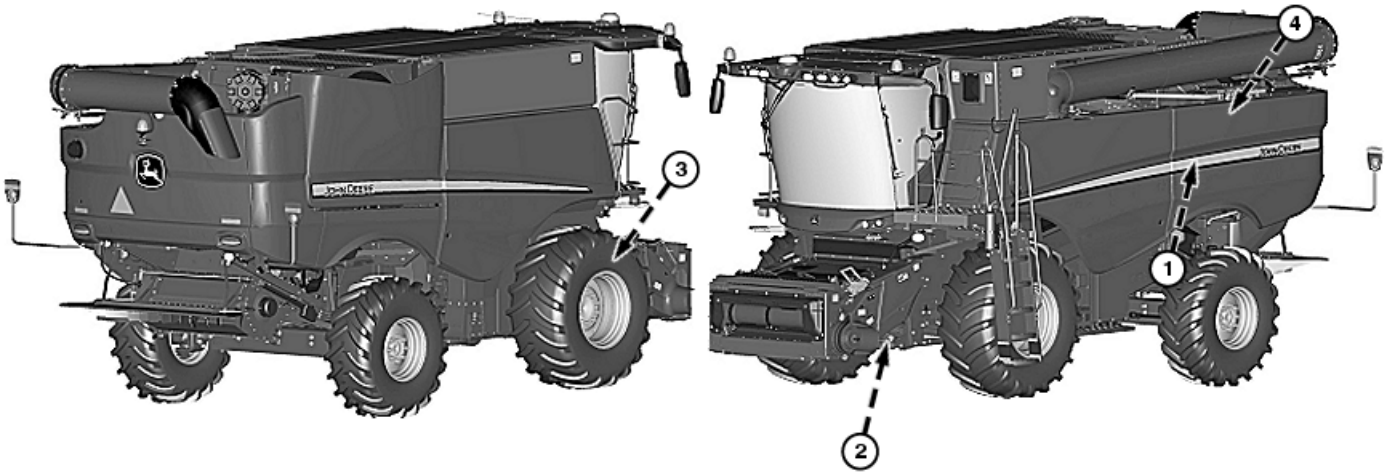
1. מלא עד שהשמן יהיה בקו התחתון במדיד (E).
2. התקן את המדיד והפעל את המנוע לפחות למשך דקה.
3. כבה את המנוע והנח למכונה לנוח למשך חמש דקות כדי לאפשר לאוויר להיפרד מהשמן.

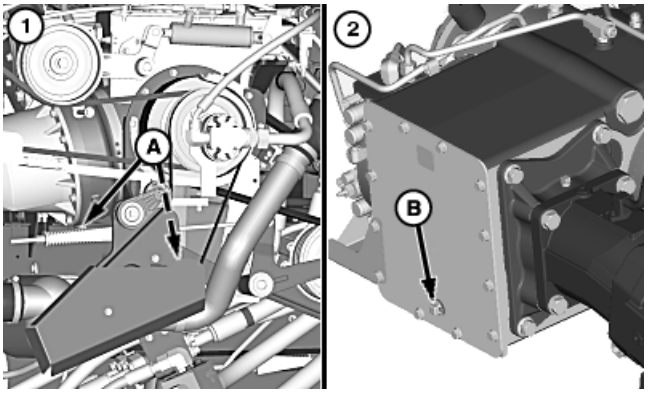


4. שלוף את המדיד ובדוק מפלס שמן. הוסף שמן עד שמפלס השמן יהיה בקו העליון במדיד.
5. חזור על הפעולות עד שמפלס השמן יהיה בקו העליון במדיד.

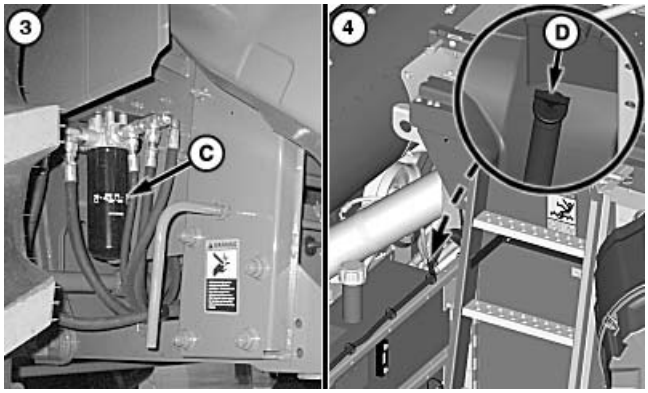
OUO6075,00014FC -33-20JUN13-1/1

מדי 1000 שעות (S680, S685 ו-S690)





A - פקקים **B - פקק**



C - מסנן **D - מדיד**

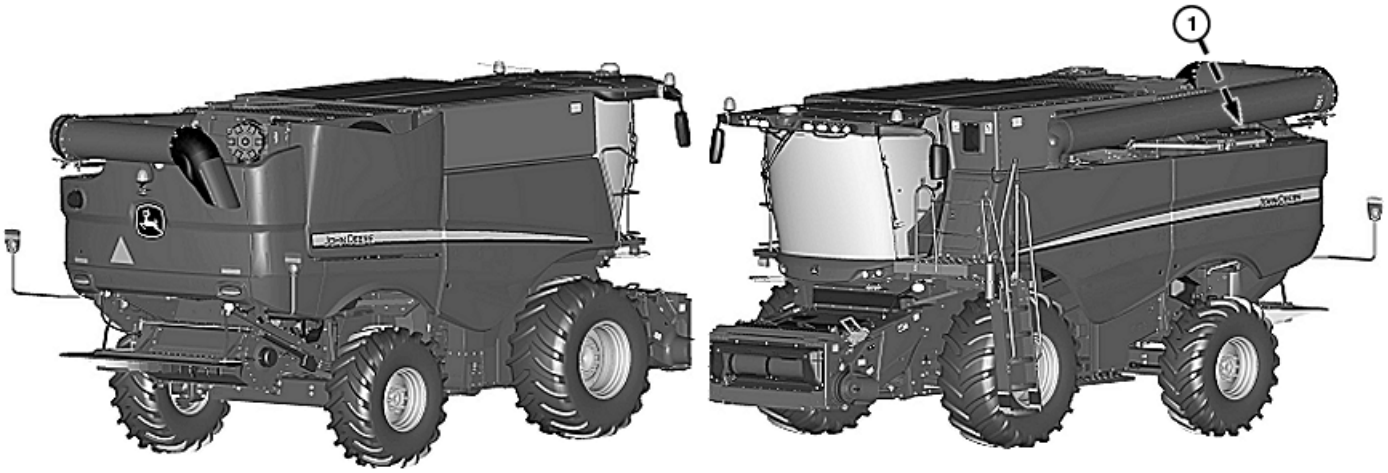
1. תיבת התמסורת הראשית של המנוע - נקז שמן בפקקים (A).
2. שמן ממסרה - נקז את השמן בפקק (B).
3. מסנן הסיכה של ™ProDrive/תיבת התמסורת הראשית של המנוע - הסר את המסנן (C) והחלף אותו. מרח את האטם במסנן בשמן. הדק ביד ולאחר מכן הדק ב-1/2 סיבוב נוסף.

מידע: מילוי יתר של תיבת התמסורת עלול לגרום לשמן לפלוט את המדיד החוצה כשהמנוע פועל.

4. **מלא את תיבת התמסורת הראשית של המנוע**
   1. מלא עד שהשמן יהיה בקו התחתון במדיד (D).
   2. התקן את המדיד והפעל את המנוע לפחות למשך דקה.
   3. כבה את המנוע והנח למכונה לנוח למשך חמש דקות כדי לאפשר לאוויר להיפרד מהשמן.
   4. שלוף את המדיד ובדוק מפלס שמן. הוסף שמן עד שמפלס השמן יהיה בקו העליון במדיד.
   5. חזור על הפעולות עד שמפלס השמן יהיה בקו העליון במדיד.

OUO6075,0001582 -33-20JUN13-1/1

מדי 1000 שעות (S680, S685 ו-S690)



מידע: נקה את האזור שסביב מכסה המסנן לפני הסרתו כדי למנוע זיהום במערכת. אין צורך לנקז את המערכת בעת החלפת המסנן.

1. מסנן המכל ההידרולי - הסר את המסנן והחלף אותו כשהביצועים מתדרדרים או כשנוצר קוד אבחון תקלה.

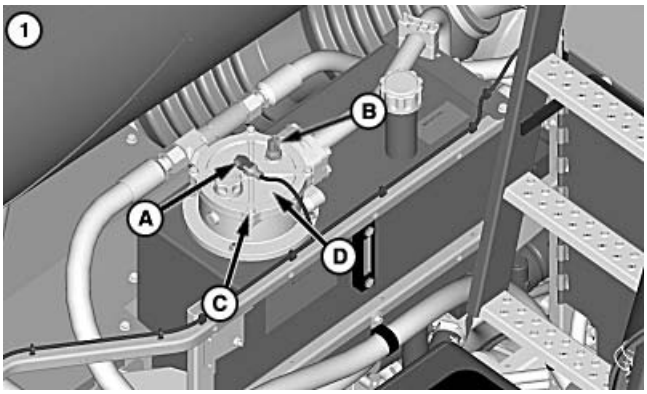
1. נתק את מחבר רתמת החיווט (A) מהחיישן (B).

זהירות: הסר את הברגים באופן שווה כדי לשחרר את מתח הקפיץ ממכסה המסנן.

מידע: בדוק את טבעת ה-O מתחת למכסה המסנן והחלף אותה לפי הצורך.

2. הסר את הברגים (C) ואת מכסה המסנן (D) ושמור אותם.
3. הסר את הקפיץ שבחלק העליון של המסנן ושמור אותו.
4. הסר את המסנן והשלך אותו.
5. התקן את המסנן החלופי כמוצג עם הקפיץ שהסרת קודם לכן.
6. התקן את מכסה המסנן שהסרת קודם לכן.
7. השתמש במכסה המסנן לדחיסת הקפיץ והתקן את הברגים שהסרת קודם לכן.

חשוב: ודא שטבעת ה-O נותרת במקומה בעת התקנה מכסה המסנן.



A - מחבר רתמת חיווט
B - חיישן
C - ברגים
D - מכסה מסנן

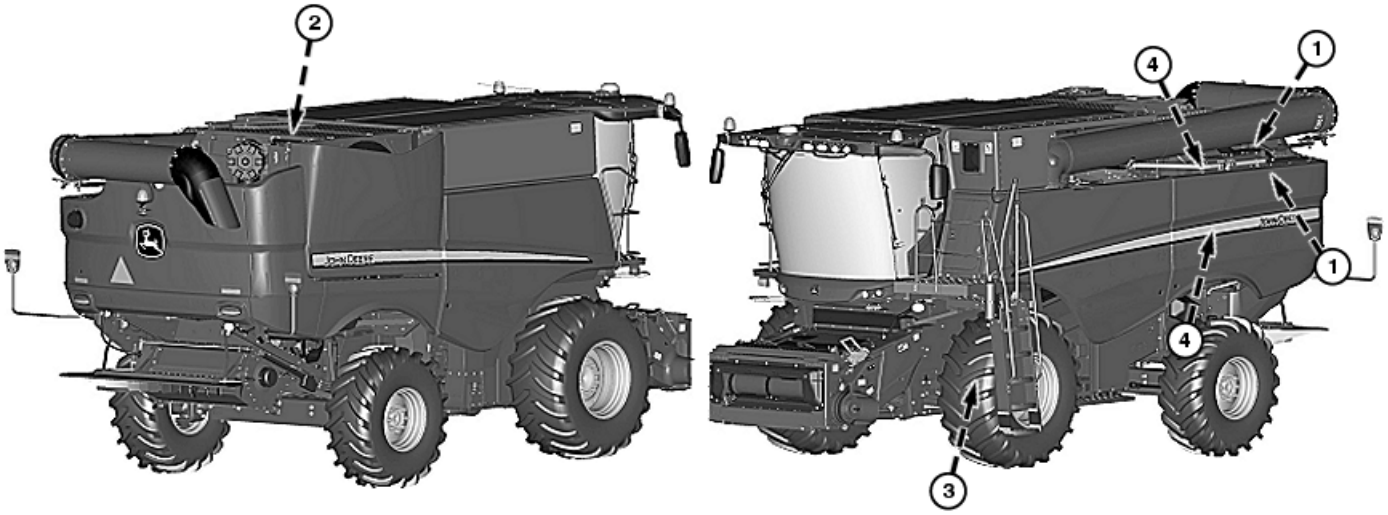
8. הדק את הברגים לפי המפרט.

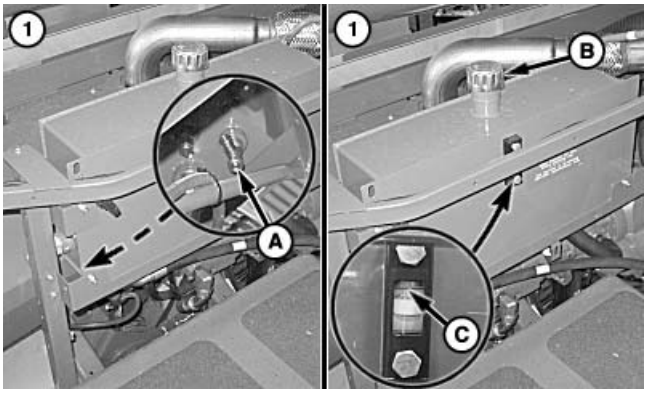
מפרט	
ברגים - מומנט	7 נ"מ (62 ליב.-אינץ')

9. חבר את רתמת החיווט לחיישן.

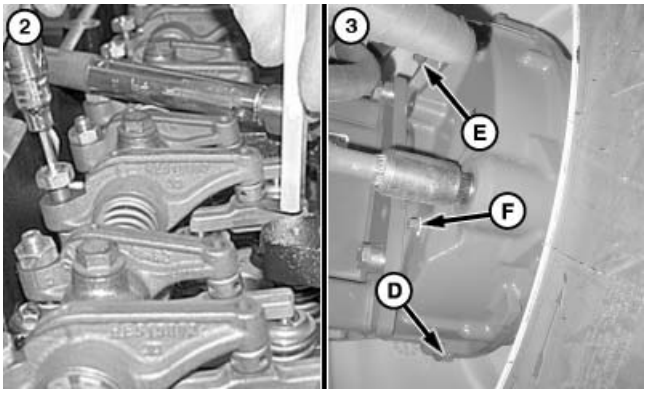
OUO6075,0001583 -33-20JUN13-1/1

מדי 2000 שעות (S660 ו-S670)





A - שסתום ניקוז
B - מכסה
C - חלונית
D - פקק ניקוז



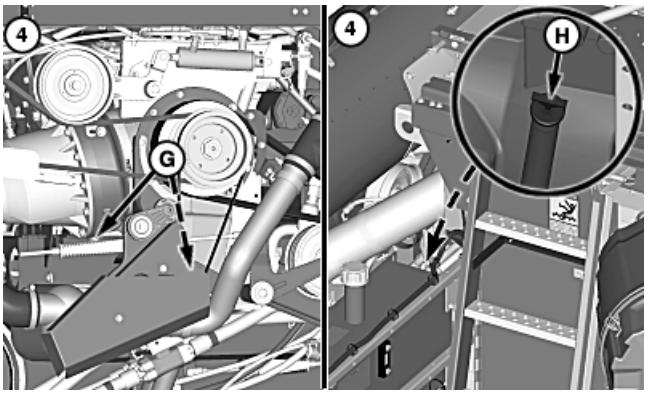
E - פקק מילוי
F - בדוק את החור
G - פקקי ניקוז
H - מדיד

מידע: נקה את אזור המכל ההידרולי כדי למנוע את זיהום המערכת ועיין בפרק "מפרטים" בנוגע לקיבולת השמן לפני הניקוז.

1. שמן מכל הידרולי/הידרוסטטי - פתח את שסתום הניקוז (A) לניקוז השמן. סגור את השסתום לאחר ניקוז השמן. הסר את המכסה (B) ומלא את מכל השמן עד שמפלס השמן יגיע לחלונית (C) כאשר בית המזין מונמך באופן מלא.

2. שסתום תנועה נגדית של המנוע - בדוק את שסתום התנועה הנגדית של המנוע וכוונן בעת הצורך, אצל סוכן John Deere.

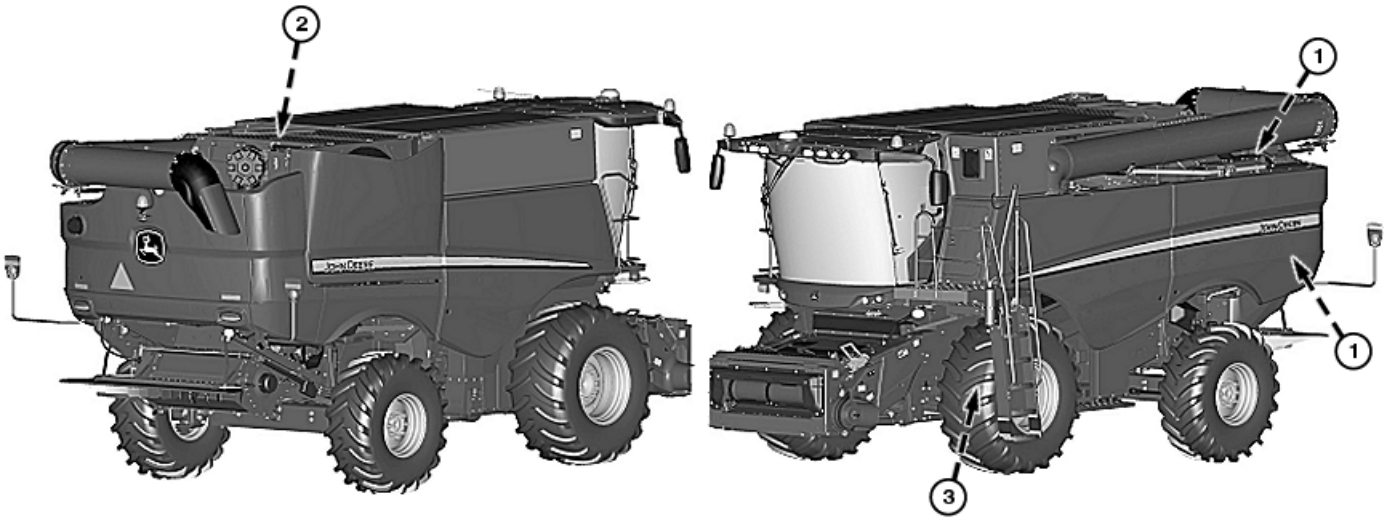
3. שמן הינעים סופיים (בשני הצדדים) - הסר את פקק הניקוז (D) לשם ניקוז. הסר את פקק המילוי (E) כדי למלא מחדש עד שמפלס השמן יהיה בתוך 12 מ"מ (1/2 אינץ') מתחתית חור הבדיקה (F).

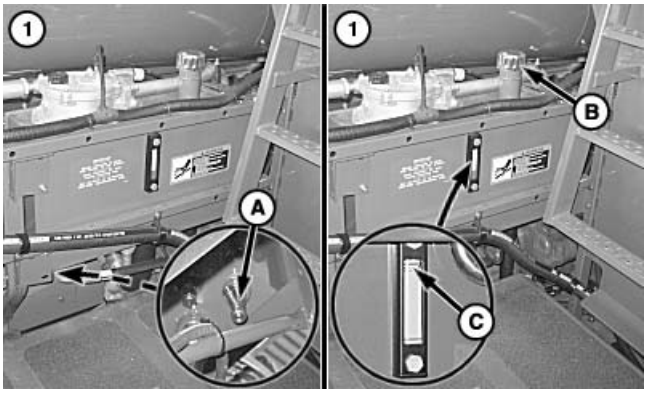


4. שמן תיבת התמסורת הראשית של המנוע (מכונות ללא ™ProDrive) - נקז שמן בפקקים (G). מלא מחדש ובדוק את מפלס השמן במדיד (H).

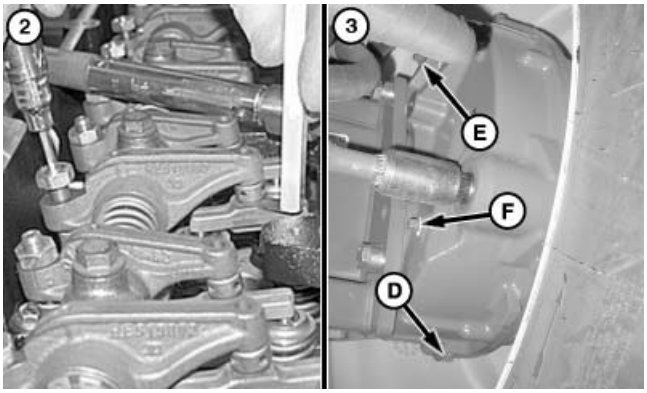
OUO6075,0001584 -33-20JUN13-1/1

מדי 2000 שעות (S680, S685 ו-S690)





A - שסתום ניקוז
B - מכסה
C - חלונית
D - פקק ניקוז



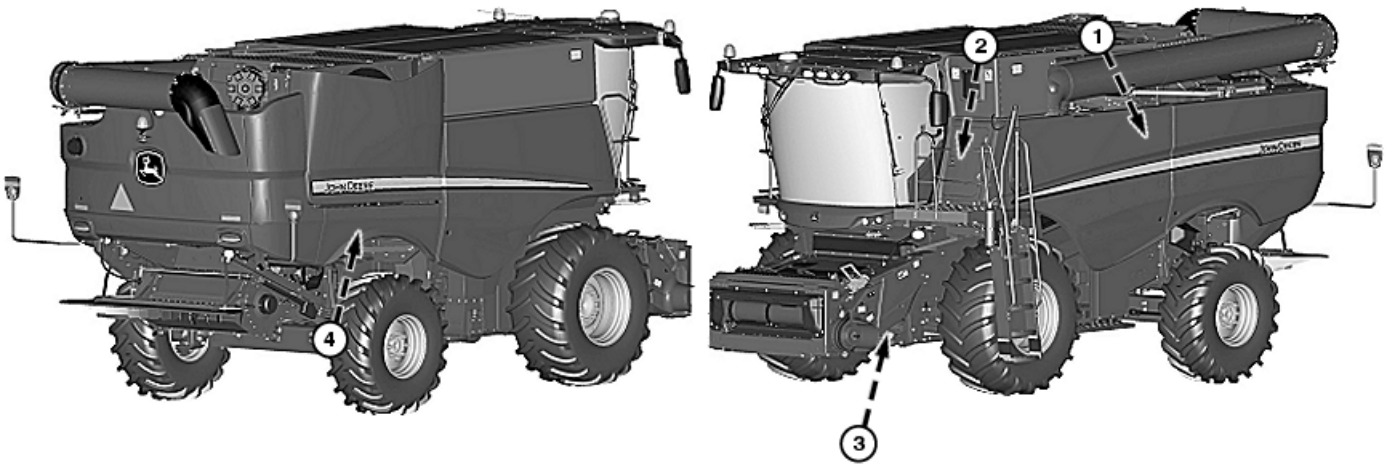
E - פקק מילוי
F - בדוק את החור

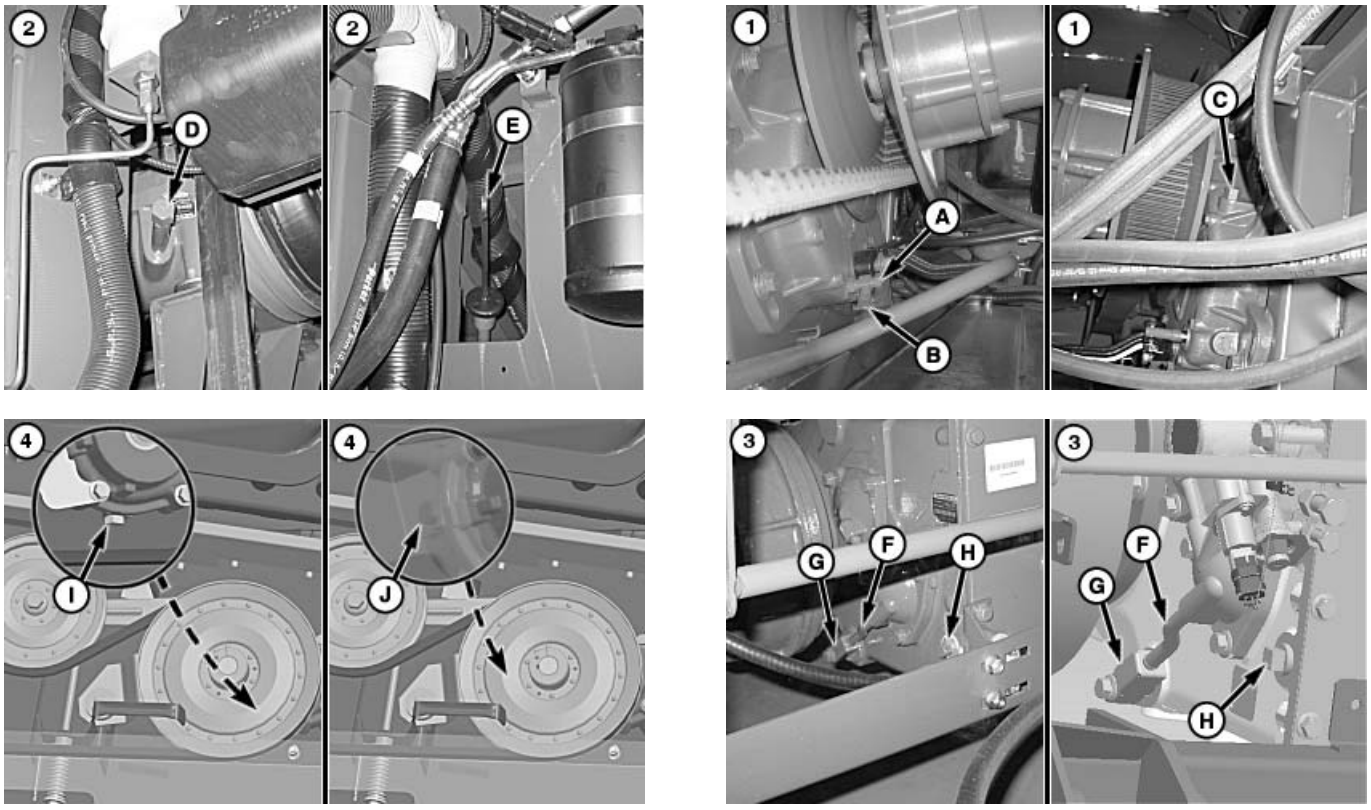
מידע: נקה את אזור המכל ההידרולי כדי למנוע את זיהום המערכת ועיין בפרק "מפרטים" בנוגע לקיבולת השמן לפני הניקוז.

1. שמן מכל הידרולי/הידרוסטטי - פתח את שסתום הניקוז (A) לניקוז השמן. סגור את השסתום לאחר ניקוז השמן. הסר את המכסה (B) ומלא את מכל השמן עד שמפלס השמן יגיע לחלונית (C) כאשר בית המזין מונמך באופן מלא.
2. שסתום תנועה נגדית של המנוע - בדוק את שסתום התנועה הנגדית של המנוע וכוונן בעת הצורך, אצל סוכן John Deere.
3. שמן הינעים סופיים (בשני הצדדים) - הסר את פקק הניקוז (D) לשם ניקוז. הסר את פקק המילוי (E) כדי למלא מחדש עד שמפלס השמן יהיה בתוך 12 מ"מ (1/2 אינץ') מתחתית חור הבדיקה (F).

OUO6075,0001585 -33-20JUN13-1/1

מדי 2000 שעות





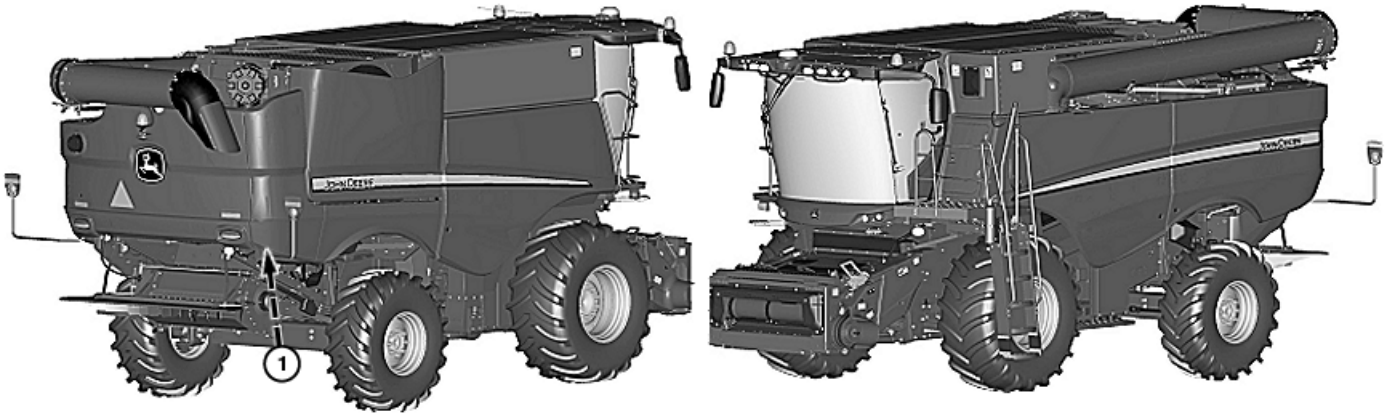
שילוב מכני/שילוב בלחיצה

A - מכסה
B - שסתום ניקוז
C - מדיד
D - מכסה
E - מדיד
F - צינור
G - מעצור
H - פקק בדיקה
I - פקק
J - פקק

1. שמן ההינע של המפריד - הסר את המכסה (A) וחבר צינור לשסתום הניקוז (B). פתח את השסתום לשם ניקוז. מלא מחדש במדיד (C) לפי הצורך.
2. שמן תיבת התמסורת של הגל הנגדי הראשי (בית מזין בעל מהירות משתנה וקבועה) - נקז במכסה (D) ומלא במדיד (E). על מפלס השמן להיראות על התבריג שעל המדיד.
3. שמן ממסרה - החלק את הצינור (F) החוצה מהבלוק (G). הסר את הבלוק לשם ניקוז. הסר את פקק הבדיקה (H) ומלא מחדש עד 12 מ"מ (1/2 אינץ') מהחור.
4. **מכונות S670, S680, S685 ו-S690:** שמן תיבת התמסורת של המחבט הקדמי (אופציונלי) - נקז בפקק (I) ומלא בפקק (J). על מפלס השמן להיות בגובה חור הפקק בצד תיבת התמסורת.

OUO6075,0001586 -33-20JUN13-1/1

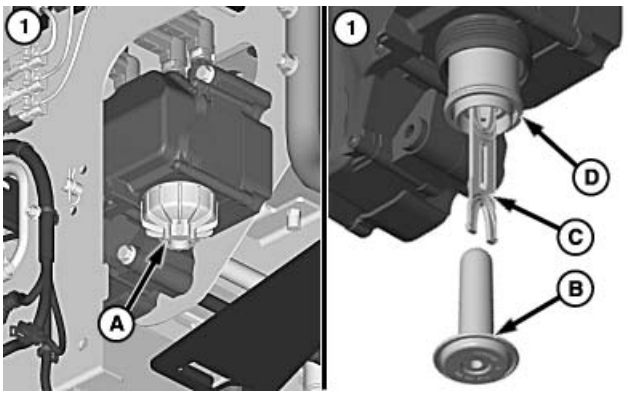
מדי 4500 שעות או מדי שלוש שנים (Final Tier 4/Stage IV)



זהירות: נוזל פליטת הדיזל (DEF) מכיל אוראה. אל תניח לחומר לחדור לעיניים. במקרה של מגע, שטוף מיד את העיניים בכמויות גדולות של מים למשך לפחות 15 דקות. במקרה של בליעת DEF, פנה מיד לרופא. עיין בגיליון הבטיחות (MSDS) למידע נוסף.

כבה את המנוע, שלב את בלם החניה והוצא את המפתח לפני ביצוע עבודות תחזוקה.

מידע: אם DEF נשפך או נגע במשטח אחר מאשר מכל האחסון, נקה מיד את המשטח במים נקיים. הנוזל גורם קורוזיה למשטחים צבועים ועלול להרוס רכיבי פלסטיק וגומי.



A - מכסה
B - מסנן משווה
C - כלי מסננים
D - מסנן

1. מסנן המינון של נוזל פליטת דיזל (DEF) - הסר את המכסה (A) והשלך את המסנן המשווה (B). השתמש בכלי המסננים (C) להסרת המסנן (D) והשלך אותו. החלף את המסנן ואת המסנן המשווה. התקן את המכסה והדק אותו לפי המפרט. משאבת מינון של נוזל פליטת הדיזל (DEF) - החלפה בפרק "טיפול במנוע".

מפרט

מכסה - מומנט	20 נ"מ (177 ליב.-אינץ')

OUO6075,00014AA -33-08AUG13-1/1

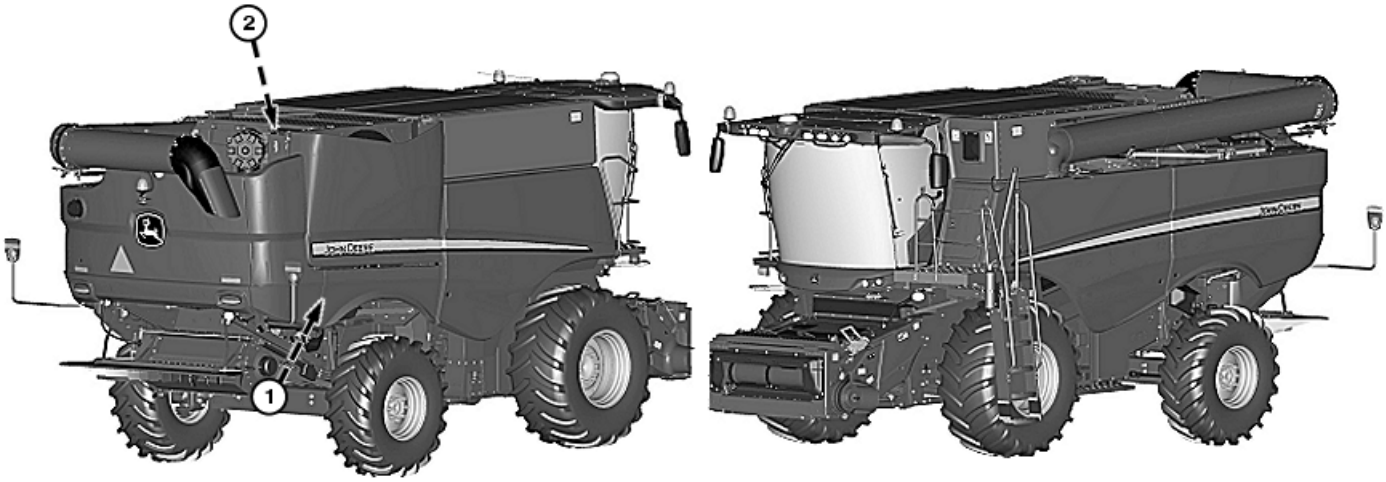
4500 שעות או חמש שנים

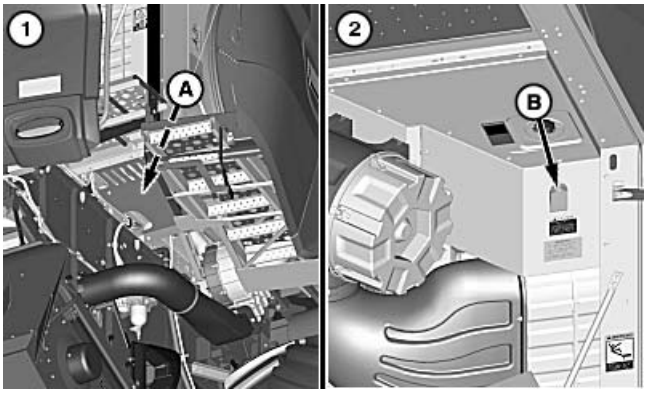
חשוב: לא ניתן לתקן את מכלול בולם הזעזועים ויש להחליפו מדי חמש שנים או 4500 שעות, הראשון מביניהם.

בקש מסוכן John Deere להחליף את בולם הזעזועים הקדמי של גל הארכובה של המנוע.

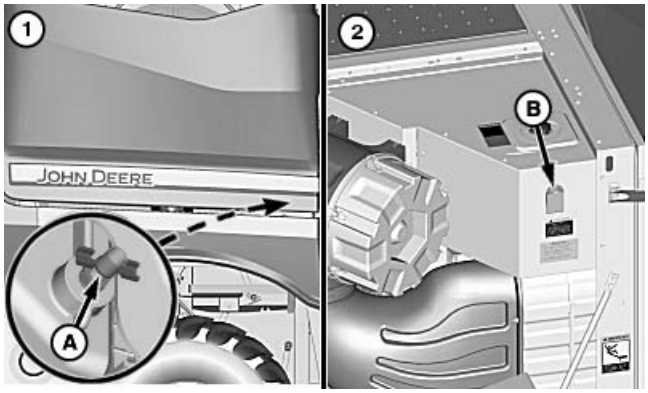
OUO6075,0000609 -33-19JAN10-1/1

מדי 6000 שעות או שש שנים





ניקוז רדיאטור ב-S660 ו-S670 (Tier 2/Stage II)



ניקוז רדיאטור ב-S680 ו-S690 (Tier 2/Stage II)
ניקוז רדיאטור ב-S660, S670, S680, S685 ו-S690
(Final Tier 4/Stage IV ו- Interim Tier 4/Stage III B)

A - ניקוז **B - מכל התפשטות**

מידע: אם נעשה שימוש ב-COOL-GARD™ II או ב-COOL-GARD™ II PG, מרווח הניקוז הוא 6 שנים או 6000 שעות הפעלה.

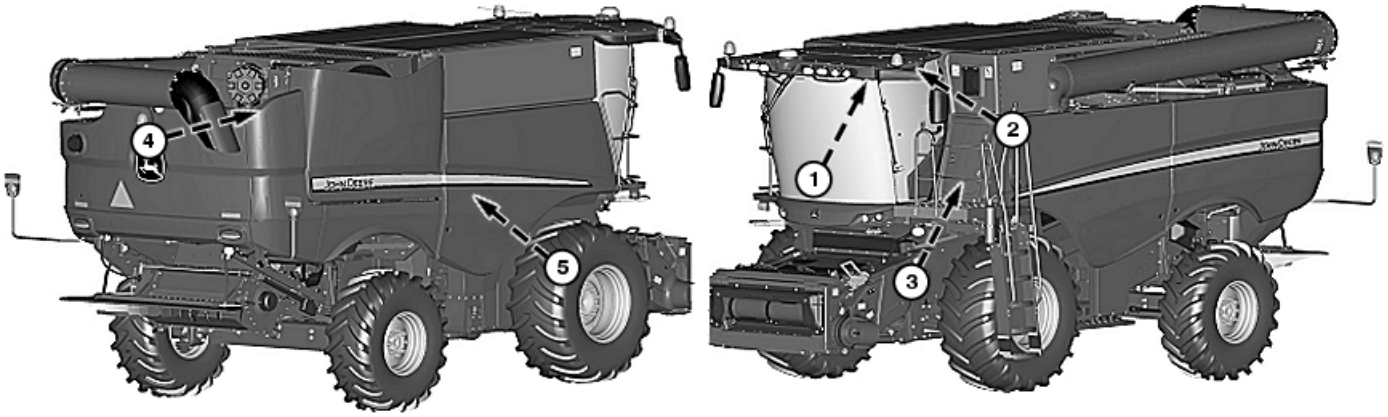
אם נעשה שימוש בנוזל קירור אחר מאשר COOL-GARD™ II או COOL-GARD™ II PG, הקטן את מרווח הניקוז לשנתיים או ל-2000 שעות עבודה.

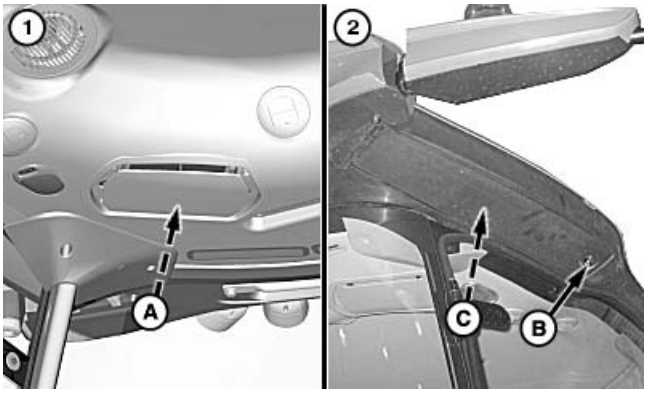
1. רדיאטור - פתח את הפקק (A) להסרת נוזל הקירור מהרדיאטור.
2. מכל ההתפשטות - שטוף ומלא מחדש בנוזל הקירור המתאים ובמרכך (עיין ב"מערכת הקירור - ניקוז" בפרק "טיפול במנוע" וההמלצות בנוגע לנוזל הקירור בפרק "דלקים וחומרי סיכה"). בדוק את מפלס נוזל הקירור במנוע במכל ההתפשטות (B) כאשר המנוע קר. על המפלס להיות בקו Max Cold.

COOL-GARD הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

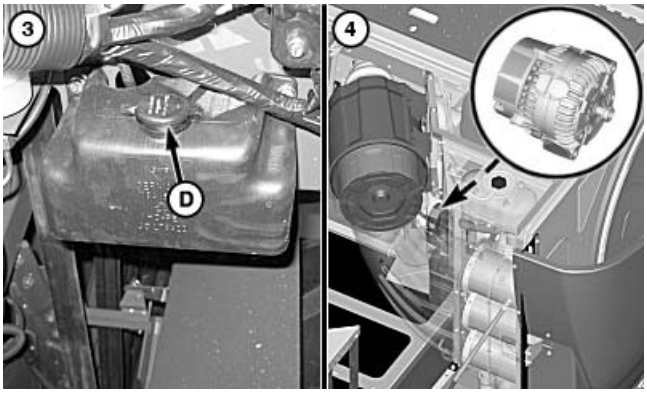
OUO6075,00016EC -33-26NOV13-1/1

לפי הצורך





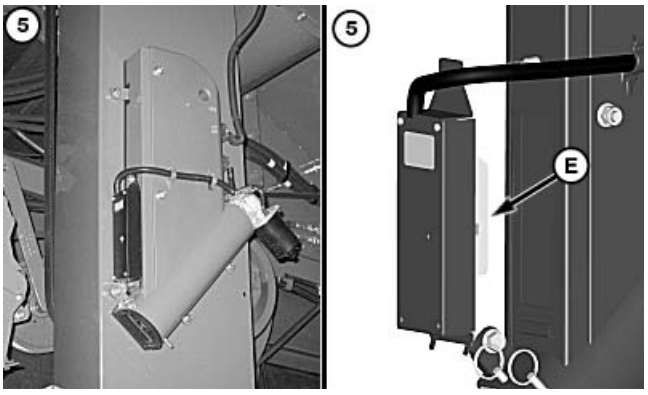
A - מסנן זרימת האוויר
B - כפתור
C - מסנן אוויר טרי
D - מכסה המכל



E - מודול חיישן הלחות

1. מסנן זרימת האוויר - הסר את המכסה לניקוי או החלפת מסנן זרימת האוויר (A).
2. מסנן האוויר הטרי בתא - סובב את הכפתור (B) והנמך את מכסה הגישה. הסר את מסנן האוויר הטרי בתא (C) לניקוי או החלפה לפי הצורך.
3. מכל מתז השמשה הקדמית - פתח את המכסה (D) ומלא את מכל המתז של השמשה הקדמית לפי הצורך.
4. רשת האלטרנטור - נקה את הרשת כאשר היא מכוסה ב-50% בלכלוך.

חשוב: חשמל סטטי עלול לגרום נזק למודול חיישן הלחות בעת נגיעה בלוח החישה. למניעת נזק, הקפד לגעת תמיד במשטח מתכת במכונה ביד או זרוע אחת לפחות או לפני עבודה על מודול חיישן הלחות או ניקויו.



5. חיישן הלחות - הסר את מודול חיישן הלחות (E) ונקה אותו בעת עבודה בעשב, יבולים ירוקים או גרעינים קטנים מאוד (קנולה).

OUO6075,000134F -33-27NOV12-1/1

בית המזין

הסימפטום	התקלה	הטיפול
הזנה לא שווה או רבה מדי של יבול לרוטור.	גליל שולחן הקציר גבוה מדי.	כוונן את הגליל מטה ואחורה. עיין בספר ההפעלה של שולחן הקציר.
	הצטברות גרעינים במוט החיתוך.	הנמך את הגליל וכוונן קדימה ואחורה קרוב ככל האפשר למוט החיתוך ולגליל. עיין בספר ההפעלה של הפלטפורמה.
	זרועות התוף מתחברות לדופן הצדדית בצד אחד.	שחרר ומתח את השרשרת מחדש. הדק או החלף את החלקים העקומים.
	שרשרת מסוע המזין הדוקה מדי ומרימה את התוף כלפי מעלה.	כוונן את שרשרת המסוע כדי לתקן את המתח.
	רצועת שולחן הקציר מחליקה.	גלגלת המתח בעלת הקפיץ חייבת להיות חופשית והדוקה מול הרצועה.
	הגליל מקדים את הקולף יתר על המידה.	כוונן את הגליל בחזרה לקולף. עיין בספר ההפעלה של שולחן הקציר.
	שרשרת ההינע של מסוע המזין אינה על גלגל השיניים הנכון.	הנח את השרשרת על גלגל השיניים הנכון.
	לוחות המסוע של המזין כפופים כלפי מעלה.	הדק או החלף את הלוחות העקומים.
	הצטברות לכלוך ונוזל על תחתית בית המזין.	נקה את התחתית.
	מרווח גדול מדי בין גליל הפלטפורמה והתוף הקדמי של בית המזין.	הוסף חוליות לשרשרת בית המזין.
שולחן הקציר או הגלגל הכנפיים לא מוגבהים כהלכה	אוויר במערכת ההידרולית.	הדק את החבקים בקווים או בצינורות נוזלים. נקז את מערכת ההגבהה של הגלגל הכנפיים. עיין בספר ההפעלה של הפלטפורמה.

OUO6075,0000B5B -33-02MAR11-1/1

מפריד

הסימפטום	התקלה	הטיפול
המפריד אטי או עמוס מדי.	רצועת ההינע המשתנה של מפריד בעל שן אחת מחליקה במהירות נמוכה.	כוונן את מרווח הגלגלות.
	מהירות המפריד אטית מדי עבור היבול.	הגבר את מהירות המפריד.
הזנה הפוכה של מאיץ ההזנה.	מהירות המפריד אטית מדי עבור היבול.	הגבר את מהירות המפריד.
	מהירות המאיץ במצב מהירות נמוכה.	שנה את מהירות המאיץ למצב מהירות גבוהה.
הגרעינים לא עוברים דיש.	מהירות המפריד אטית מדי עבור היבול.	הגבר את מהירות המפריד במרווחים של 50 - 100 סל"ד. לאחר כוונון מהירות המפריד, בדוק את איכות הגרעינים.
	מרווח השכב רחב מדי.	הדק את מרווח הדיש במרווחים של 5 - 10 מ"מ. לאחר כוונון מרווח הדיש, בדוק את איכות הגרעינים.
	מרווח השכב לא מאוזן בין מקדימה לאחורה.	כוונן בהתאם למפרטים. למידע נוסף, עיין ב"איזון השכב" בפרק "המפריד".
	לא נכנס די חומר לקומביין לביצוע פעולת דיש תקינה.	הגבר את מהירות הנסיעה.
גרעינים סדוקים רבים מדי במכל.	מהירות המפריד מהירה מדי עבור היבול.	הקטן את מהירות המפריד במרווחים של 10 סל"ד.
	מרווח השכב צר מדי.	פתח את מרווח הדיש במרווחים של 2 מ"מ.
	מהירות מחבט המזין מהירה מדי עבור היבול.	הקטן את מהירות מאיץ ההזנה על ידי החלפה למהירות נמוכה.
	גרעינים רבים מדי בשאריות.	פתח את הנפה התחתונה במרווחים של 2 מ"מ להפחתת השאריות.
	לא נכנס מספיק חומר למכונה.	הגבר את מהירות הנסיעה.
	מצב השכב של מערכת השאריות הפעילה (אם קיימת) מוגדר באופן שגוי.	הגדר את מצב השכב במערכת השאריות הפעילה. עיין הפרק "הגדרות היבול" למידע נוסף.
פחת גרעינים במפריד	המפריד עמוס מדי בשל דיש לא מושלם או מאוחר מדי בשכב.	הקטן את המרווח בין המפריד לשכב ו/או הגבר את מהירות המפריד כדי להגביר את פעולת הדיש.
	מכסי המפריד מותקנים.	עיין הפרק "הגדרות היבול" למידע נוסף.
		הסר את המכסים להגדלת האזור הפתוח תוך כדי שמירה על טעינה שווה של מערכת הניקוי.
	כנפוני המכסה העליון של המפריד (אם קיים) נמצאים במצב מתקדם.	הזז את הכנפונים למצב סטנדרטי. עיין בפרק "מסכי תצוגה ב-CommandCenter" למידע נוסף.

המשך בעמוד הבא

הסימפטום	התקלה	הטיפול
מכל הגרעינים מלוכלך (שיבולים שלא עברו דיש).	המפריד אינו מבצע מספיק דיש.	הגבר את מהירות המפריד במרווחים של 50 - 100 סל"ד. הקטן את מרווח הדיש במרווחים של 2 מ"מ. בדוק את איזון השכב. למידע נוסף, עיין ב"איזון השכב" בפרק "המפריד". מכונות בעלות מערכת שאריות פעילה: התקן את מכסי השכב בשכב הראשון. מכונות בעלות מערכת שאריות לא פעילה: התקן את מכסי השכב בשכב השני. הוסף מסרקי שכב לשכב הראשון.
	מצב השכב של מערכת השאריות הפעילה (אם קיימת) מוגדר באופן שגויה.	ודא שמצב שכב מערכת השאריות הפעילה מתאים ליבול הנקצר. ודא שמצב השכב של מערכת השאריות הפעילה במצב אפס נכון. עיין ב"לוחיות השחיקה והמוטות המחורצים של מערכת השאריות - כוונון" בפרק "המפריד" למידע נוסף.
מכל הגרעינים מלוכלך (לרוב מוץ).	מהירות המאוורר אטית מדי.	הגבר את מהירות המאוורר.
	דלת מסיט היבול של מערכת השאריות במצב שגוי.	ודא שמצב הדלת תואם ליבול שנקצר.
מכל הגרעינים מלוכלך (פיסות קלחים קטנות).	פיסות קלחים שבורות במכל הגרעינים.	*מידע: יש להשתמש במרווחים בתירס ובפולי סויה בלבד. הסר את הדסקיות עבור כל יתר היבולים.* התקן את מרווחי שבכת המפריד.
	בדוק את מרווח הדיש. אם המרווח קטן מקוטר קלח חשוף, הרוטור עלול לשבור את הקלח.	*מידע: במכונה בעלת מערכת שאריות פעילה אין להתקין מרווחים בשבכה הרביעית.* התקן את מרווחי שבכת המפריד.
גופי נפה עליונה/תחתונה פגומים.	דלת מסיט היבול במצב שגוי.	ודא שמצב הדלת תואם ליבול שנקצר.
פחת גרעינים המערכת הניקוי.	מרווח הנפה העליונה/תחתונה שגוי.	בדוק וכייל את מרווח הנפה העליונה/תחתונה.
	פיזור המוץ/גרעינים במערכת הניקוי שגוי.	כוונן את הרווחים בשבכת המפריד ואת מפרדי לוח הגליל לפי הצורך. למידע נוסף, עיין ב"נוהל כיבוי המנוע" בפרק "הגדרות היבול".

המשך בעמוד הבא

הסימפטום	התקלה	הטיפול
צג הביצועים VisionTrak אינו קורא.	הפחת במערכת הניקוי גדל בקצבי הזנה אטיים.	הקטן את מהירות המאוורר.
	הפחת במערכת הניקוי גדל בקצבי הזנה מהירים.	פתח את הנפה העליונה.
		הגבר את מהירות המאוורר.
	החיישן אינו קורא.	בדוק את הגדרות הרגישות של היבול.
		ודא שהחיישנים מחוברים.
		ודא שהחיישנים אינם חסומים על ידי חומר.
איכות קש לא רצויה.	טיפול רב מדי בחומר.	הקטן את מהירות הרוטור והגדל את מרווח הדיש להגדלת איכות הקש ולאיזון ביצועי הדיש.
		הקטן את מהירות הטיפול בחומר (בית המזין ומאיץ ההזנה) כדי לאזן את איכות הקש ואת ביצועי הטיפול בחומר.
		קדם את כנפוני המכסה העליון של המפריד (אם קיים). עיין בפרק "מסכי תצוגה ב-CommandCenter" למידע נוסף.

OUO6075,0000B6A -33-07APR11-3/3

הינע נסיעה הידרוסטטי

הסימפטום	התקלה	הטיפול
בורר טווח המהירות אינו עובר להילוך אחורי (מכונות ללא ™ProDrive).	חלקים עקומים או שבורים בחיבור הבקרה.	תקן או החלף לפי הצורך.
החיבורים מתלפפים (מכונות ללא ™ProDrive).	מפרקים כדוריים קפואים או שחוקים בכבל הבקרה.	שמן או החלף.
	הפעמון נתקע או הצירים מתלפפים.	שמן או החלף.
	כבל הבקרה עקום או קפוא.	החלף בעת הצורך.
המערכת מתחממת יתר על המידה.	מצנן השמן או הרדיאטור סתומים.	הזרם אוויר דרך הליבה ונקה.
	חוסר בזרימת שמן טעינה.	פנה לסוכן John Deere.
	רצועת מאוורר המנוע מחליקה או קרועה.	בדוק אם הרצועה שחוקה או שבורה.
	מסנן שמן סתום.	החלף את המסנן.
	לחץ שסתום פריקת הלחץ גדול מדי.	העבר להילוך נמוך יותר.
	שסתום פריקת הלחץ תקוע במצב סגור.	פנה לסוכן John Deere.
	שסתום המעקף לא נסגר.	פנה לסוכן John Deere.
איבוד רב של שמן.	שחרר את החיבורים או את הקווים, הצינורות או טבעות ה-O ההידרוליים הדולפים.	הדק את החיבורים או החלף את הקווים, הצינורות או טבעות ה-O.
	נזילת שמן לתוך תיבת התמסורת הראשי של המנוע (מכונות ללא ™ProDrive).	החלף את אטם גל המשאבה ההידרוסטטית.
	נזילת שמן לתוך תיבת התמסורת הראשי של המנוע (מכונות ™ProDrive).	החלף את אטם גל המנוע ההידרוסטטי או את אטמי בלם החניה בממסרה, פנה לסוכן John Deere.
	אטמי משאבה משולשת שחוקים או פגומים (מכונות ללא ™ProDrive).	בדוק את חללי המשאבה המשולשת בין משאבת בלוק השסתומים ומשאבת ההיגוי. על שני חללי המשאבה לא להכיל שמן. אם נמצא שמן בין אזורי חללי המשאבה, החלף את אטמי גל המשאבה במשאבת בלוק השסתומים ובמשאבת ההיגוי לפני החלפת שתי המשאבות.
	אטמי משאבה מרובעת שחוקים או פגומים (מכונות עם ™ProDrive).	בדוק את חללי המשאבה המרובעת בין משאבת בלוק השסתומים ומשאבת אספקת הסיכה של ™ProDrive. על שני חללי המשאבה לא להכיל שמן. אם נמצא שמן בין אזורי חללי המשאבה, החלף את אטמי גל המשאבה במשאבת בלוק השסתומים ובמשאבת אספקת הסיכה של ™ProDrive לפני החלפת שתי המשאבות.

המשך בעמוד הבא

הסימפטום	התקלה	הטיפול
המכונה לא נעה קדימה או אחורה.	הממסרה לא בהילוך (מכונות ללא ™ProDrive).	שלב הילוך בממסרה.
	המערכת מזהה תקלות בנסיעה קרקעית (מכונות עם ™ProDrive).	פנה לסוכן John Deere.
	מעט מדי שמן.	חפש נזילות ותקן אותן. מלא את המכל.
	דליפת אוויר במערכת.	הדק את החיבורים.
	חיבורי הבקרה שבורים או רופפים (מכונות ללא ™ProDrive).	הדק את המוטות הרפויים או החלף אותם לפי הצורך.
	חוסר זרימת טעינה או לחץ טעינה.	פנה לסוכן John Deere.
	מסנן סתום.	החלף את המסנן.
	חריגה מהגדרת לחץ העבודה המרבי (מכונות ללא ™ProDrive).	העבר להילוך נמוך יותר.
	חריגה מהגדרת לחץ העבודה המרבי (מכונות עם ™ProDrive).	פנה לסוכן John Deere.
	מערכת ההינע לא מצליחה לפתח לחץ.	פנה לסוכן John Deere.
	שסתום פריקת הלחץ פתוח.	פנה לסוכן John Deere.
מהירות הנסיעה אינה יציבה.	מפלס השמן נמוך.	חפש נזילות ותקן אותן. מלא את המכל.
	מסנן סתום.	החלף את מסנן הטעינה ההידרוסטטי.
	חריגה מהגדרת לחץ העבודה המרבי (מכונות ללא ™ProDrive).	העבר להילוך נמוך יותר או שלב להנעה בארבעה גלגלים.
	חריגה מהגדרת לחץ העבודה המרבי (מכונות עם ™ProDrive).	פנה לסוכן John Deere.
	הידית הרב-תכליתית זוחלת בכיוון הילוך סרק.	פנה לסוכן John Deere.
	המערכת אינה מסוגלת לקיים את לחץ הטעינה.	פנה לסוכן John Deere.
המכונה לא עוצרת כאשר בורר טווחי המהירות במצב סרק (מכונות ללא ™ProDrive).	כבל הבקרה יצא מכוונון.	כוונן את הכבל למצב סרק.

המשך בעמוד הבא

הסימפטום	התקלה	הטיפול
חוסר כוח או איבוד כוח. המכונה לא מגיבה לבורר טווח המהירות.	מעט מדי שמן.	חפש נזילות ותקן אותן. מלא את המכל.
	מסנן סתום.	החלף את מסנן הטעינה ההידרוסטטי.
	חוסר זרימת טעינה או לחץ טעינה.	פנה לסוכן John Deere.
	מסנן הדלק מלוכלך.	החלף את מסנן הדלק.
	מים באגן המפריד.	נקז את המים מאגן המפריד.
	מערכת ההינע לא מסוגלת לקיים או לפתח לחץ.	פנה לסוכן John Deere.
	המערכת מזהה תקלות בהינע הקרקעי.	פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,0001006 -33-23MAY13-3/3

הנעה בארבעה גלגלים (אופציונלית)

הסימפטום	התקלה	הטיפול
המכונה לא נעה לאחר שילוב ההנעה בארבעה גלגלים.	אחד הגלגלים האחוריים או שניהם מחליקים.	הגבר את זרם המשאבה ההידרוסטטית על ידי הזזת הידית הרב-תכליתית קדימה.
	מתג בקרה חשמלי פגום בקונסולה.	פנה לסוכן John Deere
	שסתום סולנואיד פגום בשסתום הבקרה.	פנה לסוכן John Deere.
	הסליל לא נע בשסתום הבקרה.	פנה לסוכן John Deere.
המכונה לא נעה כאשר ההנעה בארבעה גלגלים מנותקת.	צינור או חיבור פגום בין המערכת הראשית ושסתום הבקרה של ההנעה האחורית.	תקן והחלף חלקים לפי הצורך.
ההנעה בארבעה גלגלים אינה מתנתקת.	מתג בקרה חשמלי פגום בקונסולה.	פנה לסוכן John Deere
	שסתום סולנואיד פגום בשסתום הבקרה.	פנה לסוכן John Deere.
	הסליל לא פועל בשסתום הבקרה.	פנה לסוכן John Deere.
הגלגלים האחוריים סוטים במהירויות נסיעה.	ההתכנסות אינה מכוונת.	כוונן את ההתכנסות.

OUO6075,0000AEF -33-14APR11-1/1

היגוי

הסימפטום	התקלה	הטיפול
הגלגלים האחוריים סוטים במהירויות נסיעה.	ההתכנסות אינה מכוונת.	כוונן את ההתכנסות.
זרועות ההגה אינן נוגעות במעצורים בפניות מלאות.	צילינדר ההגה יצא מכוונון.	כוונן את הצילינדר.
ההגה קשה.	מפלס שמן נמוך במכל תמסורת המנוע.	הוסף שמן.

OUO6075,0000B30 -33-09AUG07-1/1

בלמים

הסימפטום	התקלה	הטיפול
לחץ דוושות הבלמים ספוגי.	מפלס נוזל בלמים נמוך (מכונה ללא ProDrive)	הוסף נוזל בלמים.
	מוטות הדחיפים של דוושת הבלמים לא מכוונים (מכונות עם ProDrive)	כוונן את אום הנעילה במוטות הדחיפים שלדוושת הבלמים.
	אוויר במערכת.	פנה לסוכן John Deere.
איבוד כוח בלימה.	רפידות חלקות (מכונות ללא ProDrive).	פנה לסוכן John Deere.
	לחץ לא מתאים (מכונות עם ProDrive).	פנה לסוכן John Deere.
	רפידות שחוקות.	פנה לסוכן John Deere.
בלם החניה אינו מחזיק את המכונה.	בלם החניה אינו מכוונן נכון (מכונות ללא ProDrive).	כוונן את בלם החניה.
	חוסר כוח בקפיץ (מכונות עם ProDrive).	פנה לסוכן John Deere.
	רפידות חלקות (מכונות ללא ProDrive).	פנה לסוכן John Deere.
	רפידות בלמים שחוקות (מכונות עם ProDrive)	פנה לסוכן John Deere.
	מעקף ידני הופעל כדי להניע את המכונה ידנית (מכונות עם ProDrive).	הסר את הברגים מהממסרה.

OUO6075,00000F7 -33-29APR08-1/1

המנוע

הסימפטום	התקלה	הטיפול
לא ניתן להתניע את המנוע	מצבר חלש	טען או החלף את המצבר.
	חיבורי מצבר רופפים או חלודים	נקה את קוטבי המצבר ואת החיבורים.
	מתג ראשי או מתג בטיחות בהתנעה פגומים	תקן את המתג לפי הצורך.
	סולנואיד המתנע פגום	החלף סולנואיד.
	המתנע פגום	החלף את המתנע.
המנוע מותנע בקושי או כלל לא מותנע	בעיה במערכת ההתנעה	מערכת ההתנעה אינה חזקה מספיק להתנעת המנוע פעל לפי השלבים המופיעים ב"לא ניתן להתניע את המנוע".
	איכות דלק גרועה	נקז דלק והחלף בדלק באיכות בדרגה המתאימה.
	מהירות התנעה אטית.	חפש בעיה במערכת הטעינה/ההתנעה.
	שמן בית הארכובה צמיגי מדי	נקז את בית הארכובה והחלף בשמן בעל צמיגות מתאימה.
	בעיה במערכת הבקרה האלקטרונית או בעיה בסיסית במנוע	פנה לסוכן John Deere.
המנוע לא מצית נכון או פועל באופן לא סדיר	איכות דלק גרועה	נקז דלק והחלף בדלק באיכות בדרגה המתאימה.
	בעיה במערכת הבקרה האלקטרונית או בעיה בסיסית במנוע	פנה לסוכן John Deere.
חוסר בהספק מנוע	איכות דלק גרועה	נקז דלק והחלף בדלק באיכות בדרגה המתאימה.
	מסנן הדלק סתום	החלף מסנני דלק.
	המנוע עמוס מדי	הפחת עומס מהמנוע.
	שמן בית ארכובה שגוי	נקז את בית הארכובה והחלף בשמן בעל צמיגות מתאימה.
	בעיה במערכת הבקרה האלקטרונית או בעיה בסיסית במנוע	פנה לסוכן John Deere.
	הספק המנוע מופחת בשל קוד אבחון תקלה פעיל	פנה לסוכן John Deere.
	הספק המנוע מופחת בשל צורך בניקוי מסנן הפליטה.	שלב את מצב הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה ובקש ניקוי ידני של מסנן הפליטה.

המשך בעמוד הבא

הסימפטום	התקלה	הטיפול
המנוע פולט עשן שחור או אפור	המנוע עמוס מדי	הפחת עומס מהמנוע.
	סוג דלק לא מתאים.	השתמש בדלק מתאים.
	מסנן האוויר סתום או מלוכלך	החלף את אלמנט מסנן האוויר לפי הצורך.
	עמם/צינור פליטה פגום (גורם ללחץ חוזר)	החלף את העמם או את הצינור הפגום.
	בעיה במערכת הבקרה האלקטרונית או בעיה בסיסית במנוע	פנה לסוכן John Deere.
	מזרקי הדלק מלוכלכים.	פנה לסוכן John Deere.
	משאבת הדלק בלחץ גבוה מחוץ לתזמון.	פנה לסוכן John Deere.
	מגדש הטורבו אינו פועל.	פנה לסוכן John Deere.
	מסנן הפליטה סדוק או פגום.	פנה לסוכן John Deere.
המנוע פולט עשן לבן	דחיסת המנוע נמוכה מדי	קבע את הגורם לדחיסה הנמוכה ותקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	סוג דלק לא מתאים.	השתמש בדלק מתאים.
	טמפרטורת המנוע נמוכה.	חמם את המנוע לטמפרטורת העבודה הרגילה.
	תרמוסטט/ים פגום/ים	בדוק את התרמוסטט; החלף את התרמוסטט בעת הצורך.
	נוזל קירור חודר לתא השרפה (אטם ראש צילינדר פגום או ראש צילינדר סדוק)	תקן או החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	בעיה במערכת הבקרה האלקטרונית או בעיה בסיסית במנוע	פנה לסוכן John Deere.
	מזרקי דלק פגומים.	פנה לסוכן John Deere.
	משאבת הדלק בלחץ גבוה מחוץ לתזמון.	פנה לסוכן John Deere.
המנוע פועל בסרק בצורה לא תקינה	איכות דלק גרועה	נקז דלק והחלף בדלק באיכות בדרגה המתאימה.
	דליפת אוויר בצד היניקה של מערכת יניקת האוויר.	בדוק את הידוק חיבורי הצינורות; תקן לפי הצורך.
	בעיה במערכת הבקרה האלקטרונית או בעיה בסיסית במנוע	פנה לסוכן John Deere.

המשך בעמוד הבא

הסימפטום	התקלה	הטיפול
צריכת דלק מוגברת	איכות דלק גרועה	נקז דלק והחלף בדלק באיכות בדרגה המתאימה.
	המנוע עמוס מדי	הפחת עומס מהמנוע.
	מסנן האוויר סתום או מלוכלך	החלף את אלמנט מסנן האוויר לפי הצורך.
	הדחיסה נמוכה מדי	קבע את הגורם לדחיסה הנמוכה ותקן לפי הצורך.
	נזילות במערכת אספקת הדלק	מקם את מקור הנזילה ותקן לפי הצורך.
	סוג דלק לא מתאים.	השתמש בסוג דלק מתאים.
	איכות דלק גרועה	נקז דלק והחלף בדלק באיכות בדרגה המתאימה.
	מרווח שסתומים שגוי.	פנה לסוכן John Deere.
	מזרקי הדלק פגומים.	פנה לסוכן John Deere.
	משאבת הדלק בלחץ גבוה מחוץ לתזמון.	פנה לסוכן John Deere.
	פעולת מגדש העל לא תקינה.	בדוק את מגדש העל. פנה לסוכן John Deere.
	טמפרטורת המנוע נמוכה.	בדוק את התרמוסטטים.
דלק בשמן	ראש צילינדר סדוק	אתר את הסדק, תקן/החלף את הרכיבים לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	טבעת O סדוקה או שחוקה של מזרק יחידה אלקטרונית	הסר את מזרק היחידה האלקטרונית החשוד והחלף את טבעת ה-O לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
לחץ דלק נמוך	מסנן הדלק סתום	החלף את מסנן הדלק.
	צינור דלק סתום	אתר את הסתימה, תקן לפי הצורך.
	משאבת העברת דלק פגומה	הסר את משאבת העברת הדלק; תקן/החלף את המשאבה לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
אוויר בדלק	החבק המחזיק את מזרק היחידה אלקטרונית רופף	הדק את החבק במומנט המתאים. פנה לסוכן John Deere.
	טבעת O סדוקה או שחוקה של מזרק יחידה אלקטרונית	הסר את מזרק היחידה האלקטרונית החשוד והחלף את טבעת ה-O לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.

המשך בעמוד הבא

הסימפטום	התקלה	הטיפול
לחץ שמן נמוך	מפלס השמן בבית הארכובה נמוך	מלא את בית הארכובה עד שהשמן יגיע למפלס הנכון.
	מפלס השמן בבית הארכובה גבוה מדי	מלא את בית הארכובה עד שהשמן יגיע למפלס הנכון.
	חיישן לחץ פגום	החלף חיישן. פנה לסוכן John Deere.
	מצנן שמן או מסנן סתומים	הסר את מצנן השמן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
	טמפרטורת שמן גבוהה מדי	הסר את מצנן השמן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
	משאבת שמן פגומה	הסר את משאבת השמן ובדוק אותה. פנה לסוכן John Deere.
	שמן שגוי	נקז ומלא מחדש את בית הארכובה בשמן נכון.
	שסתום ויסות לחץ השמן פגום	הסר את שסתום ויסות לחץ השמן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
	נחיר התזת שבור של בוכנה	החלף את נחיר ההתזה השבור של הבוכנה. פנה לסוכן John Deere.
	רשת משאבת השמן סתומה או צינור איסוף סדוק	הסר את אגן השמן ונקה את הרשת/החלף את צינור האיסוף.
	מרווח גדול מדי של מסב מוט הקישור או הראשי	בדוק את מרווח המסב. פנה לסוכן John Deere.
לחץ שמן גבוה	שמן מקטגוריה שגויה	נקז ומלא מחדש את בית הארכובה בשמן נכון.
	חיישן לחץ פגום	החלף חיישן. פנה לסוכן John Deere.
	תותב שסתום ויסות לחץ השמן משוחררת (נודדת)	הסר את שסתום ויסות לחץ השמן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
	שסתום הוויסות פועל באופן לא תקין	הסר את שסתום ויסות לחץ השמן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
	נחיר ההתזה של הבוכנה סתום	החלף את נחיר ההתזה השבור של הבוכנה. פנה לסוכן John Deere.
	שסתום המעקף של המסנן תקוע או פגום	הסר את שסתום המעקף של המסנן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.
	שסתום המעקף של מצנן השמן תקוע או פגום	הסר את שסתום המעקף של מצנן השמן ובדוק אותו. פנה לסוכן John Deere.

המשך בעמוד הבא

הסימפטום	התקלה	הטיפול
צריכת שמן חריגה	צמיגות שמן בית הארכובה נמוכה מדי	נקז ומלא את בית הארכובה בשמן בצמיגות מתאימה.
	מפלס השמן בבית הארכובה גבוה מדי	נקז את השמן עד שמפלס השמן יהיה תקין.
	נזילת/ות שמן חיצונית/ות	קבע את מקור הנזילות ותקן לפי הצורך.
	טבעות בקרת השמן אינן יושבות היטב	פנה לסוכן John Deere.
	טבעות בקרת השמן שחוקות או שבורות	החלף את טבעות הבוכנה. פנה לסוכן John Deere.
	תותבי או בוכנות צילינדרים מחורצים	הסר את הצילינדרים והתותבים ובדוק אותם; החלף בעת הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	מובילי או קני שסתומים שחוקים	בדוק את קני השסתום ואת מובילי השסתומים; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	לחץ שמן חריג	עיין ב"לחץ שמן גבוה" מוקדם יותר בפרק זה.
	חריצי טבעת הבוכנה שחוקים יתר על המידה	הסר את הבוכנות ובדוק אותן. פנה לסוכן John Deere.
	טבעות הבוכנה תקועות בחריצי הטבעת	הסר את הבוכנות ובדוק אותן. פנה לסוכן John Deere.
	מתח לא מספיק בטבעת הבוכנה	הסר את הבוכנות ובדוק אותן. פנה לסוכן John Deere.
	מרווחי טבעות הבוכנה לא מדורגים	הסר את הבוכנות ובדוק אותן. פנה לסוכן John Deere.
	תקלה באטם שמן של גל הארכובה הקדמי ו/או האחורי	החלף את אטמי השמן. פנה לסוכן John Deere.
רעש מנוע בלתי רגיל[1]	מסבי מוט קישור או ראשי שחוקים	בדוק את מרווח המסב. פנה לסוכן John Deere.
	חופש רב מדי של קצה גל הארכובה	בדוק את החופש של קצה גל הארכובה. פנה לסוכן John Deere.
	מכסי המסבים הראשיים חופשיים	בדוק את מרווח המסבים; החלף את המסבים ואת הברגים לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	תותבי מוט קישור ופיני בוכנות שחוקים	בדוק את פיני הבוכנות ואת התותבים. פנה לסוכן John Deere.
	בוכנות מחורצות	בדוק את הבוכנות. פנה לסוכן John Deere.
	גלגלי תזמון שחוקים או תנועה נגדית חריגה	בדוק את התנועה הנגדית של גלגלי התזמון. פנה לסוכן John Deere.

המשך בעמוד הבא

הסימפטום	התקלה	הטיפול
	מרווח שסתום רב מדי	בדוק וכוונן את מרווח השסתום. פנה לסוכן John Deere.
	אונות גל הזיזים שחוקות	החלף את גל הזיזים. פנה לסוכן John Deere.
	גלי זרועות נדנדים שחוקים	החלף את גלי זרועות הנדנדים. פנה לסוכן John Deere.
	סיכת מנוע לא מספיק	עיין ב"פתרון בעיות במערכת הסיכה" מאוחר יותר בפרק זה.
	רעש ממגדש העל	עיין ב"פתרון בעיות במערכת יניקת האוויר" מאוחר יותר בפרק זה.
מגדש העל משמיע שריקות	דליפת אוויר בסעפת היניקה.	בדוק את האטם וסעפת סעפת היניקה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
רעש או רעידות במגד העל[1]	המסבים אינם משומנים (אין די לחץ שמן)	קבע את הגורם לחובר סיכה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	דליפת אוויר בסעפת היניקה או הפליטה של המנוע	בדוק את אטמי וסעפות סעפת היניקה והפליטה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	מרווח שגוי בין גלגל הטורבינה ובית הטורבינה	בדוק את מגדש העל; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	להבים שבורים (או תקלה אחרת בגלגל)	בדוק את מגדש העל; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
שמן בגלגל המדחס או בבית המדחס של מגדש העל (השמן נדחף או נמשך דרך מרכז הבית)	לחץ עודף בבית הארכובה.	קבע את הסיבה ללחץ העודף בבית הארכובה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	הגבלה ביניקת האוויר	קבע את הסיבה להגבלה ביניקה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	הגבלה בצינור הניקוז	קבע את הסיבה להגבלה בצינור הניקוז; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
שמן בסעפת היניקה או מטפטף מבית מגדש העל	לחץ עודף בבית הארכובה	קבע את הסיבה ללחץ העודף בבית הארכובה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	הגבלה ביניקת האוויר	קבע את הסיבה להגבלה ביניקה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	הגבלה בצינור הניקוז	קבע את הסיבה להגבלה בצינור הניקוז; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	מסבי בית פגומים או שחוקים	בדוק את מגדש העל; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	חוסר איזון במכלול המסתובב	בדוק את מגדש העל; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.

המשך בעמוד הבא

הסימפטום	התקלה	הטיפול
	נזק לטורבינה או לגלגל המדחס או ללהב	בדוק את מגדש העל; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	לכלוך או הצטברות פחם בגלגל או בלהב	חפש דליפות ביניקת האוויר (אחרי מסנן האוויר). בדוק את מגדש העל; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	מסב שחוק	בדוק את מגדש העל; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	חוסר שמן או סיכה לא מספיקה	קבע את הגורם לחובר סיכה; תקן לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	אטמי הגל שחוקים	בדוק את מגדש העל; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
גרר בגלגל הטורבינה של מגדש העל	הצטברות פחם מאחורי גלגל הטורבינה שנגרמה בשל שמן מוצק או משקעי שרפה	בדוק את מגדש העל; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	הצטברות לכלוך מאחורי גלגל המדחס שנגרמה מדליפות ביניקת האוויר	בדוק את מגדש העל; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	מסבים תפוסים או מלוכלכים או שחוקים	בדוק את מגדש העל; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
המנוע מתחמם יתר על המידה	עומס יתר על המנוע.	הפחת עומס מהמנוע.
	מפלס נוזל הקירור נמוך.	מלא את מערכת הקירור עד למפלס הנכון, בדוק את הרדיאטור והצינורות וחפש חיבורים רופפים או נזילות.
	מכסה מכל ההתפשטות פגום	החלף את מכסה מכל ההתפשטות לפי הצורך.
	רצועת המאוורר רפויה או פגומה	החלף את רצועת המאוורר לפי הצורך. בדוק את מותחן הרצועה.
	מפלס שמן המנוע נמוך מדי.	בדוק את מפלס השמן הוסף שמן לפי הצורך.
	מערכת הקירור זקוקה לשטיפה.	שטוף את מערכת הקירור.
	תרמוסטט/ים פגום/ים	הסר את התרמוסטטים ובדוק אותם לפי הצורך.
	מד או חיישן טמפרטורה פגום.	בדוק את טמפרטורת נוזל הקירור באמצעות התרמומטר והחלף בעת הצורך.
	דרגת דלק שגויה.	השתמש בדלק בדרגה מתאימה.
	ליבת הרדיאטור מלוכלכת	נקה את הרדיאטור בעת הצורך.
	מפלס השמן בבית הארכובה נמוך מדי	מלא את בית הארכובה עד שהשמן יגיע למפלס הנכון.
	אטם ראש הצילינדר פגום	החלף את אטם ראש הצילינדר. פנה לסוכן John Deere.
	משאבת נוזל קירור פגומה	החלף את משאבת נוזל הקירור. פנה לסוכן John Deere.

המשך בעמוד הבא

הסימפטום	התקלה	הטיפול
נוזל קירור בבית הארכובה	אטם ראש הצילינדר פגום	החלף את אטם ראש הצילינדר. פנה לסוכן John Deere.
	ראש הצילינדר או הבלוק סדוק	אתר את הסדק, תקן/החלף את הרכיבים לפי הצורך.
	אטמי תותבי הצילינדר דולפים	הסר את תותבי הצילינדר ובדוק אותם. פנה לסוכן John Deere.
	מצנן שמן דולף	בדוק את מצנן השמן בלחץ; תקן/החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	טבעות O פגומות במצנן השמן	הסר את טבעות ה-O של מצנן השמן ובדוק אותן; החלף לפי הצורך. פנה לסוכן John Deere.
	אטם משאבת המצנן פגום; הקדח סתום; נוזל קירור דולף דרך המסב	החלף את אטמי משאבת נוזל הקירור. פנה לסוכן John Deere.
טמפרטורת נוזל הקירור מתחת לנורמלית	תרמוסטט/ים פגום/ים	בדוק את התרמוסטט; החלף את התרמוסטט בעת הצורך.

[1] הערה: מגדש העל בעל גאומטריה משתנה מסתובב לאחר התנעת המנוע, גורם לצליל סיבוב זמני במנוע. הדבר נורמלי. אל תבלבל בין היבבה הנשמעת בזמן התדרדרות והרעש המציין תקלה במסב.

OUO6075,0000C98 -33-20JUN11-8/8

מערכת החשמל

הסימפטום	התקלה	הטיפול
המערכת לא טעונה	עומס חשמלי מוגזם בשל אביזרים נוספים.	נתק אביזרים או התקן אלטרנטור חזק יותר.
	סרק מוגזם של המנוע.	הגבר את סל"ד המנוע כאשר נצרך עומס חשמלי גבוה.
	חיבורי חשמל גרועים במצבר, ברצועת הארקה, המתנע או האלטרנטור.	בדוק ונקה לפי הצורך.
	המצבר פגום.	בדוק את המצברים.
	האלטרנטור פגום.	בדוק את מערכת הטעינה.
המצבר צורך יותר מדי מים	תיבת המצבר סדוקה.	חפש לחות והחלף לפי הצורך.
	קצב הטעינה של המצבר גבוה מדי.	בדוק את מערכת הטעינה.
המצברים לא נטענים	חיבורים משוחררים או חלודים.	נקה והדק חיבורים.
	מצבר מלא גפרית או שחוק.	פנה לסוכן John Deere.
	רצועה מתוחה או מותחן רצועה פגום.	כוונן את מתח הרצועה או החלף רצועות.
המתנע לא מתניע	קווי ההינע של המנוע משולבים.	נתק את קווי ההינע של המנוע.
	חיבורים משוחררים או חלודים.	נקה והדק חיבורים רפויים.
	מתח יציאה נמוך במצבר או מצבר פרוק.	טען או החלף את המצברים.
	ממסר מעגל התנעה פגום.	פנה לסוכן John Deere.
	הנתיך שרוף.	החלף נתיך.
		נקה את קוטבי המצבר ואת החיבורים.
	מתג ראשי או מתג בטיחות בהתנעה פגומים	תקן את המתג לפי הצורך.
	סולנואיד המתנע פגום	החלף סולנואיד.
	המתנע פגום	החלף את המתנע.
המתנע מסתובב לאט	הספק המצבר נמוך.	טען את המצברים.
	שמן בית הארכובה סמיך מדי.	השתמש בשמן בעל צמיגות מתאימה.
	חיבורים משוחררים או חלודים.	נקה והדק חיבורים רפויים.
מערכת החשמל כולה אינה פועלת	חיבורי המצבר פגומים.	נקה והדק חיבורים.
	מצבר מלא גפרית או שחוק.	החלף מצברים.
	הנתיך שרוף.	החלף נתיך.

OUO6075,0000C99 -33-20JUN11-1/1

מחמם

הסימפטום	התקלה	הטיפול
המחמם אינו מזרים אוויר חם.	מסנן זרימת האוויר מלוכלך.	נקה את המסנן.
	אין תרמוסטט בסעפת פינוי המים.	פנה לסוכן John Deere.
	תרמוסטט פגום בסעפת פינוי המים.	פנה לסוכן John Deere.
	בקרת הטמפרטורה של המחמם פגומה.	החלף את הבקרה.
	צינור מחמם מכופף. שסתום מחמם פגום.	הדק או החלף. החלף שסתום.

OUO6075,0000B24 -33-14MAR07-1/1

מזגן

הסימפטום	התקלה	הטיפול
חוסר קירור או קירור לא מספיק	וסת הטמפרטורה כבוי.	בחר מצב מזגן.
	רצועת המדחס נפלה או נקרעה.	החלף את הרצועה.
	המדחס אינו פועל (אם הטמפרטורה של הצינור הגדול והקטן בלוח הגישה השמאלי זהה).	פנה לסוכן John Deere.
	וסת הטמפרטורה לא מגיב (דלת הטמפרטורה שבורה והתוצאה היא אוויר חם).	פנה לסוכן John Deere.
	התרעת לחץ נמוך (המערכת מאבדת קרר).	פנה לסוכן John Deere.
	התרעת לחץ גבוה (המערכת טעונה יתר על המידה).	פנה לסוכן John Deere.
מצמד המדחס מסתובב יתר על המידה או שהמדחס נשאר כבוי למשך 15 דקות.	המאדה קופא.	כוונן את הווסתים כהלכה. עיין בפרק "קונסולת CommandTouch במשענת היד". פתח את פתחי האוורור. נקה את המסננים. העבר את הוסת להגדרה חמה יותר.
ריח רע (סירחון) בתא.	צינור ניקוז סתום. מסננים מלוכלכים. התא מלוכלך.	הזרם אוויר לצינור לסילוק ההתעבות ונקה את האגן שמתחת למאדה. נקה את המסננים. שאב את האוויר מהתא.
		ודא שהשסתום בצינור לסילוק ההתעבות מותקן.

OUO6075,0000A6E -33-02NOV10-1/1

חיישן לחות (אם קיים)

הסימפטום	התקלה	הטיפול
הלחות גבוהה מדי.	הצטברות צמחים ירוקים או זרעים בלוחית חיישן הלחות.	נקה את לוחית חיישן הלחות.
הלחות גבוהה או נמוכה מדי באופן עקבי.	יש צורך לכוונן את תיקון הלחות.	שנה את תיקון הלחות.
הלחות לא משתנה או נמוכה באופן עקבי.	החיישן מכוסה.	בדוק את יחידת תושבת המעלית ונקה לפי הצורך.
קריאת הלחות אינה מדויקת.	נבחר יבול שגוי.	בחר ביבול נכון.
	חיישן הלחות אינו מכוונן.	שנה את תיקון הלחות.
הלחות תמיד על אפס.	בעיות הקלטה.	בדוק האם סטטוס ההקלטה נדלק בזמן הקציר.

OUO6075,0000A75 -33-03NOV10-1/1

חיישן זרימה מרובה (אם קיים)

הסימפטום	התקלה	הטיפול
התפוקה גבוהה או נמוכה מדי באופן עקבי.	המערכת יצאה מכיול.	שנה את כיול התפוקה.
	רוחב שגוי של שולחן הקציר.	שנה את רוחב שולחן הקציר.
	נבחר יבול שגוי.	בחר ביבול נכון.
	לכלוך, בוץ ושאריות על לוחית החיכוך.	נקה את לוחית החיכוך.
התפוקה היא אפס.	אין מהירות נסיעה.	פנה לסוכן John Deere.
	מהירות מעלית הגרעינים הנקיים נמוכה מדי.	פנה לסוכן John Deere.
	בעיות הקלטה.	בדוק האם סטטוס ההקלטה נדלק בזמן הקציר.

OUO6075,0000A76 -33-03NOV10-1/1

הכנת המכונה לאחסון

הסט החוצה את המעבה ואת מצנן השמן ונקה את המצנן באוויר, מים או בשואב אבק.

נקה את המעבה ומצנן השמן לאחר ניקוי הרדיאטור. נקה את מצנן טעינת האוויר.

התנע את המנוע מדי 60 עד 90 יום והפעל את המזגן. הפעל את המנוע בסרק נמוך למשך מספר דקות לשם סיכת אטם המדחס. על הטמפרטורה החיצונית להיות מעל 5 °C (40 °F) כדי שהמזגן יפעל היטב.

נקה את הצד החיצוני של המנוע באמצעות חומר ניקוי בטיחותי.

זהירות: אל תשתמש בדלק.

נקה את פנים מטהר האוויר והרכב אלמנטים חדשים.

נקז את בית הארכובה כשהמנוע חם. החלף את המסנן ומלא שמן מתאים. הוסף 0.66 ליטר (22 אונק.) של תוסף מונע קורוזיה לבית הארכובה. הפעל את המנוע כדי לפזר את החומר.

נקז, שטוף ומלא את מערכת הקירור בתערובת 50/50 של נוזל נגד קפיאה ומים.

חשוב: לא מומלץ לאחסן לטווח ארוך ברכב (מעל 6 חודשים). אם יש צורך באחסון לטווח ארוך, מומלץ לבצע בדיקה תקופתית של נוזל פליטת הדיזל (DEF) כדי לוודא שריכוז האוראה אינו מחוץ למפרט.

Final Tier 4/Stage IV: לנוזל פליטת הדיזל (DEF) חיי מדף מוגבלים, אך ניתן לאחסנו בכלי הרכב למשך 6 חודשים, בהתאם לתנאי האחסון. למידע נוסף, עיין ב"טיפול ואחסון של נוזל פליטת הדיזל (DEF)" בפרק "דלקים וחומרי סיכה", ב"מילוי מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)" וב"ניקוז מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)" בפרק "טיפול במנוע".

חשוב: Final Tier 4/Stage IV: אל תנתק את המצבר למשך לפחות 90 שניות לאחר כיבוי המנוע. מערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי (SCR) מטהרת אוטומטית את קווי נוזל פליטת הדיזל (DEF) בפרק זמן זה, מיד לאחר כיבוי המכונה. אם אין מספיק זמן לקווים לעבור טיהור, כל נוזל שנשאר עלול להתגבש ולסתום את הקווים. במזג אוויר קפוא, הנוזל יקפא והקווים עלולים להיקרע.

מידע: סובב את מתג ניתוק המצברים למצב OFF אם הכלי יאוחסן ליותר מ-25 יום. אם תקופת האחסון ארוכה מ-90 יום, נתק את הקוטב השלילי למצברים כדי להקטין את העומס עליהם.

טען את המצברים באופן מלא. המשקל היחסי שווה ל-1.260 וולט. הסר את החיבור השלילי למצברים להקטנת העומס על המצברים.

נקז את מפריד המים.

נקה את המכונה מבפנים ומבחוץ. השאר את דלתות המעלית ואת מכסי הניקוז פתוחים.

הפעל את השכב מספר פעמים למעלה ולמטה כדי למנוע הצטברות חומר באזור השכב.

חשוב: אם מכוונים מים תחת לחץ אל רכיבים אלקטרוניים/חשמליים או מחברים, מסבים, אטמים הידרוליים, משאבות הזרקת דלק או חלקים רגישים אחרים, הדבר עלול לגרום תקלות במוצר. הפחת לחץ והתז בזווית של 45 עד 90 מעלות.

צבע את האזורים הזקוקים לצביעה מחדש.

מידע: אין צורך לעשות למכונה ואקס. עם זאת, אם ברצונך להשתמש בוואקס, השתמש בוואקס שקוף ואיכותי שאינו מכיל חומרים שורטים. סוגי ואקס אלו אינם מכילים בדרך כלל חומרי ניקוי.

סוך את המכונה וגרז את תבריגי בורגי הכוונון.

בצע את כל טיפולי ה-400 שעות (מדי שנה).

מלא את מכל הדלק כדי למנוע התעבות.

חשוב: אם הדלק מאוחסן במכל הדלק של המכונה או במכל אחסון בחווה לתקופה ארוכה או שהשימוש בו מועט, הוסף מרכך דלק כדי לייצב את הדלק ולמנוע עיבוי של מים. פנה לנציג John Deere לקבלת המלצות.

באחסון המכונה לטווח ארוך, מומלץ לנקז את הביו-דיזל ולמלא את המכונה בסולר רגיל. אחרת, יש להשתמש בתוסף לייצוב ביו-דיזל (לא מחמצן) או במרכבי ביו-דיזל בריכוזים המתאימים. פנה לנציג John Deere לקבלת המלצות.

אם המכונה תאוחסן לפרקי זמן ממושכים, הסר את המצברים ונקה אותם. אחסן אותם במקום יבש וקריר והקפד לטעון אותם באופן.

OUO6075,0001301 -33-05AUG13-1/1

הוצאת המכונה מאחסון

חבר מחדש ו/או טען את המצברים.

טען את המצברים באופן מלא. המשקל היחסי יהיה שווה ל- 1.260. הסר את החיבור השלילי למצברים להקטנת העומס על המצברים.

בדוק מפלסי שמן ונוזל קירור. חפש נזילות והוסף בעת הצורך שמן ונוזל קירור.

Final Tier 4/Stage IV: אם מכל נוזל פליטת הדלק (DEF) לא נוקז, בדוק את ריכוז האוראה, למידע נוסף עיין ב"בדיקת נוזל פליטת הדיזל (DEF)" בפרק "דלקים וחומרי סיכה". אם הריכוז בתוך המפרטים, נקז והחלף בנוזל פליטת דיזל (DEF) חדש. אם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) נוקז, מלא את המכל. למידע נוסף, עיין ב"מילוי מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)" בפרק "דלקים וחומרי סיכה".

סגור את דלתות המעלית ונקז דרך החור.

בדוק את מתחי רצועות ההינע. כוונן את גלגלות המתח הקפיציות כך שהדסקית תמוקם בין קצה המד ותחתית המדרגה.

בדוק את לחץ האוויר הצמיגים ועיין בספר ההפעלה של המכונה.

בדוק את מטפי הכיבוי (קדמי ואחורי) לפי ההוראות הטיפול שעל מדבקת המטף. טען או החלף לפי הצורך.

OUO6075,0001302 -33-05AUG13-1/1

מהירויות הפעלה (S660 ו-S670)

המהירויות המוצגות הן מהירויות ממוצעות ועשויות להיות שונות ממכונה למכונה.

מידע: מפרטי מהירויות הנסיעה והתכנון כפופים לשינויים ללא הודעה מוקדמת.

מהירויות המנוע	מנוע (9.0 ליטר Tier 2/Stage II)	מנוע (9.0 ליטר Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)
סרק נמוך (מפריד כבוי)	1200 סל"ד	1200 סל"ד
מהירות בינונית (מפריד כבוי)	1690 סל"ד	1690 סל"ד
סרק מהיר (מפריד כבוי)	2340 סל"ד	2340 סל"ד
מהירות נקובה בעומס מלא	2200 סל"ד	2200 סל"ד
מהירות גל ההינע של המפריד	1453 סל"ד	
מהירות הגל הנגדי ראשי	1453 סל"ד	
מהירויות המפריד	**S660**	**S670**
טווח גבוה	380 - 1000 סל"ד	400 - 1000 סל"ד
טווח נמוך	210 - 530 סל"ד	210 - 530 סל"ד
מהירויות הגל התחתון בית המזין		
מהירות קבועה (אם קיים)	490 סל"ד	
מהירות משתנה לעבודה מאומצת (אם קיים)	490 - 750 סל"ד	
מהירות משתנה במומנט גבוה (אם קיים)	490 - 750 סל"ד	
רב-מהירויות (אם קיים)	הילוך 1: 490 סל"ד, הילוך 2: 550 סל"ד, הילוך 3: 600 סל"ד, הילוך 4: 670 סל"ד, הילוך 5: 750 סל"ד	
מהירויות מאיץ ההזנה		
מאיץ ההזנה (מהירות סטנדרטית)	430/780 סל"ד	
מאיץ הזנה (מהירות אטית אופציונלית)	310/770 סל"ד	
מאיץ הזנה (קיבולת גבוהה מהירות גבוהה)	520/970 סל"ד	
מהירות מחבט הפריקה	**S660**	**S670**
	998 סל"ד	995 סל"ד
מהירות גל הביניים		
גל ביניים ימני קדמי	518 סל"ד	
גל ביניים ימני אחורי	518 סל"ד	
מהירויות מאוורר הניקוי		
מהירות סטנדרטית	620 - 1350 סל"ד	
מהירות אטית מיוחדת	250 - 500 סל"ד	
מהירויות המעלית	**S660**	**S670**
מעלית הגרעינים הנקיים	417 סל"ד	415 סל"ד
גליל טעינת הגרעינים הנקיים	448 סל"ד	445 סל"ד
מעלית שאריות, גליל תחתון	395 סל"ד	395 סל"ד
מעלית שאריות, גליל עליון	625 סל"ד	625 סל"ד
הינע מערכת הניקוי	298 סל"ד	298 סל"ד
גלילי המסוע	420 סל"ד	420 סל"ד
מהירויות מערכת הפריקה (מפריד משולב)		
הגל הנגדי של מערכת הפריקה	1000 סל"ד	
תיבת תמסורת של גליל הפריקה, גל מבוא	קצב פריקה של 460 סל"ד 116 ליטר/דקה (3.3 בושל/שנייה)	
גליל פריקה אנכי	קצב פריקה של 460 סל"ד 116 ליטר/דקה (3.3 בושל/שנייה)	
גליל פריקה חיצוני	קצב פריקה של 460 סל"ד 116 ליטר/דקה (3.3 בושל/שנייה)	
גלילים רוחביים של מכל הגרעינים (קדמי ואחורי)	קצב פריקה של 330 סל"ד 116 ליטר/דקה (3.3 בושל/שנייה)	

המשך בעמוד הבא

מהירויות המקצץ	שאריות דלוקס	שאריות ביניים	שאריות פרימיום
מקצץ/גל ביניים של מחבט הפריקה	1880 סל"ד	2045 סל"ד	2045 סל"ד
מקצץ (שתי מהירויות)	1505/2350 סל"ד	1400/2995 סל"ד	1400/2995 סל"ד
המחבט הקדמי	לא ישים	לא ישים	995 סל"ד

OUO6075,000181E -33-28MAY14-2/2

מהירויות הפעלה (S680, S685 ו-S690)

המהירויות המוצגות הן מהירויות ממוצעות ועשויות להיות שונות ממכונה למכונה.

מידע: מפרטי מהירויות הנסיעה והתכנון כפופים לשינויים ללא הודעה מוקדמת.

מהירויות המנוע	**מנוע (13.5 ליטר Tier 2/Stage II)**	**מנוע (13.5 ליטר Interim Tier 4/Stage III B)**
סרק נמוך (מפריד כבוי)	1200 סל"ד	1200 סל"ד
מהירות בינונית (מפריד כבוי)	1690 סל"ד	1690 סל"ד
סרק מהיר (מפריד כבוי)	2240 סל"ד	2240 סל"ד
מהירות נקובה בעומס מלא	2100 סל"ד	2100 סל"ד
מהירות גל ההינע של המפריד	1466 סל"ד	
מהירות הגל הנגדי ראשי	1466 סל"ד	
מהירויות המפריד		
טווח גבוה	400 - 1000 סל"ד	
טווח נמוך	210 - 530 סל"ד	
מהירות מערכת השאריות	880 סל"ד	
מהירויות הגל התחתון בית המזין		
מהירות קבועה	490 סל"ד	
רב-מהירויות	הילוך 1: 490 סל"ד, הילוך 2: 550 סל"ד, הילוך 3: 600 סל"ד, הילוך 4: 670 סל"ד, הילוך 5: 750 סל"ד	
מהירויות מאיץ ההזנה		
מאיץ ההזנה (מהירות סטנדרטית)	430/780 סל"ד	
מאיץ הזנה (מהירות אטית אופציונלית)	310/770 סל"ד	
מאיץ הזנה (קיבולת גבוהה מהירות גבוהה)	520/970 סל"ד	
מהירות מחבט הפריקה	995 סל"ד	
מהירות גל הביניים		
גל ביניים ימני קדמי	520 סל"ד	
גל ביניים ימני אחורי	520 סל"ד	
מהירויות מאוורר הניקוי		
מהירות סטנדרטית	620 - 1350 סל"ד	
מהירות אטית מיוחדת	250 - 500 סל"ד	

מהירויות המעלית	**S680 ו-S685**	**S690**
מעלית הגרעינים הנקיים	415 סל"ד	460 סל"ד 415 סל"ד (HillMaster™)
גליל טעינת הגרעינים הנקיים	450 סל"ד	500 סל"ד 450 סל"ד (HillMaster™)
מעלית שאריות, גליל תחתון	490 סל"ד	
מעלית שאריות, גליל עליון	580 סל"ד	
הינע מערכת הניקוי	300 סל"ד	
גלילי המסוע	425 סל"ד	
מהירויות מערכת הפריקה (מפריד משולב)		
הגל הנגדי של מערכת הפריקה	1005 סל"ד	
תיבת תמסורת של גליל הפריקה, גל מבוא	460 סל"ד 465 סל"ד (HillMaster™)	
גליל פריקה אנכי	460 סל"ד 465 סל"ד (HillMaster™)	
גליל פריקה חיצוני	460 סל"ד 465 סל"ד (HillMaster™)	
גלילים רוחביים של מכל הגרעינים (קדמי ואחורי)	450 סל"ד 335 סל"ד (HillMaster™)	

המשך בעמוד הבא

מהירויות המקצץ	שאריות דלוקס	שאריות ביניים	שאריות פרימיום
מקצץ/גל ביניים של מחבט הפריקה	1880 סל"ד	2045 סל"ד	2045 סל"ד
מקצץ (שתי מהירויות)	1505/2350 סל"ד	1400/2995 סל"ד	1400/2995 סל"ד
המחבט הקדמי	לא ישים	לא ישים	995 סל"ד

OUO6075,000181F -33-28MAY14-2/2

מפרטים (S660 ו-S670)

מידע: המפרטים והמבנה נתונים לשינויים ללא הודעה מוקדמת.

המנוע		
יצרן	John Deere	
דגם	6090HH006 (9.0 ליטר Tier 2/Stage II) 6090HH015 (9.0 L Interim Tier 4/Stage III B) 6090HH016 (9.0 ליטר Final Tier 4/Stage IV)	
סוג	שישה צילינדרים, בטור, שסתום בראש (ארבעה שסתומים), מגדש על דיזל בעל קירור פנימי אוויר לאוויר	
	S660	**S670**
הספק נקוב (Tier 2/Stage II)	239 קילוואט (320 כ"ס)	278 קילוואט (373 כ"ס)
הספק נקוב (Interim Tier 4/Stage III B)	239 קילוואט (320 כ"ס)	278 קילוואט (373 כ"ס)
הספק נקוב (Final Tier 4/Stage IV)	249 קילוואט (334 כ"ס)	292 קילוואט (392 כ"ס)
מהירות נקובה	2200 סל"ד	2200 סל"ד
הגבר הספק במהירות נקובה	25 קילוואט (34 כ"ס)	25 קילוואט (34 כ"ס)
הספק מרבי (Tier 2/Stage II)	272 קילוואט (365 כ"ס)	317 קילוואט (425 כ"ס)
הספק מרבי (Interim Tier 4/Stage III B)	272 קילוואט (365 כ"ס)	317 קילוואט (425 כ"ס)
הספק מרבי (Final Tier 4/Stage IV)	285 קילוואט (382 כ"ס)	335 קילוואט (449 כ"ס)[a]
מהירות בהספק מרבי (מהירות נקובה - 200 סל"ד)	2000 סל"ד	2000 סל"ד
נפח מנוע	9.0 ליטר (549 אינץ' מעוקב)	9.0 ליטר (549 אינץ' מעוקב)
סדר הצתה	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
מטהר האוויר	סוג יבש בעל אלמנט בטיחות	סוג יבש בעל אלמנט בטיחות

[a] *הטיימר של יחידת בקרת המנוע (ECU) מגביל את ההספק המרבי.*

מערכת החשמל	
מתח המצבר	12 וולט
קוטבי המצברים מוארקים	מינוס
אלטרנטור (Tier 2/Stage II) אלטרנטור (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)	200 אמפר
ממסרה	
מהירויות (מכונות בעלות שילוב מכני)	שלוש מהירויות
מהירויות (מכונות בעלות שילוב בלחיצה)	שלוש מהירויות
מהירויות (מכונות ™ProDrive)	שילוב אוטומטי שתי מהירויות
בלמים	
סוג (מכונות בעלות שילוב מכני)	מערכת ניקוי הידרולית
סוג (מכונות בעלות שילוב בלחיצה)	מערכת ניקוי הידרולית
סוג (מכונות ™ProDrive)	דיסקים לחים רבים

מאיץ הזנה	**S660 ו-S670**	**HillMaster™ S670**
מספר הכנפיים	סטנדרטי: 10 יבול קשה: 8 אורז: 5	יבול קשה: 8
גופי המפריד		
גופי דיש (רוטור ™TriStream)	תירס/גרעינים קטנים: 15	
גופי דיש (רוטור זרימה משתנה)	תירס/גרעינים קטנים: 15 אפשרות אורז: 15 גופים ו-12 שיני דיש במיקומי קבוצה צפופה	
שיניים (רוטור ™TriStream)	24	
שיניים (רוטור זרימה משתנה)	20	
שכב		
מספר השכבים	3	
מספר המוטות בשכב	גרעינים - 25 קדמי, 25 אמצעי/אחורי; 31 תירס	

מפריד	
מספר השבכות	4
שבכת פריקה	
מספר השבכות	3

מחבט הפריקה	**S660 ו-S670**	**HillMaster™ S670**
מספר הכנפיים	סטנדרטי: 5 יבול קשה: 8	יבול קשה: 8

מכל הגרעינים	
קיבולת	מאריכי 10,572 ליטר (300 בושל)מכסי 10,572 ליטר (300 בושל)
קצב פריקה ממוצע, קצב פריקה של 116 ליטר/דקה (3.3 בושל/שנייה)	6977 ליטר/דקה (198 בושל/דקה)
קצב פריקה מרבי, קצב פריקה של 116 ליטר/דקה (3.3 בושל/שנייה)	7612 ליטר/דקה (216 בושל/דקה)

רדיוס סיבוב	
רוחב מפשק הגלגלים האחוריים	3.35 מטר (10 רגל 10 אינץ')
רדיוס סיבוב (סרנים לא מונעים)	8.02 מטר (26 רגל 3 אינץ')
רדיוס סיבוב (סרנים מונעים)	7.73 מטר (25 רגל 4 אינץ')

קיבולות	**S660**	**S670**
מכל הדלק	760 ליטר (200 גלון) אופציונלי950 ליטר (250 גלון) סטנדרטי	
מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF) (Final Tier 4/Stage IV)	29 ליטר (7.6 גלון) אופציונלי52.2 ליטר (13.8 גלון) סטנדרטי	
מערכת הקירור עם מחמם (Tier 2/Stage II)	53 ליטר (56 קוורט)	
מערכת הקירור עם מחמם (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)	53 ליטר (56 קוורט)	
בית הארכובה של המנוע עם מסנן (Tier 2/Stage II)	27.5 ליטר (29 קוורט)[a]	
בית הארכובה של המנוע עם מסנן (Interim Tier 4/Stage III B ו- Final Tier 4/Stage IV)	27.5 ליטר (29 קוורט)[a]	
ממסרה (מכונות בעלות שילוב מכני ושילוב בלחיצה)	9.6 ליטר (10 קוורט)	
הינעים סופיים	8 ליטר (8.5 קוורט)	8 ליטר (8.5 קוורט) HillMaster™ 7 ליטר (7.4 קוורט)
תיבת תמסורת של ריברסר בית המזין לעבודה מאומצת ללא מצנן	2.3 ליטר (4.75 קוורט)	
תיבת תמסורת של ריברסר בית המזין לעבודה מאומצת עם מצנן	3.5 ליטר (7.4 קוורט)	לא ישים
תיבת תמסורת של ריברסר בית המזין לעבודה מאומצת מאוד עם מצנן	4.9 ליטר (10.4 קוורט)	
תיבת תמסורת של ריברסר בית מזין רב-מהירויות עם מצנן	לא ישים	5.2 ליטר (11 קוורט)
תיבת תמסורת של מחבט קדמי פרימיום (אם קיים)	לא ישים	0.2 ליטר (6.75 אונקיות)
תיבת תמסורת ההינע של הגל נגדי הראשי	1.9 ליטר (2.04 קוורט)	
תיבת התמסורת של גליל הטעינה	3.8 ליטר (4 קוורט)	
תיבת תמסורת של הינע מפריד בעל שתי מהירויות	4.7 ליטר (5 קוורט)	
תיבת התמסורת של המנוע עם העברה (מכונות בעלות שילוב מכני ושילוב בלחיצה)	21.3 ליטר (22.5 קוורט)	
תיבת התמסורת של המנוע עם העברה (מכונות ™ProDrive)	לא ישים	51 ליטר (54 קוורט)
מכל הידרולי/הידרוסטטי	31 ליטר (33 קוורט)	

[a] *חיוני לשמור על מפלסי שמן המנוע המתאימים. ודא תמיד שמפלס השמן במיקום הנכון על המדיד בזמן הטיפול.*

OUO6075,000183E -33-02JUL14-2/2

מפרטים (S680, S685 ו-S690)

מידע: המפרטים והמבנה נתונים לשינויים ללא הודעה מוקדמת.

המנוע		
יצרן	John Deere	
דגם	6135HH004 (13.5 ליטר Tier 2/Stage II) 6135HH003 (13.5 ליטר Interim Tier 4/Stage III B)	
סוג	שישה צילינדרים, בטור, שסתום בראש, מגדש על דיזל בעל קירור פנימי אוויר לאוויר	
	S680	**S685**
הספק נקוב (Tier 2/Stage II)	353 קילוואט (473 כ"ס)	373 קילוואט (500 כ"ס)
הספק נקוב (Interim Tier 4/Stage III B)	353 קילוואט (473 כ"ס)	373 קילוואט (500 כ"ס)
מהירות נקובה	2100 סל"ד	2100 סל"ד
הגבר הספק במהירות נקובה	37 קילוואט (50 כ"ס)	37 קילוואט (50 כ"ס)
הספק מרבי (Tier 2/Stage II)	402 קילוואט (540 כ"ס)	425 קילוואט (570 כ"ס)
הספק מרבי (Interim Tier 4/Stage III B)	402 קילוואט (540 כ"ס)	425 קילוואט (570 כ"ס)
מהירות בהספק מרבי (מהירות נקובה - 200 סל"ד)	1900 סל"ד	1900 סל"ד
נפח מנוע	13.5 ליטר (824 אינץ' מעוקב)	13.5 ליטר (824 אינץ' מעוקב)
סדר הצתה	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
מטהר האוויר	סוג יבש בעל אלמנט בטיחות	סוג יבש בעל אלמנט בטיחות
	S690	
הספק נקוב (Tier 2/Stage II)	405 קילוואט (543 כ"ס)	
הספק נקוב (Interim Tier 4/Stage III B)	405 קילוואט (543 כ"ס)	
מהירות נקובה	2100 סל"ד	
הגבר הספק במהירות נקובה (Tier 2/Stage II)	23 קילוואט (31 כ"ס)	
הגבר הספק במהירות נקובה (Interim Tier 4/ Stage III B)	37 קילוואט (50 כ"ס)	
הספק מרבי (Tier 2/Stage II)	458 קילוואט (614 כ"ס)	
הספק מרבי (Interim Tier 4/Stage III B)	460 קילוואט (617 כ"ס)	
מהירות בהספק מרבי (מהירות נקובה - 200 סל"ד)	1900 סל"ד	
נפח מנוע	13.5 ליטר (824 אינץ' מעוקב)	
סדר הצתה	1-5-3-6-2-4	
מטהר האוויר	סוג יבש בעל אלמנט בטיחות	
מערכת החשמל		
מתח המצבר	12 וולט	
קוטבי המצברים מוארקים	מינוס	
אלטרנטור (Tier 2/Stage II)אלטרנטורים (Interim Tier 4/Stage III B)	200 אמפר	
ממסרה		
מהירויות	שילוב אוטומטי שתי מהירויות	
בלמים		
סוג	דיסקים לחים רבים	
מאיץ הזנה	**S680, S685 ו-S690**	**HillMaster™ S680, HillMaster™ S685 ו-HillMaster™ S690**
מספר הכנפיים	סטנדרטי: 10 יבול קשה: 8 אורז: 5	יבול קשה: 8

OUO6075,000183F -33-02JUL14-1/2

המשך בעמוד הבא

גופי המפריד	
גופי דיש (רוטור ™TriStream)	תירס/גרעינים קטנים: 15
גופי דיש (רוטור זרימה משתנה)	תירס/גרעינים קטנים: 15 אפשרות אורז: 15 גופים ו-12 שיני דיש במיקומי קבוצה צפופה
שיניים (רוטור ™TriStream)	24
שיניים (רוטור זרימה משתנה)	20
שכב	
מספר השכבים	3
מספר המוטות בשכב	גרעינים - 25 קדמי, 25 אמצעי/אחורי; 31 תירס
מפריד	
מספר השבכות	4
שבכת פריקה	
מספר השבכות	1

מחבט הפריקה	**S680, S685 ו-S690**	**HillMaster™ S685 ,HillMaster™ S680 ו-HillMaster™ S690**
מספר הכנפיים	סטנדרטי: 10יבול קשה: 8	יבול קשה: 8

מכל הגרעינים	**S680, S685 ו-S690**
קיבולת	מאריכי 14,096 ליטר (400 בושל) מכסי 14,096 ליטר (400 בושל)
קצב פריקה ממוצע, קצב פריקה של 134 ליטר/דקה (3.8 בושל/שנייה)	8035 ליטר/דקה (228 בושל/דקה)
קצב פריקה מרבי, קצב פריקה של 134 ליטר/דקה (3.8 בושל/שנייה)	8670 ליטר/דקה (246 בושל/דקה)

מכל הגרעינים	**מכונות ™HillMaster**
קיבולת	מאריכי 10,572 ליטר (300 בושל) מכסי 10,572 ליטר (300 בושל)
קצב פריקה ממוצע, קצב פריקה של 116 ליטר/דקה (3.3 בושל/שנייה)	6977 ליטר/דקה (198 בושל/דקה)
קצב פריקה מרבי, קצב פריקה של 116 ליטר/דקה (3.3 בושל/שנייה)	7612 ליטר/דקה (216 בושל/דקה)

רדיוס סיבוב	
רוחב מפשק הגלגלים האחוריים	3.35 מטר (10 רגל 10 אינץ')
רדיוס סיבוב (סרנים לא מונעים)	8.02 מטר (26 רגל 3 אינץ')
רדיוס סיבוב (סרנים מונעים)	7.73 מטר (25 רגל 4 אינץ')
קיבולות	
מכל הדלק	950 ליטר (250 גלון) אופציונלי 1250 ליטר (330 גלון) סטנדרטי
מערכת הקירור עם מחמם (Tier 2/Stage II)	61.2 ליטר (65 קוורט)
מערכת הקירור עם מחמם (Interim Tier 4/Stage III B)	85 ליטר (90 גלון)
בית הארכובה של המנוע עם מסנן (Tier 2/Stage II)	39 ליטר (41 קוורט)[a]
בית הארכובה של המנוע עם מסנן (Interim Tier 4/Stage III B)	43 ליטר (45.5 קוורט)[a]
הינעים סופיים	8 ליטר (8.5 קוורט) ™HillMaster 7 ליטר (7.4 קוורט)
תיבת תמסורת של ריברסר בית המזין לעבודה מאומצת מאוד ללא מצנן	3.6 ליטר (7.7 גלון)
תיבת תמסורת של ריברסר בית מזין רב-מהירויות עם מצנן (אופציונלי)	5.2 ליטר (11 קוורט)
תיבת תמסורת של מחבט קדמי פרימיום (אם קיים)	0.2 ליטר (6.75 אונקיות)
תיבת תמסורת ההינע של הגל נגדי הראשי (לא רב-מהירויות)	1.9 ליטר (2.04 קוורט)
תיבת התמסורת של גליל הטעינה	3.8 ליטר (4 קוורט)
תיבת תמסורת של הינע מפריד בעל שתי מהירויות	4.7 ליטר (5 קוורט)
תיבת התמסורת של המנוע עם העברה	51 ליטר (54 קוורט)
מכל הידרולי/הידרוסטטי	47 ליטר (50 קוורט)

[a] *חיוני לשמור על מפלסי שמן המנוע המתאימים. ודא תמיד שמפלס השמן במיקום הנכון על המדיד בזמן הטיפול.*

OUO6075,000183F -33-02JUL14-2/2

מידות (S660 ו-S670)

מידע: המידות משוערות ועשויות להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

מידה	S660	S670
A	10.46 מ' (34 רגל ו-3 אינץ') עם גליל פריקה באורך 5.6 מ' (18 רגל ו-6 אינץ')	לא ישים
	11.00 מ' (36 רגל ו-1 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל ו-6 אינץ')12. 11 מ' (39 רגל ו-7 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל ו-0 אינץ') 12.87 מ' (42 רגל ו-2 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל ו-6 אינץ')	
B	9.10 מ' (29 רגל ו-9 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל ו-6 אינץ') 9.91 מ' (32 רגל ו-5 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל ו-0 אינץ')	
C	8.51 מטר (27 רגל 9 אינץ')	
D	4.66 מ' - 4.94 מ' (15 רגל 3 אינץ' - 16 רגל 2 אינץ') עם מכסי 10,572 ליטר (300 בושל)	
E	4.51 מ' - 4.80 מ' (14 רגל 8 אינץ' - 15 רגל 8 אינץ') גליל טעינת גרעינים נקיים	
F	4.04 מ' - 4.32 מ' (13 רגל 3 אינץ' - 14 רגל 2 אינץ') עם מאריכי 10,572 ליטר (300 בושל)	
G	3.79 מ' - 4.07 מ' (12 רגל 4 אינץ' - 13 רגל 4 אינץ')	
H	3.68 מ' - 3.97 מ' (12 רגל 1 אינץ' - 13 רגל 0 אינץ')	
I	0.69 מטר (2 רגל 3 אינץ')	
J	3.52 מטר (11 רגל 6 אינץ')	
K	6.95 מ' (22 רגל 8 אינץ') עם גליל פריקה באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ')	לא ישים
	8.03 מ' (26 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 9.13 מ' (29 רגל ו-10 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל ו-0 אינץ') 9.89 מ' (32 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')	
L	4.55 מ' - 4.83 מ' (14 רגל 9 אינץ' - 15 רגל 9 אינץ') עם גליל פריקה באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ')	לא ישים
	4.77 מ' - 5.06 מ' (15 רגל 7 אינץ' - 16 רגל 6 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 5.00 מ' - 5.29 מ' (16 רגל 4 אינץ' - 17 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 5.27 מ' - 5.55 מ' (17 רגל 3 אינץ' - 18 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')	
M	3.83 מ' - 4.12 מ' (12 רגל 6 אינץ' - 13 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ')	לא ישים
	4.13 מ' - 4.42 מ' (13 רגל 6 אינץ' - 14 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.28 מ' - 4.56 מ' (14 רגל 0 אינץ' - 14 רגל 10 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.42 מ' - 4.70 מ' (14 רגל 5 אינץ' - 15 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')	
[a]N	4.02 מ' - 4.31 מ' (13 רגל 2 אינץ' - 14 רגל 1 אינץ') עם גליל פריקה באורך 5.6 מ' (18 רגל 6 אינץ')	לא ישים
	4.07 מ' - 4.36 מ' (13 רגל 4 אינץ' - 14 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.39 מ' - 4.67 מ' (14 רגל 4 אינץ' - 15 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.67 מ' - 4.96 מ' (15 רגל 3 אינץ' - 16 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')	
[b]O	צמיגים אחוריים 3.36 מ' - 3.83 מ' (11 רגל 0 אינץ' - 12 רגל 6 אינץ')	
[b]P	צמיגים אחוריים 3.45 מ' - 3.73 מ' (11 רגל 3 אינץ' - 12 רגל 2 אינץ')	

[a] המידה נמדדת ממרחק של 1.22 מ' (4 רגל) מנקודת השפיכה של הגרעינים. מייצגת את גליל הפריקה כאשר הוא ממורכז מעל לעגלת הגרעינים.
[b] בשל תצורות צמיגים, מרווחי טורים, תצורת סרנים, היסטי גלגלים, מצבי סרנים וסוגי כוש שונים, רוחב המכונה עשוי להשתנות. המידות המופיעות בטבלאות ההן הרוחב המינימלי והמרבי. למידע מפורט יותר על הרוחב, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00016B2 -33-08APR14-1/1

מידות (S670 HillMaster™)

מידע: המידות משוערות ועשויות להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

מידה	HillMaster™ S670
A	11.00 מ' (36 רגל ו-1 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל ו-6 אינץ') 12.11 מ' (39 רגל ו-7 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל ו-0 אינץ') 12.87 מ' (42 רגל ו-2 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל ו-6 אינץ')
B	9.10 מ' (29 רגל ו-9 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל ו-6 אינץ') 9.91 מ' (32 רגל ו-5 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל ו-0 אינץ')
C	8.51 מטר (27 רגל 9 אינץ')
D	4.66 מ' - 4.90 מ' (15 רגל 3 אינץ' - 16 רגל 1 אינץ') עם מכסי 10,572 ליטר (300 בושל)
E	4.51 מ' - 4.76 מ' (14 רגל 8 אינץ' - 15 רגל 6 אינץ') גליל טעינת גרעינים נקיים
F	4.04 מ' - 4.28 מ' (13 רגל 3 אינץ' - 14 רגל 0 אינץ') עם מאריכי 10,572 ליטר (300 בושל)
G	3.79 מ' - 4.03 מ' (12 רגל 4 אינץ' - 13 רגל 2 אינץ')
H	3.68 מ' - 3.92 מ' (12 רגל 1 אינץ' - 12 רגל 9 אינץ')
I	0.69 מטר (2 רגל 3 אינץ')
J	3.52 מטר (11 רגל 6 אינץ')
K	8.03 מ' (26 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 9.13 מ' (29 רגל ו-10 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל ו-0 אינץ') 9.89 מ' (32 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
L	4.77 מ' - 5.02 מ' (15 רגל 7 אינץ' - 16 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 5.00 מ' - 5.25 מ' (16 רגל 4 אינץ' - 17 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 5.27 מ' - 5.51 מ' (17 רגל 3 אינץ' - 18 רגל 1 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
M	4.13 מ' - 4.38 מ' (13 רגל 6 אינץ' - 14 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.28 מ' - 4.52 מ' (14 רגל 0 אינץ' - 14 רגל 8 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.42 מ' - 4.66 מ' (14 רגל 5 אינץ' - 15 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
[a] N	4.07 מ' - 4.31 מ' (13 רגל 4 אינץ' - 14 רגל 1 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.39 מ' - 4.63 מ' (14 רגל 6 אינץ' - 15 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.67 מ' - 4.91 מ' (15 רגל 3 אינץ' - 16 רגל 1 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
[b] O	צמיגים אחוריים 3.36 מ' - 3.39 מ' (11 רגל 0 אינץ' - 11 רגל 1 אינץ')
[b] P	צמיגים אחוריים 3.45 מ' - 3.65 מ' (11 רגל 3 אינץ' - 11 רגל 10 אינץ')

[a] המידה נמדדת ממרחק של 1.22 מ' (4 רגל) מנקודת השפיכה של הגרעינים. מייצגת את גליל הפריקה כאשר הוא ממורכז מעל לעגלת הגרעינים.
[b] בשל תצורות צמיגים, מרווחי טורים, תצורת סרנים, היסטי גלגלים, מצבי סרנים וסוגי כוש שונים, רוחב המכונה עשוי להשתנות. המידות המופיעות בטבלאות ההן הרוחב המינימלי והמרבי. למידע מפורט יותר על הרוחב, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00016B3 -33-08APR14-1/1

מידות (S680, S685 ו-S690)

מידע: המידות משוערות ועשויות להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

מידה	S680, S685 ו-S690
A	11.00 מ' (36 רגל ו-1 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל ו-6 אינץ') 12.11 מ' (39 רגל ו-7 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל ו-0 אינץ') 12.87 מ' (42 רגל ו-2 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל ו-6 אינץ')
B	9.10 מ' (29 רגל ו-9 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל ו-6 אינץ') 9.91 מ' (32 רגל ו-5 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל ו-0 אינץ')
C	8.51 מטר (27 רגל 9 אינץ')
D	4.66 מ' - 4.94 מ' (15 רגל 3 אינץ' - 16 רגל 2 אינץ') עם מכסי 14,096 ליטר (400 בושל)
E	4.51 מ' - 4.80 מ' (14 רגל 8 אינץ' - 15 רגל 8 אינץ') גליל טעינת גרעינים נקיים
F	4.29 מ' - 4.58 מ' (14 רגל 1 אינץ' - 15 רגל 0 אינץ') עם מאריכי 14,096 ליטר (400 בושל)
G	3.79 מ' - 4.07 מ' (12 רגל 4 אינץ' - 13 רגל 4 אינץ')
H	3.68 מ' - 3.97 מ' (12 רגל 1 אינץ' - 13 רגל 0 אינץ')
I	0.69 מטר (2 רגל 3 אינץ')
J	3.52 מטר (11 רגל 5 אינץ')
K	8.03 מ' (26 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 9.13 מ' (29 רגל ו-10 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל ו-0 אינץ') 9.89 מ' (32 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
L	4.77 מ' - 5.06 מ' (15 רגל 7 אינץ' - 16 רגל 6 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 5.00 מ' - 5.29 מ' (16 רגל 4 אינץ' - 17 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 5.27 מ' - 5.55 מ' (17 רגל 3 אינץ' - 18 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
M	4.13 מ' - 4.42 מ' (13 רגל 6 אינץ' - 14 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.28 מ' - 4.56 מ' (14 רגל 0 אינץ' - 14 רגל 10 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.42 מ' - 4.70 מ' (14 רגל 5 אינץ' - 15 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
[a]N	4.07 מ' - 4.36 מ' (13 רגל 4 אינץ' - 14 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 5 אינץ') 4.39 מ' - 4.67 מ' (14 רגל 4 אינץ' - 15 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.67 מ' - 4.96 מ' (15 רגל 3 אינץ' - 16 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
[b]O	צמיגים אחוריים 3.36 מ' - 3.83 מ' (11 רגל 0 אינץ' - 12 רגל 6 אינץ')
[b]P	צמיגים אחוריים 3.45 מ' - 3.73 מ' (11 רגל 3 אינץ' - 12 רגל 2 אינץ')

[a] המידה נמדדת ממרחק של 1.22 מ' (4 רגל) מנקודת השפיכה של הגרעינים. מייצגת את גליל הפריקה כאשר הוא ממורכז מעל לעגלת הגרעינים.
[b] בשל תצורות צמיגים, מרווחי טורים, תצורת סרנים, היסטי גלגלים, מצבי סרנים וסוגי כוש שונים, רוחב המכונה עשוי להשתנות. המידות המופיעות בטבלאות ההן הרוחב המינימלי והמרבי. למידע מפורט יותר על הרוחב, פנה לסוכן John Deere.

OUO6075,00016B4 -33-08APR14-1/1

מידות (HillMaster™ S680, HillMaster™ S685 ו-HillMaster™ S690)

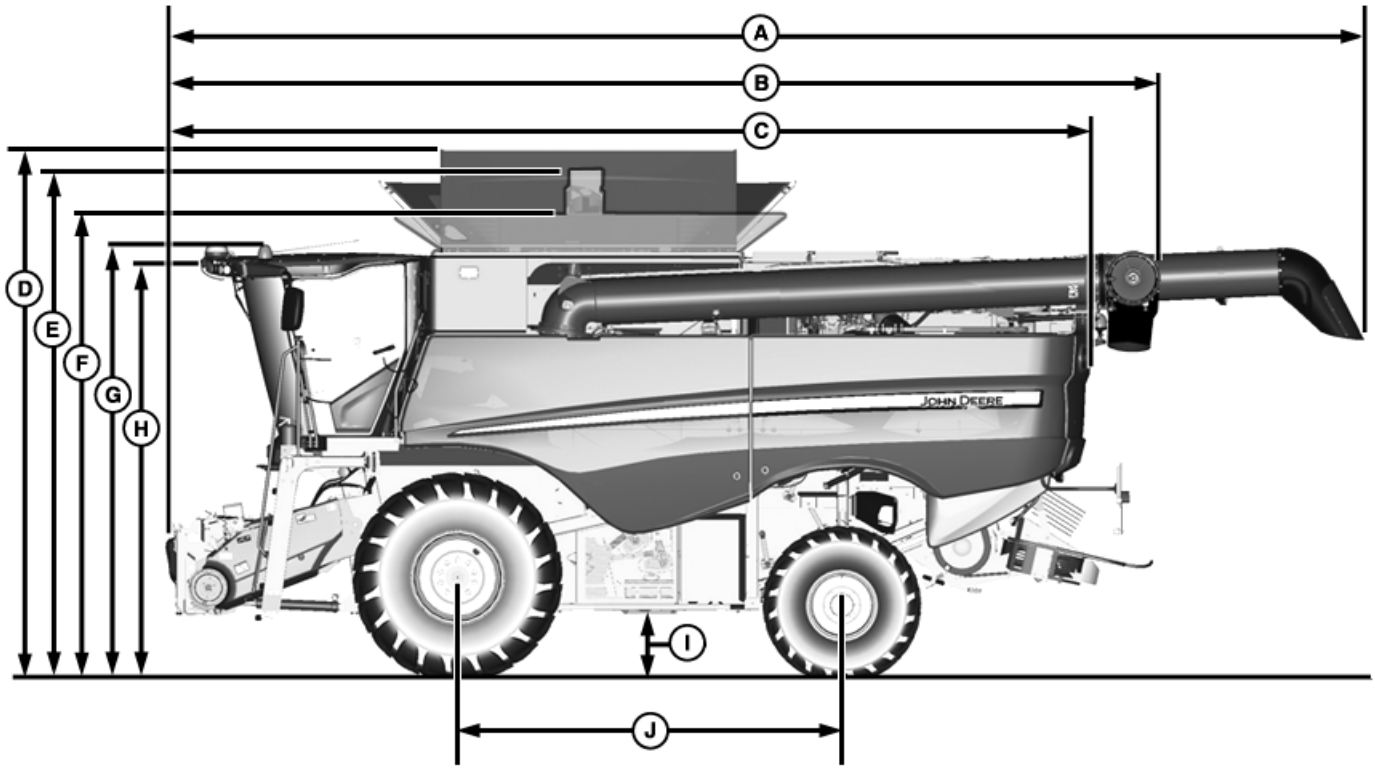
מידע: המידות משוערות ועשויות להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

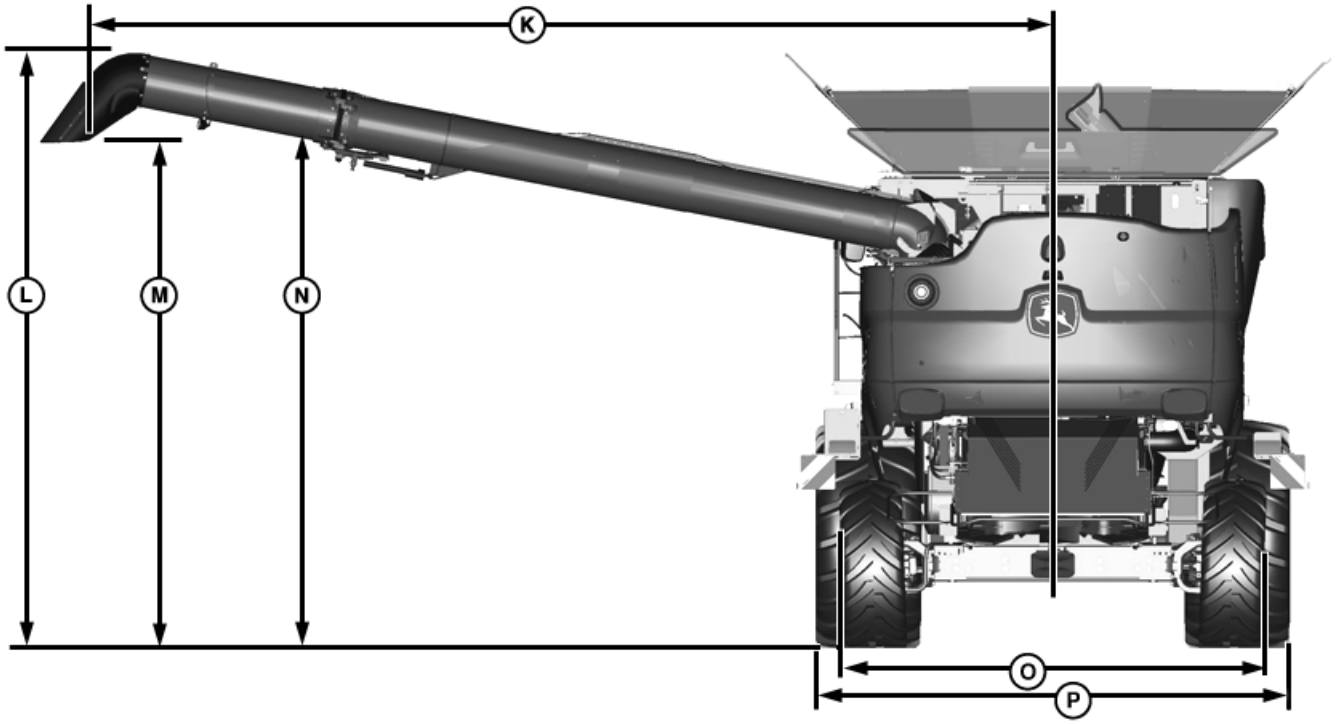
מידה	HillMaster™ S680, HillMaster™ S685 ו-HillMaster™ S690
A	11.00 מ' (36 רגל ו-1 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל ו-6 אינץ') 12.11 מ' (39 רגל ו-7 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל ו-0 אינץ') 12.87 מ' (42 רגל ו-2 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל ו-6 אינץ')
B	9.10 מ' (29 רגל ו-9 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 6.9 מ' (22 רגל ו-6 אינץ') 9.91 מ' (32 רגל ו-5 אינץ') עם גליל ממונע מתקפל באורך 7.9 מ' (26 רגל ו-0 אינץ')
C	8.51 מטר (27 רגל 9 אינץ')
D	4.66 מ' - 4.90 מ' (15 רגל 3 אינץ' - 16 רגל 1 אינץ') עם מכסי 14,096 ליטר (400 בושל)
E	4.51 מ' - 4.76 מ' (14 רגל 8 אינץ' - 15 רגל 6 אינץ') גליל טעינת גרעינים נקיים
F	4.29 מ' - 4.54 מ' (14 רגל 1 אינץ' - 14 רגל 9 אינץ') עם מאריכי 14,096 ליטר (400 בושל)
G	3.79 מ' - 4.03 מ' (12 רגל 4 אינץ' - 13 רגל 2 אינץ')
H	3.68 מ' - 3.92 מ' (12 רגל 1 אינץ' - 12 רגל 9 אינץ')
I	0.69 מטר (2 רגל 3 אינץ')
J	3.52 מטר (11 רגל 6 אינץ')
K	8.03 מ' (26 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 9.13 מ' (29 רגל ו-10 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל ו-0 אינץ') 9.89 מ' (32 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
L	4.77 מ' - 5.02 מ' (15 רגל 7 אינץ' - 16 רגל 5 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 5.00 מ' - 5.25 מ' (16 רגל 4 אינץ' - 17 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 5.27 מ' - 5.51 מ' (17 רגל 3 אינץ' - 18 רגל 1 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
M	4.13 מ' - 4.38 מ' (13 רגל 6 אינץ' - 14 רגל 4 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.28 מ' - 4.52 מ' (14 רגל 0 אינץ' - 14 רגל 8 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.42 מ' - 4.66 מ' (14 רגל 5 אינץ' - 15 רגל 3 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
[a]N	4.07 מ' - 4.31 מ' (13 רגל 4 אינץ' - 14 רגל 1 אינץ') עם גליל פריקה באורך 6.9 מ' (22 רגל 6 אינץ') 4.39 מ' - 4.63 מ' (14 רגל 4 אינץ' - 15 רגל 2 אינץ') עם גליל פריקה באורך 7.9 מ' (26 רגל 0 אינץ') 4.67 מ' - 4.91 מ' (15 רגל 3 אינץ' - 16 רגל 1 אינץ') עם גליל פריקה באורך 8.7 מ' (28 רגל 6 אינץ')
[b]O	צמיגים אחוריים 3.36 מ' - 3.39 מ' (11 רגל 0 אינץ' - 11 רגל 1 אינץ')
[b]P	צמיגים אחוריים 3.45 מ' - 3.65 מ' (11 רגל 3 אינץ' - 11 רגל 10 אינץ')

[a] *המידה נמדדת ממרחק של 1.22 מ' (4 רגל) מנקודת השפיכה של הגרעינים. מייצגת את גליל הפריקה כאשר הוא ממורכז מעל לעגלת הגרעינים.*
[b] *בשל תצורות צמיגים, מרווחי טורים, תצורת סרנים, היסטי גלגלים, מצבי סרנים וסוגי כוש שונים, רוחב המכונה עשוי להשתנות. המידות המופיעות בטבלאות ההן הרוחב המינימלי והמרבי. למידע מפורט יותר על הרוחב, פנה לסוכן John Deere.*

OUO6075,00016B5 -33-08APR14-1/1

נקודות ייחוס למידות





OUO6075,00013F5 -33-28FEB13-1/1

רעידות גוף המכונה

ההאצה בריבוע ממוצע השורש המשוקלל שאליו נתון הגוף כולו נע בין 0.51 ל-0.73 מטר/שנייה בריבוע, כפי שנמדד במכונה מייצגת במהלך הפעלות אופייניות ונותח בהתאם לתקן ISO 2631. במהלך אותן הפעלות, רעידות היד-זרוע בריבוע ממוצע השורש המשוקלל היו פחות מ-2.5 מטר/שנייה בריבוע בניתוח שנערך בהתאם לתקן ISO 5349. ערכי האצה אלו תלויים בקשיות הדרך, המהירויות שבהן הקומביין מופעל, ניסיונו של המפעיל, משקלו והרגלי הנהיגה שלו.

OUO6075,0000AA6 -33-17NOV10-1/1

עוצמת רעש

עוצמות לחץ הצליל במשקל A בתוך עמדת המפעיל נעה בין 72.8 ל-dB 77.0(A) כפי שנמדד במספר מכונות מייצגות לפי ISO 5131. עוצמת לחץ הצליל תלויה במהירות המנוע ובעומס, בהגדרות המפריד, בתנאי השדה והיבול ובסוג הפלטפורמה שבשימוש.

OUO6075,0000AA7 -33-22MAR11-1/1

הערות בטיחות בנוגע להתקנה מאוחרת של מכשירים ו/או רכיבים חשמליים ואלקטרוניים

המכונה מצוידת ברכיבים אלקטרוניים, שפעולתם יכולה להיות מושפעת מקרינה אלקטרומגנטית ממכשירים אחרים. השפעות כאלה עלולות להיות מסוכנות, ולכן עליך להתחשב בהוראות הבטיחות האלה:

אם המכשירים החשמליים והאלקטרוניים מותקנים על המכונה שלא במפעל ומחוברים למערכת של המכונה, על המשתמש לבדוק אם ההתקנה משפיעה על הרכיבים האלקטרוניים או על רכיבים אחרים. הדבר חל במיוחד על:

- מונה שטח
- מחשב אישי
- מקלט GPS

במיוחד, רכיבים חשמליים/אלקטרוניים המותקנים שלא במפעל חייבים לעמוד בדרישות של הגרסה הרלוונטית של תקנה EMC 89/336/EEC ולשאת את הסימון CE.

אם ברצונך להתקין מערכות תקשורת ניידות (לדוגמה, מערכת קשר רדיו, טלפון), יש למלא אחר הדרישות האלה:

- מותר להתקין רק המכשירים מאושרים העומדים בדרישות של התקנה הארצית התקפה (לדוגמה, אישר BZT בגרמניה).
- יש להתקין את המכשיר באופן בטיחותי;
- ניתן להשתמש במכשירים סלולריים או נישאים בתוך המכונה רק אם הם מחוברים לאנטנה חיצונית קבועה.
- יש להתקין את המשדרים בנפרד מהמערכות האלקטרוניות של כלי הרכב;
- יש להתקין את האנטנה באופן מקצועי, עם חיבור הארקה טוב בין האנטנה להארקה של כלי הרכב.

על החיווט, ההתקנה וזרם האספקה המרבי המותר להיות במוצהר בהוראות ההתקנה של יצרן המכונה.

OUO6075,0000AA8 -33-17NOV10-1/1

הצהרת תאימות של הנציבות האירופית

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

האדם ששמו מפורט להלן מצהיר בזאת

סוג המכונה: קומביין
דגם: S660, S670, S680, S685 ו-S690

ממלאת את הדרישות הרלוונטיות והדרישות החיוניות של התקנות האלה:

תקנה	מספר	שיטת אישור
תקנת מכונות	EC/2006/42	אישור עצמי, בהתאם לסעיף 5 של התקנה
תקנת תאימות אלקטרומגנטית	EC/2004/108	אישור עצמי, בהתאם לנספח II של התקנה

שם וכתובת האדם באיחוד האירופי המורשה לייצר את קובץ הבנייה הטכני:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163
EUConformity@johndeere.com

מקום ההצהרה: Zweibruecken, Germany
תאריך ההצהרה: האחד בינואר 2013

יחידת ייצור: John Deere Werk Zweibruecken

שם: Tim Deutsch
תואר: Global Director, Crop Harvesting Platform, Product Engineering, Ag and Turf Division

CE

OUO6075,0001831 -33-12JUN14-1/1

איחוד המכסים - EAC

המידע הזה חל רק על מוצרים הנושאים את סימון תאימות EAC של המדינות החברות באיחוד המכסים.

יצרן: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

מהדגמים: קומביינים S660, S670, S680, S685 ו-S690

Made in Zweibruecken, Germany

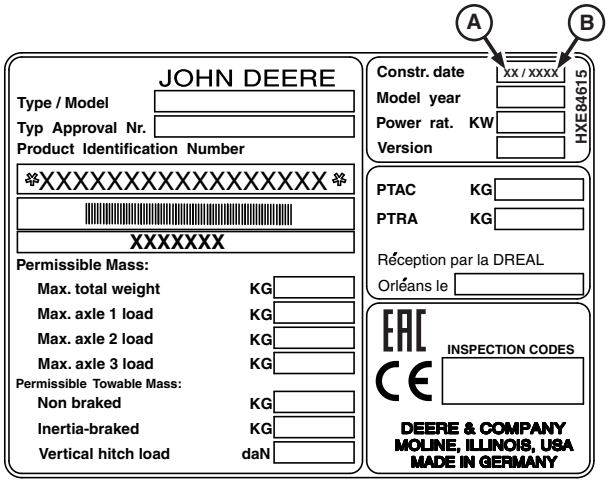
השם והכתובת של הנציג המורשה באיחוד המכסים של רוסיה, בלרוס וקזחסטן:
חברה בערבון מוגבל
"John Deere Rus"

כתובת:
.Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2 ,142050

לתמיכה טכנית, פנה לסוכן.

תאריך הייצור מצוין בתווית המוצר.

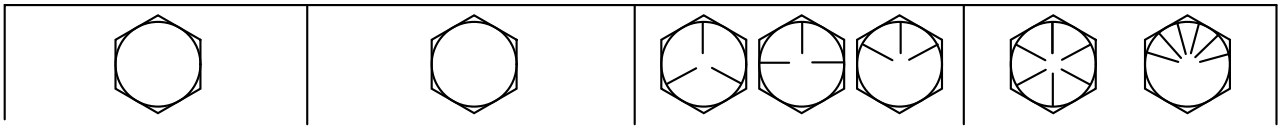
A - חודש הייצור **B - שנת הייצור**



דוגמה לתווית מוצר

OUO6075,000186B -33-09JUL14-1/1

ערכי מומנט הידוק מאוחדים באינצ'ים לברגים



גודל הבורג או הפין	SAE דרגה 1				SAE דרגה 2*				SAE דרגה 5, 5.1 או 5.2				SAE דרגה 8 או 8.2			
	משומן[b]		יבש[c]		משומן[b]		יבש[c]		משומן[b]		יבש[c]		משומן[b]		יבש[c]	
	נ"מ	ליב.-אינץ'	נ"מ	ליב.-אינץ'	נ"מ	ליב.-אינץ'	נ"מ	ליב.-אינץ'	נ"מ	ליב.-אינץ'	נ"מ	ליב.-אינץ'	נ"מ	ליב.-אינץ'	נ"מ	ליב.-אינץ'
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
	נ"מ	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									נ"מ	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			נ"מ	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	נ"מ	ליב.-רגל														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

ערכי המומנט המפורטים הינם לשימוש כללי בלבד, המבוסס על חוזק האום או הבורג. אל תשתמש בערכים אלה אם ניתן ערך מומנט חיזוק או נוהל חיזוק אחר עבור יישום מסויים. עבור פיני פלסטיק או אומי נעילה מסוג פלדה מגולוונת, עבור מחזקי פלדת אל חלד או אומים במפרקי U, ראה את הוראות החיזוק ליישום הספציפי. ברגים נשחקים תוכננו כך שיישברו תחת רמות עומס מוכתבות מראש. החלף תמיד פינים שחוקים בפינים מסוג זהה.

חומרים מחזקים יש להחליף כנגד חומרים זהים או כנגד כאלה מסוג גבוה יותר. אם נעשה שימוש בחומרים מחזקים מסוג גבוה יותר, חזקם לפי החוזק של המקוריים. וודא שהברגות המחזקים נקיים ושתתחיל להבריג כהלכה. במידת האפשר, שמן מחזקים פשוטים או מאבץ אחרת מאומי נעילה, אומי גלגלים או בורגי גלגלים, אלא אם ניתנות הוראות אחרות ליישום הספציפי.

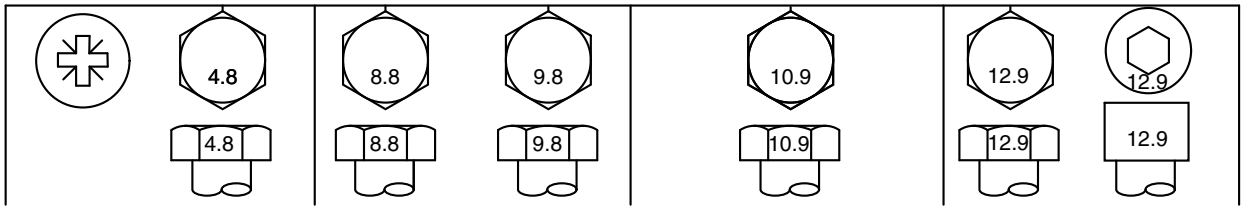
[a] דרגה 2 מתייחסת לברגים בעלי ראש משושה (לא לפינים משושים) בגודל של עד ל-6 אינץ' (152 מ"מ). דרגה 1 מתייחסת לברגים בעלי ראש משושה הגדולים מ-6 אינץ' (152 מ"מ), ולכל סוגי הברגים והפינים מכל הגדלים.

[b] "משומן" משמעותו מצופה בחומר סיכה כשמן מנוע, חומרי חיזוק בעלי פוספאט וציפויי שמן, או חומרי חיזוק 7/8 אינץ' וגדולים יותר בעלי ציפוי פתיתי אבץ F13F, JDM F13C או F13J.

[c] "יבש" משמעותו ציפוי פשוט או אבץ ללא סיכה, או חומרי חיזוק 1/4 עד 3/4 אינץ' עם ציפוי פתיתי אבץ F13E, JDM F13B או F13H.

DX,TORQ1 -33-12JAN11-1/1

ערכים מטריים של מומנט הידוק ברגים ואומים



גודל הבורג או הפין	סוג 4.8				סוג 8.8 או 9.8				סוג 10.9				סוג 12.9			
	משומן[a]		יבש[b]		משומן[a]		יבש[b]		משומן[a]		יבש[b]		משומן[a]		יבש[b]	
	נ"מ	ליב.-אינץ'	נ"מ	ליב.-אינץ'	נ"מ	ליב.-אינץ'	נ"מ	ליב.-אינץ'	נ"מ	ליב.-אינץ'	נ"מ	ליב.-אינץ'	נ"מ	ליב.-אינץ'	נ"מ	ליב.-אינץ'
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
		נ"מ ליב.-רגל		נ"מ ליב.-רגל												
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			נ"מ	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל	נ"מ	ליב.-רגל								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	נ"מ	ליב.-רגל														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

ערכי המומנט המפורטים הינם לשימוש כללי בלבד, המבוסס על חוזק האום או הבורג. אל תשתמש בערכים אלה אם ניתן ערך מומנט חיזוק או נוהל חיזוק אחר עבור יישום מסויים. עבור מחזקי פלדת אל חלד או אומים במפרקי U, ראה את הוראות החיזוק ליישום הספציפי. חזק פין פלסטי או אומי נעילה מסוג פלדה מסוגסגת ע"י סיבוב האום לפי המומנט היבש הנראה בטבלה, אלא אם ניתנות הוראות שונות ליישום הספציפי.

ברגים נשחקים תוכננו כך שיישברו תחת רמות עומס מוכתבות מראש. החלף תמיד ברגים שחוקים כנגד ברגים מסוג זהה. חומרים מחזקים יש להחליף כנגד חומרים זהים או כנגד כאלה מסוג גבוה יותר. אם נעשה שימוש בחומרים מחזקים מסוג גבוה יותר, יש לחזקם לפי החוזק של המקוריים. וודא שהברגות המחזקים נקיים ושתתחיל להבריג כהלכה. במידת האפשר, שמן מחזקים פשוטים או מאבץ אחרת מאומי נעילה, אומי גלגלים או בורגי גלגלים, אלא אם ניתנות הוראות אחרות ליישום הספציפי.

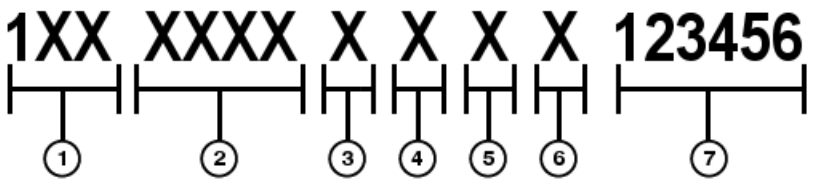
[a] *"משומן" משמעותו מצופה בחומר סיכה כשמן מנוע, חומרי חיזוק בעלי פוספאט וציפויי שמן, או חומרי חיזוק M20 וגדולים יותר בעלי ציפוי פתיתי אבץ F13F, JDM F13C או F13J.*

[b] *"יבש" משמעותו ציפוי פשוט או אבץ ללא סיכה, או חומרי חיזוק M6 עד M18 עם ציפוי פתיתי אבץ F13E JDM F13B או F13H.*

DX,TORQ2 -33-12JAN11-1/1

מספרי זיהוי המכונה

פירוש המספר הסידורי של המכונה



1	קוד יצרן	John Deere Seeding Group - AX John Deere Montenegro - BM John Deere Arc-les-Gray - CC John Deere Usine De Saran - CD John Deere Iberica Getafe - CE John Deere Nigel - CJ John Deere Tianjin Works - CP John Deere Horizontina - CQ John Deere Roberine Enschede - DM John Deere Davenport Works - DW Deere & Company - DX John Deere Orenburg - EK John Deere Ottumwa Works - EX DCEO-Mannheim - FD DCEO-Mannheim - FX John Deere Power Products - GX John Deere Harvester Works - HX Industrias John Deere Argentina S.A. - JX John Deere Domodedovo - JZ Kemper - KM Knoxville - KV Mannheim 5x20 - LG John Deere Augusta Works - LV John Deere Werke Mannheim - LX DCEO Parts Marketing - MC John Deere Horicon Works - MX John Deere Sirhind Works - MY	John Deere Ningbo Works - N4 John Deere Tianjin Tractor Co.,Ltd - NF John Deere Catalao - NW John Deere Des Moines Works - NX John Deere Intelligent Solutions Group - PC Industrias John Deere S.A. de C.V. - PX John Deere India Pvt. Ltd - PY John Deere Power Systems - RG John Deere Waterloo Works - RX SABO Gummersbach - SA John Deere Thibodaux - T8 John Deere Turf Care - TC Worldwide Construction And Forestry Division - TX John Deere Merchandise Division - TY John Deere Welland Works - WX John Deere Fabriek Horst B.V. - WZ Ashok Leyland John Deere Construction Equipment - XJ Company, Pvt. Ltd. Xuzhou XCG John Deere Machinery Manufacturing Co., Ltd. - XU - John Deere Jiamusi Agricultural MachineryYH - YC John Deere Harbin Works - John Deere Tianjin Construction WorksYZ - YN John Deere Coffeyville Works John Deere Werke Zweibrucken - JDI GmbH-ISBZX - ZT John Deere Water - 9Q
2	מזהה דגם המכונה		
3	סיומת מזהה הדגסקוד תצורת המכונהפרטים נוספים על המכונה		לדוגמה: N, T, W וכן הלאה
4	אות סימון		לדוגמה: A, B, C, D וכן הלאה
5	שנת הייצור		עיין בטבלת קודי שנת הייצור
6	מידע נוסף		
7	המספר הסידורי של הייצור		לדוגמה: 000001, 000127 וכן הלאה

קוד שנת הייצור

שנה	קוד	שנה	קוד	שנה	קוד	שנה	קוד
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

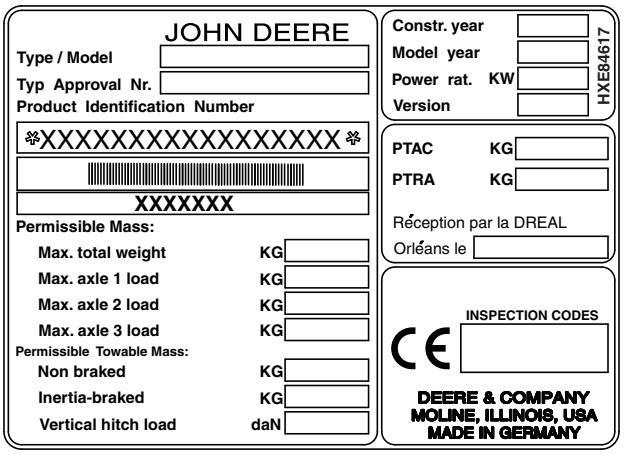
OUO6075,0001187 -33-27AUG12-1/1

מספרי זיהוי

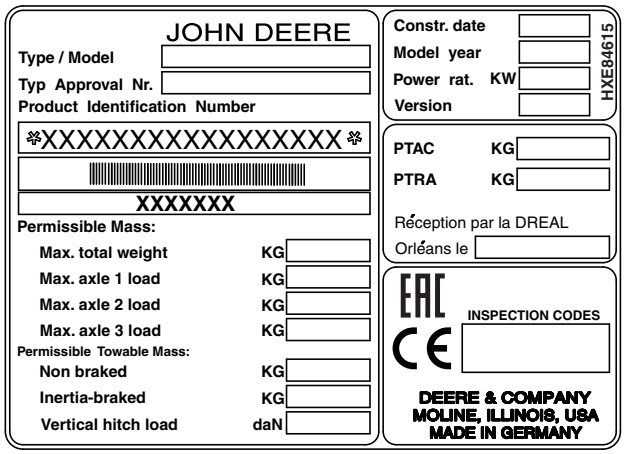
המכונה מצוידת בלוחיות זיהוי שונות אלו. האותיות והספרות המוטבעות על הלוחיות מזהות מרכיב או חלק. כל התווים האלה נחוצים בעת הזמנות חלקים או זיהוי מכונה או רכיב עבור כל תכניות התמיכה במוצרים של John Deere. כמו כן, הם נחוצים לרשויות החוק כדי לאתר את המכונה אם היא נגנבת. רשום תווים אלה במדויק במקום המיועד לכך בתצלומים שלהלן.

OUO6075,0000BE0 -33-04MAY11-1/1

לוחית הזיהוי של המכונה



דוגמה ללוחית זיהוי



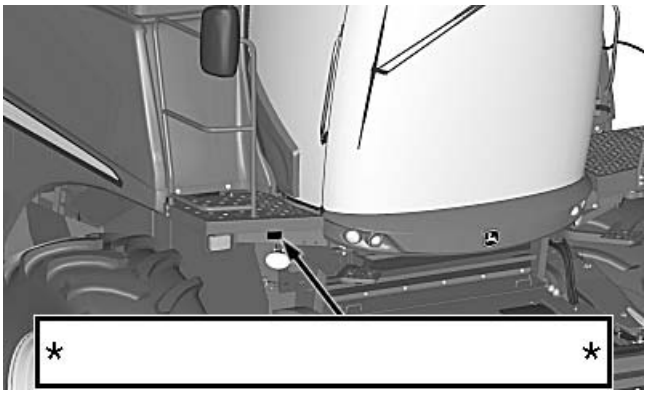
דוגמה ללוחית זיהוי

מידע: לוחית הזיהוי של המכונה משתנה בהתאם למקום שאליו נשלחה המכונה. אתר את לוחית הזיהוי במכונה והשווה למידע המוצג כאן.

OUO6075,0001877 -33-08JUL14-1/1

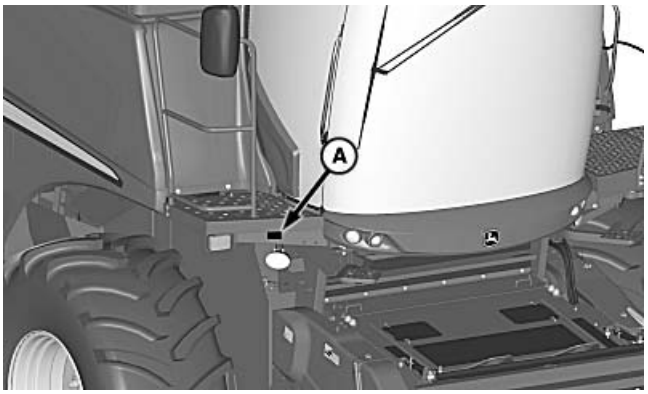
מיקום לוחית הזיהוי של המכונה

ממוקמת בצד ימין של משטח הסולם בתא.



OUO6075,0000BE1 -33-04MAY11-1/1

איחוד מכסים - מיקום תווית תאימות של EAC



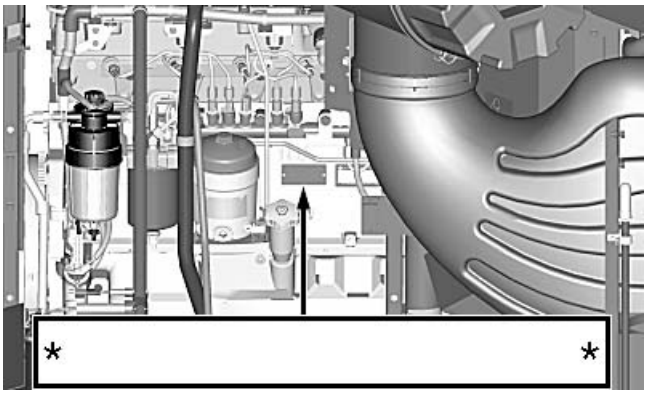
מידע: המידע הזה חל רק על מוצרים הנושאים את סימון תאימות EAC של המדינות החברות באיחוד המכסים.

תווית התאימות (A) ממוקמת בצד ימין של משטח הסולם בתא.

A - תווית תאימות

OUO6075,000186A -33-01JUL14-1/1

מספר סידורי של המנוע (Tier 2/Stage II)



S660 ו-S670

S660 ו-S670: ממוקם בצד האחורי של המנוע.

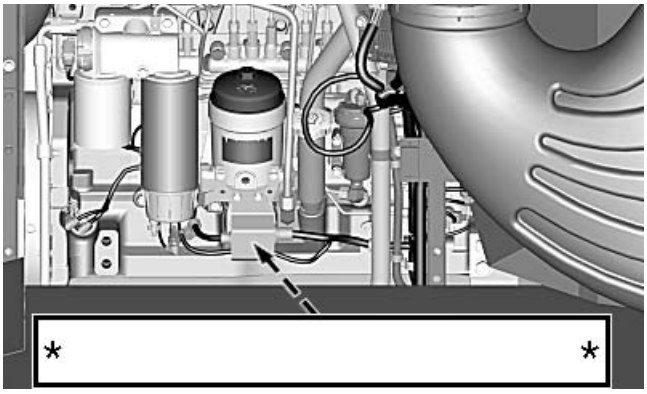


S680 ו-S690

S680 ו-S690: ממוקם בצד הקדמי של המנוע מעל המתנע.

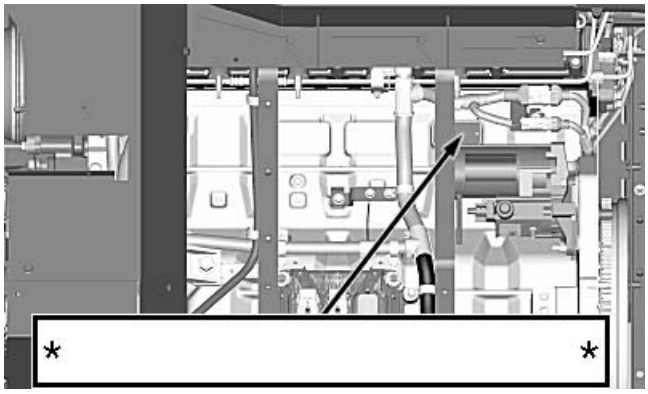
OUO6075,0001590 -33-09JUL13-1/1

מספר סידורי של המנוע (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)



S660 ו-S670

S660 ו-S670: ממוקם בצד האחורי של המנוע.



S680, S685 ו-S690

S680, S685 ו-S690: ממוקם בצד הקדמי של המנוע מעל המתנע.

OUO6075,00016EE -33-27NOV13-1/1

משאבת יחידת הינע הידרוסטטי

ממוקם בצדה של משאבת ההינע ההידרוסטטי.



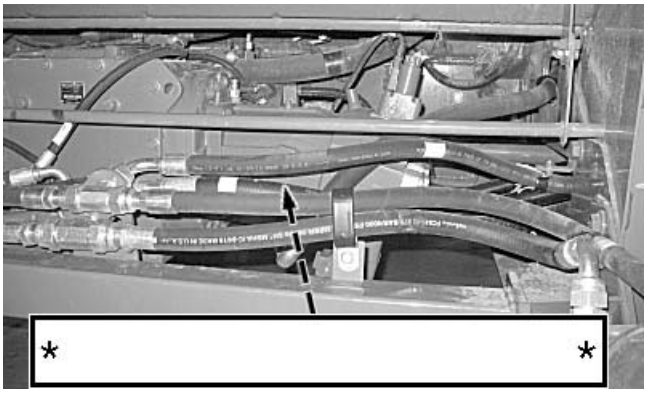
מוצגות מכונות בעלות שילוב מכני ושילוב בלחיצה

OUO6075,0001059 -33-27FEB12-1/1

מנוע יחידת הינע הידרוסטטי

מכונות בעלות שילוב מכני ושילוב בלחיצה: ממוקם בצד העליון של מנוע ההינע ההידרוסטטי.

מכונות בעלות ProDrive: ממוקם בצד התחתון של מנוע ההינע ההידרוסטטי.

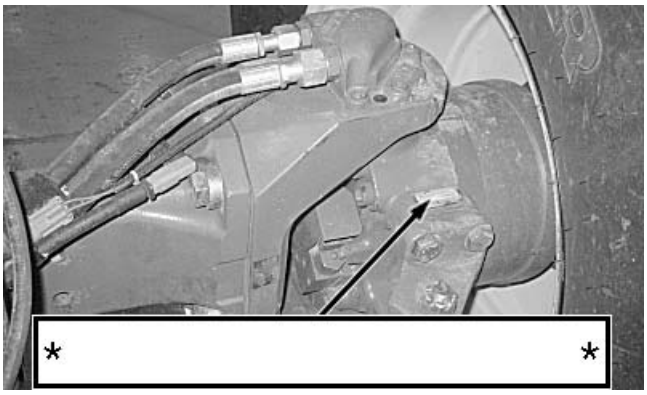


מוצגת מכונה בעלת ProDrive

OUO6075,0001058 -33-27FEB12-1/1

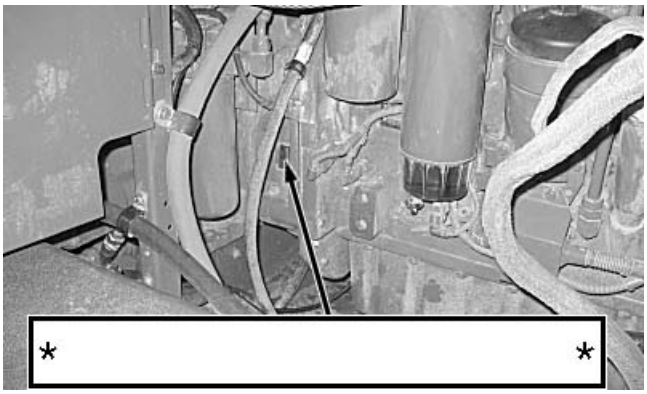
מנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות

ממוקמת בצד העליון של מנוע ההנעה בארבעה גלגלים.



OUO6075,0000AF4 -33-14APR11-1/1

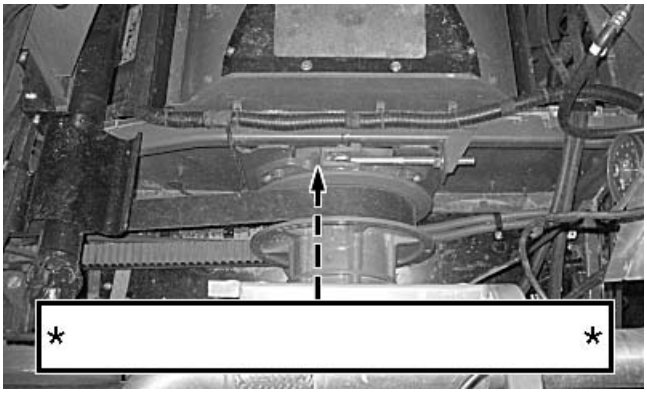
תיבת התמסורת של המנוע



ממוקמת בצדה האחורי של תיבת התמסורת של המנוע.

OUO6075,0001057 -33-27FEB12-1/1

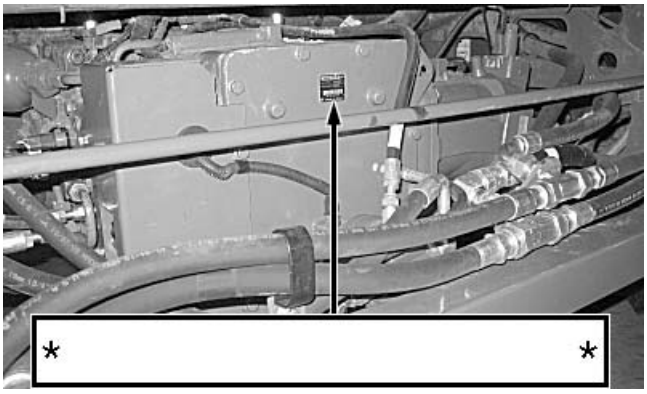
תיבת התמסורת של הינע הרוטור



ממוקמת בצדה השמאלי של תיבת התמסורת של הרוטור.

OUO6075,0000AF6 -33-14DEC10-1/1

ממסרה



מוצגת ממסרת ProDrive

מכונות בעלות שילוב מכני ושילוב בלחיצה: ממוקמת על צד הממסרה

מכונות בעלות ProDrive: ממוקמת בחזית הממסרה

OUO6075,0001056 -33-27FEB12-1/1

ריברסר בית המזין



ממוקמת בצד העליון של ריברסר בית המזין.

OUO6075,0000AF9 -33-14DEC10-1/1

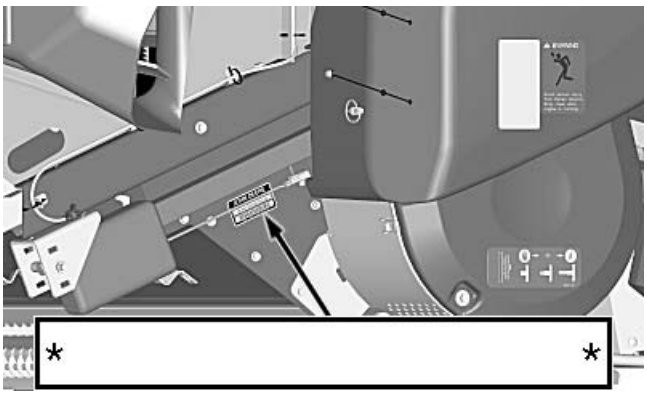
תיבת תמסורת של בית מזין רב-מהירויות (אם קיים)



ממוקמת בצד האחורי של תיבת התמסורת של בית המזין רב-המהירויות.

OUO6075,0000B00 -33-14DEC10-1/1

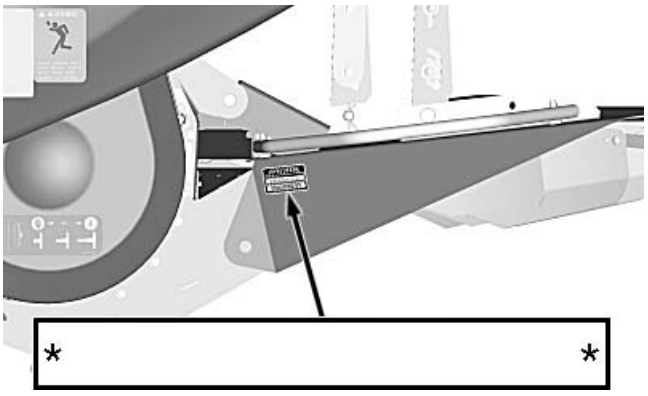
מקצץ (אם קיים)



ממוקמת בצדו השמאלי של המקצץ.

OUO6075,0000C27 -33-04MAY11-1/1

לוח אחורי עם כנפונים (שאריות דלוקס, ביניים ופרימיום)



ממוקמת בצדו השמאלי הלוח האחורי של המקצץ.

OUO6075,0001820 -33-28MAY14-1/1

לוח אחורי ™PowerCast מתקדם (שאריות ביניים ופרימיום)

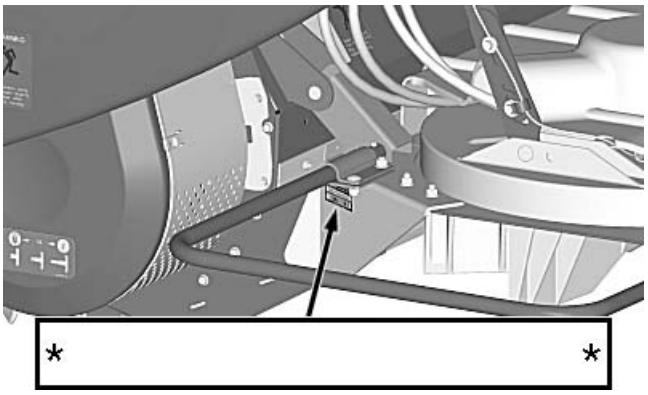


ממוקמת בצדו השמאלי הלוח האחורי של המקצץ.

PowerCast הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

OUO6075,0001821 -33-28MAY14-1/1

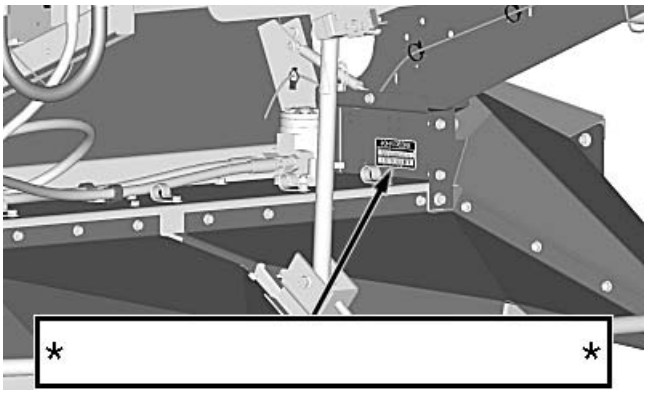
לוח אחורי PowerCast (שאריות דלוקס)



ממוקמת בצדו השמאלי הלוח האחורי מסוג PowerCast.

OUO6075,0000C2A -33-04MAY11-1/1

מפזר (שאריות דלוקס)



ממוקמת בצד מימין של המפזר, בחלק הפנימי.

OUO6075,0000C2B -33-04MAY11-1/1

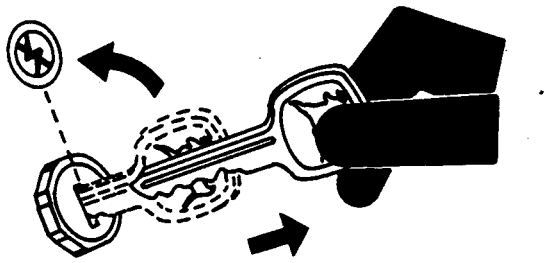
הוכחת הבעלות



1. שמור במקום בטוח מלאי מעודכן של כל המספרים הסידוריים של המוצר והרכיבים.
2. בדוק באורח סדיר שלוחיות הזיהוי לא הוסרו. דווח על כל ראיה לעבירה לרשויות אכיפת החוק והזמן לוחיות כפולות.
3. צעדים אחרים שבהם תוכל לנקוט:
   - סמן את המכונה בשיטת מספור אישית
   - צלם צילומי צבע בזוויות שונות של כל מכונה

DX,SECURE1 -33-18NOV03-1/1

שמור על המכונות במקום בטוח



1. התקן מערכות למניעת השחתה.
2. כאשר המכונה באחסון:
   - הנמך את הציוד אל הקרקע
   - הצב את הגלגלים במצב הרחב ביותר כדי להקשות על העמסה
   - הוצא את המפתחות והמצברים
3. בעת חניה במקום סגור, הנח פריטי ציוד גדולים לפני היציאות ונעל את הבניינים המשמשים לאחסון.
4. בעת חניה בחוץ, אחסן באזור מואר היטב ומגודר.
5. שים לב לפעילות חשודה ודווח מיד על גנבות לרשויות אכיפת החוק.
6. דווח לסוכן John Deere על אבדן כלשהו.

DX,SECURE2 -33-18NOV03-1/1

מפתח מונחים

עמוד

C

CommandCenter
טלפון
הגדרות 30-79
הפעלה 30-76
ספר טלפונים 30-77, 30-78
CoolScan 160-19

D

Dial-A-Speed
הפעלה 30-61

F

FarmSight™
חיבור אתרנט (אם קיים) 50-1

H

HillMaster
הכנות יומיות להפעלה 145-3
מידע כללי 145-1
מתגים
בקרת איזון ..... 145-4 ,35-22

O

Oilscan 160-19

P

Posi-Torq™
טווחי מהירות 70-48
PowerCast מתקדם
דיסקי המפזר 80-28
החלפה
ProDrive™
תיבת תמסורת
המלצות לשמן 160-19

V

VisionTrak
כוונונים ראשוניים 40-32
VisionTrak™
בדיקות תפעול 40-32
הפעלת צג הביצועים 40-29
צג ביצועים (מידע כללי) 40-28
צג 40-26

עמוד

א

אבחון
העברת קובצי איתור באגים 30-91
מסך קריאות 30-66
ניווט בצג 30-5
פרטי אפיק CAN 30-91
פרטי יחידת בקרה אלקטרונית 30-91
פרטי כתובת 30-91
פרטי קודי תקלות 30-91
קריאות 30-88
אודות (פרטי תוכנה וחומרה) 30-87, 30-88
אורז
הגדרות היבול 135-6
אחסון
הוצאת המכונה מאחסון 175-2
הכנת המכונה 175-1
הכנת מערכת הקירור לחורף 120-18
אחסון
נוזל פליטת הדיזל DEF)) 160-8
אחסון דלק 160-2
אחסון המכונה
הוצאת המכונה מאחסון 175-2
הכנת המכונה 175-1
הכנת מערכת הקירור לחורף 120-18
אחסון חומרי סיכה
אחסון, חומרי סיכה 160-22
איזון השכב
בידוד שכב פעיל 70-30
כוונון שכב סטנדרטי 70-27
איחוד המכסים - EAC 180-16
איחוד המכסים - מיקום תווית תאימות של EAC 185-3
אנטנה 25-3
אספסת
הגדרות היבול 135-1
אפונה
הגדרות היבול 135-5
אתר
בטיחות 115-8

ב

בדיקה
נוזל פליטת הדיזל DEF)) 160-7
בדיקות מיוחדות
מסך 30-66
בדיקת ביצועים
כיבוי ידני 135-10
בורג גזירה
הינע גליל הפריקה 85-6
מיקום 85-5
בורג חף של גלגל הינע 100-3

המשך בעמוד הבא

עמוד

בטיחות
התקנה בטיחותית של המצבר 4-90
התרעת נסיעה לאחור 6-125
מדבקות
מיקומי הקשירה של המכונה 12-125
מיקומי נקודות ההגבהה 13-100
יציאת חירום 1-50
מטף לכיבוי אש 10-50, 3-150
מעצור בית המזין 1-60
דרכים מומלצות למניעת שרפות 1-150
הפעלה 1-150
מיקום 11-50, 3-150
רשימת תיוג 1-150
הוראות בטיחות עבור נורות בעלות פליטת אור בעוצמה מוגברת 15-90
חגורות בטיחות 8-50
כללי בטיחות לנורות הלוגן 11-90
מאפייני המכונה 1-05
מדבקת עומס על הצמיגים 1-100
נסיעה עם שולחן הקציר 3-10
בטיחות, טיפול בטיחותי בדלק, מניעת שרפות
מניעת שרפות, טיפול בטיחותי בדלק ... 4-10, 2-150, 1-160
בטיחות, מניעת פגיעה של נוזלים בלחץ גבוה
מניעת פגיעה של נוזלים בלחץ גבוה 12-10
בית המזין
כוונון
גובה התוף 8-60
מסגרת הטיה קדימה/אחורה 4-60
נעילה בנקודה בודדת 34-60
פחיות כוונון (קרקע ישרה) 36-60
קצה כבל תחתון (קרקע ישרה) 36-60
רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין רב-מהירויות CommandTouch) 29-60
רצועת גלגל כנפיים של שולחן הקציר/משאבה של רצועת איסוף (בית מזין במהירות קבועה) 26-60
רצועת גלגל כנפיים של שולחן הקציר/משאבה של רצועת איסוף (בית מזין במהירות משתנה) 22-60
רצועת הינע במהירות משתנה 13-60
רצועת הינע במהירות קבועה 23-60
רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות CommandTouch 27-60
שרשרת ההינע של המסוע 10-60
שרשרת המסוע 6-60
חיבור
נעילה ברב-מחבר ובנקודה בודדת 30-60
שולחן הקציר 33-60
דלת תחתונה 3-60
החלפה
מהירות המסוע 8-60
ניקוי
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 2-155
פיני נעילה ..... (37-60)
ניקוי (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)
ניקוי המכונה 11-155

עמוד

מעצורי בטיחות של הצילינדר 1-60
ניתוק
שולחן הקציר 33-60
דלת גישה עליונה למאיץ ההזנה 2-60
דלתות 2-60
הטיה קדימה/אחורה
תומך אטם לוח הזנה 3-60
הגדרת הידית הרב-תכליתית 62-30
החלפה
הסרה
חוליות שרשרת המסוע 7-60
מחוון הטיה ידנית 29-60
רצועת גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף (בית מזין רב-מהירויות CommandTouch) 27-60
רצועת גלגל כנפיים של שולחן הקציר/משאבה של רצועת איסוף (בית מזין במהירות קבועה) 23-60
רצועת גלגל כנפיים של שולחן הקציר/משאבה של רצועת איסוף (בית מזין במהירות משתנה) 17-60
רצועת הינע במהירות משתנה 11-60
רצועת הינע במהירות קבועה 22-60
רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות CommandTouch 26-60
הגדרה
מסגרת הטיה קדימה/אחורה 4-60
גלגלי השיניים של הגל העליון 11-60
העברה בריברסר 3-35
מגני צד 1-60
מיקום בורג הגזירה 37-60
מלכודת האבנים 3-60
פתרון בעיות 1-170
שחרור נעילה
פינים ..... (37-60)
בלמים
דוושות 13-50
חניה ידני (אם קיים) 12-50
פתרון בעיות 8-170
בקרה אוטומטית של שולחן הקציר (AHC)
זמין
Dial-A-Speed 61-30
הטיה רוחבית 61-30
חידוש גובה שולחן הקציר 61-30
חישת גובה שולחן הקציר 61-30
מצב גלגל הכנפיים 61-30
מצב לוחיות הסיפון 61-30
ציפה אקטיבית של שולחן הקציר 61-30
בקרות
לוח בקרה עילי 1-25
מיקרופון (אופציונלי) 1-25
מראה כללי של הבקרות והמחוונים 1-20
מתג מחמם מראות (אופציונלי) 1-25
מתג מראות (אופציונלי) 2-25

המשך בעמוד הבא

עמוד

ג

גואר (אשכולות שעועית)
הגדרות היבול 135-3
גובה שולחן הקציר
חידוש 40-6
חישה 40-8
חישה (פלטפורמות HydraFlex) 40-10
תיאור המערכת האוטומטית 40-4
גופי דיש (רוטור TriStream)
הסרה 70-39
התקנה 70-39
גופי דיש (רוטור זרימה משתנה)
הסרה 70-43
התקנה 70-43
גופי הדיש
מיקום (תצורה סטנדרטית של רוטור
זרימה משתנה) 70-46
מיקום (תצורת קבוצה צפופה של רוטור
זרימה משתנה) 70-47
מיקום (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים) 70-41
מיקום (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה) 70-42
גליל המסוע
כוונון
רצועות 70-64
החלפה
רצועות 70-64
גליל הפריקה
כוונון
מצב גליל הפריקה 85-10
שרשרת ההינע 85-9
תומך עריסה 85-10
החלפה
מצבי זרוע הנעילה 85-11
פנס 90-18
רצועת הינע (S660 ו-S670) 85-11
רצועת הינע (S680, S685 ו-S690) 85-13
בורג גזירה 85-6
מיקום 85-5
גלילים
כוונון
גליל הטעינה של מכל הגרעינים
(מכסי מכל הגרעינים) 85-7
שרשרת ההינע העליונה של השאריות
(S660 ו-S670) 70-76
דלת ניקוי
מפרדי לוח הגליל 70-50
ניקוי תמסורת גליל מערכת הניקוי (אם קיימת) 70-63
דלת ניקוי ידני
מכסי גלילי הרוחב של מכל הגרעינים 85-5
מסיט גליל הטעינה 85-6
קיפול גליל הטעינה של מכל הגרעינים
(מאריכי מכל הגרעינים) 85-7
ניקוי תמסורת גליל מערכת הניקוי 70-63
גריז
לחץ קיצוני ורב-תכליתי 160-21

עמוד

גרירה
המכונה אחורה 125-16
המכונה קדימה 125-15
מכונה (מכונות בעלות ממסרת ProDrive) 125-14
מכונה (מכונות בעלות ממסרת העברה מכנית) 125-13
מכונה (מכונות בעלות ממסרת שילוב בלחיצה) 125-14

ד

דוחן
הגדרות היבול 135-4
דורה
הגדרות היבול 135-7
דלק
בדיקת המערכת 110-3
בדיקת נשם מכל הדלק 110-4
בדיקת נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)
(Final Tier 4/Stage IV) 110-5
ביודיזל 160-4
ניקוז אוויר מהמערכת 120-15
ניקוי
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת
(אופציונלי) 120-11
קדם-מסנן 120-9
ניקוז
סולר 160-3
מכל נוזל פליטת דיזל (DEF)
(Final Tier 4/Stage IV) 120-5
מסנן ראשוני של מפריד המים 120-8
מילוי
ניקוז המכל 120-7
מכל נוזל פליטת דיזל (DEF)
(Final Tier 4/Stage IV) 120-4
מילוי המכל 120-7, 160-2
שטיפה
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת
(אופציונלי) 120-10
החלפה
טיפול ואחסון 160-2
צמיגות 160-5
מסנן דלק ראשוני ומשני (Tier 2/Stage II)
(S660 ו-S670) 120-12
מסנן דלק ראשוני ומשני (Tier 2/Stage II)
(S680 ו-S690) 120-13
מסנן הדלק הראשוני והמשני (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 120-14
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת
(אופציונלי) 120-11
ברז ניתוק 120-7
דלק ביו-דיזל 160-4

ה

הגבהת המכונה
מדבקת מיקומי נקודות ההגבהה 100-13

המשך בעמוד הבא

עמוד

הגדרה
קומביין
יבולים 30-37
ניווט בצג 30-6
פונקציות קיפול (אם קיימות)
תפריט מגדירי יבול 30-39
גליל הפריקה 30-24
מכסי מכל הגרעינים 30-24
שולחן תירס 30-24
אימות הגדרות שיפור 30-46, 30-51
אימות הגדרות של פרמטרים שהתקבלו
קודם לכן 30-47, 30-52
האופטימיזציה הושלמה 30-48, 30-53
הגדרות עדיפויות הקציר 30-43
הגדרות פחת גרעינים 30-37
הגדרות קצב הזנה של ™Harvest Smart
(אם קיים) 30-54
יעדי שיפור של הקומביין 30-42
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין
(אם קיים) 30-41, 30-49
מפלס מכל הגרעינים 30-23
סמלי ניטור של המערכת 30-45, 30-50
שינויים מומלצים במכונה 30-44, 30-48, 30-49, 30-53
שיפור איכות גרעינים 30-44
שיפור פחת גרעינים 30-43
הגדרות המכונה 30-39
הגדרות לחות 30-26
הגדרות תיקון לחות 30-26
הגדרת יחידות תפוקה 30-26
הגדרת ניהול שאריות (מהירות המפזר) 30-25
הגדרת ניהול שאריות (מצב כנפוני המפריד) 30-25
הגדרת ניהול שאריות (מצב מקצץ) 30-25
הגדרת ניהול שאריות (מצב פריקה ללא קיצוץ) 30-25
מסך הקומביין 30-19
מתן שם ליבולים מותאמים אישית 30-40
פרטי הקציר
ניווט בצג 30-6
שולחן הקציר
הקלטה ידנית 30-13
ניווט בצג 30-7
ידית רב-תכליתית 30-62
מסך השולחן הקציר 30-54
הגדרות
דרישות זבורית (S660) 100-7
דרישות זבורית (™S670 HillMaster) 100-9
דרישות זבורית (S670) 100-8
דרישות זבורית (™S680 HillMaster) 100-12
דרישות זבורית (S680) 100-10
דרישות זבורית (™S685 HillMaster) 100-13
דרישות זבורית (S685) 100-11
דרישות זבורית (™S690 HillMaster) 100-13
דרישות זבורית (S690) 100-11
המלצות לשכב 135-9
יבול
מוט בקר של המקצץ (אופציונלי) 10-75, 7-80

עמוד

שינוי מהירויות המקצץ 16-75, 14-80
אורז 135-6
אספסת 135-1
אפונה 135-5
אפונה למאכל 135-2
גואר (אשכולות שעועית) 135-3
דוחן 135-4
דורה 135-7
דף תיאור הערות שוליים 135-9
זרעי לפתית (יבש) 135-5
זרעי לפתית (ירוק) 135-6
זרעי עשב 135-3
זרעי תירס 135-5
חיטה קשה 135-8
חיטה רגילה 135-8
חיטפון 135-7
חימצה 135-1
חמניות 135-7
חרדל 135-4
חריע 135-6
עדשים 135-3
פולי סויה 135-7
פשתן 135-3
קנולה 135-1
שיבולת שועל 135-5
שיפון 135-6
שעועית לבנה 135-4
שעורה 135-1
תורמוס 135-4
תירס (יבש) 135-2
תירס (לח) 135-2
תערובת קלחי תירס 135-2
גובה התוף 60-8
הפעלה בטמפרטורות נמוכות 130-1
טיפים לקציר 130-1
כנפוני הלוח האחורי 3-75, 4-75, 3-80
לוח סכינים קבוע 11-75, 8-80
מידע על הצמיגים הקדמיים והאחוריים 3-100
מסיט היבול 9-75, 5-80
נוהל כיבוי ידני 135-10
שכב ההחזרה של מערכת השאריות
(S680, S685 ו-S690) 84-70
הגדרות אזוריות
שינוי 84-30
הגדרות המכונה
הגדרות יבול
המלצות לשכב 135-9
מוט בקר של המקצץ (אופציונלי) 10-75, 7-80
מסיט היבול 9-75, 5-80
מסך הגדרת הקומביין 39-30
שינוי מהירויות המקצץ 16-75, 14-80
אורז 135-6
אספסת 135-1
אפונה 135-5
אפונה למאכל 135-2

המשך בעמוד הבא

עמוד

גואר (אשכולות שעועית) 135-3
דוחן 135-4
דורה 135-7
דף תיאור הערות שוליים 135-9
זרעי לפתית (יבש) 135-5
זרעי לפתית (ירוק) 135-6
זרעי עשב 135-3
זרעי תירס 135-5
חיטה קשה 135-8
חיטה רגילה 135-8
חיטפון 135-7
חימצה 135-1
חמניות 135-7
חרדל 135-4
חריע 135-6
עדשים 135-3
פולי סויה 135-7
פשתן 135-3
קנולה 135-1
שיבולת שועל 135-5
שיפון 135-6
שעועית לבנה 135-4
שעורה 135-1
תורמוס 135-4
תירס (יבש) 135-2
תירס (לח) 135-2
תערובת קלחי תירס 135-2
הגדרות יום/לילה
כוונון 30-81
הגדרות יחידות תפוקה
מסך פרטים 30-20
הגדרות לחות
מסך פרטים 30-20
הגדרות ניהול שאריות
מסך פרטים 30-20
הגדרות פונקציית הקיפול
מסך פרטים 30-20
הגדרות פחת גרעינים
מסך הגדרת הקומביין 30-37
הגדרות רמת גישה 30-98
החלפת סיסמה 30-98
נעילה/ביטול נעילה של יישומים 30-99
הגדרות שעה
שינוי 30-86
הגדרות שפה
שינוי 30-84
הגדרות תאריך
שינוי 30-86
הגדרות תאריך/שעה של מערכת לווייני המיקום הגלובלית (GPS)
שינוי 30-86
הגדרת הקומביין
החלפת יבול 30-37
מסך 30-19
מתן שם ליבולים מותאמים אישית 30-40
ניווט בצג 30-6
שינוי הגדרות המכונה 30-39
שינוי הגדרות לחות 30-26
שינוי הגדרות פחת גרעינים 30-37
שינוי הגדרות תיקון לחות 30-26
שינוי תפריט מגדירי יבול 30-39
הגדרות היבול 30-21
הגדרות מפלס מכל הגרעינים 30-19
הגדרות פונקציית הקיפול 30-20
הגדרות קצב הזנה של ™Harvest Smart
(אם קיים) 30-22, 30-54
הגדרת גליל מתקפל (אם קיים) 30-24
הגדרת מכסים מתקפלים של מכל הגרעינים
(אם קיימים) 30-24
הגדרת מפלס מכל הגרעינים 30-23

עמוד

גואר (אשכולות שעועית) 135-3
דוחן 135-4
דורה 135-7
דף תיאור הערות שוליים 135-9
זרעי לפתית (יבש) 135-5
זרעי לפתית (ירוק) 135-6
זרעי עשב 135-3
זרעי תירס 135-5
חיטה קשה 135-8
חיטה רגילה 135-8
חיטפון 135-7
חימצה 135-1
חמניות 135-7
חרדל 135-4
חריע 135-6
עדשים 135-3
פולי סויה 135-7
פשתן 135-3
קנולה 135-1
שיבולת שועל 135-5
שיפון 135-6
שעועית לבנה 135-4
שעורה 135-1
תורמוס 135-4
תירס (יבש) 135-2
תירס (לח) 135-2
תערובת קלחי תירס 135-2
גובה התוף 60-8
הפעלה בטמפרטורות נמוכות 130-1
טיפים לקציר 130-1
כנפוני הלוח האחורי 3-75, 4-75, 3-80
לוח סכינים קבוע 11-75, 8-80
מסך פרטים 30-21
נוהל כיבוי ידני 135-10
הגדרות יבול
אורז 135-6
אספסת 135-1
אפונה 135-5
אפונה למאכל 135-2
גואר (אשכולות שעועית) 135-3
דוחן 135-4
דורה 135-7
דף תיאור הערות שוליים 135-9
המלצות לשכב 135-9
זרעי לפתית (יבש) 135-5
זרעי לפתית (ירוק) 135-6
זרעי עשב 135-3
זרעי תירס 135-5
חיטה קשה 135-8
חיטה רגילה 135-8
חיטפון 135-7
חימצה 135-1
חמניות 135-7
חרדל 135-4
חריע 135-6
מסך פרטים 30-21

המשך בעמוד הבא

עמוד

הגדרת שולן תירס מתקפל (אם קיים) 30-24
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין
(אם קיים) 30-41, 30-49
אימות הגדרות שיפור 30-46, 30-51
אימות הגדרות של פרמטרים שהתקבלו
קודם לכן 30-47, 30-52
האופטימיזציה הושלמה 30-48, 30-53
הגדרות עדיפויות הקציר 30-22, 30-43
יעדי שיפור של הקומביין 30-22, 30-42
סמלי ניטור של המערכת 30-45, 30-50
שינויים מומלצים במכונה 30-44, 30-48, 30-49, 30-53
שיפור איכות גרעינים 30-44
שיפור פחת גרעינים 30-43
הגדרות המכונה 30-21
הגדרות יחידות תפוקה 30-20
הגדרות לחות 30-20
הגדרות ניהול שאריות 30-20
הגדרות קיזוז של קצב הפריקה 30-19
הגדרת ניהול שאריות (מהירות המפזר) 30-25
הגדרת ניהול שאריות (מצב כנפוני המפריד) 30-25
הגדרת ניהול שאריות (מצב מקצץ) 30-25
הגדרת ניהול שאריות (מצב פריקה ללא קיצוץ) 30-25
הגדרת קיזוז של קצב הפריקה 30-23
הגדרת יחידות תפוקה 30-26
הגדרת מצב גרירה
מסך 30-66
הגדרת ניהול שאריות
מהירות המפזר 30-25
מצב המקצץ 30-25
מצב כנפוני המפריד 30-25
מצב פריקה ללא קיצוץ 30-25
הגדרת פונקציית הקיפול (אם קיימת)
גליל הפריקה 30-24
מכסי מכל הגרעינים 30-24
שולחן תירס 30-24
הגדרת שולחן הקציר
הגדרות בקרה אוטומטית של שולחן הקציר (AHC) ... 30-61
שולחן תירס
הקלטת גובה העצירה 30-57
שינוי רוחב החיתוך 30-57
שינוי ריווח הטורים 30-57
זמין
ניווט בצג 30-7
Dial-A-Speed 30-61
הטיה רוחבית 30-61
חידוש גובה שולחן הקציר 30-61
חישת גובה שולחן הקציר 30-61
מצב גלגל הכנפיים 30-61
מצב לוחיות הסיפון 30-61
ציפה אקטיבית של שולחן הקציר 30-61
הקלטה ידנית 30-13
פלטפורמה
הקלטת גובה העצירה 30-57
שינוי מהירות המינימום של גלגל הכנפיים 30-57
שינוי רוחב החיתוך 30-57
מסך 30-54

עמוד

החלפה
הרצועה המונעת של מאוורר הוואקום - החלפה
(Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)
(S660 ו-S670) 120-47
ניתוב
רצועת ההינע במהירות משתנה של המאוורר
(Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)
(S660 ו-S670) 120-47
רצועת ההינע של המאוורר (Interim Tier 4/Stage III B)
(S680, S685 ו-S690) 120-52
רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670) ... 120-43
רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ו-S690) 120-44
רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Tier 2/Stage II)
(S660 ו-S670) 120-31
רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Tier 2/Stage II)
(S680 ו-S690) 120-32
רצועת ההינע של מאוורר הוואקום - החלפה
(Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)
(S660 ו-S670) 120-45
רצועת ההינע של מאוורר הוואקום
(Interim Tier 4/Stage III B)
(S680, S685 ו-S690) 120-46
רצועת הרשת הסובבת 120-31
הכנת המערכת לחורף 120-18
החלפה
רצועת ההינע (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670) 120-43
רצועת ההינע (Interim Tier 4/Stage III B)
(S680, S685 ו-S690) 120-44
רצועת ההינע (Tier 2/Stage II)
(S660 ו-S670) 120-31
רצועת ההינע (Tier 2/Stage II)
(S680 ו-S690) 120-32
הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים) 40-22
הטיה רוחבית
הפעלה 30-61
הטיה רוחבית (אופציונלי) 40-14
היגוי
מוט 50-11
פתרון בעיות 170-7
הינע נסיעה הידרוסטטי
פתרון בעיות 170-5
היסט גלגל
צמיגים קדמיים 100-5
המחבט הקדמי
כוונון
רצועה (אם קיימת) 70-58
הסרה
רצפה (אם קיים) 80-7
החלפה
כנפיים (אם קיים) 70-60
רצועה (אם קיימת) 70-59

המשך בעמוד הבא

עמוד

המכונה
מדבקת מיקומי נקודות ההגבהה 100-13
נסיעה בכביש 125-1
שולחן קציר מחובר 100-1, 125-1
גרירה (מכונות בעלות ממסרת ProDrive) 125-14
גרירה (מכונות בעלות ממסרת העברה מכנית) 125-13
גרירה (מכונות בעלות ממסרת שילוב בלחיצה) 125-14
מדבקת מיקומי הקשירה 125-12
מידע על שינוע 125-12
נסיעה עם גרור 125-7
המערכת ההידרולית
בדיקת מכל השמן 110-2
לחץ במצבר הידרולי 165-3
ניקוי
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 155-2
החלפת צינורות 165-3
ניקוי (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)
ניקוי המכונה 155-11
ניקיון 165-3
הנעה בארבעה גלגלים (אופציונלית)
פתרון בעיות 170-7
הספק המנוע
אין לשנות 120-2
הפעלה בטמפרטורות נמוכות 130-1
הצהרת תאימות 180-15
הקלטה
גובה העצירה של שולחן הקציר 30-57
גובה העצירה 30-57
הפעלה/כיבוי ידניים 30-13
השלכה
נוזל פליטת הדיזל DEF)) 160-10
השלכה, מסנן פליטה 120-63
השלכת מסנן הפליטה 120-63
השפעת מזג אוויר קר על מנועי דיזל 160-6
התרעה
נסיעה לאחור 125-6
התרעת נסיעה לאחור 125-6

ו

וו גרירה
אחורי 125-16
כוח קדמי 125-15

ז

זבורית
דרישות (S660) 100-7
דרישות (S670 HillMaster™) 100-9
דרישות (S670) 100-8
דרישות (S680 HillMaster™) 100-12
דרישות (S680) 100-10
דרישות (S685 HillMaster™) 100-13
דרישות (S685) 100-11

עמוד

דרישות (S690 HillMaster™) 100-13
דרישות (S690) 100-11
משקל נוזלי 100-6
זיהוי המספר הסידורי 185-2
לוח אחורי PowerCast (שאריות דלוקס) 185-7
לוח אחורי PowerCast™ מתקדם
(שאריות ביניים ופרימיום) 185-7
לוח אחורי עם כנפונים (שאריות דלוקס,
ביניים ופרימיום) 185-7
ממסרה 185-5
מנוע (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 185-3
מנוע (Tier 2/Stage II) 185-3
מנוע הינע הידרוסטטי 185-4
מנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות 185-4
מפזר (שאריות דלוקס) 185-8
מקצץ (אם קיים) 185-6
משאבת הינע הידרוסטטי 185-4
ריברסר בית המזין 185-6
תיבת התמסורת של הינע הרוטור 185-5
תיבת התמסורת של המנוע 185-5
תיבת תמסורת של בית מזין רב-מהירויות
(אם קיים) 185-6
זרעי לפתית (יבש)
הגדרות היבול 135-5
זרעי לפתית (ירוק)
הגדרות היבול 135-6
זרעי עשב
הגדרות היבול 135-3
זרעי תירס
הגדרות היבול 135-5

ח

חוגה
Dial-A-Speed
כוונון אוטומטי/ידני 40-12
חוגת המהירות
כוונון אוטומטי/ידני 35-9
גובה שולחן הקציר/בקרת לחץ HydraFlex 35-9
חומר סיכה
ערבוב 160-22
חומרי סיכה, בטיחות
בטיחות, חומרי סיכה 160-22
חורי ניקוז
מכל הגרעינים 85-1
חידוש גובה שולחן הקציר
הפעלה 61-30
חידוש מצב גלגל הכנפיים 18-40
חידוש מצב לוחיות הסיפון 20-40
הפעלה 61-30
חיטה קשה
הגדרות היבול 135-8
חיטה רגילה
הגדרות היבול 135-8

המשך בעמוד הבא

עמוד

חיטפון
הגדרות היבול 7-135
חיישן
כוונון
מילוי מכל הגרעינים 3-85
חיישן זרימה מרובה
פתרון בעיות 20-170
חיישן לחות
הגדרות 26-30
פתרון בעיות 19-170
חימצה
הגדרות היבול 1-135
חישת גובה שולחן הקציר
הפעלה 61-30
חמניות
הגדרות היבול 7-135
חרדל
הגדרות היבול 4-135
חריע
הגדרות היבול 6-135
חשמל
הוראות בטיחות לטיפול ברכיבים 2-90
פתרון בעיות 17-170

ט

טבלאות מומנט
אינץ' מאוחד 17-180
מטריים 18-180
טבלת משקלים סטנדרטיים 36-30
טיפול
כוונון
לחץ במצבר הידרולי 3-165
גליל הטעינה של מכל הגרעינים
(מכסי מכל הגרעינים) 7-85
מכסי מכל הגרעינים (אם קיימים) 4-85
מצב גליל הפריקה 10-85
רצועה - 50 השעות הראשונות 3-105
שרשרת ההינע של גליל הפריקה 9-85
שרשרת מסוע מעלית גרעינים נקיים 73-70
תומך העריסה של גליל הפריקה 10-85
לפי הצורך 49-165
ניקוי מכל נוזל פליטת הדיזל DEF)) 10-160
בדיקת הרצה ב-100 השעות הראשונות 4-105
טיפול הרצה לאחר 100 שעות (Tier 2/Stage II) 4-105
טיפול הרצה לאחר 400 שעות (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 5-105
מנוע בהרצה 1-105
מרכוז
ניקוז אוויר ממערכת הדלק 15-120
להבי המקצץ 14-75, 12-80
בדיקה
בדיקת השמן ההידרוסטטי 2-110
בדיקת מכל השמן ההידרולי 2-110
בדיקת מפלס השמן 1-110, 3-120

עמוד

מפלס נוזל הקירור 2-110
נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)
(Final Tier 4/Stage IV) 5-110
בדיקת לחץ אוויר בצמיגים 2-100
בדיקת מערכת הדלק 3-110
בדיקת נשם מכל הדלק 4-110
ניקוי
חיישן הזרימה המרובה (מאריכי מכל הגרעינים) 8-85
חיישן הזרימה המרובה (מכסי מכל הגרעינים) 9-85
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת
(אופציונלי) 11-120
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 2-155
קדם-מסנן דלק 9-120
ניקוי (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)
ניקוי המכונה 11-155
ניקוז
ניקוי תא המנוע 9-110, 4-150
מכל נוזל פליטת דיזל (DEF)
(Final Tier 4/Stage IV) 5-120
מסנן ראשוני של מפריד המים 8-120
מדי 10 שעות 4-165, 6-165
מדי 100 שעות 15-165
מדי 1000 שעות (מכונות ™S670 ProDrive) 41-165
מדי 1000 שעות 42-165, 43-165
מדי 200 שעות 16-165, 17-165
מדי 2000 שעות 44-165, 46-165
מדי 250 שעות (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 20-165
מדי 250 שעות (Interim Tier 4/Stage III B) 22-165
מדי 250 שעות (Tier 2/Stage II) 19-165, 18-165
מדי 400 שעות (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 26-165
מדי 400 שעות או מדי שנה 27-165, 29-165,
31-165, 37-165
מדי 400 שעות או מדי שנה
(Interim Tier 4/Stage III B) 25-165
מדי 400 שעות או מדי שנה (Tier 2/Stage II) 24-165
מדי 400 שעות או מדי שנה (מכונות ™S680 ProDrive,
S685 ו-S690) 36-165
מדי 400 שעות או מדי שנה (מכונות S660 ו-S670
ללא ™ProDrive) 33-165
מדי 400 שעות או מדי שנה (מכונות S660 ו-S670 עם
ממסרת שילוב בלחיצה) 34-165
מדי 400 שעות או מדי שנה
(מכונות S670 ProDrive) 35-165
מדי 400 שעות 23-165, 39-165
מדי 4500 שעות או מדי שלוש שנים
(Final Tier 4/Stage IV) 47-165
מדי 4500 שעות 47-165
מדי 50 שעות 7-165, 8-165, 10-165,
12-165, 13-165
מדי 6000 שעות או שש שנים 48-165
מדי 800 שעות 40-165
מומנט בורג גלגל מניע (תצורת גלגל בודד) 4-100

המשך בעמוד הבא

עמוד

מילוי
ניקוז מכל הדלק 120-7
ניקוז מערכת הקירור 120-16
מכל נוזל פליטת דיזל (DEF)
(Final Tier 4/Stage IV) 120-4
מטף לכיבוי אש 150-1
מילוי מכל הדלק 120-7, 160-2
מילוי מערכת הקירור 120-18
מניעת שרפות 150-1
שטיפה
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת
(אופציונלי) 120-10
הסרה
מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים האחוריים 100-6
מכל הדלק - ברז ניתוק 120-7
ניקיון המערכת ההידרולית 165-3
מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע
(Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 120-60
מסנני מטהר האוויר 120-61
החלפה
דיסקי מפזר PowerCast מתקדם 80-28
כנפי המחבט הקדמי (אם קיים) 70-60
להבי המקצץ 13-75, 11-80
להבי לוח סכינים קבוע 12-75, 9-80
לוחיות שחיקה משוננות של מאיץ ההזנה 3-70
לוחיות שחיקה סטנדרטיות של מאיץ ההזנה 1-70
לוחיות שחיקה סטנדרטיות של מחבט הפריקה 57-70
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה ליבול קשה 2-70
לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה ליבול קשה 58-70
לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה 56-70
מכלולי הדיסקים (מהירות אחת) 34-75
מכלולי הדיסקים (שתי מהירויות) 35-75
מסנן דלק ראשוני ומשני (Tier 2/Stage II)
(S660 ו-S670) 12-120
מסנן דלק ראשוני ומשני (Tier 2/Stage II)
(S680 ו-S690) 13-120
מסנן הדלק הראשוני והמשני (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 14-120
מסנן נוזל פליטת הדיזל (DEF) - מילוי
(Final Tier 4/Stage IV) 6-120
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת
(אופציונלי) 11-120
סכין המפצל האמצעית 10-80
צינור הידרולי 3-165
הכנת מערכת הקירור לחורף 18-120
טיפול באפר ממסנן הפליטה והשלכתו
טיפול באפר ממסנן חלקיקי הדיזל והשלכתו 62-120
טיפול במסנן חלקיקי דיזל ותחזוקתו 62-120
טיפול במצברים, בטיחות
בטיחות, טיפול במצברים 17-10, 3-90
טיפול בתקופת ההרצה
בדיקה לאחר 100 שעות (Tier 2/Stage II) 4-105
בדיקה לאחר 400 שעות (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 5-105
בדיקת לאחר 100 השעות הראשונות 4-105
מנוע 1-105

עמוד

טיפים לקציר
הפעלה בטמפרטורות נמוכות 1-130
טיפים לקציר 1-130

י

יבול
טבלת לחות קיימת 36-30
טבלת משקלים 36-30
טבלת צפיפות 36-30
יבולים
מסך הגדרת הקומביין 37-30
ידית רב-תכליתית
הגבהה וקדימה/אחורה של גלגל הכנפיים של
הפלטפורמה 30-35
הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר 28-35
הגדרה 62-30
הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי
(אם קיים) 32-35
הטיה רוחבית 29-35
הינע גליל הפריקה 28-35
הפעלת שולחן הקציר 31-35
חידוש ™AutoTrac (אם קיים) 31-35
כוונון כף היד 25-35
מהירות הגל האחורי של שולחן תירס/מרווח לוחיות
הסיפון המתכווננות 30-35
מתג הטיית מוט החיתוך של הדרייפר
(דרייפרים 600D) 32-35
סנכרון המכונה (אם קיימים) 29-35
עצירה מהירה 27-35
פרישת גליל הפריקה 27-35
קדימה/אחורה של מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות
קציר 600X) 32-35
ידנית
מיקום האחסון 1-50
יחידות מדידה
שינוי 84-30
יחידות תפוקה
הגדרות 26-30
יישום
מנהל הגישה
הגדרות רמת גישה 98-30
החלפת סיסמה 98-30
נעילה/ביטול נעילה של יישומים 99-30
צג
אודות (פרטי תוכנה וחומרה) 87-30
בדיקות צג 88-30
הגדרות אזוריות 84-30
הגדרות יום/לילה 81-30
הגדרות יחידות מדידה 84-30
הגדרות שעה 86-30
הגדרות שעה/תאריך של מערכת לווייני המיקום
הגלובלית (GPS) 86-30
הגדרות שפה 84-30

המשך בעמוד הבא

עמוד

הגדרות תאריך 30-86
חיבור בקרות עזר 30-90
חיבור צגים כפולים 30-90
מצב מעומעם 30-81
סנכרון עם התא 30-82
עוצמת צליל התרעה 30-82
צבעי תיבת התיחום 30-83
קריאות האבחון 30-88
רמת בהירות 30-81
מנהל הפריסה
הגדרת אזור דף בית 30-94
מרכז הודעות
העברת קובצי איתור באגים 30-91
פרטי אפיק CAN 30-91
פרטי הודעות 30-91
פרטי יחידת בקרה אלקטרונית 30-91
פרטי כתובות אבחון 30-91
פרטי קודי אבחון תקלות 30-91
צג ביצועים
מחיקת פרטים 30-93
פרטי מונה שטח 30-93
פרטי מרווחי טיפולים 30-93
פרטי רוחב שולחן קציר 30-93
פרטי תפריט 30-92
וידאו
בטיחות 30-96
הגדרות מראות 30-96
הגדרת הווידאו 30-97
יכולת ממשק וידאו 30-95
כוונון ניגודיות 30-96
יישום וידאו
בטיחות 30-96
הגדרות מראות 30-96
הגדרת הווידאו 30-97
יכולת ממשק וידאו 30-95
כוונון ניגודיות 30-96
יישום מנהל הגישה
יישום מנהל הפריסה
הגדרת אזור דף בית 30-94
יישום צג ביצועים
מחיקת פרטים 30-93
פרטי מונה שטח 30-93
פרטי מרווחי טיפולים 30-93
פרטי רוחב שולחן קציר 30-93
פרטי תפריט 30-92
יציאת חירום 50-1

כ

כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים)
האופטימיזציה הושלמה 30-48, 30-53
הגדרות
הגדרות עדיפויות הקציר 30-43
מסך פרטים 30-22
שינויים מומלצים במכונה 30-44, 30-48, 30-49, 30-53

עמוד

שיפור איכות גרעינים 30-44
שיפור פחת גרעינים 30-43
יעדי שיפור של הקומביין 30-42
מסך פרטים 30-22
אימות הגדרות שיפור 30-46, 30-51
אימות הגדרות של פרמטרים שהתקבלו
קודם לכן 30-47, 30-52
הכנת המערכת 30-41, 30-49
סמלי ניטור של המערכת 30-45, 30-50
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים)
(סמלי ניטור של המערכת)
מסך 30-12
כונס אוויר
מצב נסיעה 110-8
מצב שדה מורחב 110-7
מצב שדה רגיל 110-6
מצבים 110-5
כיול
בקצב הזנה של ™Harvest Smart (אופציונלי) 140-7
הגדרות פחת גרעינים 30-37
כיול טמפרטורת חיישן הלחות 30-35
מסך 30-65
פחת גרעינים 30-37
תפוקה 30-27
שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים 30-34
כיול התפוקה 30-27
שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים 30-34
כיול טמפרטורת חיישן הלחות 30-35
כיולים
הזמן הנכון לביצוע כיול 45-1
מערכות המכונה 45-2
ניווט בצג 30-5
קודי שגיאות 45-2
כנפוני דיש
כנפוני המכסה העליון (אם קיים) 70-39
כנפוני מסיט היבול
כוונון 75-8, 80-4
כנפונים
כוונון
מסיט היבול 75-8, 80-4

ל

להב לוח אחורי PowerCast (אופציונלי)
החלפה 75-5
לוח אחורי
כוונון 75-1
PowerCast (אופציונלי) 75-5
הגדרות כנפונים 75-3, 75-4, 80-3
כנפונים 75-2, 80-2
PowerCast (אופציונלי)
כנפיים אחוריות 75-6
החלפה
להבי PowerCast (אופציונלי) 75-5

המשך בעמוד הבא

עמוד

לוח אחורי PowerCast (אופציונלי)
כוונון 5-75
כנפיים אחוריות..... 6-75
לוח בקרה עילי..... 1-25
לוח הזנה
תומך אטם 3-60
לוח סכינים קבוע
החלפת להבים 12-75, 9-80
כוונון 11-75, 8-80
לוח שקעי חשמל נוסף..... 9-50
לוחות
בית המזין..... 1-60
דלתות הכנפיים 1-65
מכסי המפריד..... 5-65
צד ימין 4-65
צד שמאל..... 2-65
לוחית הזיהוי של המכונה..... 2-185
איחוד המכסים - מיקום תווית תאימות של EAC..... 3-185
לחות
טבלת לחות וצפיפות קיימות..... 36-30
לחץ
בדיקת צמיגים 2-100
לחץ המצבר
ההידרולי 3-165

מ

מאוורר במהירות משתנה
החלפה
רצועת ההינע (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670)... 47-120
מאוורר ואקום
החלפה
רצועה מונעת (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670)... 47-120
רצועת ההינע (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670) 45-120
רצועת ההינע (Interim Tier 4/Stage III B)
(S680, S685 ו-S690) 46-120
מאוורר ניקוי
כוונון
מנגנון הפעלה..... 65-70
רצועות..... 64-70
החלפה
רצועה..... 64-70, 65-70
מאותתי חירום
החלפה 19-90
מאיץ הזנה
כוונון
רצועות..... 8-70
החלפה
מהירות מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה
למהירות גבוהה..... 10-70
מהירות מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות
סטנדרטית..... 9-70

עמוד

הסרה
רצפת מסרק (מכונות אורז)..... 4-70
החלפה
לוחיות שחיקה (יבול קשה) 2-70
לוחיות שחיקה (משוננות) 3-70
לוחיות שחיקה (סטנדרטיות)..... 1-70
רצועת מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה
למהירות גבוהה..... 7-70
רצועת מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה
למהירות סטנדרטית..... 7-70
דלת הגישה העליונה 2-60
שחרור סתימה..... 87-70
מגן
ניקוי
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 2-155
ניקוי (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)
ניקוי המכונה 11-155
מגנים
בית המזין..... 1-60
דלתות בית המזין..... 2-60
דלתות הכנפיים 1-65
מכסי המפריד..... 5-65
צד ימין 4-65
צד שמאל..... 2-65
מדבקה
מיקומי הסיכה..... 2-165
מדבקת מיקומי הקשירה של המכונה 12-125
מהירויות הפעלה (S660 ו-S670) 1-180
מהירויות הפעלה (S680, S685 ו-S690)..... 3-180
מהירות גלגל הכנפיים
כוונון אוטומטי..... 9-35, 12-40
כוונון ידני 9-35, 12-40
מהירות המסוע
שינוי 8-60
מהירות רצועת איסוף
כוונון אוטומטי..... 9-35, 12-40
כוונון ידני 9-35, 12-40
מוט בקר (אופציונלי)..... 10-75, 7-80
מוט החיתוך
כוונון קדימה/אחורה
הגדרת הידית הרב-תכליתית 62-30
מושב
כוונון
מושב המדריך 7-50
מושב המפעיל (מושב בד פרימיום) 3-50
מושב המפעיל (מושב בסיסי) 2-50
מושב המפעיל (מושב עור פרימיום)..... 4-50
משענת הגב (מושב בד פרימיום)..... 5-50
משענת הגב (מושב עור פרימיום) 5-50
משענת היד השמאלית (מושב בד פרימיום)..... 5-50
משענת היד השמאלית (מושב עור פרימיום) 5-50
משענת היד 8-50
משענת המושב (מושב בסיסי)..... 5-50
משענת יד שמאלית (מושב בסיסי)..... 5-50
צג משענת היד 8-50

המשך בעמוד הבא

עמוד

חגורות בטיחות 50-8
מתג חימום/אוורור (מושב עור פרימיום) 50-6
מתג תמיכה למותניים (מושב עור פרימיום)..... 50-6
מזג אוויר קר
בטיחות בנוזל התנעה 115-8
הפעלת נוזל התנעה 115-9
מחמם נוזל הקירור 115-10
נוזל התנעה 120-2
מזגן
פתרון בעיות..... 170-19
מחבט הפריקה
כוונון
רצועות..... 70-51
החלפה
רצועות..... 70-51
לוחיות שחיקה 70-56
שחרור סתימה..... 70-88
מחבט הפריקה (יבול קשה)
החלפה
לוחיות שחיקה..... 70-58
מחבט פריקה (סטנדרטי)
החלפה
לוחיות שחיקה..... 70-57
מחוון
כוונון
חיישני המילוי 85-3
הטיית בית המזין 60-29
מחוון הטיה
בית המזין..... 60-29
מחיקת סה"כ לשדה
מסך פרטי הקציר..... 30-18
מחיקת סה"כ של היבול
מסך פרטי הקציר..... 30-19
מחמם
פתרון בעיות..... 170-18
מטף לכיבוי אש..... 10-50, 3-150
דרכים מומלצות למניעת שרפות 1-150
הפעלה..... 1-150
התקנה..... 11-50, 3-150
רשימת תיוג 1-150
מידות
S660 ו-S670..... 9-180
™S670 HillMaster 10-180
™S680 HillMaster, ™S685 HillMaster
ו-™S690 HillMaster 12-180
S680, S685 ו-S690..... 11-180
נקודות ייחוס 13-180
מידע ובידור
ניווט בצג 4-30
מידע על שינוע..... 12-125
מילוי
נוזל פליטת הדיזל DEF))..... 9-160
מיקום בורג הגזירה
נעילה בנקודה בודדת..... 37-60
מיקום לוחית הזיהוי של המכונה..... 2-185
מיקומי המסרקים של השבכה (אם קיים)..... 13-70

עמוד

מיקרופון (אופציונלי) 1-25
מכל הגרעינים
כוונון
גליל הטעינה (מכסי מכל הגרעינים)..... 7-85
מחוון חיישן המילוי 3-85
מכסים (אם קיים)..... 4-85
מצב גליל הפריקה..... 10-85
שרשרת ההינע של גליל הפריקה..... 9-85
תומך העריסה של גליל הפריקה 10-85
ניקוי
חיישן הזרימה המרובה (מאריכי מכל הגרעינים) 8-85
חיישן הזרימה המרובה (מכסי מכל הגרעינים)..... 9-85
הגדרות מפלס
חורי ניקוז 1-85
מכסי גלילי הרוחב..... 5-85
ניקוי בטיחותי של מכל הגרעינים והסרת סתימות..... 11-10
סולם המנוע 1-85
מסך פרטים 19-30
הגדרת המפלס..... 23-30
הפעלה
מסיט גליל הטעינה..... 6-85
קיפול גליל הטעינה (מאריכי מכל הגרעינים)..... 7-85
מכסים (אם קיים)..... 4-85
החלפה
רצועת ההינע של גליל הפריקה (S660 ו-S670)... 11-85
רצועת ההינע של גליל הפריקה
(S680, S685 ו-S690) 13-85
גליל הפריקה
החלפת פנס..... 18-90
תעלת דגימה..... 2-85
מצבי זרוע הנעילה..... 11-85
בורג הגזירה של הינע גליל הפריקה 6-85
מיקום 5-85
הגדרות קיזוז של קצב הפריקה
הגדרת קיזוז של קצב הפריקה 23-30
מסך פרטים 19-30
מכל הדלק
בדיקת הנשם 4-110
ניקוי
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 2-155
ברז ניתוק..... 7-120
מילוי..... 7-120, 2-160
ניקוז 7-120
מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)
בדיקת הנשם 5-110
החלפה
מילוי..... 4-120
ניקוז 5-120
ניקוי..... 10-160
מסנן..... 6-120
מכסה
גישה למנוע..... 1-120
גישה למסנן המנוע..... 1-120
מכסי שבכה (אם קיים)..... 12-70

המשך בעמוד הבא

עמוד

מכסים
מכל הגרעינים
הפעלה 4-85
מלכודת האבנים 3-60
מנוע
כוונון
מכסה גישה 1-120
מברשת הרשת הסובבת 58-120
כונס אוויר
מצב נסיעה 8-110
מצב שדה מורחב 7-110
מצב שדה רגיל 6-110
מצבים 5-110
רצועה
ניתוב (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670) ... 33-120
ניתוב (Interim Tier 4/Stage III B
(S680, S685 ו-S690) 34-120
ניתוב (Tier 2/Stage II) (S660 ו-S670) 19-120
ניתוב (Tier 2/Stage II) (S680 ו-S690) 19-120
בדיקת הרצה ב-100 השעות הראשונות 4-105
הרצה 1-105
טיפול הרצה לאחר 100 שעות (Tier 2/Stage II) 4-105
טיפול הרצה לאחר 400 שעות (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 5-105
מפלס השמן 1-110, 3-120
ניקוי
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 2-155
ניקוי (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)
ניקוי המכונה 11-155
מחמם נוזל הקירור 10-115
ניהול מהירות המנוע
ניווט בצג 7-30
מסך פרטים
ניהול מהירות המנוע (מכונות המצוידות
ב-™ProDrive) 64-30
ניקוי מסנן הפליטה
מסך פרטים 62-30
ניקוי מסנן הפליטה (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 63-30
מכסה גישה למסנן 1-120
מסך פרטים 62-30
ניהול מהירות המנוע (מכונות המצוידות
ב-™ProDrive) 64-30
ניקוי מסנן הפליטה (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 63-30
החלפה
הרצועה המונעת של מאוורר הוואקום - החלפה
(Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670) ... 47-120
רצועת אביזרים (Tier 2/Stage II)
(S660 ו-S670) 20-120
רצועת אביזרים (Tier 2/Stage II)
(S680 ו-S690) 23-120
רצועת האלטרנטור (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670) 34-120

עמוד

רצועת האלטרנטור (Interim Tier 4/Stage III B
(S680, S685 ו-S690) 38-120
רצועת ההינע במהירות משתנה של המאוורר
(Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670) ... 47-120
רצועת ההינע של המאוורר (Interim Tier 4/Stage III B
(S680, S685 ו-S690) 52-120
רצועת ההינע של הרשת הסובבת
(Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV
(S660 ו-S670) 43-120
רצועת ההינע של הרשת הסובבת
(Interim Tier 4/Stage III B
(S680, S685 ו-S690) 44-120
רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Tier 2/Stage II)
(S660 ו-S670) 31-120
רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Tier 2/Stage II)
(S680 ו-S690) 32-120
רצועת ההינע של מאוורר הוואקום - החלפה
(Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670) ... 45-120
רצועת ההינע של מאוורר הוואקום
(Interim Tier 4/Stage III B
(S680, S685 ו-S690) 46-120
רצועת המאוורר (Tier 2/Stage II)
(S660 ו-S670) 20-120
רצועת המאוורר (Tier 2/Stage II)
(S680 ו-S690) 28-120
רצועת המזגן (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670) ... 34-120
רצועת המזגן (Interim Tier 4/Stage III B
(S680, S685 ו-S690) 38-120
רצועת ניהול פסולת המנוע (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 58-120
ניתוב
רצועת הרשת הסובבת 31-120
בטיחות בנוזל התנעה 8-115
הפעלת נוזל התנעה 9-115
מידע על התנעה 7-115
מידע על כיבוי 8-115
מערכת חיזור קטליטי סלקטיבי (SCR)
(Final Tier 4/Stage IV) 6-115
נוזל התנעה 2-120
פתרון בעיות 9-170
מנועי דיזל, השפעת מזג אוויר קר 6-160
מניעת סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק 6-10, 1-160
מסגרת הטיה
כוונון
בית המזין 4-60
הגדרה
בית המזין 4-60
מסיט גליל הטעינה 6-85
מסיט היבול 9-75, 5-80

המשך בעמוד הבא

עמוד

מסנן
ניקוי
קדם-מסנן 120-9
קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) 120-11
ניקוז
מסנן ראשוני של מפריד המים 120-8
שטיפה
קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) 120-10
הסרה
מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) 120-60
מסנני מטהר האוויר 120-61
החלפה
מסנן דלק ראשוני ומשני (Tier 2/Stage II S660 ו-S670) 120-12
מסנן דלק ראשוני ומשני (Tier 2/Stage II S680 ו-S690) 120-13
מסנן הדלק הראשוני והמשני (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) 120-14
מסנן נוזל פליטת הדיזל (DEF) - מילוי (Final Tier 4/Stage IV) 120-6
קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת (אופציונלי) 120-11
מסנן אוויר
הסרה
ניהול פסולת המנוע (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) 120-60
מסנן המפלט
טיפול באפר והשלכתו 120-62
מסנן חלקיקי דיזל
תחזוקה וטיפול 120-62
מסנן פליטה, בטיחות
בטיחות, מסנן פליטה 10-18
מסנני הדלק
מסננים, דלק 160-22
מסנני מטהר האוויר
הסרה 120-61
מסננים, שמן
מסנני שמן 160-22
מספרי הזיהוי של המכונה 185-2
לוח אחורי PowerCast (שאריות דלוקס) 185-7
לוח אחורי ™PowerCast מתקדם (שאריות ביניים ופרימיום) 185-7
לוח אחורי עם כנפונים (שאריות דלוקס, ביניים ופרימיום) 185-7
ממסרה 185-5
מנוע (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) 185-3
מנוע (Tier 2/Stage II) 185-3
מנוע הינע הידרוסטטי 185-4
מנוע הנעה בארבעה גלגלים בעל שתי מהירויות 185-4
מפזר (שאריות דלוקס) 185-8
מקצץ (אם קיים) 185-6
משאבת הינע הידרוסטטי 185-4
ריברסר בית המזין 185-6

עמוד

תיבת התמסורת של הינע הרוטור 185-5
תיבת התמסורת של המנוע 185-5
תיבת תמסורת של בית מזין רב-מהירויות (אם קיים) 185-6
מסרקי ריכוז שובלים 80-29
מסרקי שבכה (אם קיים) 70-13
מעבה
ניקוי 120-56
מעלית הגרעינים הנקיים
כוונון
רצועות 70-72
שרשרת המסוע 70-73
החלפה
רצועות 70-72
מעלית שאריות
כוונון
רצועת הינע (S660 ו-S670) 70-75
שרשרת ההינע העליונה (S660 ו-S670) 70-76
חיישנים 70-74
מערכת האוויר
אין לשנות 120-2
מערכת הדלק 120-2
אין לשנות 120-2
בדיקה 110-3
ניקוז אוויר 120-15
מערכת החשמל
כוונון
נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) 90-15
פנסי הלוגן בתא 90-13
פנסים בעלי פליטת אור בעוצמה מוגברת (קסנון) 90-17
פנסים ראשיים בתא 90-12
בדיקת המשקל הסגולי 90-5
החלפת מצברים 90-5
מתג ניתוק המצבר 90-9
ניקוי
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 155-2
הוראות בטיחות 90-2
הוראות בטיחות עבור נורות בעלות פליטת אור בעוצמה מוגברת 90-15
החלפה
הסרה והתקנה של מצברים (S660 ו-S670) 90-6
הסרה והתקנה של מצברים (S680, S685 ו-S690) 90-8
חיבור כבלים 90-4
חיבור מצבר עזר 90-6
כללי בטיחות לנורות הלוגן 90-11
תיבת הנתיכים 90-10
מאותתי חירום אחוריים 90-19
מאותתי חירום/פנסי מתאר 90-19
נורה בעלת פליטת אור בעוצמה מוגברת (קסנון) 90-16
נורה בפנס ראשי 90-12
נורת פנס הלוגן בתא 90-13
נורת פנס מסתובב (לא LED) 90-17
נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) 90-14
נורת פנס עבודה (אם קיים) 90-14
פנס גליל הפריקה 90-18

המשך בעמוד הבא

עמוד

פנס מכל הגרעינים 90-18
פנס מסתובב (LED) 90-18
פנסי חיפוש צדדיים 90-18
פנסי מערכת הניקוי 90-18
פנסי מתאר/בלימה 90-19
פנסי עבודה של דלת הגישה 90-18
פנסי עזר לשדה 90-18
פנסי פריקה 90-18
פנסי שלפים 90-18
תאורה פנימית בתא 90-19
תאורת מפה 90-20
מערכת החשמל
תיבת הנתיכים
מכסה 90-9
מערכת הניקוי
דלת גישה (מכונות בעלות מפזר) 70-63
כוונון
רצועות 70-64
דלת ניקוי
תעלות האוויר 70-62
תמסורות הגלילים (אם קיים) 70-63
דלת ניקוי ידני
תמסורות הגלילים 70-63
החלפה
רצועות 70-64
החלפת פנסים 90-18
מערכת הקירור
כוונון
מברשת הרשת הסובבת 120-58
החלפה
מילוי 120-18
מפלס נוזל הקירור 110-2
ניקוז 120-16
הרצועה המונעת של מאוורר הוואקום - החלפה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670) ... 120-47
רצועת ההינע במהירות משתנה של המאוורר (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670) ... 120-47
רצועת ההינע של המאוורר (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ו-S690) 120-52
רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670) 120-43
רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ו-S690) 120-44
רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Tier 2/Stage II) (S660 ו-S670) 120-31
רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Tier 2/Stage II) (S680 ו-S690) 120-32
רצועת ההינע של מאוורר הוואקום - החלפה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670) 120-45

עמוד

רצועת ההינע של מאוורר הוואקום (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 ו-S690) 120-46
ניתוב
רצועת הרשת הסובבת 120-31
הכנה לחורף 120-18
מערכת השאריות
כוונון
כפות המעלית 70-75
לוחיות שחיקה (S680, S685 ו-S690) 70-82
מוטות מחורצים (S680, S685 ו-S690) 70-82
רצועת הינע (S680, S685 ו-S690) 70-77
שכב החזרה (S680, S685 ו-S690) 70-84
שרשרת הינע (S680, S685 ו-S690) 70-79
שרשרת כפות מעלית השאריות 70-76
ניקוי
חיישני מעלית השאריות 70-74
ניקוי הגליל (S680, S685 ו-S690) 70-84
התקנה
לוחיות שחיקה (S680, S685 ו-S690) 70-80
מוטות מחורצים (S680, S685 ו-S690) 70-80
הסרה
לוחיות שחיקה (S680, S685 ו-S690) 70-80
מוטות מחורצים (S680, S685 ו-S690) 70-80
החלפה
רצועת הינע (S680, S685 ו-S690) 70-78
שרשרת הינע (S680, S685 ו-S690) 70-79
מערכת חיזור קטליטי סלקטיבי (SCR)
(Final Tier 4/Stage IV) 115-6
מפזר
כוונון
מהירות 30-25
החלפה
הנמכה 75-33
מידע כללי 75-30
דיסקי מפזר PowerCast מתקדם 80-28
מכלולי הדיסקים (מהירות אחת) 75-34
מכלולי הדיסקים (שתי מהירויות) 75-35
מפזר קש לפיזור רחב (אופציונלי) 75-36
מצב יצירת השובלים 75-31
מפרטים
מהירויות הפעלה (S660 ו-S670) 180-1
מהירויות הפעלה (S680, S685 ו-S690) 180-3
מידות (S660 ו-S670) 180-9
מידות (™S670 HillMaster) 180-10
מידות (™S680 HillMaster, ™S685 HillMaster ו-™S690 HillMaster) 180-12
מידות (S680, S685 ו-S690) 180-11
נקודות ייחוס למידות 180-13
רמת רעש 180-14
רעידות בגוף כולו 180-14
מפרטים (S660 ו-S670) 180-5
מפרטים (S680, S685 ו-S690) 180-7

המשך בעמוד הבא

עמוד

מפריד
כוונון
המוטות המחורצים של מערכת השאריות (S680, S685 ו-S690) 70-82
כפות מעלית מערכת השאריות 70-75
לוחיות השחיקה של מערכת השאריות (S680, S685 ו-S690) 70-82
מהירויות 70-48
מנגנון ההפעלה של מאוורר הניקוי 70-65
מנוע הנפה העליונה 70-71
מנוע הנפה התחתונה 70-71
מצב הכנפונים 30-25
מרווח הינע הגלגלת 70-49
מתג הנפה העליונה 70-68
מתג הנפה התחתונה 70-68
נפה עליונה אחורית בעלת כוונון כפול 70-68
רצועה אחורית-ימנית של הגל הנגדי 70-62
רצועה קדמית-ימנית של הגל הנגדי 70-61
רצועת גליל המסוע 70-64
רצועת ההינע של מעלית השאריות (S660 ו-S670) 70-75
רצועת ההינע של מערכת השאריות (S680, S685 ו-S690) 70-77
רצועת המחבט הקדמי (אם קיים) 70-58
רצועת מאוורר הניקוי 70-64
רצועת מאיץ ההזנה 70-8
רצועת מחבט הפריקה 70-51
רצועת מעלית הגרעינים הנקיים 70-72
רצועת מערכת הניקוי 70-64
שכב ההחזרה של מערכת השאריות (S680, S685 ו-S690) 70-84
שרשרת ההינע העליונה של גליל השאריות (S660 ו-S670) 70-76
שרשרת ההינע של מערכת השאריות (S680, S685 ו-S690) 70-79
שרשרת כפות מעלית מערכת השאריות 70-76
שרשרת מסוע מעלית גרעינים נקיים 70-73
החלפה
מפרדי לוח הגליל 70-50
מהירות מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות גבוהה 70-10
מהירות מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות סטנדרטית 70-9
ניקוי
גליל השאריות (S680, S685 ו-S690) 70-84
חיישני מעלית מערכת השאריות 70-74
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 2-155
ניקוי (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים) ניקוי המכונה 11-155
דלת גישה למערכת הניקוי (מכונות בעלות מפזר) 70-63
ניקוי תמסורת גליל מערכת הניקוי
ניקוי תעלות האוויר של מערכת הניקוי 70-62
דלת ניקוי (אם קיימת) 70-63
דלת ניקוי ידני 70-63
בורגי גזירה של תמסורת מכלול השכב (כוונון שכב סטנדרטי) 70-14

עמוד

המלצות לשכב 70-10
טווח כפול
מכסים 5-65
מפריד מוץ בעל שיניים עמוקות 70-67
נפה עליונה קדמית בעלת שיניים עמוקות 70-65
נפה תחתונה בעלת שיניים עמוקות 70-67
סוגי שכבים 70-11
מהירויות 70-48
התקנה
מיקומי המסרקים של השבכה (אם קיים) 70-13
מכסי שבכה (אם קיים) 70-12
מסרקי שבכה (אם קיים) 70-13
מרווחי שבכה 70-11
נפה עליונה לשימוש כללי 70-66
נפה תחתונה לשימוש כללי 70-67
סוגי שבכות 70-12
גופי דיש (רוטור TriStream) 70-39
גופי דיש (רוטור זרימה משתנה) 70-43
גופי הנפה העליונה 70-68
גופי הנפה התחתונה 70-68
המוטות המחורצים של מערכת השאריות (S680, S685 ו-S690) 70-80
לוחיות השחיקה של מערכת השאריות (S680, S685 ו-S690) 70-80
מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) 70-19
מכלולי השכב (כוונון שכב סטנדרטי) 70-14
שיני דיש (רוטור TriStream) 70-39
שיני דיש (רוטור זרימה משתנה) 70-43
איזון
רצועות ההינע השמאליות 70-85
שכב (בידוד שכב פעיל) 70-30
שכב (כוונון שכב סטנדרטי) 70-27
מדידה
נפה עליונה 70-66
נפה תחתונה 70-66
Posi-Torq™
טווחי מהירות 70-48
הסרה
גופי דיש (רוטור TriStream) 70-39
גופי דיש (רוטור זרימה משתנה) 70-43
גופי הנפה העליונה 70-68
גופי הנפה התחתונה 70-68
המוטות המחורצים של מערכת השאריות (S680, S685 ו-S690) 70-80
לוחיות השחיקה של מערכת השאריות (S680, S685 ו-S690) 70-80
מכלולי השכב (בידוד שכב פעיל) 70-19
מכלולי השכב (כוונון שכב סטנדרטי) 70-14
רצפת המחבט הקדמי (אם קיים) 7-80
רצפת מסרק משוננת של מאיץ ההזנה (מכונות אורז) 4-70
שיני דיש (רוטור TriStream) 70-39
שיני דיש (רוטור זרימה משתנה) 70-43

המשך בעמוד הבא

עמוד

החלפה
כנפי המחבט הקדמי (אם קיים) 70-60
לוחיות שחיקה משוננות של מאיץ ההזנה 70-3
לוחיות שחיקה סטנדרטיות של מאיץ ההזנה 70-1
לוחיות שחיקה סטנדרטיות של מחבט הפריקה..... 70-57
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה ליבול קשה..... 70-2
לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה (יבול קשה)..... 70-58
לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה 70-56
רצועה אחורית-ימנית של הגל הנגדי..... 70-62
רצועה קדמית-ימנית של הגל הנגדי..... 70-61
רצועת גליל המסוע..... 70-64
רצועת ההינע של מערכת השאריות
(S680, S685 ו-S690) 70-78
רצועת הינע משתנה..... 70-50
רצועת המחבט הקדמי (אם קיים) 70-59
רצועת מאוורר הניקוי..... 70-64, 70-65
רצועת מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה
למהירות גבוהה..... 70-7
רצועת מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה
למהירות סטנדרטית..... 70-7
רצועת מחבט הפריקה 70-51
רצועת מעלית הגרעינים הנקיים..... 70-72
רצועת מערכת הניקוי..... 70-64
שרשרת ההינע של מערכת השאריות
(S680, S685 ו-S690) 70-79
כנפוני המכסה העליון (אם קיים) 70-39
מיקום גוף הדיש (תצורת רוטור TriStream
לגרעינים קשים)..... 70-41
מיקום גוף הדיש (תצורת רוטור TriStream
לקבוצה צפופה) 70-42
מיקום גופי הדיש (תצורה סטנדרטית של רוטור
זרימה משתנה) 70-46
מיקום גופי הדיש (תצורת קבוצה צפופה של רוטור
זרימה משתנה) 70-47
מיקום שיני המפריד (תצורה סטנדרטית של רוטור
זרימה משתנה) 70-46
מיקום שיני המפריד (תצורת קבוצה צפופה של רוטור
זרימה משתנה) 70-47
מיקום שיני המפריד (תצורת רוטור TriStream
לקבוצה צפופה) 70-42
מיקום שן המפריד (תצורת רוטור TriStream
לגרעינים קשים)..... 70-41
פתרון בעיות..... 170-2
רצועות הינע בצד ימין (S660 ו-S670)..... 70-86
רצועות הינע בצד ימין (S680, S685 ו-S690) 70-87
שחרור סתימה..... 70-88
מאיץ ההזנה..... 70-87
מחבט הפריקה..... 70-88
מצב Capacity (קיבולת)
בקצב הזנה של ™Harvest Smart (אופציונלי) 140-1
מצב Smart
בקצב הזנה של ™Harvest Smart (אופציונלי) 140-1
מצב גלגל כנפיים
הפעלה..... 30-61
מצב עמעום
כוונון 30-81

עמוד

מצב קדימה/אחורה של מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות
קציר 600X אירופיות)..... 40-24
מצברים
בדיקת המשקל הסגולי..... 5-90
הסרה והתקנה (S660 ו-S670)..... 6-90
הסרה והתקנה (S680, S685 ו-S690) 8-90
התקנה בטיחותית..... 4-90
חיבור כבלים 4-90
חיבור מצבר עזר..... 6-90
טעינה..... 5-90
מתג ניתוק 9-90
מצנן אוויר גדוש
ניקוי..... 56-120
מצנן שמן
ניקוי..... 56-120
מקצץ
דלת גישה..... 10-75, 6-80
כוונון
הגדרות כנפוני הלוח האחורי..... 3-75, 4-75, 3-80
כנפוני הלוח האחורי..... 2-75, 2-80
כנפוני מסיט היבול..... 8-75, 4-80
לוח אחורי PowerCast (אופציונלי) 5-75
לוח אחורי..... 1-75
לוח סכינים קבוע..... 11-75, 8-80
מצב דלת פריקה ללא קיצוץ 25-30
מתח רצועת ההינע של המקצץ..... 17-75, 15-80
רצועת גל הביניים של המקצץ 23-75, 21-80
מרכוז
מתג כוונון..... 16-75, 14-80
תעלות האוויר..... 9-75, 5-80
להבי המקצץ..... 14-75, 12-80
החלפה
מהירויות 16-75, 14-80
ניקוי
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 2-155
ניקוי (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)
ניקוי המכונה 11-155
לוח אחורי PowerCast (אופציונלי)
מוט בקר (אופציונלי)..... 10-75, 7-80
מידע כללי..... 1-75, 1-80
מסיט היבול..... 9-75, 5-80
מצב..... 25-30
כנפיים אחוריות..... 6-75
החלפה
דיסקי מפזר PowerCast מתקדם 28-80
להבי המקצץ..... 13-75, 11-80
להבי לוח אחורי PowerCast (אופציונלי)..... 5-75
להבי לוח סכינים קבוע 12-75, 9-80
סכין המפצל האמצעית..... 10-80
רצועה..... 18-75, 16-80
רצועת גל הביניים של המקצץ (S660 ו-S670)..... 24-75
רצועת גל הביניים של המקצץ (S670)..... 22-80
רצועת גל הביניים של המקצץ
(S680, S685 ו-S690) 26-75, 24-80

המשך בעמוד הבא

עמוד

מידע כללי על יצירת שובלים 1-75, 1-80
מסרקי ריכוז שובלים 29-80
מקרר (אם קיים) 7-50
מראה
מתג בקרה (אופציונלי) 2-25
מתג מחמם (אופציונלי) 1-25
מרווחי טיפול בשמן מנוע ומסנן
Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV 18-160
Tier 2/Stage II
אגן שמן לניקוז רגיל 18-160
מרווחי טיפולים
מחיקה 1-165
מרווחי שבכה 11-70
מרכז הודעות
פרטי הצג 91-30
משטח וסולם אחוריים 1-120
משענת יד
יישום מנהל הגישה
הגדרות רמת גישה 98-30
החלפת סיסמה 98-30
נעילה/ביטול נעילה של יישומים 99-30
כוונון
צג 8-50
קונסולת הבקרה 8-50
בקרות
בקרת טמפרטורה אוטומטית ב-ClimaTrak 23-35
הטיה רוחבית בידית רב-תכליתית 29-35
ידית רב-תכליתית, הגבהה וקדימה/אחורה של גלגל
הכנפיים של הפלטפורמה 30-35
ידית רב-תכליתית, הגבהה/הנמכה של
שולחן הקציר 28-35
ידית רב-תכליתית, הטיה קדימה/אחורה של בית מזין
הידרולי (אם קיים) 32-35
ידית רב-תכליתית, הינע גליל הפריקה 28-35
ידית רב-תכליתית, הפעלת שולחן הקציר 31-35
ידית רב-תכליתית, חידוש ™AutoTrac
(אם קיים) 31-35
ידית רב-תכליתית, מהירות הגל האחורי שולחן
תירס/מרווח לוחיות הסיפון המתכווננות 30-35
ידית רב-תכליתית, מתג הטיית מוט החיתוך
של הדרייפר (דרייפרים 600D) 32-35
ידית רב-תכליתית, סנכרון המכונה (אם קיים) 29-35
ידית רב-תכליתית, פרישת גליל הפריקה 27-35
ידית רב-תכליתית, קדימה/אחורה של מוט החיתוך
(פלטפורמות שולחנות קציר 600X) 32-35
כוונון משענת כף היד של הידית הרב-תכליתית 25-35
ממשק המפעיל 19-35
מתגי הידית הרב-תכליתית 26-35
עצירה מהירה של הידית הרב-תכליתית 27-35
חוגה
חוגת המהירות
כוונון אוטומטי/ידני 9-35
גובה שולחן הקציר/בקרת לחץ HydraFlex 9-35
צג
המסך הראשי של הקומביין 11-30

עמוד

מסך הגדרת הקומביין 19-30
מסך כיולים 65-30
ניווט בהגדרת הקומביין 6-30
ניווט במסך הראשי של הקומביין 5-30
הגדרות היבול 21-30
הגדרות המכונה 21-30
הגדרות יחידות תפוקה 20-30
הגדרות לחות 20-30
הגדרות מפלס מכל הגרעינים 19-30
הגדרות ניהול שאריות 20-30
הגדרות פונקציית הקיפול 20-30
הגדרות קיזוז של קצב הפריקה 19-30
הגדרות קצב הזנה של ™Harvest Smart
(אם קיים) 22-30, 54-30
הגדרת גליל מתקפל (אם קיים) 24-30
הגדרת מכסים מתקפלים של מכל הגרעינים
(אם קיימים) 24-30
הגדרת מפלס מכל הגרעינים 23-30
הגדרת ניהול שאריות (מהירות המפזר) 25-30
הגדרת ניהול שאריות (מצב כנפוני המפריד) 25-30
הגדרת ניהול שאריות (מצב מקצץ) 25-30
הגדרת ניהול שאריות (מצב פריקה ללא קיצוץ) 25-30
הגדרת קיזוז של קצב הפריקה 23-30
הגדרת שולן תירס מתקפל (אם קיים) 24-30
החלפת יבול 37-30
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים)
(אימות הגדרות שיפור) 46-30, 51-30
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים)
(אימות הגדרות של פרמטרים
שהתקבלו קודם לכן) 47-30, 52-30
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים)
(האופטימיזציה הושלמה) 48-30, 53-30
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים)
(הגדרות עדיפויות הקציר) 22-30, 43-30
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים)
(יעדי שיפור של הקומביין) 22-30, 42-30
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים)
(סמלי ניטור של המערכת) 45-30, 50-30
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים)
(שינויים מומלצים במכונה) 44-30, 48-30,
49-30, 53-30
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים)
(שיפור איכות הגרעינים) 44-30
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים)
(שיפור פחת הגרעינים) 43-30
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין
(אם קיים) 41-30, 49-30
מתן שם ליבולים מותאמים אישית 40-30
שינוי הגדרות המכונה 39-30
שינוי הגדרות לחות 26-30
שינוי הגדרות פחת גרעינים 37-30
שינוי הגדרות תיקון לחות 26-30
שינוי הגדרת יחידות תפוקה 26-30
שינוי תפריט מגדירי יבול 39-30

המשך בעמוד הבא

עמוד

מסך אבחון 30-66
מסך פרטי המנוע 30-62
ניווט באבחון וכיולים 30-5
ניווט בפרטי המנוע 30-7
ניהול מהירות המנוע (מכונות המצוידות ב-™ProDrive) 30-64
ניקוי מסנן הפליטה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV) 30-63
חיישן המילוי של מכל הגרעינים (סמלי ניטור של המערכת) 30-12
מסך פרטי הקציר 30-15
ניווט בפרטי הקציר 30-6
קצב הזנה של ™Harvest Smart (אם קיים) (סמלי ניטור של המערכת) 30-13
בחירת תפוקה לחה או יבשה 30-17
מחיקת סה"כ לשדה 30-18
מחיקת סה"כ של היבול 30-19
פרטי הסה"כ של היבול 30-16
פרטי הסה"כ של השדה 30-15
שינוי רוחב החיתוך 30-17
מסך הגדרת שולחן הקציר 30-54
ניווט בהגדרת שולחן הקציר 30-7
הגדרות בקרה אוטומטית של שולחן הקציר (AHC) 30-61
שינוי הגדרות שולחן הקציר 30-57
גליל פריקה (סמלי ניטור של המערכת) 30-12
הגדרת הידית הרב-תכליתית 30-62
הפחתת מהירות הרצועה הצדית (סמלי ניטור המערכת) 30-12
הקלטה ידנית 30-13
זיהוי סמלים 30-8
טבלת לחות וצפיפות קיימות 30-36
טבלת משקלים סטנדרטיים 30-36
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים) (סמלי ניטור של המערכת) 30-12
כיול התפוקה 30-27
כיול טמפרטורת חיישן הלחות 30-35
מסך בדיקות מיוחדות 30-66
מסך הגדרת מצב גרירה 30-66
ניווט (™CommandCenter ™GreenStar 3 מסך מגע) 30-2
ניווט (3 ™GreenStar ™CommandCenter רגיל) 30-1
ניווט (צג 2630 ™GreenStar 3) 30-3
ניווט במערכת המידע והבידור 30-4
ניווט ברדיו 30-4
פריסות אזורים 30-10
פריסות האזור השמאלי 30-11
פריסות ניווט 30-4
שינוי התצורה של הגדרות צג הביצועים 30-14
שינוי תצורת ההגדרות המפורטות של המכונה 30-14
שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים 30-34
יישום צג
אודות (פרטי תוכנה וחומרה) 30-87
בדיקות צג 30-88
הגדרות אזוריות 30-84

עמוד

הגדרות יום/לילה 30-81
הגדרות יחידות מדידה 30-84
הגדרות שעה 30-86
הגדרות שעה/תאריך של מערכת לווייני המיקום הגלובלית (GPS) 30-86
הגדרות שפה 30-84
הגדרות תאריך 30-86
חיבור בקרות עזר 30-90
חיבור צגים כפולים 30-90
מצב מעומעם 30-81
סנכרון עם התא 30-82
עוצמת צליל התרעה 30-82
צבעי תיבת התיחום 30-83
קריאות האבחון 30-88
רמת בהירות 30-81
יישום מנהל הפריסה
הגדרת אזור דף בית 30-94
יישום מרכז ההודעות
העברת קובצי איתור באגים 30-91
פרטי אפיק CAN 30-91
פרטי הודעות 30-91
פרטי יחידת בקרה אלקטרונית 30-91
פרטי כתובות אבחון 30-91
פרטי קודי אבחון תקלות 30-91
יישום צג ביצועים
מחיקת פרטים 30-93
פרטי מונה שטח 30-93
פרטי מרווחי טיפולים 30-93
פרטי רוחב שולחן קציר 30-93
פרטי תפריט 30-92
מתגים
אורות 35-24
בלם חניה (אם קיים) 35-5
בקרות ™CommandARM 35-11
בקרות במשענת היד 35-1
בקרת איזון של HillMaster 35-22, 145-4
החלפת כיוון פריקה (אם קיים) 35-16
הנעה בארבעה גלגלים (אם קיים) 35-8
הפחתת מהירות הרצועה הצדית 35-19
הפעלת קצב הזנה של ™Harvest Smart (אם קיים) 35-4
כוונון הנפה העליונה 35-18
כוונון הנפה התחתונה 35-18
כוונון זווית כנפוני הלוח האחורי (אם קיים) 35-18
כוונון מהירות הדיש 35-13
כוונון מהירות המפזר (מפזר ™PowerCast מתקדם) 35-15
כוונון מהירות המפזר (מפזר ™PowerCast) 35-14
כוונון מהירות המפזר (מפזר קש) 35-14
כוונון מהירות מאוורר הניקוי 35-13
כוונון מרווח הדיש 35-18
כוונון קצב/רגישות בית המזין 35-17
כוונון שולחן הקציר 35-12
מהירות מנוע 35-5

המשך בעמוד הבא

עמוד

מצבי ProDrive (מכונות המצוידות ב-ProDrive)
(אם קיים) 35-6
מצבי נקודת הגדרה (ידנית או אוטומטית) 35-20
מתגי העברת הילוכים בלחיצה (אם קיים) 35-6
ניתוק מצב כביש 35-10
נעילת דיפרנציאל (אם קיים) 35-8
פונקציות הרדיו (אם קיים) 35-25
קיצור פונקציות הקיפול (אם קיים) 35-10
ריברסר בית המזין, העברה 35-3
שילוב המפריד 35-3
שילוב שולחן הקציר וריברסר בית המזין 35-2
יישום וידאו
בטיחות 30-96
הגדרות מראות 30-96
הגדרת הווידאו 30-97
יכולת ממשק וידאו 30-95
כוונון ניגודיות 30-96
מתג
בקרת מראות (אופציונלי) 25-2
השהיית תאורה/זמן קצוב 55-8
כוונון המקצץ 16-75, 14-80
כוונון הנפה העליונה 70-68
כוונון הנפה התחתונה 70-68
מחמם מראות (אופציונלי) 25-1
ניתוק המצבר 90-9
פנסי איתות 55-8
תאורה פנימית בתא 55-9
תאורת מפה 55-9
מתגי הידית הרב-תכליתית 35-26
מתגים
בקרות ™CommandARM 35-11
בקרות במשענת היד 35-1
בקרת איזון של HillMaster 4-145, 35-22
בקרת טמפרטורה אוטומטית ב-ClimaTrak 35-23
הגבהת שולחן הקציר 35-28
החלפת כיוון פריקה (אם קיים) 35-16
הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי
(אם קיים) 35-32
הטיה רוחבית 35-29
הנמכת שולחן הקציר 35-28
הנעה בארבעה גלגלים (אם קיים) 35-8
הפעלת קצב הזנה של ™Harvest Smart
(אם קיים) 35-4
הפשרה 35-23
חידוש ™AutoTrac (אם קיים) 35-31
כוונון הנפה העליונה 35-18
כוונון מהירות מאוורר הניקוי 35-13
כוונון מרווח לוחיות הסיפון 35-30
כוונון קצב/רגישות בית המזין 35-17
כוונון שולחן הקציר 35-12
לחצנים להפעלת שולחן הקציר 35-31
מהירות הגל האחורי 35-30
מהירות המאוורר 35-23
מהירות מנוע 35-5
מושב מחומם/מאוורר (מושב עור פרימיום) 50-6
מזגן 35-23

עמוד

מיקומי הפנסים 55-2
מתג הטיית מוט החיתוך של הדרייפר
(דרייפרים 600D) 35-32
נעילת דיפרנציאל (אם קיים) 35-8
קדימה/אחורה של מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות
קציר 600X) 35-32
קיצור פונקציות הקיפול (אם קיים) 35-10
ריברסר בית המזין, העברה 35-3
שילוב שולחן הקציר וריברסר בית המזין 35-2
פנסי נסיעה (רוסיה בלבד) 55-8
אורות 24-35, 1-55
בלם חניה (אם קיים) 35-5
הגבהת גלגל הכנפיים 35-30
הגדרת הידית הרב-תכליתית 30-62
הינע גליל הפריקה 35-28
הפחתת מהירות הרצועה הצדית 35-19
ויסות טמפרטורה 35-23
כוונון הנפה התחתונה 35-18
כוונון זווית כנפוני הלוח האחורי (אם קיים) 35-18
כוונון מהירות הדיש 35-13
כוונון מהירות המפזר (מפזר ™PowerCast
מתקדם) 35-15
כוונון מהירות המפזר (מפזר ™PowerCast) 35-14
כוונון מהירות המפזר (מפזר קש) 35-14
כוונון מרווח הדיש 35-18
מגב השמשה הקדמית 50-12
ממשק המפעיל 35-19
מצבי ProDrive (מכונות המצוידות ב-ProDrive)
(אם קיים) 35-6
מצבי נקודת הגדרה (ידנית או אוטומטית) 35-20
מתגי העברת הילוכים בלחיצה (אם קיים) 35-6
מתז השמשה הקדמית 50-12
ניתוק מצב כביש 35-10
סנכרון המכונה (אם קיימים) 35-29
עצירה מהירה 35-27
פונקציות הרדיו (אם קיים) 35-25
פרישת גליל הפריקה 35-27
קדימה/אחורה של גלגל הכנפיים 35-30
שילוב המפריד 35-3
תמיכה למותניים (מושב עור פרימיום) 50-6
מתן שם ליבולים מותאמים אישית
מסך הגדרת הקומביין 30-40

נ

נוהל כיבוי ידני 10-135
נוזל בלמים (אם קיים) 21-160
נוזל התנעה
בטיחות 8-115
הפעלה 9-115
שינוי 2-120
נוזל פליטת הדיזל (DEF)
אחסון 8-160
בדיקה 7-160

המשך בעמוד הבא

עמוד

השלכה 160-10
מילוי 160-9
מכל, ניקוי 160-10
מפרטים 160-7
נוזל קירור
מנוע דיזל
מנוע עם תותבי צילינדר שרוול לח..... 160-11
בדיקת נקודת הקפיאה..... 160-14
מזג אוויר חם..... 160-12
מחמם..... 115-10
ערבוב עם תרכיז, איכות המים..... 160-13
ניהול מהירות המנוע (מכונות המצוידות ב-™ProDrive)
מסך פרטים 30-64
ניהול פסולת המנוע
החלפה
רצועת הינע (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV)..... 120-58
ניקוז
מערכת הדלק..... 120-15
ניקוי
ניקוי המכונה (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים) 155-11
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 155-2
ניקוי מסנן הפליטה (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV)
מסך פרטים 30-63
ניתוב
רצועות..... 120-31
נסיעה בכביש 125-1
שולחן קציר מחובר..... 125-1, 100-1
נסיעה במכונה
נסיעה בכביש 125-1
שולחן קציר מחובר..... 125-1, 100-1
נסיעה במכונה
מדבקת מיקומי הקשירה..... 125-12
שינוע..... 125-7
נפה עליונה
התקנה
כוונון
כוונון אזור כפול..... 70-68
מנוע 70-71
מפריד מוץ בעל שיניים עמוקות..... 70-67
מתג כוונון..... 70-68
נפה עליונה לשימוש כללי..... 70-66
נפה עליונה קדמית בעלת שיניים עמוקות 70-65
גופים 70-68
הסרה
מדידה..... 70-66
גופים 70-68
נפה תחתונה
כוונון
מנוע 70-71
התקנה
מתג כוונון..... 70-68
נפה תחתונה בעלת שיניים עמוקות 70-67
נפה תחתונה לשימוש כללי 70-67
גופים 70-68

עמוד

הסרה
מדידה..... 70-66
גופים 70-68
נקודה בודדת
כוונון
נעילה..... (60-34)
קצה כבל תחתון (קרקע ישרה) 60-36
ניקוי
פיני נעילה ..... (60-37)
מיקום בורג הגזירה 60-37
נעילה..... (60-30)
שחרור נעילה
פינים ..... (60-37)
נקודת הגבהה
מדבקת מיקומים..... 100-13
נתיך
תיבה 90-10
מכסה 90-9

ס

סה"כ יבול
מסך פרטים 30-16
סה"כ לשדה
מסך פרטים 30-15
סוגי שבכות..... 70-12
סולם
אחורי..... 120-1
מכל הגרעינים 85-1
מנוע 85-1
מצבים (תצורת צמיג בודד) 50-9
מצבים (תצורת צמיג כפול)..... 50-10
סולר 160-3
תוספים משלימים..... 160-5
סיכה ותחזוקה
לפי הצורך
ניקוי מכל נוזל פליטת הדיזל DEF)) 160-10
סנכרון עם התא
כוונון 30-82

ע

עדשים
הגדרות היבול 135-3
עוצמת צליל ההתרעה
כוונון 30-82
עמדת המפעיל
כוונון
מושב המדריך 50-7
מושב המפעיל (מושב בד פרימיום) 50-3
מושב המפעיל (מושב בסיסי) 50-2
מושב המפעיל (מושב עור פרימיום)..... 50-4
משענת הגב (מושב בד פרימיום)..... 50-5

המשך בעמוד הבא

עמוד

משענת הגב (מושב עור פרימיום) 50-5
משענת היד השמאלית (מושב בד פרימיום) 50-5
משענת היד השמאלית (מושב עור פרימיום) 50-5
משענת היד 50-8
משענת המושב (מושב בסיסי) 50-5
משענת יד שמאלית (מושב בסיסי) 50-5
צג משענת היד 50-8
דוושות בלמים 50-13
צג
GreenStar 50-13
Harvest doc 50-13
Harvest monitor 50-13
בלם חניה ידני (אם קיים) 50-12
גישה למשטח הימני 50-13
חגורות בטיחות 50-8
חיבור אתרנט ™John Deere FarmSight
(אם קיים) 50-1
יציאת חירום 50-1
מיקום תא אחסון ידני 50-1
מעקות 50-13
מקרר (אם קיים) 50-7
מתג מושב מחומם/מאוורר (מושב עור פרימיום) 50-6
מתג תמיכה למותניים (מושב עור פרימיום) 50-6
עמדת המפעיל
ידית הילוכים (אם קיימת) 50-12
לוח שקעי חשמל נוסף 50-9
מוט ההגה 50-11
מצבי סולם התא (תצורת צמיג בודד) 50-9
מצבי סולם התא (תצורת צמיג כפול) 50-10
עמוד פינתי
צג
Dial-A-Speed
בקרה אקטיבית של שולחן הקציר 40-4
חידוש מצב לוחיות הסיפון 40-20
מצב קדימה/אחורה של מוט החיתוך
(פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות) 40-24
ציפה אקטיבית של שולחן הקציר 40-16
שילובי מצבי לחצני הפעלה 40-5
תיאור המערכת האוטומטית לבקרת גובה
שולחן הקציר 40-4
כוונון אוטומטי/ידני 40-12
™VisionTrak 40-26
בדיקות תפעול ™VisionTrak 40-32
הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי
(אם קיים) 40-22
הטיה רוחבית (אופציונלי) 40-14
הפעלת צג ביצועים ™VisionTrak 40-29
חידוש גובה שולחן הקציר 40-6
חידוש מצב גלגל הכנפיים 40-18
חישת גובה שולחן הקציר 40-8
חישת גובה שולחן קציר (פלטפורמות
HydraFlex) 40-10
כוונונים ראשוניים VisionTrak 40-32
צג ביצועים ™VisionTrak (מידע כללי) 40-28
צגים 40-1

עמוד

ערבוב חומרי סיכה 160-22
ערכי מומנט הידוק באינצ'ים מאוחדים לברגים ואומים ... 180-17
ערכי מומנט הידוק מטריים לברגים ואומים 180-18
ערכי מומנט הידוק של ברגים
אינץ' מאוחד 180-17
מטריים 180-18
ערכי מומנט להידוק קשיחים
אינץ' מאוחד 180-17
מטריים 180-18

פ

פולי סויה
הגדרות היבול 135-7
פנס מסתובב
החלפה
נורה (לא LED) 90-17
פנסים (LED) 90-18
פנסי בלימה
החלפה 90-19
פנסי חיפוש צדדיים
החלפה 90-18
פנסי מתאר
החלפה 90-19
פנסי עבודה של דלת הגישה
החלפה 90-18
פנסי עזר לשדה
החלפה 90-18
פנסי פריקה
החלפה 90-18
פנסי שלפים
החלפה 90-18
פנסים
כוונון
נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) 90-15
פנסי הלוגן בתא 90-13
פנסים בעלי פליטת אור בעוצמה מוגברת (קסנון) ... 90-17
פנסים ראשיים בתא 90-12
השהיית תאורה/זמן קצוב 55-8
מיקומי הפנסים 55-2
פנים התא 55-9
פנסי נסיעה (רוסיה בלבד) 55-8
החלפה
תאורת מפה 55-9
הוראות בטיחות עבור נורות בעלות פליטת אור
בעוצמה מוגברת 90-15
כללי בטיחות לנורות הלוגן 90-11
מאותתי חירום אחוריים 90-19
מאותתי חירום/פנסי מתאר 90-19
נורה בעלת פליטת אור בעוצמה מוגברת (קסנון) ... 90-16
נורה בפנס ראשי 90-12
נורת פנס הלוגן בתא 90-13
נורת פנס מסתובב (לא LED) 90-17
נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) 90-14

המשך בעמוד הבא

עמוד

נורת פנס עבודה (אם קיים) 90-14
פנס גליל הפריקה 90-18
פנס מכל הגרעינים 90-18
פנס מסתובב (LED) 90-18
פנסי חיפוש צדדיים 90-18
פנסי מערכת הניקוי 90-18
פנסי מתאר/בלימה 90-19
פנסי עבודה של דלת הגישה 90-18
פנסי עזר לשדה 90-18
פנסי פריקה 90-18
פנסי שלפים 90-18
תאורה פנימית בתא 90-19
תאורת מפה 90-20
מתגים 24-35, 1-55
פנסי איתות 8-55
פנסים ראשיים
כוונון 90-12
נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) 90-15
פנסי הלוגן בתא 90-13
פנסים בעלי פליטת אור בעוצמה מוגברת (קסנון) ... 90-17
החלפה
נורה בעלת פליטת אור בעוצמה מוגברת (קסנון) 90-16
נורה 90-12
נורת פנס הלוגן בתא 90-13
נורת פנס נסיעה תחתון (אם קיים) 90-14
נורת פנס עבודה (אם קיים) 90-14
פרטי הקציר
מחיקת סה"כ לשדה 30-18
מחיקת סה"כ של היבול 30-19
מסך 30-15
ניווט בצג 30-6
שינוי רוחב החיתוך 30-17
פרטי הסה"כ של היבול 30-16
פרטי הסה"כ של השדה 30-15
בחירת תפוקה לחה או יבשה 30-17
פשתן
הגדרות היבול 3-135
פתרון בעיות
העברת קובצי איתור באגים 30-91
פרטי אפיק CAN 30-91
פרטי יחידת בקרה אלקטרונית 30-91
פרטי כתובות אבחון 30-91
פרטי קודי אבחון תקלות 30-91
פתרון בעיות
בלמים 8-170
כיולים 30-65
מזגן 19-170
ניווט בצג 5-30
אבחון
ניווט בצג 5-30
מנוע 9-170
מערכת החשמל 17-170
קצב הזנה (אופציונלי) 11-140, 12-140
קריאות האבחון 30-66
מצב זחילה ומצב חירום 14-140
בית המזין 1-170

עמוד

הנעה בארבעה גלגלים (אופציונלית) 7-170
קצב הזנה של Harvest Smart (אופציונלי)
מצב זחילה ומצב חירום 14-140
בדיקות מיוחדות 30-66
הגדרת מצב גרירה 30-66
היגוי 7-170
הינע נסיעה הידרוסטטי 5-170
חיישן זרימה מרובה (אם קיים) 20-170
חיישן לחות (אם קיים) 19-170
מחמם 18-170
מפריד 2-170
קצב הזנה של ™Harvest Smart
(אופציונלי) 11-140, 12-140

צ

צבעי תיבת התיחום
כוונון 83-30
צג
המסך הראשי של הקומביין 11-30
מסך הגדרת הקומביין 19-30
מסך כיולים 65-30
ניווט בהגדרת הקומביין 6-30
ניווט במסך הראשי של הקומביין 5-30
הגדרות היבול 21-30
הגדרות מפלס מכל הגרעינים 19-30
הגדרות פונקציית הקיפול 20-30
הגדרות קצב הזנה של ™Harvest Smart
(אם קיים) 22-30, 54-30
הגדרת גליל מתקפל (אם קיים) 24-30
הגדרת מכסים מתקפלים של מכל הגרעינים
(אם קיימים) 24-30
הגדרת מפלס מכל הגרעינים 23-30
הגדרת שולן תירס מתקפל (אם קיים) 24-30
החלפת יבול 37-30
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין
(אם קיים) 41-30, 49-30
שינוי הגדרות המכונה 39-30
שינוי הגדרות לחות 26-30
שינוי הגדרות פחת גרעינים 37-30
שינוי הגדרות תיקון לחות 26-30
שינוי הגדרת יחידות תפוקה 26-30
שינוי תפריט מגדירי יבול 39-30
אימות הגדרות שיפור 46-30, 51-30
אימות הגדרות של פרמטרים שהתקבלו
קודם לכן 47-30, 52-30
האופטימיזציה הושלמה 48-30, 53-30
הגדרות עדיפויות הקציר 22-30, 43-30
יעדי שיפור של הקומביין 22-30, 42-30
סמלי ניטור של המערכת 45-30, 50-30
שינויים מומלצים במכונה 44-30, 48-30,
49-30, 53-30
שיפור איכות גרעינים 44-30
שיפור פחת גרעינים 43-30

המשך בעמוד הבא

עמוד

הגדרות המכונה 30-21
הגדרות יחידות תפוקה 30-20
הגדרות לחות 30-20
הגדרות ניהול שאריות 30-20
הגדרות קיזוז של קצב הפריקה 30-19
הגדרת ניהול שאריות (מהירות המפזר) 30-25
הגדרת ניהול שאריות (מצב כנפוני המפריד) 30-25
הגדרת ניהול שאריות (מצב מקצץ) 30-25
הגדרת ניהול שאריות (מצב פריקה ללא קיצוץ) 30-25
הגדרת קיזוז של קצב הפריקה 30-23
מתן שם ליבולים מותאמים אישית 30-40
חיבור בקרות עזר 30-90
חיבור צגים כפולים 30-90
עמוד פינתי
Dial-A-Speed
בקרה אקטיבית של שולחן הקציר 40-4
חידוש מצב לוחיות הסיפון 40-20
מצב קדימה/אחורה של מוט החיתוך (פלטפורמות
שולחנות קציר 600X אירופיות) 40-24
ציפה אקטיבית של שולחן הקציר 40-16
שילובי מצבי לחצני הפעלה 40-5
תיאור המערכת האוטומטית לבקרת גובה
שולחן הקציר 40-4
כוונון אוטומטי/ידני 40-12
VisionTrak™ 40-26
בדיקות תפעול VisionTrak™ 40-32
הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי
(אם קיים) 40-22
הטיה רוחבית (אופציונלי) 40-14
הפעלת צג ביצועים VisionTrak™ 40-29
חידוש גובה שולחן הקציר 40-6
חידוש מצב גלגל הכנפיים 40-18
חישת גובה שולחן הקציר 40-8
חישת גובה שולחן קציר (פלטפורמות
HydraFlex) 40-10
כוונונים ראשוניים VisionTrak 40-32
צג ביצועים VisionTrak™ (מידע כללי) 40-28
מסך אבחון 30-66
מסך פרטי המנוע 30-62
ניווט באבחון וכיולים 30-5
ניווט בפרטי המנוע 30-7
ניהול מהירות המנוע (מכונות המצוידות
ב-ProDrive™) 30-64
ניקוי מסנן הפליטה (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 30-63
חיישן המילוי של מכל הגרעינים (סמלי ניטור
של המערכת) 30-12
מסך פרטי הקציר 30-15
ניווט בפרטי הקציר 30-6
קצב הזנה של Harvest Smart™ (אם קיים) (סמלי ניטור
של המערכת) 30-13
בחירת תפוקה לחה או יבשה 30-17
מחיקת סה"כ לשדה 30-18
מחיקת סה"כ של היבול 30-19
פרטי הסה"כ של היבול 30-16
פרטי הסה"כ של השדה 30-15
שינוי רוחב החיתוך 30-17

עמוד

מסך הגדרת שולחן הקציר 30-54
ניווט בהגדרת שולחן הקציר 30-7
הגדרות בקרה אוטומטית של שולחן הקציר
(AHC) 30-61
שינוי הגדרות שולחן הקציר 30-57
בדיקות מיוחדות 30-88
גליל פריקה (סמלי ניטור של המערכת) 30-12
הפחתת מהירות הרצועה הצדית
(סמלי ניטור המערכת) 30-12
הקלטה ידנית 30-13
זיהוי סמלים 30-8
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים)
(סמלי ניטור של המערכת) 30-12
כיול התפוקה 30-27
כיול טמפרטורת חיישן הלחות 30-35
מסך בדיקות מיוחדות 30-66
מסך הגדרת הידית הרב-תכליתית 30-62
מסך הגדרת מצב גרירה 30-66
ניווט (GreenStar™ 3 CommandCenter™
מסך מגע) 30-2
ניווט (GreenStar™ 3 CommandCenter™
רגיל) 30-1
ניווט (צג GreenStar™ 3 2630) 30-3
ניווט במערכת המידע והבידור 30-4
ניווט ברדיו 30-4
פריסות אזורים 30-10
פריסות האזור השמאלי 30-11
פריסות ניווט 30-4
שינוי התצורה של הגדרות צג הביצועים 30-14
שינוי תצורת ההגדרות המפורטות של המכונה 30-14
שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים 30-34
ציפה אקטיבית של שולחן הקציר 40-16
הפעלה 30-61
צמיגים
בדיקת לחץ 100-2
בורג חף של גלגל הינע 100-3
דרישות זבורית (S660) 100-7
דרישות זבורית (S670 HillMaster™) 100-9
דרישות זבורית (S670) 100-8
דרישות זבורית (S680 HillMaster™) 100-12
דרישות זבורית (S680) 100-10
דרישות זבורית (S685 HillMaster™) 100-13
דרישות זבורית (S685) 100-11
דרישות זבורית (S690 HillMaster™) 100-13
דרישות זבורית (S690) 100-11
היסט גלגל בהנעה קדמית 100-5
מדבקת טעינה 100-1
מומנט בורג גלגל מניע (תצורת גלגל בודד) 100-4
מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים האחוריים 100-6
מידע על הצמיגים האחוריים 100-3
מידע על הצמיגים הקדמיים 100-3
משקל נוזלי 100-6
שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים 30-34

המשך בעמוד הבא

עמוד

ק

קודי אבחון תקלות
גישה 1-95
עדיפויות 3-95
קודים
שינוי רדיוס הצמיגים 30-34
קומביין - ראשי
גליל פריקה (סמלי ניטור של המערכת) 30-12
הפחתת מהירות הרצועה הצדית (סמלי ניטור
המערכת) 30-12
חיישן המילוי של מכל הגרעינים (סמלי ניטור של
המערכת) 30-12
מסך 30-11
ניווט בצג 30-5
קיפול גליל הטעינה (מאריכי מכל הגרעינים) 7-85
קנולה
הגדרות היבול 1-135
קצב הזנה (אופציונלי)
הפעלה 8-140
הפעלת בטיחותית 1-140
כיול ראשוני 7-140
מידע נוסף 9-140
מצב Capacity 1-140
מצב Smart 1-140
מצב זחילה ומצב חירום 14-140
פתרון בעיות 12-140
שיטות עבודה מומלצות 10-140
תיאור המערכת 1-140
תסמיני המערכת 11-140
תסמינים בשדה 11-140
קצב הזנה של Harvest Smart (אופציונלי)
הפעלת בטיחותית 1-140
מצב זחילה ומצב חירום 14-140
תיאור המערכת 1-140
קצב הזנה של ™Harvest Smart (אופציונלי)
הפעלה 8-140
כיול ראשוני 7-140
מידע נוסף 9-140
מצב Capacity 1-140
מצב Smart 1-140
פתרון בעיות 12-140
שיטות עבודה מומלצות 10-140
תסמיני המערכת 11-140
תסמינים בשדה 11-140
קצב הזנה של ™Harvest Smart (אם קיים)
מסך פרטים 30-22
קצב הזנה של ™Harvest Smart (אם קיים)
מסך פרטים 30-54
קצב הזנה של ™Harvest Smart (אם קיים)
(סמלי ניטור של המערכת)
מסך 30-13
קשיחים
מידע על אודות 30-87

עמוד

ר

רב-מחבר
חיבור 60-30
רדיאטור
כוונון
מברשת הרשת הסובבת 120-58
מילוי המערכת 120-18
מפלס נוזל הקירור 110-2
ניקוז המערכת 120-16
ניקוי 120-56
רדיו 25-2
אנטנה 25-3
בקרות 25-3
התקנת רדיו לשידור אזרחי 25-4
מכשירי רדיו חלופיים 25-3
ניווט בצג 30-4
רדיו פרימיום
CommandCenter
בחירת מקור 30-67
דף הבית של MW/LW 30-68
דף הבית של USB 30-72
דף הבית של מקור חיצוני (AUX) 30-74
דף הבית של תקליטור/MP3 30-70
הגדרות 30-75
שמע Bluetooth 30-74
מתגים (אם קיים) 35-25
רוטור
התקנה
גופי דיש (רוטור TriStream) 70-39
גופי דיש (רוטור זרימה משתנה) 70-43
שיני דיש (רוטור TriStream) 70-39
שיני דיש (רוטור זרימה משתנה) 70-43
הסרה
גופי דיש (רוטור TriStream) 70-39
גופי דיש (רוטור זרימה משתנה) 70-43
שיני דיש (רוטור TriStream) 70-39
שיני דיש (רוטור זרימה משתנה) 70-43
מיקום גוף הדיש (תצורת רוטור TriStream
לגרעינים קשים) 70-41
מיקום גוף הדיש (תצורת רוטור TriStream
לקבוצה צפופה) 70-42
מיקום גופי הדיש (תצורה סטנדרטית של רוטור
זרימה משתנה) 70-46
מיקום גופי הדיש (תצורת קבוצה צפופה של רוטור
זרימה משתנה) 70-47
מיקום שיני המפריד (תצורה סטנדרטית של רוטור
זרימה משתנה) 70-46
מיקום שיני המפריד (תצורת קבוצה צפופה של רוטור
זרימה משתנה) 70-47
מיקום שיני המפריד (תצורת רוטור TriStream
לקבוצה צפופה) 70-42
מיקום שן המפריד (תצורת רוטור TriStream
לגרעינים קשים) 70-41

המשך בעמוד הבא

עמוד

רמת בהירות
כוונון 30-81
רמת רעש 14-180
רעידות בגוף כולו 14-180
רצועה
כוונון
50 השעות הראשונות 3-105
גל הביניים של המקצץ 23-75, 21-80
גל נגדי - צד ימין מאחור 62-70
גל נגדי - צד ימין מלפנים 61-70
גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף
(בית מזין רב-מהירויות CommandTouch) ... 29-60
גלגל כנפיים של שולחן הקציר/משאבה של רצועת איסוף
(בית מזין במהירות קבועה) 26-60
גלגל כנפיים של שולחן הקציר/משאבה של רצועת איסוף
(בית מזין במהירות משתנה)..... 22-60
גליל המסוע..... 64-70
הינע במהירות משתנה של בית המזין 13-60
הינע במהירות קבועה של בית המזין 23-60
הינע המקצץ 17-75, 15-80
מאוורר הניקוי..... 64-70
מאיץ ההזנה..... 8-70
מחבט הפריקה 51-70
מחבט קדמי (אם קיים)..... 58-70
מעלית הגרעינים הנקיים 72-70
מעלית השאריות (S660 ו-S670) 75-70
מערכת הניקוי 64-70
מערכת השאריות (S680, S685 ו-S690)..... 77-70
רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות
CommandTouch..... 27-60
החלפה
ניתוב מנוע (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670)..... 33-120
ניתוב מנוע (Interim Tier 4/Stage III B)
(S680, S685 ו-S690)..... 34-120
ניתוב מנוע (Tier 2/Stage II) (S660 ו-S670) 19-120
ניתוב מנוע (Tier 2/Stage II) (S680 ו-S690) 19-120
רצועות ההינע השמאליות..... 85-70
אביזרים (Tier 2/Stage II) (S660 ו-S670)..... 20-120
אביזרים (Tier 2/Stage II) (S680 ו-S690)..... 23-120
אלטרנטור (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670)... 34-120
אלטרנטור (Interim Tier 4/Stage III B)
(S680, S685 ו-S690) 38-120
גל הביניים של המקצץ (S660 ו-S670)..... 24-75
גל הביניים של המקצץ (S670) 22-80
גל הביניים של המקצץ (S680, S685
ו-S690)..... 26-75, 24-80
גל נגדי - צד ימין מאחור 62-70
גל נגדי - צד ימין מלפנים 61-70
גלגל הכנפיים של שולחן הקציר/משאבת רצועת האיסוף
(בית מזין רב-מהירויות CommandTouch) ... 27-60
גלגל כנפיים של שולחן הקציר/משאבה של רצועת
איסוף (בית מזין במהירות קבועה) 23-60
גלגל כנפיים של שולחן הקציר/משאבה של רצועת
איסוף (בית מזין במהירות משתנה)..... 17-60

עמוד

גליל המסוע..... 64-70
הינע במהירות משתנה של בית המזין 11-60
הינע במהירות קבועה של בית המזין..... 22-60
הינע גליל הפריקה (S660 ו-S670)..... 11-85
הינע גליל הפריקה (S680, S685 ו-S690)..... 13-85
הינע המאוורר (Tier 2/Stage II)
(S660 ו-S670)..... 20-120
הינע המאוורר (Tier 2/Stage II)
(S680 ו-S690)..... 28-120
הינע משתנה..... 50-70
המקצץ..... 18-75, 16-80
הרצועה המונעת של מאוורר הוואקום - החלפה
(Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670)... 47-120
מאוורר הניקוי..... 64-70, 65-70
מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות גבוהה..... 7-70
מאיץ הזנה בעל קיבולת גבוהה למהירות
סטנדרטית 7-70
מזגן (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670)... 34-120
מזגן (Interim Tier 4/Stage III B)
(S680, S685 ו-S690) 38-120
מחבט הפריקה..... 51-70
מחבט קדמי (אם קיים)..... 59-70
מעלית הגרעינים הנקיים 72-70
מערכת הניקוי 64-70
מערכת השאריות (S680, S685 ו-S690)..... 78-70
רצועת ההינע במהירות משתנה של המאוורר
(Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670)... 47-120
רצועת ההינע של המאוורר (Interim Tier 4/Stage III B)
(S680, S685 ו-S690) 52-120
רצועת ההינע של הרשת הסובבת
(Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670)... 43-120
רצועת ההינע של הרשת הסובבת
(Interim Tier 4/Stage III B)
(S680, S685 ו-S690) 44-120
רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Tier 2/Stage II)
(S660 ו-S670)..... 31-120
רצועת ההינע של הרשת הסובבת (Tier 2/Stage II)
(S680 ו-S690)..... 32-120
רצועת ההינע של מאוורר הוואקום - החלפה
(Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) (S660 ו-S670)... 45-120
רצועת ההינע של מאוורר הוואקום
(Interim Tier 4/Stage III B)
(S680, S685 ו-S690) 46-120
רצועת הינע של בית מזין רב-מהירויות
CommandTouch..... 26-60
רצועת ניהול פסולת המנוע (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV)..... 58-120
ניתוב
רצועות הינע בצד ימין (S660 ו-S670)..... 86-70

המשך בעמוד הבא

עמוד

רצועות הינע בצד ימין (S680, S685 ו-S690) 70-87
רצועת הרשת הסובבת..... 120-31
רצועת האביזרים
החלפה (Tier 2/Stage II) (S660 ו-S670)..... 120-20
החלפה (Tier 2/Stage II) (S680 ו-S690)..... 120-23
רצועת האלטרנטור (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)
החלפה (S660 ו-S670)..... 120-34
רצועת האלטרנטור (Interim Tier 4/Stage III B)
החלפה (S680, S685 ו-S690) 120-38
רצועת המאוורר
החלפה (Tier 2/Stage II) (S660 ו-S670)..... 120-20
החלפה (Tier 2/Stage II) (S680 ו-S690)..... 120-28
רצועת המזגן (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)
החלפה (S660 ו-S670)..... 120-34
רצועת המזגן (Interim Tier 4/Stage III B)
החלפה (S680, S685 ו-S690) 120-38
רשת סובבת
כוונון
מברשת..... 120-58
ניקוי..... 120-56
רתם
אוטומטי (אופציונלי)..... 125-15
חצי-אוטומטי (סטנדרטי)..... 125-15
רתם הגרור
אוטומטי (אופציונלי)..... 125-15
חצי-אוטומטי (סטנדרטי)..... 125-15

ש

שולחן הקציר
חיבור..... 60-33
ניתוק 60-33
שינוע בטיחותי..... 3-10
שיבולת שועל
הגדרות היבול 5-135
שידור אזרחי
התקנת הרדיו..... 4-25
שילוב הילוכים
ידית (אם קיים) 12-50
שינוי רוחב החיתוך
מסך פרטי הקציר..... 17-30
שיני דיש
מיקום (תצורה סטנדרטית של רוטור זרימה משתנה) 46-70
מיקום (תצורת קבוצה צפופה של רוטור זרימה משתנה) 47-70
מיקום (תצורת רוטור TriStream לגרעינים קשים)..... 41-70
מיקום (תצורת רוטור TriStream לקבוצה צפופה) 42-70
שיני דיש (רוטור TriStream)
הסרה 39-70
התקנה..... 39-70

עמוד

שיני דיש (רוטור זרימה משתנה)
הסרה 43-70
התקנה..... 43-70
שיפון
הגדרות היבול 6-135
שכב
התקנה
מיקומי המסרקים של השבכה (אם קיים)..... 13-70
מכסי שבכה (אם קיים)..... 12-70
מסרקי שבכה (אם קיים)..... 13-70
מרווחי שבכה 11-70
סוגים שונים 11-70
מכלולים (בידוד שכב פעיל)..... 19-70
מכלולים (כוונון שכב סטנדרטי)..... 14-70
איזון (בידוד שכב פעיל)..... 30-70
איזון (כוונון שכב סטנדרטי) 27-70
המלצות..... 10-70
הסרה
מכלולים (בידוד שכב פעיל)..... 19-70
מכלולים (כוונון שכב סטנדרטי)..... 14-70
בורגי גזירה של תמסורת מכלול (כוונון שכב סטנדרטי) 14-70
סוגי שבכות המפריד..... 12-70
שמן
מנוע
Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV 17-160
מנוע (Tier 2/Stage II) 16-160
שמן מנוע
הרצה
Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV 15-160
דיזל
הרצה (Tier 2/Stage II) 15-160
Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV 17-160
שמן מנוע (Tier 2/Stage II)..... 16-160
שמן מנוע להרצה
Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV 15-160
שמן מנוע להרצה (Tier 2/Stage II)..... 15-160
שמן מנוע למנועי דיזל
Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV 17-160
שמנוניות הסולר..... 5-160
שמשה קדמית
מתג המגב..... 12-50
מתג המתז..... 12-50
שעועית לבנה
הגדרות היבול 4-135
שעועית למאכל
הגדרות היבול 2-135
שעורה
הגדרות היבול 1-135

המשך בעמוד הבא

עמוד

שרשרת המסוע
כוונון 6-60
שרשרת ההינע 10-60
הסרה
זרועות 7-60

ת

תא
יישום מנהל הגישה
הגדרות רמת גישה 98-30
החלפת סיסמה 98-30
נעילה/ביטול נעילה של יישומים 99-30
בקרות
בקרת טמפרטורה אוטומטית ב-ClimaTrak 23-35
מכשירי רדיו חלופיים 3-25
מראה הבקרות 1-20
הטיה רוחבית בידית רב-תכליתית 29-35
ידית רב-תכליתית, הגבהה וקדימה/אחורה של גלגל הכנפיים של הפלטפורמה 30-35
ידית רב-תכליתית, הגבהה/הנמכה של שולחן הקציר 28-35
ידית רב-תכליתית, הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים) 32-35
ידית רב-תכליתית, הינע גליל הפריקה 28-35
ידית רב-תכליתית, הפעלת שולחן הקציר 31-35
ידית רב-תכליתית, חידוש AutoTrac™ (אם קיים) 31-35
ידית רב-תכליתית, מהירות הגל האחורי שולחן תירס/מרווח לוחיות הסיפון המתכווננות 30-35
ידית רב-תכליתית, מתג הטיית מוט החיתוך של הדרייפר (דרייפרים 600D) 32-35
ידית רב-תכליתית, סנכרון המכונה (אם קיים) 29-35
ידית רב-תכליתית, פרישת גליל הפריקה 27-35
ידית רב-תכליתית, קדימה/אחורה של מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות קציר 600X) 32-35
כוונון משענת כף היד של הידית הרב-תכליתית 25-35
ממשק המפעיל 19-35
מתגי הידית הרב-תכליתית 26-35
עצירה מהירה של הידית הרב-תכליתית 27-35
עמוד פנימי
Dial-A-Speed
חידוש לוחיות הסיפון 20-40
מצב קדימה/אחורה של מוט החיתוך (פלטפורמות שולחנות קציר 600X אירופיות) 24-40
ציפה אקטיבית של שולחן הקציר 16-40
שילובי מצבי לחצני הפעלה 5-40
תיאור המערכת האוטומטית לבקרת גובה שולחן הקציר 4-40
תצוגת בקרה אקטיבית של שולחן הקציר 4-40
כוונון אוטומטי/ידני 12-40
בדיקות תפעול VisionTrak™ 32-40
הטיה קדימה/אחורה של בית מזין הידרולי (אם קיים) 22-40
הטיה רוחבית (אופציונלי) 14-40

עמוד

הפעלת צג ביצועים VisionTrak™ 29-40
חידוש גובה שולחן הקציר 6-40
חידוש מצב גלגל הכנפיים 18-40
חישת גובה שולחן הקציר 8-40
חישת גובה שולחן קציר (פלטפורמות HydraFlex) 10-40
כוונונים ראשוניים VisionTrak 32-40
צג VisionTrak™ 26-40
צג ביצועים VisionTrak™ (מידע כללי) 28-40
צגים 1-40
חוגה
חוגת המהירות
כוונון אוטומטי/ידני 9-35
גובה שולחן הקציר/בקרת לחץ HydraFlex 9-35
צג
המסך הראשי של הקומביין 11-30
מסך הגדרת הקומביין 19-30
מסך כיולים 65-30
ניווט בהגדרת הקומביין 6-30
ניווט במסך הראשי של הקומביין 5-30
הגדרות היבול 21-30
הגדרות המכונה 21-30
הגדרות יחידות תפוקה 20-30
הגדרות לחות 20-30
הגדרות מפלס מכל הגרעינים 19-30
הגדרות ניהול שאריות 20-30
הגדרות פונקציית הקיפול 20-30
הגדרות קיזוז של קצב הפריקה 19-30
הגדרות קצב הזנה של Harvest Smart™ (אם קיים) 22-30, 54-30
הגדרת גליל מתקפל (אם קיים) 24-30
הגדרת מכסים מתקפלים של מכל הגרעינים (אם קיימים) 24-30
הגדרת מפלס מכל הגרעינים 23-30
הגדרת ניהול שאריות (מהירות המפזר) 25-30
הגדרת ניהול שאריות (מצב כנפוני המפריד) 25-30
הגדרת ניהול שאריות (מצב מקצץ) 25-30
הגדרת ניהול שאריות (מצב פריקה ללא קיצוץ) 25-30
הגדרת קיזוז של קצב הפריקה 23-30
הגדרת שולן תירס מתקפל (אם קיים) 24-30
החלפת יבול 37-30
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים) (אימות הגדרות שיפור) 46-30, 51-30
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים) (האופטימיזציה הושלמה) 48-30, 53-30
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים) (הגדרות עדיפויות הקציר) 22-30, 43-30
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים) (יעדי שיפור של הקומביין) 22-30, 42-30
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים) (סמלי ניטור של המערכת) 45-30, 50-30
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים) (שינויים מומלצים במכונה) 44-30, 48-30, 49-30, 53-30

המשך בעמוד הבא

עמוד

כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים) (שיפור איכות הגרעינים) 30-44
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים) (שיפור פחת הגרעינים)..... 30-43
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים)..... 30-41, 30-49
מתן שם ליבולים מותאמים אישית..... 30-40
שינוי הגדרות המכונה..... 30-39
שינוי הגדרות לחות 30-26
שינוי הגדרות פחת גרעינים 30-37
שינוי הגדרות תיקון לחות 30-26
שינוי הגדרת יחידות תפוקה..... 30-26
שינוי תפריט מגדירי יבול 30-39
מסך אבחון 30-66
מסך פרטי המנוע..... 30-62
ניווט באבחון וכיולים 30-5
ניווט בפרטי המנוע..... 30-7
ניהול מהירות המנוע (מכונות המצוידות ב-™ProDrive) 30-64
ניקוי מסנן הפליטה (Interim Tier 4/Stage III B ו-Final Tier 4/Stage IV)..... 30-63
חיישן המילוי של מכל הגרעינים (סמלי ניטור של המערכת)..... 30-12
מסך פרטי הקציר..... 30-15
ניווט בפרטי הקציר..... 30-6
קצב הזנה של ™Harvest Smart (אם קיים) (סמלי ניטור של המערכת)..... 30-13
בחירת תפוקה לחה או יבשה 30-17
מחיקת סה"כ לשדה 30-18
מחיקת סה"כ של היבול..... 30-19
פרטי הסה"כ של היבול 30-16
פרטי הסה"כ של השדה 30-15
שינוי רוחב החיתוך..... 30-17
מסך הגדרת שולחן הקציר..... 30-54
ניווט בהגדרת שולחן הקציר..... 30-7
הגדרות בקרה אוטומטית של שולחן הקציר (AHC)..... 30-61
שינוי הגדרות שולחן הקציר..... 30-57
גליל פריקה (סמלי ניטור של המערכת) 30-12
הגדרת הידית הרב-תכליתית 30-62
הפחתת מהירות הרצועה הצדית (סמלי ניטור המערכת)..... 30-12
הקלטה ידנית..... 30-13
זיהוי סמלים 30-8
טבלת לחות וצפיפות קיימות 30-36
טבלת משקלים סטנדרטיים..... 30-36
כוונון אינטראקטיבי של הקומביין (אם קיים) (סמלי ניטור של המערכת)..... 30-12
כיול התפוקה..... 30-27
כיול טמפרטורת חיישן הלחות 30-35
מסך בדיקות מיוחדות 30-66
מסך הגדרת מצב גרירה..... 30-66
ניווט (™GreenStar™ 3 CommandCenter מסך מגע)..... 30-2
ניווט (™GreenStar™ 3 CommandCenter רגיל) 30-1

עמוד

ניווט (צג GreenStar™ 3 2630) 30-3
ניווט במערכת המידע והבידור..... 30-4
ניווט ברדיו..... 30-4
פריסות אזורים 30-10
פריסות האזור השמאלי..... 30-11
פריסות ניווט 30-4
שינוי התצורה של הגדרות צג הביצועים 30-14
שינוי תצורת ההגדרות המפורטות של המכונה 30-14
שינוי קוד הרדיוס של הצמיגים..... 30-34
יישום צג
אודות (פרטי תוכנה וחומרה)..... 30-87
בדיקות צג 30-88
הגדרות אזוריות..... 30-84
הגדרות יום/לילה..... 30-81
הגדרות יחידות מדידה..... 30-84
הגדרות שעה 30-86
הגדרות שעה/תאריך של מערכת לווייני המיקום הגלובלית (GPS) 30-86
הגדרות שפה 30-84
הגדרות תאריך..... 30-86
חיבור בקרות עזר..... 30-90
חיבור צגים כפולים 30-90
מצב מעומעם 30-81
סנכרון עם התא 30-82
עוצמת צליל התרעה..... 30-82
צבעי תיבת התיחום..... 30-83
קריאות האבחון 30-88
רמת בהירות..... 30-81
יישום מנהל הפריסה
מעקות 50-13
מצבי הסולם (תצורת צמיג בודד) 50-9
מצבי הסולם (תצורת צמיג כפול)..... 50-10
מראה כללי 20-1
מראה לוח המחוונים..... 20-1
הגדרת אזור דף בית..... 30-94
יישום מרכז ההודעות
העברת קובצי איתור באגים 30-91
פרטי אפיק CAN..... 30-91
פרטי הודעות..... 30-91
פרטי יחידת בקרה אלקטרונית 30-91
פרטי כתובות אבחון..... 30-91
פרטי קודי אבחון תקלות..... 30-91
יישום צג ביצועים
לוח בקרה עילי 25-1
מיקרופון (אופציונלי) 25-1
מתג בקרת מראות (אופציונלי) 25-2
מתג מחמם מראות (אופציונלי)..... 25-1
מחיקת פרטים..... 30-93
פרטי מונה שטח 30-93
פרטי מרווחי טיפולים..... 30-93
פרטי רוחב שולחן קציר..... 30-93
פרטי תפריט 30-92
רדיו
אנטנה..... 25-3
התקנת רדיו לשידור אזרחי..... 25-4

המשך בעמוד הבא

עמוד

בקרות הרדיו 3-25
מקרר (אם קיים) 7-50
משטח ימני 13-50
מתגים
סוגי רדיו (אופציונלי) 2-25
בקרות ™CommandARM 11-35
בקרות במשענת היד 1-35
בקרת איזון של HillMaster ..... 4-145 ,22-35
החלפת כיוון פריקה (אם קיים) 16-35
הנעה בארבעה גלגלים (אם קיים) 8-35
הפעלת קצב הזנה של ™Harvest Smart
(אם קיים) 4-35
השהיית תאורה/זמן קצוב 8-55
כוונון הנפה העליונה 18-35
כוונון מהירות מאוורר הניקוי 13-35
כוונון קצב/רגישות בית המזין 17-35
כוונון שולחן הקציר 12-35
מהירות מנוע 5-35
מיקומי הפנסים 2-55
נעילת דיפרנציאל (אם קיים) 8-35
קיצור פונקציות הקיפול (אם קיים) 10-35
ריברסר בית המזין, העברה 3-35
שילוב שולחן הקציר וריברסר בית המזין 2-35
תאורה פנימית 9-55
פנסי נסיעה (רוסיה בלבד) 8-55
אורות 24-35, 1-55
בלם חניה (אם קיים) 5-35
הפחתת מהירות הרצועה הצדית 19-35
כוונון הנפה התחתונה 18-35
כוונון זווית כנפוני הלוח האחורי (אם קיים) 18-35
כוונון מהירות הדיש 13-35
כוונון מהירות המפזר (מפזר ™PowerCast
מתקדם) 15-35
כוונון מהירות המפזר (מפזר ™PowerCast) 14-35
כוונון מהירות המפזר (מפזר קש) 14-35
כוונון מרווח הדיש 18-35
מגב השמשה הקדמית 12-50
מצבי ProDrive (מכונות המצוידות ב-ProDrive)
(אם קיים) 6-35
מצבי נקודת הגדרה (ידנית או אוטומטית) 20-35
מתגי העברת הילוכים בלחיצה (אם קיים) 6-35
מתז השמשה הקדמית 12-50
ניתוק מצב כביש 10-35
פונקציות הרדיו (אם קיים) 25-35
פנסי איתות 8-55
שילוב המפריד 3-35
תאורת מפה 9-55
יישום וידאו
בטיחות 96-30
הגדרות מראות 96-30
הגדרת הווידאו 97-30
יכולת ממשק וידאו 95-30
כוונון ניגודיות 96-30
תאורת מפה
החלפה 20-90

עמוד

תאורת פנים התא
החלפה 19-90
תדלוק, מניעת סכנת חשמל סטטי 6-10, 1-160
תוכנה
מידע על אודות 87-30
תורמוס
הגדרות היבול 4-135
תחזוקה
כוונון
לחץ במצבר הידרולי 3-165
גליל הטעינה של מכל הגרעינים
(מכסי מכל הגרעינים) 7-85
מכסי מכל הגרעינים (אם קיימים) 4-85
מצב גליל הפריקה 10-85
רצועה - 50 השעות הראשונות 3-105
שרשרת ההינע של גליל הפריקה 9-85
שרשרת מסוע מעלית גרעינים נקיים 73-70
תומך העריסה של גליל הפריקה 10-85
בדיקת הרצה ב-100 השעות הראשונות 4-105
טיפול הרצה לאחר 100 שעות
(Tier 2/Stage II) 4-105
טיפול הרצה לאחר 400 שעות (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 5-105
לפי הצורך 165-49
מנוע בהרצה 1-105
מרכוז
ניקוז אוויר ממערכת הדלק 15-120
להבי המקצץ 14-75, 12-80
בדיקה
בדיקת השמן ההידרוסטטי 2-110
בדיקת מכל השמן ההידרולי 2-110
בדיקת מפלס השמן 1-110, 3-120
מפלס נוזל הקירור 2-110
נשם מכל נוזל פליטת הדיזל (DEF)
(Final Tier 4/Stage IV) 5-110
בדיקת לחץ אוויר בצמיגים 2-100
בדיקת מערכת הדלק 3-110
בדיקת נשם מכל הדלק 4-110
ניקוי
חיישן הזרימה המרובה (מאריכי מכל הגרעינים) 8-85
חיישן הזרימה המרובה (מכסי מכל הגרעינים) 9-85
חיישני מעלית מערכת השאריות 74-70
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת
(אופציונלי) 11-120
מעבה 56-120
מצנן אוויר גדוש 56-120
מצנן שמן 56-120
ניקוי המכונה (ניקוי תקופתי) 2-155
קדם-מסנן דלק 9-120
רדיאטור 56-120
רשת סובבת 56-120
ניקוי (ניקוי שנתי ויבולים מיוחדים)
ניקוי המכונה 11-155

המשך בעמוד הבא

עמוד

ניקוי תא המנוע 9-110, 4-150
מכל נוזל פליטת דיזל (DEF)
(Final Tier 4/Stage IV) 5-120
מסנן ראשוני של מפריד המים 8-120
מדי 10 שעות 4-165, 6-165
מדי 100 שעות 15-165
מדי 1000 שעות (מכונות ™S670 ProDrive) 41-165
מדי 1000 שעות 42-165, 43-165
מדי 200 שעות 16-165, 17-165
מדי 2000 שעות 44-165, 46-165
מדי 250 שעות (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 20-165
מדי 250 שעות (Interim Tier 4/Stage III B) 22-165
מדי 250 שעות (Tier 2/Stage II) 19-165, 18-165
מדי 400 שעות (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 26-165
מדי 400 שעות או מדי שנה 27-165, 29-165,
31-165, 37-165
מדי 400 שעות או מדי שנה
(Interim Tier 4/Stage III B) 25-165
מדי 400 שעות או מדי שנה (Tier 2/Stage II) 24-165
מדי 400 שעות או מדי שנה (מכונות ™S680 ProDrive,
S685 ו-S690) 36-165
מדי 400 שעות או מדי שנה (מכונות S660 ו-S670
ללא ™ProDrive) 33-165
מדי 400 שעות או מדי שנה (מכונות S660 ו-S670
עם ממסרת שילוב בלחיצה) 34-165
מדי 400 שעות או מדי שנה (מכונות
S670 ProDrive) 35-135
מדי 400 שעות 23-165, 39-165
מדי 4500 שעות או מדי שלוש שנים
(Final Tier 4/Stage IV) 47-165
מדי 4500 שעות 47-165
מדי 50 שעות 7-165, 8-165, 10-165,
12-165, 13-165
מדי 6000 שעות או שש שנים 48-165
מדי 800 שעות 40-165
מומנט בורג גלגל מניע (תצורת גלגל בודד) 4-100
מילוי
ניקוז מכל הדלק 7-120
ניקוז מערכת הקירור 16-120
מכל נוזל פליטת דיזל (DEF)
(Final Tier 4/Stage IV) 4-120
100 השעות הראשונות (מכונות ™S670 ProDrive, S680,
S685 ו-S690) 14-165
מטף לכיבוי אש 1-150
מילוי מכל הדלק 7-120, 2-160
מילוי מערכת הקירור 18-120
מניעת שרפות 1-150
שטיפה
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת
(אופציונלי) 10-120
הסרה
מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים האחוריים 6-100
מיקום מדבקות סיכה 2-165
מכל הדלק - ברז ניתוק 7-120

עמוד

ניקיון המערכת ההידרולית 3-165
סמלי סיכה 4-165
מסנן האוויר של ניהול פסולת המנוע
(Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 60-120
מסנני מטהר האוויר 61-120
החלפה
דיסקי מפזר PowerCast מתקדם 28-80
כנפי המחבט הקדמי (אם קיים) 60-70
להבי המקצץ 13-75, 11-80
להבי לוח סכינים קבוע 12-75, 9-80
לוחיות שחיקה משוננות של מאיץ ההזנה 3-70
לוחיות שחיקה סטנדרטיות של מאיץ ההזנה 1-70
לוחיות שחיקה סטנדרטיות של מחבט הפריקה 57-70
לוחיות שחיקה של מאיץ ההזנה ליבול קשה 2-70
לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה ליבול קשה 58-70
לוחיות שחיקה של מחבט הפריקה 56-70
מכלולי הדיסקים (מהירות אחת) 34-75
מכלולי הדיסקים (שתי מהירויות) 35-75
מסנן דלק ראשוני ומשני (Tier 2/Stage II)
(S660 ו-S670) 12-120
מסנן דלק ראשוני ומשני (Tier 2/Stage II)
(S680 ו-S690) 13-120
מסנן הדלק הראשוני והמשני (Interim Tier 4/Stage III B
ו-Final Tier 4/Stage IV) 14-120
מסנן נוזל פליטת הדיזל (DEF) - מילוי
(Final Tier 4/Stage IV) 6-120
מסנן קדם-מסנן דלק לעבודה מאומצת
(אופציונלי) 11-120
סכין המפצל האמצעית 10-80
צינור הידרולי 3-165
מרווחי טיפולים
מחיקה 1-165
הכנת מערכת הקירור לחורף 18-120
תיבת תמסורת
המלצות לשמן 19-160, 21-160
מכונות ™ProDrive
המלצות לשמן 19-160
תיקון לחות
הגדרות 26-30
תירס (יבש)
הגדרות היבול 2-135
תירס (לח)
הגדרות היבול 2-135
תעלות האוויר 9-75, 5-80
תערובת קלחי תירס
הגדרות היבול 2-135
תפוקה לחה או יבשה
מסך פרטי הקציר 17-30
תפריט מגדירי היבול
מסך הגדרת הקומביין 39-30

מחלקת השירות של John Deere מסייעת לך להצליח

חלפים של John Deere



אנו מסייעים לך להקטין למינימום את זמני ההשבתה על ידי אספקה מהירה של חלקי חילוף מתוצרת John Deere.

מסיבה זו יש לנו מלאי גדול ומגוון - כדי שנוכל למלא תמיד את את הצרכים שלך.

DX,IBC,A -33-04JUN90-1/1

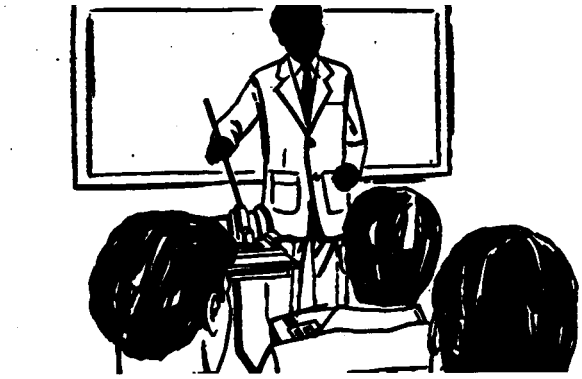
כלי העבודה המתאימים



כלי עבודה ומדידה מדויקים מאפשרים למחלקת השירות שלנו לזהות תקלות ולתקנן במהירות, וכך לחסוך לך זמן וכסף.

DX,IBC,B -33-04JUN90-1/1

טכנאים מיומנים



טכנאי מחלקת השירות של John Deere לא מפסיקים אף פעם להתמקצע.

אנו מקיימים קורסים קבועים להכשרה, כדי להיות בטוחים שאנשי המקצוע שלנו יכירו את הציוד שברשותך, ואת טיפולי התחזוקה הנדרשים עבורו.

ומהי התוצאה?

ניסיון שאתה יכול לסמוך עליו!

DX,IBC,C -33-04JUN90-1/1

שירות מהיר



המטרה שלנו היא לספק שירות מהיר ויעיל, בזמן ובמקום שאתה צריך אותו.

אנו מסוגלים לבצע תיקונים אצלך או במוסך שלנו, לפי הנסיבות: נסה אותנו - לא תתאכזב!

עליונות השירות של John Deere: נהיה כאן בשבילך כאשר תזדקק לנו.

DX,IBC,D -33-04JUN90-1/1